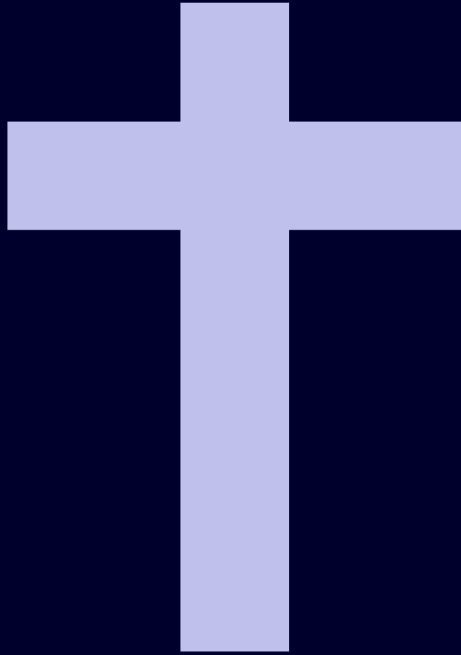


# Mama Kuurrku Wangka



The New Testament and Old Testament portions in the  
Ngaanyatjarra language of Central Australia

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5

## Contents

Ngarnmanyatjajanya . . . . .	1
Mapakantjanya . . . . .	78
Mayu-mayuwana . . . . .	127
Ngamurringkutja . . . . .	146
Tjatjuwanyatjarra . . . . .	147
Rutjanyatjarra . . . . .	161
Tjamiyulnga 1 . . . . .	168
Tjamiyulnga 2 . . . . .	194
Puurrrpa Pirnitjarra 1 . . . . .	203
Puurrrpa Pirnitjarra 2 . . . . .	216
Tjurrtju Purlkanyatjarra 2 . . . . .	222
Yatjuranyatjarra . . . . .	223
Niyamayiku Tjukurrrpa . . . . .	227
Tjawupanyatjarra . . . . .	232
Turлку . . . . .	235
Kurluny-kurluny . . . . .	245
Yatjayaku Tjukurrrpa . . . . .	247
Tjiramayiku Tjukurrrpa . . . . .	260
Yiitjikulku Tjukurrrpa . . . . .	265
Tannyulngatjarra . . . . .	270
Tjawunanyatjarra . . . . .	280
Mayikaku Tjukurrrpa . . . . .	284
Malakayiku Tjukurrrpa . . . . .	285
Matjuyuku Tjukurrrpa . . . . .	289
Maakaku Tjukurrrpa . . . . .	362
Luukaku Tjukurrrpa . . . . .	405
Tjuunku Tjukurrrpa . . . . .	480
Palyalpayinya . . . . .	535
Ruumala Nyinapayiku Lata . . . . .	603
Kurinytja Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	635
Kurinytja Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	667
Kalayitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	687
Yipitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	698
Pilupayila Nyinapayiku Lata . . . . .	708
Kulutjila Nyinapayiku Lata . . . . .	716
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	724
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	731
Timatjiku Lata 1 . . . . .	735
Timatjiku Lata 2 . . . . .	744
Tayitaku Lata . . . . .	751
Payiliimanku Lata . . . . .	755
Yiipuru Pirniku Lata . . . . .	757

Lata Tjayiminyamartatji . . . . .	781
Lata Piitanyamartatji 1 . . . . .	789
Lata Piitanyamartatji 2 . . . . .	798
Lata Tjuunngamartatji 1 . . . . .	803
Lata Tjuunngamartatji 2 . . . . .	811
Lata Tjuunngamartatji 3 . . . . .	812
Lata Tjuutanyamartatji . . . . .	814
Ninitjunktjanya . . . . .	817

## Tjukurpa Ngarnmanyjatja Pirninya

### *Ngarnmanypalpi Yartakankutjanya*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngaranytjamaalpa mantakutju ngaralanytja. Nyangka kapi yirrala purlkanya manta katarrawana ngarrirra parrayurriranytja. Nyangka munga purlkanyalu tjutura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurru Kuurrti pirriyapirinya parrapitjalayintja kapi katuwana.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Nyangka mularrpartu tilirringu.

<sup>4-5</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala." Palunyalu tili palunyanya tjapirnu, "Karlarla". Palunyalu tjarrarnu karlarla, munga mawurntalpa ngaralatjaku. Nyangka munga ngaralanyangka tjapirnu, "Munga".

Nyangka ngurra kutjutjanulu kapilu manta tirtu tjutura kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngururpa yilkarirri nyangkayi kapi mawurntalpa-mawurntalpa ngara." Nyangka mularrpartu palunyapirinya ngarangu.

<sup>7</sup> Tjiinya kapi kutjupatarra pakarnu katarrawana ngarriranytja. Nyangka kapi kutjupataranya mantawana ngarriranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinya tjarrarringu ngarriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yilkari ngaralanyangka tjapirnu, "Yilkari."

Nyangka ngurra kutjarratjanulu

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu kapi watjarnu, "Tjarrarriwa-ya ngarri nyangkayi manta yartakarri." Nyangka mularrpartu manta yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka tjapirnu, "Manta" puru kutjupanya "Kapi Yirrala Purlkanya". Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu yukiri kutjupa-kutjupa pirni mantanguru paka-pakaltjaku tjiinya yukiri kutjupa-kutjupa yurninytjarra puru warta kutjupa-kutjupa mirrkatjarra ngaralatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu-ya paka-pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>13-15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu watjarnu tjirntu, kirnara puru pirntirritarrartu-ya yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, tjirntu pakaralpi yartakara kanyirayilku ma-tjarrparralpi mungarriku. Nyangka kirnaralulpi mungangka yartakara kanyinma. Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjirntu, kirnara, pirntirritarrartu nyakula tjurrkurltu watjanma tjiinya nyinnga, pirriya-pirriya, kurlikutu ngamur-rinyangka." Nyangka mularrpartu palunyapirinya yartakarringu ngaralanytja.

<sup>16-18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tili purlkanya kutjarra palyarnu tjirntu, puru kirnara. Puru pirntirritarrartu palyarnu wantingu. Tjiinya tili yilkarinkatja tjunu manta yartakara kanyiratjaku. Tjiinya tjirntu tjunu pakara karlarlara kanyira ma-tjarrparratjaku. Palunyalu kirnara tjunu mungangka yartakara kanyiratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>19</sup> Nyangka ngurra kutjarra-kutjarratjanulu

<sup>20</sup> Mama Kuurrtu watjarnu kapingkatja kutjupa-kutjupa kapinguru yartakarritjaku. Nyangka-yayi kapiwana parrapitjalayinma. Puru watjarnu tjurlpu kutjupa-kutjupa-ya yartakarringkula yilkariwana parrapitjalayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkariwana parrapitjalayintja.

<sup>21</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kapingkatja kutjupa-kutjupa palyarnu purlkanya, kurlun-ypatarrartu. Palunyalu tjurlpu kutjupa-kutjupa palyarnu yilkariwana-ya parrapit-jalayiltjaku. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya parrapit-jalayirni.”

<sup>22</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu kurlunypa pirnitjarrarringkula-wanarayiltjaku. Tjiinya-tjanampa walykumunu watjarnu. Nyangka-ya mularrpartu pirnirringkula-wanarayintja.

<sup>23</sup> Nyangka ngurra 5-tjanulu

<sup>24-25</sup> Mama Kuurrtu watjarnu yanamulpa kutjupa-kutjupa mantanguru yartakarrit-jaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya ngulytju, nyangka kutjupatjarra-ya ngupanu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra tjuninguru parrapitjalayintja. Tjiinya Mama Kuurrtu yanamulpa pirninyartu palyarnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya ngarala.”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kuwarrinya-la yarnangu ngayunyapirinypa-lanku palyala. Nyangka-yayi yanamulpa pirniku puurrrpa nyinama. Tjiinya kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, yanamulpa ngulytjuku, ngupanukutarrartu puru yanamulpa kutjupa-kutjupakutarrartu puurrrpa nyinama.”

<sup>27</sup> Nyangkalta-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma. Tjiinya palyarnu palunyala yarangka-ya nyinarratjaku.

<sup>28</sup> Palunyalu-tjanampa walykumunu watjarnu, “Nyuntulu-yan tjilku pirnitjarrarringkula-wanarayinma. Nyangka-tjanampanku tjamu kaparlipirti nyinarra-wanarayinma ngurra yarla lipiwana. Palunyalu-yayi manta lipiwanalu puurrarringkulalpi kanyinma. Puru-yayi puurrrpa nyinama kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, puru yanamulpa pirnikutarrartu.”

<sup>29</sup> Puru Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku yurninypa kutjupa-kutjupa puru mirrka wartangkatja kutjupa-kutjupa pirni tjunu ngalkulatjaku-yan.

<sup>30</sup> Palunyalu-tjanamparna yanamulpa pirniku puru tjurlpu pirniku tjunu yukiri puru warta nyarlpitjarra tjiinya mirrka-yanku ngalkulatjaku.” Yuwa, Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa ngarangu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu pirninyartu parranyakulalpi watjarnu, “Yuwawu! Pirninyartu walykumunu ngarala.” Tjiinya palyara-wanarayirnu ngurra 6-tjanu wiyarringu.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari puru mantangkatja yilkarinkatja pal-yarayirnu wiyarnu.

<sup>2</sup> Palunyalu ngurra 6-tjanu waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu ngurra 6-tjanu tjirntu kutju miirl-miirlpa tirtu ngaralatjaku tjiinya waarka wiyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungskulatjaku. Tjiinyamarntu pirninyartu palyarnu wiyaralpi ngurra 6-tjanu waarkamaalpa nyinarranytja.

<sup>4</sup> Yuwa, palunyapirinypa Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu.

### *Ngurra Walykumunungka-pula Nyinarranytja*

Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wantinyangka

<sup>5</sup> yukiri wartatarrartu pakara ngaranytjamunurtu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kapi wiyantjamunungka. Nyangka kutjupa nyinanytjamunurtu manta tjawara yukiri pakaltjingalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka kapi manta kaninytjarra ngarrirrantjalu tulykura kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi wati palyarnu ngarritjunu. Palunyalu-lu mulyanguru puurnu. Nyangka wankarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kaatanpa palyarnu kakarrara, ngurra yini Yiitanta. Palunyalu wati palunyanya nyinatjunu wantingu.

<sup>9</sup> Palunyalu warta walykumunu pirninya mirrka kutjupa-kutjupatjarra pakaltjigarnu wantingu. Nyangka ngururrkutjarra warta kutjarra-pula ngaralanytja. Tjiinya warta kutju ngaralanytja ngalkula wanka tirtu nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka warta kutjupanya ngaralanytja ngalkula pina taparlarrara nintipuka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra nyarra Yiitantawana kapi warla purlkanya kukurrmaranytja. Palunyalu warta pirninya wanka kanyiranytja. Palunyalu kaatanpa wayirntaralpi kutjunguru tjarra-tjarraringkulalpi kutjarra-kutjarra ma-ngarrirrananytja.

<sup>11</sup> Tjiinya kapi warla kutju yini Piitjannga parrakatingu ngurra yini Yapilalawana.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra palunyangkatja-ya mantjilpayi yapu walykumunu pirni puru kawurpatarrartu. Nyangka-ya warta parnti walykumunutjarra ngarala-warni.

<sup>13</sup> Nyangka kapi warla kutjupanya yini Kiyangga kukurrmaranytja ngurra yini Kuutjulawana.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupanya kapi yini Tayikurinya kukurrmaranytja ngurra yini Yatjiriyala kakarrarawana. Nyangka kutjupanya yini Purayitinya.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya katingu kaatanpangka nyinatjuralpi watjarnu miranykanyira kanyiratjaku puru manta tjawara mirrka pakaltjingaltjaku.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, "Palyan warta kutjupa-kutjupa pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>17</sup> Nyangka warta kutju miirl-miirlpa ngarala. Palunyangkatjan ngalkulalpi pina taparlarralku palunyalun nintipuka nyinama. Nyangka ngalkunytjamaaltu wantima. Ngalkulalpin mirrirriku."

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, kamu yamatjimaalpa wati ngaanya kutju nyinama. Ngayulu-rna yamatji palyaralpi nintilku tjiinya-pulanku ngaparrkulu yirringkaratjaku."

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi yanamulpa, puru tjurlpu pirninyatarrartu palyarnu wantingu. Palunyalu-tjananya wati palunyakutu katingu ngaratjunu yini-tjananya tjapiratjaku. Nyangka-tjananya yini tjapira-wanarnu wantingu. Palunyalu purtu nyangu, "Yamatji-tju ngayuku nyinanytjamunurtu yirringkaratjaku-rni."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya kunkuntjunu. Nyangka kunkunpa purlkanya ngarrirranyangka kantilypa kutju mantjiralpi marlakulu-lu yangatjunu.

<sup>22</sup> Palunyalu kantilypa palunyanya mantjiralpi minyma palyarnu. Palunyalu katingu wati palunyakutu.

<sup>23</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, ngaanya yarnangu ngayunyapirinypa-rni palyarnu. Tjiinya tarrka yilytjanpa ngayunyamartatji mantjiralpi palyarnu. Nyangka-rna yini minyma tjapilku watingkatjamarntu mantjinnyangka." Palun-yapirinypa watilu watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru watilunku mama ngunytju wantirralpi kurringka lurrtjuringkupayi. Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinapayi.

<sup>25</sup> Nyangkalta-pula wati minyma kutjarranyartu nikirrpalya nyinarranytja kurnta-maalpa.

### 3

#### *Wati Minyma-pula Mama Kuurrtu Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa pirninya palyarnu. Nyangka lirrukutju yayirninytju nyinarranytja yanamulpa pirningka munkarra. Palunyalu pitjangu

minyma tjapirnu, “Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu watjarnu warta pirningkatja-pulan ngalkunytjamaaltu wantirratjaku?”

<sup>2</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Wiya, palya-litju warta pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>3</sup> Nyangka ngururrrpa warta kutju miirl-miirlpa purlkanya ngarala. Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu palunyangkatja pampuntjamaaltu wantirratjaku mirrirrit-jakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka lirrulu watjarnu, “Wiya, mirrirritjamunu-pulan.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya-pulan ngalkulalpi nintipukarriku, Mama Kuurrngapirinypa nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka minymalu warta palunyanya nyakulalpi kulirnu, “Yuwa, mularrpa mirrka walykumunu ngarala. Nyangka-tjinguru-rna ngalkulalpi nintipukarriku.” Nyangka mularrpartu minyma palunyalu mirrka mantjiralpi ngalangu. Palunyalu palunyaku kurriku nintirnu. Nyangka mularrpartu mantjiralpi ngalangu.

<sup>7</sup> Palunyatjanu-pula pina taparlarraralpi-pulanku nyangu nikirrpalya ngaralanytjalu. Palunyalu-pula warta nyarlpi mantjiralpi wakarnu lurrtjurnu. Palunyalu-pulanku karilwanalu karrpiralpi tjuturnu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-pula kulirnu Mama Kuurrnga kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyangkalta-pula ngurlu kukurraarnu wartangka kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati tjapirnu, “Wanytjatjarringun?”

<sup>10</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, kulirnu-rnanta kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyatjanu-rna ngurlu kumpirnu, tjiinya-rna nikirrpalya nyinarra.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Nganalunta watjarnu nikirrpalyan nyinar-ranyangka? Mirrka-muntan ngalangu warta miirl-miirltjatja?”

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, minyma ngaa-rnin nintirnu, palunyalu-rni mantjiralpi nintirnu. Nyangka-rna mularrpartu ngalangu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu minyma puru tjapirnu, “Nyaangurun palunyapirinypa palyarnu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, lirrulu-rni mayunnyangka-rna mularrpartu ngalangu.”

*Mama Kuurrtu-tjananya Lirru, Minyma Puru Wati Kunkanymanu*

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu lirrunga watjarnu, “Yuwa, kurralku-rnanta tjiinya-marntun minyma mayunnyangka. Nyangka ngaangurunku nyuntuku palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma. Nyangka yanamulpa kutjupatjarraku walykumunu tirtu ngarama. Tjiinya ngaangurun tjuninguru parrapitjala manta ngalkunma.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-pulankun minymararra yanyan-yanyanpa tirtu nyinarrawanama. Nyuntuku wartangkatja, puru minymaku wartangkatja-yankun tirtu yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka wati nyarra minymaku wartangkatjalunta ngula kata kantulku. Nyangka-lun nyuntulu tarta patjalku.”

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu minymangka watjarnu, “Nyuntulun mukala nyinarranytjalu pika purlkanya miranma. Nyangka tjilku ngarrikitjangan kulilku pika purlkanya kaarrngaralanyangka. Purun kulilku wantirralpi kurriku tirtu mukurringama. Nyangkanku puurrrpa nyinama.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watingka watjarnu, “Tjiinyan nyuntulunku kurri kuliralpi mirrka miirl-miirlpa ngalangu. Palunyanguru-rnanku manta ngaanya kurralku. Nyangka tjilka-tjilka pirni-ya paka-pakalku. Nyangkan yurirlta waarka purlkanya palyanma mirrka pakaltjingara ngalkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyan mirrka ngalkukitjalu yakuripurulu waarka purlkanya palyarayilku mirrirringku. Tjiinyamarntu-rnanta mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangkan mirrirringkulalpi marlakurtu mantarriku.”



<sup>20</sup> Nyangka Yatamalunku kurri yini Yiipanya tjapirnu. Tjiinyamarntu minyma palunyanya yarnangu pirniku-lampa kaparli nyinama.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa minyarra mantjiralpi warntu-pulampa palyaralpi nintirnu. Nyangka-pula tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu-pulanya Witurnu Kaatanpa-pula Wantirra Yankutjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya-kulila-pula ngayunyapirinyarringu-lanya. Tjiinya-pula pina taparlarraralpi nintipuka nyinarra. Nyangka-pulanyarna witulku warta wanka kanyilpayinya-pula ngalkula wanka tirtu nyinatjakutarra.”

<sup>23</sup> Nyangka-pulanya mularrpartu witurnu kaatanpa Yiitannga wantirra-pula yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu pakara kutipitjangu. Nyangka watilu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangka manta palunyangkartu tjawara mirrka tjunkulanytja.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyarlpitjarra pirni ngaratjunu kaatanpangka kakarrara yangatjura-ya kanyiratjaku. Puru tjunu kunmarnu purlkanya waru tili wankatjarra parrayurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yangatjura kanyiranytja warta wanka kanyilpayinya-pula pampultjakutarrartu.

## 4

### *Kayinnga Yayipulngatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Yatamanya-pula Yiipanya kurrirarra ngarringu. Nyangka mukalar-ringu. Palunyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkankunyangka-rna katja ngaanya kanyirnu.” Nyangka yini tjapirnu Kayinnga.

<sup>2</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu puru katja kutjupanya kanyirnu yini Yayipulnga. Nyangka Yayipultu purlkarringkulalpi tjiipu miranykanyiranytja. Nyangka Kayintu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mirrka mantjira katingu Mama Kuurrtu nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipultu tjiipu warlangu kurranyu ngarrinytjanya ngurrkarntanu. Palunyalu pungkulalpi kuka karnpi purlkanyatjarra Mama Kuurrtu nintirnu. Nyangka nyakulalpi pukurlarringu palunyapirinya nintinnyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu Kayinku mirrka nyakulalpi paanypungu. Nyangka mirrparnarringkulalpi yiiku palyamunurringu.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Nyaatjanungan yiiku kutjuparringu?”

<sup>7</sup> Tjingurun walykumunu palyantjatjanu pukurlpa yikarringama. Ngaanyan palyamunu palyannyangka kutjupa-kutjupa mamupirinytjunta nyakula. Tjiinyanta pitjangu muku-mukulkitja palyamunun palyaltjaku. Nyangka kulira wantima.”

<sup>8</sup> Nyangka Kayintunku marlanypa yarltirralpi watjarnu, “Kutipitja-li purtikutu.” Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu. Nyangka Kayintunku marlanypa pungu mirrirntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Marlanypanku ngaangka yaaltjirringu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngurra-pa. Ngayuku-munta ngarala marlanypa-rna miranykanyiltjaku?”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun palyamunu palyarnu. Tjiinyankun marlanypa pungu mirrirntanu. Nyangka yirrami mantangkarringu yularra-rni tjapira ngaparrtjika-rnanta pungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanta kurralku. Nyangkan manta tjawara mirrka purtu pakaltjinganma. Tjiinyamarntunkun marlanyku yirrami mantangkanu.

<sup>12</sup> Palunyangurun manta purtu walykumunura kanyinma. Tjiinyan mirrka purtu pakaltjingara nyangama. Palunyatjanunkun kaatanpa wantirra ngurramaalpa tirtu parrapitjalayinma.”

<sup>13-14</sup> Nyangka Kayintu watjarnu, “Wiya, palyamunu-rnin watjara. Nyuntulu-rnin witura tjiinya-rnanta wantirra tiwa yankutjaku, puru-rna ngurramaalpa tirtu parrapitjalayiltjaku. Nyangka kutjupalu-rni nyakulalpi mirri pungku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjiinya nyuntunyanta-ya mirri pungkunyaangka-rna ngayulu ngaparrrtika yarnangu 7-pa pungku.” Nyangka Kayinku ngalyangka parlkuntjunu wantingu nyakula-ya mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>16</sup> Nyangka Kayintu Mama Kuurrnga wantirra yanu Yiitanta kakarrara nyinaranytja ngurra yini Parrapitjapayila.

### *Kayinku Tjamupirtitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka Kayintu kurri yarltirralpi katja yini Yiinakanya yartakanu. Palunyalu ngurra yiwarla purlkanya palyarnu. Palunyalu yiwarla tjapirnu yini Yiinakanya palunyaku katjawana.

<sup>18</sup> Nyangka Yiinakalu katja yini Yiratanya yartakanu. Nyangka Yiratalu katja yini Miyutjalnga yartakanu. Nyangka Miyutjaltu yartakanu katja yini Mitjutjalnga. Nyangka Mitjutjaltu katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>19</sup> Nyangka Lamikilu kurri kutjarra kanyiranytja yini Yayitanya, Tjiilanya.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitalu kanyirnu katja yini Tjapalnga. Palunyanya-tjanampa kutjutjamu nyinarranytja puluka tjiipu miranykanyilpayiku. Tjiinya-ya tiintitjarralu parrapitjala puluka pirninya miranykanyilpayi.

<sup>21</sup> Nyangka Tjapalku marlanypa yini Tjupalnga. Nyangka Tjupalnga kutjutjamu nyinarranytja-tjanampa kitaapirinypa pampura wangkatjingalpayiku puru puura wangkatjingalpayiku.

<sup>22</sup> Nyangka minyma Tjiilalu katja kanyirnu yini Tjupal-Kayinnga. Nyangka purlka-rriingkulalpi yayintatja kutjupa-kutjupa palyalpayi: tjiinya kunmarnu, katju, yapu pungkupayinya, pirti tjawalpayinyatarrartu. Nyangka Tjupal-Kayinku nyarrumpa yini Naamanya.

<sup>23</sup> Nyangka Lamikilunku kurri kutjarranya watjarnu, “Yayita, Tjiila, kulila-rnipula. Ngayulu-rna wati yangupala pungu mirrirntanu ngayunya-rni pungkunyaangka.

<sup>24</sup> Tjiinya Kayinnga mirri pungkunyaangka

Mama Kuurrtu yarnangu 7-pa ngaparrrtika pungku mirrirntanku.

Nyangka-rni ngayunya mirrirntankunyaangka

Mama Kuurrtu yarnangu pirni pungku mirrirntanku palunyaangka munkarra.”

### *Yatamaku Katja Tjamutarrartu*

<sup>25</sup> Nyangka Yatamalu-pula Yiipalu katja kutjupanyalpi kanyirnu. Nyangka Yiipalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-tju katja kutjupanya nintirnu tjiinya Kayintunku marlanypa mirri pungkunyaangka.” Nyangka Yiipalu yini tjapirnu Tjiurrnga.

<sup>26</sup> Nyangka Tjiirrtu katja yini Yiinatjanya yartakanu. Nyangka palunyanguru-ya Mama Kuurrnga yini Yaawayinya warlkura marninypungkulanytja.

## 5

### *Yatamaku Tjamupirtitjarra*

<sup>1</sup> Yatamaku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya yungarrapirinypa palyarnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati minyma palyaralpi walykumunu-pulampa watjarnu wantingu. Palunyalu yini ngaapirinya “yarnangu” tjapirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatamanya nyinarrayirnu kurli-ra 130 ngaralanyangka katja yartakanu mamangka yarangka. Palunyalu yini Tjiirnga tjapirnu.

<sup>4</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu kurli-ra 930 ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ra Yatamaku katja Tjiirnga nyinarrayirnu kurli-ra 105-pa ngaralanyangka katja yini Yiinatjanya yartakanu.

<sup>7</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>8</sup> Palunyalu kurli-ra 912-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Yiinatjanya nyinarrayirnu kurli-ra 90 ngaralanyangka katja yini Kiinannga yartakanu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>11</sup> Palunyalu kurli-ra 905-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>12</sup> Nyangka Kiinannga nyinarrayirnu kurli-ra 70 ngaralanyangka katja yini Maalalilnga yartakanu.

<sup>13</sup> Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>14</sup> Palunyalu kurli-ra 910-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>15</sup> Nyangka Maalalilnga nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Tjarirnga yartakanu.

<sup>16</sup> Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu kurli-ra 895-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjarirnga nyinarrayirnu kurli-ra 162 ngaralanyangka katja yini Yiinakanya yartakanu.

<sup>19</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>20</sup> Palunyalu kurli-ra 962 ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yiinakanya nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Matjutjalanya yartakanu.

<sup>22</sup> Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja. Palunyalu Mama Kuurta tirtu wangkarranytja yamatjingskapirinya.

<sup>23</sup> Palunyalu kurli-ra 365-pa ngarangu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yiinakanya Mama Kuurta pukurlpa wangkapayi. Palunyalu nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya purtu nyangu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mantjira katingu.

<sup>25</sup> Nyangka Matjutjalanya nyinarrayirnu kurli-ra 187-pa ngaralanyangka katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>26</sup> Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>27</sup> Palunyalu kurli-ra 969-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>28</sup> Nyangka Lamikinya nyinarrayirnu kurli-ra 182 ngaralanyangka katja yartakanu.

<sup>29</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, tjilku ngaanguru-lan waarka purlkanya palyantjamaalarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta kurrannyangka waarka purlkanya-lan palyaranytja. Nyangka tjilku ngaalu-lanya yirringanku waarka purlkanya-lan palyaranyangka.” Nyangka tjilku palunyanya yini Nawanya tjapirnu.

<sup>30</sup> Nyangka Lamikinya puru nyinarra-wanarayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>31</sup> Palunyalu kurli-ra 777-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>32</sup> Nyangka Nawanya nyinarrayirnu kurli 500-tjanulu katja marnkurrpa-tjananya yartakanu yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya.

## 6

### *Yarnangu Pirninya-ya Palyamunurringkula-wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangka yarnangu-ya pirniringkula yanu manta lipiwanatarrartu nyinarranytja. Palunyalu-yanku yurantalpa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati yilkarinkatjalu-tjananya nyangu walykumunu-ya nyinaranyangka. Palunyalu-tjananya miratjura yarltirrananytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngaangkalpi-tjananyarna wantirrananytja rawa nyinarra-wanarayiltjaku. Ngaanguru-rna kutjupanku. Nyangka-ya kurli ngatalngatalnguru nyinarra wiyarringama. Kamu-rna wantiku yarnangu pirninya-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-ya pirntirrimunu. Ngaanguru-ya nyinarrayilku kurli-tjanampa 120 ngaralanyangka mirrirringama.”

<sup>4</sup> Palunyatjarralpi-ya wati tjangarapirinypa nyinarranytja. Tjiinya-ya wati yilkarinkatjalu kungka yarltirralpi katja palunyapirinypa yartakaranytja. Kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja. Nyangka-ya kulira marninypungkula mirrawarnipayi.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka puru palyamunu tirtu kuliranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, “Tjinguru-tjananyarna palyantjamaaltu wantima.” Tjiinya nyakulalpi tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, mirrirntanku-tjananyarna yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu. Tjinguru-tjananyarna ngarnmanytulpi palyantjamaaltu wantima.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nawanya nyakulalpi pukurlarringu.

### *Tjukurrpa Nawanyatjarra*

<sup>9-10</sup> Tjukurrpa ngaanya Nawanyatjarra. Wati palunyalu katja marnkurrpa-tjananya kanyiranytja yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya. Nyangka yarnangu pirninya-ya palyamunu nyinarranyangka Nawanyakutju walykumunu nyinarranytja. Tjiinya palyamunu palyantjamaalpa puru Mama Kuurrtu wangkapayi yamatjingkapirinypa.

<sup>11-12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu palyamunukutju-ya palyaranyangka puru-yanku nganyirringkula mirri pungkulanyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawala watjarnu, “Ngayulu-rna kulira yarnangu pirninya mirrirntara wiyalkitjalu. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palyamunurringkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Kulila. Warta walykumunu mantjiralpi pawurrrpa purlkanya palyala ngurra pirnitjarra. Palunyalu kaninytjarrawanalu puru yilkakuwanalu parrakirtitjarra.

<sup>15</sup> Purlkanya mularrpan ngaapirinypa palyalku. Tjiinyan mulya kurranyunguru marlarrkukutu nyakula-wanalku miita 150 palyalku. Palunyalun kantilypa kutjupanguru kantilypa kutjupakutu nyakula-wanalku miita 25-pa palyalku. Palunyalun kaninytjarranguru katukututjarra ma-palyara-wanalku miita 15-pa.

<sup>16</sup> Palunyalun kaninytjarra palyalku ruumpa marnkurrpa katulkirra-katulkirra ngaralatjaku, tjiinya kutju kaninytjarra, kutju ngururrkutjarra puru kutju katalarra ngaralatjaku. Nyangkan katuwanalu pupatjungkula-wanalku wantiku. Palunyalun katuwanalu winta parrapalyalku pirriyaku. Palunyalun tuu kutjunguru palyalku.

<sup>17</sup> Tjiinya ngayulu-rna kapi purlkanya wiyalku manta lipiwanartu ngarrirratjaku. Nyangka-ya yarnangu pirninya puru mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya mirrirriku.

<sup>18</sup> Nyangka ngayulu-rnanta mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta wankara kany-ilkitalu. Tjiinya nyuntulu-pulan kurrirarra puru katja marnkurrpa, mingkayi marnkurrpatarrartu-yan pawurrpa palunyangka tjarrpaku.

<sup>19-20</sup> Palunyalun yanamulpa kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu kurrirarra-kurrirarra katiku pawurrpangka tjarrpatjunku wantiku wankarritjaku-ya.

<sup>21</sup> Palunyatjanulu-tjanampan mirrka yurrarayilku tjarrpatjunku wantiku ngalkulatjaku-ya. Palunyalu-yanku mirrka yurrara tjarrpatjunku ngalkukitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Nawalu pirninyartu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu palunyangka.

## 7

### *Kapi Purlkanyalu Manta Tjutura Kanyiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Yuwa, nyuntuku kurri, katja marnkurrpa puru mingkayi marnkurrpatarrartu yarltirralpi pawurrpangka tjarrpatjurra, tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulukutjun tjukaruru nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalun yanamulpa kukatjarra kurrirarra-kurrirarra 7-pa katiku-tjananya pawurrpangka tjarrpatjunku. Palunyalu yanamulpa miirl-miirlnga kurrirarra-kurrirarra tjarrpatjunku.

<sup>3</sup> Palunyalun tjurlpu kurrirarra-kurrirarra 7-pa-tjananya katiku tjarrpatjunku. Nyangka-yayi yanamulpa puru tjurlpu pirninya wankarringkula ngula yilkakur-ringkulalpi pirnirriwa.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-rna kapi purlkanya wiyalku. Nyangka pungkulayilku kirnara kutjarratjanu wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu, tjiinya ngayulu-rna palyantjatjanunya mirrirriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Nawalu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurrpa puru mingkayi marnkurrpa-ya pawurrpangka tjarrpangu kapingkatarra. Tjiinya kapi purlkanya yartakarrinyangka Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

<sup>8-9</sup> Tjiinya-tjananya yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya puru wantipayinyatarrartu kurrirarra-kurrirarra katingu pawurrpangka tjarrpatjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu kapi purlkanyalu pakarnu manta yangatjuranytja.

<sup>11</sup> Kapi purlkanya nyarra manta kaninytjarra ngarriranytjalanguru pukupulyarrarnu. Nyangka kapi purlkanyalu yutuwaritjarralu pungkulanytja. Palunyatjarra Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

<sup>12</sup> Nyangka kapi punkarayirnu manta yangatjunu kirnara kutjarratjanu wiyarringu.

<sup>13</sup> Tjiinya kapilu kuwarripa pungkukitjangka Nawanya-pula kurrirarra, palun-yaku katja marnkurrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya kurrirarra-kurrirarra pawurrpangka tjarrpangu.

<sup>14-15</sup> Nyangka-tjananya lurrtjurringu yanamulpa pirninya ngupanu, tjami-tjami, kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu-ya kurrirarra-kurrirarra pirni tjarrpangu wiyarringu

<sup>16</sup> tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka. Nyangkalta Mama Kuurrtu tuu tjabatungu.

<sup>17-18</sup> Nyangka kapilu pungkulayirnu kirnara kutjarrarringkulalpi manta lipi yangatjura kanyiranytja. Nyangka kapi yuru tati-tatira yanu. Palunyalu pawurrpa palunyanya yurritjingarnu. Nyangka kapi katuwana parrapitjalayintja.

<sup>19</sup> Nyangka kapi purlkanyalu purli wararra purlkanya wayirntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu purli pirninya puru wayirntara yanu miita 7-pa ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya-ya mirringu, tjurlpu, yanamulpa puru yarnangutarrartu-ya wiyarringu.

<sup>22-23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu pirninyartu mirrintanu. Ngarna Nawanya-ya pawur-rpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu.

<sup>24</sup> Nyangka kapi purlkanya tirtu katurtu ngaralayirnu, kirnara 5-nguru purinypa tjarrparrayirnu ngula wiyarringu.

## 8

### *Kapi Purlkanya Wiyarrinkutjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watarrkurrinytjamaaltu-tjananya tirtu miranykanyiranytja Nawanya puru yanamulpa pirninyatarrartu. Palunyalu pirriya purlkanya wiyarnu. Nyangka puuranyangka kapi kaninytjarrarringkula-wanarayintja.

<sup>2</sup> Tjiinya kapi manta kaninytjarranguru paka-pakaranytjanya wiyarringu. Nyangka yilkarinkatja yutuware wiyarringu.

<sup>3-4</sup> Nyangka kapi purinypa kaninytjarrarringkula-wanarayirnu, nyangka kirnara 5-tjanu pawurpa palunyanya parrapitjalayirnu purli wararra katalarra nyinakatingu ngurra yini Yarararra.

<sup>5</sup> Nyangka kapi puru kaninytjarrarringkula-wanarnu, nyangka kirnara kutjarratjanu purli wararra purlkanya-ya yarta-yartakarringkula-wanarnu.

<sup>6</sup> Nyangka kirnara kutjarratjanulu Nawalu winta yarlaranu.

<sup>7</sup> Palunyalu kaarnka kutju wiyarnu. Nyangka yanu wiyarringu. Tjiinya tirtu parrapitjala nyakulanytja kapi wiyarritjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Nawalu purtu kuliranytja, "Kapi-munta wiyarringu?" Nyangka tjurlpu kuukuku wiyarnu nyakutjaku.

<sup>9</sup> Nyangka parrapitjala purtu kuliranytja nyinakatikitjalu tjiinyamarntu kapilu manta tirtu yangatjura kanyiranyangka. Nyangka marlaku pawurrkutu pitjangu. Nyangka Nawalu marakatirralpi mantjirnu tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Palunyalu wiiki kutjunguru kuukuku palunyanya puru wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka parrapitjalayirnu mungarrtjirringkulalpi marlaku pitjangu. Nyangka Nawalu nyangu nyarlpi katingu. Palunyalu nintilu kulirnu kapi kaninytjarrarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>12</sup> Nyangka nyinarrayirnu wiiki kutjupangurululpi kuukuku palunyanya puru wiyarnu. Nyangka parrapitjalayirnu marlaku pitjanytjamunurtu.

<sup>13</sup> Nyangka Nawaku-ra kurli 601-pa ngaralanyangka kapi wiyarringu. Nyangka Nawalu pawurpa katalarrangkatjanya wakarnu yarlapungkulalpi ma-tjunu palunyalu parranyangu tjiinya manta tikirlarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta kirnara kutjarratjanu manta tikirlarringu.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu,

<sup>16</sup> "Pakara-ya yarltirra mapitja, nyuntuku kurri, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa.

<sup>17</sup> Tjurlpu pirninya puru yanamulpatarrartu-tjananya kati ma-walatjurra. Nyangka-yayi puru pirnirringkula-wanala manta lipiwana nyinama."

<sup>18</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa-ya tjarungaralalpi pakarnu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yanamulpa pirni puru tjurlpu pirninya tjarungaralalpi ngurrkarntarri-ngurrkarntarri yankula-warningu.

### *Nawalu Kuka Pungkulalpi Tilirnu Tjunu Mama Kuurru*

<sup>20</sup> Nyangka Nawalu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya kutju-kutju pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu.



<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, manta-rna ngula kurralkitjamunu yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira tjilkunguru-ya nyalparringkula palyamunu tirtu kuliranyangka. Ngaanguru-rna mantangka nyinapayi pirninya kapingka mirrirntankukitjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka manta ngaralanyangka-ya yurninypa tjunkula mirrka pakaltjinganma. Nyangka nyinngatjanu pirriya-pirriya ngarama. Nyangka pirriya-pirriyatjanu kurli ngarama. Tjiinya palunyapirinyartu tirtu ngaraku ngarama. Nyangka mungatjanu-tarrartu tirtu tjirnturringama.”

## 9

### *Mama Kuurrtu Nawala Watjarnu Wantinytjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa Nawaku puru palunyaku katja marnkurru watjarnu walykumunu ngaralatjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjilku pirnitjarrarringkula-ya wanarayinma. Nyangka-tjanampankuya tjamu kaparlipirti manta lipiwana nyinarra-wanarayinma.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yanamulpa, tjurlpu puru kapingkatja pirninya-tjanampanku ngurlurringama. Nyangka-tjananyayan puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Palunyatjinnga-tjanampanku kuka tirtu ngarama. Nyangka-yan pungkula ngalkunma. Kutjulpirtu-tjanamparnanku yukiri puru mirrka wartangkatja nintirnu ngalkulatjaku-yan. Nyangka-yan ngaanguru kukatarrartu pungkula ngalkunma.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku. Kuka pungkula yirramitjarra ngalkunytjamaaltu wantima. Ngarna-yan kuka pungkulalpi tjunku wantiku yirrami tjutirra wiyarringkunyangkakatju paalku ngalku wiyalku. Tjiinya yirramilu-tjananyanta wankara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru yarnangu kutjupa pungku mirrirntanku. Nyangka-rnalu ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka yanamultu-tjinguru yarnangu patjalku mirrirntanku, tjinguru kantulku mirrirntanku. Nyangka-rna palunyanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu mirri pungkuyangka tjiinya kutjupalu ngaparrtjika mirri pungku. Tjiinyamarntu-rna yarnangu palyarnu yara ngayunyapirinyapa nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa, tjilku pirnitjarrarringkula-wananma-ya. Nyangka-tjanampankuyi tjamu kaparlipirti ngurra pirniwana parranyinarra-wanarayinma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Nawanya palunyaku katja marnkurrpatarrartu watjarnu,

<sup>9-11</sup> “Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara nyuntulu purunku tjamu kaparlipirtulu-ya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-rna ngula yarnangu pirninya, yanamulpa puru tjurlputarrartu kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>12-13</sup> Ngayulu-rna tjurtirangu ngaratjunu wantingu yutuwaringka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu nyakula kulinma tjiinya-rna ngula kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna nyaku tjurtirangu yutuwaringka yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Palunyalu-rna kulilku tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu yanamulpatarrartu kapingka mirrirntankukitjamunulu.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna tjurtirangu nyaku yutuwaringka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulilku tjiinya wangka-rna kuwarri watjarnu wantitjalu. Wangka palunyanya-rna kutjupankukitjamunu. Nyangka tirtu ngaraku ngarama.

17 Nyangka-ya yarnangu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tjurtirangu nyakula kulinma tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu pirninya kapingka mirrirntankukitjamunulu.”

*Nawalu Wayinpa Palyarnu Tjikirnu Kakirringu*

18 Nyangka Nawaku katja marnkurrrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya nyinarranytja. Nyangka Yaamanya tjiinya Kayinanku mama.

19 Nyangka katja marnkurrrpa-ya tjiinya manta lipingkatjaku-tjanampa tjamu purlkanya nyinarranytja.

20 Nyangka Nawalu mirrka pakaltjingalpayi. Tjiinya Nawalunku kurranyulu mirrka kiripi murrutjunu pakaltjingarnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi marlawanalu murrutjuranytja.

21 Nyangka mirrka kiripi yurnmirrinyangka Nawalu yurrara palyara wayinkar-raranytja. Palunyalu tjikirayirnu kakiri purlkarringkulalpi warntu yurulypungu nikirrpalya ngarrirrananytja palunyaku tiinti kaninytjarra.

22 Nyangka Kayinanku mama Yaamalu tjarrparra pitjalalpi nyangu Nawanya nikirrpalya ngarrirrananyangka. Palunyalu yanunku kurta kutjarra watjarnu.

23 Nyangka Tjiimalu-pula Tjayipilu warntu mantjirnu takuwanalu-pulanku par-ratjunktulalpi warna-warnalu tjarrparralpi-pulanku mama tjuturnu, tjiinya nikir-rpalya ngarrirrananyangka nyakutjakutarra.

24 Nyangka Nawanya ngarrirrayirnu kanarringkulalpi kulirnu palunyaku katja marlangkatjalu yanu watjarnu nikirrpalya ngarrirrananyangka.

25 Palunyalu Yaamala watjarnu,

“Wiya, nyuntuku katja Kayinannga-rna kurralku.

Nyangka waarka purlkanya palyanma palunyaku kurtapirtiku.

26 Yuwa, marninypongama-ya Mama Kuurrnga,

tjiinya Tjiimalu pupakatirra marninypungkupayinya.

Tjiinya Kayinanku tjamupirtulu-ya waarka purlkanya palyanma

Tjiimaku tjamupirtiku.

27 Nyangka Mama Kuurrtu Tjayipinya miranykanyinma.

Nyangka-roya palunyaku tjamu kaparlipirti pirnirringkula-wanarinyinma.

Palunyalu-ya Tjiimaku tjamupirtingka lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka Kayinanku tjamupirtulu-ya Tjayipiku tjamupirtiku waarka palyanma.”

28-29 Nyangka kapi purlkanya ngarangu wiyarrinyangka Nawanya puru nyinar-rayirnu kurli-ra 950 ngaralanyangka yirna purlkanya mirrirringu.

## 10

*Nawaku Tjamu Kaparlipirti*

1-32 Nyangka kapi purlkanya ngaralayirnu wiyarrinyangka Nawaku katja marnkurrtu-ya katja yurntalpa pirni yartakaranytja. Nyangka yarnangu palunyalu-ya katja yurntalpa pirni yartakaranytja. Tjiinya-ya Nawaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayirnu pirnirringu.

## 11

*Yiwarla Wirrmira-ya Palyarnu*

1 Ngarnmanypalpi-ya yarnangu manta lipingkatja wangka waarrku wangkar-ranytja. Wangka kutjurtu-ya wangkarranytja.

2 Palunyalu-ya kakarrara parrapitjalayirnu yurirlpa walykumunukutu pitjangu. Palunyalu-ya ngurrararringu nyinarranytja. Ngurra palunyanya yini Papulaniyanya.



<sup>3</sup> Nyangka-ya kapurturingu watjarnu, “Kulila-ya. Pilki-la mantjiralpi paara witu-witunma.” Nyangka-ya mularrpartu pilki paarnu yapukarraralpi tjaparupirinytja kirtitjuranytja yapu tjunkula lurrtjukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Yiwarla pirni-munta-lan palyalku nyinakitjalu?” Nyangka-ya mularrpartu yiwarla pirni palyarayirnu, nyangka lipiwana ngaralanytja. Nyangka-yanku watjarnu, “Yiwarla kutjupa-la palyala yilkari katukututjarra ngaralatjaku. Nyangka-lanyayayi pirnilu marninypungama. Nyangka-layi ngurra kutjupa-kutjupaku tjarraringkutjamaalpa wantirra nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu palyaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjarungarangu nyakukitja yiwarla-ya palyaranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalunku watjarnu, “Wiya, yiwarla ngaanya-ya karnany-karnanytju palyara. Palunyalu-ya wuyurraringkulalpi kutjupa-kutjupa nintipukalu palyanma wangka waarrku wangkarra kuliranytjalu.

<sup>7</sup> Palunyakutarrartu-lan tjarungaralalpi wangka kutjupa-kutjupanku. Nyangka-ya purtu wangkarra-yanku ngurrkarntanama.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka-ya yiwarla palunyanya palyantjamaalarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjarrarnu. Nyangka-ya tjarra-tjarraringkula yanu manta lipiwana nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyanguru-ya yiwarla palunyanya yini Papulannga tjapirnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka palunyangurulta-ya yankula-warningu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarranytja.

### *Tjiimaku Tjamu Kaparlipirti*

<sup>10-26</sup> Nyangka Nawaku katja Tjiimaku tjamu kaparlipirti pirnirringu. Tjiinya-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarnu wati yini Tiiralakutu.

### *Tiiraku Tjamupirti*

<sup>27</sup> Nyangka Tiiraku yungarrapirti-ya ngaapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya Tiiralu katja marnkurra yartakanu yini Yayipamanya, Nayiyunya, Yarrangga. Nyangka Yarrantu katja yartakanu yini Luutanya.

<sup>28</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu purrkutjarraringu palunyaku katja Yarrangga mirrirringyangka. Tjiinya ngurra yungarrangkartu mirrirringu yiwarla yini Yurala tjiinya ngurra yini Papulaniyala.

<sup>29-30</sup> Nyangka Yayipamalu minyma Tjarayinya yarlingu. Nyangka tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Nyangka Nayiyulu Yarranku yurantalpa Milkanya yarlingu. Nyangka Yarranku katja kutjupa yini Yilykanyatarrartu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka Tiiralunku katja Yayipamanya, mingkayi Tjarayinya, puru tjamu Luutanya yarlitirra yalatja yanu. Tjiinya-ya yiwarla Yuranya Papulaniyala ngaralanytjanya wantirra yanu ngurra Kayinangakitja. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yarranta nyatarringu nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu kurli-ra 205 ngaralanyangka mirrirringu.

## 12

### *Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya Witurnu Ngurra Kalkuntjalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, pakaran yanku ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyalakutu. Nyuntuku ngurra puru yungarrapirtin wantirra kutipitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rnanta kanyilku tjamu kaparlipirti-ya pirniritjaku. Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyaya mirrawarnima. Puru-rnanta nyuntunya kanyilku wati purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanta-ya marninypungama. Nyangka nyuntulanguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya nyuntunya-tjananyanta miranykanyiranyangka  
 ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika miranykanyinma.  
 Tjiinya kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.  
 Nyangka ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika yinitjunku.  
 Tjiinya nyuntulanguru ngayulu-tjananyarna  
 yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.”

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Yayipamalu ngurra nyarra Yarrannga wantirra pakara  
 yalatja yanu kurli-ra 75-pa ngaralanyangka. Tjiinya Yayipamalunku kurri Tjarayinya,  
 palunyaku marlanyku katja Luutanya, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu-  
 tjananya yarltirra katingu. Palunyalunku yulytja puru tjimarri pirninya ngurra  
 nyarra Yarranta mantjintjalu lurrtjura katingu. Palunyalulta-ya kutipitjangu ngurra  
 yini Kayinanku.

Pitjalayirnu-ya Kayinanku parrapitjangu.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya tirtu mapitjalayirnu ngurra yini Tjikimaku parrapitjangu warta  
 miirl-miirlpa yini Muurayinya ngaralanyangka. Tjiinya-ya Kayinanku tjamu ka-  
 parlipirti ngurra palunyawana tirtu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipamala yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngurra ngaa  
 lipinya-rnanku nyuntuku nintilku, puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.” Nyangka  
 kuliralpi yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu  
 tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>8</sup> Palunyalu pakara yurlparirra yanu ngurra tjunu ngurra purlitjarrangka yiwarla  
 yini Pitjultra Yayila ngururrkutjarra. Tjiinya Pitjulnga yapurra ngaralanytja. Nyangka  
 Yayinya kakarrara ngaralanytja. Nyangka Yayipamalu yapu tjunkula parrawanarnu  
 katuralpi tjiipu pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama  
 Kuurrnga marninypungu.

<sup>9</sup> Palunyalu Kayinantawana tirtu parrapitjalayintja ngurra kutjupa-kutjupakutu.  
 Tjiinya tirtu ngurra tjunkula mapakaranytja. Palunyalu yurlparirra tirtu mapitjalay-  
 intja.

### *Yayipamanya-pula Tjarayinya Yiitjipula Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka yayilurru purlkanya ngarangu Kayinantawana. Palunyangka Yayipa-  
 manya wayirntara yurlparirra yanu ngurra yini Yiitjipula nyinakitja.

<sup>11</sup> Palunyalu tjarrpakitjalunku kurri Tjarayinya watjarnu, “Yuwa, nyuntulun  
 minyma kuru mantjil-mantjilpa.

<sup>12-13</sup> Nyangkanta-tjinguru-ya Yiitjipula nyinapayilu nyuntunya nyakulalpi  
 ngayunya-rniya pungku mirrirntanku nyuntunya yarltirra kanyilkitjalu.  
 Palunyakutarran watjalku nyarrumpa-rnatju katirrayintja. Nyangka-rniyayi  
 pungkutjamaaltu wanti.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula Yiitjipulakutu parrapitjanyangka mularrpartu-ya nyangu minyma  
 walykumunu pitjalayinnyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya puurrku yamatji pirnilu nyangu minyma walykumunu mula-  
 rrrpa. Palunyalu-ya yanu puurrpa Piirula tjakultjunu. Nyangka-tjananya watjarnu,  
 “Mapitja-ya yarltirra kati.” Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu palunyaku  
 yiwarlakutu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyanguru puurrpa Piirulu Yayipamanya kalypalu kanyiranytja.  
 Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu, tjiipu pirni, nanikuurrpa, puluka,  
 tungki, kamurlpa puru waarka palyalpayinyatarrartu.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrpa palunyanya pikatjarrarnu Tjarayinya kanyi-  
 ranyangka. Puru-tjananya yarnangu pirninya palunyaku yiwarlangka nyinapayinya  
 pikatjarrarnu.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu wati kutju witurnu Yayipamanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka tjapirnu, “Nyaaku-rnin mayurnu? Nyaaku-rnin watjantjamaaltu wantingu nyuntukunku kurri nyinarranyangka?”

<sup>19</sup> Tjinguru-rnin tjurrkurltu watjanma. Tjiinya-rnin watjarnu nyarrumpan katinytjalu. Nyangka-rna ngayulu mantjirnu kurrirringu kanyiranytja. Yala, kurriltanku yarltirra kutipitja!”

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya waarka palyalpayinya witalurpi watjarnu, “Kutikati-pulanya. Tiwa makatirrayila wanti.” Nyangka mularrpartu-ya Yayipamanya, palunyaku kurri, puru tjiipu, nanikuurrrpa, puluka, waarka palyalpayinya puru kamurlpatarrartu makatirrayirnu tiwa mawantingu.

## 13

### *Yayipamanya-pula Luutanya Tjarrarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya-ya pakara Yiitjipunya wantirra marlaku yanu Kayinanta-kutu. Tjiinya Yayipamanya-pula kurrirarra, palunyaku marlanyku katja, Luutanya puru yarnangu pirninyatarrartu-ya pakara pitjalayirnu parrapitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Yayipamanya yulytja purlkanyatjarra nyinarranytja. Tjiinya tjilpa, kawurlpa, tjiipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu kanyiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu pakara yanu ngurra kutjupa-kutjupakutu parrapitjalayintja. Palunyalu ngurra nyarra kutjulpirtu nyinarranytja, palunyangka ngurra tjunu tjiinya yiwarla Pitjulta Yayila ngururrkutjarra.

<sup>4</sup> Tjiinya ngurra palunyangka kutjulpirtu yapu tjunkula parrawanarnu katurru wantingu. Palunyangka kuka pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintiralpi marninypungu.

<sup>5</sup> Nyangka Luutalutarrartu tjiipu, nanikuurrrpa puru pulukatarrartu kanyiranytja. Palunyalu kurri, yurntalpa kutjarra, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yanamulpa pirnilu yukiriku purtu ngurriranytja. Nyangka Yayipamalu-pula purtu kuliranytja lurrtju nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Tjiinya Yayipamaku puru Luutaku yanamulpa miranykanyilpayilu-yanku pika-pika wangkarranytja. Tjiinya palunyatjarralpi-ya Kayinanku tjamu kaparlipirti puru Pirinyku tjamupirti ngurra palunyangka nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Nyaaku-limpa-ya waarka palyalpayilu-yanku pikarringkula payira? Tjiinya-lin mamararra nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-lin tjarrarriku? Nyuntulu-muntan ngurra ngurrkarntankulalpi nyinama? Nyangka-rna ngayulu ngurra kutjupangka nyinaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Luutalu parranyakulalpi nyangu kapi Tjuutannga. Tjiinya kapi purlkanya, yukiri purlkanyatarrartu yiwarla yini Tjawalakutu ma-ngarringu. Tjiinya yitjarnu purlkanya ngaralanytja, Mama Kuurrtu kaatanpa ngarnmanypalpi palyarnu wantitjapirinypa puru ngurra Yiitjipunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla Tjatamanya Kumaranya wiyantja kuwarripangka.

<sup>11</sup> Nyangka Luutalu ngurra palunyanya nyakulalpi watjarnu yankula nyinakitjalu. Palunyalu mularrpartu pakara kakarrara yanu. Tjiinya palunyapirinypa Yayipamanya-pula Luutanya tjarrarringu.

<sup>12</sup> Nyangka Yayipamanya nyinangu ngurra nyarra Kayinanta. Nyangka Luutanya tjarungarala yanu kapi Tjuutantakutu. Palunyalu yiwarla kutjupa-kutjupakutu ma-yankulayintja. Pitjalayirnu parrapitjangu ngurra tjunu yiwarla Tjatamala ngamu.

<sup>13</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya palyamunu mularrpa palyalpayi Mama Kuurrta mirangka.

### *Yayipamanya Pakara Yanu Yapurantakutu*

<sup>14</sup> Nyangka Luutanya yankunyangka Mama Kuurrtu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, palan kuwarrinya ngaralanytjalu yarla lipirntara nyawa kakarrara, yapurra, kayili, yurlparirra.

<sup>15</sup> Tjiinya ngurra nyarran nyakula, palunyanya-rnanku nintilku. Nyangkanku tjamu kaparlipirtitarrartu-ya tirtu nyinama ngurra palunyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya-rnanku nyuntuku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkutjaku-ya. Nyangka-ya minga-minga nyinama. Tjiinya-tjananya kutjupalu purtu parralku wantiku.

<sup>17</sup> Yuwa, pakara kutipitja ngurra lipiwanalu parranyawa. Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku nintilku.” Nyangka Yayipamalu mularrpartu ngaralanytjalu parranyangu.

<sup>18</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu ngurra tjunu yiwarla yini Yapuranta ngamu, wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa-ya ngaralanyangka. Palunyalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marniny-pungu.

## 14

### *Luutanya-ya Tjulyara Katinyangka Yayipamalunku Yanu Marlakulu Mantjira Katingu*

<sup>1-4</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati yini Kitulamanya ngurra pirniku puurrra nyinarranytja. Puurrra palunyanya ngurra yini Yiilamala nyinarranytja. Tjiinya ngurra palunyanya kakarrara ngaralanytja. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla marnkurrra ngaralanytja puurrtjarra-puurrtjarra. Tjiinya puurrra palunyanya-ya puurrra Kitulamaku yamatji nyinarranytja.

Nyangka yiwarla kutjupa yini Tjatamanya yurlparirra ngaralanytja yuru yini Kumpuwalykula ngamu. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka yarnangu-ya ngurra yini Tjatamalawana puru yiwarla kutjarra-kutjarrawana nyinapayinya yanyan-yanyanarripayi-tjanampa yarnangu Yi-ilamalawana nyinapayiku. Tjiinyamarntu puurrra Kitulamalu-ya kurli kutjupa kurli pitjala pawurrtjingara kutjupa-kutjupa mantjilpayi, tjimarri purlkanya, mirrka purlkanya puru yulytja purlkanyatarrartu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlulu nintirayintja. Palunyalu-ya kurli 12-tjanulu raparringkulalpi kulirnu tungun-tungunarrikitjalu puurrra Kitulamaku-tjanampa. Palunyalu-ya puurrra 5-nya Tjatamalawana nyinapayinya pakarnu warrmarlara yanu lurrtjurringu karru-karru yini Tjitimala.

<sup>5-7</sup> Nyangka puurrra Kitulamalu kulirnu tungun-tungunarrinyangka-ya. Palunyalu yarltingu-tjananya puurrra yiwarla marnkurrtatja warrmarlara lurrtjurringkula yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu warrmarlara lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya ngururrra pitjalayintjalu yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungkula wiyaranytja. Nyangka-ya ngurlu kumpira kukurraarnu yurlparirra. Nyangka puurrra Kitulamalu-ya ngurlura wanarnu mawantingu.

Palunyalu-ya pinkurraara marlaku pitjala yarnangu kutjupatarra pungkula-tjananya parrawanarayirnu wiyarnu, Yamalikiku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya puurrra Tjatamanyamartatji puru ngurra ngamungkatjaku puurrra kutjarra-kutjarralu kulirnu puurrra Kitulamanya-ya pikakitja pitjalanyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula yanu karru-karru Tjitimala pikakitja ngaralanytja. Nyangka-ya puurrra Kitulamalu pitjangu pika purlkanya pungkulanytja.

10 Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji-pula Kumaranyamartatji kukurraalkitja karralukatingu pirti tjulyulyungka. Nyangka-ya puurrrpa marnkurrarringkula kukurraarnu purlikutu.

11 Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu yiwarla Tjatamaku Kumaraku parrapitjangu. Palunyalu-ya yanamulpa pirninya, yulytja puru mirrkatarrartu mantjirayirnu yanu.

12 Yayipamaku katja Luutanyatarrartu-ya tjulyara katingu, palunyaku yanamulpa puru yulytjatarrartu. Tjiinyamarntu Luutanya Tjatamala nyinarranytja.

13 Nyangka wati kutju kumpira kukurraarnu wati Yiipuru Yayipamala tjakultjunkukitja. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu warta miirl-miirlta nyinarranyangka. Tjiinya Yayimuku tjamu Mamurayiku warta miirl-miirlta nyinarranytja. Tjiinya Mamurayinya puru-ra marlanypa kutjarra yini Yalykalnga Yayinanya-pula Yayipamaku-ya yamatji nyinarranytja.

14 Nyangka Yayipamalu kulirnu palunyaku katja-ya tjulyara katinyangka. Palunyalu palunyaku ngurrangkatja warrmarlara yanu. Wati 318-pa-ya lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya puurrrpa kutjarra-kutjarranya-tjananya ngurlura wanarayirnu yiwarla Taanta ma-tjarrpatjunu.

15 Palunyalu mungarringkulalpi warrmarla pirninya tjarrarnu-tjarrarnu kutjupatjarra-ya parrapitjala kutjupanguru pika pungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarrarringkula-tjananya pika purlkanya pungu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraannyangka-tjananya pungkula-wanarayirnu yiwarla Tamarrkanya wayirntaralpi kayili wanarnu-tjananya ma-tjarrpatjunu yiwarla yini Yawupala.

16 Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya tjiinya-ya tjulyara katinytjanya yurrarnu. Palunyalunku katja Luutanya yulytja pirnitjarra, minyma pirninya puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu yarltirra marlakulu katingu.

### *Maltjakilu Tjapirnu Mama Kuurrtu Yayipamanya Walykumunura Kanyiratjaku*

17 Nyangka Yayipamanya pikatjanu marlaku pitjangu puurrrpa kutjarra-kutjarra pungu wiyaralpi. Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji ngata-ngata yanu nyakukitja karru-karru Tjayipalawana pitjalayinnyangka. Tjiinya Tjayipanya yini kutjupanya ngaapirinya, "Puurrrku Karru-karru".

18 Nyangka puurrrpa Tjayilamanyamartatji yini Maltjakilu pukurltu katingu mirrka nyamirli puru wayinpa Yayipamaku nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyalu kuka tilira tjunkula nintilpayi Mama Kuurrrku, tjiinya purlkanya nyinapayiku.

19-20 Palunyalu mirrka nintiralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu nyarra yilkari manta palyantjalu Yayipamanya walykumunura kanyinma. Mama Kuurrrnga purlkanya mularrpa nyinarra. Palunyalu-tjananyanta yirringkanu nyangka-tjananyayan yanyanyanpa pirninya pungkulayirnu wiyarnu. Kutju-palunyanya-la marninypungama." Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya mantjira katinytjalu 100-pa tjunkulalpi 10-pa tjarrarnu Maltjakiku nintirnu.

21 Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatjilu Yayipamanya watjarnu, "Palyan kutjupa-kutjupa yurrara katinytjalu kanyinma. Yarnangu pirninyakutju-rni nintila tjiinya ngayuku yungarrapirti tjiinyan wanarayirnu marlakulu katinytjalu."

22-23 Nyangka Yayipamalu paanypungkulalpi watjarnu, "Wiya, ngayuku-tju nintin-tjamaaltu wanti. Tjinguru-tjun nintiralpi ngaapirinya watjanma, 'Ngarna ngayulur-nalu nintinnyangka Yayipamanya yulytja pirnitjarra nyinarra.' Palunyakutarrarnanta mantjilkitjamunu. Kurlunypatarrartu-rnanta mantjilkitjamunu. Mama Kuurrrta tjiinya Puurrrpa Purlkanya nyinapayila mirangka-rna mayuntjamaaltu watjara.



<sup>24</sup> Palya ngayuku warrmarlalu-ya mirrka nyuntulamartatji ngalkula pitjanytja. Nyangka ngayuku yamatjiku tjiinya Yayinaku, Yalykalku Mamurayiku-tjanampa yirringkaralpi nintila tjiinyamarntu-rniya lurrjtjurringkula yanu pika-tjananya pungku-layirnu pitjanytja.”

## 15

### *Mama Kuurrtu Yayipamanya Kalkurnu Wantinytja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyalanguru Yayipamalu tjukurpa nyangu Mama Kuurrnga yartakarringkulalpi-lu watjarnu, “Yayipama, ngurlurriku-kurlun. Wanti. Tjiinyarnanta ngayulu tjaralupirinypa yangatjura kanyinma. Palunyalu-rnanku kutjupa-kutjupa walykumunu nintinma.”

<sup>2</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, kunpu-kunpu-rnin nintilku. Tjiinyamarntu-rna tjilkumaalpa nyinarra. Nyangka wati yini Yalitjalu nyarra Tamarrkanyamartatjilu-tju yulytja pirninya mantjilku kanyilku wiyarrinyangka-rna.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu-rnin tjilku nintintjamaalpartu. Nyangka-tju waarka palyalpayilu yulytja pirninya mantjilku wiyarrinyangka-rna.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku waarka palyalpayilu kamu mantjilku. Nyuntukunku katja yungarralu mantjilku.”

<sup>5</sup> Nyangka-lu yarltirra katingu yilkakuralpi watjarnu, “Parranyawa pirntirri yilka-ringka ngaralanyangka. Tjiinyan purtu parrara-wanarayilku wantiku. Nyangka palunyapirinypa nyuntuku kaparli tjamupirti-ya pirnirriku nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu-lu ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurpa. Ngayulu-rnanta ngurra Papulaniyalanguru tjiinya yiwarla Yuralanguru yarltirra katingu ngurra ngaanya-rnanku nintilkitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu tjapirnu, “Wiya Puurr, kutjupa-kutjupa-muntan palyalku nintilu-rna kuliltjaku ngurra ngaanya-rna yungarrarringkula kanyilkitjalu?”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yanamulpa warlangu puru tjurlpu kati, tjiinya ngaapirinypa; puluka kamina, nanikuurpa kamina, tjiipu marnti puru tjurlpu kuukuku marnpitarrartu.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya pungkula mantjira katingu. Palunyalu kartara-tjananya ngarrakurla-ngarrakurla tjunkula-wanarnu. Nyangka tjurlpu kutjarra-pulanya kartantjamaaltu tjunu yarnangurtu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka warlawurru-ya pitja-pitjala nyinakatirra ngalkukitjangka Yayipamalu-tjananya tjirtira wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu ma-tjarrparranyangka Yayipamanya kunkunarringu. Palunyalu kunkunpa purlkanya ngarriranyangka munga marurringkulalpi kutjupa-kutjuparringu. Nyangka ngurluny-ngurlunyarringkulalpi ngarrirra tiltirrmaranytja.

<sup>13-14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya yanku ngurra kutjupangka maliki nyinama. Nyangka-tjananyaya ngarlumaaltu pawurn-tjingara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya palyanma. Nyangka kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkalta-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti ngurra palunyalanguru pakaralpi yanamulpa, mirrka puru tjimarritarrartu mantjira pitjaku.

<sup>15-16</sup> Tjiinya-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti nyinarrayilku kurli 400-tjanu mar-laku pitjaku ngurra ngaawana nyinakitja. Tjiinya ngurra ngaangkatja Yayimuku tjamupirti-ya palyamunu mularrarriku. Palunyangka-tjananyarna pika purlkanya

pungku wiyalku. Yuwa, nyuntulun nyinarrayilku yirna purlkarringkulalpi kurrurnpa rapa wiyarriku. Nyangkanta-ya katiku pulpangka tjarrpatjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka ma-mungarringu. Nyangka Yayipamalu nyangu puran-purantatja tjunarnpa purlkarringyangka puru tjangi tili purlkanyatjarra yartakarringkulalpi kukangka ngururrkutjarrawana mapitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyangurulta Mama Kuurrtu Yayipamanya kalkuralpi watjarnu, “Ngayulu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtiku. Tjiinya ngurra palunyanya lipi purlkanya, ngurra Yiitjipulanguru makatirrayirnu kapi yini Purayitinya pampurnu.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu ngaanya-ya kuwarrinya ngarna nyinarra: Kiinku tjamupirti, Kinirruku tjamupirti, Karrmanku tjamupirti,

<sup>20</sup> Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Ripayiku tjamupirti,

<sup>21</sup> Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Kukatjaku tjamupirti, puru Tjipurrku tjamupirti. Yarnangu palunyaku-tjanampa ngurra-rna nintilku nyuntuku tjamupirti-ya nyinarratjaku.”

## 16

### *Yayikalu Katja Kanyirnu Yini Yitjumayilnga*

<sup>1</sup> Yayipamaku kurri Tjarayinya tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu kungka Yiitjipunyamartatji yini Yayikanya kanyiranytja tjiinya-ra waarka palyalpayi.

<sup>2</sup> Nyangka Tjarayilunku kurringka watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjilkumaal-mara kanyira. Nyangka-muntan ngayuku waarka palyalpayingka-pulan ngarriku? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku.” Nyangka mularrpartu watjarnu ngarrikittjalu.

<sup>3</sup> Nyangka-ra Yayikanya witurnu nganartirritjaku. Tjiinya Yayipamanya ngurra Kayinanta nyinarrayirnu kurli 10-tjanulu kungka palunyanya yarltingu.

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu ngarringu. Nyangka Yayikanya nyinarrayirnu mukalarringu. Palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi Tjarayila kutjupa-kutjupa watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjarayilu Yayipamala watjarnu, “Kulila. Nyuntulanguru-rni Yayikalu karnany-karnanytju watjara. Ngarna-rnalu ngayulu nyuntulakutu witurnu. Nyangka mukalarringkulalpi-rni tirtu watjara. Nyangka Mama Kuurrtu-linya ngurrkarntanku. Tjinguru ngayulu-rna tjukarurru nyinarra. Tjingurun nyuntulu tjukarurru nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kungka palunyaku puurra. Tjiinyanku nyuntuku palyalpayi. Nyangka nyuntulukurrurntu kulira watjanma.” Nyangka Tjarayilu mularrpartu ngarltumaaltu witu-wituranytja waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka palunyangurulta mayura wantirra kukurraarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu mapitjalayintja yiwarra nyarra Tjuralakutu ngarala, palunyawana. Palunyalu kapi warla nyakulalpi tjikirnu. Nyangka Mama Kuurruku yayintjultu pitjangu-lu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yayika, Tjarayikun waarka palyalpayi. Wanytjangurun pitjangu? Palunyalun wanytjatja yankukitja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku puurra-rna mayura wantirra kutipitjangu.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku pinkurraara mapitja. Waarka-ra tirtu palyanma.

<sup>10-11</sup> Kuwarri-kuwarrin katja kanyilku. Palunyalun yini tjapilku Yitjumayilnga. Tjiinyamarntunta Mama Kuurrtu kulirnu purtun kulira yularranyangka. Nyangka ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pinirritjaku-ya. Tjiinyanku-ya purtu parralku wantiku.

<sup>12</sup> Nyangka katjanku nyinarrayilku watirringkulalpi nganyirri purlkanya nyinama. Tjiinya-tjanampa yarnangu pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka-roya

ngaparrtjika palunyaku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka yungarrapirtingka nyinanytjamaalpa tjiinya mawurantalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayikalunku yungarralu kulirnu, “Yuwa-watjala. Mama Kuurrnga-rna nyakulalpi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinarra. Wiya, Mama Kuurrtu mularrpa nintilu nyakupayi.”

<sup>14</sup> Nyangka palunyanguru-ya kapi wiilpa palunyanya tjapirnu yini Piilarunya. Tjiinya Piilarunya ngaapirinypa, Wanka Tirtu Nyinapayilu-rni Nyakupayinya. Tjiinya kapi palunyanya ngarala Kaatitjala Pirirra ngururra.

<sup>15</sup> Nyangka Yayikanya marlaku yanu palunyaku puurrkutu. Palunyalu katja kanyirnu. Palunyangka Yayipamalu yini tjapirnu Yitjumayilnga.

<sup>16</sup> Nyangka palunyatjarralpi Yayipamaku-ra kurli 86-pa ngaralanytja.

## 17

### *Yayipamanya-ya Watirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya nyinarrayirnu nyangka-ra kurli 99-pa ngaralanytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu yartakarringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyatjanu tjukarurru nyinama.

<sup>2</sup> Ngayulu-rnanta tjukurra watjalku wantinyangka tirtu ngarama. Nyangka nyuntuku tjamu kaparlipirtinku-ya pirnirriku.”

<sup>3</sup> Nyangka Yayipamalu kuliralpi pupakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>4</sup> “Tjukurra ngaanya tirtu ngaraku ngarama. Tjiinya nyuntulun kutjutjamu-tjanaman yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>5</sup> Nyangkanku yini Yayipamanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yayipuramanya tjapinma. Tjiinyamarntu-tjanaman kutjutjamu yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>6</sup> Nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirriku. Yuwa, nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringkulalpi ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya kutjupatarra puurra purlkanya nyinama.”

<sup>7-8</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, mula-mulalu-rnanta kalkura nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti tjiinya marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka. Tjiinya-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Tjiinyan pitjangu maliki nyinarra ngurra ngaa Kayinanta, ngurra palunyanya-rnanku nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtikutar-artu. Palunyanguru-rniya kulinma ngayulu-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjukurra palunyanya tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru Yayipuramala watjarnu, “Yuwa, nyuntulu purunku tjamupirtulu-rniya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>10</sup> Tjiinya nyuntulu purunku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatanu watirringama.

<sup>11-12</sup> Ngaanguru-yan ngaapirinymanama. Tjilku minarli yirti ngarrinyangka-yan tjirntu 7-tjanulu watinma. Nyangka waarka palyalpayiku katja yirti nyuntuku ngurrangka kanyiranytjanya-yan watinma. Nyangka ngurra kutjupangurulu waarka palyalkitja pitjalanyangka-yan katirra watinma. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan yartakanku tjiinya tjukurra ngayulu-rna nintintjanya-yan kulira palyara.

<sup>13</sup> Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu kulinma tjukurra-tjananyarnanta ngayulu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka watirringkutjamununya tjiinya marrkula wanti mungutja nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”



<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Ngaangurun kurri Tjarayinya tjapintjamaaltu wantiku. Palunyalun Tjiiranya tjapinma.

<sup>16</sup> Tjiinya ngayulu-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangkanku nyuntuku katja yirti kanyilku. Tjiinyamarntu-rnalu walykumunura kanyiranyangka kutjukaparli nyinama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Nyangka-roya tjamupirti kutjupatjarra marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurrarringkula nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramanya pupakatingu. Palunyalu yikarringkula kuliranytja, “Wati-munta-rna kurli 100-tjanulu katja yutilku? Nyangka-munta mularrpa Tjiiralu yirti mantjilku kurli 90-tjanulu?

<sup>18</sup> Palya-tjinguru-tju katja Yitjumayiltu mantjilku nyuntulun kalkurnu wantinyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurri Tjiiralunku katja kanyilku. Nyangkan yini tjapilku Yayitjikinya. Nyangka ngayulu-rnalu tjukur-rpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama. Puru palunyaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjaku-tjanampa tjukurrrpa palunyanya tirtu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya-rnanta kulirnu Yitjumayilkun tjapiranyangka. Nyangka-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangka-ra tjilku puru tjamu pirnirringama. Nyangka palunyaku katja 12-pa-ya puurrrpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka. Yarnangu palunyanya-ya pirnirringkula-wanarayinma. Nyangka pirnilu-tjananyaya mirrawarnima.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiiralu katja kanyilku ngaapirinytjartu kutjupa kurlingka. Nyangka-rnanku katja Yayitjikinya tjukurrrpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkangu wiyarringkula kutipitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayipuramalu wangarnarralu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinya palunyaku katja Yitjumayilnga watirnu. Purunku waarka palyalpayi palunyaku ngurrangka yirringuru purlkarringkutjanya watirnu. Puru waarka palyalpayi ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjalu watirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yayipuramanya kurli 99-tjanu watirringu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja Yitjumayilnga murtilya kurli 13-pa watirringu.

<sup>26-27</sup> Tjiinya tjirntu kutjungkartu-ya Yayipuramanya, Yitjumayilnga, puru waarka palyalpayi pirninyartu watirringu.

## 18

### *Mama Kuurrtu-ra Katja Kalkurnu Yayipuramaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala yartakarringu wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa pirningka nyinarranyangka. Tjiinya Yayipuramanya karlarlarringkulalpi palunyaku tiinti tjaangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu, “Wati marnkurrrpa-ya ngaa ngarala!” Nyangka waarrpungkulalpi pakarnu-tjananya wangkakitja. Palunyalu pupakatirralpi-tjananya

<sup>3</sup> watjarnu, “Yuwa, walykumunu-yan ngayuku ngurrakutu pitjangu. Wantirralpi-ya nyina. Nyangka-tjananyarnanta yirringkala.

<sup>4</sup> Kapi-tjanamparnanku katiku tjina-yankun parltjiltjaku. Nyangka kuwarripa-ya wiltjangka nyina palyarriwa.

<sup>5</sup> Tjiinya mirrka-tjanamparnanku katiku nintilku. Nyangka-yan ngalkula palya yalatjarringkula yanku. Tjiinya-rna pukurlarringu ngayuku ngurrakutu-yan pitjanyangka. Nyangka-ya nyina nyangka-tjanamparnanku nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palya-latju nyinaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waarrpungkula mawirrtjarnu tiintingka tjarrparralpi watjarnu, “Minyma ngana, pakaralpi purllakarra purllakanya mantjila nyuma paala.” Nyangka mularrpartu pakarnu paarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Yayipuramalu puluka pirnikutu kukurraaralpi puluka warlangu karnpi purllakanya ngurrrkarntaralpi nintirnu waarka palyalpayilu pungkula paaltjaku. Nyangka pungu paaralpi Yayipuramaku katingu nintirnu.

<sup>8</sup> Nyangka miilki tangka, kukatarrartu katingu-tjanampa nintirnu. Nyangka-ya wiltjanguru nyinarra ngalkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Wanytjatjanku kurri Tjiiranya?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Pala tiinti kaninytjarra nyinarra.”

<sup>10</sup> Nyangkalta wati kutjulu watjarnu, “Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Palunyangurulta nyuntuku kurrilu katja kanyilku.”

Nyangka Tjiiralu tiinti tjaangurulu nyinarra kuliranytja.

<sup>11-12</sup> Palunyalulta puriny-puriny pa yikarringu, tjiinya kulirnunku, “Ngayulu-rnatju ngaanya pamparringu. Tjiinya-rna tjilku kanyilkitjamunu.” Tjiinya minyma palunyanya tjilku kanyiltjaku kutjulpirtu wiyarringu nyinarranytja. Nyangka-ra kurritarrartu yirna purllakanya nyinarranytja. Nyangka yungarralunku yikarringkula kuliranytja, “Wiya, ngayulu-litju wati minyma nyalparringu nyinarra. Ngayulu-munta-rna mukurringkula kurringka ngarrikitja?”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipuramanya tjapirnu, “Nyaatjanungka Tjiiralu yikarringkulalpi watjarnu, ‘Mularrpa-munta-rna yirti mantjilku minyma pampa purllakalurtu?’

<sup>14</sup> Wiya, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Kutjupa-kutjupamunta-rna purtu palyalku? Mularrpa-rna kurli kutjupangka pitjaku nyaku nyuntuku kurri tjilku yirtitjarra nyinarranyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiiralu ngurluny-ngurlunyarrikingkulalpi watjarnu, “Wiya, yikarringkutjamunurtu-rna.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, mularrpan yikarringu.”

*Yayipuramanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja Yarnangu Tjatamala-ya Nyinapayiku*

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrrpa pakara yanu yiwarla Tjatamanya warrangurulu walunyakukitja. Nyangka Yayipuramanya pakara wanarnu-tjananya mawantikitjalu.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrnga yungarranku wangkarra kuliranytja, “Ngayulu-rna kumpitjunktjamaaltu Yayipuramala watjalku yartakanku kuwarri-kuwarrinya-rna palyalkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya wati palunyaku tjamupirti-ya pirnirringkula nyinama. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima. Tjiinya palunyalanguru-tjananyarna yarnangu yarla lip-ingkatja walykumunura kanyinma

<sup>19</sup> Wati palunyanya-rna ngurrrkarntanu palunyaku katja puru tjamupirti-tjananya tjukurrrpa ngayunytjarra nintipungkulatjaku nyangka-yayi ngayuku wangka wagnarralu kulira palyara tjukarurru nyinama. Palunyapirinypa-ya nyinaku, nyangka wangka Yayipuramanya-rna kalkurnu wantitjanya yartakarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Wiya, pitjala-rniya tjakultjukupayi tjiinya yiwarla nyarra Tjatamala puru Kumarala-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna tjarungarala yanku nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniya watjara?’ ”

<sup>22</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya tjarungarala yanu Tjatamalakutu. Nyangka Mama Kuurrnga wantingu nyinarranytja Yayipuramala.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mularrpa-muntan yarnangu walykumunu palyalpayinya lurrtjuralpi mirrirntanku-tjananya palyamunu palyalpayingga?

<sup>24</sup> Tjiinya yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka pirninyartu-muntan mirrirntanku? Yiwarla palunyanya-muntan wantiku yarnangu walykumunu 50-ya mirrirritjakutarra?

<sup>25</sup> Wiya, nyuntulun tjukarurrulu ngurrkarntara watjalpayi. Tjiinyan yarnangu manta lipingkatjanya tjukarurrulu ngurrkarntara watjalpayi. Nyangka-muntan tjukarurru nyinapayinyatarra lurrtjuralpi mirrirntanku?"

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa palya. Tjiinya-rna nyaku yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka yiwarla palunyanya-rna wantiku yarnangu palunyanya-ya mirrirritjakutarra."

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Puurr, ngayulu-rnanta watilukutju Puurpa yilkaringkatja tjapira. Nyangka-rni mirrparnarrinytjamaaltu kulinma kurrurnpa rapalu-rnanta tjapiranyangka."

<sup>28</sup> Tjinguru-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka-muntan putakulurtu yiwarla palunyanya wiyalku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiyalkitjamunu-rna yiwarla palunyanya yarnangu-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka."

<sup>29</sup> Nyangka Yayipuramalu puru tjapirnu, "Tjinguru-ya yarnangu 40 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngurra palunyanya-rna wiyalkitjamunu yarnangu 40-ya-tjinguru walykumunu nyinarranyangka."

<sup>30</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti puru-rna tjapiranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya yarnangu 30 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngurra palunyanya-rna wantiku yarnangu 30 walykumunu nyakulalpi."

<sup>31</sup> Nyangka pururtu Yayipuramalu watjarnu, "Puurr, mirrparnarrinytjamaaltu-rni kulinma tjiinya-rnanta kurrurnpa rapalu tirtu tjapiranyangka. Tjingurun nyaku 20-ya walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yiwarla-rna wiyalkitjamunu yarnangu 20 walykumunu nyakulalpi."

<sup>32</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti. Kutjuwarra-rnanta ma-tjapiralpi wantiku. Tjiinya-tjingurun nyaku yarnangu 10-pa walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiyalkitjamunu-rna yarnangu-ya 10-pa walykumunu nyinarranyangka."

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurnga Yayipuramala wangkarrayirnu wiyarringkula yanu. Nyangkalta Yayipuramanya marlaku ngurrakutu yanu.

## 19

### *Yarnangu Tjatamala Nyinapayinya-ya Palyamunu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarranya Yayipuramaku ngurra wantirra pitjalayirnu mungarrtjirringkula parrapitjangu yiwarla Tjatamaku. Nyangka Luutanya yiwarla palunyaku kayirra nyinarranytja, tjiinya-ya wati pirni nyinarra wangkapayangka. Palunyalu nyangu wati-pula kutjarra pitjalayinnyangka. Palunyalu nyakula ngata-ngata mapitjangu pupakatingu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, walykumunu. Pitjaku-munta-pulan ngayuku ngurrakutu nyangka-pulanyarnanta yirringkanku? Nyangka-pulankun tjina parltjilku ngarriku tjirnturringkula yanku."

Nyangka-pula watjarnu, "Wiya palya, yilkaku-litju ngarriku."

<sup>3</sup> Nyangka-pulanya tirtu yarltirryangka-pula wanarnu palunyaku ngurrakutu. Nyangka Luutalunku waarka palyalpayi pirninya watjarnu mirrka nyuma, kuka walykumunutarrartu witara katitjaku. Nyangka-ya witarnu katingu-pulampa nintirnu. Nyangka-pula ngalkulayirnu parltjarringu.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarripa-pula ngurra ngarrikitjanka-ya wati ngurrangkatjalu pitjangu ngurra palunyanya parrangururtjunu. Wati pirninyartu-ya pitjangu yirna puru yangupalatarrartu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mirrarra Luutanya tjapiranytja, “Wati-pula kutjarra palangka yaaltjirringu? Kati-pulanya ngayulakutu-lanyatju.” Tjiinya-ya watjaranytja watirarra ngarrikitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Luutanya yilkaku pakaralpi tuu tjatapungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wati pirni, palyamunurringkutjamaaltu-ya wanti.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Ngayulu-rna yurantalpa kutjarra kanyira. Watiku ngurra-pula. Yurantalpa kutjarranya-rna ma-nintilku nyangka-yan kanyinma. Palunyalu-yan wati ngaanya-pulanya wantiku pampuntjamaaltu. Tjiinya wati kutjarra-rna ngayulu miranykanyira.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati-langarriwa. Pitjangu-munta-lanyatjun malikilu puurrarringu watjara?” Nyangka-ya puru watjaranytja, “Wati-tiwarriwa tjiinya-latjunta ma-palyamunultjakutarra, wati palangka-pulanya munkarra.” Nyangka-ya Luutanya watiyurnturalpi tuu lampilkitja ngalyakukurraarnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu tuu yarlaralpi Luutanya yamirrinu tjarrpatjunu. Palunyalu tuu tjatapungu.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula wati pirninya kuru pupatjunu. Nyangka-ya purtu parrapantjurmaranytja tuu pampulkitja.

### *Luutalu Tjatamanya Wantirra Yanu*

<sup>12</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu Luutanya watjarnu, “Yungarrapirti-muntanku-ya ngurra ngaangka nyinarra? Katja, yurantalpa, waputju-tjananya yarltirra yarra.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-litju pitjangu yiwarla ngaanya wiyalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu ngurra ngaangkatjalu-ya palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-linyatju witurru ngurra ngaanya wiyaltjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Luutalu yanu palunyaku waputju kutjarrakutu. Tjiinya-pulampa kalkurnu yurantalpa nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Waarrpungkula-la pakara yarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuwarrinya watjarnu yiwarla ngaanya wiyalkitjalu.” Nyangka-pula kulirnu wantingu ngarlpululkanyu watjaranytjakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarralu ngarringu mungayurnturalpi pakarnu Luutanya watjarnu, “Waarrpungkula pakala! Nyuntuku kurri, yurantalpa kutjaranya yarltirra kukurraala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngurra ngaanya tililku tjarrpatjunku. Palunyangkatarrartu kukurraala!”

<sup>16</sup> Nyangka Luutalu waarrpungkutjamaaltu kuwarripa kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi ngarlturtingu-ra. Nyangkalta-pula wati kutjarralu Luutanya, palunyaku kurri puru yurantalpa kutjarranya yamirrira-tjananya yarltirra katingu.

<sup>17</sup> Nyangka yiwarla yilkakuralpi yayintjulpa kutjulu watjarnu, “Wankalpi-ya kukurraala. Pinkurraara-ya nyakunytjamaalpa tirtu kukurraala. Yapukutu-ya kukurraala mirrirritjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka Luutalu watjarnu, “Wiya, wanti-lanyatju palunyapirinypa watjantjamaaltu.

<sup>19</sup> Mularrpa-rnin walykumunulu wankarnu. Nyangka yapu nyarranya tiwa purlkanya ngarala-wanarayirni. Tjiinya-rna pitjalayilku ngatalpartu mirrirriku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarrinyangka.

<sup>20</sup> Palya-munta-rna yiwarla nyarra ngamungkatjaku yanku nyinaku? Tjiinya yiwarla kurlunypa. Nyangka-rna tjarrparralpi wankarriku.”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya. Ngayulu-rna yiwarla palunyanya wiyalkitjamunu.

<sup>22</sup> Waarrpungkula kukurraala. Tjiinya-yan pitjalayilku ngurrangka tjarrpanyangka-rna Tjatamanya wiyalku.”

Tjiinya Luutalu yiwarla kurlunypa watjaranytja. Nyangka palunyangurulu-ya yini Tjawanya tjapirnu. Tjiinya yini Tjawanya wangka ngaapirinyapa, Kurlunynga.

### *Yiwarla Tjatamanya-pulanya Kumaranya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu pakarayinnyangka Luutanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu Tjawalakutu.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu waru parnti palyamunutjarra tjutipirti-pirtirnu ngurra nyarra Tjatamala Kumarala-pulanya.

<sup>25</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirninya, yanamulpa puru wartatarrartu kam-parrayirnu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka Luutaku kurrilu pinkurraarnu nyakulalpi yapurringu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramanya ngarringu munga-mungangka pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu-lu wangkarranytja, palunyalakutu.

<sup>28</sup> Palunyalu yapunguru walunyanggu ngurra lipi Tjatamala Kumaralawana winy-  
inpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinyakurlu tjaparur kamparra winy-  
inpa purlkanya tunngu-tunngunma, palunyapirinyapa.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla kutjarranya tilira tjarrpatjunkukitjalu Yayipura-  
manya ngarlunytjulu kuliralpi palunyaku katja Luutanya-lu wankarura katingu.

### *Luutaku Yurantalpa Kutjarranya*

<sup>30</sup> Nyangka Luutanya yiwarla Tjawala nyinarrayirnu ngurlurringu. Palunyalunku yurantalpa kutjarra-pulanya yarltirra katingu yapukutu. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpangu nyinarrayitja.

<sup>31</sup> Nyangka tjurtulunku marlanypa watjarnu, “Wiya, ngayuku-limpa mama yirnar-  
ringu. Nyangka-ya wati kutjupa nyinanytjamunurtu ngayunya-linya kurri yarltikitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-lin wama nintilku Mamanya kakirinku? Palunyatjanu-lin ngarriku tjilkutjarrarriku.”

<sup>33</sup> Nyangka munga palunyangkartu-pula wayinpa nintirnu kakirinu. Nyangka kakiri ngarriranyangka tjurtu tirnanya mapitjangu-lu ngarringu. Nyangka kakiri purlkanya ngarringu ngurrrpartu tjirnturringu.

<sup>34</sup> Nyangka karlarlarringkulalpi tjurtu tirnalunku marlanypa watjarnu, “Pururtu-  
li wama nintila kakirila. Nyangka nyuntululpi ngarri. Nyangka-lin kutjarralu tjilku kanyilku mamangkatja.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu mungarringkulalpi wama nintirnu kakirinu. Nyangka marlanyingalpi-lu pakarnu mapitjangu ngarringu. Nyangka pururtu kakiri ngarringu watarrku tjirnturringu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyangurulta-pula Luutaku yurantalpa kutjarranya mukalarringu mama yungarrangkatja.

<sup>37</sup> Nyangkalta tjurtu tirnaluku katja kanyiralpi yini Mawapanya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Mawapaku tjamupirtiku.

<sup>38</sup> Nyangka marlanytju katja kanyiralpi yini Pinaminya tjapirnu. Tjiinya palun-  
yanya kutjutjamu-tjanampa Yamanku tjamupirtiku.

## 20

<sup>1-18</sup> Nyangka Yayipuramanya-pula Tjiiranya mapitjangu ngurra yini Kiirala nyinar-  
ranytja.



## 21

### *Tjilku Yirti Yayitjikinyatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjiiranya walykumunura kanyiranytja tjiinya-lu kalkurnu wantinytjalu.

<sup>2</sup> Nyangka nyinarrayirnu mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu palunyaku kurri Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarrayangka. Tjiinya tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantitjala, palunyangka tjilku palunyanya ngarringu.

<sup>3</sup> Nyangka Yayipuramalu yini Yayitjikinya tjapirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu nyinarrayirnu ngurra 7-tjanulu katjanku watirnu wantingu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lu watjarnu wantinyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Yayipuramaku-ra kurli 100-pa ngaralanyangka Yayitjikinya ngarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiiralu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-rni pukurlmanu. Nyangka-rna pukurlpa yikarringkula. Nyangka-rniya pirnilu kulilku pukurlpa yikarringama.

<sup>7</sup> Wiya, pirnilu-rniya kuliranytja tjilku-rna kanyintjamaalpa nyinarrayilku wiyarritjaku. Nyangka-rna tjilku ngaanya kanyirnu wati yirngangkatja."

<sup>8</sup> Nyangka tjilku palunyanya kurli marnkurrarringu mimi tjikintjamaalarringu. Nyangka Yayipuramalu-ra mirrka purlkanya palyarnu. Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu ngalkulanytja.

### *Yayikanya-pulanya Katjararra Payirnu Wiyarnu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiiralu nyangu palunyaku nganartiku katja Yitjumayiltu palunyaku tjilku kurlunypa Yayitjikinya kanyira ngarlpurringkulanyangka. Tjiinya Yitjumayilnga minyma nyarra Yitjipunyamartatjiku katja, tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu yutirnu minyma nyarra Yayikala.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiiralu-pulanya nyakulalpi Yayipuramanya watjarnu, "Witula-pulanya minyma waarka palyalpayinya katjararrartu. Minyma nyarraku katjalu tjimarru yulytjatarrartu mantjilkitjamunu nyuntulun wiyarrinyangka. Tjiinya ngayuku katjalu mantjilku kanyinma."

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramalu kuliralpi tjurlpilyarringu katja Yitjumayilngatjirratja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tjurlpilyarriku-kurlu-pulampun katjatjirratja puru minyma waarka palyalpayi Yayikanyatjirratja. Tjiiralunta watjaranyangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rna minyma waarka palyalpayiku katjaku tjilku pirni nintilku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatjanu purlkawati nyinama. Tjiinyamarntu Yitjumayilngatarrartunku katja nyinarra."

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Yayipuramalu pakarnu kapi tjutirnu minyarra puturlpirinytja. Palunyalu kapi, mirrka kalikiralpi Yayikaku nintirnu. Palunyalu tjilkurarra-pulanya witurru wiyarnu. Nyangka mularrpartu-pula yankulayirnu mayu-mayu Piyatjiipalawana parranyinarraytja.

<sup>15</sup> Nyangka-pulampa kapi wiyarringu. Nyangka ngunyitjulunku katja mantjiralpi wiltjangka ngarritjunu wantingu.

<sup>16</sup> Palunyalu tiwa-tiwa yanu nyinakatirralpi watjarnu, "Kamu-rnatju nyaku tjilku-tju mirrirrinyangka." Nyangka nyinarra purtu kulira yularrayntja.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu tjilku yularraynyangka. Nyangka yilkarigurulu yayintjultu watjarnu, "Yayika, nyaatjanungkan yularra? Ngurlumaalpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu tjilkunku yularraynyangka.

<sup>18</sup> Pakara mapitja yampuralpi kanyila. Tjiinyamarntu-rnalu kanyilku palunyaku tjamupirti-ya pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima."

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kapi wiilpa yartakanu. Nyangka nyakula pakara yanu kapi minyarra puturlpirinytja tjutira katingu nintirnu katjaku. Nyangka tjikiralpi walykumunurringu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyanya tirtu miranykanyiranytja. Nyangka purlkarringkulalpi kukaputju nyinarranytja purti yini Paranta.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu-ra yankulayirnu kungka Yiitjipunyamartatji katingu kurri yarlitjaku.

### *Pukurlpa-pulanku Nyinakitjalu Watjarnu*

<sup>22-34</sup> *Nyangka Yayipuramalu-pulanku puurrrpa Yapimalu kalkurnu pukurlpa nyinakitjalu. Palunyanguru-ya ngurra palunyanya Piyatjiipanya tjapirnu.*

## 22

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Yayipuramalunku Katja Pungkula Tilira Tjunktjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu, "Yayipuramalu-munta-tju wangka wangarnaralu kulilku palyalku?" Palunyalu tjapirnu, "Yayipurama!" Nyangka-lu watjarnu, "Yuwa Puurr, kulira-rnanta."

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyuntukunku katja kurrurnkurlu tjiinyan mukulyanytjulu kanyilpayilu yarlitirra kati. Nyangka-pulan yankulayilku ngurra yini Murayaku parrapitjaku. Nyangka yapu nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyangka-pulan tatilku. Nyangkanku katja wakalku tililku tjunkulalpi ngayuku nintilku."

<sup>3</sup> Nyangka ngarringu mungayurntura Yayipuramalu pakarnu waru kartarn-tanu tungkingka tjunkulalpi Yayitjikinya puru waarka palyalpayi kutjarra-pulanya yarlingu. Palunyanguru-ya pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantitjaku.

<sup>4</sup> Mapitjalayirnu-ya, nyangka ngurra kutjarratjanulu Yayipuramalu ma-nyangu yapu palunyanya watingarriranyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu waarka palyalpayi kutjarranya watjarnu, "Kuwarripa-pula nyinarra tungki miranykanyinma. Nyangka-litju ngurra nyarratja yanku Mama Kuurrrnga marninypungku. Palunyanguru-litju marlaku pitjaku."

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waru kurrkalpa Yayitjikiku nintirnu katirrayiltjaku. Palunyalu kunmarnu puru tjangitarrartu mantjira-pula yanu. Mapitjalayirnu-pula tiwa-tiwarringu,

<sup>7</sup> nyangka tjilku palunyalu tjapirnu, "Mama, tjapilku-munta-rnanta?"

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Nyaapa?"

Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Tjiinya-lin kurrkalpa, tjangitarrartu katirrayirni. Nyangkanyka wanytjatja tjiipu warlangu wakara-lin tilira tjunktjaku?"

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-limpa nintilku." Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja.

<sup>9</sup> Yankulayirnu-pula parrapitjangu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjaku. Nyangka Yayipuramalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi kurrkalpa tjunu. Palunyalunku katja mantjiralpi karrpirnu ngarritjunu.

<sup>10</sup> Palunyalulta kunmarnu mantjiralpi wakalkitjangka,

<sup>11</sup> Mama Kuurrrku yayintjultu yilkarigurulu watjarnu, "Yayipurama!"

Nyangka watjarnu, "Yuwa, kulira-rnanta."

<sup>12</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wakalku-kurlunkun katja. Wanti. Tjiinya-rnanta nyangu nyuntulun Mama Kuurrrku wangka wangarnaralu kulira palyaranyangka. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yinytjanulu-rni nintirnu."

<sup>13</sup> Nyangka Yayipuramalu pinkurraaralpi tjiipu marnti nyangu, tjiinya purnulu kata witurpungu kanyiranyangka. Nyangka pukurlarringkula parrapitjangu mantjirnu.

Palunyalunku katja yarrarnu walatjunu. Palunyalu tjiipu wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurruku nintirnu.

<sup>14</sup> Palunyalu yapu palunyanya yini tjapirnu, Yaawayilu Nintilpayinya. Palunyangurulta-ya kuwarrinya tirtu watjalpayi, “Yuwa, Mama Kuurrtu yapu yungarrangka nintilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka purulpi-lu yayintjultu watjarnu,

<sup>16</sup> “Ngayulu-rna Mama Kuurrtu mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta walykumunura kanyinma. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yinytjanulu nintirnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku. Puru-tjananyarna kanyilku yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya-ya pungkula wiyaltjaku.

<sup>18</sup> Nyangka nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma. Palunyapirinya yartakarriku tjiinya-rnin kuwarrinya ngayuku wangka wangarnarralu kulirnu palyannyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Yayipuramanya-pula katjararra marlaku yanu waarka palyalpayi kutjarrakutu. Nyangka-ya lurrtjerringkula marlaku yanu ngurra nyarra Piyatjipalaku. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

### *Yayipuramaku Kurtaku Katja Yurntalpiri*

<sup>20-24</sup> Nyangka Yayipuramalu kulirnu palunyaku kurta Nayiyuku katja yurntalpa-ya pirnirringu.

## 23

### *Tjiiranya Mirriringu*

<sup>1-20</sup> Nyangka Yayipuramaku kurri Tjiiranya nyinarrayirnu mirriringu. Nyangka Yayipuramanya yularrayirnu pakara yanu-tjananya Yatjaku tjamupirtingka tjapilk-itja. Mapitjalayirnu parrapitjalalpi-tjananya tjapirnu, “Yuwa, kutjurringu-rna. Mukurringkula-rna manta pulpatjarra payipungkula mirri tjarrpatjunkukitjalu.”

Nyangka Yatjaku tjamupirtilu-ya watjarnu tjiimarri 400-pangka payipungkutjaku. Nyangka Yayipuramalu mularrpartu nintirnu. Tjiinya ngurramaalpa maliki pitjangu ngurra palunyangka nyinarranytjalu manta payipungu. Palunyalu pakara yanu mirri mantjira katingu pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

## 24

### *Yayipuramalu Wati Kutju Witurnu Kurri Ngurriltjaku Katjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya ngarlunytjulu tirtu kanyiranytja nyangka tjilpi purlkarringu.

<sup>2-4</sup> Nyangka wati kutju puurrrpa-tjanampa nyinarranytja Yayipuramaku waarka palyalpayi pirniku. Nyangka-lu Yayipuramalu yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinannamartatji ngurrkarntankut-jamaaltu wantikitjalu. Wiya, ngayuku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku. Watjala-rni wanti Mama Kuurrtu mirangka, tjiinya manta yilkariku Puurrtu mirangka.”

<sup>5</sup> Nyangka waarka palyalpayilu watjarnu, “Tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarltiku ngayula-rni pitjatjaku. Palunyangka-munta-rna nyuntuku katja marlakulu witulku yankula ngurra palunyangka kurri ngurriltjaku?”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, wanti ngayuku katja nyinatjaku. Witulku-kurlun nyarratja yankutjaku. Wanti.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Puurrrpa yilkarinkatjalu-rni ngurraranguru yarltirra katingu ngurra ngaangka nyinatjunu. Palunyalu-rni kalkurnu wantingu ngurra



ngaanya nintilkitjalu ngayuku, puru ngayuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Kutju-palunyalunta yayintjulpa witulku kurranyu kutipitjatjaku. Nyangkan kungka yarltirra katiku nintilku ngayuku katjalu yarltitjaku.

<sup>8</sup> Wiya-tjingurun kungka purtu walalku wantiku. Tjiinya palya. Nyangka-kurlun ngayuku katja kutikatiku ngurra palunyakutu. Wanti.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu waarka palyalpayilu mularrpartu watjarnu wantingu palun-yapirinyapa palyalkitjalu.

### *Waarka Palyalpayilu Ripakanya Ngurrirnu*

<sup>10</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni mantjiralpi Yayipuramaku kamurlpa 10-ta tjunu. Palunyalu wati marnkurr-marnkurrra yarltirra pakara kutipitjangu ngurra tiwaku, ngurra nyarra Yayipuramaku kurta Nayiyunya nyinarrayirnu wiyarringu, palunyalakutu.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi wiilpa ngaralanyangka kamurlpa pirninya pupatjunktulpi tjarungarangu. Tjiinya-ya mungarrtji-mungarrtji parrapitjangu. Nyangka-ya minyma pirni wiilkutu pitja-pitjalanytja kapi tjutitkitja.

<sup>12</sup> Nyangka waarka palyalpayilu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa, ngayuku puurrra Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nintitjurra-rni nyangka-rnayi tjurrkurltu ngurrkarntarra kurri ngayuku puurrru katjalu yarltitjaku.

<sup>13</sup> Yuwa, kungka pirni-ya nyarra pakarnu yiwarlanguru pitjalayirni kapi tjutira makatikitja.

<sup>14</sup> Nyangka-rna kutju tjapilku, ‘Kapi-rni nintila tjikiltjaku.’ Nyangka tjinguru-tju nintilku. Palunyalu watjalku, ‘Kamurlkutarrartu-rna kapi tjutira katiku nintilku.’ Yuwa, palun-yapirinyapa watjannyangka-rna nintilu kulilku nyuntulun kungka palun-yanya ngurrkarntankunyangka tjiinyamarntun ngayuku puurrra mukulyanytjulu kanyiranytjalu.”

<sup>15</sup> Nyangka kuwarripa tjapiranyangka kungka yini Ripakanya waalkarrarnu, kapingkatja takungka katirrayintja. Tjiinya kungka palunyanya Patjiyulku yurntalpa. Nyangka-ra tjamu Nayiyunya, Yayipuramaku kurta. Nyangka-ra kaparli Milkanya.

<sup>16</sup> Tjiinya kungka palunyanya yiiku walykumunu, puru watiku ngurrra nyinapayi. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutira marlaku pitjangu.

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watiwirrtjarnu tjapirnu, “Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu “Yuwa, tjikila.” Nyangka kapi tjarutjunu kanyirnu tjikiltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu tjikirnu kapitjanurrinyangka watjarnu, “Kapi-rna tjutira katiku kamurlkutarrartu nintilku.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa tirtu tjutira katirra nintiranytja. Nyangka-ya tjikirnu kapitjanurringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu wangkamaaltu nyakula kuliranytja, “Mularrpa-tjinguru-rni Mama Kuurrtu kungka ngaanya nintitjunu. Nyangka-rnara puurrru katjaku ngurrkarntanku.”

<sup>22</sup> Nyangka kamurltu-ya tjikirnu wiyarrinyangka waarka palyalpayilu yamir-ringkatja puru mulyangkatja walyku-walykumunu yakutjangkatja mantjiralpi tjarrpatjunu-lu kungka palunyangka.

<sup>23-25</sup> Palunyalu watjarnu, “Watjala-rni. Mamanku yini ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Ngayuku mama yini Patjiyulnga, Nayiyuku-pulampa Milkaku katja.”

Nyangka watjarnu, “Purtu-rna kulira. Wanytjatja-latju ngarriku? Nyuntuku mamaku yiwarla-tjinguru kurlunypa.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, yurirlpa-latju kanyira ngarritjaku-yan. Puru-latju mirrka kamurltatja kanyira.”

<sup>26</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marniny-pungu,

<sup>27</sup> “Yuwa Mama, walykumunulun Yayipuramanya kanyira. Tjiinya-rnin tjurrkurltu katingu palunyaku yungarrapirtikutu, tjiinyan ngayuku puurrrpa mukulyanytjulu kanyiranytjalu.”

*Ripakaku Kurtalu-pula Ngunytjulu Yuwarnmanu Watjarnu Yarltitjaku*

<sup>28</sup> Nyangka Ripakanya ngurrakutu kukurraarnu-tjananya tjakultjunu.

<sup>29-30</sup> Nyangka palunyaku kurta Layipantu yamirringkatja mulyangkatjatarrartu nyangu puru tjukurrrpa kulirnu watjannyangka. Palunyalu ngata-ngata kukurraar-alpi nyangu wati palunyanya-ya kamurltjarra wiilta ngaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunulu katingu ngurra ngaaku. Nyangka-rniya wanala ngurrakutu. Tjiinya yurirlpa ngarala ngarritjaku-yan puru-tjanampanku kamurlpatarrartu. Nyaaku-yan yilkaku tirtu ngarala?”

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu-ya Layipannga wanarnu ngurrakutu. Nyangka Layipantu luurrrpa kamurltjatja yarrarnu tjunu. Palunyalu mirrka kamurlku nintirnu. Palunyalu kapi katingu tjunu Yayipuramaku waarka palyalpayilu-yanku tjina parltjiltjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu mirrka kuka katingu tjunu. Parturtu wati palunyalu watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Ngarnmanytju-rna tjukurrrpa watjala. Palunyalu-rna marla ngala.”

Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa watjala.”

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna Yayipuramaku waarka palyal-payi.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngayuku puurrrpa walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarra nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra yanamulpa pirni nintirnu, tjiipu, nanikuurrrpa, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu. Puru-ra tjiimarri purlkanya, puru waarka palyalpayi pirni nintirnu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyaku kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringku-lalpikutju katja kanyirnu. Nyangka ngayuku puurrrtu-ra katja palunyaku pirninyartu nintirnu.

<sup>37</sup> Palunyalu-rni ngaapirinypa watjarnu, ‘Watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinanngamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu.

<sup>38</sup> Wiya, ngayuku mamaku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku.’

<sup>39</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Nyangka-tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarltiku. Palunyalu-rna yaaltjirriku?’

<sup>40</sup> Nyangka watjarnu ‘Wiya, Mama Kuurrnga tjiinya-rna tirtu wanalpayi, palunyalunku yayintjulpa witulku lurrtjurringkula-pulan kutipitjatjaku. Nyangkan palya kungka ngurrkarntanku ngayuku yungarrapirtingkatja tjiinya ngayuku katjalu yarltitjaku.

<sup>41</sup> Wiyangka-tjingurun kungka ngurrkarntaralpi purtu yarltiku tjiinya-luya mar-rkura kanyiranyangka, palyan wantirra pitjaku.’

<sup>42</sup> Nyangka-rna kuwarrinya pitjangu wiilnguru ngarala kurrurrukutju ngaapirinypa tjapiranytja, ‘Yuwa Mama Kuurr, ngayuku puurrrpa Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka-rni kungka nintitjorra palunyaku katjalu kurri yarltitjaku.

<sup>43</sup> Nyawa-rni wiilta-rna ngaralanyangka. Nyangka kungkawara kapiku pitjanyangka-rna tjapilku kapi-rni nintiltjaku.

<sup>44</sup> Nyangka tjinguru-rni nintilku palunyalu watjalku kamurlkutarra nintilkitjalu. Nyangka-rna nintilu kulilku tjiinyan kungka palunyanya nintitjunkunyangka.’

<sup>45</sup> Nyangka kuwarripa-rna kurrurrukutju tjapiranyangka Ripakanya waalkarrara pitjangu, tjiinya kapingkatja takungka katirrayintja. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutirnu. Nyangka-rna tjapirnu, ‘Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?’

<sup>46</sup> Nyangka waarrpungkulalpi kapingkatja tjunkulalpi watjarnu, ‘Tjikila wanti. Nyangka-rna kamurllkutarra kapi tjutira kati nintila.’ Nyangka-rna tjikirnu wantinyangka kamurllkutarra tjutira katingu nintirnu.

<sup>47</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Mamanku yini ngananya?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayuku mama Patjiyulnga tjiinya Nayiyuku-pulampa Milkaku katja.’ Nyangka-rna yakutjangka ngarriranyangka yamirringkatja puru mulyangkatja mantjira katingu tjunu-lu.

<sup>48</sup> Palunyalu-rna kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungu, tjiinya ngayuku puurpa Yayipuramalu pupakatirra marninypungkupayi, palunyanya. Tjiinya-rni tjurrukurltu katingu ngayuku puurru yungarrapirtikutu. Nyangka-rna kungka ngurrirnu ngayuku puurru katjalu yarltitjaku.

<sup>49</sup> Nyangka-yan nyaapirinypa kulira? Kungka-munta-yan witulku? Nyangkayi ngayuku puurru nyawa pukurlarri. Tjinguru-yan wiyarnmankunyangka-rna yaaltjirriku? Tjinguru-rna kutjupaku ngurrilku. Wiya-tjinguru-rna wantirra kutipitjaku.”

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu-pula Patjiyultu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtunta nintitjunu. Kamu-litju marrkulku kanyilku.

<sup>51</sup> Yuwa, Ripakanya ngaanya nyinarra. Yarlirra-lu makati. Nyangkayi nyuntuku puurru katjalu yarlti, tjiinya Mama Kuurru watjarnu wantinyangka.”

<sup>52</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>53</sup> Palunyalu warntu walykumunu puru tjilpa kawurlpatarrartu katingu Ripakaku nintirnu. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu palunyaku kurtaku ngunytjukutarrartu.

<sup>54</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu puru wati nyarra lurrtju pitjanytjalu-ya mirrka kuka ngalangu parltjarringu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi wati palunyalu pakaralpi watjarnu, “Witula-rni puurrtakutu-latju marlaku yankutjaku.”

<sup>55</sup> Nyangka-pula Ripakaku kurtalu ngunytjulu watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Nyangkayi nyina wiiki kutjarratjanu pakara kutipitja.”

<sup>56</sup> Nyangka watjarnu, “Marrkuntjamaaltu-rniya wanti. Tjiinya Mama Kuurru-rni tjurrukurltu nintitjunu. Witula-rniya nyangka-latjuyi marlaku kutipitja ngayuku puurrkutu.”

<sup>57</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Kuwarripa nyina. Ripakanya-litjuyi yarlti. Nyangkayi pitja yungarralu watjala.”

<sup>58</sup> Nyangka-pula mularrpartu Ripakanya yarltirralpi tjapirnu, “Nyaapan kulira? Kuwarrinyartu-muntan kutipitjaku wati ngaangka?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kutipitjakitja-rna.”

<sup>59</sup> Nyangka-ya Ripakanya witurru Yayipuramaku waarka palyalpayinka-tjananya kutipitjatjaku. Puru-ya minyama pampa tjiinya Ripakanya kanyirnu purllkantjanya, palunyanyatarrartu witurru.

<sup>60</sup> Palunyalu-ya Ripakaku walykumunu watjarnu, “Yuwa marlany, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyuntuku tjamu kaparli-ya pirniritjaku. Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa pirninya pungkula wiyanna, Mama Kuurru-tjananya kanyiranyangka.”

61 Nyangka Ripakanya puru kungka palunyaku palyalpayi pirninya-ya pakara kamurlta tatira Yayipuramaku palyalpayingka kutipitjangu.

*Yayitjikilu Ripakanya Yarltingu Kanyiranytja*

62 Nyangka tjiinya Yayitjikinya kapi nyarra Piilarula nyinarrayirnu wantirra pitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarrayitja.

63 Palunyalu mungarrtji-mungarrtji pakara mapitjangu yilkaku parrangaralanytja. Palunyalu nyangu kamurlpa pirni-ya tiwa pitjalayinnyangka.

64 Nyangka Ripakalu Yayitjikinya nyakulalpi kamurlnguru tjarungaralalpi

65 tjapirnu, "Wati nyarranya ngananya ngata-ngata pitjalayirni?"

Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watjarnu, "Ngayuku puurpa Yayitjikinya." Nyangka Ripakalunku yangki mantjiralpi yiiku tjuturnu.

66 Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu parrapitjangu Yayitjikila tjukurpa pirni watjarnu.

67 Nyangka Yayitjikilu Ripakanya yarltirra katingu tiintikutu. Nyangka-pula yarltingu nyinarrayitja. Nyangka Yayitjikinya Ripakaku mukulyanytju nyinarrayitja. Nyangka-lu pukurlmara kanyiranytja tjiinyamarntu tjirturu-tjirturu nyinarrayitja palunyaku ngunyitju rawamunu mirrirringyangka.

## 25

*Yayipuramalu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

1 Nyangka Yayipuramalu kurri kutjupanya yarltingu yini Katuranya.

2-4 Nyangka minyma palunyalu katja marnkurrpa-marnkurrpa kanyirnu. Nyangka palunyanguru tjamu-ra pirnirringu.

5-6 Nyangka Yayipuramalu wankalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu katja 6-ku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya witalulpi watjarnu, "Mapitja-ya kakarrara nyinama." Tjiinya Yayitjikila-ya ngamu nyinatjakutarra-tjananya witurnu tiwa-ya yankula nyinatjaku. Palunyalu Yayipuramalu mirrirrikitalu watjarnu wantingu Yayitjikilu-ra yulytja pirninyartu mantjiltjaku.

*Yayipuramanya Mirriringu*

7-8 Nyangka Yayipuramanya nyinarrayirnu kurli-ra 175 ngaralanyangka mirriringu. Tjiinya yirna purlkanya mularrpa.

9-10 Nyangka palunyaku katja Yayitjikilu-pula Yitjumayiltu mirri makatingu pul-pangka tjarrpatjunu palunyaku kurri Tjiirala yitingka. Tjiinya pulpa palunyanya yini Makapalanya ngurra yini Mamurayila kakarrara ngaralanytja, wati yini Yiipuranku mantangka. Wati palunyanya Tjawaku katja, tjiinya wati yini Yatjaku wartangkatja. Tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu pulpa palunyanya payipungu. Nyangka-pula pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

11 Nyangka Yayipuramanya mirrirringyangka Mama Kurrutu palunyaku katja Yayitjikinya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka ngurra nyarra Piilarula nyinarrayitja.

*Yitjumayilku Tjamupirti*

12-18 Nyangka Yayipuramaku katja Yitjumayilnga, tjiinya minyma nyarra Yayikalu kanyirnu, palunyalu katja 12-pa yartakanu. Palunyanguru palunyaku tjamupirti-ya pirnirringu. Palunyalu-ya mawurntalpa nyinarrayitja kakarrara. Nyangka Yitjumayilku-ra kurli 137-pa ngaralanyangka mirriringu.

*Ripakalu Katja Kutjarra Kanyirnu*

19 Tjukurpa ngaanya Yayipuramaku katja Yayitjikinyatjarra.

<sup>20</sup> Tjiinya Yayitjikiku-ra kurli 40 ngaralanyangka kurrinku yarltingu Layipanku nyarrumpa Ripakanya, tjiinya wati Patjiyulku yurntalpa. Wati palunyanya ngurra nyarra Yaramanyangurrara.

<sup>21</sup> Nyangka Ripakanya tirtu tjilkumaralpa nyinarranytja. Nyangka-ra Yayitjikilu Mama Kuurrnga tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu. Nyangka Ripakanya mularrpartu mukalarringu.

<sup>22</sup> Palunyalu mirarnunku mukala kaninytjarra yurntu-yurnturanytja. Nyangka nintilu kuliranytja kutjarra kanyilkitjalu. Palunyalu kuliranytja, “Nyaatjanu-rni yurntu-yurntura?” Nyangka tjapirnu Mama Kuurrtu-lu watjara yutiltjaku.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Nyuntulun katja kutjarra kanyilku.

Nyangka-pulampa tjamupirti minga-minga nyinama.

Nyangka-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yanyan-yanyantu payinma.

Nyangka katja marlangkatjaku-ra tjamupirtilu-ya kurtaku tjamupirti puurrar-ringkula kanyinma.

Nyangka-ya marlangkatjaku tjamupirtiku waarka palyanma.”

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu Ripakalu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja tirnanya minyarra tjitirn-tjitirnpa puru purrmu purlkanya ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Yiitjunya.

<sup>26</sup> Nyangka marlangkatjalu kurtaku tarta witurpungkulalpi ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Tjayikapanya. Palunyatjarralpi palunyaku mama Yayitjikiku-ra kurli 60 ngaralanytja.

### *Tjayikapalunku Kurta Tjapiranytja Puurraringkula Nyinakitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka tjilku palunyanya-pula nyinarrayirnu purlkarringu. Nyangka kurta Yiitjunya kukaputju wampartaku nintipuka purtiwana parrangarapayi. Nyangka Tjayikapanya-parturtu ngurrangka nyinapayi, tjiinya ngurrangurulu tjiipu naniku-urra miranykanyilpayi.

<sup>28</sup> Nyangka mama Yayitjikinya katja Yiitjuku mukulyanytju nyinapayi. Tji-inyamarntu kuka purtingkatja pukurltu ngalkupayi Yiitjulu wakara katirra ninti-ranyangka. Nyangka ngunyitju Ripakanya Tjayikapaku mukulyanytju nyinapayi.

<sup>29</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka Tjayikapalu mirrka tjuupa yurninytjarra kurrkaltju-ranytja. Nyangka Yiitjunya walatjanu pitjangu nungkumunu.

<sup>30</sup> Palunyalu Tjayikapanya watjarnu, “Parltjatjirratja-rna. Nintila-rni mirrka pala tjitirn-tjitirnga.” Palunyalanguru-ya Yiitjunya yini kamparntalpa tjapiranytja Yiitamanya. Tjiinya Yiitamanya wangka ngaapirinypa, Tjitirn-tjitirnga.

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yuwa palya. Nyangka nyuntulu-rni ngarn-manytju watjala wanti. Tjiinya nyuntulu-tjun kurta purlkanya nyangka-rnanku nyuntuku marlanypa. Nyangkan ngula Mamaku yarangka ngarama mirrirriyangka. Ngulan puurra nyinaku purun Mamaku yulytja kutjupa-kutjupa mantjilku. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma tjamu Yayipuramanya kalkuntatjanulu. Yuwa, watjala-rni wanti ngayululpi-rna kurtapirinyarritjaku. Nyangka-rnanta mirrka nintilku.”

<sup>32</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya palya. Parltjatjirratja-rna mirrirrikitja. Palunyatjanu-rna Mamaku yarangka ngarakitjamunu.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Ngarnmanytju-rni watjala wanti.” Nyangka Yiitjulu-lu mularrpartu Tjayikapanya watjarnu wantingu kurtapirinypa nyinarrat-jaku.

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapalu-ra nyuma tjuupatarartu nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi pakara yanu. Tjiinya kuliranytjamunu kurta tirtu nyinakitjalu.



## 26

### *Mama Kuurrnga Yayitjikila Yartakarringu*

<sup>1</sup> Nyangka yayilurru puru ngarangu ngurra palunyangka tjiinya kutjulpirtu Yayipuramanya wanka nyinarranyangkalpi ngarangu, palunyapirinypa. Nyangka Yayitjikinya kutipitjangu ngurra yini Kiiralakutu puurrrpa Yapimanya nyinarranyangka. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa ngurra yini Pilitjiku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Yayitjikila yartakarringkulalpi watjarnu, “Kutipitjakukurlun ngurra Yiitjipuku. Wanti. Ngurra ngaa ngamuwana parrapitjala ngurra tjunkula nyinama, tjiinya-rnanta nintitjunktunyangka.

<sup>3</sup> Palyartun maliki nyinama. Ngayulu-rnanta ngamu nyinarranytjalu walykumunura kanyinma. Palunyalu-rnanku ngula ngurra ngaanya nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu, tjiinya-rna kurranyululpi nyuntuku mama Yayipuramanya kalkurnu wantinytjalu.

<sup>4</sup> Puru-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinar-ratjaku. Palunyalu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku. Palunyalu-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>5</sup> Yuwa, palunyapirinypa yartakarriku tjiinya Yayipuramalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjatjanungka.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Yayitjikinya kutipitjangu Kiirala nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati ngurrangkatjalu palunyaku kurri Ripakanya nyakulalpi tjapirnu, “Minyma ngaanya ngananya?” Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju nyarrumpa.” Tjiinya ngurlurringkulalpi watjarnu tjiinya-ya pungkulalpi Ripakanya mantjiltjakutarra. Tjiinyamarntu Ripakanya kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu, nyangka puurrrpa Yapimalu wintangurulu nyangu Yayitjikilu Ripakanya yampura nyunytjuranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Yayitjikinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntuku kurri-watjala Ripakanya? Nyaatjanungka-tjananyan mayurnu watjarnu nyuntukunku nyarrumpa nyinarranyangka?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, kulirnu-rna tjinguru-rna kurri watjannyangka-rniyan pungku kungka palunyanya mantjilkitjalu.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun mayurnu watjarnu? Wati kutju-tjingurunku nyarrumpakukantja ngarrima nyuntuku kurringka. Nyangka-tjinguru-lanyatjun tjitjarntanama.”

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu palunyaku yarnangu pirninya ngurlutjunu Yayitjikinya palunyaku kurritarrartu pampuntjamaaltu wantitjaku mirrirntankutjaku-tarrartu.

### *Yayitjikilu-ya Kapi Tjawara Yartakaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka Yayitjikilu manta tjawara yurninypa pirni tjunkula-wanarnu. Nyangka paka-pakaralpi mirrka purlkarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ra mirrka purlkarringu puru tjiipu pulukatarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayi pirni puru yulytja purlkanyatarrartu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatjilu rawalu nyangu-nyangu karurrkarurrarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya pitjangu wiilpa pirninya kantura tjuturanytja, tjiinya Yayipuramaku waarka palyalpayilu-ya kutjulpirtu tjawarnu wantinytjanya.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu Yayitjikinya watjarnu, “Ngurra-lampatju wantirra kutipitja. Tjiinyamarntu-yan pirnirringu. Wayirntanu-lanyatjuyan nyinarra. Nyangka-latju ngatalpa nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayitjikinya-ya pakara yanu karru Kiirala yitingka ngurra tjunkulalpi nyinarranytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya wiilpa pirni puru tjawara kapi yutiranytja. Tjiinya palunyaku mamaku waarka palyalpayilu-ya tjawarnu wantinyangka wati Pilitjinyamartatjilu-ya pitjangu tjuturnu, palunyanya-ya puru tjawaranytja. Nyangka Yayitjikilu kapi yini tjapiranytja, palunyaku mamalu tjapintjanya.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu karrungka tjawarnu kapi yutirnu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu miranykanyilpayi Kiiranyamartatjilu pitjangu Yayitjikiku tjiipu miranykanyilpayi pirninya pika-pikaralpi watjarnu, “Wiya, kapi ngaanya ngayuku-lampatju.” Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Pika-pikaranytjanya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu kapi kutjupalpi tjawarnu yutirnu. Nyangka-ya Kiiranyamartatjilu puru pitjangu pika-pikaranytja. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu yini Yanyan-yanyangga.

<sup>22</sup> Nyangka-ya pakara kutipitjangu kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu. Nyangka-ya nyangu wantingu pika-pikantjamaaltu. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Yarla Lipinya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-lampa yarla lipi nintirnu tjiinya-lan pirniringkula ngurra ngaangka nyinarratjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Yayitjikinya pakara ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu ngurra nyarra Piyatjiipala nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu-lu yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga, tjiinya nyuntuku mama Yayipuramalu-rni pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka ngurlumaalpa nyinama. Ngayulu-rnanta tirtu nyinarra. Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanku tjamupirti pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu ngayuku waarka palyalpayi Yayipuramanya.”

<sup>25</sup> Nyangka Yayitjikilu yapu pirni parratjungkula-wanarnu katurnu. Palunyalu kuka wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga pupakatirralpi marninypungu. Palunyalu-ya ngurra tjunu. Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayilu puru kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu.

### *Puurrrpa Yapimalu-pulanku Yayitjikilu Kalkurnu Pukurlpa Nyinakitjalu*

<sup>26</sup> Nyangka-lu puurrrpa Yapimanya Kiiralanguru pitjangu Yayitjikila wangkakitja. Nyangka palunyaku yamatji wati yini Yutjatjanya puru palunyaku warrmarlaku puurrrpa yini Payikulngatarrartu lurrjtjuringkula pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayitjikilu-tjananya tjapirnu, “Nyaaku-yan ngayulakutu pitjangu? Ngaangkalpi-rniyan yanyan-yanyantu watjarnu nyuntuku ngurra-latju wantirra yankutjaku.”

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, nintilu-latju kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-munta-lankun wangkarra kulilku kaly-parringkulalpi nyinama? Puru watjala-lanyatju wanti pika pungkunytjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta pungkunytjamaaltu wantingu palunyalu mirrparnmaaltu witurnukutju. Palunyapirinypa-lanyatju watjala walykumunu kalypa nyinakitjalu. Tjiinya nintilurtu-rna kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kuka mirrka purlkanya-tjanampa paara katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu paaralpi katingu tjunu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu-yanku pukurlpa nyinakitjalu. Nyangka Yayitjikilu-tjananya ngurraku witurnu. Nyangka-ya pukurlaringkula yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayitjikiku waarka palyalpayilu-ya pitjangu watjarnu, "Tjawarnu-latju kapi yutirnu."

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kapi palunyanya tjapirnu Tjiipanya. Tjiinya Tjiipanya ngaapirinypa, Kalkuntjanya. Nyangka kuwarrinyatarrartu-ya yiwarla palunyangka ngamu ngaralanytjanya tirtu Piyatjiipanya tjapira.

*Yayitjikinya-pula Ripakanya Mingkayiku Walykurringu*

<sup>34-35</sup> Nyangka Yayitjikiku katja Yiitjanya nyinarrayirnu kurli-ra 40 ngaralanyangka kungka kutjarra ngurra palunyangkatja yarltingu tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka-pula kungka kutjarralu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu mingkayi-pulanku tjuni tjurlpilymaranytja.

## 27

*Tjayikapalunku Mama Mayurnu Watjarnu Walykumunu-ra Watjaltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikinya nyinarrayirnu yirnarringkulalpi kurutjarra nyinarraytja. Palunyalu witurru wati kutjulu palunyaku katja tirna Yiitjanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Katja!"

Nyangka watjarnu, "Yuwa Mama, kulira-rnanta."

<sup>2</sup> Nyangka watjarnu, "Yuwa, yirna purlkarringu-rna. Kuwarri-kuwarrirtu-rna wiyarriku.

<sup>3</sup> Kulila-rni. Kurlartanku mantjira kutipitja kuka purtingkatja wakara-tju kati.

<sup>4</sup> Palunyalu paala walykumunuralpi-tju nintila. Ngayulukurlu-rna ngalkunma, palunyapirinypa paaralpi-tju kati nintila. Nyangka-rna ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjalku wantiku wiyarrikitalu."

<sup>5</sup> Nyangka Ripakalu nyinarra kuliranytja Yayitjikilu watjaranyangka. Nyangka Yiitjanya kukaku kutipitjanyangka

<sup>6</sup> Ripakalu mapitjangu Tjayikapala tjakultjunu, "Kulirnu-rna nyuntuku mamalu Yiitjanya kukaku witunnyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinypa watjaralpi witurru, 'Kuka-tju yarra wakara kati. Palunyalu-tju paala walykumunuralpi kati nintila. Nyangka-rnankuyi ngalkulalpi Mama Kuurra mirangka walykumunu watjala wanti wiyarrikitalu.' "

<sup>8</sup> Nyangka Ripakalu tirtu watjaranytja, "Katja, kulila-rni.

<sup>9</sup> Mapitja nanikuurrrpa warlangu kutjarra pungkula kati. Nyangka-rna kuka walykumunu paalku nyuntuku mamalu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>10</sup> Nyangkan makatiku nintilku. Nyangka ngalkulalpinku walykumunu watjalku wantiku wiyarrikitalu."

<sup>11</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Ngunytju, Yiitjanya purrmu purlkanya. Nyangka-rna ngayulu purrmu wiya.

<sup>12</sup> Tjinguru Mamalu-rni pampulku ngurrkarntanku mayuranyangka-rna. Nyangka-tju walykumunu watjalkitjamunulu mirritjunkturartu-rni."

<sup>13</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Katja, tjingurunta mirritjunku, nyangkan karal-yarriku. Nyangka-rna ngayulutarrartu tjinguru mirrirriku. Yala, mapitja nanikuurrrpa kutjarra pungkula kati."

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu pungkula katingu ngunytjuku nintirnu. Nyangka paarnu walykumunurnu Yayitjikilu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu yiwarlangka tjarrparralpi Yiitjuku warntu walykumunu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu puru nanikuurrrpa minyarra mantjiralpi Tjayikapaku marawana puru ngurntiwana tjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu kuka walykumunu puru nyuma paantjatjanulu nintirnu.



<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapalu mamangka tjarrparralpi watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katinytja. Ngalku-muntan?”

Nyangka-lu tjapirnu, “Katja wanytjartitjanyan?”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yiitjunya-rna nyuntuku katja ngarnmanyatjatanya. Nyuntulun watjannyangka-rna kuka wakara katingu. Nyangka pakala ngala. Palunyalu-tju walykumunulta watjala wanti.”

<sup>20</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Rawamunulpinyun yanu? Yaaltjilun waar-pungkula wakara katingu?”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu, tjiinyan nyuntulu pupakatirra marninypongkupayilu-rni tjukarurrulu katingu.”

<sup>21</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Pitja ngamurri ngara. Nyangka-rnanta pampula. Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu ngamurringu ngarangu. Nyangka pampuralpi watjarnu, “Wiya, wangkan Tjayikapanyapirinypa. Nyangka maranta Yiitjunyapirinypa.”

<sup>23</sup> Tjiinya purtu kulirnu mara purrmutjarra Yiitjunyapirinypa pampuralpi. Nyangka walykumunu-ra watjalkitjalu

<sup>24</sup> puru tjapirnu-lu, “Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, Yiitjunya-rna.”

<sup>25</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, kuka-rni nintila. Nyangka-rnayi ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjala wanti.” Nyangka mularrpartu kuka katingu nintinyangka ngalangu. Puru wayinpa nintinyangka tjikirnu.

<sup>26</sup> Palunyalu watjarnu, “Katja, ngamuntirri-rni nguku kutjarranya nyunytjula.”

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu nyunytjunnyangka palunyaku mama Yayitjikilu-ra warntu parntirnu. Palunyalu-ra walykumunu watjarnu, “Yuwa Katja, warntunku parnti walykumunu, yitjarnu purlkanyapirinypa.

Tjiinyakurlu Mama Kuurrtu kapi nintinyangka yukiri purlkarriwa, palunyapirinypa.

<sup>28</sup> Tjapira-rnanku Mama Kuurrtunku kapi kulyarrpa nintiltjaku, tjiinyanku mirrka yurninypa purlkarritjaku, puru mirrka kiripi purlkarrinyangkan wayinpa palyaratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-yanku waarka palyanma nyuntuku, puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.

Puru-ya nyuntunya pupakatirra marninypongama.

Nyangkan yungarrapirtiku puurrarriku.

Nyangkanta-ya nyuntuku tjinawana pupakatima.

Nyangka kutjupattjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngaparrtjika yinitjunku.

Nyangka kutjupattjarralu-tjingurunta-ya walykumunura kanyinma.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika walykumunura kanyinma.”

### *Yiitjulu Purtu Watjarnu Mamalu-ra Walykumunu Watjaltjaku*

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarayirnu wantinyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Nyangka palunyangkartu Yiitjunya kukatjarra waalkarrara pitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu paarnu walykumunuralpi katingu mamaku nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katingu. Pakala ngala wiyaralpi-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>32</sup> Nyangka Yayitjikilu tjapirnu, “Ngananyan?”

Nyangka watjarnu, “Yiitjunya-rna, nyuntuku katja ngarnmanyatjatanya.”

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kuliralpi tiltirrmarrantyja. Palunyalu tjapirnu, “Nyangka nganalunya-rni ngaangka katingu kuka nintirnu? Nyangka-rnara kurranyu-lurtu walykumunu watjarnu wantingu. Nyangka wartalpitjanu palunyapirinya ngarama.”

<sup>34</sup> Nyangka Yiitjulu kuliralpi kurrurnpa wiyarringu yularranytja. Palunyalu tjapirnu, “Mama, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>35</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, nyuntuku marlanytju pitjangu-rni mayurnu. Nyangka-rnara nyuntunyakukantjalu walykumunu watjarnu wantingu.”

<sup>36</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjurrkurltu-pulan yini Tjayikapanya tjapirnu, tjiinya yini palunyanya Mayulpayinya. Tjiinya-rni kutjarrara mayurnu. Kutjulpirtu-rni witu-witurnu marlanyarringkula-rnara nyinarratjaku. Palunyalu kuwarrinta mayurnu palunyaku-ran walykumunu watjara wantitjaku. Wiya, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>37</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya Katja, wiyangkalpi-rna watjarnu Tjayikapanya nyuntuku puurra nyinarratjaku. Puru-rna watjarnu palunyaku yungarrapirtulura waarka palyaratjaku. Puru-rna watjarnu mirrka purlkanya puru wayinpa purlkanya kanyiratjaku. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupa-kutjupa nyuntuku watjalkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Mama, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngarala ngayuku-tjun watjaltjaku. Ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.” Nyangka yularranytja.

<sup>39</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu,  
“Wiya, ngurra palyamunuwanan nyinama.  
Nyangka kapi kurlunypa punkanma.

<sup>40</sup> Nyangkan pika pungkula mirrka ngurlunyparranma.  
Purun waarka palyanma marlanyku.  
Palyarayilkun ngula tungun-tungunarriku.  
Nyangkanku puurra wiyarriku.”

<sup>41</sup> Nyangka Yiitjanya yanyan-yanyanarringu Tjayikapaku, tjiinyamarntu mayurnu palunyaku mamalu-ra walykumunu watjaltjaku. Palunyalu yungarralunku ngaapirinya kuliranytja, “Kuwarri-kuwarri-litju wangulyararriku. Nyangka-latju yularrayilku watatjarriku. Palunyangka-rna Tjayikapanya mirrirntanku.”

<sup>42</sup> Nyangka palunyaku ngunyutju Ripakalu tjakulpa kulirnu Yiitjulu tjumaranyangka. Palunyalu Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Katja, pitja kulila. Nyuntuku kurtalunta watjara mirrirntankukitjalu.

<sup>43</sup> Kulila ngaanya-rnanta watjalku wantinyangka. Pakara kutipitja ngurra yini Yarrantakutu, nyuntuku kamuru Layipantakutu.

<sup>44</sup> Palunyalu nyinarra tjarlpa kulinma Yiitjunyanku kalyparritjaku.

<sup>45</sup> Tjiinya watatjarriku nyinarranyangka-rna wikarru witulku yarltirrinta katitjaku. Tjiinya-tjingurunta Yiitjulu pungku mirrirntankunyangka-ya ngaparritjaka pungku mirrirntanku. Nyangka-rna katja kutjarratjirratja purrkutjarrarriku. Palunyangkatarrartu pakara yarra kamurukutu.”

### *Yayitjikilu Tjayikapanya Witurnu Kamurukutu Kutipitjatjaku*

<sup>46</sup> Nyangka Ripakalunku kurri Yayitjikila watjarnu, “Wiya, kurrurnpa-rna walykur-ringkula mingkayi kutjarraku, Yiitjuku kurri kutjarraku. Tjinguru Tjayikapalutar-artu kungka palunyapirinya yarltinyangka-rna purtu kuliralpi kurltjirr-kurltjirra tirtu nyinama.”

## 28

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikilu katja Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa Katja, kungka ngurra ngaa Kayinangamartatji yarltinytjamaaltu wanti.

<sup>2</sup> Pakara kutipitja nyuntuku tjamu Patjiyulku ngurrakutu. Palunyalu-tjingurun kamuru Layipanku yurntalpa nyakulalpi yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayirnyitjulu Palyalpayilunta walykumunura kanyinma tjilkun pirnitjarraritjaku. Nyangkan kutjutjamu nyinama yarnangu pirniku.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramanya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinypa. Nyangka ngurra ngaa-lan maliki nyinarra, palunyanyan yungarralu kanyinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu nintilkitjalu.”

<sup>5</sup> Tjiinya Yayitjikilu Tjayikapanya witurnu ngurra tiwakutu, nyarra palunyaku kamuru Layipannga nyinarranytjalakutu. Tjiinya wati palunyanya Patjiyulku katja.

### *Yiitjulu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

<sup>6</sup> Nyangka Yiitjulu kulirnu palunyaku mama Yayitjikilu-ra marlanypa Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantirralpi kamurukutu witunnyangka. Puru kulirnu palunyaku mamalu Tjayikapanya watjarnu kungka Kayinangamartatji yarltinytjamaaltu wantirratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Yiitjulu puru kulirnu tjiinya Tjayikapalu wangarnarralu kulira ngurra palunyalakutu kutipitjanyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta yuwa, ngayuku mama-parta kurraringkula kungka Kayinangamartatjiku.”

<sup>9</sup> Nyangka mapitjangu palunyaku mama tirna Yitjumayiltakutu. Palunyalu palunyaku yurntalpa yarltingu.

### *Tjayikapalu Ngarringu Tjukurpa Nyangu*

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapanya Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu ngurra yini Yarranku.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu tjirntu tjarrpanyangka ngurra tjunu ngarrikitjalu. Palunyalu yapu mantjirnu kata tjunkulalpi kunkunarringu.

<sup>12</sup> Palunyalu tjukurpa nyangu tjukalpa mantanguru murrungaralanytja yilkarikutu. Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa-ya tjarungarala ma-tatiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yitingka ngaralanytja. Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurpa, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuralu puru nyuntuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayinya. Manta ngaangkan ngarrirra, palunyanya-rnanku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti minga-mingarriku. Palunyalu-ya lipirntara nyinama yarla lipiwana. Nyangka-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila. Ngayulu-rnanta tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta katiku kamurukutu palunyalu marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rnanta wantikitjamunulu tirtu miranykanyinma.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu wankarringkulalpi watjarnu, “Yuwa-watjala? Mama Kuurrnga ngurra ngaangkatarrartu nyinarra. Nyangka-rna ngurrrartu pitjangu.”

<sup>17</sup> Palunyalu ngurlurrikulalpi watjarnu, “Wiya, ngurra ngaanya-kulila miirl-miirlpa. Mama Kuurru-ra ngurra. Tjinguru kayirpa yilkarikutu ngarala tjarrparra mapitjalatjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka ngarringu tjirnturrikulalpi pakarnu yapu nyarra kata tjunkula ngar-rinytjalu mantjiralpi murrutjunu wantingu ngula nyakula ruukulikitjalu. Palunyalu uyilpa tjutirnu miirl-miirlmankukitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Pitjulnga, tjiinya wangka ngaapirinypa, Mama Kuurrku Ngurra. Tjiinya yiwarla ngamu ngaralanytjanya-ya kutjulpirtu yini Latjanya tjapiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga ngaapirinypa kalkurnu wantingu, “Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjinguru-rnin lurrtju mapitjaku, puru-rnin mirrka, warntu nintilku. Puru-tjinguru-rnin miranykanyira katirrayilku

<sup>21</sup> marlakulu katiku ngayuku mamaku ngurrakutu. Nyangka-rnanta tirtu pupakatirra marninypongama.

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirninya-ya pitjaku yapu ngaangka nyuntunyanta-ya pupakatirra marninypongama. Nyangka-rnin kutjupa-kutjupa nintilku, palunyangka-rnanku 100-tjanulu tjarralku 10-pa nintilku.”

## 29

### *Tjayikapanya Pitjalayirnu Parrapitjangu Palunyaku Kamuruku Ngurrakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kakarrara mapitjalayirnu-mapitjalayirnu

<sup>2</sup> nyangu kapi wiilpa yurirlta ngaralanyangka. Nyangka tjiipu nanikuurra pirni-ya ngarriranytja kapurtu marnkurra tjarntutjarra-tjarntutjarra. Tjiinya kapi wiilpa palunyangkatja-ya tjutira nintilpayi tjiipu nanikuurra pirniku. Nyangka yapu purlkanya wiilta katu yangangarriranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya kuwarripa wantipayi. Nyangka tjiipu miranykanyilpayi pirninya-ya lurrtjurriku, palunyangkakutju-ya yapu purlkanya watiyurnturalpi kapi tjutilku tjiipu nanikuurra pirniku yungku. Nyangka-ya tjikilku wiyarrinyangka yapu palunyanya-ya marlakulu watitjunkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya tjapirnu, “Yuwa wati pirni, yiwarla nganalanguruyan pitjangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yarrantanguru-latju.”

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya puru tjapirnu, “Wati yini Layipanku-munta-yan ninti, tjiinya wati yini Nayiyuku tjamu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, ninti-latju.”

<sup>6</sup> Nyangka tjapirnu, “Walykumunu-munta nyinarra?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, walykumunu nyinarra. Watinyawa palunyaku yurntalpa Rayirrtjulnga nyarra pitjalayirni tjiipu pirnitjarra.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, “Nyaaku-yan tirtu nyinarra kapi tjutintjamaralpa? Tjiinya tjirntu katu ngarala mungarrtjirrinytjamaalpa. Nyangka-tjinguru-yan kuranyulu kapi nintiralpi tjiipu marlakulu makatima yukiri-ya ngalkulatjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kuwarripa-latju nyinarra. Ngarna pirninyartu-ya lurrtjurrinyangka-latju yapu watiyurnturalpi kapi nintilku tjiipu nanikuurra pirniku.”

<sup>9-10</sup> Nyangka kuwarripa wangkarranyangkartu Rayirrtjulnga pitjangu palunyaku mamaku tjiiputjarra. Nyangka Tjayikapalu nyakula wiilkutu watipitjangu yapu watiyurnturalpi kapi tjutirnu nintirnu palunyaku tjiipu nanikuurra pirniku.

<sup>11</sup> Palunyalu Rayirrtjulnga nguku kutjarranya nyunytjuralpi yulangu-ra.

<sup>12</sup> Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna nyuntuku mamaku yukari. Tjiinya-rna nyuntuku kurntili Ripakaku katja.” Nyangka Rayirrtjulnga kulira kukurraarnu mamanku watjarnu.

<sup>13</sup> Nyangka palunyaku mama Layipantu kulira ngata-ngata ngalyakukurraarnu Tjayikapanya yampurnu nyunytjuralpi ngurrakutu katingu. Nyangka Tjayikapalu tjukurra pirni tjakultjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-tjun ngayuku yukari yungarra, ngayuku nyarrumpaku katja.” Nyangka Tjayikapanya nyinarranytja palunyaku kamuruku ngurrangka.

*Tjayikapalu Waarka Purlkanya Palyaranytja Kurri Yarltikitjalu*

Nyangka kirnara kutjutjanulu

<sup>15</sup> Layipantu Tjayikapanya watjarnu, “Kuliranytja-rna tjiinya-tjun yukari nyinarra. Nyangka-munta-tjun waarka kunpu-kunpu palyanma? Watjala-rni. Nyaapa-rnanku nintilku?”

<sup>16</sup> Tjiinya Layipantu yurantalpa kutjarra kanyiranytja. Nyangka ngarnmanyjatjanya yini Liyanya. Nyangka marlangkatjanya yini Rayirrtjulnga.

<sup>17</sup> Nyangka Liyanya kuru walykumunu nyinarranytja. Nyangka Rayirrtjulnga kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapanya Rayirrtjulku-ra mukurringkulanytja. Palunyalu Layipanta watjarnu, “Waarka-rna palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku nyuntuku yurantalpa marlangkatjanya yarltikitjalu.”

<sup>19</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, palyan yarlitiku ngayuku yurantalpa. Pukurlarriku-rna. Tjiinyan tjukarurru nyinarra yurantalpa yarltitjaku. Yuwa, nyinarra-tju waarka palyanma.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjayikapalu pukurltu palyaranytja kungka Rayirrtjulnga yarltikitjalu. Waarka palyarayirnu palunyalu kurli 7-tjanulu kuliranytja rawamaalpartu kurli pirninya wiyarringkutja tjiinya purlkanya-ra mukurringkulanytjalu.

<sup>21</sup> Palunyalu waputjungka watjarnu, “Wiya, yurantalpanku kuwarrinyartu ngalyawitula yarltitjaku-rna tjiinyamarntu-rna waarka palyarayirnu wiyarringu.”

<sup>22</sup> Nyangka Layipantu mirrka kuka purlkanya paarnu ngarnmanymanu wantingu. Palunyalu yarnangu pirninya yarltingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringu mirrka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Nyangka mungangka Layipantu palunyaku yurantalpa ngarnmanyjatja Liyanya katingu Tjayikapalakutu. Nyangka Rayirrtjulngakukantjalu yarltingu ngarrirrananytja.

<sup>24</sup> Nyangka Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Tjilpanya nintirnu Liyaku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka Tjayikapalu ngarringu tjirnturringkulalpikutju nyangu, “Wiya, ngaanya Liyanya.” Palunyalu mapitjangu Layipanta watjarnu, “Nyaaku-rnin Liyanya nintirnu? Rayirrtjulku-rna waarka palyarayirnu raatjunu. Nyaatjanungka-rnin mayuralpi tjurtu tirnanya nintirnu? Tjinguru-rnin wantirralpi marlangkatjanya nintinma.”

<sup>26</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampatju yara ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya tjurtu tirnanya ngarnmanytju kurrikutu witulku palunyalu marlangkatjanya marla witulku.

<sup>27</sup> Kulila. Kuwarripa-la Liyaku-pulampanku mirrka kuka purlkanya ngalku tjirntu 7-tjanu wiyarriku. Palunyangka-rnanku Rayirrtjulngalta nintilku. Nyangka-tjun puru waarka palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapalu yuwarnmanu. Nyangka-ya ngalkulayirnu tjirntu 7-tjanu wiyarringyangka Layipantu Rayirrtjulngalpi witurnu Tjayikapalu yarltitjaku.

<sup>29</sup> Palunyalu Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Pilanya nintirnu Rayirrtjulku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>30</sup> Nyangkalta Tjayikapalu Rayirrtjulnga yarltingu kanyiranytja. Palunyalu Rayirrtjulku tirtu mukulyanytju nyinarranytja. Palunyalu Liyaku watatjapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu Layipanku-ra waarka puru palyarayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

*Tjayikapaku Tjilku Pirnirringu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu Tjayikapanya Liyaku watatjapirinypa nyinar-ranyangka palunyalu Rayirrtjulku purlkanya mukurringkulanyangka. Palunyalu Liyanya yirringkanu tjilikutjarrarritjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjilkumaalpa nyinar-ranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Liyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni nyangu tjirturu-tjirturu-rna nyinarranyangka. Nyangka ngaanguru-tjinguru-tju kurri mukurriku.” Palunyalu katja yini Rupannga tjapirnu.

<sup>33</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni kulirnu ngarlurringu Tjayikapanya ngayuku mukulyanytju wiya nyinar-ranyangka. Palunyalu-rni katja ngaanya nintirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Tjimiyannga tjapirnu.

<sup>34</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Ngaanguru ngayuku kurrilu-rni yampura kanyinma. Tjiinya-rnara katja marnkurra kanyirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Liipayinya tjapirnu.

<sup>35</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrrnga-rna marninyungama.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Tjuutanya. Nyangka Liyanya tjilku kanyintjamaalarringu nyinarranytja.

## 30

<sup>1</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyangu palunyaku tjurtulukutju tjilku kanyiranyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu Tjayikapala watjarnu, “Nyaaku-rnin tjilku ngayula yutintjamaaltu wantingu? Mukurringkula-rna tjilku kanyilkitja. Tjilikutjirratja-rna mirrirriku.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-lu watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrrnga wiya. Palunyalunta tjilkumaalmara kanyira.”

<sup>3</sup> Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Ngarriku-muntan ngayuku waarka palyalpayi Pilala? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku. Nyangka-rnara ngayulu nyuyupungku kanyinma.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu weturnu Tjayikapalakutu. Nyangka-pula ngarringu.

<sup>5</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu mukalarringu. Palunyalu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>6</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi watjarnu tjukaruru-rna nyinarranyangka. Puru-rni kulirnu tjapiranyangka. Palunyalu-rni katja nintirnu.” Nyangka Rayirrtjultu yini Taannga tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilalu puru katja kutjupa kanyirnu Tjayikapaku.

<sup>8</sup> Nyangka Rayirrtjultu puru mantjirnu lurrtjurnu kutjarra kanyiranytja Pilaku katja. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjurtulu-litjunku tirtu wangkarranytja tjilkunguru. Palunyalu-rnalu wangka kanmarrmanu tjilku kutjarra mantjiralpi.” Palunyalu yini Natjalinya tjapirnu.

<sup>9</sup> Nyangka Liyalu kulirnu, “Yuwa-partar-rna tjilku kanyintjamaalarringu?” Palunyalu weturnu palunyaku waarka palyalpayi Tjilpanya Tjayikapala ngarritjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngarringu palunyatjanu nyinarrayirnu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>11</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-tju ngarangu.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Kaarrnga.

<sup>12</sup> Nyangka Tjilpalu Tjayikapaku katja kutjupanya puru kanyirnu.

<sup>13</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, pukurlarringu-rna. Nyangka-ya minyma pirninya ngayuku pukurlarriku.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Yatjanya.

<sup>14</sup> Nyangka-ya mirrka wiirpa yurraranytja. Nyangka tjilku Rupannga yanu nyarra mirrka-ya yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu warta kutjupa-kutjupa



pakarnu ngaralanyangka. Warta palunyanya yiiku mingkurlpirinypa. Nyangka-ya minyma pirnilu kuliranytja warta palunyanya ngalkunytjatjanu mukalarripayi. Nyangka Rupantu warrpura katingu palunyaku ngunytju Liyaku nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Nintila-rni nyuntuku katjalu katinytjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka Liyalu watjarnu, “Wiya wanti. Wiyangkalpin ngayuku kurri kanyira. Palunyalun nyaaku watjara ngayuku katjaku warta-rnanku nintiltjaku?”

Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Tjinguru-rnin warta palanya nintilku. Nyangkan palya Tjayikapala ngarriku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapanya mirrka yurrantjatjanu mungarrtji ngurraku pitjalayinyangka Liyalu ngata-ngatalu mapitjalalpi watjarnu, “Yuwa, ngurra-lin ngarriku tjiinyamarntu-rna katjaku warta nintirnu Rayirrtjulku palunyangka.” Nyangka mularrpartu-pula ngarringu.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Liyalu tjilkuku tjapiranyangka. Nyangka katja nampa 5-nya kanyirnu.

<sup>18</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni katja ngaanya nintirnu tjiinya-rna kungka waarkarripayinya Tjayikapaku nintinnyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Yitjakanya.

<sup>19</sup> Palunyalu Liyalu puru kanyirnu katja nampa 6-nga.

<sup>20</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni walykumunulu nintirnu. Nyangka-rni kurrilu marninypongku tjiinyamarntu-rnara katja 6-pa kanyinyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Tjipulannga.

<sup>21</sup> Palunyalu marla yurantalpa kanyiralpi tjapirnu Tayinanya.

<sup>22-23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Rayirrtjultu tirtu tjapiranyangka. Nyangkaltara katja nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Ngarltutjarra-rna tjilku wiya nyinarrayirnu, nyangka-rni Mama Kuurrtu katja nintinnyangka-rna pukurlarringu.”

<sup>24</sup> Palunyalu yini tjapirnu Tjawutjanya. Palunyalu watjarnu, “Puru-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni katja kutjupa nintiltjaku.”

### *Kutjupa-kutjupa Pirni-ra Tjayikapaku Pirnirringu*

<sup>25-43</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarrarringu. Nyangka-ra tjiipu, nanikuurrrpa, kamurlpa puru tungkitarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayinyatarrartu-tjananya pirni kanyiranytja.*

## 31

### *Tjayikapalu Watjantjamaaltu Mayura Wantirra Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu palunyaku makurntalu-yanyu yanyanyantu watjaranytja, “Wiya, Tjayikapalu-lampa mamangkatja tjiipu pirninya mantjirnu. Palunyalu kuwarrinya-lampa mamangkatja yulytja pirni kanyira.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalunku waputju nyakulanytja kutjuparringkula yanyanyanarringkulanyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunulu makatiku ngurra palunyalakutu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi wati kutju witurnu. Nyangka mapitjangu Rayirrtjulnga-pulanya Liyanya watjarnu yankula Tjayikapala lurrtjurringkula kuliltjaku. Nyangka-pula mularrpartu yankulayirnu nyangu Tjayikapalu tjiipu nanikuurrrpa pirninya yurirlta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulanya watjarnu, “Wiya, nyakulanytja-rna nyuntuku mama-tju kutjuparringkula yanyan-yanyanarringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu, ngayuku mamalu pupakatirra marninypongkupayilu-rni kanyira.

<sup>6</sup> Tjiinya-pulan nintilu kulira tjiinya-rna nyuntuku mamaku waarka purlkanya palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-rni tirtu mayura watjalpayi. Puru-tju payi kutjupankupayi. Nyangka-rni Mama Kuurrtu yangakanyiranytja kurraltjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntuku mamalu-rni watjalpayi, ‘Tjiipu nanikuurrtu-ya kurlunypa walka kutjupa-kutjupa tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangka pirnilu-ya walka kutjupa-kutjupa tjunkupayi. Nyangka-rni puru watjalku, ‘Wiya, maru-maru tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangkalta-ya pirnilu maru-maru tjunkupayi.

<sup>9</sup> Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-rni nyuntuku mamangkatja mantjira nintiranytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngaangkalpi-rna tjukurra ngaapirinyapa ngarringu nyangu. Tjiinya tjiipu nanikuurra-ya kurla-kurlaranytja. Palunyalu-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatiranytja kamina pirningka.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurru yayintjultu tjapirnu, ‘Tjayikapa!’ Nyangka-rna watjarnu, ‘Yuwa, kulira-rnanta.’

<sup>12</sup> Nyangka-rni watjarnu, ‘Tjiipu nanikuurra pirninya nyawa. Tjiinya-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatira kamina pirningka. Tjiinya-rna ngayulu palyarnu palunyapirinyapa ngaralatkaku. Tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntuku waputju Layipantunta mayuranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurra tjiinya-rnanta yartakarringu ngurra nyarra Pitjulta. Nyangkan ngurra palunyangka yapu murrutjunktalpi uyilpa tjutirnu palunyalu-rnin kalkurnu wanalkitjalu. Yuwa, ngurra ngaanya wantirra pakara kutipitja ngurra nyarra nyuntulun yirti ngarringu, palunyalakutu.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Rayirrtjultu-pula Liyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-litju kulira. Nyaaku-lan nyinama? Tjiinya kutjupa-kutjupa wiyarringu ngula-litju mantjiltjaku Mamanya wiyarrinyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya Mamalu-lynyatju malikipirinyapa nyakula wantipayi. Tjiinyan waarka palyarnu mantjilkitjalu-lynyatjun. Nyangka tjiimari waarka palunyangkatja mamalu nintirayirnu wiyarnu. Tjinguru-limpatju nintinma kanyiltjaku-litju.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa pirni Mamala mantjiralpi nyuntuku nintirnu, palunyanya ngayuku-limpatju puru tjilku pirnikutarrartu ngarala. Yuwa, palya-lan yanku Mama Kuurrtunta watjaranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjayikapalu pakarnu warntu karrpirnu marlaku kutipitjakitjalu ngurra nyarra Kayinantakutu palunyaku mamakutu. Palunyalunku kurri, tjilku pirninyartu kamurlta tatitjura kutipitjangu. Palunyalu tjiipu nanikuurrrpatarrartu tjirtira wanarayintja.

<sup>19-20</sup> Tjiinya Tjayikapalunku waputju tjamalankutjamaalpa mayura wantirra kutipitjangu. Tjiinyamarntu palunyaku waputju Layipangga yanu palunyaku tjiipu pirninya purrmu katapungkulanytja. Nyangka Rayirrtjultu palunyaku mamaku ngurrangka marlarntanu tjarrpangu mulyatarrirra katingu palunyaku yapu pirninya tjiinya pupakatirra marninypongkupayinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja puru yanamulpa pirninyartu waarrpungkula kutikatingu. Palunyalu-ya kapi yirrala purlkanya yini Purayitilawana tjarrparra-tjarrparra mapitjalayintja ngurra purlitjarra yini Kilatalakutu.

*Layipantu-tjananya Marlawanalu Ngurlura Wanarnu*

<sup>22</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Layipantu kulirnu Tjayikapalu-lu mayura wantirra kutipitjanyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu-tjananya wati pirninya yarltirra Tjayikapanya-tjananya ngurlura wanarnu. Wanarayirnu-ya tjirntu 7-tjanulu waalkarraralpi nyangu-tjananya ngurra purlitjarrangka-ya yini Kilatala nyinarranyangka.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Tjayikapalu-yanku ngurra tjunu purlingka nyinarranytja. Nyangka Layipantu wati pirnitjarralu ngurra palunyangkartu tjunu purli kutjupangka. Palunyalu mungangka Layipantu ngarringu tjukurra nyangu Mama Kuurrtu-lu waalkarrara pitjalalpi watjarnu, “Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.”

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Layipantu mapitjangu Tjayikapanya watjarnu, “Nyaatjanungka-rnin mayura wantirra kutipitjangu? Nyaatjanungka-tjun yurntalpa kutjarranya waarrpungkula katingu? Tjiinyakurlu warrmarlalu-ya tjulyara kati, palunyapirinyapa.

<sup>27</sup> Nyaatjanungka-rnin tjamalankutjamaalpa kampangkartu kutipitjangu? Tjinguru-rnin tjamalanama. Nyangka-tjinguru-lan mirrka purlkanya ngalkula turku yinkarra wantinyangka-yan kutipitjama.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan waarrpungkula yanu. Tjinguru-rna tjamu kaparli yurntalpatarrartu nyunytjura wantima. Wiya, katakurralu-tjananyan waarrpungkula katingu.

<sup>29</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika pungama. Ngarna Mama Kuurrtu, nyuntuku Malmalu pupakaitirra marninyupungkupayilu-rni mungangka watjarnu, ‘Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.’

<sup>30</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinyan watjil-watjilarringkula ngurraku yanu. Palunyalun nyaaku ngayuku yapu pirninya mulyatarrirra katingu?”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kampangkartu yanu. Ngurlurringkulanytja-rna tjiinyankun yurntalpa kutjarranya ngurlunyparrara kany-iltjakutarra.

<sup>32</sup> Wiya, ngayulu-latjunku nyuntuku yapu pirninya mulyatarrirra katinytjamunurtu. Mukurringkulanytjalunku parrangurrila nyawa. Tjingurun ngurrilku kutjupalu kanyiranyangka watjalku-rna yarnangu palunyanya-ya pungkula mirrirtankutjaku. Yuwa, ngurrila nyawa yungarrapirtilunta-ya nyakulanyangka. Kutjupa-kutjupa nyuntutunku nyakulalpi mantjira kati.” Tjiinya Tjayikapalu kulintjamunurtu Rayirrtjultu mulyatarrirra katinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapaku tiintingka tjarrparralpi purtu ngurrirnu. Palunyalu Liyaku tiintingka tjarrparralpi purtu nyangu. Palunyalu kungka waarka palyalpayi kutjarraku tiintingka purtu ngurrirnu. Palunyalu Rayirrtjulku tiintingka tjarrpangu.

<sup>34</sup> Tjiinya Rayirrtjultu yapu palunyanya kamurltatjangka kumpitjuralpi palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka Layipantu tiinti lipiwanalu kutjupa-kutjupa parrawirrkara-wanarnu purtu wiyanyangu.

<sup>35</sup> Nyangka Rayirrtjultu mamangka watjarnu, “Wiya Mama, mirrparnarriku-kurlu-tjun tirtu-rna nyinarranyangka. Tjiinya-rna kapa pikatjarra nyinarra.” Nyangka Layipantu parrangurrirayirnu purtu nyangu.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayikapalu mirrparnarrialpi Layipannga payirnu watjarnu, “Yaaltjilu-rnanta kurrarnu? Palyamunu nyaapirinyapa-rna palyarnu nyangka-rnin ngurlura wanarnu?”

<sup>37</sup> Watjala-rni. Ngurrirnu-muntankun kutjupa-kutjupa? Yutila tjurra pirnilu-ya nyakutjaku. Nyakulalpi-linyantayi ngurrkarntarra, ‘Nganalu tjukarurrulu watjara? Tjingurun nyuntulu, tjinguru-rna ngayulu.’

<sup>38</sup> Tjiinya-rna rawalu nyuntuku tjiipu nanikuurpa miranykanyirayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyangka-ya tirtu kurlunytjarraringkula pirnirringkulanytja. Nyangka-rnanku tjiipu marnti kutjupa wakara ngalkunytjamaalpartu wiyartu.

<sup>39</sup> Nyangka papa ngupanulunku tjiipu patjara mirrirntankunyangka-rnanku tjiipu kutjupanya nintilpayi. Nyangka kutjupalu karlarla mungangkatarrartu mulyatarrinyangka-rnin watjalpayi ngayulu-rnanku tjiipu kutjupanya nintiltjaku.

<sup>40</sup> Wiya, nyuntuku tjiipu-rna karlarla miranykanyiranyangka kurlilu-rni kampa-payi. Puru-rna mungangka miranykanyiranyangka nyinggalu-rni warritjungkupayi. Nyangka-rna purtu kunkunarripayi.

<sup>41</sup> Yuwa, rawalu-rnanku nyinarra waarka palyarayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyuntuku yurntalpa kutjarranya yarltikitjalu-rna waarka palyarayirnu kurli 14-tjanu wiyarringu. Palunyalu-rna tjiipu nanikuurpa pirninya mantjilkitjalu puru waarkarringkulayirnu kurli 6-tjanu wiyarringu. Nyangka-tjun payi tirtu mayura kutjupankupayi.

<sup>42</sup> Tjinguru-rnin maralpa witunma. Ngarna Mama Kuurrtu-rni miranykanyiranytja. Tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypunkupayi, palunyalu-rni nyakupayi waarka purlkanya-rna palyaranyangka purunta nyangu nyuntulu-rnin kurralkitjalu kuliranyangka. Palunyalunta mungangka marrkurnu.”

### *Layipantu-pulanku Tjayikapalu Kalkurnu Wantingu Kalypa Nyinakitjalu*

<sup>43</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapanya watjarnu, “Kulila. Minyma ngaa kutjarranya-pula ngayuku yurntalpa. Nyangka tjilku ngaanya-ya ngayuku tjamu kaparli. Nyangka-ya tjiipu nanikuurpatarrartu ngayuku. Pirninyartun ngaa ngarala par-ranyakula, palunyanya-ya ngayuku. Nyangka-tjananyarna purtu kulira yurntalpa tjamu kaparlitarrartu nyuntulanguru yangatjirrkara kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku.

<sup>44</sup> Nyangka-linku nyinakatirralpi ngaparrku kalkula wanti. Puru-linku yapu pirni tjurra tirtu-lin kuliltjaku.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu walu kutju mantjiralpi murrutjunu tirtu kulilkitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalu watjarnu wati pirnilu-ya yapu pirninya yurrara katirra tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu tjunu. Palunyalu-ya yapungka yitingka mirrka ngalangu.

<sup>47</sup> Nyangka Layipantu yapu palunyatjinnganya wangka yungarralu yini tjapirnu Tjika-Tjaatutjanya. Nyangka Tjayikapalulpi wangka yungarralu yini tjapirnu Kaliitanya, tjiinya wangka ngaapirinypa, Yapu Pirni Tirtu Kuliratjaku.

<sup>48</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yapu ngaanya-ya tirtu ngarrima tjiinya-lin kutjarralurtu kuliratjaku.” Palunyangurulta-ya yini Kaliitanya tjapilpayi.

<sup>49</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Mama Kuurrtu-linya nyakuma tjarraringkula-li yankula nyinarranyangka.” Nyangka-ya ngurra palunyanya puru Mitjipanya tjapilpayi. Tjiinya Mitjipanya wangka ngaapirinypa, Nyakupayinya.

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Nyangka-tjinguru-tjun yurntalpa pungkulanyangka, puru-tjingurun kurri kutjupanya yarltinyangka kulinma tjiinya Mama Kuurrtunta nyakula. Palyartu-rna ngurra tiwa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakula.

<sup>51-52</sup> Yapu pirninya ngaanya nyawa puru yapun murrutjunu wantinytjanya. Nyakulalpi kulinma tjiinya-rna yapu ngaa pirninya wayirntara mapitjakitjamunu nyuntunya-rnanta pika pungkukitja. Nyangka nyuntulutarrartun yapu ngaa pirninya wayirntara pitjakitjamunu ngayunya-rnin pika pungkukitja.

<sup>53</sup> Yuwa, Mama Kuurrta-linya nyangama tjiinya-lin tirtu kuliratjaku. Mama Kuurrnga, nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Nayiyulu pupakatirra marninypungkupayilu-linya nyangama.”

Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantingu yapu pirninya wayirntara Layipanku pika-pika yankutjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyala mirangka watjarnu wantingu.

<sup>54</sup> Palunyalu Tjayikapalu puluka pungkulalpi purlingkartu paaralpi kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrku. Palunyalu-tjananya wati yungarrapirti yarlingu kuka kutjupatjarranya-ya pitjala lurrjtjurringkula ngalkutjaku. Nyangka-ya ngalangu wiyarringkulalpi purlingkartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>55</sup> Nyangka Layipantu mungayurnturalpi pitjangu yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu-tjananya nyunyjtjurnu wantirra marlaku yanu ngurra yungarrakutu.

## 32

### *Tjayikapalu Tamarlmaranytja Palunyaku Kurta Yitjula Lurrjtjurrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu yayintjulpa pirninya-ya ngata-ngata pitjalayinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurrku warrmarla pirniku ngurra. Tjiinya-rniya pitjangu kurtangkatarra patjurinkukitja.” Nyangka Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Maanayiminya. Tjiinya Maanayiminya wangka ngaapirinypa, Warrmarlaku Ngurra Kutjarranya.

<sup>3-5</sup> Nyangka Tjayikapalu wati marnkurppa witurru tjakultjarra-ya palunyaku kurta Yitjulakutu yankutjaku ngurra yini Yitamala nyinarranyangka. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu Yitjula lurrjtjurringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku marlanypa Tjayikapalu ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa Kurta, ngayulu-rna Tjayikapalu nyuntuku marlanytju watjara, tjiinyan nyuntulu ngayuku puurpirinypa nyinarra. Nyangka-rnanta tjakultjura, tjiinya-rna Kamuru Layipanta rawa nyinarranytja. Tjiinya-rna kuwarrikutju pakara pitjangu. Palunyalu-rna pirnipurlka kanyira, puluka, tungki, tjiipu nanikuurppa pirni, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu. Yuwa Kurta, watjara-rnanta tjiinya-rnin nintilu kulira pukurlarrirra kawarrtu nyakulatjaku.’ Palunyapirinypa nyuntuku marlanytju watjarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya watjarnu wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya pitjangu Tjayikapala watjarnu, “Yuwa, yanu-latju nyuntuku kurta Yitjula tjakultjuru. Nyangka kuliralpi pakarnu ngata-ngata pitjalayirni wati pirnitjarra, wati 400-tjarra.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu yarnangu pirninya-tjananya tjarraralpi kutjurntanu-kutjurntanu. Puru tjiipu, nanikuurppa, puluka, kamurlpatarrartu palunyapirinymanu.

<sup>8</sup> Tjiinya kulirnu, “Tjinguru Yitjulu pitjaku kutjupatjarranya-lanya pika pungkuyangka kutjupatjarra-tjinguru-ya kumpira kukurraalku wankakitja.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrta tjapiranytja, “Yuwa Mama, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilunta pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka-munta-rnin kulilku? Tjiinya nyuntulu-rnin ngaangkalpi watjarnu, ‘Pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma.’

<sup>10</sup> Wiya, palyartu-rna palyamunu nyinapayi. Nyangka-rnin tirtu ngarlunytjulu kanyilpayi. Tjiinya-rna kutjulpirtu kapi ngaa Tjuutantawana tjarrparra kutipitjangu. Maralpa-rna kutipitjangu wanatjarrakutju. Nyangka-rnin miranykanyira



kanyirayirnu pirnipurlka nintirnu. Nyangka-rna marlaku pitjangu yarnangu pirnitjarra puru yanamulpa pirnitjarra. Tjiinyamarntu-rnin miranykanyira katirrayirnu marlakunu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama, kanyila-rni Kurtalatarrartu. Tjiinya-rna ngurlurringkula Yitjulu-lanyatju pitjala pirninyartu pungkutjakutarra, ngayuku kurri puru tjilkutarartu.

<sup>12</sup> Nyuntulu-rnin watjarnu walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu-rnin ngaapirinya watjarnu, 'Ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku minga-mingaya nyinarratjaku, tjiinya-ya purtu parralku wantitjaku.' "

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu palunyapirinya tjapiralpi ngurra palunyangka ngarringu tjirnturringu. Palunyalu yanamulpa pirni ngurrkarntanu palunyaku kurta Yitjuku nintira wanalkitjalu.

<sup>14</sup> Tjiinya ngaapirinya ngurrkarntanu: nanikuurpa kamina 200-pa puru marnti 20, puru tjiipu kamina 200-pa puru marnti 20,

<sup>15</sup> puru kamurlpa mimitjarra 30, kurlunypa pirnitjarra, puru puluka kamina 40 puru marnti 10-pa, puru tungki kamina 20 puru marnti 10-pa.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu waarka palyalpayi-kutju-kutjulu katirrayiltjaku, tjiinya kutjupalu kurranyulu katirrayiltjaku nyangka kutjupalu ngururrkutjarra katirrayiltjaku nyangka kutjupalu marla mularrpa katirrayiltjaku. Nyangka-ya yanamulpa pirninya kapurtunu kanyiranytja yankukitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapalu waarka palyalpayi kurranyungkatja watjarnu, "Yuwa, mapitjalayilkun, nyangka ngayuku kurta Yitjulunta nyakulalpi tjapilku, 'Ngananyanku puurpa? Wanytjatjan mapitjalayirni? Nyangka yanamulpa ngaa pirninya nganaku-ra?'

<sup>18</sup> Nyangka-lun watjalku, 'Wiya, nyuntukunku marlanytju Tjayikapalu watjarnu nyuntuku nintilkitjalu. Palunyanya marlawana pitjalayirni.' "

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu palunyapirinyartu watjarnu waarka palyalpayi nampa 2-nya, puru nampa 3-nya, puru kutjupatjarranyatarrartu tjiinya-ya yanamulpa pirninya marlawanalu makatirrayilkitja ngaralanyangka. Tjiinya-tjananya ngaapirinya watjarnu, "Ngayuku kurta Yitjunya-ya nyakulalpi watjala,

<sup>20</sup> 'Yuwa, nyuntuku marlanya Tjayikapanya marlawana pitjalayirni.' " Tjiinya Tjayikapalu ngaapirinya kuliranytja, "Tjinguru-rnalu yanamulpa pirni nintiralpi kalypalku. Nyangka-rni kalypalu nyaku."

<sup>21</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayi pirnilu kurranyulu makatirrayirnu nintirnu. Nyangka mungarringkunyangka Tjayikapanya ngurrangka ngarriranytja.

### *Tjayikapaku Yini Kutjuparringu*

<sup>22</sup> Nyangka mungangka Tjayikapalu pakara palunyaku yungarrapirti katingu karru Tjapukanya kanturalpi kutjupa kantilyangka-tjananya nyinatjunu, tjiinya kurri kutjarra-kutjarranya, puru katja 11-patarrartu. Palunyalu marlaku yanu

<sup>23</sup> watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya yulytja pirninya puru yanamulpa pirninya makatirra palunyangkartu tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu makatingu tjunu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayikapanya marlartarringu nyinarranytja. Nyangka wati kutju pitjangu-lu lurrtjurringu. Palunyalu-pulanku ngaparrku witurpungkulalpi purtu tjarliranytja mantangka-pulanku warnikitjalu. Purtulirringu-purtulirringu-pula palunyangka manta yutirringu.

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu purtulirringyjtjanulu Tjayikapaku yangkarlpa pungu nyangka wilurru tarrka yarralyarrarnu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Wanti-rni tjirnturrinyangka. Nyangka-rna kutipitja."



Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, wantikitjamunu-rnanta. Ngarna-tjun walykumunu watjannyangka-rnanta wantiku.”

<sup>27</sup> Nyangka wati palunyalu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Tjayikapanya-rna.”

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyuntuku yini Tjayikapanya, tjiinya Mayulpayinya wiyarriku. Nyangkanta-ya yini Yitjurayilnga tjapinma, tjiinya Putakurripayinya. Tjiinyan Mama Kuurrta puru yarnangu pirningkatarrartu putakurtu winarringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, “Tjapilku-munta-rnanta? Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Nyaaku-rnin yini tjapira?” Nyangka palunyangurulta-ra Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantingu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yuwa-parta-rna Mama Kuurrnga yiiku nyakulalpi ngaa mirrimaalpartu ngarala.” Palunyalu ngurra palunyanya yini Paniyulnga tjapirnu. Tjiinya Paniyulnga wangka ngaapirinyapa, Mama Kuurrku Yiiku.

<sup>31</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Tjayikapanya ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu, tjiinya yangkarltjarra lurrrparayintja.

<sup>32</sup> Nyangka kuwarritarrartu-ya Yitjurayilku tjamupirtilu paarlpa yangkarltatjanya ngalkunytjamaaltu wantipayi, tjiinyamarntu-lu Tjayikapanya yangkarlpa pungu palunyanguru.

### 33

#### *Tjayikapanya-ya Lurrtjuringu Yiitjula*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu nyangu palunyakurta Yiitjunya waalkarrara pitjanyangka wati 400-tjarra. Palunyalu watjarnu tjilku pirninya-ya ngunytjuwana-ngunytjuwana mapitjalayiltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu minyma waarka palyalpayinya-pula tjilkutjarra kurranyu mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Liyanya tjilkutjarra ngururra mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Rayirrtjulnga-pula Tjawutjanya marla mapitjatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayikapanya kurranyurringkula mapitjangu palunyakurta kurtangka ngamurringkulalpi 7-nguru mantangka pupakatingu.

<sup>4</sup> Nyangka Yiitjulu nyakula ngalyakukurraarnu yampurnu-lu nyunytjurnu. Nyangka-pulanku yulangu.

<sup>5</sup> Nyangka Yiitjulu nyangu minyma pirni puru tjilku pirni ngaralanyangka tjapirnu, “Nganaku tjilku-ya ngaanya ngarala?” Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju tjilku, tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngarlunytjulu nintiranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka minyma waarka palyalpayi kutjarranya tjilkutjarra pitjangu pupakatingu.

<sup>7</sup> Nyangka Liyanya tjilku pirnitjarra pitjangu pupakatingu. Nyangkalta marla mularra Rayirrtjulnga-pula katjararra pitjangu pupakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka Yiitjulu puru tjapirnu, “Nyaakun yanamulpa pirninya ngalyawiyarnu?” Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, nyuntuku-rnanku mawiyarnu tjiinya-tjun kalyparritjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Marlany, wiyangkalpi-rnatju pirni kanyira. Palyanku ma-kanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Kurta, tjinguru-tjun mularra kaly-parringkulalpi mantjilku kanyilku nintiranyangka-rnanta. Pukurlarringu-rnanku yiiku nyakulalpi, tjiinya-rna Mama Kuurrku yiiku nyakunytjatjanupirinyapa. Pukurlarringu-rna kalyparringkunyangka-tjun.

<sup>11</sup> Mantjila kanyila. Nintirnu-rnanku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu ngarlunytjulu pirnipurllka nintirnu.” Nyangka Yiitjulu purtu paanypungu wantingu tjiinyamarntu-lu Tjayikapalu tirtu witu-witunyangka.

<sup>12</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Yuwa, pakara-la kutipitja. Nyangka-tjananyarnanta walara kati.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Kurta, nintilun kulira tjiinya tjilkulu-ya purtu kulilku waarrpungkula yankukitjalu. Tjiinya-ya wawanyarriku. Puru-rna tjiipu puluka kurlunytjarra kulira, tjiinya-tjananyarna waarrpungkula katirrayilku mirrirntankutjakutarra. Kulira-rna yatatjura katirrayilkitjalu.

<sup>14</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan palya kurranyurriarra yanku. Nyangka-rna marlawana purinypa mapitjalayinma tjilkutjarra, puru tjiipu puluka kurlunypa pirnitjarra. Mapitjalayilku-latjunta lurrtjurringku nyuntuku ngurra Yiitamala.”

<sup>15</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjinguru-rna ngayuku waarka palyalpayi kutjupatjarra wantiku nyuntunyanta-ya yirringkankutjaku.”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya palya. Makati-tjananya. Pukurlarringu-rna kalyparrinyangka-tjun.”

<sup>16</sup> Nyangka Yiitjanya pakara marlaku kutipitjangu ngurra nyarra Yiitamalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra kutjupakutu yini Tjakatjaku mapitjangu. Palunyalu ngurra palunyangka yiwarla palyarnu nyinarranytja. Puru-ya wiltja pirni palyarnu yanamulpa pirniku. Palunyanguru Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjaipirnu Tjakatjanya. Tjiinya Tjakatjanya wangka ngaapirinyapa, Wiltjanya.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapanya-ya palunyaku kamuruku ngurranguru pitjalayirnu wankartu parrapitjangu yiwarla Tjikimalakutu. Palunyalu ngurra tjunu yurirlta yiwarla palunyangka yitingka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayimuku tjamupirtilu-ya manta palunyanya kanyiranytja. Wati Yayimunya tjiinya wati Tjikimaku mama. Nyangka Tjayikapalu manta payipungu. Tjiinya tala 100-pa-tjanampa nintirnu mantjilkitjalu.

<sup>20</sup> Palunyalu Tjayikapalu yapu pirni tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu miirl-miirlmanu Mama Kuurrku, tjiinya palunyalu tirtu marninypungkupayiku.

## 34

# 34 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 35

### *Mama Kuurrnga Tjayikapala Wangkarranytja Ngurra Yini Pitjultra*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya watjarnu, “Yuwa, pakara kutipitja Pitjultra nyinama. Palunyalu yapu pirni parratjunkula-wanala katula. Palunyalu kuka pungkulalpi tilila tjurra ngayuku-tju nintila. Tjiinya-rnanta ngurra palunyangka yartakarringu nyuntuku kurta Yiitjukun ngurru kukurraannyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku yungarrapirti puru yarnangu kutjupatjarranya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan yapu pupakatirra marninypungkupayinya kanyira, ngurra kutjupangkatja katinytjalu, puru yarnangu kutjupangkatja mantjintjalu. Wanti-ya. Palunyalu-ya mantjira kati ngayuku-tju nintila nyangka-rna tjawala tjurnutjarra. Puru-yanku parltjiralpi warntu walykumunu tjarrpatjarra.

<sup>3</sup> Nyangkalta-lan pakara ngurra nyarra Pitjulku kutipitjaku Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Palunyangka-rna yapu pirni parratjunkula-wanalku katulku. Palunyalu-rna kuka pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku. Tjiinya palunyalu-rni yirringkanu purtu-rna kuliranyangka. Palunyalu-rni lurrtju tirtu yankupayi ngurra kutjupa-kutjupakutu-rna yankulanyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayi pirninya tjiinya malikingka mantjintjalu puru pinangkatjatarrartu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka Tjayikapalu warta purlkanyangka yitingka tjawarnu tjurnutjunu yiwarla nyarra Tjikimala ngamu.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu Pitjulku pakara yanu. Nyangka-tjanampaya yarnangu nyarra yiwarla ngamungkatjanya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-tjananyaya ngurlulu wantirrantya pika-pikantjamaaltu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrutu-tjananya ngurluny-ngurlunymanu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayikapanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu ngurra yini Latjaku tjiinya ngurra Kayinanta ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyanya-ya kuwarrinya Pitjulnga watjara.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katurru. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Yaal-Pitjulnga. Tjiinya Yaal-Pitjulnga wangka ngaapirinypa, Mama Kuurrnga Pitjulta Nyinapayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngurra palunyangka Tjayikapala yartakarringu palunyaku kurtaku ngurlu kukurraannyangka.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka minyma pampa yini Tipuranya mirringu. Minyma tjiinya Tjayikapaku ngunytju Ripakanya purlkarnu, palunyanya mirringu. Nyangka-ya mirri katingu tjawarnu tjurnutjunu warta purlkanyangka. Palunyalu-ya warta palunyanya tjapirnu yini Warta-yulanya, tjiinyamarntu-ya warta palunyangka yularranytja.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayikapanya palunyaku kamuruku ngurranguru marlaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrnga-lu puru yartakarringkulalpi walykumunu-ra watjaranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya-lu ngaapirinypa watjarnu, “Nyuntuku yini Tjayikapanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yitjurayilnga tjapinma.” Tjiinya Mama Kuurrutu-lu yini Yitjurayilnga tjunu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka nyuntulun tjilku pirni kanyilku. Nyangka-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya kutjupatarra puurra purlkanya nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra nyarra ngayulu-rna Yayipuramanya puru Yayitjikinya kalkurnu nintilkitjalu, palunyanya-rnanku nyuntuku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pakara yanu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu purlkanya mantjiralpi murrutjunu tirtu ruukulkitjalu tjiinya Mama Kuurrnga-lu ngurra palunyangka wangkarranytja. Palunyalu wayinpa uyilpatarrartu tjutiralpi miirl-miirlmanu.

<sup>15</sup> Palunyalu yini Pitjulnga tjapirnu. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrnga palunyangkartu wangkarranytja.

### *Rayirrtjulnga Mirringu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu-ya Pitjulnga wantirra kutipitjangu ngurra yini Puratjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjaka-tjaka nyinarranytja. Nyangka ngururpartu-ra ngamurringu tjilku kanyiltjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya miraranytja.

<sup>17</sup> Nyangka minyma yirringkankupayilu-lu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyan tjilku minarli kanyirnu.”

<sup>18</sup> Nyangka Rayirrtjultu mirringkitjalu katja tjapirnu yini Pinaninya. Parturtu Tjayikapalu yini kutjupanya tjapirnu Pintjimangga.

<sup>19</sup> Nyangka Rayirrtjulnga mirringkunyangka-ya tjawarnu tjurnutjunu yiwarrangka yitingka, yiwarra nyarra Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Nyangka kuwarrinya-ya Puratjanya yini kutjupa Pitjiliyamanya tjapira.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu murrutjunu wantingu tirtu-ya kuliratjaku. Nyangka yapu palunyanya kuwarrinya tirtu ngarala.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga pakara mapitjalayirnu ngurra yini Mikatal-Yitanya wayirntaralpi ngurra ma-tjunu.

<sup>22</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Tjayikapaku katja tirna Rupangga yanu panykarnu ngarringu palunyaku mamaku kurri kutjupangka Pilala. Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi tjuni walykurringu.

### *Tjayikapaku Katja 12-pa*

<sup>23</sup> Tjiinya Tjayikapalu katja 12-pa kanyiranytja. Tjiinya minyma Liyalu 6-pa kanyirnu yini ngaanya-tjananya: Rupangga tjiinya Tjayikapaku katja tirnanya, puru Tjimiyannga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulanngalta.

<sup>24</sup> Nyangka Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu Tjawutjanya-pulanya Pintjimangga.

<sup>25</sup> Nyangka Rayirrtjulku waarka palyalpayi Pilalu katja kutjarra kanyirnu Taangga-pulanya Natjalinya.

<sup>26</sup> Nyangka Liyaku waarka palyalpayi Tjilpalu katja kutjarra kanyirnu Kaarrngapulanya Yatjanya. Palunyanya-ya Tjayikapaku katja pirni palunyaku kamuruku ngurrangka yirti ngarrinytja.

### *Yayitjikinya Mirringu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya yanu palunyaku mama Yayitjikilakutu. Tjiinya ngurra yini Mamurayila nyinarranytja ngurra yini Yapuranta ngamu. Tjiinya Yayipuramanya kutjulpirtu maliki nyinarranytja, palunyangka nyinarranytja.

<sup>28-29</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu kurli-ra 180 ngaralanyangka mirringu, tjiinya yirna purlkanya. Nyangka palunyaku katja Yiitjulu-pula Tjayikapalu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu.

## 36

### *Yiitjuku Tjamu Pirningu*

<sup>1-43</sup> Nyangka Yiitjulu kurri marnkurrrpa kanyiranytja. Nyangka-ya katja 5-pa kanyirnu ngurra nyarra Kayinanta nyinarranytjalu.

Nyangka-ya pakara yurlparirra kutipitjangu ngurra yaputjarra yini Tjiyala nyinarranytja. Tjiinya Yiitjulu-pula Tjayikapalu tjiipu, nanikuurrrpa, puru puluka pirni kanyiranytja. Palunyalu-pula purtu kulirnu ngamu-ngamu nyinakitjalu yukirimarntu kurlunypa ngaralanyangka. Palunyanguru-pula tjarrarringu. Nyangka Yiitjunya yurlparirra kutipitjangu.

Nyangka-ya Yiitjuku tjamu pirningkulalpi tirtu nyinarranytja ngurra yini Tjiyala, tjiinya-ya kuwarrinya yini Yiitamanya tjapira, palunyangka.

## 37

### *Tjawutjalu Tjukurrrpa Kutjarra Nyangu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya palunyaku mama nyinarrayirnu wiyarringu, palunyangka. Nyangka tjukurrrpa ngaanya palunyaku yungarrapirtitjarra.

Nyangka Tjawutjanya murtilyarrinyangka kurli-ra 17-pa ngaralanytja. Tjiinya palunyaku kurtapirtingka lurrtjurringkula miranykanyilpayi tjiipu puru nanikuurrrpa pirninya. Tjiinya ngunytju kutjupaku katjangka, Pilaku puru Tjilpaku katjangka, kurta palunyangka-tjananya tirtu lurrtjurripayi. Palunyalu pitjala palunyaku mamangka tjukurrrpa palyamunu pirni watjalpayi palunyaku kurta pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku mama Tjayikapanya Tjawutjaku-ra kurrurrtatjaku mukur-ringkulanytja. Tjiinyamarntu-lu yirnarrikingkulalpi yutirnu. Palunyalu-ra Tjawutjaku kawutu walykumunu, yamirri wirrmiaratjarra nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu nyangu tjiinya palunyaku mamalu palun-yanyakutju kurrurrtatja kanyiranyangka. Palunyalanguru-rama Tjawutjaku yanyan-yanyanarrinkingkulalpi tirtu mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurpa ngarringu nyakulalpi palunyaku kurtapirtingka-tjananya tjakultjunu. Nyangka-rama kuliralpi ma-yanyan-yanyanarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya ngaapirinypa-tjananya tjakultjunu, “Kulilku-munta-rniyan? Tjukurpa ngaapirinypa-rna ngarringu nyangu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lanyun mirrka wiirpa pirninya katapungkula karrpira tjunkulanytja. Nyangkanyu ngayuku wiirpa nyarra karrpirnu-rna tjunu wantingu, palunyanyanyu pakaralpi tjukaruru ngaralanytja. Nyangka-tjanampankunyu nyuntuku wiirpa pirninya ngayuku parrangururtjukulalpi pupakatingu.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu panyapuratjarralu watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-parta-lampatjun puurrarikitja?” Nyangka-rama yanyan-yanyanpa purlkanya nyinarranytja. Tjiinya tjabatjukulalpi-tjananya tjakultjunu palunyanguru-rama puru ma-yanyan-yanyanarringu nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka munga kutjupangka Tjawutjalu ngarringu puru tjukurrtjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru tjakultjunu, “Kulilku-rniyan? Ngayulu-rna puru ngarringu tjukurpa kutjupanya tjabatjunu, tjiinya tjirntu, kirnara puru pirntirri 11-pa-yanyu pitjangu ngayula pupakatingu.”

<sup>10</sup> Palunyalu yanu palunyaku mamangka tjukurpa palunyanya tjakultjunu. Nyangka kulirnu mirrparnarrirralpi watjarnu, “Nyaapan watjara? Yuwa-parta? Nyuntuku ngunyutju, ngayulu puru nyuntuku kurtatarrartu-latju pitjaku nyuntula pupakatiku?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjaku kurta pirninyartu-rama tirtu karurr-karurrarrinkingkulanytja. Tjiinyamarntu-tjananya tirtu watjaranytja puurrarrinkingkula kanyilkitjalu. Nyangka palunyaku mamalu tjuma palunyanya rawalu kuliranytja.

### *Tjawutjanya-ya Katingu Ngurra Yini Yitjipulakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka-ya ngurra yini Yapuranta nyinarranytja, purlingka ngururrkutjarra. Nyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtilu tjiipu pirninya katingu ngurra yini Tjikimalakutu yukiri-ya ngalkutjaku. Nyangka Tjayikapalu Tjawutjanya witurru, “Yarra-tjananya nyawa nyuntuku kurtapirti-yayi palya nyinama. Puru tjiipu pirninyatarrartu manyawa. Palunyalu-rni marlakulu pitja watjala.”

Nyangka mularrpartu wangarnarralu kulira yanu. Palunyalu Tjikimala ngamur-ringkulalpi

<sup>15</sup> purtu parranyangu. Nyangka-lu wati kutjulu pitjangu nyakulalpi tjapirnu, “Nganakun parrangurrira?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayuku kurta pirniku-rna ngurrirayirni. Tjiinya-ya tjiipu miranykanyira. Nyawayin wati palunyatjinnga?”

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kutjulpirtu-ya yanu. Kulirnu-rna ngaapirinypa-ya watjaranyangka, ‘Yarra-la ngurra nyarra Tutjantakutu.’” Nyangka Tjawutjanya Tutjantakutu mapakarnu palunyaku kurtapirti ngurlura wagnarnu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyangu Tjawutjanya tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu-luya tjumara watjaranytja mirri pungkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa ngaparrku watjaranytja, “Alu! Tjabatjungkupayinya pitjangu.



<sup>20</sup> Kulila-ya. Puwa-la mirrirntaralpi warni tjarrpatjurra pirti purlkanyangka, nyarra kapi purlkanya ngarringu wiyarringu palunyangka. Palunyalu-lan Mamala mayulku watjalku, 'Wiya, ngupanulu-ya ngurlura wanarnu patjarnu ngalangu wiyarnu.' Palunyangkalta-ra tjukurra yartakarrikitjamunu."

<sup>21-22</sup> Nyangka kurta tirna Rupantu kuliralpi watjarnu, "Wiya, pungku-kurlu-yan mirrirntanku. Pirtingkakutju-ya warni tjarrpatjurra." Tjiinya-ra Tjawutjaku ngarltuwangkarralpi kuliranytja ngula mantjira marlakulu palunyaku mamakutu witulkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjawutjanya kurta pirnikutu pitjangu. Palunyangka-ya palunyaku kawutu walykumununya tjulyaralpi lingkirrtu yarrarnu parangka warningu.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya Tjawutjanya mantjira makatingu pirti palunyangka warningu tjarrpatjunu.

<sup>25</sup> Palunyalu-ya mirrka nyinarra ngalkulanytjalu nyangu Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjanyangka. Tjiinya-ya ngurra yini Kilatalanguru pitjalayintja. Tjiinya-ya kamurltjarra kutjupa-kutjupa puru parnti walykumununyatarartu katirrayintja ngurra nyarra Yiitjipula nintilkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, "Wiya, nyaaku-lankun marlanypa yungarra pungku mirrirntaralpi mayunma? Wanti-la.

<sup>27</sup> Nyawa-ya Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjangu. Palunyaku-la nintila tjimarrikitjalu. Nyaaku-lan pungku mirrirntanku? Tjiinyamarntu-lampa marlanypa yungarra." Nyangka-ya kurta pirnilurtu kuliralpi palyarnmanu.

<sup>28</sup> Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjangu ngamurringkunyangka Tjawutjaku kurtalu-ya pirtikutu mapitjangu. Palunyalu-ya Tjawutjanya yilarnu pakaltjingaralpi wati kamurltjarra pirniku nintirnu. Nyangka-ya ngaparrtjika tjimarrri purlkanya nintirnu. Palunyalu-ya Tjawutjanya Yiitjipulakutu katingu.

<sup>29</sup> Nyangka kurta tirna Rupannga kutjupa-kutjupa parrapalyaranytjatjanu marlaku pirtikutu pitjangu. Palunyalu Tjawutjaku purtu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu tjirturu-tjirtururringkulalpi yungarralunku tjaarnpa wartunpungu marlanytjirratjalu. Tjiinya yarlaku kuliranytja Tjawutjanya-ya mirrirntanu.

<sup>30</sup> Palunyalu yanu-tjananya palunyaku marlanypa pirningka watjarnu, "Tjawutjanya wiyarringu. Nyangka-rna nyaapa watjalku Mamala?"

<sup>31</sup> Nyangka-ya nanikuurra wakarnu mirrirntaralpi Tjawutjaku kawutu yirramingka winytjurnu. Nyangka yirramipururru.

<sup>32</sup> Nyangkalta-ya kawutu palunyanya katingu mamangka-yanku nintitjuralpi watjarnu, "Ngaanya-latju ngurrirnu. Ngurrkarntara-muntan kawutu ngaanya? Nyuntuku katjaku-munta?"

<sup>33</sup> Nyangka mularrpartu nyangu ngurrkarntaralpi watjarnu, "Yuwa, mularrpa ngayuku katjaku-ra kawutu ngaanya. Wiya-kulila-lu ngupanulu patjarnu ngalangu wiyarnu."

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapanya katjatjirratja tjirturu-tjirtururru. Palunyalu yungarralunku warntu wartunpungu palunyalu warntu palyamunu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu rawa nyinarra yularranytja.

<sup>35</sup> Nyangka-ya palunyaku katja yurntalpirtilu purtu yipilymara kanyiranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Ngaanya-rna yungarra yularrayilku-yularrayilku ma-mirrirriku." Nyangkalta katjatjirratja rawa yularranytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjalayirnu parrapitjangu Yiitjipuku. Palunyalu-ya Tjawutjanya parrakatingu ngaratjunu pirnilu-ya nyakutjaku. Nyangka puurra yini Patipalu nyakulalpi watjarnu, "Tjimarrri purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nintila-rni wati palanya. Nyangka-tju nyinarra waarka palyanma."



Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjanya nintirnu tji-marri purlkanyakitjalu. Nyangka nyinarra waarka palyaranytja puurrrpa Patipaku. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyil-payi, palunyaku-tjanampa.

## 38

### *Tjuutaku Katja Pirninya*

<sup>1-30</sup> Nyangka Tjayikapaku katja yini Tjuutalu katja marnkurrrpa yutirnu. Palunyangka Tjuutaku kurri mirringingu. Nyangka minyma kutjupangkatja katja kutjupa kutjarra puru yutirnu yini Pirinynga-pulanya Tjiranya. Tjiinya palunyaku-pulampa ngunyntju yini Tayimanya nyinarranytja.

## 39

### *Patipaku Kurrilu Tjawutjanyatjarra Mayurnu Watjarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wati kamurltjarra pirnilu-ya Tjawutjanya katirrayirnu par-rakatingu ngurra nyarra Yiitjipulakutu. Palunyatjanu-luya puurrrpa Patipaku tji-mar-rikitjalu nintirnu. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyil-payi, palunyaku-tjanampa.

<sup>2-3</sup> Nyangka Tjawutjanya nyinarranytja puurrrpa Patipaku ngurrangka. Tjiinya-marntu wati palunyanya-ra puurrarringu nyinarranytja. Nyangka nyinarra waarka purlkanya palyaranytja. Waarka walykumunu palyaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka puurrrpa Patipalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Tjawutjalu waarka walykumunu palyara. Mularrpa-lu Mama Kuurrtu yirringkara.”

<sup>4</sup> Nyangka Patipalu nyangu pukurlarringkulalpi watjarnu wantingu Tjawutjalu miranykanyiratjaku-ra palunyaku ngurra, puru waarka palyalpayi pirninya puru yulytja pirninyatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalanguru Mama Kuurrtu-tjananya puurrrpa Patipaku yungar-rapirti walykumunura kanyiranytja. Palunyatjanulu-tjanampa mirrka wiirpatarrartu purlkaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Patipalu kuliranytja, “Ngaanguru-rna ngurrangkatja pirniku kulintja-maalpa watatja nyinama. Tjiinyamarntu Tjawutjalu-tju wiyangkalpi walykumunura kanyira.” Palunyalu mirrkakutju kuliranytja ngurrangka tjarrparra ngalkukitjalu.

Nyangka Tjawutjanya yiiku walykumunu puru yarnangu walykumunu nyinar-anytja.

<sup>7</sup> Nyangka Patipaku kurrilu nyakula mukurringkulanytja. Palunyalu-lu tjapirnu ngarrikitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjawutjalu paanypungkulalpi watjarnu, “Wiya, wanti. Tjiinya ngayuku puurrrpa pukurlpa-tju nyinarra, ngurrangkatja kutjupa-kutjupa pirninya kulintja-maalpa. Tjiinyamarntu-rni tjunu puurrarringkula-rna pirninyartu kanyiratjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-rna puurrarringu yarnangu pirnikurtu. Palunyalu-rna ngurrangkatja pirninya miranykanyira kanyira. Tjiinya nyuntunyakutju-rna kanyiltjaku nintint-jamunurtu. Nyuntulumarntu-ran palunyaku kurri nyinarra. Nyangka-rna ngayulu palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrtu mirangka.”

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu minyma palunyalu pitjala tjapiranytja Tjawutjala ngarrikitjalu. Nyangka tirtu paanypungkula watjaranytja. Palunyalu minyma palunyalawana ngamutarrartu parrapitjalanytjamunu.

<sup>11</sup> Nyinangu-ya, nyangka Tjawutjanya yanu tjarrpangu Patipaku warlingka waarka palyalkitja. Tjiinya-ya waarkarripayi kutjupa pirninya kaninytjarra ngaralanytja-munu.

<sup>12</sup> Nyangka-ra Patipaku kurrilu kawutu tjulyarnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngarri-li!” Nyangka Tjawutjanya tjirrka-tjirrkara pakara yilkaku kukurraarnu. Nyangka minyma palunyalu kawutukutju marangka kanyiranytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu mirrangu waarka palyalpayi pirninya-tjananya yarltirralpi mayurnu watjarnu, “Nyawa-ya kawutu ngaanya. Tjiinya wati Yiipuru nyarra ngayuku kurrilu ngurrakutu katingu, palunyanya-lampa tjalkirr-tjalkirra nyinarra. Nguwanpa-rni ngayula ngarringu. Nyangka-rna lingkirra mirrangu.

<sup>15</sup> Palunyangka-rni kuliralpi pakara yilkaku kukurraarnu. Palunyalunku parrparta-parrpartalu kawutu ngaanya wantirra kukurraarnu.”

<sup>16</sup> Nyangka Patipaku kurrilu Tjawutjaku kawutu tirtu kanyiranytja palunyaku kurri ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu nyinangu mayurnu watjarnu, “Wati Yiipuru tjiinya nyuntulun mantjirnu waarkarritjaku, palunyanya-rni nguwanpa ngarringu.

<sup>18</sup> Nyangka-rnatju lingkirra mirrangu. Nyangka kawutu wantirra ngurlu pakara yilkaku kukurraarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka-ra Patipalu kuliralpi Tjawutjaku lirri warurringu.

<sup>20</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjanya-ya tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyara katingu tjarrpatjunu, tjayilpa nyarra puurra Piiruku waarka palyalpayi-ya palyamunu palyaranytjatjanu nyinarranytja, palunyangkartu-luya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjawutjanya tjayilpa kaninytjarra nyinarranyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka puurra tjayiltatjalu Tjawutjanya nyakulalpi pukurlarringu-ra.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjalu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku tjayilpa-ya nyinapayi pirninya, palunyalu-tjananya tjurrkurlmara kanyiratjaku waarka-ya palyaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Tjawutjanya yirringkaranytja. Nyangka-tjananya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyanguru puurra tjayiltatja watatja nyinarranytja kutjupa-kutjupa kulintjamaalpa Tjawutjalu palyaranyangka.

## 40

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjucarurrurnu Wati Tjayiltatja kutjarralu-pula Ngarringu Tjumatjunktunyangka*

<sup>1-3</sup> Nyangka Tjawutjanya tjayilpangka tirtu nyinarranytja. Nyangka puurra Piirunya tjiinya ngurra ngaa Yiitjipunya lipikurtu puurra, palunyanya mirrparnarringu palunyaku waarka palyalpayi kutjarraku. Tjiinya wati kutjulu wayinpa katirra puurra Piiruku nintilpayi nyangka wati kutjupalu-ra mirrka nyamirli palyalpayi. Nyangka-pulampa mirrparnarringkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunu, nyarra Tjawutjanya tjarrpangu nyinarranytja, palunyangka.

<sup>4</sup> Nyangka puurra tjayiltatjalu watjarnu Tjawutjalu-pulanya wati kutjarranya yirringkaratjaku. Nyangka-pula tjayilpangka rawa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyinarrayirnu-pula ngarringu kutju-kutjulu tjukurra kutjupa-kutjupa nyangu. Tjiinya-pula munga kutjungkartu ngarringu tjuma nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya yunguntjarra pitjangu nyangu tjurlpilypa-pula nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pulanya tjapirnu, “Nyaatjanu-pulan tjurlpilypa nyinarra?”

<sup>8</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, mungangka-litju kutjarralurtu ngarringu tjuma kutjupa-kutjupa nyangu. Palunyalu-litju purtu kulira. Nyaaku-litju tjuma nyangu? Nganalunya-lynyatju watjalku tjucarurrulku?”

Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kutjulu tjukurru pa watjara tjukarurrulpayi. Palunyalu-rni watjalku tjukarurrulku tjumatjunkturja-pulan. Watjala-rnipula. Nyaapirinypa-pulan nyangu?”

<sup>9</sup> Nyangka wati nyarra kutjulpirtu puurru Pairuku wayinpa nintilpayilu watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna warta kiripi

<sup>10</sup> yamirri marnkurrtjarra. Nyangkanyu nyarlpi pakannyangkartu yirnuntji paka-pakarnu. Nyangkalta kiripi kururringu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanyu kiripi mantjiralpi tjulkurnu puurru Pairuku panikinpangka tjutirnu. Palunyalu-rnaranyu nintirnu.”

<sup>12-13</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarurrulku nyuntulun tjumatjunkturjanya. Tjiinya warta yamirri marnkurrtu nintitjura tjiinyanta tjirntu marnkurrtjanulu puurru Pairulu yarltiku. Nyangkan marlaku yanku wayinpa-ran tirtu katirra nintinma, nyarra kurranyulun palyaranytja, palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watatjarrinytjamaaltu kulinma. Palunyalu puurru Pairuku waarkarrinytjalu ngayunyatjarra watjala. Nyangka-rniyi pakaltjingala tjayilpangka-rna nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya-rniya ngurra yungarranguru karrpira katingu. Nyangka-rniya ngurra ngaa Yiitjipula kunpu-kunpu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.”

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nyamirli puurru Pairuku palyalpayilu kulirnu tjiinya Tjawutjalu wati kutjupaku tjukurru walykumunu watjarnu tjukarurrun-nyangka. Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Ngayulutarra-rna tjuma ngarringu nyangu. Katangka-rnanyu tiirtji purlkanya marnkurru tjarlirnu katirrayintja.

<sup>17</sup> Nyangkanyu tiirtji katungkatjanga mirrka nyamirli kutjupa-kutjupa pirni ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu pirnilu pitjala mirrka tjulyara mantjira makatirra ngalkulanytja.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarurrulku nyuntulun tjumatjunkturjanya. Tjiinya tiirtji purlkanya marnkurrtu nintitjunktula tjiinyanta tjirntu marnkurrguru puurru Pairulu watjalku nyuntuku kata-ya kartara warnitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kartalku. Palunyalunta-ya mirri purnungka yurtitjunku wantiku. Nyangka tjurlpulunta-ya pitjala nyinakatirra ngalkunma.”

<sup>20</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya mirrka purlkanya palyarnu puurru Pairulu watjannyangka. Nyangka-tjananya puurru Pairulu palunyalu yamatji pirninya yarltingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku. Nyangka-ya pitjangu nyinarra ngalkulanyangka puurru Pairulu wati kutju witurru yankula yarltirra katitjaku wayinpa nintilpayinya-pulanya nyamirli palyalpayinya. Nyangka mularrpartu tjayilkutu yanu-pulanya yarltirra katingu.

<sup>21</sup> Nyangka puurru Pairulu watjarnu wati nyarra wayinpa nintilpayilu-ra waarka puru palyaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu wati nyarra nyamirli palyalpayinya-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrirntanu. Tjiinya Tjawutjalu watjarnu wantinytjanyartu yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka wati nyarra wayinpa nintilpayinya Tjawutjaku watatjarringu.

## 41

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjukarurrurnu Puurru Pairulu Ngarringu Tjumatjunkturja*

<sup>1</sup> Nyangka kurli kutjarratjanulu puurru Pairulu ngarringu tjuma ngaapirinypa nyangu, tjiinya kapi kantilypangka ngaralanytja, kapi yirrala purlkanya yini Nayilta.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru paka-pakarnu. Palunyalu-ya yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>3</sup> Nyangka puru puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapinguru pakarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puluka karnpi purlkanya 7-nga ngalangu wiyarnu. Nyangkalta puurra Piirunya tjulurraaralpi wankarringu.

<sup>5</sup> Palunyalu marlaku kunkunarringkulalpi puru tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjunga mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka marla puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa, pirriya warulu kampanytja-kampanytja ngaralanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa pirnilu kuurltjunu yurninytjarra walykumunu 7-nga. Nyangka puurra Piirunya pururtu wankarringkulalpi kulirnu, "Munta! Tjumatjunktulanytja-rna."

<sup>8</sup> Nyangka tjirntungka puurra Piirunya pakarnu tjurlpilypa nyinarranytja. Tjiinya-marntu nyinarra tjuma palunyanya purtu kuliranytja. Palunyalu wati kutju witurnu yankula palunyaku wati ngalya yarlanya puru wati nintipuka pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangkalta-tjananya tjuma kutjarranya watjarnu. Nyangka-ya pirnilurtu purtu kuliranytja.

<sup>9</sup> Nyangkalta wati nyarra wayinpa nintilpayilu puurra Piirula watjarnu, "Munta! Watatjarringu-rna. Tjinguru-rnanta kutjulpirtulpi watjanma.

<sup>10-12</sup> Tjiinya-limpatjun kutjulpirtu nyamirli palyalpayiku mirrparnarringu. Palunyalu-lynyatjun tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka wati yangupalalatu tjayilpangka lurrtju nyinarranytja. Tjiinya yangupala palunyanya yini Tjawutjanya tjiinya nintipukalu tjukurra watjara tjukarurrulpayi. Nyangka-litju ngarringu kutjarralurtu tjuma kutju-kutju nyangu. Palunyalu-litju tjumatjunktulalpi Tjawutjala tjakultjunu. Nyangka watjarnu tjukarurrurnu.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu yutirringu palunyaku wangkangkartu. Tjiinya-rnin watjarnu waarka-rnatju puru marlakulu palyaratjaku. Nyangka-ya nyamirli palyalpayinya mirrirntanu."

<sup>14</sup> Nyangka puurra Piirulu kuliralpi wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilnguru pakaltjingarnu. Nyangka pakaralpinku tjayipungu palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjunu. Nyangkaltalu katingu puurra Piirulakutu.

<sup>15</sup> Nyangka watjarnu, "Tjuma-rna ngarringu nyangu. Nyangka kutjupatjarralu-ya purtu kulira watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-rni kutjupalu watjarnu tjiinya nyuntulunyun tjuma watjara tjukarurrulpayi."

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, "Wiya puurr, ngayulu-rna yungarralu purtu watjalku tjukarurrulku. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku tjukarurrulku tjiinyan nintilu kuliltjaku."

<sup>17</sup> Nyangka puurra Piirulu Tjawutjanya watjarnu, "Wiya, ngarringu-rna tjuma ngaapirinyu nyangu. Tjiinya ngaralanytja-rnanyu kapi yirrala Nayilta kantilyangka.

<sup>18</sup> Palunyalu-rna nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru ngalya-pakarnu. Palunyalu-yanyu yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-rna puru nyangu puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapi palunyangururtu ngalyapakannyangka. Tjiinya-rna puluka nyurrka-nyurrka palunyangururtu kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu Yiitjipulawana-ya ngaralanyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-ya puluka nyurrka-nyurrka pirnilu puluka karnpi purlkanyanya ngalangu wiyarnu.

<sup>21</sup> Palunyatjanu-ya karnpirringkutjamaalpa nyurrka-nyurrka tirtu ngaralanytja. Nyangka-rna wankarringu.

<sup>22</sup> Palunyalu-rna marlaku kunkunarringkulalpi tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya-rna nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjunga mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja tjiinya kampangu yurnmirringkutja.

<sup>23</sup> Nyangka marla-rna puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra palunyanya pirriya warulu rulyupungu-rulyupungu yikirr-yikirrmankutja ngaralanytja.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya kuurltjunu yurninytjarra nyarra walykumunu pirninya. Palunyapirinypa-rna nyangu. Palunyalu-rna tjiirntungka wati ngalya yarla pirninya yarltirralpi tjuma ngaa kutjarranya tjakultjunu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Tjiinya tjuma kutjarranyartu-pula kutjurringu yara waarrku. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya puluka karnpi purlkanya 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka palunyapirinypartu mirrka yurninytjarra walykumunu 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

<sup>27</sup> Nyangka tjiinya-ya puluka nyurrka-nyurrka 7-nga kapinguru marla pakantjanya puru mirrka yurninytjarra 7-nga pirriya warulu kampangu yikirr-yikirrmankutjanya, palunyalu-ya nintitjura yayilurru purlkanya ngula yartakarritjaku. Nyangka ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

<sup>28</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinypa ngaratjaku.

<sup>29-30</sup> Tjiinya Yiitjipula yarla lipiwana mirrka wiirpa purlkanya ngaralayilku nyangka kurli 7-tjanu yayilurru purlkanya yartakarriku. Palunyalu ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka yayilurru ngaralanyangka-ya yarnangu pirninya mirrka purlkanyaku watarrkurriku. Tjiinyamarntu-ya ngurra yarla lipiwana parltjatjirratjarriku nyinama.

<sup>31</sup> Tjiinya yayilurru purlkanya ngaraku. Nyangka kutjupalu ruukulikitjamunu mirrka purlkatjarra nyinangu wantitja.

<sup>32</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta kutjarrara nintitjunu, tjiinyan nintilu kuliratjaku. Tjiinya palunyalu mula-mulalu kulira palunyapirinypa kuwarri-kuwarrirtu palyalkitjalu.”

<sup>33</sup> Puru Tjawutjalu puurrrpa Piirula ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr, tjingurun nyuntulu ngurrkarntanku wati kutju yatatjura kulira palyalpayinya. Palunyalu-lun tjunku nyuntula yitingka ngurra ngaa Yiitjipuku puurrarritjaku.

<sup>34-35</sup> Purun wati kutjupatjarra tjunku mirrkaku-ya puurrarritjaku. Nyangka-ya mirrka yurranma, tjiinya mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku mirrka yurraralpi kutjupatjarra kanyinma. Palunyalu-ya kutjupatjaranya nintilku puurrrpa pirniku, tjiinya-ya yiwarla mirrka tjunkupayila tjunkutjaku.

<sup>36</sup> Nyangka mirrka palunyanya ngulaku ngarrima. Nyangka yayilurru purlkanya yutirringangka-ya yarnangu pirnilu mirrka palunyangkatja ngalkunma parltjatjirratja mirrirritjakutarra.”

### *Tjawutjanya-ya Puurrrpa Tjunu Ngurra Yiitjipuku*

<sup>37</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu Tjawutjaku tjukurrrpa kuliralpi pukurlarringu.

<sup>38</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya watjarnu, “Wati ngaanya walykumunu mularrpa. Tjiinya Mama Kuurrrku Kuurrti Walykumunulu yirringkara. Wati kutjupa palunyapirinypa ngaangka nyinanytjamunurtu.”



<sup>39</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa mularrpa, kutjupa nintipuka nyuntunyapirinyapa ngaangka nyinanytjamunurtu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunta pirninyartu yutirnu.

<sup>40</sup> Nyangka-rnanta tjunku puurrrpan nyinarratjaku ngayuku kantjulpa pirniku. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu wangka kutju waarrpungkula kulinma. Nyangka kutjupanta nyuntula munkarra nyinakitjamunu. Ngarna ngayulukutju-rna puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>41</sup> Yuwa, kuwarrinya-rnanta tjunku manta Yiitjipuku puurrrpan nyinarratjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka puurrrpa Piirulunku marangkatja yarraralpi Tjawutjaku marangka tjar-rpatjunu kanyiltjaku. Palunyalu warntu walykumunu nintirnu tjarrpatjunkturjaku. Puru-lu liringkatja kawurlpa lirriwanalu tjunu.

<sup>43</sup> Palunyalu-lu watjarnu purni kaarrtjarra walykumunungka tjiinya puurrrpa nampa 2-ngkatja tatiltjaku. Nyangka warrmarla pirninya-ya kurranyurringu, yarnangu pirninya-tjananya mirrarra watjaranytja, “Langarriwa-ya. Nyangkayi puurrrpa yarlangkakutju mapitja!” Tjiinya palunyapirinyapa puurrrpa Piirulu Tjawutjanya tjunu ngurra Yiitjipula yarla lipiwana puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>44</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Palyartu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka kutjupalu ngurra ngaa Yiitjipulawanalu pina yungarralu kulira palyalkitjamunu. Ngarna nyuntulun watjannyangkakutju-ya kulira palyanma.”

<sup>45-46</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjaku yini kutjupankulalpi tjapirnu Tjapina-Paniyanya. Palunyalu-ra nintirnu Patiparaku yurantalpa yini Yatjinanya kurri yarltitjaku. Tjiinya wati palunyalu yapu nyarra pupakatirra marninyupungkupayi miranykanyilpayi ngurra yini Yiliyapalila. Nyangka Tjawutjalu mularrpartu kungka palunyanya yarltingu kanyiranytja.

Nyangka tjiinya Tjawutjaku-ra kurli 30 ngaralanyangkalpi-lu puurrrpa Piirulu ngur-rkarntaralpi puurrrpa nyinatjunu wantingu. Nyangka Tjawutjanya puurrrpa Piiruku warlinguru pakara yanu ngurra yarla lipiwana parrangarala ngurra nyakulayintja.

<sup>47</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli mirrka purlkanya ngaralayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>48</sup> Nyangka mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi Tjawutjalu-tjananya watjarnu waarkarripayi pirnilu-ya mirrka wiirpa mawurantalpa yurrara tjunkutjaku yiwarla mirrka tjunkupayila. Nyangka-ya mirrka yurirltatja katirra tjunkulanytja yiwarla kutju-kutjunga nyarra ngamu-ya ngaralanytja, palunyatjinta.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yakutjangka tjunkula nampa nyangu-nyangu watatjarringu tjiinya-marntu mirrka purlkarringu. Nyangka-ya nampaku purtu kulirnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjawutjaku kurrilu katja kutjarra kanyirnu yayilurru kuwarripangka.

<sup>51</sup> Nyangka katja kurranyungkatjanya ngarrinyangka Tjawutjalu watjarnu, “Tjiinya-rna ngurra ngaaku pitjangu nyinarranytjalu yungarrapirtiku kulira watjil-watjilarringu. Puru-rna waarka purlkanya palyaranytja tjayilpangkatarrartu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni pina watatjanu.” Nyangkanku katja tjapirnu yini Manatjanya.

<sup>52</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni katja kutjarra nintirnu ngurra ngaa watjil-watjilta-rna nyinarranyangka. Nyangka-rnalu tjapilku yini Yipurayimanya.”

<sup>53</sup> Nyangka Yiitjipula mirrka purlkanyanya pakara ngarapayinya kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>54</sup> ONyangkalta yayilurru purlkanya ngarangu. Tjiinya Tjawutjalu nyarra watjarnu wantingu, palunyapirinyapartu yutirringu. Nyangka mirrka kurlunyarringu ngurra kutjupa-kutjupa pirningka. Nyangka-ya Yiitjipulawana mirrka purlkanya kanyiranytja mirrka tjunkupayila.



<sup>55</sup> Nyangka yayilurru purlkarringu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrka wiyarringkula yankulanytja puurra Piirulakutu mirrkaku ngatjilkijta. Nyangka-tjananya watjalpayi, “Mapitja-ya Tjawutjanya tjapila. Nyangka-tjananyantayi kutjupa-kutjupa watjannyangka-ya kuliralpi wangarnarralu palyala.”

<sup>56</sup> Nyangka yayilurru ma-mula-mularrarringu ngurra Yiitjipulawana ngaralanytja. Nyangka Tjawutjalu yiwarla mirrkatjarra pirninya yarlar-wanarnu. Palunyalu-tjanampa mirrka tjimarrikitjalu nintiranytja ngurrarangkatja pirniku.

<sup>57</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Yiitjipulakutu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja manta lipiwanartu.

## 42

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Yiitjipuku Yanu Mirrka Wiirpa Payipungkukitja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjaku mama Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta palunyaku katja 11-tjarra. Nyangka yayilurru purlkarringu. Nyangka kutjupalu pitjangu Tjayikapanya watjarnu tjiinya yarnangu pirnilu-yanyu mirrka wiirpa purlkanya kanyira ngurra nyarra Yiitjipula. Nyangkalta-tjananya palunyaku katja pirni watjarnu, “Nyaaku-yan nyinarra purtu kulira?”

<sup>2</sup> Tjiinya-rna kulirnu mirrka wiirpa purlkanya-yanyu kanyira Yiitjipula. Pakara-ya yarra mirrka payipuwa, parltjatjirratja-lan nyinaku mirrirritjaku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjaku kurta 10-pa yanu mirrka wiirpa payipungkukitja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu marrkurnu Tjawutjaku marlanypa Pintjimangga ngurrangka nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngaapirinytja kuliranytja, “Tjinguru palunyaku kurtapirtingka yankulalpi kurrakuturriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku katja pirni yarnangu kutjupattjarrangka lurrtjurringkula yanu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja Kayinanta lipiwana.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Yiitjipula tjarrparralpi yanu puurra Tjawutjalakutu, palunyalumarntu tjimarrikitjalu mirrka wiirpa nintiranytja yarnangu pirniku. Pitjangu-ya waalkarraralpi pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kutjukampa nyangu ngurrkarntanu. Nyangkalya ngurralu nyakulanytja. Nyangka-tjananya ngarnartu malikipirinytja wangkaranytja. Palunyalu-tjananya mirrparn-mirrparntu tjapirnu, “Ngurra wanytjanguruyan pitjangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngurra yini Kayinantanguru-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkukitja.”

<sup>9</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta! Tjiinya kutjulpirtulpi-rna tjunatjunu, palunyanguru-ya pitjangu pupakatingu.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu pitjangu ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakula yankula tjakultjungkukitja. Palunyalu-yan warrmarla yarltirra katikitja.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, mirrkakukutju-latju pitjanytja payipungkukitja.

<sup>11</sup> Ngayulu-latju kurtararranpa mama kutjungkatja. Tjiinya-latju mayuranytja-maaltu tjukarurrulu watjara.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, nyuntuku puurrtu-tjananyanta witurnu pitjala-yan wiyapirinytju parranyakutjaku.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-latju kurtararranpa nyinarra. Tjiinya-latju 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka-lampatju marlanypa

kutju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya mamangka nyinarra Kayinanta.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjukarurrulu-rna watjaranytja. Nyuntulu-yan mayunytju pirni. Ngarnartu-yan pitjanytja ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakukitja.

<sup>15-16</sup> Tjurrrkurltu-munta-yan watjara? Kulila-rna tjukarurrula. Tjiinya-tjananyarnanta 9-pa tjarrpatjunku kanyinma. Palunyalu-rna kutju witulku wantiku marlanypa-tjanampanku yankula yarltirra katitjaku. Nyangka-tjingurulu katinytjamunungka-rna nintilu kulilku tjiinya-yan wiyapirinytja pitjanytja ngurra parranyakukitja. Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara. Pakantjamaalpa-yan nyinama marlanypa marlangkatjanya pitjanytjamunungka.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu kurta pirninya, tjiinya 10-ngartu-tjananya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya nyinangu ngurra kutjarratjanulu

<sup>18</sup> nyangu Tjawutjalu-tjananya pitjangu watjarnu, “Yuwa, tjinguru-tjananyarnanta pirninyartu mirrirntanama. Ngarna Mama Kuurrnga-rna kuliranytjalu-tjananyarnanta wantiku. Nyangka ngula-yan marlanypa yarltirra katiku. Wiyangka-tjinguru-tjananyarnanta mirrirntanku.

<sup>19</sup> Yuwa, wati kutju tjayilpangka nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka marlakulu katiku yungarrapirtikutu, tjiinyamarntu-ya parltjatjirratja nyinaranyangka.

<sup>20</sup> Palunyalu-yan ngula pitjalalpi marlanypa marlangkatjanya yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi nintilu kulilku tjukarurrulu-rniyan watjannyangka. Palunyalu-tjananyarna warrmarla pirninya watjalkitjamunu mirri-tjananyanta pungkutjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya marlakukuturnu ruukuliranytja Tjawutjanya-ya kutjulpirtu pirt-ingga warningu tjarrpatjunu. Palunyalu-yanku wangka yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Kuwarripartu! Wiya, Tjawutjalanguru-lan kunkanyarringu. Tjiinya pirti kaninytjarranguru yularra-lanya watjaranytja yirringkankutjaku. Nyangka-lan kulira wantirranytja. Palunyalanguru-lan kurrakuturringu.”

<sup>22</sup> Nyangka kurta tirna Rupantu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta purtu watjaranytja tjilku palunyanya-yan pungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan kulira wantirranytja. Nyangka-lan palunyanguru kunkanyarringu.”

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya-ya watatja wangkarranytja. Nyangka-tjananya Tjawutjalu kutjukampa kulira ngurrrakntaranytja. Tjiinya-tjananya tjaa maliki wangkarranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananya watjara yutiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kulira yanu kumpiralpi yularranytja. Yularrayirnu palyarringkula pitjangu. Palunyalu watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya palun-yaku kurta Tjimiannga karrpiltjaku, ngarala-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya mularrpartu karrpira katingu tjayilpangka tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Marlaku Ngurraku Kutipitjangu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Mirrka wiirpa-tjanampaya yakutjangka tjutila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri mirrkaku-ya nintintjanyatarrartu yakutjangka tjarrpatjurra. Puru mirrka-tjanampa nintila yalatjaku.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinytja palyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka kurta pirnilu-yanku kutju-kutjulu yakutja mirrkatjarra tungkingka yurtitjura kutipitjangu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngururra ngurra tjunu ngarrikitjalu. Nyangka kurta kutjulunku yakutja yarlaranu palunyakulu tungkiku mirrka mantjira

nintilkitjalu. Yarlalalpi nyangu palunyaku tjimarri mirrkangka katu ngarrir-ranyangka. Nyakulalpi kata paarnarrarnu

<sup>28</sup> palunyaku kurta pirninya-tjananya mirrangu watjarnu, “Pitja-ya nyawa! Tji-marri nyarra puurrku-rna nintirnu mirrkaku, palunyanya ngaa ngarrirra yakut-jangka.” Nyangka-ya nyakulalpi ngurlu-ngurluringu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya Mama Kuurrtu kunkanymanu.”

<sup>29</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya pakarnu pitjalayirnu ngurrakutu parrapitjangu. Palunyalu-yanku mamangka tjukurpa watjarnu.

<sup>30</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu, “Puurrrpa Yiitjipula nyinapayilu-lanyatju mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyalu-lanyatju ngukara watjaranytja, tjiinya-latjunyu wiyapirinypa palunyaku-tjanampa ngurrangka tjarrpangu pikakitja.

<sup>31</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, ngayulu-latjunku mayunyitju wiya. Tjukururrulu-latju watjalpayi.

<sup>32</sup> Tjiinya-latju kurtararra 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka marlanypa kutju-lampatju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya Kayinanta nyinarra mamangka.’

<sup>33</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, ‘Mularrpa-munta-yan tjukururrulu watjara? Kulilku-rna tjukururrulkitjalu ngaapirinypa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati kutju ngayula-rni nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka wiirpa makatiku yungarrapirti ngurrangka nyinarranytjalu-ya ngalkula parltjarritjaku.

<sup>34</sup> Palunyalu-yankun marlanypa yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi mularrkulilku tjiinya-yan mayunyitju wiya, tjukururrulu watjalpayi. Palunyalu-tjanamparnanku kurta tjayilnguru pakaltjingalku. Nyangka-yan mukurringkulanytjalu palya ngurra ngaangka nyinarra kutjupa-kutjupa pirni tjimarrikitjalu ngurra pirniwanalu parranintinma.’ ” Palunyapirinypa-yanku mamangka watjarnu.

<sup>35</sup> Nyangka-yanku kurta pirnilu yakutja yarlara-wanarnu mirrka tjunkupayingka tjutilkitjalu. Palunyalu-ya nyangu tjimarri palunyanya yakutja mirrkatjarra kutju-kutjunga ngarriranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurluringu. Palunyaku mamalu-tarrartu nyakulalpi ngurluringu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya palunyaku mamalu watjarnu, “Wiyangkalpi-yan ngayuku katja kutjarra Tjawutjanya-pulanya Tjimiyannga katingu kurrakuturnu. Palunyalu-yan watjara Pintjimanggalpi katikitjalu. Wanti. Tirtu-tjuyan katja katirra tjitjarn-tara.”

<sup>37</sup> Nyangka Rupantu watjarnu, “Wiya, Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Nyangka-rnalu ngayulu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjinguru-rnalu marlakulu katinytjamunungkan palya ngayuku katja kutjarranya pungku mirrirntanku.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, kamu-rna Pintjimangga witulku-tjananyarnanta. Wiyangkalpi-ra kurta wiyarringu. Nyangka-tju katja kutjuringu nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan katiku kurrakuturalpi tjuni-rniyan kartarntanku. Nyangka-rna yulaku-yulaku mirrirriku, tjiinyamarntu-rna yirna purlkanya nyinarra.”

## 43

### *Tjawutjaku Kurtapirtilu-ya Pintjimangga Yiitjipuku Katingu*

<sup>1</sup> Nyangka Kayinanta yayilurru ma-purllkarringu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku yungarrapirtilu mirrka palunyanya ngalkulayirnu wiyarnu, tjiinya Yiitjipulanguru payipungu katinytjanya. Nyangka palunyaku mamalu katja pirni watjarnu, “Marlaku-ya yarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mirrka puru payipuwa.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya, puurpa palunyalu-lanyatju watjarnu ngulanyu wangkakitjamunu. Ngarna-latju marlanypa makatinyangka-lanyatju wangkaku.

<sup>4</sup> Tjinguru-lanyatjun Pintjimangga witulku. Nyangka-latju yanku mirrka payipungku.

<sup>5</sup> Wiyangka-tjinguru Pintjimangga-lanyatjun wituntjamunungka-latju wantiku nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan puurpa palunyangka watjarnu tjiinya-yan marlanypa kanyiranytjalu? Mantjirnu-rniyan tjuni kurrarnu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-lanyatju rawalu tjapira nguringaralanytja ngayunya-lanya puru-lampa yungarrapirti. Palunyalu ngaapirinyapa tjapiranytja, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka tirtu nyinarra? Marlanypa-muntayan kutjupa puru kanyira?’ Tjiinya tjapiranyangkakutju-latju watjaranytja. Tjiinya wati palunyalu-lanyatju watjarnu kata pawurntjingarnu ngayulu-latjunku yankula marlanypa yarltirra katitjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjuutalunku mama watjarnu, “Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Ka-latjuyi kuwarrirtu pakara yarra, pirninyartu-lan parltjatjirratja mirrirritjakutarra.

<sup>9</sup> Ngayulu-rnanta kalkulku wantiku wankaru makatirra marlakulu katikitjalu. Wiya-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rnin kunkanymanku.

<sup>10</sup> Tjinguru-latju kutjulpirtulpi mirrkaku yankuma. Tjinguru-latju yankula mantjira pitjala nyinarra puru yankula marlaku pitjama. Ngaanyanyka-latju rawarringkula parranyinarra.”

<sup>11</sup> Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rna Pintjimangga kanyilkitja. Ngarna puurrtu watjannyangka-rna witulku. Kulila-ya. Kutjupa-kutjupa walykumunu pirni makati puurrku nintilkitjalu, tjiinya parnti walykumunu, yarrpalypa, mirrka tartu pirni puru yurninypa kutjupa-kutjupatarrartu.

<sup>12</sup> Palunyalu-ya tjimarrri purlkanya makati. Tjiinya tjimarrri nyarra yakutjangka-yan nyangu palunyanyatarrartu-ya marlakulu makati nintila. Tjinguru-ya watatjarringu yakutja mirrkatjarrangka tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Marlanypa-yanku yarltirra waarrpungkula yarra.

<sup>14</sup> Nyangka-tjanamparnanku tjapilku Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-tjananyanta kanyiltjaku puru puurpa palunyanya wuyurrmankutjaku. Nyangka-tjanampankuyi ngarlturringkulalpi witula Pintjimangga-pulanya kurta kutjupanyatarrartu. Nyangka-yan lurrtjurringkula marlaku pitjaku. Wiyangka-tjinguru-rna palyartu purrkutjarrarriku tirtu nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu Pintjimangga yarltirra yalatja yanu ngurra nyarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mantjira katingu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni, puru tjimarrri purlkanya puurrku nintilkitjalu. Tjiinya tjimarrri yakutjangka ngarrirrantyja, palunyanya-ya marlakulu katingu. Puru-ya tjimarrri kutjupanya katingu mirrka puru payipungkitjalu. Pitjalayirnu-ya Yiitjipula tjarrparralpi parrapitjangu waalkarrarnu Tjawutjala. Palunyatjanu-luya pupakatingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu Pintjimangga-tjananya ngaralanyangka wati warli kanyilpayinya watjarnu, “Wati ngaanya-tjananya ngayuku warlikutu kati. Palunyalu kuka pungkulalpi paala tangkala. Nyangka-rniyayi karlarla kuwarrinya ngayula lurrtjurriwa mirrka ngala.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya Tjawutjaku kurta pirninya palunyaku warlikutu yarltirra katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya ngurlu-ngurlu mapitjalayintja. Palunyalu-yanku kulira watjaranytja, “Wartalpitjanu-lanya ngaanya katingu nyarra tjimarringuru. Tjiinya

kutjupalu-lampa yakutja mirrkatjarrangka marlakulu tjarrpatjunu, palunyanguru-lanya ngaanya katingu. Palunyalu-lanya kuwarrinya kuru watjaralpi tjulyalku tjayilpa tjarrpatjunku, palunyalu-lampa tungki pirninya mantjira katiku.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya warlingka tjarrpakitjalu wati warli kanyilpayingka watjarnu,

<sup>20</sup> “Puurr, ngaangkalpi-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkula marlakulu katikitja.

<sup>21</sup> Ngurrakutu-latju marlaku yanu. Mapitjalayirnu-latju ngurra tjunu. Palunyalu-latjunku kutju-kutjulu yakutja mirrka wiirtjarra yarlaralpi nyangu tjimarri ngaa ngarrirra wankartu, tjiinya mirrkaku nintintjanya. Tjimarri palunyanya-latju marlakulu katingu.

<sup>22</sup> Puru-latju tjimarri kutjupatjarratarrartu katingu mirrka puru payipungkitjalu. Tjiinya-latju purtu kulirnu, ‘Nganalunya-ya tjimarri palunyanya yakutjangka tjunu?’ ”

<sup>23</sup> Nyangka wati warli kanyilpayilu-tjananya watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Wanti. Puru-kurlu-yan ngurlurriku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyarra nyuntuku mamalu-yan pupakatirra marninypongkupayi, palunyalu-tjinguru-tjanampanku tjimarri yakutjangka tjunu. Tjiinyamarntu ngayulu-tjananyarnanta tjimarri nampartu mantjirnu.” Nyangka watjarnu wantirralpi-tjanampa kurta Tjimiyangga katingu lurrtjurnu.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya warlingka tjarrpatjunu. Puru kapi-tjanampa katingu nintirnu tjina-yanku parltjiltjaku. Palunyalu-tjanampa tungki pirniku mirrka nintirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katinytjatjanulu tamarlmanu tjunu wantingu Tjawutjaku nintilkitjalu, karlarla pitjanyangka. Tjiinyamarntu-ya kulirnu mirrka-yanyu lurrtjurringkula ngalkutjaku ngaralanytja.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya ngurrakutu pitjanyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katingu nintiralpi pupakatingu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya tjapirnu, “Walykumunu-munta-yan? Ngaangkalpi-rniyan nyuntuku mama yirnatjarra watjaranytja. Wankartu-munta nyinarra?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya watjarnu “Yuwa puurr, mama-lampatju walykumunu, wankartu nyinarra.” Nyangka-ya puru pupakatingu.

<sup>29</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyaku marlanypa Pintjimangga nyakulalpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngaanyartu-munta-tjanampanku marlanypa, tjiinya ngaangkalpi-rniyan watjaranytja?” Palunyalu-lu Pintjimanggalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjawutjanya kurrurnpa kakulyarrarnu nguwanpa yularralpi waar-pungkula yanu palunyaku ruumpangka tjarrparralpi yularranytja. Tjiinyamarntu kurrurnpa pukurlarringu palunyaku marlanypa pitjanyangka.

<sup>31</sup> Yulangu wiyarringkulalpinku yiiku parltjirnu. Palunyalu marlaku pitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu lirri palyarringkulalpi palunyaku waarkarripayi pirninya watjarnu, “Kati-ya mirrka pirninya tjurra ngalkutjaku-latju.” Nyangka-ya mularrpartu katirra tjunkulanytja.

<sup>32-33</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu-tjananya kurta pirninya nyinatjunu. Tjiinya-tjananya ngaapirinyapa nyinatjunkula-wanarnu. Kurta tirnanya kurranyulu nyinatjunkulalpi tjukarurrulu marlanypa pirninya-tjananya nyinatjunkula-wanarnu palunyalu marlanypa marlangkatjanya marla mularrpa nyinatjunu. Nyangka-yanku nyakulalpi yayirni-yayirnirringu. Palunyalu-ya kuliranytja, “Yuwa-parta, ngaanya ninti?” Nyangka Tjawutjalu kutjulu nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya palunyaku kurtapirtulu mawurntaltu ngalyanyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu mawurntalturtu puru nyinarra ngalkulanytja. Tjiinya-tjanampa Yitjipunyamartatji pirniku mayaka ngaralanytja Yiipuru pirningka lur-



rtjurringkula ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalanguru-ya mawurntaltu nyinarra ngalkulanytja.

<sup>34</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kuka mirrka purlkanya katingu tjunu Tjawutjaku tayipulpangka. Palunyalu-ya palunyangkatja katirra nintiranytja kurta pirniku. Palunyalu-ya mirrka purlkanya mularrpa wayirntanu nintirnu Pintjimanku. Nyangka-ya nyinarra pukurltu wama tjikira mirrka ngalkulanytja.

## 44

### *Panikinpa Walykumununya-ya Ngurrirnu Pintjimanku Yakutjangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, “Wati pirniku-tjanampa yakutjangka mirrka wiirpa tjutirayila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri-tjanampa marlakulu yakutjangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku panikinpa walykumununya tjarrpatjurra wati marlangkatjaku yakutjangka.” Nyangka mularrpartu palunyapirinya palyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka kurtararranpa-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka-tjananya mungamungangka waarka palyalpayilu wankaralpi witurnu ngurrakutu-ya pakara yankutjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pakara yanu. Palunyalu kuwarripartu ngamutja mapitjalayinyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, “Waarrpuwa wati nyarranya-tjananya ngurlura wanala. Mapitja-tjananya lurrtjurringkulalpi ngaapirinya watjala, ‘Ngayuku puurrutu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Nyangka-ryan nyaaku palunyaku panikinpa walykumununya mulyatarringu?’”

<sup>5</sup> Panikinpa palunyangkatja tjikira wiyarringkula kapi puru tjutilpayi. Palunyalu yayirrirra nyakupayi kutjupa-kutjupa pirni ngula yutirritjaku. Tjiinya-yan walykunytjilpa palyarnu.’”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya ngurlura wanarnu ngamuntinu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Nyaaku-yan ngayuku puurrku panikinpa walykumununya mulyatarringu?”

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, nyaapan watjara? Ngayulu-latju-kulila kutjuwarra palunyapirinya palyaranytjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-latju tjimarri pirninya yakutja mirrkatjarrangka ngurrintjatjanulu Kayinantanguru marlakulu katinytja. Kamu-latju kutjupa-kutjupa walykumunu mulyatarriku nyuntuku puurrku warlingkatja.

<sup>9</sup> Tjingurun ngurrilku nyaku kutjupalu panikinpa palunyanya kanyiranyangka palya-lun pungku mirrirntanku. Nyangka-latju ngaa kutjupatjarralu nyinaku nyuntuku waarka palyanma.”

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Yuwa palya. Nyangka wati nyarra panikinpa walykumununya mulyatarringu, palunyanyakutju nyinarra ngayuku tirtu waarkarrima. Nyangka-yan kutjupatjarranya palya marlaku yanku ngurrakutu.”

<sup>11</sup> Nyangka-yanku kurtararralu waarrpungu yakutja mirrkatjarra pirninya mantjiralpi mantangka tjunkula-wanarnu. Palunyalu-ya yarlara-wanarnu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjaku waarka palyalpayilu yakutja pirninya nyakula-wanaranytja. Tjiinya kurta tirnaku yakutja kurranyulu nyangu palunyalu marlanypa pirniku nyakula wanarnu-wanarnu marla mularrpa Pintjimanku yakutjangka nyangu, “Panikinpa palunyanya ngaa ngarrirra.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjaarnpa wartunpungu. Palunyalu-ya yakutja mirrkatjarra pirninya marlakulu tungkingka tjunkula marlaku yanu yiwarlakutu.



<sup>14</sup> Palunyalu Tjuutanya-ya kurtararranpa pitjalayirnu parrapitjangu Tjawutjaku yiwarlakutu. Nyangka tjiinya pakara yankutjamaalpa kuwarripartu nyinarranytja. Nyangka-luya parrapitjangu pupakatingu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinypa palyarnu? Ngayulu-rna-kulila ngalya yarla, kutjupa-kutjupa nyakupayi.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya puurr, purtu-latju kulira kutjupa-kutjupa watjalkitjalu. Kutjulpirtu-latju palyamunu palyarnu. Nyangka kumpilpa ngaralayirnu, nyangka Mama Kuurrtu yartakanu. Ngaanguru-latju pirninyartu nyinarra nyuntuku tirtu waarkarrima, wati nyarra panikinpa kanyiranytja, puru ngayulutarrartu-latju nyinarra waarkarrima.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya! Kamu-tjananyarnanta watjalku pirninyartu-tjuyan nyinarra waarkarritjaku. Ngarna nyarra panikinpa kanyiranytja, palunyanyakutju-tju nyinarra waarkarrima. Nyangka-yan kutjupattjarranya palya pukurlpa marlaku yanku mamakutu.”

*Tjuutanya-ra Ngartuwangkarranytja Pintjimanku*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuutalu Tjawutjala ngamurringkulalpi watjarnu, “Puurr, mukurringkula-rnanta wangkakitja kurrurnpa rapa. Nyangka-rni kulila watjaranyangka-rnanta. Mirrparnarriku-kurlu-tjun. Tjiinyan nyuntulu puurpa purlkanyapirinypa nyinarra. Nyangka-rna ngayulu mungutja.

<sup>19</sup> Tjiinya-lanyatjun ngaangkalpi tjapirnu, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka nyinarra? Puru-munta-yan marlanypa kutjupa kanyira?’

<sup>20</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Yuwa, mama-lampatju yirna nyinarra. Puru-lampatju marlanypa marlangkatjanya nyinarra, Mamalu yirnalulu yutintjanya. Nyangka palunyaku-ra kurta mirrirringu. Tjiinya-pula ngunytju kutjungkatja. Nyangka ngayuku-lampatju mamalu Pintjimangga mukulyanytjulu kanyilpayi.’

<sup>21</sup> Nyangka nyuntulu-lanyatjun watjarnu, ‘Marlanypa palunyanya yarltirra kati nyakutjaku-rna.’

<sup>22</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, mama-lampatju mirrirriku, Pintjimangga-latju yarltirra katinyangka.’

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatjun watjarnu, ‘Wiya, marlanypa-yanku katinytjamunungkatjananyarnanta puru wangkakitjamunu.’”

<sup>24</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-latju marlaku yanu nyuntuku wangka Mamala tjakultjunu.

<sup>25</sup> Nyangka nyinarrayirnu ngulartu-lanyatju puru wituurnu mirrka puru payipungkutjaku.

<sup>26</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, puurrtu-lanyatju watjarnu ngula wangkakitjamunu. Ngarna-latjunyu marlanypa makatinyangka wangkaku-lanyatju.’

<sup>27</sup> Nyangka Mamalu watjarnu, ‘Ninti-yan tjiinya ngayuku kurri Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>28</sup> Nyangka kutju wiyarringu tirtu palunya. Nyangka-rna nyakunytjamaalarringu. Tjinguru ngupanulu ngalangu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka-yan palunyaku marlanypa Pintjimangga katinyangka tjinguru kurrakuturriku. Palunyangka-rna katja marlangkatjattjirratja kulilku-kulilku yirna purlkanya mirrirriku katja marlangkatjattjirratja.’”

<sup>30-31</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-rna marlanypa Pintjimangga ngurra ngaangka wantirra marlaku yankunyangka Mamalu purtu nyakulalpi mirrirriku. Tjiinya ngayuku-lampatju mamalu katja marlangkatjanya mukulyanytjulu kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-latju Pintjimangga marlakulu katinytjamunungka Mamanya tjuni kartakatirralpi tjirturu-tjirturu purlkarringkulalpi mirrirriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna Mamanya kalkurnu wantingu tjiinya Pintjimannga-rnalu wankartu marlakulu katikitjalu. Nyangka-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rni kunkanymanku.”

<sup>33</sup> Palunyalu Tjuutalu puru kurrurntutarra watjarnu, “Wiya puurr; marlanypa-lampatju witula kurta pirningka Mamalakutu yankutjaku. Nyangka-rna ngayulu ngurra ngaangka nyinarra-rnanku waarka palyanma.

<sup>34</sup> Kamu-rnatju marlanypa marlangkatjanya wantirralpi Mamalakutu marlaku yanku. Ngayulu-rna Mamanya ngarlutjarra nyakukitjamunu tjirturu-tjirturu purlka-rnyangka.”

## 45

### *Tjawutjalu-tjananya Kurta Pirningka Watjarnu Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalu Tjuutaku tjukurrpa kuliralpi kurrurnpa kakulyarrarnu. Palunyalu yulakitjalu wantingu. Tjiinyamarntu-ya palunyaku waarka palyalpayiny-atarrartu ngaralanytja. Nyangka-tjananya witurru. Nyangka-ya mularrpartu yilkaku yanu. Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya.”

<sup>2</sup> Nyangka palunyapirinypa watjaralpi mirrarra yularranytja. Nyangka-ya Yi-itjipunyamartatji pirnilu kulira yanu puurrpa Piirula tjakultjunu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya. Mularrpa-munta Mamanya wanka tirtu nyinarra?” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu purtu kuli-kulirnu. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi wangkamaalpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka-ya ngamurrinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, marlanypa-tjanamparnanku Tjawutjanya. Tjiinya-rniyan tjimarrikitjalu maliki pirniku nintirnu, nyangka-rniya Yiitjipuku katingu, palunyanya-rna.

<sup>5</sup> Wiya, palyartu-rniyan maliki pirniku nintirnu. Nyangka-kurlu-yan tjurlpilyarriku ruukuliralpi. Puru-kurlu-yankun yungarralu kulinma palyamunu palyantjatjanulu. Wantima-ya. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna pitjala yarnangu pirninya wankara kanyiratjaku parltjatjirratja-ya mirrirritjakutarra tjiinya yayilurru purlkanya ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu nintitjunu yayilurru rawa mularrpa ngaralayiltjaku. Nyangka mularrpartu yayilurru ngaralayirnu tirtu ngarala. Palunyalu puru ngar-alayilku ngula wiyarriku. Tjiinya yayilurru ngaralanyangka kutjupalu mirrka purtu pakaltjingalku. Tjiinyamarntu kapi punkalkitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu kuliltjarralu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarnantayi nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti wankara kanyinma parltjatjirratja-yan mirrirritjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntulu-rniyan ngurra ngaaku wituntjamunurtu. Mama Kuurrtu-rni katingu nyinatjunu puurrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka puurrpa Piirunyakutju ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarna yarnangu pirni miranykanyira Yiitjipula yarla lipingkatjanyartu.”

<sup>9</sup> Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Kulila-rniya. Waarrpungkula-ya marlaku yarra Mamalakutu. Palunyalu-ya ngayuku wangka ngaapirinypa watjala, ‘Mama Kuurrtu-rni tjunu puurrpa-rna nyinarratjaku ngurra ngaa Yiitjipuku. Nyangka waarrpungkula pitja

<sup>10</sup> ngayula-rni ngamu nyinama ngurra yini Kutjurnta. Kati-tjananya nyuntuku katja yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu. Puru yanamulpa pirninya kati, purunku yulytja kutjupa-kutjupa, palunyanyatarrartu.

11 Nyangka-rnanta ngurra ngaa Yitjipula mirrkangkara kanyinma, yayilurru purlkanya kuwarripangkartu ngaralanyangka. Pitja-ya ngamu nyinama tjiinya-yan pirninyartu puru yanamulpatarrartu nyinaku parltjatjirratja mirrirritjakutarrartu.’ ”

12 Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Nyakula-munta-rniyan tjiinya-rna mularrpa Tjawutjanya wangkarra?” Palunyalu Pintjimantalpi watjarnu, “Nyakula-munta-rnin tjiinya-rna mularrpa Tjawutjanya wangkarranyangka?”

13 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yankulalpi-ya Mamala watjala tjiinya-rna puur-rpa nyinarra ngurra ngaa Yitjipula. Puru-luya watjala kutjupa-kutjupa pirni-yan nyakunytjatjanulu. Waarrpungkula-ya yarra Mamanya yarltirra kati.”

14 Nyangka Tjawutjalu-pulanku Pintjimantu yampuralpi yularranytja.

15 Nyangka Tjawutjalu-tjananya yulalu-yulalu kurta pirninyartu yampura par-ranyunytjuranytja. Nyangkalta-ya palunyalanguru raparringkulalpi Tjawutjala wangkarranytja.

### *Puurrrpa Piirulu Pukurltu Watjarnu Tjawutjaku Yungarrapirti-ya Yitjipulakutu Pitjatjaku*

16 Nyangka kutjupalu yanu puurrrpa Piirunya watjarnu tjiinya Tjawutjaku kurtapirti-ya pitjanyangka. Nyangka puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu.

17 Palunyalu wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjanyangka-lu puurrrpa Piirulu watjarnu, “Watjalanku nyuntuku kurtapirti tungkingka-yanku mirrka yurtitjunkula Kayinantakutu marlaku yankutjaku.

18 Palunyalu-yankuyi mama puru yungarrapirti yarltirra kati. Nyangka-tjanamparna manta walykumunu nintilku. Nyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirni pakannyangka-ya ngalkunma.

19 Puru-tjananya watjala kaarrpa pirni-ya makatitjaku, tjiinya kurri puru tjilku pirninya-ya tatira pitjatjaku. Puru watjala mamatarrartu-yanku tatitjura katitjaku.

20 Puru-tjananya watjala, ‘Yulytja kutjupa-kutjupa pirninya-yanku kulintjamaaltu wantirra pitja.’ Tjiinyamarntu ngurra ngaangka-ya tjarrpanyangka-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu pirni nintilku.”

21 Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-tjanampa kaarrpa pirni puru mirrkatarrartu yalatjaku nintira wanarnu.

22 Palunyalu-tjanampa kurta pirniku kawutu walykumunu kutju-kutju nintirnu. Palunyalu-ra Pintjimanku nintirnu kawutu walykumunu 5-pa puru tjimarri purlkanya.

23 Palunyalu kutjupa-kutjupa nintirnu mamaku-rama makatirra nintiltjaku, tjiinya tungki 10-pa kutjupa-kutjupa walykumunu pirnitjarra, puru tungki 10-pa mirrka wiirpa puru nyamirli pirnitjarra. Puru-ra tjunu mirrka kutjupatjarra Yitjipuku ngalyapakaralpi yalatjalu ngalyangalkulayiltjaku.

24 Palunyalu-tjananya kurta pirninya witalalpi watjarnu, “Mapitjaku-kurlu-yan ngururrrpa pika-pikarringku. Kurrurnpa pukurlpa-ya mapitjalayila ngurrangka matjarrpa.”

25 Nyangka-ya Yitjipunya wantirra marlaku yanu palunyaku mamakutu Kayinanta nyinarranyangka.

26 Pitjalayirnu-ya tjarrparralpi watjarnu, “Kulilku-muntan? Nyuntukunku katja Tjawutjanya mirrimaalpartu wanka nyinarra. Tjiinya puurrarringu nyinarra Yitjipuku yarla lipikurtu.” Nyangka Tjayikapalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu purtu mula-mularringkulanytja. Tjiinya kuliranytja mayura-ya, palun-yakukantja.

<sup>27</sup> Palunyalu Tjawutjaku tjukurrpa kuliralpi puru kaarra Yitjipuku yalatja yankutjaku nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu kurrurnpa palyarringkulalpi pukurlarringu.

<sup>28</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa-parta, ngayuku katja Tjawutjanya wankartu nyinarra. Pitjangu-rniyan yipilymanu tjukurrpa walykumunungka. Waarrpungku-rna yanku wankalulpi nyaku palunyalu wiyarriku.”

## 46

### *Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yitjipulakutu Yanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja pirninyartu yurrara pakarnu ngurra nyarra Yitjipuku. Tjiinya palunyaku yungarrapirti puru yanamulpa pirninyartu katingu. Pitjalayirnu-ya yiwarla yini Piyatjiipala yitingka ngurra tjunu. Nyangka Tjayikapalu yapu pirninya parratjungkula-wanarnu katurru. Palunyalu kuka pungu tilirnu tjunkulalpi nintirnu Mama Kuurrku, tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninyupungkupayi, palunyaku.

<sup>2</sup> Palunyalu ngarringu kulirnu Mama Kuurrtu-lu ngarala tjapiranytja, “Tjayikapa!” Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, tjiinya nyuntuku mamalu-rni pupakatirra marninyupungkupayinya. Ngurlumaalpa mapitja Yitjipulakutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunura kanyiranyangka nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringku. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mirrawarnima.

<sup>4</sup> Ngayulu-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma ngurra nyarra Yitjipulan nyinaranyangka. Nyangkan nyinaku wiyarringku nyuntuku katja Tjawutjaku kurungkartu. Nyangka ngula-tjananyarna nyuntuku tjamu kaparlipirti marlakulu katiku ngurra ngaaku.” Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.

<sup>5-7</sup> Nyangka Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti-ya ngarringu tjirntur-ringkulalpi Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu Yitjipulakutu. Tjiinya-luya palunyaku katjapirtulu tatitjunu purni kaarrtjarrangka nyarra puurra Piirulu-ra ngalyawiyarnu, palunyangka. Palunyalu-ya tjilku kurluny-kurlunypa pirninya puru-yanku kurri pirninya purni kaarrtjarra kutjupattjarrangka tatitjunu. Tjiinya Tjayikapaku yungarrapirti pirninyartu-ya kutipitjangu Yitjipulakutu, palunyaku katja yurntalpirti, puru tjamu kaparlipirti. Puru-yanku yanamulpa pirninya puru yulytja pirninyartu katingu.

<sup>8-25</sup> Nyangka Tjayikapalu katja 12-pa yutirnu. Nyangka-ya kurri yarltirra-wanarnu, palunyanguru-ya pirnirringu.

<sup>26</sup> Tjiinya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti nyarra Yitjipuku-ya yanu, palunyananya-ya pirni mularra. Tjiinya-ya yarnangu 66-pa yanu. Tjiinya palunyaku mingkayipirti lurrtjuntjamunurtu nampa ngaa palunyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjanya, puru palunyaku katja kutjarranya-pula kurranyu-ya ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyanguru tjiinya Tjayikapaku wartangkatja-ya yarnangu 70 Yitjipula nyinarranytja.

### *Tjawutjalunku Mama Rawatjanulu Nyangu*

<sup>28</sup> Nyangka-ya Yitjipuku ngamurringkulanangka Tjayikapalunku katja Tjuutanya watjarnu, “Kurranyurringkula yarra Tjawutjanya watjala ngata-ngata pitjala-lanyatju ngurra yini Kutjurnta lurrtjurringkutjaku.” Nyangka mularrpartu kurranyurringkula yanu Tjawutjanya-lu watjarnu.

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi pakarnu palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira ngata-ngata makukurraarnu palunyaku mama nyakukitja. Palunyalu kukurra mapitjalayirnu

mamanku nyakulalpi pukurltu parrayampurnu. Palunyalu rawa ngarala yular-ranytja.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalunku katjangka watjarnu, “Wiya, kuwarrinyakutju-rnanta nyangu kurrurnpa pukurlarringu. Palunyangurulta-rna nyinaku pinayurtu wi-yarriku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru kutjupatjarrangka watjarnu, “Yanku-rna puurrrpa Piirunya watjalku tjiinya-yan Kayinantanguru pit-jangu ngurra ngaangka nyinakitja.

<sup>32</sup> Tjiinya-rnalu ngaapirinypa watjalku, tjiinya nyuntulu-yan tjiipu miranykanyil-payi. Palunyalu-yankun tjiipu, nanikuurrrpa, puluka pirni katingu puru kutjupa-kutjupa pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananyanta yarltirralpi tjapilku, ‘Waarka nyaapirinypa-yan palyalpayi?’

<sup>34</sup> Nyangka-yan kuliralpi ngaapirinypa watjalku, ‘Ngayulu-latju puluka tji-ipu nanikuurrrpa pirni miranykanyira kanyilpayi, tjiinya-lampatju tjamupirtingka yarangka.’ Tjiinya Yiitjipunyamartatji-ya yanamulpa kanyilpayi pirningka ngamu nyinakitjamunu. Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananyanta kuliralpi watjalku ngurra ngaa Kutjurnta-yan ngurra tjunkula mawurntalpa nyinarratjaku. Nyangka-yan ngurra ngaangka tjunkulalpi nyinama.”

## 47

### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Ngurra Nintirnu Tjawutjaku Yungarrapirtiku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta 5-pa katingu puurrrpa Piirula nintitjungkukitjalu. Palunyalu puurrrpa Piiruku warlingka tjarrparralpi watjarnu, “Ngayuku mama puru kurtapirti-ya ngurra Kayinantanguru tjarrpangu. Tjiinya-yanku pirnipurllka katinytja, tjiipu, nanikuurrrpa, puluka puru yulytja kutjupa-kutjupatarrartu Kutjurnta tjunkulalpi nyinarra.”

Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurta 5-nya papulangka nintitjunu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya tjapirnu, “Waarka nyaapirinypa-yan palyal-payi?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya Puurr, yanamulpa-latju miranykanyilpayi, tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtilu palyalpayi, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja, tjiinyamarntu ngayuku-lampatju ngurrawana yayilurru purllkanya ngarala. Nyangka yukiri wiyarringu yanamulpa pirnilu-ya ngalkutjaku. Nyangka palya-munta-latju ngurra tjunkulalpi nyinama Kutjurntawana?”

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya nyuntuku mama puru kurta pirninya pitjangu ngurra ngaangka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Nyangka ngurra ngaa Yiitjipunya lipi ngarala tjiinya-ya ngurrkarntara ngurra tjunkula nyinarratjaku. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-tjinguru-yanku ngurra tjunkula nyinama Kutjurnta. Tjiinyamarntu ngurra palunyanya walykumunu. Nyangka-tjananya watjala, yanamulpa walykumunura kanyilpayilu-yayi ngayuku yanamulpa pirninyatarrartu miranykanyinma.”

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku mama Tjayikapanya katingu puurrrpa Piirula nintitjunu. Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu tjapirnu, “Kurlinku yaaltjirri ngarala?”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu-lu watjarnu, “Wiya, parranyinarrayintja-rna ngurra pirni-wana. Nyangka-tju kurli 130-kutju ngarala. Tjiinya ngayuku tjamu puru mama rawa



mularrpa parranyinarrayirnu kurli pirnitjanu wiyarringu. Nyangka ngarlutjarra-tju kurli ngatalpa ngarala. Nyangka-tju kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu ngaralanytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Tjapilku-rna Mama Kuurrnga.” Palunyalu tjapirnu, “Yuwa Mama, puurrrpa Piirunya walykumunura kanyinma.” Palunyapirinyapa tjapiralpi wantirra yanu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya mama puru kurtapirti Yiitjipula nyinatjunu ngurra walykumunungka yiwarla yini Ramatjila yitingka tjiinya puurrrpa Piirulu watjarnu wantinyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu-tjananya pirninyartu tirtu mirrkangkara kanyiranytja.

### *Yayilurru Ma-purllkarringu*

<sup>13</sup> Nyangka yayilurru purllkanya ngaralanyangka-tjanampa mirrka wiyarringu yarla lipiwanartu. Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Yiitjipula puru Kayinantatar-artu parltjatjirratja patata-patatarringkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Palunyatjanu-ya pitjangu Tjawutjanya tjapiranytja. Nyangka-tjanampa mirrka wiirpa tjimarrikitjalu nintiranytja. Palunyalu tjimarri katirra tjunkulanytja puurrrpa Piiruku yiwarlangka.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu pirnilurtu-ya mirrka tjimarringka mantjirayirnu-wanarnu tjimarri wiyarringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Purtu-latju kulira tjimarri-lampatju wiyarrinyangka. Mirrka-lampatju kaantjamaaltu nintila mirrirritjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, tjimarri wiyarrinytjaluyanku yanamulpa kati. Nyangka-tjanamparnanku ngaparrtjika mirrka wiirpa nintila.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu mirrkakitjalu Tjawutjaku katirra nintiranytja-yanku purni pirni, tungki pirni, tjiipu pirni puru nanikuurrrpa pirninya. Tjiinya kurli palunyangkartu-ya yanamulpa pirninyartu katingu nintirayirnu wiyarnu mirrkakitjalu.

<sup>18</sup> Nyangka kurli kutjupangka-ya puru pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Wiya, puurr, mayuntjamaaltu-latju ngaanya tjukarurrulu watjalku. Tjimarrilampatju wiyarringu. Puru-lampatju yanamulpa pirninyartu wiyarringu. Nyangkalta-latju mantangkakutju nyinarra.

<sup>19</sup> Mirrka wiirpa-lampatju nintila parltjatjirratja-latju mirrirritjakutarra. Puru-lampatju yurninypa nintila mantangka tjunkutjaku. Nyangkayi yukiri pakarawanala, pirriyalu manta puultjingaltjakutarra. Nyangka-latju puurrrpa Piiruku ngaparrtjika tjimarrimaaltu waarka tirtu palyanma. Nyangka manta-lampatju puurrrpa Piiruku ngarama.”

<sup>20</sup> Nyangka tjiinya yayilurru purllkangkamarntu Tjawutjalu Yiitjipula yarla lipiwanalu manta mantjirnu puurrrpa Piiruku.

<sup>21</sup> Palunyalu yarnangu pirninyartu watjarnu tjimarrimaaltu-ya waarka palyaratjaku puurrrpa Piiruku.

<sup>22</sup> Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarra tirtu kanyiranytja, tjiinyamarntu-tjanampa puurrrpa Piirulu mirrka tirtu nintiranytja.

<sup>23</sup> Nyangkalta Tjawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Nyuntuluyan puru nyuntuku-tjanampanku manta puurrrpa Piiruku ngarala. Nyangka-tjanamparnanku yurninypa nintilku mantangka-yan tjawara tjunkulatjaku.

<sup>24</sup> Nyangka mirrka wiirpa pakalku yurnmirringkunyangka-yan yurraralpi jaralku. Palunyalu-yan mirrka kutjupatarra puurrrpa Piiruku nintilku. Palunyalu-yankun kutjupataranya kanyinma tjiinya mantangka tjunkukitjalu puru-yan yungarrapirtulu ngalkulatjaku.”



<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa puurr, nyuntulu-lanyatjun wankarunu mirrirritjakutarra. Nyangka-latju puurrrpa Piiruku waarka tirtu nyinarra palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurrrpa ngaapirinypa walkatjunu. Tjiinya kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirrinangka-ya yarnangu pirnilu kutjupatjarra katirra nintinma puurrrpa Piiruku. Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarralu kanyinma. Nyangka-ya mularrpartu palun-yapirinypa tirtu palyalpayi.

### *Tjayikapanya Yirna Purlkarringu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga puru palunyaku yungar-rapirti Kutjurntawana rawa nyinarrayirnu, nyangka-tjanampa tjamu kaparlipirti-ya minga-mingarringu. Puru-tjanampa tjarri purlkarringu puru puluka, tjiipu puru nanikuurrrpatarra-ya pirnirringu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra palunyangka nyinarrayirnu nyangka kurli 17-tjanu-ra kurli 147-pa ngaralanytja.

<sup>29-30</sup> Palunyalu mirrirrikitalu wati kutju witurnu yankula palunyaku katja Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka yarltirra katingu. Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa katja, wiyarringkunyangka-rni ngurra ngaangka tjurnutjunktjamaaltu kati tjarrpatjarra pulpa nyarra ngayuku mama puru ngayuku tjamu-pula mirri ngarrirra, palunyangka. Palunyalu-munta-rnin kalkulku Mama Kuurrra mirangka-rni nyarratja makatirra tjarrpatjunktjitalu?”

Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-rna makatiku tjunku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Mama Kuurrra mirangka-munta-rnin kalkulku palyalkitjalu?”

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrra mirangka-rnanta kalkura.” Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi kata pupakatingu. Palunyalu Mama Kuurrra piirngurulu marninypungu.

## 48

### *Tjayikapalu Mama Kuurrra Tjapiranytja Tjawutjaku Katja Kutjarraku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjanya marlaku yanu ngurrangka nyinarrayitja. Nyangka kutjupalu pitjangu watjarnu tjiinya palunyaku-ra mama pika purlkanya ngarrir-ranyangka. Nyangka kuliralpi yarltingunku katja kutjarranya, Manatjanya-pulanya Yipurayimanya. Nyangka-ya yanu nyakukitja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjawutjanya waalkarrara pitjanyangka kutjupalu tjarrparralpi Tjayika-pala watjarnu, “Nyuntuku katja Tjawutjanyanta pitjangu nyakukitja.” Nyangka kuliralpi purrkara witurringkula pakarnu piirrpangka nyinarrayitja.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa katja, kulila. Mama Kuurrra tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayinya kutjulpirtu-rni yutirringu ngurra Kayinanta yiwarla yini Latjala. Palunyalu-rni watjarnu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rni ngaapirinypa kalkuralpi watjarnu, ‘Miranykanyira-rnanta kanyilku. Nyangkanku-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti minga-mingarriku. Nyangka-rna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamupirtiku, tjiinyanyka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaralpi palunyangka nyinama.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu ngaapirinypa mawatjara-wanarnu, “Yuwa katja, ngayuku tjamu kutjarra Yipurayimanya-pula Manatjanya ngurra ngaa Yiitjipula ngaarnmanu, ngurra kutjupangka-rna nyinarrayangka. Palunyanya-pulanyarna katjarnmanku. Nyangka-pula mama pirnipirinypa nyinama, nyarra Rupannga-pula Tjimiyannga nyinarra, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Nyangka-tjingurun ngula katja marlangkatja pirni puru kanyilku, palunyanya-ya tjiinya ngayuku tjamu nyinama. Tjiinya-tjananyarna nyuntuku katja marlangkatjanya katjarnmankukitjamunu. Nyangka-ya ngula nyuntuku tjamupirti ngurra Kayinanta tjarrpaku nyinarranyangka, nyuntuku katja marlangkatja pirninya-ya ngurra palunyangka nyinama palunyaku-tjanampa kurta Yipurayimala puru Manatjalawana.

<sup>7</sup> Tjiinya-pulanyarna katjarnmara palunyaku kaparli Rayirrtjultanguru. Tjiinya-lan nyuntuku kamuruku ngurra wantirra Kayinantawana pitjalayintja. Nyangkarna tjuni kartakatirralpi nyuntuku ngunyitju yiwarrangka yitingka tjurnutjunu, yiwarra nyarra warli Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Tjiinya nyuntuku ngunyitju tjinguru wanka nyinarranytjalu katja kutjupanya puru kanyinma. Ngaanya wiyarringkunyangka-pulanyarna nyuntuku katja kutjarra katjarnmanku kanyinma." Palunyapirinya Tjayikapalu watjarnu. Tjiinya-ya kuwarrinya Puratjanya yini Pitjiliyamanya watjara.

<sup>8-10</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu kuru pawulytju purtu nyakulanytja, yirnalutjaru. Palunyalu-pulanya Tjawutjaku katja kutjarra purtu ngurrkarntaralpi tjapirnu, "Ngananya-pula palanya?"

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, "Wiya, nyuntuku tjamu kutjarra-pula ngaanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu ngurra ngaa Yiitjipula, palunyanya-pula."

Nyangka Tjayikapalu kuliralpi watjarnu, "Kati-pulanya ngamu nyinatjurna. Nyangka-pulamparnayi Mama Kuurrnga tjapila, tjiinya-pulanya walykumunura kanyiratjaku." Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-pulanya katingu nyinatjunu. Nyangka-pulanya yampuralpi nyunytjurnu.

<sup>11</sup> Palunyalu Tjawutjanya-lu watjarnu, "Rawalu-rnanta kuliranytja mirringulka-nyun. Tjiinya-rna kuliranytja ngula-rnanta puru nyakukitjamunulu. Ngaanya-rni Mama Kuurrtu rawalu wanka kanyiranytja nyakutjaku-rnanta puru nyuntuku tjilikutarrartu."

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, "Pakala-pula." Nyangka-pula yampunguru pakannyangka pupakatingu mamangka.

<sup>13-14</sup> Nyangka Tjawutjalu katja tirna katingu nyinatjunu tjamu wakunguru palunyalu marlanypa tjampunguru nyinatjunu. Tjiinya-tjanampa yara ngaapirinya ngaralanytja tjiinya mara wakulu kurta pampultjaku puru mara tjampulu marlanypa pampultjaku. Parturtu Tjayikapalu kulirnu tjamu marlangkatjanya mara wakulu pampulkitjalu. Palunyalu mara wakulu pampurnu marlanypa Yipurayimaku kata. Palunyalu mara tjampulu pampurnu kurta Manatjaku kata.

<sup>15-16</sup> Palunyalu Tjawutjaku-ra walykumunu watjaralpi ngaapirinya Mama Kuurrnga tjapirnu, "Yuwa, Mama Kuurr, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu-pula nyuntunya pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinya nyuntulu-rnin tirtu kanyira katirrayintja. Nyangka-rni nyuntuku yayintjultu tirtu miranykanyira katirrayintja kutjupa-kutjupa palyamunungkatarra. Nyangka-rnanta tjapira ngayuku tjamu kutjarra-pulanya walykumunura tirtu kanyiratjaku. Nyangkapulanyayayi yarrangu pirnilu ngula nyakula ngaapirinya kulinma, 'Munta yuwa, Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyira, tjiinya-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kanyiranytja, palunyapirinya.' Yuwa Mama Kuurr, tjilku pirni-pulampa nintila, puru tjamutarrartu."

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu palunyaku mamalu mara wakulu Yipurayimaku kata pampunnyangka walykurringu. Palunyalunku mamaku mara mantjiralpi Manatjaku katangka tjunu.

<sup>18</sup> Palunyalu watjarnu, "Wiya Mama, yarlakun pampurnu. Ngaanya Manatjanya kurranyungkatja. Nyangka mara wakulu palunyaku kata pampula."

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya katja, nintilu-rna ngaanya kulira pam-pura. Tjiinya Manatjaku tjamupirti-ya pirnirriku. Nyangka palunyaku marlanypa Yipurayimaku-ra wayirntaralpi minga-mingarringku.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulampa puru walykumunu watjarnu ngaapirinypa, “Yuwa, ngula Yitjurayilku tjamupirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu Mama Ku-urrnga tjapiranytjalu ngaapirinymara watjanma, ‘Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyarra Yipurayimanya-pulanya Manatjanya kanyiranytja, palunyapirinypa.’” Tjiinya Tjayikapalu Yipurayimaku yini kurranyulu watjarnu. Palunyalu Manatjaku yini marla watjarnu.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rnin nyakula tjiinya-rna wiyarrikitja ngarriranyangka. Nyangka-rna wiyarringkunyaangka Mama Kuurrtunta kanyinma. Palunyalunta marlakulu katiku nyuntuku tjamupirtiku ngurrarakutu.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta kuwarrinya kalkura tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya nyinar-ratjaku ngurra yini Tjikimala, tjiinyamarntu manta walykumunu ngaralanyangka. Tjiinya-rna kutjulpirtulpi Yayimuku tjamupirti wakarayirnu mirrirntanu ngurra palunyaangka-ya nyinarranyangka. Nyangka nyuntuku kurta pirniku tjamupirti-ya ngurra palunyaangka nyinakitjamunu. Tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya palunyaangka nyinama.”

## 49

### *Tjayikapalu Mirrikitjalu Katja 12-pangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu wati kutju witurnu palunyaku katjapirti-tjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu katinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngamurringkula-ya pitja nyinakati. Nyangka-tjananyarnanta watjala yartakarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku ngula ngaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa katja pirni, kapurturri-rniya kulila mamalu-tjananyarnanta watjaranyangka.”

<sup>3-28</sup> *Nyangka-tjananya katja pirningka kutju-kutju watjara yutiranytja kutjupa-kutjupa-tjanampa ngula ngaratjaku. Palunyapirinypa Tjayikapalu watjara-wanarnu wiyarnu palunyaku katja 12-ku-tjanampa. Nyangka-ya kutju-kutjulu kuliranytja, “Munta yuwa, palunyapirinypa ngula ngaraku ngayuku tjamu kaparlipirtiku-tjanampa.”*

### *Tjayikapanya Mirriringu*

<sup>29-32</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku katja pirningka watjarnu, “Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna wiyarriku. Nyangka-rniya makati tjarrpatjurra pulpa yini Makapala ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi ngayuku tjamu Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wantingu wati yini Yiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Tjiinya pulpa palunyaangka-lampa yungarrapirti ngarrirra, tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramanya-pula ngayuku kaparli Tjiiranya puru ngayuku mama Yayitjikinya-pula ngunyutju Ripakanya. Nyangka-rna ngayuku kurri Liyanya pulpa palunyaangkartu tjarrpatjunu. Nyangka-rniya Kayinantakutu makati pulpa palunyaangkartu tjarrpatjurra.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapanya katja pirningka wangkarrayirnu wiyarringkulalpi mar-laku ngarrikatirralpi wiyarringu.

## 50

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalunku mama yulalu-yulalu pupakatingu yampuralpi nyun-ytjurnu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirri Tjayikapanya parnti walykumununga nyirtiltjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjrntu kutjupa tjrntu palyarayirnu kirnara kutjar-ratjanu wiyarringu. Tjiinya-ya palunyapirinypa tirtu palyalpayi. Nyangka-roya Yitjipunyamartatji pirninyartu tjrntu kutjupa tjrntu yularranytja. Palunyalu-ya kirnara marnkurrtjanu wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawutjalu puurrrpa Piiruku yamatji pirningka watjarnu, “Tjapilku-munta-tjananyarnanta?” Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, tjapila.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Yanku-munta-yan puurrrpa Piirunya ngaapirinypa tjapilku,

<sup>5</sup> ‘Ngayuku mamalu-rni wiyarrikitalu watjarnu, “Mirri-rninyanu makati tjar-rpatjurra pulpangka, ngurra nyarra Kayinanta.” Nyangka palya-munta-rna yanku tjarrpatjunkula marlaku pitjaku?’ ” Nyangka-ya mularrpartu yanu palunyapirinypa watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kuliralpi-tjananya witurnu mapitjala-ya Tjawutjanya ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, palyan yanku nyuntuku mama mirri makatiku pulpa palunyangka tjarrpatjunku.”

<sup>7-9</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjalu, palunyaku kurtapirtulu puru yungarrapirti pirnilurtu mirri makatingu. Nyangka minyma ngunytju tjilku kurlunytjarrakutju-ya marlartarringu nyinarranytja ngurra Kutjurnta. Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupattjarralu yanamulpa pirninya marlartalu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni Tjawutjaku yungarrapirtingka lurrtjurringkula yanu, tjiinya puurrrpa Piiruku yamatji pirni, Yitjipunyamartatji wati purlkanya pirni, warrmarla pirni purni kaarrtjarra puru wati purnitjarra pirni.

<sup>10</sup> Pitjalayirnu-ya kapi Tjuutanta ngamurringkulalpi nyangu ngurra yini Yatarrnga ngaralanyangka, tjiinya-ya yurninypa yararrapungkupayi, palunyanya. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Tjuutanta kakarrara ngarala. Nyangka-ya ngurra tjunkulalpi nyinarra yularrayirnu-yularrayirnu wiiki kutjutjanu wiyarringu.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya yarnangu Kayinangamartatji pirnilu-ya nyakula wat-jaranytja, “Ngarltutjarra-ya pirni, tjirturu-tjirturu purlkanya-ya yularra.” Nyangka palunyangurulta-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Yayipul-Mitjurayinya. Tjiinya Yayipul-Mitjurayinya wangka ngaapirinypa, Yitjipunyamartatji-ya Yularranytjanya.

<sup>12-13</sup> Palunyangurulta-ya Tjayikapaku katja pirnilu pakara mama mirri katingu pulpa yini Makapalakutu ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpir-tulpi Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wati yini Yiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka pulpa palunyangkalta-yanku mama mirri tjarrpatjunu. Tjiinya palunyaku mamalu watjarnu wantinyangka-ya katingu palun-yangka tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Rapijtingka-ya ngarangu wiyarringkulalpi Tjawutjanya, palunyaku kurta pirninya, puru yarnangu kutjupattjarranyatarrartu marlaku yanu Yitjipuku.

### *Tjawutjalunku Kurta Pirninya Watjarnu Kurrurnpa Raparnu*

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku mama mirringkunyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtulu kulira watjaranytja, “Wiya, Tjawutjanya-tjinguru-lampa kurrupuru mirrparnpa tirtu nyinarra. Tjiinyamarntu-lan ngarltumaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-tjinguru kulira ngaparrtjika-lanya pika purlkanya pungkukitalu.”

<sup>16-17</sup> Nyangka-ya wati kutju witurnu yankula Tjawutjala ngaapirinypa watjalt-jaku, “Tjiinya Mamalu-lanyatju wankalulpi watjarnu ngaapirinypa-latjunta wat-jaltjaku, ‘Kutjulpirtu-latjunta tjimarrikitalu maliki pirniku nintirnu. Nyangka-lampatju kalyparriwa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kutjumama nyi-narra. Nyangka-lan pirnilurtu pupakatirra marninypungkupayi, tjiinya Mamalu pu-pakatirra marninypungkulanytja, palunyapirinypa.’ ” Nyangka mularrpartu mapit-jangu watjannyangka Tjawutjalu kuliralpi yulangu.

<sup>18</sup> Nyangkalta-ya palunyaku kurta pirninya pitjangu-luya pupakatingu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa puurr, ngaanguru-latju nyuntuku waarka tirtu palyanma, tjimarri kulintjamaaltu.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-ya kulinma. Kamu-tjananyarnanta ngayulu ngaparrrtika pungku. Ngarna Mama Kuurrtu nga-parrrtika pungku. Pumpa-kulila wati-rna nyuntunyapirinypartu-tjananyarnanta.

<sup>20</sup> Wiya, palyartu-rniyan kutjulpirtu tjumaranytja pungkula mirrirntankukitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupanu walykumunu ngaratjaku. Tjiinya nintilu kuli-ranytja yarnangu pirninya wankara kanyilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya ngurlurriingkutjamaalpa nyinama. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta mirrkangkara kanyinma, puru nyuntuku yungarrapirtitarrartu.” Nyangka-ya palun-yaku kurtapirtulu kuliralpi kurrurnpa raparringu.

### *Tjawutjanya Mirrirringu*

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjanya puru palunyaku yungarrapirti-ya tirtu nyinarranytja Yitjipula. Nyangka Tjawutjanya nyinarrayirnu kurli-ra 110-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>23</sup> Tjiinya nyinarrayirnu wankalurtu nyangu palunyaku katja Yipurayimaku tjilku pirni puru tjamu kaparli nyinarranyangka. Puru nyangu palunyaku katja Manatjaku tjamu kaparli nyinarranyangka. Tjiinya palunyaku-tjanampa mama yini Makirnga.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta pirningka watjarnu, “Yuwa, wiyarrikita-rna ngar-rirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yirringkanama. Palunyalu-tjananyanta ngurra ngaanguru pakaltjingara makatiku, ngurra nyarra Mama Kuurrtu Yayipura-manyanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu wantitjalakutu.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya kalkula wanti. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-tjananyanta makatinyangka ngayuku tarrka-yan mantjira makatiku.” Nyangka mularrpartu-luya kalkurnu palunyapirinypa palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya mirrirringu Yitjipula, tjiinya-ra kurli 110-pa ngar-alanyangka. Nyangka-ya parnti walykumunungka nyirtiralpi warntungka karrpirnu. Palunyalu-ya puukangka tjarrpatjunu wantingu.

Yuwa, palunya.

## Tjukurrpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Yiitjipulanguru Mapakantja

### *Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yanu Yiitjipulakutu*

<sup>1-4</sup> Yuwa, wati yini Yitjurayilnga tjiinya yini kutjupanya Tjayikapanya ngurra nyarra Yiitjipulakutu yanu palunyaku katja pirnitjarra. Tjiinya katja yini ngaanya-ya: Rupannga, Tjimiyangga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulannga, Pintjimannga, Taannga, Natjalinya, Kaarrnga, puru Yatjanya. Tjiinya-ya kurrirarra-kurrirarra kutipitjangu katja yurantalpirtitjarra.

<sup>5</sup> Yanu-ya marlanypa Tjawutjala lurrtjuringu nyinarranytja tjiinyamarntu ngarnmanyarringu Yiitjipula nyinarranyangka. Tjiinya-ya Tjayikapaku wartangkatja pirni yarnangu 70 nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyinarrayirnu-ya nyalparringkulalpi mirriringu, Tjawutjanya puru palunyaku kurtapirtitarrartu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja paka-pakaralpi pirnirringkula-wanarnu ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyinarranytja.

### *Puurrrpa Pirnilu-ya Karurr-karurrtu-tjananya Waarka Purlkanya Nintiranytja*

<sup>8</sup> Nyangkalta puurrrpa purlkanya kutjupa puurrarringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurrpa Tjawutjanyatjarra kulintjamaalpa ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyalu palunyaku yarnangu ngulytju pirningka-tjananya watjarnu, "Nyawa. Ngaanya-kulila Yitjurayilku tjamupirti-ya pirnirringu. Ngayunya-kulila-lanyaya wayirntaralpi minga-minga nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjaku. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtitu-tjinguru-tjananya lurrtjuringkulalpi pika-lanya pungku. Palunyalu-ya waarka wantirra kukurraalku ngurra kutjupakutu. Palunyakutarra-la kurrala tjiinya puru pirnirritjakutarra-ya."

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliralpi watjarnu wantingu wati kutjupattjarralu-ya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya pawurrtjingara witu-wituratjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yiwarla purlkanya kutjarra yini Pitjamananya puru Ramatjinya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu tjiinya mirrka purlkanya, kutjupa-kutjupattarrartu tjunkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrka purlkanya tjunkulanytja yarnangu pirnilu-ya pitjala payipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyaya ngarlumaaltu Yitjurayilku tjamupirti witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya putakurtu tjilku pirnitjarrarringkula-wanarayintja. Palunyalu-ya ngurra lipiwana nyinarranytja. Nyangka-tjananyaya Yiitjipunya ngurraralu nyakula ngurlurringkulanytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu-tjananya ngarlumaaltu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yaputtjarralu yiwarla palyaranytja. Nyangka-ya kutjupattjarralu kaatanpa palyaranytja. Palyarayirnu-ya kaarr-kaarrarringu. Tjiinyamarntu-ya kutjurntara nyinarranytjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya Yiitjipunyamartatjilu minyma kutjarra-pulanya yarltingu pitjala-pula kuliltjaku. Minyma palunyalu-pula minyma Yiipuru pirninya-tjananya yankula yirringkara kanyilpayi tjilku ngarrikittjangka. Tjiinya-pula yini Tjipuranya puru Puwanya. Pitjanyangka-pulanya watjarnu,



<sup>16</sup> “Tjiinya-pulan yanku yirringkanku minyma Yiipurulu tjilku kanyiltjaku. Palunyalu-pula tjilku minarli nyakulalpi puwa mirrirntarra. Nyangka kungka ngarrinyangka wanka wanti.”

<sup>17</sup> Parturtu-pula puurrku wangka kulirnu wantirralpi minarli-tjananya nyakula wanka kanyiranytja. Tjiinyamarntu-pula Mama Kuurrnga kulilpayi.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu minyma kutjarra-pulanya puru yarltirralpi watjarnu, “Nyaaku-pulan tungun-tunguntu minarli pirninya kanyira pungkunyntja-maaltu?”

<sup>19</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, tjiinya minyma Yiipuruku tjilku-ya wangarnarra ngarripayi nyuntuku-tjanampanku tjilkupirinymaalpa. Tjiinya-litju kuliralpi yanku-payi. Palunyalu-litju marlarringkulalpi nyaku wartalpitjanu tjilku ngarrinyangka.”

<sup>20-21</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-pulampa pukurlarringu tjiinyamarntu-pula palunyalu kuliranyangka. Palunyalu-pulanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyalutarrartu-pula tjilku yungarralu kanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya tirtu pirnirringkulayintja.

<sup>22</sup> Nyangka puurrrpa Piirunya nyinarrayirnu palunyalulta palunyaku yarnangu ngulytju pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Tjilku minarli Yiipuru ngarrinyangka tjulyaralpi makati kapi yirralangka warni tjarrpatjurra. Nyangka-yayi kungkakutju wanka nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu tjilku minarli tjulyara kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

## 2

### *Mawutjanya Yirti Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati kutju Liipayiku wartangkatjalu kurri yarltingu. Kungka palunyanyatarrartu Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyinangu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya walyku-walykumunu.” Palunyalunku kumpitjura kanyirayirnu kirnara marnkurrtjanulu

<sup>3</sup> purtu kuliranytja, “Yaaltji-yaaltjilu-rna kumpitjura kanyinma?” Wantingu kulirnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Palunyalu tjanpi kartarntaralpi tiirtjipirinypa pal-yarnu. Palunyalu parrakirtitjurayirnu yarla pirninya yangatjunu. Palunyalu tjilku yirti yampuralpi tjarrpatjunu. Palunyalu liirrrpa pupatjunu wantingu. Palunyalu kapi yirrala yini Nayilta tjunu wantingu yukiri wirrmira ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka tjilku palunyaku tjurtulu tiwa-tiwanguru ngarala nyakulanytja, “Marlanypa-tju ngarriku yaaltjirriku?”

<sup>5</sup> Ngarangu-ngarangu nyangu puurrrpa Piiruku yurntalpa pitjangu kapingka tjarrparra parltjilkitja. Nyangka-ya kungka waarka palyalpayi pirninyatarrartu pitjangu kapi kantilyngurulu miranykanyiranytja. Nyangka puurrku yurntaltu nyangu tiirtjipirinypa yukiriwana ngarriranyangka. Nyakulalpi watjarnu mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mantjira katingu nintirnu.

<sup>6</sup> Nyangka yarlaralpi nyangu tjilku minarli kurlunypa ngarriranyangka. Nyangka yularranyangka ngarlturringu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya minyma Yiipuruku.”

<sup>7</sup> Nyangka palunyaku tjurtulu waalkarraralpi watjarnu, “Yanku-munta-rna minyma Yiipuru yarltirra katiku nyangkanku tjilku kanyilku mimi nintilku purlkalku?”

<sup>8</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, mapitja yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu yanunku ngunytju yungarra yarltirra katingu.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Piiruku yurntaltu watjarnu, “Yampura-tju makati mimi nintira kanyinma. Nyangka-rnanta payipungama.” Nyangka mularrpartu ngunytju yungarralu yampura katingu ngurrangka kanyira mimi nintiranytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjilku palunyaku-ra kurli marnkurrpa ngaralanyangka palunyaku ngunyajulu marlakulu katingu nintirnu puurrrpa Piiruku yurntalku. Nyangka nyuyupungu kanyiranytja. Palunyalu yini Mawutjanya tjapirnu. Tjiinya kulirnu, “Kapi yirralangkatja-rna mantjirnu. Nyangka-ra yini Mawutjanya ngarama.”

*Mawutjanya Ngurlu Kukurraarnu Ngurra Mitiyanku*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu wati purlkarringu. Palunyalu nyinarayirnu ngulartu pakara mapitjangu palunyaku yungarrapirti Yiipuru pirninya nyakukitja. Mapitjalayirnu nyangu puurrrpa pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranytja waarka purlkanya palyaranyangka. Nyangka puru nyangu wati Yiitjipunyamartatjilu palunyaku-ra yungarra kutju pungkulanyangka.

<sup>12</sup> Nyangka wantirralpi purtu lipirntara parranyangu. Palunyalu wati Yiitjipunyamartatjinya pungu mirrirntaralpi talingka tjawarnu tjurnutjunu wantingu.

<sup>13</sup> Ngarringu tjirnturringkula puru mapitjangu nyangu wati Yiipuru kutjarralupulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu wati nyarra kunpu-kunpu pika-pikaranytja, palunyangka watjarnu, “Nyaakunkun wati yungarra pungkula?”

<sup>14</sup> Nyangka watjarnu, “Puurrrpa-muntan pitjangu tjukarurrura-linyatjun kanyilk-itja? Ngayunyatarartu-munta-rnin mirri pungkukitja tjiinyan wati Yiitjipunyamartatjinya mungarrtjilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinypa?” Nyangka Mawutjalu ngurlurringkulalpi kulirnu, “Wiya, kutjupalu-tjinguru-rni nyakulalpi tjakultjunu.”

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulirnu Mawutjalu wati kutju pungu mirrirntankunyangka. Palunyalu watjarnu ngaparrtjika-ya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka wangka kutju kulira ngurlu kukurraarnu ngurra yini Mitiyantakutu. Pitjalayirnu kapi wiilta nyinakatingu nyinarranytja.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra nyarra Mitiyanta wati kutju yini Tjatjarunya nyinarranytja yurntalpa 7-tjarra. Wati palunyalu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintilpayi. Nyangka kungka palunyanya-ya kapi wiilkutu pitjangu kapi tjutira yungkukitja-tjanampa palunyaku mamaku tjiipu nanikuurkutarrartu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati tjiinya tjiipu kutjupattjarranya miranykanyilpayinya waalkarara pitjangu. Palunyalu-ya kungka pirninya-tjananya payirnu wiyarnu. Nyangka-parturtu Mawutjalu pakaralpi marrkurnu-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjanampa kapi tjutirnu kungkaku tjiipu nanikuurkutarrartu yungu. Nyangka-ya tjikirnu wiyarrinyangka-ya ngurraku yanu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyaku mamalu nyakulalpi watjarnu, “Rawamunu-yan mapitjangu. Nyaatjanu-yan waarrpungkula marlaku pitjangu?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Yiitjipunyamartatjilu-lanyatju yirringkanu. Palunyalu wati tjiipu miranykanyilpayi-tjananya payirnu. Puru kapitarrartu tjutirnu tjiipu nanikuurru yungu.”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wati palunyanya wanytjatjarringu? Nyaatjanu-yan wantirra pitjangu? Mapitja-ya yarltirra kati pitjala mirrka ngalkutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu yarltirra katingu. Nyangkalta-ya lurrtjurringkulalpi mirrka ngalangu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjarulu watjarnu Mawutjanya nyinarratjaku. Nyangka yuwarnmaralpi nyinarranytja-tjananya. Nyangka Tjatjarulunku yurntalpa yini Tjipuranya nintirnu. Nyangka-pula yarltingu nyinarranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Tjipurulu nyinarrayirnu tjilkunku katja yampurnu. Nyangka Mawutjalu yini Kutjamanya tjapirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarra.” Tjiinya yini Kutjamanya wangka ngaapirinypa, Malikinya.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya nyarra Yiitjipula nyinapayinya nyinarrayirnu mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu tirtu yularra waarka purlkanya palyaranytja ngarltumaaltu-tjananya pawurrtjingara witu-wituranyangka.

Yulatjarralu-ya watjaranytja, “Nganalu-lanyatju pitjaku yirringkanku?” Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu yularranyangka-ya. Palunyalu kulirnu kutjulpirtu kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamupirti-tjananya tirtu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya nyangu waarka purlkanya-ya palyaranyangka. Palunyalu ngarlurringu-tjanampa.

### 3

#### *Mama Kuurrnga Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju yini Tjatjarunya ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Nyangka Mawutjalu-ra tjiipu nanikuurra pirni miranykanyiranytja. Palunyatjanu yukiriku ngurriranytjalu mayu-mayuwanalu tiwa katirrayirnu parrapitjangu Mama Kuurru yapu miirl-miirlkutu tjiinya yapu yini Tjayinayilakutu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa yartakarringu-lu wartangka tilingaralanytja. Nyangka Mawutjalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, warta nyarranya-kulila tirtu ngarala kamparra. Mukirringkutjamaalpa tirtu-munta wanka ngarala?”

<sup>3</sup> Nyangka ngarala kuliranytja, “Nyaatjanu warta nyarranya kamparra mukirringkutjamaalpa tirtu ngarala? Mapitjaku-rna ngamuntirringkulalpi nyaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu ngamuntirrinnyangka. Palunyalu wartangurulu tjapirnu, “Mawutja.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngamuntirrirra-kurlun pitjaku. Palangkartu ma-ngara. Palunyalunku tjina yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>6</sup> Kulila-rni. Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya.”

Nyangka Mawutjalunku mara kurungka yangatjunu tjiinyamarntu ngurlurringu Mama Kuurrnga nyakula mirrirritjakutarra.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyakulanytja-tjananyarna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya waarka purlkanya palyaranyangka ngurra nyarra Yiitjipula, tjiinya-tjananyaya ngarlumaaltu pawurntjingara witu-wituranyangka. Puru-rna kulirnu yularranyangka-ya puurra pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu-rna pitjangu pakaltjingara-tjananya katikitja Yiitjipunyamartatjilu-ya tirtu pawurntjingara kanyiratjakutarra. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, kuka mirrka purlkakutu. Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>9</sup> Yuwa, kulirnu-rna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya yularranyangka. Puru-rna nyakula Yiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarlutuku ngurralu pungkula kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, witulku-rnanta puurra Piirulakutu. Nyangkan mapitjaku ngayuku katja yurntalpirtilu-tjananya ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katiku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-kulila-rna wati purlkamunu. Tjinguru-rna mapitjaku puurra Piirunya purtu tjapilku Yitjurayilku tjamupirti walara katikitjalu.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, kawaku-lin yanku. Palunyalu-lin yarnangu pirninya yarlitirra katirrayilku ngurra ngaa-lin ngarala wangkarra, palunyakutu. Nyangka-rniyan purli ngaangkartu pupakatirra marninypungama. Palunyalun nintilu kulilku ngayulu-rnanta mularra witunnyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Tjinguru-rna mapitjaku Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna watjalku, ‘Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya pupakattirra marninypongkupayai, palunyalu-rni witurnu.’ Nyangka-tjinguru-rniya tjamupirti, ‘Yini ngananya?’ Nyangka-rna nyaapirinypa watjalku?”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Nyangka mapitja-tjananya watjala. Ngayulu-rna tirtu nyinapayilu-rnanta witurnu.

<sup>15-16</sup> Watjala-tjananya tjiinya-rna Yaawayinya, tjiinya-rniya tjamupirtilu pupakattirra marninypongkupayinya, Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu. Nyangka-tju yini Yaawayinya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yini palunyanya tirtu tjamupirti. Yuwa, mapitja-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlti kutjungkaralpi watjala tjiinya-rnanta yartakarringu wangkangu. Tjiinya-rna ngamuntirringu nyakula Yitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarlumaaltu pungkula kanyiranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-rna kulira-tjananya ngurra Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu, tjiinya-tjananya ngarlumaaltu pungkula kanyiranyangka. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Ngurra nyarra kutjupattjarra-ya nyinarra, palunyakutu, tjiinya-ya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti-ya kuwarrinya nyinarra, palunyalakutu-rna katiku.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, liita pirnilu-ya nyuntuku wangka kulilku. Nyangka-yan lurrtjurringkula yanku puurrpa purlkanya Yitjipula nyinapayilakutu. Palunyalun ngaapirinypa watjalku, ‘Yaawayinya, tjiinya Yitjipuru pirnilu-latju pupakattirra marninypongkupayinya-lanyatju yartakarringu. Palyamunta-latju mayu-mayu mapitjalayilku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku puurrpa-lampatju Mama Kuurrku?’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tirtu watjaranytja, “Yuwa, nintilu-rna kulira puurrpa Yitjipula nyinapayinya. Tjiinya witu-witu tjukumunu. Kamu-tjananyanta witulku. Ngarna ngayulu-rna mara yarlatu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu wuyurrpa kutjupankunyangka-tjananyanta witulku.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna yayirninytjulu pika kutjupa-kutjupa yartakanku ngurra Yitjipula. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurriku. Palunyangka puurrpa purlkanyalu-tjananyanta wuyurrarringkulalpi witulku.

<sup>21</sup> Puru-tjananyarna yarnangu ngurrangkatja pirninya wuyurrmanku nyangka-tjanampankuya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni wangarnarralu nintilku maralpa-yan yankutjakutarra.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula-yan ngurra Yitjipunya wantirra yankukitjalu minyma pirnilu-ya yanku-tjananya minyma ngurrangkatja pirninya ngatjilku. Nyangka-ya warntu puru marangkatja liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu wangarnarralu nintilku. Nyangka-ya katja yurantalpirtingka-tjananya parratjunku wantinyangka-ya palunyatjarra yalatjarringkula yanku. Nyangka-ya Yitjipunyamartatjinya maralarriku nyinama.”

## 4

### *Mama Kuurrtu Mawutjanya Witurnu Yitjipulakutu Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, tjinguru-rniya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku wangkaku mula-mularrikittjamunu. Tjinguru-rniya watjalku, ‘Wiya, Mama Kuurrnganta nyuntula yartakarrinytjamunurtu.’ Palunyapirinypa watjannyangka-rna yaaltjinku?”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyaapan marangka kanyira?”  
Nyangka watjarnu, “Wiya, wana-rna kanyira.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Mantakutu warni.” Nyangka mularrpartu mantakutu warningu. Nyangka lirruringu. Nyangka Mawutjanya ngurlu kukurraarnu.

<sup>4</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wipu mantjila.” Nyangka mularrpartu wipu mantjinnyangka marlakurtu wanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Palunyapirinypan palyannyangka-ya nyaku mula-mularriku tjiinya-rna Mama Kuurrnga tjiinya Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu-rnanta nyuntula yartakarringu.”

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Maranku pirlpirrta tjarrpatjurra.” Nyangka mularrpartu pirlpirrta tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu purrtjutjarrarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Maranku marlaku tjarrpatjurra.” Nyangka mularrpartu tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu marlaku wirulyarringu mara kutjupapirinypartu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjiinya-tjinguru-ya purtu mula-mularriku wana warninyangka. Nyangkan mara pirlpirrta tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyaku mula-mularriku.

<sup>9</sup> Wiyangka-tjingurun kutjupa ngaapirinypan nintitjunku. Kapin maralu marnmalku yirrala yini Nayiltamartatji palunyalun mantangka tjutilku. Nyangka kapi palunyanya yirramirriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni wituntjamaaltu. Tjiinya-rna wangka walykumunu watjaranytjamunu. Piwarr-piwarrpa-rna wangkapayi. Purtu-rna wangkapayi. Purinypan-rna wangkapayi.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Nganalu tjaa palyarnu wangkarratjaku? Nganalu pina tjutulku puru tjaa tjutulku? Nganalu kuru palyarnu nyakulatjaku? Puru nganalu kuru tjutulku? Wiya, ngayulukutju-rna palunyapirinypan palyalpayi.

<sup>12</sup> Yuwa, mapitjalta. Ngayulu-rnanta kanyilku walykumunun wangkarratjaku. Ngayulu-rnanta pinangkatjunku nyangkan tjurrkurltu watjanma.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu puru watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni. Kutjupanya witula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku mirrparnarriralpi watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarangga wangka walykumunu wangkapayi. Palunyanya kuwarrinya ngata-ngata pitjalayirni. Palunyalunta nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-lun ngayuku wangka tjakultjunku. Nyangka nyuntuku kurtalu kulira mawatjanma. Nyangka ngayulu-pulanyarnanta kanyilku walykumunulu-pulan watjaratjaku. Puru-pulanyarnanta tjurrkurlmanku watjalku. Nyangka-pulan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinyan Mama Kuurrngapirinytju tjurrkurlmara watjanma. Nyangka nyuntuku kurtalu nyuntuku wangka mawatjanma-tjananya yarnangu pirningka.

<sup>17</sup> Yuwa, wana palanya mantjira mapitja. Palunyanya kanyiranytjalun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyanma.”

### *Mawutjanya Marlaku Kutipitjangu Yiitjipulakutu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjanya marlaku yanu palunyaku waputju Tjatjarula watjarnu, “Palya-munta-rna marlaku yanku Yiitjipulakutu ngayuku yungarrapirti nyakukitja? Tjinguru-ya wanka tirtu nyinarra.” Nyangka Tjatjarulu watjarnu, “Yuwa, palyan yanku. Mama Kuurrtunta miranykanyinma.”

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjanya ngurra Mitiyanta tirtu nyinarranyangka, Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinyanta-ya mirritjunku-lanytja, palunyanya-ya mirringu wiyarringu. Nyangkan palya yanku.”



<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya palunyaku kurri puru katja kutjarratarrartu tungkingka tatitjura kutipitjangu ngurra Yiitjipuku. Tjiinya Mawutjanya tjina pitjalayintja. Palunyalu wana marangka katirrayintja Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yiitjipulan waalkarraralpi puurrrpa Piirula mirangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama, nyarra ngayulu-rnanta nintitjunu wantinyangka. Parturtu-rnalu ngayulu yapupirinymanku witu-witu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya tungun-tunguntu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>22</sup> Palunyangkan puurrrpa palunyangka watjalku ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku katja kurranyungkatjapirinyapa.

<sup>23</sup> Watjarnu-rnanta ngayuku katja witultjaku. Nyangka-rniyi marninypungama. Nyangkan kulirnu wantingu. Palunyangka-rnanku nyuntuku katja kurranyungkatjanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.’ ”

### *Mawutjaku Katja Watirringu*

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjanya-pula kurrirarra tjilkutjarra mapitjalayirnu ngururrrpa ngarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala lurrtjurringkulalpi pikalu-lu nguwanpa mirrirntanu.

<sup>25-26</sup> Nyangka palunyanguru Mawutjaku kurri Tjipuralu palunyaku katja watirnu. Palunyalu Mawutjanya tjina pampuralpi watjarnu, “Nyuntulun kurri yirramingkatjatu ngayuku.” Tjiinya palunyaku katja watintjanya kulira watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya mirrirntankutjamaaltu wantingu. Nyangka wankarringu.

### *Yarangga Mawutjalakutu Ngata-ngata Yanu*

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku kurta Yaranta watjarnu, “Pakara mayu-mayuwana kutipitja Mawutjala lurrtjurriwa.” Nyangka mularrpartu pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu Mawutjala lurrtjurringu Mama Kuurrtu purli miirl-miirlta. Nyakulalpi-lu pukurltu nyunytjurnu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-lu tjukurrrpa pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-lu Yiitjipulakutu witurnu. Puru tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakarajaku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>29</sup> Nyangka-pula kutipitjangu ngurra Yiitjipulakutu. Palunyalu-pula parrapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlingu kutjunganu.

<sup>30</sup> Nyangka Yarantu-tjananya tjukurrrpa pirni tjakultjunu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyanya. Nyangka pirningka mirangka Mawutjala yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu-ya watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya ngamuntirringu nyakula pika-lanya pungkulanyangka.” Palunyalu-ya pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

## 5

### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Waarka Ma-purlkarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-yayi mayu-mayuwana kutipitja pukurltu mirrka, kuka ngalkula ngayunya-rniya pupakatirra marninypungama.’ ”

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Ngananyanyka Mama Kuurrnga? Ngayulu-rna-kulila Mama Kuurrtu ngurrrpa. Nyaaku-rna palunyaku wangka kuliralpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna witulku? Wiya, witulkitjamunu-rna.”



<sup>3</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Mama Kuurrnga tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypongkupayinya yartakarringu-lynyatju. Nyangka-munta-lanyatjun witulku? Nyangka-latju mayu-mayuwana mapitjala ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku. Nyangkayi Puurrrpa Mama Kuurrtu nyawa pukurlarri. Wiyangka-tjinguru-lampatju Mama Kuurrtu pika purlkanya yutilku mirrirntanku. Wiya-tjinguru warrmarlatarrartu witulku nyangka-lanyatju pitjaku pungku mirrirntanku. Palunyakutarrartu-lanyatju witula.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya, nyaaku-pulan watjara waarka-ya wantirra kutipitjatjaku? Wiya, marlaku-tjananya witula waarka purlkanya-lampatju palyaratjaku!

<sup>5</sup> Tjiinya-yan wiyangkalpi pirnirringkulalpi ngayunya-lanyatju wayirntanu nyinarra. Nyangka-pulan marrkura waarka-ya wantirra yankutjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu puurrrpa Piirulu-tjananya puurrrpa pirninya tjiinya-ya waarkaku witu-witulpayinya puru puurrrpa Yiipuru pirninya tjiinya-ya waarka miranykanyilpayinya yarltirralpi watjarnu,

<sup>7</sup> “Yuwa, tjanpi-tjanampayan nintilpayi. Nyangka-ya pilkingka lurrtjura yapu palyalpayi. Ngaanguru-tjanampa tjanpi nintintjamaaltu wanti. Nyangka-yayi yungarralu ngurrira katima.

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu yapu pirni palyalpayi. Nyangka nampa palunyanya kurlunymankutjamaaltu wanti. Nyangka-yayi nampartu tirtu palyanma. Tjiinya-tjinguru-ya waarka kurlunytjarralu kulira yankula kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>9</sup> Watjala-tjananya waarka purlkanya palyaratjaku tjiinya yurlta nyinarranytjalu tjukurrpa kuliratjakutarra wati palunyalu-pula yarlamayuranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Puurrrpa Piirulu watjarnu tjanpi-tjanampanku nintintjamaaltu wantitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyun yungarralu ngurrira katima palunyalu yapu nampartu tirtu palyanma.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu ngurra Yiitjipula lipiwanalu tjanpi yurrara katirrantjaja.

<sup>13</sup> Nyangka-ya puurrrpa Yiitjipunyamartatji pirni nyarra waarkaku-ya witu-witulpayilu-tjananya purtu pawurntjingara witu-wituranytja yapu nampartu palyaratjaku.

<sup>14</sup> Palunyalu-tjananyaya puurrrpa Yiipuru nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya pungkula watjaranytja, “Nyaatjanulu-yan yapu marnkurr-marnkurrpa palyarnu? Tjinguru-yan pirni palyanma, nyarra ngaangkalpi-yan palyalpayi, palun-yapirinypartu.”

<sup>15-16</sup> Nyangka-ya puurrrpa nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya puurr, nyaatjanungka-lampatjun waarka purlkarnu? Tjiinya-lampatjuya tjanpi nintiranytjamunu. Palunyalu-ya watjara yapu-latjunyu tirtu palyaratjaku. Puru-lanyatjuya pungkula. Wiya, nyuntulu-lanyatjun waarka purlkanya nintirnu. Nyangka-latju purtu kulira palyalkitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan waar-pungkula talypurringkupayi. Puru-tjinguru-yan waarkaku yanyantju. Palunyatjanu-yan tjapira kutipitjala kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>18</sup> Wiya, marlakulu-ya mapitja waarka palyanma. Tjanpi-tjanampankuya nintilkitjamunu. Nyangka-yan yapu nampartu tirtu palyanma.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya puurrrpa waarka palyalpayi pirninya kata paarnarraralpi wuyurrrpa kurrarringu. Palunyalu-ya purtu kuliranytja waarka palyalkitjalu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pakara mapitjangu nyangu Mawutjalu-pula Yarantu ngarala kuwarripa nyakulanytja pitjatjaku-ya.

<sup>21</sup> Nyangka-pulanyaya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-pulanyanta nyangu tjiinya-lampatjun pitjangu kurrannyangka. Palunyalu-pulanyanta pungku. Tjiinya-pulan watjarnu yankula kuka pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Palunyanguru tjiinya puurrrpa Piirunya-lampatju yanyan-yanyanarringu. Nyuntulu-pulan pitjangu puurrrpa Piirunya mirrparnmanu. Nyangka-lanyatju pungku mirrirntanku.”

### *Mawutjalu Mirrparn-mirrparntu Watjaranytja Mama Kuurrtu Yirringkankutjamununga*

<sup>22</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya Puurr, nyaatjanungka-lampatjun kurrarnu nyuntuku katja yurntalpiirtiku? Nyaaku-rnin ngalyawiturnu wantinytjamaaltu? Tjinguru-rnin wantinyangka-rna ngurrangkalpi ma-nyinama.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna mapitjangu puurrrpa Piirula nyuntuku wangka watjarnu. Nyangka kuliralpi-tjanampa nyuntuku katja yurntalpiirtiku waarka ma-purlkarnu. Nyangka-lanyatjun yirringkankutjamaaltu wantingu.”

## 6

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Palunyalu nyinarra nyangama. Nyangka-rnayi ngayulu puurrrpa Piirunya wuyurmarra. Tjiinya-rnalu ngayulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytjalu wuyurrrpa kutjupanku. Nyangka-tjananya ngayuku katja yurntalpiirti witulku. Yuwa, mirrparnarriralpi-tjananya witulku palunyaku ngurra wantirra-ya kutipitjatjaku.”

### *Mama Kuurrtu Mawutjanya Puru Witurnu Puurrrpa Piirula Wangkatjaku*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yini Yaawayinya.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyarna yartakarrirrantyja Yayipuramala, Yayitjikila, puru Tjayikapala. Nyangka-rniya watjalpayi Mama Kuurrnga Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka-tjananyarna watjantjamaaltu wantirrantyja ngayuku yini miirl-miirlpa Yaawayinya.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyarna kalkurnu ngurra Kayinannga nintilkitjalu ngurra nyarra kutjulpirtu-ya maliki nyinarranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Yuwa, kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirti-ya yularranyangka Yitjipunyamartatji pirnilu-tjananyaya pungkula yulatjingara kanyiranyangka. Palunyalu-rna kulirnu kutjulpirtu-rna Yayipuramanya kalkuntjalu.

<sup>6</sup> Nyangka watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjiinya-rna ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayulu-rna Yaawayinya. Palunyalu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku Yitjipunyamartatjilu-tjananyanta waarka purlkanya tirtu nintiranyangka. Ngayulu-tjanamparna yayirninytjulu pika yutinma. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta wankarura kanyinma.

<sup>7</sup> Nyangka-yan ngayuku katja yurntalpiirti nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta walykumunura kanyinma. Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku. Palunyangka-yan nintilu kulinma tjiinya ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrnga nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, katiku-tjananyarnanta ngurra kalkuntjalakutu. Ngurra nyarra ngayulu-rna kutjulpirtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu ngula nintilkitjalu, palunyanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tirtu nyinama. Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya.’ ”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunu tjukurpa Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulira wantirrantya. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrarringu waarka purlkanya palyaranytjatjanu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>11</sup> “Mapitja watjala puurpa Piirulu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya witultjaku. Nyangka-yayi pakara palunyaku ngurra wantirra kutipitja.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, Yitjurayilku tjamupirtulu-rniya kulira wantirrantya. Nyangka puurpa Piirulu-rni kulikitjamunu. Tjiinyamarntu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti puru puurpa Piirunya tjiinya ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantingu tjiinya-pulan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya Yiitjipulanguru walara katitjaku.”

### *Mawutjaku-pulampa Yaranku Tjamu*

<sup>14-27</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu katja pirni kanyiranytja. Nyangka palunyaku katja nampa 3, Liipayilu tjamu pirni kanyiranytja. Nyangka Yarangga-pula Mawutjanya Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

### *Mama Kuurrtu Tjucarurrura Watjaranytja Puurpa Piirula-pula Watjaltjaku*

<sup>28-29</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya. Nyangkan mapitjaku puurpa Piirula watjalku ngayulu-rna watjalku wantinyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi. Nyangka-rni kamu kulilku puurpa Piirulu.”

## 7

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarantu nyuntuku wangka mawatjalku puurpa Piirula. Tjiinyakurlu-rna ngayulu watjaranyangka ngayuku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya mawatjala yarnangu pirningka, palun-yapirinyapa.

<sup>2</sup> Tjiinya nyuntulun Yaranta tjakultjunku ngayulu-rnanta watjalku wantinyangka. Nyangka Yarantu puurpa Piirula mawatjalku ngayuku katja yurntalpiri-tjananyanta witultjaku. Nyangka-yayin palunyaku ngurra wantirra yarra.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puurpa palunyanya yapupirinyamanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangkanta kulikitjamunu. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa yartakanama ngurra Yiitjipula. Nyangkanta kulikitjamunu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna pika purlkanya yutilku ngurra Yiitjipunyamartatjiku. Palunyalu-tjananyarnanta ngayuku katja yurntalpiri, tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngurra ngaanguru walara katiku. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulilku tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrrga Puurpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarangga kulira yanu puurpa Piirula wangkakitja.

<sup>7</sup> Tjiinya paluyatjarralpi Mawutjanya yirna purlkanya nyinarranytja, tjiinya-ra kurli 80 ngaralanytja. Nyangka palunyaku kurta Yaranku-ra kurli 83 ngaralanytja.

### *Yaranku Wana Lirrurringu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjala Yaranta watjarnu,

<sup>9</sup> “Tjinguru-pulanyanta puurpa Piirulu watjalku yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangkayi nyakulalpi mula-mularriwa. Palunyangka watjala Yarantu palunyaku wana mantakutu warnitjaku puurpa Piirula tjinangka. Nyangkayi lirrurriwa.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjanya-pula Yarannga yanu puurrrpa Piiirulakutu Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu wantinyangka. Palunyalu Yarantunku wana mantakutu warningu puurrrpa Piiirula tjinangka puru palunyaku yamatji pirningka mirangka. Nyangka-ya nyangu lirruringkunyaangka.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Piiirulu palunyaku maparntjarra pirninya yarltingu. Nyangka-ya pitjangu palunyapirinypartu palyaranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya-yanku wana warnirranytja. Nyangka-ya pirninyartu lirruringu. Nyangka Yaranku wana lirruringkutjatjanulu palunyaku-tjanampa liru pirninya kuurltjunu wiyarnu.

<sup>13</sup> Parturtu puurrrpa Piiirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypartu.

### *Yarantu Kapi Pungkunyaangka Yirramirringu*

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Puurrrpa Piiirulu yapupirinytju yarnangu pirninya witulkitjamunulu tirtu kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila-pula. Mungayurntura-pula pakala wana palunyanya lirruringkutjanya mantjira makati kapi kantilykutu. Palunyalu-pula ngarala nyangama puurrrpa Piiirunya kapi yirralakutu mapitjanyaangka lurrtjurriwa.

<sup>16</sup> Palunyalu-pula ngaapirinypa watjala, 'Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu-rni witurnu nyuntula watjaltjaku. Palunyaku katja yurantalpirtinyu witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu Mama Kuurrnga marninypuwa. Palunyapirinypa-rnanta watjaranytja. Nyangkan wangka palunyanya kulira wantirranytja.

<sup>17</sup> Yuwa, nyuntulun nintirriku tjiinya Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Tjiinya-rna wana ngaangka kapi yirrala pungku. Palunyaangka-yan nyaku kapi yirramirringangka.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirriku. Nyangka parnti purlkanya parntirngarama. Nyangka-yan Yiitjipunyamartatjilu kapi purtu tjikinma.' "

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Yarannga watjala wana makanyiltjaku yirrala purlkanyawana puru kapi kurlunyanatarrartu. Nyangka-yayi yirramirri. Ngurra lipiwana-ya kapi pirninya yirramirriku puru wayatjarrangkatarrartu yirramirriku."

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjanya-pula mularrpartu yanu kapi palunyakutu. Palunyalu-pula puurrrpa Piiirula puru palunyaku yamatji pirningka lurrtjuringu. Nyangka Yarantu mirangkartu-tjananya wana wakuralpi kapi pungu. Nyangka kapi yirrala Nayilnga yirramirringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka parnti purlkanya parntirngaralanytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi palunyanya purtu tjikira yakuntjurananytja. Tjiinya kapi ngurra lipiwanartu yirramirringu ngarrirrananytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiiruku maparntjarra pirnilu palunyapirinypartu palyaranytja. Parturtu puurrrpa Piiirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu witu-witu nyinarratjaku, palunyapirinypartu.

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Piiirunya wantirra marlaku mapitjangu palunyaku ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi yirralangka kantilytja tjawaranytja kapi tjurnu tjikilkitjalu. Tjiinya-ya kapi yirralangkatja purtu tjikirananytja.

<sup>25</sup> Nyangka ngurra 7-tjanu kapi palunyanya marlaku walykumunurringu.

## 8

*Mama Kuurrtu Ngarngi Pirni Pakaltjingu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurpa Piirulakutu. Palunyalu watjala ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurantalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka-tjingurun tirtu tungun-tungunpa nyinarranyangka ngayulu-tjanamparnanku ngarngi pirni pakaltjingalku. Nyangka-ya nyuntuku ngurra lipiwana parrawuurlmarayinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya ngarngi pirninya kapi yirrala Nayilta pirnirringkulalpi pakara mapitjaku nyuntuku yiwarlangka tjarrpaku, puru nyuntuku ngurra ngarripayangka puru piirrpangkatarrartu. Puru-ya nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangkatarrartu tjarrpaku, yarnangu pirnikurtu-tjanampa ngurrangka puru tiirrtji pirningka puru mirrka paalpayingkatarrartu-ya tjarrparralpi parrawuurlmarayinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya nyuntulawana, nyuntuku yamatji pirniwana puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniwana tatira yiikuwanatarrartu-tjananyanta parrawuurlmanama.’ ”

<sup>5</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yaranga watjala. Nyangkayi wana ma-kanyila kapi pirniwana. Nyangka-yayi ngarngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipiwana yangatjura nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu wana ma-kanyirnu kapi pirnikutu. Nyangka mularrpartu ngarngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipi parrayangatjunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu minirringkulalpi ngarngi pirni puru pakaltjingu.

<sup>8</sup> Nyangka puurpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yaranga yarltirralpi watjarnu, “Tjapila-pula nyuntuku Puurpa Mama Kuurrtu ngarngi ngaa pirninya mirrirntara wiyaltjaku. Nyangka-tjananyarna nyuntuku yungarrapirti witulku yankula-ya mayu-mayu kuka pungkula paara Mama Kuurru nintiltjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjapilku-rnanku. Nyangka-rni watjala wanytjawara-rnanku tjapiltjaku. Nyangka-rnayi tjapila nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarra. Nyangka-yayi ngarngi pirninya wiyarringkulalpi kapi Nayiltakutju nyinama.”

<sup>10</sup> Nyangka puurpa Piirulu watjarnu, “Tjirntungka-tju tjapila.”

Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjirntungka-rnanku tjapilku. Nyangka ngarngi pirninya mirrirriku wiyarriku. Nyangkan nintilu kulilku tjiinya kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Ngarna ngayuku Puurpa Mama Kuurrtu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya ngarngi pirninya wiyarriku. Nyangka-yan, nyuntuku yamatji pirninya puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninya ngarngimalpa nyinama. Nyangka-ya kapi Nayiltakutju nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka-pula puurpa Piirunya wantirra yanu. Nyangka Mawutjalu mularrpartu Mama Kuurrtu kurrurntutarra tjapirnu ngarngi pirninya mirrirringkula wiyarritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu tjapinnyangka Mama Kuurrtu mularrpartu ngarngi pirninya mirrirntanu. Nyangka-ya punkarnu mantangka ngarriranytja yiwarlawana, yaarra kaninytjarrawana puru yurirlwanatarrartu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yurrara kapertura tjunkulanytja. Nyangka ngurra lipiwana parntirngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka puurpa Piirulu nyangu ngarngi pirninya mirrirrinnyangka. Palunyalu pururtu tungun-tungunarringu. Palunyalu Mawutjaku-pulampa Yaranku wangka



kulira wantirrantya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypa.

*Mama Kuurrtu Kiwinyi Yutirnu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Watjala Yarantunku wanangka manta pungkutjaku. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirriku ngurra Yiitjipula lipiwanartu.”

<sup>17</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu manta pungu. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirringu ngurra Yiitjipula lipiwanartu. Nyangka-ya kiwinyi pirnilu yarnangu pirninya-tjananya puru yanamulpa pirninya tjutura kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu purtu yarrkaranytja palunyapirinypa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kiwinyi pirninya yartakanu.” Nyangka puurrrpa Piirulu-pulampa wangka tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

*Mama Kuurrtu Purnpurnpa Yutirnu*

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja nyawa puurrrpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurrtjurriwa. Palunyalu watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>21</sup> Wiyangka-rnanku purnpurnpa pirni yutilku nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarrartu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka tjarrparralpi yarla yangatjunku puru mantatarrartu yangatjunku kanyinma.

<sup>22-23</sup> Nyangka purnpurnpa-ya yutirrikijamunu ngurra nyarra Kutjurnta ngayuku katja yurntalpirti-ya nyinarranyangka. Palunyangkan nintilu kulinma tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninnytjulu kanyira ngayuku katja yurntalpirti palunyalu-tjanamparnanku nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku purnpurnpa pirni yutira. Tjirntungka-rna purnpurnpa palunyanya yutilku. Nyangka-yan nyaku.’ ”

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu mularrpartu purnpurnpa pirni yartakanu. Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yiwarlangka tjarrpangu puru palunyaku yamatji pirniku-tjanampa yiwarlangkatarrartu. Nyangka ngurra Yiitjipunya lipinyartu palyamunurringu ngaralanytja.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku kuka pungkulalpi paalku nintilku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurru. Tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjala watjarnu, “Wiya, ngamurtu-latju kuka pungkulalpi paalkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-lanyatjuya Yiitjipunyamartatjilu nyaku miirlarraralpi-lanyatju yatulku mirrirntanku.

<sup>27</sup> Palunyakutarra-latju yanku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku, Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.”

<sup>28</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Yuwa, palya-yan mayu-mayu yanku palunyalu kuka pungkulalpi paalku Mama Kuurru nintilku. Palunyalu tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama. Puru ngayukutarrartu-tjuya tjapinma.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjala watjarnu, “Yuwa, mapitjalalpi-rna Mama Kuurrtu tjapilku. Nyangka tjirntungka purnpurnpa pirninya-ya wiyarringkula yanku. Nyangka-yan nyuntulu, nyuntuku yamatji pirninya, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninyatarra purnpurnmaalpa nyinama. Nyangka puru-kurlu-lanyatjun yarlamayulku.



Marrkuntjamaaltu-lanyatju wanti. Nyangka-latjuyi mapitja kuka pungkula paara Mama Kuurru nintinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu puurpa Piirunya wantirra mapitjalalpi Mama Kuurru tjaipirnu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjanya kuliralpi purnpurnpa pirninya pakaltjigarnu wiyarnu. Nyangkalta-ya pakara yanu wiyarringu. Nyangka-ya puurpa Piirunya, palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya purnpurnmaalpa nyinarranytja. Purnpurnpa kutjupa nyinanytjamaalpartu. Pirninyartu-ya wiyarringu.

<sup>32</sup> Parturtu puurpa Piirunya marlaku witu-witurringu. Palunyalu marrkuranjanya tirtu kanyiranytja.

## 9

### *Yanamulpa-tjanampa Mirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurru Yiipuru pirniku Puurru ngaapirinypa watjarnu, ‘Gayuku katja yurantalpirti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2-3</sup> Wiyangka-rnanku pika purlkanya yartakanku nyuntuku yanamulpa pirniku tjiinya purniku, tungkiku, kamurlku, pulukaku, tjiipuku puru nanikuurkutarrartu. Nyangka-ya mirrirriku wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku miratjunku wantinyangka-ya wanka tirtu ngarama. Nyangka nyuntukukutju-tjanamparnanku mirrirntanku wiyalku.

<sup>5</sup> Gayulu-rna Mama Kuurru watjara tjiirntungka-rna palyalkitjalu.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka tjiirntungka Mama Kuurru puurpa Piiruku yarnangu ngulytju pirniku-tjanampa yanamulpa pirninyartu pikatjarrarnu watjarnu wantitjalu. Nyangka-ya mirringu wiyarringu. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa wanka ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka puurpa Piirulu witurnu yankula-ya nyakutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu nyangu wantirra pitjangu watjarnu, “Wiya wanka-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku yanamulpa pirninya ngarala. Nyangka ngayukukutju-lampa mirringu.” Nyangka puurpa Piirulu witu-witulu-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja.

### *Mama Kuurru-tjananya Yurrturrngutjarrarnu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Mapitja-pula tjurnpa kurlkungkatja mantjira makati puurpa Piirula mirangka ngara. Nyangkayi Mawutjalu yilkarikutu warni.

<sup>9</sup> Nyangka tjurnpa palunyanya ma-lipirriku yulpurrupirinypa Yiitjipula ngurra lipiwanartu. Nyangka yurrturrngu pirni yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu nyina-nyinakatiku.”

<sup>10</sup> Nyangka-pula tjurnpa mantjira makatingu puurpa Piirula ngaralalpi Mawutjalu yilkarikutu warningu. Nyangka yurrturrngu-tjananya nyina-nyinakatingu yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu. Palunyalu yurnarringkulalpi yarlarringu pika purlkanya ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirninya yurrturrngutjarra Mawutjalakutu yankukitjalu purtu pakarnu yarrkaralpi wantingu nyinarranytja. Tjiinya-ya puurpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninyartu yurrturrngutjarrarringu nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurru puurpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-pulanya Mawutjanya witu-witulu kulira wantirrananytja. Tjiinya Mama Kuurru Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu, palunyapirinypa.

*Mama Kuurrtu-tjanampa Kapi Kunartatjarra Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu, Yiipuru pirniku Puurrtu, ngaapirinypa watjara, ‘Ngayuku katja yurntalpiriti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>14</sup> Kuwarrinya-rnanku nyuntukutarrartu pika purlkanya yutilku. Yuwa, mularrpa-tjanamparnanku nyuntuku puru nyuntuku yamatji pirniku puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku pika purlkanya yutilku. Nyangkayin nintilu kulinma ngayulukutju-rna yayirninytjulu palyalpayi. Nyangka kutjupa ngayunyapirinypa manta lipiwana nyinanytjamunurtu.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika purlkanya pungkula mirrirntanama.

<sup>16</sup> Ngarna-tjananyarnanta wantingu wanka nyinarratjaku-yan. Tjiinya-rniyayi manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinar-ranyangka.

<sup>17</sup> Nyangkan karnany-karnanytju ngayuku katja yurntalpiriti tirtu marrkura kanyira.

<sup>18</sup> Nyangka yunguntjarra tjirntu ngaapirinnyarrinyangka-rna kapi purlkanya kunartatjarra wiyalku. Tjiinya-yan kunarta ngaapirinypa ngarnmanypalpi kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu.

<sup>19</sup> Nyangka watjala-tjananya yanamulpa pirninya-ya wiltjangka tjarrpatjunktutjaku kunartalu-tjananya yatura mirrirntankutjakutarrartu yurirlta-ya ngaralanyangka. Yarnangutarrartu-tjananyaya tjarrpatjurra mirrirritjakutarra-ya.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu puurrrpa Piirula watjarnu. Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yamatji kutjupatjarra ngurlurringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Palunyalu-tjananyaya waarka palyalpayi puru yanamulpa pirninya katingu wilt-jangka kaninytjarra ngaratjunu wantingu. Nyangka-ya ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrtu wangka kulira wantirranytjalu wantingu-tjanampa waarka palyalpayi pirninya puru yanamulpa pirninya yurirlta ngaralattjaku.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku katuralpi ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi kapi kunartatjarra ngurra Yiitjipula lipiwanartu punkala. Nyangka kunartalu-tjananya yarnangu pirninya puru yanamulpa pirninya yaturay-ilku mirrirntanku. Puru mirrka yukiri pirninya yaturayilku kartarntanku wiyalku.”

<sup>23-24</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka Mama Kuurrtu yartakanu kapi kunartatjarra punkaltjaku. Nyangka mularrpartu tuturanytja puru wanangaratarrartu paka-pakaranytja. Kunarta purlkanya mularrpa punkaranytja. Tjiinya palunyapirinypa Yiitjipula kutjuwarra punkara wantirranytjamunu. Palunyangkakatju kunarta purlkanya punkarnu.

<sup>25</sup> Ngurra Yiitjipula lipiwana kunartalu-tjananya yarnangu pirninya yanamulpa pirninyatarrartu yaturanytja yurirlta-ya ngaralanyangka. Puru yukiri pirninya puru warta pirninyatarrartu yaturayirnu kartarntanu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka ngurra nyarra Kutjurnta Yitjurayilku tjamupirti-ya nyinapayi, palunyangkakatju-ya kunartamaalpa nyinarranytja.

<sup>27</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palyamunulu-tjananyarnanta marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuur-rnga tjukarurru mularrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-latju palyamunu nyinarra.

<sup>28</sup> Wiya, kunartalu-lanyatju mantjirnu karurr-karurrmanu. Tjapila-lampatju Mama Kuurrtu. Tjukarurrulu-pulanyarnanta watjara. Witulku-tjananyarnanta palya-yan yankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, yilkaku-rna mapitjalalpi mara katulku Mama Kuurrta tjapilku. Nyangka tuturanytjanya wiyarriku puru kunartatarrartu wiyarriku. Nyangkayin nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrnga manta lipikurtu puurpa nyinarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan nyuntulu puru nyuntuku yamatji pirninyatarrartu-yan tjalkirr-tjalkirra tirtu nyinarra. Tjiinya-yan Mama Kuurrku mula-mularringkutjamaaltu tirtu kulira wantirra.”

<sup>31</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra palunyangka yukiri wirrmira pakaltjingalpayi pikir-rinyangka kultura warntu palyalkitjalu. Nyangka kunartalu-tjanampa yukiri wirrmira palunyanya yaturnu walykurnu. Puru mirrka paali yaturnu walykurnu tjiinyamarntu yurnmi ngaralanyangka.

<sup>32</sup> Nyangka mirrka wiirpa walykumunu ngaralanytja. Tjiinyamarntu marla yurnmirringkupayi.

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu-lu puurpa Piirunya wantirra yilkaku yanu. Palunyalu mara katuralpi Mama Kuurrta tjapirnu. Nyangka mularrpartu kapi kunartatjarra tuturanytjatjanu wiyarringu.

<sup>34</sup> Nyangka puurpa Piirulu nyangu kapi tutulpayinya wiyarringyangka. Palunyalu pururtu palyamunurringu. Nyangka-ya palunyaku yamatjitarrartu witu-witu tirtu nyinarranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurpa Piirulu witu-witurringkulalpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmany-manu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

## 10

### *Mama Kuurrtu Tjintilyka Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Marlaku mapitja puurpa Piirulakutu. Tjiinya-tjananyarna ngayulu puurpa palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya yapupirinymanu witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinya-rnayi palunyalawana-tjananyarna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.

<sup>2</sup> Nyangka-yayin ngula tjukurra tirtu watjanma katja yurntalpirtingka puru tjamu kaparlipirtingka, tjukurra tjiinya-tjananyarna puurpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninya kanyira ngarpupirtiranytja, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytjalu. Nyangka-rniyayin nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurpa Purlkanya nyinarra.”

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurpa Piirula watjarnu, “Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrta ngaapirinypa watjarnu, ‘Nyaaku-rnin tirtu tungun-tunguntu kulira wantirra? Witula-tjananya ngayuku katja yurntalpirti. Nyangka-rniyayi mapitja mayu-mayungurulu marninypuwa.

<sup>4</sup> Wiyangka-rnanku yunguntjarra tjintilyka pirni wiyalku nyuntuku ngurrakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyinma. Nyangka yukiri parrka marnkurr-marnkurrpa kunartatjanu ngaralanyangka, palunyanya-ya tjintilyka pirnilu pitjaku ngalkulayilku wiyalku.

<sup>6</sup> Puru-ya nyuntuku yiwarlangka puru nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangka puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku yiwarlangka-ya tjarrparralpi parrapitjalayinma. Tjiinya nyuntuku tjamu mirri pirnilu-ya palunyapirinypa kutjuwarra nyakula wantir-ranytjamunu. Tjiinya kuwarrikutju yartakarriku.’ ” Nyangka-pula watjarnu wantirra yanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puurpa Piiruku yamatji pirnilu-lu watjarnu, “Wiya, wati ngaalun-munta-lanya tirtu walykura kanyinma? Yala, wati-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu palunyaku Puurpa

Mama Kuurrnga marninypuwa. Purtu-muntan kulira? Wiyangkalpi-lampa ngurra palyamunurringu.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya wituwu yankula-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga marlakulu yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Mapitja-ya nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Yaaltjirri-yan yanku?”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, pirninyartu-latju yanku yirna, pampa tjilkutarrartu. Tjiinya-latju katja yurntalpatarrartu katiku puru tjiipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu. Tjiinya-latju mayu-mayu nyinarranytjalu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypuwa.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya! Minyma tjilkutarrartu-ya katinytja-maaltu wanti. Watikutju-yan palya yanku. Wiya-kulila-yan mayura kukurraalkitjalu kulira.

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkulanytjatjanu-yan palya watikutju yanku Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Wantirra-rnipula mapitja.” Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-pulanyaya payirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila ngurra Yiitjipulakutu. Nyangka-yayi tjintilyka pirnilu pakara pitja warta yukiri pirninya ngalkulayila wiyala, tjiinya marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanytjanya.”

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakukurraaralpi wangkarranytja. Palunyalu karlarlatjanu wangkarrayirnu mungarringu puru wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyangu tjintilyka pirni-ya parrakukurraannyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyina-nyinakatingu. Tjiinya-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypa kutjuwarra nyakula wantirrananytjamunu. Puru-ya palunyapirinypa marla nyakukitjamunu. Tjiinya palunyangkakutju-ya nyangu kata paarnarrarnu tjintilyka pirni-ya yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyiranytja. Nyangka yukiri marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanytja, palunyanya-ya ngalkulayirnu wiyarnu. Warta pirninya-ya ngalkulayirnu tarrkarnu.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu waarrpungkulalpi wituwu mapitjala-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta tungunpungkulanytja, puru-rna nyuntuku wangka kulira wantir-ranytja.

<sup>17</sup> Wiya, kutjuwarra-tju kalyparringkulalpi tjapila nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta. Nyangka-yayi tjintilyka pirninya wiyarriwa purnu pirninyartu ngalkula wiyaltjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wantirra yanu Mama Kuurrrta tjapirnu tjintilyka wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka kuliralpi Mama Kuurrtu pirriya kutjupanu. Nyangka yapurranguru ngalyakukurraarnu. Palunyalu tjintilyka pirninya katura katirrayirnu kapi purllka-nyangka tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya pirninyartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirtinya tirtu marrkura kanyiranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi ngurra Yitjipula lipiwanartu mungalurraala. Nyangka-ya purtu pantjur-mara parrapitjalayinma.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku mara ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka ngurra Yitjipula lipiwanartu mungalurraarnu ngaralanytja. Ngaralayirnu ngurra marnkurrtjanu manta yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu purtu nyakulanytja tjiinya mungalurraarnu ngaralanyangka. Palunyalu-yanku yiwarrangka kaninytjarra nyinarranytja. Parturtu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya tjirntungka tirtu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurrra Piirulu Mawutjanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku Mama Kuurrrga marninypongkukitja. Yuwa, minyma tjilkutarrartu-ya palya yarra. Nyangka-kurlu-yan katiku tjiipu, nanikuurrra puru pulukatarrartu. Wantiya.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, katiku-latjunku pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>26</sup> Tjiinya-latjunku yanamulpa pirninyartu katiku, kutjupa wantikitjamunulu. Tjiinya-latjunku pirningkatja miratjunku pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu. Kamu-latju kurranyulu ngurrkarntanku. Ngarna-latju yarla palunyakutu parrapitjalalpi ngurrkarntanku Mama Kuurrrku nintilkitjalu.”

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrra Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

<sup>28</sup> Palunyalu Mawutjala watjarnu, “Wiya, mapitja kutipitja. Ngayulu-rnanta puru nyakukitjamunu. Tjingurun marlaku pitjanyangka-rna watjalku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, palyawu. Yanu-rna. Nyuntulu-rnin puru nyakukitjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Katja Kurranyungkatjanya-ya Mirrirritjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, pika kutjupa-kutjupa-rna yartakanytja puurrra Piiruku puru palunyakutu yarnangu ngulytju pirniku. Palunyalu-rna kutjuwarrartu pika yartakanku. Nyangka-tjananyanta witulku. Tjiinya-tjananyanta pirninyartu payilku wiyalku.

<sup>2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi mapitja-tjananya ngurra ngamungkatjanya ngatjila. Nyangka-tjananyayi nintila marangkatja, lirringkatja kawurlpa tjilpatarrartu.”

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipunyamartatji pirninya wuyurrmanu nintiltjaku-ya. Tjiinya-ya puurrra Piiruku yamatji pirnilu puru palunyakutu yarnangu ngulytju pirnilutarrartu-ya watjaranytja tjiinya Mawutjanya wati purlkanya.

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu puurrra Piirula watjarnu, “Kulila. Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Munga kultungka-rna ngurra Yitjipulawana parrangarama.

<sup>5</sup> Nyangka-tjanampanku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirriku. Tjiinya nyuntuku katja kurranyungkatja nyinarra marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirriku. Puru minyma mungutjaku katjatarrartu mirrirriku. Puru puluka pirniku katja kurranyungkatja pirninyatarrartu mirrirriku.

<sup>6</sup> Nyangka-yan ngurra Yitjipula lipiwanartu tjuni kartakatirralpi mirrarra yulama. Tjiinya-yan palunyapirinyapa kutjulpirtu yularra wantirranytjamunu. Kuwarrinyakutju-yan purlkanya yulaku. Puru-yan palunyapirinyapa marla yulakitjamunu.



<sup>7</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya yulakitjamunu. Papatarrartu-ya yulakitjamunu. Tjiinyamarntu-ya tjuni kartakatikitjamunu. Nyangka-yan Yitjipunyamarntatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu kanyira. Palunyalu-tjanamparnanku pika purlkanya yartakara.’”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya nyuntuku yamatji pirnilu pitjaku ngayula pupakatirralpi kurrurrtutarra-rniya watjalku ngayuku yungarrapirti-tjananya makatitjaku. Nyangkalta-latju yalatja yanku.” Nyangka Mawutjanya mirrparnpa purlkarringkulalpi puurrrpa Piirunya wantirra yanu.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Puurrrpa Piirulunta kulilkitjamunu. Nyangka-rnayi ngurra Yitjipulawana yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-pula Yarantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurrrpa Piirula mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

## 12

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tjiipu Warlangu-ya Pungkutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-ya, nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjanya Yarangga watjarnu,

<sup>2</sup> “Tjiinya ngaanguru-yan kirnara nyakula ngurrkarntanama. Kirnara ngaanya mangarringu, palunyanya-yan nyakula watjanma kirnara nampa 1-pa.

<sup>3</sup> Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Tjiinya-yayi nyawa kirnara mangarrinyangka, palunyalu-yanku ngurra 10-tjanulu wati kutju-kutjulu tjiipu warlangu ngurrkarntanku kanyilku ngula pungkula ngalkukitjalu palunyaku kurri tjilku pirnilutarrartu.

<sup>4</sup> Nyangka watilu-tjinguru kulilku tjilku pirnimunulu tjiipu purtu ngalku wantiku. Palunyalu wati kutjarralu-pula yiwarla yitingka nyinarranytjalu palya lurrtjurringkulalpi tjiipu warlangu kutju pungku paalku ngalku wiyalku.

<sup>5</sup> Tjiipu pikatjarranya-ya wanti. Marnti kurlunypa walykumunu miratjurra kurli kutjutjanunya. Palya-yan mantjilku tjiipu warlangu tjinguru nanikuurrrpa warlangu.

<sup>6</sup> Ngurrkarntaralpi-yankun katiku kanyilku. Palunyalu-yankun pirnilurtu ngurra kutjarra-kutjarratjanulu karrangka warlangu pirninya pungku.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan yirrami tiirrtjingka tjutiralpi tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku yiwarla palunyangka-yan nyinarra ngalkukitjalu.

<sup>8</sup> Mungangka-yan kuka paalku. Palunyalu-yan yukiri tjaa kampapayinya kukangka lurrtjuralpi ngalku. Puru-yan nyuma tjalpu ngalku.

<sup>9</sup> Kuka-kurlu-yan kana ngalku. Puru kapingka-kurlu-yan kurrkaltjunku. Yarnangurtu-yan warungka paalku wantiku, kata, tjarlpa, mukalatarrartu.

<sup>10</sup> Yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Purtu ngalkulanytjalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku wiyalku. Tjiinyamarntu kuka palunyanya mungutjamunu.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanku warntu tjinatarrartu yalatjakitjalu tjarrpatjurra. Palunyalu-yanku wana mantjiralpi maraku ngamu kanyila. Palunyalu-yan yalatjakitjalu kuka waarrpungkulalpi ngalku. Ngalkula-rniyan kulinma tjiinya-tjananyarnanta munga palunyangka pungkutjamaalpa wantirra wayirntanku.”

<sup>12</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Tjiinya-rna munga palunyangkartu parrangarama ngurra Yitjipula lipiwanartu. Palunyalu-rna katja kurranyungkatja pirninya pungkula mirrirntanama. Puru yanamulpa pirniku katja



kurranyungkatjatarrartu-tjananyarna pungkula mirrirntanama. Puru-tjanamparna tjukurrtatja pirninya pungku wiyalku. Tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurpa Purlkanya nyinarra.

<sup>13</sup> Nyangka yirrami nyirtirnu wantitjalu nintitjunku kaninytjarra-yan nyinar-ranyangka. Nyangka-rna pitjaku yirrami nyakula wayirntanku-tjananyarnanta. Palunyalu-tjananyarna Yitjipunyamartatjinyakutju pungkula mirrirntanama.

<sup>14</sup> Nyangka-yan kurli kutjupa kurli tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu kulinma tjiinya-rna nyangu tuungka nyirtirnu wantinyangka wantirra wayirntanu katja-tjanampanku wanka nyinarratjaku. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yartakarringkulanytjalu tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu tirtu kulinma.”

### *Nyuma Tjurltu-tjurltutjarra-ya Wantitjaku*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngalku-kurlu-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Wanti-ya. Tjurltu-tjurltu pirninyartu-yan mantjilku warniku. Nyangka kutjupalu nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku ngurra 7-tjanulukutju nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paalku ngalku.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu nyarra tjurltu-tjurltu-yan mantjilku warniku, palunyangka-yan waarkamaalpa nyinaku turlkuku lurrtjurriku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanulu puru waarkamaalpa nyinaku. Mirrkakutju-yan palyalku ngalku. Palunyalu-yan puru turlkuku lurrtjurriku.

<sup>17</sup> Kurli kutjupa kurli-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu-rniyan tirtu kulinma tjiinya-tjananyarnanta Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>18</sup> Yuwa, kirnara kurlunypa ma-ngarriku. Nyangka-yan ngurra 14-tjanulu tjurltu-tjurltu mantjilku warniku. Palunyalu tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-yan tirtu ngalkulayilku palunyalulta tjirntu nampa 21-ta tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma.

<sup>19-20</sup> Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu mantjilku warniku wiyartu nyinama. Nyangka-tjinguru kutjupalu, tjinguru nyuntuku yungarralu, tjinguru malikilutarrartu, nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Nyangka ngurra 7-tjanulu-yan palya tjurltu-tjurltu puru kanyilku.”

### *Watjarnu Yara Wayirntankutjanya Tirtu Ngaralatjaku*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu, “Yuwa, kutju-kutjulu-yankun tjiipu warlangu miratjuralpi pungku. Palunyalu-yan kurrirarralu tjilku pirnilu-yan ngalkula kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wayirntara mapitjaku, palunyanya.

<sup>22</sup> Nyangka-yan tjiipu pungkulalpi yirrami tjuwilku tiirtjingka. Palunyalu-yan nyaralpi kartarntaralpi yirramingka tjarrpatjunku. Palunyalu-yan yiwarla tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku. Palunyalu-yan tjarrpaku nyinaku tjirnturriku.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yitjipulawana parrangaraku ngurrangkatja pirninya pungkula mirrirntankukitja. Palunyalu nyaku yirrami nyuntuku-tjanampanku yi-warlangka ngaralanyangka. Palunyalu Yayintjulpa Mirrirntankupayinya marrkulku nyuntuku-tjanampanku katja kurranyungkatja tjarrparra mirrirntankutjakutarra.

<sup>24</sup> Nyangka Yara Wayirntankutjanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtilu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu yara palunyanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>25</sup> Nyangka-yan ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu, palunyangka tjarrpaku nyinama. Palunyalu-yan yara Wayirntankutjanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>26</sup> Nyangka-tjanampanku tjilkulu-ya nyakulalpi tjapilku, ‘Nyaaku-yan tjiipu warlangu pungkula?’

<sup>27</sup> Nyangka-yan watjalku, ‘Wiya, tjiipu-lan pungkula ngalkula tirtu kulilkitjalu tjiinya Yiitjipula Mama Kuurrtu-lampatju yiwarla wayirntara yanu. Tjiinya-tjananya ngurrangkatjakutju pungu mirrirntanu. Palunyalu ngayunya-lanyatju wantingu. Palunyanguru-lan ngalkula kulira.’ ”

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mawutjaku wangka kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrnga marninyungu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mularrpartu mapitjangu palyarnu Mama Kuurrtu Mawutjalapulanya Yaranta watjarnu wantinyangka.

### *Katja Kurranyungkatja-tjanampa Mirrirringu*

<sup>29</sup> Nyangka munga kultungka Mama Kuurrtu Yiitjipunyamartatjiku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Tjiinya puurrrpa Piiruku katja kurranyungkatja nyinarranytja marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirringu. Puru-ya tjayilpangka nyinapayi pirniku katja kurranyungkatja, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarrartu mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirunya puru palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya-ya tjulurraaralpi wankar-ringu. Pakarnu-ya mirrarra yularra punkaranytja katja kurranyungkatja-tjanampa mirrirringkula-wanarnu wiyarrinyangka, tjiinya yiwarla pirningkartu-ya mirrirringu ngarririnyangka.

<sup>31</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirulu watjarnu Mawutjanya-pulanyaya Yaranga yarltirra katirra ngaratjunktjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka watjarnu, “Wiya, pakara-ya kutipitja. Waarrpungkula-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara kati. Mapitja-ya Mama Kuurrnga marninypuwa, nyarra-pulan watjarnu wantitjalu.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku puluka, tjiipu, nanikuurrrpatarrartu kati. Palunyalu-tjuya ngayukutarrartu tjapinma. Nyangka-rni walykumunura kanyinma.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirnilu pitjangu watjarnu, “Waarrpungkula-ya ngurra ngaanya wantirra pakara yarra pirninyartu-latju mirrir-ritjakutarra.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyuma kana tjurltu-tjurltumaalpa tiirtjingka tjarrpatjuralpi warn-tungka karrpira katingu.

<sup>35</sup> Puru tjiinya-ya Yiitjipunyamartatjingka-tjananya ngatjiranytja kutjupa-kutjupa walykumunuku, tjiinya marangkatja kawurlku, liringkatja tjilpaku, pinangkatja kawurlku puru warntu walykumunkutarrartu, tjiinyamarntu Mawutjalu watjarnu wantinyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunyamartatji pirninya kurrurnpa wuyurrmanu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa wangarnarralu nintiranytja. Nyangka-ya yulytja kutjupa-kutjupa walykumunu yalatjarringkula kutikatingu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintiralpi maralarringu nyinarranytja.

### *Yitjurayilku tjamupirti-ya Pakara Kutipitjangu*

<sup>37</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti yiwarla Ramatjinya wantirra pakara tjina kutipitjangu ngurra yini Tjakatjalakutu. Minga-minga-ya kutipitjangu. Wati 600,000-pa-ya puru minyama, tjilkutarrartu-ya pakara kutipitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarratarrartu lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yanamulpa pirni katingu tjiinya tjiipu, nanikuurrrpa, pulukatarrartu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngurra nyarra Tjakatjaku parrapitjalalpi nyuma tjalpu paarnu, tjiinya-ya mirrka kana Yiitjipulanguru katingu, palunyanya-ya paarnu ngalangu.

Tjiinyamarntu-tjananya payirnu wiyannyangka-ya mirrka tamarlmankutjamaalpa pamparr-pamparrpa pakara yanu.

<sup>40-41</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipula rawa nyinarranytja. Nyangkalta kurli 430-tjanulu Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu walara katingu.

<sup>42</sup> Tjiinya munga palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranytja Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu. Nyangka palunyanguru-ya munga palunyanya tirtu miirl-miirlpa kanyilpayi kulilkitjalu. Tjiinya-ya kunkunmaaltu kana nyinarranytjalu nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiranyangka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayinkutjalu munga palunyanya miirl-miirlpa tirtu kanyinma.

### *Ngarna Watirringkulalpi Malikilu Wayirntankutjanya Ngalku*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Tjiinya Yara Wayirntankutjanya ngaapirinypa ngarama. Malikilu kamu ngalku.

<sup>44</sup> Nyangka-tjinguru wati maliki nyuntulawana-tjananyanta tirtu waarka palyalpayilu mukurringku kuka palunyanya ngalkula kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku.

<sup>45</sup> Nyangka malikilu ngarna nyinarranytjalu kamu ngalku. Puru kutjupalu tjamarrikitjalu waarka palyalpayilu kamu ngalku.

<sup>46</sup> Nyangka-yan kuka palunyanya yiwarla kaninytjarra paaralpi kaninytjarrartu ngalku. Yilkaku-kurlu-yan katiku ngalkukitjalu. Puru-kurlu-yan tarrka kartarntanku. Wanti.

<sup>47</sup> Tjiinya-yan Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru maliki tjiinya nyuntulawana nyinapayinya mukurringku Wayirntankutjanya ngalkula Mama Kuurrrnga kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku. Tjiinya watirringkulalpi Yitjurayilku tjamupirinypa nyinama. Palunyalu palya ngalkunma.

<sup>49</sup> Yuwa, maliki nyuntulawana nyinapayinya nyuntunypirinypa nyinama. Ngarna watirringkulalpi kuka ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.”

<sup>50</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu wangarnarralu kulira palyaranytja Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjaranyangka.

<sup>51</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

## 13

### *Katja Tirnanya-ya Mama Kuurru Nintiltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, katja tirna-yanku kati ngayuku-tju nintila, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatja. Tjiinyamarntu-ya Yitjurayilku tjamupirtiku katja tirnanya ngayuku nyinama. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinama.”

### *Nyuma Tjalpu-ya Ngalkutjaku*

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, tjirntu kuwarrinya-yan Yitjipunya wantirra pakarnu. Ngurra palunyangka-tjananyantaya pungkula kanyiranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu. Nyangka ngula-yan tjirntu ngaanya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyalu-kurlu-yan ngalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Nyuma tjalpukutju-ya ngalkunma.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurra Yitjipunya wantirra pakarnu kirnara nampa 1-pa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjamupirti kalkurnu wantingu ngurra walikumunu nintilkitjalu. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku, mirrka kuka pirnitjarrangka. Nyangka-yan nyinarra ngalkunma. Palunyalu-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta nyuma tjalpu ngalkula kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta Yiitjipulanguru pakaltjingara katinytjanya.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku, nyangka ngurra 6-tjanulu-yan mirrka kuka purlkanya ngalkula Mama Kuurrnga marninypongama.

<sup>7</sup> Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu ngurrangka kanyiranytjalu mantjilku warniku wiyalku. Nyuntuku ngurra lipiwanalu-yankun palunyapirinypa palyalku. Palunyalu-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku tjirntu 7-tjanulu-yan tjurltu-tjurltu kutjupa mantjiralpi nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paara ngalkunma.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu palunyangka-yankun tjilku watjalku, 'Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu. Palunyangurungka-lan nyuma tjalpu ngalkula.'

<sup>9</sup> Tjiinya-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu tirtu kulinma Mama Kuurrku wangka watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>10</sup> Palunyanguru-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta tirtu nyuma tjalpu ngalkulanytjalu kulinma."

### *Katja Kurranyungkatja*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku Kayinanku tjamupirtiku ngurrakutu, nyarra kutjulpirtu nyuntuku tjamu kalkurnu wantitjalu. Katiku-tjananyanta ngurra palunyakutu. Nyangka-yan yarnangu palunyanya-tjananya pungku wiyaralpi nyinama.

<sup>12</sup> Palunyangka-yankun katja tirna pirninya Mama Kuurrku nintilku. Puru-yankun yanamulku katja kurranyungkatja Mama Kuurrku nintilku.

<sup>13</sup> Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatja kanyilkitjalu tjiipu warlangu pungkulalpi nintilku Mama Kuurrku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yankun katja tirna marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintilku Mama Kuurrku.

<sup>14</sup> Nyangka ngula-tjananyanta nyuntuku tjilkulu-ya tjapilku, 'Nyaaku-yan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula nintira Mama Kuurrku?' Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu tjiinya-lanyatjuya pungkula kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya puurra purlkanya ngurra palunyangkatja witu-witulu-lanyatju tirtu marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunyamartatjiku katja tirna mirrirntanu puru yanamulku katja kurranyungkatja mirrirntanu. Palunyangurungka-lan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula paara nintira Mama Kuurrku. Puru-lan kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintira tjiinya katja tirna-lanku marlakulu kanyilkitjalu.'

<sup>16</sup> Tjiinya-lan palunyapirinymaranytjalu kulinma Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu."

### *Ngangkarli-ya Nyakula Marlawanalu Wanarayintja*

<sup>17</sup> Nyangka puurra Piirulu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witunnyangka Mama Kuurrtu-tjananya kartakutjarra katinytjamunu ngurra nyarra Pilitjilawanalu.

Tjiinya-tjinguru-ya ngurra palunyangkatja warrmarlarringkula pakannyangka tjiinya-ya wuyurra kurrarringkula marlaku yanku Yiitjipulakutu.

<sup>18</sup> Palunyakutarra Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tiwawanalu walara katingu ngurra mayu-mayuwanalu kapi yini Tjitirn-tjitirntakutu. Tjiinya wati pirninya-yanku kurlartatjarra-kurlartatjarra pitjalayintja. Tjiinya-ya tjarlpa kulira katirrayintja pikangkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjalu Tjawutjaku mirri tarrka Yiitjipula mantjiralpi katirrayintja. Tjiinyamarntu Tjawutjalu wanka nyinarranytjalulpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-tjananyanta ngula ngurra ngaanguru yarlangkatjura katiku. Nyangka-rniyan mirri mantjira makatiku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Tjakatjanya wantirra mapitjalayirnu pila kantilytja ngurra tjunkulalpi ngarringu, ngurra yini Yiitjamala.

<sup>21-22</sup> Tjiinya karlarla mungangka Mama Kuurrtu-tjananya kurranyu mapitjalayintjalu nintitjuranytja-tjananya tjukarurru-ya mapitjalatjaku. Tjiinya karlarla ngangkarli wirrmiralu-tjananya murrungaralanytjalu nintitjura katirrayintja. Nyangka mungangka ngangkarli waru tilitjarrapirinya kurranyu mapitjalayintja. Nyangka-ya nyakula wanarayintja.

## 14

### *Ngurra-ya Tjunu Kapi Purlkanyangka Yitingka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> "Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi pinkurraala ngurra tjurra yiwarla yini Paarayila yitingka, Paaltjipanta ngamu, tjiinya Mikatalta kapi Tjitirn-tjitirnta ngururrkutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka puurra Piirulu kulilku, 'Wiya, parrakawarurryingkula-ya ngururrkutjarra parrapitjalayirni pilalu-tjananya yangatjura kanyiranyangka.'

<sup>4</sup> Nyangka-rnalalu ngayulu puurra palunyanya yapupirinymanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyanta ngurlura wanalku. Nyangka-tjananyarna ngayulu palunyaku warrmarla pirninya mirrirntanku wiyalku. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypungama. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurra Purlkanya nyinarra."

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu mularrpartu ngurra tjunu kapi purlkanyangka yitingka, tjiinya Mawutjalu-tjananya watjarnu wantinyangka.

### *Puurra Piirulu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>5</sup> Nyangka puurra Piirulu kulirnu Yitjurayilku tjamupirti-ya kukurraannyangka. Nyangka-yanku puurra Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu ngulakutju tjulurraaralpi watjarnu, "Wiya, nyaaku-lan witurru? Nganalunya-lampa waarka palyanma?"

<sup>6</sup> Nyangka puurra Piirulu watjarnu palunyaku purni kaarrtjarra tamarlmara ngaratjunktjaku. Puru watjarnu warrmarla pirnilu-ya riitikarraltjaku.

<sup>7-8</sup> Nyangka-ya kuliralpi kaarra walykumunu 600-pa riitikarrarnu puru kaarra kutjupattjarranya riitikarrarnu. Nyangka-ya puurra warrmarla pirninya pakara tati-tatira ngurlura-tjananya wanarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu puurra Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngurlura wanarnu marlakunkukitjalu walykumunu-yanku pukurlpa mapitjalayinnyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya warrmarla Yiitjipunyamartatji purni kaarrtjarralu puru purnitjarra pitjapayi pirnilu-tjananya ngurlura wanarayirnu nyangu kapi purlkanya nyarra



Tjitirn-tjitirnta-ya nyinarranyangka, tjiinya yiwarla nyarra Paarayila-pulanya Paaltji-panta yitingka.

*Yitjurayilku Tjamupirti-ya Ngurluny-ngurlunyarringu*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyangu puurrrpa Piirunya warrmarla pir-nitjarra ngamuntirrinnyangka-ya ngurluny-ngurlunyarringkula mirrarra tjapiranytja Mama Kuurrtu-tjananya yirringkankutjaku.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya Mawutjala mirrangu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun katingu? Pilangka mirrirritjaku-munta-lanyatjun walara katingu? Ngurra ngaangkakutju-munta-lampatju mirri tjurnutjunktjaku ngarala? Wiya, tjinguru-lanyatjun wantima. Nyangka-latjunku Yiitjipula nyinarra yungarra wiyarringama.

<sup>12</sup> Wiya, Yiitjipula nyinarranytjalulpi-latjunta purtu watjaranytja wantitjaku-lanyatjun nyangka-latju nyinarra waarka tirtu palyalkitjalu. Tjinguru-latju nyinarra waarka tirtu palyanma. Ngaanya-lan pitjangu pilangka mirrirrikita.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjala watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Ngurlumaaltu-ya ngarala nyakuma. Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu wankarunku. Nyangka-yan warrmarla palunyanya puru nyakukitjamunu. Tjiinya-ya wiyarriku.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta paalytjunktula kanyinma. Nyangka-yan pika pungkutjamaaltu ngaralakutju nyakuma.”

*Mama Kuurrtu Watjarnu Wankarunkukitjalu-tjananya*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrarra tjapira? Watjala-tjananya pakara kapikutu mapitjatjaku.

<sup>16</sup> Palunyalunku wana mantjiralpi ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangkayi kapi tjarrarriwa. Nyangka-yayin Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjama.

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna Yiitjipunyamartatji pirninya yapupirinymanku witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangkalta-tjananyantaya kapiwanalu ngurlura wanalku. Nyangkalta-tjananyarna pirninyartu pungku wiyalku, puurrrpa Piirunya, palunyaku warrmarla pirninya, palunyaku purni kaarrtjarra pirninya, puru wati purnitjarra pitjapayi pirninyatarrartu. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkat-jalu kuliralpi marninypungama.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrrga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrrku yayintjulpa kurranyu-tjananya mapitjanytjatjanu pakara pitjangu marlarrkunguru ngaralanytja. Nyangka ngangkarli wirrmitarrartu pitjangu marlarrkunguru ngarangu palunyalu yangatjura-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjananya Yiitjipunyamartatji pirninya mungalurrmara kanyiranytja. Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti yutira kanyiranytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirninya mungangka ngamuntirrikita purtulirrirrayirnu tjirnturringu.

*Kapingka Ngururrwana-ya Mapitjalayintja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalunku mara ma-kanyirnu kapikutu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakukurraaralpi wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka kapi wartutapirinypa ma-ngarangu. Nyangka ngururrkutjarra manta tikirlpa ngaralanytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti wartutangka tjarrparra manta tikirlpangka mapitjalayinnyangka-tjananya kapilu warrapirinytju kanyiranytja.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapiwanalu-tjananya ngurlura wanarnu, puurrrpa Piiruku purni kaarrtjarra pirnilu, puru purnitjarra pitjapayi pirnilu.

<sup>24</sup> Nyangka tjirntukutu Mama Kuurrtu ngangkarli tilingurulu-tjananya walunyakulalpi walykurnu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.



<sup>25</sup> Tjiinya-tjanampa wiilpa kaarrtatja pilkingka nganytjarnu. Nyangka-ya purtu wala-walaranytja wanalkitjalu-tjananya. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyira palunyalu ngayunya-lanya walykura kanyira. Nyangka-lanku wantirra marlaku yarra.”

*Puurrrpa Piirunya Warrmarla Pirnitjarra-tjananya Kapingka Tjarrpatjunu*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku puru ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangka-tjananyayi marlakurri tjarrpatjorra Yitjipunyamartatji pirninya, palunyaku-tjanampa purni kaarrtjarra pirninya puru wati purnitjarra pitjapayi pirninya.”

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu munga-mungangka maranku kapikutu ma-kanyirnu. Nyangka kapi marlakurringu yungarranyartu ngarrirrantja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirni purtulirrirrantja kukurraalkitja. Nyangka wartalpitjanu Mama Kuurrtu-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>28</sup> Tjiinya kapi marlakurrirrantjalu-tjananya tjarrpatjunu purni kaarrtjarra pirninya, wati purnitjarra pitjapayi pirninya, puru warrmarla pirninya. Nyangka-ya pirninyartu kapi ngukurayirnu mirrirringu wiyarringu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu kapilu-tjananya kutjarrangurulu wararrapirinytju kanyiranyangka.

<sup>30</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wankarunu Yitjipunyamartatjilu-tjananya pungkutjakutarra. Nyangka-ya nyangu mirri pirninya kapi kantilytja ngarriranyangka.

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu mirrirntanu purrultjunu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakulalpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurru waarka palyalpayi Mawutjakutarrartu mula-mularringu.

## 15

*Mawutjalu Turlku Yinkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Mawutjalu puru yarnangu pirnilutarrartu turlku ngaanya yinkarra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja:

“Mama Kuurrnga-rna yinkarra marninypungama.

Mama Kuurrnga wina mularrpa.

Purni pirninya-tjananya kapingka warningu tjarrpatjunu,  
puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu.

<sup>2</sup> Mama Kuurrtu-rni waku purlkanyalu  
wankarura kanyilpayi.

Nyangka-rnalulu marninypungama.

Mama Kuurrtu-tju tjamupirti kanyiranytja.

Nyangka-rna turlku yinkarra marninypungama

Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.

<sup>3</sup> Mama Kuurrnga warrmarla purlkanya.  
Palunyanya yini Yaawayinya.

<sup>4</sup> Palunyalu puurrrpa Piiruku warrmarla pirninya  
puru purni kaarrtjarra pirninya kapingka warningu tjarrpatjunu.

Nyangka-ya warrmarla puurrrpa pirninya mirrirringu  
kapi ngaa Tjitirn-tjitirnta.

<sup>5</sup> Kapi katuwana ngarriranyangka  
yapupirinyapa-ya tjarrpangu tirtu ngarrirra.

<sup>6</sup> Mama, nyuntulun mara waku purlkanyalu

- yanyan-yanyanpa nyinapayinya pungkula mirrirntara wiyalpayi.  
<sup>7</sup> Nyuntulun wina mularrpa.  
 Yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananyan pungkula wiyalpayi.  
 Yuwa, mirrparnarrirralpi-tjananyan pungkula-wanara wiyalpayi.  
 Warulukurlu tjanpi kampa wiyala, palunyapirinypa.  
<sup>8</sup> Mama, nyuntulun kapi puurnu tjarrarnu.  
 Nyangka warrapirinypa ngaralanytja.  
 Nyangka manta kapi kaninytjarrangkatjanya  
 yartakarringkulalpi yiwarrapirinypa ngaralanytja.  
<sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu watjarnu,  
 'Wanalku-latju tjulyalku.  
 Wuyurrarringkulalpi-latju yulytja-tjanampa tjarralku kanyinma.  
 Kunmarnu purlkanya yarraralpi-latju wakalku mirrirntaralpi  
 yulytja-tjanampa mantjira katiku.'  
<sup>10</sup> Nyangka nyuntulun kapi puurnu.  
 Nyangkalta-tjananya tjuturnu mirrirntanu.  
 Nyangka-ya yapupirinypa tjarrpangu tirtu ngarrirra.  
<sup>11</sup> Mama Kuurr, tjukurrtatja kutjupa nyuntunyapirinypa nyinanytjamunurtu.  
 Nyuntulun kutju mularrpa nyinarra.  
 Puru nyuntulukutjun tjukarurru nyinapayi.  
 Kutjupalu palunyapirinypa kamu palyalku.  
 Ngarna nyuntulun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.  
<sup>12</sup> Nyuntulunkun mara ma-kanyirnu.  
 Nyangka mantalu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayinya kuurltjunu wiyarnu.  
<sup>13</sup> Nyangkankun katja yurntalpiri wankarunu.  
 Palunyalu-tjananyan mukulyanytjulu puru waku walykumunulu katirrayirnu  
 tjarrpatjunu,  
 ngurra nyarra nyuntulun nyinarra, palunyangka.  
<sup>14</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu kuliralpi ngurlu tiltirrmarayirnu  
 nguwanpa punkarnu mirrirringu.  
 Ngurra Pilitjila nyinapayilu-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.  
<sup>15</sup> Nyangka-ya Yiitamala nyinapayiku puurrrpa pirninya ngurluny-ngurlunyarringu  
 nyinarranytja.  
 Nyangka-ya Mawapala nyinapayiku puurrrpa pirninya ngurlu tiltirrmaranytja.  
 Puru-ya yarnangu Kayinanta nyinapayi pirninya ngurlurringu nyinarranytja.  
<sup>16</sup> Yuwa Mama Kuurr, purlkanya-ya ngurlurringu.  
 Tjiinya-ya kulirnu nyuntulun waku purlkanyalu palyaranyangka.  
 Kuliralpi-ya ngurlu tiltirrmaranytja  
 nyuntuku katja yurntalpiri-ya watipitjalayinnyangka.  
 Tjiinya-tjananyan Yiitjipulanguru yarlangkatjura katingu,  
 puurrrpa palunyakua waarka tirtu palyaratjakutarra.  
<sup>17</sup> Palunyalu-tjananyan katingu nyinatjunu nyuntuku yapungka,  
 ngurra nyarra nyuntulun ngurrkarntanu nyinakitjalu, palunyangka.  
 Tjiinyan nyinakitjalu ngurra yungarralu palyarnu.  
<sup>18</sup> Yuwa Mama Kuurr, nyuntulun Puurrrpa Purlkanya tirtu nyinaku nyinama."

*Miriyamalu Turku Yinkarranytja*

- <sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kapingka ngururrkutjarra manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji warrmarla puru purni kaarrtjarra puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu marlawana mapitjalayinnyangka Mama Kuurrtu kapi marlakuralpi-tjananya tjarrpatjunu.

<sup>20</sup> Nyangka Yaranku tjurtu Miriyamalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu tingki-tingkipirinya mantjira pakarnu turlku yinkakitjalu. Nyangka-ya minyma pirnilu nyakula wanarnu tingki-tingkipirinya pungku-pungkula yinkarra nyarnpirrantya.

<sup>21</sup> Nyangka Miriyamalu turlku ngaapirinya yinkangu:  
 “Mama Kuurrnga-la yinkarra marninypungama.  
 Mama Kuurrnga wina mularrpa.  
 Purni pirninya-tjananya kapingka yangatjuturnu,  
 purnitjarra pitjapayinyatarrartu.”

### *Mawutjalu Warta Kapingka Warningu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya kapi Tjitirn-tjitirnnga wantirra pakarnu. Nyangka Mawutjalu-tjananya pila yini Tjuralawanalu walara katingu. Nyangka-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngurra kutjarratjanulu kapiku purtu ngurriranytja.

<sup>23</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi yini Maaranya purtu tjikira yarrkaranytja. Tji-inyamarntu kapi kumpuwalyku ngarrirrantya. Palunyalu-ya yini tjapirnu Maaranya. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya, Kumpuwalykunya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrparn-mirrparnarrirralpi Mawutjala watjarnu, “Wanytjanyanyka-latju kapi tjikilku?”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu kurrurntutarra Mama Kuurrnga kapiku tjapirnu. Nyangka-lu nintitjunu warta ngaralanyangka. Nyangka kartarntaralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangka walykumunurringu. Nyangka-ya tjikiranytja.

Ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananya wangka pirni watjaranytja. Kulira-yayi walykumunu nyinama. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Ngayunya-munta-rniyan mularrkulira?”

<sup>26</sup> Palunyalu puru tjapirnu, “Wangarnarralu-munta-yan kulira palyanma ngayulu-tjananyarnanta tjurrkurlmara watjaranyangka? Palunyangka-tjananyarnanta pikat-jarrantjamaaltu wantiku, nyarra ngayulu-tjananyarna Yitjipunyamartatji pikat-jarrarnu, palunyapirinya. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu pika wankalpayi.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya pakara pitjalayirnu kapi yini Yiilimuku parrapitjangu ngurra tjunu. Palunyangka kapi warla 12-pa ngaralanytja. Puru-ya warta walykumunu mirrkatjarra pirni ngaralanytja.

## 16

### *Mawutjanya-pulanyaya Yarannga Payirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yiilimunya wantirra pakara mapitjalayintja pila yini Tjiintakutu, tjiinya Yiilimula Tjayinayila ngururra ngaralanyangka. Tjiinya-ya Yitjipunya wantirra pitjalayirnu kinnara kutjupa purlkanya ngaralanyangka parrapitjangu pila palunyalakutu.

<sup>2</sup> Ngurra palyamunuwana-ya pitjalayintjatjanu mirrkatjirratja nungkumunurringu. Palunyalu-pulanyaya mirrparn-mirrpantu Mawutjanya Yarannga

<sup>3</sup> watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjinguru-lanyatju Yitjipula nyinar-ranyangkalpi mirrirntanama. Ngurra nyarrangka-latju mirrka kuka purtu ngalkula parltjarringkula wantipayi. Nyangka nyuntulu-pulan ngurra palyamunuwanalu katirrayirni parltjamunura mirrirntankukitjalu.”

<sup>4-5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku mirrka nintilku. Nyangka yilkariguru kapipirinya punkalku. Nyangka-yan yarnangu pirnilu yurralku tjirntu palunyangkartu parltjarrikitjalu. Palunyalu-yankun tjirntu kutjupa tjirntu tirtu yurrara ngalkunma. Nyangka-yankun tjirntu

Puratingka yurralku tjirntu kutjarraku ngarnmanymanku kanyilku Tjatitikutar-rartu tjiinyamarntu miirl-miirlpa ngaralanyangka. Nyangka-tjananyarnanta nyaku, 'Mularrpa-munta-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma?' "

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu, "Nyinaku-yan karrangka nyaku mula-mularriku tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu Yitjipulanguru katingu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi nyaku Mama Kuurrtanguru tilin-garalanyangka. Tjiinya palunyalu-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya ngayunyakutju-lynyatjuyan payintjamaalpa, Mama Kuurrgatarrartu-yan payira. Tjiinya-litju yungarralu palyaranytjamunu. Ngarna palunyalu watjaranyangka-litju kulira palyara."

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, karrangka Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka nintilku. Palunyalu tjirntungka-tjanampanku mirrka nintilku ngalkula-yan parltjarritjaku. Tjiinya-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya-lynyatjuyan ngayunyakutju payintjamaalpa, Mama Kuurrgatarrartu-yan payira."

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, "Watjala-tjananya nyangka-yayi pitja Mama Kuurrtu ngara. Tjiinya-tjananya kulirnu mirrparn-mirrparntu-ya payiranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Yarantu-tjananya watjarnu, "Pinkurraaralpi-ya manyawa." Nyangka-ya mularrpartu pinkurraarnu pilakutu ma-nyangu Mama Kuurrtu tili purlkanya ngangkarli wirrmiranguru pirntalarrarnu warupirinyapa ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>12</sup> "Kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirtitu-rniya mirrparn-mirrparntu payiranyangka. Ngaapirinyapa-tjananya watjala, 'Karrangka-ya kuka ngalku. Palunyalu-ya tjirntungka mirrka ngalku parltjarriku. Palunyalu-ya nintilu kulilku tjiinya-tjanamparnanku ngayulu Puurrrpa Mama Kuurrrnga nyinarranyangka.' "

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Mirrka Mana Nintirnu Ngalkula-ya Parltjarritjaku*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjurlpu mantayurtilpa-ya karrangka pitja-pitjangu ngur-rangka nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya minga-minga nyangu nyinarranyangka. Nyangka tjirntungka-ya nyangu kulyarrpa purlkanya wartungaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka kulyarrpa ngarringu wiyarrinyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirntalpa ngarriranytja walukarrapirinyapa.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtitu ngurrrpa-ngurrrpalu purtu yayirrirra tjapiranytja, "Nyaapa ngaanya?"

Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku mirrka nintirnu ngalkula-yan parltjarritjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya watjarnu wantingu mirrka-yankun yurrara katitjaku ngurrakutu. Nyangka-yayi yungarrapirtitu-yungarrapirtitu ngala parltjarriwa. Tjiinya-yan yurralku wayatjarrangka tjutira katiku-tjanampa parranintinma."

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurraranytja. Kutjupattjarralu-yanku purlkanya yurraranytja. Nyangka kutjupattjarralu-yanku kurlunypa yurraranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjilku pirnitjarralu purlkanya yurraranytjatjanulu katingu tjarraralpi parranintirnu-tjanampa. Palunyalu nyangu, "Munta, tjukarurru-watjala-rna yurrarnu." Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, "Munta, palya-watjala-rna yurrarnu."

<sup>19</sup> Nyangka puru Mawutjalu-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, "Tjunku-kurlu-yan wantiku yunguntjarraku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu wangka kulira wantirrantjalu tungun-tunguntu tjunu wantingu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu nyangu yurnarringkulalpi kartilykarrinyangka. Nyangka Mawutjanya-tjanampa mirrparnarringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu yurrara parltjaku ngalkulanytja. Nyangka tjirntu ngalyapakaranytjalu kamparra yirralankupayi mantangka tirtu ngarriranyangka.

*Ngurra 6-tjanu-ya waarkamaalpa nyinarratjaku*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Puratingka mirrka purlkanya yurraranytja tjirntu kutjarraku. Nyangka-ya liita pirnilu pitjangu Mawutjala tjakultjunu.

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu tjirntungka-yanyun waarka wiya nyinama. Tjiinya miirl-miirlpa purlkanya ngarala tjiinya-yan nyinarra Mama Kuurrnga marninypungkutjaku. Kuwarrinya-yan wuyurrarringkulalpi mirrka palunyanya paalku. Wiya-tjinguru-yan wuyurrarringkulalpi kurrkaltjunku. Palunyalu purtu ngalkulalpi-yan yunguntjarraku tjunku wantiku."

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya mularrpartu yunguntjarraku tjunu wantingu. Nyangka yurnarringkutjamaalpa puru kartilykarrinytjamaalpa ngarriranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, "Mirrka pala-yan kanyiranytjatjanulu ngala wiyala. Tjiinyamarntu tjirntu ngaanya miirl-miirlpa ngarala Mama Kuurrnga-yan marninypungkutjaku. Yilkaku-yan mapitjaku purtu nyaku mirrka ngarriratjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu mirrka yurranma. Palunyalu-yan Tjatitingka purtu nyaku wiyarrinyangka. Tjiinya tjirntu palunyangka-yan waarkamaalpa nyinama."

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu Tjatitingka mapitjangu mirrkaku purtu nyakulanytja wiyarrinyangka.

<sup>28</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu pirniku kaarr-kaarrarringkulalpi Mawutjala watjarnu, "Tirtu-munta-yan ngayuku wangka kulira wantima?"

<sup>29</sup> Kulila-ya. Ngayulu Mama Kuurrtu-tjanamparnanku tjirntu kutju yaka-yakarnu wantingu waarkamaalpa-yan nyinarratjaku. Palunyanguru-rna Puratingka tjirntu kutjarraku mirrka nintinma. Nyangka-yan Tjatitingka ngurrangka nyinama."

<sup>30</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjatitingka waarkamaalpa nyinarranytja.

*Mirrka Mana-ya Puturlta Kanyiranytja Tirtu Kulilkitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu mirrka palunyanya tjaa yungarralu tjapirnu "mana". Tjiinya mirrka palunyanya walukarrapirinya.

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantingu mirrka palunyanya-lanyun puturlta tjarrpatjuralpi kanyiratjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tirtu nyangama, 'Ngaanya-watjala Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipulanguru pilawanalu katirrayintjalu nintiranytja ngalkulatjaku-ya.'"

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, "Wayatjarra kutjungka yurraralpi puturlpa kutjungka tjutila. Palunyalu tiinti miirl-miirlta tjurra tirtu ngaralatjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatjalu nyangama."

<sup>34</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu puturlta tjarrpatjuralpi tjunu puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangkayi tirtu ngarama.

<sup>35-36</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu mirrka mana parrangalkulayirnu kurli 40-tjanu parrapitjangu ngurra Kayinanta ngurrararringu nyinarranytja.

## 17

### *Mawutjalu Yapu Pungu Kapiku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuwarripa pitjalayintjalu pila nyarra Tjiingga wantirra pakara kutipitjangu. Palunyalu-ya ngurra kutjupa-kutjupaku mapitjalayintja Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Ripitimiku parrapitjangu. Palunyalu-ya kapi purtu nyangu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya Mawutjaku mirrparn-mirrparnarringu watjarnu, “Kapi-lampatju nintila tjikiltjaku.”

Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan mirrparnarringkula payira? Nyaaku-yan puurlpa kuliranytjalu Mama Kuurrnga witu-witura?”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapitjirratjalu Mawutjanya tirtu payiranytja, “Nyaaku-lanyatjun Yitjipulanguru katingu? Kapitjirratja-munta-lanyatjun mirrirntankukitjalu katingu? Puru-lampatjun tjilku yanamulpatarrartu pilawanalu katirrayirni mirrirntankukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga kurrurntutarra tjapirnu, “Wiya, yaaltjingalku-tjananyarna yarnangu pirninya? Tjiinya-rniya mirritjura yatura mirrirntankukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Liita kutjupatarra yarltirra makurranyurrirra mapitja. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu marlawanalu wanala. Purunku wana kati, tjiinyan kapi Nayilnga pungkutjalu.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-rnanta yapungka ngalyangaraku yapu Tjayinayila ngamu. Nyangkan yapu palunyanya pungku. Nyangka kapi tjutiku pirnilu-ya tjikiltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu mapitjangu yapu pungu. Nyangkalta kapi tjutingu liita pirningka mirangka.

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu ngurra palunyanya tjapirnu yini Matjanya puru Miripanya. Tjiinya yini Matjanya ngaapirinypa, Puurlpa Kulira Witu-witulpayinya. Nyangka yini Miripanya ngaapirinypa, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga puurlpa kuliranytjalu tjapiranytja, “Mularra-munta Mama Kuurrngalanya nyinarra? Wiya-kulila tjinguru-lanya wantirra yanu.”

### *Yamalikiku Tjamupirti-ya Pungkula Mirrirntanu Wiyarnu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Ripitimila nyinarranyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya warrmarlarrirra pitjangu-tjananya pika pungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wati yini Tjatjuwala watjarnu, “Wati-tjananya ngurrkarn-tarra warrmarlarrirra-ya mapitjala Yamalikiku tjamupirti ngaparrtjika pika pungkutjaku. Nyangka tjirntungka-rna wana mantjiralpi yapungka tatilku ngaraku. Wana nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu katitjaku, palunyatjarra-rna ngaraku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwalu mularrpartu wati-tjananya yarltirra warrmarlarrirra yanu Yamalikiku tjamupirti pika pungkulanytja. Nyangka-ya Mawutjanya, Yarannga, puru wati kutjupanya yini Yuuwanya yapu katu tatirnu ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangkanku Mawutjalu maralu wana katuralpi kanyiranytja. Nyangka palunyapirinypa ngaranyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaranytja. Nyangka Mawutjalu yamirri patalyarringkulalpi tjunkunyangka Yamalikiku tjamupirtilu-ya Yitjurayilku tjamupirti pungkula wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjanya yamirri patalyarringu. Nyangka Yarantu-pula Yuuwalu yapu yurnturalpi tjunu Mawutjanya nyinakatitjaku. Palunyalu-pula ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytjalu palunyaku mara witurpungkulalpi katura kanyirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Nyangka Tjatjuwalu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkulayirnu wiyarnu.



<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjukurrpa ngaanya ruulangka walkatjarra wanti watatjarritjakutarra. Nyangka marlangkatja-marlangkatja pirnilu-yayi nyakula kulinma. Puru nyakula watjala Tjatjuwalu kuliltjaku. Tjiinya-rna Yamalikiku tjamupirti pungku wiyalku. Nyangka ngula kutjupalu-tjananya kulilkitjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katernu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu yini tjapirnu, Yaawayinya-lampa Yangakanyilpayinya.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, “Mara-lanku katula Mama Kuurrtakutu. Tjiinya palunyalu Yamalikiku tjamupirti tirtu pungama.”

## 18

### *Mawutjaku Waputju Pitjangu Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju, Tjatjarunya, ngurra nyarra Mitiyanta nyinar-ranytja. Palunyalu nyinarrayirnu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa Mawutjaku puru Yitjurayilku tjamupirtiku kutjupa-kutjupa palyaranytja Yiitjipulan-guru katirrayintjalu.

<sup>2-3</sup> Tjiinya wati palunyalu kanyiranytja Mawutjaku kurri Tjipuranya puru palun-yaku katja kutjarra Kutjamanya puru Yalitjanya. Tjiinya Mawutjalunku kurri marlakulu witurnu yankula palunyaku mamangka kuwarripa nyinatjaku. Tjiinya Mawutjalu katja kurranyungkatja tjapirnu yini Kutjamanya. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarranytja.”

<sup>4</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya tjapirnu yini Yalitjanya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu tjiinya ngayuku mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni yirringkanu. Palunyalu-rni wankarunu puurrrpa Piirulu-rni pungkutjakutarra.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjarulu Mawutjaku kurri puru palunyaku katja kutjarra yarltirra pakara kutipitjangu Mawutjalakutu, pila nyarra Mama Kuurrku yapu miirl-miirlta yitingka nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Mawutjala watjarnu, “Nyuntuku waputju Tjatjarunya pitjalayirni. Nyuntuku kurri puru katja kutjarra-pulanya katirrayirni.”

<sup>7</sup> Nyangka kulira ngata-ngata mapitjangu-tjananya lurrtjurrikitja. Palunyalu Tjatjarunya nyakulalpi pupakatingu palunyalu pakaralpi nguku kutjarra nyunytjurnu. Nyangka-pulanku pukurlpa wangkarra wiyarringkulalpi Mawutjaku tiintingka tjar-rpangu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu waputjunga tjukurrpa pirni tjakultjuranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa puurrrpa Piiruku puru Yiitjipunyamartatji pirniku pika purlkanya yutiranytja Yitjurayilku tjamupirti pakaltjingara katikitjalu. Puru tjakultjuranytja tjiinya-ya pilawana pitjalayintjalu purtu kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninnytjulu yirringkaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjarulu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa. Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyalpayi. Tjiinya-tjananyanta yarlangkatjura katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyanta tirtu pungkula kanyiranyangka.

<sup>11</sup> Kuwarri-rna nintirringu tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya mularrpa, tjukurrtatja kutjupattjarrangka munkarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta yayirninnytjulu pakaltjingara katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyantaya karnany-karnanytju tirtu pungkula kanyiranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjatjarulu tjiipu katingu. Palunyalu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu tjiipu kutjupattjarra katingu pungu paaralpi kutju-pattjarra Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu kuka kutjupattjarra tjarraralpi tjunu

lurrtjulu-ya ngalkukitjalu. Nyangka-ya Yarannga puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya pitjangu lurrtjurringkulalpi kuka palunyanya ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

*Mawutjaku Waputjulu Tjurrkurlmanu-lu Watjarnu*

<sup>13</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirninya-tjananya nyinarra tjurrkurlmaranytja. Tjiinya-ya pitjala tjakultjuranytja kutjupalu pika-pikalu watjaranyangka. Nyangka-tjananya tjurrkurlmaranytja. Nyangka-ya Mawutjalawana yunguntjarranguru ngaralayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu nyakulalpi tjapirnu, “Nyaakun ngaapirinypa palyara? Kutju-muntan nintipuka nyinarra tjurrkurlmankukitja-tjananya? Nyangka-ya ngaralayira ma-mungarrtjirringkula nyuntulakutjunta-ya tjakultjura.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rniya pitjala Mama Kuurrta-rna tjapira kuliltjaku. Nyangka-tjananyarna palunyaku wangka tjakultjunkupayi.

<sup>16</sup> Tjinguru-pulanku kutjarralu pika-pikalu watjalku. Palunyalu-pula pitjaku watjalku yartakanku. Nyangka-pulanyarna tjurrkurlmanku watjalku. Puru-rna Mama Kuurrku wangka tjakultjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rnanta watjalku? Tjiinyan kutjupayarlalu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinyan palunyapirinypa palyarayilku wawanyarriku. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngaralayilku punkalku. Tjiinya waarka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjulu kamu palyalku. Ngarna pirnilunta-ya lurrtjurringkulalpi palunyapirinypa palyalku.

<sup>19</sup> Kulila-rni. Nyangka-rnanta watjalku tjurrkurlmanku. Nyangka Mama Kuurrta yirringkanama. Tjiinya palyan Mama Kuurrta tjakultjunku yarnangu-ya pika-pikarringkulanyangka.

<sup>20</sup> Puru-tjananyan walykumunulu Mama Kuurrku wangka nintipungama. Puru-tjananyan tjurrkurlmara watjanma tjukarurrulu-ya palyaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangkan ngaapirinypa puru palyalku. Tjiinya-tjananyan wati walykumunu pirni miratjuralpi tjunku yarnangu pirninya tjurrkurlmara watjaratjaku. Wati-tjananya ngaapirinypan miratjuralpi tjunku, tjiinya tjukarurru nyinapayinya, puru mayura palyalpayi wiya, puru Mama Kuurrnga mularrkulilpayinya. Tjiinyan kutjupatjarra tjunku yarnangu 1,000 - 1,000-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyayayi tirtu watjara tjurrkurlmanama. Ngarna-ya purtu kuliralpi pitjakunta nyuntula tjapilku. Yuwa, palunyapirinypa palyaranyangka walykumunuku ngaraku. Tjiinyanta-ya pirnilu yirringkanama.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinypan palyaratjaku. Nyangkan wawanyarrikitjamunu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pika-pikatjanu kalyparringkulalpi lurrtjurringkula mapitjalayinma ngurrakutu.”

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu palyarnu palunyaku waputjulu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya wati walykumunu miratjunu puurrpa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarranya yarnangu 1,000 - 1,000-ku nyinarranytja, kutjupatjarranya-ya yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyaya tirtu tjurrkurlmara watjaranytja. Ngarna-ya purtu kuliranytjatjanu Mawutjalakutu pitjala tjapilpayi. Nyangka watjalpayi.

<sup>27</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rna yanku ngurrakutu?” Nyangka Mawutjalu-lu witurru. Nyangka mularrpartu marlaku kutipitjangu palunyaku ngurra yungarrakutu.

## 19

### *Mama Kuurrnga Yapunguru Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Ripitiminya wantirra pakara mapitjangu pila yini Tjayinayilakutu. Palunyalu-ya yapu Tjayinayila parntawanalu ngurra tjunu. Tjiinya-ya Yitjipunya wantirra pitjalayirnu kirnara nampa 3 mangarrinyangka parrapitjangu.

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjanya yapungka tatirru Mama Kuurrta lurrtjurrikitja.

Nyangka Mama Kuurrta-lu yapu katunguru yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirtingka-tjananya ngaapirinya watjala,

<sup>4</sup> “Tjiinya-rniyan nyangu Yitjipunyamartatji pirninya-tjananyarna pungkula mirrirntaranyangka. Palunyalu-tjananyarnanta mirnyakurrulu kanyirayirnu ngurra ngaaku katingu. Tjiinyakurlu warlawurrulu-tjananya kurlunypa ngawura pakala. Palunyapirinya-tjananyarnanta walara katingu ngurra ngaaku.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Puru-ya ngayuku tjukurra watatjarrirrantjamaaltu tirtu kulinma. Palunyatjanu-yan ngayuku katja yurantalpirti nyinama. Tjiinya-rna ngayulu manta lipi kanyilpayilu-tjananyarnanta nyuntunyakutju miratjunu ngayuku yungarrapirti-tjananyarnanta kanyilkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rniyan kutjupa kulintjamaaltu ngayunyakutju kulira palyanma. Puru-rniyan ngarltuwangkama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku-tjanampa. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma nyuntulu-rniyan wangkarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralpi-tjananya liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi tjakultjunu Mama Kuurrta watjarnu wantinytjanya.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu watjarnu, “Yuwawu, palya-latju kulira palyalkitjalu Mama Kuurrta watjarnu wantinyangka.” Nyangka Mawutjalu-tjananya kuliralpi Mama Kuurrta tjakultjunu.

### *Mama Kuurrta Watjarnu Tamarlmankutjaku-ya*

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrta Mawutjala watjarnu, “Ngayulu-rnanta yutuware purllkanyangka ngamuntirriku wangkaku. Nyangka-rniya yarnangu pirnilu kulilku nyuntula-rna wangkarranyangka. Palunyalu-ya nyuntunya tirtu mula-mularringkula kulinma.”

Nyangka Mawutjalu tjarungarangu watjarnu-tjananya. Palunyalu marlaku mapitjangu tatiralpi Mama Kuurrta tjakultjunu yarnangu pirnilu-ya watjantjanya.

<sup>10-11</sup> Nyangka Mama Kuurrta-lu watjarnu, “Mapitja-tjananya watjala tamarlmarra wanti. Nyangka-yankuyi parltjila warntutarrartu kuwarrinya puru tjirntungka. Palunyalu tamarlpa nyinama. Nyangka tjirntu nyarra kutjupangka-rna yapu Tjayinayila tjarungaraku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>12</sup> Yuwa, watjala-tjananya yapu parntawanalu-ya yaarra parrangaratjura wantitjaku tjiinya-ya pitjala wayirntankutjakutarra. Palunyalu watjala-tjananya purlikutu ngamuntirringkula pitjanytjamaalpa tiwa ngaratjaku. Nyangka kutjupa-tjinguru tungun-tungunpa tatira pitjanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-yan palya kurlartangkatarrartu wakalku mirrirntanku. Tjiinya maralu pampuntjamaaltu wanti. Nyangka tjiipu nanikuurrpatarrartu tatilku parrangaralanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra. Wiyangka-tjinguru-yan kurlartangka wakalku mirrirntanku. Ngamuntirrintjamaalpa-ya tiwa ngarama. Ngarnayan kulilku turampirra lingkirrtu mirratjinganyangka yapukutu ngamuntirriku.”

14-15 Nyangka Mawutjalu tjarungaralalpi-tjananya watjarnu, “Ngarnmanymarra-yanku parltjila walykumunurrikingkulalpi nyinama. Puru warntu-yanku parltjiralpi nyina ngurra kutjarrarri. Palunyalu kurringka-kurlu-yan ngarriku. Wanti.” Nyangka-ya kuliralpi mularrpartu warntu parltjiralpi tamarlpa nyinarranytja.

### *Mama Kuurrnga Yartakarringu Yapungka*

16 Nyangkalta-ya ngurra kutjarratjanulu pakaralpi nyangu wanagara pakaranyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Palunyalu-ya nyangu yutuware purlkanya yapu katarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu turampirpa lingkirrtu mirratjingannyangka. Nyangka-ya ngurranguru kuliralpi ngurlu tiltirrmarranytja.

17 Nyangka Mawutjalu-tjananya yarltirra katingu Mama Kuurrtakutu ngamuntinkukitjalu. Nyangka-ya purli parntangka parrayangatjunu ngaralanytja.

18 Nyangka tjunarnpa purlkanyalu purli Tjayinayinya tjutura kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga warutjarrapirinya tjarungarangu ngarangu. Nyangka tjunarnpa purlkanya mularrpa pakarnu yapu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purli palunyanya purlkanya yurri-yurringu.

19 Nyangka turampirpa palunyanya puru lingkirrarringu. Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtu ma-wangkangu. Nyangka tuturalpi ngalyawangangu.

20 Palunyalu tjarungarangu yapungka katarra ngaralanytja. Palunyalu Mawutjanya yarltingu yapungka tatira lurrtjurritjaku. Nyangka-lu mularrpartu tatirnu lurrtjurringu.

21 Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku tjarungara-tjananya ngurlutjorra tjiinya yaarra parrangaratjunu wantingu palunyangkartu-yayi ma-ngarama, tjiinya-ya pitjaku ngamuntirringku mirrirritjakutarra.

22 Nyangka-tjananya watjala ngayuku waarka palyalpayinyatarrartu tjiinya-ya ngayulakutu ngamuntirringkukitjalu kapingka-yanku parltjira pitjatjaku. Wiyangka-tjananyarna pikatjarralku.”

23 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, yarnangu pirninya-ya kamu tatilku. Tjiinyamarntu-lanyatjun watjarnu wantingu yapu parntawanalu yaarra parrangaratjura wantitjaku palunyalu miirl-miirlmara kanyiratjaku.”

24 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Tjarungarala mapitja nyuntuku kurta Yarangga yarltirra kati. Palunyalu-tjananya ngayuku waarka palyalpayi pirninya puru yarnangu pirninya marrkula wanti. Nyangka-yayi yurrimaalpa ma-ngarama pikatjarraltjakutarra-tjananyarna.”

25 Nyangka mularrpartu Mawutjalu tjarungarangu-tjananya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

## 20

### *Mama Kuurrku Wangka 10-nga*

1 Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu,

2 “Yuwa, kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku nyuntuku Puurra Mama Kuurrnga wangkarra. Ngayulu-tjananyarnanta Yitjipulanguru katingu ngurra palunyangka-tjananyantaya kanyira pungkulanyangka.

3 Kutjupa-kutjupa-ya pupakaitirra marninypungkutjamaaltu ngayunyakutju-rniya pupakaitirra marninypungama.

4 Puru-ya yapu puru katapungkula yikutjarrara yarnangutjarrara palyantjamaaltu wantima. Kutjupa-kutjupa yilkarangka parrangarapayipirinya yarrkantjamaaltu wantima. Puru mantangka nyinapayipirinya yarrkantjamaaltu wantima. Puru kapingka parrapitjapayipirinya palyantjamaaltu wantima.

<sup>5</sup> Puru-ya warta yapu pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-marntu ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrnga nyinarra. Palunyalurna mirrparnarriku kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marninypungkulanyangka. Puru-rna yanyan-yanyanpa nyinapayinya pikatjarralku. Puru-tjanamparna katja yurantalpa, tjamu kaparli puru tjamu kaparlingkatjatarrartu pikatjarralku.

<sup>6</sup> Nyangka ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayinya, puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayinya, palunyaku-tjanamparna tjamupirti mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-rna mukulyanytjulu tirtu kanyinma.

<sup>7</sup> Ngayuku yini mungutjamunu-ya ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya ngayuku yini ngarlpupirtira watjaranyangka-rna mularrpa pikatjarralku.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya tirtu tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinaranytjalu ngayunya-rniya kulinma.

<sup>9</sup> Tjiinya tjirntu 6-pa-tjanampanku ngarala waarka-yan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya waarka wantirra nyinarra ngayunya-rniya kulinma. Tjiinya nyuntulu-ya puru-tjanampanku tjilkulu, waarka palyalpayilu, puru tungkulu pulukalutarrartu puru maliki nyuntulawana nyinapayilutarra waarka palyantjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtu pirninyartu palyara-wanarnu tjirntu 6-tjanu wiyarringu. Tjiinya-rna manta, yilkari, kapi, puru mantangka nyinapayinya, yilkarangka ngarapayinya, puru kapiwana parrapitjalayilpayinya palyara-wanarnu wiyarnu. Palunyalurna wantingu nyinarranytja. Palunyanguru-rna watjarnu wantingu ngurra 6-tjanulu-yan waarka wantirra nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Mama ngunyitju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-yayin rawa nyinarrayilku nyalparriku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku nintilku, palunyangka.

<sup>13</sup> Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>14</sup> Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima.

<sup>16</sup> Yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunku yiwarla, puru kurri, puru waarka palyalpayi, puru puluka, tungki, puru kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.”

### *Mama Kuurrnga Wangkarranyangka-ya Ngurlurringu*

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tuturanyangka puru turampirra mirratjingingnyangka. Puru-ya nyangu wanangara paka-pakaranyangka puru tjunarnpa purlkanya purlinguru pakaranyangka. Palunyalu-ya tiwa ngarala ngurru tiltirrmarranytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun watjaranyangka-latju palya kulinma. Nyangka-lu Mama Kuurrnga marrkula wangkarranyangka-latju punkara mirrirringkutjakutarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Ngurlurringkutjamaaltu-ya kurrurnpa rapalu ngarala nyangama. Tjiinya Mama Kuurrnga pitjangu-tjananyanta mularrnyakukitja, ‘Mularrpa-munta-rniya mularrkulira?’ Nyangka-yayin watarrkurrinytjamaaltu kulinma puru palyamunu palyantjamaaltu wantima.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya tiwangurulu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Mawutjanyakutju yutuware marunyitjungkula watingarrirringnyangka ngamuntirringkula mapitjangu Mama Kuurrtu lurrtjurringkukitja.



# 20.22-26 ngaangka ngaralanytjamunu.

# 21, # 22, puru # 23 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 24

### *Watjarnu-ya Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarlti-tjananya Yarannga puru palunyaku katja Nayitapinya-pulanya Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70. Nyangka-rniyayi ngalyatatila yapungka ngatalpa ngara. Palunyalu pupakatirralpi-rniya marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntulukutjun ngamuntirriku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngamuntirringkutjamaalpa tiwa ma-ngarama. Nyangka-ya yarnangu pirninya yapukutu ngamurntirringkutjamaalpa ma-nyinama.” Nyangka Mawutjanya mularrpartu tatirnu Mama Kuurrta lurrtjuringu.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya tjarungarangu tjakultjunu Mama Kuurrku wangka pirnin-yartu tjiinya tjurkurlmara watjaranytjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu kuliralpi yuwarnkarrarnu, “Yuwawu! Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrku wangka ruulangka walkatjura-wanarayirnu wiyaralpi tjunu wantingu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu parntangka yapu tjunkula parrawanarnu katernu wantingu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Palunyalu yapu 12-pa mantjirnu murrutjura-wanarnu wantingu. Tjiinyamarntu wati nyarra Yitjurayiltu kutjulpirtu katja 12-pa kanyiranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati yangupala pirninya watjarnu, “Puluka-ya pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila.” Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalu-ya puru puluka pirni pungkulalpi paara ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu yirrami kutjupatjarra tiirrtji pirningka tjutiralpi tjunu wantingu. Palunyalu kutjupatjarrangka parrawilyarrpungu yapu nyarra tilira tjunkupayinya.

<sup>7</sup> Palunyalu ruula palunyanya Mama Kuurrku wangkatjarra mantjiralpi yarnangu pirningka-tjananya nyakula watjara-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya pirnilurtu kuliralpi watjarnu, “Yuwawu! Pirninyartu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu tiirrtji yirramitjarra mantjiralpi-tjananya yarnangu pirninya parrawilyarrpungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya yirrami ngaanya. Palunyalu-ya kulila tjukurra ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyaratjaku-yan.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, Yarannga, Nayitapinya, Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70-nya yapungka tatirnu lurrtjuringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrnga tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka palunyaku tjinawana walu purlkanypiririnya ngaralanytja kala walykumunu yilkaripirinya.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga nyangu. Nyangka-tjananya pikatjarrantjamaaltu wantingu. Nyangka-ya pukurltu mirrka ngalkulanytja.

*Mawutjanya Yapungka Tatirnu Mama Kuurrta Lurrtjuringkula Wangkakitja*



<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yapuwana ngalyatatila ngamurringkulalpi-rni ngayula nyinakati nyinama. Nyangka-rnanku walu kutjarra wangkatjarra nintilku. Tjiinya-rna ngayulu walkatjunu wantingu nintirringkulatjaku-ya.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Tjatjuwanya pakarnu Mama Kuurru yapu miirl-miirlwana tatilkitja. Tjiinya Tjatjuwalu Mawutjala lurrtjurringkula yirringkankupayi.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Ngurrangka-ya nyinarra nyangama marlaku-litju pitjatjaku. Tjiinya Yarangga-pula Yuuwanya nyinarra nyuntunya-tjananyanta miranykanyilkitja. Pika-pika wangkarranytjalu palunyala-pulanyaya watjala yartakarra. Nyangka-pula watjalku tjurrkurlmanku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya yapuwana ma-tatirnu. Nyangka yutuware purlkanyalu pitjangu yapu katu yangatjura ngarrirrantyja.

<sup>16-17</sup> Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu pirntalarrara yapu palunyanya yartakara kanyiranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu yirryanyakulanytja warupirinyapa yapu palunyangka kamparranyangka. Nyangka yutuware palunyanya yapu katu yangangarrirrantyja. Nyangka ngurra 6-tjanulu Mama Kuurrtu yutuwarengurulu Mawutjanya yarltingu pitjala lurrtjurritjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu tatira mapitjalayirnu yutuwarengka ma-tjarrpangu. Palunyatjanu nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu.

## 25

### *Tiinti Miirl-miirlpa Palyaltjaku*

<sup>1-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tjurrkurlmara watjaranytja, “Watjala-tjananya kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Palunyalu-tjananya watjala tiinti miirl-miirlpa-ya ngayuku palyaltjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarna nyinama. Ngayulu-rnanta nintitjunku. Nyangka-yan palunyapirinypartu palyalku.”

### *Puuka Miirl-miirlpa*

<sup>10-22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya liirpa kawurlpa palyalku. Palunyalu-ya nyarlpitjarra kutjarra palyaralpi-pulanyaya puuka katu ngaratjunku. Nyaralpi-pulanyaya lipiralpi lurrtjulku puuka katu. Palunyalu-ya yapu walu wangkatjarra kutjarra tjarrpatjunku puuka kaninytjarra. Nyangka-rnanta lurrtjurringkulalpi puuka katunguru watjalku wantiku kutjupa-kutjupa ngayuku katja yurntalpirtilu-ya palyaratjaku.”

### *Tayipulpa Nyuma Tjunkupayinya*

<sup>23-30</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya tayipulpa palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa lalyparalpi nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya tiinti miirl-miirlpangka tjunku. Palunyalu nyuma miirl-miirlpa tirtu tjunama.”

### *Lantanpa Tili 7-tjarra*

<sup>31-40</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu lantanpa kawurlpa-ya palyaltjaku tili 7-tjarra palunyalu tiinti miirl-miirlta tjunkutjaku.

## 26

### *Tiinti Miirl-miirlpa*

1-37 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Palunyalu watjarnu warntu walykumunu-ya palyara tiinti kaninytjarra ngururrkutjarra waraly-waralytjura wantitjaku. Puru ngaapirinypa watjarnu, "Palunyatjanu-ya puuka miirl-miirlpa walu kutjarratjarra warntungka munkarra tjunku. Tjiinya warntungka munkarra miirl-miirlpa purlkanya ngarama. Nyangka tayipulpa puru lantanpa warntungka kalkurni tjunku."

## 27

### Waru Nyarra Kuka Tilira Tjungkupayinya

1-8 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja waru nyarra kuka tilira tjungkupayinya-ya palyaltjaku.

### Yaarrpa

9-19 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja warntu pirni lurrtjura parrawaraly-waralytjunkula yaarrpirinypa-ya palyaltjaku. Nyangkayi tiinti miirl-miirlpa ngururrkutjarra ngarama.

### Lantanpa Tiliratjaku

20-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Watjala-tjananya Yarantu puru palunyaku katjalu-ya lantanpa tiliratjaku. Munga kutjupa munga-ya tirtu tilinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinypa tirtu palyanma."

## 28

### Tiinti Miirl-miirlta-ya Waarka Palyaratjaku

1-43 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Ngulan yarltiku-tjananya nyuntu-tuku kurta Yarannga puru palunyaku katja kutjarra-kutjarranya. Palunyalu-tjananyan tjunku tiinti miirl-miirlta-ya waarka palyaratjaku. Palunyalu watjalku-tjananyan nintipukalu palyalpayi pirnilu-tjanampaya warntu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaltjaku. Nyangka-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu warntu palunyanya tjarrpatjuralpi tiinti miirl-miirlta waarka palyanma."

## 29

1-37 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyangurulu-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.

### Tjirntu Kutjupa Tjirntu Kuka Pungkula Mama Kuurru Nintiratjaku

38-46 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjiipu warlangu kutjarra pungkula warungka tilira Mama Kuurru nintiratjaku. Kutju yunguntjarra pungkula nintinma puru kutjupa mungarrtji pungkula nintinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinypartu tirtu palyanma.

## 30

### Waru Nyarra Parnti Walykumunu Kampapayinya

1-10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu waru parnti walykumunu kampapayinya-ya palyaltjaku. Palunyalu tjunkutjaku warntu waraly-waralyngarapayingka kalkurni. Nyangka Yarantu yunguntjarra puru mungangka parnti walykumunu pulparru tjunkulpi tilinma.

### Tjimarri Nintiratjaku

11-16 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu wati kutju-kutjulu-ya tjimarri nintiratjaku. Nyangka-yayi tjimarri palunyangka tiinti miirl-miirlpa walykumunura kanyinma.

*Tiirrtji Purlkanya*

17-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tiirrtji purlkanya-ya palyara tjunkutjaku tiinti miirl-miirlku yaarrta kaninytjarra. Nyangka-yankuyi wati nyarra tiintingka waarka palyalpayi pirnilu mara tjina parltjinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrku nintilkitjalu.

*Uyilpa Ngarnmanymankutjaku*

22-33 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu uyilpa-ya palyara miirl-miirlmankutjaku, tjiinya parnti walykumunungka warli-warliralpi tjunkulatjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya-ya kutjupa-kutjupangka tjutira miirl-miirlmankutjaku — tjiinya tiinti miirl-miirlta puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarrirrantjala tjutira miirl-miirlmara kanyiratjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya miirl-miirlpa purlkanya ngarrirratjaku.

*Parnti Walykumunu*

34-38 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu parnti walykumunu pulparru-ya palyaralpi miirl-miirlpa kanyiratjaku tiinti miirl-miirltakutju tiliratjaku.

**31**

# 31.1-17 ngaangka ngaralanytjamunu.

*Mama Kuurrtu Walu Kutjarra Mawutjaku Nintirnu*

18 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wangkarrayirnu wiyarringkulalpi walu kutjarranya nintirnu. Tjiinya walu palunyangka yungarralu wangka walkatjunu wantingu.

**32***Puluka Kawurlpa-ya Palyarnu*

1 Nyangka-ya yarnangu pirnilu Mawutjaku purtu nyangu-nyangu kaarr-kaarrarringu tjiinyamarntu yapu katu tatirnu rawarrinyangka. Palunyalu-ya Yaranta kutjungkarringkulalpi watjarnu, “Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu, Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakatirra-la marninypungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.”

2 Nyangka Yarantu watjarnu, “Mapitja-ya pinangkatja kawurlpa nyuntuku kuringkatja puru katja yurntaltatja yarrara kati.”

3 Nyangka-ya mularrpartu pinangkatja kawurlpa pirni yarrara katingu nintirnu.

4 Nyangka Yarantu mantjiralpi waru tilingka paarnu yirralaralpi puluka marnti palyarnu.

Nyangka-ya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Ngaalu-lanya Yiitjipulanguru katirrayintja. Nyangka-la pupakatirra marninypungama.”

5 Nyangka Yarantu pulukangka yampuwana yapu tjunkula parrawanarnu katernu kuka pungkula tilira nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngarriku tjirnturringkulalpi-lan pakalku lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypungama.”

6 Nyangka-ya mularrpartu ngarringu mungayurntura pakarnu tjiipu, puluka katingu pungkulalpi tilirnu tjunu. Kuka kutjupattjarranya-ya katingu pungkulalpi paarnu lurrtjurringkula ngalkukitjalu. Palunyalu-ya nyinakatingu mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parran-garlpurringkula warnngira-yanku punka-punkaranytja.

*Mama Kuurrnga Mirrparnarringu*

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Waarrpungkula tjarungarala mapitja nyawa. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku yungarrapirti, nyarra Yiitjipulanguru-tjananyan walara katingu, palunyalu-rniya ngayunya wantirralpi palyamunur-ringkula.

<sup>8</sup> Waarrpungkulalpi-ya ngayuku wangka puru ngayuku yiwarra wantirralpi-yanku puluka kawurlpa palyarnu. Palunyalu-ya pupakatirra marninypungkula. Puru-ya tjiipu, puluka pungkulalpi paarnu palunyaku nintirnu. Puru-ya watjara palunyalu-tjananyanyu Yiitjipulanguru katingu!

<sup>9</sup> Wiya, nintilu-rna kulira tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Marrkulku-kurlu-rnin. Wanti-rni. Tjiinya-rna mirrparnpa purlkanya nyinarra. Kuwarrinya-tjananyarna pungku wiyalku. Palunyalu-rnanku nyuntuku tjamupirtilpi kanyilku pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananyayi mirrawarnima.”

### *Mawutjanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurnga marrkura watjaranytja, “Wiya, nyaakun mirrparnarringkula nyuntuku katja yurntalpertiku? Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>12</sup> Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjananyan mirrirntankunyangka Yiitjipunyamartatji pirnilu-ya watjalku, ‘Wiya, katingu-tjananya ngurra yaputjarrangka pungkula mirrirntara wiyalkitjalu.’ Palunyakutarra kalyparringkulalpi wanti-tjananya pungkutjamaaltu.

<sup>13</sup> Wiya, kulinma-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya. Tjiinyan kalkurnu wantingu palunyaku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinyan watjarnu, ‘Nyuntuku tjamupirti mingapirinyapa nyinama. Nyangka-tjanamparna ngurra walykumunu nintilku. Nyangka-ya tirtu nyinama.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya pungkukitjalu kulirnu wantirralpi-tjanampa kalyparringu. Tjiinyamarntu Mawutjanya-tjanampa ngarltuwangkarranytja.

### *Mawutjalu Yapu Kutjarranya Warningu Kartarntanu*

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya walu kutjarratjarra yapuwana tjarungarala pitjangu. Tjiinya walu-pula wangkatjarra kutjarranguru walkatjunu wantinytjanya katunguru puru kaninytjarranguru.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yungarralu kartaralpi walu palyarnu. Palunyalu wangka walkatjunu wantingu.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjanya Tjatjuwala lurrtjurringkulalpi-pula tjarungarala pitjangu kulirnu ngurrangka-ya mirrarranyangka. Nyangka Tjatjuwalu watjarnu, “Wiya-kulila, warrmarlalu-tjananyaya pitjangu wakaranyangka-ya ngaparrtika wakara.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya-kulila, pika-yanku pungkunytjamaalpa. Turku-ya yinkarra.”

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjangu ngamuntirringkulalpi nyangu puluka kawurlpa ngaralanyangka-ya turku parrakanturanytja. Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi walu kutjarranya yapu parntangka warningu kartarntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu puluka kawurlpa mantjiralpi warningu warungka tjarrpatjunu. Palunyalu mantjiralpi yapungka rulyupungkulayirnu pulparrunu. Palunyalu kapangka wiilypungkulalpi watjarnu-tjananya tjikiltjaku-ya. Nyangkalta-ya mularrpartu tjikirnu.

### *Mawutjalu Yaranga Ngurringarala Tjapiranytja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Yaranga watjarnu, “Wiya, nyaapanta-ya watjarnu, palunyangkan kuliralpi kurrakuturnu walykunytjilpa-ya palyaltjaku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yarantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-kurlu-tjun mirrparnarriku. Nyuntulun ninti. Tjiinya yarnangu ngaalu-ya tirtu kulira palyamunu palyalkitjalu.

23 Tjiinya-rniya watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakatirra-la marninypongkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’ Palunyapirinypa-ya watjarnu.

24 Nyangka-tjananyarna watjarnu pinangkatja kawurlpa-yanku yarrara kati-katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katinyangka-rna warukutu warningu. Nyangkalta puluka yartakarringkula warunguru pakarnu.”

*Liipayiku Tjamupirtilu-tjananya Pirni Pungu Mirrirntanu*

25 Nyangka Mawutjalu nyangu yarnangu pirninya-ya tungun-tungunarringu kutjupa-kutjupa palyaranytja Yarantu-tjananya marrkuntjamaaltu nyakula wantirryangka. Palunyalu kulirnu, “Wiya-kulila, maliki yanyan-yanyanpa nyinapayilutarrartu-ya tjakulpa-tjananya kulira panyapurangama.”

26 Nyangka Mawutjanya kayirrkutu yankulalpi-tjananya mirrangu watjarnu, “Ngananya-ya mukurringkula Mama Kuurrnga wanalkitja? Pitja-rniya ngayula ngamu ngara.” Nyangka-ya mularrpartu Liipayiku tjamupirti pakara pitjangu lurrtjirringu ngaralanytja.

27 Nyangka-tjananya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrrpa Mama Kuurrtu watjarnu kunmarnu purlkanya-yankun mantjira ngurra pirniwanartu mapitjatjaku. Palunyalu-yankun kurtapirti puru yamatji pirninya puru yitingka nyinapayi pirninya pungku mirrirntanku.”

28 Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya parramirrirntaranytja. Nyangka-ya wati 3,000-pa mirrirringu.

29 Nyangka Mawutjalu-tjananya Liipayiku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-yan Mama Kuurrku wangkangka katjapirti kurtapirtitarrartu pungu mirrirntanu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarringu. Nyangka palunyanguru-yan palunyaku waarka tirtu palyanma.”

*Mawutjanya-tjanampa Mama Kuurrrta Puru Ngarltuwangkarranytja*

30 Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, walykunyitjilpa-yan palyarnu. Nyangka-rna yapungka tatilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-tjinguru-tjanampanku kalyparriku.”

31 Nyangka mularrpartu marlakurtu tatirnu Mama Kuurrrta watjarnu, “Wiya, ngarltutjarra. Yarnangu pirnilu-ya walykunyitjilpa palyarnu. Puluka kawurlpa-ya palyaralpi pupakatirra marninypongkulanytja.

32 Nyangka-tjanampa kalyparriwa. Wiyangka-tjingurun ngayuku yini ruwar-rpungku, pukpa nyarra nyuntulun walkatjunu wantitjala.”

33 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, yarnangu nyarra ngayula-rniya tungun-tungunarringu, palunyaku-tjanamparna yini ruwarrpungku.

34 Yuwa, mapitja-tjananya walara makati ngurra nyarra ngayulu-rnanta watjarnu wantinytjalakutu. Yuwa, ngayuku yayintjulpanta kurranyurringkula kutipitjaku. Nyangka-tjananyarna ngula pikatjarralku palyamunu-ya palyaranyangka.”

35 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mularrpartu pikatjarrarnu. Tjiinyamarntu-ya Yarangga witu-witura nintiranytja puluka kawurlpa palyaltjaku.

### 33

*Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Yapu Tjayinayinya-ya Wantirra Pakara Yankut-jaku*

1 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku kalkurnu wantitjalakutu. Tjiinya-rna Yayipuramanya, Yayitjikinya, puru Tjayikapanya kalkurnu nintilkitalu, ngurra



palunyalakutu kutipitja. Yarnangu palan Yiitjipulanguru katingu, palunyanya-tjananya yarltirra makati.

<sup>2</sup> Nyangka-rna yayintjulpa witulku nintitjunkula-tjananyanta katirrayiltjaku. Pururra ngurra nyarranguru ngurrangkatja pirninya pakaltjingalku tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan mapitjalayirni ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu lurrtju yankukitjamunu, tjiinya-tjananyarnanta mirrparnarriralpi pungku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu-tjuyan tirtu tungun-tungunarripayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya marangkatja, lirringkatja, pinangkatja yarraralpi maralpa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Watjala-tjananya tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya. Tjinguru-tjananyarnanta lurrtju yankulalpi waar-pungkulalpi pungku mirrirntanku wiyalku. Palunyakutarra-tjananya watjala tjiinya-yanku marangkatja, lirringkatja, pinangkatjatarrartu yarraltjaku. Nyangka-rnaya kulila, ‘Yaaltjingalku-tjananyarnanta?’ ”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngurra Tjayinayilartu yarraralpi yakutjangkakutju katirrayintja.

### *Tiinti Mama Kuurrtu Lurrtjurringkula Kulilpayi*

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra tjunkunyangka Mawutjalu tiinti makatirra mawurntalpa tiwa-tiwa pupatjunkupayi. Palunyalu tjapirnu yini Tiinti Mama Kuurrtu Lurrtjurringkula Kulilpayinya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurrtu tjapilkitjalu yilkakurringkulalpi mapitjaku tiinti palunyakutu.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya tiinti palunyakutu mapitjalanyangka yarnangu pirninya-ya paka-pakalku tiinti yungarra-yungarrangurulu ngarala nyakula-wanarayinma Mawutjanya tiinti palunyangka tjarrpatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka ngangkarli wirrmira tjarungaraku tiinti tjaangka ngaraku. Palunyalu Mama Kuurrrnga Mawutjala wangkaku.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku ngangkarli wirrmira tiinti tjaangka ngaralanyangka. Palunyalu-ya tiinti yungarra-yungarranguru pupakatiku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrrnga lurrtjurringkula Mawutjala wangkapayi. Tjiinyakurlu lurrtjurringkula yamatji-yamatji wangkama, palunyapirinypa. Nyangka Mawutjanya pakara marlaku mapitjaku ngurraku. Nyangka wati yangupala, Naanku katja Tjatjuwanya, nyarra Mawutjanya yirringkankupayi, palunyanya tiintingka tirtu marlarringkulalpi nyinama.

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Lurrtju Yankukitjalu*

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yarnangu pirninya-tjananyarna ngurra nyarraku katitjaku. Palunyalu-munta-rnin watjalku? Ngananyan witulku lurrtjurringkula-lanyatju yankutjaku? Tjiinya-rnin watjarnu ninti-tjun nyinarranytjalu puru-tjun pukurlpa nyinarranytjalu.

<sup>13</sup> Mularrpa-munta-tjun pukurlpa nyinarra? Palunyalu-rni watjala. Yaaltji-yaaltjilun kulira palyalkitjalu? Nyangka-rnantayi nyuntuku nintilu kuliranytjalu tirtu pukurlmanama. Kulinma tjiinya yarnangu pirninya-ya nyuntuku katja yurntalpirti nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta lurrtju kutipitjaku nyangkan kurrurnpa rapa pitjalayinma.”



<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-lanyatjun lurrtju kutipitjanytjamunungka-latju ngurra ngaangkartu tirtu nyinama. Palunyangka-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>16</sup> Tjiinya-lanyatjun lurrtju pitjalayinnyangka ngurra kutjupangkatjalu-ya nintilu kulilku tjiinya-lampatjun pukurlpa nyinarra. Palunyalu-ya kulilku ngurrkarntanku tjiinya-latju nyuntuku katja yurntalpiri nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Nyuntuku wangangka-rna lurrtju kutipitjaku. Tjiinya-rnanku ninti nyinarra. Puru-rnanta pukurltu nyakula.”

#### *Mawutjalu watjarnu Mama Kuurrtu Tili Nyakukitjalu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rnanku nyuntuku tili purlkanya nyakukitja.”

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta tili purlkanya nyuntulawana mapitjaku. Puru-rna watjalku ngayuku yini miirl-miirlpa nyuntulun kuliratjaku. Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyakulalpi ngarlurringkula kanyinma.

<sup>20</sup> Nyangkan kamu nyaku ngayuku yiiku. Tjiinya kutjupalu-rni ngayunya yiiku nyakulalpi mirrirriku.

<sup>21</sup> Nyangka yurirlta yapu ngarala ngayulawanan tatira ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta yapu tarlarlangka tjarrpatjukulalpi maralu yangatjunku. Palunyalu-rnanta tili purlkanyalu wayirntanku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna mara wantiku. Nyangka-rnin wirtapikutju nyaku mapitjanyangka-rna. Yiiku-rnin kamu nyaku. Tjiinyamarntu-rnin nyakulalpi mirrirriku.”

## 34

#### *Yapu Walu Kutjarra Puru Kartarnu Ngarnmanymanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yapu walu kutjarra kartala, nyarra ngayulu-rnanku ngaangkalpi nintirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rnanyi wangka walkatjorra, nyarra ngaangkalpi-rna walkatjunu nyangkan walu palunyanya kartarntanu, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Kartala ngarnmanymarra wanti. Palunyalu ngarrirra tjirnturringkulalpi tatila yapu Tjayinayila. Palunyalu-rni yapu katu lurrtjurriwa.

<sup>3</sup> Kutjupanya katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-rni nyuntunyakutju pitja lurrtjurriwa. Puru-tjananya marrkula yapuwana tatintjamaaltu wantitjaku. Puru tjiipu pulukatarrartu tjirtila wiyala yapu parntawanalu-ya parrangalkutjakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu yapu kutjarra kartarnu. Palunyalu ngarringu mungayurntura mantjira katingu yapu Tjayinayila tatirnu Mama Kuurrtu lurrtjurrik-itja, tjiinya watjarnu wantinyangka.

#### *Mama Kuurnga Mawutjala Yartakarringu*

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurnga ngangkarliwana tjarungaralalpi Mawutjala ngarangu. Palunyalunku yini miirl-miirlnga Yaawayinya yungarralu mirrangu watjarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mawutjala kurranyu watipitjangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna ngarluntytju purlkanya. Puru-rna waar-pungkula mirrparnarringkulanytjamunu. Puru-rna kalkuntjatjanulu wantinytjamaaltu tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>7</sup> Nyangka nyarra ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayi puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjananyarna mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rna kalyparringkupayi palyamunu-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-wanaranyangka-tjananyarna

palunyapirinyartu puru kanyinma. Nyangka nyarra ngayuku-tjuya yanyanyantu palyamunu palyalpayi, tjiinya-tjanamparna ngaparrrtika palyamunu yutilku. Puru-tjanamparna palunyaku katja yurntalpirrtiku, tjamu kaparlipirtiku puru tjamu kaparlingkatjakutarrartu palyamunu yutira-wananma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya waarrpungkulalpi pupakatingu.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa Puurr, mularrpa-munta-tjun pukurlarringu? Palunyalu lurrtju-lanyatju pitjalayinma. Tjiinya-ya mularrpa tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka kalyparringkulalpi-lanyatju kanyinma nyuntuku katja yurntalpirrti nyinar-ratjaku.”

### *Mama Kuurrtu Puru Tjurrkurlmara Watjaranytja*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarnanta kalkulku wantiku. Nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninnytjulu palyanma. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra palunyapirinyapa nyakula wantirranytjamunu. Nyangka-yan pirnilurtu nyaku kata paarnarralku ngayulu-tjanamparnanku yayirninnytjulu palyaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma ngayuku wangka kuwarrinyarna watjaranyangka. Nyangka-yan ngurra kalkuntjalakutu mapitjalanyangka-rna kurranyulu ngurrangkatja pirni pakaltjingalku, Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>12</sup> Nyangka-yan ngurra nyarrangka waalkarraralpi yarnangu ngurrangkatja pirningka-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuntjamaaltu wantima, tjiinya-tjananyantaya muku-mukulku kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulatjaku, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Wiya, waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-tjanampa kartarntarra warni. Puru yapu-ya murrutjunu miirl-miirlmanu kanyiranyangka kartarntarra warni. Puru purnu pirni-tjanampaya kartarntarra warni, nyarra palyarnu-ya minyma yini Yatjaranyapirinyamaralpi pupakatirra marninypungkupayinya.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjara-wanarnu, “Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rna Mama Kuurrrnga mirparnarripayi kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marninypungkulanyangka.

<sup>15</sup> Puru ngurrangkatja pirningka-tjananyaya lurrtjurringkula wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya yarltiku lurrtjurringkula kuka pungkula kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulatjaku. Puru-tjinguru-tjanampankuya kuka nintilku tjiinya-ya yapu warta nyarra pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya. Nyangka-yan ngalku. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>16</sup> Puru-tjinguru-ya nyuntuku-tjanampanku katjalu kungka maliki yarltiku. Palunyalu-ya kurringka minirringkulalpi yapu warta pupakatirra marninypungama. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru pupakatirra marninypungkukitjalu-ya kawurlpa tilingka paara yirralara yarnangukarrara palyaranytjamaaltu wantima.”

<sup>18</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Kurli kutjupa kurli-ya yara Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tirtu yarrkalpungama. Tjiinya kirnara nampa 1-tayan nyuma tjalpu ngalkulayilku palunyalu tjirntu 7-tjanulu tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma, tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantinyangka. Tjiinya kirnara palunyangka-yan ngurra Yitjipunya wantirra ngalyapakarnu, palunyanguru.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku katja tirnanya ngayuku-tjuya nyinarra. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinarra.

<sup>20</sup> Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatjanya kanyilkitjalu tjiipu warlangu-tjuyan pungkulalpi nintilku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yan katja tirnanya marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa-rniyan ngaparrtjika nintilku.

Puru-kurlu-yan maralpa pitjaku ngayunya-rniyan pupakatirra marninypungkuk-itja. Kutjupa-kutjupa-rniya kati nintila."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, "Yuwa, waarka-yan palyarayilku, palunyalu ngurra 6-tjanulu tjirntu kutjupangka waarka wantirralpi nyinaku palyarriku. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru waarka palyanma. Tjinguru waarka purlkanya ngaraku tjiinya tjinguru manta tjawara yurninypa tjunkulatjaku, tjinguru mirrka yurnmirrinyangka yurraratjaku. Wiya, wanti. Ngurra 6-tjanu-yan waarka wantirra nyinarra palyarringama."

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, "Yuwa, kurli kutjupa kurli wati pirninya-yan ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Mirrka wiirpa yurnmirrinyangka-yan kutjupattjarranya yurrara katiku ngurra palunyakutu. Palunyalu ngayuku-tjuyan nintilku. Puru ngula mirrka kiripi yurnmirrinyangka-yan yurralku wiyalku palunyalu ngayula lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka purlkanya ngalkunma."

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanaranytja, "Yuwa, kurli kutjupa kurli-ya wati pirninya marnkurrara ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku Mama Kuurrnga Yitjurayilku tjamupirtiku Puurpa nyinarra.

<sup>24</sup> Ngula tjiinya-tjananyarna yarnangu kutjupattjarranya pakaltjingalku. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngurra lipi-lipirriku. Nyangkalta-yan ngurra kalkuntjala nyinama. Nyangka-ya wati pirninya yalatjarringkula mapitjaku ngayula lurrtjurriku. Nyangka-rna maliki pirninya marrkulku warrmarlarrirra-ya pitjatjakutarra wati pirninya-rniya ngayula lurrtjurringkulanyangka."

<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, "Puru-yan kuka pungku paalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra lurrtjura ngayuku nintintjamaaltu wantima. Wiya, nyuma tjalpukutju-rniya kukangka lurrtjuralpi nintila. Puru-yan tjiipu warlangu pungku ngalkula Wayirntankutjanya kulinma. Palunyalu yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Ngala-ya pirninyartu wiyala."

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, "Kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringkunyangka-yan yurralku. Palunyalu-yan ngarnmanytju tjarraralpi ngayuku-tjuyan katiku tiinti miirl-miirlta nintilku. Palunyalu-yankun yurraralpi makanyilku marla ngalkukitjalu."

Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, "Puru-tjinguru-yan tjiipu nanikuurpa warlangu pungku ngalkukitjalu. Palunyalu-kurlu-yan ngunytjuku mimingka kurkaltjunku. Wiya, kapingkakutju-ya kurkaltjuralpi ngala."

<sup>27</sup> Watjarayirnu wantirralpi Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, "Wangka palunyanya walkatjarra wanti. Tjiinya-tjananyarnanta kalkurnu wantingu nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti-tjananya walykumunura kanyilkitjalu, wangka palunyanya-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka."

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtu rawa nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu. Tjiinya nyinarranytjalulpi mirrka ngalkunytjamaalpa puru kapi tjikintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wangka 10-nga yapu walu kutjarrangka walkatjunu wantingu.

### *Mawutjaku Yiiku Yirrnanytja*

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu walu kutjarra Mama Kuurrtu wangkatjarra mantjiralpi yapu Tjayinayilanguru tjarungarangu. Nyangka palunyaku yiiku yirrnanytja.

Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangkarranytja. Nyangka kulintjamaalpa ngurrpartu pitjalayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yarantu, yarnangu pirnilutarrartu nyangu Mawutjaku yiiku yirrnyaranyangka. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi tiwanguru ngarala nyakulanytja.

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarltingu Yarangga puru liita pirninya. Nyangka-ya pitjangu kutjungkarringu. Nyangkalta-tjananya wangkarranytja.

<sup>32</sup> Palunyatjanangka-ya yarnangu pirninyartu mapitjangu kutjungkarringu. Nyangka-tjananya tjakultjuranytja wangka pirninyartu Mama Kuurrtu-lu yapu Tjayinayila watjarnu wantinytjanya.

<sup>33</sup> Palunyalu-tjananya wangkangu wiyarringkulalpi Mawutjalunku yiiku yangkingkapirinypa tjuturnu.

<sup>34</sup> Palunyalu tiintinka tjarrparra Mama Kuurrtu wangkakitjalu yangki yarralpayi. Palunyalu mapakaralpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunkupayi Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya nyaku Mawutjaku yiiku yirrnyaranyangka. Nyangka Mawutjalunku marlakulu yiiku tjutulku. Ngarna Mama Kuurrtakutu tjarrparralpi yarralku.

## 35

### *Tjirntu Miirl-miirlpa*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu ngurra 6-tjanulu-ya tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinarratjaku.

### *Walykumunu-ya Katirra Nintiltjaku*

<sup>4-9</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Nyangka-yayi tiinti miirl-miirlpa palyala.

### *Walykumunu Palyalpayinya*

<sup>10-19</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu wati walykumunu palyalpayilu-ya pitjala palyaltjaku. Tjiinya warta palyalpayi, yapu palyalpayi, purrmu rulyupungkupayi, tiriyalpa kultulpayi, puru walka walykumunu walkatjunkupayi.

### *Kutjupa-kutjupa Walykumunu-ya Katirra Nintiranytja*

<sup>20-29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wuyurrarringkulalpi kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintiranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Yapu walykumunu-ya katingu tjilpa, kawurlpa puru kutjupa-kutjupa puru warta walykumunu, tiriyalpa walykumunu, purturru walykumunu, minyarra walykumunutarrartu. Wiya, walykumunu mularrpa-ya katirra nintiranytja.

### *Nintipuka Kutjarralu-pula Walykumunu Palyalpayi*

<sup>30-35</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Mama Kuurrtu-pulanya wati kutjarra miratjunu tjiinya-pula nintipuka purlkanya. Nyangka-pula tjurrkurlmara kanyinma-tjananya walykumunu palyalpayi kutjupatjarralu-ya waarka palunyanya palyaranyangka."

## 36

### *Tiinti Miirl-miirlpa-ya Palyaranytja*

<sup>1-7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu katirra nintiranytja. Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu Mawutjala watjarnu, "Wiya, wiyangkalpi-ya pirni katingu. Nyangka watjala wantitjaku-ya." Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Wiyangkalpi pirnirringu. Nyangka-ya wanti."

<sup>8-38</sup> Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu tiinti miirl-miirlpa palyarayirru wiyarnu.

## 37

### *Kutjupa-kutjupa Palyarnu Tiinti Miirl-miirlta Tjunktjaku*

1-9 Nyangka wati kutjulu puuka miirl-miirlpa palyarnu.

10-16 Palunyalu tayipulpa nyuma tjunkupayinya palyarnu.

17-24 Palunyalu puru lantanpa kawurlpa palyarnu tili 7-tjarra.

25-28 Puru wati palunyalurtu palyarnu waru nyarra parnti walykumunu kampa-payinya.

29 Palunyalu puru parnti walykumunu uyilpangka warli-warlirnu. Puru parnti walykumunu pulparru palyarnu tjunu.

## 38

1-7 Nyangka wati palunyalu palyarnu waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya.

8 Palunyalu tiirtji purlkanya palyarnu mara tjina-ya parltjiltjaku.

9-20 Palunyalu warntu kartaralpi yaarra parrapalyarnu wantingu.

21-31 Nyangka-ya kawurlpa tjilpa yayinpatarrartu kati-katirrantya. Nyangka wati nintipuka pirnilu-ya yulytja pirninya tiinti miirl-miirlku palyarnu.

## 39

### *Warntu-tjanampa Tiinti Miirl-miirlta Waarka Palyalpayiku*

1-31 Nyangka-ya warntu walykumunu palyarnu tjarrpatjunkula-ya tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku.

### *Palyarayirnu-ya Wiyarnu*

32-43 Nyangka-ya pirninyartu palyarayirnu wiyarnu, tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyapirinyartu. Palunyalu-ya katingu Mawutjalakutu nyakutjaku. Nyangka pirninyartu purinytju parranyakulayirnu pukurlarringu tjiinya-ya tjukarurrulu palyannyangka. Palunyalu-tjananya marninyungu.

## 40

### *Tiinti Miirl-miirlpa-ya Pupatjunu*

1-33 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu tiinti miirl-miirlpa pupatjunktjaku. Palunyalu watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya kaninytjarra tjarrpatjunktjaku. Tjiinya puuka kaninytjarra yapu walu kutjarra ngarrirrantya Mama Kuurrtu wangka 10-tjarra. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu warntu walykumunu waraly-waralytjunktjaku puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya katirra tjunktjaku, puru lantanpa tili 7-tjarra katirra tjunktjaku.

Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Puru waru nyarra parnti walykumunu kampa-payinya kati tjurra puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu warntu waraly-waralytjurra tiinti tjaawanalu.

Palunyalu waru nyarra kuka kampa-payinya kati yilkaku ngaratjurra. Palunyalu tiirtji purlkanya kati ngururrkutjarra tjurra. Palunyalu kapi tjutila tiirtjingka. Palunyalu warntu pirni lurrtjura parrawaraly-waralytjunkula yaarrpirinyapa parrangaratjurra wanti. Nyangka-yayi kaninytjarra ngarama. Palunyalu warntu kutjupa tjaawanalu waraly-waralytjurra.

Palunyalu uyilpa miirl-miirlpa pirningkartu tjutila miirl-miirlmarra."

Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu-tjananya nyangka-ya palunyapirinyartu palyarnu.

### *Ngangkarli Wirrmira Tiinti Miirl-miirlta Ngarapayi*

<sup>34</sup> Nyangka ngangkarli wirrmiralu pitjangu tiinti miirl-miirlnga tjutura kanyiranytja. Nyangka tili purlkanyalu yutira kanyiranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrnga nyinarranyangka. Nyangka-ya purtu nyakulanytja.

<sup>35</sup> Palunyanguru Mawutjanya tiinti palunyangka purtu tjarrpangu wantingu.

<sup>36</sup> Nyangka ngangkarli palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya parrakatir-rayintja. Tjiinya-ya yungarra pakalkitjamunu. Ngarna ngangkarli tiintinguru pakannyangka-ya pakalku yalatjarringkula kutipitjapayi.

<sup>37</sup> Nyangka ngangkarli tiintingka ngaralanyangka-ya ngurrangka nyinama.

<sup>38</sup> Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupaku yalatja mapitjalayintjalu karlarla nyaku Mama Kuurrku ngangkarli tiintinguru ngaralanyangka. Palunyalu-ya mungangka nyaku tili warupirinypa kamparranyangka.

Yuwa, palunya.



## **Tjukurrpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Mayu-mayuwana Parrapitjalayinkula Nyinarranytja**

### **6**

#### *Ngaapirinypa-tjanampa Tjapira Wantitjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>23</sup> “Watjala-tjananya Yarannga puru palunyaku katjapirti ngaapirinytju-ya Yitjurayilku tjamupirtiku tjapiratjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarnayi walykumunura kanyinma.

<sup>24</sup> Watjala-tjananya ngaapirinytju-tjanampa tjapiltjaku, ‘Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma puru miranykanyira kanyinma.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya kurrurnpa muku-mukulu ngarlunytjulu kanyinma.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananya pukurltu nyakula kurrurnpa rapara kanyinma.’ ”

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaanyatarrartu watjarnu, “Yuwa, tjiinya-tjinguru-ya Yarantu puru palunyaku katjapirtilu-ya ngayuku yiniwanalu palunyapirinypa tjapilku. Nyangka-tjananyarna mularrpartu walykumunura kanyinma.”

### **9**

#### *Yutuware Yurrinyangkakutju Yarnangu Pirnilu-ya Pakara Nyakula Wanalpayi*

<sup>15-16</sup> Nyangka tjiinya-ya tiinti miirl-miirlnga pupatjunu wantingu. Palunyangka yutuware palunyanya yangatjura kanyilpayinya pitjangu katu ngaralanytjalu tju-tura kanyiranytja. Nyangka mungangka-ya nyakupayi yutuware palunyanya warupirinypa tili kamparranyangka tiinti katarra.

<sup>17-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yutuwarewanalu nintitjunkupayi. Nyangka-ya mularrpartu pakara yalatja yankula ngurra ma-tjunkupayi. Tjiinya yutuware tiinti miirl-miirlta katu ngaralanyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurrangka tirtu nyinapayi. Nyangka yutuware palunyanya yurrirra pakara kurranyu yankulanyangka-ya palunyanyartu mirara wanalpayi. Nyangka yutuware ngaranyangka ngurra-ya tjunkula nyinapayi.

<sup>20-22</sup> Tjiinya yutuware tirtu ngaralanyangka-ya pakara yankukitjamunu. Ngarna yutuware yurrinyangkakutju-ya yarnangu pirninya yurriku. Tjiinya-tjinguru yutuware ngurra kutjutjanu yurrinyangka-ya pakara wanalku. Nyangka-tjinguru yutuware palunyanya rawa ngaralayilku kurli kutjutjanu yurriku. Nyangka-ya rawa nyinarrayilku nyaku yutuware yurrinyangkakutju pakara wanalku.

<sup>23</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurrtu ngurra tjunkukitjamunu. Puru-ya yungarrakurrurnpa pakara yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu Mawutjanya nintitjunkunyangka-ya pakara yalatja yankupayi.

### **10**

#### *Yapu Miirl-miirlpa-ya Wantirra Pakara Yanu*

<sup>33</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa nyinarranytja Mama Kuurrtu yapu miirl-miirlpa Tjayinayila. Palunyatjanu-ya pakara yalatja yanu. Nyangka-ya Liipayiku tjamupirtilu Mama Kuurrtu puuka miirl-miirlnga kurranyulu katirrayintja Mama Kuurrtu-tjananya yutuwarewanalu ngurra nintitjuratjaku. Nyangka-ya pitjalayirnu ngurra marnkurrtjanulu ngurra tjunu nyinarranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yutuwarilu-tjananya tirtu walara katirrayilpayi.

<sup>35</sup> Tjiinya tjirntu kutjupa tjirntu, yarnangu pirninya-ya yankukitja ngaralanyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga ngaapirinya tjaipilpayi, “Yuwa Mama, pakala yanyanyanpa nyinapayinya-tjananya ngurlutjingala. Nyangka-yayi wililyarrara kukur-raala.” Palunyapirinya Mawutjalu tirtu tjaipilpayi.

<sup>36</sup> Nyangka-ya puuka miirl-miirlpa katirrayintjalu pitjalayilku ngaraku. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga puru tjaipilpayi, “Yuwa Mama, pitja-lanyatju ngamuntirri kanyinma Yitjurayilku tjamupirti-latju minga-minga nyinarranyangka.” Nyangkalta-ya ngurra ma-tjunku.

## 11

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Waru Tjaarrtjingarnu Mirrparn-mirrparnpa-ya Wangkarranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya kutjupa-kutjupatjirratja Mama Kuurrku mirrparn-mirrparnarringkulalpi wangkarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjanampa waru tjaarrtjingarnu. Nyangka ngurrawana kamparranytja. Palunyalu kampakutjunguru tiinti pirninya kamparraparrawanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya mirrarra watjaranytja Mawutjalu-tjananya yirringkankutjaku. Nyangka mularrpartu Mawutjalu Mama Kuurrnga tjaipirnu. Nyangkalta waru wiyarringu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya palunyanguru ngurra palunyanya tjaipirnu yini Tapiranya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, Kamparranytjanya.

### *Kukatjirratja-ya Wangkarranytja*

<sup>4</sup> Nyangka-ya maliki pirnitarrartu yaanarringu pitjalayintja. Palunyalu-ya kukatjirratja wangkarranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti minirringkulalpi kukatjirratja wangkarranytja, “Kukapalka-lanku ngalkula nyinama.

<sup>5</sup> Ngurra nyarra Yiitjipulalpi-lanku kuka yurungkatja purtu ngalkula wantipayi. Palunyalu-lanku mirrka kutjupa-kutjupa pirni ngalkupayi, milinpa, kuyukampa yannyinpatarrartu.

<sup>6</sup> Ngaanya-lan nyirnurru nyinarra. Tjirntu kutjupa tjirntu-lanku mirrka manakutju tirtu ngalkula.”

<sup>7</sup> Tjiinya mana mirrka kutjupa-kutjupa, tjiinya yurninypa pirntalpa kurlunypirinya.

<sup>8-9</sup> Tjiinya mungangka kulyarrtjungkupayi, palunyangka mirrka manatarrartu yilkariguru punkara-ya ngarripayi. Nyangka-ya tjirntungka pakaralpi yurralku katiku rulyupungku. Palunyalu-ya kurrkaltjunku lalyuralpi nyumatjunku paalku. Tjiinya mayu walykumunu nyuma uyilta paantjapirinya ngarripayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kulirnu yarnangu pirninya-ya kukatjirratja wangkarranytja. Tjiinya-ya purrulpa kutjupa purrulpa kutjupa tiinti tjaanguru ngarala wangkarranytja. Nyangka kuliralpi walykurringu. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga mirrparnmanu.

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga tjaipirnu, “Mirrparnpa-munta-tjun? Nyaaku-rnin watjarnu yarnangu ngaa minga-minga-rna miranykanyiratjaku?

<sup>12</sup> Ngayunya-munta-tjanamparna ngunytju? Nyaaku-rnin watjarnu pilyirrpinyinpa-tjananyarna yampura katirrayiltjaku ngurra nyarra kalkuntjalakutu?

<sup>13</sup> Wanytjanyanyka-tjanamparna kuka mantjilku? Tirtu-rniya yulatjarralu kukaku ngatjira.

<sup>14</sup> Kutjulu-munta-tjananyarna miranykanyira kanyinma? Purtu-rna kulira. Nganalunya-rni yirringkanku?

15 Tjinguru-rnin yirringkankukitjamunulu kuwarrinya mirrirntanku, ngarltutjarralu-rna purtu kuliranyangka.”

*Mawutjalu Liita 70-nya Ngurrkarntanu*

16 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Mawutja, wati purlkanya 70-tjananya ngurrkarntara kati tiinti miirl-miirlkutu. Nyangkanta-yayi yitingkartu ngarama.

17 Nyangkanta-rna palunyangkartu tjarungara wangka. Palunyalu-tjanamparna Kuurrti Walykumununya yungku, tjiinya-rnanku nyuntuku yungu, palunyapiriny-partu. Nyangkanta-ya yirringkanama. Nyangka-yan pirnilurtu yarnangu pirninya miranykanyira kanyinma.

18 Nyangka-tjananya yarnangu pirninya watjala ngaapirinya, ‘Tjirntungka-yanku parltjila walykumunurryingkulalpi nyina. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu kukatjirratja-yan wangkarranyangka. Puru-tjananyanta kulirnu Yiitjipulakutu-yan marlaku yankukitjalu watjaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka yungku. Nyangka-yan ngalkunma.

19-20 Rawalu-yan ngalkulayilku kaarr-kaarrarriku wantiku. Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu ngalkula-wanarayilku wiiki kutjarra-kutjarra wiyarringkunyangka kaarr-kaarrarriku. Kulila-ya. Mama Kuurrnga-yan lurrntu pitjalayintja. Nyangka-yan wantirralpi mukurringkula Yiitjipulakutu marlaku yankukitja. Palunyangurungka-tjanampanku kuka purlkanya yungku. Nyangka-yan ngalku-ngalku kaarr-kaarraringkulalpi wantiku.’ ”

21 Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, yarnangu minga-minga-rniya ngayulawana pitjalayirni, wati 600,000-pa-ya puru minyma tjilikutarrartu-ya. Yaaltjilunya-tjanampanku kuka yungku ngalkula-ya wiiki kutjarra-kutjarraritjaku?

22 Nyangka-munta-latju puluka tjiipu pirninyartu pungkulayilku-tjanampa nintilku? Wiya, kuka marnkurr-marnkurrrpa-ya ngaanya. Kuka kapingkatja-munta-latju tjulyara-wanarayilku wiyalku nyangka yurukutju ngarama? Wiya, kuka kurlunypa-ya kapingka ngarrirra. Nyangka-ya yarnangu pirni mularrpa.”

23 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-munta-rna kutjupa-kutjupa purtu palyalku? Wiya, ngayulu-rna yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Nyangkan nyinarrayilku nyaku ngayuku wangka yartakarrinyangka.”

24 Nyangka-tjananya Mawutjalu mapitjangu yarnangu pirninya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananya liita 70-nya yarltirra katingu tiinti miirl-miirlta yurirlta parrangaratjunu.

25 Nyangka Mama Kuurrnga yutuwarawana tjarungaralalpi Mawutjala wangkangu. Palunyalu-tjanampa liita 70-ku Kuurrti Walykumununya nintirnu, tjiinya Mawutjaku nintirnu, palunyapiriny-partu. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananya wuyurmaranyangka-ya Mama Kuurrku wangka nintipukalupirinya watjarnu ngamurtu wiyarringu.

26 Tjiinya liita kutjupa kutjarranya yini Yaltarrnga puru Miitarrnga tiinti miirl-miirlkutu yankutjamaalpa ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-pulanya wuyurmanu. Nyangka-pula palunyapiriny-partu Mama Kuurrku wangka watjaranytja.

27 Nyangka wati yangupala kutjulu-pulanya nyakula kukurraarnu Mawutjala tjakultjunu, “Tjii-pula Mama Kuurrku wangka watjara.”

28 Nyangka wati yini Naanku katja, Tjatjuwalu tjiinya Mawutjanya yirringkanku-payilu watjarnu, “Wiya puurr, marrkula-pulanya wangkanytjamaalpa-pula nyinatjaku.”

29 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Tjingurun kulira ngayulukutju-rna Mama Kuurrku wangka watjara. Wiya, pukurlarriku-rna Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya

yarnangu pirnikurtu nintinnyangka. Nyangka-ya pirnilurtu palunyaku wangka watjanma.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, puru liita 70-nyatarrartu ngurraku marlaku yanu.

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Kuka Yungu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi yuru purlkanyanguru ngalyawangkarranytjalu tjurlpu mantayurtilpa pirni-pirni katingu. Nyangka-ya yilkarnguru punkarayirnu-punkarayirnu parna yangatjura katuwana ngarrirranytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjirntungka pakaralpi yurrara pungkulayirnu mungarringkulalpi yurrara pungkulayirnu tjirnturringu. Palunyatjanu-ya yurrara pungkulayirnu ma-mungarringu. Tjiinya-yanku kutju-kutjulu pirnipurka yurrara pungkulanytja. Palunyalu-yanku parratjungkula-wanara wantirranytja tjirntulu kam-parra pikiltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka kuka tirtu ngarrirranyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringkulalpi pika purlkanya-tjanampa yungu. Nyangka-ya kutjupattjarra pikatjarrarringkula-wanarnu mirrirringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Kipura-Yatapanya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, Ngayarrka Pirniku Kurrulpa. Palunyangkamarntu-tjananyaya tjurnutjunu yarnangu nyarra kukaku ngayarrka pirninya.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra pakara yanu. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yatjaratjala ngurra tjunkulalpi nyinarranytja.

## 12

### *Mawutjaku Kurta Tjurtu-pula Karurr-karurrarringu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Mawutjalunku kurri minyma Yitjiyupinyamartatji yarltingu kanyiranytja. Nyangka palunyaku kurta Yarantu-pula tjurtu Miriyamalu yayirnirringkula tjumara ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, marlanytju-tjinguru kungka maliki yarltinytjamaaltu wantima.”

<sup>2</sup> Puru-pulanku ngaparrkulu watjaranytja, “Mama Kuurrnga-munta Mawutjalakutju wangkarranytja? Wiya, ngayulatarrartu-linya wangkarranytja.” Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu wangkarra kuliranyangka-pula.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjanya karnany-karnanymaalpa watatjanku nyinarranytja. Tjinguru wati kutjupapirinytju kulira mirrparnarringama tjumara watjaranyangka. Ngarna muku-muku nyinanytjatjanulu kulirnu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrtingaralpi watjarnu, “Mawutja, Yaran, Miriyama, pitja-ya ngara tiinti miirl-miirlta.” Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ngangkarli wirrmirawana tjarungarangu tiinti tjaangka ngaralanytja. Palunyalu Yarangga-pulanya Miriyamanya yarltingu. Nyangka-pula mularrpartu ngamuntirringkula pitjangu ngarangu.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-pula wangka ngaanya-pulanyarnanta watjaranyangka. Tjiinya wati minyma pirnilu-ya ngayuku wangka kulira mawatjalpayi. Nyangka kutjupattjaralu-rniya winkirrtu ngarrirra nyakupayi wangkarranyangka-rna, puru tjumalutarrartu-rniya nyaku.

<sup>7-8</sup> Ngarna Mawutjalukutju-rni kulilpayi lurrtjurringkula-rnalu wangkarranyangka. Wangka kamparntalpa-rnalu wangkarranytjamunu, wangka yartaka-rnalu wangka-payi. Nyangka-rni yarnangutarrartu nyakupayi. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tju ngayuku waarka palyalpayi. Nyangka-rnalu watjarnu ngayuku katja yurntalpirti miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-pula ngayuku waarka palyalpayi Mawutjanya yayirnirringkula watjantjamaaltu wantima.”

<sup>9</sup> Nyangka-pulampa Mama Kuurrnga mirrparnarringkula wantirra yanu.

<sup>10</sup> Nyangka ngangkarli pakannyangka Miriyamalunku nyangu miri ngaa purrtjut-jarrarringkulalpi pirntalarringu. Nyangka Yarantu nyakulalpi

<sup>11-12</sup> Mawutjanya watjarnu, “Wiya puurr, katakurralu-litju palunyapirinypa wat-jaranytja. Ngarlturringkulalpi-lu yirringkala miri yurnarringkula wiyarritjakutar-rartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mama, ngarlturringkulalpi-lu walykumunula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-rni ngarnartu-rnanta ngaanya wat-jaranyangka. Tjinguru palunyaku mamalu mirrparnarrirralpi yiiku tjuupungku. Nyangka kurntarringkula mapitjaku nyinarrayilku tjirntu 7-tjanu marlaku pitjama. Nyangka-lu watjala yankula mawurntalpa ngurrangka yilkaku nyinarra tjirntu 7-tjanu marlaku pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu. Nyangka mularrpartu Miriyamanya yanu ngurrangka yilkaku nyinarrayitja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurra palunyangkartu nyinarrayirnu nyangu Miriyamanya pika wiyarringkulalpi marlaku pitjanyangka.

<sup>16</sup> Palunyanguru-ya ngurra nyarra Yatjaratjanya wantirra yanu ngurra tjunu mayu-mayu Paranta ngamu nyinarrayitja.

## 13

### *Mawutjalu Wati 12-pa Witurnu Ngurra-ya Parranyakulatjaku*

<sup>1-16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yuwa, wati 12-pa-tjananya ngurrrkarntaralpi witula ngurra nyarra Kayinannga-ya parranyakula marlaku pitjala tjakultjunktjaku.”

Nyangka Mawutjalu mularrpartu wati 12-pa-tjananya ngurrrkarntaralpi witurnu ngurra-ya yankula parranyakulatjaku, ngurramarntu lipi purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati 10-pa puru Tjatjuwanyanya-pulanya Kayilapanyatarrartu ngurrrkarntanu.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananya witalalpi watjarnu, “Ngaanguru-yan kayili yanku. Palunyalu ngurra nyarra Kayinanta yurrlparirra tjarrparra tirtu mapitjaku ngurra purlitjar-rakutu.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya parranyawa, ‘Ngurra nyaapirinypa ngarala? Yarnangu-munta-ya pirni nyinarra? Warrmarla-munta-ya pirni nyinarra?’

<sup>19</sup> Ngurra-munta walykumunu nyinarratjaku-lan? Yiwarla-munta-ya yurirlpangka ngarala? Wiya-tjinguru yiwarla pirninya-ya yaarra witu-witu walutjarrangka ngarala.

<sup>20</sup> Manta-munta walykumunu mirrka-lan pakaltjingaltjaku? Purti-munta purlkanya ngarala?’ Tjiinya mirrka kiripi-tjinguru yurnmirringu. Puru mirrkatarrartu-ya nyakula mantjira marlakulu kati yarrkaltjaku-latju.”

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu parranyakulayintja.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya karru-karruwana pitjalalpi mirrka kiripi tjangkurnpa purlkanya nyakulalpi kartarntanu. Nyangka-pula wati kutjarralu wartangka kar-rpirnu takungka tjunkulalpi katirrayintja. Palunyalu-ya yirli, mirrka kutjupa-kutjupatarartu yurrarnu katirrayintja.

<sup>24</sup> Nyangkalta-ya karru-karru palunyanya yini Yilykalnga tjapirnu. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, Kiripi Tjangkurnpa Purlkanyatjarranya.

### *Wati 12-tu-ya Marlakulu Pitjangu Tjakultjunu*

<sup>25</sup> Parranyakulayirnu-ya kirnara kutjarratjanu marlaku pitjangu

<sup>26</sup> ngurra nyarra Kayititjalakutu, tjiinya-ya Mawutjanya, Yarangga puru yarnangu pirninyatarrartu mayu-mayu nyinarrayangka ngurra nyarra Paranta ngamu.

Palunyalu-tjananyaya mirrka katingu nintitjunu puru kutjupa-kutjupa nyakunytjatjanulu tjakultjunu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Ngurra yarla walykumunukutju-latju parranyakulayintja. Tjiinya manta walykumunu ngarala mirrka purlkanya pakaltjinalgaltjaku. Nyawa. Mirrka-latju purlkanya katingu.

<sup>28</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka yiwarla purlkanyangka nyinarra warrmarla pirnitjarra. Nyangka yunta yapu witu-witutjarralu yiwarla pirninya ngururtjura kanyira. Puru-latju nyangu tjangarapirinypa-ya wirrmira purlkanya ngurra palunyangka nyinarra.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya Yamalikiku tjamupirti yurlparirrawana nyinangu. Nyangka-ya Yatjaku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti ngurra purlitjarrangka nyinarra. Nyangka-ya Kayinanku tjamupirti yuru purlkanyangka kantilywana nyinarra, puru kapi Tjuutantawana.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngamunguru ngaralanytjalu kuliralpi wangkawangkarranytja. Nyangka Kayilapalu-tjananya kanmarrmaralpi watjarnu, “Wiya, kuwarrinyartu-la yarra-tjananya wakala wiyala. Palunyalu-la ngurrarringkulalpi nyinama. Palya-lan yanku ngurra palunyaku puurrarriku.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya wati kutjupattjarra nyarra Kayilapala yanu lurrtjulu parranyakulayintjatjanulu watjarnu, “Wiya, purtu-lan wakalku wiyalku. Tjiinya-ya warrmarla pirnitjarra nyinarra.”

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngurra palunyatjarra mayuratarrartu ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, ngurra yayilurru. Mirrka tjuku-tjuku ngarala. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrkatjirratja mirriringkukitja nyinarra. Nyangka-latju nyangu wati wirrmirakutju-ya nyinarra.

<sup>33</sup> Palunyalu-latju nyangu tjangara pirninya Yanakiku tjamupirti nyinarranytja. Palunyalu-latjunku yungarralu nyangu kurlunypa tjintilykapirinypa. Nyangka-tjinguru-lanyatjuya nyakulalpi kulirnu tjintilykapirinypa-latju kurlunypa. Palunyanyamarntu-ya wati purlkanya pirni.”

## 14

### *Yarnangu Pirninya-ya Mirrparn-mirrparnarringkulalpi Mawutjala Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjukurpa palunyanya kuliralpi ngurlu yularranytja. Yularrayirnu-ya mungarringkulalpi yularrayirnu tjirnturringu.

<sup>2</sup> Palunyatjanu-ya Mawutjaku-pulampa Yaranku mirrparn-mirrparnarringkulalpi ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, tjinguru-latju palya nyarrangkalpi Yiitjipula mirriringama. Puru-tjinguru-latju palya ngaangka mayu-mayu mirriringama.

<sup>3</sup> Mama Kuurrtu-lanyatju nyaaku katirrayirni ngurra nyarra pika pungkupayilakutu? Pika-lanyatjuya wakalku mirrirntanku. Palunyalu-lampatjuya kurri tjilkutarra tjulyara katiku wiyalku. Tjinguru-latju walykumunu nyinama Yiitjipula.”

<sup>4</sup> Palunyalu-yanku yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Wiya, liita kutjupa-la ngurrila mantjila. Nyangka-lanya Yiitjipulakutu marlakulu kati.”

<sup>5</sup> Nyangka-pula Mawutjanya Yarangga yarnangu pirningka mirangka mantangka pupakatingu Mama Kuurrtu wangkakitja.

<sup>6</sup> Nyangka-pulanku Tjatjuwalu Kayilapalu tjuni walykurringkulalpi warntu wartunpungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, ngurra walykumunukutju-latju parranyakulanytja.



<sup>8</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka pukurlarriku-lampa. Palunyalu-lanya makatiku tjarrpatjunku ngurra nyarra walykumunungka.

<sup>9</sup> Tungun-tungunarriku-kurlu-yan. Wanti. Nyaaku-yan ngurlurringkula yarnangu palunyaku-tjanampayan? Tjiinya Mama Kuurrku-lanya miranykanyira kanyira. Nyangka-ya warrmarla nyarralu-lanya purtulinku wantiku. Ngurlurringku-kurlu-tjanampayan. Wanti.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu wantirralpi watjaranytja yatura-pulanyaya mirrirntankukitjalu. Palunyalulta-ya ma-nyangu Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka.

### *Mawutjalu Yarnangu Pirniku-tjanampa Tjapiranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrku Mawutjala watjarnu, “Wiya, ngayulu-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytja. Nyangka-rniya tirtu wantirra. Tirtu-rniya mularrkulintjamaaltu tungun-tunguntu wantirra.

<sup>12</sup> Wiya, pika purlkanya-tjanamparna yutilku. Nyangka-ya pirninyartu wiyarriku. Nyangka-rna nyuntuku tjamu kaparlipirtikutju kanyilku. Nyangka-yayi ngula yarnangu ngaanya-tjananya wayirntaralpi pirnipurika nyinama.”

<sup>13-14</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrku watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun Yiitjipulanguru yayirninytjulu yarltirra katingu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayilu nintilu kulira nyuntulu-lanyatjun lurrtju pitjalayintja. Nintiluya kulira tjiinya-lanyatjun yutuwarengka yartakarripayi, palunyalu-lanyatjun tjirntungka ngangkarli wirrmiralu kurranyulu katirrayilpayi. Palunyalu-lanyatjun ngangkarli waru tililu mungangka kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-tjananyan katja yurntalpirti ngurra ngaangkartu pungku mirrirntanku. Nyangka-ya Yiitjipunymar-tatji pirnilu kuliralpi tjakultjunku yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayi pirningka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu kuliralpi panypuratjarralu watjaluku,

<sup>16</sup> nyuntulu-tjananyanyun purtu katingu ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpatjunu. Palunyanguru-tjananyanyun mayu-mayurtu mirrirntanu.

<sup>17</sup> Palunyapirinypa-ya watjaltjakutarra nintitjorra-lanyatju tjiinyan yayirninytjulu katiku tjarrpatjunku kalkurnu wantinytjatjanulu. Tjiinyamarntun ngaapirinypa watjarnu wantingu,

<sup>18</sup> ‘Ngayulu-tjanamparnanku Puurrpa Mama Kuurrnga nyinarra. Tjiinya-rna waar-pungkula mirrparnarriranytjamunu. Palunyalu-rna kalkuntjatjanulu ngayuku katja yurntalpirti tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu-rna kalyparringkupayi tungun-tunguntu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira tjiinya-rna palyamunu nyakula wantipayi. Wiya, mama ngunytjulu-ya palyamunu palyaranyangka kutjupayara-rna pika yutinma palunyaku katja yurntalpirtiku puru tjamu kaparlipirtiku puru mama ngunytju kurlunykutarrartu.’

<sup>19</sup> Yuwa Mama, nyuntulu-lanyatjun mukulyanytjulu tirtu kanyiranytja. Palunyanguru kalyparriwa-tjanampa tungun-tungunarrinyangka-ya. Tjiinya-ya Yiitjipulanguru pitjalayintjalu tirtu tungun-tungunarriranytja nyangka-tjanampan kalyparringkulanytja, palunyapirinypartu.”

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrku watjarnu, “Yuwa, kalyparriku-tjanamparna, nyuntulurnin tjapiranyangka.

<sup>21</sup> Yuwa, ngayulu-rna manta lipiwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyanguru-rnanta tjukarurrulu ngaanya watjara.

<sup>22</sup> Yarnangu ngaanya-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya nyangu ngayuku tili purlkanya yartakarrinyangka. Palunyalu-rniya nyangu yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranyangka Yiitjipula puru

mayu-mayuwanalutarrartu. Parturtu-rniya tirtu puurlpa kulira tungun-tungunarringkulanytja.

<sup>23</sup> Palunyanguru-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-rniya mularrkulintjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka ngayuku waarka palyalpayi, Kayilapanya wuyurpa kutjupa. Tjiinya-rni tirtu mularrkuliranytja. Nyangka-rnalu katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka palunyaku tjamu kaparlipirti-ya ngurra palunyangka nyinama,

<sup>25</sup> nyarra Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti-ya karru-karruwana kuwarrinya nyinarra, palunyangka. Yuwa, tjirntungka-yan pinkurraalku mayu-mayuwana marlaku yanku yurlparirra yuru nyarra purlkanyakutu.”

*Mama Kuurrtu-tjananya Kunkanymanu Tungun-tungunarringkulanyangka-ya*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarannga watjarnu,

<sup>27</sup> “Tirtu-munta-rniya mirrparn-mirrparntu payinma yarnangu ngaa palyamunulu? Kulirnu-rna mirrparn-mirrparntu-rniya watjaranyangka.

<sup>28-29</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinya watjala, ‘Tjukururulu-rna ngaanya watjara. Tjiinya-yan watjaranytja mayu-mayuwana mirrirrikitalu. Yuwa, mayu-mayuwana-yan palya mirringama. Nyangka-tjanampanku tarrka pirninya mayu-mayuwana watingarrirrayinma. Tjiinya-rniyan mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyanguru-yan ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Wati nyarra kurli-tjanampa 20 ngarala, puru yirna-yirna, tjilpitarrartu tjarrpakitjamunu. Yangupalakutju-ya nyinarrayilku tjarrpaku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta watjarnu wantingu katirra ngurra palunyangka nyinatjunktitalu. Nyangka-yan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngarna Kayilapanya-pula Tjatjuwanya tjarrpaku nyinama.

<sup>31</sup> Tjiinya-yan ngurlulu watjaranytja nyuntuku-tjanampanku tjilku-ya tjulyara katitjaku. Wiya, palunyanya-tjananyarna katiku tjarrpatjunku ngurra nyarra nyuntulu-yan wantingu palunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-yan nyuntulu mayu-mayuwanartu mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku katja yurantalpirti mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku ngurra palunyangka nyinama. Parrapitjala nyinarrayilku-ya mayu-mayuwana nyuntulu-yan palyamunu palyarnu palunyatjanangka. Nyangkalta-yan pirninyartu mirrirriku.

<sup>34</sup> Tjiinya-yan yanu ngurra kalkuntjanya parranyakulayirnu tjirntu 40-tjanu marlaku pitjangu. Nyangka yara palunyapirinyartu-ya mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku nyinama. Tjiinya-yan nyuntunya tungun-tungunarringu. Palunyanguru-yan nintirriku tjiinya ngayulu-tjanamparnanku mirrparn pa nyinarra.

<sup>35</sup> Mularrpa-tjananyarnanta watjara. Mirrirriku-yan ngaangkartu, mayu-mayu wiyarriku. Tjiinyamarntu-rniyan tungun-tungunarringu lurrtjurringu payiranytja. Ngayulu-tjananyarnanta Mama Kuurrtu ngaanya watjara.’ ”

<sup>36-37</sup> Tjiinya Mawutjalu-tjananya wati 12-pa witurnu. Nyangka-ya yanu ngurra nyarra kalkuntjanya parranyakulayirnu pitjanytja. Nyangka wati 10-tu-ya pitjangu tjukurpa palyamunu watjaranytja ngurra palunyatjarra. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mularrkuliralpi Mama Kuurnga mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa wati 10-ku pika purlkanya nintirnu. Nyangka-ya pikatjarrarringkulalpi mirringu.

<sup>38</sup> Nyangkalta-pula kutjarra wankarringu, Tjatjuwanya Kayilapanya.

*Tungun-tunguntu-ya Kulirnu Ngulakutju Yankula Tjarrpakitjala*

<sup>39</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulirnu tjurlpilyarrirralpi purlkanya yulangu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya mungayurnturalpi pakarnu ngulakutju tamarlmaranytja ngurra nyarra purlitjarrakutu yankukitjalu. Watjarnu-ya, “Wiya, tjinguru-latju tungunpungkutjamaaltu wantima. Kuwarrinya-la pakara yarra ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjalakutu.”

<sup>41</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan Mama Kuurru wangkangka tungunpungkula. Wartalpitjanu-tjananyanta watjarnu parranyinarrayan mirrirritjaku. Ngaanya-yan yanku tjitjaku.

<sup>42</sup> Yanku-kurlu-yan. Wanti. Mama Kuurrnga-tjananyanta lurrtju yankukitjamunu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu wakalku wiyalku.

<sup>43</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti wakara wiyalkitjalu. Wiya, nyuntunya-tjananyantaya wakalku wiyalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu-yan pinkurraaralpi Mama Kuurrnga wantingu.”

<sup>44</sup> Nyangka Mawutjanya yankutjamaalpa nyinarranytja Mama Kuurru puuka miirl-miirlta. Nyangka-ya yungarra pakara yanu ngurra purlitjarrakutu.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Yamalikiku tjamupirtulu puru Kayinanku tjamupirtulu tjiinya ngurra palunyangka nyinarranytjalu-tjananya nyakulalpi pika-pika pitjangu. Palunyalu-tjananya wakara ngurlura wanarayirnu yiwarla yini Yuumala wantingu.

## 16

### *Wati Kutjarra-kutjarra-ya Mawutjala Tungunpungu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarra Mawutjala tungunpungu. Tjiinya wati ngaanya-ya: Kuuranya tjiinya Liipayiku wartangkatja puru Tayitjannga, Payiramanya, Yuunngatarrartu tjiinya Rupanku wartangkatja. Palunyalu-ya liita walykumunu 250 yarltirra mapitjangu

<sup>3</sup> kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, nyuntunya-pulan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringkula. Nyaaku-pulan puurrarringkula-lampatjun? Pirninyartu-lan Mama Kuurru katjapirti. Nyangka Mama Kuurrnga-lanya pirningkartu nyinarra. Nyaaku-lanyatjun puurrarringkula kanyira?”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi mantangka pupakatingu Mama Kuurrnga tjapirayirnu

<sup>5</sup> wiyarringkulalpi pakarnu Kuuranya-tjananya watjarnu, “Wiya, tjrntungka Mama Kuurrtu-lanya nintitjunku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarn-tankutjanya palya Mama Kuurrtakutu ngamuntirriku. Nyangka kutjupatjarranya-tjananyanta Mama Kuurrtu marrkulku wantiku.

<sup>6-7</sup> Yuwa Kuura, nyuntulu-yan ngaapirinymanuku. Tjiinya-yankun kutju-kutjulu tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku. Palunyalu-yankun parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-pataluku. Palunyalu-yankun makatiku tiinti miirl-miirlta ngamu tjunku. Nyangkalta-lan nyaku, ‘Ngananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanku?’ Wiya, nyuntunya-yan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringu.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu Kuuranya tirtu watjara wanarayintja, “Liipayiku tjamupirti, kulila-ya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marniny-pungkupayi, palunyalu-tjananyanta ngurrrkarntanu palunyaku tiinti miirl-miirltayan waarkaritjaku, puru-yan yarnangu pirninya kanyiratjaku Mama Kuurrngaya pupakatirra marniny-pungkulanyangka. Nyangka nyaaku-yan waarka kutjupaku warnirripungkula?

<sup>10</sup> Mama Kuurrtu-tjanampanku waarka walykumunu nintirnu. Nyangka nyuntulun kulira puurrrpa-tjanampa nyinakitjalu tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi pirniku-tarrartu.

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Yarantalkanyu-yan tungun-tungunarrirrantya. Wiya, Mama Kuurrta-yan tungun-tungunarrirrantya.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu wati kutju witurnu Tayitjannga-pulanya Payiramanya yarltirra katitjaku. Nyangka tiintikutu mapitjangu purtu-pulanya yarltingu wantingu. Tjiinya-pula watjarnu, “Wiya, pitjakitjamunu-litju!

<sup>13</sup> Tjiinya-latju Yiitjipula nyinarranytjalu mirrka purlkanya pakaltjingalpayi manta walykumunungka. Nyangka nyuntulu-lanyatjun yarltirra katingu mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Palunyalu-lanyatjun puurrarringkula kanyira.

<sup>14</sup> Nyuntulu-lanyatjun kalkurnu ngurra walykumunu mirrka purlkanyatjarra nintilkitjalu. Wanytjanyanyka ngurra palunyanya mirrka purlkanyatjarranya? Nyaaku-lanyatjun mayulkitjalu tirtu kulira? Wiya, pitjakitjamunu-litju.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi Mama Kuurrnga watjarnu, “Wiya, wati ngaalunku-ya nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiranyangka paanypuwa. Tjiinya ngayulu palyamunu-tjananyarna palyaranytjamunu. Palunyalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa mulyatarrirrantyjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Mawutjalu Kuuranya watjarnu, “Yuwa, tjrntungka-yan wati 250-nyatarrartu mapitjaku Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlkutu. Nyangka Yarangatar-artu mapitjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-yankun yungarra-yungarralu tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-pataralpi Mama Kuurrku nintilku.”

<sup>18</sup> Nyangkalta-ya mularrpartu ngarringu tjrnturringkulalpi pirnilurtu-yanku tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurrarnu palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patara pitjangu tiinti miirl-miirlta tjaangka yilkaku ngaralanytja. Nyangka Mawutjanya-pula Yarangatar-artu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka Kuuralu palunyaku wanalpayi pirninya katingu kutjungkanu kanyirnu Mawutjanya-pulanya Yaranga yurakanyiltjaku. Nyangkalta-ya ngarala yurakanyiranytja tiinti tjaangka-pula ngaralanyangka. Nyangkalta Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu pirningka mirangka.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yaranga watjarnu,

<sup>21</sup> “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi kuwarrinyartu mirrirntarra.”

<sup>22</sup> Parturtu-pula mantangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Mama, nyuntulu-lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Palunyalu-munta-lampatjun yarnangu pirnikurtu mirrparnarriku yarnangu kutju palyamunurringkunyangka?”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>24</sup> “Yarnangu pirninya-tjananya watjala wati marnkurrku-ya tiinti wantirra watipitjatjaku, Kuuraku, Tayitjanku puru Payiramaku tiinti wantirra watipitjatjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjanya mapitjangu Tayitjanta-pulanya Payiramalakutu. Nyangka-ya liita kutjupattjarralu wanarnu.

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya Mawutjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Wati ngaa palyamunuku-tjanampa tiinti-ya wantirra watipitja. Kutjupa-kutjupa-kurlu-yan

pampulku. Wanti-ya nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirrirntanku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu wati ngaanya-ya palyamunu nyinarra.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya mularrpartu tiinti wantirralpi warnakatingu tiwa ngaralanytja. Nyangka Tayitjannga-pula Payiramanya pakaralpi tiinti tjaangka ngaralanytja, puru palunyaku-pulampa kurri tjilkutarrartu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rna palyaranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-rni watjannyangka-rna palyalpayi. Nyangka ngaanguru-yan nintilu kulilku.

<sup>29</sup> Tjinguru wati ngaanya-ya nyinarrayilku tjilpirringkulalpi mirrirriku. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjamunurtu.

<sup>30</sup> Wiya-tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa palyalku kata-yan pawurnarraltjaku. Tjiinya-tjinguru parnalu wartunarraralpi-tjananya tjarrpatjunku kurri tjilku yulytja pirninyatarrartu. Nyangka-ya wanka tjarrpaku mirri pirniku ngurrakutu. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya wati ngaalu-ya Mama Kuurrnga tunguntunguntu wantingu.”

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjaku wangkangkartu manta wati marnkurrku tjinawana yurrirra wartunarrara kukurraarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya wati marnkurrngartu, kurri, tjilkutarrartu, puru Kuuraku wanalpayi pirninya puru yulytjatarrartu karralukatingu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yulytja pirnitjarra wanka karralukatingu wiyarringu mirri pirniku ngurrakutu. Nyangka manta marlaku tjuturringkulalpi-tjananya yangatjunu. Nyangkalta-ya wiyarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngamu ngaralanytja. Palunyalu-ya mirra-tjananya kulira ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, ngayunyatarrartu-lanyanta yarlarringkulalpi kuurltjunku.”

<sup>35</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka kampangu-tjananya wiyarnu wati 250-nya, nyarra parnti walykumunu-ya tiinti miirl-miirlkutu katingu kanyiranytjanya.

### *Yarantu-tjananya Yarnangu Pirninya Wankarunu*

<sup>41</sup> Nyangka tjirntungka yarnangu pirnilu-ya pitjangu Mawutjanya-pulanya Yarannga mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan mirrirntanu Mama Kuurrku katjapirti kutjupatarra.”

<sup>42</sup> Palunyanguru-ya parralarringu nyangu yutuware tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu.

<sup>43</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarannga mapitjangu tiinti miirl-miirlta kalkurni ngaralanytja.

<sup>44</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya watjarnu,

<sup>45</sup> “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi yarnangu pala pirninyartu wiyala.”

Nyangka-pula mantangka pupakatingu.

<sup>46</sup> Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, “Tjapulpanku mantjiralpi murrnyultu waru yurrala. Palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patala. Palunyalu waarrpungkula kati nyarra yarnangu pirninya-ya ngarala, palunyalakutu. Palunyalu nintila Mama Kuurrku. Nyangka-tjanampayi kalyparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnga kuwarri mirrparnpa purlkanya nyinarra. Nyangka-ya wiyangkalpi pikatjarrarringkula mirrirringkula-wanarayintja.”



<sup>47</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu tјapulpanku mantjira kukurraarnu yarnangu pirningka ngururrkutjarra ngarangu. Palunyalu nyangu wiyangkalpi-ya mirrirringkulanytja. Nyangka parnti walykumunu pulparru murrnyultungka pata-patarnu. Palunyalu Mama Kuurrku nintiralpi tјapirnu-tјanampa kalyparritjaku.

<sup>48</sup> Nyangka palunyangururtu kutjupa mirrirringkutjamunurtu. Tјiinya Yarannga ngururrkutjarra ngaralanytja. Nyangka kutјupanguru-ya mirri pirninya ngarriranytja. Nyangka kutјupanguru-ya wanka pirninya ngaralanytja.

<sup>49</sup> Tјiinya-ya yarnangu minga-minga mirrirringu wiyarringu, 14,700-pa. Nyangka-ya kutјupatjarra mirrirringu Kuuralawana.

<sup>50</sup> Nyangkalta Yarannga marlaku yanu Mawutјala lurrtјuringu ngaralanytja tiinti miirl-miirlta.

## 17

### *Yirnantјi Pakarnu Yaranku Wanangka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutјanya watјarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, Yitјurayilku tјamupirti-tјananya watјala tјiinya-yanku wana 12-pa mantјira katitјaku. Tјiinya Yitјurayiltu katјa 12-pa kanyirnu. Nyangka katјa 12-ku wartangkatјa-ya liita kutјu-kutјulu-yanku wana kati nintila. Nyangka wana kutјu-kutјungka watiku yini walkatјurra.

<sup>3</sup> Palunyalun Yaranku yini walkatјunku Liipayiku tјamupirtiku wanangka.

<sup>4</sup> Palunyalun wana pirninya makatiku ngayuku tiinti miirl-miirlkutu. Palunyalu puuka miirl-miirlta yitingkartu tјunku, tјiinya-rnanta lurrtјuringkupayi, palunyangka.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyaku wana yirnantјitјarrarriku. Nyangka-yayi pirnilurtu nyawa nintirriwa tјiinya-rna wati palunyanya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya nyuntunya-pulanyanta mirrparn-mirrparnmaaltu kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Mawutјalu-tјananya Yitјurayilku tјamupirti palun-yapirinypa watјarnu. Nyangka-yanku liita 11-tu puru Yarantutarrartu wana katingu Mawutјaku nintirnu.

<sup>7</sup> Nyangka katingu tiinti miirl-miirlta tјarrparralpi Mama Kuurrku puuka miirl-miirlta yitingkartu tјunu.

<sup>8</sup> Palunyalu ngarringu tјirnturringkulalpi Mawutјanya tiintingka tјarrparralpi nyangu Yaranku wana ngaa wiyangkalpi yirnantјitјarrarringkulalpi puru mirrka yurnmitјarrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutјalu wana pirninyartu katingu yarnangu pirningka nintitјunu. Nyangka-ya liita pirnilu nyakulalpi wana-yanku mantјira katingu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutјanya watјarnu, “Yaranku wana marlakulu tјarrpatјurra wanti puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-tјananya wana yirnantјitјarranya nintitјunama. Tјiinya-ya puru tungunpungkulalpi mirrparn-mirrparnpa wangkanyangka-tјanyarna mirrirntanku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutјalu mularrpartu katingu tјarrpatјunu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Yitјurayilku tјamupirtilu Mawutјanya watјarnu, “Wiya, wartalpitјanu-latјu kurrakuturringu.

<sup>13</sup> Tјinguru kutјupa Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta ngamurringkulalpi mirrirriku. Nyangka-tјinguru-latјu puru pirninyartu mirrirriku.”

## 20

### *Mawutјanya-pula Yarannga Mama Kuurrta Tungunpungu*



<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa parranyinarrayirnu parrapitjangu ngurra tjunu mayu-mayu ngurra yini Tjiintawana. Kirnara nampa 1-ta-ya ngurra tjunu yiwarla yini Kayititjala ngamu. Nyangka Mawutjaku tjurtu Miriyamanya palunyangkartu wiyarringu. Nyangka-ya tjurnutjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi wiyarrinyangka-ya yarnangu pirninya pitjangu kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, tjinguru-latju mirriringama Mama Kuurru tiinti miirl-miirlta, nyarra kutjupatjarranya-ya mirriringu, palunyangka.

<sup>4</sup> Wiya, tirtu-lanyatjun katirrayirni mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Purun yanamulpa pirninyatarrartu mirrirntanku.

<sup>5</sup> Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu ngurra ngaa palyamunukutu, mirrka wiyakutu? Kapitarrartu wiyartu. Nyangka-latju purtu kulira tjikilitjalu.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu yarnangu pirninya wantirra mapitjangu tiinti miirl-miirlta tjaangka yilkaku ngarangu. Palunyalu-pula mantangka pupakatingu. Nyangka Mama Kuurru tili purlkanya yartakarringu-pulanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjanya watjarnu,

<sup>8</sup> “Wana mantjira kati, nyarra puuka miirl-miirlta yitingka ngarrirrantjanya. Palunyalu yarnangu pirninya kutjungkarra yapu nyarrangka. Palunyalu pirningka mirangka yapu watjala kapi walatjunktjaku. Nyangka kapi purlkanya pukulyarralku. Tjiinyan palunyapirinytju kapi nintilku tjikiltjaku-ya, puru yanamulpa pirnilutarrartu-ya tjikiltjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu mapitjangu wana palunyanya mantjira katingu Mama Kuurru watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya yapu palunyangka kutjunganu. Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Tungun-tungunpa pirni, kulila-ya. Ngayulu-muntatjanamparnanku yapu ngaangka kapi yartakanku?”

<sup>11</sup> Palunyatjanululta Mawutjalu wana palunyanya wakuralpi yapu kutjarrara pungu. Nyangka kapi purlkanya pukulyarraralpi kukurmaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru yanamulpa pirnilutarrartu tjikiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurru-pulanya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan yarnangu ngaanya-tjananya katiku tjarrpatjunktjamunu ngurra nyarra kalkuntjala. Kutjupalu-tjananya katiku tjarrpatjunku. Tjiinya-pulan mapitjaku ngatalpartu wiyarringku. Tjiinyamarntu-rnipulan wangkakutju kulintjamunu. Tjinguru-pulan yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu nyakulalpi kulinma ngayulurra yayirninnytjulu kapi yutinnyangka. Ngaanya-pularnin kulirnu wantirralpi yapu pungu.”

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya palunyanguru ngurra palunyanya tjapirnu yini Miripanya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinyta, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinyamarntu-ya mirrparn-mirrparntu Mama Kuurru payiranytja. Nyangka-tjananya yutirnu tjiinyanku miirl-miirlpa nyinarranytjalu.

### *Puurrrpa Yiitamanyamartatjilu-tjananya Wiyarnmanu*

<sup>14-21</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati tjukurrtjarra witurnu. Nyangka-ya yanu puurrrpa Yiitamanyamartatji tjapirnu, “Palya-munta-latju nyuntuku ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?” Nyangka mirrparnarrirralpi wiyarnmanu. Nyangka palunyanguru-ya Yitjurayilku tjamupirtulu wantirralpi kuliranytja yarla kutjupawana yankukitjalu.

### *Yarangga Wiyarringu Yapu Katu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Kayititjanya wantirra yanu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Yuuralakutu,

<sup>23</sup> tjiinya ngurra nyarra Yiitamala kantilytja ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarangga watjarnu,

<sup>24</sup> “Yuwa, Yarangga ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu, ngaangkartu wiyarriku. Tjiinyamarntu-pularnin ngayuku wangka kulirnu tungun-tungunarringu ngurra nyarra Miripala.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-pulan puru Yaranku katja Yaliyatjanya yapu ngaangka tatilku.

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjalu Yaranku warntu walykumunu, nyarra tjarrpatjunkula tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayinya yarraralpi palunyaku katja Yaliyatjala tjarrpatjunku. Tjiinya Yarangga palunyangkartu wiyarriku.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu palunyangka tatirnu yarnangu pirnilu-ya nyakulanyangka.

<sup>28</sup> Palunyatjanulu Mawutjalu Yaranku warntu walykumununya yarraralpi tjarrpatjunu palunyaku katjanga. Nyangka Yarangga yapu katurtu wiyarringu. Nyangka Mawutjanya-pula Yaliyatjanya tjarungarangu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kulirnu Yarangga wiyarrinyangka. Palunyalu-ya yularrayirnu tjiirntu 30-tjanu wiyarringu.

## 21

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Lirru Witurnu*

<sup>4</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu yapu yini Yuuranya wantirra yurparirrawana yanu yiwarra nyarra yuru purlkanyakutu makatirrayirni, palunyangka. Tjiinya-ya kuliranytja ngurra nyarra Yiitamala kantilywana yankukitjalu. Palunyalu-ya pitjalayintjalu mirrparn-mirrparnarrirralpi

<sup>5</sup> Mama Kuurnga puru Mawutjanyatarrartu payirnu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu mayu-mayuwana mirrirntankukitjalu? Tjiinya mirrka wiya puru kapi wiya. Nyangka-latju kaarr-kaarrarringu mirrka ngaa palyamunuku.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kulirnu wangkarlkurrinyangka palunyalu lirru pirni witurnu yarnangu pirninya parrapitjala patjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu parrapitjala-tjananya patjara mirrirntaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu pitjangu Mawutjanya watjarnu, “Munta, palyamunulu-latju nyuntunya puru Mama Kuurnga mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Mama Kuurnga tjapila lirru pirninya tjirtira wiyaltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu-tjanampa tjapirnu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yayinpa mantjila palyala lirrupirinyaralpi wartangka yurtitjorra. Nyangka-yayi nyakulalpi wankarringama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu yayinpa mantjiralpi palyarnu lirrupirinyamanu wartangka yurtitjunu. Nyangka-ya pikatjarralu lirru yayinpa nyakula wankarringkulanytja.

### *Yitjurayilku Tjamupirtilu-tjananyaya Yayimuku Tjamupirti Wakarayirnu Wiyarnu*

<sup>21-24</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti mayu-mayu wantingu pakarnu pitjalayintja. Nyangka Mawutjalu-tjananya tjukurrtjarra witurnu Yayimuku tjamupirtikutjanampa puurrrkutu, puurrrpa yini Tjayantakutu. Nyangka-ya mularrpartu yanu tjapirnu, “Yuwa puurr, palya-munta-latju nyuntuku ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?” Parturtu puurrrpa palunyanya mirrparnarringu. Palunyalu warrmarla pirnitjarra pakara pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananyaya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu. Palunyalu-ya palunyaku ngurra yungarrarrinkulalpi kanyiranytja.

## 22

*Mama Kuurrtu Payilamanya Marrkurnu Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunkturja-maaltu Wantitjaku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pakara pitjangu ngurra tjunu kapi Tjuutanta kakarrara, ngurra yini Mawupalawana. Tjiinya ngurra yukiri purlkanyatjarra ngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutannga ngururrkutjarrawana kukurrmaranytja. Nyangka yiwarla Tjarikanya kapingka yitipi ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Mawupanyamartatji yini Payilikilu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu Yitjurayilku tjamupirti minga-mingalu pitjangu-tjananya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu puru palunyaku yarnangu pirnilutarrartu-ya kuliralpi ngurlu-ngurlurringu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Mitiyanngamartatji watjarnu, “Wiya, yarnangu ngaa minga-mingalu-ya mirrka-lampa ngalkulayilku wiyalku. Tjiinyakurlu puluka marnti purlkanyalu yukiri ngalkulayila wiyala, palunyapirinytju.” Nyangka puurrrpa Payilikilu-tjananya

<sup>5-6</sup> wati pirni weturnu ngurra tiwakutu wati yini Payilamanya yarltirra katitjaku. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Purayitila ngamu ngaralanytja. Tjiinya-tjananya watjarnu, “Yarra-ya Payilamanya ngaapirinya watjala, ‘Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulun kutjupaku-ra wangka walykumunu watjalku wantinyangka palunyaku walykumunu yutirriku. Puru nyuntulun kutjupanya yinitjunkturjanyangka palunyanya kurrakuturriku. Nyangka-muntan kulilku? Tjiinya yarnangu minga-minga-ya Yitjipulanguru pitjangu ngayuku-lampatjuya ngurra lipiwananyartu ngurrararrikitja. Minga-minga-ya nyinarra ngayula-lanyatjuya munkarra. Nyangka-muntan pitjaku-tjananyan yinitjunku? Nyangka-latjuyi wakara-wanarayila wiyala.’ ”

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjukurrtjarra yanu. Tjimarrri purlkanya-ya mantjira makatingu Payilamaku yungkukitjalu. Pitjalayirnu-ya Payilamanya nyakulalpi puurrrpa Payilikiku tjukurrrpa watjarnu.

<sup>8</sup> Nyangka Payilamalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngarri-ya tjirnturriwa. Nyangka-rna mungangka Mama Kuurrrnga tjapilku. Palunyalu-tjananyarnanta tjirntungka tjakultjunku Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya.” Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya tjapirnu, “Ngananya-ya wati ngaanya nyuntuku ngurrangka ngarrirra?”

<sup>10</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, puurrrpa Mawupanyamartatji tjiinya yini Payilikilu-tjananya weturnu pitjala-rniya yarltirra katitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyu yarnangu pirni Yitjipulanguru pitjangu katuwana nyinarra manta lipiwanartu. Nyangka puurrrpa Payilikinya mukurringkula ngayulu-rnanyu yankula-tjananyarna yinitjunkturjaku. Nyangkalta-tjananyayayi wakara-wanarayila wiyala.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, “Wiya, yanku-kurlun. Wanti nyinama. Yinitjunku-kurlu-tjananyan. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Payilamanya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu-tjananya puurrrpa Payilikiku wati pirninya watjarnu, “Wiya, palya-yan ngurraku yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni marrkurnu yankutjamaaltu-tjananyarnanta wantitjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu puurrrpa Payilikinya tjakultjunu Payilamalu wantingu ma-nyinanyangka.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu-tjananya liita kutjupa pirni weturnu, tjiinya wati purlkanyakutju.

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu Payilamanya watjarnu, “Kulilku-muntan? Puur-  
rpa Payilikilu ngaapirinya watjarnu, ‘Wiya, kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa pitja  
ngayulakutu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjimarri purlkanya nintilku. Nyangkan kutjupa-kutjupaku  
ngatjiranyangka-rnanku waarrpungku nintilku. Pitja-tjananya yinitjurra.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, kutjupa-kutjupa-rna watjalkitjamunu.  
Wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya-rna watjalku. Tjinguru-  
rni puurpa Payilikilu kalkulku palunyaku kawurlpa tjilpa pirninyartu nintilkitjalu.  
Wiya, palya-rna wantiku.

<sup>19</sup> Tjarlpa ngarri-ya tjirntungka kulila. Tjiinya-rni tjinguru Mama Kuurrtu tjukurpa  
kutjupa watjalku. Tjiinya-ya kutjupattjarranya ngaangkalpi ngarringu tjirnturringu,  
palunyapirinya.” Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>20</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, “Yuwa, palyan  
yanku wati ngaangka-tjananyan. Palunyalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu nyarra  
ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjala.”

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu ngarringu tjirnturringkula tungkingka tatira yanu-  
tjananya liita Mawupanyamartatji pirningka.

### *Payilamaku Tungki Wangkatjarrarringu*

<sup>22</sup> Nyangka Payilamanya puru palunyaku waarka palyalpayi kutjarranya tungkit-  
jarra mapitjalayintja. Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa yiwarrangka yangangar-  
alanytja.

<sup>23</sup> Nyangka Payilamaku tungkilu nyangu yayintjulpa palunyanya kunmarnu purlka-  
nyatjarra ngaralanyangka. Nyangka yiwarra wantirra yurirlwana yanu. Nyangka  
Payilamalu tungki pungkula marlakulu katingu yiwarrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka yayintjulpa pakara yanu yiwarra yutjungka puru ngaralanytja. Tjiinya  
kaatanpa kutjarra yiwarrangka ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytja. Nyangka  
yaarra purlitjarralu yiwarra yutjurnu kanyiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka tungkilu yayintjulpa nyakulalpi kiti-kitirringu. Nyangka yaarra  
purlitjarralu Payilamaku tjina nguwanpa pilkirrtjinu. Nyangka Payilamalu tungki  
pururtu pungu.

<sup>26</sup> Nyangka yayintjulpa puru pakara yanu yiwarra yutjungkartu yangangaralanytja.  
Tjiinya yurirlpa wiya ngaralanytja kiti-kitirringkula yankutjaku.

<sup>27</sup> Nyangka tungkilu yayintjulpa puru nyakulalpi ngarikatingu ngarriranytja.  
Nyangka Payilamalu mirrparnarriralpi wartangka puru pungu.

<sup>28</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tungki wangkatjarrarnu. Nyangka watjarnu, “Nyaaku-  
rnin marnkurrara pungu?”

<sup>29</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rnin tjalkirr-tjalkirmara.  
Kunmarnupalka-rna kanyiranytjalu-rnanta wakala mirrirntarra.”

<sup>30</sup> Nyangka tungkilu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rnin rawa tatira yankulayintja.  
Nyangka-rnanta walykanyakutju ngaapirinymanu.”

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya ngalya yarlaru. Nyangka nyangu  
yayintjulpa kunmarnutjarra ngaralanyangka. Nyangkalta Payilamanya pupakatingu.

<sup>32</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nyaakunkun tungki marnkurrara pungu?  
Ngayulu-rna yiwarra yangatjunu ngaralanytja. Tjingurun ngurrangka nyinama.

<sup>33</sup> Tjinguru-rnanta mirrirntaralpi tungki wanka kanyinma. Ngarna tungkilu-rni  
nyakulalpi kiti-kitirringkulanytja.”

<sup>34</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Munta, piwarraarnu-rna. Tjiinya-rna kulintja-  
munu nyuntulun-rnin marrkulkitja yangatjunu ngaralanytja. Tjinguru-rnin mula-  
rrpa marrkulkitjalu kuliranyangka-rna wantirra ngurraku marlaku yanku.”

<sup>35</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, palya-tjananyan yanku. Palunyalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu, nyarra ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjanma.” Nyangka mularrpartu Payilamalu-tjananya puurrrpa Payilikiku wati pirninya wanarnu lurrtjurringu.

*Puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya Lurrtjurringu*

<sup>36</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu kulirnu Payilamanya pitjalayinnyangka ngata-ngata mapitjangu lurrtjurringu.

<sup>37</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyaatjanungkan kurranyulpi pitjanytjamunu? Tjingurun kulira ngayulu-rna tjimarri kurlunypa kanyira nintilkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Palunya-rna pitjangu nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka. Nyangka kulinma ngaanya. Tjiinya-rna yungarralu watjalkitjamunu. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku.”

<sup>39-40</sup> Nyangka-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka puurrrpa Payilikilu puluka tjiipu pirninya pungkulalpi paarnu. Nyangka-ya pukurltu ngalkulanytja.

*Payilamalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunktjamaaltu Wantingu*

<sup>41</sup> Nyangka tjrntungka puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya yapungka tatirnu. Palunyalu-pula walunyakulanytja Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarrakutju nyinar-ranyangka. Tjiinyamarntu-ya yarla lipiwana watinyinarrayintja.

## 23

<sup>1-6</sup> Nyangka-pula yapu tjunkula parrawanarnu katernu Mama Kuurrrku kuka nintilkitjalu. Palunyalu-pula puluka 7-pa puru tjiipu 7-patarrartu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu. Nyangka Payilamanya kutju yapu katu tatirnu Mama Kuurrrta wangkarranytja. Nyangka-lu tjukurrrpa watjarnu. Nyangka marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurrtjurringu.

<sup>7-10</sup> Palunyatjanu wangka walykumunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa ngarat-jaku watjarayirnu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, “Wiya, nyaakunyan palunyapirinypa watjarnu? Yarltingu-rnanta tjiinya-tjananyan yinitjura wantitjaku ngayunya-lanyatju papurrrmunulu pitjala pungkula wiyaltjakutarra. Parturtu-tjanampan wangka walykumunu watjarnu wantingu.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu, palunyanyakutju-rna watjalku.”

*Pururtu Wangka Walykumunu-tjanampa Watjarnu Wantingu*

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu Payilamanya watjarnu, “Yarra-li yapu kutjupangka tatila. Nyangka palunyanguru-tjananyan walunyakulalpi yinitjunku.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu yapu kutjupangka tatiralpi Yitjurayilku tjamupirti walunyakulanytja. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katernu. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu.

<sup>15-17</sup> Nyangka Payilamanya kutju mapitjangu Mama Kuurrrku tjukurrrpa kuliralpi marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurrtjurringu. Nyangka-lu tjapirnu, “Nyaa watjarnu Mama Kuurrtu?”

<sup>18</sup> Nyangka Payilamalu Mama Kuurrrku tjukurrrpa watjarnu, “Yuwa Payiliki, kulila ngayulu-rnanta watjaranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa.

Tjiinya mayulkitjamunu.

Ngarna yarnangulu mayulpayi.

Nyangka Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa.



*Tjiinya wuyurrrpa kutjuparrikitjamunu.*

*Ngarna yarnangu wuyurrrpa kutjuparripayi.*

*Nyangka Mama Kuurrtu watjalku wantirralpi tjurrkurltu palyalku.*

*Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinyartu ngarama.*

<sup>20</sup> *Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu*

*wangka walykumunu-tjanamparna watjara wantitjaku.*

*Nyangka-rna kamu kutjupanku."*

<sup>21-24</sup> *Nyangka Payilamalu-tjanampa wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wantingu.*

<sup>25</sup> *Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, "Wiya! Wiya! Palunyapirinyapa watjaranyt-jamaaltu wanti."*

<sup>26</sup> *Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiyangkalpi-rnanta watjarnu. Kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku."*

### *Payilamalu-tjanampa Wangka Palunyanyartu Puru Watjarnu Wantingu*

<sup>27</sup> *Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, "Yarra-li yapu kutjupanguru tatiralpi nyawa. Tjinguru Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjuparringkulalpi watjalku yinitjunktjaku-tjananyan."*

<sup>28-30</sup> *Nyangka-pula mularrpartu tjarungarala yanu yapu kutjupangka tatirnu. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu nintirnu Mama Kuurruku.*

## **24**

<sup>1-2</sup> *Nyangka Payilamalu nintilu kulirnu Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu kuliranytja. Nyangka Payilamalu-tjananya ngarala walunyakulanyangka Mama Kuurruku Kuurtilu-lu wuyurrrmanu wangkatjaku.*

<sup>3-9</sup> *Nyangka-tjanampa pururtu wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wi-yarringu.*

<sup>10</sup> *Nyangka puurrrpa Payilikilu kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, yarltingu-rnanta tjiinya nyuntulu-tjananyan pitjala yinitjunktjaku ngayunya-lanyatjuya papurrrmunulu pitjala pungkula wiyaltjakutarra. Nyangka nyuntulu-tjanaman marnkurrara wangka walykumunukutju watjarnu wantingu.*

<sup>11</sup> *Waarrpungkulalta wantirra ngurrakutu yarra. Tjiinya-rnanta kalkurnu kutjupa-kutjupa walykumunu nintilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtunku kurrarnu mantjiltjaku-tarran."*

<sup>12</sup> *Nyangka Payilamalu watjarnu, "Tjiinya-rniya yarltinyangka-tjananyarna palunyanyartu watjarnu.*

<sup>13</sup> *Tjinguru-rnin nyuntuku kawurlpa tjilpa purlkanya pirninyartu nintilku. Nyangka-rnanku palya wantiku. Tjiinya-rna kamu kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku."*

### *Payilamalu-pulanku Tjamalara Ngurraku Yanu*

<sup>14</sup> *Nyangka Payilamalu puurrrpa Payilikinya watjarnu, "Yuwa, marlaku-rna yankuk-itja ngayuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta ngaanya watjalku yartakanku tjiinya ngula-tjananyanta Yitjurayilku tjamupirtilu pungkula-wanarayilku wiyalku."*

<sup>15-24</sup> *Nyangka Payilamalu watjara-wanarnu wantingu Mama Kuurrtu-lu nintitjunktjanya.*

<sup>25</sup> *Palunyatjanulta pakara marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka puurrrpa Payilikinya palunyaku ngurraku yanu.*



## 25

### *Tjukurrtatja Kutjupa-ya Pupakattirra Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra yini Tjitimala nyinarranytja. Nyangka-ya wati kutjupattjarra yanu minyma Mawupanyamartatji pirningka ngarriranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya minyma palunyalu-ya yarltingu pitjala-ya kuka ngalkula palunyalu palunyaku-tjanampa tjukurrtatja pupakattirra marninypungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu lurrtjuringu kuka ngalkulanytja. Palunyalu-ya tjukurrtatja palunyananya pupakattirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringu tjiinya-ya tjukurrtatja palunyananya pupakattirra marninypungkulanyangka.

## 27

### *Tjatjuwanya Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku-tjanampa Liita Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yuwa, mapitjakun tatilku yapu ngaa Parimalawana. Palunyangurun ma-nyaku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku nintilku, palunyananya.

<sup>13</sup> Tiwangurukutjun nyakulalpi wiyarriku, nyuntuku kurta Yarangga wiyarringu, palunyapirinyartu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu-pularnin tungun-tungunarringu mayu-mayu ngurra Tjiintawana kapi nyarra Miripala. Tjiinya yarnangu pirnilu-rniya kapitjirratjalu mirrparn-mirrparntu payiranytja. Nyangka-tjinguru-pularnin wangkakutju kulira yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu kulinma ngayulu-rna yayirninnytjulu kapi yutinnyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>16</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun puurpa purlkanya nyinarra. Nyuntulu-lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Liita kutjupa-muntan ngurrkarntanku walara-tjananya makatirrayiltjaku ngayulu-rna wiyarrinyangka?”

<sup>17</sup> Tjinguru-ya yarnangu pirnilu purtu parrakawarurrikula kulinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirnilu-ya purtu kulila kutjupalu-tjananya miranykanyintjamunungka, palunyapirinyapa. Palunyangkatarra wati kutjupa ngurrkarntarra pikakutarrartu-tjananya walara katirrayiltjaku.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, Naanku katja, Tjatjuwanya wati walykumunu, kuliltjarralu palyalpayi. Yarltirra-lu kati Yaliyatjalakutu, nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi, palunyalakutu. Palunyalu yarnangu pirninya yarlti kutjungkarra. Palunyalu Tjatjuwanya kata pampuralpi watjala, ‘Nyuntulun liita nyinama yarnangu pirniku-tjanampampan.’

<sup>20</sup> Watjala-tjananya tjiinya-ya Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinyanta-ya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjuwalu nintirrikittjalu Yaliyatjanya tjapinma. Nyangka Yaliyatjalu ngayunya-rni tjapiralpi Tjatjuwala watjanma ngayulu-rna nintitjunktunyangka.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu Tjatjuwanya yarltirra katingu Yaliyatjalakutu. Palunyalu yarnangu pirningka mirangka kata pampuralpi tjunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita nyinarratjaku.

Yuwa, palunya.

## Ngurra Kalkuntjalakutu-ya Ngamurringkutja

*Yitjurayilku tjamupirti-ya pitjalayirnu ngurra kalkuntjalakutu ngamurrinyangka Mawutjalu-tjananya Mama Kuurrku wangka puru watjara-wanarayintja ngurra-ya nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu yarnangu pirninya-ya Yiitjipulanguru pakantjanya mirrirringu wiyarringu. Nyangka-ya palunyaku katja yurantalpirti ngurra kalkuntjala tjarrpakitja kuwarripa nyinarranytja.*

### 34

*Mawutjalu Purlingurulu Ngurra Kalkuntjanya Nyakulalpi Mirrirringu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjanya yapu katu tatirnu ngaralanytja tjiinya Mama Kuurrtu-lu watjannyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lu nintitjunu ngurra lipi purlkanya kayili, yapurra yuru purlkanyakutu puru yurlparirra ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyatjanulu Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Ngurra ngaanyan nyakula, palunyanya-rna kutjulpirtulpi Yayipuramanya Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamu kaparlipirtiku-tjanamparna nintilkitjalu. Yuwa, kutjuwarra nyawa. Tjiinya-rnanta katingu nyakutjakun. Nyangkan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngaangurun nyakulalpi wiyarriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku waarka palyalpayi Mawutjanya mirrirringu ngurra nyarra Mawupala Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjurnutjunu karru-karrungka ngurra nyarra Mawupala warli yini Patjupiyula yitipi. Nyangka-ya yarnangu pirninya tjuulpa palunyaku ngurra. Kuwarritarrartu-ya ngurra tirtu nyinarra, ngayulu-rna tjukurra ngaanya wakatjuranangka.

<sup>7</sup> Tjiinya Mawutjanya kurli 120-nguru mirrirringu. Tjiinya patata-patatamaalpa kuurti wanka nyinarranytja. Puru kuru walykumunu tirtu nyinarranytja pawulya wiyartu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Mawupala nyinarra Mawutjaku yularrayirnu tjirntu 30-tjanu wiyarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya wati nintipuka nyinarranytja. Tjiinyamarntu-lu Mawutjalu mirrirrikitalu kata pampurnu liita nyinatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu ngalya yarlaru tjiinya kuliltjarralu-tjananya yarnangu pirninya kanyiratjaku. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga Mawutjala lurrtjurringkula wangkapayi. Nyangka kutjupa Mawutjanyapirinya nyinanytjamunurtu wiyartu. Ngarna wati palunyangka Mama Kuurrnga yamatjingskapirinya lurrtjurringkula wangkapayi.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu palyaranytjamunu nyarra Mawutjalu Yiitjipula palyaranytja palunyapirinya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu witunyangka yanu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurra Piirulu nyakulanyangka. Puru palunyaku puurra pirnilu-ya puru yarnangu Yiitjipunyamartatji pirnilutarrartu-ya nyakulanytja.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi ngurlurringkupayi. Nyangka kutjupalu palunyapirinya palyaranytjamunurtu.

Yuwa, palunya.

## **Tjukurpa Ngaanya Tjatjuwalu-tjananya Katirrayintja Mawutjanya Mirririnyangka**

### *Mama Kuurrnga Tjatjuwala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjanya mirriringu. Tjiinya Mawutjalu Mama Kuurrku waarka palyara-wanarayintja. Nyangka wati yini Tjatjuwalu-lu yirringkankupayi. Nyangka Mawutjanya mirririnyangka Mama Kuurrku Tjatjuwala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, nyuntulu-tjananyan Yitjurayilku tjamupirti walara kutikatiku tjiinyamarntu Mawutjanya wiyarringkunyangka. Nyangka-yan pakara kutipitjaku kapi Tjuutannga kantura wayirntanku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala tjarrpaku.

<sup>3</sup> Ngurra kutjupa-kutjupakutu-yan yankulanyangka ngurra palunyanya-tjanamparnanku nintilku.

<sup>4</sup> Manta lipi purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tjarrarringkula ma-nyinarra-wananma.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku-lu tirtu watjara wanarayintja, “Yuwa Tjatjuwa, kulilarni. Ngamulurtu-rnanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-rna Mawutjanya miranykanyira katirrayintja, palunyapirinyartu. Nyangka nyuntulu-tjananyan yanyanyanpa nyinapayi pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku. Tjiinyamarntu-rnanta ngayulu wantikitjamunu tirtu miranykanyinma.

<sup>6</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Nyuntulu-tjananyan yarnangu pirninya walara katirrayilku ma-tjarrpatjunku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala.

<sup>7</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Palunyalu wangka pirninyartu nyarra Mawutjalunta nintipungu wantitjanya watarrkurrinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu nyakula watjanma ngayuku wangka ruulangka ngaralanytjanya. Palunyalu karlarla mungangka tirtu kulinma. Palunyalu wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanta kutjupalu walykulkitjamunu.

<sup>9</sup> Yuwa, ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Tjiinya ngayunya-rnanta Mama Kuurrnga miranykurru tirtu pitjalayinma ngurra kutjupa-kutjupakutun yankulanyangka.”

### *Tjatjuwalu-tjananya Watjarnu Yurrara-yanku Tamarlmankutjaku*

<sup>10-11</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu liita pirnilu-ya ngurrawanalu yarnangu pirninya-tjananya ngaapirinyapa watjaltjaku, “Ngurra kutjarratjanu-lan pakara mapitjaku kapi Tjuutanta yitipirringkulalpi ngurra tjunku ngurra nyarra Mama Kuurrku kalkurnu wantitjala. Mirrka pirni-yanku yurraralpi tjurra yalatjarringkula kutipitjakitjalu.” Nyangka-ya liita pirnilu mularrpartu yarnangu pirninya parrawatjarnu. Nyangka-ya kuliralpi mirrka, warntutarrartu karrpirnu tjunu.

## **2**

### *Tjatjuwalu-pulanya Wati Kutjarra Witurnu Parranyakutjaku-pula*

<sup>1</sup> Kapi Tjuutanta kakarrara-ya nyinarranytja. Nyangka Tjatjuwalu wati kutjarra miratjuralpi watjarnu, “Yuwa, yarra-pula ngurra Tjarikalawana wiyapirinytju parranyawa, ‘Nyaapirinyapa ngurra ngarala? Yarnangu-ya nyaapirinyapa nyinarra?’ ”

Nyangka-pula mularrpartu yanu Tjarikalakutu ngamuntirringu. Palunyalu-pula yiwarlakuturringkulalpi nyangu minyma kutju ngaralanytja. Nyangka-pula tjapirnu ngurra ngarrikitjalu. Nyangka-pulanya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu.

<sup>2</sup> Nyangka wati kutjulu-pulanya nyangu. Palunyalu yanu puurrrpa purlkanyangka tjakultjunu, “Wati kutjarra-pula Yitjurayilku wartangkatja kuwarrinya tjarrpangu wiyapirinytju-pula parranyakula yankula tjakultjunkukitjalu.”

<sup>3-7</sup> Nyangka kuliralpi warrmarla-tjananya witurnu minyma nyarra Rayipaku ngur-rangka wati kutjarranya tjulyara katitjaku.

Nyangka tjiinya Rayipalu kurranyululpi wati kutjarranya watjarnu, “Tatila-pula yiwarla katu ngarrikati. Nyangka-pulanyarnanta tjutula warta nyarlpi pikitjarrangka.” Nyangka-pula mularrpartu tatiralpi ngarrirrantja.

Nyangka-ya warrmarlalu pitjangu watjarnu, “Wati kutjarranya yarltirra kati, nyarra kuwarrinya-pula pitjangu ngurra nyakukitja.”

Nyangka Rayipalu watjarnu, “Wiya, karrangka-pula yanu kayirrrpa kuwarripa yarla ngaralanyangka. Ngurra kutjupakutu-tjinguru-pula yanu. Ngurrrpa-rna.” Palunyalu-tjananya watjarnu, “Waarrpuwa-ya ngurlura wanala ngamuntirrirralpi nyawa.”

Nyangka-ya mularrpartu kayirrrwanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya kayirrrpa miranykanyilpayilu yangatjunu. Nyangka-ya warrmarla pirnilu kunpu-kunpu ngurlura wanarayirnu kapi Tjuutanta wantirra marlaku pitjangu.

#### *Rayipalu Tjapirnu Miranykanyiltjaku-luya*

<sup>8</sup> Nyangka Rayipanya palunyaku yiwarlangka tjarrparralpi tatirnu nyangu wati palunyanya-pula kunkunarrinytjamaalpa tirtu wanka nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Nintilu-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra ngaanya nintilku. Nyangka-latju pirninyartu ngurlu-ngurlu nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-latju tjukurrrpa kulirnu Mama Kuurrtu kapi Tjitirn-tjitirnga tikirlmanu tjiinya nyuntulu-yan Yitjipunya wantirra pitjanyangka. Palunyatjanu-latju tjukurrrpa kulirnu tjiinya-yan kuwarri-kuwarri puurrrpa kutjarra pungu mirrirntankunyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-latju kulirnu ngurlurringu. Tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrrnga tjiinya-yan pupakatirra marninypungkula, palunyalu manta yilkari puurraringkula kanyira. Nyangka-lampatju wuyurrrpa wiyarringu. Tjiinya-latju pikakitjamunu.

<sup>12</sup> Nyangka-pularni ngaanya watjala wanti Mama Kuurrrta mirangka tjiinya-pulan ngarltunytjulu-lanyatju kanyilkitjalu, ngayuku mama, ngunytju, kurta, marlanypir-titarrartu. Tjiinya ngayulu-pulanyarnanta miranykanyira kanyira, palunyapirinyapa. Watjala-pularni yutilurtu wanti wankarura kanyilkitjalu.

<sup>13</sup> Ngayuku yungarrapirti-lanyatju miranykanyira kanyinma. Miranykanyinma-lanyatju mirrirritjakutarrartu-latju.”

<sup>14</sup> Nyangka wati kutjarralu-pula watjarnu, “Yuwa, miranykanyilku-litjunta. Tjiinya-tjingurun kutjupangka watjantjamaaltu wantiku. Nyangka-litjunta miranykanyira kanyinma Mama Kuurrtu-lampatju ngurra ngaanya nintinnyangka.”

#### *Wati Kutjarranya-pula Marlaku Yanu Ngurraku*

<sup>15</sup> Tjiinya yaarrpa purlkanya walutjarralu yiwarla pirninyartu parrayangatjura kanyiranytja. Yaarrpa palunyanya wirrmira mularrpa ngaralanytja. Nyangka Rayipaku ngurra katu ngaralanytja yaarrpa palunyawannartu. Nyangka Rayipalu purturru wirrmira wintanguru warningu. Ka wati kutjarralu-pula witurrrpungkulalpi tjarungarangu.

<sup>16</sup> Nyangka Rayipalu watjarnu, “Waarrpungkula-pula yapukutu kukurraala kumpi-ralpi nyinama ngurriltjakutarrartu. Tjinguru-ya purtu ngurrirayilku ngurra kutjarrat-janu marlaku pitjaku. Nyangkalta-pulan pakara yanku ngurrakutu.”

<sup>17</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Ngaanya-litju tjurrrkurltu watjara. Miranykanyilku-litjunta watjarnu wantitjatjanulu.

<sup>18</sup> Nyangkan nyuntulu ngaapirinyapa palyalku. Nyinarrayilkun nyaku warrmarlarringkula-latju pitjanyangka. Palunyalun purturru tjitirn-tjitirnpa ngaanya

wintangka karrpilku wantiku. Palunyalunku yungarrapirti-tjananya yarltirra kati nyuntuku yiwarlangka tjarrpatjarra kanyinma. Nyangka-latju pitjaku nyaku purturru wintanguru waraly-waralyngaralanyangka. Palunyalu-latjunta wankarunku.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lynyatju palya kunkanymanku yarnangu kutjupanya nyuntuku yungarra mirrirrinyangka. Nyangka-tjinguru kutjupa nyuntuku ngurra wantirra pakara yanku parrangarama yilkaku. Nyangka-latju kamu miranykanyilku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjinguru-lynyatjun ngayunyatjarra watjalku. Nyangka-litju miranykany-intjamaaltu wantiku. Nyangka-yan mirrirriku."

<sup>21</sup> Nyangka minyma palunyalu palyarnmaralpi witurru. Nyangka-pula yanu. Nyangka minyma palunyalu purturru tjitirn-tjitirnpa wintangka karrpirnu wantingu.

<sup>22</sup> Nyangka-pula yanu yapungka kumpirnu nyinarranytja. Nyangka warrmarla pirnilu-pulampaya yiwarrawana parrangurriranytja. Palunyalu-ya purtu ngurri-rayirnu ngurra kutjarratjanulu wantirra marlaku pitjangu yiwarlakutu.

<sup>23</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya yapunguru tjarungarala mapitjalayirnu kap- ingka tjarrparra ma-katurringu. Palunyalu marlaku ngurrakutu parrapitjangu. Palunyatjanulu-pula tjukurra tjakultjunu Tjatjuwala.

<sup>24</sup> Palunyalu-pula watjarnu, "Mularrpa-lampa Mama Kuurrtu manta lipinyartu nintirru. Nyangka yarnangu pirninyartu-lampaya ngurlu-ngurlu nyinarra."

### 3

#### *Yitjurayilku Tjamupirti-ya Kapi Tjuutanta Yitipirringu*

<sup>1</sup> Nyangka munga-mungangka-ya Tjatjuwalu puru Yitjurayilku tjamupirtulu pakaralpi-yanku warntu karrpi-karrpirnu. Palunyatjanu-ya ngurra wantirra mapitjalayirnu kapi kantilykutu. Palunyalu-ya ngurra tjunkulalpi kuwarripa nyinarranytja yitipirrikita kutjupa kantilykutu.

<sup>2</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya liita pirnilu pakaralpi

<sup>3</sup> yarnangu pirninya-tjananya parrawatjarnu, "Tjiinya-yan nyaku wati nyarra ti- inti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa makatirrayinnyangka pakaralpi-yan wanalku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyantaya nintitjunku mapitjalayiltjaku-yan. Tjiinya-yan ngurra nyarraku ngurra, kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-kurlu-yan puuka miirl-miirlku ngamurringku. Tiwawanalu-ya nyakula wanarayinma."

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjurrkurlarri-yanku Mama Kuurrtu. Palunyalu tamarlpa nyina. Tjiinya-lan nyaku Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka."

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa tjarlira kurranyulu katirrayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarlira mapakarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjatjuwala watjarnu, "Kuwarrinya-tjananyarna yarnangu pirninya nintitjunku tjiinya nyuntunyan liita mula-mula nyinarranyangka. Nyangkanta-ya nyangama tjiinya-rnanta yirringkaranyangka, tjiinya-rna Mawutjanya yirringkara kanyilpayi, palunyapirinya.

<sup>8</sup> Yuwa, watjala-tjananya wati nyarra puuka miirl-miirltjarra mapitjalayirni. Nyangka-yayi kapingka ma-tjarrparralpi ngara."

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu,

<sup>10</sup> "Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupa pirni-ya kapingka munkarra nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanama. Nyangkalta-yan pungku wiyalku. Tjiinya-tjanampa tjukurrtatjalu-tjananya wankara kanyilkitjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankara kanyinma. Nyangka-yan nyaku mula-mularriku.



11-13 Yuwa, Mama Kuurrnga puurrra purlkanya manta lipikurtu. Nyangka-ya palunyaku puuka miirl-miirlpa nyakuma. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya ma-tjarrpaku kapingka. Nyangka Mama Kuurrtu kapi kukurrrmaranytjanya marrkulku. Nyangka mawurantalarringkulalpi ma-ngarrima yurrimaalpa yapu warrarapirinyapa.”

14 Nyangka-ya mularrpartu yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra pakaparnu. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya kurranyurringu

15 kapikutu. Nyangka kapi warnanpa katu mularrpa kukurrrmaranytja karrungka. Nyangka wati-ya nyarra kurranyu mapitjalayintjanya kapingka tjarrparralpi ngarangu.

16-17 Nyangka kapi ngatalarringu tiwa ma-ngarrirrananytja. Kapi nyarra Yuru Kumpuwalykukutu kukurrrmaranytjanya ngatalarringu ma-ngarrirrananytja. Nyangka kapi ngarringu wantinyangka manta tikirlarringu. Nyangka-ya yarnangu pirninya waarrpungkula yitipirringkula yanu manta tikirlwana. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarranya karrungka ngururrkutjarra ngaralayirnu, nyangka-ya yarnangu pirninyartu yitipirringkula-ya pakara yitipirringu.

## 5

### *Puurrra Pirni-ya Ngurluringu*

1 Nyangka-ya puurrra pirni ngurra yitipi-yitipingkatjalu kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu warnanpa purlkanya marrkurnu kanyiranytja, nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu karruwana yitipirringkula pitjangu. Kuliralpi-ya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyatjanu-ya pikakitjalu kulirnu wantingu.

### *Kuka Tjiipu-ya Ngalangu Yara Wayirntankutjanya Yarrkalpungu*

10 Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra yini Kilkalta nyinarranytja tjiinya Tjarikala kakarrara. Nyinarrayirnu-ya tjirntu 14-tjanulu mungarringkulalpi tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytja. Tjiinya-ya Yara Wayirntankutjanya yarrkalpungu nyarra kutjulpirtu-ya tjiipu pungu ngalangu Yitjipunya wantikitjalu, palunyapirinymanu-ya.

11 Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya mirrka yurninypa ngurrangkatja yurrara ngalkulanytja. Yurninypa kutjupattjarra-ya paara ngalkulanytja. Palunyatjanulu-ya yurninypa kutjupattjarranya rungkara nyumatjungkula paara ngalkulanytja.

12 Nyangka tjirntu palunyangkartu mirrka mana tjiinya yilkariringuru punka-punkalpayi wiyarringu. Nyangka palunyangururtu-ya mirrka ngurrangkatja ngalkulanytja ngurra kalkurnu wantijtala.

### *Tjatjuwalu Nyangu Wati Kutju Kunmarnu Purkatjarra Ngaralanyangka*

13 Nyangka Tjatjuwanyanya yiwarla nyarra Tjarikala ngamu parrangaralanytja. Palunyalu tjulurraarnu nyangu wati kutjulu kunmarnu purlkanya yilarnu kanyiranyangka. Nyangka Tjatjuwanyanya mapitjangu-lu ngamurringkulalpi tjapirnu, “Ngayunya-muntalanyatjun yirringkankukitja ngarala? Wiya-tjingurun kutjupattjarranya-tjananyan yirringkankukitja ngarala.”

14 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna warrmarla yilkarinkatjaku puurrra.”

Nyangka Tjatjuwanyanya mantangka pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinyapa-rnanku palyalku?”

15 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Tjinapuunpanku yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.” Nyangka mularrpartu tjinapuunpa yarrarnu tjunu.



## 6

*Mama Kuurrtu Tjarikaku Yaarrpa Purlkanya Purlparrpungu*

<sup>1</sup> Nyangka tawunpa Tjarikanya yaarrpa purlkanyangka kaninytjarra puparranytja, yapu walu purlkanyangka palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya yarnangu yiwarlangkatja pirninya ngurluny-ngurlunypa nyinarranytja. Palunyalu-ya kayirrrpa laka-pungkula wantipayi. Nyangka kutjupa tjarrparranytjamunu. Puru-ya pakara yilkaku ngaralanytjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya ngurra ngaangkatja pungkula-wanarayilku wiyalku.

<sup>3-4</sup> Tjiinya-yan ngaapirinyapa palyalku. Nyuntulun warrmarla pirnitjarra mapitjaku yiwarlakutu. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyalpayi 7-pa-ya turampirrtjarraturampirrtjarra kurranyurringkula mapitjaku. Nyangka-ya wati puuka miirl-miirltjarra marlawana mapitjaku. Nyangka-yan yaarrpa yilkakuwana wanaparri-wanaparri parrapitjalayilku marlakurringkula ngurrakutu pitjama. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru palunyapirinyapa parrapitjaku. Palunyapirinyapa-yan tjirntu kutjupa tjirntu parrapitjaku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanu pakalku mapitjaku parrapitjaku-parrapitjaku 7-arriku. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu tirtu mirratjingarayinma.

<sup>5</sup> Nyangkalta-yan pirninyartu lingkirrrpa mirraku. Nyangkalta yaarrpa walutjarra palunyanya purlparraalku. Nyangkalta-yan warrmarla pirninya ma-tjarrpaku."

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkaringkupayinya yarltirralpi watjarnu, "Puuka miirl-miirlnga-yan mantjira katiku. Nyangka-ya wati 7-pa turampirrtjarranya kurranyu mapitjaku."

<sup>7-10</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya warrmarla pirninya watjarnu, "Mapitjaku-yan yaarrpa yilkakuwana puriny-purinyapa parrapitjaku. Palunyatjanu-yan ngurraku marlaku pitjaku. Tjiinya kutjupatjarra-ya kurranyu yanku. Nyangka-ya puuka miirl-miirltjarra marlawana yanku. Nyangka kutjupatjarralu-yan purinytju marlawanalu wanarayinma. Kanmarrpa-ya parrapitjala pitja. Nyangka ngula ngayulu-rna watjannyangka-yan mirraku."

Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyapa parrapitjalayintja. Tjiinya-ya warrmarla marnkurr-marnkurrrpa kurranyurringu. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu ma-mirratjingara mapitjalayintja. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarralu wanarayintja. Nyangka-ya warrmarla kutjupatjarralu marlawanalu wanarayintja.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya puuka miirl-miirlpa parrakatirrayirnu marlaku pitjangu Tjatjuwalu watjannyangka. Palunyalulta-ya ngurraku marlaku pitjangu ngarringu tjirnturringu.

<sup>12-14</sup> Nyangka Tjatjuwanya munga-mungangka pakaralpi-tjananya watjarnu, "Palunyapirinyapartu-ya puru yiwarlawana parrapitjala ngurraku marlaku pitja." Nyangka mularrpartu-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi puru warrmarla pirninya palunyapirinyapartu parrapitjalayintja. Palunyatjanu-ya marlaku ngurraku pitjangu. Tjirntu kutjupa tjirntu-ya kutjuwarra parrapitjala ngurraku marlaku pitjangu.

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya ngurra 6-tjanu tjirntu kutjupangka mungayurntura pakaralpi mapitjangu yiwarlawana parrapitjangu yara palunyapirinyapartu. Palunyalu-ya palunyapirinyapartu puru 6-nguru parrapitjangu.

<sup>16-19</sup> Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu puulkitjangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya yirringkanku. Nyangka-lan ngurra ngaangkatja yarnangu pirninyartu pungkulayilku mirrirntanku palunyalu kutjupa-kutjupa pirninya-tjanampa wiyalku. Palunyatjanu-lan minyma Rayipanyakutju wanka kanyilku, tjiinya wati kutjarranya-pulanya kumpitjunu kanyirnu, palunyangka.

Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakula pampuntjamaaltu wanti. Tjiinya kutjupalu kutjupa-kutjupa pampuralpi-lanya kunkanymanku. Nyangka-yan kawurlpa, tjilpa, puru yayinpa nyakulalpi mawurantalpa watitjarra wanti. Tjiinya Mama Kuurrku-ra. Yuwa, mirra-ya.”

<sup>20-21</sup> Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjaralu mirratjingarnu. Nyangka-ya warrrarla lingkirpa mirrangu. Nyangkalta yaarrpa purlkanyanya yungarra purlparraarnu. Palunyangkalta-ya makukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi kunmarnu purlkanyangka-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka-ya wati, minyma, tjilku pirninyatarrartu mirrirringu wiyarringu. Nyangka-ya puluka, tjiipu puru tungki pirninyartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>22</sup> Nyangka Tjatjuwalu wati nyarra parranyakupayi kutjarranya witurru, “Yarra-pula minyma Rayipanya nyawa. Palunyaku yungarrapirti yarltirra kati tjiinya-pulan watjarnu wantitjatjanulu.”

<sup>23</sup> Nyangka-pula mularrpartu Rayipaku yiwarlangka tjarrpangu-tjananya yarnangu pirninya yarltirra katingu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrangka ngamu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya warrrarla pirnilu yiwarla palunyanya tilirnu tjarrpatjunu. Nyangka mantakutju ngaralanytja. Nyangka-ya kawurlpa, tjilpa, yayinpatarrartu yurrara katingu mawurantalpa tjunu Mama Kuurrku.

<sup>25</sup> Tjiinya Rayipanya puru palunyaku yungarrapirtikutju wankarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu wati kutjarranya kumpitjunu kanyiranytja, palunyangka Tjatjuwalu-tjananya wanka kanyiranytja. Nyangka-ya palunyaku tjamu kaparlipirti ngurra Yitjurayilta tirtu nyinarra kuwarrinya-rna tjukurpa ngaanya walkatjuranyangka.

<sup>26</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngaapirinypa watjarnu ngurlutjunu, “Yiwarla ngaanya-kurlu-yan marlakulu palyalku. Wanti. Tjinguru kutjupalu yiwarla ngaanya marlakulu palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yinitjunku. Nyangka-ra palunyaku katja tirnanya puru marlangkatjanya mirrirringku, tjiinyamarntu yiwarla palunyanya marlakulu palyannyangka.”

<sup>27</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjatjuwanyanya tirtu yirringkaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra lipingkatjalu tjukurpa palunyatjarra kuliralpi watjaranytja tjiinya wati purlkanyanyu.

## 7

### *Warrmarla Yayinyamartatjilu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-ya mantjintjamaaltu wantitjaku. Nyangka wati kutju yini Yayikantu tungun-tungunarringkulalpi kutjupa-kutjupa yurrara katingu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku mirrparnarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjarikala ngamu ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Tjatjuwalu wati-tjananya witurru yiwarla yini Yayinya mapitjala parranyakula pitjala watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu parranyakulanytja.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya marlakulu pitjangu Tjatjuwala watjarnu, “Wiya, pirnimunu-ya. Warrmarla marnkurr-marnkurrrpa witula, tjinguru 3,000-pa.”

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya warrrarla 3,000-pa witurru. Nyangka-ya mularrpartu yanu mirri pungkukitja. Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu pakara-tjananya ngurlura kukurrtjingara wanarayirnu wantingu. Wati 36-pa-tjananyaya pingu mirrirntanu. Palunyalu kutjupatjarranya-tjananya kukurrtjingara wanarayirnu mawantingu. Nyangka-ya warrrarla Yitjurayilku wartangkatja ngurlu-ngurlurringkula wantirra pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngurlu-ngurlurringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya Tjatjuwanya puru liita pirninya tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya yanu Mama Kuurru puuka miirl-miirlpangka pupakatirralpi puparrayirnu tjirntu tjar-rpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurru watjarnu, “Wiya Mama, nyaatjanu-lanyatjun katingu ngurra ngaaku? Wiya, ngurra ngaangkatjalu-lanyatju pungku mirrirntanku wiyalku. Tjinguru-latju ma-nyinama kapi Tjuutanta kakarrara.

<sup>8</sup> Wiya Mama, purtu-rna kulira watjalkitjalu. Tjiinya ngayuku warrmarlalu-tjananyaya purtu pungkula ngurlu kukurraarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjaralu kuliralpi-lanyatju pitjaku parrayangatjunku-lalpi pungku mirrirntanku. Tjiinya-ya watjalku nyuntulu-lanyatjun purtu yir-ringkaranytja.”

### *Mama Kuurru Mirrparnarringu Mulyatarrinyangka*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurru Tjatjuwanya watjarnu, “Nyaakun mantangka ngarrirra? Pakala.

<sup>11</sup> Tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya tungun-tungunarringu. Watjarnu-rna kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-ya pampuntjamaaltu tililtjaku. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyalu-ya mayuralpi kumpitjunu kanyiranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya palunyangurungka-ya warrmarla nyarranya nyakula ngurlu kukurraarnu. Wiya, kunkanyapa-ya. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu nyinakitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa mulyatarrinytjanya nyakulalpi tililku tjunku. Nyangka-tjanamparnanku kalyparringkulalpi tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa, watjala-tjananya parltjiltjaku-yanku palunyatjanu tjirntungka pitjala-ya ngayula ngaratjaku. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa mulyatarringu ngayulu-tjananyarna watjarnu tilira tjunkutjaku. Nyangka-tjananyarnanta yirringkankukitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa ngurriralpi tililku tjunku. Palunyangka-tjananyarnanta puru yirringkanku. Nyangka-yan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkula wiyalku.

<sup>14</sup> Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala nyangka-yayi tjirntungka pitja yungarrapirti-yungarrapirti ngara. Nyangka-rna wati kutju nintitjunku.

<sup>15</sup> Nyangkalta-yan mirri pungkulalpi tililku tjunku puru katja yurrtalpiri puru palunyaku yulytjatarra. Tjiinya-rna watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa ngurra nyarra Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Kurntangka! Ngayuku wangka kulirnu wantirralpi tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyangka-yan pirninyartu kunkanyarringu.”

### *Yayikannga-ya Yaturru Mirrirntanu*

<sup>16-18</sup> Nyangka Tjatjuwanya munga-mungangka pakaralpi wati pirninya yarltingu kutjungkanu nyarra Mama Kuurru puuka miirl-miirlta. Nyangkalta-ya pitjangu yungarrapirti-yungarrapirti ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurru nintitjunu Yayikannga.

<sup>19</sup> Nyangka Tjatjuwalu-lu watjarnu, “Wiya Yayikan, tjurkurltunku watjala Mama Kuurru-tunta kuliranyangka. Nyaapan mulyatarringu? Kumpitjunktjamaaltu watjalanku yartakarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Yayikantu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurru tungun-tungunarringu.

<sup>21-22</sup> Nyarra Tjarikala-rna nyangu kawutu walykumunu puru tjilpa kawurpatarrartu ngarriranyangka mukurringu mantjira katingu. Palunyalu-rna ngayuku tiintingka tjawarnu kumpitjunu wantingu.”

Nyangka Tjatjuwalu wati-tjananya wturnu palunyaku tiintikutu. Nyangka-ya mularrpartu kukurraarnu tjawaralpi nyangu kawutu, kawurpa puru tjilpatarrartu ngarriranyangka.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yurrara marlakulu katingu puuka miirl-miirlta ngamu tjunu. Nyangka-ya pirnilu nyangu.

<sup>24</sup> Palunyatjanulu-ya Yayikannga tjulyaralpi palunyaku katja yurantalpirtitarrartu tjulyarnu. Palunyalu-ya kawutu puru kawurlpa, tjilpatarrartu puru tiinti, yulytja kutjupa-kutjupatarrartu mantjira katingu karru-karru yini Kunkanytja tjunu. Palunyalu-ya palunyaku puluka, tungki, tjiiputarrartu tjirtira wanarayirnu palunyangkartu mawantingu.

<sup>25</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-lanyatjun kunkanymanu. Nyangka Mama Kuurrtunta nyuntunya kunkanymanu." Nyangka yarnangu pirnilu-ya yapungka yaturayirnu mirrirntanu Yayikannga puru palunyaku katja yurantalpirtitarrartu. Palunyatjanu-tjananya tilirnu tjunu palunyaku yulytja pirninyatarrartu.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya yapu pirni yurrara katingu kutjungkarayirnu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Karru-karru Kunkanynga.

Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparringu nyinarranytja.

## 8

### *Yarnangu Yayinyamartatji-tjananya Pungu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjatjuwanya watjarnu, "Ngurlurringkutjamaalpa kururnpa rapa nyinama. Yuwa, warrmarlarringkula-yan yanku ngurra Yayilakutu. Nyangka-tjananyarnanta yirringkanku.

<sup>2</sup> Nyangka-yan yarnangu pirninya pungku wiyaralpi ngurra tililku tjarrpatjunku. Tjiinya-yan Tjarikanya tilirnu tjarrpatjunu, palunyapirinypa. Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya-yankun kutjupa-kutjupa pirninya palya kanyilku puru yanamulpa pirninyatarrartu. Yuwa, yanku-yan yiwarlangka takulu kumpilku nyinaku palunyalu-tjananya tjulurrtjengalku."

<sup>3-4</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya palunyaku warrmarlapirti tamarlmanu. Palunyalu warrmarla 30,000-pa pikaputjunya ngurrkarntaralpi-tjananya watjarnu, "Mungangka-yan yanku yiwarla Yayila takulu kumpiralpi nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka warrmarla kutjupatjarranya-latju yanku yiwarlakutu ngamurriku. Nyangka-lanyatjuya wati Yayinyamartatjilu nyakulalpi pakalku pika pungkukitja. Nyangka-latju ngarnartu pinkurraara kukurraalku.

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya kulilku, 'Wiya, ngurlu-ya kukurraarnu tjiinya-ya ngaangkalpi kukurraarnu, palunyapirinypa.' Palunyangka-lanyatjuya ngurlura wanalku tiwa-tiwalku.

<sup>7-8</sup> Nyangkalta-yan kumpira nyinarranytjatjanu pakara ngalyakukurraalku. Palunyalu-yan yiwarlangka tjarrparralpi tililku tjunku, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkaranyangka."

<sup>9</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu kumpirnu nyinarranytja yiwarlangka takulu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwanya ngurrangka ngarringu tjirnturringkulalpi mungamungangka pakarnu. Palunyalu warrmarla kutjupatjarranya yarltirra-tjananya walara katingu Yayilakutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yiwarla wayirntara kayili kutipitjangu murrpungka ngurra tjunu. Palunyalu ngalyanyinarra yiwarlakutu nyakulanytja. Nyangka karru-karru ngururra ngaralanytja.

<sup>14-15</sup> Nyangka puurra Yayinyamartatjilu nyangu Tjatjuwaku warrmarlapirti nyinarranyangka. Palunyalu-ya pakara waarrpungkula watipitjangu pika pungkukitja. Nyangka Tjatjuwanya-ya ngarnartu pinkurraara kukurraarnu yurirrkutu. Nyangka warrmarla kutjupatjarra-ya yiwarla kutjupanguru kumpirnu nyinarranytja pika pungkukitja. Nyangka puurra Yayinyamartatji ngurra nyinarranytja.



16-17 Tjiinya wati pirninya-tjananya yarlingu kutjungkaralpi watjarnu, “Waarrpungkula-tjananyaya wati pirninya ngurlura wanala.” Nyangka mularrpartu-tjananyaya waarrpungkula ngurlura wanarnu. Nyangka kutjupanya-ya yiwarlangka nyinanytjamunurtu. Tjiinya pirnilurtu-ya kayirra yarla wantirra kukurraarnu. Palunyalu Tjatjuwanyanya-tjananya tiwa ngurlura wanarnu.

18 Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwanyanya watjarnu, “Kurlartanku katula kanyiralpi yiwarla Yayilakutu nintitjarra. Tjiinya-rnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungku wiyalku.”

19 Nyangka mularrpartu kurlarta katernu kanyiranytja. Nyangka-ya warrmarla nyarra kumpirnu nyinarranytja, palunyanya-ya pakara watikuku-kukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi waarrpungu tilirnu tjunu.

20-21 Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu marlakukuturalpi nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Nyangka Tjatjuwaku warrmarlalutarrartu-ya nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinya-ya nintilu kulirnu warrmarla nyarra kutjupanguru-ya nyinanytjatjanulu tjarrparralpi tilirnu. Palunyalu-ya pinkurraaralpi-tjananya wati Yayinyamartatji wakara mirrirntaranytja. Nyangka-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu.

22 Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku wartangkatjalu tilirnu tjunkulalpi wantirra ngalyakukurraarnu lurrtjurringkulalpi-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu wiyarnu yurirkutjurnu.

24 Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlaku kutipitjangu yiwarlangka tjarrparralpi yarnangu kutjupatjarranya pungu mirrirntanu.

25-26 Nyangka Tjatjuwalu kurlarta yiwarlakutu tirtu nintitjunkula kanyirayirnu, nyangka yarnangu pirninya Yayinyamartatji mirrirringu. Tjiinya-ya wati minyma 12,000-pa-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu.

27 Nyangka Yitjurayilku tjamupirtulu-yanku kutjupa-kutjupa pirni, yanamulpatarrartu mantjirnu kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrtu Tjatjuwanyanya watjarnu wantinyangka.

## 9

### *Wati Kipiyangamartatjilu-ya Ngarnartu Mayurnu*

1-2 Nyangka-ya puurrra pirni nyarra kapi Tjuutanta yapurra nyinarranytjalu kulirnu tjukurrra Yitjurayilku tjamupirtulu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunkturja. Nyangka-ya lurrtju-lurrtjurringu Yitjurayilku tjamupirti pika pungkukitja.

3 Parturtu-ya yarnangu kutjupa nyarra yiwarla Kipiyangamartatjilu tjuma palunyanya kuliralpi

4-5 tjumara watjaranytja Tjatjuwanyanya mayulkitjalu. Nyangka-ya wati marnkurrmarnkurrtu ngarnartu warntu yarlatjarra tjarrpatjunu puru tjinapuunpa yarlatjarra. Palunyatjanulu-ya nyamirli ngarnmanyatjatja mantjirnu yakutjangka tjarrpatjura tungkingka tatira yanu.

6 Palunyatjanu-ya pitjalayirnu nyangu Tjatjuwanyanya ngurrangka nyinarranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Nyangka-muntalankun wangkarra kulilku palyarnkarralku pikamaalpa pukurlpa-lankun nyinakitjalu?”

7 Nyangka-ya wati nyarra Yitjurayilku tjamupirtulu watjarnu, “Wiya, tjinguru-yan ngurra ngamungurutarrartu pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu yarnangu ngurra ngaangkatja lurrtjurringkula wangkarra kuliranytjamaaltu wantitjaku.”

8 Nyangka-ya wati nyarra Kipiyangamartatjilu Tjatjuwanyanya watjarnu, “Yuwa puurr; nyuntuku wangka-latju wangarnarralu kulira palyanma kutjupa-kutjupan watjaranyangka.”

Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Ngarananya-yan? Ngurra wanytjanguru-yan pitjangu?”

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Kulirnu-latju tjukurra Mama Kuurrngatjarra. Puru-latju tjukurra kulirnu Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra Yiitjipula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>10</sup> Puru-latju kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanu kapi Tjuutanta kakarrara. Nyangka-yan puurra kutjarra puru yarnangu pirninyartu pungu wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka liita pirnilu-lanyatju witurnu pitjala-latju nyuntunya-tjananyanta tjapiltjaku, ‘Palya-munta-lankun wangkarra kuliralpi palyarnkarralku pikamaalpa-lankun pukurlpa nyinakitjalu?’

<sup>12-13</sup> Tjiinya-latju ngurra tiwanguru pitjangu. Nyamirli ngaanya nyawa. Warungkatja-latju mantjiralpi yakutjanga tjarrpatjura katirrayirnu, nyangka ngarringu pikirringu. Nyawa-lampatju warntu tjinapuunpatarrartu. Walykumunu-latju tjarrpatjura pitjalayirnu nyangka yarlatjarrarringu yiwarra wirrmirangka.”

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti watatjarringu Mama Kuurrnga tjapilkitja. Tjinguru-ya Mama Kuurrnga tjapinma, “Palya-munta-latju palyarnkarralku wantiku wati ngaanya-tjananya pukurltu yirringkankukitjalu?” Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watarrkulu palyarnkarrarnu wati maliki pirninya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu. Nyangka-ya liita pirnilutarrartu palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Nyangka-ya wati maliki ngurraku marlaku kutipitjangu.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya kulirnu tjiinya wati palunyanya-ya mularrpartu ngamu nyinarranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pakara yanu wangkakitja-tjananya. Marlawanalu-ya mawanarayirnu ngurra kutjarratjanu waalkarrarnu ngurra palunyangka-ya nyinaranyangka.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya pikaku kuliranytja tjiinya ngurra Kipiyangamartatjinya-tjananya wakalkitjalu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mirri pungkutjamaaltu-tjananya wanti. Tjiinya-lan Mama Kuurrtu mirangka wangkarralpi palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu.”

Nyangka-ya yarnangu pirninya mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

<sup>19</sup> Parturtu liita pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu mirangka-lan palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Kamu-lan mirri pungku.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan wartalpitjanu palyarnkarrarnu. Wanti-tjananya nyangka-yayi wanka nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa mirrparnarritjakutarra-la wanti.

<sup>21</sup> Nyangka-lampaya tjarri wiyalu waarka tirtu palyanma. Tjiinya-ya waru kartara katima, kapitarra tjutira katima.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjatjuwalu wati kutju witurnu liita-tjananya Kipiyangamartatji yarltirra katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka-tjananya tjapirnu, “Nyaatjanulu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu? Nyuntulu-kulila-yan ngamu nyinarra.

<sup>23</sup> Wiya, Mama Kuurrtu watjarnu waarka-yan tjarri wiyalu palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu. Palunyangka-yan waru katapungkula katima, kapitarrartu tjutira katima Mama Kuurrku tiinti miirlmiirkutu.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjukurra palyamunu-latju kulirnu ngurlu-ngurlurringkulalpi mayurnu. Tjiinya-latju ngurlurringu mirrirritjakutarra. Kulirnu-latju tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu-lanyatju mirri pungkutjaku. Puru watjarnu ngurra-lampatjun ngurlunyparrara yungarrarringkula kanyiratjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-ya yungarralu kulila. Yaaltjingalku-lanyatjun? Tjinguru-lanyatjun mirri pungku. Wiya-tjinguru-lanyatjun wanka kanyinma.”



<sup>26</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marrkurnu yarnangu Kipiyangamartatji-tjananya mirri pungkutjaku.

<sup>27</sup> Palunyatjanulu watjarnu yarnangu Kipiyantamartatji pirnilu-ya tjimarri wiyalu waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya-tjananya watjarnu waru-ya tirtu katapungkula katirratjaku puru-ya kapi tirtu tjutira katirratjaku Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlkutu. Nyangka-ya palunyapirinypa tirtu palyara kuwarrinya-rna tjukurpa ngaanya walkatjuranyangka.

## 10

### *Kunarta Purlkanyalu-tjananya Yaturayirnu Mirrirntanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka puurpa pirnilu-ya kulirnu tjiinya Tjatjuwalu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunu. Palunyalu kulirnu yarnangu Kipiyangamartatjilu-yanku puru Yitjurayilku tjamupirtulu wangkarralpi palyarnkarrarnu ngaparrku yirringkankukitjalu. Palunyalu-ya lurrtjurringu nyinarranytja.

Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi warrmarlarringkula yanu. Pitjangu-ya yiwarla Kipiyangga parrangururtjunu pika-tjananya wakalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya wati Kipiyangamartatjilu wati kutju witurnu yankula Tjatjuwanya watjaltjaku. Nyangka pitjangu watjarnu, "Wiya puurr, wirrtjala-lanyatju yirringkala. Tjiinya-ya puurpa pirni warrmarlarringkula pitjangu pika-lanyatju wakara mirrirntankukitja. Wantinytjamaaltu-lanyatju wankakutu kanyila."

<sup>7</sup> Nyangka Tjatjuwalu kuliralpi palunyaku warrmarla pirninya yarltingu kutjungkara pakara yanu wati Kipiyangamartatji yirringkankukitja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, "Ngurlumaalpa raparringkula yarra ngayulu-tjananyarnanta miranykanyiranyangka. Nyangka-yan puurpa pirniku warrmarla pirninyartu wakalku wiyalku."

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya-ya pitjalayirnu mungangka tjulurrku waalkarrarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya puurpa pirniku warrmarla pina kuwar-kuwarmanu. Nyangka-ya kuwararrara parrakukurraaranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu-tjananya yapuwanalu ngurlura parrawanara wakara mirrirntaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurpa pirniku warrmarla ngurlu kukurraarnu. Nyangka Mama Kuurrtu kunarta purlkanya wiyarnu. Nyangka-tjananya yatura mirrirntaranytja. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pirni-tjananya wakara mirrirntaranytja. Nyangka kunartalu-tjananya pirnipurka yaturayirnu mirrirntanu, tjiinya-ya wakara mirrirntaranytja, palunyangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntu palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Palunyangka-ya puurpa pirniku warrmarla wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurrrga tjapirnu yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Tjiinya ngaapirinypa tjapirnu, "Yuwa Mama, tjirntu marrkula nyangkayi kutjungkartu ngara. Kirnaratarrartu marrkula."

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjirntu kirnaratarrartu marrkurnu. Nyangka palunyangkartu ngaralayirnu nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu-tjananya wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka tjirntu rawa ngaralayirnu ngulartu ma-tjarrpangu.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palunyapirinypa kutjuwarra palyaranytjamunu. Palunyangkakatju wati kutjuku wangka kuliralpi tjirntu marrkurnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu yirringkaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjatjuwanya palunyaku warrmarla pirninya-ya marlaku kutipitjangu ngurrangka nyinarranytja.

## 23

### *Tjatjuwanya Nyinarrayirnu Yirnarringu Mirririkitja Nyinarrayntja*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungu wiyaralpi ngurrararringu. Palunyalu-ya pikamaalpa rawa nyinarrayirnu, nyangka Tjatjuwanya yirnarringu.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya kutjungkaralpi watjarnu, "Yuwa, yirnarringkulalpi-rna wiyarrikita nyinarra.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nyangu Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu yirringkaranytja. Nyangka-yan yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya pungu wiyarnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarranya tirtu nyinarra ngula-yan pungkula wiyaltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu ngurra nyuntuku nintilkitjalu. Nyangka-yan ngula pika pungkukitja yanku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurlura kukurrtjingalku. Nyangka-yan ngurrararriku nyinama.

<sup>6</sup> Kuliltjarralu-ya mularrkulinma tjiinya wangka pirninyartu Mawutjalu walkatjunu wantitjanya. Wangka pirninyartu-ya wangarnarralu kulira palyanma."

<sup>14</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngayuku-tju ngamuntirringu tjiinya-rna wiyarringkutjaku. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu kalkuralpi nintirnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kalkurnu wantitjatjanulu walykumunulu yirringkaranytja. Puru tjiinya mirri pungkukitjalu kalkuralpi tjurrkurltu mirri pungkupayi.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi kutjupa pupakatirralpi marninypungku. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrnga mirrparnarriku. Palunyalu-tjananyanta wiyalku. Nyangka ngurra walykumunutjanu tjirturu-tjirturu purlkanya ngarama."

## 24

### *Tjatjuwalu-tjananya Mama Kuurrku Wangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yarltingu pitjala-ya ngurra kutjunga lurrtjurringkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitja-pitjangu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu yirna pirninya-ya pitjala Mama Kuurrku tiinti miirlmiirlta ngaralatkaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Yuwa, kutjulpirtu nyuntuku-tjanampanku tjamu mirripirti-ya kakarrara nyinarrayntja ngurra tiwangka. Palunyalu-yanku tjukurrtatja kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya Yayipuramaku mamalutarrartu pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Tjiinya Yayipuramanya-tjanampanku kutjutjamu nyinarrayntja. Nyangka-rnalu ngurra tiwanguru yarltirra katingu. Palunyalu manta Kayinanta ngurra lipiwanalu walara parrakatirrayintja. Palunyalu-rnara katja kutju nintirnu yini Yayitjikinya. Tjiinya-yan Yayipuramalangu yirringu.

<sup>4</sup> Tjiinya Yayitjikiku-rna katja kutjarra nintirnu Tjayikapanya puru Yitjunya. Nyangka Tjayikapanya palunyaku katja yurntalpiritarrartu-ya yanu ngurra Yitjipula nyinarrayntja.

<sup>5-6</sup> Nyangka ngulartu-rna witurru Mawutjalu-pula Yarantu nyuntuku-tjanampanku tjamupirti yirringkankutjaku. Palunyalu-rna Yitjipula nyinapayi pirniku pika purlkanya yutirnu. Palunyalu-rna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru pakaltjingara walara katingu. Nyangka-ya yarnangu Yitjipunyamartatjilu-tjananya wanarayintja purni

kaarrtjarralu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirti mapitjangu kapi Tjitirn-tjitirntakutu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rniya mirrarra tjapiranytja ngayulu-rna yirringkankutjaku. Nyangka-rna ngururrkutjarra mungalurrmanu tjiinya warrmarlalu-tjananya nyakula pungkutjakutarra. Palunyalu-rna kapi wartutankulalpi manta tikirlmanu. Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti wankartu mapitjalayintja. Nyangka-ya warrmarla Yitjipunyamartatjilu-tjananya ngurlura wanarnu. Nyangka-rna kapi marlakunu. Nyangka Yitjipunyamartatjilu-ya kapi kuurltjurayirnu mirrirringu wiyarringu. Tjiinya-yan tjukurpa palunyaku ninti.'

Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, 'Tjiinya-yan mayu-mayuwana parranyinarrayintja.

<sup>8</sup> Nyangka kurli pirnitjanulu-tjananyarnanta walara katingu ngurra nyarra Tjuutanta kakarrara, palunyalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupa ngurra palunyangka nyinarrayintja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkanu. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Palunyatjanu-yan ngurrararringu nyinarrayintja palunyaku-tjanampa ngurrangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-yan kapi Tjuutannga kartanyungkula pitjangu Tjarikalakutu. Nyangka-ya wati Tjarikanyamartatjilu-tjananyantaya pika pungkulanytja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkaranytja. Nyangka-tjananyayan pungu wiyarnu.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan mapitjalayinnyangka-ya yarnangu pirninya ngurlurringkula kukurraarnu. Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan kunmarnu purlkanyangka puru kurlartangka ngurlutjingarnu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta yirringkara ngurlutjingaranytja.

<sup>13</sup> Yuwa, nyuntulu-yan manta ngaanya tjawara yurninypa tjunkutjamunu. Ngayulu-tjanamparnanku manta mirrkatjarra nintirnu. Nyangka-yan kuwarrinya yiwarla yanyutjangka nyinarra. Tjiinya-yan yiwarla pirninya palyara tjunkutjamunu. Puru-yan warta mirrkatjarra tjunkula pakaltjingantjamunu. Tjiinya-yan mirrka yalipi puru kiripi warta yanyutjangkatja ngalkula.' Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu."

#### *Yarnangu Pirnilu-ya Watjaranytja Mama Kuurrngakutju Wanalkitjalu*

<sup>14</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, Mama Kuurrngakutju-ya wananma. Puru palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya yapu pirni nyarra-yan pupakatirra marninypungkupayinya-ya warni wanti. Palunyalu-ya Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama.

<sup>15</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga wantikitjalu. Wiya, wanytjanya-yan wanalku? Tjinguru-yan yapu pirni nyarra tjamupirtulu-ya kanyiranytjanya wananma. Tjinguru-yan yapu pirni nyarra ngurra ngaangkatjalu-ya kanyiranytjanya wananma. Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrnga wananma, ngayuku yungarrapirtulu-latjunku."

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga-latjunku wantikitjamunu. Yapu kutjupa-kutjupa-latjunku pupakatirra marninypungkukitjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya ngayuku-lampa mamalu waarka purlkanya palyaranytja ngurra Yitjipula. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyanta yayirninytjulu pakaltjingarnu. Palunyalu-lanyanta miranykanyira parrakatirrayintja ngurra kutjupa-kutjupawana.

<sup>18</sup> Nyangka-lan ngurra ngaaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-latju Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Tjiinya palunyanyakutju nyinarra ngayulu-lan pupakatirra marninypungkulatjaku."

<sup>19</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Wiya, pamparr-pamparrtu-yan watjarnu. Kuliltjarralu-yanku kulinma. Tjiinya Mama Kuurrnga tjukaruru nyinarra. Palunyalu watjarnu palunyanyakutju-la pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjinguru-yan

*kutjupa pupakatiku marninypunku. Nyangka-tjanampanku mirrparnarringkulalpi kalyparrikitjamunu.*

<sup>20</sup> *Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya walykumunulu miranykanyira kanyira. Wantiku-kurlu-yan. Tirtu-ya kulinma. Kutjupa-ya pupakatirra marninypunkutjamaaltu wanti. Tjinguru-yan palunyapirinypa palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjuparringkulalpi-tjananyanta pungku wiyalku."*

<sup>21</sup> *Nyangka yarnangu pirnilu-ya watjarnu, "Wiya, ngayulu-latju Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypongama."*

<sup>23</sup> *Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, "Kutjupattjarralu-yanku yapu tirtu kanyira pupakatirra marninypunkukitjalu. Wiya, warni-ya wanti. Palunyalu kurrurrtutarrartu-ya watjala Mama Kuurrngakutju wanalkitjalu."*

<sup>24</sup> *Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjatjuwanyanya watjarnu, "Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypongama. Palunyalu-latju palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma." Nyangka-ya mularrpartu yapu pirninya nyarra pupakatirra marninypunkutjatjanulu warningu wantingu.*

<sup>25-26</sup> *Nyangka Tjatjuwalu wangka pirni walkatjunu Mama Kuurrku ruulangka tjiinya-ya tirtu nyakula-wanaratjaku palunyalu kuliratjaku. Puru-tjananya watjarnu watilu-ya yapu purlkanya murrutjunku wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu murrutjunu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta yitingka.*

<sup>27</sup> *Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjiinya ngula-yan yapu ngaanya nyakulalpi ruukulinma tjiinya-yan watjarnu wantingu Mama Kuurrnga tirtu wanalkitjalu. Yapu ngaanya-ya nyakula kulinma Mama Kuurrnga-yan watarrkur-ringkula wantitjakutarra."*

<sup>28</sup> *Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngurrakutu witurnu. Nyangka-ya ngurra yungarra-yungarrakutu kutipitjangu.*

### *Tjatjuwanyanya Mirrirringu*

<sup>29</sup> *Nyangka Tjatjuwanyanya mirrirringu tjiinya kurli-ra 110-pa ngaralanyangka.*

<sup>30</sup> *Palunyangka-ya tjurnutjunu yapu parntangka yiwarrlangka ngamu.*

<sup>31</sup> *Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarrayirnu Mama Kuurrku watattjarringu. Tjiinya Tjatjuwanyanya wanka nyinarranyangkalpi-ya Mama Kuurrnga tirtu pupakatirra marninypunkulanytja. Puru yirna pirninya-ya wanka nyinarranyangkalpi yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya yirna pirnilu nyangu Mama Kuurrtu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka Tjatjuwanyanya puru yirna pirninya-ya mirrirringangka Yitjurayilku tjamupirti-ya Mama Kuurrku watattjarringu.*

### *Tjawutjaku Mirri Tarrka-ya Yitjipulanguru Katingu*

<sup>32</sup> *Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Tjawutjaku mirri tarrka Yitjipulanguru katingu. Rawalu-ya parrakatirrayintja. Palunyalu-ya tjurnutjunu Tjayikapaku ngurrangka. Tjiinya kutjulpirtu Tjayikapalu tala 100-pa nintiralpi manta payipungu, ngurra palunyangkartu-ya tjurnutjunu.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjukurpa Rutjanyatjarra

### *Ngurra Kutjupakutu-ya Yanu Yayilurru Ngaralanyangka*

<sup>1-2</sup> Kutjulpirtu puurpa purlkanya-ya kuwarripangka, wati yini Limalikanya nyinaranytja ngurra Tjuutala tjiinya yiwarla yini Pitjiliyamala. Tjiinya wati palunyanya Puratjaku wartangkatja. Nyangka-ra kurri yini Nayamina. Nyangka-pulanku katja kutjarra kanyiranytja yini Maalannga-pulanya Kiliyannga. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyangka ngaralanytja. Nyangka Limalikanya-ya pakara kutipitjangu ngurra yini Mawapala nyinakitja.

<sup>3</sup> Tjarrpangu-ya nyinarranytja. Nyangka minyma palunyanya Nayamina kutjuringu. Palunyalu katja wangulyara kutjarratjarra ngurra palunyangkartu tirtu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-pula Nayamiku katja kutjarralu nyinarrayirnu kurri yarlingu ngurra palunya Mawapanyamartatji. Tjiinya Maalantu kurri yini Rutjanya yarlingu. Nyangka Kiliyantu kungka yini Yuupanya yarlingu. Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka kurli 10-tjanu

<sup>5</sup> Nayamina purrkutjarrarringu katja kutjarranyartu wiyarrinyangka. Tjiinya minyma palunyanya ngurra kutjungkartu kutjurringkulalpi nyinarrayirnu puru purrkutjarrarringu. Palunyalu ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

### *Nayamina-pula Marlaku Yanu*

<sup>6-7</sup> Nyangka Nayamilu nyinarrayirnu kulirnu Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku yungarrapirti ngurra nyarra Tjuutala yirringkaranytja. Tjiinya kapi purlkanya punkarnu. Nyangka mirrka purlkanya pakannyangka-ya pukurltu yurraranytja. Nyangka-ya Nayamina puru palunyaku mingkayi kutjarra warntu karrpiralpi Mawapanya wantirra pakara yanu ngurra nyarra Tjuutaku marlaku yankukitja. Mapitjalayirnu-ya,

<sup>8</sup> nyangka Nayamilu palunyaku mingkayi kutjarranya watjarnu, “Kulila-pula. Marlaku-pula yarra ngunytjunga nyinama. Nyangka-pulanyanta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma, tjiinya-pularnin ngayunya puru ngayuku katja kutjarranya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrtu-pulanyanta ngula kurri kutjupa nintilku yarltirra-yan nyinatjaku. Nyangka-yan pukurlpa nyinama.”

Nyangka Nayamilu-pulanya nyunytjurnu wantirra yankukitjalu. Nyangka-pula yularra

<sup>10</sup> watjaranytja, “Wiya, nyuntunya-litju wantikitjamunu. Mukurringkula-litju nyuntuku yungarrapirtingka mapitjala lurrtjurringkula nyinakitja.”

<sup>11</sup> Nyangka Nayamilu-pulanya watjarnu, “Wiya, wantirra-pula marlaku mapitja ngurrangka nyinama. Nyaakunya-pularnin tirtu wanarayirni? Ngayulu-muntarna katja kutjupa kanyilku nyuntunya-pulanyanta purlkarringkula kurri yarltitjaku? Wiya, palunyaku-rna wiyarringu.

<sup>12-13</sup> Kulila-pula. Marlaku-pula mapitja. Tjiinya-rna wartalpitjanu pamparringu. Puru-rna kurri kutjupanya yarltikitjamunu. Ngaanya-rna ngarnartu watjalku. Tjinguru-rna kuwarrinyartu kurri yarltiku palunyatjanulu-rna katja kutjarra kanyilku. Nyangka-munta-pulan rawa nyinama watirringkulalpi-pulanyanta yarltitjaku? Wiya! Kutjupalu-pulanyanta yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni wantingu. Nyangka-rna tjirturu-tjirturu purlkanya parrapitjalayirni. Palunyalu-pulamparnanku purlkanya ngarlurringkula.”



<sup>14</sup> Nyangka-pula puru yularranytja. Nyangka Yuupalunku mingkayi nyunytjura wantirra marlaku yanu. Nyangka-lu Rutjalu yampurnu tirtu kanyiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Nayamilu nintitjuralpi watjarnu, “Ma-nyawa nyuntuku tjurtu Yuupanya nyarra mapitjalayirni palunyaku yungarrapirtikutu, puru palunyaku tjukurrtatja pirnikutu. Nyangkanku waarrpungkula nyuntuku tjurtuwana yarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wituntjamaaltu-rni wanti. Tjiinya-rna kulira nyuntulawana yankukitjalu. Mukurringkula-rna nyuntuku yungarrapirtingka lurrtjurringkula nyinakitja. Ngayulutarrartu-rna mukurringkula Mama Kuurnga pupakatirra marninyapungkukitja. Kulira-rna nyuntunypirinyarrikitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka-lin kutjarranyartu ngurra palunyangka nyinarrayilku wiyarringku. Nyangka-lyaya kutjarranyartu lurrtjurtu tjurnutjunku. Tjiinya-rnanta Mama Kuurrtar mirangka tjukarruru watjara. Mayuranyangka-tjinguru-rni palya pikarntanku mirrirntankutarrartu.”

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu kuliralpi wangka kanmarrarringu. Tjiinya Rutjalu putakulu watjaranytja wanalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-pula wantirra kawakurtu kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala waalkarrara parrapitjangu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Pakara-ya wirrtjarnu mularrnyakukitja. Nyangka-yanku minyma pirnilu ngaparrku tjapiranytja, “Mularrpa-munta nyarranya Nayamina?”

<sup>20</sup> Nyangka-tjananya Nayamilu ngamurringkulalpi watjarnu, “Wiya, tjapilku-kurlu-rniyan Nayamina. Yini palunyanya-ya wanti. Tjiinya-rna ngayulu pukurlpa wiya. Tjapinma-rniya Maaranya, tjiinyamarntu-rna tjirturu-tjirturu purlkanya pitjangu. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu.

<sup>21</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya yulytja pirnitjaralu wantirra kutipitjangu. Nyangka-rni kuwarrinya Mama Kuurrtu yulytjamaralpa marlakulu katingu. Nyangka nyaaku-rniyan tirtu tjapira Nayamina? Tjiinya-rni Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu. Nyangka-rna ngaanya tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarra.”

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya-pula Nayamina mingkayirra Mawapalanguru pitjangu Pitjiliyamala tjarrpangu nyinarranytja, tjiinya palunyatjarra-ya mirrka paali katapungkula yurraranytja.

## 2

### *Rutjalu Mirrka Mantangkatja Yurraranytja*

<sup>1-3</sup> Nyangka Rutjalu Nayamina tjapirnu, “Kurntili, palya-munta-rna yanku mirrka paali yurrara katiku, nyarra katapungkula-ya yurraranyangka? Tjinguru kutjupalu-rni wuyurrarringkulalpi watjalku palya-rna mantangkatja yurraratjaku, tjiinya kurranyulu-ya katapungkula punkatjingaranyangka ngarrirra-wanarayirni.”

Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, mapitja-tjananya lurrtjurriwa.”

Nyangka mularrpartu Rutjalu yiwarla wantirra mapitjangu mirrka yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu-tjananya mirrka-ya katapungkula yurraranyangka. Palunyalu lurrtjurringkulalpi-tjananya mirrka mantangkatja marlawanalu yurrara-wanarayintja punkarnu-punkarnu ngarriranyangka. Nyangka kaatanpa palunyanya-ra wati yini Pawutjaku ngaralanytja. Tjiinya wati palunyanya Nayamiku kurri Limalikaku yungarra, tjiinya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi watjaranyangka-tjananya. Nyangka Rutjanya ngurrrpartu pitjangu palunyaku kaatanpangka tjarrpangu.

<sup>4</sup> Nyangka wati palunyanya yiwarla Pitjiliyamalanguru pakara pitjangu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta mirranykanyira kanyinma.”

Nyangka-ya ngaparrtjika watjarnu, “Yuwa, nyuntunyatarrartunta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.”

<sup>5</sup> Nyangka Pawutjalu waarka palyalpayi pirniku puurrrpa tjapirnu, “Kungka nyarranya ngananya?”

<sup>6</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurrrpa. Kungka maliki, Mawapalanguru Nayamila pitjanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni pitjangu munga-mungangkalpi tjapirnu, ‘Palya-munta-rna mirrka marlawanalu ma-yurrarayinma katapungkula-ya yurraranyangka?’ Nyangka-rna palyarnmanu. Nyangka yurrarayirnu-yurrarayirnu kuwarrikutju wiltjangka nyinakatingu.”

<sup>8-9</sup> Nyangka Pawutjalu kuliralpi parrapitjangu Rutjala watjarnu, “Palya-muntan kulilku watjannyangka-rnanta? Kaatanpa kutjupakutu yankutjamaaltu ngaangkartu nyinarra mirrka yurranma. Kungka pirni wanaranytjalu yurranma nyarra watiluya kurranyulu katapungkula tjunkula wantiranyangka. Tjiinya-tjananyarna wati pirninya watjarnu pampuntjamaaltunta-ya wantitjaku. Nyangka-tjingurun kapitjir-ratjarringkulalpi palya tjikilku nyarra tjutirnu-tjutirnu-ya tjunu wantinytjanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Rutjalu kuliralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-rnin walykumunura watjara? Ngayulu-rna maliki.”

<sup>11</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Wiya, pirnilu-rniya watjarnu tjiinyankun kurntili walykumunura kanyiranyangka. Tjiinya nyuntulun kutjurringkulalpi kurntili walykumunura kanyiranytja. Palunyalunkun mama ngunytju, ngurra yungarratarrartu wantirra pitjangu ngurra ngaangka malikingka nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrtunta ngaparrtjika walykumunura kanyinma. Tjiinyan Mama Kuurrtakutu pitjangu miranykanyiranta kanyiratjaku. Tjiinya-latju Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyalakutun pitjangu. Nyangkanta walykumunura kanyinma.”

<sup>13</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunulu-rnin ngarlunytjulu watjarnu pukurlmanu. Tjiinya-rna maliki ngurra ngaangka pitjangu nyinarra. Nyangka-rnin walykumunulu watjarnu nyuntuku waarka palyalpayipirinyangka.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula wangkangu wiyarringu. Nyangka karlarlarrinyangka-ya pitjangu kapurturringkulalpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Pawutjalu Rutjanya yarltirralpi watjarnu, “Mirrkaku pitja. Palunyalu nyuma ngaanya tjalatjuralpi ngala.” Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu mirrka ngalkulanytja. Nyangka wati palunyalu puru mirrka yurninypa paantjatjanulu-ra nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi kutjupatjarranya ngulaku tjunu wantingu.

<sup>15-16</sup> Nyangka Rutjalu mapitjangu mirrka yurraranyangka Pawutjalu kampangkartu palyalpayi pirningka watjarnu, “Mirrka-yan katapungkula karpilkitjalu kutjupatjarranya punkatjinganma tjiinya kungka palunyalu yurraratjaku. Nyangka ngamurrinyangka payira marrkuntjamaaltu wantima. Nyangkayi palyartu yurranma.”

<sup>17</sup> Nyangka Rutjalu mirrka yurrarayirnu mungarrtjirringu. Palunyalu katingu pungkula pata-pataranytja. Nyangka mirrka purlkanya ngarriranytja.

<sup>18</sup> Nyangka mantjira katingu ngurrangka tjunu. Nyangka palunyaku mingkayilu nyangu. Nyangka-ra nintirnu mirrka yurninypa Pawutjalu karlarlalpi-ra nintirnu wantitjanya.

<sup>19</sup> Nyangka Nayamilu tjapirnu, “Wanytjangkatjan mirrka ngaanya yurraranytja? Nganaku kaatanpangkan yurraranytja? Wiya, Mama Kuurrtu-lu wati nyarranya walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntunta walykumunulu kanyiranytja.”

Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wati palunyaku-ra yini Pawutjanya. Palunyaku kaatanpangka-rna parrayurraranytja.”

<sup>20</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Munta! Wati palunyanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyinma. Tjiinya-limpa kurri kutjarranyartu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulira wiyarrinyangka-pula. Palunyalu-linyanta wanakaarla kutjarra tirtu walykumunura kanyira. Yuwa, wati nyarra Pawutjanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka palunyaku-ra ngarala tjiinya-linya miranykanyira kanyiratjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-rni watjaranytja palunyaku waarka palyalpayi pirningka-rna lurrtjurringkula mirrka yurraratjaku. Puru-rni watjarnu, ‘Mirrkanku palya ngaangkartu yurrarayila nyangkayi mirrka ngaralayila wiyarriwa.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, palyan minyma pirningka parrayurranma Pawutjaku kaatanpangka, watilunta-ya pampultjakutarra kaatanpa kutjupangkan yurraranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu Rutjalu mirrka paali yurrarayirnu Pawutjaku waarka palyalpayi pirningka nyangka mirrka palunyanya ngaralayirnu wiyarringu. Palunyangka mirrka wiirpalpi yurrarayirnu nyangka ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka tirtu mingkayingkartu nyinarranytja.

### 3

#### *Nayamilu Kurri Ngurrkarntanu Rutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-pula nyangka Nayamilu Rutjala watjarnu, “Kulila. Palya-munta-rnanku kurri ngurrkarntanku? Nyangkanta yarltiku kanyinma. Nyangka-pulan kurrirarra pukurlpa nyinama.

<sup>2</sup> Kulila. Wati nyarra Pawutjanya, tjiinya palunyaku minyma palyalpayi pirningkan lurrtjurringkula mirrka yurralpayi, palunyanya ngayuku kurriku yungarra nyinarra. Tjiinya mungangka wati palunyalu waarka palyalku yurninypa yararrapungkupayila. Tjiinya-ya yurninypa warnipayi pirriyalu yulypu katitjaku. Nyangka yurninypakutju punkalku ngarrima. Palunyangka wati palunyalu waarka palyalku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjingurunkun parltjilku. Palunyalunkun parnti walykumunungka nyirtilku. Palunyalun turirra walykumunu tjarrpatjunku. Palunyalun mapitjaku yurninypa palyaranytjalakutu. Palunyalun kumpilku nyinama. Nyangka wati palunyanya mirrka ngalkulalpi parltjarriku.

<sup>4</sup> Nyangka nyawa wati palunyanyayi pakara watipitja warntu pataralpi kunkunpa ngarrima. Nyangkan nyaku tjukarurruralpi watipitja wati palunyaku warntungka wirrkaralpi tjarrpa tjinawana ngarikati ngarrima. Nyangkanta wankarringkulalpi nyaku kulilku, ‘Munta, minyma ngaanya-tjinguru pitjangu tjapilkitja ngayulu-rnalu kurri yarltitjaku.’ Nyangkanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Yuwa kurntili, palyalku-rna nyuntulu-rnin watjan-nyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Rutjanya mularrpartu pakara kutipitjangu mirrka yurninypa palyaranytjalakutu. Palunyalu kumpilpa nyinakatingu palunyaku kurntililu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka Pawutjalu ngalangu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinarranytja. Palunyatjanu watipitjangu warntu pataralpi mirrka yurninytja yitingka kunkunarringu. Nyangka Rutjanya pakara panyka-panykaralpi parrapitjangu palunyaku tjinakutu. Palunyalu warntu wirrkaralpi tjarrpangu ngarriranytja. Tjiinya tjinawana watin-garriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarriranytja. Palunyalu munga kultungka parrayurrirralpi tjulurraarnu nyangu, “Minyma ngananyanyka ngaanya ngarrirra ngayula tjinangka tjarrparralpi?”

<sup>9</sup> Palunyalu tjapirnu, “Ngananyan?”

Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna Rutjanya ngarrirra. Tjiinya nyuntulun Nayamiku kurriku yungarra. Palya-munta-rnin yarltiku kanyinma?”

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntun nyuntuku kurntili Nayamina walykumunura kanyiranytja. Palunyalun tjurkurltu kulira Tjitjururrulunta yarltitjaku. Tjiinya wati yangupala pirniya nyinarra, kutjupatjarranya-ya tjimarri purlkanyatjarra puru kutjupatjarranya-ya tjimarri wiya. Nyangka-tjananyan wantirralpi ngayunya-rnin tjurkurlturtu ngurkarntanu.

<sup>11</sup> Wiya, raparriwa. Nyuntuku wangka-rna kulira. Yarnangu pirnilunta-ya nintilu kulira tjiinyan minyma walykumunu.

<sup>12</sup> Yuwa, mularrpa-rna Nayamiku kurriku yungarra nyinarra. Tjinguru-rnanta ngayulu yarltiku mirnykanyinma. Wiya-tjingurunta kutjupalu yarltiku. Tjiinya kurta tinalu-tjingurunta yarltiku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu marlangkatja.

<sup>13-14</sup> Yuwa palya. Palangkartu ngarri tjirnturriwa. Nyangka-rna tjirntungka yanku tjapilku ngayuku kurtalunta yarltitjaku. Nyangka-tjingurunta palya yarltiku. Wiyangka ngayulu-rnanta yarltiku kanyinma. Tjiinya ngayulu-rnanta Mama Kuurrt mirangka tjurkurltu watjara. Yuwa, palangka tjinawana ngarrima. Palunyalu tjirntukutu pakara ngurrakutu yarra nyakutjakutarranta-ya.”

Nyangka mularrpartu Rutjanya tjinawana ngarringu, palunyalu tjirntukutu pakarnu ngaralanytja ngurrakutu yankukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Kawutu palanya yarraralpi patala mantangka.” Nyangka mularrpartu kawutu yarraralpi patarnu. Nyangka-ra wati palunyalu mirrka yurninpa purlkanya kawutungka tjutirnu. Palunyalu karrpiralpi tjarlitjunu. Nyangka ngurraku yanu.

<sup>16</sup> Parrapitjangu yiwarrangka tjarrpanyangka palunyaku kurntililu tjapirnu, “Yuwa, palunya?”

Nyangka-lu Rutjalu tjukurpa tjakultjunu Pawutjalu watjantjanya.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyawa mirrka ngaanya purlkanya. Tjiinya-rni nintiralpi watjarnu, ‘Ngaanyanku makati. Kamun maralpa yanku kurntilikutu.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, nyinarra kulinma. Pawutjanya kuwarrinya yanku palunyaku kurtangka tjapilkitja.”

## 4

### *Pawutjalu Tjapiranytja Rutjanya Yarltikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Pawutjanya mapitjangu ngarnmanyarringu nyinarranytja nyarra yiwarla kayirra-ya lurrtjurringkula mirtingi wangkapayila. Palunyalu nyinangu nyangu palunyaku kurta watipitjalayinnyangka yarltirralpi watjarnu, “Pitja ngaanguru nyinakatirralpi kulila.” Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya Pawutjalu wati puurra 10-pa yarltirralpi watjarnu, “Pitja-ya ngamu nyinakati.” Nyangka-ya mularrpartu pitjangu nyinakatingu kulilkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Pawutjalu palunyaku kurtangka watjarnu, “Yuwa Kurta, kulirnumuntan Nayamina ngurra nyarra Mawapalanguru marlaku pitjanyangka? Tjiinya minyma palunyalu kutjurringkulalpi kulira palunyaku kurriku manta nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyanya ngayuku-limpa yungarra nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-rnanta tjakultjura kuliltjakun. Ngaanya-tjingurun kulilku manta palunyanya payipungkukitjalu. Tjingurun palya ma-payipungku pirningka mirangka. Palya-tjingurun wantiku. Palunyalu-rni watjala. Tjiinya ngarala nyuntulun payipungkutjaku. Tjiinyamarntun kurranyungkatja. Nyangka-rna ngayulu marlangkatja.”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Palya-rna payipungku.”

<sup>5</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Yuwa, manta mantjilkitjalu tjimarrri Nayamiku nin-tila. Palunyalun Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma. Tjiinya minyma palunyanya kutjurringu nyinarra. Nyangka ngula Rutjalu katja kanyiranyangka purlkarringkulalpi manta palunyanya kanyinma. Nyangka-ya pirnilu watjanma Rutjaku kurri ngarnmanytjatjaku manta.”

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Munta yuwa. Palya. Wantiku-tjinguru-rna manta palunyanya. Tjiinya-ya ngayuku tjilkulu kanyilkitjamunu. Yuwa, nyuntulu payipuwa kanyinma.”

<sup>7-8</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu wantirralpi tjinangkatja kutju yarraralpi Pawutjaku-ra nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Palyan manta mantjilku.” Tjiinya kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirtulu palunyapirinypa palyalpayi. Tjiinya-ya manta nintilkitjalu wangkarra palyarnmaralpi tjinangkatja yarrara nintilpayi.

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya Pawutjalu puurra pirningka puru yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, nyakula-yan tjiinya-rna kuwarrinya manta mantjirnu Nayamila. Tjiinya-yan kulira manta palunyanya wati yini Limalikaku puru palunyaku katja kutjarraku-pulampa Kiliyanku puru Maalanku ngaralanytja.

<sup>10</sup> Puru-rna minyma Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma, tjiinya Maalanku kurri kutjurringkulalpi nyinarra. Nyangka ngula-litju tjilku kanyiranyangka pirnilu-ya watjanma Maalanku tjilku. Nyangka-ya ngurra ngaangkatjalu wati palunyanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma. Yuwa, nyuntula mirangka-tjananyarnanta watjarnu wantingu.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurra pirnilu puru yarnangu pirnilu watjarnu, “Yuwa, walykumunu-latju kulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu nyuntuku kurri Rutjanya walykumunura kanyinma nyangkayi tjilku pirni kanyinma. Tjiinya Tjayikapaku kurri Rayirrtjultu-pula Liyalu tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa. Puru Mama Kuurrtunta kanyinma yulytja pirnitjarra puru tjimarrri purlkanyatjarran nyinarratjaku. Nyangkanta-ya Pitjiliyamala nyinapayi pirnilu nyakula marninypungama.

<sup>12</sup> Nyangka-pulampanku tjilku pirnirriwa, tjiinya Tjuutaku-pulampa Tayimaku katja yini Pirinytju tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa.”

### *Rutjalu Katja Kanyirnu*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Pawutjalu Rutjanya yarltingu kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka mukalar-ringkulalpi tjilku katja kanyirnu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu palunyaku kaparli Nayamila watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrrnga-la marninypuwa. Tjiinyanku tjamu nintirnu. Nyangkantayi ngula purlkarringkulalpi miranykanyira kanyinma. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakula watjara marninypungama.

<sup>15</sup> Tjiinyanta nyuntuku tjamulu tirtu pukurlmara kanyinma pamparringkulalpin nyinarranyangka. Yuwa, nyuntuku mingkayilunta rawalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Tjiinyakurlu-yanku katja pirnilu ngunyitju miranykanyira kanyinma, palunyangka munkarra nyuntuku mingkayilunta kanyiranytja. Palunyalu nyuntuku tjamu kanyirnu.”

<sup>16</sup> Nyangka kaparlilu pukurltu tjilku tjamu yampurnu kanyiranytja. Palunyalu miranykanyiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya minyma pirni nyarra ngurrangka ngamu nyinapayilu tjilku palunyananya yini tjapirnu Yawupinya. Palunyalu-ya yarnangu pirningka pukurltu parrawatjaranytja, “Nayamina tjamutjarrarringu.”

Nyangka Yawupinya nyinarrayirnu purlkarringkulalpi yutirnu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirnga.



<sup>18</sup> Tjiinya wati yini Pirinynga Tjayikapaku tjamu nyinarranytja. Nyangka Pirinyku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyinarra-wanarnu. Tjiinya Pirinytju yartakanu katja yini Yitjurangga.

<sup>19</sup> Nyangka Yitjurantu yartakanu katja yini Raamanya. Nyangka Raamalu yartakanu katja yini Minatapinya.

<sup>20</sup> Nyangka Minatapilu yartakanu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yartakanu katja yini Tjamannga.

<sup>21</sup> Nyangka Tjamantu yartakanu katja yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjalu yartakanu katja yini Yawupinya.

<sup>22</sup> Nyangka Yawupilu yartakanu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yartakanu katja yini Tayipirrnga. Tjiinya Tayipirrnga Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa purlkanya nyinarranytja.

Yuwa, palunya.

# Tjamiyulnga Nampa 1

## Tjukurra Tjamiyulngatjarra, Puurra Tjuulngatjarra Puru Tayipirngatjarra

### *Yanalu Tjapiranytja Tjilkuku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya rawa nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya ngurra kalkurnu wantitjala. Nyangka wati ngaanya kurri kutjarratjarra nyinarranytja. Nyangka kurri kurranyungkatja yini Yananya tjilkumaalpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku nganartilu tjilku pirni kanyiranytja.

<sup>3-8</sup> Palunyalu karnany-karnanytju Yananya kutjupa-kutjupa watjara tjurlpily-maranytja. Nyangka tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarranytja.

Nyangka-ya kurli kutjupa kurli mapitjala ngurra kutjupangka Mama Kuurrnga pupakatirra marninyungkupayi. Tjiinya-ya yankula tiinti miirl-miirlta kuka Mama Kuurruku nintilpayi. Nyangka kurli kutjupangka-ya pakara mapitjalayirnu ngurra palunyakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya lurrtjurringkulalpi kuka kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurruku. Palunyalu-yanku kuka kutjupatjarra kanyira yurirlta ngalkulanytja.

<sup>9-11</sup> Nyangkanku Yananya pakara mapitjangu tiinti miirl-miirlpangka tjarrpangu. Palunyalunku nyinarranytjalu Mama Kuurrnga yularra tjapiranytja tjilku-ra nintiltjaku. Tjiinya kurrurrtutarrartu ngaapirinytja tjapiranytja, “Wiya, tjilkumaalpa-rna nyinarra purtu kulira. Tjinguru-tjun ngarlturringkulalpi katja nintilku. Nyangkarnanku ngaparrrtjika nintilku nyuntuku waarka palyaratjaku.”

<sup>12-13</sup> Nyangka tjiinya Yanalu tjaalymara tjapiranytja nyangka munikutju yurriranytja. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi yini Yiilayilu ngalyanyinarra nyakulanytja munikutju yurriranyangka. Palunyalu kulirnu kakiri nyinarra wangkarranytja. Palunyakukantjalu

<sup>14</sup> watjarnu, “Kakiri-muntan nyinarra? Wiya, wayinpa tjikintjamaalpa nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka Yanalu watjarnu, “Wiya, kakiri wiya-rna nyinarra. Tjikiranytjamunu-rna. Tjiinya-rna purtu kulira. Palunyalu-rna tjakultjura Mama Kuurrtu-rni kuliltjaku.

<sup>16</sup> Tjirturu-tjirturu purlkanyalu-rna Mama Kuurrnga tjapira.”

<sup>17</sup> Nyangka Yiilayilu watjarnu-lu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta kulira tjapiranyangka. Nyangka mapitja pukurlpa nyinama.”

### *Tjilku Tjamiyulnga Katingu Nyinatjunu Mama Kuurruku Waarka Tirtu Palyaratjaku*

<sup>18-19</sup> Nyangka Yananya mapitjangu pukurltu-tjananya lurrtjurringu kuka nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara marlaku kutipitjangu ngurrakutu.

<sup>20</sup> Palunyatjanu-ya nyinarrayirnu, nyangka Yanalu tjilku katja kanyirnu Mama Kuurrtu-lu yirringkankunyangka. Palunyalu yini Tjamiyulnga tjapirnu tjiinyamarntu Mama Kuurrnga tjapintjatjanulunku.

<sup>24</sup> Nyangka tjilku palunyanya nyinarrayirnu purlka-purllkarringkulalpi tjina par-rakukurraara ngarlpurringkulanytja. Nyangka tjilku palunyaku mama ngunyitju-ya pururtu pakara yanu Mama Kuurruku tiinti miirl-miirlta lurrtjurringkula nyinakitja. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu, nyangka Yanalunku katja makatingu Yiilayila nintitjunu.

<sup>26</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa puurr, yiiku-munta-rnin ngayunya nyakula? Tjiinya-rnin ngaangkalpi nyangu nyinarra-rna Mama Kuurrtu tjapiranyangka. Minyma palunyanyartu-rna.

<sup>27</sup> Yuwa, tjiinya-rna tjilku ngaaku ngatjiranytja. Nyangka-tju mularrpartu nintirnu.

<sup>28</sup> Nyangka-rnara ngaparrrtjika ma-nintilku Mama Kuurrku. Nyangka-ra nyinarra waarka palyanma.”

## 2

<sup>11-18</sup> Nyangka tjilku Tjamiyulnga ngurra palunyangkartu tirtu nyinarranytja yirna nyarra Yiilayila. Nyangka nyinarra nintipungkulanytja Tjamiyultu tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku. Nyangka mularrpartu Mama Kuurrku waarka walykumunulu palyaranytja. Nyangka tjiinya Yiilayilu katja kutjarra kanyiranytja. Nyangka-pula palunyalutarrartu tiinti miirl-miirlta tjarrparra palyalpayi. Palunyalu-pula palyamunu palyaranytja Mama Kuurrta mirangka. Tjiinya yarnangulu-yanku kuka katirra Mama Kuurrku nintiranyangka tjalkirr-tjalkirrtu-pula mantjira ngalkupayi.

<sup>19</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli palunyaku ngunytjulu kawutu wirrmira wakara katirra nintilpayi, tjiinya-ya tiinti miirl-miirlkutu pitjalanytjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Yiilayilu-pulanya Tjamiyulku mama ngunytjungka watjalpayi, “Yuwa, Mama Kuurrtu-pulanyanta walykumunura tirtu kanyinma. Nyangka-pulayin tjilku kutjupa puru kanyila. Tjiinya Yanalunku tjilku nintirnu Mama Kuurrku, palunyanguru-pulampanku tjilku kutjupa nintilku.” Nyangka-pula kulira ngurrakutu kutipitjapayi.

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu Yanalunku tjilku pirni kanyirnu, katja marnkurrrpa puru yurantalpa kutjarra. Nyangka Tjamiyulnga nyinarrayirnu tiinti miirl-miirlta purlkar-riingu. Nyangka Mama Kuurrtu nyangu pukurlarringu.

### *Yiilayiku Katja Kutjarranya-pula Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>22</sup> Nyangka Yiilayinya wati yirnarriingu. Palunyalu kuliranytja palunyaku katjalu-pula palyamunu palyaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalulta-pulanya watjarnu, “Wiya, yarnangu pirnilu-rniya pitjala watjaranytja tjiinya-pulanyun palyamunu palyaranytja. Nyaaku-pulan palyamunu palyara?”

<sup>25</sup> Kulila-pula. Tjinguru-rna yarnangu kutjupangka palyamunu palyaranyangka Mama Kuurrnga-tju ngarlurringku. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrta palyamunu palyaranyangka-rni kutjupalu purtu yirringkanku.”

Nyangka-pula mamaku wangka kulirnu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pulanya wartalpitjanu kulirnu pungkula mirrirntankukitjalu.

## 3

### *Mama Kuurrnga Tjamiyulta Wangkarranytja Mungangka*

<sup>1</sup> Nyangka tjilku palunyalu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta tirtu waarka palyaranytja. Tjiinya Yiilayinya yirringkankupayi kuru pawulypa nyinarranyangka. Tjiinya palunyatjarralpi Mama Kuurrnga-tjananya ngamurtu-ngamurtu wangkarranytjamunu. Puru-ya tjukurrrpa Mama Kuurrngatjarra ngarrirra nyakulanytjamunu.

<sup>2-4</sup> Nyangka mungangka Yiilayinya ruumpa yungarrangka ngarriranytja. Nyangka Tjamiyulnga kutju ngarriranytja tiinti miirl-miirlta kaninytjarra. Palunyalunku kulirnu yini tjapiranyangka, “Tjamiyul.”

<sup>5</sup> Nyangka pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, “Nyaaku-rnin tjapirnu?” Nyangka watjarnu, “Ngurrrpa-rnatju nyuntunya tjapintjamunurtu. Mapitja kunkunarri.”

<sup>6-7</sup> Nyangka ngarringu puru kulirnu tjapiranyangka. Tjiinya Tjamiyultu kulintjamunu Mama Kuurrnga-lu wangkarranyangka. Tjiinya-lu Mama Kuurrnga kutjuwarra wangkarra wantiranytjamunu. Nyangka kulira puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, “Yuwa, nyaaku-rnin puru tjapirnu?”

Nyangka Yiilayilu puru watjarnu, “Wiya, mapitja kunkunarri. Ngayulu-rnanta tjapintjamunurtu.”

<sup>8</sup> Nyangka mapitjangu ngarringu kulirnu puru tjapiranyangka. Palunyalu puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Yuwa, nyaaku-rnin tjapirnu?"

Nyangkalta pina taparlarraralpi kulirnu, "Munta! Mama Kuurrtu-lu tjilku ngaanya tjapira."

<sup>9</sup> Nyangka Yiilayilu Tjamiyulta watjarnu, "Wiya, mapitja ngarrikatirralpi kulila. Nyangka purunta yini tjapinnyangka ngaapirinyapa watjala, 'Yuwa Mama, kulira-rnanta.' " Nyangka Tjamiyulnga mularrpartu mapitjangu marlaku ngarrikatingu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pitjangu puru palunyapirinyapartu tjapirnu.

Nyangka kuliralpi watjarnu, "Yuwa Mama, kulira-rnanta."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Kulila. Kuwarri-kuwarri-rna ngayulu palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuliralpi kata paarnarralku.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna kalkurnu palyamunu purlkanya yutilkitjalu Yiilayiku yungarrapirtiku. Tjucarurrulu-rna watjara palyamunu purlkanya-tjanampa yutilkitjalu.

<sup>13</sup> Tjiinya Yiilayiku katja kutjarra-pularni ngayula rawalu tungunpungkupayi. Nyangka Yiilayilu-pulanya marrkuranytjamunu. Tjiinya-rnalulu ngurlutjunu wantingu. Nyangka-pulanya marrkuranytjamunu. Nyangka mularrpa-tjanamparna Yiilayiku yungarrapirtiku palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-rniya kuka pungkula tilira tjunkula nintiranytjalu purtu kalyparntanku wantiku. Tirtu-tjanamparna mirrparnpa nyinama."

Nyangka Tjamiyulnga kuliralpi marlaku ngarrikatingu.

<sup>15-18</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi mapitjangu Yiilayila tjakultjunu nyarra Mama Kuurrtu kulintjatjanulu. Nyangka watjarnu, "Yuwa palya. Mama Kuurrtu, Puurrrpa Purlkanyalu yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka palya palunyapirinyapa yutirriku."

<sup>19</sup> Nyangka Tjamiyulnga ma-purllkarringkulayintja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu yirringkaranytja. Palunyalu-lu tirtu wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu yarnangu pirningka tjakultjunkunyangka wangka palunyanya tirtu yutirringkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya ngurra lipingkatjalurtu nintilu kuliranytja tjiinya Tjamiyultu Mama Kuurrku wangka kulira tjurkurltu tjakultjuranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Tjamiyulta tirtu yutirringkula wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu Yitjurayilku tjamupirtingka wangkarranyangka-ya pina yarlalu kuliranytja.

## 4

### Warrmarla Pilitjinyamartatjilu-ya Puuka Miirl-miirlnga Mantjira Katingu

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarlarringkula yanu wati Pilitjinyamartatji-tjananya pika wakalkitja. Pitjangu-ya ngurra tjunu nyinarranytja. Nyangka-ya Pilitjinyamartatji wati pirni warrmarlara pitjangu ngurra ngamutja tjunu nyinarranytja. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara pitjangu wakalkitja. Palunyalu-yanku pika purlkanya wakaranytja. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji winarringkulalpi-tjananyaya Yitjurayilku tjamupirti kutjarramunu wakara mirrirntarayirnu wantingu. Tjiinya-ya 4,000-pa wakarnu mirrirntanu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkula marlaku kukurraarnu ngurra nyarra ngarringu wantitjalakutu. Nyangka-ya liita pirnilu wangkarra kuliranytjalu watjarnu, "Nyaatjanulu-lanya Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya Pilitjinyamartatji winarringu? Wiya, kulila. Tjinguru-lan Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa mantjira katima. Witula-lanku mantjira katitjaku. Palunyalu-la kati nyarra pika pungkupayilakutu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu kanyilku tjiinya-lanya wakalku mirrirntankutjaku-tarra."

<sup>4</sup> Nyangka-ya mularrpartu witurru mantjira katitjaku. Nyangka Yiilayiku katjalupula puuka miirl-miirlpa mantjira makatingu warrmarla pirniku ngurrakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya nyakulalpi pukurlpa mirrarrantya.

<sup>6</sup> Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu kulirnu mirrarrantyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Nyaakunya-ya mirrarra?"

Nyangka-ya kulirnu ngurluringu tjiinya-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa kanyiranyangka.

<sup>7-8</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, tjiinya-tjanampa tjukurrtatja pitjangu lurrtjuringu yirringkankukitja. Yaaltjinku-lanku? Wartalpitjanu. Kutjupalu-lanya wankalkitjamunu."

<sup>9</sup> Palunyalu-ya wantirralpi watjarnu, "Wiya, raparringkula-lanku pika wakanma puurrarringkula-lanya kanyiratjakutarra. Ngurlumaaltu-lanku pika wakala."

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu raparringkulalpi-tjananya pika purlkanya wakara mirrirntaranytja. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarla 30,000-pa-tjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraaranytja ngurra yungarra-yungarrakutu.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya Pilitjinyamartatjilu Yiilayiku katja kutjarranyatarrartu wakarnu mirrirntanu. Puru-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu.

### *Yiilayinya Mirrirringu*

<sup>12-13</sup> Nyangka wati kutjulu-tjananya kukurraarnu milyarnpungkulanytja. Nyangka-ya mularrpartu pirninyartu yularrantya.

<sup>14-16</sup> Nyangka Yiilayilu kulirnu kawa-kawarringkulanyangka tjapirnu, "Nyaaku-ya kawa-kawarringkula?"

Nyangka wati palunyalu parrapitjangu tjakultjunu, "Kulila. Pika-yanku purlkanya wakaranyangka wantirra-rna ngalyakukurraarnu."

Nyangka Yiilayilu tjapirnu, "Yuwa, nyaarringu-ya nyarratja?"

<sup>17</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, Yitjurayilku tjamupirti-latjunku ngurlu kukurraarnu. Yuwa, mularrpa-latjunku ngarltutjarra. Tjiinyamarntu-lanyatjuya wakara-wanarnu wiyarnu. Puru kulila, nyuntulunkun purrkutjarraringu. Nyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu."

<sup>18</sup> Nyangka Yiilayinya nyinarrantyalu kuliralpi kankarra ma-punkarnu. Tjiinyamarntu yirna yarnangu purlkanya nyinarrantya. Palunyatjanu punkarnu ngurnti kartakatirralpi mirrirringu.

### *Yiilayiku Mingkayi Mirrirringu*

<sup>19</sup> Nyangka Yiilayiku mingkayi tjaka-tjaka nyinarrantya riiti yirti kanyilkitja. Palunyalu kulirnu kutjurrinytjatjanulu waarrpungkulalpinku pika mirarnu. Nyangkalta-ra yirti ngarringu.

<sup>20</sup> Nyangka yirti kanyiralpi mirrirrikitja riiti ngarrirrantya. Nyangka-ya minyma pirnilu yirringkaranytjalulu watjarnu, "Wiya, rapa nyinama. Katjankun kanyirnu."

Nyangka minyma palunyalu kulira pukurlarrinytjamaalpanku watatja ngarrirrantya. Tjiinya tjirturu-tjirturulu tirtu kuliranytja palunyakuru kurri puru mingkayi wiyarringkunyaangka.

<sup>21</sup> Palunyalunku katja yini Yikaparrnga tjapirnu. Tjiinya yini Yikaparrnga ngaapirinya, Tili wiyanya.

<sup>22</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrku-lanya wantirra yankunyaangka tili mungarturingu. Tjiinyamarntu Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu."



## 5

### *Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku Puuka Miirl-miirlpa Kanyiranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa tjarlira katingu ngurra yungarrakutu. Katingu-ya palunyaku-tjanampa tjurrtjungka tjarrpatjunu. Tjiinya tjurrtju palunyangka-ya purli purlkanya kanyiranytja. Tjiinya-ya purli palunyanya wati yarnangupirinymaralpi yini Tayikannga tjapirnu. Palunyalu-ya tjarrparra purli Tayikannga pupakatirra marninypungkupayi. Tjurrtju palunyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa katingu purli Tayikanta yitingka tjunu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi munga-mungangka tjarrpangu nyangu purli palunyanya punkarnu mantangka wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tjitiralpi marlakulu ngaratjunu.

<sup>4-5</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi puru pitjangu nyangu purli palunyanya pururtu punkarnu wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yitingka. Tjiinya purli palunyaku kata puru mara kutjarranya kartakatirralpi punkarnu yiwarla tjaangka ngarriranytja. Nyangka kultukutjurringu ngarriranytja.

<sup>6</sup> Palunyanguru Mama Kuurrku-tjanampa pika purlkanya nintirnu. Nyangka yurnturrngu pirni-tjananya nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlurringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, tjinguru Mama Kuurrku, nyarra Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayilu pika ngaanya parlurnu. Purulampa purli Tayikannatarrartu kartarntanu. Kulila-ya. Puuka miirl-miirlpa-la kanyiranytjamaaltu wanti. Marlakuralpi-lanku nintila.”

## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Marlakulu Mawiyarnu*

<sup>1-12</sup> Nyangka-ya mularrpartu pakarnu puuka miirl-miirlnga mantjiralpi marlakulu mawiyarnu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrakutu.

<sup>13-18</sup> Nyangka-ya nyangu waalkarrannyangka pukurlarringu.

<sup>19-21</sup> Nyangka-ya wati pirnilu pukurlarringkulalpi wirrtjarnu watarrkulu yarlaralpi nyangu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrku miirlarraralpi mirrirntanu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku Mawutjala kutjulpirtulpi watjarnu wantingu wati Liipayiku tjamupirtilukutju-ya puuka miirl-miirlnga miranykanyira kanyiratjaku. Tjinguru palunyalukutju-ya kanyinma. Ngaanya-ya kutjupattjarralu watarrkulu yarlaralpi tjitjangu.

## 7

<sup>1</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupakutu mawiyarnu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya wati kutju ngurrkarntanu tjunu puuka miirl-miirlnga miranykanyira kanyiratjaku.

### *Yitjurayilku Tjamupirti-ya Marlaku Pinkurraarnu Mama Kuurrkutaku*

<sup>2-4</sup> Nyangka puuka miirl-miirlnga tirtu ngarriranytja ngurra palunyangkartu.

Nyangka yarnangu pirnilu-ya rawalu kuliranytja tjiinya-ya Mama Kuurrnga tjukarururu wanaranytjamunulu. Palunyalu-ya yularra Mama Kuurrnga tjapiranytja yirringkankutjaku warrmarla Pilitjinyamartatji pirningkatarra.

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Mularrpa-munta-yan marlaku pinkurraaralpi Mama Kuurrngakutju wanalku? Wiya, yapu warta pupakatirra marninypungkupayinya-ya warni wantirralpi Mama Kuurrngakutju kulinma. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilku warrmarla Pilitjinyamartatji pirningkatarrartu.”

Nyangka-ya mularrpartu yapu warta warningu wantirralpi Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>5-6</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya wati pirni witurru, “Mapitja-ya ngurra pirniwanalu-tjananya watjala kapurturringkula ngurra kutjunga nyinatjaku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrnga tjaipilku.”

Nyangka-ya mularrpartu kapurturringu ngurra palunyangka nyinarrayntja. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytjamaalpa nyinarrayirru mungarringu. Palunyalu-ya watjarnu yartakanu Mama Kuurrnga wantinytjatjanulu.

#### *Wati Pilitjinyamartatji Pirni-ya Pika Wakalkitja Pitjangu*

<sup>7</sup> Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirnilu tjakulpa kulirnu tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra palunyangka kapurturrinyangka. Nyangka-ya warrmarlara pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuliralpi ngurlurringu.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, “Mama Kuurrnga tirtu tjapinma. Nyangkalanayai yirringkala Pilitjinyamartatjilu-lanya pitjala wakara mirrirntankutjakutarra.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjamiyultu tjiipu warlangu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirru. Palunyalu kurrurrtutarrartu Mama Kuurrnga tjaipiranytja kanyiltjaku-tjananya. Nyangka Mama Kuurrku kulirnu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjamiyultu kuwarripa kuka tiliranyangka warrmarla Pilitjinyamartatji-ya ngalyangamurringu. Nyangka Mama Kuurrnga lingkirra wangkangu. Tjiinyakurlu kapi tutunma, palunyapirinyapa. Nyangka-ya Pilitjinyamartatjilu kuliralpi kuwar-kuwararringkula kuku-kukurraarnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya ngurlura wanarnu ngurra yungarrangkartu ma-tjarrpatjunu. Tjiinya-tjananyaya wakara mirrirntara wanarayintja.

<sup>12-14</sup> Nyangka Tjamiyultu walu purlkanya mantjiralpi ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, “Yapu ngaanya ngarala tjiinya-lan nyakula kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wantinytjamaaltu yirringkanu.”

Nyangka-ya Pilitjinyamartatji warrmarlara pitjapayinya wiyarringu. Tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarrayanyangkalpi Mama Kuurrku-tjananya marrkura kanyiranytja.

#### *Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Kanyiranytja*

<sup>15-17</sup> Nyangka Tjamiyultu wanka nyinarrayntjalulpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu kurli kutjupa kurli yankupayi ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyalu-tjananya wangkarra tjukarurruranytja tjiinya-yanku mirrparn-mirrparnpa nyinarrayanyangka. Palunyalu marlaku yankula ngurra yungarrangka palunyapirinyapa palyalpayi. Palunyalu watjarnu ngurra palunyangka-ya yapu pirninya tjunkula parrawanara katultjaku nyangka-yayi kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintinma. Nyangka-ya mularrpartu yapu tjunkula parrawanarnu katernu wantingu.

## 8

#### *Yarnangu Pirnilu-ya Puurra Purlkanyaku Tjapirru*

<sup>1-3</sup> Nyangka Tjamiyultu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu yirringkulalpi-pulanya tjunu Yitjurayilku tjamupirti-pula wangkarra tjurrukurlmaratjaku. Nyangka-parturtu-pula mamangka yarangka tjukarurrulu palyaranytjamunu. Tjiinya wati palyamunulu-ya tjimarrri nintiranyangka-pula watjantjamaaltu kumpitjunkupayi palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>4-5</sup> Nyangka-ya liita pirni lurrtjurringkula yanu Tjamiyulta watjarnu, “Kulila. Wartal-pitjanun yirringingu. Nyangka-pula nyuntuku katja kutjarralu nyuntula yarangka

palyaranytjamunulu palyamunu palyara. Nyangka-munta-lampatjun puurrra purlkanya ngurrkarntanku? Nyangka-latju puurrra purlkanya kanyinma, tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrra purlkanya kanyira, palunyapirinypa.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrngatjirratja tjurlpilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, tjapirnu-rniya puurrra purlkanya-tjanamparna ngurrkarntankutjaku. Nyangka yaaltjinku-rna?”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, palya. Puurrra purlkanya-tjanampa ngurrkarntarra. Tjiinya-ya nyuntunya wantinytjamaalpa ngayunya-rniya wantingu puurrra-tjanamparna nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-rniya ngayunya rawalu wantirrantyja. Palunyalu-ya yapu wartakutju pupakatirra marninypongkulanytja.

<sup>9</sup> Yuwa, palya-tjanampa puurrra purlkanya ngurrkarntanku. Palunyalu-tjananya ngarnmanytju watjala tjiinya-ya puurrra purlkanyaku kuliltjarra nyinarratjaku. Tjiinya puurrra purlkanyalu-ya witu-witura nintilpayi kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

<sup>10-18</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, puurrra purlkalu-tjananyanta kanyiranytjalu watjalku nyuntuku katja kutjupatarra-ya warrmarlara yankutjaku. Puru-tjananyanta watjalku nyuntuku katja kutjupatarralu-ya puru nyuntuku yurntaltu-ya waarka purlkanya palyaratjaku. Puru puurrra purlkalu-tjananyanta watjalku kutjupa-kutjupa-yan palunyaku nintiratjaku, tjiinya mirrka purlkanya, kuka purlkanya, puru yanamulpa pirninyatarrartu. Tjiinya-yan puurrra palunyaku waarka purlkanya palyanma. Palunyalu-yan ngulakutju purtu kuli-kuliralpi Mama Kuurrnga tjapinma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku puurrra purlkangkatarrartu. Nyangkalta-tjananyanta kulintjamaaltu wantima.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya kulirnu wantirralpi watjarnu, “Wiya, puurrra purlkanyaku-latju mukurringkula.

<sup>20</sup> Tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrra purlkanya kanyira, palunyapirinypa. Nyangka-lanyatju walara makatima pika wakaltjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjamiyultu kulintjatjanulu Mama Kuurrta tjakultjunu.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya palya, puurrra purlkanya-tjanampa ngurrkarntaralpi tjurra.”

Nyangka Tjamiyultu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Yuwa palya, ngula-tjanamparnanku puurrra purlkanya ngurrkarntaralpi tjunku. Marlaku-yanku kutipitja ngurraku.” Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu nyinarranytja.

## 9

### *Tjuultu Tungkiku Ngurriranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra palunyangka wati yini Kiitjanya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Wati palunyanya Pintjimanku wartangkatja. Nyangka Kiitjaku katja yini Tjuulnga wati yangupala walykumunu nyinarranytja. Tjiinya wirrmira purlkanya nyinarranytja wati pirningka munkarra.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuulku mamalu tungki pirni kanyiranytja. Nyangka-ya tungki palunyanya kawarnarrara yanu. Nyangka Tjuulku mamalu palunyaku katja yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, wati waarka palyalpayi kutju yarltirra yarra tungki ngurrila.”

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu ngurra pirniwanalu purtu ngurrirayirnu wantingu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, yarra-li marlaku ngurrakutu. Tjiinya ngayuku mamalu tjinguru tungkiku kulirnu-kulirnu wantirralpi ngayukutarrartu-limpa tjirturu-tjirtururingu kulira tjiinya-lin yanu rawarrinyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kulila. Wati ngalya yarla ngamutja nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrku waarka palyalpayinya. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa

watjaranyangka mularrpartu yartakarripayi. Nyangka-tjinguru wati palunyalu-linya nintilu watjalku tungki-ya ngaralanyangka.”

10-16 Nyangka-pula mularrpartu mapitjangu wati palunyanya nyakukitja. Pitjalayirnu-pula nyangu Tjamiyulnga ngalyawaalkarrarnu. Tjiinya mapitjalayintja kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurruku nintilkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyulu Tjamiyulta nintitjunu Tjuulnga pitjatjaku. Tjiinya-lu watjarnu, “Tjirntungka-rrnanta wati kutju katiku tjiinya Pintjimanku wartangkatja. Nyangkan ngurrrkarntaralpi tjunku ngayuku katja yurntalpiirtiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.”

17 Nyangka Tjamiyultu Tjuulnga nyakulalpi kulirnu Mama Kuurrtu-lu ngaapirinyapa watjaranyangka, “Wati ngaanya-rrnanta watjaranytja tjiinya puurrarrirra ngayuku katja yurntalpiirti kanyiratjaku.”

18 Nyangka Tjuultu ngurrrpalurtu nyangu Tjamiyulnga kayirrrta ngaralanyangka. Palunyalu tjapirnu, “Yuwa, watjala-rni. Wati ngalya yarlanya wanytjanya nyinarra?”

19 Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna wati ngalya yarlanya. Makurranyurrrirra-pula mapitja yarnangu pirnikutu. Kuwarrinya-pulan lurrtjurringkulalpi mirrka kuka ngalku. Palunyalu-pularnin tjirntungka tjapinma. Nyangka-pulanyarnanta tjakultjunama. Nyangkalta-pulan yanku ngurraku.

20 Wiya, tungki pirninya kulintjamaaltu wanti. Wiyangkalpi-ya ngurrrirnu. Nyangka ngaanya kulila. Nyuntulun puurrrpa purlkanya nyinaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya nyuntuku mukurringkula, puru nyuntuku yungarrapirtiku.”

21 Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, nyaapan watjara? Ngayuku yungarrapirti-ya mungutja, nintipukamunu nyinarra. Nyangka nyaaku-rrnin palunyapirinyapa watjara?”

22-25 Nyangka Tjamiyultu-pulanya walara parrakatingu ruumpa purlkanyangka tjarrpatjunu yarnangu pirninya-ya nyinarranyangka. Palunyalu-pulanya puurrrpa nyinapayingka nyinatjunu. Palunyalu mirrka palyalpayinya watjarnu, “Kuka wilurru palanya-ra kati. Tjiinya-rrnanta watjarnu tjunkulan wantitjaku, palunyanya.” Nyangka mularrpartu mantjira katingu Tjuulku-ra nintirnu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Ngalanku parltjarriwa. Nyuntuku-rrnanku kanyiranytja.” Nyangka-ya pirnilurtu mirrka kuka ngalangu parltjarringu.

Nyangka Tjamiyultu-pulanya katingu palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu. Nyangka-pula ngarringu tjirnturringu.

*Tjamiyultu Tjuulnga Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

26-27 Nyangka tjirntukutu Tjamiyultu-pulanya wankaralpi watjarnu, “Pakala-pula nyangka-pulanyarnanta makati wanti.” Nyangka-pulanya mularrpartu makatingu yilkakurringkulalpi watjarnu, “Yuwa Tjuul, nyuntuku waarka palyalpayinya witula. Nyangkayi kurranyurringkula mapitja ngara.” Nyangka mularrpartu kurranyurringkula yanu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Kuwarripa ngara. Nyangka-rrnanta watjala tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu, palunyanya.”

## 10

1 Nyangka Tjamiyultu puturlpa uyiltjarra mantjiralpi tjutirnu Tjuulta katangka. Palunyalu nguku kutjarranya nyuny tjurnu watjarnu, “Kulila, Mama Kuurrtunta ngurrrkarntanu palunyaku katja yurntalpiirtiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka-ya yanyan-yanyanarripayi pirninya-tjananyanta pika wakalkitja pitjalanyangka nyuntulun Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyinma. Nyangka kuwarrinya-rrnanta ngaanya watjalku tjiinya kutjupa-kutjupa yartakarrinyangkan nintilu kuliltjaku, ‘Yuwa mularrpa-rni Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu palunyaku katja yurntalpiirtiku puurrarritjaku.’



<sup>2</sup> Tjiinyan kuwarrinya kutipitjaku wati kutjarra nyaku. Nyangkanta-pula watjalku tungki-ya yartakarringu. Puru-pula watjalku tjiinya nyuntuku mama tungki palunyaku watatjarringu palunyalu nyuntuku tirtu kulira watjara, 'Ngayuku katja yanu wiyarringu. Yaaltjirringu-munta?' "

<sup>3</sup> Nyangka Tjamiyultu Tjuulta tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun mapitjaku nyaku wati marnkurrrpa pitjalayirni. Nyangka wati kutjulu nanikuurrrpa warlangu marnkurrrpa walara katima. Nyangka kutjupalu nyamirli marnkurrrpa katima. Nyangka wati kutjupalu yakutja wayintjarra katima.

<sup>4</sup> Nyangkanta-ya nyaku pukurlarringkulalpi nyamirli kutjarra nintilku. Nyangka paanypungkutjamaaltu mantjila."

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun yanku ngurra kutjupakutu. Palunyalun ngamurringkulalpi nyaku yarnangu pirninya-ya ngalyatjarungarayirni Mama Kuurrnga marninypungkutjatjanu. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kitaa wangkatjinganma. Nyangka kutjupatjarralu-ya turamu pungama. Tjiinya-ya ngalyakantura mirrarrayinmatarrartu.

<sup>6</sup> Nyangkanta Mama Kuurrku Kuurti tjarrparralpi wuyurrmanku. Nyangkan lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrarra kantunma. Palunyalun kulilku wuyurrrpanta kutjuparrinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka palunyanya pirninya yartakarrinyangka kulira palyanma tjiinya Mama Kuurrntunta wuyurrmanku, palunyangka."

<sup>8</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjaranytja, "Palunyangurun yanku ngurra Kil-kaltakutu. Nyangka-rna marlawana mapitjaku kuka wakaralpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku. Nyangka-lan kuka kutjupatjarranya ngurra palunyangkartu ngalku. Nyangka-rnanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku."

### *Tjuulnga Marlaku Yanu Ngurrakutu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga wantirra mapitjakitjangka Mama Kuurrntu-lu wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kutjupa-kutjupa pirni Tjamiyultu watjarnu wantinyangka mularrpartu yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuulnga-pula palunyaku waarka palyalpayinya pitjalayirnu ngurra yini Kipiyaku parrapitjangu. Nyangka-ya wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi, palunyanya-ya pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Mama Kuurrku Kuurtulu Tjuulnga wuyurrrmara kanyiranyangka pukurltu mirrarra kanturanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi watjarnu, "Nyaarringu wati palanya Kijtjaku katja? Tjuultutarrartu-munta Mama Kuurrku wangka tjakultjunku?"

<sup>13</sup> Nyangka Tjuultu mirrarra kanturayirnu wiyarringkula kutipitjangu yapu katalarra tjiinya-ya Mama Kuurrnga marninypungkupayi, palunyalakutu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu-pulanya nyakulalpi tjapirnu, "Wanytjanguru-pulan pitjangu?"

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, tungki pirniku-litju parranyakulayintja. Purtu-litju parranyangu wantirra yanu Tjamiyulnga tjapilkitja."

<sup>15</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu tjapirnu, "Nyaapanta watjarnu Tjamiyultu?"

<sup>16</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, watjarnu tjiinya-ya tungki palunyanya ngurrirnu." Tjiinya Tjuultu palunyaku kamurungka watjantjamunurtu tjiinya Tjamiyultu-lu watjarnu puurrrpa purlkanya nyinarratjaku, palunyanya.

### *Mama Kuurrntu Nintitjunu Tjuulnga Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu pitjala-ya Mama Kuurrnga lurrtjurringkula kulilitjaku ngurra yini Mitjipala.



<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Kulila, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngaapirinypa watjara, ‘Yuwa, kutjulpirtulpi-tjananyarna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru pakaltjingara katingu. Puru-tjananyarna yangatjunu kanyirnu Yitjipunyamartatjilu-tjananyaya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka puurrrpa pirnilu-tjananya nyuntuku tjamupirti pungkulanyangka ngayulu-tjananyarna paalytjura kanyiranytja.

<sup>19</sup> Tjinguru-rniyan ngayunyakutju tirtu marninypungama. Tjiinyamarntu ngayulu-tjananyarnanta yirringkankupayi purtu-yan kuliranyangka. Ngaanya-rniyan wantirralpi puurrrpa kutjupaku ngatjirnu. Yuwa, palya.’ ”

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu yungarrapirti-yanku mawurntalpa-mawurntalpa pitjala ngaratjaku nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa ngurrrkarntankutjaku puurrrpa purlkanya nyinatjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa pitjangu ngaralanytja. Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu tjiinya-ya yungarrapirti-yungarrapirti pitjala wayirntara mapitjalatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjala wayirntaranyangka Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu Pintjimanku wartangkatja pirninya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palunyanya pirninya pitjala wayirntaranyangka Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu Tjuulnga. Nyangka-ya parranyakulanytja.

<sup>22</sup> Palunyalu-ya Mama Kuurrrnga tjapirnu, “Wati ngaangka yaaltjirringu?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyarratja yulytja pirningka kumpirnu nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya kukurraarnu Tjuulnga yarltirra katingu yarnangu pirningka ngurrrpa ngaratjunu. Nyangkalta-ya nyangu wirrmira purlkanya wayirntalpa ngaralanyangka.

<sup>24</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya wati ngaanya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrrkarntanu.” Nyangka-ya pirnilurtu pukurltu mirrarralpi watjarnu, “Yuwawu! Puurrrpa-lampa walykumunu!”

<sup>25</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya tjurrrkurlmara watjaranytja puurrrpa purlkanyaku waarka. Palunyalu ruulangka walkatjunu. Palunyalu-tjananya wituynu ngurraku-ya yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjuulngatarrartu ngurraku yanu. Nyangka-ya wati pirni lurrtjurringkula yanu.

<sup>27</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya panypuratjarralu watjaranytja, “Yaaltjilunya-lanya wati nyarralu yirringkanku?” Palunyapirinypa-ya watjaralpi yanyan-yanyantu wantingu kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintintjamaaltu. Nyangka Tjuultu-tjananya mirrparnmaaltu kalypalu nyangu wantingu.

## 11

### *Tjuultu-tjananya Walara Katingu Pika Wakaltjaku*

<sup>1-13</sup> Nyangka puurrrpa kutju warrmarla pirnitjarra ngurra kutjupanguru pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Tjuultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara katingu pika wakaltjaku. Nyangka-tjananyaya wakara mirrirntara wiyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlarringu tjiinya Tjuultu-tjananya walykumunulu walara katinyangka.

### *Tjamiyultu-tjananya Mirtingingka Wangkarranytja*

<sup>14-15</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, pakara-la yarra ngurra nyarra Kilkaltakutu. Palunyalu-la watjala wanti Tjuulnga-lampa puurrrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku.”

Nyangka-ya mularrpartu yanu ngurra palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu wantingu Tjuulnga-tjanampa puurrrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku. Palunyalu-ya pukurlarringkulalpi Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkulanytja.

## 12

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, puurrrpa purlkanya-tjanamparnanku tjunu tjiinya-rniyan watjarnu wantinyangka.

<sup>2</sup> Nyangka ngaanguru puurrrpa palunyalu-tjananyanta miranykanyira kanyinma. Yuwa, ngayunya-rna wartalpi yirnarringu, wiri purlkanya. Tjiinya wati yangupalalulpi-tjananyarnanta miranykanyirayirnu yirnarringu.

<sup>3</sup> Yuwa, pirninyartu-tjuyan ngayuku ninti. Palunyalu-rni marlakukutula kuliralpi watjala. Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyaranytja? Kutjupaku tungki puru puluka-munta-rna ngurlunyparrara kanyiranytja? Tjimarri-munta-rna kampangkartu mantjiranytja? Nyangka-munta-rniya kutjupalu tjimarri nintiranytja kuurrrpangkarna mayura watjaratjaku? Watjala-rniya. Nyangka-tjinguru-rna palunyapirinypa palyaranytjatjanulu ngaparrtjika nintilku.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, “Wiya. Nyuntulu-lanyatjun mayura mantjiranytjamunurtu. Purun kutjupa-kutjupa kutjupangka mantjiranytjamunu.”

<sup>5</sup> Nyangkalta Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu watjaranyangka-yan. Puru nyuntuku-tjanampanku puurrrpa purlkanyalu nyinarra kuliranytja.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju kulirnu watjaranyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, puurrrpa purlkanya-tjanampanku ngaanya nyinarra. Tjiinya-yan puurrrpa purlkanyaku mukurringkulanyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrkarntaralpi tjunu.

<sup>14</sup> Nyangka-munta-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja? Wiya, mula-mulalu-ya Mama Kuurrnga kulinma. Pina yarlalu-ya kulira palyanma watjaranyangka. Yuwa, tjinguru nyuntuku puurrtutarrartu-yan Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu wananma. Nyangka-tjanampanku walykumunu tirtu ngarama.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurru wangka wantiku. Nyangka-tjananyanta yirringkara kanyilkijamunu. Nyangka-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjanyangka nyuntuku puurrrpa purlkanyalutarrartu-yan purtu kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya Tjamiyultu puru watjarnu, “Yuwa, nyinarra nyangama Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya kapilu-lanya puyiranytjamunu. Nyangka-rna Mama Kuurrnga tjapilku nyangka-lampa kapi wanangaratjarra nintilku. Nyangka-yan nyakulalpi nintilu kulilku, ‘Munta! Tjinguru-lan puurrrpa purlkanyaku ngatjintjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrnga miirlarrarnu palunyanyakutju-lan kuliranytjamunungka.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu Mama Kuurrnga tjapirnu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kapi wanangaratjarra nintirnu. Nyangka-tjananya kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka-ya ngurlurringu Mama Kuurru puru Tjamiyulkutarrartu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, “Wiya puurr; tjapila-lampatju tjiinya-lanyatju mirrirntankutjakutarrartu. Tjiinya-latju palyamunulu puurrrpa purlkanyaku ngatjirnu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya raparriwa. Mularrpa-yan palyamunu palyarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu tirtu wananma.

<sup>21</sup> Nyangka-kurlu-yan pinkurraalku tjukurrtatja kutjupa-kutjupaku mula-mularriku. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyanta wankarura kanyilkijamunu. Tjiinya-ya mula-mula wiya.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu wantingu tjiinya wantikitjamunulu. Tjiinya palurukurrurntu-tjananyanta ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-tjanamparnanku tirtu tjapinma. Tjinguru-rna ngayulu watat-jarriku tjapilkitja. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku palyamunu-rna palyannyangka. Yuwa, tirtu-tjanamparnanku tjapinma. Palunyalu-tjananyarnanta nintipungama tjukarurru-yan nyinarratjaku.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wangka kutjurtu kulira Mama Kuurrnga kurrurnpa wuyurrtu wananma. Palunyalu-ya ruukulinma Mama Kuurrtu-tjanampanku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-yan palyamunu tirtu palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu warrmarla pirni witulku. Nyangka-ya pitjaku-tjananyanta puru nyuntuku puurpa purlkanyatarrartu wakara mirrirntara-wanarayilku wiyalku.”

## 13

### *Tjuultu Mama Kuurrku Wangka Watarrkulu Wantingu*

<sup>2</sup> Nyangka Tjuultu puru palunyaku katja Tjanatjantu warrmarla pirni kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjanatjantu-ya mapitjangu warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya-tjananya wakarnu mirrirntanu ngurra kutjungka-ya nyinarranyangka. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatji pirninya kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>5-6</sup> Palunyalu-ya minga-minga warrmarlanu lurrtjurringkulayirnu pitjangu ngurra tjunu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalulta-ya warrmarla palunyanya pakara minga-minga purtipirinya waalkarrara pitjangu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi purtu kuli-kulirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu pulpangka puru pirtingka kumpirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu yapungka kumpiralpi puparranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra wilpangka tjarrpangu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya kutjupatjarranya yuruwana yitipirrirra kukurraarnu ngurra kutjupa-kutjupakutu.

Nyangka Tjuulnga tirtu nyinarranytja ngurra Kilkalta. Nyangka-ya palunyaku warrmarla pirninya ngurlu tiltirrmarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu wantirra yankulanytja. Nyangka Tjuultu nyinarra kawarrtu nyakulanytja Tjamiyulnga pitjatjaku. Tjiinyamarntu-lu ngaapirinya watjarnu, “Kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wanti. Nyinama ngayulu-rna pitjatjaku.” Nyangka Tjuulnga mularrpartu nyinarrayirnu tjirntu 7-tjanulu purtu nyakulanytjalutjananya

<sup>9</sup> watjarnu, “Tjiipu-ya kati nyangka-rna pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu palyarnu wiyarrinyangkartu Tjamiyulnga waalkarrara pitjangu. Nyangka Tjuulnga mapitjangu lurrtjurringu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjamiyultu nyakulalpi watjarnu, “Nyaapan palyarnu?”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirnilu-rniya wantirra yankulanytja. Nyangka nyuntulun waarrpungkula pitjanytjamunurtu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya ngamutja lurrtjurringkulanytja pika wakalkitja.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu ngurra ngaakutarrartu-lanyatjuya pitjala mirrirntankutjaku. Palunyangkatarrartu-rna yunytjurringkulalpi tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-rna tjapirnu yirringkankutjaku-lanyatju.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu-lu watjarnu, “Wiya, kawa-kawalun palyarnu Mama Kuurrku wangka kuliranytjamunulu. Tjingurun Mama Kuurrnga kuliranytjatjanu Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa purlkanya tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku

tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurrrpa purlkanya nyinama nyuntuku yarangka.

<sup>14</sup> Ngaanyan nyuntulu Mama Kuurru wangka kuliranytjamunu. Palunyangu-rungkan nyuntulu puurrrpa wiyarringku. Tjiinya Mama Kuurrtunta wantirralpi wati kutjupa ngurrkarntanku palunyaku katja yurantalpirtiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati walykumunu, Mama Kuurrrnga wangarnarralu kulira palyalpayinya ngurrkarntanku.”

## 14

### *Tjanatjannga-pula Kampangkartu Yanu Warrmarla Pilitjinyamartatji Wakalkitja*

<sup>1-7</sup> (1,6-7) Nyangka Tjanatjantu wati yangupala tjara katirrayilpayinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, yarra-li nyawa nyarra wati Pilitjinyamartatji-ya warrmarlara pitjangu ngurrangka nyinarranyangka. Palyartu-lin kutjarra nyinarra. Nyangka tjinguru Mama Kuurrtu-linya yirringkanku. Nyangka-lin wakalku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyalpayi. Tjiinya-rna kulira yapungka tatira yutjuwana mapitjala tjarungarakitjalu.” Nyangka wati yangupalalu watjarnu, “Yuwa, palya. Walykumunulun kulira. Nyangka-lin lurrtjurtu yanku.” Nyangka-pula mularrpartu yanu. Tjiinya Tjanatjantu palunyaku mamangka tjamalankutjamaalpa kampangkartu yanu. Nyangka-ya palunyaku warrmarla pirninyatarrartu ngurrrpartu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, yitipirringkulalpi-li yartakarri. Nyangka-linyayayi warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyawa.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-linyaya watjalku ngaratjaku nyangka-linyayayi ngayulakutu nyakula pitja. Palunyangka-lin nyinaku.

<sup>10</sup> Wiya-tjinguru-linyaya yarltiku. Nyangka-lin mapitjaku-tjananya wakalku. Tjiinyamarntu-linyaya yarltinyangka-lin nintilu kulilku, ‘Munta yuwa. Mama Kuurrtu-linya yirringkanku-tjananya wakara wiyaltjaku.’ ”

<sup>11</sup> Nyangka-pula mularrpartu yartakarringu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyakulalpi panypuratjarralu watjarnu, “Wiya, munkarra nyawa. Yitjurayilku tjamupirti-ya nyarra pirtinguru ngalyapakarnu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mirrangu watjarnu, “Pitja-pula kulila.”

Nyangka Tjanatjantu wati yangupala watjarnu, “Walangkartu-rni pitja. Mama Kuurrtu-linya kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjanatjannga mara-mara ngalyatatirayintja. Nyangka wati yangupalalu marlawanalurtu wanarayintja. Nyangka Tjanatjantu warrmarla Pilitjinyamartatji wakara punkatjingaranytja. Nyangka wati yangupalalu-tjananya mirrirntaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-pula waarrpungkulalpi warrmarla 20 wakarnu mirrirntanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirninyartu ngurlu-ngurlurringu. Nyangka manta yurri-yurringu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

### *Tjuultu-ya Pilitjinyamartatji-tjananya Wakara Ngurlura Wanarnu Mawantingu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjuulku warrmarla tiwanguru ngarala nyakupayilu-ya nyangu warrmarla Pilitjinyamartatji-ya kuwar-kuwararringkulalpi kukurrrpa parrapitjalayintja. Palunyalu-ya Tjuulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu-tjananya watjarnu, “Parranyawa-ya ngayuku warrmarla pirninya nyawa, ‘Ngananya wiyarringu?’ ” Nyangka-ya mularrpartu parranyakulayirnu nyangu Tjanatjannga-pula wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya wati kutju tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi-tjananya warrmarlangka nyinarranytja. Nyangka Tjuultu-lu yarltingu watjarnu, “Pitja. Nyangka-la Mama Kuurrrnga tjapila yaaltji-yaaltji-lanku palyaltjaku.”



<sup>19</sup> Nyangka wangkarranyangkartu Tjuultu nyangu warrmarla Pilitjinyamartatji-ya ma-kuwar-kuwararringkulalpi mirrarra parrakukurraaranytja. Nyangka Tjuultu wantirralpi wati palunyanya watjarnu, "Palya. Wanti-li marlarritjakutarrartu. Nyangka-la waarrpungkula-tjananya ngurlura wanala."

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultunku warrmarla pirninya yarltirra yanu. Nyangka-ya pitjangu waalkarrarnu Pilitjinyamartatjingka nyangu tjiinya-ya kuwar-kuwararringu yungarrapirtilitarrartu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu wakaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupatjarra ngurlutjanu-ya marlaku pitjangu lurrtjuringu. Nyangka-tjananyaya pirnilurtu Pilitjinyamartatji pirninya wakaranytja.

<sup>23</sup> Wakara-tjananya wanarayirnu mawantingu. Tjiinya tjrntu palunyangkartu Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti paalytjunu kanyirnu.

## 15

### *Tjuultu-tjananya Yamalikiku Tjamupirti Wakarnu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu pitjangu Tjuulta watjarnu, "Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu-rni watjarnu nyuntunyanta ngurrkarntaralpi tjunkutjaku nyangkayin puurrrpa purlkanya nyinama. Nyangka-rnanta mularrpartu tjunu Yitjurayilku tjamupirtikun puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kulila Mama Kuurrtu wangka ngaanya-rnanta watjaranyangka."

<sup>2</sup> 'Kutjulpirtu Yitjurayilku tjamupirti-ya Yiitjipulanguru ngalyapakarnu pitjalayintja. Nyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya pitjangu pika wakaranytja. Nyangka kuwarrinya-rna Yamalikiku tjamupirtiku palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>3</sup> Nyangka yarra-tjananya pika wakara pungama. Kutjupa tjarrara wantinytjamaaltu wakara pungkula-wanarayila yurirpakutjula. Tjiinya wati, minyma, tjilku, puru pilyirpatarrartu wakala wiyala puru tjiipu, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu.' "

<sup>4-9</sup> Nyangka mularrpartu Tjuultu warrmarla pirninyartu yarltirra minga-minga yanu. Nyangka-ya yarnangu Yamalikiku tjamupirti wakara pungkularra wanarayirnu wiyarnu. Palunyalu-tjanampa puurrrpa purlkanyakutju wantirralpi tjulyara katingu. Puru-ya tjiipu puluka karnpi purlkanya wantingu, nyurrka-nyurrkakutju wakarnu mirrirntanu.

### *Mama Kuurrtu Tjuulnga Wantingu*

<sup>10-13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjamiyulta watjarnu, "Wiya, tjinguru-rna Tjuulnga puurrrpa purlkanya tjunkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rni wantirra pinkurraarnu palunyalu ngayuku wangka kulintjamaaltu tungunpungu."

Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrtu mirrparnarringu. Palunyalu mungangkartu Mama Kuurrtu wangkarrayirnu tjrnturringu. Palunyalu mungayurntura pakara yanu Tjuulku ngurrilitja. Pitjalayirnu nyangu ngurra yini Kilkalta nyinarranyangka. Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga nyakulalpi pitjangu pukurl-pukurltu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtunta pukurlmara kanyinma. Wangarnarralu-rna kulira palyaranytja Mama Kuurrtu-rni watjannyangka."

<sup>14</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Mularrpa-munta? Wiya, nyaanguru-rna kulira tjiipu, puluka-ya wangkarranyangka?"

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, warrmarlalu-ya Yamalikiku tjamupirtingka mantjirnu. Tjiinya-ya tjiipu puluka walykumunukutju ngurrkarntara katingu pungkula Mama Kuurrtu nintilkitjalu. Nyangka kutjupatjarranya-latju wakarnu mirrirntanu wiyarnu."

<sup>16</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Kuwarripa kulila. Nyangka-rnanta watjala Mama Kuurrtu-rni mungangka watjarnu, palunyanya."

Nyangkalta-lu watjarnu, "Yuwa, watjala-rni."



<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Yuwa, nyuntulunku kurlunypa kulira. Nyangka Mama Kuurrtunta ngurrkarntaralpi puurrrpa purlkanya nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku.

<sup>18</sup> Kutju-palunyalurtunta witurnu Yamalikiku tjamupirti wakara mirrirntara wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka nyaatjanulun wangka palunyanya kulintjamaalpa? Tjiinyan manyulu kukurraaralpi kutjupa-kutjupa parrayurrarnu. Kulila. Mama Kuurrnganku mirrparnarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, palunyaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-latju yanu Yamalikiku tjamupirti pirninyartu mirrirntanu. Puurrrpa purlkanyakutju-latju tjulyara marlakulu katingu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya warrmarla pirnilu tjiipu puluka walykumunanyakutju mirrirntankutjamaaltu miratjura katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga wanytjapirinyku mukurringkula? Tjinguru mukurringkula tjiipu-yan pungkula nintiltjaku. Wiya, tjinguru mukurringkula palunyaku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wiya, kunpu-kunpun tjiipu tilira. Tjingurun Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinyan Mama Kuurrku wangka karnany-karnanytju kulira wantirrantyja. Nyangka Mama Kuurrtunta kulira, ‘Yuwa nyuntulun wati nyarra yapu pupakatirra marninypunkupayinyapirinyapa.’ Yuwa, nyuntulun Mama Kuurrku wangka wantingu. Palunyangurungka Mama Kuurrtunta paanypongu puurrrpa purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku.”

## 16

### *Tayipirrnga Ngurrkarntanu Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjamiyulta watjarnu, “Wiya, tirtu-muntan ruukulira Tjuulku yulama? Tjiinya-rnalulu ngayulu paanypongu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa purlkanya nyinarranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya uyilpa mantjira pakara yarra ngurra nyarra Pitjiliyamaku. Mapitja wati yini Tjatjila lurrtjurriwa. Tjiinyamarntu wati palunyalu katja pirni kanyiranyangka-rna katja kutju ngurrkarntanu puurrarringkula Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyiratjaku.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, yaaltjilu-rna palunyapirinyapa palyalku? Purtu-rnatju kulira. Tjuultu-tjinguru-rni kuliralpi pungku mirrirntanku.”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Puluka warlangu walara makati. Palunyalu-tjananya watjala tjiinyan pitjangu kuka pungkula ngayuku nintilkitja.

<sup>3</sup> Palunyalu yarnangu pirninya yarlti pitjala-ya lurrtjurringkula puluka warlangunya pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiltjaku. Puru Tjatjinya puru palunyaku yungar-rapirtitarrartu yarlti. Nyangka-rnanta nintitjunku wati kutju. Wati nyarra watjalku-rnanta, palunyangka-lu katangka uyilpa tjutila. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinama.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu uyilpa mantjira puru puluka warlangu walara yanu Pitjiliyamalakutu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya liita pirninya ngata-ngata pitjangu lurrtjuringu. Palunyalu-ya ngurlu-ngurlulu tjapirnu, “Puurr, mirrparnpa-muntan pitjangu?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya. Tjiinya-rna pitjangu kuka pungkulalpi tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitja. Nyangka-yanku parltjira walykumunurringkula pitja Mama Kuurrnga marninypunkukitja.” Nyangka Tjatjinya puru palunyaku katjatarrartu watjarnu, “Parltjila-ya walykumunurringkula pitja. Nyangka-la yarra puluka warlangu pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Tjamiyultu Tjatjiku katja tirnanya nyakulalpi kulirnu, "Tjinguru Mama Kuurrtu wati ngaanya ngurrkarntanu."

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, wati ngaanya wirrmira puru yiiku walykumunu. Nyangka-rna wantiku. Tjiinya yarnangulu-ya yiiku walykumunu marninypongkula watjalpayi. Nyangka-rna ngayulu kurrurnpa nyakupayi puru pinalukutju kuliranytjanya."

<sup>8-10</sup> Nyangka Tjatjilu-tjananya puru katja pirni 6-pa katingu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntankutjamunurtu."

<sup>11</sup> Nyangkalta tjapirnu, "Katja kutjupa-muntan kanyira?"

Nyangka Tjatjilu watjarnu, "Yuwa, katja marlangkatjanya nyarra purtingka nyinarra tjiipu miranykanyira kanyira."

Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wati kutju witula yarltirra katitjaku. Kuwarripa-rna puluka ngaanya kanyilku. Nyangka katja palunyanya pitjaku lurrtjurrinyangkakutju-la pongkulalpi tililku tjunku Mama Kuurru nintilku."

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu wati kutju witunnyangka yanu Tayipirnga yarltirra katingu. Nyangka wati palunyanya yarnangu walykumunu puru yiiku walykumunu. Tjiinya kuru mantjil-mantjilpa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, wati ngaanya palunyanya. Uyilpa tjutila katangka tjiinya-rnalu ngayulu ngurrkarntankunyangka."

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu mularrpartu uyilpa mantjiralpi Tayipirra katangka tju-tirnu palunyaku kurtapirtilu-ya nyakulanyangka. Nyangka Mama Kuurru Kuurrti waarpungkulalpi Tayipirra tjarrpangu. Palunyangururtu-lu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tjamiyulnga marlaku yanu palunyaku ngurrakutu.

### *Tayipirnga Nyinarranytja Tjuulku Ngurrangka*

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurru Kuurtilu Tjuulnga-lu wantirra yanu. Nyangka Mama Kuurrtu mamu witurru Tjuulnga ngurlutjingara kanyiratjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu ngurlutjingaranytja

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku waarka palyalpayilu-ya watjarnu, "Yuwa puurr, nintilu-latju kulira tjiinya mamulunta ngurlutjingara kanyira Mama Kuurrtu ngalyawitunnyangka.

<sup>16</sup> Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra wati kitaa wangkatjingalpayinya ngurrila. Palunyalu-latju yarltirra katiku ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka mamulunta ngurlutjingara kanyiranyangka wati palunyalu kitaa wangkatjingalku. Nyangkan walykumunurringku."

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Yuwa, ngurrira kati wati kitaa walykumunulu wangkatjingalpayinya."

<sup>18</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu watjarnu, "Wiya, wati yini Tjatjiku katjalu kitaa walykumunulu wangkatjingalpayi. Palunyanya yangupala walykumunu, tjiinya ngurlumaaltu pika pongkupayi, puru tjukurra walykumunu watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu tirtu miranykanyira kanyira."

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu witurru yankula Tjatjinya tjapiltjaku. Nyangka mapitjangu watjarnu, "Yuwa, Tjuultu-rni witurru ngaapirinyapa-rnanta watjaltjaku, 'Nyuntuku katja Tayipirnga ngayulakutu-rni witula tjiinya tjiipu miranykanyilpayinya.' "

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu witurru. Puru mirrka kukatarrartu nintirru makatirra puurra Tjuulku nintiltjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tayipirnga yanu Tjuulku ngurrangka nyinarra waarka palyaranytja. Nyangka Tjuulnga-ra pukurlarringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalu watjarnu Tayipirrtu-ra tjara kurlarta katirrayiltjaku tjiinya pika wakalkitja yankulanyangka.

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu pururtu wituurnu yankula Tjatjila watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, "Kulila. Tjuulnga mukurringkula nyuntuku katja Tayipirrnga ngamu kanyilkitja waarka-ra palyaratjaku. Tjiinya-lu pukurlmara kanyira." Nyangka Tjatjilu yuwarnmanu.

<sup>23</sup> Nyangka palunyanguru tjiinya mamulu pitjala Tjuulnga ngurlutjingaranyangka Tayipirrtu kitaa mantjira wangkatjingalpayi. Nyangka mamulu wantirra yankupayi. Nyangka Tjuulnga walykumunurringkula nyinapayi.

## 17

### *Tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Ngakayarltirrantya*

<sup>1-3</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji warrmarlara pakara kapurturringkula pitjangu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalu-ya murrpungka ngurra tjunu. Nyangka-ya Tjuulnga puru wati Yitjurayilku tjamupirti warrmarlara mapitjangu karru-karrungka ngurra tjunu. Palunyalu-ya riitirringu ngaralanytja warrmarla Pilitjinyamartatji pika wakalkitja. Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi-ya warrmarla Pilitjinyamartatji yirrira kukurraarnu murrpu kutjupangka ngaralanytja. Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirti murrpu kutjupanguru ngaralanytja. Tjiinya karru-karru ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>4-7</sup> Nyangka wati kutju Pilitjinyamartatji tjiinya tjangara purlkanya ngaralanytja. Wati palunyanya yini Kilayatjanya. Palunyalu pakara kurranyu-kurranyu pitjangu ngarangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngakayarltikitja. Tjiinya warntupirinypa witu-witu purlkanya kanyiranytja mangkawarlatarrartu. Palunyalunku kurlarta tjukutjukumunu yiri purlkanya kanyiranytja. Nyangka wati kutju kurranyu-kurranyu ngarala-ra tjara purlkanya kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Kilayatjalu ngarala mirrarra watjaranytja, "Kunpu-kunpu-yan yirrira kukurraarnu ngarala pika wakalkitjayuru. Wati kutju-ya ngurriralpi ngalyawitula pitjala-rni wakaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rni ngayunya mirrirntanku. Nyangka-lampatjuyan puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-tjanampanku palyaratjaku. Tjinguru-rnalulu ngayulu mirrirntanku. Nyangka-latju nyuntuku-tjanampanku puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-lampatjuyan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Yala, kuwarrinyartu-ya wati kutju ngurriralpi witula. Ka-litjunku pika wakala. Wiya-tjinguru-yan purtu ngurrilku wantiku."

<sup>11</sup> Nyangka Tjuultu puru palunyaku warrmarla pirnilutarrartu-ya kulirnu ngurlunyngurlunyarringkulalpi purtu kuliranytja.

### *Tayipirrnga Mapitjangu Pika Wakaranytjalakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka Tayipirrkku mama Tjatjinya yirna purlkanya nyinarranytja ngurra nyarra Pitjiliyamala. Tjiinya Tjatjilu katja 8-pa kanyiranytja. Nyangka Tayipirrnga-ra katja marlangkatjanya nyinarranytja. Nyangka-ya Tayipirrkku kurta purlkanya marnkurrpa yanu Tjuulta lurtjuringu pika wakalkitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tayipirrnga Tjuulta nyinarra palunyalu wantirra marlaku yankupayi palunyaku mamaku tjiipu miranykanyilkitja.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tirtu pikaku ngakayarltirrantya. Tjiinya yunguntjarra, mungarrtjitarrartu tirtu ngakayarltirra ngarripayi. Palunyalu kirnara kutjarratjanulu-tjananya tirtu ngakayarltirrantya.

<sup>17-19</sup> Nyangka Tjatjilu watjarnu Tayipirrtu mirrka makatirra palunyaku kurta marnkurrku nintiltjaku tjiinya-ya warrmarlaku ngurrangka nyinarranyangka. Tjiinya

ngaapirinypa watjarnu, “Mirrka-tjanampa makati nintila. Palunyalu tchapila. Palyayayi nyinama? Nyangka-rni marlakulu pitja watjala.”

<sup>20</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula Tayipirringa mungayurntura pakaralpi watjarnu wati kutjupalu-ra tjiipu miranykanyiltjaku. Palunyalu mirrka yurrara yanu palunyaku mamalu watjarnu wantingu, palunyangka. Palunyatjanu parrawaalkararnu nyangu warrmarla-ya ngalytjurrmara yirrira kukurraarnu.

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya warrmarla Pilitjinyamartatji puru Yitjurayilku tjamupirti ngaparrku ngaralanytja pikakitja.

<sup>22</sup> Nyangka Tayipirrtu mirrka parrakatingu nintirnu warrmarla nyarra mirrka kanyilpayiku. Palunyalu wantirra makukurraarnu nyarra pikaku-ya ngaralanytja, palunyalakutu. Parrawirrtjarnu palunyaku kurta-tjananya tjapirnu, “Palya-munta-yan nyinarra?”

<sup>23</sup> Nyangka ngarala wangkarranyangkartu tjangara Kilayatjanya yartakarringkulalpi ngarala Yitjurayilku tjamupirti puru ngakayarltirrantyja. Tjiinyakurlu watjala, palunyapirinypa. Nyangka Tayipirrtu kulirnu watjaranyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Kilayatjanya nyakula wantirra ngurlu kukurraarnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, “Nyawa. Pururtu-lanya pitjangu ngakayarltirra.”

<sup>26</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa-parta, wati ngaalu-lanya ngayunya ngarlpupirtira watjara Yitjurayilku tjamupirti? Kulila-ya. Ngayulu-lan Mama Kuurrnga mula-mularringkula kulilpayi. Nyangka-lanya wati nyarra yapu purnu pupakatirra marninypunkupayilu pitjangu ngarlpupirtira ngaanya-lan Mama Kuurru warrmarla nyinarranyangka.

<sup>27-30</sup> Tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu yankula wakanma.”

Nyangka Tayipirrtu kurta purlkanyalu kulirnu mirrparnarringkulalpi panyypurapanyypuralu watjaranytja. Nyangka Tayipirrtu kulirnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka watilu-ya kulirnu Tayipirrtu watjaranyangka mapitjangu Tjuulta tjakultjunu. Nyangka witurnu yankula yarltirra katitjaku.

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu pitjangu Tjuulta watjarnu, “Wiya puurr; tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu wati nyarra Pilitjinyamartatji yankula wakanma. Wiyangka-rna ngayulu yanku wakalku.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya wanti. Yaaltjilunyan wakalku? Nyuntulun wati kurlunypa. Nyangka tjangara palunyanya nintipuka. Yangupalalulpi tirtu wakalpayi.”

<sup>34</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya puurr; ngayulu-rna ngayuku mamaku tjiipu pirninya paalytjura kanyilpayi. Nyangka layinpa puru papa purlkanyalu-ya pitjala tjiiputarrartu patjara katiku.

<sup>35</sup> Nyangka-rna ngurlura wanalku wanangka pungku tjunku. Palunyalu tjiipu mantjira marlakulu katipayi. Nyangka layintu papalutarrartu-rniya patjalkitjangka-rna lirri mantjira pungkula mirrirntankupayi.

<sup>36</sup> Tjiinya ngayulu-rna layinpa puru papatarrartu pungkula mirrirntaranytja. Palunyalu-rna tjangara nyarranya pungku mirrirntanku, tjiinyamarntu Mama Kuurru warrmarla pirninya ngarlpupirtira watjaranyangka.

<sup>37</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni wankarura kanyilpayi layinta, papangkatarrartu. Palunyalu-rni kuwarrirtu wankarunku wati Pilitjinyamartatjingtarrara.”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya palya. Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjuultu-ra palunyaku warntu warrmarlalu kanyilpayinya nintirnu, puru katangka pupatjunkupayi witu-witunya puru pirlpirrtatja yayinpa. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Palunyalu Tjuulku kunmarnu wirrmira kalipiwanalulu tjunu. Palunyalu mapitjakitjalu purtu paltjura kuliranytja. Tjiinyamarntu-lu warntu witu-witulu tjultjurntanu



kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, purtu-rna pikaku yanku warntu ngaanyatjarra. Tjiinya-rna ngaapirinyapa kutjuwarra kanyiranytjamunu, ngurrrpa.” Palunyalu pirninyartu marlakulu yarraralpi tjunu.

<sup>40</sup> Palunyalunku wana mantjirnu. Palunyalu mawirrtjarnu purli winturrrpa 5-pa karrungkatja mantjiralpi yakutjangka tjarrpatjunu. Palunyalunku tjangari marangka kanyiranytja. Palunyalulta tjukarurru mapitjangu tjangara palunyalakutu.

### *Tayipirrtu Tjangara Kilayatjanya Yaturnu Mirrirntanu*

<sup>41</sup> Nyangka tjangara palunyanya ngamurringkula pitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka wati nyarra tjara kanyilpayinya kurranyu pitjalayintja.

<sup>42</sup> Nyangka pitjangu ngamurringkulalpi nyangu, “Wiya, ngaanya wati kurlunypa, tjuku-tjuku.” Nyangka Tayipirrrnga ngarlpupirtira watjaranytja,

<sup>43-44</sup> “Nyaakun wana palanya kanyira? Papapirinyapa-munta-rnin pungkukitja? Wiya, pitja-tju ngaatja. Nyangka-rnanta wakala mirrirntaralpi tjurlpuku papakutarrartu warni. Nyangkanta-yayi parnangka ngala.” Nyangka palunyaku tjukurrtatjawanalu Tayipirrrnga yinitjuranytja.

<sup>45</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rnin pitjangu pika wakalkitja kunmarnu kurlartatjarra. Nyangka-rnanta ngayulu pitjangu Mama Kuurrngatjarra. Tjiinyan palunyanyatarrartu ngarlpupirtira watjaranytja. Nyangka-rni yirringkara.”

<sup>46</sup> Nyangka Tayipirrtu puru watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyuntunya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rnanta mirrirntaralpi kata katapungku warniku. Palunyalu-tjananyarna warrmarla Pilitjinyamartatji wakalku mirrirntaralpi warniku wantiku. Nyangka-ya tjurlpulu puru papalutarrartu ngalku. Nyangkalta-ya ngurra lipiwanalu nintilu kuliku tjiinya Mama Kuurrnga ngarlpu-ngarlpu wiya, mularrpa. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-latju pupakatirra marninyapungkupayi, palunyanya mularrpa.

<sup>47</sup> Nyangka-yan pirnilurru nyaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kurlartamaaltu yirringkanku. Tjiinya kutjupalu palunyaku warrmarla pirninya mirrirntankukitjamunu. Tjiinya palunyalu-tjananyanta pirninyartu ngayukulampatju yinytjanulu nintilku. Nyangka-latju pirninyartu-tjananyanta wakalku mirrirntanku.”

<sup>48</sup> Nyangka Kilayatjanya Tayipirrtakutu puru ngamurringkula pitjangu. Nyangka Tayipirrrnga waarpungkula ngalyakukurraarnu.

<sup>49</sup> Palunyalu purli yakutjangka mantjirnu tjangaringka tjarrpatjuralpi warnirrayirnu ngalyatarrka yaturnu punkatjingarnu. Nyangka yikunguru punkarnu ngarrirrantja.

<sup>50</sup> Tjiinya Tayipirrtu kunmarnumaaltu tjangaritjaralukutju Kilayatjanya yaturnu punkatjingarnu.

<sup>51</sup> Palunyalu kukurraarnu katuku ngarangu. Palunyalu Kilayatjaku kunmarnu purlkanya mantjiralpi palunyaku kata katapungkulalpi mirrirntanu.

Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatjilu nyangu palunyaku-tjanampa tjangara purlkanya mirrirrinyangka-ya wantirra ngurlu kuku-kukurraarnu.

<sup>52</sup> Nyangkalta-tjananyaya wati Yitjurayilku tjamupirtulu payi-payira ngurlura wagnarnu. Wakara-wanarayirnu-ya ngurra yungarrangka ma-tjarrpatjunu.

## 18

### *Tayipirrrnga Tjuulku Ngurrangka Nyinarranytja*

<sup>1-4</sup> Nyangka tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya-lu mirrirntanu. Palunyangka Tjuultulu watjarnu palunyaku ngurrangka tirtu nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu nyinarranytja. Nyangka Tjuulku katja Tjanatjannga pukurlarringu-ra. Palunyalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Nyangka-pulanku kalkurnu yamatjirra tirtu nyinakitjalu. Nyangka Tjanatjantunku kawutu yarrarnu Tayipirrrku nintirnu. Puru palunyaku warntu warrmarlangkatjanya puru kunmarnu purlkanya, piltatarrartu-ra nintirnu.



<sup>5</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru warrmarlara pitjalanyangka Tjuultu Tayipirrnga wituranytja warrmarla pirninya walara katirra pika-tjananya wakaltjaku. Nyangka mularrpartu yankula wakara wiyalpayi. Nyangkalta-lu Tjuultu watjarnu tjunu warrmarla pirniku puurrra nyinarratjaku. Nyangka-ya warrmarlaku puurrra pirninya puru yarnangu pirninya-ra pukurlarringu.

### *Tjuulnga Yanyan-yanyanarringu Tayipirrku*

<sup>6</sup> Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya pungu mirrirntanu. Nyangka-ya warrmarla pirninya marlaku ngurrakutu yanu. Mapitjalayirnu-ya, nyangka minyma pirnilu-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pakara pitjangu puurrra Tjuulnga mirara wanarayintja pitjalayinnyangka-ya. Palunyalu-ya pukurltu turku yinkarra kanturanytja. Puru-ya turamu pungkula kitaatarrartu wangkatjingaranytja.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya turku ngaapirinypa yinkarranytja,  
“Tjuultu pirni mirrirntanu.

Nyangka Tayipirrtu minga-minga.”

<sup>8-9</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi tjuni kurrarringu. Palunyanguru Tayipirrnga tirtu nyakula parrawanarayintja. Tjiinya mirrparnarringkulalpi watjarnu, “Tjiinya-ya watjara ngayulu-rnanyu wati pirni mirrirntanu. Nyangkanyu Tayipirrtu minga-minga. Tayipirrnga-kulila-ya puurrrpatarrartu tjunku.”

<sup>10</sup> Nyangka tjirntungka Mama Kuurrtu mamu witurru. Nyangka mularrpartu Tjuulta kurrutjarrparralpi kata kurrarnu nyangka wangka pirnirringu. Palunyalu nyakula kulira kutjupa-kutjupa watjalpayi. Nyangka tjiinya Tayipirrtunku kitaa nyinarra wangkatjingaranytja. Nyangka Tjuultu kurlarta marangka kanyiranytja.

<sup>11</sup> Palunyalu kulirnu, “Ngayulu-rna kuwarri ngalyanyinatjunku wakalku.” Nyangka mularrpartu kurlarta warningu wakalkitjangka tjirrkarnu. Nyangka puru warningu. Nyangka puru tjirrkarnu. Nyangka wuulpakutju wakarnu.

<sup>12</sup> Tjiinya Tjuulnga-ra Tayipirrku ngurlurringkulanytja. Tjiinyamarntu kulirnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni ngayunya wantirralpi palunyanyakutju kanyira.”

<sup>13</sup> Palunyanguru Tjuultu watjarnu Tayipirrnga puurrarritjaku warrmarla 1,000-ku, palunyalu yankula pika wakarajaku. Nyangka mularrpartu Tayipirrtu warrmarla pirninya-tjananya walara makatipayi pika-yanku wakarajaku.

<sup>14</sup> Palunyalu-tjananya wakara mirrirntaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkara kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu nyangu Tayipirrtu walykumunura palyaranyangka. Palunyalu-ra ngurlu-ngurlurringu.

<sup>16</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya Tayipirrku mukurringkupayi. Tjiinya puurrarringu warrmarla pirniku palunyalu walykumunura-tjananya walara katipayi. Nyangka-ya wakara wiyara pitjapayi.

## 19

### *Tjuultu Kuliranytja Tayipirrnga Mirrirntankukitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku katja Tjanatjannga puru palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Kulila-ya. Tjinguru-rna watjalku kutjupalu yankula Tayipirrnga mirrirntankutjaku.” Nyangka tjiinya Tjanatjantu Tayipirrnga mukulyanytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu tjakultjunu, “Wiya, ngayuku mamalu tjumara watjara nyuntunyanta mirri pungkukitjalu. Nyangka kuliltjarra nyinama. Palunyalu yunguntjarra yarra purtingka kumpiralpi nyinama.

<sup>3</sup> Nyangka-rna yanku Mamala lurrtjurriku nyarran kumpiralpi nyinanyangka, palunyangka ngamu. Palunyalu-rna nyuntunyatjarra watjanma. Nyangka-rni kutjupa-kutjupa watjaranyangka-rnanta pitjaku tjakultjunku.”

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula mularrpartu mamararra lurrtjurringu. Nyangka Tjanatjantu Tayipirrnga marninyungkulalpi watjarnu, “Nyaakun kulira Tayipirrnga mirri pungkukitjalu? Tjiinyanta kurrantjamaaltu tirtu yirringkara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Puru tjiinya ngurlumaaltu yanu Kilayatjanya mirri pungu. Nyangka Mama Kuurrtulanya yirringkanu. Nyangka-lan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrirntarawanarnu wiyarnu. Nyangkan nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalun nyaaku kulira wati walykumunu mirrirntankukitjalu?”

<sup>6</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi mula-mularringu Tjanatjantu watjaranyangka. Palunyalu wantirralpi watjarnu Tayipirrnga mirrirntankukitjamunu wantikitjalu.

<sup>7</sup> Nyangkalta-lu Tjanatjantu Tayipirrnga yarltirralpi tjakultjunu. Palunyalu yarltirra katingu Tjuultakutu. Nyangkalta Tayipirrtu-ra waarka pururtu palyaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji pururtu warrmarlara pitjangu pika wakalkitja. Nyangka Tayipirrtu warrmarla pirni walara katirralpi pirni-tjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupattjarranya ngurlu kukurraarnu.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirrnga marlaku pitjangu Tjuulku ngurrangka nyinarranytja. Nyangka mamu palunyanya puru pitjangu Tjuulta kurruttjarrparralpi kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu nyinarra kitaa wangkatjingaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu kulirnu Tayipirrnga wuulta lurrtjura wakalkitjalu. Parturtu warningu wuulpakutju wakarnu murruttjunu. Nyangka Tayipirrnga tjirrkara wankar-ringkula pakara kukurraarnu.

<sup>11</sup> Nyangka mungarringkunyaangka Tjuultu wati pirni wituurnu yankula-ya Tayipirrku ngurrangka parrayangatjura kulyakanyira tjirntungka wakara mirrirntankutjaku. Nyangka Tayipirrku kurrilu kuliralpi ngurluttjunu watjarnu, “Wiya, nyuntukunku-ya ngurrira mirri pungkukitjalu. Nyangka mungangka kukurraara kutipitja.”

<sup>12</sup> Palunyalulta purturru-ra wintanguru walattjunu. Nyangka witurppungkula tjarungarala kumpira kukurraarnu.

## 20

### *Tjanatjantu Tayipirrnga Yirringkanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrnga parrangaralayirnu wantirra marlaku yanu palunyaku yamatji Tjanatjantakutu. Palunyalu pitjangu tjapirnu, “Wiya, nyaatjanulu-rni nyuntuku mamalu kulira mirrirntankukitjalu? Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyarnu?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Wiya pompa! Puru-rnatju mula-mularringkula. Tjiinya ngayuku mamalu kutjupa-kutjupa kumpitjurananytjamunu, pirninyartu-rni watjara yartakankupayi. Wiya, nyuntunyata mirri pungkukitjamunu.”

<sup>3</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku mama ninti tjiinya-rnin mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu watjaranytjamaaltu kumpilpa wantirra. Tjiinya nyuntulun kulilku tjurlpilyarritjaku wantirra. Tjurrrkurltu-rnanta watjara tjiinya nyuntuku mamalu-rni walykurtu-walykurtu mirrirntanku.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Mularrpanta-tjinguru. Watjala-rni. Yaaltji-yaaltjilu-rnanta yirringkanku?”

<sup>5-8</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Tjingurun yanku nyuntuku mama tjarlpa tjapira pitjaku tjakultjunku.”

<sup>12-15</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, yanku-rna tjarlpa tjapilku mularrkulilku. Nyangka-tjingurunku kalypa nyinarranyangka-rna kutjupa witulku pitjalanta watjaltjaku. Nyangka-tjingurunta tirtu kulira pungkula mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna

*kutjupa witulku pitjalanta tjakultjunktjaku. Nyangkan ninti nyinarralpi kumpira yanku."*

*Nyangka Tjanatjantu tirtu watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma, tjiinya ngayuku mama miranykanyira kanyiranytja, palunyapirinypartu. Nyangka-tjinguru-rna wanka nyinama. Nyangka-rni wantinytjamaaltu tirtu miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu, palunyatjanulu. Tjinguru-rna wiyarriku. Nyangka-tju wantinytjamaaltu ngayuku yungarrapirti miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula Mama Kuurrtu yanyan-yanyanpa nyinapayitjananya mirrirntanku wiyannyangka tirtu-rni miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu."*

<sup>30-31</sup> *Nyangka mularrpartu yanu palunyaku mama tjarlpa tjapirnu. Nyangka Tjuulnga mirrparnarringkulalpi watjarnu, "Nyaakun Tayipirrnga yirringkara? Kuliramuntan tjiinya Tayipirrnga wanka nyinarranyangkan nyuntulu ngurra ngaaku puurrarikitjamunu? Waarrpungkula yarra yarltirra kati. Nyangka-rna puwa mirrirntarra."*

<sup>32</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Wiya, nyaakunyan mirrirntanku? Kutjupa-kutjupa-munta palyaranytja?"*

<sup>33</sup> *Nyangka Tjuultu kuliralpi kurlarta warningu Tjanatjannga nguwanpa wakarnu. Nyangka kulirnu, "Yuwa, mularrpa witu-witurringkula Tayipirrnga mirrirntankukitja."*

<sup>41</sup> *Nyangka mularrpartu Tjanatjannga pakara yanu Tayipirrta tjakultjunu. Nyangka-pulanku ngaparrkulu yampura yularrayirnu wantingu.*

<sup>42</sup> *Nyangka Tjanatjantu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma. Tjiinya-linku ngaangkalpi kalkurnu yungarrapirti miranykanyira kanyilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-linya nyakula tjiinya-lin mayuratjakutarra." Nyangkalta Tayipirrnga yanu. Nyangka Tjanatjannga marlaku yanu yiwarlakutu.*

## 21

### *Tayipirrnga Tjuulku Ngurlu Kukurraarnu*

<sup>1-6</sup> *Nyangka Tayipirrnga Tjuulku ngurlu pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla kutjupaku, tiinti miirl-miirlpa ngaralanyangka. Palunyalu mirrka ngatjirnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyalpayinka. Nyangka-ra nyuma miirl-miirlpa nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu. Tjiinya nyuma palunyanya miirl-miirlpa ngaralanytja. Ngarna wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalku. Nyangka Tayipirrku nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu.*

<sup>8</sup> *Nyangka Tayipirrtu wati palunyanya tjapirnu, "Kurlarta puru kunmarnu purlkanyamuntan kanyira nintilkitjalu-rnin? Tjiinya-rni puurrrpa purlkanyalu watjarnu waarrpungkula-rna yankutjaku. Nyangka-rna mularrpartu waarrpungkula yanu, kunmarnu kurlarta mantjintjamaalpa."*

<sup>9</sup> *Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Wiya, tjangara Kilayatjaku kunmarnu purlkanya ngaanya ngarrirra. Tjiinyan nyuntulu pungu mirrirntanu, palunyaku kunmarnu ngarrirra. Mukurringkulanytjalu mantjiranku kati. Yuwa, kunmarnu palunyanyakutjurnu kanyira."*

*Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, "Yuwa, nintila-rni. Tjiinya kunmarnu kutjupa ngaapirinypa ngarrinytjamunurtu, ngaanyakutju." Nyangka mularrpartu nintinyangka mantjira yanu parrakumpira nyinarranytja.*

## 24

### *Tayipirrtu Tjuulku Ngarlurringkulalpi Wantingu-lu*

<sup>1</sup> *Nyangka Tjuultu Pilitjinyamartatji-tjananya pika pungkulayirnu marlaku pitjangu. Nyangka-luya watjarnu tjiinyanyu Tayipirrnga nyarra purtingka nyinarranyangka.*

<sup>2</sup> Nyangka Tjuultu wati 3,000-pa ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya yarltirra warrmarlara yanu Tayipirru puru palunyaku wati pirniku ngurrilkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu yiwarrawanalu mapitjalayirru nyangu tjurnti purlkanya ngaralanytja tjiipuku yaarrpangka ngamurtu. Nyangka lapaturiku tjarrpangu.

Nyangka tjiinya Tayipirnga palunyaku wati pirnitjarra tjurnti palunyangkartu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wati pirnilu Tjuulnga nyakulalpi watjarnu, “Yala, kutjurringu nyinarranyangkalpi waarrpuwa puwa mirrirntarra.” Nyangka Tayipirru ma-panyakarnu kawutu yankarla katapungu. Nyangka Tjuulnga ngurrrpartu nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tayipirru kurntarringkulalpi tirtu kuliranytja palyamunu palyantjatjanulu.

<sup>6</sup> Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Wiya, Mama Kuurnga-rna tjapira tjiinya-rni marrkura kanyiratjaku kutjupa-kutjupa-rna palyamunu palyaltjakutarra. Tjiinya puurra ngaanya Mama Kuurru ngurrkarntanu. Nyangka-rnalulu ngayulu pampulkitjamunu.”

<sup>7</sup> Tjiinya palunyapirinyu watjaranytjalu Tayipirru-tjananya marrkurnu pungkutjamaaltu wantitjaku-ya.

Nyankalta Tjuulnga tjurntinguru pakara yanu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirru marlawanalu pakaralpi mirrangu watjarnu, “Puurr!” Nyangka Tjuultu parralarringu nyangu. Nyangka Tayipirnga pupakatingu-lu tjiinya tirtu-lu puurra kuliranytjatanu.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-tjananyan yarnangu pirniku wangkaku mularringkula kulira ngayulu-rnantanyu mirri pungkutjaku?”

<sup>10</sup> Tjiinya, kuwarrinya tjurnti kaninytjarra Mama Kuurru-rni nyuntunya yinytjanulu nintirru. Nyangka-rniya wati pirnilu witu-witurnu tjiinya-rnanta mirrirntankutjaku. Nyangka-rnanku ngarlurringkulalpi watjarnu tjiinya-rnanta pampulkitjamunu. Tjiinyamarntunta Mama Kuurru ngurrkarntanu puurra purlkanyan nyinatjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tayipirru tirtu watjaranytja, “Wiya puurr, nyawa ngaanya-rnanku kawutu yankarlakutju katapungu. Tjinguru-rnanta pungkula mirrirntanama. Ngaanya-rna wantirralpi warntukutju katapungu. Nyangka ngaanguru kulinma tjiinya-rnanta nyuntula tungun-tungunarrikitjamunu. Puru-rna kulilkitjamunu nyuntunya-rna mirri pungkukitjalu. Wiya, nyuntulu-rnin kunpu-kunpu ngurlura parrawanarayirni mirri pungkukitjalu. Nyangka-rnanku kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamunurtu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu nyakula palyamununu palyaranyangka. Palunyalunta ngaparrtjika pika pungku. Tjiinya-rnin kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rnanta ngayulu pampulkitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirnga wangkangu wiyarrinyangka Tjuultu watjarnu, “Ngarltutjarra. Mularra-muntan Tayipirnga?” Palunyalu wantirralpi yularranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulun tjukaruru nyinarra. Nyangka-rna ngayunya palyamunurringu. Nyuntulu-rnin walykumunura kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngayulu palyamunulu ngurlura parrawanarayintja mirri pungkukitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya-rnin kuwarrinya nintitjunu walykumununu nyinarranytjalu. Yuwa, Mama Kuurru-rni nyuntuku yinytjanulu nintirru. Nyangka-rnin ngarlurringkulalpi wantingu mirrirntankutjamaaltu.

<sup>19</sup> Tjiinya wati kutjupalu wati yanyan-yanyanpa nyinapayi tjulyaralpi wanka walatjunktjamunu. Ngarna nyuntulu-rnin wanka walatjunu. Yuwa, Mama Kuurrtunta tirtu miranykanyira kanyinma tjiinyamarntu-tjun ngarlurringu, palunyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan mularra Yitjurayilku tjamupirtiku puurrraringkulalpi puurra tirtu nyinama.



<sup>21</sup> Nyangka-rni watjala wanti Mama Kuurra mirangka tjiinyan ngayuku tjamu kaparlipirti mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu Mama Kuurra mirangka watjarnu wantingu-tjananya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.

Nyangkalta Tjuulnga marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka Tayipirnga-ya marlaku yanu yungarrangkartu kumpiralpi nyinarranytja.

## 25

### *Tjamiyulnga Mirrirringu*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pirni-yartu pitjangu kapurturringkulalpi-nya yularranytja. Palunyalulta-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

## 28

### *Tjuulnga Minyma Ngalya Yarlangka Wangkarranytja*

<sup>3</sup> Nyangka tjiinya Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-nya Yitjurayilku tjamupirti pirninya yularranytja. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarranyangkalpi Tjuultu-tjananya payira-wanarayirru wiyarnu, tjiinya yarnangu nyarra mirringka wangkapayinya puru ngalya yarlatu nyakula watjalpayinya. Nyangka-ya ngurra palunyanya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya Pilitjilanguru warrmarlara pitjangu ngamurringkulalpi ngurra tjunu. Nyangka Tjuultu Yitjurayilku tjamupirti yarltinyangka-ya warrmarlarringkula yanu purlingka ngurra tjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjuultu purlinguru nyangu Pilitjinyamartatji warrmarla-ya minga-minga nyinarranyangka ngurlu-ngurlurru.

<sup>6</sup> Palunyalu Mama Kuurra tjaipirru, “Yaaltjinku-rna?” Nyangka Mama Kuurra-lu wangkanytjamunurtu wiyartu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Yarra-ya ngurra minyma kutju tjiinya mirringka wangkapayi. Palunyalu-rniya pitja watjala. Nyangka-rnai kutipitja tjaipila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, minyma kutju yiwarla nyarrangka nyinarra.”

<sup>8</sup> Nyangka mungarrinyangka Tjuultu warntu kutjupa tjarrpatjunu ngurrkarntankutjaku-luya. Palunyalu wati kutjarra yarltirra kutipitjangu minyma palunyalakutu. Palunyalu tjarrparralpi Tjuultu watjarnu, “Yuwa, yini-rna tjaipilku. Nyangka-muntan mirri palunyanya watjalku pitjala yartakarritjaku?”

<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, Tjuulku wangka-muntan kulira? Tji-inya mirringka wangkapayi pirninya witurru yankutjaku-ya. Nyangka-rnin ngarnartu pitjangu witu-witura tjiinya-rni Tjuultu pungkula mirrirntankutjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, tjurrkurltu-rnanta watjara Mama Kuurra mirangka. Tjiinyan mirringka wangkaku, nyangkanta mirrirntankutjamunu.”

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Mirri ngananya-rnanku yarltiku?”

Nyangka watjarnu, “Tjamiyulnga.”

<sup>12</sup> Nyangka minyma palunyalu nyangu Tjamiyulnga ngalyapakaranyangka. Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, yarlamayurnu-rnin. Nyuntulun puurpa Tjuulnga.”

<sup>13</sup> Nyangka puurpa Tjuultu-lu watjarnu, “Wiya, raparringkulalpi-rni watjala. Nyaapan nyakula?”

Nyangka watjarnu, “Mirri-rna nyakula mantanguru ngalyapakara.”



<sup>14</sup> Nyangka puru tjapirnu, “Nyaapirinypanyka?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, wati yirna ngalyapakara kawutu wirrmiratjarra.”

Nyangka Tjuultu nintilu kulirnu tjiinya Tjamiyulnga pakaranyangka. Palunyalu pupakatingu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjamiyultu tjapirnu, “Nyaaku-rnin wankarnu pakaltjingarnu?”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, purtu-rna kulira. Warrmarla Pilitjinyamartatjila-pitjangu ngayuku warrmarla pirninya wakalkitja. Nyangka-rna Mama Kuurrnga purtu tjapiranytja. Tjiinyamarntu-rni wantingu. Nyangka-rnanta nyuntunya tjapira watjaltjaku-rnin.”

<sup>16-17</sup> Nyangkalta Tjamiyultu watjarnu, “Nyangka nyaaku-rnin ngayunya yarltingu? Tjiinya Mama Kuurrntunta wantingu, wiyangkalpi watjarnu wantitjatjanulu. Tjiinyanta paanypungu puurrrpa purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku. Nyangkalta Tayipirrnga puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>18</sup> Kulila. Tjiinya ngaangkalpi Mama Kuurrntu mirrparnarringkulalpi watjarnu nyuntulu-tjananyan Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaltjaku, puru palunyaku-tjanampa yanamulpa pirninyatarrartu. Nyangkan kutjupa-kutjupa mirrirntankutjamaaltu wantingu. Palunyanguru Mama Kuurrntunku nyuntuku kuwarrinya palyamunu yartakara.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrntunta nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti yinytjanulu nintilku Pilitjinyamartatjilu-ya mirrirntankutjaku. Nyangka tjrntungka nyuntulu puru nyuntuku katja-yan mirringkulalpi ngayula lurrtjurringku.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultu wangka palunyanya kuliralpi ngurlu punkarnu mantangka ngarrirrantyaja. Puru tjiinya wawanyarringu mirrkamaalpa nyinarranytjatjanu. Tjiinya yunguntjarranguru mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>21-22</sup> Nyangka minyma palunyalu pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa ngarrirrantyangka. Palunyalu watjarnu, “Kulila. Mirrka-munta-rnanku paalku nintilku yiwarra wirrmirangka yankutjaku?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjuultu paanypungu watjarnu, “Wiya, ngalkukitjamunu-rna.” Nyangkapa-pula wati kutjarralutarrartu witu-wituranytja ngalkutjaku. Nyangka Tjuultu wantirralpi pakarnu piirrpangka nyinakatingu.

<sup>24</sup> Nyangka minyma palunyalu waarrpungkulalpi puluka warlangu pungu, tjiinya kanyirayirnu karnpi purlkantjatjanulu. Palunyalu purlakarra mantjiralpi nyuma tjalpu paarnu tjurltu-tjurltu wiya.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjanampa mirrka kuka parranintirnu. Nyangka-ya ngalkulayirnu parltjarringkula pakara munga palunyangkartu yanu.

## 31

### *Tjuulnga Katja Marnkurrtjarrartu Mirringu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-yanku warrmarla Pilitjinyamartatjilu puru Yitjurayilku tjamupirtulu pika wakaranytja. Nyangka warrmarla Pilitjinyamartatjilu-tjananyaya pika purlkanya wakaranyangka-ya ngurlu kukurraarnu. Nyangka Pilitjinyamartatjilu-ya ngurlura wanarayirnu wakarayirnu mirrirntanu wiyarnu. Puru-ya Tjuulku katja marnkurrgatarrartu wakarnu mirrirntanu, Tjanatjannga puru palunyaku marlanypa kutjarra.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya pika purlkanya wakaranytjalu Tjuulnga ngururrtjunu kanyiranytja. Palunyalu-ya Tjuulnga kurlartangka wakarayirnu wantinyangka pika purlkanya ngarrirrantyaja.

<sup>4</sup> Palunyalu wati nyarra tjara katipayinya watjarnu, “Kunmarnu purlkanyanku mantjiralpi-rni wakala mirrirntarra tjiinya-rniya wati Pilitjinyamartatjilu panypurrtjarralu mirrirntankutjaku.” Nyangka wati yangupalalunku ngurlurringkulalpi wantingu.

*Nyangkalta Tjuultu kunmarnu yungarranku mantjirnu tjuningka murrutjuralpi punkarnu. Palunyalulta mirrirringu.*

<sup>5</sup> *Nyangka wati yangupala palunyalu nyangu Tjuulnga mirri ngarriranyangka palunyalutarrartunku kunmarnu yungarra tjuningka murrutjuralpi punkarnu mirrirringu.*

<sup>6</sup> *Nyangka tjiinya Tjuulnga, palunyaku tjara kanyilpayinya, puru Tjuulku katja marnkurrnga, puru Tjuulku warrmarla pirninya-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu wiyarringu.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjamiyulnga Nampa 2 Tjukurra Puurra Tayipirngatjarra

### *Tayipirrtu Kulirnu Tjuulnga Mirrirnyangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirnga wati pirnitjarra pikatjanu marlaku pitjangu ngurrangka nyinarranytja. Palunyalu nyinangu ngurra kutjarratjanulu nyangu wati kutju waalkarrara pitjanyangka. Wati palunyanya warntu wartun-wartunpa puru kata mantapuru pitjanytja. Tjiinyanku tjuni kartalytju warntu wartunpungu puru kata mantatjunu. Palunyalu pitjangu Tayipirnga nyakulalpi pupakatingu.

<sup>3</sup> Nyangka-lu Tayipirrtu tjapirnu, “Yuwa, wanytjangurun pitjangu?”

Nyankanku watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kukurraarnu, nyarra Yitjurayilku tjampurtilu-ya pika pungkulanytja, palunyanguru-rna pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Nyaarringu-ya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampa warrmarlapirti-ya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-tjananyaya ngurlura wanarnu kutjupatjarra pungu mirrirntanu. Puru Tjuulnga-pulanyaya Tjanatjannga pungu mirrirntanu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warntunku wartunpungu. Nyangka-ya palunyaku wati pirnilutarrartu-yanku warntu wartunpungu.

<sup>12</sup> Puru-ya mirrkamaalpa nyinarra yularrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya tjuni kartalpa nyinarranytja tjiinyamarntu Tjuulnga, Tjanatjannga, puru wati pirninyatarrartu wiyarrnyangka.

## 2

### *Tjuutaku Wartangkatjalu-ya Tayipirnga Nyinatjunu Wantingu Puurra Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurnga tjapirnu, “Yaaltjirriku-latju? Tjinguru-latju marlaku kutipitjaku ngurra nyarra Tjuutalakutu. Palunyalu yiwarla kutjupangka nyinama.”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, marlaku-ya yarra nyinama.”

Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Ngurra wanytjanga?”

Nyangka watjarnu, “Ngurra Yapuranta.”

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirnga kurri kutjarratjarra pakara kutipitjangu Yapuranta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati nyarra Tayipirnga wanalpayi pirninya kurri tjilkutarrartu lurrtjurringkula yanu ngurra palunyalawana parranyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wati Tjuutaku wartangkatja pirninya pitjangu Yapuranta lurrtjurringu. Palunyalu-ya uyilpa Tayipirrtu katangka tjutiralpi watjarnu, “Nyuntunya-lampatjun puurra nyinama.”

## 5

### *Tayipirnga-tjanampa Puurra Purlkanya Nyinarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirnga-tjanampa Tjuutaku wartangkatja pirniku puurra nyinarranytja. Nyangka-ya liita kutjupa pirni Yitjurayilku wartangkatja pitjangu Tayipirrtu lurrtjurringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, ngayulu-lan yungarrapirti nyinarra. Tjiinya kutjulpirtu Tjuulnga puurra nyinarranyangkalpi nyuntulu-lanyatjun

*pikaku walara parrakatirrayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtunta watjarnu nyuntunya-lampatjun puurrrpa ngula nyinarratjaku, tjiinya-lanyatjun tjiipu miranykanyira kanyil-payipirinytju miranykanyiratjaku."*

<sup>3</sup> *Wangkarra-ya kulirayirnu, nyangka Tayipirrtu palyarnkarrarnu puurrrpa-tjanampa nyinakitjalu. Nyangka-ya watjarnu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyalkit-jalu. Palunyalu-ya Tayipirrtu katangka uyilpa tjutiralpi nyinatjunu pirnikurtu-tjanampa puurrrpa nyinarratjaku.*

<sup>4</sup> *Nyangka Tayipirrkku kurli 30 ngaralanyangka puurraringkulalpi nyinarrayirnu kurli 40-tjanu mirringingu.*

<sup>5</sup> *Tjiinya tawunpa Yapuranta Tjuutaku-tjanampa tjamupirtiku puurrrpa nyinarrayirnu kurli 7-tjanu pakara yanu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyatjanu Yitjurayilku tjamupirti pirnikutarra puurrrpa nyinarrayirnu kurli 33-tjanu mirringingu.*

### *Tayipirrtu Yiwarla Tjurutjamanya Yungarrarringu Kanyiranytja*

<sup>6</sup> *Nyangka tjiinya-ya yarnangu kutjupa pirni Tjurutjamala nyinarranytja. Nyangka Tayipirrrnga warrmarla pirnitjarra yanu yarnangu pirninya pungkula wiyara palunyalu tawunpa palunyanya yungarrarringkula kanyilkitja. Mapitjalayirnu-ya ngamur-ringkula parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu Tjurutjamala nyinapayilu mirrangu watjarnu, "Wiya, tjarrpakitjamunu-yan." Tjiinyamarntu yaarra yaputjarra purlkanyalu yiwarla palunyanya yangatjura kanyiranytja.*

<sup>7-9</sup> *Nyangka-ya Tayipirrkku warrmarla marnkurr-marnkurrpa yaarra kaninytjarrawana yarla ngaralanyangka ma-tjarrparra mapitjangu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka Tayipirrrnga yiwarla palunyaku yungarrarringu. Palunyalu pakarnu yiwarla palunyangka tjarrparralpi nyinarranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnilu watjalpayi Tayipirrkku yiwarla.*

<sup>10</sup> *Nyankalta Tayipirrrnga puurrrpa purlkanya nyinarranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yirringkaranyangka.*

<sup>11</sup> *Nyangka puurrrpa ngurra kutjupangka nyinapayilu witurnu wati marnkurr-marnkurrpa mapitjala-ya Tayipirrrnga walykumunu watjaltjaku. Puru-tjananya wati nyarra yiwarla palyalpayinya witurnu. Nyangka-ya warta purlkanya pirni katingu tjunu. Palunyalu-ya yiwarla walykumunu palyarnu Tayipirrrnga nyinarratjaku.*

<sup>12</sup> *Nyangka Tayipirrtu kulirnu, "Munta yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa purlkanya-rna nyinatjaku. Nyangka-tjananyarnayi walykumunura kanyinma."*

### *Tayipirrkku Warrmarla Pirnilu-ya Warrmarla Pilitjinyamartatji Pungkula Wiyaranytja*

<sup>17</sup> *Nyangka-ya wati ngurra Pilitjinyamartatjilu kulirnu tjiinya Tayipirrrnga puurrrpa purlkanya nyinarranyangka. Palunyatjanu-ya warrmarlarringkula pakara yanu Tayipirrkku parrangurriranytja pungkukitjalu. Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warrmarla pirnitjarra yanu yapungka tatirnu nyinarranytja pitjala-luya pungkutjakutarra.*

<sup>18</sup> *Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pitjangu karru-karrungka parranyinarranytja.*

<sup>19</sup> *Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrrnga tjapirnu, "Yanku-munta-latju warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pungku? Yirringkanku-munta-lanyatjun nyangka-latju palunyatjinnga pungku wiyalku?"*

*Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, yarra-tjananya puwa wiyala. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yirringkanku."*

<sup>20</sup> *Nyangka mularrpartu Tayipirrrnga palunyaku warrmarla pirnitjarra yanu-tjananya pungkula ngurlutjingara wanarayirnu wantingu.*

<sup>22</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra Pilitjinyamartatji pirni puru pitjangu karru-karru palunyangka parranyinarranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrtu tjapirnu, "Yaaltjingalku-latju?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngata-ngata-tjananya mapitjanytjamaalpa kutjupakampa parrapitja warta pirniwana kumpiralpi nyinakati.

<sup>24</sup> Palunyalu-yan kulilku pirriyalu parrka yurritjingaranyangka. Palunyalu-yan pakaralpi pungkula ngurlutjingara wanarayinma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkanama lurrtjulu-lan pungkukitjalu."

<sup>25</sup> Nyangkalta mularrpartu Tayipirrtu palunyapirinymanu. Palunyalu-tjananya warrmarla Pilitjinyamartatji pungkula ngurlutjingara wanarayirnu tiwa wantingu.

## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Katingu Tjurutjamalakutu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrtu-tjananya palunyaku warrmarla pirninya yarltirralpi watjarnu yankula-ya Mama Kuurrtu puuka miirl-miirlnga mantjira katitjaku.

<sup>3-4</sup> Tjiinya puuka palunyanya wati kutjuku yiwarrangka ngaralanytja. Nyangka Tayipirrtu wangka kuliralpi wati palunyaku katja kutjarralu-pula puuka miirl-miirlnga mantjiralpi kaarrpangka tjunu. Nyangka puluka kutjarralu-pula kaarrpa palunyanya yilara katirrayintja. Nyangka katja kutjupanya kurranyu mapitjalayintja. Nyangka katja kutjupanya kaarrpa kantilywana mapitjalayintja.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tayipirrtu puru Yitjurayilku tjamupirtulu pukurltu turlku yinkarra kantura wanarayintja. Puru-ya Mama Kuurrtu marninypungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kita puru tingki-tingki wangkatjingara pitjalayintja.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu-ya, nyangka-pula puluka kutjarranya mulyarlukatingu. Nyangka wati kutjulu mara wirrmingkulalpi puuka miirl-miirlnga witurrrungu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi wati palunyanya pungu mirrirntanu tjiinyamarntu puuka miirl-miirlnga pampunyangka. Nyangka mirringku puuka miirl-miirlta yitingkartu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu mirrparnarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparntu wati palunyanya pungu mirrirntankunyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrtu ngurluny-ngurlunyangkulalpi kulirnu, "Yaaltji-yaaltjilu-rna puuka miirl-miirlnga katiku kutjupa-kutjupa yartakarritjaku-tarra?"

<sup>10</sup> Palunyalu Tjurutjamalakutu katikitjalu wantingu. Palunyalu kiti-kitirringkula katingu tjunu wati kutjupaku yiwarrangka.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati palunyanya puru palunyaku yungarrapirti walykumunura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka kirnara marnkurrtjanulu Tayipirrtu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu wati palunyanya walykumunura kanyiranytja puuka miirl-miirlnga kanyiranyangka. Palunyalu ngurra palunyakutu yanu puuka miirl-miirlnga mantjilkitja. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlpa lurrtjuringkula yanu.

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu puuka miirl-miirlnga warta kutjarrangka tjitira katingu. Nyangka-tjananya Tayipirrtu watjarnu ngaratjaku. Nyangka-ya kuliralpi ngarangu. Nyangka Tayipirrtu puluka kutjarra pungkulalpi tilirnu Mama Kuurrtu nintirnu.

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya pukurltu puuka miirl-miirlnga katurru makatirrayintja ngurra nyarra Tjurutjamalakutu. Pukurlpa-ya mirrarranytja. Puru-ya turampirra pukurltu puura mirratjingaranytja. Nyangka Tayipirrtunku tjaarnpa yarraralpi lingkirrtu kantura Mama Kuurrtu marninypungkulanytja.



<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrku kurri ngarnmanyatjajalu, tjiinya Tjuulku yurantalpa yini Mikalalu wintangurulu nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu kuliranytja, “Yuwa-watjala, palya-munta palunyapirinypa, tjiinya puurrrpa purlkanyalu pirningka mirangka kantultjaku?”

<sup>17</sup> Nyangkalta-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga katingu tjarrpatjunu tiinti nyarra Tayipirrtu tamarlmanu wantitjala. Nyangka Tayipirrtu puluka pirni pungkulalpi tilirnu Mama Kuurrku nintirnu. Puru puluka kutjupatjarra pungkulalpi paara parranintiranytja yarnangu pirniku.

<sup>18</sup> Palunyalu wiyarringkulalpi-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjanampa kuka mirrkatarrrartu nintiranytja. Nyangka-ya ngurra yungarra-yungarrakutu yanu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangka Tayipirrnga ngurraku yanu. Nyangka palunyaku kurri Mikalanya pakara ngata-ngata pitjangu. Palunyalu-lu panypurangkula watjaranytja, “Nyaakun tjaarnpa yarraralpi pirningka mirangka kanturanytja?”

<sup>21-22</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnatju pukurltu kantura Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalumarntu nyuntukunku mama puru kurtatarrartu wantirralpi ngayunya-rni ngurrkarntanu puurrrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka-rna tirtu kantura Mama Kuurrnga marninypungama. Nyangka-rnin wampaka panypurangkula watjanma.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulku yurantalpa Mikalanya tjilkumaalpa nyinarrayirnu wiyarringu.

## 7

### *Tayipirrtu Kuliranytja Tjurrtju Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrnga nyinarranytja palunyaku yiwarla walykumunungka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirni nganyirri pitjapayinya wiyarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya marrkura kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Nayitjinnga tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payinya pitjangu Tayipirrtu nyinarra wangkarranytja. Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yiwarla walykumunungka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga tiintangka ngarala. Kulira-rna tjurrtju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkayi puuka miirl-miirlpa kaninytjarra ngarama.”

<sup>3</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrtunta yirringkara kanyira. Nyangkan palya palyalku palan kuliranytjalu.”

<sup>4-5</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrtu-lu Nayitjinnga watjarnu yankula Tayipirrnga ngaapirinypa watjaltjaku, “Wiya wanti. Nyaaku-tjun tjurrtju purlkanya palyalku?”

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu-rna tjurrtjungka nyinarranytjamunu wiyartu. Kutjulpirtu-rna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru walara parrakatirrayintja. Palunyalu-rna tjurrtjungka nyinarranytjamunu. Tjiinya-rna tiintingkakutju nyinarranytja. Palunyalu-rna tiintangka tirtu nyinarra.

<sup>7</sup> Tjiinya-rna rawa parrapitjalayintja nyuntuku tjamupirtingka. Palunyalu-rna kutjuwarra tjapiranytjamunu tjurrtju-tjuya palyaltjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nayitjinta tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngaapirinypa-lu Tayipirrnga watjala, ‘Yuwa, kutjulpirtu tjiinya nyuntulun mayu-mayu nyinarranytjalu tjiipu pirninya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngurrkarntanu puurrrpan nyinarratjaku.”

<sup>9</sup> Palunyalu-rnanta ngurra kutjupa-kutjupakutu lurrtju yankulanytja. Tjiinya-rnanta yirringkankula kanyiranytja. Nyangka-tjananyan yanyan-yanyanpa nyinapayi

pirninya pungkula wiyaranytja. Nyangkanta-ya yarnangu ngurra lipingkatjalu ngula mirrawarnima.

<sup>10-11</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya ngurrkarntaralpi-tjananyanta nyinatjunu wantingu. Kutjulpirtu-ya warrmarla nganyirri purlkalu tirtu pitjala-tjananyanta pika pungkulanytja. Nyangka palunyapirinypa tirtu ngarakitjamunu. Nyangka-yan ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yangatjura kanyinma pikangkatarrartu.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulun katja pirni kanyilku. Nyangkan ngula wiyarrinyangka katja kutju-rna nyinatjunku puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>13</sup> Nyangkalta katja palunyalu tjurrnju purlkanya ngayuku-tju palyalku wantiku. Nyangka-ya palunyaku tjamu marlangkatja-marlangkatja puurrrpa tirtu nyinarrawanarayanma.

<sup>14</sup> Yuwa, nyuntuku katja-rna mamalupirinypa tirtu kanyinma. Nyangka-tju katjapirinypa nyinama. Nyangka-rnalu tjurrkurlmara kanyinma kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinyakurlu mamalu katja tjurrkurlmara kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Nyangka-rna wati palunyanya wantikitjamunu. Tjiinya-rnalu tirtu yirringkankula kanyinma. Kutjulpirtu-rna Tjuulnga ngurrkarntaralpi nyinatjunu puurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnalu wantirralpi nyuntunya nyinatjunu. Nyangka-tjingurun kulira nyuntuku katja-rna palunyapirinypa wantiku. Wiya, wantikitjamunulu-rnalu tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Nyangka-ya nyuntuku wartangkatjanya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurrarringkula nyinarra-wananma.' "

<sup>17</sup> Nyangka Nayitjintu kuliralpi yanu tjukurrrpa palunyanya Tayipirrtu watjarnu.

<sup>18-19</sup> Nyangkalta puurrrpa Tayipirrtu kuliralpi yanu Mama Kuurrrku tiintingka tjarrparralpi Mama Kuurrrta watjarnu, "Yuwa, tjukurrrpa walykumunu-rnin watjaranytja."

## 9

### *Tayipirrtu Wati Wangulyara Ngarltunytjulu Kanyiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrtu tirtu kuliranytja Tjuulku katja Tjanatjannga-ra wankalpi yamatji walykumunu nyinarranytja. Nyangka waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, "Kutjupa-munta wanka nyinarra Tjuulku yungarrapirtingkatja? Tjiinya-rna kulira walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-tju Tjanatjannga ngayuku yamatji walykumunu nyinarranytja."

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu yanu Tjuulku waarka palyalpayinya nyakulalpi witurnu Tayipirrtakutu yankutjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrtu tjapirnu, "Kutjupa-munta Tjuulku yungarrapirtingkatja wanka nyinarra?"

Nyangka watjarnu, "Yuwa, wati kutju wangulyara nyinarra. Tjiinya Tjanatjanku katja. Wati palunyanya wawanypa nyinapayi."

<sup>5-6</sup> Nyangka Tayipirrtu waarka palyalpayinya witurnu yankula wati palunyanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangka pitjangu pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tayipirrtu-lu watjarnu, "Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Nyuntuku mamalu-rni tirtu yirringkara kanyilpayi. Nyangka-rnanta kulira ngaparrtjika yirringkara kanyilkitjalu. Nyangkan tirtu pitjama ngayuku yiwarlangka tjarrparra lurrtjurringkula mirrka walykumunu ngalkukitja. Nyangka-rnanku nintilku manta nyarra nyuntuku tjamulu kanyilpayinya."

Nyangka wati palunyalu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrtu Tjuulku waarka palyalpayinya yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, ngurra nyarra Tjuultu kanyilpayinya-rnara nintilku wati wangulyaraku."

<sup>10</sup> Nyangkan nyuntuku katjapirtitjarralu manta palunyanya tjawara mirrka tjunkula pakaltjinganma wati palunyaku yungarrapirtiku. Nyangka wati wangulyara tirtu pitjama ngayuku yiwarla walykumunungka lurrtjurringkula mirrka ngalkukitja.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuulku waarka palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, palunyapirinypa-rna palyalku nyuntulu-rnin watjannyangka.”

Nyangka wati wangulyaralu Tayipirrku yiwarla walykumunungka tirtu tjarrparra lurrtjurringkula mirrka ngalkupayi.

## 11

### *Tayipirrnga Wati Kutjupaku Kurringka Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka pirriya-pirriyarringu. Palunyangka-ya puurrrpa pirninya warrmarlarringkula yankupayi. Nyangka Tayipirrtu wati kutju wiyarnu warrmarla pirni walara katitjaku. Palunyalu wantirralpi ngurrangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa tjirntu Tayipirrnga mungarrtji-mungarrtji kunkuntjanu pakarnu parrangaralanytja yiwarla katalarrawana. Palunyatjanulu walunyangku minyma kutju kapingka tjarrparranyangka. Tjiinya minyma palunyanya kuru mantjil-mantjilpa.

<sup>3</sup> Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirralpi tjapirnu, “Minyma yini ngananya nyarrangka nyinapayi? Yarra tjapila.” Nyangka mularrpartu yanu tjapira marlaku pitjangu watjarnu, “Wiya, minyma palunyanya yini Paatjipanya. Tjiinya wati yini Yurayiku kurri.”

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu nintilu kuliranytja tjiinya Yurayinya warrmarlarringkula yanu. Palunyalu wati kutju witurru yankula minyma palunyanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangkalta-pula ngarringu. Nyangka minyma palunyanya pakara ngurraku yanu.

<sup>5</sup> Palunyalu nyinangu mirarnu tjuni yulkapa-yulkaparringu. Palunyalu kutjupa wiyarnu mapitjala Tayipirrnga watjaltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliranytja minyma palunyangka ngarrinytjatjanulu kumpilpara ngaralatkaku. Palunyalu wati kutju wiyarnu puurrrpa nyarra warrmarla pirni kanyilpayilakutu. Nyangka mapitjangu watjarnu, “Yuwa, Puurrrpa Tayipirrtu watjarnu wati nyarra Yurayinya palunyalakutu witultjaku.” Nyangka mularrpartu witurru.

<sup>7</sup> Nyangka Yurayilu kulira mapitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka-lu tjapiranytja warrmarlaku-tjanampa puurrrpa puru warrmarla pirninya puru pika pungkulanytjanya. Nyangka-lu tjuma pirni watjaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya, mapitja ngurraku mungarrinyangka.” Nyangka Yurayinya pakara yanu. Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya watjarnu mirrka purlkanya yurrara makatitjaku Yurayiku ngurrakutu. Nyangka-ya yurrara makatingu nintirru.

<sup>9</sup> Parturtu Yurayinya ngurraku kutipitjanytjamaalpartu parrapitjangu puurrrpa Tayipirrku yiwarrangka yilkaku ngarringu wati nyarra miranykanyira kanyilpayi pirningka.

<sup>10</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi Yurayinya watjarnu, “Wiya, tjingurun rawatjanu yankula ngurrangka ngarrima.”

<sup>11</sup> Nyangka Yurayilu watjarnu, “Wiya, wati pirninya-ya warrmarlarringkula yanu yilkaku tirtu ngarrirra. Nyangka Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga yilkaku tirtu ngarala. Kamu-rna ngurraku yanku kurringka ngarrikitja.”

<sup>12-13</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Kuwarripa nyina. Tjirntungka-rnanta marlaku witulku.” Nyangka mularrpartu nyinangu. Nyangka Tayipirrtu-lu yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu lurrtjurringkulalpi ngalkula

tjikiranytja. Nyangka Tayipirrtu wama purlkanya nintiranyangka tjikirayirnu kakirirringu. Parturtu Yurayinya ngurraku mapitjanytjamaalpa yanu warntu mantjiralpi kunkunarringu ngarriranytja wati nyarra miranykanyilpayiku ngurrangka.

### *Yurayinya-ya Kama-kamarnu Warrmarlaku Nintirnu*

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Tayipirrtu lata walkatjuralpi nintirnu Yurayiku. Nyangka katingu warrmarla puurrku nintirnu.

<sup>15-16</sup> Tjiinya-ya Tayipirrkku warrmarla pirnilu yiwarla kutjupanya parrayangatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya yiwarla yaarra katalarrangurulu kurlartangka warnirra wakaranytja. Nyangka warrmarla puurrtu lata palunyanya mantjirnu wirkaralpi wangka ngaapirinypa nyangu, “Yuwa, Yurayinya witula kurranyu yankula ngaratjaku nyarra-ya pika purlkanya pungkula, palunyalakutu. Puru watjala nyangka-ya warrmarla kutjupatjarra marlaku pitja. Nyangka-yayi yiwarrangurulu kurlartangka warnirrayila wakala Yurayinya mirrirntala.” Nyangka warrmarla puurrtu lata nyakulalpi Yurayinya witurru yankula yiwarla purlkakutu ngamu-ngamurritjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya warrmarla pirninya yiwarranguru pakaralpi Tayipirrkku warrmarla pirninya pika pungkulanytja. Palunyatjanu-tjananyaya Tayipirrkku warrmarla kutjupatjarra pungu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya pungu mirrirntanu.

<sup>18</sup> Nyangka warrmarla puurrtu wati kutju witurru mapitjala Tayipirrtu watjaltjaku.

<sup>22-23</sup> Nyangka mularrpartu yanu Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirni-ya yiwarranguru pakara pitjangu pika-lanyatju pungkula wanarnu yurirlkuturnu. Nyangka-latju pungkula marlaku kayirra purlkanyangka tjarrpatjuranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yaarra katalarrangurulu kurlartangka warnirra wakaranytja. Palunyalu nyuntukunku warrmarla kutjupatjarra wakarnu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya wakarnu mirrirntanu.”

<sup>25</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, “Wiya, warrmarla puurra watjala kurrunpa raparritjaku. Tjiinyamarntu-yan warrmarlarringkula kutipitjangu. Nyangka-ya kutjupatjarra wiyarringkupayi. Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkupayi. Watjala-tjananya tirtu-ya pika pungkula yiwarla tilira tjunkulatjaku.”

<sup>26-27</sup> Nyangka Yurayiku kurrilu kuliralpi kurritjirratja yularrayirnu ngurra 7-tjanu wiyarringu. Nyangka Tayipirrtu kulirnu tjiinya minyma palunyanya yularrayirnu wiyarrinyangka. Palunyalu kutjupa witurru mapitjala minyma palunyanya yarltirra katitjaku palunyaku yiwarrakutu. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangkaltalu Tayipirrtu yarltingu kanyiranytja. Nyangka-pula katja kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringu Tayipirrtu palunyapirinypa palyannyangka.

## 12

### *Nayitjintu Tjukurra Kamparntalpa Watjarnu Tayipirrtu Kuliltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nayitjinnga witurru yankula Tayipirrtu wangkatjaku. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira watjalpayi. Palunyalu mularrpartu mapitjangu Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, tjukurra ngaanya-muntan kulilku?” Nyangka Tayipirrtu yuwarnmanu. Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Tjiinya wati-pula kutjarra nyinarranytja. Nyangka wati kutjulu walykumunu pirni kanyiranytja. Nyangka wati kutjupalu kurluny-kurlunypa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati walykumunu pirnitjarralu puluka puru tjiipu pirni kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka wati nyarra yulytja kurluny-kurlunytjarralu tjiipu warlangu kutju payipungu. Palunyalu ngurrakutu katingu kaninytjarra kanyirayirnu purlkarnu. Nyangka palunyaku tjilku pirningka nyinarranytja. Palunyalu wati palunyaku mirrka ngalkulanytja puru palunyaku panikinta tjikiranytja. Puru yampungkatarra ngarripayi. Nyangka wati palunyalu yurantalpirinypa kanyilpayi.



<sup>4</sup> Nyangka wati maliki ngurra kutjupanguru pitjangu wati yulytja pirnitjarraku ngurrangka nyinarranytja. Nyangka wati palunyalu kulirnu, 'Kuka-rnara witaralpi nintilku.' Nyangka wati palunyalu palunyaku puluka puru tjiipu yungarranya wantirra yanu wati kutjupaku ngurrakutu. Palunyalu warlangu palunyanya mantjiralpi pungu. Palunyalu witaralpi wati malikiku nintirnu."

<sup>5</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi mirrparnarringu wati nyarra yulytja pirnitjarraku. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wati palunyalu palyamunu palyarnu. Nyangka-tjinguru-ya pungkula mirrirntanama.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarltumaaltu-ra wati yulytja kurlunytjarraku tjiipu mantjiralpi pungu. Tjinguru-ra ngaparrtjika tjiipu kutjarra-kutjarra nintinma."

<sup>7-8</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, "Wiya, nyuntulun wati palunyapirinyartu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtunta ngaapirinyapa watjarnu, 'Tjiinya-rnanta puurra nyinatjunu. Nyangka Tjuultunta ngurlura parrawanarayinnyangka ngayulu-rnanta wankarura kanyiranytja. Puru-rnanku kutjupa-kutjupa tirtu nintilpayi.

<sup>9</sup> Nyangkan nyaaku ngayuku wangkaku tungun-tungunarringu? Nyaatjanulun palyamunu palyaranytja? Nyuntulun Yurayinya witurnu yankula mirrirritjaku. Puru palunyaku-ran kurri yarltingu kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntulun palyamunu palyarnu. Palunyangka palyamunu tirtu ngaralwanarayinma nyuntuku yungarrapirtikutarrartu. Tjiinyamarntun Yurayiku kurri mantjirnu yungarrarringu kanyira.' Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu."

<sup>13</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Yuwa, mularra-rna palyamunu palyarnu Mama Kuurrtu mirangka."

Nyangka Nayitjintu watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrganku kalyparringu. Nyangkan mirrirritjamunu.

<sup>14</sup> Nyangkanku nyuntuku katja kurlunyinga mirrirriku. Tjiinyamarntun nyuntulu Mama Kuurrtu wangka tjalkirr-tjalkirrtu wantingu."

<sup>15</sup> Palunyanguru Nayitjinnga ngurraku yanu.

### *Tayipirru Tjilku Katja Wiyarringu*

Nyangka Tayipirru-pulampa katja kurlunypa pikatjarrarrinkulalpi walykunytilpa ngarriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu pampunyangka.

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrga tjapiranytja tjilku-ra pampura wiirultjaku. Palunyalu mirrka paanypungkulalpi ngalkunytjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu mungarrinyangka yanu palunyaku ngurrangka tjarrparralpi mantangka tirtu wartungaralanytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu pitjangu purtu watjaranytja pakara mirrka ngalkutjaku.

<sup>18</sup> Nyangka tjilku palunyanya pikatjarra ngarrirrayirnu ngurra 6-tjanu ma-wiyarringu. Nyangka-ya Tayipirru yamatji pirnilu tjakultjunktjamaaltu ngurlulu wantiranytja. Palunyalu-yanku watjarnu, "Wiya, tjilku palunyanya pikatjarra ngarriranyangka Tayipirrga wangkamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu-lampa wangka kulira wantiranytja. Kamu-lan watjalku. Tjinguru-lan watjannyangka pakaralpi yungarralunku kutjupa-kutjupanku."

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Tayipirrtu kulirnu tjaalymara-ya wangkarranyangka. Palunyalu nintilurtu kuliranytja tjilku palunyanya wiyarrinyangka. Palunyalu-tjananya tjapirnu, "Wiyarringu-munta?" Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, wiyarringu."

<sup>20</sup> Nyangka Tayipirrga pakaralpi kapingka tjarrpangu. Palunyalu pakaralpi mangka palyarnu walykumunurnu. Palunyalu warntu kutjupanya tjarrpatjuralpi yanu Mama Kuurrtu tiintingka tjarrparralpi nyinarra Mama Kuurrtu wangkarranytja. Palunyalu pakara marlaku pitjangu mirrka ngalkulanytja.



<sup>21</sup> Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu watjarnu, “Wiya, purtu-latjunta kulira. Tjiinya tjilku palunyanya wanka ngarriranyangka nyuntulun yularranytja. Purun mirrka ngalkunytjamaalpa ngarriranytja. Ngaanyan purrkutjarrarringkulalpi pakarnu mirrka ngalkula.”

<sup>22</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, tjilku pikatjarra ngarriranyangka-rna yularranytja. Puru-rna mirrka ngalkunytjamaaltu wantiranytja. Tjiinyamarntu-rna kuliranytja, ‘Tjinguru-tju Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi tjilku pampulku wiirruku.’

<sup>23</sup> Nyangka wiyarrinyangka nyaakunya-rna mirrka wantima? Ngayulu-munta-rna tjilku palunyanya marlakulu wankalku? Wiya. Ngula-rnalulu yanku ma-lurrtjurriku. Tjiinya tjilku palunyanya marlaku pitjakitjamunu ngayulakutu.”

### *Tjalamangga Yirti Ngarringu*

<sup>24</sup> Nyangka-lu Tayipirrtu palunyaku kurri Paatjipanya walykumunulu watjara pukurl-mara kanyiranytja. Nyangka-pula ngurra ngarripayi. Nyangka Paatjipalu nyinar-rayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangka Tayipirrtu tjapirnu yini Tjalamangga. Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyaku pukurlarringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Puurrpa Pirnitjarra Nampa 1

### 2

#### *Tayipirrtunku Katja Watjarnu Wiyarrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrnnga yirnarringkulalpi wiyarrikitja nyinarranytja. Palunyalunku katja yini Tjalamannga yarltirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa katja, kuwarri-kuwarri-rna wiyarriku. Nyangka kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>3</sup> Puru Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Puru wangka nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira tjukarurrulu palyanma. Nyangkanku walykumunu ngarama.

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu ngayuku wartangkatja-ya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka nyuntulun Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjingurun palunyapirinya palyaranyangka nyuntuku wartangkatja-ya tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayinma.”

#### *Tayipirrnnga Mirrirringu*

<sup>10</sup> Nyangka Tayipirrnnga mirrirringu. Nyangka-ya mantjira katingu tjurnutjunu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tayipirrnnga puurrpa rawa nyinarrayirnu kurli 40-tjanu wiyarringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjalamannga puurrarringu nyinarranytja.

### 3

#### *Tjalamanu Tjapirnu Mama Kuurrtu Nintipukara Kanyiratjaku*

<sup>4</sup> Nyangka Tjalamannga kutipitjangu ngurra kutjupakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pungkula tilira Mama Kuurrku nintiranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu ngarringu tjukurrtjunu Mama Kuurrtu-lu pitjangu watjaranytja, “Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinya-rnanku nintilku?”

<sup>6-7</sup> Nyangka Tjalamanu watjarnu, “Yuwa, ngayuku mama Tayipirrtu nyuntuku wangka tjukarurrulu kulira palyaranytja. Nyangka-lun ngarltunytjulu miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-rnin palunyaku katja nyinatjunu. Nyangka-rna marlawana puurrpa nyinarra. Palunyalu-rna yangupala kurlunytju purtu kulira yarnangu pirninya miranykanyira kanyilkitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-ya minga-minga nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-rnin nintipukara kanyinma? Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pukurlarringu palunyapirinya tjapiranyangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, walykumunu-rnin tjapirnu. Tjingurun tjapinma rawa nyinarrayira yirnarringkulalpi wiyarrikitjalu. Tjinguru-rnin tjapinma tjimarri purlkanya-rnanku nintiltjaku. Wiya, nyuntulu-rnin tjapirnu nintipukara-rnanta kanyiratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-rnanta mularrpartu kanyinma nintipuka nyinarratjaku. Nyangkan ninti purlkanya nyinama, yarnangu pirningka munkarra.

<sup>13</sup> Nyangka-rnanku puru kutjupa-kutjupa nintilku, tjimarri purlkanyatarrartu. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu marninypungkula watjanma tjiinyan puurrpa pirningka munkarra nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangkaltan rawa nyinarrayilku yirnarringkulalpi wiyarriku.

15 Nyangka Tjalamentu wankarringkulalpi kulirnu, “Munta! Mama Kuurrngarni wangkarranytja.” Palunyalu pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pungkula tilira Mama Kuurrku yungkulanytja.

#### *Minyma-pula Kutjaralu Tjilku Kutju Ngaparrku Yilaranytja*

16 Nyangka-pula minyma kutjarra pitjangu puurrrpa Tjalamentakutu tjiinya-pulanya tjukarrurulu watjaltjaku.

17 Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, “Wiya puurr; minyma ngaanya-litju yiwarla kutjungkartu nyinarra. Nyangka-rna tjilku katja kanyirnu.

18 Nyangka minyma ngaalu marla katja kanyirnu.

19 Palunyalu mungangka yurringu-yurringu tjilku puurrtanu mirrirntanu.

20 Palunyalu pakaralpi ngayuku-tju tjilku mulyatarrirra katingu. Palunyalu tjilku mirrinya katingu ngayula-rni kunkunta ngarritjunu.

21 Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu mimi nintilkitjalu nyangu tjilku ngaanya mirri ngarriranytja. Nyangka-rna mula-mularringkulalpi nyangu, ‘Wiya, tjilku ngaanya ngayuku wiya, kutjupa.’”

22 Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaa wankanya ngayuku-tju. Nyuntukunku tjilku wiyarringu.”

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, “Wiya, nyuntukunku tjilku wiyarringu. Nyangka tjilku-tju ngayuku wanka.”

Nyangka-pulanku tirtu ngaparrkulu watjaranytja.

23-24 Nyangka puurrrpa Tjalamentu wati kutju witurnu yankula kunmarnu wirrmira mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu mantjira katingu.

25 Nyangka puurrrpa Tjalamentu watjarnu, “Yuwa, tjilku pala wankanya kati kartala kutjarrala. Nyangka minyma kutjupalu kultu kanyilku. Nyangka kutjupalu karilpa kanyilku.”

26 Nyangka ngunytju nyarra mularrtu watjarnu, “Wiya, kartantjamaaltu nintila minyma nyarraku.”

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, “Yuwa palya, kartala kutjarrala.”

27 Nyangka puurrrpa Tjalamentu watjarnu, “Palya wanti. Kartantjamaaltu nintila-ra minyma nyarra ngarltuwangkangu, palunyaku. Tjiinya palunyanya ngunytju mularrnga.”

28 Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjuma palunyanya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya puurrrpa Tjalamanku mula-mularringu. Tjiinya-ya nintilurtu kulirnu Mama Kuurrtu-lu nintipukara kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yarnangu pirninya nintilu kulira watjaranytja.

## 5

#### *Ngarnmanymaranytja-ya Tjurrtju Purlkanya Palyalkitjalu*

1-5 Nyangka Tjalamentu wati tjukurrtjarra-tjananya wiyarnu yankula-ya puurrrpa nyarra ngurra kutjupangka nyinapayila watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu tjukurrrpa ngaapirinya watjarnu, “Yuwa, ngayuku mamalu kuliranytja tjurrtju purlkanya Mama Kuurrku palyalkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu marrkuralpi watjarnu, ‘Wiya, nyuntulun palyalkitjamunu. Nyuntuku katjalu-tju ngula palyalku.’ Nyangka-rna kuwarrinya kulira tjurrtju palunyanya palyalkitjalu. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu tjarrparra Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungama.

6 Nyangka nyuntulu-munta-lanyatjun yirringkanku? Tjingurun witulku waarka palyalpayi pirnilu-ya yankula warta purlkanya pirni kartara katitjaku ngayuku. Nyangka ngayulu-tjananyarna payipungku. Tjiinyamarntu-ya wartaku nintipukalu

*palyalpayi. Nyangka-ya ngayuku waarka palyalpayi pirninya lurrtjurringkula yanku kartalku."*

<sup>7</sup> *Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, puurrrpa Tjalamentu walykumunu watjarnu."*

<sup>8</sup> *Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananya witurnu marlakulu-ya yankula ngaapirinyapa watjaltjaku, "Yuwa, nyuntuku tjukurrrpa-rna kulirnu. Palunyalu-tjanamparnanku warta pirni nintilku tjiinyamarntu-rnin ngatjinnyangka."*

<sup>18</sup> *Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayilu warta pirni katingu ngarnmany-manu tjunu. Puru-ya yaputarrartu yurrarayirnu tjunu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.*

## 6

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>1-10</sup> *Nyangka puurrrpa Tjalamentu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu tjurrtju purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wati mingapirinytju kutjurntara palyarayirnu wiyarnu.*

<sup>11</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamannga watjarnu,*

<sup>12-13</sup> *"Yuwa, tjiinya-tjun ngayuku wangka wuyurrtu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta Yitjurayilku tjamupirtingka tirtu nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjurrtju ngaangka-rna tirtu nyinaku nyinama."*

## 8

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpatjunu Wantingu*

<sup>1</sup> *Nyangka puurrrpa Tjalamentu wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula-tjananya puurrrpa pirni nyarra tjamu Yitjurayilku wartangkatja pirninya watjaltjaku, "Yuwa, pitja-rniya lurrtjurriwa Tjurutjamala."*

<sup>2</sup> *Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu nyinarranytja.*

<sup>3-4</sup> *Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlpa tjitira katingu tjurrtju purlkanyakutu. Tiinti miirl-miirlpatarrartu-ya tjurrtjukutu katingu.*

<sup>5</sup> *Nyangka puurrrpa Tjalamannga puru yarnangu pirninya-ya lurrtjurringkulayirnu puuka miirl-miirlta ngamutja ngaralanytja. Nyangka-ya puluka pirni puru tjiipu pirni pungkula tilira Mama Kuurru nintiranytja.*

<sup>6-8</sup> *Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlnga mantjira katingu tjurrtjungka ma-tjarrparralpi ngurra nyarra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpatjunu.*

<sup>9</sup> *Tjiinya yapu walu kutjarra puuka miirl-miirlta kaninytjarra ngarripayi, yapu-pula nyarra Mama Kuurru wangka 10-tjarranya.*

<sup>10-11</sup> *Nyangka watilu-ya puuka miirl-miirlnga tjunu wantirralpi pakarnu. Nyangka-ya nyangu yutuware Mama Kuurru tili purlkanyatjarra pitjangu tjurrtjungka tjarrpangu ngaralanytja. Nyangka-ya purtu marlaku tjarrpangu kutjupa-kutjupa palyalkitja.*

<sup>12</sup> *Nyangka Tjalamentu Mama Kuurru watjarnu, "Yuwa Mama, nyuntulun tjrntu tjunu yilkarangka.*

*Palunyalun watjarnu mungalurrtu nyinakitjalu yutuwarengka.*

<sup>13</sup> *Nyangka-rnanku tjurrtju walykumunu palyarnu.*

*Tjiinyanykayin tirtu nyinama."*

### *Tjalamentu-tjananya Yarnangu Pirningka Watjaranytja*

<sup>14</sup> *Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngaralanytja. Nyangka Tjalamentu parralarringu-tjananya watjarnu,*

15-16 “Yuwa, Mama Kuurrrnga-la marninypungama. Tjiinya ngayuku mama Tayipir-rnga ngurrrkarntanu puurrrpa-lampa nyinarratjaku.

17 Nyangka ngayuku mamalu kutjulpirtu kalkurnu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkanya-layi tjarrparra Mama Kuurrrnga pupakatirra marninypungama.

18 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, ‘Yuwa, walykumunulun kulira tjurrtju purlkanya-tjun palyalkitjalu.

19 Kuwarripa wanti. Nyangka nyuntuku katjalu ngula palyalku. Nyuntulun palyalkitjamunu.’ Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.

20 Palunyalu-rni ngayunyalpi Mama Kuurrtu puurrrpa nyinatjunu. Nyangka-rnara mularrpartu tjurrtju purlkanya palyarnu.

21 Nyangkalta kuwarrinya palunyaku puuka miirl-miirlnga tjurrtjungka ngarala.”

### *Tjalamantu Mama Kuurrrta Tjapiranytja*

22 Nyangka-ya yarnangu pirnilu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Tjalamangga mapitjangu ngaralanytja waru nyarra kuka-ya tilira tjunkupayi, palunyangka. Palunyalu mara katuralpi

23 Mama Kuurrrta tjapiranytja, “Yuwa Mama, kutjupa nyuntunyapirinypa nyinarranytjamunu pupakatirra-latju marninypungskulatjaku. Nyuntulu-lanyatjun mukulyanytjulu tirtu miranykanyira kanyilpayi tjiinya-latju nyuntuku wangka wanganarralu kulira palyaranyangka.”

27 Nyangka Tjalamantu Mama Kuurrrta tirtu tjapiranytja, “Mularrpa-muntan parangka nyinama? Mularrpa-muntan tjurrtju ngaangka nyinama? Wiya, nyuntunyan purlkanya nyinarra yilkarangka munkarra.

28 Yuwa Mama, ngayulu-rnanku waarka palyalpayi. Kulila-rni ngayulu-rnanta kuwarrinya tjapiranyangka.

29 Tjurrtju ngaanya tirtu nyakuma. Palunyalu-rni kulinma tjurrtjukutu-rna ma-nyakula tjapiranyangka.

30 Yuwa, kulinma-lanyatju tjurrtjukutu-latju ma-nyakula tjapiranyangka. Yilkarigurulu-lanyatju kulinma. Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-lampatju kalyparriwa.”

35 Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, tjinguru-latju nyuntuku katja yurntalpirtilu kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka nyuntulu-tjingurun kapi marrkulku wantiku punkaranytjamaalpa ngaralatjaku. Nyangka-latju kulilku, ‘Wiya, palyamunu-latju palyaranytja.’ Palunyalu palyamunu pirninya wantiku. Palunyalu-latju tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku.

36 Nyangka-lampatjun yilkarigurulu kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-lanyatju nintipungama tjukaruru-latju nyinarratjaku. Puru-lampatju kapi nintila. Nyangkayi ngurra walykumunurri ngarama.”

37 Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, tjinguru kurli purlkanyalu-lampatju mirrkatarrartu kampaku pikilku. Nyangka-tjinguru-ya tjintilyka pirnilu pitjaku mirrka ngalku wiyalku. Nyangka-tjinguru-latju yayilurru purlkanyangka nyinama. Puru-tjinguru-ya warrmarla pirnilu pitjaku yiwarla pirninya parrayangatjunku kanyinma. Puru-tjinguru-latju pirninyartu pika purlkarriku.

38-39 Nyangka-tjinguru-latju wuyurrrpa palyamunurrikingkulalpi kurntarringku. Palunyalu tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku. Nyangka-lanyatju yilkari kataranguru kulila. Kalyparriwa-lampatju palunyalu yirringkanama.

40 Nyangkalta-latju nyuntunyakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu-latju nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma.”

41-42 Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, malikilu-tjinguru ngurra kutjupangka nyinarranytjalu kulilku tjiinya nyuntulun yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa



*palyalpayi. Palunyalu-tjinguru ngurra ngaaku pitjaku tjurrtjukutu ma-nyakulalpi tjapilku.*

<sup>43</sup> *Nyangkan yilkari katalarranguru kulilku tjiinya kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu parna lipiwana nyinarranytjalu nintirringkulalpi nyuntunyanta pupakatirra marninypungama."*

<sup>52</sup> *Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, "Yuwa Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka palyalpayi. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyuntuku nyinarra. Nyangka-tjinguru-latju tjapilku yirringkara-lanyatjun kanyiratjaku. Palunyangka-lanyatju kuliralpi yirringkara kanyinma."*

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Miirl-miirlmanu Mama Kuurrku*

<sup>62-63</sup> *Nyangka Tjalamantu puru yarnangu pirnilu-ya puluka pirni tjiiputarrartu pungula tilira nintiranytja Mama Kuurrku. Tjiinya-ya tjurrtju purlkanya miirl-miirlmanu Mama Kuurrku wantingu.*

<sup>65-66</sup> *Palunyatjanulu-ya rawalu nyinarra pukurltu kuka ngalkulanytja. Puru-ya Mamanya marninypungkulanytja. Nyangka ngurra pirnitjanulu Tjalamantu-tjananya witurnu ngurrakutu-ya yankutjaku. Nyangka-ya pakara pukurlpa kutipitjangu tjiinya-marntu Mama Kuurrtu-tjananya walykumunulu kanyiranyangka.*

## 9

### *Tjukurrrpa Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa 2*

#### *Mama Kuurrnga Pitjangu Tjalamanta Pururtu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> *Nyangka tjiinya Tjalamantu tjurrtju purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirnu wiyarnu.*

<sup>12</sup> *Palunyangka Mama Kuurrtu-lu mungangka pitjangu yartakarringkulalpi watjaranytja, "Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaralatjaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungula tilira nintinma.*

<sup>13-14</sup> *Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkulku wantiku punkantjamaalpa ngaralatjaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku. Palunyalu-ya karnany-karnanypa nyinanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkarunguru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.*

<sup>15</sup> *Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.*

<sup>16</sup> *Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurlu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninypungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma."*

<sup>17</sup> *Nyangka Mama Kuurrnga Tjalamanta tirtu wangkarranytja, "Yuwa, nyuntuku mama Tayipirrtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka nyuntulu palunyapirinyartu palyanma.*

<sup>18</sup> *Palunyangka wati nyuntuku wartangkatja-ya ngurra ngaangka puurrpa tirtu nyinarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirrnga palunyapirinyapa watjarnu wantingu."*

<sup>19</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamanta tirtu watjara-wanarayintja, "Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarartu pupakatirra marninypungama.*

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutipitjaku tiwa nyinama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirnirringkula watjanma, 'Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjarrpatjunu?'

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarraralpi watjalku, 'Nyaatjanulu Mama Kuurrtu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?'

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, 'Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurnga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marniny-pungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.' " Palunyapirinya Mama Kuurrtu Tjalamenta watjaranytja.

## Puurrpa Pirnitjarra 1

### 10

#### *Minyma Puurrpa Tiwanguru Pitjangu Tjalamenta Wangkakitja*

<sup>1</sup> Nyangka minyma ngaanya puurrpa purlkanya nyinarranytja ngurra yini Tjiipala. Palunyalu tjakulpa kulirnu puurrpa Tjalamanga nintipuka nyinarranytja. Palunyalu pakara yalatjarringkula yanu lurrtjurringkula kutjupa-kutjupa tjapilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayi pirni lurrtjurtu yanu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa pirni kamurlta tjunkula kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Nyangka minyma palunyanya pitjangu Tjalamanku yiwarlangka tjarrparralpi nyinarra kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-lu tjuma pirninya watjara tjukarurrurayirnu wantingu. Kutjupa wantinytjamunurtu wiyartu. Wati kutjupalu-tjinguru kutjupa purtu kuliralpi wantima. Ngarna Tjalamentu pirnipurka watjarnu yutirnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu kutjupa-kutjupa pirni nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya nyangu Tjalamanku yiwarla purlkanya ngaralanytja. Puru nyangu palunyaku waarka palyalpayilu-ya warntu walykumunutjarralu mirrka walykumunu kukatarrartu parranintiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-lu minyma palunyalu puurrpa Tjalamanga watjarnu, "Wiya, ngayuku ngurranguru-rna kulirnu nyuntunyan nintipuka nyinarranytja. Puru-rna kulirnu nyuntulun walykumunu pirni kanyiranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rna purtu mula-mularringkulanytja. Ngarna-rna yungarralu nyakulalpi mula-mularringu. Tjiinya-rniya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa pirni watjara yutintjamunurtu. Tjiinyamarntu nyuntunyan nintipuka purlkanya nyinarra, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra. Purun walykumunu pirni kanyira, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra."

<sup>10</sup> Nyangka minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu puurrpa Tjalamanku nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka-ra ngaparrtjika walykumunu pirni nintirnu. Nyangka minyma palunyanya-ya pakara marlakurtu yanu ngurra yungarrakutu.

#### *Puurrpa Tjalamentu Walykumunu Pirni Kanyiranytja*

<sup>23</sup> Nyangka puurrpa Tjalamanga ninti purlkanya nyinarranytja, puurrpa pirningka munkarra. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja, puurrpa pirningka munkarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru mukurringkulanytja pitjala Tjalamanga kulilkitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu nintipukara kanyiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni katirra nintiranytja, tjilpa, kawurlpa, warntu, kurlarta puru parnti walykumununyatarartu puru purni, tungkitarrartu. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli tirtu katirra nintilpayi.

## 11

### *Tjalamantu Mama Kuurrku Wangka Wantingu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu minyma maliki pirni mukurringkula yarltirrantya.

<sup>2-4</sup> Tjiinya Mama Kuurrku kutjulpirtulpi watjarnu, “Maliki-ya yarltinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya pinkurrtjingalku. Nyangka-yan yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungama. Palunyakutarrartu-ya maliki yarltinytjamaaltu wantima.”

Nyangka Tjalamantu tungun-tunguntu minyma maliki pirni yarltirrantya. Nyangkalya wuyurpa kutjupanu. Nyangka yirnarringkulalpi minyma palunyaku-tjanampa yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinyanku mama Tayipirru yara wantingu. Tjiinya Tayipirru Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu wanaranytja.

<sup>9-10</sup> Mama Kuurrnga Tjalamanta kutjarrara yartakarringu. Palunyalu-lu yakayakarnu malikiku yapu warta pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka Tjalamantu tungun-tunguntu pupakatirra marninypungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra mirrparnarringu.

<sup>11-13</sup> Palunyalu Tjalamannga watjarnu, “Wiya, nyuntulun tungun-tunguntu ngayuku wangka kulira wantirra. Palunyanguru-ya wati nyuntuku wartangkatja tirtu puurrpa nyinarra-wanarayilkitjamunu ngurra ngaa Yitjurayilta pirniwanartu. Tjiinya-rna ngurra ngaanya tjarralku. Nyangka-ya wati nyuntuku wartangkatjalu Tjurutjamalawanakutju tirtu puurrarringkulalpi kanyinma. Nyangka-rna ngurra purlkanya nyarra kayilinguru ngaralanytjanya kutjupaku nintilku. Yuwa, nyuntuku katja puurrpa nyinarranyangka palunyapirinypa yartakarriku.”

### *Tjalamannga Wiyarringu*

<sup>42-43</sup> Nyangka puurrpa Tjalamannga mirrirringu. Nyangka-ya tjurnutjunu palunyaku mamaku ngurrangka. Tjiinya Tjalamannga puurrpa nyinarrayirnu kurli 40-tjanu wiyarringu. Nyangka palunyaku katja Riyapawunya puurrarringu nyinarranytja.

## 12

### *Kayilinguru Nyinapayinya-ya Riyapawula Tungun-tungunarringu*

<sup>1-20</sup> Nyangka puurrpa Riyapawulu watjarnu witu-witu nyinakitjalu. Nyangka-ya yarnangu nyarra kayilinguru nyinapayilu tungun-tungunarringkulalpi wati Tjirrapawunya puurrpa nyinatjunu, tjiinyamarntu Mama Kuurrku watjannyangka. Nyangka puurrpa Riyapawulu yurlparirrakutju miranykanyira kanyiranytja ngurra nyarra Tjurutjamalawanakutju.

### *Puurrpa Tjirrapawunya Mama Kuurrta Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>26-27</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu ngaapirinypa kulirnu, “Tjinguru-ya yarnangu pirninya yanku Tjurutjamalakutu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkutjaku. Palunyanguru-tjinguru-rniya ngayunya wantirralpi mula-mularriku puurrpa Riyapawuku. Tjinguru-rniya ngayunyatarartu pungku mirrirntanku.”

<sup>28</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya puluka kawurltjarra kutjarra palyara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu ngaratjunu. Nyangka-tjananya puurrpa Tjirrapawulu yarnangu pirninya

watjarnu, “Ngula-ya Mama Kuurrnga marninypungkukitja Tjurutjamalakutu yankut-jamaaltu wantima. Puluka ngaanya-tjanampanku ngarala pupakatirra-yan marninypungkulatjaku. Puluka ngaa kawurltjarralu-tjananyanta ngurra nyarra Yiitjipulanguru walara katingu.”

<sup>29-30</sup> Nyangka mularrpartu-ya yarnangu pirnilu yankula puluka kawurltjarra kutjarranya pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya-ya palyamunu mularrpa palyaranytja.

## 16

Nyangka puurrrpa Tjirrapawunya nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya puurrrpa palyamunu pirni nyinarra-wanarayirnu wiyarringu.

### *Puurrrpa Yayipalu Palyamunu Palyaranytja*

<sup>29</sup> Nyangka wati yini Yayipanya puurrarringu nyinarranytja. Palunyalu ngurra nyarra kayilinguru ngaralanytjanya miranykanyira kanyiranytja palunyaku mama wiyarrinyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Yayipanya Mama Kuurrta tungun-tungunarringu puurrrpa pirningka munkarra.

<sup>31</sup> Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja, tjiinya puurrrpa nyarra Tjirrapawula yarangka. Palunyalu kurri yini Tjatjipalnga yarltingu, puurrrpa ngurra kutjupangkatjaku yurantalpa. Palunyalu kurringka minirringkulalpi tjukurrtatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>33</sup> Tjiinya Yayipalu palyamunu palyaranytja, puurrrpa pirni-ya nyinangu wiyarringu, palunyatjinta munkarra. Nyangka Mama Kuurrnga-ra mirrparnarringu.

## 17

### *Layirrtjalu Watjarnu Kapi Wiya Ngaratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Layirrtjanya nyinarranytja tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Palunyalu yanu puurrrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni watjarnu pitjala-rnanta tjukurrrpa ngaapirinypa watjaltjaku. Ngurra ngaanya yayilurru purlkanya rawa ngarama. Tjiinya kapi punkalkitjamunu. Ngarna-rna ngayulukutju watjannyangka kapi puru punkalku.”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Layirrtjanya watjarnu,

<sup>3-4</sup> “Yuwa, pakara kutipitja pitjalayila tiwa kumpiralpi nyinama. Karrungka yitingka ngurra tjurra. Palunyalun kapi karrungkatja tjikinma. Tjiinya-rna watjarnu kaarnkalu-ya mirrka kukatarrartu katirra nintiratjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka mularrpartu Layirrtjanya warntu karrpira kutipitjangu. Pitjalayirnu karrungka yitingka nyinarranytja.

<sup>6</sup> Palunyalu kapi karrungkatja tjikiranytja. Nyangka-ya kaarnkalu mirrka kukatar-artu katirra nintiranytja. Yunguntjarra mungarrtjitarrartu-ya tirtu katirra nintilpayi.

<sup>7</sup> Nyangka Layirrtjanya nyinarrayirnu, nyangka kapi karrungkatjanya ngarringu wiyarringu. Tjiinyamarntu kapi punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja.

### *Mama Kuurrtu-lu Minyma Wuyurrmanu Layirrtjanya Parltjara Kanyiratjaku*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Layirrtjanya watjarnu,

<sup>9</sup> “Yuwa, pakara mapitja ngurra kutjupangka nyinama. Tjiinya-rna minyma parnaltji ngurrkarntanu mirrkanku palyara nintiratjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu pakara yanu ngurra palunyakutu. Mapitjalayirnu ngurra palunyangka ngamurringkulalpi nyangu minyma parnaltjilu ngarala waru yur-raranyangka. Nyangka-lu Layirrtjalu ngatjirnu, “Kapi-rni kati nintila.”

<sup>11</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu tjutira katikitja. Nyangka-lu watjarnu, “Mirrka tampatarrartu-tju kati.”

<sup>12</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, tampa wiyartu-rna. Purlakarra-tju kurlunypa ngarrirra. Waru ngaanya-rna mantjira mapitjaku tiliralpi mirrka witalku. Nyangka-litju katjararralu kutjuwarra ngalkulalpi nyinaku parltjatjirratja wiyarriku.”

<sup>13</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa kulintjamaaltu wanti. Ngarnmanytju tampa kurlunypa wicara kati-rni nintila. Palunyalunku kurlunypa witaralpi marla-pula ngala.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu nyuntukunku mirrka wiyarrikijamunu tirtu ngarrirrayilku ngarrima. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa kapi nintilku.”

<sup>15</sup> Nyangka minyma palunyalu ngurraku yankulalpi palunyapirinyapa palyarnu. Nyangkalta-ya marnkurrtu tirtu ngalkula parltjarringkulanytja.

<sup>16</sup> Nyangka purlakarra palunyanya wiyarringkutjamaalpa tirtu ngarrirrantja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

### *Layirrtjalu Tjilku Mirri Wankarnu*

<sup>17</sup> Nyangka minyma palunyaku katja pikatjarrarringu. Pika purlkanya ngarrirrayirnu wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka minyma palunyalu Layirrtjanya watjarnu, “Wiya, nyaatjanungka-rni Mama Kuurrtu purrkutjarrarnu? Nyuntulu-muntan watjarnu ngayulu-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja? Nyangka-rni purrkutjarrarnu?”

<sup>19</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Tjilku palunyanya-rni kati nintila.” Nyangka mularrpartu katingu Layirrtjaku nintirnu. Nyangka yampura katingu palunyaku ruumkutu. Palunyalu tjilku ngarritjuralpi

<sup>20</sup> Mama Kuurrtu tjapirnu, “Wiya Mama, nyaatjanungkan minyma ngaanya purrkutjarrarnu? Tjiinya-rni walykumunulu mirrka nintira kanyiranytja. Nyangka-lun purrkutjarrarnu.”

<sup>21</sup> Nyangka Layirrtjanya tjilku palunyangka katarra ngampalngarangu. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapirnu, “Yuwa Mama, tjilku ngaanya-lu wankala.” Nyangka pururtu pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngaralalpi puru tjapirnu. Nyangka puru pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngarala tjapiranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu kulirnu Layirrtjalu tjapiranyangka. Nyangka tjilku palunyanya mularrpartu wankarringkulalpi ngaalymaranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Layirrtjalu tjilku palunyanya yampura katingu palunyaku ngunytjukutu. Palunyalu watjarnu, “Nyawa. Tjilkunku wankarringu.”

<sup>24</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinyan nyuntulu Mama Kuurrtu wangka tjurrkurltu kulira jakultjunkupayi.”

## 18

### *Layirrtjalu-ya Tjapiranytja Puluka Tjaarrtjingtjaku*

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra palunyanya kapi wiya rawa ngaralayirnu ngaralanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu Layirrtjanya watjarnu, “Yuwa, kutipitja nyawa puurrpa Yayipanya. Nyangka-tjanamparnanku ngayulu kuwarri-kuwarri kapi nintilku.” Nyangka mularrpartu Layirrtjanya kutipitjangu puurrpa Yayipala lurrtjurrik-itja.

<sup>3-15</sup> Palunyalu pitjalayirnu nyangu puurrpa Yayipaku waarka palyalpayilu parrangarala yukiriku nyakulanytja. Tjiinya-yayi purnilu tungkulu pitja ngala. Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, kutipitja puurrpa Yayipanya watjala ngayulu-rna pitjalayinnyangka.”



<sup>16</sup> Nyangka mularrpartu-lu yanu watjarnu. Nyangka Yayipanya pakara ngata-ngata pitjangu

<sup>17</sup> Layirrtjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa-parta, pitjangun yartakarringu? Nyuntulun ngurra ngaanya kurraralpi kuwarrinyakutju pitjangu yartakarringu.”

<sup>18</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna ngurra ngaanya kurrant-jamaalpartu. Nyuntulu-yan kurrarnu. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku wangka wantingu. Palunyalu tjumangkatja yini Paralnga warlkura marninypongkula.

<sup>19</sup> Yuwa, yarnangu pirninya-tjananya watjala pitjala-rniya lurrtjurritjaku yapu nyarra Kaamulta. Puru Paralku waarka palyalpayi pirninya yarltirra kati.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirninya yarltirra katingu. Nyangka-ya yanu Layirrtjala lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-munta-yan kutjarra-kutjarra kulira? Nganalunya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi? Paraltu-munta? Wiya, Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka wananma-la.” Nyangka-ya yarnangu pirninyartu kanmanarringu ngaralanytja.

<sup>22</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga wanalpayi pirninya-ya wiyarringkula-wanarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Parturtu-ya wati pirni 450-lu Paralku waarka palyara.

<sup>23</sup> Yuwa, puluka marnti kutjarra-ya kati. Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu kutju pongkulalpi katapuwa tjurra nyarra waru tilira tjunkupayila. Palunyalu tilintjamaaltu wanti. Nyangka-rna ngayulu kutjupanya palunyapirinymaralpi tjunku.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu Paralnga tjapilku. Nyangka-rna ngayulu Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-lan nyaku, ‘Nganalunya kuliralpi tjaarrtjin-galku?’ ”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Wiya, palya.”

<sup>25</sup> Nyangka Layirrtjalu Paralku waarka palyalpayi-tjananya watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-ya kurranyulu palyala. Puluka kutju-ya pongkulalpi kartala murtuny-murtunymaralpi tjurra. Palunyalu waru tilintjamaaltu wanti. Palunyalu Paralnga tjapila.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya mularrpartu puluka pongkulalpi katapungu tjunu. Palunyalu-ya parrakantura tjapiranytja tjiinya Paraltu-tjanampa tililtjaku. Mirrarra-ya tjapiranytja, “Paral, kulila-lanyatju.” Palunyalu-ya tirtu mirrarra tjapirayirnu tinarringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrantjamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya Layirrtjalu ngarlpupirtira watjaranytja, “Wiya, lingkirrpa-ya mirra. Paralnga-tjinguru yalatja kutipitjangu. Tjinguru kunkunpa ngarrirra. Lingkirrpa-ya mirrarralpi kanala.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra lingkirrtu tjapiranytja. Puru-yanku kunmarnungka yungarralu katapungkulanytja.

<sup>29</sup> Kantura-ya mirrarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrant-jamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>30-32</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu, “Yuwa, ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka mularrpartu-ya ngamurringkula pitjangu. Nyangka Layirrtjalu yapu 12-pa mantjiralpi parratjunkulayirnu katurru. Palunyatjanulu pirti purlkanya yapuwanartu parratjawarnu wantingu.

<sup>33-35</sup> Palunyatjanulu waru mantjiralpi yapu katalarra tjunu. Palunyalu puluka pongkulalpi katapungu murtuny-murtunymanu tjunu. Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Yuwa, yarra-ya kapi purlkanya tjutira kati. Palunyalu kukawanalu puru waruwanalu parratjutila.” Nyangka mularrpartu-ya kukurrmara katirra tjutiranytja. Nyangka kuka puru warutarrartu winytjurringu ngarriranytja. Nyangka kapi yirralarringu ngarriranytja pirtingka.

<sup>36-37</sup> Nyangka Layirrtjalu ngarangu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa, nyuntunyan Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Yuwa, kuka ngaanya tilila. Nyangka-yayi pirnilurtu nyawa nyuntulun mularrpa yayirninnytjulu palyannyangka.”

<sup>38</sup> Nyangka mularrpartu Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka warulu kuka, waru puru yaputarrartu kampangu wiyarnu. Palunyalu kapi pirtingkatjanya kampangu tikirlmanu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrnyakulalpi parnangka pupa-pupakatingu watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya. Kutju-palunyalu yayirninnytjulu palyalpayi.”

<sup>40</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya watjarnu Paralku waarka palyalpayi pirninya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu tjulyarnu. Nyangka-tjananya Layirrtjalu walara katingu karrungka pungkulayirnu wiyarnu.

### *Kapi Purlkanya Punkaranytja*

<sup>41</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu puurrrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, yankun mirrka ngalku? Kulira-rna rurrku kapi purlkanya pitjalayinnyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu yanu mirrka ngalkulanytja. Nyangka Layirrtjanya-pula palunyaku waarka palyalpayinya yapu katu tatirnu. Nyangka Layirrtjalu pupakatirralpi Mama Kuurrtu ngatjiranytja kapi nintiltjaku.

<sup>43</sup> Palunyalu wati palunyanya witurnu, “Mapitja yapurra ma-nyawa yutuware pakaltjaku.” Palunyangka yanu purtu nyakula pitjangu watjarnu, “Wiyartu.” Nyangka Layirrtjalu-lu tirtu tjapira puru wituranytja. Nyangka tirtu mapitjala pitjala watjaranytja, “Wiyartu.” Nyangka puru tjapiralpi witurnu.

<sup>44</sup> Nyangka mapitjangu ma-nyangu yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka. Palunyalu marlaku pitjalalpi watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka.”

Nyangka-lu Layirrtjalu witurnu yankula puurrrpa Yayipanya ngurraku witultjaku, “Yuwa, waarrpungkula nyuntuku purni kaarrtjarrangka tatira ngurraku yarra kapilu pitjala kurraltjakutarra.”

<sup>45</sup> Nyangka yutuware parratjukulalpi waarrpungu marurraarnu ngaralanytja. Nyangka kapi purlkanya punkaranytja. Nyangka puurrrpa Yayipanya pakaralpi palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira waarrpungkula kutipitjangu yiwarlakutu.

<sup>46</sup> Nyangka Layirrtjanya tjina kukurraarnu. Palunyalu pitjalayirnu kurranyu tjarrpangu. Nyangka puurrrpa Yayipanya purni kaarrtjarrangka marla pitjangu tjarrpangu. Tjiinya Layirrtjanya wala purlkanya kukurraarnu, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yirringkaranyangka.

## 19

### *Layirrtjanya Ngurlu Kumpira Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Yayipalu palunyaku kurri Tjatjipalta tjukurrrpa Layirrtjanyatjarra tjakultjunu. Tjiinya Layirrtjalu-tjananya Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjipaltu mirrparnarrinkulalpi wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula Layirrtjanya watjaltjaku, “Yuwa, nyuntulun Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-rna wati kutju wiyalku. Nyangka waarrpungkula mapitjaku nyuntunyanta ngaparrtjika pungku.”

<sup>3</sup> Nyangka Layirrtjalu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirra-pula ngurlu tiwa kukurraarnu. Palunyalu wati palunyanya nyinatjura wantirra

<sup>4</sup> tirtu kutipitjangu pila kutjupa-kutjupawana. Pitjalayirnu mungarrtji-mungarrtji wartangka nyinarranytja. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapiranytja, “Wiya Mama, wantirni ka-rnanyi mirrirriwa. Tjiinya-rna mukurringkula mirrirrikitja.”

<sup>5</sup> Nyangka ngarrikatirralpi kunkunarringu. Ngarrirrayirnu, nyangka-lu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, “Pakala mirrka ngala.”

<sup>6</sup> Nyangka kanarringkulalpi nyangu, “Munta! Mirrka kapitarrartu ngarrirra.” Nyangka pakaralpi mirrka ngalangu kapitarrartu tjikirnu. Palunyalu marlakurtu puru kunkunarringu ngarriranytja.

<sup>7</sup> Ngarrirrayirnu, nyangka pururtu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, “Pakaralpi puru ngala parltjamunutarrartun pitjalayilku punkaltjakutarrartu.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu pakaralpi nyinarra mirrka ngalkula kapitarrartu tjikiranytja. Palunyalu pakara yanu nungkurtu pitjalayirnu ngurra 40-tjanu parrapitjangu yapu miirl-miirlkutu.

### *Mama Kuurrnga-lu Layirrtjala Wangkarranytja*

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjanya ngurra palunyangka waalkarraralpi pulpa nyakulalpi tjarpangu nyinarranytja.

Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?”

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wiya Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurpa wantingu. Puruya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjunkupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarartu tjumara punkukitjalu.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, pakara-rni pitja lurrtjurriwa yapu katarra.” Nyangka Mama Kuurrnga wayirntara mapitjangu. Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi yapu kartarntanu pararpungu puru yapu kurlunypa pirninya kartarntanu murtuny-murtunymanu. Nyangka Mama Kuurrnga pirriyangka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka pirriya yatarnarrinyangka manta yurri-yurringu. Nyangka Mama Kuurrnga yartakarrinytjamaalpartu.

<sup>12</sup> Nyangka manta yurrimaalarrinyangka waru tjaarrarnu. Nyangka Mama Kuurrnga warangka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka waru wiyarrinyangka purinypa tjaalymara wangkarranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Layirrtjala kuliralpi yiikunku warntungka tjuturalpi pakarnu pulpa tjaangka ngaralanytja. Palunyalu kulirnu ngaapirinyapa wangkarranytja, “Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?”

<sup>14</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wiya Mama, nyuntuku-rnanku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurpa wantingu. Puruya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjunkupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarartu nguwanakura mirri punkukitjalu.”

<sup>15-18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, marlaku yarra. Palunyalu wati yini Yilayitjanya nyakulalpi tjurra ngayuku wangka kulira tjakultjuratjaku nyuntulun wiyarrinyangka. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni, 7,000-tu tjukurrtatja Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamaalpartu. Nyangkalta-tjananyarna wankarura kanyinma.”

### *Yilayitjala Layirrtjanya Wanarnu Lurrtjurringu*

<sup>19</sup> Nyangka Layirrtjanya pakara kutipitjangu. Palunyalu pitjalayirnu nyangu wati yini Yilayitjanya puluka kutjarratjarralu manta parratjawaranytja yurninypa tjunkukitjalu. Nyangkanku Layirrtjalu kawutu yarraralpi Yilayitjala tjarrpatjura wayirntara yanu.

<sup>20</sup> Nyangka Yilayitjalunku puluka kutjarranya wantirra kukurrtu ngurlura wanarnu watjarnu, “Yuwa, mukurringkula-rna nyuntula lurrtjurringkukitja. Palya-munta-rna marlaku yanku ngayuku mama ngunytju tjamalara pitjaku?”

Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, palya. Mapitja-pulanya tjamalara marlaku pitja.”

<sup>21</sup> Nyangka Yilayitjanya marlaku yanu puluka kutjarranya pungkulalpi kuka kur-rkaltjunu kapingka. Palunyalu-tjanampa wati pirniku nintirnu nyarra-ya waarka lurrtjulu palyalpayiku. Nyangka-ya ngalkulanytja. Nyangkalta Yilayitjalu wantirra Layirrtjanya-lu wanarnu lurrtjurringu yirringkankukitja.

Yuwa, palunya.

## Tjukurrrpa Puurrrpa Pirnitjarra Nampa 2

### 2

#### *Layirrtjanya Yilkari Katararra Yanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka tayimpa ngamuntirringu Mama Kuurrtu Layirrtjanya-lu mantjira katitjaku ngurra yilkarikutu. Nyangka wati yirringkankupayilu yini Yilayitjalu nintilu kuliranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu watjarnu, “Ngaangka nyinama. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu kapi nyarra Tjuutantakutu-rna yankutjaku.”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu.” Nyangka-pula lurrtjurtu yanu.

<sup>7</sup> Nyangka wati pirnilu-pulanyaya lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-pula pitjangu kapingka yitingka ngaralanytja. Nyangka wati palunyanya-ya tiwa-tiwa ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Layirrtjalunku kawutu yarrarnu ruulumaralpi kapi pungu. Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka ngururrkutjarra parna tikirlarringu ngaralanytja. Nyangka-pula waarrpungkula mapitjangu yitipirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni kuwarri-kuwarri mantjira katiku. Nyangka nyaapa-rnanku palyalku yankukitjalu?”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Nyuntukurnu-rni nintila. Nyangka-rna yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyanma nyuntunyapirinytju.”

<sup>10</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-rnin kurlunyku ngatjinma. Ngaanya-rnin purlkaku ngatjira. Tjinguru-rnin nyaku yilkari katararra-rna yankunyangka. Palunyalun ngayunyapirinytju yayirninnytjulu palyanma.”

<sup>11</sup> Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja. Nyangka purni kutjarra-pula puru kaarra tili wanka waalkarrarnu. Nyangkalta pirriya purlkanya pitjangu Layirrtjanya katura katingu yilkari katararra.

<sup>12</sup> Nyangka Yilayitjalu nyangu mapakannyangka. Palunyalu tjuni kartakatirralpi kawutunku yarraralpi wartunpungu.

<sup>13</sup> Palunyalu Layirrtjaku kawutu mantjirnu nyarra parnangka punkarnu ngarriranytjanya. Palunyalu marlaku yanu kapi Tjuutanta ngarangu.

<sup>14</sup> Palunyalu kapi pungu Layirrtjaku kawutangka. Palunyalu kulirnu, “Wiya, ngayukutarrartu-tjinguru-tju Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyalku, tjiinya-ra Layirrtjaku palyarnu, palunyapirinytja.” Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka parna palunyanya tikirlarringu ngaralanytja. Nyangkalta mapitjangu kantilya kutjupangka ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati nyarra ngarala nyakulanytjalu-yanku watjaranytja, “Wiya, Yilayitjalu yayirninnytjulu palyarnu, Layirrtjalu palyaranytja, palunyapirinytja.” Nyangkalta-ya mapitjangu lurrtjurringkulalpi Yilayitjala-luya pupakatingu.

### 5

#### *Warrmarla Puurrrpa Purrtju Wiyarringu*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Nayimangga puurrrpa-tjanampa warrmarla pirniku nyinaranytja ngurra kutjupangka. Wati palunyanya purrtjutjarra nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka tjiinya ngurra palunyangka kungka kutju Yitjurayilngamartatji nyinaranytja. Palunyalu waarka palyaranytja Nayimanku kurriku.



<sup>3</sup> Palunyalu minyma palunyanya watjarnu, “Kulilkun? Wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi Yitjurayilta nyinarra. Nyangka nyuntuku kurri-tjinguru palunyalakutu yanku. Nyangka-lu pika walykumunulku.”

<sup>4</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi yanu puurrpa purlkanya watjarnu tjiinya kungkalu-lu watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka puurrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, palyan yanku. Nyangka-rna lata walkatjunkturlalpi nintilku. Nyangkan katiku puurrpa nyarra Yitjurayilta nyinapayiku nintilku.”

Nyangka Nayimantu lata mantjiralpi pakarnu tjimarri purlkanya puru warntu walykumunu pirnitarrartu yurrara yalatja kutipitjangu.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu Yitjurayilku parrapitjangu lata palunyanya nintirnu puurrku. Tjiinya lata palunyangka ngaapirinya ngaralanytja, “Yuwa, wati ngaanya yini Nayimangga. Nyangka-rna mukurringkula tjiinya nyuntulu-lun pika pampura wiirrutjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu lata mantjirnu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa-parta? Ngayulu-munta-rna wati ngaanya pampulku walykumunulku? Puurrpa palunyalu-tjinguru kulira ngayulu-rna Mama Kuurrkupirinya pika walykumunulpayi. Palunyakukantjalu-tjinguru-rni kulira. Wiya, tjinguru ngarnartu watjara pikakitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka Yilayitjalu tjakulpa kuliralpi wati tjukurrtjarra witurru yankula puurrpa palunyanya watjaltjaku, “Wiya, nyaatjanungkan mirrparnarringkula? Wati palanya wiyala ngayulakutu nyangka-rnalul yirringkala.”

<sup>9</sup> Nyangka puurrpa palunyalu mularrpartu Nayimangga wiyarnu. Nyangka-ya mapitjangu parrapitjalalpi Yilayitjaku ngurrangka purni-tjananya ngaratjunu.

<sup>10</sup> Parturtu Yilayitjanya pakantjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wati kutju watjarnu pakara ngaapirinya watjaltjaku, “Yuwa, mapitjakun kapi Tjuutanta 7-nguru tjarrpaku. Nyangkanta pika pirninya wiyarriku.”

<sup>11</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi mirrparnarringu watjarnu, “Wiya, nyaatjanungkarri pakara wangkanytjamaalpa tirtu kaninytjarra nyinarra? Tjinguru-rni pitjala lurrtjurringkula Mama Kuurrta tjapinma.

<sup>12</sup> Tjiinya ngayuku ngurrangka-ya kapi walykumunu pirni ngarrirra. Tjinguru-rnatju kapi palunyatjinta parltjira walykumunurringama.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kalypalkitjalu watjarnu, “Wiya puurr, nyaakun mirrparn-mirrparnpa wangkarra? Tjingurun kapingka tjarrparranyangka purrtjunku wiyarrikutarrartu.”

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu kutipitjangu kapingka tjarrpangu-tjarrpangu pakaralpi nyangu, “Pika ngaa wiyarringu-rni.”

<sup>15</sup> Nyangka Nayimangga waarka palyalpayi pirnitjarra marlaku kutipitjangu wati nyarra Yilayitjalakutu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga yayirninnytju purlkanya. Kutjupa palunyapirinya parna lipiwana nyinarranytjamunurtu. Yuwa, kulira-rnanta kutjupa-kutjupa yungkukitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu paanypungu.

<sup>19</sup> Palunyalu-lu Nayimanta watjarnu, “Yuwa, palyan yanku ngurraku.” Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu.

### *Yilayitjaku Waarka Palyalpayilu Mayurnu*

Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu nyangu Nayimangga yankunyangka.

<sup>20</sup> Palunyalunku yungarralu kulirnu, “Wiya, Yilayitjalu-tjinguru kutjupa-kutjupa mantjinma. Ngayulu-rnatju ngurlura wanalku kutjupa-kutjupa mantjilku.”

<sup>21</sup> Palunyalu pakara waarrpungkula marlawanalu ngurlura wanarnu.

Nyangka Nayimantu nyangu marlawanalu ngurlurnu ngalyawanarayinnyangka. Palunyalu purni-tjananya ngaratjunkturlalpi tjarungarangu tjapirnu, “Nyaarringu?”

<sup>22</sup> Nyangka waarka palyalpayilu mayuralpi watjarnu, “Wiya, ngayuku puurrtu-rni wituynu nyuntunya watjaltjaku. Tjiinya wati kutjarra-pula kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-tjinguru-pulampun tjimarri warntu walykumunutarrartu nintilku.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu Nayimantu wuyurrarrinkulalpi tjimarri puru warntu walykumunutarrartu nintirnu.

<sup>24</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mantjira ngurraku yanu. Palunyalu waarrpungkulalpi yiwarla kaninytjarra tjarrpatjunu.

<sup>25</sup> Palunyalu Yilayitjala lurrtjuringu. Nyangka-lu tjapirnu, “Wanytjangurun pitjangu?”

Nyangka-lu watjarnu, “Wiya, ngaangka-rna nyinarranytja.”

<sup>26</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-pulanyarnanta ngalya yarlalu nyakulanytja Nayimangga-pulan wangkarranyangka. Tjingurun kutjupa-kutjupa mantjintjamaaltu wantima.

<sup>27</sup> Nyangka palunyangurun nyuntunya purrtjutjarrarriku, tjiinyamarntun mayurnu mantjintjatjanu.”

Nyangka mularrpartu Yilayitjaku waarka palyalpayi yarnangu pirniwanartu purrtjutjarraringu.

## 6

### *Warrmarla Yarrkari Pirnilu-ya Yilayitjanya Miranykanyira Kanyiranytja*

<sup>8</sup> Nyangka puurrpa ngurra kutjupangkatja warrmarla pirnitjarra pitjangu yarnangu-tjananya Yitjurayilngamartatji pungkula tjunkukitja. Palunyalu-ya kumpiralpi nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytja Yitjurayilngamartatji warrmarla-ya palunyawana pitjalanyangka tjulurrku waalkarrara pungkula tjunkukitjalu.

<sup>9</sup> Parturtu Yilayitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya kumpirnu nyinarranyangka. Palunyalu wati kutju wituynu yankula puurrpa Yitjurayilngamartatji ngurlutjunkturaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu.

<sup>10</sup> Nyangka puurrpa palunyalu kuliralpi warrmarla pirninya watjarnu, “Nyarrawana-kurlu-yan kutipitjaku. Wantima-ya.” Nyangka-ya mularrpartu wantingu. Nyangka-ya warrmarla pirni ngurra kutjupangkatja kunpu-kunpu kumpirnu nyinarranytja. Tjiinya-ya tirtu kumpira nyinarra nyakula-nyakula kutipitjapayi. Palunyapirinyarrinkulanytja-ya.

<sup>11</sup> Nyangka puurrpa nyarra ngurra kutjupangkatja mirrparnaringu. Tjiinya kulirnu kutjupalu mapitjala puurrpa Yitjurayilngamartatji tjakultjuranytja, palunyakukantjalu kulirnu. Palunyalu-tjananya warrmarla pirninya tjapirnu, “Yuwa, watjala-rniya. Nganalu yankula tjakultjura ngayulu-lan tjumaranyangka?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiyartu-latju. Tjiinya Yilayitjalu kulira nyuntulun kampangkartu watjaranyangka. Ngalya yarlalutjaru kulira. Palunyalu puurrpa Yitjurayilngamartatji watjalpayi.”

<sup>13</sup> Nyangkalta puurrpa palunyalu watjarnu, “Wiya, wanytjatja nyinarra? Parratjapila-ya. Nyangka-rna warrmarla pirninya wituynu yankula-ya tjulyara katitjaku.”

Nyangka-ya yanu parratjapirnu palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, “Wiya, Yilayitjanya yiwarla nyarrangka nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrpa palunyalu warrmarla pirninya wituynu. Nyangka-ya mungangkartu mapitjalayirnu yiwarla pirninyartu parrayangatjuralpi nyakulayirnu tjirnturingu.

<sup>15</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mungayurnturnu pakaralpi nyangu warrmarla pirnilu-tjananya parrayangatjuralpi kanyiranytja. Nyangka-lu yanu Yilayitjanya watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya yangatjunu kanyira. Yaaltjirriku-lan?”

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-la nyinama. Tjiinya ngayuku-lampa warrmarla pirnirtu, palunyangka munkarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, wati ngaanya-lu ngalya yarlala. Nyangkayi warrmarla yarrkari pirni nyawa.” Nyangka waarka palyalpayinya ngalya yarlarringkulalpi nyangu Mama Kuurrku warrmarla pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya purni kaarrpa tili wankatjarralu miranykanyira kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra mungangka nyakula tjirnturrinytjanya ngamu-ngamuntirringu ngaralanytja. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, pampula-tjananya kuru tjutula.” Nyangka-tjananya mularrpartu kuru tjuturnu.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntunya-yan kutjupayarla pitjangu. Palunyalu-yan yiwarla kutjupangka ngarala. Nyangka-tjananyarnanta walara katiku wati nyarra palunyak-yan ngurriranytjalakutu.” Nyangkalta-tjananya walara katingu yiwarla yini Tjamiriyalakutu nyarra puurrpa purlkanyaku ngurrakutu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pitjangu yiwarla palunyangka tjarrpangu. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, kuru-tjananya yarlala nyangka-yayi nyawa.” Nyangka mularrpartu-tjananya kuru yarlaru. Nyangkalta-ya nyangu, “Yuwa-watjala. Tjamiriyala-la ngarala.”

<sup>21</sup> Nyangka puurrpa Yitjurayilngamartatjilu-tjananya nyakulalpi Yilayitjanya tjapirnu, “Mirri-munta-tjananyarna pungku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, wanti-tjananya pungkutjamaaltu. Mirrka-tjanampa nintila. Nyangka-yayi ngalkula parltjarringkula marlaku kutipitja palunyak-ya puurrkutu.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa mirrka purlkanya nintirnu. Nyangka-ya ngalangu parltjarringu. Palunyangka-tjananya ngurrakutu witurru. Nyangka-ya kutipitjangu. Palunyalu-ya warrmarlara pitjanytjamaalpa tirtu ma-nyinarranytja.

## 22

### *Puurrpa Tjutjayinya*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjilku tjirraruka yini Tjutjayinya tjunu puurrarringkula-tjanampa nyinarratjaku. Nyangka puurrpa rawa nyinarrayirnu yirna-yirnarringkulalpi mirrirringu.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjutjayilu walykumunu pirni palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja palunyak-ya tjamu Tayipirru yarawanalu.

### *Mama Kuurrku Wangka-ya Ngurrirnu*

<sup>3-7</sup> Nyangka puurrpa Tjutjayilu wati yini Tjayipangga witurru tjurrtju purlkanyakutu yankutjaku. Palunyalu-lu watjarnu, “Mapitja lurrtjurriwa Yilkayila, tjiinya tjurrtjuku puurrpa purlkanyala. Palunyalu watjala tjimarri nyarra yarnangu pirnilu-ya katirra yungkupayinya mantjira waarka palyalpayi pirniku yungkutjaku. Nyangka-yayi warta yapu pirni payipungkulalpi tjurrtju purlkanya marlakulu palyala walykumunula. Tjiinyamarntu tjurrtju palunyanya ngarnmanytjanu ngaralayirnu palyamunurringu ngarala.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjayipantu mularrpartu mapitjangu Yilkayinya watjarnu. Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya nyawa, ruula purlkanya-rna nyangu tjurrtjungka ngarriranyangka.” Nyangka ruula palunyanya Tjayipanku yungu. Nyangka mantjiralpi nyakula-wanarnu wiyarnu.

<sup>9-10</sup> Palunyalu marlaku yanu puurrpa watjarnu, “Yuwa, wati nyarra Yilkayilu ruula purlkanya nyangu tjurrtjungka ngarriranyangka. Palunyatjanulu-rni katingu ngaanya yungu. Nyangka-muntan kuliku?” Nyangka puurrta yuwarnmankunyangka Tjayipantu tjukurpa ruulangkatja nyakula watjarayirnu wiyarnu.

11-13 Nyangka puurrrtu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wati 5-pa yarltirralpi watjarnu, "Mama Kuurrnga-tjinguru-lampa mirrparnarringu. Tjiinyamarntu-ya tjamupirtulu Mama Kuurrku wangka kulira wantirrantya. Palunyalu-ya watatjarringu nyinarra-wanarayintja. Nyangka-lan ngayunyalpi ngurrrpa nyinarranytja wangka ruula ngaangka walkatjunu wantitjaku. Nyaapirinypa-lan palyalku? Yarra-ya Mama Kuurrnga tjapila."

14-15 Nyangka-ya wati 5-lu yanu nyangu minyma nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayinya. Nyangka-tjananya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya puurrrpa Tjutjayilu-tjananyanta witurnu. Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

16 'Yuwa Tjutjayi, mularrpa-rna palyamunu purlkanya yutilku ngurra ngaaku puru yarnangu pirni ngurra ngaangka nyinapayiku. Tjiinya ruula palangka kutjulpirtu walkatjunu wantitja, palunyapirinypa.

17 Tjiinya-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa yapu wartatarrartu kutjupa-yarla pupakatirra marninyapungkulanytja. Nyangka-rna nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-rna lirri waru tirtu nyinarra.

18-19 Yuwa Tjutjayi, nyuntulun kulirnu wangka ruulangkatjanya. Palunyalu-rnin yulatjarralu tjapiranytja. Nyangka-rnanta kulirnu.

20 Palunyalu-rna kuwarripa wantingu. Nyangkan nyinarrayilku ngula-ngula mirrirriku. Nyangkalta-rna palyamunu purlkanya marla yutilku.' Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinypa watjarnu."

Nyangka-ya wati palunyanya marlaku yanu puurrrpa Tjutjayila watjarnu.

## 23

### *Puurrrpa Tjutjayilu Watjarnu Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

1 Nyangka puurrrpa Tjutjayilu-tjananya wati pirni witurnu yankula-tjananya liita pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu-tjananya yarltirra katingu.

2 Nyangka-ya lurrtjurringkula mapitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarra lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka Tjutjayilu Mama Kuurrku wangka ruulangkatjanya nyakula watjarayirnu wiyarnu.

3 Palunyalu watjarnu wantingu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypartu watjarnu wantingu.

4 Nyangka puurrrpa Tjutjayilu-tjananya wati nyarra tjurrtjunga waarka palyalpayinya watjarnu, "Wiya, yurrara-ya makati warni palyamunu pirni nyarra pupakatirra marninyapungkupayinya." Nyangka-ya mularrpartu yurrara katirra kar-rungka warnirrantya. Palunyalu-ya tilirnu tjarrpatjunu tjiinyamarntu puurrrpa Tjutjayilu watjarnu wantinyangka.

## 24

Nyangka Tjutjayilu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarayirnu mirrirringulta. Nyangka-ya palunyaku katja tjunu puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka palyamunu palyaranytja. Palunyalu rawamaalpartu puurrrpa nyinangu wiyarringu.

Nyangka-ya palunyaku kurtalpi tjunu puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa palunyalutarrartu palyamunu palyaranytja. Palunyalu mirrirringu. Nyangka palun-yaku katja puurrrpa nyinarranytja.

### *Puurrrpa Tjuyakinya-ya Tjulyara Katingu Papulantakutu*

8 Nyangka wati yini Tjuyakinya ngurra Tjurutjamala puurrarringu nyinangu rawa-maalpartu puurrrpa wiyarringu.



<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrrku wangka kulira palyaranytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinya palunyaku mamalu palyaranytja, palunyapirinypa.

<sup>10</sup> Nyangka-ya warrmarla pirni Papulanngamartatjilu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjunu kanyiranytja. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yurakanyiranytja. Nyangka-ya purtu kuliranytja pakara kukurraalkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Napitja Papulanngamartatjinya marlawana pitjangu-tjananya lurrtjurringu nyinarranytja.

<sup>12-14</sup> Nyangka puurrrpa Tjuyakinya palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya pakarnu yinytjanurringu ngaralanytja. Nyangka puurrrpa Napitjalu-tjananya karrpira katingu ngurra nyarra Papulantakutu. Yarnangu pirninyatarrartu karrpira katingu. Palunyalu-tjanampa walykumunu pirni tjurrtjungkatja kartarntaralpi yurrara katingu ngurra Papulantakutu. Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu. Palunyapirinypa ngarangu.

<sup>17</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu Tjuyakiku mama marlangkatjanya tjunu puurrrpa nyinarratjaku ngurra Tjurutjamalawana. Palunyalu yini kutjupa-lu tjapirnu Tjaticayinya.

<sup>19</sup> Nyangka Tjaticayilu Mama Kuurrrku wangka kulira wantirrantyja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrrga-tjanampa mirrparnarringu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana nyinapayi pirniku. Palunyalu-tjananya yirringkankutjamaaltu wantingu.

## 25

### *Tjurutjamanya-ya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjaticayinya tungun-tungunarringu puurrrpa Napitjaku. Nyangka warrmarla pirnitjarra pitjangu Tjurutjamanya yangatjunu kanyiranytja. Puru-tjananya kulyakanyiranytja pakaltjakutarra.

<sup>2-3</sup> Nyangka-ya kaninytjarranguru nyinarra purtu kuliranytja pakara yankula mirrka yurralkitjalu. Nyangka mirrka-tjanampa wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka mungangka puurrrpa Tjaticayinya palunyaku warrmarla pirnitjarra yarla kurlunywana pakara kukurraarnu kapi Tjuutantakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya puurrrpa Napitjaku warrmarla pirnilu ngurlura wanarnu puurrrpa Tjaticayinya tjulyarnu kanyiranytja. Nyangka Tjaticayiku warrmarla pirninya-ya ngurlu kukurraarnu wiyarringu.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjaticayinya katingu puurrrpa Napitjalakutu. Nyangka-tjananya watjarnu Tjaticayiku katja pirninya-ya pungkula tjunkutjaku mamangka mirrangka. Nyangka-tjananya mularrpartu pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya Tjaticayinya kuru kutjarranyartu wakarnu yurltupungu. Palunyalu-ya rankapungka karrpira yalatjalu katingu ngurra nyarra Papulantakutu.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu wati nyarra warrmarla kanyilpayinya weturnu. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu ngurra nyarra Tjurutjamalakutu.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya puru yiwarlattarrartu tilirnu tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Puru-ya yaarra purlkanya nyarra yiwarlawana parrangarapayinya yurnturnu punkatjingarnu.

<sup>11</sup> Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya karrpira katingu Papulantakutu.

<sup>12</sup> Palunyalu-ya yarnangu mungutja-mungutja nyinapayinyakutju wantingu, tjiinya-ya nyinarra manta tjawara yurninypa tjunkula mirrka pakaltjingaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu nyinarra mirrka pakaltjingaranytja.

Yuwa, palunya.



## Tjukurpa Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa 2

### 7

#### *Mama Kuurrnga Pitjangu Tjalamanta Pururtu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Tjalamantu tjurrtju purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lu mungangka pitjangu yartakarringkulalpi watjaranytja, “Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaralatjaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungkula tilira nintinma.

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkulku wantiku punkantjamaalpa ngaralatjaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku. Palunyalu-ya karnany-karnanypa nyinanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkariguru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.

<sup>15</sup> Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurlu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninypungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Tjalamanta tirtu wangkarranytja, “Yuwa, nyuntuku mama Tayipirrtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka nyuntulu palunyapirinyartu palyanma.

<sup>18</sup> Palunyangka wati nyuntuku wartangkatja-ya ngurra ngaangka puurpa tirtu nyinarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirnga palunyapirinyapa watjarnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamanta tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarrartu pupakatirra marninypungama.

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutipitjaku tiwa nyinama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirnirringkula watjanma, ‘Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjarrpatjunu?’

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarraralpi watjalku, ‘Nyaatjanulu Mama Kuurrtu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?’

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, ‘Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrnga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.’ ” Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu Tjalamanta watjaranytja.

## Tjukurpa Yatjuranyatjarra

### *Puurrrpa Tjaaralu-tjananya Witurnu Marlaku-ya Yankutjaku*

<sup>1-3</sup> Nyangka puurrrpa yini Tjaaranya ngurra kutjupanguru pitjangu puurraringu nyinarranytja ngurra Papulanta. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wuyurrmanu Tjiyu kutjupatjarra ngurraku witultjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witurnu yarnangu Tjiyu kutjupatjarra-ya marlaku yankutjaku ngurra Tjurutjamalakutu palunyalu-ya Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyaltjaku.

<sup>4</sup> Puru puurrrpa Tjaaralu-tjananya yarnangu Tjiyu kutjupatjarranya watjarnu tjimarri puru mirrkatarrartu-ya yirringkara nintiltjaku puru tungki, purni kamurlpatarrartu nintiratjaku. Kutjupa-kutjupa-yayi tjunkula makatima.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrmanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ritikarraranytja Tjurutjamalakutu yankula Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyalkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjanampa yarnangu ngamu nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintira-wanarnu wantingu Tjurutjamalakutu-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Tjaaralu-tjanampa panikinpa kawurrtjarra pirni puru wirra kurlunypa pirni yurraralpi nintirnu marlakulu-yanku katitjaku. Tjiinya kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu yurrara katingu kanyiranytja, tjurrtju purlkanya nyarra ngarnmany-palpi Tjurutjamala ngaralanytja, palunyangkatja yurrara katingu.

## 2

### *Tjurutjamalakutu-ya Marlaku Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Papulannga wantirra yalatjarringkula marlaku kutipitjangu. Tjiinyamarntu kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu-tjanampa tjamu kaparlipirti karrpira katingu ngurra Papulanta nyinatjunu wantingu. Nyangka-ya ngurra palunyangka rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlitjarraringu. Nyangkalta puurrrpa Tjaaralu-tjananya witunnyangka-ya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya yanu ngurra yungarrangka-yanku parranyinarranytja, palunyaku tjamu kaparlipirti-ya nyinangu wiyaluru ngarangu palunyangka.

## 3

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyaranytja*

<sup>1-6</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjurringu Tjurutjamala. Palunyalu-ya kukangkatjanya tilira tjunkupayinya palyarnu walykumunurnu. Palunyalu-ya kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrrku nintiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjimarri nintiranytja. Nyangka-ya warta purlkanya pirni payipungu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>8-9</sup> Nyangkalta-ya pirnilurtu palyaranytja.

<sup>10-11</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu yapu walu mantawanalu parrangarritjunkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya turlku yinkapayilu puru turampirra puulpayilu Mama Kuurrrnga pukurltu marninypungkulanytja. Tjiinya-ya turlku ngaapirinypa yinkarra marninypungkulanytja,

“Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa.

Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.”

Nyangkalta-ya pirnilurtu pukurltu mirrarra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Tjiinya-ya pukurlarringu yapu walu mantawana parratjunu wantinyangka tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati yirna pirnilu nyakula ruukulira yularranytja. Tjiinya-ya tjurrtju ngarnmanypalpi kanyiranytjatjanulu ruukulira yularranytja. Nyangka-ya kutjupatjaranya pukurlpa mirrarranytja.

## 4

### *Yarnangu Pirnilu-tjananyaya Kurraranytja Tjurrtju Purlkanya-ya Palyaranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka tirtu nyinapayilu kulirnu tjiinya yarnangu nyarra-ya marlaku pitjanytjalu tjurrtju purlkanya marlakulu palyaranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya pitjangu liita pirningka watjarnu, “Yuwa, lurrtjurringku-munta-latju palyalku? Tjiinya-latju ngayulutarrartu Mama Kuurrnga marninypungkupayi.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya liita pirnilu watjarnu, “Wiya, yungarralu-latjunku tjurrtju purlkanya palyalku, tjiinyamarntu-lanyatju puurrrpa Tjaaralu watjarnu wantinyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka nyinapayilu kutjupa-kutjupa watjaranytjalu-tjananya ngurlutjingaranytja tjiinya-ya tjurrtju purlkanya palyantjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Tirtu-ya palunyapirinymaranytja puurrrpa Tjaaranya nyinarranyangkalpi puru puurrrpa Turayinya nyinarranyangka.

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Puru Palyaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka-ya tjurrtju purlkanya palyantjamaaltu wantingu nyinarranytja.

## 5

<sup>1-2</sup> Nyangka-pula wati kutjarra tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu watjaranytja-tjananya tjurrtju purlkanya-ya wantinytjamaaltu palyara wiyaltjaku. Nyangka-pula liita kutjaralu kuliralpi yanu yarnangu pirninyartu parrawatjaranytja, “Pitja-ya nyangka-la pirnilurtu tjurrtju purlkanya palyala wiyala.” Nyangkalta-ya mularrpartu pitjangu palyaranytja. Nyangka-pula wati kutjarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu lurrtjurringkulalpi palyaranytja.

<sup>3-17</sup> Nyangka-ya wati pirni ngurra palunyawana nyinapayilu pitjangu-tjananya tjapirnu, “Yuwa, watjala-lanyatjuya. Nganalu-tjananyanta watjarnu tjurrtju ngaanya-yan marlakulu palyaltjaku?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, puurrrpa Tjaaralu-lanyatju witurru pitjala-latju tjurrtju ngaanya marlakulu palyaltjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi lata walkatjunu wiyarnu puurrrpa nyarra Papulanta nyinapayiku. Tjiinya puurrrpa Tjaaranya wiyarrinyangka puurrrpa kutjupa yini Turayinya nyinarranytja. Nyangka-ya puurrrpa Turayiku ngaapirinypa walkatjunu, “Yuwa puurr; watjala-lanyatju. Mularrpa-munta puurrrpa Tjaaralu-tjananya watjarnu pitjala-ya tjurrtju purlkanya Tjurutjamala palyaltjaku? Palunyapirinypa-ya yarnangu pirnilu watjara.”

## 6

### *Tjaaraku Ruula-ya Ngurrirnu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata nyakulalpi watjarnu wati kutjulu yankula ruula nyarra kutjulpingkatja pirninya nyakulatjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu ruula pirninya nyangu-nyangu palunyalu kutju ngurrkarn-tanu. Palunyalu nyangu wangka ngaapirinypa walkatjunu wantitja ngaralanytja:

<sup>3</sup> “Puurrrpa Tjaaralu watjarnu tjurrtju purlkanya-ya marlakulu palyaltjaku Tjurutjamala.”

### *Puurrrpa Turayilu Watjarnu Tjurrtju-ya Tirtu Palyaratjaku*

<sup>6-8</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata walkatjunu wiyarnu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinapayiku. Ngaapirinyapa-tjanampa walkatjunu wantingu: “Yuwa, marrkuntjamaaltu-tjananya wanti. Nyangka-yayi tjurrtju purlkanya marlakulu palyala wiyala. Tjimarri-tjanampa nintinma. Nyangka-yayi palyanma.”

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya lata palunyanya mantjirnu nyakulalpi mularrpartu kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka-ya tjurrtju purlkanya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Papulantanguru marlaku pitjangu nyinarranytjanya pukurlpa pitjangu tjurrtjungka lurrtjurringu. Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya miirl-miirlmanu wantingu Mama Kuurrku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya puluka tjiipu pirni pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku yungu.

<sup>18</sup> Puru-tjananyaya watjarnu wati nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayilu-ya tjarrparralpi kutjupa-kutjupa tirtu palyaratjaku.

## 7

### *Puurrrpa Purkaku Yatjuranya Witurnu Tjurutjamalakutu Yankutjaku*

<sup>1-5</sup> Nyangka-ya nyinarra kurli pirni pungkula warnirrantyja. Nyangka wati yini Yatjuranya nyinarranytja Papulanta. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamupirti marlangkatjamarlangkatja pirninya pakara-wanara-ya watirringkula tjurrtju purlkanyangka Tjurutjamala waarkarringkupayi.

<sup>6-10</sup> Nyangka Yatjuralu Mama Kuurrku wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu nyakula watjalpayi. Palunyalu wangka palunyanya rawalu kulilpayi. Palunyalu yarnangu pirningkartu parrawatjalpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka Yatjuralu tjapirnu puurrrpa purlkanyalu witultjaku-lu Tjurutjamalakutu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu puurrrpa palunyanya wuyurrmanu. Nyangka mularrpartu witurnu. Nyangka-ya wati pirni pitjangu Yatjurala lurrtjurringu tjiinya tjurrtju purlkanyangka waarkarrikitja.

Nyangka-ya ngurra Papulannga wantirra pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya kirnara kutjarra-kutjarranguru parrapitjangu Tjurutjamalakutu.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya puurrrpa purlkanyalu lata walkatjuralpi Yatjuraku nintirnu ngurra palunyakutu katitjaku.

<sup>12</sup> Yuwa Yatjura, ngayulu-rna puurrrpa purkaku lata ngaanya walkatjura.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-ya Yitjurayilku tjamupirti mukurringkula nyuntulawana lurrtjuringkula Tjurutjamalakutu yankukitja. Yuwa, palya-ya yanku.

<sup>14</sup> Nyangka-yan mapitjaku Tjurutjamala tjarrparralpi nyaku, “Mama Kuurrku wangka-munta-ya tjukarurrulu kulira palyara?”

<sup>15-16</sup> Yuwa, ngayulu puru ngayuku yamatji pirnilutarrartu-latju kawurlpa puru tjilpa pirni nintirnu nyuntulun makatirra Mama Kuurrku nintiltjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-yan tjimarri palunyangka puluka pirni puru tjiipu pirni payipungku. Palunyalu-yan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku.

<sup>21-23</sup> Yuwa Yatjura, nyuntunyan puurrrpa yilkarinkatjaku wangkaku ninti purlkanya nyinarra. Tjingurun wati nyarra tjimarri-ya kanyilpayinya-tjananyan tjapilku. Nyangkanta-ya kutjupa-kutjupa nintilku. Nyangkan puurrrpa yilkarinkatjaku nintilku tjiinya-tju ngayuku mirrparnarritjakutarrartu.

<sup>25</sup> Yuwa Yatjura, nyuntulun wati pirni tjunku yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinarranytjanya-tjananya tjurrkurlmara kanyiratjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrku wangka nintipungama yarnangu ngurrrpa pirningka.

*Yatjuralu Mama Kuurrnga Marninypunkulanytja*

<sup>27-28</sup> Nyangka Yatjuranya pukurlarringu tjiinyamarntu puurrrpa palunyalu-ra lata nintinnyangka. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrrpa. Palunyalu puurrrpa purlkanya wuyurrrmanu, nyangka-rni yirringkanu. Yuwa, raparringu-rna Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Palunyalu-rna yarnangu pirninya yarltingu. Nyangka-rniya lurrtjurringu Tjurutjamalakutu yankukitja.”

## 8

*Yatjuralu-tjananya Watjarnu Mirrka Wantirra Tjapiratjaku*

<sup>21</sup> Nyangka-latju warntu karrpiralpi pakara mapitjangu kapi kutjupangka matjunktalpi nyinarranytja tjiinya-latju yalatja yankukitja. Nyangka-tjananyarna watjarnu, “Yuwa, mirrka wantirralpi-la Mama Kuurrnga tjapinma. Nyangka-lanyanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa pirni tjilikutarrartu katirrayirni.”

<sup>22</sup> Tjiinya tjinguru-rna puurrrpa tjapinma nyangka-tjananya warrmarla pirni witunma lurrtjurringkula-ya yankutjaku. Parturtu-rna wantingu. Tjiinya-rnalu wiyangkalpi ngaapirinyapa watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu yarnangu miranykanyira kanyilpayi mularrkuliranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-latju mirrka wantirralpi Mama Kuurrnga tjapiranytja. Nyangka Mamalu-lanyatju kulirnu.

*Tjurutjamalakutu-ya Kutipitjangu*

<sup>31</sup> Nyangka-latju kapi palunyanya wantirra mularrpartu pakara yalatja kutipitjangu Tjurutjamalakutu. Mapitjalayirnu-latju, nyangka-lanyatju Mama Kuurrtu miranykanyira katirrayintja tjiinya-lanyatjuya mirri pungkupayilu kumpira pungkutjakutarrartu.

<sup>32</sup> Nyangka-latju Tjurutjamalakutu parrapitjangu.  
Yuwa, palunya.



## Niyamayiku Tjukurrrpa

<sup>1</sup> Ngaanya Niyamayiku tjukurrrpa.

*Niyamayilu Mama Kuurrnga Tjapiranytja*

Yuwa, kutjulpirtu-rna tawunpa purlkanyangka nyinarranytja Papulanta munkarra.

<sup>2</sup> Nyangka ngayuku-tju marlanypa Tjurutjamalanguru marlaku pitjangu. Nyangka-rnalulu tjapiranytja, “Ngayuku-lampa yungarrapirti-munta-ya walykumunu nyinarra, ngurra ngaanguru yankutjatjanu? Nyangka-munta tawunpa Tjurutjamanya walykumunurtu puparra?”

<sup>3</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Wiya, yaarrpa purlkanya Tjurutjamalawana parrangara-payinya tirtu kartaly-kartalya ngarala. Kayirrrpa pirninyatarrartu-ya kampangu wantitjanya tirtu palunyapirinyartu ngarala. Nyangka-lampaya ngayuku yungarrapirti tjurlpilya tirtu nyinarra. Tjiinya-ya yarnangu malikilu-tjananya ngarlpupirtira yikarringkupayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi nyinarra yularranytja. Palunyalu-rna tjurlpilya nyinarranytjalu mirrka ngalkunytjamaaltu wantirranytja. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga ngaapirinytja:

<sup>5</sup> Yuwa Mama, nyuntunyan puurrrpa purlkanya yilkari katalarra nyinarra. Palunyalun mukulyanytjulu kanyilpayi yarnangu pirni nyarra nyuntuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>6</sup> Mama Kuurr, kulilku-munta-rnin tjiinya-rnanta karlarla mungangka ngayuku yungarrapirtiku tjapiranyangka? Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu pal-yaranytja.

<sup>7</sup> Nyuntuku wangkaku-latju watatjarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Yuwa Mama, kulinma tjiinyan kutjulpirtulpi Mawutjala watjarnu wantinytjanya. Tjiinyan watjarnu-lanyatju wililytjingara-wanara ngurra kutjupa-kutjupakutu wantikitjalu tjiinya-latju nyuntunya wantirra kutjupa-kutjupa pupakatirra marniny-pungkulanyangka.

<sup>9</sup> Purun watjarnu marlakulu-lanyatjun kapurtura kanyilkitjalu tjiinya-latju marlaku pinkurraalku nyuntuku wangka kulira palyannyangka.

<sup>10</sup> Yuwa Mama, ngayulu-rnanta tjapira nyuntuku katja yurntalpirtik.

<sup>11</sup> Yuwa Mama, kulila-rni ngayulu-rnanta tjapiranyangka. Kuwarrinya-rna wayinpa katiku nintilku puurrrpa purlkanyaku. Palunyalu-rna tjarlpa tjapilku Tjurutjamalakutu-rni witultjaku. Nyangka-lu wuyurrrmarra ngayunya-rni palyarnkar-raltjaku.

Palunyapirinytja-rna Mama Kuurrta tjapiranytja. Tjiinya-tju ngayuku waarka tjiinya wayinpa puurrrpa purlkanyaku katirra nintiratjaku.

## 2

*Niyamayilu Puurrrpa Tjapirnu Tjurutjamalakutu Witultjaku*

<sup>1</sup> Nyangka kirnara kutjarra-kutjarratjanulu puurrrpa palunyalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-rnara wayinpa katingu nintirnu. Nyangka-rni nyangu yiiku kutjuparrinyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-rni tjapirnu, “Nyaatjanungkan yiiku kutjuparringu?”

<sup>3</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puurr, ngurra nyarra ngayuku tjamupirtiku tjuulpa-ya ngarala, palunyawana yaarrpa kartaly-kartalya tirtu ngarala.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyaakun tjapira?”

*Nyangka-rna Mamala kurrurrtu tjapiralpi*

<sup>5</sup> *puurrra palunyangka watjarnu, “Yuwa puurr; tjingurun wuyurraringkulalpinin witulku Tjurutjamalakutu. Nyangka-rnatju mapitjaku ngayuku tjamuku ngurra marlakulurtu palyalku.”*

<sup>6</sup> *Nyangka-rni mularrpartu witurnu. Nyangka-rnalulu watjarnu marlaku pitjakitjalu.*

<sup>7-8</sup> *Puru-rnalulu puurrra tjapirnu lata pirni-rni nintiltjaku nyangka-rnayi kati puurrra pirniku nintila. Nyangka-rni mularrpartu lata pirni walkatjuralpi yungu.*

### *Niyamayilu Ngarnmanymanu Yaarrpa Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>9</sup> *Nyangka puurrra purlkalu warrmarla pirni witurnu yankula-rniya miranykanyira wanarayiltjaku. Nyangka-latju mularrpartu pitjalayirnu parrapitjangu. Nyangka-rna lata pirninya puurrra pirniku nintirnu.*

<sup>10</sup> *Nyangka-pula puurrra kutjupa kutjarralu kuliralpi mirrparnarringu tjiinya-rna pitjanyangka. Tjiinya-pula walykurringu kutjupalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkankukitja pitjanyangka.*

<sup>11-12</sup> *Nyangka-rna pitjangu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyalu-rna ngurra marnkurr-tjanulu mungangka pakaralpi wati marnkurr-marnkurrpa yarltingu.*

<sup>13-15</sup> *Nyangka-latju pakara yanu tawunpa yurirlwanalu puriny-purinytju parranyakulanytja. Palunyalu-latju yayirringkulanytja yaarrpa kartalya ngaralanyangka puru kayirrra pirni kampangu wantitjanya. Palunyalu-latju marlaku parrapitjangu tjarrpangu.*

<sup>16</sup> *Nyangka-ya puurrra pirninya ngurrrpartu nyinarranytja. Tjiinya-rna kumpiltu kuliranytja yaarrpa marlakulurtu palyalkitjalu. Ngayuku yungarrapirtinyatarrartu-rna watjantjamaaltu wantingu.*

<sup>17</sup> *Palunyalu-tjananyarna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu, “Yuwa, ngurra ngaanya-kulila palyamunu tirtu ngarala. Nyangka yaarrpa purlkanyatar-artu kartaly-kartalya ngarala-wanarayirni. Wiya-kulila kayirrra pirninyatarrartu kampangu mukirnu nyangka tirtu ngarala. Nyangka-munta-la yaarrpa marlakulurtu palyalku walykumunulku? Nyangka-lampaya puru yikarrikitjamunu.”*

<sup>18</sup> *Puru-tjananyarna tjukurra watjarnu tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkanu puurrra purlkanya wuyurrmanu. Nyangka-rni mularrpartu witurnu pitjala-rna palyaltjaku.*

*Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, yaarrpa purlkanya-la marlakulu palyala.” Nyangka-ya mularrpartu riitikarraranytja palyalkitjalu.*

<sup>19</sup> *Nyangka wati yini Tjanpalarrtu-ya kulirnu tjiinya-latju riitikarraranytja yaarrpa purlkanya palyara walykumunulkitjalu. Nyangka-lanyatjuya pitjangu panypuratjarralu ngarlpupirtira watjaranytja, “Nyaaku-yan yaarrpa palyalku? Kulira-munta-yan puurrra purlkala tungun-tungunarrikitjalu?”*

<sup>20</sup> *Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, Mama Kuurru waarka-latju palyara. Nyangka-lanyatju yirringkanku. Nyangka-latju yaarrpa palyalku wiyalku. Nyuntuku-tjanampanku ngurra wiya ngaanya. Ngayulu-latjunku yungarralu palyara.”*

## **3**

### *Mawurntal-mawurntaltu-ya Yaarrpa Palyaranytja*

<sup>1-32</sup> *Nyangka ngayulu-tjananyarna wati pirninya watjarnu, “Yuwa, yaarrpa palyalkitjalu-yan mawurntal-mawurntaltu palyanma. Kutjupatjarralu-ya mawurntalpa palyanma. Nyangka kutjupatjarralu-ya mawurntalpa palyanma. Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu wumu-wumuralpi palyalku wiyalku.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa palyara-wanarayintja.*

## 4

### *Tungun-tunguntu-ya Yaarra Tirtu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka wati nyarra Tjanpalarrtu kulirnu tjiinya-latju yaarra purlkanya palyaranyangka. Palunyatjanu lirri warurringkulalpi-lanyatju Tjiyu pirninya panypuratjarralu tjumara watjaranytja.

<sup>2</sup> Palunyaku yamatji pirningka watjarnu, “Wiya, nyaapanyka-ya Tjiyu pirnilu palyalku? Tjinguru-ya kulira yaarra nyarranya waarpungkula palyara wiyalkitjalu. Wiya, yapu pirninya-ya wartalpitjanu murtuny-murtunyarringu pirniwanartu ngarrirra. Kamu-ya waarpungku palyalku wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka wati kutjupalu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, yaarra yuruly-yuruly-ya palyara. Wiya-kulila tuukalu tatiralpi punkatjingalku.”

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna tjakulpa kuliralpi Mama Kuurrtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, kulila-lanyatju tjiinya-lanyatjuya yanyan-yanyantu tjumaranyangka. Wiya Mama, kalyparringkutjamaaltu-tjananya tirtu kulinma tjiinya-ya palyamunu palyaranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kurrurnpa wuyurrtu waarkarringkulanytja. Nyangka-latju yaarra palyaranytja. Nyangka mularrpartu katu-katurringkulalpi ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjanpalarrnga puru wati kutjupattjarra-ya kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya tjumaranytja pitjala-lanyatjuya pungkukitjalu.

<sup>9</sup> Nyangka-latju Mama Kuurrtu tjapiranytja. Palunyalu-latju wati pirni ngurrkarn-tanu ngarala-ya nyakulatjaku karlarla mungangkatarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu turilku ngaapirinypa yinkarranytja: “Waarkarringu-waarkarringu-latju talypurringu.

Nyangka-ya yapu pirni tirtu ngarrirra.

Yaaltjilunyka-latju yaarra palyalku wiyalku?”

<sup>11</sup> Nyangka mirrparnpa nyinapayilu-ya tjumara watjaranytja, “Wiya, kumpiralpi-lan panykalku-tjananya pungku watarrkulu-ya puparra waarka palyaranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupattjarranya ngamu nyinapayi yarnangu nyarra yanany-yanany pa nyinapayila. Palunyalu-ya kulira pitjala-lanyatju watjalpayi tjumaranyangka-ya.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kuliralpi watjarnu wati pirninya kurlartatjarra puru kunmarnu purlkatjarra-ya ngaralatjaku yaarra kuwarripa yarla ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Palunyalu-rna parranyakulayirnu yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, palunyaku-tjanampala ngurlurringkutjamaaltu Mama Kuurrnga kulinma. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa purlkanya nyinarra. Nyangka-la ngurlumaaltu pika puwa.”

<sup>15</sup> Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-ya pina taparlarrarnu kulirnu tjiinya-latju wartalpitjanu kulintjatjanu ninti nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya marrkuralpi ngayunya-lanyatju yangatjura kanyiranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-latju ngaapirinypa palyaranytja. Tjiinya kutjupattjarralu-ya yaarra palyaranytja. Nyangka kutjupattjarralu-ya kurlartatjarralu kunmarnu purlkatjarralu ngarala miranykanyira kanyilpayi.

## 6

### *Tirtu-ya Kuliranytja Niyamayinya Kurralkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka-latju yaarra purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayir-rpa purlkanya pirni kuwarripa palyara ngaratjunktulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulirnu tjiinya-latju yaarra purlkanya palyarayirnu wiyanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjanpalarrtu-ya wati tjukurrtjarra witurru. Nyangka-rni pitjangu watjarnu yankula-rna wati nyarra Tjanpalarrta lurrtjurringkutjaku ngurra kutjupangka. Parturtu-rna nintilurru kuliranytja tjiinya-rni ngarnartu mayuranytja pungkukitjalu.

<sup>3</sup> Palunyalu-rnalu watjarnu marlaku yankula watjaltjaku, “Wiya, waarka purlkanya-rna palyara. Nyaatjanungka-rna wantirra yanku nyuntulakutu? Tjiinya-rna wantirra yankukitjamunu.”

<sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliranytja ngurlutjingalkitjalu. Nyangka-latjuyi waarka wanti. Palunyangka-rna Mama Kuurrta tjapiranytja kurrurnpa-rni rapara kanyiratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-rna yanu wati kutjupangka yakatjarri nyinakitja. Nyangka-rni watjarnu, “Wiya, yarra-li tjurrtju purlkanyangka kumpiralpi nyinama. Tjiinyanta-ya pitjaku pungku mirrirntanku. Mungangkatarrartunta-ya pitjaku pungku tjunku.”

<sup>11</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, kamu-rna ngurlu kukurraalku kumpiralpi nyinama.”

<sup>12</sup> Palunyatjanu-rna pina taparlarraralpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrnga wati palunyangka wangkanytjamunurtu. Tjiinya Tjanpalarrtu-ra tjiimarri nintirru ngayunya-rni ngarnartu mayultjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rnayi ngurlurringkulalpi miirl-miirlta tjarrpa. Nyangka-rniyai puntura watjanma palyamunu-rna miirl-miirlta tjarrpanyangka.

### *Yaarrpa Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>15</sup> Nyangka-latju yaarrpa purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayirra pirninya palyarnu ngaratjuralpi yangatjunu parrawanarnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliralpi kurltjirraarnu. Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurrta-lanyatju yirringkaranytja. Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kuliralpi ngurlurringu.

## 8

### *Yatjuralu Mawutjaku Wangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti parranyinarranytja yiwarla kurluny-kurlunypa pirningka, tjiinya Tjurutjamala ngamu parrapuparra-wanarayinnyangka. Palunyalu-ya pakara pitjangu Tjurutjamala lurrtjurringu nyinarranytja. Palunyalu-ya watjarnu Yatjuralu ruula nyarra Mawutjalu walkatjunu wantitjanya mantjira katitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu mantjira katingu. Tjiinya-ya pirninyartu kapurturringu nyinarranytja wati, minyma, tjilkutarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka rawalu nyakula watjara-wanarayintja. Tjiinya mungayurnturalpi tirtu nyakula watjara-wanarayirnu karlarlarringu. Palunyangka-ya pirnilurtu tirtu kuliranytja.

<sup>5</sup> Tjiinya Yatjuralu tatirru katu-katu ngaralanytja. Nyangka-ya pirnilurtu nyakulanytja. Nyangka Yatjuralu ruula purlkanya wirrkarnu. Palunyangka-ya pakarnu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Yatjuralu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa. Mama Kuurrnga mularrpa purlkanya nyinarra.”

Nyangka-ya yarnangu pirnilu mara katuralpi watjarnu, “Yuwa walykumunu.” Nyangkalta-ya pirninyartu pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka nyakula watjaranytja. Nyangka-ya wati kutjupattjaralu parrapitjala yarnangu pirninya watjara yutiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka kuliralpi yularranytja. Tjiinyamarntu-ya tjukaruru nyinarranytjamunu. Nyangka-ya Niyamayilu puru Yatjuralu puru wati

*kutjupatjarralu-tjananya parramarrkura watjaranytja, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku.”*

<sup>10</sup> *Nyangka Niyamayilu-tjananya watjaranytja, “Mapitja-ya ngurraku palunyalu pukurltu mirrka ngalkunma puru wayinpa tjikinma. Puru-ya yirringkara mirrka wayinpa nintinma yarnangu nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Tjurlpilymaalpa-ya pukurlpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyira. Nyangka-yan kurrurnpa rapa nyinama.”*

<sup>11</sup> *Nyangka-ya wati kutjupatjarralu parrawatjaranytja, “Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Nyangka-ya tjurlpilymaalpa pukurlpa nyinama.”*

<sup>12</sup> *Nyangka-ya ngurrakutu-ngurrakutu yanu. Palunyalu-ya pukurltu tjikira mirrka ngalkulanytja. Puru-ya yirringkara nintiranytja nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinyamarntu-ya yuti kulirnu Mawutjaku wangka nyakula watjaranyangka.*

*Yuwa, palunya.*



## Tjukurpa Tjawupanyatjarra

### *Wati Yini Tjawupanya*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Tjawupanya ngurra kutjupangka nyinarranytja. Wati palunyanya tjukarurru nyinarranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaaltu Mama Kuurrnga walykumunulu wanaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-pula kurrirarralu katja 7-pa puru yurntalpa marnkurra kanyiranytja.

<sup>3</sup> Puru tjiipu, kamurlpa, puluka puru tungki pirni kanyiranytja. Puru waarka palyalpayi pirni kanyiranytja. Puru tjimarri purlkanya kanyiranytja wati pirningka munkarra.

### *Mama Kuurrnga-pula Tjayitingga Wangkarranytja*

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya pitjangu kapurturringu Mama Kuurra ngaralanytja. Nyangka Tjayitingatarrartu lurrjtjurringkula pitjangu ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjangu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi yini Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukarurru nyinapayi. Palunyalurri mularrkulilpayi.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayitintu watjarnu, “Wiya, wati palunyalunta kunpu-kunpu wanalkitjamunu.”

<sup>10</sup> Tjiinyamarntun nyuntulu-lu tirtu miranykanyira kanyilpayi. Palunyaku yungarrapirtitarrartun miranykanyira kanyilpayi. Walykumunura-lun kanyilpayi. Nyangka-pula puluka tjiiputarrartu pirnirringu ngarala. Palunyangurungkanta tirtu wanarayirni.

<sup>11</sup> Nyangka-tjingurun kurralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa kanyiranytjanya. Nyangkanta palyamunu watjalku.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, palya-tjananyan kurralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa pirni kanyiranytjanya. Palunyalu-lu Tjawupanya pampuntjamaaltu wanti.”

Nyangka Tjayitintu wantirra kutipitjangu.

### *Tjayitintu Tjawupaku Katja Yurntalpiri Puru Yanamulpatarrartu Pungu Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Tjawupaku katja yurntalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.

<sup>14</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu Tjawupanya watjarnu, “Wiya, puluka pirnitjarralu-latju parna parratjawaranytja. Nyangka-ya tungki pirnilu ngamuwanalu yukiri parrangarala ngalkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu pitjangu waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu-ya puluka puru tungki pirninya mulyatarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>16</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wanangaralu-tjananya tjiipu pirninya puru miranykanyilpayi pirninya rungkarnu mirrirntanu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>17</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wati pirni-ya kayilinguru pitjangu-lanyatju parrayangatjuralpi

*kamurlpa kanyilpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu kamurlpa pirninyartu muly-atarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta."*

<sup>18</sup> *Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, "Wiya, nyuntuku katja yurntalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.*

<sup>19</sup> *Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi yiwarla yurnturnu punkatjinalgarnu. Nyangkalta-ya pirninyartu kaninytjarra wiyarringu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta."*

<sup>20</sup> *Nyangka Tjawupalu kuliralpi tjuni kartalytjunku warntu wartunpungu. Palunyalunku mangka kartarnu wiyarnu. Palunyalu mantangka pupakatirralpi*

<sup>21</sup> *watjarnu,*

*"Wiya, maralpa-rna pilyirrrpa ngarringu.*

*Puru-rna maralpartu mirrirriku.*

*Tjiinya Mama Kuurrtu-rni pirnipurlka nintirnu.*

*Palunyalu marlakulurtunku mantjirnu.*

*Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa."*

<sup>22</sup> *Tjiinya Tjawupalu tjuni kartakatirralpi kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaalpartu. Palunyalu Mama Kuurrnga palyamunu watjantjamaalpartu.*

## 2

### *Mama Kuurrnga-pula Tjayitinnga Pururtu Wangkarranytja*

<sup>1</sup> *Nyangka-ya yayintjulpa pirninya marlakurtu pitjangu Mama Kuurrtu lurrtjurringu ngaralanytja. Nyangka Tjayitinngatarrartu pitjangu lurrtjurringkulalpi ngaralanytja.*

<sup>2</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, "Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjanytja?"*

*Nyangka watjarnu, "Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja."*

<sup>3</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, "Wiya, nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamaalpartu. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukarurru tirtu nyinapayi. Palunyalu-rni ngayunya tirtu wanara. Parturtu ngaangkalpi-rnin nyuntulu witu-witurnu. Nyangka-rna palyarnkarrarnu kunpu-kunpu-lun kurraltjaku. Nyangka-rni ngayunya tirtu wanara."*

<sup>4-5</sup> *Nyangka Tjayitintu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-tjinguru-lun pikatjarralku. Nyangkanta palyamunu watjalku."*

<sup>6</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, palya-tjingurun pampulku pikatjarralku. Palunyalu-lu pungkula mirrirntankutjamaaltu wanti."*

### *Yurnturrngu Pirni Tjawupala Nyinakatingu*

<sup>7</sup> *Nyangka Tjayitintu yanu Tjawupanya-lu pampurnu pikatjarrarnu. Nyangka yurnturrngu pirni-lu nyinakatingu.*

<sup>8</sup> *Nyangka tjuni kartalytju ngurra wantirra yilkaku yanu rapitjingka nyinarranytja. Palunyalu yapu yiri mantjiralpi pika pirriranytja.*

<sup>9</sup> *Nyangka palunyaku kurrilu pitjangu watjarnu, "Tirtu-muntan Mama Kuurrnga wanarayirni? Palya-tjingurun Mama Kuurrnga mirrparn-mirrparntu watjanma nyangkanta pungkula mirrirntanama."*

<sup>10</sup> *Nyangka Tjawupalu watjarnu, "Wiya, katakurrallun watjara." Tjiinya Tjawupalu kunngalarrirra Mama Kuurrnga watjantjamunurtu.*

## 42

*Nyangka Tjawupanya rawa pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-ya palunyaku yamatji marnkurrpa pitjangu nyinarra wangkarranytja. Watjarnu-ya, "Wiya Tjawupa, tjingurun kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu. Nyangka palunyanguru palyamunu pirninyanku yartakarringu." Nyangka Tjawupalu watjarnu, "Wiya, kutjupa-kutjupa-rna palyamunu palyantjamunurtu."*

*Nyangka-ya rawa nyinarra ngaparrku wangkarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu, "Wiya, ngurrrpalu-yan watjara. Tjawupalu tjukarurrulu watjara."*

### *Tjawupanya Marlakurtu Walykumunurringu Nyinarranytja*

<sup>10</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjawupanya marlakulurtu walykumunura kanyiranytja. Nyangka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja tjiinya kutjulpirtulpi kanyiranytja, palunyangka munkarra.*

<sup>11</sup> *Nyangka-ya Tjawupaku kurta tjurtupirti puru yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu mirrka ngalkulanytja palunyaku yiwarlangka. Tjiinya-ya pitjangu ngarlturringkula watjaranytja tjiinyamarntu-ra kutjupa-kutjupa palyamunu ngarangu, palunyangka. Puru-ya tjimarra katingu nintirnu.*

<sup>12</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu-ra Tjawupaku pirnipurlka puru nintirnu, tjiipu, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu tjiinya kutjulpirtu kanyiranytja, palunyangka munkarra.*

<sup>13</sup> *Puru-ra Mama Kuurrtu katja 7-pa nintirnu puru yurrtalpa marnkurrpa.*

<sup>16</sup> *Nyangka Tjawupanya rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlipirti ma-nyangu puru mama ngunytju kurlunypatarrartu.*

<sup>17</sup> *Palunyalu yirna purlkarringkulalpi mirrirringu.*

*Yuwa, palunya.*

## Turlku Pirninya

### 1

*Mama Kuurrku Wangka Kuliranytjalu Warta Purlkurnpirinypa Nyinama*

<sup>1-2</sup> Yuwa, yarnangu palyamunuku wangka-ya kulira nyinanytjamaaltu wantima.

Palunyalu-ya palyamunu pirningka yarangka wanarayintjamaaltu wantima.

Palunyalu-ya lurrtjurringkula nyinarranytjamaaltu wantima

Mama Kuurrnga-ya panypuratjarralu watjaranyangka.

Wiya, Mama Kuurrku wangka mukulyanytjulu-ya

karlarla mungangka pukurltu kulinma.

Yuwa, palunyapirinypa-yan tirtu nyinarranyangka

Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyinma.

<sup>3</sup> Yuwa, palunyapirinypa-yan nyinarranytjalu warta purlkurnpirinypa nyinama.

Tjiinyakurlu warta kapingkartu pakala mirrka purlkanya kanyinma, palun-  
yapirinypa.

Palunyalu-yan kutjupa-kutjupa walykumunura palyanma.

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu tjanmarta minyarrapirinypa nyinama.

Tjiinyakurlu tjanmarta rurrmupungama. Nyangka pirriyalu minyarra katima,  
palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-ya purtu kulilku

tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya tjarraranyangka.

Tjiinya-tjananya yarnangu palyamunu pirninya tjarralku.

Palunyangka-ya purtu kulilku Mama Kuurrku yungarrapirtingka nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjurrkurlwana mapitjalayirni,

palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu miranykanyira kanyinma.

Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya

mirrikutu mapitjalayirni yiwarra palyamunuwana.

### 23

*Puurr, Nyuntulu-rnin Miranykanyira Kanyilpayi*

<sup>1</sup> Yuwa Puurr, nyuntulu-rnin miranykanyira kanyilpayi.

Tjiinyakurlu watilu tjiipu miranykanyinma.

Palunyapirinytju-rnin miranykanyira kanyilpayi.

Nyangka-rna pirnipurlka kanyira

nyuntulu-tjun nintiranyangka.

<sup>2</sup> Patalypa-rna nyinarranyangka nyuntulu-rnin nyinatjunkupayi

yukiri walykumunungka.

Palunyalu-rnin walara katipayi

kapi warla walykumunukutu.

<sup>3</sup> Kurltjirr-kurltjirrp-rna nyinarranyangka

nyuntulu-rnin kurrurnpa yipilymara kanyilpayi.

Puru-rnin yiwarra tjukarurruwanalu walara katipayi,

tjiinyamarntu-rnin kalkurnu wantinytjatjanulu.

<sup>4</sup> Kamu-rna ngurlurriku mirrirrikitja.

Tjiinyamarntu-lin lurrtjurtu yankulayirni.

Nyuntulu-rnin wartatjarralu paalytjura kanyilpayi.

Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu warta kanyinma

- papa nganyirri purlkanya pungkukitjalu.  
 Palunyapirinytju-rnin walara katirrayilpayi.  
 Nyangka-rnanta kurrurnpa rapalu wanarayirni.
- <sup>5</sup> Nyuntulu-tjun mirrka kutjupa-kutjupa pirni palyara tjunkupayi,  
 yanyan-yanyanpa pirnilu-rniya nyakulanyangka.  
 Palunyalu-rnin pukurltu yarltipayi pitjala-rna mirrka ngalkulatjaku.  
 Puru-tjun panikinta tjutira mulyawiilymankula tjunkupayi purlkanya-rna tjikilt-  
 jaku.
- <sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin ngarltunytjulu tirtu kanyinma.  
 Nyangka-rna nyuntuku ngurrangka tirtu nyinaku nyinama.

## 46

### *Mama Kuurrtu-lanya Yangatjura Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-lanya yangatjura kanyilpayi.  
 Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinarra.  
 Tjiinya-lanya tirtu yirringkara kanyilpayi  
 kutjupa-kutjupa ngaralanyangka.
- <sup>2</sup> Palunyangka-lan ngurlumaalpa nyinama.  
 Nyangka mantatarrartu yurriranyangka  
 purli wararra kartakatirra yuru purlkanyangka  
 punka-punkara tjarrparranyangka-lan  
 ngurlumaalpa nyinama.
- <sup>3</sup> Tjinguru kapi warnanpa purlkanya wirtatjarra  
 rurrku kukurrmanku.  
 Wiya, ngurlumaalpa-lan nyinama.  
 Tjiinya yapu wararratarrartu tiltirr-tiltirmaranyangka,  
 ngurlumaalpa-lan nyinama.
- <sup>4</sup> Yuwa, kapi warla walykumunulu  
 yarnangu Tjuritjanyamartatji pirninya pukurlmara kanyilpayi.  
 Yiwarla nyarra Mama Kuurrnga-ya lurrtjurringkula marninypongkupayi, palun-  
 yangka.
- <sup>5</sup> Mama Kuurrnga yiwarla palunyangka tirtu nyinama.  
 Nyangka-ya pungkula wiyalkitjalu purtulinku wantiku.  
 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu waarpungkulalpi yangatjunku kanyinma.
- <sup>6</sup> Yuwa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku  
 pika pungkulanyangka  
 Mama Kuurrnga tuturapirinya wangkama.  
 Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarriku.
- <sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira kanyira.  
 Mama Kuurrnga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypongkupayi,  
 palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.
- <sup>8</sup> Pitjalalpi-yan nyaku kata paarnarralku  
 Mama Kuurrtu manta lipiwanalu  
 kutjupa-kutjupa palyarnu wantinyangka.
- <sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu marrkulpayi  
 yarnangu pirnilu-yanku warrmarlara  
 manta lipiwanalu pika pungkulanyangka.  
 Palunyalu kurlarta, kupulu pirninya kartarntankupayi,  
 puru tjara pirninya tilira tjarrpatjunkupayi.
- <sup>10</sup> Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, tjurlpilyarrinytjamaalpa-ya



kurrurnpa yipilyarri.  
 Palunyalu-rniya ngayunya ruukulila  
 tjiinya-tjanamparnanku puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.  
 Nyangka yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-rniya  
 manta lipingkatjalurtu marninypungama.”

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira kanyira.  
 Mama Kuurrnga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayi,  
 palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.

## 51

Wati yini Tayipirrnga kampangkartu ngarringu wati kutjupaku kurringka. Nyangka wati yini Nayitjintu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu pitjangu Tayipirrnga-lu punturru watjarnu tjiinya wati kutjupaku kurri pampunnyangka. Nyangka palunyalanguru Tayipirrtu turlku ngaanya walkatjunu.

### *Tayipirrtu tjapirnu Mama Kuurrnga-ra kalyparritjaku*

<sup>1</sup> Yuwa Mama, ngarlturriwa-tju ngayuku.

Tjiinya-rnin mukulyanytjulu miranykanyira kanyilpayi.  
 Yuwa, nyuntulun walkatjunu wantingu palyamunu-rna palyaranyangka.  
 Nyangka-munta-tjun ruwarrpungku wiyalku?  
 Tjiinyamarntun ngarltunytju purlkanya nyinarra.

<sup>2</sup> Parltjila-rni walykumunula  
 palyamunu-rna palyarnu palunyangka.

<sup>3</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira palyamunu palyantjatjanulu.  
 Palunyalu-rna purtu watarrkurringkula.

Tirtu-rna kulira palyamunu palyantjatjanulu.

<sup>4</sup> Nyuntuku wangka-rna tungun-tunguntu wantingu.

Nyuntula mirangka-rna palyamunu palyarnu.

Nyangka-rnin tjurrkurltu watjara palyamunu-rna palyannyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, pilyirngurulpi-rna palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>6</sup> Yuwa Mama, nyuntulun mukurringkula  
 tjiinya-rna mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinarratjaku.

Palunyanguru-rni nyuntuku wangka pinangka tjarrpatjurra.

<sup>7</sup> Parltjila-rni. Nyangka-rna walykumunu nyinama.

<sup>8</sup> Mama, watjala-rni kalyparringkutjatjanulu.

Nyangka-rna pukurlarri nyinama.

Nyuntulu-rnin kurltjirr-kurltjirrmanu.

Kuwarrinya-rni kurrurnpa pukurlmara kanyinma.

<sup>9</sup> Tirtu-kurlun kulinma  
 palyamunu-rna palyarnu palunyangka. Wanti.

Yuwa Mama, nyuntuku walkangka ngarala.

Nyangka-tju ruwarrpuwa wiyala.

<sup>10</sup> Wiya Mama, kurrurnpa-rni parltjila walykumunula.

Palunyalu-rni wuyurrrpa tjurrkurlmara kanyinma.

<sup>11</sup> Wiya Mama, wituntjamaaltu-rni ngamulu kanyinma.

Nyuntuku Kuurrti Walykumununya katinytjamaaltu wanti.

Nyangka-rni ngayula nyinama.

<sup>12</sup> Pukurlmara-rni kanyinma,

nyarra wankarunkulalpi-rnin pukurlpa kanyiranytja,  
palunyapirinypa.

Palunyalu-rni wuyurrmarra nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rnayi nyuntuku wangka nintipungama  
yarnangu nyarra palyamunu pirningka.

Nyangka-yayi pinkurraara marlaku pitja nyuntulakutu.

<sup>14</sup> Mama, nyuntulu-rnin kutjulu wankarunku.

Nyangka-kurlu-rnin ngaparrtjika pungku tjunku  
tjiinya-rna wati nyarranya pungu tjunkunyangka.

Palunyangka-rna mirrarra yinkama  
nyuntulu-rnin wankarunkunyangka.

<sup>15</sup> Mama, yirringkala-rni wangkarra-rna  
nyuntunya marninypungkulatjaku.

<sup>16</sup> Tjinguru-rnanku mirrka kuka katiku witaralpi nintilku.

Wiya, pukurlarrikitamunu-tjun.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu palyamununguru kurntarringku,  
palunyangka-tjun pukurlarriku.

Palunyalu-rnin wituntjamaaltu ngamuntinku kanyinma.

<sup>18</sup> Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma

yarnangu pirninya nyarra Tjuritjamala nyinarranytjanya.

Palunyalu-tjananya yirringkanama.

Nyangka-yayi yaarra purlkanya yiwarlwana marlakulu parrapalyanma.

<sup>19</sup> Palunyalu-latju palyamunu palyaralpi

kurntarringkula nyinanytjatjanulu

puluka pungku witalku nyuntuku nintilku.

Nyangkan pukurlarriku.

## 63

Turlku ngaanya Tayipirrtu mayu-mayu nyinarranytjalu walkatjunu wantingu.

*Tayipirnga Kurrurnpatarrartu Mama Kuurrku Mukurringkulanytja*

<sup>1</sup> Yuwa Mama, nyuntunya-rnanta pupakatirra marninypungkupayi.

Palunyalu-rnanku kurrurnpatarra mukurringkula.

Tjiinyakurlu-ya ngurra yayilurrungka pitjalayila

purtu mukurringkula pinalukutju kulinma, "Kapipalka ngarrima.

Nyangka-rna waarpungkulalpi tjikila." Palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yuwa, mukurringkula-rnanta nyuntunya nyakukitjalu.

Puru-rna mukurringkula nyuntuku tili purlkanya nyakukitjalu

tjurrtjungka yirnyaranyangka.

<sup>3</sup> Walykumunu tjiinya wanka-rna nyinarratjaku.

Nyangka palunyangka munkarra ngarala

tjiinya-rnin mukulyanytjulu kanyiratjaku.

Palunyalangurulta-rnanta marninypungama.

<sup>4</sup> Yuwa, nyuntunya-rnanta marninypungkulayilku ma-mirrirriku.

Puru-rnanta mara katura warlkura tjapinma.

<sup>5</sup> Yuwa, kurrurnpa-rna pukurlpa nyinama.

Tjiinyakurlu kukatjanu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinama, palunyapirinypa.

Palunyalu-rnanta pukurltu yinkarra marninypungama.

- <sup>6</sup> Mungangka-rnanta ngarrirra kulilpayi.  
Wankalu-rnanta kulira tjirnturringkupayi.
- <sup>7</sup> Yuwa, tirtu-rnin yirringkara kanyilpayi.  
Palunyangka-rnanku turlku pukurltu yinkapayi,  
tjiinyamarntu-rnin yangatjura kanyiranyangka.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura kanyinma.  
Palunyapirinytju-rnin kanyira.
- <sup>8</sup> Lurrtju-rnanta tirtu nyinama.  
Nyangka-rnin waku purlkanyalu patjurira kanyinma.
- <sup>9</sup> Yarnangu nyarra nyinarra-rniya yurakanyira pungkula tjunkukitjalu,  
<sup>10</sup> palunyanya-tjananya warrmarlalu pungku tjunku.  
Nyangka ngupanulu pitjaku ngalku wiyalku.
- <sup>11</sup> Yuwa Mama, ngayulu-rnanta puurrrpa purlkalu pukurltu marninypungama,  
tjiinya-rnin yirringkaranyangka.  
Nyangkanta-ya yarnangu nyarra nyuntunya mularrkuliranytjalu marninypungama.  
Nyangka-ya mayulpayi pirninya kanmarrarriku nyinama.

## 91

### *Mama Kuurrtu-rni Yangatjura Kanyinma*

- <sup>1</sup> Ngayulu-tjinguru-rna Mama Kuurrrnga tjiinya yayirninnytjulu palyalpayangka ngamu nyinama.  
Nyangka-rni yangatjura kanyinma.
- <sup>2</sup> Nyangkalta-rna Mama Kuurrrta watjalku,  
“Nyuntulu-rnin tjarapirinytju yangatjura kanyilpayi.  
Nyangka-rnanta nyuntunyakutju pupakatirra marninypungama.  
Palunyalu-rnanta mula-mularringkula kulinma.”
- <sup>3</sup> Kulila. Kutjupalu-tjingurunta punkatjingalku.  
Wiya, Mama Kuurrtunta katulku.  
Nyangka-tjinguru-ya pirninya pika purlkanyatjarra ngarrima.  
Nyangkanta Mama Kuurrtu wankarura kanyinma mirrirritjakutarra.
- <sup>4</sup> Yuwa, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura kanyinma, palun-  
yapirinytju.  
Mama Kuurrtunta watjarnu wantinytjatjanulu kanyinma.  
Tjiinyanta tjurlpu nyarlpipirinytju yangatjura kanyinma.
- <sup>5</sup> Wiya, nyaakun ngurlurringkula  
mamulunta mungangka pitjala pungkutjaku?  
Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.  
Nyaakunyan ngurlurringkula  
karlarla-ya kurlarta warniranyangka?  
Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.
- <sup>6</sup> Nyaakun ngurlurringkula mungangka pikatjarrarritjaku?  
Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.  
Nyaakun ngurlurringkula  
kutjupa-kutjupa karlarla yutirringkulanyangka?  
Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.

- <sup>7</sup> Tjinguru yarnangu pirninya nyuntula yitingkartu punkalku mirrirriku.  
Nyangkan kutjuwanka ngarama.
- <sup>8</sup> Palunyalun nyaku  
Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya ngaparrtjika pungku wiyan-nyangka.
- <sup>9</sup> Yuwa, kurrurnpa rapalun kulira Mama Kuurrtunta purlkanya nyinarranytjalu yangatjura kanyiratjaku.
- <sup>10</sup> Palunyangka kutjupa-kutjupalu pikanku nintilkitjamunu.  
Nyangka nyuntuku ngurrangka palyamunu ngarakitjamunu.
- <sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku,  
tjiinyan ngurra kutjupa-kutjupakutu yankulanyangka.
- <sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa pirnilunta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.
- <sup>13</sup> Purun layinpa nganyirri purlkanyawana lirruwanatarrartu parrangarama.  
Nyangkanta-ya patjalkitjamunu.
- <sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Nyuntulu-tjun mukulyanytju nyinarranyangka  
ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
Ngayulu-rnanta yangatjura kanyinma  
nyuntulu-rnin puurrrpa warlkuranyangka.
- <sup>15</sup> Nyangka-tjingurunku palyamunu yartakarrinyangka  
ngayula-rni tjapinma.  
Nyangka kuliralpi-rnanta yampura kanyinma.  
Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma wanka nyinarratjaku.
- <sup>16</sup> Ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
Palunyangkan rawa nyinarrayilku ma-mirrirriku.”

## 100

### *Turlku Ngaanya Yinkarra Mama Kuurrnga Marninypunkulatjaku*

- <sup>1</sup> Yarnangu pirni, Mama Kuurrnga-ya pukurltu marninypongama.  
Ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirni,  
turlku-ya yinkarra Mama Kuurrnga marninypongama.
- <sup>2</sup> Yuwa, tjurrtjunga-ya turlku yinkarra tjarrpama.  
Palunyalu Mama Kuurrnga pukurltu marninypongama.
- <sup>3</sup> Nintilu-yan kulira  
Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.  
Kutju-palunyalu-lampa tjamupirti lurrtjurnu  
palunyaku katja yurntalpiri-ya nyinarratjaku.  
Nyangka ngayulutarrartu-lan palunyaku nyinarra.  
Ngayulu-lan Mama Kuurru tjiipupirinypa nyinarra.  
Nyangka-lanya katja yurntalpiri kurrurnkurlu kanyira.
- <sup>4</sup> Mapitja-ya tjurrtju kayirrpangka tjarrparralpi watjala,  
“Mama, walykumunulu-lanyatjun miranykanyira kanyiranytja.”  
Palunyatjanulu-ya tjurrtjunga ma-tjarrparralpi  
Mama Kuurrnga marninypongkuma.

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.  
 Palunyalu-lanya mukulyanytjulu miranykanyira kanyira.  
 Mama Kuurrtu-lanya tirtu kanyinma watjarnu wantinytjatjanulu.  
 Puru-tjananya katja yurntalpiriti  
 marlangkatja-marlangkatjanya pakaranyangka miranykanyira kanyinma.

## 119

### *Mama Kuurrku Wangkaku-rna Mukulyanytju Nyinarra*

<sup>97</sup> Yuwa Mama, nyuntuku wangkaku-rna mukulyanytju nyinarra.  
 Wantinytjamaaltu-rna kulira-wanara tjirntu tjarrpatjura.  
<sup>98</sup> Nyuntuku wangka-rna pinangka kanyilpayi.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra yanyan-yanyanpa-ya nyinarra, palunyangka munkarra.  
<sup>99</sup> Nyuntuku wangka-rna tirtu kuliranytjatjanu  
 nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra ngayunya-rniya nintipungkulanytja,  
 palunyangka munkarra.  
<sup>100</sup> Nyuntuku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 tjiinya nyalpa pirningka munkarra.  
<sup>101</sup> Yiwarra lipinya-rna wantipayi  
 tjiinya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu.  
<sup>102</sup> Nyuntuku wangka-rna wantikitjamunu.  
 Nyuntulumarntu-rnin nintipungkulanyangka.  
<sup>103</sup> Nyuntuku wangka pukarapirinypa  
 tjiinya yirlitungka munkarra.  
<sup>104</sup> Nyuntuku wangka kuliranytjatjanu-rna  
 nintipukarringu nyinarra.  
 Palunyalanguru-rna yiwarra nyarra lipiku yanyan-yanyanpa nyinarra.

### *Mama Kuurrku Wangka Tilipirinypa*

<sup>105</sup> Yuwa Mama, nyuntuku wangka tilipirinypa  
 tjiinya yiwarra-tju pirntaltjingara kanyilpayi.  
 Nyuntuku wangka pirntal-pirntalpirinypa.  
 Nyangka-rna palunyatjarra tjukarurru mapitjalayilku parrapitjaku.  
<sup>106</sup> Nyuntuku wangka tjukarurru mularrpa ngarala.  
 Nyangka-rnanta watjarnu wantingu wangka palunyanya  
 wangarnarralu kulira palyalkitjalu.  
<sup>107</sup> Wiya, yarnangu pirnilu-rniya parrawanarayirni mirri pungkula tjunkukitjalu.  
 Palunyakutarra-rni wankarura kanyila,  
 tjiinya-rnin watjarnu wantitjalu.  
<sup>108</sup> Yuwa Mama, pukurlarriku-munta-tjun  
 tjiinya-rnanta marninypungkulanyangka?  
 Pukurlarriralpi-rni nyuntuku wangka tirtu nintipungama.  
<sup>109</sup> Wiya, tirtu-rniya parrawanarayirni pungkula mirri tjunkukitjalu.  
 Nyangka nyuntuku wangkaku-rna watarrkurrikitjamunu.  
<sup>110</sup> Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya mukurringkula piwarrrtjingalkitjalu-  
 rniya.  
 Parturtu-rna nyuntuku wangka wantikitjamunu.  
<sup>111</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin wangka walykumunu nintirnu.



Nyangka-rnanku tirtu kanyilku kanyinma.  
 Tjiinya-rni wangka palunyalu tirtu pukurlmara kanyira.  
 112 Nyangka-rna wangarnarralu kulira palyarayilku ma-mirrirriku.

## 126

### *Pukurlpa-ya Marlaku Pitjangu*

- 1 Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Papulantanguru marlakulu katingu Tjurut-jamalakutu.  
 Palunyangka-latju kulirnu tjukurrtjuranytja-latju.
- 2 Yikarringkula-latju pukurlpa mirrarranytja.  
 Nyangka yarnangu kutjupatjarralu-lanyatjuya tjumara watjaranytja,  
 "Mama Kuurrtu-tjanampa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu."
- 3 Yuwa mularrpa Mama Kuurrtu-lampatju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yutirnu.  
 Nyangka-latju pukurlpa mularrpa nyinarranytja.
- 4 Yuwa Mama, yungarrapirti nyarra Papulanta-ya tirtu nyinarra,  
 palunyanya-tjananya marlakulu kati.  
 Nyangka-latjuyi pirni nyinama.  
 Tjiinyakurlu kapi punkannyangka warnanpa kukurrmanama karrungka, palun-yapirinya.
- 5 Yuwa Mama, nyawa-tjananya nyarra-ya yulatawarralu yurninya pirni makatingu  
 parnangka tjunkulanyangka.  
 Nyangkayi paka-pakannyangka mirrka purlkarriwa.  
 Nyangka-yayi ngula mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa pitjama.
- 6 Yuwa, yarnangu pirni nyarra yulatawarralu-ya yurninya pirni makatingu man-  
 tangka tjunu.  
 Palunyatjinnga-ya nyinarrayilku ngula mirrka purlkanya yutirrinnyangka mir-  
 ratawarralu yurrara pukurltu katima.  
 Pukurl-pukurlpa-ya ngurrakutu pitjama.

## 136

### *Yinkarra Mama Kuurrnga Marninypungkulatjaku*

- 1 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
 tjiinyamarntu walykumunu mularrpa.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 2 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
 tjukurrtatja pirningka munkarra nyinarranyangka.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 3 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
 puurrrpa pirningka munkarra nyinarranyangka.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 4 Kutju-palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 5 Mama Kuurrtu ninti purlkanyalu yilkari palyarnu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 6 Palunyalu manta parratjunu kapi yirralawanalu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 7 Palunyalu tjrntu puru kirnara palyarnu.  
 Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 8 Tjiinya tjrntu palyarnu karlarlara kanyiratjaku.

- Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>9</sup> Puru kirnara pirntirritarrartu palyarnu mungangka yutira kanyiratjaku.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>10-16</sup> Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu ngurra nyarra Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>17-20</sup> Mama Kuurrtu puurrrpa warrmarlatjarra pirninya pungkula-wanarayirnu wiyarnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>21-22</sup> Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya katingu tjarrpatjunu ngurra kalkurnu wantitjala.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>23-24</sup> Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-lanya pika pungkulanyangka Mama Kuurrtu-lanya nyakulalpi paalytjunu kanyirnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>25</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yarnangu-lanya puru yanamulpa pirninya parltjara kanyilpayi.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- <sup>26</sup> Marninypungama-la Mama Kuurrnga yilkarangka nyinarranytjanya.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.

## 146

### *Mama Kuurrnga-la Pukurltu Marninypungama*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrnga-rna marninypungama.  
Kurrurntutarrartu-rna Mama Kuurrnga marninypungama.
- <sup>2</sup> Turiku yinkarra-rna Mama Kuurrnga marninypungama.  
Marninypungkulayilku-rna ma-mirrirriku.
- <sup>3</sup> Kulilku-kurlu-yan mula-mularriku wati-ya puurrrpa nyinarranyangka. Wanti-ya.  
Tjiinyanta-ya yarnangulu wankalkitjamunu.
- <sup>4</sup> Tjiinya-ya mirrirringkulalpi marlaku mantarriku.  
Nyangka ngarnmanymara-ya watjaranytjanya yutirrikitjamunu.
- <sup>5</sup> Mama Kuurrnga tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkulanytja,  
palunyalu-lanya yirringkankupayi tjiinya-lan mula-mularringkula kuli-ranyangka.  
Nyangka palunyalanguru-la walykumunu nyinama.
- <sup>6</sup> Mama Kuurrtu manta yilkari puru kapi purlkanyatarrartu palyarnu,  
puru kutjupa-kutjupa mantangkatja yilkaringkatja kapingkatjatarrartu nyinar-ranytjanya.  
Palunyalu watjarnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyalpayi.
- <sup>7</sup> Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu mungutja pirni yirringkankupayi  
kutjupalu-tjananya kurrara kanyiranyangka.  
Palunyalu nungkumunu pirniku mirrka nintilpayi.
- Mama Kuurrtu tjayilpangka nyinarranytjanya walatjungkupayi.
- <sup>8</sup> Palunyalu kurutjarra pirninya kuru yarlalpayi.  
Nyangka-tjinguru kutjupanya punkannyangka

Mama Kuurrtu katura katirrayilpayi.

Palunyalu yarnangu nyarra tjukarurru-ya nyinapayinya  
mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu maliki pirninya miranykanyira kanyilpayi  
ngurra kutjupanguru-ya pitjangu nyinarranyangka.

Puru Mama Kuurrtu-tjananya yirringkara kanyilpayi  
tjiinya-ya minyma parnaltji puru tjilku wangulyara nyinarranyangka.  
Palunyalu yarnangu nyarra palyamunu pirninya wiyalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Yarnangu pirni, ngurra ngaa Yitjurayilta-yan nyinarra,  
kulila-ya.

Mama Kuurrnga, tjiinya-yan pupakatirra marninypungkupayinya  
puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Nyangka-ya Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Kurluny-kurlunypa Pirninya Kuliratjaku

<sup>1</sup> Nyangka puurpa Tayipirnga Yitjurayilku tjampupirtiku puurpa nyinarrayirnu mirringu. Nyangka palunyaku katja yini Tjalamannga puurrarringu nyinarrayitja. Palunyalu nyinarrayirnu tjukurpa ngaa kurluny-kurlunypa pirninya watjarayirnu wantingu yarnangu pirnilu-ya kuliratjaku.

### 3

#### *Mama Kuurrtalan Tjapiranyangka Nintitjunku-lanya*

<sup>5</sup> Yungarralu-munta-lan tjurrikuriltu kulilku? Wiya, Mama Kuurrnga-lan mularrkuli-ranytjalu tjapilku kulilku. Nyangka-lanya nintitjunku tjurrikuriltu kuliltjaku.

<sup>6</sup> Watatjalu palyaranytjamaaltu Mama Kuurrnga tjapila kulila wanytjapirinypan palyalku. Palunyangkanta yiwarra nintitjunku yankutjakun.

### 19

#### *Mama Kuurrtukutju Kurri Walykumunu Nintilku*

<sup>14</sup> Yuwa, wati yangupalalu-tjinguru yiwarla puru tjimarritarrartu ngatjilku mama ngunytjungkatja nyangka-pula nintilku. Nyangka purtu kulilku kurri walykumunu mantjilkitalu. Ngarna Mama Kuurrtu ngurrrakarntanku nintilku kurri walykumunu, tjiinya yatatjura kulira wangkapayinya.

### 23

#### *Tjilku-yanku Nintipungkula Kanyinma*

<sup>13-14</sup> Yuwa, tjilku-yanku wantinytjamaaltu yaka-yakara kanyinma. Yuwa, pungkula-yanku nintipungkula kanyinma. Tjiinya-yankun pungkula mirrirntankukitjamunu. Tjinguru tungun-tungunarringkulalpi yanku kutjupa-kutjupa pampulku mirrirriku, palunyakutarrartu.

#### *Wamalu Yarnangu Pirni Palyamunulpayi*

<sup>29</sup> Nyaatjanungka-ya tirtu ngarlutjarra nyinarra mirrparn-mirrparnpa puru pika pungkupayi? Nyaatjanu-ya yawarra pirnitjarra puru kuru tjitirn-tjitirnpa nyinarra?

<sup>30</sup> Wiya, wamatjanu-ya palunyapirinypan nyinarra.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun nyakula wama tjitirn-tjitirnpa panikinta tirri-tirriranyangka. Wiya, nyakunytjamaaltu wanti. Tjingurun waarrpungku tjikilku.

<sup>32</sup> Nyangkanta lirrulupirinypan nyiltjitjunku.

<sup>33</sup> Nyangkan kutjupa-kutjupa nyaku. Purun pina kutjuparringkulalpi purtu kulinma.

<sup>35</sup> Palunyalunkun watjalku, "Wiya-tjinguru-rniya kutjupalu pungkulanytja. Nyangka-rna purtu kulira, 'Nganalu-munta-rniya pungkulanytja?' Purtu-rna kulira pakara nyinakitjalu. Wiya, yanku-rna puru tjikilku kata palyarriku."

### 29

#### *Tjilku-yanku Walykumunulu Nintipungkula Kanyinma*

<sup>15</sup> Nyangka-yanku mama ngunytjulu tjilku nintipungkula kanyinma. Nyangka-yayi walykumunu nyinama, mama ngunytjungka kulira. Tjiinya tjilku tungun-tungunpa nyinama mama ngunytjulu-pula wantiranyangka. Nyangka ngula palunyaku ngunytjulu nyaku kurntarriku tjilku palunyalu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

Yuwa, palunya.



## Yatjayaku Tjukurra

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Yatjayanya Yayimitjaku katja. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nintitjunu tjukurra ngaanya yarnangu pirninyatjarra nyarra-ya Tjurutjamala puru ngurra nyarra Tjuutala nyinapayi, palunyatjarra. Tjiinya-rni rawalu nintitjuranytja, puurra pirninya-ya nyinarra-wanarayinnyangka. Tjukurra kutjupatjarra-rni nintitjunu Tjayanya puurra nyinarranyangka, palunyalu tjukurra kutjupa Tjawutjamanya puurra nyinarranyangka, puru tjukurra kutjupa Yayitjanya puurra nyinarranyangka, puru Yitjikayinya puurra nyinarranyangka. Tjiinya-ya ngurra Tjuutaku puurra pirni nyinarra-wanarayinnyangka-rni tjukurra nintitjuranytja.

### *Yarnangu Pirnilu-ya Palyamunu Palyaranytja*

<sup>2</sup> Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

“Parna yilkari, kulila-rnipula.

Ngayulu-rna tjilku pirninya kanyirayirnu purlkarnu.

Nyangka-rniya kulintjamaalpa tungun-tungunarringu.

<sup>3</sup> Tjiinya puluka pirni-yanku puurra tjarntuku ninti nyinarra.

Nyangka-yanku tungkilu nintilu kulilpayi palunyaku mirrka tjunkula wantiranyangka.

Nyangka-tjuya ngayuku katja yurntalpiri tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku-ya ngurra tirtu nyinarra.”

Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

<sup>4</sup> Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyuntunya-yan palyamunu nyinapayi.

Nyuntulu-yan Mama Kuurru wangka wantirralpi kutjupa-kutjupa palyara.

Nyuntulu-yan palyamunu pirni palyara,

nyarra kutjulpirtu-ya mama ngunytjulutarrartu palyamunu palyaranytja, palun-yapirinypa.

Mama Kuurru walykumunu mularra nyinapayinya-yan wantingu,

tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yitjurayiltu pupakatirra marninypungkupayinya-yan wantirralpi yungarra nyinarra.

<sup>5</sup> Nyaaku-yan Mama Kuurru tirtu tungun-tungunarringkula?

Tjiinya-tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurru-tjananyanta tirtu pungkulatjaku.

Palunyalanguru-yan kata pikatjarrapirinypa nyinarra, purtupakalpa.

<sup>6</sup> Tjiinya-yan mara, kata, yamirri, tjarlpa kutjarranya puru tjinatarrartu pikatjarrapirinypa nyinarra.

Pika yawarra purlarrrtjarra-yan nyinarra.

Nyangka-tjananyanta kutjupalu mirritjinta nyirtira wantirranytjamunu.

Puru-tjananyanta karrpira wantirranytjamunu.

<sup>7</sup> Nyuntuku ngurra lipiwana naaru-naaru ngarala.

Yiwarla pirninya malikilu-ya tilirnu tjarrpatjunu.

Nyangka yurirlpakutju ngarala.

Kurungkartu-tjananyanta maliki pirnilu-ya ngurra yangatjuralpi kurrara kanyira.

<sup>8</sup> Nyangka Tjurutjamanya ngurra kutjurringu ngarala.

Tjiinyakurlu-ya yanyan-yanyanpa pirnilu yangatjura kanyinma, palun-yapirinypa.

<sup>9</sup> Tjinguru-lan mirrirringama,  
yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirninya-lan.

Ngarna Mama Kuurrtu-lanya marnkurr-marnkurrrpa kanyira  
wanka nyinarratjaku.

Tjinguru-lan pirninyartu mirrirringama,  
nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirrirringu  
Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa tilirnu tjarrpatjunkunyangka, palunyapirinypa.

*Mama Kuurru Wangka Kulira Wangarnarralu Palyaratjaku*

<sup>10</sup> Puurrrpa pirni, kulila-ya, ngaa Tjurutjamala-yan nyinarra. Nyuntulu-yan palyamunu nyinarra, nyarra-ya yarnangu pirninya palyamunu nyinarranytja Tjatamala Kumarala, palunyapirinypa. Kulila-ya tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta ngaapirinypa watjara, “Nyuntulu-tjuyan tjiipu pulukatarartu katirra pungkula tilira tjunkula nintilpayi. Tjinguru-yan kurntarringama palyamunu palyaranytjatjanulu. Palunyalu-tjuyan palya kuka katirra nintinma. Ngaanya-yan palyamunu palyaranytjatjanulu watarrkulu kuka katirra nintira. Wiya, kaarr-kaarrarringu-rna.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjarnu kuka-yan watatjalu katirra nintiratjaku ngayuku tjurrtjungka. Wiya, watjantjamunurtu-rna. Tjinguru-yan kulira kurntarringkula kuka katirra nintinma.

<sup>13-14</sup> Ngaanya-yan ngayuku wangka kulira wantirranytjalu kuka katirra ngayuku nintira. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-yan kunpu-kunpu katirra nintira. Puru-yan kunpu-kunpu parnti walykumunu pulparrunya ngayuku tilira tjunkula. Palyamunu pirninya-yan palyaranytjatjanu pitjala tjirntu miirl-miirlta lurrtjurringkupayi. Palunyalu-yan turliku purlkanya kanyilpayi kirnara ma-ngarrinyangka kutjupayarataratu. Wiya, walykurringkula-rna palunyapirinypa-yan palyaranyangka. Wanti-ya. Kaarr-kaarrarringu-rna. Tjiinyakurlu kutjupalu luurrrpa purlkanya katirrayila talypurriwa, palunyapirinypa.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Wiya, kulilkitjamunu-rna tjapiranyangka-yan. Tjiinyamarntu-yan yarnangu pirninya pungkula mirrirntaranytja.

<sup>16</sup> Palyamunu-ya wanti. Tjiinya-tjananyarnanta nyakula walykurringkula palyamunu-yan palyaranyangka. Wanti-ya.

<sup>17</sup> Palunyalu tjukarurrurringkulalpi nyina. Tjiinya kutjupalu kutjupanya kunpu-kunpu payiranyangka marrkula. Nyangka kutjupalu minyma parnaltji puru tjilku wangulyara pungkulanyangka waarrpungkula paalytjura kanyinma.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja,  
“Pitja-ya, nyangka-la wangkarra kulinma.

Tjiinya-yan palyamunu palyaranytjatjanu kirtirringu nyinarra.  
Nyangka-tjananyarnanta parltjilku walykumunulku.

Nyangka-yan walykumunurriku nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa, tjinguru-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalku.

Palunyangka mirrka walykumunu ngurra ngaangka  
paka-pakalku ngarama.

Nyangka-yan yurrara ngalkuma.

<sup>20</sup> Wiya-tjinguru-yan tungun-tunguntu ngayuku wangka kulilku wantiku.

Palunyangka warrmarla pirnilu-tjananyanta pitjaku pungku wiyalku.  
Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu tjukurrpa ngaanya watjarnu wantingu.”

## 6

### *Yatjayalu Mama Kuurrnga Nyangu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjulpirtu puurrrpa Tjayanya mirrirrikitja nyinarranytja. Palunyangka-rna Mama Kuurrnga nyangu tjurrtju purlkanyangka kaninytjarra nyinarranytja. Tjiinya katuwana nyinarranytja palunyaku tjiya purlkanyangka. Nyangka palunyaku warntu purlkanya parna yangatjura ngarrirrananytja tjurrtju kaninytjarra.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yayintjulpa nyarlpi 6-tjarra katu ngaralanytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yiiku yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yarnangu tjinatarrartu yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarra yurrirra paarrpakara parrapitjalayintja.

<sup>3</sup> Palunyatjanu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrarra watjaranytja, “Walykumunu mularrpa, Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya walykumunu mularrpa.

Nyangka-ya yarnangu manta lipiwana nyinarranytjalu nyakula mirrawarnirra Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyannyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka tjurrtju purlkanya yurri-yurringu yayintjulpa-ya mirrarranyangka. Palunyangka winyinpa purlkarringu tjurrtju kaninytjarra.

<sup>5</sup> Palunyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngarlutjarra-rnatju mirrirringku. Tjiinya-rna wangka palyamunu watjalpayi. Palunyalu-rna wangka palyamunu watjalpayi pirniwana nyinarra. Palunyalu-rna nyangu Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu mapitjangu nyangu murrnyultu waru tjiinya warangka ngarrirrananyangka mantjira ngayulakutu pitjangu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni muni pampurapi watjarnu, “Kulila. Murrnyultu ngaangka-rnanta muni pampurnu. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu. Tjiinyamarntun kurntarringu palyamunu palyaranytjatjanulu. Wiya, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>8</sup> Palunyangka-rna kulirnu Mama Kuurrtu ngaapirinytju watjaranyangka, “Ngananyanyka-rna witulku? Ngananyanyka-lampatju kutipitjaku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngayunya-rni witula. Ngayulu-rna kutipitjaku.”

<sup>9</sup> Palunyangka-rni watjarnu yankula-tjananyarna ngaapirinypa watjaltjaku, “Kulilku-kulilku-yan purtu tjukarurrulku wantiku.”

<sup>10</sup> Palunyangka-rni watjarnu, “Yuwa, purtun watjarayilku-watjarayilku, nyangka-ya kulilku-kulilku pinatjarrarriku. Tjinguru-ya kulira ngayulakutu pinkurraaltjaku. Nyangka-tjananyarna wankalku.”

## 9

### *Puurrrpa Walykumunu Ngula Nyinama*

<sup>1</sup> Kutjulpirtu-ya yarnangu pirnilu kuliranytja ngurra nyarra Kalalinya palyamunu ngaralanytja. Tjiinya-ya Tjipulanku tjamu kaparlipirti puru Natjaliku tjamu kaparlipirti ngurra palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi ngurra palyamunu. Palunyangka-ya ngula marlangkatja-marlangkatjalu marninypungkula watjanma, “Ngurra walykumunu.” Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala kapi kantilywana pururtu kapi yini Tjuutantawana. Ngurra palunyangka-ya malikitar-artu nyinapayi.

<sup>2</sup> Nyangka-ya ngaapirinypa watjalku, “Yarnangu-ya mungalurrta nyinarranytjalu nyangu tili purlkanya yirrnanyangka. Munga purlkanyangka-ya purtu kuliranytja.

Nyangka-tjananya tili purkaku yartakanu kanyira.”

<sup>3</sup> Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjananyan miranykanyira kanyiranytja.

Nyangka-ya yarnangu pirnirringu.

Palunyangurunta-ya pukurltu marninypungkula.

Tjiinyakurlu-ya mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa nyinama, palun-  
yapirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya tjilku yirti-lampa ngarriku.

Mama Kuurrtu-lampa katja nintilku

puurrarringkula-lanyanta kanyiratjaku.

Nyangka-ya katja palunyanya yini pirni tjapinma,

“Yayirninytjulu watjalpayinya”,

“Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayinya”,

“Mamanya tirtu nyinapayinya”,

“Puurrpa rapara kanyilpayinya”.

<sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu yarnangu pirninyartu puurrarringkula kanyinma.

Nyangka-ya kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

Puurrpa palunyanya Tayipirra yarangka nyinama,

Tayipirra nyarra puurrpa kutjulpirtu nyinarranytja, palunyala yarangka.

Puurrpa palunyalu tjukaruru nyinarranytjalu yarnangu pirninya walyku-  
munulu kanyinma.

Palunyalu puurrpa nyinarrayilku tirtu nyinaku nyinama.

Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayilu

puurrpa palunyanya nyinatjunktalpi tirtu nyakula kanyinma.

## 11

### *Ngula-tjananya Puurrpa Walykumunulu Miranykanyira Kanyinma*

<sup>1</sup> Ngula-ngula wati kutju Tayipirru wartangkatja puurrpa purlkanya nyinama.  
Tjiinyakurlu warta kartala wantinyangka katarru ngarama. Palunyangka warta  
tjalkarra paka-pakala, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku Kuurtilu puurrpa palunyanya nintipungkula kanyinma.

Nyangka-tjananya palunyaku yarnangu pirninya nintipukalu kanyinma.

Palunyalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu marninypungama.

<sup>3-4</sup> Puurrpa palunyalu Mama Kuurrku wangka pukurltu kulira palyanma.

Nyangka-ya yarnangu pirninya kuurrpangka ngaratjunktunyangka

puurrpa palunyalu kulikitjamunu kutjupalu mayura watjaranyangka.

Palunyalu-tjananya yiiku palya nyakula

pamparr-pamparrtu palyarnmankukitjamunu.

Tjiinya nintilu kulilku kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyiranyangka.

Nyangka-ya yarnangu ngarlutjarra-tjananya katirra ngaratjunktunyangka

puurrpa palunyalu wangkarra yirringkanama.

Nyangka-ya palunyaku wangkangka palyamunu pirninya-tjananya pungama.

Palunyalu-ya mirripitju pirninya-tjananya pungku mirrirntanku.

<sup>5</sup> Nyangka puurrpa palunyalu tjukaruru nyinarranytjalu yarnangu pirninyartu  
walykumunulu kanyinma.

<sup>6</sup> Nyangka-ya ngupanu puru tjiipu kurluny-kurlunypa-ya lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka-ya tjarrnga purlkanya puru nanikuurrpa kurluny-kurlunypa pirni  
lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka-ya puluka kurlunypa pirni layinpatarrartu lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka-ya tjilku kurlunytju-tjananya yanamulpa pirninya walara katima mirrkaku kapikututarra.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puluka pirnilu ngupanu pirnilu lurrtjurringkula yukiri parrangalkuma. Nyangka-tjanampa kurluny-kurlunypa pirni-ya ngurlumaalpa lurrtju ngarrima. Nyangka-ya layintu tjanpi ngalkunma pulukapirinytju.

<sup>8</sup> Nyangka-ya tjilku kurlunypa pirni lirruku pirtiwanatarrartu palya ngarlpurringama. Nyangka-tjananya lirruku patjantjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pikaputju Tjurutjamalawana nyinakitjamunu. Tjiinya-ya tjamirringkulalpi nyinama.

Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Mama Kuurrku ninti nyinama. Kutjupanya ngurru nyinakitjamunu.

## 35

### *Ngurra Yayilurru Walykumunurriku Ngarama*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra nyarra yayilurru ngaralanytja, palunyanya pukurlarriku kapi purlkanya punkannyangka, tjiinyamarntu yitjarnu purlkanya ngarama.

<sup>2</sup> Yukiri purlkanya yirnuntjitarrartu ngarama. Nyangka-ya yarnangu pirnilutarrartu-ya pukurltu mirrawarnima.

Palunyangka warta wirrmira tjultjulpa ngarama, ngurra nyarra Lapananta tjultjulpa ngarapayi, palunyapirinyapa.

Nyangka-ya mirrka purlkanya kaatanpangka kanyinma, ngurra nyarra Kaamulta Tjarantatarrartu-ya mirrka purlkanya kanyira, palunyapirinyapa.

Nyangka-ya pirnilu nintilu kulilku tjiinya Mama Kuurrtu yayirninytjulu ngurra kutjupanu.

<sup>3-4</sup> Nyangka-tjinguru-ya mara patalya nyinarra puru murtitarrartu tiltirmankupayi, puru kurrurnpa ngurlunytju-ngurlunytju nyinarra.

Nyangka-tjananya watjala,

“Wiya, ngurlumaalpa-ya kurrurnpa rapa nyinama.

Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjaku wankarura kanyinma.

Palunyalu-tjananya mirri pungkupayi pirninya ngaparrtjika pungku wiyalku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya kurutjarra nyinapayilu kuru yarlarringkulalpi nyangama. Puru-ya pinatjarra nyinapayilu pina yarlarringkulalpi kulinma.

<sup>6</sup> Nyangka-ya wawanyapa nyinapayi pirninya pakaralpi wuurlmara parrawirrtjanma. Nyangka-ya purtu wangkapayi pirninya wangkatjarrarringkulalpi pukurlpa mirrama.

Nyangka kapi warla pilawana kukurrmanama.

<sup>7</sup> Nyangka parna nyarra tjina kampapayinya kutjuparrinyangka yirralla purlkanya ngarrima.

Nyangka parna nyarra kapimaalpa ngarapayinya kutjuparringkulalpi kapi pirnitjarra ngarama.

Nyangka yirriya paka-pakaralpi parltju-parltjungka ngarama ngurra nyarra ngupanu-ya kurranyulpi nyinapayingka.

<sup>8</sup> Nyangka yiwarra walykumunu palunyangka ngarama.



Nyangka-ya tjapilku, “Mama Kuurrku yiwarra walykumununya.”  
 Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya  
 yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
 Tjiinya-ya tungun-tungunpa pirninya  
 yiwarra palunyawana mapitjakitjamunu.  
<sup>9</sup> Nyangka-ya layinpa ngupanu pirninyatarrartu  
 yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
 Ngarna-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrku wankarnu  
 palunyanyakutju-ya yiwarra palunyangka mapitjaku.  
<sup>10</sup> Mapitjalayilku-ya turlku pukurltu yinkarrayilku parratjarrpaku Tjurutjamala.  
 Palunyalu-ya pukurlpa tirtu nyinama.  
 Tjiinya-ya tjuni kartakatikitjamunu  
 pukurlpa nyinaku nyinama.

## 40

### *Mama Kuurrku-lanyanta Mukulyanytjulu Kanyilpayi*

<sup>1</sup> Mama Kuurrku tjiinya pupakatirra-lan marninypungkupayilu watjarnu,  
 “Ngayuku-tju katja yurntalpiri-tjananya watjala pukurlmarra.  
<sup>2</sup> Walykumunulu-tjananya watjala yarnangu nyarra Tjurutjamala nyinapayi.  
 Ngaapirinypa-tjananya watjala,  
 ‘Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytja.  
 Nyangka-tjananyarnanta ngaparrtjika pika purlkanya yutirayirnu wiyarringu.  
 Palunyalu kuwarrinya-tjanamparnanku kalyparringkulalpi nyinarra.’ ”

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupalu mirrarra watjara,  
 “Mayu-mayuwana-ya yiwarra tamarlmarra wanti Puurrku.  
 Yiwarra tjukarurru-ya palyala wanti Mama Kuurrku.  
<sup>4</sup> Parna yapu wararrangkatja-ya tjutira-wanala lawuwanalu wanti.  
 Nyangkayi tjukarurru ngarama.  
 Parna-ya tjutira-wanala kakal-kakalwanalu wanti.  
 Nyangkayi tjukarurru ngarama.  
<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarriku.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku.  
 Tjiinya Mama Kuurrku watjarnu wantingu.”

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupalu-rni watjarnu tjukurrpa-rna watjaltjaku.  
 Nyangka-rna tjapirnu, “Nyaapirinypa-rna watjalku?”  
 Nyangka-rni watjarnu ngaapirinypa watjaltjaku, “Yarnangu pirninya-lan  
 yukiripirinypa.  
 Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa, palunyapirinypa.  
 Nyangka-lan puru yirnantjipirinypartu nyinarra.  
 Tjiinyakurlu walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palunyapirinypa.  
<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrku watjannyangka  
 yukiri pikirriku puru yirnantji punkalku wiyarriku.  
 Nyangka-lan palunyapirinypa nyinarra wiyarringama.  
<sup>8</sup> Yuwa, yukiri ngaraku pikirriku.  
 Nyangka yirnantji punkalku wiyarriku.  
 Nyangka Mama Kuurrku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>9</sup> Yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirni,

- tjukurrpa walykumunu-ya mirrarra watjanma.  
 Purlingka-ya tatiralpi mirrarra watjanma.  
 Ngurlumaaltu-ya rapalu mirrarra watjanma,  
 “Mama Kuurrnga pitjalayirni.”  
 Nyangka-yayi yarnangu ngurra pirningkatjalu kulila, ngurra nyarra Tjuutalawana  
 nyinarranytjalu.
- 10 Nyawa-ya. Mama Kuurrnga Puurrpa Purlkanya pitjalayirni.  
 Palunyalu-lanyanta puurraringkulalpi kanyinma.  
 Palunyalu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu  
 nintilku katja yurntalpiirtiku.
- 11 Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyanta katja yurntalpiirti tjiipupirinypa miranykanyira  
 katirrayinma.  
 Tjiinyakurlu tjiipu warlangu kurlunypa yampura katirrayinma.  
 Palunyalu-tjananya tjiipu ngunyntju kurlunytjarra purinyntju walara parrakatirray-  
 inma.  
 Palunyapirinypa-lanya walara parrakatirrayinma.

*Mama Kuurrtu-lanyanta Kanyira Patalymaalpa-lan Parrapitjalayiltjaku*

- 27 Yitjurayilku tjamupirti-yan tirtu watjalpayi,  
 “Wiya, yarnangu kutjupalu-lanyantaya kurraranyangka  
 Mama Kuurrtu-lanyanta kulira wantipayi.”
- 28 Ngurrpa-munta-yan? Kulintjamaalpa-munta-yan?  
 Tjiinya Mama Kuurrnga kutjulpiirtu nyinarranytja.  
 Palunyalu tirtu nyinaku nyinama.  
 Kutju-palunyalu parna yilkari palyarnu.  
 Palunyalu talypurringkulanytjamunu puru nyuurrukatirranytjamunu.  
 Yuwa, yarnangu pirnilu-lan purtu kulilpayi  
 tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu kuliranyangka.
- 29 Nyangka-tjinguru-rna patalyarringkulalpi talypurriku.  
 Nyangka-rni Mama Kuurrtu walykumunulku.
- 30 Tjiinya-ya yangupalatarrartu patalyarringkulalpi  
 punkalkutarrartu.
- 31 Nyangka-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu patalyarrinytjatjanu walyku-  
 munurriku.  
 Palunyalu-ya patalymaalpa tirtu parrapitjalayinma.  
 Tjiinyakurlu-ya warlawurru patalymaalpa yilkarangka tirtu parrapitjalayinma.  
 Palunyapirinypa-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu  
 talypumaalpa kukurrrpa parrapitjalayinma.  
 Puru-ya patalymaalpa tirtu parrawirrtjarayinma.

## 42

*Mama Kuurrku Waarka Palyalpayinya*

- 1 Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya.  
 Ngayulu-rnalu ngurrkarntanu wantingu.  
 Palunyalu-rna tirtu miranykanyira.  
 Palunyalu-rna tirtu pukurltu nyakula.  
 Kuurti Walykumunununya-rnalu tjarrpatjunu wantingu.  
 Nyangka-tjananya yarnangu pirninya ngurra kutjupa-kutjupangkatja walykumunulu  
 kanyinma.  
 Nyangka-ya tjukarurru nyinama.

- <sup>2</sup> Tjiinya wati palunyanya lingkirrpa mirrakitjamunu.  
Palunyalu karnany-karnanytju watjalkitjamunu pirnilu-ya kuliltjaku.
- <sup>3</sup> Tjiinya nyaku-tjananya tjiinya-ya wanara punkaranyangka puntura watjalkitjamunu.  
Palunyalu-tjananya nyaku kurltjirr-kurltjirrpa-ya nyinarranyangka payilkitjamunu wantiku.  
Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya walykumunulu kanyinma.  
Nyangka-ya tjukaruru nyinama.
- <sup>4</sup> Tjiinya talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka palyarayilku,  
nyangka-ya manta lipingkatjanya tjukaruru nyinama.  
Palunyatjanu-ya palunyakuku wangkaku mukurringama.”  
Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 43

### *Mama Kuurrtu-lanyanta Miranykanyira Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjarnu,  
“Kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtjurnu  
ngayuku katja yurntalpiri-yan nyinarratjaku.  
Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama.  
Ngayulu-tjananyarnanta wankarura kanyinma.  
Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntaralpi yini tjapirnu.  
Nyangka-tjuyan ngayuku nyinarra.
- <sup>2</sup> Tjinguru-yan tjarrparra mapitjaku kapi warnanpa purlkanya kukurrmaranyangka.  
Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkara kanyinma.  
Nyangka-yan kapingka tjarrparra mirrirrikitjamunu.  
Puru-yan warangka tjarrparra mapitjanyangka  
kampakitjamunu-tjananyanta.”
- <sup>16</sup> Kutjulpirtu Mama Kuurrtu yiwarra palyarnu wantingu  
kapi purlkanyawana-ya mapitjatjaku.
- <sup>17</sup> Palunyalu-tjananya warrmarla pirni wuyurrmanu  
kapiwanalu-ya wanaltjaku.  
Nyangka-ya purni kaarrtjarra tjarrpangu punkarnu mirrirringu.  
Pirninnyartu-ya tjarrparralpi palunya wiyarringu.
- <sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Tirtu-kurlu-yan kulinma  
nyarra kutjulpirtu ngarangu. Wanti-ya.
- <sup>19</sup> Nyangama-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kuwarri-kuwarri kutjupa-kutjupa nintitjunku.  
Yuwa, wiyangkalpi ngarala. Nyakula-munta-yan?  
Ngayulu-tjanamparnanku yiwarra mayu-mayuwanalu palyara.  
Puru-tjanamparnanku kapi pirni yartakanku.
- <sup>20</sup> Nyangka-rniya ngupanulu, karlayalutarrartu marninypungama.  
Tjiinyamarntu kapi warla purlkanya pilawana kukurrmanama  
ngayuku katja yurntalpirtilu-ya tjikiltjaku.
- <sup>21</sup> Ngayulu-tjananyarna lurrtjurnu  
ngayuku katja yurntalpiri-ya nyinarratjaku.  
Tjiinya-rniyayi yinkarra marninypungama.”

## 52

### *Mama Kuurrku Waarka Palyalpayilu Pika Purlkanya Mantjirnu*

- <sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Ngayuku-tju waarka palyalpayilu palyalku wiyalku  
 nyarra ngayulu-rna watjarnu wantinyangka.  
 Nyangka-luya yarnangu kutjupa-kutjupalu marninypungama.
- <sup>14</sup> Yuwa, yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.  
 Tjiinyamarntu-ya pungkulayirnu wantinyangka yawarra pirnitjarra ngar-  
 alanytja.  
 Tjiinya kutjupa-kutjuparringkulalpi ngaralanytja.  
 Nyangka-ya purtu ngurrkarntaranytja.
- <sup>15</sup> Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu  
 wati palunyanya nyakulalpi kata paarnarralku.  
 Nyangka-ya puurrrpa pirnilutarrartu kanmarrtu ngarala nyangama.  
 Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa nyakula wantirrantjamunulu nyaku.  
 Puru-ya kutjupa-kutjupa kulira wantirrantjamunulu tjurrkurlmara kulilku.”

## 53

- <sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu,  
 “Tjinguru-yan purtu mula-mularriku ngaapirinyapa-latju watjaranyangka.  
 Tjinguru-yan purtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kulirnu ngarnmany-  
 manu ngaapirinyapa ngaratjaku.
- <sup>2</sup> Mama Kuurrtu waarka palyalpayi palunyanya ngalyawiturnu.  
 Parturtu-ya pirnilu nyangu purlkamunu nyinarranyangka.  
 Tjiinyakurlu warta kurlunypa pakala manta witu-witungka.  
 Nyangkakurlu-ya nyawa pawun-pawunpa pikirikitja ngaralanyangka.  
 Palunyapirinyapa-ya waarka palyalpayi palunyanya nyangu pawun-pawunpa mirrir-  
 rikitjapirinyapa.  
 Wati palunyanya puurppirinyapa nyinarranytjamunu  
 Puru yiiku walykumunu nyinarranytjamunu.  
 Nyangka-lan nyakula wantirrantyja mungutjakukantjalu.
- <sup>3</sup> Yarnangu pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantingu.  
 Nyangka wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu.  
 Nyangka-ya nyakukitjamunulu wantingu.  
 Nyangka-lan kulirnu wantingu purlkamunulkanyu nyinarranytja.  
 Ngurra-watjala purlkanya nyinarranytja.
- <sup>4</sup> Tjiinya wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu  
 ngayulanguru-lanya.  
 Nyangka-lan kulirnu Mama Kuurrtu-ra pika yutirnu palyamunu palyannyangka,  
 palunyakukantja.
- <sup>5</sup> Wiya, wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu  
 tjiinyamarntu ngayulu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu palunyangka.  
 Wati palunyanya-ya pika purlkanya pungkulanytja.  
 Palunyangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyinarra.
- <sup>6</sup> Ngayulu-lan tjiipupirinyapa kawarnarrara kutipitjangu.  
 Pinkurraara-lan yungarra kutipitjangu yiwarra kutjupangka.  
 Tjinguru-lan ngayulu mirringama  
 kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu.  
 Ngarna Mama Kuurrtu watjarnu wati palunyanya mirrirritjaku,

tjiinyamarntu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja palunyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya wati palunyanya lingkirrtu pungkulanytja.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu warlangu kati ngaratjurra mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinypa.

Nyankakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama

purrrmu katapungkukitjangka, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Tjiinya-ya kunpu-kunpu kuurpangka mirritjunktalpi

mantjira makatingu mirri pungkukitjalu.

Tjiinya-ra kutjupa ngarltuwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka-ya pungu mirrirntanu

tjiinyamarntu ngayuku yungarrapirtulu-ya kutjupa-kutjupa palyamunu pal-yaranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mirri katingu tjarrpatjunu

wati nyarra tjimarrri purlkanyatjarraku pulpangka.

Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunurtu.

Puru kutjuwarra mayuranytjamunu.

Nyangka mirrirrinyangka-ya palyamunu palyalpayi pirniku tjuulwanalu tjar-rpatjunu.”

Palunyapirinypa-ya watjarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-rna kutjulpirtu watjarnu

wati palunyanya pika mantjira mirrirritjaku,

tjiinya yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatirra mirrirritjaku.

Nyangka wati palunyalu nyaku palunyaku tjamu kaparlipirti.

Palunyalu rawa nyinarra-wanarayinma.

Wati palunyalu pirninyartu palyalku wiyalku

nyarra ngayulu-rnalu watjarnu wantitjanya.

<sup>11</sup> Tjiinya wati walykumununya kunkanypa nyinarranytjatjanu

mirrirringu yarnangu palyamunu pirniku.

Palunyangka ngayulu-tjanamparna kalyparriku.

Palunyangka wati palunyalu nyakulalpi pukurlarriku.

Palunyalu kulilku, ‘Yuwa, palya-rna pika purlkanya mantjirnu mirrirringu.

Nyangka Mamanya-tjanampa kalyparringu.’ ”

<sup>12</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-rnara kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.

Palunyalu-rnalu nyinatjunku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.

Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja

wati palunyanya palyamunu nyinarranytja, palunyakukantjalu.

Wiya, yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatingu mirrirringu.

Palunyalu-tjanampa tjapiranytja ngayulu-rna kalyparritjaku.”

## 55

### *Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Walykumunura Kanyilkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku katja yurntalpiri nyarra Papulanta nyinarranytjanya ngaapirinypa watjarnu,

“Kapitjirratja-munta-yan nyinarra?

Wiya, pitja-ya tjikila kapi purlkanya ngaanya ngarriranyangka.



Tjinguru-yan tjimarra wiya nyinarra.

Wiya, pitja-ya mirrka pirninya mantjiralpi ngala.

Pitja-ya wayinpa, miilki mantjiralpi tjikila,  
tjimarra nintintjamaaltu.

<sup>2</sup> Nyaaku-yan tjimarra tirtu wiyara mirrka palyamunungka?

Waarka purlkanya-yan palyara.

Palunyalu parltjamaalpa tirtu nyinarra.

Pina yarlarringkulalpi-rniya kulila.

Palunyalu-yan mirrka walykumunu pukurltu ngalkuma.

<sup>3</sup> Pina yarlarringkulalpi-rniya kulila.

Ngayulakutu-rniya pitja wanka nyinakitjalu.

Palunyalu-tjananyarnanta kalkulku wantiku  
walykumunura tirtu kanyilkitjalu.

Tjiinya-rna puurrrpa Tayipirrnga kutjulpirtu kalkurnu wantingu  
walykumunura kanyilkitjalu, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-rnalu Tayipirrnga puurrrpa nyinatjunu wantingu  
yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku.

Nyangka-ya puurrrpa palunyanya nyakulalpi  
ngayukutarrartu-ya nintirringu.

<sup>5</sup> Yuwa, tjiinya-yan yarnangu kutjupa-kutjupa maliki pirninya yarltiku.

Nyangka-ya kukurrrpa pitja-pitjama lurrtjurringkukitja.

Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjukarurru nyinapayinya

tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-yan pupakatirra marninypungkupayinya.

Palunyalu-tjananyarna wuyurrmanku nyuntulakutu-ya pitjatjaku.

Palunyalu-tjananyarnanta nyinatjunku puurrrpirinypa-yan nyinarratjaku.”

Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

### *Mama Kuurrrku Wangka Walykumunu*

<sup>6</sup> Pinkurraala-ya Mama Kuurrtakutu pitja tjiinya-tjananyanta watjaranyangka.

Tjiinya ngamurringu ngaralanyangka-ya tjapila.

<sup>7</sup> Kutjupa-kutjupa palyamunu-ya palyaranytjatjanu wanti.

Puru-ya kutjupa-kutjupa palyamunu kuliranytjalu wanti.

Palunyatjanu-ya marlaku pitja Mama Kuurrtakutu.

Nyangka-tjanampankuyi ngarltunytju purlkanya waarrpungkulalpi kalyparriwa.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjaranytja,

“Nyuntulu-yankun yungarralu kulilpayi.

Nyangka-rna ngayulu kutjupartu kulilpayi.

Nyuntulu-yankun yara yungarra wanalpayi.

Nyangka ngayuku-tju yara kutjupartu ngarala.

<sup>9</sup> Tjiinya yilkari katu mularrpa ngarala.

Nyangka-yan parnangurulu purtu nyakula.

Palunyapirinytju-yan ngayuku yara purtu kulira.

Tjiinyamarntu nyuntuku yarangka munkarra ngarala.

<sup>10</sup> Ngayuku-tju wangka kapipirinypa.

Tjiinyakurlu kapi yilkarinnguru tjutima, palunyapirinypa.

Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.

Kapi punkalku wantinyangka mirrka pakalpayi.

Nyangka-ya yurninypa purlkanya yurralpayi

ngalkukitjalu puru mantangka tjunkukitjalu.

Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.

<sup>11</sup> Nyangka-tju ngayuku wangka kapipirinypa ngarala.

Tjiinya-rna yarlaku watjalkitjamunu.

Tjiinya ngayulu-rna watjaranyangka kutjupa-kutjupa yartakarripayi.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan ngurra nyarra Papulannga wantirra  
pukurlpa kutipitjaku ngurra yungarrakutu.

Nyangka-tjananyantaya kalypalu ma-wanarayilku wantiku kutipitjanyangka-yan.  
Nyangka purli purlkalu puru purli kurluny-kurlunypa pirnilu-tjananyanta  
nyakula pukurltu turlku yinkama.

Nyangka-ya warta pirnilu-tjananyanta nyakula-wanarayilku  
pukurltu-yanku mara pungama.

<sup>13</sup> Nyangka-ya warta walykumunu pirni paka-pakaralpi  
tjultjulpa ngarama tjiinya tjilka-tjilka purlkanya ngarapayingka.

Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku warta palunyanya tirtu ngaralanyangka  
kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyarnu.”

Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 60

### *Tjurutjamala Nyinapayi Pirnilu-ya Kuliltjaku*

<sup>1</sup> Tjurutjamala nyinapayi pirni, kulila-ya.

Kurltjirr-kurltjirrrpa-ya nyinarranytjamaalpa pakala nyawa  
Mama Kuurrtu tililu-tjananyanta yutira kanyiranyangka.

Nyangka-tjananyantayayi pirnilu nyawa  
tjirntulupirinypa yirrnnyaranyangka.

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu tililu-tjananyanta yutira kanyinma.

Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa mungalurrtu nyinarra.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya tili nyakula nyuntulakutu-tjananyanta wirrtjalku.

Puurrrpa pirnilutarra-ya nyakula wirrtjalku  
nyuntulawana-tjananyanta pirlpirlarrarnu-wanarayinnyangka.

<sup>4</sup> Parranyawa-ya.

Yarnangu pirninya-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ngurrakutu pitjalayirni.

Nyuntuku-tjanampanku katjapirti tiwanguru pitjalayirni.

Yuwa, yurntalpatarrartu-ya lurrtju pitjalayirni.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nyakulalpi kurrurnpa pukurlarriku.

Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyarra lurrtju pitjalayintjalu yulytja pirni katiku.

Kapingka munkarranguru-ya katiku-tjanampanku nintilku.

## 61

### *Tjukurrpa Walykumunu Kulira-ya Pukurlarritjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu waarka palyalpayilu watjarnu,

“Tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi  
palunyaku Kuurrti Walykumununya tjarrpatjunu.

Palunyalu-rni witurnu,

‘Mapitja tjukurrpa walykumunu watjanma ngarltutjarra pirningka.

Palunyalu pukurlmara kanyinma

nyarra-ya tjuni kartalypa nyinarranytjanya.

Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarranytjanya watjala

tjiinya puurrtu-tjananya ngurraku witultjaku.

Palunyalu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya watjala

- tjiinya-rna Mama Kuurrtu-tjananya pakaltjingalku.'
- <sup>2</sup> Tjiinya-rni wituwu ngaapirinypa-rna watjaltjaku,  
 'Kuwarriyina ngamurringu Mama Kuurrtu-lanya  
 ngarlunytjulu wankarura kanyiratjaku,  
 puru yanyan-yanyanpa nyinapayinya-tjananya ngaparrtjika pungkutjaku.'  
 Yuwa, Mama Kuurrtu-rni wituwu pukurlmara-tjananya kanyiratjaku  
 nyarra tjirturu-tjirturu-ya nyinarranytjanya.
- <sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma  
 nyarra Tjurutjamala tjuni kartalypa-ya nyinarranytjanya.  
 Nyangka-yayi pukurlpa nyinama.  
 Yulatjanu-yulatjanulu-yayi turlku yinkarra Mama Kuurrnga marninypungama.  
 Tjiinya-yayi warta witu-witupirinypa nyinama,  
 tjiinya Mama Kuurrtu murrutjunu wantitjanya.  
 Nyangka-yayi tjukarurrulu palyanma.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama.
- <sup>4</sup> Palunyangka-ya yiwarla purlkanya pirninya marlakulu palyalku,  
 nyarra kutjulpirtu-ya yurntura punkatjingarayirnu wantitjanya."  
 Yuwa, palunya.

## Tjiramayiku Tjukurpa

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjukurpa ngaanya wati yini Tjiramayilu watjarnu wantitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu tjukurpa watjarnu puurpa Tjutjayinya nyinarranyangka. Palunyalu tjukurpa tirtu watjaranytja Tjutjayiku katja puurpa nyinarranyangka puru Tjatikayinya puurpa nyinarranyangka. Nyangkalta-ya warrmarla pirni Papulantan-guru pitjangu-tjananya yarnangu Tjurutjamala nyinapayi pirninya karrpira katingu ngurra palunyakutu.

### *Mama Kuurrtu Tjiramayinya Ngurrkarntanu*

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu,

<sup>5</sup> “Yuwa Tjiramayi, kutjulpirtu-rnanta nintilu nyakulanytja parrkangkan ngaralanyangka. Ngurrkarntanu-rnanta yarnangu kutjupa-kutjupangkan tjukurpa watjaratjaku. Yuwa, kutjulpirtu-rnanta ngurrkarntanu. Palunyalu-rnanta marla palyarnu nyuntuku ngunyitjuku tjuningka.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna ngurra. Nyaapirinypa-rna watjalku? Ngayulu-rna wati kurlunypa.”

<sup>7</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Palunyapirinypa watjantjamaaltu wanti. Palyan wati kurlunypa nyinarra. Nyangka ngayulu-rnanta kanyilku. Nyangkan yanku ngayuku tjukurpa watjalku yarnangu pirningka. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta witura. Ngayulu-rnanta watjannyangkan wangka palunyanyartu mawatjanma.

<sup>8</sup> Ngurlurringkutjamaaltu-tjananya kurrurnpa rapalu watjanma, tjiinyamarntu-rnanta ngayulu maralu kanyiranyangka. Tjiinya-rnanta ngayulu Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.”

<sup>9</sup> Palunyalu mara wirrmingringkulalpi-rni muni pampurnu watjarnu, “Kulila. Ngayulu-rnanta wangka tjarrpatjunu tjaangka. Nyangkan wangka palunyanyartu mawatjanma.

<sup>10</sup> Yuwa, ngayulu-rnanta tjunu ngayuku wangka mawatjaratjaku. Nyangka wangka kutjupattjaralu nintitjunku tjiinya yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya wiyarritjaku. Nyangka wangka kutjupattjaralu nintitjunku yarnangu kutjupattjarra marlaku purrkarritjaku.”

## 29

### *Tjiramayilu Lata Walkatjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiramayilu Tjurutjamala nyinarranytjalu lata walkatjunu wiyarnu palunyakutu yungarrapirtiku tjiinya-ya ngurra nyarra Papulanta nyinarranyangka. Tjiinya-tjananya warrmarla pirnilu karrpira katingu ngurra palunyangka nyinatjunu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiramayilu lata ngaapirinypa walkatjuralpi wiyarnu.

Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninypitjulu palyalpayilu tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninypungkupayilu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna puurpa Napitjanya witurnu. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanutjananyanta karrpira katingu ngurra pala Papulantakutu.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngurra palangka-yanku yiwarla palyaralpi nyinama. Puru-yanku kaatanpa palyara mirrkattarrartu pakaltjingara ngalkuma.

<sup>6</sup> Puru-yanku kurri yarltirralpi tjilkutjarrarriwa. Puru-yanku katja yurntalpa watjanma kurri yarltirra tjilku pirnitjarrarritjaku. Palunyanguru-yan pirniringkulanwanarainma.

<sup>7</sup> Yuwa, waarkatarrartu-ya palyanma ngurra pala Papulannga walykumunu ngaralajtaku. Puru-rniya ngayula tjapinma ngurra palunyanya-rna walykumunura kanyiratjaku. Tjiinya ngurra palunyanya walykumunu ngaralanyangka nyuntunyatarrartu-yan walykumunu nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntunya-yan ngurra pala Papulanta rawa nyinaku. Nyangka-tjanamparnanku kurli 70-nguru ngarlturringkulalpi marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rna kalkurnu wantingu, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kulira walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya-tjanamparnanku palyamunu yutilkitjamunu. Wiya, walykumunu-tjanamparnanku yutira-wananma. Nyangka-yan pukurltu kulinma walykumunu tirtu nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Palunyalu-rniyan warlkuralpi tjapilku yirringkara kanyiratjaku. Nyangka-tjananyarnanta kuliralpi walykumunura kanyinma.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliralpi-tjananyarnanta ngamulu kanyinma, tjiinyamarntu-rniyan kurrurntutarrartu tjapiranyangka.”

## 31

### *Mama Kuurrtu-tjananya Kalkurnu Ngamu Nyinakitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjananyarna kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru Tjuutaku wartangkatja pirninya.

<sup>32</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananyarna palunyaku tjamupirti ngurra nyarra Yiitjipulan-guru walara katingu. Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-rniya watjarnu ngayunyakutju pupakatirra marninypungkuk-itjalu. Palunyangka-tjananyarna wati kurrilupirinytju miranykanyira kanyiranytja. Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna ngula tjukurpa kutjupa watjalku wantiku ngaapirinypa:

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna ngayuku wangka kurrurnta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

Ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.

Palunyangka-rniya ngayunyakutju wananma.

<sup>34</sup> Yuwa, kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja tjiinya-rniya kuliratjaku. Nyangka ngula-yanku palunyapirinypa watjalkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-tjanamparna mirrparnarringu nyinarranytja. Wiya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyalu-rna watatjarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu.”

## 36

### *Wati Kutjulu Tjiramayiku Tjukurpa Tjurrtju Purlkanyangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Tjiramayi,

<sup>2</sup> tjiinya-rnanta rawalu watjaranytja tjiinya-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilkitjalu yarnangu ngurra ngaangkatja pirniku. Kulila. Ruula wirrmira mantjiralpi walkatjurra tjukurpa pirni tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarayirnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-ya yarnangu pirnilu tjukurpa kuliralpi palyamunu pirni wantiku. Nyangka-tjanamparna kalyparriku.”



<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi wati kutju yarltingu watjarnu, “Yuwa, ruula ngaanya mantjila palunyalu nyinakatirralpi walkatjurra tjuma ngaanya-rna yatatjura watjaranyangka. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu tjukurrrpa pirni watjaranytja, palunyanya-rna watjalku nyuntulun walkatjunktjaku.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi tjukurrrpa walkatjurayirnu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-rnalu watjarnu, “Kulila. Yaka-yakarnu-rniya wantingu tjurrtju purlkanyangka-rna tjarrpanytjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Nyangkan nyuntunya palya yanku tjarrpaku tjiinya-ya yarnangu pirni lurrtjuringkulanyangka. Ma-tjarrparralpin tjukurrrpa ngaanya nyakula watjanma. Nyangka-ya pirnilu kulilku.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjinguru-ya palyamunu pirninya wantirralpi Mama Kuurrnga tjapilku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi watjarnu palunyaku-tjanampa palyamunu purlkanya yutilkitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu wati palunyanya kutipitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi tjukurrrpa ruulangkatja nyakula watjaranytja yarnangu pirnilu-ya nyinarra kuliranyangka.

#### *Liita Pirnilu-ya Kulirnu Mama Kuurrku Wangka Nyakula Watjaranyangka*

<sup>11</sup> Nyangka wati kutjulu kulirnu tjukurrrpa palunyanya nyakula watjaranyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu pakara kutipitjangu puurrrpa purlkaku yiwarlakutu. Palunyalu tjarrparalpi nyangu liita pirninya-ya nyinarra wangkarranyangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya tjukurrrpa ruulangkatjanya watjarnu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kuliralpi wati kutju witurnu yankula wati ruulatjarranya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nyinakatirralpi-lanyatju tjukurrrpa ruulangkatjanya nyakula watjanma.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi nyakula watjaranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya tjukurrrpa palyamunu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku kuru ngaparrkulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, kutipitja-la puurrrpa purlkanya watjala.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati palunyanya tjapirnu, “Kutjupalu-muntanta watjarnu wantinyangkan tjukurrrpa ngaanya walkatjunu?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tjiramayilu-rni tjukurrrpa yatatjura watjaranyangka-rna walkatjuranytja.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya liita pirnilu watjarnu, “Wiya, mapitja Tjiramayinya watjala. Palunyatjanu-pula kutipitja kumpiralpi nyinama.”

#### *Puurrrpa Puralkalu Mama Kuurrku Wangka Warungka Warningu Tjarrpatjunu*

<sup>20</sup> Nyangka-ya liita pirnilu ruula palunyanya makatingu ruumpa kutjupangka tjarrpatjunu wantingu. Palunyalu-ya mapitjangu tjukurrrpa ruulangkatjanya puurrrta watjarnu.

<sup>21</sup> Nyangka wati kutju witurnu yankula ruula palunyanya mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantjira katingu. Palunyalu tjukurrrpa palunyanya nyakula watjaranytja puurrrpa puralkalu puru liita pirnilu-ya kuliranyangka.

<sup>22</sup> Nyangka puurrrpa palunyanya nyinarra waru ngantjiranytja tjiinya warri purlkanya ngaralanyangka.

<sup>23</sup> Nyangka wati palunyalu tjukurrrpa nyakula watjaranyangka puurrrpa purlkanyalu kunmarnungka ruula katapungkula warungka warnirra tjarrpatjuranytja. Kata-pungkula warungka warnirra tjarrpatjurayirnu wiyarnu.

<sup>24-25</sup> Nyangka-ya liita kutjupattjarralu purtu marrkuranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirranytja. Tjiinya-ya puurrrpa purlkanyalu puru waarka palyalpayi pirnilu ngurlumaaltu Mama Kuurrku wangka kulirnu wantingu.

<sup>26</sup> Nyangka puurra purlkalu wati marnkurra watjarnu, “Yuwa, mapitja-ya Tjiramayinya-pulanya tjulyara kati.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu purtu-limpatjuya ngurrirayirnu wantingu. Tjiinyamarntu-linyatju Mama Kuurrtu kumpitjura kanyiranytja.

#### *Tjiramayilu-pula Tjukurra Puru Walkatjunu*

<sup>27-28</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Tjiramayi, ruula kutjupanya mantjiralpi nintila wati walkatjunkupayiku. Palunyalu tjukurra palunyanyartu puru watjala. Nyangkayi puru tjaawanalu walkatjurra wanti. Tjiinyamarntu puurra purlkalu ruula ngarnmanyatjatanya warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka.”

<sup>29-31</sup> Puru-rni Mama Kuurrtu watjarnu ngaapirinya-rna puurra purlkala watjaltjaku, “Yuwa, nyuntulun ruula ngayuku wangkatjarranya warungka tilirnu. Wiya, nyuntunyanta-ya pungku mirrirntanku. Palunyalunta-ya yilkaku warniku wantiku. Tjiinya-tjananyarnanta purtu ngurlutjuranytja. Nyangka-rniyan kulira wantirranytja. Nyangka-tjanamparnanku palyamunu purlkanya yutilku.” Palunyapirinya Mama Kuurrtu watjarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-rna ruula kutjupanya mantjiralpi nintirnu wati palunyalu walkatjunktjaku. Palunyalu-rna puru yatatjura watjaranytja. Nyangka-rni kulira tjaawanalurtu walkatjurayirnu wiyarnu. Tjiinya-rna tjukurra palunyanyartu watjaranytja. Puru-rna tjukurra kutjupa watjaranytja. Nyangka ruula palunyanya purlkanya ngaralanytja nyarra puurra purlkalu warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka munkarra.

## 38

Nyangka Tjiramayilu Mama Kuurru tjukurra tirtu watjaranytja. Nyangka puurra purlkanya puru palunyaku yamatji pirninyatarrartu-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiramayinya tjulyaralpi ruumpa manta kaninytjarrangka lakapungu wantingu.

#### *Tjiramayinya-ya Wiilpangka Tjarrpatjunu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu yarnangu pirninya-rna ngaapirinya watjaltjaku, “Yuwa, yiwarlangka-yan nyinaku mirrirriku. Tjiinya-yan yiwarlangka tirtu nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankukitjamunulu wantiku. Nyangka-tjinguru-yan parltjatjirratja mirrirriku. Puru-tjinguru-yan pika purlkanya mantjiralpi mirrirriku. Tjinguru-tjananyanta warrmarlalu pungku wiyalku. Wiya-tjinguru-yan pakalku yinytjanurriku warrmarla Papulanngamartatji pirningka. Nyangka-tjananyanta wankakutu walara katiku palunyaku ngurrakutu.”

Nyangka wati kutjarra-kutjarralu-rniya kulirnu yarnangu pirningka-rna watjaranyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya yanu puurra purlkanya watjarnu, “Wiya, Tjiramayilu tjukurra palyamunu watjaranytja. Nyangka-lampa warrmarla pirninya ngurlurrikkula. Nyangka puru-ya yarnangu pirninya tjurlpilya nyinarra. Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra puwa mirrirntarra.”

<sup>5</sup> Nyangka puurra purlkalu watjarnu, “Yuwa palya, mapitja-ya puwa wuyurra-tjananyanta ngaralanyangka. Kamu-tjananyarnanta marrkulku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rniya pitjangu tjulyara katingu. Palunyatjanu-rniya kultuwanalu par-rakarrpiralpi wiilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-rna pilkingka nyinarranytja. Tjiinyamarntu kapi wiyarringu, nyangka pilki purlkanya ngarrirranytja.

<sup>7</sup> Nyangka wati marulu tjiinya puurru yiwarlangka waarka palyalpayilu kulirnu ngayunya-rniya wiilpangka tjarrpatjunu.

<sup>8</sup> Palunyalu yanu puurra purlkanya watjarnu,

<sup>9</sup> *“Wiya puurr, palyamunulu-ya Tjiramayinya wiilpangka tjarrpatjunu wantingu. Tjiinya nyinarrayilku parltjatjirratja mirrirriku.”*

<sup>10</sup> *Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Wiya, mapitja-tjananya wati marnkurrrpa yarltirra wiilkutu yarra. Palunyalu marlakulu yilala mirrirritjakutarrartu.”*

<sup>11</sup> *Nyangka-ya mularrpartu pitjangu wiilkutu. Tjiinya-ya warntu yurnantji mantjira katingu. Palunyalu-ya purturru puru warntu tjarrpatjuralpi*

<sup>12</sup> *watjarnu, “Warntu ngaanya ngayanywanalu karpila purturrulunta pikaltjakutarra.” Nyangka-rna mularrpartu karrpirnu.*

<sup>13</sup> *Nyangka-rniya purturrungka yilarnu katernu. Nyangkalta-rniya wati kutjupataralu yaarrpa kaninytjarra tjarrpatjuralpi tirtu miranykanyira kanyiranytja.*

*Yuwa, palunya.*

## Yiitjikulku Tjukurrpa

*Wati yini Yiitjikulnga nyinarranytja Tjurutjamala. Nyangka-ya warrmarla pirni ngurra nyarra Papulantanguru pitjangu. Palunyalu-tjananya yarnangu Tjurutjamanya-martatji kutjupatjarra karrpira katingu ngurra palunyakutu. Yiitjikulngatarrartu-ya karrpira katingu. Nyangka ngurra palunyangka nyinarranytja.*

*Nyangka Mama Kuurrtu Yiitjikulnga watjarnu palunyaku tjukurrpa kulira watjaratjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirningka watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjukurrpa pirni yutiranytja.*

### 33

*Mama Kuurrtu Yiitjikulnga Ngurrkarntanu Ngurlutjunktjaku-tjananya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa Yiitjikul, tjukurrpa-tjananya ngaapirinyapa watjala.

Tjukurrpa ngaanya-rna ngarnartu watjara. Tjinguru-rna warrmarla pirni witulku ngurra kutjupakutu-ya mapitjala yarnangu pirni pungkula mirrirntaltjaku. Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangkatjalu-tjinguru kuliralpi wati kutju witulku purlingka tatira nyinarra nyakulatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu nyinaku nyaku warrmarla pirninya waalkarran-nyangka mirraku yarnangu pirninya ngurlutjunku. Nyangka-ya kaninytjarra tjarrpaku wankarriku.

<sup>4-5</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu mirra kulilku wantiku. Nyangka-ya warrmarlalu pitjaku pungku. Tjiinya yungarralunku kurrakuturnu. Tjinguru kulira ngurlu tjarrpama wankarrikitja.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru wati nyarra nyakupayilu warrmarla pirninya nyakula yarnangu pirninya ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka warrmarla palunyalu-ya pitjaku-tjananya yarnangu palyamunu pirninya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna watjara tjiinya wati nyakupayinya kunkanyarriku. Tjiinya tjinguru-tjananya mirrarra ngurlutjunama.

<sup>7</sup> Yuwa Yiitjikul, palunyapirinypartu-rnanta ngurrkarntanu Yitjurayilku tjamupirti ngurlutjunktulatjaku. Nyangkan ngayuku wangka kuliralpi-tjananya ngurlutjunku wantiku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna yarnangu palyamunu palyalpayinya mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka yarnangu palunyanya mirrirriku. Nyangka nyuntunyan kunkanyarriku. Tjiinyamarntu nyuntulun watjantjamununga yarnangu palunyanya watatja nyinangu mirrirringu.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun nyuntulu yarnangu palyamunu palunyanya ngurlutjunku. Nyangka-tjinguru tungun-tunguntu tirtu kulira wantirra palyamunu palyanma. Tjiinya yungarralunku kurrakutulku. Nyangka nyuntunyan kunkanyarrikitamunu.”

*Walykumunu Tirtu Palyanma Wanka Nyinakitjalu*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya ngaapirinyapa watjara, ‘Wiya, palyamunu-lan tirtu palyalpayi. Palyamunu wantikitjalu-lan purtu kulira. Tjinguru-lan mirrirriku palyamunu palyaranytjatjanu. Nyaapirinymanku-lan wanka nyinakitjalu?’

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinyapa watjala.

Tjiinya-rna nyakula pukurlarrikitamunu yarnangu nyarra palyamunu palyalpayinya mirrirringkunyaangka. Wiya, pukurlarriku-rna tjiinya-ya palyamunu wantirra pitjanyangka. Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyaaku-yan mukurringkula

mirrirrikitja? Wiya, palyamunu-ya wantirralpi ngayulakutu pinkurraala wanka nyinakitja.

<sup>12</sup> Yuwa Yiitjikul, ngaapirinypa-tjananya watjala,

Nyangka-tjinguru walykumunu palyalpayilu kutjuparringkulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yarnangu palunyanya kamu wankarriku kutjulpirtu walykumunu palyaranytjatjanu. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranytjatjanulu wantiku. Nyangka-rnalulu kalyparringkulalpi kanyinma.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rnalulu kalkulku walykumunu palyalpayinya wankara kanyilkitjalu. Nyangka-tjinguru ngaapirinypa kulilku, 'Ngayulu-rna rawalu walykumunu palyaranytja. Wantirralpi-rna palyamunu palyanma.' Nyangka-rna kulilkitjamunu kutjulpirtu walykumunu palyaranytjanya, watatjarriku-rna. Nyangka yarnangu palunyanya palyamununguru wiyarriku.

<sup>14-15</sup> Nyangka-tjinguru-rna palyamunu palyalpayangka watjalku, 'Nyuntunyan mirrirriku.' Nyangka-tjinguru palyamunu wantirralpi walykumunu palyanma. Tjinguru kutjupaku-ra mulyatarrirralpi marlakulu nintilku. Palunyalu palyamunu wantirralpi ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Wiya, yarnangu palunyanya mirrirrikitjamunu wanka nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna kulilkitjamunu kutjulpirtu palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-rnara. Palunyangka wanka nyinama tjukarurrulu palyantjatjanulu." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-rni watjarnu.

## 34

### *Liitalu-ya Tjiipu Miranykanyira Kanyiranytjamunu*

<sup>1</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

<sup>2</sup> "Yuwa Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku tjiipu nyinarra. Nyangka-ya liita pirninya tjiipu miranykanyilpayipirinypa. Liita pirninya payinma. Watjala-tjananya tjukurra ngaanya-ya kuliltjaku tjiinya-rna tjukurra tjiipuwana kamparn-taralpi watjannyangka,

Wiya, mirrparnpa-tjanamparnanku nyinarra. Yungarralu-yankun parltjara kanyira. Palunyalu-munta-yan tjiipu pirninya parltjara kanyiranytja? Wiyartu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan tjiipuku mimi tjikira. Puru-yan tjiipuku purrmu katapungkula ruyupungkula warntu wakara tjarrpatjura kanyira. Puru-yan tjiipu karnpi purlkanya pungkula ngalkula. Tjinguru-yan tjiiputarrartu miranykanyira kanyinma.

<sup>4</sup> Nyangka-munta-yan tjiipu wawanypa miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan pikatjarra miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan riikingka-tjananya karrpira kanyiranytja tarrka-tjananya kartakatirryangka? Wiyartu. Puru-munta-yan mantjira-tjananya katingu wililyarrara-ya kutjupa-kutjupawana kutipitjanyangka? Wiyartu. Puru-munta-yan wanarnu nyangu kawarnarrara-ya kutjupayarla yankulanyangka? Wiya, nyuntulu-tjananyan ngarl-tumaaltu tjirtira parrawanaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya kawarnarrara kutjupayarla kutipitjangu, tjiinyamarntu kutjupalu-tjananya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkulanytja.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayuku-tjuya tjiipu tjarra-tjarrarringkula yapuwana kawarnarrara kutipitjangu. Ngurra kutjupa-kutjupawana-ya tjarra-tjarrarringkula kutipitjangu. Nyangka-tjananya kutjupalu yankula parrangurrintjamaaltu wantingu."

<sup>7-8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja,

Yuwa, tjiipu miranykanyilpayilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjaryangka. Yuwa, ngupanu pirnilu-tjuya ngayuku tjiipu patjara ngalkulanytja.



Tjiinyamarntu-yan miranykanyira kanyiranytjamunu. Tjiinya-yan nyakula marlakura katirrananytjamunu kawarnarrara-ya kutipitjanyangka. Puru-yan tjiipu pirniku mirrka nintiranytjamunu. Yungarralukutju-yankun parltjara kanyiranytja.

<sup>9-10</sup> Tjiipu miranykanyilpayi pirnilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurpa Purlkanyalu watjaranyangka. Ngayulu-tjanamparnanku mirrparnpa nyinarra, tjiinyamarntu-tjuyan tjiipu pirninya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-yan ngayuku tjiipu kanyilkitjamunu. Ngayulu-rnatju yungarralu kapurtura kanyinma nyuntulu-yan pungkula ngalkulatjakutarra.

### *Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumunu*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Puurpa Purlkanya nyinarranytjalu watjarnu, Ngayulu-rnatju yungarralu yanku parrangurrilku tjiipu pirninya mantjira katiku miranykanyira kanyinma.

<sup>12</sup> Tjiinyakurlu tjiipu pirninya parrangurrila mantjira kati lurrtjula tjarra-tjarra-ya kutipitjanyangka, palunyapirinypa. Tjiinya-ya ngayuku tjiipu pirninya wililyarrara kutipitjangu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra palyamunu purlkanya yartakarrinyangka. Nyangka-tjananyarna yanku mantjilku katima.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ya yanu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra. Nyangka-tjananyarna lurrtjura katiku nyinatjunku ngurra yungarrangka-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yukiri purlkanya ngaralanyangka ngalkuma. Yapuwanatarrartu puru yirrala purlkanya ngarrirrananyangka-ya yukiri purlkanya ngalkuma.

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjiipu pirninya nyakula kanyinma. Nyangka-ya patalyarringkulalpi mapitjaku wiltjangka tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima.

<sup>16</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yanku tjiipu pirniku ngurrilku kawarnarrara-ya yankunyangka. Palunyalu-rnatju mantjira katiku kapurtunku kanyinma. Puru-tjananyarna tjiipu pikatjarra karrpira miranykanyira kanyinma tarrka-tjananya kartakatinyangka. Puru-tjananyarna pikatjarra pirninya walykumunura kanyinma. Palunyalu-munta-rna tjiipu ngayarrka karnpi purlkanya miranykanyinma? Wiya, pungku-tjananyarna mirrirntanku. Tjiinyamarntu-rna tjukarurrulu kulira palyalpayi.

### *Mama Kuurrtu Tjiipu Pirninya Tjarralku*

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu palunyakuku tjiipu pirninya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu wantingu,

Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta tjiipu pirninya nyangama. Palunyalu-rna nyaku, “Wanytjanya walykumunu nyinarra puru wanytjanya-ya palyamunu nyinarra?”

<sup>18</sup> Tjiinya tjiipu kutjupattjarralu-ya yukiri walykumunu ngalkupayi. Palunyalu-ya yukiri kutjupattjarranya kantura kartarntankupayi. Puru-yan kapi walykumunu tjikiralpi tjarrparra kantura-kantura pilkilpayi.

<sup>19</sup> Nyangka tjiipu kutjupattjarralu-ya marlawana pitjala kapi pilkitjarra palun-yartu tjikilpayi puru yukiri palyamunu ngalkupayi.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjiipu pirninya tjarralkitjalu. Karnpi purlkanya pirninya-rna tjarralku ngaratjunku. Puru-rna nyurrka-nyurrka pirninya tjarralku ngaratjunku.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu tjiipu karnpi purlkalu-ya nyurrka-nyurrka pirninya wakara parrawanalpayi.

<sup>22</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna wankarunkula kapurtura kanyinma. Nyangka-tjananya kamu tjirtira parrawanarayinma. Tjiinya-tjananyarna tjiipu pirninya tjarralku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna ngurrkarntanku wati kutjulu-tjananya tjiipu pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati nyarra puurrrpa Tayipirrku wartangkatja-rna ngurrkarntanku. Nyangka-tjananya mirrkangka parltjara miranykanyira kanyinma.

<sup>24</sup> Nyangka-rniya ngayunyakutju pupakatirra marninypungama. Nyangka-tjananyarna miranykanyira kanyinma. Nyangka wati palunyanya Tayipirrku wartangkatjalu puurrarringkula-tjananya kanyinma. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kalkulku wantiku miranykanyira-tjananyarna kanyilkitjalu. Tjiinya-rna ngupanu pirninya tjirtira wiyanma. Nyangka-yayi ngayuku tjiipu pirnilu ngurlumaaltu ngarala parrangalkunma yurirlpangka palunyalu mungarringkula purtingka kunkunpa ngarrima.

<sup>26</sup> Nyangka-ya ngayuku yapu miirl-miirlwana parranyinama, yiwarla Tjurutjamalawana. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma. Puru-tjanamparna kapi purlkanya nintinma.

<sup>27</sup> Nyangka warta pirni mirrkatjarrarringkula ngarama. Nyangka mirrka yurninypa purlkanya kaatanpangka pakalku ngarama. Palunyangka-ya ngurra yungarrangka ngurlumaalpa pukurlpa nyinama. Tjiinya-ya kuwarrinya tjimarrimaaltu waarka purlkanya palyara maliki pirniku. Palunyangka-tjananyarna pakaltjingara katiku ngurra yungarrangka nyinatjunku wantiku.

<sup>28</sup> Nyangka-tjanampa maliki pirnilu pitjala kutjupa-kutjupa mulyatarringkutjamaaltu wantima. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya wanka nyinama. Nyangka-tjananya kutjupalu pitjala ngurlutjintangjamaaltu wantima.

<sup>29</sup> Nyangka-rna mirrka purlkanya pakaltjingalku kapi purlkanya nintiranytjalu. Tjiinya-ya parltjatjirratja nyinarranytjatjanulu mirrka purlkanya ngalkula parltjar-ringama. Nyangka-tjananya maliki pirnilu ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima.

<sup>30</sup> Nyangka-ya pirnilurtu nintilu kulinma tjiinya-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti miranykanyira kanyira. Tjiinya-rna Mama Kuurrtu Puurrrpa Puralkalu watjarnu wantingu.

<sup>31</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-tjuyan ngayuku tjiipu pirni nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma.”

## 37

### *Yiitjikultu Nyangu Tarrka Pirni Ngarriranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-rna mirarnu Mama Kuurrrnga-rni ngamutja ngaralanyangka. Nyangka-rni Mama Kuurrrku Kuurtilu katura tiwa katirrayirnu karru-karru purlkanyangka walatjunu. Nyangka-rna nyangu tarrka pirni karru-karrangka ngarrirra-wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu parrakatirra nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakulanytja tarrka piki kutjulpingkatja pirninya watingarrirra-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjapirnu, “Yiitjikul, tarrka ngaanya-munta-ya marlaku wankarriku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya Puurr, ngurrrpa-rna. Nyuntunyakutjun ninti.”

<sup>4</sup> Nyangka-rni watjarnu tarrka pirningka-rna ngaapirinyapa watjaltjaku, “Tarrka pirni, kulilku-munta-yan Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka?”

<sup>5</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaalypa tjarrpatjunku nyangka-yan marlaku wankarriku.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjananyarnanta yilytjanpa, pulyku puru minyarra tjunku. Palunyalu-tjananyarnanta puuralpi ngaalypa tjarrpatjunku. Nyangka-yan marlaku wankarriku.

Palunyalu-yan nintilu kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrnga Puurpa purlkanya nyinar-ranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinypa watjaranytjalu kulirnu tirkilmaranyangka. Nyangka tarrka palunyanya-ya yurri-yurriralpi lurrtju-lurrtjurringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-rna nyangu tarrka pirninyartu-ya pulykutjarrarringkulalpi yilytjantjar-rarringu. Nyangka-tjananya minyarralu yangatjunu. Parturtu-ya ngaalya wiya tirtu ngarrirranypa.

<sup>9</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu pirriya ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, Mama Kuurrtunta watjarnu ngalyakukurraaltjaku kakarraranguru, yurlparirran-guru, yapurranguru, puru kayilinguru. Ngalyakukurraaralpi-tjananya puula nyarra mirri-ya ngarrirranangka ngaalya wiya. Nyangka-yayi ngaalytjarrarringkulalpi marlaku wankarringkulalpi nyinama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinypa watjarnu. Nyangka pirriya ngalyakukurraaralpi puurnu-tjananya nyarra mirri-ya ngarrinytjanya. Nyangka-ya ngaalytjarrarringkulalpi wankarringu. Palunyalu-ya pakaralpi yarnangu minga-minga ngarala-wanarayintja.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya tarrka mirripirinypa nyinarra. Tjiinya-ya watjalpayi, ‘Wiya, ngurra kutjupangka-latju kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Tjiinya-latju tarrka mirripirinytju purtu kulira walykumunu nyinakitjalu. Nyaarriku-latju?’ Palunyapirinypa-ya watjalpayi.

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjala tjiinya-ya mirripirinypa ngarrirra pirtingka. Nyangka-tjananyarna pakaltjingara marlakulu katiku ngurra Yitjurayiltakutu. Nyangka-ya nyinama ngurra yungarrangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-rniya nintilu kulilku tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurpa Purlkanya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-tjananyarna ngayuku kuurrti tjarrpatjunku. Nyangka-ya wankarringkula marlaku yanku ngurra yungarrangka nyinama. Palunyalu-rniya nintilu kulilku ngayulu-rna Puurpa Purlkanya nyinarranyangka. Palunyalu-ya mularrkulilku tjiinya-rna kalkurnu wantitjatjanulu mularrpartu palyarnu.”

Yuwa, palunya.

## Tjukurrpa Tannyulngatjarra

### *Tjukurrpa Wati Yangupala Pirnitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya yini Napitjanya ngurra nyarra Papulaniyala nyinar-ranytja. Palunyalu pakara warrmarla pirnitjarralu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjura kanyiranytja.

<sup>2</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu Tjurutjamanyamartatji yirringkankut-jamaaltu wantingu. Nyangka-tjananya puurrrpa Napitjalu puurrarringkula kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni tjurrtju purlkangkatja yurrara katingu. Puru-tjananya yarnangu kutjupatjarra karrpira yalatjalu katirrayirnu palunyaku ngurrangka-tjananya nyinatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka puurrrpa Napitjalu puurrrpa yiwarlangkatja yarltirralpi watjarnu, "Parranyangama-tjananya yarnangu pirninya, nyarra Tjurutjamalanguru-rna katingu nyinatjunu wantitjanya. Palunyalu yangupala walykumunu pirni-tjananya ngurrkarntara kati ngayuku-tjuya waarka palyaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya yangupala walykumunu, ninti purlkanya ngurrkarntara kati nyinatjarra. Palunyalu-tjananya nintipungama ngula-yayi ngayuku yiwarlangka waarka palyanma. Puru-tjananya nintipungama ngayuku-lampa wangka wangkarratjaku puru ngayuku-lampa tjukurrpa pirninya nyakula watjaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjanampa kuka walykumunu mirrkatarrartu nintinma ngalkulatjaku-ya puru wayinpa nintinma tjikiratjaku-ya. Tjiinyakurlu-rna ngayulu walykumunu ngalkula tjinma. Palunyapirinypa-tjanampa nintinma. Palunyalu-tjananyan nintipungkulayilku, nyangka-ya kurli marnkurrtjanulu ngayuku yiwarla purlkanyangka waarka palyanma."

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa palunyalu yangupala pirni ngurrkarntara katingu. Palunyalu Tjuutaku wartangkatja yangupala kutjarra-kutjarratarrartu ngurrkarntanu, Tannyulnga, puru yangupala kutjupa marnkurrrpa.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya yini kutjupa tjapirnu. Tjiinya yangupala marnkurrrpa-tjananya tjapirnu Tjaturikinya, Mitjakinya, Patinikunya.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka wayinpatarrartu wantikitjalu. Tjiinyamarntu-tjanampa yara ngaapirinypa ngaralanytja. Kuka wayinpatarrartu-ya kurranyulu tjukurrtatjaku nintira marninypongkupayi. Palunyalu-ya marla katirra ngalkula tjikilpayi. Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka ngalkukitjamunu wayinpatarrartu tjikilkitjamunu tjiinya Mama Kuurrrnga kulilkitjalu. Palunyalu puurrrpa tjapirnu, "Palya-munta-rna kuka wayinpatarrartu wantiku?"

<sup>9-10</sup> Parturtu ngurlulu watjarnu, "Wiya, puurrrpa purlkanyalu watjarnu kuka walykumunu-yan ngalkulatjaku puru wayinpatarrartu tjikiratjaku. Nyangka-tjinguru-yan nyurrkarriku kuka wantirrantatjanulu. Nyangka-tjinguru-tjananyanta puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi ngayukutarrartu-tju mirrparnarriku. Palunyalu watjalku pungku-rniya mirrirntankutjaku."

<sup>11</sup> Nyangka Tannyultu wantirra mapitjangu wati kutjupanya tjapilkitja nyarra mirrka nintilpayinya.

<sup>12-13</sup> Parrapitjangu tjapirnu, "Kulilku-muntan? Ngaanya-muntan yarrkalku? Mirrka walykumunu kapikutju-lampatju nintila. Palunyatjanulu ngurra 10-tjanulu nyawa, 'Ngananyanyka nyurrkarriku?' Tjinguru ngayunya-latju. Tjinguru wati nyarra yangupala kutjupatjarranya-ya. Nyangkankun yungarralu kulilku, 'Nyaapirinypa-lampatjun nintilku ngalkula tjikira walykumunu nyinatjaku?' "

<sup>14</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu mirrka walykumunukutju ngalkulanytja puru kapikutju tjikiranytja. Nyangka ngurra 10-tjanulu wati nyarra mirrka nintilpayilu nyangu-tjananya tjiinya-ya yarnangu purlkarringu yangupala kutjupatjarranya wayirntaralpi.

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu watjarnu, “Yuwa, palya-yan kuka wayinpatarrartu wantima palunyalu mirrka walykumunu kapikutju ngalkula tjikinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati yangupala kutjarra-kutjarranya yirringkaranytja. Palunyangka-ya mularrpartu pukpa pirniku nintipukarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Tannyulnga ngalya yarlaru. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarrirra tjukurrtjura pitjala watjaranytja, “Wiya, tjukurpa kutjupa-kutjupa-rna ngarringu nyangu.” Nyangka tjukurrtatja-tjananya watjara tjukarurruranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya wati yangupala pirninya rawa nintirringkulanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu puurrra purlkanyalu watjarnu puurrra kutjupalu-tjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu puurrra purlkanyalu-tjananya nyakutjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangkalta-ya yangupala kutjarra-kutjarralu tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananya puurrra purlkanyalu kulira marninypungkula watjaranytja, “Wiya, wati ngaa kutjarra-kutjarranya-ya ninti purlkarringu wati pirninya wayirntaralpi.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, palya-yan nyinarra ngayuku waarka palyanma.” Nyangka-ya mularrpartu nyinarra palyaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-tjananya puurrra purlkanyalu tjapiranytja kutjupa-kutjupa watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu ninti purlkarringkulalpi watjaranytja wati nyarra ngalya yarla pirningka-tjananya munkarra.

<sup>21</sup> Nyangka Tannyulnga rawa nyinarra waarkarringkulayintja.

### 3

#### *Puurrra Napitjalu Watjarnu Purli Kawurlpa-ya Pupakatirra Marninypungkulatjaku*

<sup>1</sup> Nyangka puurrra Napitjalu watjarnu-tjananya palunyaku waarka palyalpayilu-ya yapu kawurlpa yarnangupirinymara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu wirrmira purlkanya puru lipi purlkanya palyarnu. Palunyalu-ya katingu yurirlpangka ngaratjunu yiwarla nyarra Papulanta ngamu.

<sup>2-3</sup> Nyangka puurrra purlkanyalu wati pirni wiyarnu tjukurrtjarralu-ya yankula puurrra pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu-tjananya ngurra kutjupa-kutjupangkatja yarltirra katingu. Nyangka-ya pitjangu purli kawurlpa palunyangka lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, “Yuwa yarnangu pirni, kulila-ya. Puurrra purlkanyalu ngaapirinya watjarnu:

<sup>5</sup> Kulilku-yan turampirra mirratjingannyangka kitaatarrartu-ya wangkatjingannyangka. Palunyalu-yan pupakatirralpi marninypungku purli kawurlpa nyarra ngaratjunu wantitjanya.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjulyaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku.

Palunyapirinya puurrra purlkalu watjarnu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrpartu kulirnu wangkatjingaranyangka. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkulanytja.

#### *Wati Yangupala Marnkurrtu-ya Purli Marninypungkutjamaaltu Wantingu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja kutjupatjarralu mapitjangu puurrra purlkanyangka karurr-karurrtu watjaranytja wati Tjiyu marnkurrra.



<sup>9</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>10</sup> tjiinya nyuntulu-lanyatjun watjarnu turampirra puru kitaa kuliralpi-latju yapu kawurlpa pupakatirra marninypungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjulyaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati Tjiyu marnkurrnga nyarra nyuntulun ngurrkarntaralpi tjunu puurrrpa-ya nyinarratjaku, palunyalu-ya nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Wati nyarra Tjaturikilu Mitjakilu Patinikulu-ya yapu nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu.”

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyanya mirrparnarringkulalpi kutjupa witurnu wati marnkurrnga mapitjala yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangka-tjananya watjarnu,

<sup>14-15</sup> “Wiya, watjarnu-rniya tjiinya-yan pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu yapu kawurlpa nyarra ngaratjunu-rna wantitjanya. Mularrpa-munta-yan wantingu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Wantingu-latjunku ngaralanytja.”

Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Kulila-yanku kutjuwarra-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan wangkatjingannyangka pururtu kuliralpi pupakatiku purli palunyanya marninypungku. Palunyangka-tjanampanku walykumunu ngaraku ngarama. Wiyangka-tjananyantaya warungka warniku tjarrpatjunku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta purtu wankarunku.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrtu watjarnu, “Wiya puurr; ngayulu-latju purli palunyanya pupakatirra marninypungkutjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Palunyalu-lanyatju wankarunku warungkatarrartu.

<sup>18</sup> Wiyangka-latju palya mirrirriku. Tjiinya-latju pupakatirra marninypungkutjamunu purli kawurlpa nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya.”

### *Wati Marnkurrnga-ya Warungka Warningu Tjarrpatjunu*

<sup>19</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya mirrparnarringu. Palunyalu yiiku kutjupa-kutjuparringkulalpi-tjananya nyakulanytja. Palunyalu-tjananya palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Waru-ya ma-purlkala.” Nyangka-ya mularrpartu waru purlkarnu.

<sup>20</sup> Palunyangka-tjananya watjarnu warrmarla purlkanyalu-ya wati marnkurrnga karrpira makatirra waru purlkanyangka warnitjaku.

<sup>21-23</sup> Nyangka-tjananya mularrpartu tjulyaralpi karrpira kutikatingu waru purlka-kutu. Palunyalu-tjananya warntuyarnangurtu warningu tjarrpatjunu. Nyangka wurri-wurri purlkanyalu ngalyapakaralpi warrmarla palunyanyartu-tjananya kampangu mirrirntanu. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanyalu watjannyangka-ya mularrpartu waru ma-purlkarnu.

<sup>24</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu tiwa-tiwangurulu-tjananya nyinarra nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu pakaralpi puurrrpa pirninya-tjananya tjapirnu, “Wati yaaltjirri-ya karrpiralpi waru purlkanyangka warningu tjarrpatjunu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Marnkurrrpa.”

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Wiya, nyakula-rna wati kutjarra-kutjarrarringu-ya warungka parrapitjalayirni. Pikamaalpa-ya, karrpilpa wiya, walykumunu parrapitjalayirni. Tjiinya kutjupanya yayintjulpirinypa wati marnkurrrta lurrtjurringu parrapitjalayirni.”

### *Wati Marnkurrnga-tjananya Pakaltjingarnu*

<sup>26</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu mapitjangu ngamulu-tjananya yarltingu, “Wati pirni, pakara-ya pitja.” Nyangka-ya mularrpartu pakara pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka-ya puurrrpa kutjupa-kutjupa pirnilu kapurturringkulalpi ngarala-tjananya wati marnkurrnga nyakulanytja. Mangka-tjinguru-ya mulurru pitjama. Warntu puru yarnangu-tjinguru-ya mulurru pitjama pakaralpi. Parnti-tjinguru-ya mulurru pitjama. Wiya, walykumununya-ya pakara pitjangu!

<sup>28</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Wiya, marninypungama-la Mama Kuurrnga tjiinya wati marnkurrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Tjiinya yayintjulpa wiyarnu pitjala-tjananya wankaltjaku. Tjiinya-ya ngayuku wangka wantirralpi Mama Kuurrnga mula-mularringkula tirtu kuliranytja. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkukitjamunulu watjarnu, ‘Palya-lanyatju warungka tjarrpatjunku.’ ”

<sup>29</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Wiya, panypurangkula-ya watjantjamaaltu wanti Mama Kuurrnga tjiinya wati marnkurrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Kutjupalu panypurangkula watjaranyangka-rna watjalku warrmarlalu-ya kartara murtuny-murtunymara mirrirntankutjaku palunyalu palun-yaku yiwarla yurntura punkatjingaltjaku. Tjiinyamarntu kutjupanya Mama Kuurrngapirinypa nyinarranytjamaalpa tjiinya waru purlkanyangka wankaltjaku.”

<sup>30</sup> Nyangkalta-tjananya puurrrpa purlkanyalu wati marnkurrnga marlakulu tjunu puurrrpa-ya nyinarratjaku.

## 4

### *Puurrrpa Napitjalu Ngarringu Nyangu Warta Purlkanya Pakantja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu lata walkatjuralpi wiyarnu-tjanampa yarnangu kutjupa-kutjupaku nyarra manta lipiwana-ya nyinarranytjaku. Tjiinya ngaapirinypa walkatjunu wantingu:

Yuwa, ngayulu-rna puurrrpa Napitjalu-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Kulila-ya tjukurrrpa ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tjiinya puurrrpa purlkanya nyinapayilu-tju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

Nyangka-rna kata paarnarrara kulilpayi.

Tjiinya Mama Kuurrnga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngaanya-ya kulila. Tjiinya-rna pukurlpa nyinarranytja ngayuku yiwarla walykumunungka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-rna ngarringu tjukurrtjuralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Palunyalu-rna witurnu wati kutjulu yankula wati ngalya yarla pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-yayi pitja watjala tjukarurrula nyarra ngarringu-rna tjukurrtjunktjanya.

<sup>7</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya katingu. Nyangka-tjananyarna watjarnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara-rniya tjukarurrulkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyulnga tjarrparra pitjangu. Nyangka-rna ngaapirinypa watjarnu,

<sup>9</sup> “Yuwa Tannyul, nyuntulun ninti purlkanya tjiinya kutjupattjarrangka munkarra. Tjiinyanta Mama Kuurrku kuurtilu nintipungkula kanyira. Nyangkan tjukurrrpa kumpil-kumpilpatarrartu tjurkurlmara kulilpayi. Yuwa, watjalku-rnanta tjukurrrpa-rna ngarringu nyakunytjalu. Nyangka-rnin watjalku tjukarurrulku.

<sup>10-11</sup> Ngarringu-rna nyangu warta wirrmira purlkanya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya pakara kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulanytja.

<sup>12</sup> Tjiinya warta palunyanya purlkurnpa ngaralanytja. Nyangka mirrka tjatutu-tjatutu-ya ngaralanytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya yanamulpa purtingkatja pirninya wiltja palunyangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu kutjupa-kutjupa pirni manngungka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangulu, yanamultu puru tjurlpulutarrartu mirrka palunyanya ngalkulanytja.

<sup>13</sup> Nyangka-rna tjukurrtjuranytjalu warta palunyanya tirtu nyakulanytja. Palunyalu-rna nyangu yayintjulpa kutju tjarungarala pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa pirnilu-ya warta palunyanya kartaltjaku, 'Yamirri pirninya-ya parrakatapungkula-wanala mirrkatarra warni wanti. Palunyalu-tjananyaya yanamulpa tjurlputarrartu ngurlutjingala wiyala.

<sup>15-16</sup> Palunyalu warta katarru palunyanya-ya wanti mantangka ngaralatjaku. Nyangka yuriripa yukiritjarrangka ngarama.'

Nyangka yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Wati ngaanya-ya yurirlta nyinatjorra wanti. Nyangka yanamulpa ngupanupirinypa nyinama. Tjiinya wati palunyanya kata kurrarringkulalpi yurirlta ngarrima. Nyangka-lu kulyarrtjura kanyinma. Nyangka rawa nyinarrayilku kurli 7-tjanu kata tjukarurrurriku.'

<sup>17</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu palunyapirinypa watjaltjaku. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrrnga puurrrpa purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yungarrakurrurrtu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa tjunku puurrrpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru yarnangu mungutja-mungutjatarrartu tjunku puurrrpa nyinarratjaku.' Palunyapirinypa yayintjultu watjarnu.

<sup>18</sup> Yuwa Tannyul, palunyapirinypa-rna nyangu. Nyangka-rniya wati ngalya yarla pirnilu purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-parturtu nyuntulu-rnin tjukarurrulu watjalku Mama Kuurrrku kuurtilunta ninti purlkara kanyiranyangka."

#### *Tannyultu Tjukurrrpa Wartatjarranya Watjarnu Tjukarurrurnu*

<sup>19</sup> Nyangka Tannyultu tjukurrrpa kulirnu kata paarnarraralpi kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka-rnalulu watjarnu, "Wiya Tannyul, ngurlumaaltu-rni watjala."

Nyangka Tannyultu watjarnu, "Wiya puurr, tjukurrrpa palunyalu nintitjura tjiinya palyamunu nyuntuku ngula ngaraku.

<sup>20-21</sup> Tjiinya warta wirrmirringkula kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja.

<sup>22</sup> Tjiinya nyuntunyan warta palunyapirinypa. Tjiinya warta palunyanya wirrmirringkula yanu yilkarikutu. Palunyapirinypa puurrrpa purlkanya nyinarra manta lipikurtu.

<sup>23</sup> Tjiinyan nyangu yayintjulpa yilkarigurulu pitjangu watjarnu, 'Warta palunyanya kartala warni palunyalu katarru wanti mantangka ngaralatjaku. Palunyangka yukiringka ngarama. Nyangkayi wati ngaanya kulyarrtjura kanyinma yanamulpa ngupanu pirningka nyinarranyangka. Tjiinya rawa nyinarrayilku kurli 7-nguru kata tjukarurrurriku.'

<sup>24</sup> Nyangka Tannyultu-rni tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa puurr, Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinypa yutirriku.

<sup>25</sup> Tjiinya yarnangulunta-ya payilku wiyalku. Nyangkan yanku yanamulpa ngupanu pirningka nyinama. Palunyalun yukiri ngalkuma pulukapirinytju. Palunyalun yilkaku ngarrima. Nyangkantayi kulyarrtjura kanyinma. Palunyapirinypa rawa nyinarrayilku kurli 7-ngurulu pina taparlarraralpi kulilku, 'Munta, Mama Kuurrrnga puurrrpa purlkanya nyinarra yarla lipikurtu. Palunyalurtu yungarrakurrurrtu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku ngurra kutjupa-kutjupangka-ya puurrarringkula nyinaratjaku.'

<sup>26</sup> Nyangka tjiinya yayintjultu watjarnu warta katarru palunyanya tirtu ngaralatjaku. Nyangka katarru palunyalu nintitjura tjiinyan nyuntulu ngula puurrrpa purlkanya

marlaku nyinama. Tjiinyan nintirriku tjiinya Mama Kuurrnga ngurra pirningkatjaku puurrrpa nyinarra. Palunyatjanultan marlaku puurrarringkula nyinama.

<sup>27</sup> Wiya puurr; kulinma-rni ngayulu-rnanta watjaranyangka. Palyamunu pirninya wanti palunyalu tjukarurru nyinama. Palunyalu ngarlutjarra pirninya-tjananya ngarl-tunytjulu miranykanyira kanyinma. Palunyangurunku walykumunu tirtu ngarama.”

### *Tjukurrrpa Palunyanya Yutirringu*

<sup>28</sup> Nyangka mularrpartu palunyapirinyapa yutirringu.

<sup>29-30</sup> Tjiinya Puurrrpa Napitjanya nyinarrayirnu kurli kutjutjanu parrangarala katungurulu walunyakulanytja yiwarla Papulannga walykumunu ngaralanyangka. Watjarnulta, “Ngurra walyku-walykumunu yiwarla ngaanya ngarala ngayulu-rna palyarnu wantinytjanya. Nyangka-ya pirnilu nyakula ngayunya marninypungama, tjiinyamarntu-rna puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka wangkarra wiyarringkulalpi puurrrpa Napitjalu kulirnu yilkariringuru wangkarranyangka, “Puurrrpa Napitja, kulila-rni ngayulu-rna watjaranyangka. Tjiinya ngaangururtun puurrrpa wiyarringu.

<sup>32</sup> Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu ngurlura wanarayilku wantiku. Nyangkan yanku yanamulpa purtingkatja pirningka lurrtjurringkula pulukapirinytju nyinarra yukiri ngalkuma. Palunyapirinypan nyinarrayilku kurli 7-tjanulu nintirringkulalpi kulilku tjiinya Mama Kuurrnga ngurra lipikurtu puurrrpa nyinarranyangka. Tjiinya kutjupa yungarra puurrarringkula nyinakitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku puurrrpa nyinarratjaku.”

<sup>33</sup> Nyangka wangkangu wiyarringkunyangka palunyapirinyapa ngarangu. Tjiinya-ya puurrrpa Napitjanya payirnu wiyarnu. Palunyangka yanu yanamulpa ngupanupirinyapa nyinarranytja. Palunyatjanu yukiri ngalkulanytja pulukapirinytju. Ngurratarrartu yurirlta ngarriranytja. Nyangka-lu kulyarrtjuranytja. Nyangka-lu mangka purlka-rringkulalpi wirrmira purlkanya ngaralanytja. Puru miltji kurlunytjanu wirrmirar- ringkula yanu tjurlpu miltjipirinyapa ngaralanytja.

### *Puurrrpa Napitjalu Mama Kuurrnga Marninypungkulanytja*

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu watjarnu:

Yuwa, kurli 7-tjanulu-rna yilkarikutu yirranyangu. Nyangka-rni kata tjukarurrur- ringu. Palunyangka-rna marninypungu Mama Kuurrnga tjiinya tirtu nyinarranyt- janya.

Mama Kuurrnga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>35</sup> Palunyalu nyakula yarnangu pirni manta lipingkatjanya-ya purlkamunu nyinarranyangka.

Tjiinya palunyanya puurrrpa nyinarra yarnangu parnangkatja pirniku puru yayintjulpa pirni nyarra yilkarangka nyinapayikutarrartu.

Puru Mama Kuurrtu palyaranyangka kutjupalu purtu marrkulku wantiku.

Nyangka kutjupalu tjapilkitjamunu, “Nyaatjanungkan palunyapirinyapa palyara?”

<sup>36</sup> Yuwa, kata-rni tjukarurrurru. Nyangka-rna marlaku puurrrpa nyinarra. Nyangka-ya puurrrpa pirninya pukurlarringu marlaku-rna pitjangu nyinarranyangka. Tjiinya-rniya pirnilurtu pururtu marninypungkulanytja.

<sup>37</sup> Nyangka-rna Mama Kuurrnga puurrrpa yilkaringkatjanya marninypungkula. Tji- inyamarnu palunyalu mayuntjamaaltu tjurrkurltu palyalpayi. Palunyalu marniny- marninypa pirninya-tjananya punkatjingalpayi.”

## 5

### *Puurrrpa Palytjitjalu-ya Nyangu Maralu Wuulta Walkatjuranyangka*



<sup>1</sup> Nyangka wati yini Palytjitjanya puurrarringu nyinarranytja palunyaku mama Napitjanya wiyarrinyangka. Palunyalu yarltingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pitjala-ya mirrka purlkanya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjulu mirrka ngalkula wayinpatarrartu tjikiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Palytjitjalu tjikirayirnu kakirringkulalpi palunyaku waarka palyalpayi pirni yarltirralpi watjarnu, “Yarra-ya panikinpa walykumunu pirninya mantjira kati, nyarra ngayuku mamalu Tjurutjamala tjurrtju purlkanyangkatja mantjira katingu, palunyanya. Nyangka-latjuyi palunyangka tjikila, ngayuku yamatji pirnilu kurrlutarrartu-latju.”

<sup>3</sup> Nyangka mularrpartu-ya yanu panikinpa palunyanya mantjirayirnu katinytja. Nyangkalta-ya panikinpa palunyangka wayinpa tjikiranytja.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya marninypunkulanytja yapu purnu nyarra pupakatirra marniny-pungkupayinya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya tjulurraaralpi nyangu “Nyaapa nyarranya walkatjura?” Palunyalu-ya kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya nyangu maralu wuulpangka walkatjuranytja tililu yutira kanyiranyangka. Tjiinya puurrrpa purlkanyalutarrartu nyangu walkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi murti kutjarranya tiltirrmарanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu, “Wati ngalya yarla pirninya-tjananya yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu-tjananya tjapirnu, “Nganalunya-rni nintilu ngurrkarntaralpi watjalku wangka nyarra walkatjunu wantitjanya? Tjiinya tjukurrulu-rni watjannyangka-rna tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnalu kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu nintilku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati ngalya yarla pirnilu ngarala purtu ngurrkarntaranytja walkatjunu wantitjanya.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyanya puru ma-ngurluny-ngurlunyarringu. Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu purtu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyaku ngunytjulu-tjananya kulirnu lingkirrrpa-ya wangka-wangkarranyangka. Palunyalu tjarrparra pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa-ya nyinarra wangkarranyangka. Palunyalunku katja watjarnu, “Wiya katja, ngurlumaalpa nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya wati kutju ninti purlkanya nyinarra. Nyuntuku mama puurrrpa nyinar-ranyangkalpi wati palunyalu nintilu watjalpayi wati kutjupangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya wati palunyalu, yini Tannyultu ngalya yarlalu tjukurrpa watjara tjukurrulpayi. Wati kutju witula. Nyangka yarra Tannyulnga yarltirra kati. Nyangkayi tjukurrulu watjala nyarra walkatjunu wantinytjanya.”

### *Tannyultu Walka Nyakulalpi Watjarnu Tjukurrurnu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya Tannyulnga yarltirra katingu puurrrpa purlkala ngaratjunu. Nyangka-lu tjapirnu, “Nyuntunya-muntan Tannyulnga?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tannyulnga-rna.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Tjiinya-rniya watjarnu nyuntulunya kutjupa-kutjupa nintilu watjalpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-muntan nyakula walka nyarra wuulta walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya-ya wati ngalya yarla pirnilu purtu ngurrkarntaranytja watjalkitjalu.

<sup>16</sup> Nyangka-rniya watjarnu nyuntulunya nintilu kutjupa-kutjupa watjara tjukurrulpayi, tjinguru kumpilpa ngaralanytjanyatarrartu. Palunyalu-tjingurun walka nyarranya ngurrkarntaralpi watjalku tjukurrulku. Palunyangka-rnanta tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnanku kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu nintilku kanyiratjakun.”



<sup>17</sup> Nyangka Tannyultu watjarnu, “Yuwa puurr; ngayulu-rnanku walka palunyanya ngurrkarntaralpi watjalku. Nyangkan palya kanyilku kutjupa-kutjupa walykumunu pirninya. Wiyangkan kutjupaku nintilku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, Mama Kuurrtu tjiinya Puurrrpa Purlkanya Nyinapayilu nyuntuku mama Napitjanya nyinatjunu puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka-luya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypunkulanytja.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra lipiwanalu kulira ngurlurringkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa wiyarringu tjiinya marniny-marninyarringkulalpi tungun-tungunarringkulanytjatjanu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu payirnu wiyarnu. Nyangka kata kurrarringu yanamulpirinypa nyinarranytja. Palunyapirinypa rawa nyinarrayirnu palunyatjanulu pina taparlarrarnu kulirnu Mama Kuurrrga tjiinya puurrrpa purlkanya ngurra lipiwana nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yungarrakurrurntu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa puurrrpa nyinatjunku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinyan tjukurrrpa nyuntuku mamaku ninti nyinarranytja. Palunyalun marniny-marninytju kuliranytjamunu tjiinya puurrrpa yilkarinkatjanya nyinarranyangka. Palunyalun watjarnu mantjira-ya katitjaku panikinpa pirninya nyarra palunyaku tjurrtju purlkanyangkatja katingu tjunkutjanya. Nyangka nyuntuku yamatji pirnilu, kurrilutarrartu-yan wayinpa tjikiranytja panikinpa palunyangka. Palunyalu-yan marninypunkulanytja yapu warta nyarra pupakatirra marninypunkupayinya.

<sup>24</sup> Palunyangkamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu maralu wuulta walkatjuranayangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya wangka marnkurrrpa walkatjunu wantingu ngaapirinypa tjiinya kawuntumankutja, wayimankutja, tjarrantja.

<sup>26</sup> Tjiinya wangka kawuntumankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtu kawuntu-manu nyangu nyuntuku tayimpa wiyarringu. Nyangkan puurrrpa wiyarringu.

<sup>27</sup> Nyangka wangka wayimankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunta wayimanu nyangu nyuntunyan purlkamunu ngatalpa nyinarra.

<sup>28</sup> Nyangka wangka tjarrantjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunku ngurra pirni-tjananya tjarrarnu. Tjiinya ngurra kutjupatjarra tjarraralpi nintirnu wati kayilingkatjaku-tjanampa. Palunyalu ngurra kutjupatjarranya nintirnu wati kakar-rangkatja pirniku.”

<sup>29</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu kuliralpi watjarnu palunyaku waarka palyalpayiluya kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu katirra Tannyulta parratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu parratjunu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu Tannyulnga puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu-ya kutjupalu pitjangu puurrrpa palunyanya pungu mirrirntanu.

<sup>31</sup> Nyangka puurrrpa kutjupa kayilinguru pitjangu ngurra Papulanku puurrarringu nyinarranytja.

## 6

### *Tannyulnga-ya Layinku Ngurrangka Tjarrpatjunu Wantingu*

<sup>1-2</sup> Nyangka puurrrpa purlkalu yini Turayilu wati marnkurrrpa ngurrkarntanu tjunu puurrrpa kutjupatjarra pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu Tannyulnga puru wati kutjupa kutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka Tannyultu waarka walyku-walykumunu palyaranytja kutjupangka munkarra. Nyangka puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi nyinatjunu ngurra pirnikurtu puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya puurrrpa pirnilu Tannyulku karurr-karurrarringkulalpi tirtu nyakulanytja, "Nyaarriku Tannyulnga? Kutjupa-kutjupa walykunytilpa-tjinguru palyalku." Nyangka-ya purtu kuliranytja ngukalkitjalu. Tjiinyamarntu Tannyultu mayuntjamaaltu tjukarurrulu palyaranytja.

<sup>5</sup> Palunyangka-yanku watjarnu, "Purtu-lan nyakula Tannyultu kurrara palyaltjaku."

<sup>6</sup> Palunyatjanu-ya tjumaralpi yanu puurrrpa purlkanya ngarnartu mayurnu watjarnu, "Yuwa puurr,

<sup>7</sup> ngayulu-latju wangkarralpi kulirnu. Nyangka-tjingurun ngaapirinyapa watjalku wantiku. Tjiinya pirnilu-ya kutjupangka tjapintjamaaltu nyuntulakutju tjapinma. Nyangka palunyapirinyapa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku. Nyangka kutjupalu tjinguru kutjupangka tjapiranyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya watjala kutjupalu tjukurrrpa palunyanya walkatjura wantitjaku. Palunyalunku yini tjurra. Nyangka wangka palunyanya kutjuparringkutjamaalpa tirtu ngarama. Tjiinyamarntu nyuntulun yaka-yakalku wantinyangka kutjuparrikitjamunu."

<sup>9</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa purlkanyalu watjarnu-tjananya wangka palunyanya walkatjura wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangkanku yini tjunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya walkatjunu wantinyangka puurrrpa palunyalu yini tjunu. Nyangka ngurraku yanu tjarrpangu ruumpa katu ngaralanytjala. Nyangka winta yapurranguru yarla ngaralanytja tjiinyanykayi ma-nyinarra nyangama Tjurutjamalakutu. Nyangka pitjangu pupakatingu Mama Kuurrnga marninypongkula tjapiranytja mungayurntura, karlarla, mungangkatarrartu. Tjiinyakurlu tirtu tjapinma, palunyapirinyapa.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wati nyarra puurrrpa purlkala watjantjatjanulu pitjangu nyangu Tannyultu Mama Kuurrta tjapiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yanu puurrrpa purlkala watjarnu, "Puurr, mularrpa-muntan walkatjunu wantingu kutjupangka tjapiranytjamaaltu nyuntulakutju tjapiratjaku? Nyangka palunyapirinyapa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku? Nyangka kutjupalu tungun-tunguntu kutjupangka tjapinnyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku?"

Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, "Yuwa, walkatjunu-rna wantingu. Kamurra marlakunku. Tjiinya-lampa yara ngaapirinyapa ngarala: puurrrpa purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu."

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati palunyalu watjarnu, "Kulila. Wati nyarra Tannyultunku nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Palunyalunku Mama Kuurrnga tirtu tjapira mungayurntura, karlarla, mungarrtjitarrartu."

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu kuliralpi tjurlpilyarringu Tannyulngatjirratja. Palunyalu kuliranytja, "Yaaltjinku-rna Tannyulnga wankalkitjalu?" Palunyalu purtu kulirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, "Puurr, nintilun kulira tjiinya-lampa yara ngaapirinyapa ngarala: puurrrpa purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu."

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, "Yuwa, Tannyulnga-ya tjulyara kati tjarrpatjurna layinku ngurrangka." Nyangka mularrpartu-ya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Tannyul, nyuntulun Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu tjapiranytja. Nyangkantayi wankaru kanyinma."

<sup>17</sup> Nyangka-ya yapu purlkanyangka yarla yangatjunu wantingu. Palunyalu-ya par-rakirititjunu wantingu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu kirtingka walkatjunu wantingu kutjupalutarrartu pitjala Tannyulnga walatjunkturakutarrartu.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa palunyanya yanu ngurraku. Palunyalu mirrka ngalkunytja-maalpa ngarringu yurringu tjirnturringu.

<sup>19</sup> Palunyalu mungayurntura pakara waarrpungkula kutipitjangu layinku ngurrakutu.

<sup>20</sup> Palunyatjanu ngamu-ngamurringkulalpi tjuni tjurlpilypa parrawirrtjarnu mirrarralpi watjarnu, "Tannyul, nyuntulun wantinytjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu wanaranytja. Nyangka-muntanta wankartu kanyiranytja layintatarrartu?"

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, "Yuwa puurr,

<sup>22</sup> Mama Kuurrtu yayintjulpa ngalyawiturnu. Nyangka pitjangu layinpa tjamirnu. Nyangka-rniya patjantjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ninti tjiinyarna ngayulu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya-rnanta nyuntunya kurrantjamaalpartu."

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu pukurlarringkulalpi watjarnu Tannyulnga-ya yilka-kura walatjunkturaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkakuralpi walatjunu nyangu pika-maalpartu ngaralanytja. Tjiinyamarntu Tannyultu Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Wati nyarra Tannyulnga-ya tjumaranytja, palunyanya-ya tjulyaralpi tjarrpatjurra layinku ngurrangka." Nyangka-ya mularrpartu-tjananya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurri tjilkutarrartu tjulyaralpi katingu tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya layinpa pirnilu-tjananya wuurlarraralpi patjarnu ngalkulayirnu wiyarnu.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu lata walkatjunu yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirnikurtu parrawiyarnu. Tjiinya ngaapirinyapa walkatjunu wantingu: "Yuwa,

<sup>26</sup> tjiinya-rna ngayulu puurrrpa Turayilu watjara yarnangu pirnilurtu-ya panypurangkutjamaaltu kuliratjaku Mama Kuurrnga, tjiinya Tannyultu pupakatirra marniny-pungkupayinya.

Palunyanya wanka tirtu nyinapayinya  
puurrrpa tirtu nyinaku nyinama.

<sup>27</sup> Palunyalu yarnangu pirninya wankarura kanyilpayi.

Tjiinya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi  
yilkarangka puru parna lipiwanalutarrartu.

Tjiinya Tannyulnga-lu wankarunu tjiinya layintu-ya ngalkula wiyaltjakutarra."

<sup>28</sup> Nyangka Tannyulnga puurrrpa tirtu nyinarranytja nyarra Turayinya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka puru Tjaaranya nyarra kakarrarangkatjanya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.

Yuwa, palunya.

## Tjukurrpa Tjawunanyatjarra

*Tjawunalu Mama Kuurrnga Kulirnu Wantirra Tungun-tunguntu Yarla Kutjupawana Yanu*

<sup>1-2</sup> Nyangka wati yini Tjawunanya, tjiinya Yamitayiku katja ngurra kutjupangka nyinarranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Ninapalakutu. Palunyalu-tjananya ngurlutjurma. Tjiinya-tjananyarna nyakula palyamunurringkulanyangka-ya.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu wantirra yarla kutjupawana kutipitjangu. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Tjapaku tjiinya kapi kantilytja ngaralanyangka. Palunyalu nyangu pawurrrpa ngaralanytja ngurra yini Payintakutu yankukitja. Palunyalu payipungkulalpi tatirnu-tjananya pawurrrpa katipayi pirningka. Nyangkalta-ya kutipitjangu. Tjiinya Tjawunalu kuliranytja Mama Kuurrnga wantirra kumpira kutipitjakitjalu.

<sup>4-5</sup> Nyangka kapiwana pitjalayinnyangka Tjawunanya pawurrrpa kaninytjarra tjarrparralpi kunkunarringu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi purlkanyalu pawurrrpa yurritjingaranytja. Palunyalu nguwanpa kartarntaranytja. Nyangka-ya pawurrrpa katipayi pirnilu ngurlurringkulalpi tjukurrtatja-yanku tjapiranytja. Mirrarra-yanku yungarra-yungarralu tjukurrtatja warlkura tjapiranytja, “Yirringkarra-lanyatju kanyila mirringkutjakutarra.” Nyangka-ya mirrka luurrrpa purlkanya mantjiralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya kuliranytja luurrrpa purlkanyatjarra kapingka tjarrparra mirrirritjakutarra. Nyangka Tjawunanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarriranytja.

<sup>6</sup> Nyangka pawurrrpa katipayiku puurrtu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Nyaakun kunkunpa ngarrirra? Pakala tjapila nyuntuku tjukurrtatjanya nyangka-tjingurulanyayi ngarlurringkulalpi yirringkala.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjawunanya pakarnu katu tatiralpi pawurrrpa katipayi pirningka lurrtjurringu. Nyangka-ya purtu tjapiranytjatjanulu watjarnu, “Yini-la yapungka walkatjurma palunyalu warnirralpi nyawa, ‘Ngalanguru pirriya purlkanya pitjangu?’ Tjinguru kutjupa-lanya kunkanypa pitjalayirni.” Nyangka-ya mularrpartu walkatjuralpi warningu nyangu Tjawunaku yini yutirringu.

<sup>8-10</sup> Nyangka-luya tjapirnu, “Ngurra nganalamartatjin nyuntunya?”

Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna wati Yiipuru. Mama Kuurrnga-rna pupakatirra marninypongkupayi. Mama Kuurrnga tjiinya puurrrpa yilkarinkatjanya, tjiinya kapi yirrala purlkanya puru manta lipi palyantjanya, palunyananya-rna pupakatirra marninypongkupayi.”

Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaapan palyarnu? Nyuntulanguru-munta pirriya ngaalu purlkarringkulalpi nguwanpa-lanya kapingka tjarrpatjura?”

Nyangka Tjawunalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni witurru Nina-palakutu yankutjaku. Nyangka-rna tungunpungkula nyuntula-tjananyarnanta tatira pitjangu.”

Nyangka-ya kulirnu ngurlurringkulalpi watjarnu, “Wiya, nyaakun Mama Kuurrrta tungunpungu? Tjingurun wangarnarralu kulira Ninapalakutu kutipitjama.”

<sup>11</sup> Nyangka pirriya kapitarra ma-purlkarringkulanyangka-ya watjarnu, “Yaaltjingalku-latjunta pirriya kapi wiyarringkutjaku?”

<sup>12</sup> Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Mantjila-rniya kapingka warni tjarrpatjurma. Nyangkaltayi kapi yurrimaralarri ngarrima. Tjiinya pirriya ngaa purlkanya-lanya pitjangu Mama Kuurrrta-rna tungunpungkunyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kulirnu wantirralpi warta kapingkatja puru yurritjingaranytja pawurra mantakutu katikitjalu. Palunyalu-ya purtulirrirranytja pirriya kapitarra tirtu ma-purkarringkulanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapirnu, “Wiya Puurr, kulilku-munta-lanyatjun? Wati ngaanya-latju kapingka warniku tjarrpatjunkunyangka mirrirriku. Nyangka-lanyatju ngaparrtjika mirrirntankutjamaaltu wanti. Tjiinya nyuntulun palurukururuntu pirriya purlkanya pakaltjingarnu.”

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya Tjawunanya tjitirnu kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangkalta kapi yurrimaralarringu ngarrirranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya pawurra katipayi pirnilu nyakulalpi ngurlurringu Mama Kuurrku. Palunyalu-ya mantakuturringkulalpi kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Puru-ya kalkurnu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrku palyalkitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjawunalu kapi kaninytjarranguru purtu kuliranytja kapi ngukura mirrirritjakutarra. Nyangka Mama Kuurrku kuka kapingkatja purlkanya witurru. Nyangka pitjangu Tjawunanya kuurltjunu. Nyangka tjuni kaninytjarra ngarringu tjiirntu marnkurra puru munga marnkurra.

## 2

### *Tjawunalu Kuka Kapingkatjaku Tjuninguru Mama Kuurrnga Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu kuka kapingkatjaku tjuninguru Mama Kuurrnga ngaapirinya marninypungkula-lu watjaranytja,

<sup>2</sup> “Yuwa Puurr, kapingka mirrirrikitjalu-rnanta tjapirnu,  
nyangka-rnin kuliralpi yirringkanu.

Mirrirrikitjalu-rnanta mirrangu watjarnu,

‘Wankala-rni!’

Nyangka-rnin kuliralpi wankarnu.

<sup>3</sup> Tjiinya-rnin warningu kapi kaninytjarra tjarrpatjunu,  
nyangka-rni kapi purlkanyalu tjuturnu kanyiranytja.

Nyangkan kapi purlkanya yurritjingaranyangka  
tirtu-rni rulyupungkula kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna yarlaku kuliranytja  
nyuntulu-rnin payira witura-wanarnu wantingu  
tiwa-rna yankula nyinatjaku,

puru tjurrtju purlkanyangka  
tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.

Palunyakukantjalu-rna kuliranytja.

<sup>5</sup> Kapi kaninytjarra-rna tjarrpangu  
ngita-ngitarringkulalpi purtu ngaalymaranytja.

Tjiinya kapilu-rni tjutura kanyiranytja.

Nyangka-rni yukiri kapingkatjalu kata karrpirnu kanyiranytja.

<sup>6</sup> Tjiinya-rna kapi kaninytjarra pitjalayirnu  
yapu kaninytjarrangkatja pampurnu.

Palunyalu-rna kulirnu, ‘Wartalpitjanu-rna mirrirriku.

Palunyalu-rna marlaku pakalkitjamunu.’

Nyangka-rnin nyuntulu wankarnu pakaltjingarnu.

<sup>7</sup> Yuwa Puurr, nguwanpa mirrirringkulalpi-rnanta tjapirnu  
nyangka-rnin yilkariguru kulirnu.

<sup>8</sup> Nyangka kutjupattjarra-ya yapu wartatarrartu  
kunpu-kunpu pupakatirra marninypungkula.

Tjiinya-ya nyuntuku mula-mularringkutjamaalarringu.



<sup>9</sup> Nyangka-rnanta ngayulu yinkaku marninypungku.  
Kuka-rna pungku tililku tjunkulalpi nyuntuku nintilku.  
Puru-rna kalkurnu wantitjalu palyalku.

Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu kutjulun wankalpayi.”  
Palunyapirinypa Tjawunalu marninypungkula watjaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kuka kapingkatja watjarnu Tjawunanya mantangka yulkapatjunktjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantangka-lu yulkapatjunu.

### 3

#### *Tjawunalu Kulira Yanu Ninapalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjawunanya pururtu watjarnu,

<sup>2</sup> “Pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Ninapalakutu. Mapitjatananya watjala ngayulu watjarnu wantitjanyartu.”

<sup>3</sup> Nyangka mularrpartu Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu pakara kutipitjangu Ninapalakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya purlkanya mularrpa ngaralanytja. Tjiinya tjarrparralpi tjina pitjalayilku-pitjalayilku ngurra marnkurrtjanu kutjupa kantilykutu parrapitjaku.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawunalu yunguntjarra tjarrparralpi pitjalayirnu-pitjalayirnu tjirntu nguwanpa tjarrpanyangka tjukurpa ngaapirinypa-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Ngurra 40-tjanulu Mama Kuurrtu nyuntunya-tjananyanta puru ngurra ngaa Ninapanya wiyalku. Nyangka parnakutju ngarama.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya Ninapala nyinapayi pirnilu Mama Kuurrku wangka kuliralpi ngurluringu. Palunyalu-ya tjurlpilyarringkulalpi ngaparrku watjaranytja, “Wiya, mularrpa-lankun palyamunu palyaranytja. Mirrka-la wanti puru warntu walykumunu wantirralpi warntu palyamunu-lanku tjarrpatjurra. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-lankun palyamunu wantirralpi pinkurraarnu.” Nyangka-ya mularrpartu pirnilurtu mirrka wantingu puru warntu palyamunu tjarrpatjunu.

<sup>6</sup> Nyangka puurpa purlkanya Ninapala nyinapayilu kuliralpi tjurlpilyarringu palunyalunku tjiya walykumununya wantirra pakarnu. Pakaralpi palunyaku warntu walykumununya yarrarnu warnirralpi warntu palyamununya tjarrpatjura mapitjangu tjurnpangka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya yarnangu pirninya ngaapirinypa parrawatjaltjaku: “Ngayulu-rna puurpa purlkanyalu puru ngayuku puurpa kurlunypa pirnilutarrartu-latju ngaanya watjarnu, ‘Mirrka-ya ngalkunytjamaaltu wanti. Puru-ya kapi tjikintjamaaltu wanti. Puru-ya yanamulkutarrartu mirrka kapitarra nintintjamaaltu wanti. Pirnilurtu-ya wanti.

<sup>8</sup> Puru-ya pirnilurtu warntu palyamunu tjarrpatjurra. Palunyalu-yanku yanamulpa pirningkatarrartu warntu palyamunu tjarrpatjurra. Ngaa kuwarri-yan palyamunurryingkulanytja, palunyanya-ya wanti. Wantirralpi-ya kurrurntutarrartu Mama Kuurrnga tjapila.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-lanya nyakulalpi ngarlturriku palunyalu kalyparriku. Nyangkalan mirrirringkutjamaalpa wanka nyinama.’” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa palyarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyangu tjiinya-ya palyamunutjanu walykumunurryingu nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampa kalyparringkulalpi mirrirntankutjamaaltu wantingu.

### 4

#### *Tjawunanya Mirrparnarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu nyakulalpi Mama Kuurrku mirrparnarringu tjiinya-tjananya yarnangu pirninya mirrirntankutjamunungka.

<sup>2</sup> Palunyalu Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjaranytja, “Wiya Puurr, ngur-rangka nyinarranytjalulpi-rna tjurrkurltu kuliranytja, ‘Wiya, ngarlurringkulalpi-tjananya wantikutarrartu.’ Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan yarnangu pirninya mukulyanytjulu puru ngarltunytjulu kanyiranyangka. Nyangkan waarpungkula mirrparnarringkulanytjamunu. Palunyalun pungkukitjalu watjaralpi ngarlturringkulalpi wantipayi. Palunyalanguru-rna wantirra kukurraarnu ngurra nyarra Payintakutu.

<sup>3</sup> Wiya Puurr, palunyanguru-rni wanti nyangka-rnayi mirrirriwa. Yuwa, mukurringkula-rna mirrirringkukitja.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Kunpu-kunpu-kulilan mirrparnarringkula.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjawunanya yanu yiwarrangka kakarraranguru yilkaku nyinakitja. Wiltjarnu nyinarra nyakulanytja, “Yiwarla nyarranya ngaraku yaaltjirriku?”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru karrpi-karrpira tatilpayinya pakaltjingarnu. Nyangka waarpungu pakaralpi Tjawunanya wiltjalu tjuturalpi kanyiranytja kurlilu kamparratjakutarra. Nyangka pukurlarringu puru palunyaku.

<sup>7</sup> Nyangka munga-mungangka Mama Kuurrtu maku witurru mapitjala ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu puru kultu ngalangu nyangka nyarlpi pirninyartu pikirringu.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Mama Kuurrtu pirriya waru pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru wangkarranytja. Nyangka Tjawunaku kata tampirraarnu kurlilu kamparranyangka. Palunyalu watjaranytja, “Mirrirriwapalka-rna. Tjiinya-rna mukurringkula mirrirringkukitja.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa-parta? Purnutjirratja-muntan mirrparnarringkula?”

Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Yuwa, palya-rna mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna mukurringkula mirrirringkukitja.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Puru palanya munga kutjupangka pakaralpi munga kutjupangka pikirringu. Tjiinya nyuntulun pakaltjingantjamunu. Puru nyuntulun kapi tjutira kanyintjamunurtu. Palunyalun nyaaku purnutjirratja tjuni walykurringkula?”

<sup>11</sup> Tjiinya-rna ngayulu kulira ngarlurringkula yarnangu pirniku, yiwarrangka Ninapala-ya nyinarranyangka. Tjiinya-ya mungutjamunu nyinarra. Yuwa, yarnangu-ya minga-minga nyinarra, tjinguru 120,000-pa, tjinguru 130,000-patarrartu. Yarnangu palunyalu-ya purtu ngurrrakartara walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku yana-mulpa pirni kanyira. Nyangka-tjanamparna palunyakutarrartu ngarlurringkula.”

Yuwa, palunya.

## Mayikaku Tjukurpa

### 5

*Mama Kuurrtu Wati Ngurrkarntanku Ngurra Pitjiliyamanyamartatji*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

“Yuwa, ngurra purlkanya pirni-ya Tjuutalawana ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanya ngurra kurlunypa ngarala.

Parturtu-rna ngurra palunyangkatja wati ngurrkarntanku tjunku

Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa nyinarratjaku.

Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjamupirti kutjulpirtu ngurra palunyangka nyinar-ranytja.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu yarnangu pirninya walykumunura kanyinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyira kanyinma, palunyapirinypa. Palunyalu-tjananya walykumunulu miranykanyira kanyinma tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu nintilu kulinma puurrrpa purlkanya nyinarranyangka, Mama Kuurrngapirinypa.

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya puurrrpa palunyalu miranykanyinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pikaku pitjakitjamunu. Nyangka-ya ngurlumaalpa walykumunu nyinama.

### 6

*Wangarnarralu-la Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyanma*

<sup>6</sup> Nyaapa-lan katiku Mama Kuurrku nintilku? Nyaapa-lan Mamaku nintilku pupakatirra marninypungkukitjalu? Tjinguru-lan puluka warlangu pirni pungkulalpi tililku nintilku.

<sup>7</sup> Tjinguru-lan tjiipu marnti pirninya pungkulalpi tililku nintilku. Tjinguru-lan uyilpa purlkanya katiku nintilku. Nyangka-munta-lampa Mamanya pukurlarriku pirnipurlka-lan katiku nintinnyangka? Wiyartu. Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-tjinguru-lankun katja tirna pungku katiku Mama Kuurrku nintilku tjiinya-lampa kalyparritjaku. Wiyartu.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyanta ngaapirinypa watjarnu wantingu, “Ngayulu-rna mukurringkula tjiinya-yan tjukarurru nyinarratjaku.

Puru-yankun ngaparrkulu yirringkaratjaku.

Puru-yan ngayuku mukulyanytjulu yarnangu pirninya ngarltunytjulu kanyirat-jaku.

Puru-rniyan ngamu nyinarranytjalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku.”

Yuwa, palunya.

## Malakayiku Tjukurrpa

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Malakayinya. Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjukurrpa ngaanya watjarnu Yitjurayilku tjamupirtingka watjaltjaku.

### *Kuka Palyamunu-ya Nintintjamaaltu Wantima*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurrtjungka waarka palyalpayi pirni, kulilku-munta-rniyan? Tjiinya tjilkulu-yanku mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka waarka palyalpayilu-yanku puurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka ngayulu-tjanamparnanku mama nyinarra. Puru ngayulu-tjanamparnanku puurrrpa nyinarra. Nyangka-tjuyan ngayuku wangka nyaaku kulira wantirra? Yuwa, nyuntulu-rniyan tjalkirr-tjalkirrtu kulira wantirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Wanytjawara-latju nyuntunya tjalkirr-tjalkirrtu kulirnu wantingu?’

<sup>7-8</sup> Wiya, nyuntulu-tjuyan kuka palyamunu katirra tilira nintilpayi. Tjiinya-tjuyan yanamulpa kurutjarra, pikatjarra puru wawanypa katirra tilira nintilpayi. Palya-munta-yan palunyapirinypa nintilpayi? Palunyapirinypa-munta-yan katiku wati puurrku nintilku? Nyangka-muntanku pukurlarringkulalpi kutjupa-kutjupa nintilku? Wiya, palunyapirinypa-yan wati puurrku nintilkitjamunu. Palunyalu-tjuyan ngayuku tjiinya puurrrpa yilkarinkatjaku tjalkirr-tjalkirrtu nintira.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rniyan tjapilku ngarlurringkulalpi-tjanamparnanku yirringkankutjaku. Palunyangka-munta-tjanamparnanku ngarlturriku? Wiya, kulilku-rna wantiku, tjiinyamarntu-tjuyan kuka palyamunu nintiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalupalka-ya tuu tjurrtjungkatjanya tjatapuwa wanti. Nyangka-yayi kuka nintilkitja purtu tjarrpama. Ngayulu-tjanamparnanku pirnikurtu mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna paany-pungku kuka-tjuyan katirra kurrara nintiranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-rniya yarnangu manta lipingkatjalurtu marninypungkupayi. Parnti walykumunu pulparru-ya katirra tiliranytjalu-rniya pukurlmankupayi. Puru-rniya kuka walykumunu katirra tilira nintilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka-rniyan nyuntulu tjalkirr-tjalkirrtu wantirra. Tjiinya-yan kulira, ‘Palya-latju walykurtu-walykurtu nintinma.’ Palunyalu-tjuyan kuka palyamunu katirra kurrara nintira.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-yan watjara, ‘Wiya, kuka-latju nintirnu-nintirnu talypurringu.’ Palunyalu-yan tjalkirr-tjalkirrrpa mara yurrirra. Kuka-yan mulyatarrirra katirra tilira nintilpayi. Puru-rniyan kuka pikatjarra puru wawanypatarra katirra tilira nintilpayi. Palunyapirinytju-munta-rniyan nintilku pukurlmanku? Wiya, kamu-rniyan pukurlmanku palunyapirinypa nintiranytjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ya tjiipu walykumunu kanyirnu kalkulpa ngayuku nintilk-itjalu. Palunyalu-ya mayurnu wantirralpi tjiipu pikatjarra katingu ngayuku nintirnu. Wiya, palunyapirinytju-rniya mayuranyangka-rna kurralku. Tjiinyamarntu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rniya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu ngurlulu mularrkulira.”

## 2

<sup>1</sup> Mama Kuurrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu-tjananya tjurrtjungka waarka palyalpayinya watjarnu, “Kulila-rniya, tjukurrpa ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka.

<sup>2</sup> Nyuntulu-munta-rniyan kuliltjarralu wangarnarralu kulira palyara? Wiya, ngayuku wangka-yan kulira wantirra. Nyangka-tjananyarnanta kurralku. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku katipayinya wiyarriku. Yuwa, wartalpi-ya wiyarringu tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu kurranyangka. Tjiinyamarntu-rniyan mula-mulalu kulira palyaranytjamunu.”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara wanarayintja, “Nyuntulu-yan tjurrtjunga waarka palyalpayi. Nyuntulu-yan ngayuku ninti. Tjinguru-yan ngayuku wangka yarnangu pirningka nintipungama. Nyangka-tjinguru-ya pitjala-tjananyanta kulira nintiringama. Ngayulumarntu-rna puurpa puralkalu-tjananyarnanta watjarnu ngayuku wangka yarnangu pirningka watjaratjaku.

<sup>8</sup> Parturtu-yan yiwarra tjukurrunya wantirralpi pinkurraara kutjupayarla kutipitjangu. Palunyalu-yan tjuma kutjupa-kutjupa parrawatjaranytjalu yarnangu pirninya punkatjingaranytja. Tjiinya-ya Liipayiku tjamupirtilu kutjulpirtu kalkurnu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan marlangkatjalu ngayuku wangka wantingu.

<sup>9</sup> Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-yan kutjupa ngarlumaaltu nyakula wantipayi. Palunyalu-yan kutjupaku ngarlturringkula palyalpayi. Tjinguru-yan pirnikurtu ngarlturringkula palyanma. Palunyangkamarntu-tjananyantaya yarnangu pirnilu kulira wantirra. Ngayulu-tjananyarna wuyurmanu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyantu wantirra.”

### *Mama Kuurrnga Yanyantju Kurri-yanku Witura Wanara Wantitjaku*

<sup>13-14</sup> Yuwa, tjiinya-yan kutjupa-kutjupa katirra Mama Kuurrtu nintilpayi. Nyangka-tjanampanku paanypungkula. Nyangka-yan pitjala tjurrtjunga pupakatirra yulatjarralu tjapilpayi, “Nyaanguru-lampatjun paanypungkula?” Wiya, tjiinya-yan wati yangupalalulpi kungka yarltirralpi kalkurnu palunyanyakutju kanyilkitjalu. Palunyalu-yankun yamatji yungarra witura wanara wantipayi minyma kutjupakitjalu. Palunyanguru-tjanampanku Mama Kuurrtu paanypungkula.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula lurrtju-pulan nyinarranytjalu tjilku kanyiratjaku. Nyangka-yayi Mama Kuurrnga wananma. Yuwa, kurrinku ngarnmanyatjatanya tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayilu watjarnu, “Yanyantju-rna kurri-yankun witura wantitjaku. Tjiinya-yankun kalkurnu tirtu-pula nyinakitjalu. Palunyalu kuliltjarralu-yanku kurri tirtu kanyinma.”

### *Mama Kuurrtu-tjananya Puntura Watjalku Palyamunu-ya Palyaranyangka*

<sup>17</sup> Wiya, Mama Kuurrnga walykurringu tirtu-yan wangkarranyangka. Nyangka-yan tjapira, “Wanytjapirinypa-latju palyarnu nyangka Mama Kuurrnga walykurringu?”

Wiya, nyuntulu-yan watjarnu, “Mama Kuurrnga pukurlpa yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-tjananya nyakula wantirra.” Puru-yan tjapira, “Nyaatjanu Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayi pirninya nyakula wantirra? Tjinguru-tjananya pungama.”

## 3

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Kulilarniya. Ngayulu-rna wati tjukurrtjarra witulku mapitjala-tju tamarlmara wantitjaku. Nyangka-rna marlawana pitjaku. Yuwa, kawarrtu-yan nyakulanytja ngayulu-rna pitjatjaku. Pukurltu-yan kawarrtu nyakulanytja. Parturtu-rna Mama Kuurrnga tjulurrku pitjaku tjurrtju purlkakutu. Yuwa, pitjaku-rna mularrwatjalku nyarra-rna



kutjulpirtu kalkurnu wantingu. Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrtu watjarnu tirtu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-rniyan ngayunyakutju wananma.”

<sup>2</sup> Yuwa, kutjupanya rapa ngarakitjamunu palunyanya pitjanyangka. Kutjupalu kamu watjalku, “Wiya, palyamunu-rna palyantjamunurtu.” Tjiinya pitjaku palyamunu pirninya warrtjupungkula wiyalkitja. Tjiinyakurlu minymalu warntu kirti tjawupu purlkanyangka warrtjupuwa wiyala. Palunyapirinypa-tjananyanta lingkirrtu warrtjupungkulayilku palyamunu pirninya wiyalku.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, pitjaku-tjananyarnanta puntura watjanma tjiinya-yan warta yirrartangka pungkulanyangka, puru-yan kurri wantirra minyma kutjupangka yurriranyangka, puru-yan kuurpangka mayura watjaranyangka. Puntura-tjananyarnanta watjalku tjiinya-yan waarka palyalpayi mayura tjimarri kurlunypa nintiranyangka, puru-yan minyma parnaltji, tjilku wangulyaratarrartu miranykanyira kanyiranytjamunungka, puru-yan maliki ngarltunytjulu kanyiranytjamunungka. Yuwa, puntura-tjananyarnanta watjanma tjiinya-yan ngayuku wangka kulira wantiranyangka.”

### *Mama Kuurru Wangarnarralu Tjarrara Nintinma*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurru kutjuparrikitjamunu. Tjiinya-rna kutjulpirtu kalkurnu Tjayikapaku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalanguru-tjananyarnanta waarpungkula pungkutjamaaltu wantiranytja.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntuku tjamupirtulu-ya ngayuku wangka tungun-tunguntu wantiranytja. Nyangka-yan nyuntulutarrartu palunyapirinytju tungun-tunguntu wantiranytja. Wiya, pinkurraara-ya marlaku pitja ngayulakutu. Nyangka-tjananyarnanta pitjaku ngamulu kanyinma. Parturtu-rniyan tjapira, ‘Nyaaku-lanyatjun watjara marlaku pitjatjaku? Tjiinya-latjunta wantinytjamunurtu.’

<sup>8</sup> Wiya, palya-munta yarnangulu Mama Kuurru mulyatarriku? Wiyartu. Nyangka-tjuyan ngayuku mulyatarrirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Nyaapirinypa-latju nyuntuku mulyatarringu?’ Wiya, tjinguru-yan mirrka kanyiranytjalu tjarrara ngayuku nintinma. Tjinguru-yan yakutja 10-pa kanyiranytjalu kutju ngayuku tjarrara nintinma. Tjiinya-yan ngayuku tjarrara nintintjamaaltu ngurrtjulu kanyira.

<sup>9</sup> Palunyanguru tjiinya palyamunu ngurra ngaawana ngarala-wanarayirni nyuntuku yungarrapirtiku.

<sup>10</sup> Yuwa, mirrka kanyiranytjalu-ya tjarrara ngayuku nintinma. Tjiinya-ya yakutja 10-pa mirrkatjarra kanyiranytjalu kutju kati ngayuku nintila tjurrtju purlkanyangka. Palunyapirinypa-ya yarrkaralpi palyala. Nyangka-tjanamparnanku yilkari yarlaralpi kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.

<sup>11</sup> Palunyalu-rna tjintilyka pirninya marrkulku mirrka-tjanampanku ngalkula wiyaltjakutarra. Nyangka-tjanampanku warta kiripi mirrkatjarrarriku ngarama.

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu pitjala nyakula watjanma, ‘Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya walykumunura kanyira.’ Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku ngurra walyku-walykumunu ngarama.” Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjaranytja.

### *Mama Kuurrtu-tjananya Kutjupattjarranya Ngarlturringkula Kanyinma*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-rniyan kutjupa-kutjupa palyamunu watjaranytja. Palunyalu-yan tjapira, ‘Nyaapirinypa-latjunta nyuntunya watjaranytja?’

<sup>14</sup> Wiya, tjiinya-yan watjara, ‘Kunpu-kunpu-lan Mama Kuurru wanara. Kunpu-kunpu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyara. Kunpu-kunpu-lan watjara palyamunu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurru-lampa ngarlturritjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya-lan nyakula yarnangu karnany-karnanypa pirninya-ya pukurlpa nyinaranyangka. Puru-lan nyakula palyamunu palyalpayilu-ya walykumunu pirni kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula wantirra tungun-tungunarrinyangka-ya.' Palunyapirinypa-rniyan ngayunya watjara."

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrnga kuliltjarra nyinarranytjalu-yanku ngaparrkulu yipilymara watjaranytja. Nyangka-tjananya Mamalu kuliralpi watjarnu kutjupalu-tjananya yini walkatjura wantitjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu walka palunyanya tirtu kanyira.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarna kanyinma. Ngula-rna yarnangu pirninya nyakula tjarranma. Palunyalu-tjananyarna nyarra walkatjunu wantitjanya ngarlurringkula kanyinma. Tjiinyakurlu mamalunku katja nyarra palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayinya ngarlurringkula kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>18</sup> Palunyangka-yan nyaku tjiinya-rna walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinya tjarranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampa ngaraku nyarra-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayiku. Nyangka-tjanampa palyamunu ngaraku ngayula tungunpungkupayi pirniku."

## 4

### *Waru Purkaku-tjananya Kampaku Nyarra-ya Karnany-karnanypa Nyinarranytjanya*

<sup>1</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, "Kulila-ya. Waru purlkanya-rna wiyalku nyangka-tjananya kampaku yarnangu nyarra karnany-karnanypa nyinarranytjanya puru palyamunu palyaranytjanya. Tjiinya-tjananya warulu tjanpipirinypa kampaku wiyalku. Kutjupanya wankarrikitjamunu. Pirninyartu-ya mirrirriku wiyarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyalpayilu watjarnu wantingu.

<sup>2</sup> Nyangka-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayilu nyaku tjirntupirinypa-rna pakannyangka. Tjiinyakurlu tjirntu pakaralpi yuun-yuunmara kanyinma. Palunyapirinypa-tjananyarnanta yuun-yuunmara kanyinma. Tjiinya-tjananyarnanta pika wiirrura kanyinma. Nyangka-yan pukurlpa mularrpa nyinama. Tjiinyakurlu-ya puluka kurlunypa ngarlpurringkula ngarama, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Tjirntu palunyangka-yan yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya kantulkupirinypa. Nyangka-ya mantapirinypa nyuntuku tjinawana ngarrima.

<sup>4</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Wangka palunyanya-rna kutjulpirtu Mawutjanya watjarnu yapu yini Tjayinayila tatirnu nyinarranyangka. Ngayulu-rna wangka palunyanya nintirnu. Tjiinya-yayin marlangkatja-marlangkatjalu pakara wangarnarralu kulira palyanma.

### *Mama Kuurrtu Wati Tjukurrjarra Ngarnmanytju Witulku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna witulku wati yini Layirrtjanya tjiinya ngayuku wangka kulira tjakultjunkupayinya ngarnmanyarrirra tjukurrpa-tjananyanta watjaltjaku. Palunyalu-rna marla pitjaku yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-ya pirninyartu ngurlurriku. Yuwa, Layirrtjanya ngarnmanypa pitjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjananya mama ngunytju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku. Puru tjilku-tjananya watjalku mama ngunytju-yanku mukulyanytjulu kuliratjaku, tjiinya-rna pitjaku ngurra ngaanya wiyaltjakutarra." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

Yuwa, palunya.

## Matjuyulu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

*Tjiitjaku Tjamupirti  
Luukaku 3.23-38*

<sup>1</sup> Tjukurrpa ngaanya Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya Yayipuramaku tjamupirtilya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tayipirrnga ngarringu. Nyangka Tayipirru wartangkatjalu-ya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tjiitja-Kurayitjanya ngarringu.

<sup>2</sup> Tjiinya Yayipuramalu yutirnu katja yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikilu yutirnu katja yini Tjayikapanya. Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjuutanya, katja kutjupatjarranyatarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu yutirnu katja kutjarra yini Pirinynga-pula Tjirranya. Tjiinya-pulampa ngunyutju yini Tayimanya. Nyangka Pirinytju yutirnu katja yini Yitjurangga. Nyangka Yitjurantu yutirnu katja yini Raamanya.

<sup>4</sup> Nyangka Raamalu yutirnu katja yini Minatapinya. Nyangka Minatapilu yutirnu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yutirnu katja yini Tjamannga.

<sup>5</sup> Nyangka Tjamantu yutirnu katja yini Pawutjanya. Tjiinya-ra ngunyutju yini Rayipanya nyinarranytja. Nyangka Pawutjalu yutirnu katja yini Yawupinya. Nyangka-ra ngunyutju yini Rutjanya. Nyangka Yawupilu yutirnu katja yini Tjatjinya.

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirrnga. Nyangka puurra nyinarranytja. Nyangka Tayipirrtu yutirnu katja yini Tjalamannga. Tjiinya palunyaku ngunyutju kutjulpirtu Yurayiku kurri nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjalamanu yutirnu katja yini Riyapawunya. Nyangka Riyapawulu yutirnu katja yini Payirrtjanya. Nyangka Payirrtjalu yutirnu katja yini Yayitjanya.

<sup>8</sup> Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Tjiyatjapanya. Nyangka Tjiyatjapalu yutirnu katja yini Tjiyaranya. Nyangka Tjiyalaru yutirnu katja yini Tjayanya.

<sup>9</sup> Nyangka Tjayalu yutirnu katja yini Tjawutjamanya. Nyangka Tjawutjamalu yutirnu katja yini Yayitjanya. Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Yitjikayanya.

<sup>10</sup> Nyangka Yitjikayalu yutirnu katja yini Manatjanya. Nyangka Manatjalu yutirnu katja yini Yayimannga. Nyangka Yayimantu yutirnu katja yini Tjutjayinya.

<sup>11</sup> Nyangka Tjutjayilu yutirnu katja yini Tjuyakinya, katja kutjupatjarranyatarrartu. Tjiinya palunyangkartu Yitjurayilku tjamupirti-tjananyaya warrmarla pirnilu karpira kutikatingu ngurra Papulanku.

<sup>12</sup> Nyangka Tjuyakilu yutirnu katja yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyaltu yutirnu katja yini Tjarapulnga.

<sup>13</sup> Nyangka Tjarapultu yutirnu katja yini Yapiyunya. Nyangka Yapiyulu yutirnu katja yini Yilayikinya. Nyangka Yilayikilu yutirnu katja yini Yayitjunya.

<sup>14</sup> Nyangka Yayitjulu yutirnu katja yini Tjatakinya. Nyangka Tjatakilu yutirnu katja yini Yakiminya. Nyangka Yakimilu yutirnu katja yini Yiliyunya.

<sup>15</sup> Nyangka Yiliyulu yutirnu katja yini Yaliyatjanya. Nyangka Yaliyatjalu yutirnu katja yini Matjannga. Nyangka Matjantu yutirnu katja yini Tjayikapanya.

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjawutjanya, Miriku kurri. Tjiinya Mirilu katja Tjiitjanya kanyirnu tjiinya Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya Yayipuramalangu tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta puurra Tayipirrnga ngarringu. Nyangka Tayipirrtangu tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara

mirringkula-wanarnu wiyarringu. Palunyangka warrmarlalu-tjananyaya karrpira kutikatingu ngurra Papulanku. Nyangka yara palunyapirinyartu tjamu 14-paya pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Kurayitjanya yirti ngarringu.

*Mirilu Katja Tjiitjanya Kanyirnu*

*Luukaku 2.1-7*

<sup>18</sup> Nyangka ngaapirinyapa Tjiitja-Kurayitjanya yirti ngarringu. Tjiinya palunyaku ngunytju Mirinya Tjawutjaku kalkulpa nyinarranytja. Nyangka-pula yarltinytjamaalpa nyinarranyangka Mirilunku yungarralu mirarnu Kuurti Walykumununya-martatji nyinarranytjalu. Nyangka Tjawutjalu yarlaku kulirnu wati kutjupaku mukalarringu. Palunyakukantjalu kulirnu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngaapirinyapa kuliranytja, “Wiya, pirningka mirangka-rnalu puntura watjalkitjamunu kurntarritjakutarra. Kumpiltu-rnalu watjalku yarltinytjamaaltu wantikitjalu.” Tjiinyamarntu palyarungu nyinapayilu palunyapirinyapa kuliranytja.

<sup>20</sup> Palunyalu kuliranytjalurtu tjukurpa ngarringu nyangu Puurrku yayintjultu-lu pitjangu watjannyangka, “Yuwa Tjawutja, Tayipirrku tjamu, ngurlumaaltunku kurri yarlti. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununyamartatji nyinarra.

<sup>21</sup> Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka nyuntulun tjapilku yini Tjiitjanya. Tjiinyamarntu palunyaku yarnangu pirninya wankarunku palyamunu-ya palyaranytjatjanu mirringkutjakutarra.”

<sup>22</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Kungkawirmira watiku ngurra mukalarriku. Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka-ya yini Yimannyulnga tjapilku.” Tjiinya wangka ngaapirinyapa, “Mama Kuurrnga-lanya nyinapayinya”.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu kunkuntjanu wankarringkulalpi kurrinku Mirinya mularrpartu yarltingu Puurrku yayintjultu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu ngurra ngarrinytjamaaltu kanyiranytja kuwarripa tjilku palunyanya kanyiltjaku. Nyangka nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangkalta Tjawutjalu yini Tjiitjanya tjapirnu.

## 2

*Pirntirri-ya Nyakula Wanarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Yaratanya puurra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjanya yirti ngarringu Pitjiliyamala, ngurra Tjutiyala. Nyangka-ya wati pirntirri nyakupayi kakarraranguru pitjangu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya parratjapiranytja,

<sup>2</sup> “Wanytjatja tjilku ngarrirra tjiinya Tjiyuku-tjanampa puurra nyinakitja? Tjiinya-latju nyangu palunyaku pirntirri kakarraranguru pakannyangka. Palunyalu-latju pitjangu pupakatirra marninypongkukitja.”

<sup>3</sup> Nyangka puurra Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Puru-ya Tjurutjamala nyinapayinyatarrartu tjurlpilyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Yaratalu yarltingu-tjananya kutjungkanu tjurrtjuku puurra pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wanytjatja-ya watjaranytja yirti nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya ngarritjaku?”

<sup>5</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yiwarla Pitjiliyamala ngarriku, ngurra Tjutiyala. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu ngaapirinyapa walkatjunu wantingu,

<sup>6</sup> “Tjiinya-ya ngurra purlkanya pirni Tjuutalawana ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanyatarrartu purlkanya ngarala.

Tjiinyamarntu wati kutju ngurra palunyangkatja puurrarriku nyinama.

Palunyalu-tju katja yurntalpiri tjiinya Yitjurayilku tjamupirti miranykanyira kanyinma.' "

<sup>7</sup> Nyangka Yaratalu tjukurpa palunyanya kuliralpi pirntirri nyakupayinya-tjananya kumpiltu yarlingu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, "Wanytjawara pirntirri palunyanya yartakarringu?" Nyangka-luya watjarnu.

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya witurru, "Mapitja-ya Pitjiliyamaku. Palunyalu-ya tjilku palunyanya parrangurrila nyakulalpi pitja-rniya watjala. Nyangka-rnayi ngayulutarra mapitja pupakati."

<sup>9</sup> Nyangka-ya kulira kutipitjangu. Nyangka pirntirri nyarra kakarraranguru-ya nyangu, palunyanya ngarnmanyarringu ngarangu tjilku palunyaku ngurrangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya pirntirri palunyanya nyakulalpi purlkanya pukurlarringu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya parrapitjalalpi ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu-ya nyangu tjilku palunyanya ngunyitju Mirilu kanyiranyangka pupakatingu-ya marninyungu. Palunyalu-ya walykumunu pirni nintirru, tjimarri kawurlpa, parnti walykumunu purangkinytjanpa, muyutarrartu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurpa nintitjuralpi yaka-yakarnu Yaratalakutu-ya marlaku yankutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-ya pakaralpi mularrpartu yarla kutjupawana yanu ngurra yungarrakutu.

#### *Mama Kuurrtu Witurru Ngurra Yitjipulakutu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati nyarra pirntirri nyakupayilu wantirra yanu. Nyangka Tjawutjalu tjukurpa ngarringu nyangu Puurru yayintjultu pitjangu watjannyangka, "Ngunyitjurarra-pulanya waarpungkula kati ngurra Yitjipuku. Tjiinyamarntu puurpa Yaratalu parrangurrilku tjilku palunyanya pungkula mirrirntankukitjalu. Palunyangurunga mapitja nyinarra tjarlpa kulinma ngayulu-rnanta marlakulu yarltitjaku."

<sup>14</sup> Nyangkalta pakaralpi mularrpartu munga palunyangkartu ngunyitjurarra-pulanya yarltirra katingu ngurra Yitjipuku.

<sup>15</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Yaratanya mirrirritjaku. Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Tjiinya ngaapirinya watjarnu, "Katja-rnatju ngurra Yitjipulanguru yarlingu."

#### *Yarataku Warrmarlalu-ya Tjilku Pirninya Mirrirntanu*

<sup>16</sup> Nyangka puurpa Yaratalu nyinarrayirru ma-kulirru, "Wati nyarra pirntirri nyakupayilu-rniya mayurnu." Nyangka purlkanya mirrparnarringu. Palunyalu warrmarla-tjananya watjarnu minarli kurlunypa pirninya-tjananya Pitjiliya-mala nyinapayinya-ya pungkula mirrirntankutjaku. Tjiinya kutjulpirtu pirntirri nyakupayilu-ya tayimpa tjakultjunu pirntirri palunyanya yutirrinnyangka. Palunyangurulta Yaratalu watjarnu tjilku minarli tjina-tjina, mara-mara, nyina-nyina yirtitarrartu-tjananyaya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu pungkula-wanarayirru wiyarnu.

<sup>17</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>18</sup> Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya, "Yiwarla Raamala-ya kulirru tjuni walykurringu yularranyangka. Tjiinya minyama Rayirrtjulnga purrkutjarrarringu yularranytja.

Tjiinya tjilkutjirratja yularranyangka-luya purtu kanmarrmaranytja tjiinyamarntu pirninyartu-ya mirrirrinnyangka."

#### *Mama Kuurrtu Marlakulu Yarlingu Ngurra Yitjurayilku*



<sup>19</sup> Nyangka puurrrpa Yaratanya mirrirringu. Nyangka Tjawutjalu ngurra Yiitjipula nyinarranytjalu tjukurrpa ngarringu puru nyangu Puurru yayintjultu pitjangu watjannyangka,

<sup>20</sup> “Ngunytjurarra-pulanya yarltirra marlakulu kati ngurra Yitjurayilku. Tjiinyamarntu-ya tjilku palunyanya nguwanakuranytjanya mirrirringu wiyarringu.”

<sup>21</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngunytjurarra-pulanya yarltirra marlakulu katingu ngurra Yitjurayilku.

<sup>22</sup> Palunyatjanulu Tjawutjalu kulirnu Yarataku katja Yaakilalu ngurra Tjutiyala nyinapayi-tjananya puurrarringu kanyiranyangka ngurlurringu nyinakitja. Palunyalu tjukurrpa nyakulanytjalu kulirnu Mama Kuurrtu watjaranyangka, “Tirtu wayirntara mapitjama ngurra Kalalilakutu.” Nyangka mularrpartu wayirntara yanu.

<sup>23</sup> Palunyalu yiwarla yini Natjarila ngurrararringu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, “Wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya-ya tjapinma Natjarinyamartatjinya.”

### 3

#### *Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya pakara yanu mayu-mayu nyinarranytja Tjutiyala. Palunyalu-tjananya tjukurrpa ngaapirinypa watjaranytja,

<sup>2</sup> “Palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamurringu Mama Kuurrnga-tjanampanku puurrarritjaku.”

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi yini Yatjayalu kutjulpirtulpi Tjuunngatjarra ngaapirinypa watjaranytja,

“Wati kutjulu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurru.

Nyangkayi tjukarurrungka pitja.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurlku purrmu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nurnu kanyiranytja. Palunyalu mirrka purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurratjatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pakara yanu kulilkitja Tjuuntu tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinya-ya yiwarla Tjurutjamalanguru puru ngurra Tjutiyalanguru puru kapi Tjuutanta ngamunguru-ya yanu.

<sup>6</sup> Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yartakaranytja. Nyangka-tjananya kapi Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>7</sup> Nyangka wati Paratji puru Tjatutji pirnilu-ya pitjangu tjapirnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, mayunytju-yan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warungka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurru nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurru-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurru purli ngaa pirninya mantjirralpi Yayipuramaku tjamupirti yarnangukarralku.

<sup>10</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunypirinymanku-tjananyanta.

11 Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura tjiinya-yan palyamunu wantinyangka. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu Kuurti Walykumununya-tjananyanta warupirinypa yarnangungkanku. Nyangka-yayin Kuurti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyaku tjinapuunpa parrakatiku. Ngarna wati walykumunulu-ra parrakatima. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurpa yirringkala. Palunyalukurlu palunyaku tjinapuunpa parrakatima. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

12 Nyangka wati palunyalu yarnangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarraralpi tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kampapayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararrapungkulalpi yurninypa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinypa.”

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Maakaku 1.9-11; Luukaku 3.21-23*

13 Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilanguru pitjangu. Palunyalu kapi yini Tjuutan-takutu yanu Tjuuntu-lu kapingka tjarrpatjunkturjaku.

14 Nyangka Tjuuntu marrkura ngaapirinypa watjaranytja, “Ngayunya-tjinguru-rnin kapingka tjarrpatjunama. Nyaaku-rnin ngayulakutu pitjangu?”

15 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, palya-rnin kapingka tjarrpatjunku. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngaanyatarrartu-lin palyaltjaku.”

Nyangka Tjuuntu kuliralpi yuwarnmanu.

16 Palunyalu kapingka-lu tjarrpatjunu. Nyangka kapinguru pakaralpi yirranypangu yilkari yarlarrinyangka. Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu.

17 Nyangka-ya wangka ngaapirinypa kulirnu yilkariguru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula.”

## 4

*Mamulu Tjiitjanya Witu-wituranytja  
Maakaku 1.12-13; Luukaku 4.1-13*

1 Nyangka Kuurti Walykumunulu Tjiitjanya wuyurrmara mayu-mayu katingu mamulu-lu witu-witultjaku.

2 Nyangka mirrka wantingu nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjirratjarringu.

3 Nyangkalta mamulu pitjangu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, purli ngaa pirninya watjala nyangka-yayi nyumarri.”

4 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mirrakutju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku. Ngarna Mama Kuurrku wangka-lan kuliranytjatjanu walykumunu nyinama.’ ”

5 Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka katu ngaratjunu.

6 Palunyalu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarala mantakutu. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

‘Mama Kuurrtunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.

Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma  
yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.’ ”

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrpa Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyaltjaku.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka mamulu-lu puru katingu purli wararrakutu. Palunyalu parranintitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya yulytja puru tjimarri purlkanyatjarra nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku nyuntulu-rnin pupakatiku marninypungkunyangka.”

<sup>10</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Tjayitin, mapitja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Nyuntuku Puurrpa Mama Kuurrgakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarnarralu kulira palyanma.’ ”

<sup>11</sup> Nyangkalta mamulu-lu wantirra yanu. Nyangka-luya yayintjulpa pirnilu pitjangu Tjiitjanya yirringkanu.

*Tjiitjalu Tjukurrpa Parrawatjaranytja Kalalilawanalu  
Maakaku 1.14-15; Luukaku 4.14-15*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunkunyangka wantirra yanu ngurra Kalalilakutu.

<sup>13</sup> Palunyalu yiwarla Natjarila nyinanytjamaalpa tjiinya Kapurniyala nyinarranytja kapi Kalalila kantilytja. Nyarra Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurra ngarala, palunyangka nyinarranytja.

<sup>14</sup> Palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>15</sup> Wangka palunyanya ngaapirinypa,  
“Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurrawana,  
puru yiwarra kapi purlkakutu ngaralanyangka, puru kapi Tjuutanta yapurra,  
puru ngurra Kalalila-ya Tjiyu wiya pirninya nyinarra.

<sup>16</sup> Yarnangu pirnilu-ya mungalurrta nyinarranytjalu nyaku tili purlkanyalu-tjananya yirnyannyangka.  
Tjiinya tili purlkanyalu-tjananya yutira kanyinma mirripirinypa-ya nyinarranyangka.”

<sup>17</sup> Palunyangururtu-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku  
Maakaku 1.16-20; Luukaku 5.1-11*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu nyangu kurtarra Tjayimantu-pula Yanturulu kuka kapingkatja tjulyaranyangka purturru marapuulpirinytja. Tjiinya Tjayimangga-ya tjapilpayi Piitanya.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala nyangka-pulanyarnantayi nintipuwa yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katirratjaku.”

<sup>20</sup> Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wantirra wanarnu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu mapitjalayirnu puru nyangu kurtarra Tjayiminya-pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra purturru marapuulpirinynga karrpiranytja kartakatinyangka. Nyangka-pulampa mama Tjapatinyatarartu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-pulanya yarltingu.

<sup>22</sup> Nyangka-pula kuliralpi pawurrrpa palunyanya puru palunyaku mamatarrartu wantirra wanarnu.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Walykumunuranytja  
Luukaku 6.17-19; Maakaku 3.7-12*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilawana parrapitjalayintja. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurpa walykumununya watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa puurraritjaku. Palunyalu puru yarnangu pirninya pika kutjupa-kutjupatjarra pampura walykumunuranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya manta lipiwanalu Tjiriyala nyinapayilutarrartu tjukurpa Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya katingu. Tjiinya kutjupatjarra-ya mamutjarra, kutjupatjarranya kakirringkupayi puru kutjupatjarranya nyumpu nyinapayi. Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu pampurnu wiirrunu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Tjiitjanya wanaranytja. Tjiinya-ya Kalalilanguru puru ngurra Tawunpa 10-tjarralanguru pitjangu. Puru-ya Tjurutjamalanguru, Tjutiyalanguru puru kapi Tjuutanta kakarranguru pitjangu wanaranytja.

## 5

*Tjiitjalu-tjananya Purlingurulu Nintipungkulanytja  
Luukaku 6.20-23*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirni-tjananya nyakula wantirra purlingka tatirnu. Palunyalu nyinakatingu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya-ya pitjangu lurrtjurringu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinya watjara nintipungkulanytja.

<sup>3</sup> “Walykumunu-yan karnany-karnanymaaltu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurraringkulalpi kanyinma.

<sup>4</sup> Walykumunu-yan tjuni walykurringkula yularra.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>5</sup> Walykumunu-yan muku-muku nyinarra.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku manta nintilku kalkurnu wantitjalu.

<sup>6</sup> Walykumunu-yan tirtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukaruru nyinakitjalu.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyinma palunyapirinya-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirniku ngarlturringkula kalyparripayi.

Tjiinya-tjanampanku Mama Kuurrnga ngaparrtjika ngarlturringkulalpi kalyparringku.

<sup>8</sup> Walykumunu-yan kulira Mama Kuurrngakutju pukurlmankukitjalu.

Tjiinya-luyan ngula nyaku palunyaku ngurrangka.

<sup>9</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirninya watjara marrkulpayi pikamaalpa-ya nyinarratjaku.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurntalpa warlkulku.

<sup>10</sup> Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungkula tjiinya-yan Mama Kuurrtu tjukaruru nyinarranyangka.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurraringku kanyinma.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungama. Puru walykumunu-tjananyantaya tjumara watjanma ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya kutjulpirtu payira pungkulanytja. Palunyapirinyartu-tjananyanta pungkula.”

### *Tjuulpa Puru Tilipirinypa-lan Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan tjuulpirinypa yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjuilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu. Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka-ya tjinalu kantura mapitjama.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru-yan tilipirinypa nyinarra yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinyakurlu yiwarla purli katarra ngarama. Nyangka pirnilu-ya nyangama. Palunyapirinypa-yan.

<sup>15</sup> Kutjupalu lantapa tiliralpi puukangka kumpitjunkukitjamunu. Wiya, katarra ngaratjunku ngurrangka-ya tilingka nyinarratjaku.

<sup>16</sup> Nyangka palunyapirinytjurtu tilipirinytju-yan yarnangu pirninya yutira kanyira. Nyangkalta-ya nyaku walykumunu-yan palyaranyangka marninypungku nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya.”

### *Mawutjaku Wangkatjarra*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu Mawutjaku wangka puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantitjanya warnirra wantikitja. Wiya, ngayulu-rna pitjangu wangka-tjanampa yartakarritjaku.

<sup>18</sup> Kulinma-ya ngaanya. Yilkari mantatarrartu ngaralanyangka Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu tirtu ngarama wiyarrinkukitjamunu. Ngarna pirninyartu yartakarrinyangka wiyarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirninya nintipungku palunyapirinymankutjaku-ya. Wiya, nyuntulun kurlunypa nyinama Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka. Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu nintipungama-tjananya palunyapirinytju-ya palyaratjaku. Wiya, nyuntulun purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu Mawutjaku wangka kulira palyara tjukaruru nyinakitjalu. Nyangka-yan palunyapirinymaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta puurringkula kanyilkitjamunu. Ngarna-yan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta puurringku kanyinma.”

### *Mirrparnmaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, ‘Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Nyuntulun mirri pungku, nyangkanta-ya katiku ngaratjuralpi kuurra wangkaku.’

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: yarnangu kutjupakun mirrparnarriku, nyangkanta-ya palunyapirinypartu kuurpangka ngaratjunku. Nyangka-tjingurun pika-pikalu warrkirra watjanma, nyangkanta-ya katiku kuurra purlkanya wangkatjaku. Nyangka-tjingurun payilku ngaapirinypa watjalku, ‘Palyamunun kurturtu mamutjarra!’ Nyangka-tjingurunta Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjunku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurun tjurrtju purlkanyangka tjarrpaku kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintikitja. Palunyalun kulilku, ‘Munta, yarnangu nyarranya-tju tirtu mirrparnpa nyinarra.’ Tjiinya kuka tjurra wanti.

<sup>24</sup> Palunyalu mapitja-lu wangka kalypala. Palunyalu marlakulu pitja Mama Kuurrku nintila.”



<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Tjingurunta kutjupalu watjalku kuurrkutu katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyannyangka. Wiya, kuwarripanta makatir-rayinnyangka wangkarra kalypanma tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya wati palunyalunta nintilku purlinymantaku. Nyangkanta tjayilpangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>26</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjimarri nyarra kuurrpangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palunyakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarripanta kuurrkutu katirrayinnyangka.”

### *Minyma Kutjupaku Mukurringkutjamaaltu Wantima*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulil-payi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, ‘Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.’

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: kutjupalu minyma nyakulalpi mukur-riku ngarrikitjalu, tjiinya ngarringupirinypa kurrurnpatarra mukurringkutjalu.

<sup>29</sup> Nyangka-tjingurun kuru kutjungurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yilala warni. Palyan kuru kutjutjarra nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunkturakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjingurun mara kutjungurulu palyamunu palyalku. Wiya, katapuwa warni. Palyan yamirrimaalpa nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunkturakutarra.”

### *Kurri Wituranytjanya Palyamunu*

#### *Matjuyuku 19.9; Maakaku 10.11-12; Luukaku 16.18*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjulpirtu-ya ngaapirinypa watjarnu wantingu, ‘Watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku.’

<sup>32</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: tjinguru watilunku kurri witulku wantiku. Tjiinya wati kutjupangka ngarrirranytjamunu. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu-lu yarltiku. Wiya, watilunku kurri witu-witurapirinypa wati palunyangka ngarritjaku. Nyangka wati nyarra marlawanalu minyma palunyanya yarltinytjalu palyamunu palyalku Mama Kuurrtu mirangka.”

### *Mama Kuurrtu Mirangka Watjantjamaaltu Wantima Palyalkitjalu*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulil-payi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantitjalu mayuntjamaaltu palyala.’

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: Mama Kuurrtu mirangka-ya watjant-jamaaltu wantima kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Puru-ya watjantjamaaltu wantima yilkari katarra ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu yilkari katarra Mama Kuurrtu ngurra.

<sup>35</sup> Puru-kurlu-yan watjalku manta lipi ngaralanyangka-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu manta palunyanya palyarnu. Puru-kurlu-yan watjalku yiwarla Tjurutjanya ngaralanyangka-yan palyalkitjalu. Tjiinyamarntu palunyanya Mama Kuurrtu yiwarla.

<sup>36</sup> Puru-kurlun watjalku mangkanta ngaralanyangkan palyalkitjalu. Tjiinya nyuntulunku mangka palyantjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu palurukurrurntu palyarnu pirntalpa puru maru.

<sup>37</sup> Tjiinya palyalkitjalu watjala, ‘Yuwa.’ Nyangka palyantjamaaltu wantikitjalu watjala, ‘Wiya.’ Wangka kutjupa tjiinya Tjayitinngamartatji.”

*Ngaparrtjika-lan Pungkutjamaaltu Wantitjaku**Luukaku 6.29-30*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Kutjupalunta kuru pungku. Nyangka ngaparrtjika kururtu puwa. Nyangkanta puru kartirti pungkunyaangka ngaparrtjikalukartirtirtu puwa.’

<sup>39</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngaparrtjika pungkutjamaaltu wamtima. Tjiinya kutjupalunta yiiku pungkunyaangka kutjupanguru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa.

<sup>40</sup> Tjingurunta kutjupalu kuurrkutu katiku. Palunyalunta watjalku tjaarnpa-ran nintiltjaku. Nyangka-ra tjaarnpa nintiralpi kawututarrartu nintila.

<sup>41</sup> Puru-tjingurunta warrmarla kutjulu watjalku palunyaku kaliki makatirra ngamu nintiltjaku. Wiya, tiwa-ra makatirrayila nintila.

<sup>42</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu ngatjilku. Nyangka-ra nintila. Purunta ngatjilku ngarna kanyilkitjalu. Nyangka-ra wangarnarralu nintila.”

*Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku**Luukaku 6.27-28, 32-36*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma wati minyama walykumunuku. Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayiku-tjanampa ngaparrtjika yanyan-yanyanpartu nyinama.’

<sup>44</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayi pirniku. Puru-ya tjapinma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

<sup>45</sup> Palunyatjanu-yan nyuntuku Mama yilkarinkatjaku katja yurntalpirti nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu tjirntu palyaralpi tjunu yarnangu palyamunuku, walykumunukutarrartu. Puru kapi-lampa pirnikurtu nintilpayi walykumunu palyalpayiku, palyamunu palyalpayikutarrartu.

<sup>46</sup> Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarlturringkula palyanma. Palunyaangka Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu palunyapirinyapa palyalpayi.

<sup>47</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati minyama walykumunungkakutju wangkama. Palunyalu-munta-rna walykumunu palyara? Wiya, Mama Kuurrku ngurralu-ya palunyapirinyapa palyalpayi.

<sup>48</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya walykumunu mularra nyinarra. Nyangka-ya palunyapirinyapartu nyinama.”

**6***Karnany-karnanymaaltu-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma tjiinya pirnilunta-ya nyakula marniny-pungkulatjaku. Palunyapirinyapa-yan palyanma, nyangka-tjananyanta nyuntuku Mama yilkarinkatjalu marniny-pungkulatjamunu.”

<sup>2</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa nintilku nyirnurru nyinapayiku. Tjiinya mayunytju pirnilu-ya palunyapirinytju nintilpayi. Tjiinya-ya tjurrtjungka puru yilkaku nintilpayi pirnilu-tjananya nyakula marniny-pungkulatjaku. Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrtu-tjananya marniny-pungkulatjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marniny-pungku.

<sup>3</sup> Nyangka nyuntulu kumpiltu nintila nyirnurru nyinapayiku. Nyangkanku yamatji watarrkurtu nyinama.

<sup>4</sup> Tjiinya nyuntuku Mamalu nyaku kumpiltun nintinnyangka. Palunyalunku walykumunu nintilku.”

*Karnany-karnanymaaltu Mama Kuurrta Tjapinma*

*Luukaku 11.2-4*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Mayura palyalpayipirinytju-kurlu-yan Mama Kuurrta tjapinma. Tjiinya-ya karnany-karnanytju ngarala tjapilpayi tjurrtjunga puru yilkaku tjiinya pirnilu-tjananya nyakulatjaku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrta-tjananya marninypungkukitjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypungu.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu Mama Kuurrta tjapilkitjalu ngurrangka tjarrparralpi tuu tjatapuwa. Palunyalu kumpiltu tjapinma. Nyangkanta kutjuti nyakulanytjalu walykumunu nintilku.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrta-kurlu-yan wangka kutju rawalu watjanma tjapiranytjalu. Tjiinya-ya Mama Kuurrku ngurralu palunyapirinytja tjapilpayi. Tjiinya-ya kulira rawalu tjapiranyangka kulilku. Palunyakukantjalu-ya kulira.

<sup>8</sup> Nyangka-ya minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mamalu nintilu kulira tjiinya-yan kuwarripa ngatjilkitjalu kuliranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka ngaapirinytja-ya Mama Kuurrta tjapinma:  
‘Yuwa Mama, nyuntulun yilkari katarra nyinarra.

Nyuntuku yini mungutjamunu.

Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, waarpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurringkula kanyinma.

Nyangka-latjuyi wangarnarralu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka.

Tjiinyakurlu-ya yilkari katalarrangurulu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka, palunyapirinytja.

<sup>11</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

<sup>12</sup> Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa.

Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyannyangka, palunyapirinytja.

<sup>13</sup> Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra.

Puru-lanyatju kanyinma Tjayitintatarrartu.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulu-tjinguru-yan kutjupaku kalyparriku palyamunu-tjananyanta palyaranyangka. Nyangka nyuntuku Mama yilkarinkatjanya-tjanampanku palunyapirinytja kalyparriku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-yan kutjupaku kalyparringkutjamunangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjanya palunyapirinytja kalyparrikitjamunu.”

*Mirrka Wantirrantjalu Walykumunu Parrapitjama*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya-tjinguru-yan mirrka ngalkunytjamaaltu wantiku Mama Kuurrta tjapilkitjalu. Palunyalu-kurlu-yan yiiku mula-mula parrapitjalayinma nyarra mayura-ya palyalpayipirinytja. Tjiinya-ya mirrka wantirra kurltjirr-kurltjirra parrapitjapayi pirnilu-tjananyaya nyakutjaku. Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrta-tjananya marninypungkukitjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypungu.

<sup>17</sup> Nyangka nyuntulu mirrka wantirrantjalu yiiku parltjila. Palunyalu mangkanku tjurrkurlmaralpi parrapitjalayinma.

<sup>18</sup> Nyangka-yayi yarnangu pirninya ngurru nyinama. Ngarna nyuntuku Mama kutjuti nyakupayilu nyangama. Palunyalunku walykumunu nintilku.”

*Tjimarri Yulytjatarrartu-ya Yilkaringka Tjunama*

*Luukaku 12.33-34*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjimarri yulytjatarrartu-ya yurrara kanyintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu ngarrirra yurnantjirripayi. Puru pulalu nganytjalpayi. Puru yarnangulu-ya tjarrparra mulyatarripayi.

<sup>20</sup> Nyangka tjimarri yulytja-yanku yilkaringka tjunama Mama Kuurrku waarka palyaranytjalu. Tjiinya ngurra palunyangka pulalu nganytjalkitjamunu. Nyangka ngarrirra yurnantjirrikitjamunu. Puru-ya tjarrparra mulyatarrikitjamunu.

<sup>21</sup> Tjiinya ngurra nyarra tjimarri puru yulytja-yankun tjunkula, palunyaku-yan wuyurru nyinama.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku*

*Luukaku 11.34-36*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntuku kuru tjiinya tilipirinypa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurunku kuru palyamunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku mungalurraalku ngarama. Nyangka-tjingurunku kurrurnpa mungalurru ngarama. Nyangka-tjingurun kulilku tili kanyiranytjakukantjalu. Wiya, mungalurru purlkanyanta ngarama.”

*Mama Kuurrtu-tjananyanta Miranykanyira*

*Luukaku 16.13; 12.22-31*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kamu-rna waarka palyalku puurru kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurru kutjupaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rna kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarri purlkanyaku kuliranytjalu Mama Kuurrku waarka purtu palyanma.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka kapitarrartu wiyarrinyangka puru warntu wartunarrannyangka? Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

<sup>26</sup> Tjurlpu pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninypa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarrarritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyanguru-muntayan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan warntutjirratjalu tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi? Nyawa-ya tjulpun-tjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palyaranytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjuranytjamunu.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurru Tjalamentu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularrpa ngarala, palunyangka munkarra.

<sup>30</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaralatjaku. Nyangka-ya rawa ngaralanytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama

Kuurrtu yayirninytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu nintinma. Mama Kuurrnga-munta-yan puurlpa kulira?

<sup>31</sup> Wiya, tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, ‘Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, “Wanytjangka-rnatju mantjilku?” ’ Puru-kurlu-yan watjalku, ‘Warntu-tju wartunarrannyangka-rna purtu kulira, “Wanytjangka-rnatju mantjilku tjarrpatjunku?” ’

<sup>32</sup> Tjiinya palunyapirinya-ya kulilpayi Mama Kuurrku ngurralu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu nintilu kulira mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurpa Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Puru palunyaku wangka-ya wanganarralu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi warntutarrartu nintinma.

<sup>34</sup> Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, ‘Wiya, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngaraku yunguntjarra.’ Wiya, ngarri tjirnturringkulalpiikutju kulinma kutjupa-kutjupa yutirinyangka. Tjiinya-yan kuwarrinya wiyangkalpi pirni kulira.”

## 7

### *Nyakula Watjantjamaaltu Wantima Luukaku 6.37-38, 41-42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-yan nyakula watjanma. Nyangka-tjananyanta palunyapiriny-partu Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku. Tjiinya-tjinguru-yan kutjupanya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta palunyapiriny-partu Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurrkurlmara? Tjinguru-rna warta purlkanya kurungka kanyiranytjalu nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalu-rna watjalku, ‘Kurta, kurungkatja-munta-rnanta mantjilku?’

<sup>5</sup> Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya kuru yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupa-kutjupa walykumunu-ya papa pirniku nintintjamaaltu wantima, nyakula wantirralpi-tjananyanta patjaltjakutarra. Nyangka puru-ya purli walykumunu piki-pikiku nintintjamaaltu wantima tjinalu-ya ngurralu kantultjakutarra.”

### *Mama Kuurrtalan Tjapiratjaku Luukaku 11.9-13*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Mama Kuurrtalan-yan ngatjilku. Nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngurrilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungku-pungku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlaralpi tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurriranyangka kumpitjunkukitjamunu. Nyangka-yan tuu pungku-pungkulanyangka yarlalku-tjanampanku.

<sup>9</sup> Tjiinya katjalu nyumaku ngatjilku. Nyangka mamalu purli nintilkitjamunu.

<sup>10</sup> Puru kukaku ngatjinnyangka lirru nintilkitjamunu.



<sup>11</sup> Tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu wangarnarralu walykumunu nintilku tjiinya-yan tjapiranyangka.”

<sup>12</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya tirtu watjarnu, “Tjiinya-yan nyuntulu mukurringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu palyaratjaku. Palunyalu-tjanampaya palunyapirinyartu palyanma. Tjiinyamarntu Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu palunyapirinyartu-yan palyaratjaku.”

*Kayirra Kutjarratjarra*

*Luukaku 13.24*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjarrparra-ya mapitjama kayirra yarla yutjuwana. Tjiinyamarntu kayirra yarla lipi ngarala tjarrparra warukutu mapitjatjaku. Nyangka yarnangu pirninya-ya yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.

<sup>14</sup> Nyangka kayirra wankakutu yutju ngarala. Ngarna-yan putaku tjarrparra mapitjaku wanka tirtu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu marnkurr-marnkurra yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.”

*Kuliltjarra-ya Nyinama*

*Luukaku 6.43-44*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-ya kutjupatjarralu mayura watjanma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytjalu. Palunyalu-ya wanalpayipirinyarringkulalpi-tjananyanta ngarnartu lurrtjurriku. Tjiinya-ya papa ngupanu nganyirri purlkanyalu ngarnartu tjiipu minyarra tjarrpatjunku tjiipupirinyarriku pitjaku nyinama. Palunyapirinyapa-ya.

<sup>16-17</sup> Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku mayura watjalpayi-ya nyinarranyangka. Tjiinyakurlu mirrka palyamunu pakara ngarama warta palyamunungka. Nyangkakurlu warta walykumunulu kanyinma mirrka walykumunu, palunyapirinyapa. Tjiinya tjilka-tjilkalu mirrka kiripi kanyilkitjamunu. Puru ngaturntu yirli kanyilkitjamunu.

<sup>18</sup> Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka mirrka palyamunu ngarakitjamunu warta walykumunungka.

<sup>19</sup> Nyangka warta mirrka palyamunutjarra ngaralanyangka kaatanpa kanyilpayilu kartaralpi tililku tjunku.

<sup>20</sup> Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku ngarnartu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayipirinyapa nyinarranyangka.”

*Tjiitjalu Yarnangu Kutjupatjarra Ngurraparnmanku*

*Luukaku 13.25-27*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Pirnilu-rniya puurra warlculpayi. Nyangka-tjananya Mama Kuurrku kutjupatjarranya ngurra walykumunungka puurraringkula kanyilkitjamunu. Ngarna palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya-tjananya kanyinma.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula Mama Kuurrku yarnangu pirninyartu kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-rniya kutjupatjarralu watjalku, ‘Puur, nyuntuku yiningkalatju Mama Kuurrku wangka tjakultjuranytja. Puru nyuntuku yiningkalatju mamu tjirtiranytja puru yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.’

<sup>23</sup> Nyangkalta-rna watjalku, ‘Wiya, ngurra-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’”

*Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu*

*Luukaku 6.47-49*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya yiwarlanku palyarnu wantingu purli katarra.

<sup>25</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulantja. Nyangka warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka pirriya purlkanyalu purtu yurritjingarnu wantingu. Nyangka punkantjamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu purli katarra palyarnu wantinyangka.

<sup>26</sup> “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya kawaru-kawarulu yiwarlanku palyarnu wantingu kapingarringka.

<sup>27</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulantja. Nyangka warnanpa purlkanyalu-ya yurturnu punkatjingarnu. Puru pirriya purlkanyalu tjarlirnu warningu. Nyangkalta purlparraarnu.”

### *Tjiitjalu Nintipukalu Watjaranytja*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa watjarayirnu wiyarringu. Nyangka pirnilu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu nintipukalu watjaranytja. Ngaanya-partu-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

## 8

### *Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu*

#### *Maakaku 1.40-45; Luukaku 5.12-16*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya purlinguru waalkarrara pitjangu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka wati purrtjutjarralu pitjangu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurpa-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurpa-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarrpungkulalpi wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjukururu mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkantayi yayirrirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurru nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarringu, palunyangka.”

### *Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu*

#### *Luukaku 7.1-10*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku. Nyangka warrmarla puurpa Ruumanyamartatjilu pitjangu kurrurntutarra watjarnu,

<sup>6</sup> “Puurr, ngayuku waarka palyalpayi pikatjarra ngarrirra ngurrangka. Tjiinya purtu pakara yarnkura.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Yanku-rnal pika wiirruku.”

<sup>8</sup> Parturtu warrmarla puurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun puurpa purlkanya. Nyangka-rna kurntarringkula nyuntulu-tjun ngurrangka tjarrpatjaku. Nyangka watjalakutju nyangkayi pika wiyarriwa.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna nyuntunypirinypa puurpa nyinarra tjiinya puurpa purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalu-rna warrmarla pirninya kanyira. Palunyalu-rna kutjupa watjalku, ‘Yarra waarrpuwa.’ Nyangka mularrpartu yanku. Nyangka-rna kutjupanya watjalku, ‘Wirrtjala waarrpuwa.’ Nyangka wirrtjalku. Puru-rnatju waarka palyalpayi watjalku, ‘Ngaanya palyala.’ Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu yarnangu pirni nyarra wanaranytjanya-tjananya watjarnu, “Wiya, wati ngaalu-rni mularrpa mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtilu-ya palunyapirinytju mularrkuliranyangka.

<sup>11</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiyu wiya pirninya-ya kakarraranguru puru yapurranguru pitjaku. Palunyalu-ya tjamu Yayipuramala, Yayitjikila Tjayikapalatarrartu lurrtjurriku. Palunyalu-ya pukurltu mirrka ngalkunma Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>12</sup> Parturtu Tjiyu pirninya nyarra Mama Kuurrtu purtu puurrarringu kanyirnu, palunyanya-tjananya warniku munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkalta-ya purtu kulira yulama.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu warrmarla puurrtta watjarnu, “Yuwa, mapitja ngurrakutu. Tjiinyan mularrkuliranytjalu nyaku nyuntuku waarka palyalpayinya wankar-rinyangka.”

Nyangka palunyangkartu wati palunyanya pika wiyarringu.

*Tjiitjalu Piitaku Yumari Pika Wiirrunu*

*Maakaku 1.29-34; Luukaku 4.38-41*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu Piitaku ngurrakutu. Palunyalu nyangu palunyaku yumari pikatjarra ngarriranyangka waru purlkanya.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu mara pampurnu. Nyangka pika wiyarringkulalpi pakarnu. Palunyalu mirrka-ra katirra nintiranytja.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu. Nyangka wangka kutjurtu watjaranyangka-ya mamu pakara kukurraaranytja. Puru pikatjarra pirni-tjananya pampura walykumunuranytja.

<sup>17</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkupayi yini Yatjayalu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinya, “Wati palunyalu-lampa pika kutjupa-kutjupa wiyarnu.”

*Wanalkitjalu-pula Wantirranytja*

*Luukaku 9.57-62*

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu minga-minga-ya pitjangu ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi palunyaku wanalpayi pirninya watjarnu, “Tatila-la pawur-rpangka. Palunyalu-la yitipirri kapi kutjupa kantilykutu.”

<sup>19</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu pitjangu watjarnu, “Puurr, ngurra pirniwanalu-rnanta wananma.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpu-ya manngungka nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya ngurra-maalpa parrapitjalayilpayi.”

<sup>21</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, “Puurr, ngayuku mama mirrirrikitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku? Palunyalu-rnanta tirtu wananma.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wananma-rni. Nyangka-yayi wanalpayi wiyanya mantangkarri.”

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu*

*Maakaku 4.35-41; Luukaku 8.22-25*

<sup>23</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu pawur-rpangka tatira yanu.

<sup>24</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjingaranytja. Nyangka pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi

kaninytjarra. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya kunkunpa ngarrir-ranyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-ya parrapitjangu wankaralpi watjarnu, “Puurr, pakala-lanyatju kany-ila kapingka-lan tjarrpaku mirrirritjakutarra.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Tirtumunta-rniyan puurlpa kulira?” Nyangkalta pakaralpi watjarnu pirriya yatarnarritjaku puru kapi yurrimaalarritjaku. Nyangka mularrpartu pirriya yatarnarringu. Nyangka kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulira.”

*Wati Mamutjarra-pula Pulpangka Nyinapayinya*

*Maakaku 5.1-20; Luukaku 8.26-39*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana puru mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Kataranya ngaralanyangka. Nyangkalta wati kutjarra-pula pulpa mirri tjunkupayinguru waalkarrara pitjangu. Palunyanya-pula mamutjarra nganyirri purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya ngurlu yiwarra palunyalawana mapitjalanytjamunu.

<sup>29</sup> Nyangka-pula Tjiitjanya nyakulalpi mirrangu watjarnu, “Wiya, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Warukutu-munta-lyatjun kuwarrinyartu witulku ngulaku wantinytjamaaltu?”

<sup>30-31</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, “Wiya, tjirtiralpi-lanyatju witula piki-pikingka-latju tjarrpatjaku.” Tjiinyamarntu-ya piki-piki pirnilu ngamurtu ngarala yukiri ngalkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mapitja-ya.” Nyangka-ya mularrpartu kukurraarnu piki-piki pirningka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya kuwar-kuwararringkula kukurraarnu wararrawana pitjalayirnu kapingka tjarrpangu mirrirringu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu yiwarlakutu. Palunyalu-tjananyaya tjakultjunu tjiinya-pula wati mamutjarranya walykumunurrinyangka, puru piki-piki-ya kapingka tjarrpangu mirrirrinyangka.

<sup>34</sup> Nyangka-ya kulira yiwarlanguru pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi wituurnu ngurra-tjanampa wantirra yankutjaku.

## 9

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu*

*Maakaku 2.1-12; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurpangka tatira kapiwana marlaku yanu yiwarla yungarrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka ngarritjuralpi tjitira katingu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliranytja, “Wati ngaalukulila Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu kulira?”

<sup>5</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu wituurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnan-gurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya

watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>7</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngurrakutu mapitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marniny-pungu. Tjiinyamarntu nintirnu yarnangulu-ya yayirninytjulu palyaratjaku.

*Tjiitjalu Matjuyunya Yarltingu*

*Maakaku 2.13-17; Luukaku 5.27-32*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu mapitjalay-intjalu nyangu wati yini Matjuyunya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarrri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya yanu tjarrpangu Matjuyuku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalku-lanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarrri yurralpayi puru palyamunu palyalpayi pirninyatarrartu-ya lurrtjurringu mirrka ngalkukitja.

<sup>11</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku nyuntuku nintipungkupayilu kapamanku tjimarrri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjuringkula mirrka ngalkula?”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja. Nyangka-ya wangka ngaanya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Mukurringkula-rna tjiinya-yan yarnangu pirninya ngarlurringkula yirringkarat-jaku.’ ”

*Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja*

*Maakaku 2.18-22; Luukaku 5.33-39*

<sup>14</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu tirtu mirrka ngalkupayi? Tjiinya Paratji pirnilu puru ngayulu-latju ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurrtu tjapilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltiku. Nyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjuringkulalpi pukurltu mirrka ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka ngalkukit-jamunu. Palunyapirinypa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanytjatja yarlarriku. Nyangka-lan tiriyaipa kuwarringkatja katararawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguru kawutu warrtjupungkunyaangka tiriyaipa kuwarringkatja ngarlurrarriku palunyalu warntu ngarnmanytjatjanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyakutarra.

<sup>17</sup> Nyangka-ya tjukurpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurrku minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa walykungkatja tjutilk-itjamunu minyarra ngarnmanytjatjanga. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya wayinpa walykungkatja tjutilku minyarra walykungkat-janga. Nyangkalta puturlpa puru wayinpatarrartu walykumunu ngarrima.”

*Tjiitjalu Minyma Puru Kungkatarrartu Walykumunurnu*

*Maakaku 5.21-43; Luukaku 8.40-56*



18 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja. Nyangka palunyangkartu wati kutju tjurrtjunga-tjananya kanyilpayinya pitjangu. Palunyalu pupakatirralpi-lu watjarnu, “Wiya, ngayuku yurntalpa walykunya mirriringu. Nyangka-tju pitja pampula wankala.”

19 Nyangka mularrpartu kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilutarrartu wanarnu.

20 Nyangka minyma kutjulu marlawanalu pitjangu Tjiitjaku kawutu yankarlangkatja pampurnu. Tjiinya kapa pikatjarra tirtu nyinarranytja kurli 12-pa.

21 Palunyalu yungarralunku kuliranytja, “Tjinguru-rnara kawutukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiirurriku.”

22 Nyangka Tjiitjalu pinkurraarnu nyakulalpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, raparriwa. Pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mula-mularrinyangka.” Nyangka palunyangkartu pika-ra wiyarringu.

23 Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu tjarrpangu wati purrkutjarraku ngurrangka. Palunyalu nyangu tjuulkutu-ya makatikitjalu puura wangkatjingaranyangka. Puru nyangu yarnangu pirninya-ya yularranyangka.

24 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yilkaku-ya mapitja. Tjilku palunyanya mirri-maalpa kunkunpa ngarrirra.”

Parturtu-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu.

25 Nyangka-tjananya witurnu yilkakuralpi tjarrpangu tjilku palunyaku ngurrangka. Palunyalu-ra mara mantjirnu. Nyangkalta pakarnu.

26 Nyangka-ya tjukurpa palunyanya manta lipiwanalu parrawatjaranytja.

#### *Wati Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlarnu*

27 Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarralu mirrarra wanarayintja, “Tayipirru tjamu, ngarlurriwa-limpatju.”

28 Nyangka Tjiitjanya ngurrangka tjarrpangu. Nyangka-pula wanarnu. Nyangka-pulanya tjapirnu, “Mularrkulira-munta-pulan ngayulu-pulanyarnanta kuru yarlaltjaku?”

Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

29 Nyangka-pulanya kuru pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Kuru-pulanyanta yarlarriku ngayunya-rnipulan mularrkuliranyangka.”

30 Nyangka-pula mularrpartu kuru yarlarringu. Nyangka Tjiitjalu-pulanya yakayakarnu, “Kutjupangka-kurlu-pulan watjalku.”

31 Parturtu-pula mapitjangu tjukurpa Tjiitjanyatjarra ngurra palunyalawanalu parrawatjaranytja.

#### *Wati Purtu Wangkapayi Wangkatjarrarringu*

32 Nyangka-pula pakara mapitjangu. Nyangka-ya wati purtu wangkapayinya katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya kurrurnta-lu mamu nyinarranytja.

33 Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaapirinypa-latju kutjuwarra nyakulanytjamunu ngurra Yitjurayilta.”

34 Parturtu Paratji pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurrtu-lu kanyiranyangka.”

#### *Tjiitjanya-tjanampa Ngarlurringu*

35 Nyangka Tjiitjanya parrapitjalayintja yiwarla pirniwana. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurpa walykumununya watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarringkula kanyiltjaku. Puru yarnangu pirni pika kutjupa-kutjupatarra-tjananya pampura walykumunuranytja.

<sup>36</sup> Palunyalu-tjananya pirnipurlka mingapirinypa nyakulalpi kurrurnpa ngarlturngu. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu kuliranytja. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu wantirra yarra. Nyangka-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma, palunyapirinypa.

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinypa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurn-mirriwa. Nyangka-ya kaatanpa palyalpayi marnkurr-marnkurrtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinypa.

<sup>38</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjaipila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarltirra ngamuntiratjaku.”

## 10

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Miratjunu* *Maakaku 3.13-19; Luukaku 6.12-16*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-pa yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru yarnangu pika kutjupa-kutjupatjarra-ya pampura wiirratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya tjukurrpa watjalpayi 12-pa yini ngaanya-tjananya miratjunu: kurranyu Tjayimangga nyarra Piitanya tjaipintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga.

<sup>3</sup> Puru Pilupanya, Paatjaluminya, Tumutjunya, Matjuyunya tjiinya kapamanku tjimarri yurralpayinya. Puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya.

<sup>4</sup> Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya. Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu* *Maakaku 6.7-13; Luukaku 9.1-6*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya witulkitjalu watjarnu, “Yanku-kurlu-yan Tjiyu wiyaku-tjanampa ngurrakutu puru yiwarla pirni ngurra Tjamiriyalawana ngaralanytjalakutu.

<sup>6</sup> Wiya, Yitjurayilku tjamupirtikutu-ya yarra nyarra-ya tjiipupirinypa kawarnar-rarnu, palunyalakutu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarritjaku.

<sup>8</sup> Puru pikatjarra-tjananya pampura walykumununma. Palunyalu mirri-tjananyaya wankara pakaltjinganma. Puru-ya purrtjutjarra pirninya purrtju wiyanna. Palunyalu puru mamu tjirtinma. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu tjimarri kulintjamaaltu nintirnu yayirninytjulu-yan palyaratjaku. Nyangka-tjanampaya tjimarriku kulintjamaaltu ngarlurringkula palyanna.

<sup>9-10</sup> Yalatja-yan yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya tjimarri, kaliki puru wana wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa puru tjinapuunpa ngulaku katinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjanampankuya nintinma ngayuku waarka-yan palyaranyangka.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-yan pitjalayilku yiwarlangka tjarrpaku. Palunyalu-ya ngurrila wati kutjulu-tjananyanta yarltirra tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>12</sup> Puru-ya ngaapirinymana. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrpakitjalu-tjananya watjalku, ‘Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.’

<sup>13</sup> Nyangka-tjingurunpa-ya pukurltu tjarrpatjunku. Nyangkanta Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangkanta-ya tjarrpatjunktjamaaltu wantinyangka Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapalkitjamunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan pitjalayilku yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjungkukitjamunu, puru tjukurpa kulilkitjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.

<sup>15</sup> Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjatamanya Kumaranyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangkalta palunyangka munkarra-tjanampa ngaraku nyuntuku wangka-ya kulira wantipayiku.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Maakaku 13.9-13; Luukaku 21.12-17*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Tjiipupirinypa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlkakutu. Nyangka-ya kuliltjarralu kulinma. Puru-ya tjami-tjami nyinama kuniyapirinypa.

<sup>17</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrkutu katiku. Puru-tjananyanta pungama tjurrtju pirningka.

<sup>18</sup> Puru-tjananyantaya katiku puurpa purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-tjananyan tjukurpa walykumununya watjalku Tjiyu wiya pirningkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananyantaya kuurpangka ngaratjunkunyangka tjurlpilyarrirra kulin-tjamaaltu wanti yaaltji-yaaltji-yan watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka watjalku yutilku.

<sup>20</sup> Nyangka-yan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurti Walykumununyamar-tatji kuliralpi watjalku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka wati pirnilu-yanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinypartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilkulu-yanku mama ngunyrtju nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta yanyanarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan yiwarla kutjupangka parrawaalkarralku. Nyangka-tjananyantaya payira pungkunyangka-ya wantirra kukurraala yiwarla kutjupakutu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan yiwarla pirni ngurra Yitjurayiltawanalu kuwarripa tjukurpa parrawatjaranyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjaku puurpa purlkanya nyinakitja.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Puru waarka palyalpayi palunyaku puurra munkarra nyinakitjamunu.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-ya nintipungkupayinya payilku. Wiya, palunyapirinypartu-ya wati nyarra nintirringkupayinyatarra payilku. Puru puurpa tjumara watjalpayilu-ya palunyapirinypartu waarka palyalpayinyatarrartu tjuanma. Tjiinya-rniya tjalkirrtjalkirrtu watjaranytja tjiinya-rnanyu mamuku puurpa, Piitjapulnga. Nyangka-tjananyanta wangka palyamunu mularra, palunyangka munkarra watjanma tjiinyamarntu-tjuyan katja yurntalpirti nyinarranyangka.”

*Mama Kuurrku-ya Ngurlurringama  
Luukaku 12.2-7*

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Ngurlurringku-kurlu-yan yarnangu pirniku. Wantima-ya. Tjiinya kutjupa-kutjupa-ya kumpilpa watjara puru palyara, palunyananya-tjananya Mama Kuurrtu ngula watjalku yartakanku.

<sup>27</sup> Tjukurpa-tjananyarnanta kumpiltu watjara, palunyanya-yan yurirlta watjanma pirningka mirangka. Puru-tjananyarnanta tjaalymara watjaranyangka-yan mirrarra watjanma.

<sup>28</sup> Ngurlurringama-kurlu-yan wati mirripitjuku. Tjiinya-tjananyantaya yannan-gukutju pungku mirrirntanku. Tjiinya Mama Kuurrku-ya ngurlurringama yarnangu puru kuurtitarrartu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

<sup>29</sup> Tjiinya-yan tjurlpu kutjarra payipungkupayi tjimarri kurlunytja. Palunyanguru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga tjurlpuku watatja. Wiya, nintilu nyakula tjurlpu kutju mantangka punkara mirrirringangka.

<sup>30</sup> Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumalku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira.

<sup>31</sup> Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

### *Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yartakanama*

#### *Luukaku 12.8-9*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka-rna ngula ngayuku Mama yilkaringka nyinapayila ngaparrtjika watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-tjinguru-tjun ngurpparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngaparrtjika ngurpparringku ngayuku Mamangka mirangka.”

### *Yungarrapirti-yanku Yanyanarringama*

#### *Luukaku 12.51-53; 14.26-27*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya-ya kalypa nyinarratjaku. Wiya, ngayulanguru-yankun pika pungama.

<sup>35</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Puru-pulanku ngunytjurarra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.

<sup>36</sup> Tjiinya nyuntuku yungarrapirti-tjanampanku yanyanarringama ngayunya-rniyan wanaranyangka.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntulu-munta-rniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalu-rniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunytju, katja, yurntalpa mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma.

<sup>38</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira ngayunya-rni wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarna ngayunyapirinytjun warta tjarlira wanaranytjalutjun wanalpayi mularrpa nyinama.

<sup>39</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, Mama Kuurrntunta ngula mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringku-lalpin wanka tirtu nyinama.”

### *Ngula Mama Kuurrtu Ngaparrtjika Nintilku*

#### *Maakaku 9.41*

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalunta pukurltu yarltirra kanyiranytjalu ngayunyapirinytja yarltingu kanyira. Tjiinya ngayunyakutju yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartu yarltingu kanyira.

<sup>41</sup> Nyangka kutjupalu Mama Kuurrku tjukurrtjarra pukurltu yarltiku kanyinma tjukurpa watjaranyangka. Tjiinya-pulampa Mama Kuurrtu waarrkurtu nintilku. Nyangka kutjupalu wati walykumunu yarltirralpi kanyinma, tjiinyamarntu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-pulampa waarrkurtu nintilku.

<sup>42</sup> Kulinma ngaanya. Kutjupalu kapi warri nintilku wanalpayi kurlunyu tjiinyamarntu-rni wanaranyangka. Nyangka-ra Mama Kuurrtu ngula walykumunu nintilku.”

## 11

### *Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja Luukaku 7.18-35*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya watjarayirnu tjurrkurlmanu wantingu. Palunyalu pakara yanu yarnangu pirni-tjananya parrawatjara nin-tipungkukitja yiwarla pirni ngamu ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayilu tjayilnguru kulirnu Kurayitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Palunyalunku wanalpayi kutjupatjarra witurru Tjiitjalakutu.

<sup>3</sup> Nyangka-luya yanu tjapirnu, “Nyuntulu-muntan wati nyarra Tjuuntu watjaranytja ngula pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mapitja-ya Tjuunta watjala kutjupa-kutjupa-yan nyangu puru kulintjatjanulu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurrpalpayi wala walykumunurringu. Puru purrtjutjarra-ya purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarringu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarlutjarra pirnilu tjukurrpa walykumununya kulira.

<sup>6</sup> Puru mapitja-ya Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kuliranytjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wantirra yankunyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka tjukurrpa Tjuunngatjarra watjaranytja. “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinypa. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayurritjinganma, palunyapirinypa. Wiya, wati palunyanya ngurlunytjumunu.

<sup>8</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinytjarra-ya puurrra purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>9</sup> Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi-munta? Yuwa, Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu watjarnu wati tjukurrtjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>11</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayinya wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurrtu puurrarriku kanyilku, palunyanya purlkanya mularrpa nyinama Tjuunta munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananya watjaranytja Mama Kuurnga-ya puurrra warlkultjaku. Nyangka kuwarrinya-rna palunyapirinypartu watjara. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurrtu Mamanya puurrra warlkura.

<sup>13</sup> Nyangka kutjulpirtu Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya ngarnmanymara watjaranytja Mama Kuurnga-tjanampa yarnangu pirniku ngula puurrarritjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Tjuunnga pitjangu.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngarnmanymara watjaranytja wati Layirrtjanyapirinypa pitjatjaku. Nyangka-munta-yan ngaanya mularrkulilku? Tjiinya-ya Tjuunnga watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”



<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya kuwarrinya yarnangu pirnilu Mama Kuurru wangka kulira wantirra. Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarlpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupattjarrangka mirrarra watjanma,

<sup>17</sup> ‘Wiya, purtu-latju yarltirrantyja turllu-yan lurrtjurringkula yinkarratjaku. Puru-latju purtu yarltirrantyja mantangkarritjaku-yan.’

<sup>18-19</sup> Palunyapirinypa-ya Tjuunnga-lyatju kulirnu wantingu. Tjiinya wati palunyalu mirrka ngalkunytjamaaltu wantirrantyja Mama Kuurru tjaipilkitjalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarranytja. Nyangka-ya nyakula watjaranytja mamuttjaranyu nyinarranyangka. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rniya nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu pitjangu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjirringkula nyinarra kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’ Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurru nintilu kulira palyalpayi. Nyangka nyarra-ya nyakula mula-mularringkupayilu tjukarurru watjara Mamalu walykumunulu palyaranyangka.”

### *Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu*

#### *Luukaku 10.13-15*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu yiwarla pirniwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa parrapalaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palyamunu wantirra pinkurraantjamunu. Palunyanya-tjananya Tjiitjalu ngaapirinypa watjarnu,

<sup>21</sup> “Wiya, Karatjinta nyinapayiku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinypartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaaltu wantirrantyja. Palunyapirinypa-tjinguru-rna yiwarla Tayala puru Tjaatanta palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrpatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

<sup>22</sup> Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurru ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurru purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta Karatjinta puru Pitjayitala nyinapayi pirninya palunyangka munkarra pungku.

<sup>23</sup> Yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-partay-yan kuliranytja yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurru-tjananyanta warangka warniku tjarrpatjunku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamunurtu. Palunyapirinypa-tjinguru-rna yiwarla Tjatamala palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula palyamunuku wiyarringama. Nyangka-tjinguru-tjanampa yiwarla kuwarrinya tirtu ngarama.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurru ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tjatamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta palunyangka munkarra pungku.”

### *Tjiitjalunku Mama Marninypungu*

#### *Luukaku 10.21-22*

<sup>25</sup> Nyangka palunyangkartu Tjiitjalu Mamangka watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurru purlkanya nyinarra yarnangu mantangkattjaku puru yilkarinkattjaku. Marninypungkula-rnanta tjiinyamarntun kutjupa-kutjupa yartakanu ngurru pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankuttjamaaltu kumpitjunu wantingu.

<sup>26</sup> Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakurrurru palunyapirinypa kulirnu.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mamalu-rni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngayuku ngurrpa. Puru-yan Mamakutarrartu ngurrpa. Ngayulukutju-rna ninti. Ngarna-rna kutjupanya ngurrkarntaralpi watjalku yartakanku Mamanyatjarra. Nyangkalta nintirriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Purlkanya-muntayan katirrayirnu tjaka-tjakarringu? Wiya, ngayulakutu-rniya pitja. Nyangka-tjananyarnanta patalya nyinatjarra.

<sup>29</sup> Yuwa, ngayula-rniya nintirringama. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpa muku-muku puru ngarlunyaju. Nyangka-rniyan nyinarrayilku palyarringkula pakalku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta manguri walykumunu tjunku. Palunyalu-rna kurlunypa tjarlitjunku. Nyangkalta-yan walykumunu mapitjama.”

## 12

### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka Maakaku 2.23-28; Luukaku 6.1-5*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nungkumunulu mantjira mangalkulayintja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirrngatjarra-partayan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya nungkumunu

<sup>4</sup> tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Palunyalu-ya nyuma nyarra Mama Kuurrku nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi.

<sup>5</sup> Puru-partayan Mawutjaku wangka ngaanya nyakulanytjamunu? Tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilu tjurrtju purlkanyangka tjarrparra palyalpayi. Palya-ya tjirntu yaka-yakangka palyalpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparnarrinkutjamaaltu nyakula wantipayi.

<sup>6</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna purlkanya nyinarra tjurrtju purlkanyangka munkarra.

<sup>7</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula yarnangu pirninya-yan ngarlurringkula yirringaratjaku.’ Tjinguruan wangka palunyanya kuliranytjalu-tjananya payintjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurrpa purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

### *Wati Mara Ngarlurrpa Walykumunurnu Maakaku 3.1-6; Luukaku 6.6-11*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya pakara mapitjangu tjurrtjunga tjarrpangu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyangu wati mara ngarlurrpa nyinarranyangka. Nyangka wati kutjupattjarralu-ya nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja walykunytjilpa palyanyangka payilkitjalu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaapirinypa Mawutjaku wangka ngarala? Yaka-yakarnu-munta pikatjarra-lan pampura walykumunultjaku tjirntu Tjatiti yaka-yakangka?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru nyuntuku tjiipu wirulyarralku pirtingka tjarrpaku tjirntu yaka-yakangka. Nyangka-muntan nyaku wantiku tjirntuku? Wiya, waarrpungkulalpin mantjilku walatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka wati ngaanya mungutjamunu tjiipungka munkarra. Tjiinya Mawutjaku wangka ngarala kutjupaku-lan ngarlurringkula yirringkaratjaku tjirntu yaka-yakangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu wati palunyangka watjarnu, “Maranku wirrmirala.”

Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangka mara kutjupanyapirinypa walykumunuringu.

<sup>14</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya wantirra mapitjangu tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

*Mama Kuurrku Waarka Palyalpayi Walykumununya*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu mirritjuranjangka-luya. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra mapitjangu. Nyangka-luya yarnangu minga-mingalu wanarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya pikatjarra pirninya pampura walykumunuranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu-tjananya yaka-yakarnu wantingu kutjupangka-ya watjantjamaaltu wantirratjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya ngaapirinypa:

Tjiinya Mama Kuurrku watjarnu,

“Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya. Ngayulu-rnalu ngurrkarntanu wantingu.

Wati palunyanya-rna mukulyanytjulu kanyilpayi tjiinyamarntu-rni pukurlmaranyangka.

Nyangka-rnalu Kuurti Walykumununya tjarrpatjunku kurrurnta.

Nyangka yarnangu ngurra pirningkatja watjalku walykumunulu-tjananya kanyilkitjalu.

<sup>19</sup> Wati palunyalu pika-pikara mirrarra wangkakitjamunu.

Puru yilkaku ngalytjurrmara wangkakitjamunu.

<sup>20</sup> Palunyalu nyaku-tjananya wanara punkaranyangka puntura watjalkitjamunu.

Puru-tjananya kurltjirr-kurltjirra nyinarranyangka payilkitjamunu.

Wati palunyalu talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu watjanma wankarura-tjananya kanyilkitjalu.

Kulira-yayi mula-mularringama.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu mularrkulinma wati palunyalu-tjananya wankarura kanyiratjaku.”

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja*

*Maakaku 3.20-30; Luukaku 11.14-23*

<sup>22</sup> Nyangka-ya wati pikatjarra katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya wati palunyanya kurutjarra puru purtu wangkapayi. Tjiinyamarntu-lu mamu kurrurnta nyinaranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya walykumunurnu. Nyangka nyakula puru wangkatjarrarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati ngaanya-tjinguru Tayipirrkku tjamu.”

<sup>24</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu kanyiranyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru puurra kutjupalu ngurra

pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarraringkulalpi pika pungama. Wiya, mirriringkula-wanalku-ya wiyarriku. Nyangka palunyapirinypartu yungarrapirtulu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarraringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku.

<sup>27</sup> Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu tjirtipayi. Nyangka-munta Piitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Kuurti Walykumunulu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtipayi. Tjiinya-ya tjukarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjukarurrulu kuliranytjamunu.

<sup>28</sup> Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtipayi Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjangu puurraringkula kanyilkitja."

<sup>29</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Tjiinya kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkanyaku ngurrangkatja. Ngarna wati palunyanya karrpilku tjunkulalpi tjarrpaku mulyatarriku."

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Waarka-tjun kamu palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama. Tjiinyan mawurn-talpa nyinapayilu yarnangu pirninya yarltirra kapurtunkukitjamunu. Wiya, tjirtilku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin ngayula lurrtjurringkulalpi yarltiku-tjananyan ngamuntinku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjinguru palyamunu palyalku puru tjalkirrtjalkirra wangkaku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panypurangu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.

<sup>32</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Parturtu kutjupalu Kuurti Walykumununya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu."

*Mama Kuurrtu Ngurringaraku Wangka-lan Wangkangu Wantitjanya  
Luukaku 6.43-45*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara watjaranytja, "Tjiinya warta walykumunulu mirrka walykumunukutju kanyilku. Nyangka warta palyamunulu mirrka palyamunu kanyilku. Tjiinya mirrka palyamunu nyakulalpi nintilu kulilku warta palyamunu ngaralanyangka.

<sup>34</sup> Nyuntulu-yan palyamunu mularrpa. Wangka walykumunu-yan kamu watjalku palyamunu nyinarranytjalu. Ngarna walykumunu kulilpayilu wangka walykumunu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu wati walykumunulunku yakutjangkatja yulytja walykumunu mantjiralpi yutila. Nyangka wati palyamunulunku yulytja palyamunu mantjiralpi yutila, palunyapirinypa."

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninyartu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu ngurringaraku wangka kutjupa-kutjupa palyamunu-ya mantangkalpi watjalpayinya. Tjiinya wangka kurlunypatarrartu tjapilku, 'Nyaangurunya palunyapirinypa watjaranytja?'

<sup>37</sup> Tjiinya-tjingurunta watjalku, 'Wangka walykumunun mantangkalpi wangkapayi. Tjiinyamarntu-rnin tjukarurru nyinarranytja.' Wiya-tjingurunta warukutu witulku tjiinyamarntun palyamunu wangkarranyangka."

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Maakaku 8.11-12; Luukaku 11.29-32*

<sup>38</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu Tjiitjanya watjarnu, "Puurr, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakarra nyakutjaku-latju."

<sup>39</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Tjawunanyapirinya pakannyangka."

<sup>40</sup> Tjiinya Tjawunanya kapingkatjangka tjuni kaninytjarra ngarringu ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakarnu. Palunyapirinyartu-rna Katja Yarnangur-rinytjanya manta kaninytjarra mirri ngarriku ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakalku.

<sup>41</sup> Nyangka ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninyartu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-ya yiwarla Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantirranangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirnu. Palunyalu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra palunyangka munkarra.

<sup>42</sup> Nyangka palunyapirinyartu-tjananyanta minyma puurrrpa Tjiipanyamartatjilu puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantirranangka. Tjiinya-marntu tiwanguru pitjangu puurrrpa Tjalamannga kulilkitja ninti purlkanyalu tjukurrrpa watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra palunyangka munkarra."

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpanytja  
Luukaku 11.24-26*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kutjupa watjarnu, "Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanalu parrangurrinma ngurra ngarrikitjalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi

<sup>44</sup> kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu. Palunyalu pitjaku nyaku, 'Ngurra-watjala-tju walykumunurriku ngarala. Kutjupa tjarrparra nyinanytjamunurtu.'

<sup>45</sup> Nyangka nyakula wantirra yanku mamu 7-pa palyamunu mularrpa yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyaku kurrurnta nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pirnirriku. Nyangka palyamunu nyinapayi-yan palunyapirinyarriku. Tjiinya-yan ma-palyamunurriku."

*Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti  
Maakaku 3.31-35; Luukaku 8.19-21*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa watjaranytja. Nyangka-ya palunyaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara kuliltjaku.

<sup>47</sup> Nyangka wati kutjulu watjarnu, "Kulila, nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja."

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngananya-tjuya ngunytju marlanypirti?"

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi pirninya nintitjuralpi watjarnu, "Ngaanya-tjuya ngunytju puru marlanypirti nyinarra."

<sup>50</sup> Tjiinya-ya ngayuku Mama yilkarinkatjaku wangka wangarnarralu kulira pal-yara. Palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu, ngunytjupirti nyinarra."



## 13

### *Tjukurrpa Yurninytjarra*

#### *Maakaku 4.1-9; Luukaku 8.4-8*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Tjiitjalu ngurra wantirra mapitjangu kapi kantilykutu. Palunyalu nyinakatirralpi-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururtjunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurrpangka tatirnu nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya tjukurrpa kamparntalpa pirni watjaranytja. “Kulila-ya ngaanya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirrantja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya warnirranangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu manta purlitjarrangka. Nyangka yukiri waarrpungu pakarnu tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kampangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marrpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilkalu pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrkatjarrarringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlkanya mularrpa kanyirnu. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlka-puralka kanyirnu. Nyangka kutjupattjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

### *Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja*

#### *Maakaku 4.10-12; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-tjananyan tjukurrpa kamparntara watjalpayi?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupattjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulira.

<sup>12</sup> Tjinguru kutjupanya ngayuku wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtulu puru yirringkanku. Nyangka nintipukarriku. Nyangka-tjinguru kutjupanya nintirringkukitjamunu. Wiya, Mama Kuurrtulu pina kuwartjingalku. Nyangka ngurrrparriku nyinama.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-tjananyarna tjukurrpa kamparntara watjara tjiinyamarntu-ya rawalu kuliranytjatjanulu purtu tjurrkurlmara kuliranyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyananya ngaapirinyapa, ‘Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
Tjiinya-rniya pina yarlaru kulira pinkurraalkitjamunu  
ngayulu-tjananyarna walykumunultjaku.’ ”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, “Walykumunulu-yan nyakula puru kulira.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya puru tjukaruru nyinapayi pirninya-ya purtu mukurringkulanytja nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Maakaku 4.13-20; Luukaku 8.11-15*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Tjukurrpa yurninytjarratjananyarnanta watjalku yartakanku.

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku Mama Kuurrnga-tjanampa puurraringkutjanya. Palunyalu-ya purtu kulilku. Palunyangka Tjayitintu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangkalta-ya watatjarriku.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurruranta tjarrpatjunkturjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurrku wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>23</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa manta walykumununga punkarnu, palunyapirinyapa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurrku waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlka-purlka palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlkanya mularra palyanma.”

*Tjukurrpa Yukiri Palyamunutarra*

<sup>24</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinya wati ngaalu yurninypa walykumunu parrawarnirrayirnu wantingu manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka yarnangu pirninya-ya kunkunpa ngarriranytja. Nyangka wati yanyan-yanyantu pitjangu yurninypa kutjupa parrawarnirrayirnu wantingu. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>26</sup> Nyangka wiirpa pakarnu mirrkatjarrarringu. Nyangka yukiri palyamunutarartu pakarnu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka waarka palyalpayi pirnilu-ya nyakulalpi pitjangu watjarnu, ‘Puurr, wanytjanguru yukiri palyamunu ngaanya pakarnu ngarala? Tjiinyanykan yurninypa walykumunukutju parrawarningu wantingu.’

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya-tjinguru wati kutjupalu yanyan-yanyantu pitjangu parrawarniranytja.’ Nyangka-ya tjapirnu, ‘Yukiri palyamunu-munta-latju warrpulku warniku?’

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, warrpuntjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan wiirpatarrartu warrpultjakutarra.

<sup>30</sup> Wampaka-ya wanti nyangka ngarama. Nyangkayi wiirpa ngara yurnmirriwa. Nyangkalta-rna mirrka yurralpayi pirninya watjalku ngarnmanytju-ya yukiri palyamunu warrpura kapurtunkutjaku palunyalu tilira tjunkturjaku. Palunyalu-rna watjalku mirrka wiirpa-ya yurrara yiwarla mirrka tjungkupayingka tjarrpatjunkturjaku.’ ”

*Tjukurrpa Yurninypa Kurlunytjarra  
Maakaku 4.30-32; Luukaku 13.18-19*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yurninyapa kurlunypa kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringkulalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu tjurlpu kutjupa-kutjupalu-ya pitja mannngu palyala nyinama, palunyapirinyapa.”

*Tjukurrpa Tjurltu-tjurltutjarra  
Luukaku 13.20-21*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupanya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila purlakarra purlkanyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palunyapirinyapa.”

*Wangka Kumpilpa Ngaralanytjarra  
Maakaku 4.33-34*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrpa kamparntalpakutju watjalpayi. Tjukurrpa kutjupa-tjananya watjantjamaaltu wantipayi.

<sup>35</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa,

“Ngayulu-tjananyarna tjukurrpa kamparntalpa watjanma.

Wangka nyarra manta yilkaritarra palyantjalanguru kumpilpa tirtu ngaralanytja, palunyanya-rna watjanma.”

*Tjukurrpa Yukiri Palyamunutjarranya Watjarnu Yartakanu*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya wantirra mapitjangu ngurrangka tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrparralpi watjarnu, “Watjala-lanyatju yartakarra tjukurrpa yukiri palyamunutjarranya.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjiinya yurninyapa walykumunu parrawarnipayinyapirinyapa.

<sup>38</sup> Nyangka manta lipi tjiinya manta tjawarnu wantitjanyapirinyapa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu puurrarringu kanyira, palunyanya-ya yurninyapa walykumunupirinyapa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Tjayitintu kanyira, palunyanya-ya yukiri palyamunupirinyapa.

<sup>39</sup> Nyangka mamu tjiinya wati nyarra yanyan-yanyantu yurninyapa kutjupa parrawarningu, palunyapirinyapa. Nyangka yayintjulpa pirninya-ya tjiinya mirrka yur-rara kapurtunkupayinyapirinyapa. Tjiinya manta yilkaritarra wiyarringkunyangka-ya yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunku.

<sup>40</sup> Tjiinyakurlu yukiri palyamunu yurraralpi tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-ya ngula manta yilkaritarra wiyarringkunyangka.

<sup>41</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjulpa pirninya witulku. Nyangka-ya yanku yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya puru yarnangu piwarrtjingalpayi pirninya kapurtunku kanyilku.

<sup>42</sup> Palunyalu-tjananya waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukarurru nyinapayi pirninya miranykanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-ya tili walykumunupirinyapa nyinama. Tjiinyakurlu tjirntulu yartakara kanyinma, palunyapirinyapa. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

### *Tjukurpa Tjimarri Kumpitjunkturjanya*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa puru watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu purli walykumunu pirni puru tjimarri pirni manta kaninytjarra ngarrima kutjupalu kumpitjunu wantinyangka. Nyangkakurlu wati kutjupalu pitja ngurrrpalu nyawa ngarriranyangka. Palunyalukurlu nyakulalpi marlakulu tjutura wantirra yarra. Palunyalukurlu yarra palunyaku yulytja pirninyartu pukurltu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalukurlu tjimarri palunyanya mantjiralpi manta nyarra purli walykumunutjarra payipuwa, palunyapirinypa.”

### *Tjukurpa Purli Walykumunutjarra*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yiwarla kutjupa-kutjupangka yarra parranyangama purli walykumunu payipungkukitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalukurlu nyawa purli walykumunu mularrpa. Palunyalukurlu mapitja palunyaku yulytja pirninyartu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalu pitja purli walykumununya payipuwa, palunyapirinypa.”

### *Tjukurpa Kuka Kapingkatjarra*

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu wati pirnilu-ya purturru marapuulpirinypa kapingka warni. Nyangkakurlu kuka kapingkatja kutjupa-kutjupa pirni tjarrpa.

<sup>48</sup> Nyangkakurlu wati palunyalu-ya yilara kati mantakutu. Palunyalukurlu-ya walykumunu pirninya tjarrara pakirrpangka tjunama. Palunyalu-ya palyamunu pirninya warni.

<sup>49</sup> Palunyapirinypa ngaraku manta yilkaritarra wiyarrinyangka. Tjiinya-ya yayintjulpa pirnilu yanku nyaku yarnangu palyamunu puru walykumunu pirninya lurrtjurtu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya palyamunu pirninya kapurturalpi

<sup>50</sup> waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.”

### *Tjukurpa Kutjulpingkatjanya Puru Walykungkatjanya*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-ta watjarnu, “Tjukurpa palunyatjinngamunta-yan tjurrkurltu kulira?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa.”

<sup>52</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulilku tjukurpa Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranytjanya. Palunyalu nintiringama. Wiya, tjukurpa kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya watjalku yartakanku. Tjiinyakurlu puurpa yiwarrlangkatjalunku yulytja kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya mantjiralpi nintitjarra, palunyapirinypa.”

### *Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu*

#### *Maakaku 6.1-6; Luukaku 4.16-30*

<sup>53</sup> Tjiitjalu tjukurpa watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra yanu.

<sup>54</sup> Pitjalayirnu ngurra yungarraku parrapitjangu. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparralpi-tjananya nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Puru yaaltjilunya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara?”

<sup>55</sup> Wiyalpinyu wati nyarra yiwarla palyalpayiku katja? Nyangka palunyaku ngunytjulpinykanyu Mirinya? Nyangka-*raya* marlanypirti Tjayiminya, Tjawutjanya, Tjayimannga, Tjuutanya nyinarra.

<sup>56</sup> Puru-*raya* nyarrumpa pirninya ngurra ngaangka nyinarra. Nyangka wanyt-jangkanyka nintipukarringu?"

<sup>57</sup> Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya marninypungkupayi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninypungkukitjamunu."

<sup>58</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu pikatjarra pirninya yayirninytjulu wankaranytjamunurtu. Tjiinya marnkurr-marnkurrpa wankarnu mularrkulintjamunungka-ya.

## 14

### *Puurra Yaratalu Puru Kuliranytja Maakaku 6.14-16; Luukaku 9.7-9*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu Yaratalu puurra Kalalila nyinapayilu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu waarka palyalpayi pirningka-tjananya watjarnu, "Wati palunyanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya. Tjinguru mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyatjanulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyara."

### *Tjuunnga-ya Mirrirntanu Maakaku 6.17-29*

<sup>3-4</sup> Nyangka kutjulpirtu Yaratalu palunyaku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, "Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira." Palunyangka warrmarla-tjananya witurru Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Yaratalu Tjuunnga pungkula mirrirntankukitjalu wantirranytja Tjiyu pirniku ngurlulu. Tjiinyamarntu-ya mularrkuliranytja Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Yarataku ngurrangka lurrtjurringu mirrka purlkanya pukurltu ngalkula kuliranytja tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngar-rinytjanya. Nyangka-tjananya mirangka Yaratiyaku yurntalpa pakarnu ngarala nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu nyakulalpi pukurlarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta tjiinya-rnin kutjupa-kutjupaku ngatjinnyangka. Mama Kuurra mirangka-rnanta watjara."

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu kuliralpi watjarnu, "Ngarnartu ngatjila Tjuunku kataku nyarra kapingka tjarrpatjungkupayi, palunyaku." Nyangka mularrpartu watjarnu, "Kuwarrinyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila."

<sup>9-10</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, "Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu." Nyangkalta warrmarla witurru Tjuunnga kata katapungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

<sup>11</sup> Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palunyaku ngunytjuku makatingu nintirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya yanu Tjiitjala tjakultjunu.



*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu**Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga mirririnyangka. Palunyalu palunyaku wanalpayi yarltirralpi pakara pawurpangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi yiwarla-yanku wantirra kapi kantilywanalu wanarnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinyapa ngaralanyangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlturringu. Palunyalu pikatjarra pirninya pampura wiirruranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya nyangka-yayi yarra yiwarlangka mirrka payipuwa.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-tjananyan witulku? Nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra.”

<sup>18</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Kati-rniya nintila.” Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka watjarnu yarnangu pirninya-ya yukiringka nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjirnu. Palunyalu yilkarikutu yirranakulalpi Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu nyuma kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu nungkurringu. Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa parrayurrarayirnu pakirra 12-pangka wiily-wiilymanu.

<sup>21</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarra ngalangu parltjarringu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja**Maakaku 6.45-52; Tjuunku 6.15-21*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi pawurpangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, “Kurranyu-ya kapiwana mapitja yitipirri kutjupa kantilykutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya wturnu wiyaralpi kutjurringkula yanu. Palunyalu yapungka tatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja. Nyinarrayirnu mungarringkulalpi tirtu nyinarrayanytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya pawurpangka mapitjalayirnu kapi ngurur-rwanarringu. Nyangka pirriya purlkanyalu kapi yurritjingaranytjalu pawurpa parrawarniranytja. Nyangka-ya purtulirringkulanytja mapitjakitja.

<sup>25</sup> Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyangu kapi katalarrawana pitjalayinnyangka ngurlurringu. Palunyalu-ya mirrangu watjarnu, “Kuurti-kulila.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Puurr, nyuntunya-muntan mularrpa? Palunyalu-rni yarlti kapiwana-rnanta mapitjatjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, pitja.” Nyangka pawurpa wantirra kapi katuwana mapitjalayintja Tjiitjalakutu.

<sup>30</sup> Pitjalayirnu nyangu pirriya purlkanyalu kapi yurritjingaranyangka ngurlurringu. Palunyalu kapingka tjarrpangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Puurr, wankarurra-rni.”

<sup>31</sup> Nyangkalta yamirriralpi katernu. Palunyalu watjarnu, “Nyuntulu-munta-rnin puurlpa kulira? Nyaakun ngurlurringu?”

<sup>32</sup> Nyangka-pula pawurpangka tatinnyangka pirriya yatarnarringu.

<sup>33</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya pawurpangkartu pupakatirralpi Tjiitjanya marninypungu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja.”

*Kanatjarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiirruranytja*

*Maakaku 6.53-56*

<sup>34</sup> Nyangka-ya kapiwana pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatjariku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya kutjupattjarranya wturnu parrawatjaltjaku-ya pikatjarra pirninya-tjananyaya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kati-katingu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapiranytja, “Palya-munta-ya nyuntuku kawutu yankarlangkatja pampulku?” Nyangka yuwarnmankunyangka pampura-ya pika wiirrur-ringkulanytja.

## 15

*Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja*

*Maakaku 7.1-13*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjurutjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu,

<sup>2</sup> “Nyaatjanangka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu ngayuku-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguru palunyaku-tjanampa yarawanalu mara-yanku parltjira mirrka ngalkunma.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngaparrtjika tjapirnu, “Nyaaku-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantirrantjalu nyuntuku tjamuku yarakutju nintipungkupayi?”

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrku ngaapirinyapa watjarnu, ‘Mama ngunytju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma.’ Puru watjarnu, ‘Tjingurunkun mama ngunytju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.’

<sup>5</sup> Nyangka-yan nyuntulu ngaapirinyapa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjimarritarra kanyilku mama ngunytjuku nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, ‘Ngaanya nyuntukumaalpa, Mama Kuurrku.’

<sup>6</sup> Palunyapirinypanyu watjalku wantirralpi mama ngunytjuku nintintjamaaltu wantiku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu kulira nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Wiya, mayunytju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi Yatjyalu nyuntunyatjarra tjurrkurltu watjarnu. Wangka ngaapirinyapa,

<sup>8</sup> Mama Kuurrku watjarnu,

‘Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninypungkupayi.

Ngayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>9</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanyu ngaralanyangka.’ ”

*Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi*

*Maakaku 7.14-23*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulila tjukarurrula.

<sup>11</sup> Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurrukukitjamunu Mama Kuurrtta mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunur-ringku.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyangu-muntan tjiinya-ya Paratji pirnilu nyuntuku wangka kuliralpi tjuni walykurringu?”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya wartapirinypa nyinarra. Nyangka-tjinguru ngayuku Mama yilkaringkatjalu warta nyarra kutjupalu tjunkutjanya nyakulalpi warrpulku warniku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Paratji pirninya kulira wantima. Tjiinyamarntu-ya ngurrrpalu-tjananya ngurrrpa pirninya nintipungkula. Tjiinyakurlu yarnangu kurutjarralu kurutjarra kutjupanya yamirrira-pula mapitja pirtingka karralukati, palunyapirinypa.”

<sup>15</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Watjala-lanyatju yutila wangka kamparntalpan watjarnu palunyalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan purtukulilpa yarnangu kutjupatjarrapirinypartu?

<sup>17</sup> Purtu-watjala-yan nintirringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa ngalkula palyamunurrukukitjamunu Mama Kuurrtta mirangka. Tjiinya mirrka tjunikutu yankupayi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yankupayi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunu watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu nyakula palyamunu nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya wuyurrarringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya-tjinguru mirri pungku, tjinguru kutjupaku kurringka ngarriku, tjinguru yurritjurtar-ringku, puru mulyatarriku, tjinguru yarlamayulku, puru tjumara watjanma.

<sup>20</sup> Palunyapirinypa palyaranytjatjanu palyamunurriku Mama Kuurrtta mirangka. Nyangka mara parltjintjamaaltu mirrka ngalkula palyamunurrikitjamunu.”

### *Minyma Malikilu Tjiitjanya Mularrkulirnu*

#### *Maakaku 7.24-30*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra nyarra yiwarla Tayala Tjaatanta ngamu ngarala, palunyalakutu.

<sup>22</sup> Nyangka minyma ngurra palunyangkatja tjiinya Kayinanngamartatjilu pitjangu watjaranytja, “Tayipirruku tjamu, ngarlturriwa-tju. Tjiinya-tju yurntalpa pika purlkanya ngarrirra mamulu-lu pikatjarrara kanyiranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu kulira wantirranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Witula-lu. Tjiinya-lanya tirtu mirrarra wanarayirni.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni wituynu Yitjurayilku wartangkatja pirnikutu tjiinya-ya tjiipupirinypa kawarnarrarnu, palunyalakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka minyma palunyalu kulira pitjangu Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya Puurr, yirringkala-rni.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjilkuku mirrka-munta-rna mantjiralpi papaku nintilku?”

<sup>27</sup> Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu, “Yuwa mularrpa. Nyangka papa-ya nyirnurru nyinarranytjamunu. Tjiinya-ya murtunymurtunypa ngalkupayi tjarntulu punkatjingaranyangka.”

<sup>28</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-rnin mularrpa mularrkulira. Tjiinyan yanku nyaku yurntalpanku walykumunurringu nyinarranyangka.” Nyangka palunyangkartu yurntalpa-ra walykumunurringu.

### *Tjiitjalu-tjananya Pikatjarra Pirni Walykumunurnu*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu kapi Kalalila kantilywana pitjalayintjatjanu yapungka tatirralpi nyinakatingu.

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni mingapirinyapa pitjangu. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu tjiinya nyumpu nyinapayi, kurutjarra, lurrpa-lurrpa, purtu wangka-payi, puru pika kutjupa-kutjupatarra. Tjiinya-tjananyaya katingu Tjiitjala ngamu ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananya pika walykumunuranytja.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya wangkamaalpa nyinapayinya wangkatjarrarringu, puru lurrpa-lurrpatjanu tjukarurrurringu, puru nyumputjanu pakara yanu, puru kurutjarratjanu kuru yarlarringu. Nyangkalta-ya nyakulalpi marninypungu Mama Kuurrnga, tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayinya.

### *Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu*

#### *Maakaku 8.1-10*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinar-rayirnu ngurra kutjarrarringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjanyanyka-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?” Nyangka-ya watjarnu, “7-pa puru kuka kapingkatja marnkurrrpa.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu mantangka-ya nyinakatitjaku.

<sup>36</sup> Palunyalu mirrka kuka palunyanya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyatjanulu kartarntaralpi-tjanampa parranintirnu wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>37</sup> Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirrrpa 7-ta wiily-wiilymanu.

<sup>38</sup> Tjiinya wati 4,000-tu-ya mirrka ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarrartu ngalangu.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngurrakutu witurnu wiyaralpi pawurrrpangka tatira yanu ngurra Makatanku.

## 16

### *Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku*

#### *Maakaku 8.11-13; Luukaku 12.54-56*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Paratji puru Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurnu?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya mungarrtjirrinnyangka-yan nyaku tjirntulu yutuware kamparra tjarrparranyangka. Palunyalu-yan watjalku, ‘Yuwa, kapi wiyarringu.’

<sup>3</sup> Nyangka tjirntulu yutuware kamparra tjarrpanytjamunungka-yan nyakulalpi watjalku, ‘Kapi-kulila purlkanya ngalyapakarnu.’ Tjiinya nyuntulu-yan kapi nintilu nyakula watjara. Palunyalunya-yan nyakula purtu kulira Mama Kuurrtu kuwarrikuwarri palyaranyangka.

<sup>4</sup> Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawu-nanyapirinyapa pakannyangka.”

Nyangkalta-tjananya wantirra yanu.

*Paratjiku Puru Tjatutjiku-tjanampa Tjurltu-tjurltu*

*Maakaku 8.14-21*

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu pawurpangka tatira kapiwana yanu kutjupa kantilykutu. Palunyalu-ya wanalpayi pirnilu kulirnu tjiinya-ya nyuma katikitja watatjarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama Paratjilu puru Tjatutji pirnilu-tjananyanta tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra.”

<sup>7</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, “Tjinguru-lanya palunyapirinypa watjara nyuma-lan katinytjamunungka.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yankun watjara nyuma katinytjamunulu? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

<sup>9</sup> Palunyalu-munta-yan tirtu purtu kulira? Watatjarringu-munta-yan tjiinya-rna nyuma 5-pangka parltjarnu wati 5,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiily-wiilymanu?

<sup>10</sup> Puru-munta-yan watatjarringu tjiinya nyuma 7-pangka-rna parltjarnu wati 4,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 7-ta mulyawiily-wiilymanu?

<sup>11</sup> Tirtu-munta-yan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta watjaranytja Paratjiku puru Tjatutji pirniku tjurltu-tjurltuku-yan kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-partayan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta tjukurpa kamparntalpa watjara.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya kulirnu, “Munta, tjurltu-tjurltupirinypa-lanya watjaranytja tjiinya-lan Paratjiku puru Tjatutji pirniku wangka kulira wantirratjaku.”

*Piitalu Tjiitjanya Tjurrkurltu Watjarnu*

*Maakaku 8.27-30; Luukaku 9.18-21*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra kutjupakutu yanu yiwarla nyarra Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinypa-rniya yarnangu pirnilu kulira ngayunya Katja Yarnangur-rinytjanya?”

<sup>14</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupattjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupattjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupattjarralu kulira Tjiramayinyan mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinypa kulira?”

<sup>16</sup> Nyangkalta Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya. Tjiinyan Mama Kuurru Katja.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, Tjuunku katja, Mama Kuurrtunta kanyiranyangkan tjukarurrulu watjarnu. Tjiinyamarntu watilunta watjara yartakankutjamaalpa, ngayuku Mama yilkarangka nyinapayilunta yartakanu.

<sup>18</sup> Kulila. Nyuntunyan yini Piitanya tjiinya wangka ngaapirinypa, Purlinya. Nyangka purli palunyangkartu-rna wanalpayi manta lipingkatja pirnipuralkalku. Nyangka-ya mirringkulalpi mirri tirtu ngarrikitjamunu. Tjiinya-ya wankar-ringkula pakaralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa Piita, Mama Kuurru yarnangu pirninya puurrarriku kanyiranyangka kiipirinypa-rnanku nyuntuku nintilku. Nyangka-tjananyan miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu puurrtu kii nintila wati kutjupaku. Nyangka palunyaku ngurra



miranykanyinma, palunyapirinyapa. Tjiinyan wanalpayi pirninya watjalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinyapartu Mama Kuurrtu watjalku. Nyangka-tjananyan watjalku palya-ya palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinyapartu watjalku.”

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, “Watjantjamaaltu-rniya wantima tjiinya-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitalu*

*Maakaku 8.31—9.1; Luukaku 9.22-27*

<sup>21</sup> Nyangka palunyangururtu Tjiitjalu wanalpayi pirninya yartakalu watjaranytja, “Kulila-rniya. Tjurutjamaku-rna yanku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-rniya ngarlpupirtira pungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>22</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, “Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu parralringkulalpi watjarnu, “Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rnin kurralkitjalu watjara. Tjiinya nyuntulun yarnangu mantangkatjalupirinytju kulira. Mama Kuurrgapirinytjun kulintjamaaltu wantirra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunyitjurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinyapa.

<sup>25</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirringku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Tjiinya mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrtu wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngula kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma. Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurrtu nintilku palunyaku ngurrangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>27</sup> Kulila-rniya. Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mamalanguru tjarungaraku ngayuku yayintjulpa pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Nyangka-rna yarnangu pirnikurtu ngaparrtjika nintilku. Tjiinya mantangkalpi walykumunu palyalpayiku-tjanamparna walykumunu nintilku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna mirritjunku.

<sup>28</sup> Ngaanya-ya kulinma. Kutjupattjarranya-yan mirrirrikitjamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna puurpa pitjanyangka.”

## 17

*Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja*

*Maakaku 9.2-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu Tjiitjalu yarltingu Piitanya puru kurtararra-pulanya Tjayiminya Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka. Tjiinya palunyaku yiiku tjiirtupirinyarringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangkalta-ya wanalpayi marnkurrtu nyangu Mawutjanya-pula Layirrtjanya lurrtjurringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrrpa-munta-rna palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>5</sup> Nyangka watjaranyangkartu yutuware pirntaltu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwarenguru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu mantangka punkaralpi puparranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pitjangu pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlumaalpa-ya pakala.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya pakaralpi nyangu Tjiitjanya kutjurringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya wararranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlu-yan watjalku nyangu-yan palunyatjanulu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangkalta-ya watjala.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi Layirrtjanyanyu kurranyu pitjatjaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmankula wantitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngaanya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurrrpalu wantingu. Palunyalu-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu. Palunyalu-rniya Katja Yarnangurrinytjanyatarrartu pungku mirrirntanku.”

<sup>13</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya kulirnu, “Munta, Tjuunnga kapingka tjarpatjunkupayinya kamparntara watjara.”

### *Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu*

#### *Maakaku 9.14-29; Luukaku 9.37-43*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrrpatarrartu-ya pitjangu yarnangu pirningka lurrtjurringu. Nyangka wati kutju pitjangu Tjiitjala pupakatirralpi

<sup>15</sup> watjarnu, “Puurr, ngayuku-tju katjaku ngarlurriwa. Tjiinya kakirringkula warungka puru kapingkatarrartu tjarrpapayi.

<sup>16</sup> Nyangka-rna katingu nyuntuku wanalpayilu-ya walykumunultjaku. Nyangka-ya purtu walykumunurnu wantingu.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.” Nyangka-ya mularrpartu katingu.

<sup>18</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangkalta tjilku palunyanya walykumunurringu.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranyangka wanalpayi pirnilu-ya pitjangu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrrnga-yan puurrlpa kuliranytjalu purtu tjirtirnu wantingu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan mularrkuliranytjalu purli wararra ngaanyatarrartu watjalku, ‘Pakara mapitja.’ Nyangkalta pakara yanku. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>21</sup> [Nyangka mirrka wantirra puru Mama Kuurrrta tjapiranytjalukutju-yan mamu palunypirinyta tjirtilku.]”

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitalu  
Maakaku 9.30-32; Luukaku 9.43-45*

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya mapitjangu ngurra Kalalila lurrtjuringu Tjiitjala. Nyangka-tjananya watjarnu, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku

<sup>23</sup> watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

Nyangka-ya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu.

*Tjurrtju Purlkanyaku Tjimarri Nintirnu*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjangu yiwarla Kapurniyala tjarrpangu. Nyangka-ya tjurrtju purlkanyaku tjimarri yurralpayilu pitjangu Piitala tjapirnu, “Nyuntuku puurrtu-munta tjimarri nintilpayi tjurrtjuku?”

<sup>25</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwanypanyu.”

Nyangka ngurrangka tjarrpanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, nyaapirinypan kulira? Puurrrpa mantangkatjalu-munta-ya tjimarri yurralpayi yarnangu ngurra yungarrangkatja? Wiya-tjinguru-ya ngurra kutjupangkatja yurralpayi.”

<sup>26</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurra kutjupangkatja.”

Nyankalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngurra yungarrangkatjalu-ya kamu nintilku.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-lin watjalku nintilkitjamunulu nyangka-ya mirrparnarriku. Palunyakutarra-li nintila. Tjiinya kapikutun mapitjaku purturru mukultjarra tjarrpatjunku. Palunyalun kuka kapingkatja yilaralpi nyaku tjimarri tjaangka kanyiranyangka. Nyarra-ya watjarnu tjurrtju purlkanyaku-lin nintiltjaku, palunyapiriny-partun nyaku. Palunyalun makatiku-tjanampa nintilku.” Nyangka mularrpartu kapikutu yanu yilaralpi nyangu tjaangka ngarriranyangka. Palunyalu mantjira katingu-tjanampa nintirnu.

## 18

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Maakaku 9.33-37; Luukaku 9.46-48*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Ngananya wati purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarranyangka. Ngarna kutjuparriku tjilkupirinyarringkulalpi Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan tjilku ngaapirinyapa karnany-karnanymaalpa nyinama. Palunyalu-yan purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka.

<sup>5</sup> Puru-tjinguru-yan ngayuku wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinyapa pukurltu yarltiku kanyilku. Tjiinya-yan ngayunyapirinyapa yarltiku kanyinma.”

*Wanalpayi Pukatjingantjmaaltu Wantima  
Maakaku 9.42-48; Luukaku 17.1-2*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupa-kurlun pukatjingalku tjilkupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinyapa yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu parrakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalypa wiyarringkulalpi

mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanalku punkalku. Nyangka-kurlun wanalpayi witu-witulku punkatjingalkitjalu. Wiya, palyamununku purlkanya yutir-riku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurun maralu palyamunu palyalku. Wiya, mara kutju katapuwa warni tjiinyanta mara kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan mara kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Wiya, tjina kutju katapuwa warni tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan tjina kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun kurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, kuru kutju yilala warni tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Palyan kuru kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.”

### *Tjiipu Kawarnarrantjanya*

#### *Luukaku 15.3-7*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wanalpayi kurlunypa-ya pany-purangkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyaku yayintjulpa pirninya yilkarangka nyinarra ngayuku Mamangka ngamu.

<sup>11</sup> [Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya mantakutu pitjangu nyarra mirrikutu-ya kawarnarrantjanya wankarunkukitja.”]

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjukurrpa kamparntalpa-ya kulila. Tjiinya wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarrara yanu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu purlingka-ya parrangarala yukiri ngalkulat-jaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrilkitja.

<sup>13</sup> Palunyalu ngurrirayirnu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjiipu 99-pa kawarnarrantjamaalpa tirtu nyinapayinya-tjananya pukurltu kanyiranytja. Nyangka pukurlpa kutjupartu pukurlarringu tjiipu nyarra kawarnarrantjanya ngurriralpi.

<sup>14</sup> Nyangka palunyapirinypa wanalpayi kurlunypatarrartu kawarnarranyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu watatjarrikijamunulu tirtu kulinma.”

### *Kutjupalunta Palyamunu Palyannyangka Ngaapirinypa Palyala*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, nyinakun nyaku kutjurringku nyinarranyangka mapitjaku lurrtjurriku. Palunyalun watjalku palyamunu palyantjanya. Nyangka-tjingurunta mirrparnmaaltu kulilku. Nyangka-pulan marlaku yamatjirriku.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurunta kulilku wantiku. Palunyangkan mapitjaku wanalpayi kutjarra marnkurrpatarrartu yarltirra katiku. Palunyalu puru palunyapirinypartu watjalku wanalpayi palunyangka-tjananya mirangka. Tjiinyamarntu Payipulta walkatjunu wantitja ngarala palunyapirinypan palyaratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-yan purtu watjalku. Nyangkaltan wanalpayi pirninya kutjungkaralpi wangkaku. Nyangka-tjinguru-ya purtu watjalku. Palunyangka-lun wantiku nyangka tjarra nyinama. Tjiinya wanalpayi wiya puru kapamanku tjimarri yurralpypirinypa nyinama.”

### *Marnkurrpa-ya Lurrtjurrinyangka Tjiitjanya-tjananya Ngarala*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Wanalpayi pirninya-yan yaka-yakalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu yaka-yakalku. Nyangka-tjinguru-yan watjalku palya-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu watjalku.”

<sup>19</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puru-ya ngaanya kulinma. Tjinguru-pula kutjarralu wangkaku wuyurrrpa kutjurringkulalpi kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka ngayuku Mama yilkarinkatjalu-pulampa palyalku.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu ngayuku wanalpayi kutjarra marnkurrpatarrartu-ya lurrtjurriku. Nyangka-tjananyarna ngururr-ngururrrpa ngarama.”

### *Yarnangu Pirniku Ngarlturringama*

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puurr, tjinguru-rni wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku, puru palyalkutarrartu. Nyangka-rnara kalyparriku. Nyangka-tjinguru-rni tirtu palunyapirinypa palyaranyangka-rnara kalyparringkula-wanalku 7-ngara kalyparriku. Palunyatjanu-munta-rnara mirrparnarriku?”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-ra kalyparringama.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrrga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinya puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyalu tjimarri ngarna nintilpayi palunyaku waarka palyalpayi pirniku. Palunyalu kulirnu, ‘Ngayulu-rna ruulangka nyaku, “Nganalu-rniya tjimarri ngaparrtjika nintintjamunu?”’

<sup>24</sup> Nyangka nyakulanyangkartu waarka palyalpayi kutju-ya katingu. Tjiinya palunyaku puurrtu-ra tala pirni ngarna nintirnu. Nyangka-ra ngaparrtjika nintintjamunurtu.

<sup>25</sup> Palunyalu purtu kuliranytja ngaparrtjika nintilkitjalu. Nyangka palunyaku puurrtu watjarnu, ‘Wati ngaanya, palunyaku kurri, tjilku puru yulytjatarrartu tjimarrikitjalu nintila. Palunyalu tjimarri palunyanya-rni kati nintila. Nyangka-ya yarnangu palunyalu tjimarri mantjintjamaaltu waarkakutju palyanma.’

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi palunyaku puurrtu pupakatingu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnantayi purlka-purllkaralpi nampartu nintila.’

<sup>27</sup> Nyangka kuliralpi ngarlturringu. Palunyalu watjarnu, ‘Palya wanti. Puru-rnanta ngatjilkitjamunu.’ Nyangkalta-lu witurru.

<sup>28</sup> “Nyangka wati palunyalu wantirra mapitjangu nyangu wati kutjupanya. Tjiinya palunyalutarrartu puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayi. Nyangkalta nyakulalpi kulirnu, ‘Wati nyarraku-rna tala marnkurr-marnkurrrpa ngarna nintirnu. Nyangka-rni ngaparrtjika nintintjamunurtu.’ Nyangka tjulyaralpi lirrirtaranytjalu watjarnu, ‘Ngaparrtjika-rni waarrpuwa nintila tjiinya-rnanta tala ngarna nintirnu, palunyanya.’

<sup>29</sup> Nyangka wati palunyalu pupakatirralpi yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnanta nampartu ngaparrtjika nintila.’

<sup>30</sup> Nyangka-parturtu kulirnu wantingu. Palunyalu watjarnu tjayilpangka-ya tjarrpatjunktjaku nyangka nyinarra kaninytjarrangururtu ngaparrtjika nintiltjaku. Nyangka-luya mularrpartu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupatjarralu nyakulalpi tjuni walykurringu. Palunyalu-ya mapitjangu palunyaku-tjanampa puurrtu tjakultjunu.

<sup>32</sup> Nyangkalta watjarnu, ‘Wati palunyanya-ya yarltirra kati.’ Nyangka-ya mularrrpartu yarltirra katingu. Nyangka watjarnu, ‘Wiya, nyuntulun palyamunu. Ngayulu-rnanku ngarlturringkulalpi tala pirninya ngatjintjamaaltu wantingu tjiinyamarntu-rnin tjapinnyangka.



<sup>33</sup> Nyangka-tjingurun wati nyarraku ngarlurringama tjiinya-rnanku ngarlurringu, palunyapirinyartu.'

<sup>34</sup> Nyangkalta puurpa palunyalu mirrparnarringkulalpi watjarnu, 'Makati-luya tjayilpangka tjarrpatjuralpi pika purlkanya pungama. Nyangkayi tjayilpangka nyinarra kaninytjarrangururtu tala nintirayila wiyara pakala.'

<sup>35</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, "Tjiinya-tjananyanta ngayuku Mama yilkarangka nyinapayilu palunyapirinyamanku tjiinya-yan yarnangu pirnikurtu kurrurnpatarra kalyparringkutjamunungka."

## 19

### *Kurrirarra-pula Lurrtju Nyinarratjaku*

#### *Maakaku 10.1-12*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa watjarayirnu wiyarringkula ngurra Kalalinya wantiarra yanu. Pitjalayirnu ngurra Tjutiyaku parrapitjangu tjiinya kapi Tjuutanta munkarra ngaralanytja, palunyak.

<sup>2</sup> Nyangka-luya yarnangu pirni mingapirinytju wanarnu. Nyangka-tjananya pikatjarra pirninya walykumunurnu.

<sup>3</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapira piwarrrtjingalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjapirnu, "Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku yara kutjupa-kutjupanguru? Mawutjalu-munta palunyapirinytja watjarnu?"

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>5</sup> Palunyalu ngaapirinytja watjarnu, 'Watilunku mama ngunytju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjurringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama.'

<sup>6</sup> Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjurringku nyinama. Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya."

<sup>7</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, "Nyaaku Mawutjalu watjarnu tjiinya watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku?"

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, palunyapirinytja watjarnu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurrtu wangka kulira wantipayi. Nyangka ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu wati minyma palyarnu lurrtju-pula tirtu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjinguru watilunku kurri kanyilku. Palunyalu yara kutjupa-kutjupanguru witulku wantiku. Tjiinya minyma palunyanya wati kutjupangka ngarrirrananytjamunu. Nyangka wati palunyalu-tjingurunku kurri witalalpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarrirrananyangka."

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, "Palunyapirinytja-parta ngarala kurrirarra-pula nyinarratjaku? Palya-tjinguru kurri yarltinytjamaalpa nyinama."

<sup>11-12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa. Tjiinya kutjupa-kutjupanguru watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinapayi. Tjiinya kutjupatjarra-ya yarltinytjamaalpa nyinarra watilu-tjananya palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya kutjupatjarra yirti kutjupa-kutjupatjarra ngarringu. Palunyanguru-ya kurrimalpa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kutjupatjaranya ngurrrkarntanu kurrimaltu-ya palunyak waarka palyaratjaku. Nyangka-tjingurunta Mama Kuurrtu watjalku palunyapirinytjun palyaratjaku. Nyangka wangarnarralu kulira palyanma."

### *Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu*

#### *Maakaku 10.13-16; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-ya tjilku pirninya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya watjarnu kata-tjananya pampura tjapiltjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkunt-jamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurrra nyinarra.”

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya kata pampura tjapira-wanarayirnu wantirra kutipitjangu.

*Wati Yangupala Tjimarri Purlkanyatjarranya*

*Maakaku 10.17-31; Luukaku 18.18-30*

<sup>16</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puurr, walykumunu nyaapirinypa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin walykumunu tjapira? Tjiinya Kutju walykumunu nyinarra. Nyangka wanka tirtu nyinakitjalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>18</sup> Nyangka tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>19</sup> Palunyalu mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-ya yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.”

<sup>20</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wangka palunyanya-rna tirtu kulira palyaranytja. Nyaapa-rna palyantjamunu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Walykumunu mularrpa nyinakitjalu mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta-rni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purlkanya kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka yangupala palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirni kanyiranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.

<sup>24</sup> Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjamunu.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarriku?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungarranku wankarrikitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu wankalku.”

<sup>27</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurlka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitjalu. Nyaapa-latju mantjilku?”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Nyangka Katja Yarnangurrinytjalu-rna tjiya walykumununguru-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma. Nyangka-tjuyan wanalpayi 12-tu palunyapirinytjurtu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya puurrarringku kanyinma.

<sup>29</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku ngurra, kurta, tjurtu, mama, ngunytju, tjilku puru kaatanpatarrartu wantiku ngayunya-rni wanalkitjalu. Tjiinya palunyangka munkarra mantjilku. Puru wanka tirtu nyinama.

<sup>30</sup> Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungutjarriku nyinama. Nyangka-ya mungutja nyinapayinya purlkanya nyinama.”

## 20

### *Waarka-ya Palyaltjaku Yarltingu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinaranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjukurpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurpa ngaalu kaatanpa kiripitjarra kanyiranytja. Palunyalu mungamungangka yanu-tjananya wati pirninya parrayarltirrantyja palunyaku kaatanpa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu wantingu tala kutjunga-tjananya payipungkukitjalu tjiinya-ya waarka palyarayilku mungarrinyangka. Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu. Nyangkalta-tjananya witurnu palunyaku kaatanpa-ya palyaltjaku.

<sup>3</sup> Palunyalu tjirntu katu-katurrinyangka nyangu wati kutjupatjarra-ya waarka-maalpa ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala. Nyangka-tjananyarnanta payipungku.’

<sup>5</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu waarka palyaranytja. Nyangka karlarlarrinyangka puurpa palunyalu witurnu wati kutjupatjarralu-ya waarka palyaltjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu mungarrtjirrinnyangka yanu nyangu wati kutjupatjarranya-ya ngaralanyangka. Palunyalu watjarnu, ‘Nyaatjanungka-yan waarkamaalpa parrangaralayirnu mungarrtjirringu?’

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, ‘Kutjupalu-lanyatju yarltinytjamunungka.’ Nyangka-tjananya watjarnu, ‘Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala.’

<sup>8</sup> “Nyangka tjirntu tjarrpanyangka puurpa palunyalu wati miranykanyilpayinya watjarnu, ‘Waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi-tjananya payipuwa. Nyarra mungarrtji-tjananyarna yarltingu, palunyaku-tjanampa kurranyulu nintila. Nintirawanala, palunyalu munga-mungangka-rna yarltingu, palunyaku-tjanampa marla nintila.’

<sup>9</sup> Nyangka nyarra mungarrtjinguru-ya waarka palyarnu, palunyaku-tjanampa tala kutju-kutju nintirnu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yunguntjarranguru waarka palyarayirnu tjirntu tjarrpatjunu, palunyalu-ya kuliranytja tjimarri purlkanya kutjupatjarrangka munkarra mantjilkitjalu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Parturtu-tjanampa palunyapirinyapartu nintirnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mantjiralpi mirrparn-mirrparntu puurpa palunyanya watjaranytja,

<sup>12</sup> ‘Wiya, wati nyarralu-ya mungarrtjingurukutju waarka palyarnu. Nyangka-latju yunguntjarranguru kurli purlkanyangka palyarayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-lampatjun payi palunyapirinyapartu nintirnu.’

<sup>13</sup> Nyangka puurrtu wati kutju watjarnu, ‘Wiya, mayuntjamaaltu-rnanku tjukarururu nintirnu. Tjiinya-rnanta watjarnu wantingu tala kutju nintilkitjalu. Nyangka-rnin kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>14</sup> Yala, tjimarri mantjira ngurraku mapitja. Wati nyarra marla-rna yarltingu, palunyaku-rna tjimarri nyuntukupirinyapartu nintira.

<sup>15</sup> Palya-rnatju tjimarri palurukurrurntu nintira. Nyangkan kunpu-kunpu karurrkarurrarringu ngayulu-rna yinytjanuwarlaltu nintiranyangka.’ ”

<sup>16</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama. Nyangka-ya kuwarrinya wati purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikijalu  
Maakaku 10.32-34; Luukaku 18.31-34*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirni-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi mawurntalpa katingu. Palunyalu mapitjalayintjalu-tjananya watjaranytja,

<sup>18</sup> “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurra pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunku.

<sup>19</sup> Palunyalu-rniya Tjiyu wiya pirniku nintilku. Nyangka-rniya ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya wartangka yurtitjunku. Nyangka-rna mirringkulalpi ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjapatiku Kurrilu Tjiitjanya Tjapirnu*

*Maakaku 10.35-45*

<sup>20</sup> Nyangka Tjapatiku kurrilunku katja kutjarra katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa, pitjangu-rnanta tjapilkitja.”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Nyaapa-rnin tjapilku?”

Nyangka watjarnu, “Ngulan puurrarriku nyinarranytjalu ngayuku katja kutjaranya yitingka nyinatjurra, wakunguru puru tjampunguru.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya katja kutjaranya watjarnu, “Wiya, ngurpalu-pulan tjapira. Palya-munta-pulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinypa?”

Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularra-pulan pika purlkanya mantjilku ngayunyapirinypa. Nyangka kamu-rna kutjupa ngurrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya ngayuku Mamaku ngarala ngurrkarntankutjaku-tjananya.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu-pulampa.

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarltingu kapurturalpi watjarnu, “Nintiluyan kulira tjiinya puurra mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringu kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

<sup>26</sup> Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguru-yan mukurringkula purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-yan pirninyartu yirringkanama.

<sup>27</sup> Tjinguru-yan puurra nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>28</sup> Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirririkitja.”

*Wati Kurutjarra Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlarnu*

*Maakaku 10.46-52; Luukaku 18.35-43*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyakuru wanalpayi pirninyatarrartu-ya yiwarla Tjarikanya wantirra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu minga-mingalu-tjananya wanarayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarra yiwarrangka nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjalayinnyangka. Palunyalu-pula mirrarra watjaranytja, “Tayipirru tjamu, ngarlturriwa-limpatju.”

<sup>31</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-pulanyaya watjarnu, “Kanmarrarri-pula.” Nyangka-pula puru lingkorrarringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirru tjamu, ngarlturriwa-limpatju.”

<sup>32</sup> Nyangka ngaralalpi yarltingu-pulanya. Palunyalu watjarnu, “Nyaapa-pulamparnanku palyalku?”

<sup>33</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya Puurr, kuru-lynyatju yarlala.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-pulampa ngarlturringu. Palunyalu kuru-pulanya pampurnu. Nyangkalta-pula kuru yarllaringkula Tjiitjanya wanarnu.

## 21

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu Tjurutjamaku ngamuringu. Palunyalu-ya yiwarla Pitjipayiku parrapitjangu nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurru kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulanya watjarnu, “Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki-pula ngunytjurarra karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Palunyalu-pula kutjarranyartu yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-pulanyanta tjapilku, ‘Nyaaku-pulan yarrara?’ Nyangka-pulan watjalku, ‘Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.’ Nyangkaltapulampanku nintilku.”

<sup>4</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>5</sup> Wangka palunyanya ngaapirinya, “Watjala-tjananya yiwarla Tjayanta nyinapayilu-yayi nyawa. Nyuntuku-tjanampanku puurra muku-muku tungkitjarra pitjalayirni. Tjiinya tungki kurlunytja tatira pitjangu.”

<sup>6</sup> Nyangka-pula wanalpayi kutjarralu Tjiitjaku wangka kulira yanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula tungki ngunytjurarranya yarrara katingu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirru mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patarawanaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrara watjaranytja, “Tayipirru tjamu walykumunu mularrpa! Yuwa Mama, miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjurutjamala tjarrpanyangka yiwarla palunyangka nyinapayilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapiranytja, “Wati ngananyangka ngaanya?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurru wangka kulira jakultjunkupayinya. Tjiinya yiwarla Natjarinyamartatji ngurra nyarra Kalalila ngarala, palunyangkatja.”

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu*

*Maakaku 11.15-19; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya yankutjaku. Puru-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Palunyalu nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarrikitjalu nintiranyangka tjiya-tjanampa yurntura warniranytja.

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurru ngaapirinya watjarnu, ‘Ngayuku tjurrtju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.’ Nyangka-yan nyuntulu mantjirru kutjupanu mayura mulyatarrikitalu.”

<sup>14</sup> Nyangka pikatjarra pirni tjiinya-ya kurutjarra puru nyumputarrartu tjurrtjunga tjarrparra pitjangu. Nyangka-tjananya pirninyartu wiirru.

<sup>15</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyangu yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Puru-ya kulirru



tjilku pirnilu-ya mirrarra watjaranyangka, “Marninypongama-la Tayipirrkku tjamu.” Nyangka-ya mirrparnarringkulalpi

<sup>16</sup> Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulu-muntan kulira watjaranyangka-ya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, kulira-rna. Nyangka nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu? Tjiinya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu-tjananya tjilku puru yirtitarrartu wuyurrmanu walykumunulu-ya marninypongku-latjaku.’ ”

<sup>17</sup> Nyangkalta-tjananya Tjiitjalu wantirra yanu. Tjiinya yiwarla Tjurutjamanya wantirra mapitjangu yiwarla Patjanila ngarrikitja.

*Warta Yirli Pikirringu*

*Maakaku 11.12-14, 20-24*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu marlaku yankukitja Tjurutjamalakutu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintjalu

<sup>19</sup> nyangu warta yirli yiwarrangka ngaralanyangka. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu mirrkamaalpa nyarlpikutju ngaralanytja. Palunyalu warta palunyanya watjarnu, “Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu.” Nyangka waarpungkulalpi pikirringu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yaaltjinyka waarpungu pikirringu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjinguru-yan Mama Kuurrnga puurlpa kulintjamaaltu mularrkulilku. Palunyalu-yan palyalku ngaa ngayulu-rna warta yirli pikirnu, palunyapirinypa. Puru-yan purli wararra ngaany-atarrartu watjalku pakara kapi purlkanyangka tjarrpatjaku. Nyangka mularrpa pakaralpi tjarrpaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka-tjanampanku palyalku.”

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja*

*Maakaku 11.27-33; Luukaku 20.1-8*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya tjukurpa watjaranytja. Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu pitjangu tjapirnu, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura-wanara wiyaltjaku?”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

<sup>25</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

Nyangka-yanku ngaparrrkulu watjaranytja, “Nyaapirinypa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-tjinguru watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrananytja?’

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lampaya yarnangu pirninya mirrparnarriku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.”

<sup>27</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

*Tjukurpa Katja Kutjarratjarranya*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Wati ngaalu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu katja tirnanya watjarnu, ‘Mapitja-tju kaatanpa kiripitjarra palyala.’

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, wantiku-rna.' Nyangka nyinarrayirnu ngulakutju pakara yanu palyaranytja.

<sup>30</sup> Nyangka katja nyarra marlangkatjanyalpi watjarnu, 'Mapitja-tju kaatanpa palyala.' Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyatjanulu mapitjala palyantjamunu."

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, "Katja wanytjartitjalu palunyaku mamaku wangka kuliralpi wangarnarralu palyarnu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Katja tirnalu."

Nyankalta-tjananya watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu-ya Mama Kuurrnga puurpa warlkura. Nyangka-parturtu-yan wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinya-tjananyanta Tjuuntu kapingka tjarrpatjungkupayilu watjaranytja palyamunu-yan wantirra tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka-yan kulira pinkurraantjamunurtu. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu kuliralpi palyamunu wantirra pinkurraarnu. Nyangka-yan nyakulalpi Tjuunku wangka tirtu kulira wantirranytja."

*Kaatanpa Miranykanyintjatjarra*

*Maakaku 12.1-12; Luukaku 20.9-19*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjukurpa kamparntalpa kutjupanya-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinaranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarra parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katunguru-ya walunyakulatjaku pitjala-ya mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurpa palunyalu waarka palyalpayi pirni weturnu yankula-ya mirrka mawurntalpa tjunkutjanya mantjira katitjaku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya kaatanpa miranykanyilpayilu wati kutjupa nyakulalpi tjulyarnu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu kutjupa pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya kutjupanya yapungka yaturru mirrirntanu.

<sup>36</sup> Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupatjarranya weturnu. Nyangka-ya palunyapirinymara pungkulanytja.

<sup>37</sup> Nyankalta katja yungarranku marla weturnu. Tjiinya kulirnu, 'Tjinguru-tjuya nyaku pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>38</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurru katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>39</sup> Nyankalta-ya katja palunyanya tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjapirnu, "Nyaapirinyapa-yan kulira? Puurpa palunyalu pitjalalpi yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?"

<sup>41</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, pungku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytja. Palunyalu wati walykumunu-tjananya watjalku palunyaku kaatanpa-ya miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-yayi kiripi yurnmirrinyangka yurrara nintinma."

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, “Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu.”

Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula tjiinya walykumunu mularrpa ngarala.’

Palunyapirinypa Payipulta ngarala.”

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananyanta nyuntunya puurraringkula kanyilkitjamunu. Tjiinya yarnangu ngurra kutjupangkatja-tjananya puurraringkulalpi kanyinma nyarra palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>44</sup> [Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpunku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyanya yarnangu kutjupangka punkalku. Wiya, pilkirrtjinku-lu.]”

<sup>45</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka.

<sup>46</sup> Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu. Tjiinya-marntu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranyangka.

## 22

### *Mirrka Purlkanyaku-tjananya Purtu Yarlirrantya*

#### *Luukaku 14.15-24*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa kamparntalpa puru watjaranytja ngaapirinypa.

<sup>2</sup> “Mama Kuurrrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Puurrrpa ngaalu mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu palunyaku katjalu kurri yarltinyangka-ya ngalkutjaku.

<sup>3</sup> Palunyalu waarka palyalpayi pirninya-tjananya weturnu yarltirra-tjananyaya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanyanu wantitjalu. Nyangka-tjananya yarltirrantya-ya kulira wantirrantya.

<sup>4</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupattjarranya puru weturnu yarltirra-tjananya katitjaku. Nyangka-ya yanu parrawatjaranytja, ‘Puurrtu mirrka kukatarrartu paarnu wantingu. Tjiinya puluka purlkanya puru warlangu karnpi purlkanya punkulalpi paarnu wantingu. Nyangka-ya pitja pukurltu ngala palunyaku katjalu kurri yarltinyangka.’

<sup>5</sup> Parturtu-ya kulirnu wantingu. Palunyalu yungarralu-yanku kulira palyaranytja. Tjiinya-ya kutjupattjarra kutipitjangu kukaku. Nyangka-ya kutjupattjarralu tjimarrik-itjalu nintiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu puurrku waarka palyalpayi pirninya tjulyaralpi punkulayirnu mirrirntanu.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalunku warrmarla pirninya weturnu. Nyangka-ya yanu mirripitju palunyanya-tjananya pungu mirrirntanu. Puru-tjanampa yiwarla pirninya tilira tjarrpatjaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu, ‘Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltingu wantingu, palunyaku-tjanamparna wuyurrrpa wiyarringu. Mirrka kuka walykumunu-rna paarnu tjunu wantingu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mapitja parrangurrrila yiwarla ngururwana-ya nyinarranyangka. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.’

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu parrangurrrirayirnu-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya kutjupattjarralu-ya palyamunu palyalpayinya puru kutjupattjarralu

walykumunu palyalpayinya. Nyangka-ya puurrku ngurrangka tjarrparralpi yangatjunu.

<sup>11</sup> “Nyangka puurrtu tjarrpangu nyangu wati kutju kawutu kutjupa-kutjupatjarra nyinarranyangka. Tjiinya kurri yarltinyangka-ya kawutu walykumunu tjarrpatjungkupayi. Nyangka wati palunyanya walykurtu-walykurtu tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka puurrtu-lu watjarnu, ‘Nyaakun kawutu walykumunu tjarrpatjunkturjamaalpa tjarrpangu?’ Parturtu kanmarrarringu nyinarranytja.

<sup>13</sup> Nyangkalta waarka palyalpayi pirninya watjarnu, ‘Karrpila-luya mara tjinatarartu. Palunyalu yilkaku makati warni munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkayi purtu kulira yulama.’ Nyangka-ya mularrpartu warningu.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirni yarltipayi. Nyangka-ya marnkurr-marnkurrtu kulira wuyurrarrinkupayi.”

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?*

*Maakaku 12.13-17; Luukaku 20.20-26*

<sup>15</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu yanu wangkarra kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrtjingtjalaku. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu.

<sup>16</sup> Palunyalu-yanku wanalpayi puru Yarataku wanalpayi kutjupatjarra yarltirralpi Tjiitjalaku witurru. Nyangka-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrtu tjukaruru nyinarratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka nyaapirinypa kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarrinintiranyangka? Palunyapirinypa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya yanyan-yanyantu tjumaranytjalu pitjangu tjapira-luya piwarrtjingtjalaku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mayunyntju. Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrtjingtjalaku?”

<sup>19</sup> Kati-ya tjimarrin pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa.”

Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirru.

<sup>20</sup> Nyangka nyakulalpi tjapirru, “Nganaku yiiku puru yini ngaangka ngarala?”

<sup>21</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarrin palunyapirinypa nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyalu. Nyangka-ya Mama Kuurrtu nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrtu ngamartatji kanyiranytjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wantirra yanu.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinypa Nyinama*

*Maakaku 12.18-27; Luukaku 20.27-40*

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalaku. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji palunyanya yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

<sup>25</sup> Nyangka tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtararra 7-pa-ya ngurra ngaangka nyinarranytja. Nyangka kurta tirnaluku kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyatjanu tjilku yartakankutjamaalpartu mirrirringu. Nyangka-ra marlanypa minyma palunyanya yarltingu.

<sup>26</sup> Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinyartu nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka yara palunyapirinyartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanyartu yarltirra kanyira-wanarnu, tjilkumaalpartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>27</sup> Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>28</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurrrpalu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru-yan ngurrrpa Mama Kuurrku tjiinya yayirninytjulu palyalpayiku.

<sup>30</sup> Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Tjiinya-ya yayintjulpa yilkarinkatjapirinya nyinama.

<sup>31</sup> Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyatjarra? Tjiinya Mama Kuurrku watjarnu,

<sup>32</sup> ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypongkula, palunyanya.’” Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurrnga marninypongkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypongkula.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu kuliranytja palunyapirinya watjaranyangka.

### *Wangka Purlkanyatjarra*

#### *Maakaku 12.28-34; Luukaku 10.25-28*

<sup>34</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya watjarnu kanmarrmankunyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula pitjangu.

<sup>35</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya tjapira piwarrtjingalkitjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu tjapirnu, “Puurr, wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mama Kuurrku-ya mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu.

<sup>38</sup> Tjiinya wangka palunyanya mungutjamunu nampa 1-pa ngarala.

<sup>39</sup> Nyangka nampa 2-nya palunyapirinyartu ngarala: ‘Nyuntulu yarnangu kutju-paku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinya.’

<sup>40</sup> Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya pirnipurka watjarayirnu wantingu. Nyangka-tjinguru-yan wangka palunya kutjarranya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya-yan pirnipurka palyanma.”

### *Wati Nyarra Mama Kuurrku Kalkuntjanya*

#### *Maakaku 12.35-37; Luukaku 20.41-44*

<sup>41</sup> Nyangka Paratji pirni-ya tirtu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu,

<sup>42</sup> “Nyaapirinya-yan kulira? Wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya nganaku wartangkatja nyinama?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrpa Tayipirru.”

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyangkanyka Kuurrti Walykumunulu wangka Tayipirrtta yartakanu. Nyangkalta wati palunyanya tjiinya puurrpa watjarnu. Tjiinya ngaapirinya watjarnu,

<sup>44</sup> ‘Mama Kuurrku ngayuku Puurrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.



Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntula tjinangka.’

<sup>45</sup> Yuwa, Tayipirrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirrkku wartangkatja nyinama?”

<sup>46</sup> Nyangka-ya ngaparrtjika watjalkitjalu purtu kulirnu. Palunyalu-ya tjirntu palunyalangururtu puru tjapilkitjalu ngurlulu wantingu.

## 23

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Puru Paratji Pirninya  
Maakaku 12.38-39; Luukaku 11.43, 46; 20.45-46*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayinya puru yarnangu pirninyatarrartu watjaranytja,

<sup>2</sup> “Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu-tjananyanta Mawutjaku wangka watjara tjukarurrulpayi.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Parturtu-tjananya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya watjaranytjatjanulu mula-mulalu palyaranytjamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyaya nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Puru-ya kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananya nyakula marniny-pungkutjaku. Tjiinya wati pirnilu-ya puuka tjiinya wangka Payipultjarra karrpira kanyilpayi ngalyangka puru yamirringka. Tjiinya puuka kurlunypa mularrpa-ya kanyilpayi. Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu purlka-purlka yirlintjipirinypa kanyilpayi. Puru-ya warntu yankarlangka purturru wirrmira purlkanya kanyilpayi pirnilu-tjananyaya nyakula marniny-pungkulatjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi. Puru-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya ‘Nintipuka!’ warlkuranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyuntulu-ya yarnangu pirninya marrkunma nintipuka-tjananyanta warlkuntjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-yan kurtararra nyinarra. Palunyalu-yan nintipungkupayi kutju kanyira.

<sup>9</sup> Nyangka-kurlu-yan wanalpayi liita mama warlkunma. Wantima-ya. Tjiinyamarntu-tjanampanku kutjumama yilkarangka nyinarra.

<sup>10</sup> Nyangka-ya marrkunma kutjupalu-tjananyanta puurrrpa watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-rniyan puurrrpa kutju kanyira Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu wati purlkanya nyinakitjalu yarnangu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku yarnangu karnany-karnanypa nyinarranyangka tjunku mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya karnany-karnanymaalpa watatja nyinama. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi tjunku purlkanya nyinarratjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Payirnu Mayura-ya Palyarnyangka  
Maakaku 12.40; Luukaku 11.39-42, 44, 52; 20.47*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan yarnangu pirninya kurralpayi Mama Kuurrnga-ya puurpa warlkultjakutarra. Palunyalu-yan nyuntulu Mama Kuurrnga puurpa warlkuranytjamunu.”

<sup>14</sup> [Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-yan ngarnartu walykumunupirinypa tjurrtjunga tjarrparra Mama Kuurrnga rawalu tjapilpayi. Nyangka-tjananyanta ngula pika purlkanya pungku.”]

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayuntjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan tiwa yanku kapi purlkanyawana puru manta lipiwana. Palunyalu-yan tjukurpa parrawatjanma tjiinya yarnangu kutjulutarrartu-tjananyanta wanaltjaku. Nyangka nyuntuku yarawanalu-ya wanaranytjalu palyamunurriku nyuntula-tjananyanta munkarra. Nyangka ngula lurrtjurringkulalpi-yan warungka tjarrpaku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan ngurralu-tjananya ngurpa pirninya ngaapirinypa nintipungkupayi. Tjiinyanyu kutjupalu tjurrtju purlkanyawanalu kalkulku kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Parturtunyu kawurltjarra pirniwanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.

<sup>17</sup> Wiya, mularrpa-yan pina kuwar-kuwartu kulilpayi. Tjiinya tjurrtju purlkanya mungutjamunu. Nyangka kawurlpa tjiinya mungutja. Ngarna kawurlpa tjurrtju purlkanyangka ngarriranytjanya mungutjamunu.

<sup>18</sup> Nyuntulu-yan puru ngaapirinypa nintipungkupayi, “Tjinguru kutjupalu waru kukangkatjawanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Nyangkanyu kukawanalu kalkulku nyarra warungka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.”

<sup>19</sup> Mularrpa-yan pinatjarra. Nyarra kuwarripa kanyira Mama Kuurrku nintilkitjalu, palunyananya mungutja. Ngarna waru nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarala, palunyangka tjunkunyangka mungutjamunu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjupalu waruwanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinya waru puru kutjupa-kutjupa ngarriranytjanyatarartu lurrtjura kalkura.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupalu tjurrtju purlkanyawanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrwanalutarrartu kalkura palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga tjurrtju palunyangka nyinarra.

<sup>22</sup> Nyangka kutjupalu yilkariwanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrnga puru palunyaku tjiya walykumununyatarartu lurrtjura kalkura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga yilkaringka nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Palya-yan yurninypa kurlunypa 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-pa Mama Kuurrku nintinma. Nyangka palyamunulu-yan kulira wantirra Mawutjaku wangka purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya ngarala yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyiratjaku, puru-tjananya

ngarlurringkula yirringkaratjaku, puru Mama Kuurrnga mularrkulira wanaratjaku. Palunyapirinyapa-tjinguru-yan kulira palyanma. Puru-yan 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-patarrartu nintinma Mama Kuurruku.

<sup>24</sup> Pinatjarra-yan! Tjiinya-yan Mawutjaku wangka kurlunypa wangarnarralu kulira palyalpayi. Palunyalu-yan wangka purlkanya kulira wantipayi. Tjiinya purnpurnpa panikinta tjarrpanyangka-yan mantjira warnipayi tjikiltjakutarra. Palunyalu-yan kamurlpirinyapa kuurltjungkupayi.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakula marninypongkultatjaku. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta nyakula palyamunu-yan nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-yan pirnipurlka ngurlunyparrarnu kanyira. Tjiinyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinyapa.”

<sup>26</sup> Paratji pirni, pinatjarra-ya nyinarranytjatjanu pina yarlarriwa. Tjiinya-yan kurrurnpa kaninytjarra walykumunurriku. Palunyatjanulu-yan walykumunu palyanma. Tjiinyakurlu panikinpa kaninytjarra parltjila walykumunula. Nyangkalta katalarratarrartu walykumunu ngarama, palunyapirinyapa.”

<sup>27-28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinyapa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka. Tjiinyakurlu pulpa mirringkatja pirntal-marra wanti walykumunu-ya nyakultatjaku. Nyangka kaninytjarra tarrka yurnatar-rartu parntirngarama, palunyapirinyapa.”

### *Palyamunu Purlkanya-tjanampa Yutirriku*

#### *Luukaku 11.47-51*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi-ya mirri ngarriranyangka. Nyangka wati-ya nyarra palyarungu nyinangu mirringingu, palunyaku-tjanampa pulpangka-yan walykumunu tjunkula wantipayi.

<sup>30</sup> Palunyalu-yan watjalpayi, ‘Kutjulpirtu-lampa tjamupirtulu Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya pungkula mirrirntaranytja. Nyangka-tjinguru-lan pungkutjamaaltu wantima.’

<sup>31</sup> Tjiinya-yan yungarralu watjara nyuntuku tjamupirtulu-ya Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayinya pungkulanytja.

<sup>32</sup> Wiya, tjamupirtiku yara-yan tirtu wanara.

<sup>33</sup> Yuwa, tirtu-yan mayura palyalpayi. Palunyangka-tjananyanta wantikitjamunulu warangka tjarrpatjunku.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-tjanamparnanku witulku Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi pirni, puru wati nintipuka, puru nintipungkupayi pirninya. Nyangka-yan kutjupatarra pungku mirrirntanku, puru kutjupataranya wartangka yurtitjunku. Puru-yan kutjupataranya tjurrtjunga ngaratjuralpi wirtapi wilyparn-pungkulayilku wantiku. Palunyalu-tjananyayan ngurlura wanama yiwarla kutjupa-kutjupakutu.

<sup>35</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurru kunkanymanku tjiinya-ya kutjulpirtu mirri pirnilu wati palyarungu pirninya kunpu-kunpu mirrirntanu, palunyatjanangka. Tjiinya Yayipulnga kutjulpirtu mirrirntanu. Nyangka

palunyanguru-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtilu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarnu, palunyalu-ya Parakayiku katja Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu.

<sup>36</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku wati palunyanya-ya mirrirntankunyangka.”

*Tjiitjanya Ngarlturringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku  
Luukaku 13.34-35*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan wati nyarra Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya mirri pungkulanytja. Puru palunyakaku tjukurrtjarra-yan yapungka yatura mirrirntaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpilu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-rniyan tirtu paanypungkulanytja.

<sup>38</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu.

<sup>39</sup> Kulinma-ya. Ngaangururtu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan nyakulalpi watjalku, ‘Marninypungama-la wati ngaa Mama Kuurrtu wituntjanya.’ ”

## 24

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku  
Maakaku 13.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanya wantingu mapitjalayintja. Nyangka-luya palunyakaku wanalpayi pirnilu pitjangu watjarnu, “Pinkurraaralpi nyawa tjurrtju-lampa yiwarla walykumunu pirnitjarra ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninyartu punkalku mantangka ngarrima.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Maakaku 13.3-13; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya purli Yalapala tatirnu nyinarranytja. Nyangka palunyakaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Wanytjawara-ya tjurrtju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinypa-latju nyaku kulilku tjiinya ngamuntirringu nyuntulun pitjatjaku puru manta yilkaritarrartu wiyarritjaku?”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Mula-mularringkutjamaaltu-ya kulira wantima kutjupalu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularriku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulira ngurlumaalpa nyinama warrmarlalu-yanku ngurrangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinypa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku pungama. Nyangka yayilurru purlkanya ngaraku ngurra kutjupa-kutjupangka. Puru manta yurri-yurriarra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>8</sup> Palunyapirinypa ngunytjara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjangka ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlkanyalta mirala, palunyapirinypa.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjananyantaya tjulyaralpi nintilku pika pungkutjaku. Nyangka-tjananyanta pungku mirrirntanku. Tjiinya-tjanampankuya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjanya yanyan-yanyanpa nyinama ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-rniya wanalpayi kutjupattjarralu wanalku wantiku. Palunyalu-yanku yanyanarringama. Puru-yanku ngaparrkulu nintira pungkula mirrirringkula-wananma.

<sup>11</sup> Palunyangka wati pirnilu-ya mayura watjanma Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytjalu. Nyangka yarnangu pirnilu-tjanampa tjukurpa kulira mula-mularringama.

<sup>12</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya pirnirriku. Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrkulu ngarlurringkula palyantjamaalarriku.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupalu-rni tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Nyangka ngarala tjukurpa walykumunu tjiinya Mama Kuurru puurrarringkutjanya-ya parrawatjaratjaku nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulila. Nyangkalta manta yilkaritarrartu wiyarriku.”

*Palyamunu Purlkanya Ngaraku Yiwarla Tjurutjamala*

*Maakaku 13.14-23; Luukaku 21.20-24*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan nyaku walykunytilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi yini Tannyultu watjarnu palunyapirinya ngaratjaku.” Wangka palunyanya-ya yatatjurra kulila.

<sup>16</sup> “Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu.

<sup>17</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra yulytjanku mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngurrangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>19</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra pirninya. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>20</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka ngaratjakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra. Puru-ya tjapinma tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-yan kukurraaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngarnmanypalpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa pirni ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinya puru ngarakitjamunu.

<sup>22</sup> Tjiinya Mama Kuurru kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirrirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya Mamalu ngurrkarntanu yarnangu kutjupattjarranya wankarunkukitjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru kutjupalu-tjananyanta watjalku, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

<sup>24</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.’ Nyangka-ya kutjupattjarralu mayura watjanma tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytjalu. Palunyalu-ya yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanalpayi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.



<sup>25</sup> Nyangka tjukurpa palunyanya-ya kulinma tjiinya-rna ngarnmanymanu watjarnu wantitjanya.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-ya watjalku, ‘Mapitja-ya nyawa. Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mayu-mayu nyinarra.’ Nyangka-ya kulira wantirra yankutjamaalpa nyinama. Nyangka-tjinguru-ya watjalku, ‘Pitja-ya nyawa ngaa kumpiralpi nyinarra.’ Nyangka-ya kulira wantima.

<sup>27</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanangara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>28</sup> “Nyangka mirri ngarriranyangka warlawurru pirninya-ya kapurturripayi.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Maakaku 13.24-27; Luukaku 21.25-28*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjiirntu marurraalku. Nyangka kirnaralu yutira kanyilkitjamunu. Nyangka-ya pirntirri yilkariguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjaku.

<sup>30</sup> Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjangka ngurra pirningkatjalu-ya nyaku kutjupa-kutjupa yilkarigka yutirringangka. Palunyalu-ya yularra nyangama tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutuwarangka tili purlkanyatjarra pitjalayinyangka. Tjiinya-rna puurpa purlkanya tjarungaraku.

<sup>31</sup> Nyangka turampirpa lingkirrtu puulku mirrantjingalku. Palunyangka-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yurlparirra kayili puru yapurra-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya lurrtjura katiku.”

*Tjukurpa Warta Kiripitjarra*

*Maakaku 13.28-31; Luukaku 21.29-33*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarringkupayi. Nyangka ngula nyarlpi paka-pakannyangka-yan nintilu nyakula kulilpayi kurlikuturrinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka palunyapirinypartu-yan nyaku palyamunu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka kulilku tjiinya wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinypa yutirringkula-wanarayilku wiyarriku. Nyangka yarnangu nyuntunyapirinypa, tjukarurru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

<sup>35</sup> Tjiinya yilkari mantatarrartu wiyarriku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Ngurrrpa-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

*Maakaku 13.32-37; Luukaku 17.26-30, 34-36*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Pirninyartu-lan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrrpa. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrrpa. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>37</sup> Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjangka yarnangu pirninya-ya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinarranytja, palunyapirinypa.

<sup>38</sup> Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirrantyja. Nyangkalta Nawanya-ya pawurpangka tjarrpangu.

<sup>39</sup> Tjiinya-ya ngurrrpa nyinarrayirnu, nyangka-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrirntanu. Nyangka palunyapirinypa ngaraku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjanyangka.

<sup>40</sup> Tjiinya-pula wati kutjarralu kaatanpa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>41</sup> Nyangka palunyapirinyartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninyapa rulyupungama. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>42</sup> Nyangka kawarrtu-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>43</sup> Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurrangka tjarrparra mulyatarrikitalu. Tjiinya nyaku watarrku yankunyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjaku-tarra.

<sup>44</sup> Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangur-rinytjanya tjulurrku pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

### *Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra*

#### *Luukaku 12.41-48*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurrku. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>46</sup> Watjarnu wantirralta yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlaku pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninypongu.

<sup>47</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurilka palunyaku yiwarlangkatja puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>48</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurrku yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palunyalu palyamunu kulira palyaranytja. Tjiinya yungarralunku kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurrpa rawarringu.’

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya waarka palyalpayi pirninya pika pungkulananytja. Palunyalu kakiri pirningka lurrtjuringkula mirrka ngalkula puru wayinpa tjikiranytja.

<sup>50</sup> Nyangka-ra puurrpa tjulurrku waalkarrara pitjangu watarrku nyinarranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu mayunyrtju pirningka. Nyangka nyinarra purtu kulira yularranytja.”

## 25

### *Tjukurpa Kungka 10-tjarra*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kamparntalpa puru watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Kungka 10-pa-ya nyinarranytja. Tjiinya-ya 5-pa purtukulilpa nyangka-ya 5-pa kuliltjarra nyinapayi. Nyangka watilu kurri yarltikitjangka pirnilurtu-ya lantanpa uyiltjarra tilira yanu ngata-ngatalu nyakukitja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya purtukuliltu lantanpa tiliralpi uyilpa ngulaku katinytjamunu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kuliltjarralu uyilpa yilirlta katinytja.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra kurri yarltikitjanya rawarringu. Nyangka-ya kungka pirninyartu ngalya nyuurru-nyuurringkulalpi kunkunarringu.

<sup>6</sup> “Ngarrirrayirnu-ya munga kulturringu. Nyangka-ya mirrarralpi watjarnu, ‘Nyarra pitjalayirni wati palunyanya. Mapitja-luya ngata-ngatalu nyawa.’

<sup>7</sup> Nyangka kungka pirnilurtu-ya wankarringkulalpi lantanpa-yanku mantjiantjirnu. Palunyalu-yanku tamarlmaralpi tilirnu.

<sup>8</sup> Nyangka purtukuliltu-ya nyarra kuliltjarrangka-tjananya ngatjirnu, ‘Uyilpa-lampatju nintila tili wiyarringkulanyangka.’

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, ‘Wiya, purlkamunu-latjunku yungarralu kanyira. Mapi-tja-yanku payipuwa nintilpayingka.’

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu payipungkukitja. Nyangkalta marlarta wati palunyanya waalkarrara pitjangu. Nyangka-ya kungka kuliltjarra nyinapayinya lurrtjurringkulalpi tjarrpangu mirrka pukurltu ngalkulanytja. Nyangkalta-ya tuu tjabatungu.

<sup>11</sup> “Nyangka-ya kungka kutjupatjarralu uyilpa mantjira marlaku pitjangu. Palunyalu-ya purtu mirrarra watjaranytja, ‘Puurr, yarlapuwa-lampatju.’

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, ngurrrpa-tjanamparnanku.’ ”

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna marlaku pitjatjaku.”

### *Waarka Palyalpayi Marnkurrjarra*

#### *Luukaku 19.11-27*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Wati ngaalu yalatja yankukitjalu waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu palunyaku yiwarlangkatja-ya miranykanyiratjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutjupaku tala 5,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku tala 2,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku 1,000-pa nintirnu. Tjiinya purlkanya nintirnu ninti purlkanyalu kulira palyaranyangka. Palunyalu purlka-purlka nintirnu nintilu kulira palyaranyangka. Palunyalu ngurrrpa-ngurrrpaku kurlunypa nintirnu. Palunyalu wantirra yalatja yanu.

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjiralpi kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu nintiranytja tjimarrikitjalu. Palunyalu mantjirnu-mantjirnu tala 10,000-pa kanyiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka wati nyarra 2,000-pa mantjiralpi palunyapirinyapartu palyarnu. Mantjirnu-mantjirnu tala 4,000-pa kanyiranytja.

<sup>18</sup> Parturtu kutjupalu 1,000-pa mantjira katingu pirtingka tjawarnu tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> “Nyangka-tjanampa puurrpa nyinarrayirnu marlaku pitjangu. Palunyalu waarka palyalpayi marnkurrnga-tjananya yarltirralpi tjapirnu, ‘Tjimarri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?’

<sup>20</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjintjalu pitjangu 10,000-pa nintiralpi watjarnu, ‘Yuwa Puurr, 5,000-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 10,000-karrarnu.’

<sup>21</sup> Nyangkalta kuliralpi watjarnu, ‘Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjakun. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.’

<sup>22</sup> Nyangka kutjupalu 2,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, ‘Yuwa Puurr, 2,000-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 4,000-karrarnu.’

<sup>23</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, ‘Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunulu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjaku. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.’

<sup>24</sup> Nyangkalta wati nyarra 1,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, ‘Wiya Puurr, nintilu-rna kuliranytja tjiinyan wati witu-witu nyinarranyangka. Tjiinyamarntun witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka ngurlulu-rnanku tjimarri katingu pirtingka tjawarnu tjarrpatjunu. Nyawa, ngaanyanku tjimarri.’

<sup>26</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Wiya, nyuntulun palyamunu. Waarkan palyantjamunurtu. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tjuya kutjupa-kutjupa nintiratjaku?

<sup>27</sup> Palunyangka-tjinguru-tjun tjimarrri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-tjinguru-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala purlka-purlka mantjinma.'

<sup>28</sup> Nyangka-tjananya ngamu ngaralanytjanya watjarnu, 'Tjimarrri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 10,000-pa kanyira, palunyaku.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu waarka walykumunu palyaranyangka-rnara waarka purlkanya nintilku. Nyangka kutjupalu palyantjamaaltu wantiranyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>30</sup> Nyangka puurpa palunyalu-tjananya watjarnu, 'Wati ngaa waarka palyaranytjamununya-ya mantjiralpi yilkaku warni munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkayi nyinarra purtu kulira yulama.' Nyangka-luya mularrpartu warningu."

### *Yarnangu Pirninyartu Ngaratjunktulalpi Tjarralku*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurpa purlkanya pitjaku yayintjulpa pirnitjarra. Palunyalu-rna tjiya walykumununga nyinaku.

<sup>32</sup> Palunyangka-rniya yarnangu pirninya manta lipingkatja lurrtjurriku ngaraku. Nyangka-tjananyarna tjarralku. Tjiinyakurlu watilu tjiipu nanikuurrrpatarrartu miranykanyinma. Palunyalu-tjananya tjarrala, palunyapirinypa.

<sup>33</sup> Tjiinya-rna walykumunu palyalpayi pirninya wakunguru ngaratjunku. Palunyalu-rna kutjupattjarranya tjampunguru ngaratjunku.

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarna wakunguru ngaratjunktulalpi watjalku, 'Yuwa, ngayuku Mamalu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Pitja-rniya nyinama ngurra walykumununga. Palunyanya-tjanampanku Mama Kuurrtu palyarnu ngarnmanymanu wantingu manta yilkaritarrartu palyaranytjalulpi.

<sup>35</sup> Tjiinya-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka-rniyan mirrka nintirnu. Puru-rniyan kapitjanurnu tjiinya-rna kapitjirratja nyinarranyangka. Puru-rniyan ngurrangka tjarrpatjunu tjiinya-rna maliki waalkarrara pitjanyangka.

<sup>36</sup> Puru-rniyan nyangu nikirrpalya nyinarranyangka-rniyan warntu tjarrpatjunu. Puru-rniyan miranykanyiranytja pikatjarra-rna ngarriranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkarranytja tjayilpa-rna nyinarranyangka.'

<sup>37</sup> Nyangkalta-rniya walykumunu palyalpayilu watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunun nyinarranyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu kapitjirratjan nyinarranyangka.

<sup>38</sup> Nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu maliki pitjanyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu nikirrpalyan nyinarranyangka.

<sup>39</sup> Puru-latjunta nyakunytjamunurtu pikatjarra puru tjayilpangkan nyinarranyangka.'

<sup>40</sup> Nyangkalta-tjananyarna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarlutjarra pirninya-yan yirringkaranytjalu ngayunyapirinypa yirringkaranytja. Tjiinyamarntu palunyanya-tjuya ngayuku yungarrapirti.'

<sup>41</sup> "Nyangka-tjananyarna tjampunguru ngaralanytjanya watjalku, 'Wantirra-rniya munkarra mapitja. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirritjuralpi witulku waru nyarra tirtu kampapayilakutu. Palunyanyamarntu palyarnu ngarnmanymanu wantingu mamuku, puru palunyaku yayintjulpa pirnikutarrartu.

<sup>42</sup> Tjiinyamarntu-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka mirrka nintintjamaaltu wantingu. Puru-rniyan nyangu wantingu kapitjirratja-rna nyinarranyangka.

<sup>43</sup> Puru-rniyan yarltirra ngurrangka tjarrpatjunktjamaaltu wantingu maliki-rna pitjanyangka. Puru-rniyan nyangu nikirrpalya-rna nyinarranyangka warntu tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Puru-rniyan miranykanyintjamaaltu wantingu pikatjarra-rna ngarriranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkanytjamaaltu wantipayi tjayilpangka-rna nyinarranyangka.'

<sup>44</sup> Nyangkalta-rniya watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunu, kapitjirratja, maliki, nikirrpalya, pikatjarra, puru tjayilpangka nyinarranyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka-rna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarltutjarra-yan nyakula wantirranytjalu ngayunyapirinypa-rniyan wantirranytja.' "

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjiinya-rna yarnangu palunyanya-tjananya warangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya walykumunu palyalpayi pirninya wanka tirtu nyinama."

## 26

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Maakaku 14.1-2; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu,

<sup>2</sup> "Nintilu-yan kulira ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya ngaraku. Palunyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku wartangka-rniya yurtitjunktjaku."

<sup>3</sup> Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjuku puurpa pirni puru yirna pirni lurrtjuringu Kayapaku yiwarla purlkanyangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirni-ya turlkuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjakutarra."

### *Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu*

*Maakaku 14.3-9; Tjuunku 12.1-8*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayimanku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu puturlpa parnti walykumunutarra. Tjiinya tjiimarri purlkangkatja katinytja. Palunyalu Tjiitjala katangka tjutirnu.

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya watjarnu, "Nyaakunya parnti walykumununya katingu wiilypungu?"

<sup>9</sup> Tjinguru tjiimarri purlkanyakitjalu nintinma. Palunyalu tjiimarri palunyanya nintinma nyirnurru nyinapayi pirniku."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja watjaranyangka-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan yayirrirringkula watjara? Tjiinya-tju walykumunu palyarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wanarayinma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu tirtu nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinypa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>13</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurpa walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma."



*Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu  
Maakaku 14.10-11; Luukaku 22.3-6*

<sup>14</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrnga pakara yanu tjurrtjuku puurpa pirnikutu. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjimarri yaaltjirri-rniyan nintilku Tjiitjanya-tjanamparnanku nintinnyangka?” Nyangka-ya watjarnu, “30.” Nyangka-ya mularrpartu tjunkula-wanarnu nintirnu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyalangururtu Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilu-tjanamparna nintilku?”

*Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja  
Maakaku 14.12-21; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

<sup>17</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalpu ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanku mirrka kuka paalku ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi kutjarra witurnu, “Mapitja-pula yiwarlakutu. Palunyalu wati kutju nyakulalpi ngaapirinyapa watjala, ‘Yuwa, Nintipungkupayilu watjarnu tjiinya-ranyu ngamuntirringu mirrirritjaku. Nyangkanyu palunyalu puru wanalpayi pirnilutarrartu-ya mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku nyuntuku ngur-rangka.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka-pula mapitjangu wati palunyangka tjapirnu. Nyangka yuwarnmankunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

<sup>20</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>21</sup> Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni nintilku.

<sup>24</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka palyamunu-ra ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya-ra palyamunu purlkananya ngaraku. Tjinguru wati palunyanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjinguru-ra palya ngarama.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu watjarnu, “Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

Nyangka-lu watjarnu, “Yungarralunkun pala watjara.”

*Puurrrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu  
Maakaku 14.22-26; Luukaku 22.14-20*

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi kartarntanu-tjanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa.”

<sup>27</sup> Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga puru marninypungkulalpi nintirnu-tjanampa. Palunyalu watjarnu, “Pirnilurtu-ya tjikila.

<sup>28</sup> Ngaanya-tju ngayuku yirramipirinyapa. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku-tjanampa kalyparrikitjalu

ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka. Nyangka tjukurpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinypa-rna puru tjikilkitjamunu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka ngayuku Mama puurrarriku nyinarranyangka-tjananyarnanta lurrtjuringkulalpi wama kutjupa tjikilku.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalapalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

*Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Munga kuwarrinya-rniyan wantirra kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu wantingu ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyilpayinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wililyarrara kukurraalku.’

<sup>32</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalilakutu. Nyangka-rniyan marlawanalu ma-wanalku lurrtjurriku.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-rnanta wantikitjamunu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga walykunya-tjun marnkur-rara ngurpparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjrntukutu mirranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu mirrirriku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinypartu watjaranytja.

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila*

*Maakaku 14.32-42; Luukaku 22.39-46*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya kutipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna nyarratja yanku Mamala tjapilkitja.”

<sup>37</sup> Palunyalu-tjananya Tjapatiku katja kutjarranya Piitanyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>38</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka kurrurnpa-rni puurrntara kanyira. Kulila-ya. Nyarratja-rna yanku Mamala tjapilkitja. Nyangka-ya ngaanguru palunyapirinypartu wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>39</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinypa tjapirnu, “Yuwa Mama, tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna pikamaalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>40</sup> Nyangka marlaku pitjangu nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu watjarnu, “Piita, rawalu-parta-yan wanka-wankalu tjapiranytjamunu?”

<sup>41</sup> Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjaku-tarra. Tjiinya-yan wuyurpa nyinarranytja tjapilkitja. Parturtu-yan nyuurru-nyuurringu kunkunarringu.”

<sup>42</sup> Nyangka puru yanu watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulu-tjingurun wangka palunyanya kutjupankutjamunangka mularrpa-rna pika purlkanyatjarra mirrirriku. Tjiinya nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangka pitjangu nyangu puru-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurru nyinarranytja.

<sup>44</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu palunyapirinypartu watjaranytja.

<sup>45</sup> Palunyalulta marlaku pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-parta-yan kunkunpa ngarrima? Wartalpitjanu ngamurringu wati palyamunu pirnilu-rniya Katja Yarnan-gurrinytjanya tjulyaltjaku.

<sup>46</sup> Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati nyarra yinytjanulu-rni nintilkitja pitjangu.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

<sup>47</sup> Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurlka pitjangu kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra. Tjiinya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu-tjananyaya witurnu wantingu.

<sup>48</sup> Tjiinya wati nyarra Tjiitjanya nintilkitjalu-tjananya ngaapirinyapa ngarnmany-manu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunyitjuku, palunyanya-ya tjulyala.”

<sup>49</sup> Nyangka-lu Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr, kurrurnpa rapa nyinama.” Nyangkalta-lu nyunyitjurnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yamatji, waarrpuwa-rni.”

Nyangkalta-ya pitjangu tjulyarnu kanyiranytja.

<sup>51</sup> Nyangka wati kutju Tjiitjala lurrtju ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyanku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayinya.

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kunmarnunku marlakulu tjarrpatjarra. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kunmarnungka katapungku. Nyangka-luya ngaparrtjika kunmar-nungkartu mirrirntanku.

<sup>53</sup> Ngurrrpa-parta-tjuyan? Tjinguru-rnatju Mama tjapinma. Nyangka yayintjulpa pirni minga-minga witunma. Nyangka-tjinguru-rniya warrmarlara pitjala paalytjura wankanma.

<sup>54</sup> Parturtu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu mirrirritjaku-rna. Palunyanguru-rnatju Mamanya tjapilkitjamunu. Nyangka wangka palunyanya yutirriku.”

<sup>55</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wati pirninya watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungku-payi? Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarna nyinarra nintipungkulanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirranytja.

<sup>56</sup> Parturtu-rniyan pitjangu tjulyannyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu.”

Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

*Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Maakaku 14.53-65; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

<sup>57</sup> Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu Kayapaku yiwarlakutu. Tjiinya wati palunyanya tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarranytja. Nyangka puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru yirna pirninya lurrtjuringu nyinarranytja.

<sup>58</sup> Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarrpa palun-yangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya purlinyanta pirningka lurrtjuringkulalpi nyinarranytja. Tjiinya kuliranytja, “Ngaanguru-rna nyinarra nyangama, ‘Yaaltji-yaaltji ngaraku?’ ”

<sup>59</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya mayura watjaltjaku Tjiitjalu palyamunu palyannyangka-ya mirritjunkukitjalu.

<sup>60</sup> Nyangka-ya pirnilu pitjala Tjiitjanyatjarra yarlamayura watjaranytja. Nyangka-ya purtu ngurriranytja kutjarralu-pula tjukurpa kutju watjaltjaku. Nyangkalta marla wati-pula kutjarralu pitjangu

<sup>61</sup> watjarnu, “Wati ngaalu ngaapirinypa watjarnu, ‘Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya-rnanyu purlparrpungku. Palunyalu-rnanyu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalku.’ ”

<sup>62</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularrpa-munta-ya watjara?”

<sup>63</sup> Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurpa palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrta mirangka-lanyatju tjurrrkurltu watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja?”

<sup>64</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyuntulu palan yungarralu watjarnu. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngaanguru-yan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurrta yitingka nyinapayinya yutuwarningka tjarungaralayinnyangka.”

<sup>65</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu wangka palunyanya kuliralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, “Yartaka! Wati ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarlpupirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu.

<sup>66</sup> Nyangka-yan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palyamunu watjarnu. Palunyapirinypa pungkula mirrirntankupayi.”

<sup>67</sup> Nyangka-luya yiiku tjuupungkulanytjalu pungkulanytja. Nyangka-ya pata-pungkulanytjalu

<sup>68</sup> ngarlpupirtira watjaranytja, “Kurayitja, nganalunta pungu? Tjurrrkurltu-lanyatju watjala tjiinyamarntun wati nyarra Mama Kuurrta kalkuntjanya.”

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurpparingkulanytja*

*Maakaku 14.66-72; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>69</sup> Nyangka Piitanya yiwarla yaarra tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayilu pitjangu watjarnu, “Wiya, nyuntulutarrartun Tjiitja-Kalalinyamartatjingka lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>70</sup> Nyangka-parturtu pirningka mirangka watjarnu, “Wiya, ngurra-rna. Nyaapan watjara? Purto-rnanta kulira.”

<sup>71</sup> Nyangka pakara mapitjangu tuungka ngaralanytja. Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjupalu nyakulalpi pirningka-tjananya watjarnu, “Wiya, wati ngaanya Tjiitja-Natjarinyamartatjingka lurrtju parrapitjalayilpayi.”

<sup>72</sup> Nyangka puru ngurpparingkulalpi watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurra. Mama Kuurrta mirangka-rnanta tjukarurrulu watjara.”

<sup>73</sup> Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu pitjangu watjarnu, “Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinya nyuntuku wangka-latju kulira ngurra Kalalinyamartatjipirinypan wangkarranyangka.”

<sup>74</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurra. Tjukarurrulu-rna watjara. Tjinguru-rna mayura watjannyangka Mama Kuurrta-rni palya pungku.”

Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanyanya mirrangu.

<sup>75</sup> Nyangkalta Piitalu kulirnu Tjiitjalu nyarra watjarnu wantitja, “Marnkurrara-rnin ngurpparingkulalpi kulilku tjuki-tjuki mirranyangka.” Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

## 27

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payilarrtakutu Maakaku 15.1; Luukaku 23.1-2; Tjuunku 18.28-32*

<sup>1-2</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu, “Tjiitjanya-la makati puurpa Ruumanyamartatjiku nintila. Nyangka-lu mirritjurra.” Nyangka-ya mularpartu karrpira katingu nintirnu Payilarrku.

### *Tjuutanya Mirringu Palyalpayinya 1.18-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintintjalu kulirnu mirritjunkunyangka-ya. Palunyalu yungarralunku kulirnu, “Tjinguru-rnalulu nintintjamaaltu wantima.” Nyangka tjimarri 30-nya marlakulu katingu nintirnu tjurrtjuku puurpa pirniku puru yirna pirniku.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna wati walykumunu yinytjanulu nintirnu. Nyangkalta palunyanguru mirrirriku.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju. Palyamunu-partan palyarnu? Nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>5</sup> Nyangka kuliralpi tjimarri palunyanya tjurrtju purlkanyangka warningu. Palunyalu wantirra yanu yungarralunku lirri purturrangka karrpiralpi wartangka waralywaralyngaralanytja. Palunyalu palunyapirinypartu mirringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu tjimarri palunyanya mantjiralpi watjarnu, “Wati kutju tjimarri ngaanguru mirrirriku. Nyangka Mawutjaku wangka ngarala tjiinya tjimarri palunyapirinypa kamu lurrtjulku tjimarri nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarripayingka.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wangkarrayirnu kuliralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Nyangka-ya watjarnu manta palunyangka tuuntjunktjaku maliki-ya pitjala ngurra palunyangka mirringkulanyangka.

<sup>8</sup> Nyangka palunyalanguru-ya manta palunyanya tjapilpayi yini “Mirritjarranya”. Kuwarrinyatarrartu-ya palunyapirinypartu tjapira.

<sup>9</sup> Nyangkalta wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarralu watjarnu wantingu tjimarri 30 nintilkitjalu wati palunyak.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya tjimarri palunyanya mantjiralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinyapa-rna palyaltjaku.”

### *Payilarrtu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja Maakaku 15.2-5; Luukaku 23.3-5; Tjuunku 18.33-38*

<sup>11</sup> Nyangka puurpa Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya ngaratjuralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurpa?”

Nyangka watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>12</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa pirnilu-ya puru yirna pirnilu watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangkanku kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>13</sup> Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan kulira wantirra? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyamunu palyarnu.”

<sup>14</sup> Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka puurpa Ruumanyamartatjilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.



*Tjiitjanya-ya Mirritjunu**Maakaku 15.6-15; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>15</sup> Nyangka tjiinya kurli kutjupa kurli puurpa Ruumanyamartatjilu wati kutju tjayilnguru walatjukupayi turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya yini tjapilku, wati palunyanya walatjunku.

<sup>16</sup> Nyangka palunyangkartu wati yini Tjiitja-Purapanya tjayilpangka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya palunyaku ninti.

<sup>17</sup> Nyangka yarnangu pirni-ya pitjangu kapurturrinyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, “Tjiitja-Purapanya-munta-tjanamparnanku walatjunku? Wiya-tjinguru Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya.”

<sup>18</sup> Tjiinya nintilu kuliranytja puurpa Tjiyu pirnilu-ya karurr-karurrtu katingu nintinnyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyakutju wanaranytja.

<sup>19</sup> Nyangka Payilarrnga tjiya nyarra kuurpa wangkapayingka nyinarranytja. Palunyalu nyinangu nyangu wati tjukurrtjarra pitjangu palunyaku kurrilu witun-nyangka. Palunyalu-lu watjarnu, “Nyuntuku kurrilu watjarnu wati pala walykumununya mirritjunktjamaaltu wantitjaku. Tjiinyanyu mungangka wati palunyanyatjarra tjukurrtjunu. Palunyatjanunyu tjuni tjurlpilyarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu-ya yarnangu pirninya-tjananya witu-wituranytja tjiinya-ya watjaltjaku Purapanya walatjuralpi Tjiitjanya mirritjunktjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, “Wati wanytjartitjanya-tjanamparnanku walatjunku?”

Nyangka-ya watjarnu, “Purapanya.”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Nyangka-rna yaaltjinku Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya?”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Wiya, wartangka yurtitjorra.”

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Wiya, nyaapirinypa palyarnu?”

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, “Wartangka yurtitjorra.”

<sup>24</sup> Nyangka Payilarrtu nyangu tungun-tunguntu-ya watjaranyangka. Palunyalu ngurlurringu pika-pikarritjakutarra-ya. Palunyalu kapi mantjiralpi pirningka mirangka maranku parltjirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya. Mararnatju parltjira nintitjura tjiinya-rna kunkanymaalpa nyinakitjalu. Nyuntulu-yankun yungarralu mirritjura.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Yuwa, palya. Mama Kuurrtu-lanyatju ngayunya kunkanymanku. Puru-lampatju tjamu kaparlipirtitarrartu-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-tjananya kunkanymanama.”

<sup>26</sup> Nyangkalta Payilarrtu-tjanampa Purapanya walatjunu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunktjaku.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja**Maakaku 15.16-20; Tjuunku 19.2-3*

<sup>27</sup> Nyangka Payilarrku warrmarlalu-ya Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu puurpa palunyaku yiwarla yaarra. Palunyalu-ya warrmarla kutjupattjarranya yarltirralpi kapurtunu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya Tjiitjaku warntu yarraralpi warntu tjitirn-tjitirnpa-luya tjarrpatjunu wantingu.

<sup>29</sup> Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu. Palunyalu-ya warta nintirnu marangka puurrtupirinypa kanyiltjaku. Palunyalu-ya pupakatirra ngarlpupirtira marninypungkula watjaranytja, “Tjiyuku-tjanampan puurpa walykumunu!”

<sup>30</sup> Puru-luya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya warta palunyanya mantjiralpi kata pungkulanytja.

<sup>31</sup> Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurtitjunkukitjalu.

*Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

*Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

<sup>32</sup> Nyangka-ya mapitjalayintjalu nyangu wati yini Tjayimangga ngurra Tjaarininya-martatji pitjalayinnyangka. Nyangka-luya warrmarlalu yarltirralpi watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatitjaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

<sup>33</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, “Kata Tarrkatjarranya”.

<sup>34</sup> Palunyangka-ya kumpupirinypa wayinta warli-warliralpi nintiranytja. Nyangka yakuntjuralpi tjikintjamaaltu wantingu.

<sup>35</sup> Nyangkalta-ya wartangka yurtitjunu. Palunyalu-nya warntu pirninya mantjilk-itja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilk-itjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya nyinarra Tjiitjanya nyakulanytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya ngaapirinypa walkatjunu wantingu, “Ngaanya Tjiitjanya Tjiyuku-tjanampa Puurpa.” Tjiinyanyu palyamunu palunyanguru yurtitjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yurirra tjalkirrtjalkirrtu watjaranytja,

<sup>40</sup> “Nyuntulunya watjaranytja tjurrtju purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu. Nyuntulu-partan Mama Kuurru Katja? Yala, wankarringkula tjarungara.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungku-payilu puru yirna pirnilu ngarlpupirtira watjaranytja,

<sup>42</sup> “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya wankaranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankalkitjalu. Wati ngaanya-parta Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa? Wartangurunya tjarungarala pitjanyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>43</sup> Tjiinya wati palunyalu mularrkulira Mama Kuurrtu-lu miranykanyiranyangka. Purunyu palunyaku Katja nyinarra. Nyangka-latju nyawa Mama Kuurrtu-luyi wankarurra.”

<sup>44</sup> Nyangka puru wati palyamunu kutjarra-pula yurtingaralanytjalu palunyapiriny-partu watjaranytja.

*Tjiitjanya Mirringu*

*Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungalurraarnu. Nyangka yarla lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungarrtir-rinyangka tjirntu marlaku yutirringu.

<sup>46</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mirrangu watjarnu, “Yilayi, Yilayi, lama tjapatjani?” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Mama Kuurr, nyaatjanungka-rnin wantingu?”

<sup>47</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila Layirrtjanya yarltirra pitjala-lu yirringkankutjaku.”

<sup>48</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjar-rpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuur-rakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu.

<sup>49</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Kuwarripa-la nyawa Layirrtjalu-luyi pitja wankarurra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjanya lingkirra mirrarralpi mirrirringu.

<sup>51</sup> Nyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu mantakutu. Nyangka manta yurrir-ranyangka purli pirninya-ya tampi-tampirraarnu.

<sup>52</sup> Nyangka pulpa mirri tjunkupayi pirninya-ya yarla-yarlarringu. Nyangka-ya Mama Kuurrnga wanalpayi nyarra kutjulpirtu mirrirringu, palunyanya-ya wankar-ringkula pulpanguru pakarnu.

<sup>53</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakannyangka-ya Tjurutja-malakutu yanu. Palunyalu-ya yarnangu pirningka pitjala yutirringkulanytja.

<sup>54</sup> Nyangka warrmarla puurrtu puru warrmarla pirnilu-ya ngarala Tjiit-janya miranykanyiranytjalu nyangu manta yurrirra wartunarrara-wanannyangka. Puru-ya nyangu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka. Palunyalu-ya ngurluny-ngurlunyarrikingkulalpi watjarnu, “Wiya, wati ngaanya mularra Mama Kuurrku Katja.”

<sup>55</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyalu-ya wanaranytjalu mirrka paara nintiranytja Tjiitjanya Kalalilanguru pit-jalayinnyangka.

<sup>56</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarra yini ngaanya: Miri-Matalanyamartatjinya, puru Miri kutjupa nyarra Tjayimiku-pulampa Tjawutjaku ngunytju, puru Tjapatiku kurri tjiinya Tjayimiku-pulampa Tjuunku ngunytju.

### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

<sup>57</sup> Nyangka mungarrtjirrinnyangka wati yini Tjawutjanya ngurra Yaramatjiyanya-martatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya tjiimarri purlkanyatjarra puru Tjiitjanya wanalpayi nyinarranytja.

<sup>58</sup> Palunyalu Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?” Nyangka Payilarrtu watjarnu warrmarla puurrtu Tjawutjaku nintiltjaku.

<sup>59</sup> Nyangka Tjawutjalu mirri mantjiralpi warntu pirntalpa walykungkatjangka karrpirnu.

<sup>60</sup> Palunyalu palunyaku pulpa yungarrangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purli purlka-nya kuwarri-kuwarri tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurnturnu wantingu pulpa tjaangka. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>61</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri kutjupalu nyinarra nyakulanytja pulpangka tjarrpatjukulanyangka.

### *Warrmarlalu-ya Pulpa Miranykanyiranytja*

<sup>62</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirni puru Paratji pirni yanu Payilarrtakutu. Tjiinyamarntu tjirntungka Tjatiti yaka-yaka ngarakitjangka.

<sup>63</sup> Nyangka-luya pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-latju wati nyarra mayul-payi wanka nyinarranytjalulpi watjaranytja ngurra kutjarratjanu mirritjanu wankar-ringkula pakalkitjalu.

<sup>64</sup> Nyangka warrmarla-tjananya watjala nyangka-yayi pulpa miranykanyirayila ngurra kutjarrarri. Tjiinya-tjinguru palunyaku wanalpayilu-ya tjarrpaku mirri mulyatarrirra katiku, palunyalu mayura parrawatjanma mirritjanu wankarringkula

pakannyangka, palunyakutarra. Tjiinya wati palunyalu wankalulpi-tjananya mayura watjaranytja. Nyangka palunyangka munkarra-tjinguru palunyaku wanalpayilu-ya mayunma. Palunyakutarra watjala warrmarlalu-ya pulpa miranykanyiltjaku.”

<sup>65</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya watjarnu, “Warrmarla-ya yarltirra makati. Palunyalu-tjananya watjala pulpa miranykanyiltjaku.”

<sup>66</sup> Nyangka-ya mapitjangu pulpa nganytjatjunu wantingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

## 28

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu Maakaku 16.1-10; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka tjrntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyi-narrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya ngarringu tjrnturringu. Nyangka Miri-Matalanyamartatjinya-pula Miri kutjupanya mungayurntura pakara yanu pulpa nyakukitja.

<sup>2</sup> Nyangkalta manta yurri-yurriralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka Puurru yayintjulpa yilkariguru tjarungarangu. Palunyalu tjiwa palunyanya watiyurnturalpi palunyangkartu nyinakatingu.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyaku yiiku wanangarapirinya. Nyangka-ra warntu pirntaltungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu nyakulalpi ngurlu tiltir-rmarayirnu punkarnu mirripirinya ngarrirranytja.

<sup>5</sup> Nyangka yayintjultu minyma kutjarranya watjarnu, “Ngurlumaalpa-pula ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-pulan Tjiitjaku ngurrira nyarra wartangka-ya yurtitjunu, palunyaku.

<sup>6</sup> Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu watjarnu wantitjalu. Pitja-pula nyawa ngurrakutju ngaralanyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula waarrpungkula mawirrtjala palunyaku wanalpayi pirningka ngaapirinya watjala, ‘Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyalu kurranyurringkula yanu Kalalilakutu. Nyangka-yan ngurra palunyangka nyaku.’ Yuwa, kulinma-pula ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantitjanya.”

<sup>8</sup> Nyangka-pula wantirra waarrpungkula mawirrtjarnu. Tjiinya-pula ngurlutjanu kurrurnpa raparringkulalpi pukurlarringu. Palunyalu-pula kukurraarnu Tjiitjaku wanalpayi pirningka watjalkitja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya-pulanya waalkarrara pitjangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-pula ngara.” Nyangka-pula kuliralpi ngamurringu. Palunyalu-pula pupakatirralpi palunyaku tjina pampura marninypungkulanytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, “Ngurlumaaltu-pula mapitja ngayuku marlanypirti tjiinya wanalpayi pirninya watjala Kalalilakutu-ya yankutjaku. Ngurra palunyangkarniyayi nyawa.” Nyangkalta-pula wantirra yanu watjalkitja.

### *Pulpa Miranykanyilpayilu-ya Tjakultjunu*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya minyma-pula kutjarra mapitjalayintja wanalpayi pirningka tjakultjunkukitja. Nyangka warrmarla-ya pulpa miranykanyilpayinya marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu-ya tjurrtjuku puurpa pirningka tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya nyangu palunyalu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru yirna pirnilu kuliralpi lurrtjurringu wangkakitja. Wangkarrayirnu-ya, palunyalu tjimarri purlkanya warrmarlaku-tjanampa nintirnu tjukurpa-ya mayura watjaltjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjananya watjarnu, “Mapitja-ya parrawatjanma tjiinya wati palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrpangu mirri pulpangkatja mulyatarrirra katingu kunkunpa-yan ngarriranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru puurpa Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya-yan kunkunpa ngarriranytja. Nyangka-latju wangkaku kalypalku. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka warrmarlalu-ya tjimarrri mantjira yanu. Palunyalu-ya tjukurpa palunyanya parrawatjaranytja. Nyangka walykunyatarrartu-ya Tjiyu pirnilu tjukurpa palunyapirinypartu watjara.

*Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

*Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23; Palyalpayinya 1.6-8*

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi 11-pa-ya yanu Kalalilakutu. Palunyalu tatirnu purli nyarra Tjiitjalu-tjananya watjarnu wantitjala.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu marninypungu. Nyangka kutjupatjarralu-ya nyakula purtu mula-mularringkulanytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngamurringkulalpi watjarnu, “Ngayuku mamalurni tjunu yarnangu yilkaringkatja puru mantangkatja pirninya-rna puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>19</sup> Palunyangka-ya mapitja yarla lipingkatja-tjananya parrawatjara pinkurrtjiganma ngayunya-rniya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya mularrkulilpayinya kapangka tjarrpatjuranytjalu watjanma Mamala, Katjala puru Kuurti Walykumunula-ya nyinarratjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananya wangka pirninyartu ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya parrawatjanma wangarnarralu-yayi kulira palyanma. Nyangka nyuntulu-ya ngaanya kulinma. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtju tirtu nyinama. Nyinarrayilku, nyangka manta yilkari wiyarriku.”

Yuwa, palunya.



## Maakalu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

*Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja  
Matjuyuku 3.1-12; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Ngaanya tjukurrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrku Katjatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Yatjyalu walkatjunu wantingu ngaapirinya:

“Mama Kuurrtu watjarnu,

‘Yuwa, ngayulu-rna wati tjukurrtjarra witulku  
nyuntuku tamarlmanku wantitjaku.

Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>3</sup> Tjiinya wati palunyalu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara ngaapirinya,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku.

Nyangkayi tjukarurruwana pitja.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka Tjuunnga yanu mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja. Puru-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Tjiinya watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurrnga kalyparriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngurra Tjutiyalanguru puru yiwarla Tjurutjamalanguru pitja-pitjangu Tjuunku tjukurrpa kulikitja. Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yutiranytja. Nyangka-tjananya kapi yini Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurlku purrmu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nuntunu kanyiranytja. Palunyalu mirrka purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurratjatarrartu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Marlawana-rni pitjaku wati purlkanya ngayula munkarra. Ngayulu-rna kamu pupakatiku palunyaku tjinangkatja yarralku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrpa yirringkala. Nyinakatinyangkakurlu tjinapuunpa yarrala tjurra. Palunyapirinya-rna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati nyarra marla pitjaku, palunyalu Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarnangungkanku. Nyangka-yayin Kuurti Walykumununya kanyinma.”

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Matjuyuku 3.13—4.11; Luukaku 3.21-22; 4.1-13*

<sup>9</sup> Nyangka palunyatjarralpi Tjiitjanya yiwarla Natjarilanguru pitjangu, tjiinya ngurra Kalalila ngarala, palunyalanguru. Palunyalu mayu-mayu yanu Tjuuntakutu. Nyangkalta-lu kapi Tjuutanta tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka kapinguru pakaralpi yirringanyu yilkari yarlarrinyangka. Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinya tjarrungaralalpi-lu nyinakatingu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangka ngaapirinya kulirnu yilkaringuru wangkarranyangka, “Nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-lu Kuurti Walykumunulu witurru mayu-mayu kutipitjatjaku.

<sup>13</sup> Nyangka yanu nyinarranytja. Nyangka Tjayitintu-lu pitjangu witu-wituranytja piwarrtjingalkitjalu. Palunyangka-ya ngupanu pirnitarrartu nyinarranytja. Nyangka yayintjulpa pirnilu-ya pitjangu yirringkaranytja. Nyangka nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu marlaku pitjangu.

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku  
Matjuyuku 4.12-22; Luukaku 4.14-15; 5.1-11*

<sup>14</sup> Nyangka-ya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Mama Kuurrku tjukurrpa walykumununya.

<sup>15</sup> Tjiinya watjaranytja, “Kuwarrinya ngarala Mama Kuurrnga-tjananyanta puurrarringkula kanyiltjaku. Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya tjukurrpa walykumununya mularrkulila.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu nyangu kurtararra-pula Tjayimangga Yanturunya ngaralanyangka. Kuka kapingkatja-pula ngarala tjulyaranytja purturru marapuulpirinytja.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala. Tjiinya-pulan kuka kapingkatja tjulyaranytja. Wiya, nintipungku-pulanyarnanta yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katirratjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wantirra wanarnu.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu ngamu-ngamuntirringkulalpi nyangu Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra purturru marapuulpirinynga karrpiranytja kartakatinyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya nyakulalpi yarltingu. Nyangka-pulanku mama Tjapatinya puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu wantirra wanarnu.

*Wati Mamutjarra Turlungka Nyinarranytja  
Luukaku 4.31-37*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya pitjangu yiwarla Kapurniyaku. Nyinarrayirnu, nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiitjanya yanu tjurrtjukutu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukalu-tjananya watjaranyangka. Ngaanya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

<sup>23</sup> Nyangkalta wati kutju mamutjarra tjurrtjungka tjarrparra waalkarrarnu. Palunyalu mirrarra watjaranytja,

<sup>24</sup> “Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-partalanyatjun pungkukitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrku wituntjanya.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, “Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra.”

<sup>26</sup> Nyangka mamulu wati palunyanya lingkirrtu yurritjingarnu. Palunyatjanu mirrarralpi pakara yanu.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinypa watjara? Wiya, tjukurrpa kutjupa-kutjupa watjara. Puru mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya ngurra Kalalila lipiwanalu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunnu  
Matjuyuku 8.14-17; Luukaku 4.38-41*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrtju wantirra yanu Tjayimanku-pulampa Yanturuku ngurrakutu. Nyangka Tjayiminya-pula Tjuunngatarrartu yanu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayimanku yumari pikatjarra ngarriranytja minyarra waru. Nyangka-ya waarpungkulalpi Tjiitjanya tjakultjunu.

<sup>31</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu mara mantjiralpi katernu. Nyangkalta pika wiyarringu. Palunyalu pakaralpi mirrka palyaralpi-tjanampa nintiranytja.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya pikatjarra pirni puru mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya yiwarla lipingkatja pitjangu ngaralanytja tuuwana.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pika kutjupa-kutjupatjarra pampura wiirruranytja. Palunyalu mamu-tjananya watjara tjirtiranytja. Palunyalu mamu-tjananya kanmar-rmaranytja wangkatjakutarra. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

*Tjiitjalu Tjukurrpa Watjaranytja Kalalilawanalu*

*Luukaku 4.42-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu mungayurntura pakarnu. Palunyalu yiwarla wantirra yanu purtingka nyinarra palunyaku Mamangka tjapiranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayimantu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya yanu Tjiitjaku parran-gurriranytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya nyakulalpi watjarnu, "Pirnilunku-ya purtu ngurrira."

<sup>38</sup> Parturtu Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, ngarala-lampa ngurra kutjupa-kutjupaku yankutjaku. Palunyalatarrartu-tjananyarna tjukurrpa watjalkitja. Tjiinya palunyaku-rna pitjangu."

<sup>39</sup> Nyangka mularrpartu parrapitjalayintja ngurra Kalalila lipiwana. Palunyalu tjukurrpa watjaranytja tjurrtju kutjupa-kutjupangka. Puru mamutarrartu watjara tjirtiranytja.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu*

*Matjuyuku 8.1-4; Luukaku 5.12-16*

<sup>40</sup> Nyangka wati purrtjutjarra pitjangu Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu warlkuralpi kurrurrtutarrartu watjarnu, "Yuwa, wuyurra-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku."

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi pampurnu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, wuyurra-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa."

<sup>42</sup> Nyangka waarrpungkulalpi wiyarringu.

<sup>43-44</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, "Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjucarurru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkanta yayirrirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurru nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka."

<sup>45</sup> Parturtu wati palunyalu yanu-tjananya pirningkartu parrawatjaranytja. Nyangka Tjiitjalu purtu kuliranytja yiwarla kutjupa-kutjupakutu yartaka tjarrpak-itjalu. Palunyalu yanu purtingka nyinarranytja. Parturtu-ya ngurra pirninguru tirtu pitjalanytja.

## 2

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu*

*Matjuyuku 9.1-8; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu marlaku yanu Kapurniyaku. Nyangka-ya nyakulalpi watjaranytja tjiinya ngurrangka pitjangu nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya kulira pitjangu yiwarla kaninytjarra yangatjunu ngaralanytja. Puru-ya tuungka yangatjunu ngaralanytja yilkakutarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunkukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya purtu kulirnu tjarrpakitjalu. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratatiralpi yiwarla katarra ngarritjunu. Palunyalu-ya yiwarla katalarrangkatjanya yarlapungu Tjiitjanya ngaralanytja, palunyangka katarra. Palunyalulta-ya warntu purturrangka karrpiralpi wati nyumpu palunyanya tjarutjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyinarra kuliranytja,

<sup>7</sup> “Wiya-kulila palunyapirinypa watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrntu watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinypa kulira?”

<sup>9</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara warntu mantjira yankutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnan-gurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu,

<sup>11</sup> “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>12</sup> Nyangka wati palunyalu mularrpartu pakarnu warntunku mantjira waar-pungkula yanu ngurrakutu pirnilu-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula watjaranytja, “Wiya, palunyapirinypa-lan kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu.”

### *Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu*

*Matjuyuku 9.9-13; Luukaku 5.27-32*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjurringu. Nyangka-tjananya kapi kantilynguru nyinarra nintipungkulanytja.

<sup>14</sup> Palunyalu pakara mapitjalayintjalu nyangu Yalpiyaku katja Liipayinya nyinar-ranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarrri yurraranytja kapamanku. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya yanu tjarrpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarrri yurralpayilu puru palyamunu palyalpayi pirnilu lurrtjurringu ngalkulanytja. Tjiinyamarntu-ya pirnilu Tjiitjanya parrawanarayinkupayi.

<sup>16</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi nyarra Paratji-ya nyinapayilu nyangu Tjiitjalu-tjananya palyamunu pirningka puru kapamanku tjimarrri yurralpay-angka mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-ya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku-tjananya kapamanku tjimarrri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula?”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja.”

### *Tjiitjanya-ya Tjapiranytja*

*Matjuyuku 9.14-17; Luukaku 5.33-39*

<sup>18</sup> Kutjupayara-ya Tjuunku wanalpayi puru Paratji pirnilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurra tjaipiranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu pitjangu Tjiitjanya tjaipirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu mirrka ngalkula? Tjiinya Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurra tjaipilpayi.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltinyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkula pukurltu mirrka ngalkupayi.

<sup>20</sup> Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katiku. Palunyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka ngalkukitjamunu. Palunyapirinypa-rniya tjulyara katiku. Nyangka-tjuya wanalpayi pirnilu ngalkukitjamunu.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanyatjaja yarlarrinyangka-lan tiriyaipa kuwarringatja katarawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguru kawutu warrtjupungkuangka warntu kuwarringatjanya ngarlurrarriku palunyalu warntu ngarnmanyatjajanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyakutarra.

<sup>22</sup> Nyangka-ya tjukurrpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurrku minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanyatjangka. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarrinku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya-lan wayinpa kuwarringatja tjutitku minyarra kuwarringatjangka. Nyangkalta walykumunu ngarrima.”

*Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka  
Matjuyuku 12.1-8; Luukaku 6.1-5*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mantjira ma-ngalkulayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Paratjilu Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>25-26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirngatjarra-partayanyakuntjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya parltjatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurru nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi. Palunyanya ngarangu Payatjanya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranyangkalpi.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu tjirntu kutju yaka-yakarnu tjiinya yarnangu pirninya payilkitjalu. Wiya, yaka-yakarnu waarkatjanu-lan nyinarra palyarritjaku.

<sup>28</sup> Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

### 3

*Wati Mara Ngarlturrpa Walykumunurnu  
Matjuyuku 12.9-14; Luukaku 6.6-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru yanu tjurrtjungka tjarrpangu. Palunyalu nyangu wati mara ngarlurrpa nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka pika wiirrunnyangka payilkitjalu.



<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, “Pakara pitja.” Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Watjala-rni. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku puru mirrintankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku.”

Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya parranyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu walykur-ringu tjiinyamarntu-ya kurrurnmaaltu wati pikatjarraku ngarlurringkula kuliranyt-jamunungka. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, “Maranku wirrmirala.” Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu Tjiyuku tjurrtju wantirra yanu puurrrpa Yarataku yamatji pirningka lurrtjuringu. Palunyalu-ya tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkuk-itjalu.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja  
Matjuyuku 4.23-25; Luukaku 6.17-19*

<sup>7</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarnu. Tjiinya-ya ngurra Kalalilan-guru puru Tjutiyalanguru,

<sup>8</sup> puru Tjuritjamalanguru, puru Yitumiyalangurutarrartu-ya pitja-pitjangu. Puru-ya kapi Tjuutanta kakarraranguru puru ngurra Tayala Tjaatanta yitinguru pitjangu Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu-ya kulirnu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>9</sup> Palunyangka-ya yarnangu mingapirinypa parrangarangu. Nyangka Tjiitjalu watjarnu palunyaku wanalpayilu-ya pawurrrpa mantjira katirra ngamu ngaratjunkt-jaku, yarnangu pirnilu-ya parrayutjultjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Tjiitjalu yarnangu pirni pampura wiirrunanytja. Nyangka pikatjarra kutjupatjarralu-ya yurntu-yurnturanytja pampulkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu mamutjarralu-ya Tjiitjanya nyakula pupakatirranytja. Palun-yalu mirrarra watjaranytja, “Nyuntunyan Mama Kuurrku Katja.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya mula-mulalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-ya parrawatjantjamaaltu wantirratjaku.

*Tjiitjalu-tjananya Tjukurrpa Watjalpayi 12-pa Miratjunu  
Matjuyuku 10.1-4; Luukaku 6.12-16*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya purlingka tatirnu. Palunyalu wati-tjananya yarlingu. Nyangka-luya pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyangka Tjiitjalu wati 12-pa-tjananya ngurrkarntanu tjukurrpa-ya watjarat-jaku. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngurrkarntanu-tjananyarnanta lurrtjurringkula-rninan parrapitjalayinkutjaku. Puru-tjananyarnanta witulku tjukurrpa-yan par-rawatjaratjaku

<sup>15</sup> puru mamu tjirtiratjaku.”

<sup>16</sup> Wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu: Tjayimangga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapirnu, palunyanya.

<sup>17</sup> Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga. Tjiinya Tjiitjalu-pulanya yini tjapirnu Pawunurrtjinya. Tjiinyanyu wati wanangarapirinypa — waarrpungkula mirrparnarripayi.

<sup>18</sup> Puru Yanturunya, Pilupanya, Paatjaluminya, Matjuyunya, Tumutjunya, Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya. Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangka-payinya.

<sup>19</sup> Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu, palunyanya.

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Matjuyuku 12.22-32; Luukaku 11.14-23; 12.10*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu ngurraku. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru wanarnu yangatjunu. Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kulirnu mirrka ngalkukitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaku ngunytju marlanypirtitarra kulira pitjangu Tjiitjanya ngamulu miranykanyilkitja. Tjiinya-ya kulirnu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja kata kurrarringkutja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi Tjurutjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, Tjiitjalu mamu pirninya tjirtira mamuku puurrrpa yini Piitjapultu kanyiranyangka."

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya yarltirralpi watjarnu, "Wiya-kulila Tjayitintu tjirtilkitjamunu Tjayitinnga pakara kukurraaltjaku.

<sup>24</sup> Tjinguru puurrrpa kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinypartu yungarrapirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku."

<sup>27</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Tjiinya kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkaku ngurrangkatja. Ngarna wati palunyanya karrpilku tjunkulalpi tjarrpaku mulyatarriku."

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, "Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparriku palyamunu palyalpayiku puru tjalkirr-tjalkirrrpa watjalpayiku.

<sup>29</sup> Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panyapurangu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitamunu."

<sup>30</sup> Tjiinya Tjiitjalu palunyapirinypa watjaranytja tjiinyamarntu-ya watjaranytja Tjiitjanyanyu mamutjarra nyinarranytja, palunyangka.

*Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti  
Matjuyuku 12.46-50; Luukaku 8.19-21*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu yiwarla yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara wangkatjaku.

<sup>32</sup> Palunyangka-ya Tjiitjanya parranyinangu yangatjunu kanyiranytjatjanulu watjarnu, "Kulila. Nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja."

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngananya-tjuya ngunytju marlanypirti?"

<sup>34</sup> Nyangka-tjananya yarnangu nyarra parranyinarranytjanya parranyakulalpi watjarnu, "Ngaanya-tjuya ngunytju puru marlanypirti nyinarra.

<sup>35</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu ngunytjupirti nyinarra."

## 4

*Tjukurrpa Yurninytjarra  
Matjuyuku 13.1-9; Luukaku 8.4-8*

<sup>1</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya yanu nintipungkulanytja kapi kantilytja. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururrjtunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurrrpangka tatirnu nyinarranytja. Pawurrrpa palunyanya kapingka ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya tjukurrpa kamparntalpa pirni watjaranytja.

<sup>3</sup> “Kulila-ya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirrananytja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu manta purlitjarrangka. Nyangka yukiri waarpungu pakarnu tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kampangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marrpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilka pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulananytja. Palunyalu mirrkatjarraringkutjamaalpartu.

<sup>8</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu-ya mirrkatjarraringku. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu. Nyangka kutjupatjarralu purlka-purlka. Nyangkalta kutjupatjarralu purlkanya mularrpa kanyirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurl-mara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 13.10-17; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kulintjatjanu pitjangu lurrtjurringu wanalpayi 12-pangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu tjukurrpa-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulinma.

<sup>12</sup> ‘Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

Tjiinya-ya Mama Kuurrtakutu pinkurraalkitjamunu kalyparritjaku-tjanampa.’ ”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Matjuyuku 13.18-23; Luukaku 8.11-15*

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Purtu-watjala-yan tjukurrpa palunyanya kulira? Yaaltji-yaaltjilunyka-yan kutjupatjarra kulinma?

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurru tjukurrpa watjalpayinya tjiinya yurninypa warnipayinyapirinya.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Palunyangkartu-tjananya Tjayitintu pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangka-ya watatjarriku.

<sup>16</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurnta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkatjarrangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu, puru yulytja walykumunulu, puru kutjupa-kutjupalutarrartu-tjananya kuwartjinalgaku. Nyangka-ya Mama Kuurrku wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa manta walykumununga punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurrku waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlka-purlka palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlkanya mularrpa palyanma.”

*Tjukurrpa Tilitjarra*

*Luukaku 8.16-18*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa kamparntalpa watjarnu, “Kutjupalu lantanpa tiliralpi kumpitjungkukitjamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku.

<sup>22</sup> Palunyapirinypa Mama Kuurrku wangka kumpilpa kanyiranytjatjanulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.

<sup>23</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurkurlmara kulilkitjalu.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya tirtu watjaranytja, “Yatatjura-ya ngaanya kulila. Tjinguru-yan yarnangu kutjupanya nyakula watjanma. Wiya, Mama Kuurrku-tjananyanta ngula ngaparrtjika wayirntaralpi puntulku watjalku.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrntunta puru yirringkanku. Nyangkan ninti purlkarringku. Nyangka-tjingurun nintirrikitjamunu. Wiya, Mama Kuurrntunta pina kuwartjingalku. Nyangkan watatjarringku nyinama.”

*Yukiri Yungarra Pakantja*

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaalu yurninypa parrawarnirrantja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>27</sup> Palunyalu mungarringkula kunkunpa ngarrirra tjirnturringkula kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjirntu kutjupa tjirntu palunyapirinymara-wanaranytja. Parturtu wati palunyanya ngurra yurninytjanu yukiriritjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya yukiri yungarranku pakalpayi. Puru nyarlpitjarrarrangkupayi. Palunyatjanu mirrkatjarrarriku.

<sup>29</sup> Nyangka mirrka palunyanya yurnmirriku. Palunyangkalta watilu-ya pitjaku katapungkula yurranma.”

*Tjukurrpa Yurninypa Kurlunytjarra*

*Matjuyuku 13.31-32, 34; Luukaku 13.18-19*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku.

<sup>31</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninypa kurlunypa mantjira kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringkulalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinypa.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupatjarra palunyapirinypa watjaranytja. Wangka purlkanya-tjananya watjantjamaaltu wantipayi purtu-ya kuliltjakutarra.

<sup>34</sup> Tjukurrpa kamparntalpakutju-tjananya yarnangu pirningka watjalpayi. Palunyalu kutjurringkula nyinarranytjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjara yartakankupayi.

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu  
Matjuyuku 8.23-27; Luukaku 8.22-25*

<sup>35</sup> Nyangka mungarrtjirrinnyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya tatirnu pawurrrpa nyarra Tjiitjanya nyinarranytjala. Palunyalu-ya yarnangu pirninya-tjananya wantirra yanu. Nyangka pawurrrpa kutjupattjarratarrartu-ya yanu.

<sup>37</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjinganytja. Nyangka pawurrrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurrrpangka marlarrku kunkunpa ngarriranytja kata pangkungka tjunkulalpi. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wankaralpi watjarnu, “Puurr, nyuntulu-partan watatja ngarrirra? Kapingka-lan tjarrpaku mirrirriku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu pakaralpi pirriya watjarnu, “Yatarnarri.” Palunyalu watjarnu, “Kapi, yurrimaalarri.” Nyangka mularrpartu pirriya yatarnarringu. Nyangka kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlur-ringkula? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

<sup>41</sup> Nyangka ngurluny-ngurlunyarringkulalpi-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu.”

## 5

*Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya  
Matjuyuku 8.28-34; Luukaku 8.26-39*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya kapi Kalalilawana puru mapitjalayirnu yitipirringu yiwarla Karatjanya ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati kutju pulpa mirri tjunkupayin-guru waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamutjarra.

<sup>3</sup> Palunyatjanu pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi. Nyangka-luya purtu karrpira wantipayi.

<sup>4</sup> Tjiinya mara tjinatarrartu-ya rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka tirtu kartarntankupayi. Tjiinya-ya purtu kulira witurrrpungkula kanyilkitalu witu-witu purlkanyatjaru.

<sup>5</sup> Nyangka karlarla puru mungangka wati palunyanya tirtu parrangarapayi pulpa mirri tjunkupayiwana. Purliwanatarra mirrarra yungarralu katapungkupayi purli yiringka.

<sup>6</sup> Palunyalu tiwangururtu Tjiitjanya nyakula ngalyakukurraarnu pupakatirralpi

<sup>7</sup> mirrangu watjarnu, “Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurru Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu.”

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja mamu pakaltjaku. Palunyanguru palunyapirinypa watjaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya. Tjiinya-latju pirnipurllka nyinarra.”

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu kurrurrtutarra tjapiranytja Tjiitjalu mamu palunyanya-tjananya ngurra kutjupaku wituntjamaaltu wantitjaku.

<sup>11-12</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, “Piki-pikikutu-lanyatju witula. Palunyangka-latjuyi kukurraala tjarrpa.” Tjiinya piki-piki pirnilu-ya ngarala yukiri ngalkulanytja purli katalarra.



<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Tjiitjalu mamu pirninya witurnu. Nyangka-ya kukurraarnu piki-pikingka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya piki-piki pirninyartu, tjiinya 2,000-pa, kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirnu kapi purlkanyangka tjarrpangu mirriringu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlawanalu puru ngurra kurlunyanalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulira yanu nyakukitja.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya nyangu wati palunyanya Tjiitjala ngamu nyinarranyangka. Tjiinya kata walykumunurringkulalpi warntu tjarrpatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurluringu.

<sup>16</sup> Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurringu puru piki-piki wiyarrinyangka.

<sup>17</sup> Nyangkalta-ya watjarnu Tjiitjalu-tjanampa ngurra wantirra yankutjaku.

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurrpangka ma-tatiranyangkartu wati nyarra mamutjaralpi nyinapayilu tjapirnu, “Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, marlaku mapitja nyuntuku yungarrapirituku. Palunyalu-tjananya tjakultjorra Mama Kuurrntunta walykumununnyangka. Tjiinyanku nyuntuku mularrpa ngarlurringu.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu yanu ngurra Tawunpa 10-tjarralawanalu parrawatjaranytja tjiinya Tjiitjalu-lu walykumununnyangka. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranytja.

### *Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra*

#### *Matjuyuku 9.18-26; Luukaku 8.40-56*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pawurrpangka tatira kapiwana marlaku yanu. Pitjalayirnu, kantilypa kutjupaku parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu parrangururtjunu kanyiranytja.

<sup>22</sup> Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi waalkarrara pitjangu. Palunyalu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu palunyaku tjinangka.

<sup>23</sup> Palunyalu kurrurrtutarrartu watjarnu, “Wiya, ngayuku yurntalpa pika purlkanya ngarrirra mirririkitja. Nyangka-muntan pitjaku pampulku wankalku?”

<sup>24</sup> Nyangkalta kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrayangatjura makatirrayintja.

<sup>25</sup> Nyangka minyma kapa pikatjarralutarrartu wanaranytja. Tjiinya pikatjarra tirtu nyinarranytja kurli 12-pa.

<sup>26</sup> Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjiimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiirrunanytja. Nyangka-ra pika purlkarringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangkalta minyma palunyalu Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka lurrtjurringu marlawanalu wanaralpi Tjiitjaku kawutu pampurnu.

<sup>28</sup> Tjiinya yungarralunku kuliranytja, “Tjinguru-rna warntukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiyarringku.”

<sup>29</sup> Nyangka kawutu pampunnyangkartu pika wiyarringu. Nyangkanku yungarralu mirarnu pika-lu wiyarrinyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi watjarnu, “Nganalu-tju warntu pampurnu?” Tjiinyamarntu mirarnu yayirninytjulu wiirrunntjalu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya wanalpayilu watjarnu, “Wiya, yutjurnunta-ya kanyira. Ngurraplatju. Nganalunta pampurnu?”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu parranyakulanytja, “Nganalu-rni pampurnu?”

<sup>33</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu pika-lu wiyarrinyangka. Palunyalulta tiltirr-tiltirpa pitjangu pupakatingu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikitalu pampurnu. Nyangka-rni waarpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun mula-mularringu. Nyangkanta pika wiyarringu. Kurrurnpa raparrinytjatjanu mapitja. Pikanta mularrpa wiirringu.”

<sup>35</sup> Nyangka ngarala watjaranyangkartu tjukurrtjarra-ya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Nyangka wantirra ngurraku wirrtjala.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu wantirralpi Tjaarala watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirturrrinytjamaaltu ngayunya-rni mularrkulinma.”

<sup>37</sup> Nyangka Piitanya, Tjayiminya palunyaku marlanypa Tjuunngakutju-tjananya yarltirra yanu.

<sup>38</sup> Pitjalayirnu-ya wati purrkutjarraku ngurrangka waalkarrarnu. Palunyalu-ya kulirnu mirrarra yularranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarrparra parrapitjangu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan mirrarra yularra? Tjilku palunyanya mirrimaalpa, kunkunpa ngarrirra.”

<sup>40</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu. Nyangka-tjananya yurirrkutu witurnu. Palunyalu purrkutjarra-pulanya puru wanalpayi marnkurrnga yarltirralpi tjarrpangu tjilku mirri ngarriranyangka.

<sup>41</sup> Parrapitjangu mara mantjiralpi watjarnu, “*Talitja kumi.*” Tjiinya wangka ngaapirinyapa, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu pakarnu. Palunyalu paltjura parrapitjalayintja. Tjiinya tjilku palunyanya tjirrarnka kurli 12-pa nyinarrayntja. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya mama ngunytju mula-mulalu yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku. Puru-pulanya watjarnu mirrka-ra nintiltjaku.

## 6

### *Tjiitjaku Ngurrangkatja-ya Mula-mularringkutjamunurtu Matjuyuku 13.53-58; Luukaku 4.16-30*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra yungarrakutu. Nyangka-ya wanalpayi pirninyatarrartu lurrtjurringkula yanu.

<sup>2</sup> Nyinarrayirnu-ya Tjatitirringu. Nyangka tjirntu yaka-yakangka Tjiitjanya tjarrpangu tjurrjungka. Palunyalu-tjananya nintipungkulanyntja. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranyntja. Palunyalu-ya watjaranyntja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Palunyalu yayirninnyntjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>3</sup> Wiyalpinyu Miriku katja, yiwarla palyalpayinya? Puru Tjayimiku, Tjawutjaku, Tjuutaku, Tjayimanku kurta. Puru palunyaku nyarrumpa-ya ngurra ngaangka nyinarra.” Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya marninympungkupayi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninympungkukitjamunu.”

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu yayirninnyntjulu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantingu. Ngarna pikatjarra marnkurr-marnkurrpa pampurnu wiirrunu.

<sup>6</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu kuliranyntja tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunungka.

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu Matjuyuku 10.5-15; Luukaku 9.1-6*

Palunyanguru Tjiitjanya yanu yiwarla kurlunypa pirniwana parrapitjalayintja. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku. Palunyalu-tjananya kutjarra-kutjarra witulkitjalu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Wanakutju-ya murrutjunkula katirrayinma. Mirrka, kaliki, tjimarritarrartu katir-ranytjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Palya-yan tjinapuunpa tjarrpatjura kanyinma. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katiranytjamaaltu wantima.”

<sup>10</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Pitjalayilku-yan yiwarlangka tjarrpaku. Nyangka-tjananyanta kutjupalu nyakulalpi yarltiku ngurrangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>11</sup> Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjungkukitjamunu, puru tjukurrpa kulilkitjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya yanu parrawatjaranytja palyamunu-ya wantirralpi pinkurraalt-jaku.

<sup>13</sup> Mamutarrartu-ya tjirtiranytja. Palunyalu pikatjarra-tjananya uyilta nyirtira wiirruranytja.

*Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 14.1-2; Luukaku 9.7-9*

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu kulirnu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra ngurra pirniwanalu-ya parrawatjaranyangka. Tjiinya-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wati ngaanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu. Palunyatjanulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wiya, wati Layirrtjanyatarrartu mantakutu marlaku pitjanytja.”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wiya-tjinguru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi kutjupanya yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi-ya nyinar-ranytja, palunyapirinyapa.”

<sup>16</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, palunyanya Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya. Tjiinya-rna watjarnu warrmarla kutjulu kata katapungkutjaku. Nyangka palunyanya mirritjanu wankarringu.”

*Tjuunnga-ya Mirrirntanu  
Matjuyuku 14.3-12*

<sup>17-18</sup> Nyangka kutjulpirtu Yaratalunku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira.” Palunyangka Yaratalu warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunkturaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

<sup>19-20</sup> Nyangka Tjuunnga tjayilpangka nyinarranyangka minyma Yaratyalu yanyan-yanyantu mirritjuranytja. Palunyalu purtulirringkulanytja palunyaku kurrilu paa-lytjura kanyiranyangka. Tjiinya Yaratalu nintilu kuliranytja Tjuunnga tjukaruru nyinarranyangka. Palunyalu-lu miranykanyiranytja. Palunyalu tjayilpangka tjarrparra kulilpayi Tjuuntu tjukurrpa watjaranyangka. Palunyalu kutjarra-kutjarra kuliranytja.

<sup>21</sup> Nyangka ngarangu yarnangu pirninya-ya pukurlarrirra kuliratjaku tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngarrinytjanya. Nyangka-ya mirrka purlkanya-tjanampa palyarnu pitjala-ya ngalkutjaku. Nyangka-ya kapamanpa puurrrpa purlkanyalu,

puru warrmarla puurpa pirnilu, puru wati purlkanya pirni Kalalila nyinapayilu pitjangu-ya mirrka ngalkulanytja. Palunyangkartu Yaratiyaku-ra ngarangu Tjuunngalu mirrirntankutjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya palunyaku yurntalpa pitjangu nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu kungka palunyanya tjapirnu, “Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta kutjupa-kutjupaku-rnin ngatjinnyangka.

<sup>23</sup> Tjiinyan puurrarringkulalpitarartu yarnangu kutjupatarra kanyilku. Nyangka ngayulu-rna kutjupataranya kanyinma. Tjiinya Mama Kuurra mirangka-rnanta watjara.”

<sup>24</sup> Nyangka kungka palunyalu yanu ngunytjunku tjapirnu, “Ngunytju, nyaapirinyku-rna ngatjilku?”

Nyangka watjarnu, “Tjuunnga nyarra kapingka tjarrpatjunkupayiku kataku ngatjila.”

<sup>25</sup> Nyangka waarpungu mawirrtjarnu Yaratala watjarnu, “Kuwarrinyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila.”

<sup>26</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, “Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu.”

<sup>27</sup> Nyangkalta warrmarla kutju witurru yankula Tjuunku kata katapungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

<sup>28</sup> Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palunyaku ngunytjuku makatingu nintirnu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

*Matjuyuku 14.13-21; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

<sup>30</sup> Nyangka tjukurrpa watjalpayi pirninya-ya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu tjiinya-ya pikatarra pampura wiirrunanytjatjanulu, puru mamu tjirtintjatjanulu.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kuliranytja mirrka ngalkukitjalu. Tjiinyamarntu-ya pirnipurika mapitjala pitjalanytja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, “Yarra-la mawurntalpa nyinama. Nyangka-yayin nyina palyarriwa.”

<sup>32</sup> Nyangkalta-ya pawurrpangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja.

<sup>33</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu-ya pawurrpangka yanu palunyangka. Palunyalu-ya kapi kantilywana kukurraarnu ngarnmanyarrikitja. Nyangka-ya puru yiwarla kutjupa-kutjupanguru wanarnu. Pitjalayirnu-ya, ngarnmanyarringu ngaralanytja.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinyapa ngaralanyangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlurringu. Tjiinyamarntu-ya mungutjapirinyapa ngarala purtu kuliranytja. Tjiinyakurlu-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma miranykanyilpayilu-tjananya wantirra yankunyangka, palunypirinyapa. Nyangkalta-tjananya kutjupa-kutjupa nintipungkulayirnu

<sup>35</sup> mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra.

<sup>36</sup> Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwa.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yaaltjilunya-latju nyuma pirni payipungku parltjalkitjalu-tjananya? Ngarna tjimarri purlkanya kanyiranytjalu payipungku.”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya, ‘Nyuma yaaltjirri-yan kanyira?’ ”

Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu wanalpayi pirnilu-tjananya tjarra-tjarra nyinatjunkt-jaku yukiringka.

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mularrpartu tjarrara nyinatjunktulanytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 100-pa - 100-pa nyinarranytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 50 - 50 nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yilkarikutu yirrananyu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu nyuma kartarntaralpi nintirnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Palunyalu puru kuka kapingkatjalpi kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>42</sup> Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya wanalpayilu murtuny-murtunypa parrayurrarayirnu pakirrrpa 12-ta wiily-wiilymanu.

<sup>44</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Matjuyuku 14.22-33; Tjuunku 6.16-21*

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu wanalpayi pirninya yarltirralpi pawurrrangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, “Kurranyu-ya kapiwana mapitja kutjupa kantilykutu, yiwarla nyarra Pitjayitanya ngarala, palunyalakutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya witurru wiyaralpi yanu purlingka tatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja.

<sup>47</sup> Nyangka mungarringkunyaangka wanalpayi pirninya-ya kapingka ngururrkutjarra tirtu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranytja purli katalarra.

<sup>48</sup> Palunyalu nyangu palunyaku wanalpayi-ya purinypa mapitjalayinnyangka. Tjiinya-ya warta purtu tjarrpatjura kapingka yurritjingaranytja wala purlkalkitjalu. Tjiinya-tjananya pirriyalu puura marlakuranytja. Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu. Tjiinya pitjala wayirntankukitjanga-ya

<sup>49</sup> nyangu watipitjalayinnyangka. Palunyalu-ya ngurralurtu mirrangu watjarnu, “Kuurti pala watipitjalayirni.”

<sup>50</sup> Tjiinya-ya pirnilurtu nyakulalpi ngurlurringu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>51</sup> Nyangka-tjananya pawurrrangka tatirnu lurrtjurringu. Nyangka pirriya yatarnarringu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya kata paarnarrarnu.

<sup>52</sup> Tjiinya-ya purtu kuliranytja Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa mirrka kurlunytja parltjarnu palunyaangka. Tjiinya watilu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurru Katjalu palunyapirinypa palyanma. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarranytja.

*Kanatarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiurranytja  
Matjuyuku 14.34-36*

<sup>53-54</sup> Kapiwana-ya pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatariku. Palunyaangkalta-ya pawurrrpa karrpirnu wantirra mapitjanyangkartu-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrrkarntanu.



<sup>55</sup> Palunyatjanu-ya mawirrtjarnu pikatjarra pirni katikitja. Ngurra pirningkatja-ya katirrayintja. Tjiinya-ya kulirnu ngurra kutjupangka nyinarranyangka-ya warn-tungka ngarritjura ngurra palunyakutu katirrantja.

<sup>56</sup> Tjiinya Tjiitjanya parrapitjalayintja ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyangka-ya pikatjarra pirninya katirra ngarritjukulanytja yurirlpa walykumunu ngar-alanyangka. Nyangka-ya tjapiranytja, “Palya-munta-ya nyuntuku kawutu yankar-langkatja pampulku?” Nyangka yuwarnmankunyangka-ya pampura pika wi-yarringkulanytja.

## 7

### *Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja Matjuyuku 15.1-9*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjur-tjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya wanarnu parrangururtjunu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya nyangu Tjiitjaku wanalpayilu-ya mirrka watatjalu ngalkulanytja. Tjiinya-ya Paratjiku yarawanalu mara parltjiranytjamunu.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya Paratji pirnilu puru Tjiyu kutjupatjarralu mara parltjira mirrka ngalkupayi palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yarangka.

<sup>4</sup> Puru-ya mirrka payipungkulalpi parltjilku ngalkukitjalu. Palunyalu-ya panikinpa, purlayirra, wayatjarra, puru kutjupa-kutjupatarartu parltjira-wanalku tjamuku yarangka.

<sup>5</sup> Palunyanguru-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu Tjiit-janya tjapirnu, “Nyaatjanungka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguru-yanku mara parltjira mirrka ngalkunma.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mayuntju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi Yatjyalu nyuntunyatjarra tjurrkurltu walkatjunu. Wangka ngaapirinypa, Mama Kuurrku watjarnu,

‘Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninypungkupayi.

Ngayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>7</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanyu ngar-alanyangka.’

<sup>8</sup> “Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantipayi tjamupirtiku wangka palyalkitjalu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, ninti tjukumunulu-yan Mama Kuurrku wangka mawantipayi. Palunyalu-yan yungarralu kulira nintipungkupayi.

<sup>10</sup> Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma.’ Puru watjarnu, ‘Tjingurunkun mama ngunytju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.’

<sup>11</sup> Nyangka nyuntulu-yan ngaapirinypa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjimarritarra kanyilku mama ngunytjuku nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, ‘Ngaanya Kuupannga.’ Tjiinyanyu Mama Kuurrku kalkuntja.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan watjalpayi palya palunyapirinypa watjalku. Palunyalunyu mama ngunytju yirringkankutjamaaltu wantima.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu watjara nintipungkupayi.”

*Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi  
Matjuyuku 15.10-20*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulila tjukarurrula.

<sup>15</sup> Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurrukkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunurrukkukitjamunu.

<sup>16</sup> [Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.]”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yiwarrangka tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya pitjangu tjapirnu, “Nyaapirinypan yilkaku watjaranytja?”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan purtukulilpa yarnangu kutjupattjarrapirinypartu? Purtu-watjala-yan nintirringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa ngalkulalpi palyamunurrukkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu mirrka kukalunta palyamunurrukkukitjamunu. Wiya, tjunikutu yanku-payi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yankupayi.” Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja palya mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulatjaku.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunurrukkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka.

<sup>21</sup> Tjiinya wuyurrarringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya-tjinguru yurritjurtarringu kurlanytjurriku. Puru-tjinguru mulyatarriku. Tjinguru mirri pungku.

<sup>22</sup> Tjinguru kutjupaku kurringka ngarriku. Puru-tjinguru kutjupaku yulytja nyakula mukurringama. Tjinguru mayura watjanma puru kurntamaaltu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjinguru nyakula karurr-karurrarringama kutjupalu walykumunulu palyaranyangka. Tjinguru tjumara watjanma puru karnany-karnanytju kulinma. Palunyalu-tjinguru kuwar-kuwartu palyamunu palyanma.

<sup>23</sup> Palunyapirinypan yungarralu kulira palyaranytjatjanu palyamunurrukkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka.”

*Minymalu Tjiitjanya Mularrkulirnu  
Matjuyuku 15.21-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra nyarra yiwarra Tayala ngarala, palunyalakutu. Palunyalu ngurra kutjunga tjarrpangu kumpilpa nyinakitja. Nyangka-ya kampangkartu kulirnu.

<sup>25-26</sup> Nyangka minyma kutjulu Tjiitjanya kulira parrapitjangu. Palunyalu tjarrparra pitjangu palunyaku tjinangka pupakatingu. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu wiya Panitjanyamartatji, nyarra ngurra Tjiriyala ngarala, palunyanya. Nyangka palunyaku yurntalpa mamutjarra nyinarranytja. Nyangka kurrurntutarra tjapiranytja Tjiitjalu pitjala mamu tjirtira wiyaltjaku palunyaku yurntaltatja.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiya wanti. Tjilkuku mirrka-munta-rna mantjiralpi papaku nintilku? Kurranyulu-rna tjilkuku mirrka nintilku. Palunyalu papaku marla.”

<sup>28</sup> Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Nyangka papa-ya nyirnurru nyinarranytjamunu. Tjiinya-ya murtunymurtunypa ngalkupayi tjilkulu-ya punkatjingaranyangka.”

<sup>29</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, walykumunulun watjarnu. Yarra ngur-rakutu. Palunyalu nyawa mamulu nyuntuku yurntalpa wantirra yankunyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka mularrpartu ngurrakutu yanu nyangu palunyaku yurntalpa piir-pangka ngarriranyangka mamulu wantirra yankunyangka.

### *Tjiitjalu Pinatjarra Yarlapungu*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Tayanya wantirra yanu yiwarla Tjaatantakutu. Palunyalu ngurra Tawunpa 10-tjarralawana yanu kapi Kalalilakutu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu katingu wati pinatjarra puru tjaa wawanypa wangkapayi. Palunyalu-ya kurrurntutarrartu tjapirnu Tjiitjalu pampultjaku.

<sup>33</sup> Nyangka-lu wati palunyanya yarlitirra mawurntalpa makatingu. Palunyalu maranku pinangka tjunu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi tjarlinya pampurnu.

<sup>34</sup> Palunyalu yilkarikutu yirranangu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, “Yapatja.” Tjiinya wangka ngaapirinya, “Yarlarriwa”.

<sup>35</sup> Nyangkalta pina yarlarringu. Nyangka walykumunu wangkarranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku. Nyangka mayakaranyangka-ya tirtu parrawatjaranytja.

<sup>37</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu watjaranytja, “Wiya, walykumunu mularrpa palyalpayi. Tjiinya pinatjarra yarlapayi. Puru wangkamaalngatarra wangkatjarralpayi.”

## 8

### *Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu*

#### *Matjuyuku 15.32-39*

<sup>1</sup> Nyangka pururtu-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-ya, nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarlitirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Wiya, ngarlurringkula-tjanamparna yarnangu pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra. Tjiinya-ya kutjupatjarra ngurra tiwanguru pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjangkanya-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?”

Nyangka-ya watjarnu, “7-pa.”

<sup>6</sup> Nyangka yarnangu pirninya-tjananya watjarnu mantangka-ya nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 7-nga mantjiralpi Mama Kuurrnga marninyungkulalpi kartarn-tanu. Palunyalu nintirnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>7</sup> Puru-ya kanyiranytja kuka kapingkatja marnkurrpa. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi Mamanya marninyungu. Palunyalu watjarnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu parranintiranytja.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya yarnangu 4,000-tu ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayilu pakirrrpa 7-pa mantjiralpi mirrka murtuny-murtunypa yurrarayirnu wiily-wiilymanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya witurnu ngurrakutu-ya yankutjaku.

<sup>10</sup> Palunyalulta pawurppangka tatirnu palunyaku wanalpayinyatarra-ya. Palunyatjanu-ya yanu ngurra Tamanutjalakutu.

### *Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku*

#### *Matjuyuku 16.1-4*

<sup>11</sup> Nyangka Paratji kutjupatjarra-ya pitjangu Tjiitjala ngaparrkulu watjaranytja. Palunyalu-ya witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurnu?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyalu watjarnu, “Nyaaku-rniyan tjapira kutjupa-kutjupa-rna palyaltjaku? Wiya, nyuntuku-tjanamparnanku yayirninytjulu yartakankukitjamunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya wantirra pawurrpangka tatira kapiwana yanu kutjupa kanti-lykutu.

*Paratji Pirniku Puru Yarataku Tjurltu-tjurltu  
Matjuyuku 16.5-12*

<sup>14</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyuma pirni katikitja watatjarringu. Nyangka nyuma kutju tirtu ngarrirrantya pawurrpangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama tjiinya-tjananyanta Yaratalu puru Paratji pirnilu-yanku tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, “Tjinguru-lanya palunyapirinyapa watjara nyumamaalpa-lan nyinarranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan watjara nyumamaalpa-yan nyinarranytjalu? Pina-tjinguru-yan tjutu. Tirtu-munta-yan purtu kulira? Wiya-tjinguru-yan watatjarringu.

<sup>19</sup> Tjiinya-rna nyuma 5-pa kartarntaralpi yarnangu 5,000-pa parltjarnu. Nyangka pakirra yaaltjirringka-yan murtuny-murtunypa yurrarnu wiily-wiilymanu?”

Nyangka-ya watjarnu, “12-pangka.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Puru-rna nyuma 7-pa kartarntaralpi yarnangu 4,000-pa parltjarnu. Nyangka-yan pakirra yaaltjirringka murtuny-murtunypa yurrarnu wiilytjingarnu?”

Nyangka-ya watjarnu, “7-pangka.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tirtu-munta-yan purtu kulira?”

*Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlapungu*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya parrapitjangu yiwarla Pitjayitalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu wati kurutjarra katingu. Palunyalu-ya kurrurntutarra tjapirnu Tjiitjalu-lu pampultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu yamirriralpi yiwarla wantirra yilkaku katingu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi kuru pampurnu. Palunyalulta-lu tjapirnu, “Kutjupa-kutjupa-muntan nyakula?”

<sup>24</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyakula-rna yarnangu pirni wartapirinyapa yurrir-ranyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu puru pampurnu. Nyangka wati palunyalu lingkirrtu nyangu. Nyangkalta-lu kuru walykumunurringu. Nyangka nyangu kutjupa-kutjupa yartakarringu ngaralanyangka.

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu witurnu ngurrakutu yankutjaku. Palunyalu mayakarnu, “Yiwarlakutu marlaku yankutjamaaltu wanti.”

*Piitalu Tjiitjanya Tjurrkurltu Watjarnu  
Matjuyuku 16.13-20; Luukaku 9.18-21*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya yanu ngurra kurlunypa pirnikutu nyarra-ya Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Nyangka mapitjalayintjalu-tjananya tjapirnu, “Nyaapirinyapa-rniya yarnangu pirnilu kulira?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjunkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka

kutjupatjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira nyuntulun Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinya kulira?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.”

<sup>30</sup> Nyangkalta-tjananya yaka-yakarnu, “Kutjupangka-rniya watjantjamaaltu wantima.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu  
Matjuyuku 16.21-28; Luukaku 9.22-27*

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, “Ngayunya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>32</sup> Tjiinya-tjananya yutilu watjaranytja. Nyangka Piitalu Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, “Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku mirrirntanku.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu parralarringu wanalpayi pirninya nyakulalpi Piitanya payirnu watjarnu, “Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Nyuntulun yarnangu mantangkatjapirinytju kulira. Mama Kuurrngapirinytjun kulintjamaaltu wantirra.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarltingu yarnangu pirninya puru palunyaku wanalpayi-tjananya. Palunyalu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunytjurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinya.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun mirrirringku ngayuku tjukurpa watjaranytjatjanu. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurru wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurru ngula kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

<sup>37</sup> Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurru nintilku palunyaku ngur-rangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>38</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Kuwarrinya-tjinguru-tjun ngurrrarriku palyamunu pirningka mirangka, puru-tjun wankakutarrartu ngurrrarriku. Wiya, ngula-rnanku ngaparrtjika ngurrrarriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya Mamalanguru tjarungaraku palunyaku yayintjulpa pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Palunyalu-rnanku ngurrrarriku.”

## 9

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru ngaanyatarrartu watjarnu, “Ngaanya-ya kulinma. Kutjupatjarra-yan mirrirrikitjamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurru ngapuurrrarriku nyinarranyangka.”

*Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja  
Matjuyuku 17.1-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>2</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiitjalu-tjananya yarltingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararrakutu. Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka.



<sup>3</sup> Tjiinya palunyaku warntu pirntalarringu ngaralanytja. Tjiinya kutjupalu warntu warrtjupungkula pirntalpa palunyapirinyamankukitjamunu.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya puru nyangu Layirrtjanya-pula Mawutjanya lurrtjuringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrpa-munta-latju palyalku, kutju nyuntuku, nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyanguru Piitalu watarrkulu watjarnu.

<sup>7</sup> Nyangka yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwaringuru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya parranyakulalpi nyangu Tjiitjanya kutjuringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya warranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu, “Watjantjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan kuwarri nyangu palunyalu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangka-ya watjala.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu watjantjamaalpa nyinarranytja. Palunyalu-yanku watjaranytja, “Nyaapanyka watjara mirritjanu wankarringkulalpi pakalkitjalu?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi tjiinyanyu Layirrtjanya kurranyu pitjatjaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmankula wantitjaku. Nyangka puru Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku mirrirntanku.

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu tjiinya Payipulta ngarala, palunyapiriny-partu.”

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-21; Luukaku 9.37-43*

<sup>14-15</sup> Nyangka Tjiitjanya wanalpayi marnkurrtjarra waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka. Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi tjulurraarnu. Palunyalu-ya kukurraarnu pukurltu warlkulkitja. Puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya ngarala wangkarranytja wanalpayi 9-ta.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi-tjananya tjapirnu, “Nyaapa-yankun ngaparrku watjaranytja?”

<sup>17</sup> Parturtu wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, ngayuku katja-rna nyuntulakutu katinytja. Tjiinya mamutjarra, purtu wangkapayi.

<sup>18</sup> Nyangka mamu kurrurnta nyinarranytjalu tjulurrku pikarntankupayi. Nyangkalta punkalpayi. Nyangka kartirti ngirirmankunyangka wirta tjaanguru pakalpayi. Nyangka tiwilarriku ngarrima. Nyangka-rna tjapirnu nyuntuku wanalpayilu-ya mamu tjirtiltjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu.

Nyangka mamulu Tjiitjanya nyakulalpi tjilku palunyanya kakirinu. Nyangka punkarnu mantangka kurti-kurtti parrapitjalanytja. Nyangka wirta tjaanguru pakaranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyaku mama tjapirnu, “Tirtu-munta ngaapirinyarringkupayi?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, tjilku kurlunypalpi palunyapirinyarringkulanytja.

<sup>22</sup> Tjiinya mamulu warungka puru kapingka warnirra tjarrpatjunkupayi mirrirntankukitjalu. Nyangka ngarlurringkulalpi-linyatju yirringkala. Nyuntulu-muntan yayirninnytjulu palyalpayi?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin palunyapirinyapa tjapira? Nyuntulupalka Mama Kuurrnga mularrkulila. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa palyalpayi mularrkuliranyangka.”

<sup>24</sup> Nyangkalta watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-rna mularrkulira. Nyangka-rni yirringkala tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulintjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu pirnilu-ya yutjura ngamuntirringkula pitjalayinnyangka. Palunyalulta watjarnu, “Mamu pinatjarra puru wangka tjutu, wantirra pakala. Palunyalu tirtu mapitja.”

<sup>26</sup> Nyangka mamu palunyanya mirrarralpi tjilku kakirinu punkatjingarnu. Palunyalu wantirra pakarnu. Nyangka-ya nyangu tjilku punkarnu ngarriranyangka watjarnu, “Mirrirringu-kulila.”

<sup>27</sup> Parturtu Tjiitjalu mara mantjiralpi katernu ngaratjunu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

<sup>29</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngarna Mama Kuurrta-yan tjapiranytjalu mamu palunyapirinyapa tjirtilku.”

#### *Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

*Matjuyuku 17.22-23; Luukaku 9.43-45*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya ngurra palunyanya wantirra pakarnu. Palunyalu-ya ngurra Kalalilawana yanu. Tjiinya Tjiitjanya kumpilpa nyinakitja mukurringkulanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu-tjananya wanalpayi pirningka tjakultjuranytja, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>32</sup> Parturtu-ya purtu kuliranytja, “Nyaapirinyapa watjara?” Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantirranytja.

#### *Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku*

*Matjuyuku 18.1-5; Luukaku 9.46-48*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu yiwarla Kapurniyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinyapa-yan pitjalayintjalu watjaranytja?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu kutju-kutjulu-yanku pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinakatingu. Palunyalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi watjarnu, “Tjingurun mukurringku wati purlkanya nyinakitja. Wiya, watatja nyinama. Palunyalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.”

<sup>36</sup> Nyangkalta tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya. Palunyalu yampuralpi watjarnu-tjananya,

<sup>37</sup> “Tjinguru-tjun wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinyapa pukurltu yarltiku kanyilku. Wiya, ngayunyapirinyapa-rnin yarltiku kanyinma. Tjiinya ngayunyakutjurnin yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartun yarltiku kanyinma.”

#### *Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja*

*Luukaku 9.49-50*

<sup>38</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntuku yiningka mamu tjirtiranyangka. Nyangka-latju marrkurnu wantitjaku. Tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya kutjupalu ngayuku yiningka yayirninytjulu palyanma. Wiya, palyamunu ngayunyatjarra watjalkitjamunu.

<sup>40</sup> Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinarranytjamununya-lampaya yamatji.

<sup>41</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunta kapi nintilku tjiinyamarntu-rnin wanaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra ngula walykumunu nintilku.”

*Wanalpayi Punkatjingantjamaaltu Wantima  
Matjuyuku 18.6-9; Luukaku 17.1-2*

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Kutjupa-kurlun punkatjingalku tjilkulupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinya yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya lirriwanalu purli purlkanya parrakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalypa wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>43</sup> Tjingurun maralu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyan mara kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyan mara kutjarratjarra tjarrpatjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila.

<sup>44</sup> [Tjiinya ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikitjamunu tirtu kampama.]

<sup>45</sup> Tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyartun tjina kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

<sup>46</sup> [Ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikitjamunu tirtu kampama.]

<sup>47</sup> Tjinguru nyuntuku kurulu kutjupa-kutjupa palyamunu nyangama. Wiya, yilala warni. Palyartun kuru kutjutjarra Mama Kuurru ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

<sup>48</sup> Tjiinyamarntu ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru wiyarrikitjamunu tirtu kampama.”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya yanyan-yanyantu watjara pungama. Nyangkan ngaparrtjika nganyirrimaaltu kulira wantima. Wiya, Mama Kuurru nyaku walykumunun nyinarranyangka. Tjiinyakurlu waya warungka nyiltjitjarra. Nyangkakurlu tjitirn-tjitirnarri. Nyangkalta yiri yaturanyangka walykumunurriwa. Palunyapirinypan wanalpayi walykumunu nyinama.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjuilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu. Nyangka palunyapirinypartu tjiinya wanalpayi kutjupanya nyakula walykumunu wangkama. Nyangka-yayin kalypa tirtu nyinama.”

## 10

### *Kurrirarra-pula Lurrtju Nyinarratjaku Matjuyuku 19.1-12; Luukaku 16.18*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjiitjalu yiwarla Kapurniyanya wantirra yanu ngurra Tjutiyalakutu. Palunyalu kapi Tjuutanta kakarrara nyinarranytja. Palunyangka-ya yarnangu minga-mingalu pitjangu ngururrtjunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya puru nintipungkulanytja. Nyarra ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya nintipungkulanytja, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapira piwarrrtjingalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku?”

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya ngaparrrtjika tjapirnu, “Mawutjalu nyaapirinypa watjarnu?”

<sup>4</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, palyanyu watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mawutjalu palunyapirinypa-tjanampanku walkatjunu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurru wangka kulira wantipayi.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinypa ngarala, ‘Ngar-nmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu. Palunyalu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>7</sup> Palunyangka watilunku mama ngunytju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjuringku nyinama-pula.

<sup>8</sup> Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama. Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjurringku nyinama.’

<sup>9</sup> Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngurrangka marlaku tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaapirinypa watjaranytja yilkaku?”

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Watilu-tjingurunku kurri witalalpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru minymalunku kurri wantirralpi kutjupanya yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyakula minyma palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.”

### *Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu Matjuyuku 19.13-15; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-yanku tjilku pirninya katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjapiratjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga-tjanampa puurrrpa nyinarra.

<sup>15</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrrnga puurrrpa nyinarranyangka. Ngarna tjilkupirinypa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrrnga puurrrpa nyinarranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya yampura kata pampuranytja. Palunyalu-tjanampa tjapiranytja Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiratjaku.

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarranya Matjuyuku 19.16-30; Luukaku 18.18-30*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya pakarnu mapitjakitja. Nyangka wati kutju kukurraaralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, watin nintipuka, walykumunu mularrpa. Nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrawarnirra, ‘Walykumunu’? Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

<sup>19</sup> Tjiinyan nintilu kulira Mawutjaku wangka. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Puru yarlamayura tjiimarri mantjintjamaaltu-ya wantima. Palunyalu mama ngunytju-yanku panypu-rangkutjamaaltu kulinma.”

<sup>20</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Puurr, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu nyakula ngarlturringkulalpi watjarnu, “Kutjun palyantjajamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjiimarrikijalu. Palunyalu tjiimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta-rni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purikanya kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi yiiku kutjuparringu. Palunyalu tjuni tjurlpil-yarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya parranyangu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjiimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, yamatji pirni, kulila-ya. Tjiinya pirnilu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.

<sup>25</sup> Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjiimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjamunu.”

<sup>26</sup> Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarringku?”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungarranku wankarrikitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu wankarunku.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurlka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-yan. Nyangka-tjinguru kutju-palunku ngurra, mama puru ngunytju, kurta puru marlanypa, tjilku, puru kaatanpatarrartu wantirra yanku tjukurrpa walykumununya watjalkitja.

<sup>30</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-ra purlkanya mularrpa nintilku, yiwarla, mama puru ngunytju, kurta puru marlanypa, puru kaatanpatarrartu. Puru-ra pikatarrartu ngaraku pirnilu-ya yanyan-yanyantu pungkulanyangka. Nyangka ngula wanka tirtu nyinama Mama Kuurru ngurrangka.

<sup>31</sup> Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungutjarriku nyinama. Nyangka-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikijalu  
Matjuyuku 20.17-19; Luukaku 18.31-34*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu yiwarrangka mapitjalayintja Tjuritjamaku. Nyangka Tjiitjanya kurranyu mapitjalanyangka-ya wanalpayi pirnilu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Nyangka-ya yarnangu



kutjupatjarralu ngurlulu marlawanalu wanaranytja. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarlitrralpi ngarnmanymara watjaranytja,

<sup>33</sup> “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangur-rinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurrra pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunktulalpi nintilku Tjiyu wiya pirniku.

<sup>34</sup> Nyangka-rniya ngarlpupirtira tjuupungama. Puru-rniya wirtapi wilyparn-pungkulalpi mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjayimilu-pula Tjuuntu Tjiitjanya Tjapirnu  
Matjuyuku 20.20-28*

<sup>35</sup> Nyangka Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, mukurringkula-litju tjapilkitja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nyaapa-pulan tjapilkitja?”

<sup>37</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Ngulan puurrarringku tjiya walykumunungka nyinarranytjalu-lynyatju yitingka nyinatjurra, wakunguru puru tjampunguru.”

<sup>38</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, ngurrralu-pulan tjapira. Palya-munta-pulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinyapa? Puru-munta-pulanyantaya mirrirntanku ngayunyapirinyapa?”

<sup>39</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-pulan pika purlkanya mantjilku. Palunyalu-pulan mirrirringku ngayunyapirinyapa.

<sup>40</sup> Nyangka kamu-rna ngurrrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurru ngarala ngurrrkarntankutjaku-tjananya.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu Tjayimiku-pulampa Tjuunku.

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarlingu kapurturalpi watjarnu, “Nintilyan kulira tjiinya puurrra mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringu kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

<sup>43</sup> Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguru-yan mukur-ringkula purlkanya nyinakitjalu. Wiya, pirninyartu-ya yirringkanama.

<sup>44</sup> Tjingurun puurrra nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangur-rinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirrirrikita.”

*Wati Paatimiyanya Kuru Yarlapingu  
Matjuyuku 20.29-34; Luukaku 18.35-43*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikaku pitjangu. Nyangka-ya pirnipuralkalu lurrtjurringu wanarayintja. Palunyalu-ya yiwarla wantirra yankukitjalu nyangu wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatjiranyangka. Wati palunyanya Timiyaku katja yini Paatimiyanya.

<sup>47</sup> Palunyalu tjakulpa kulirnu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pitjalayinnyangka. Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Tjiitja, Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>48</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu marrkuralpi watjarnu, “Kanmarrarri.” Nyangka puru lingkirringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, “Yarlti-luya.”

Nyangka-ya mularrpartu yarlingu watjarnu, “Pukurlarringkula pakara pitja. Yarlirranta.”

<sup>50</sup> Nyangka kawutu warnirralpi pakara pitjangu.

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Nyaapa-rnanku palyalku?”

Nyangka watjarnu, “Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja.”

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjama. Nyuntulu-rnin mularrkulirnu. Palunyatjanun kuru yarlarringu.”

Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya yiwarrawanalu wanarnu.

## 11

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Matjuyuku 21.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra yapu Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurnu kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya watjarnu, “Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, ‘Nyaaku-pulan yarrara?’ Nyangka-pulan watjalku, ‘Wiya, Puurrutu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu tungki palunyanya karrpirnu wantitja yiwarla tjaangka ngaralanyangka yarraranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngarala nyakulanytjalu tjapirnu, “Nyaaku-pulan yarrara?”

<sup>6</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, Puurrutu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku.” Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>7</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirnu mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanaranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrarra Mama Kuurrnga warlkuranytja, “Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya.

<sup>10</sup> Nyangkayi puurrarringkula-lanyatju kanyinma tjamu Tayipirrtupirinypa. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamala tjarrpangu. Palunyalu tjurrnju purlkanyangka tjarrparralpi parranyakulanytja. Nyangka wartalpi mungarrtjirrinnyangka wanalpayi 12-nya yarltirra yanu yiwarla Patjanilakutu.

### *Tjiitjalu Warta Yirli Watjarnu Pikirritjaku*

*Matjuyuku 21.18-19*

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara ngurra Patjaninya wantirra yanu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintja.

<sup>13</sup> Palunyalu nyangu warta yirli purlkurnpa tiwa ngaralanyangka. Palunyalu yanu mirrka ngalkukitja. Parturtu parrapitjalalpi nyangu wiyartu nyarlpikutju ngaralanyangka. Tjiinyamarntu kuwarripartu mirrkatjarrarrikitja ngaralanytja.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu warta palunyanya watjarnu, “Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu.”

Nyangka-ya wanalpayilu kulirnu watjaranyangka.

### *Tjiitjanya Tjurrnju Purlkanyangka Tjarrpangu*

*Matjuyuku 21.12-17; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

15 Nyangka-ya pitjalayirnu Tjurutjamala waalkarrarnu. Nyangka Tjiitjanya tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya kutipitjatjaku. Palunyalu-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Puru nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarritjalu nintiranyangka tjiya-tjanampa yurntura warniranytja.

16 Palunyalu mayakarnu yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa katirra tjurrnjungka tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.

17 Palunyalu-tjananya watjarnu, "Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayuku tjurrnju ngarala ngurra pirningkatjalu-rniya tjarrparra tjapiratjaku.' Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarritjalu."

18 Nyangka-ya tjurrnjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungku-payi pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya kuliranytja, "Yaaltjilu-lan Tjiitjanya mirri pungku?" Palunyalu-ya ngurlulu wantirranytja. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya kata paarnarrarnu kuliranytja walykumunulu nintipungkulanyangka.

19 Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mungarrtjirringkula yiwarla Tjurutjamanya wantirra pakara marlaku yanu ngurra Patjaniku.

### *Warta Yirli Palunyanya Pikirringu*

#### *Matjuyuku 21.20-22*

20 Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjirnturringu. Palunyalu-ya yiwarrawana pitjalayintjalu nyangu yirli palunyanya yarnangurtu pikirringu ngaralanyangka.

21 Nyangka Piitalu Tjiitjaku wangka ruukuliralpi watjarnu, "Puurr, ngaa warta yirlin payirnu, palunyanya pikirringu."

22 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrnga-ya mularrkulinma.

23 Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-tjinguru-yan purli wararra ngaanya watjalku pakara kapingka tjarrpatjaku. Nyangkalta pakaralpi tjarrpaku, tjiinya-yan mula-rrkuliranytjalu watjannyangka.

24 Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga kutjupa-kutjupaku tjapilku. Palunyalu mula-mulalu kulinma mantjilkitjalu. Nyangka-tjanampanku nintilku.

25 Nyangkan ngaraku Mamala tjapilku. Palunyalun kurranyulu kutjupaku kalyparriku tjiinyanta palyamunu palyannyangka. Nyangkalta nyuntuku Mama yilkarinkatjanyanku kalyparriku palyamunun palyarnu palunyangka.

26 [Wiyangka-tjingurun kutjupaku kalyparrikitjamunu. Nyangka nyuntuku Mama yilkarinkatjanyanku ngaparrtjika kalyparrikitjamunu.]

### *Tjiitjanya-ya Puru Tjapira Kuliranytja*

#### *Matjuyuku 21.23-27; Luukaku 20.1-8*

27 Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya tjarrpangu tjurrnju purlkanyangka parrangaralanytja. Nyangka-ya yirna pirninya, Mawutjaku wangka nintipungkupayinya, puru tjurrnjuku puurpa-ya pitjangu lurrtjurringu.

28 Palunyalu-ya tjapirnu, "Nganalunta watjarnu tjurrnjunguru-tjananyan witura wiyaltjaku?"

29 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

30 Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya."

<sup>31</sup> Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinyapa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-tjinguru watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrantyja?’

<sup>32</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lampa yarnangu pirninya mirrparnarringku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranytja.”

<sup>33</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

## 12

### *Kaatanpa Miranykanyintjatjarra*

#### *Matjuyuku 21.33-46; Luukaku 20.9-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Puurrrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu purnu kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarra parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katalarranguru-ya walunyakulatjaku tjiinya-ya pitjala mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju witurnu yankula mirrka mawurntalpa tjunkutjanya mantjira katitjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa witurnu.

<sup>4</sup> Nyangka puurrtu waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya kata tarrka pungu. Palunyalu-ya ngarlupupirtira watjarayirnu marlakulu witurnu.

<sup>5</sup> Nyangka puurrtu kutjupanya witurnu. Nyangka-ya pungu mirrirntanu. Nyangka puru-tjananya wituranyangka-ya palunyapirinyaranytja. Kutjupattjarra-tjananya pungkula wantirrantyja. Nyangka kutjupattjarranya-tjananya pungkula mirrirntaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kutjurringu nyinarranytja puurrrku katja kurrurnkurlu. Nyangkalta palunyanya witurnu kaatanpa miranykanyilpayilakutu. Tjiinya kulirnu, ‘Tjinguru-tjuya nyakulalpi pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.’

<sup>7</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, ‘Nyarranya-kulila puurrrku katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.’

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya katja tjulyarnu. Palunyalu pungu mirrirntaralpi kaatanpangka yilkaku warningu wantingu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puurrrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya? Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupattjarralu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>10</sup> Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantijanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala,

‘Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu, palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, “Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu.”

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula, “Wiya, walykumunu mularrpa ngarala.” ’ ’

<sup>12</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirrparnarritjakutarra. Palunyalu-ya wantirra yanu.

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?  
Matjuyuku 22.15-22; Luukaku 20.20-26*

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrrtjingalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu. Palunyalu-ya Paratji kutjupatjarranya puru Yarataku wanalpayitarrartu yarltirralpi Tjiitjalakutu witurru.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarururu watjalpayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarrartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrta tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka nyaapirinyan kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinyapa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapiranytja piwarrrtjingalkitjalu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrrtjingalkitjalu? Kati-ya tjimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirru. Nyangka nyakulalpi tjapirru, “Nganaku yiiku puru yini ngarala?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

<sup>17</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarri palunyapirinyapa nintira puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrku nintinma Mama Kuurrngamartatji kanyiranytjalu.”

Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nyakulanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinyapa Nyinama  
Matjuyuku 22.23-33; Luukaku 20.27-40*

<sup>18</sup> Nyangka puru-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

<sup>19</sup> “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirringku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

<sup>20</sup> Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtararra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tirnalu kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinyapartu nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu puru tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>22</sup> Nyangka yara palunyapirinyapartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanya yarltirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirru mirrirringu.”



<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurralu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru-yan ngurra Mama Kuurru tjiinya yayirnyitjulu palyalpayiku.

<sup>25</sup> Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Palunyalu-ya yayintjulpa yilkarinkatjapirinypa nyinama.

<sup>26</sup> Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyatjarra? Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu tjiinya nyangu warta kamparranyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirringu wiyarrinyangka Mama Kuurru Mawutjala watjarnu, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurru tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypongkula, palunyanya.’ ”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurru marninypongkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypongkula. Nyuntulu-yan yarlatu kulira tjiinya-yanyu wanka pakaranytjamunu.”

### *Wangka Purlkanyatjarra*

#### *Matjuyuku 22.34-40; Luukaku 10.25-28*

<sup>28</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayi ngaralanytja. Palunyalu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya tjukarurrulu watjannyangka. Palunyalulta-lu pitjangu tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wangka mungutjamunu nampa 1-pa ngaapirinypa ngarala: ‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-ya. Mama Kuurru kutju-lampa Puurru warlkuratjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mama Kuurru mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurntu-tarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu.’

<sup>31</sup> Nyangka nampa 2-nya ngaapirinypa ngarala: ‘Nyuntulu yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.’ Wangka palunya kutjarra-pula purlkanya mularra ngarala.”

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Yuwa Puur, tjukarurrulun watjarnu. Tjiinya Mama Kuurru kutju nyinarra.

<sup>33</sup> Nyangka-lan Mama Kuurru mukulyanytju nyinama. Palunyalu-lan kurrurntu-tarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-lan yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa. Nyangka tjiinya-lan tjiipu pongkula tilira tjunkupayi Mama Kuurru. Palunyangka munkarra wangka nyarra kutjarranya ngarala.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi pukurlarringu walykumunulu watjannyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyuntunyan riiti Mama Kuurru puurru warlkukitja.”

Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjapilkitjalu ngurlulu wantiranytja.

### *Wati Nyarra Mama Kuurru Kalkuntjanya*

#### *Matjuyuku 22.41-46; Luukaku 20.41-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjurrtju purlkanyangka nintipungkulanytja. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyaanguru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjara wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya tjiinya puurru Tayipirru wartangkatja nyinama?

<sup>36</sup> Tjiinya Kuurru Walykumunulu wangka Tayipirru yartakanu. Nyangkalta ngaapirinypa watjarnu, ‘Mama Kuurru ngayuku Puurru watjarnu:

Yitingkartu-rni puurru nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntula tjinangka.'

<sup>37</sup> "Yuwa, Tayipirrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirrkku wartangkatja nyinama?"

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya  
Matjuyuku 23.1-36; Luukaku 20.45-47*

Nyangka yarnangu pirnilu-ya pukurltu kuliranytja Tjiitjalu nintipungkulanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjuralpi karnany-karnanypa parrangarapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya puurpa warlkuranyangka.

<sup>39</sup> Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka-ya kurranyunguru nyinarra mirrka ngalkupayi yarnangu pirnilu-ya lurrtjurringkula ngalkulanyangka.

<sup>40</sup> Puru-ya minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinya tjurrtjunga tjarrparra Mama Kuurrtu rawalu tjapilpayi. Palunyanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku."

*Tjimarri Purlkanyapirinya Tjarrpatjunu  
Luukaku 21.1-4*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja tjimarri tjarrpatjunkturupayila ngamu. Palunyalu-tjananya nyakulanytja tjimarri-ya katirra tjarrpatjunkturanyangka. Nyangka-ya tjimarri purlkanyatjarralu tjimarri purlkanya tjarrpatjurananytja.

<sup>42</sup> Nyangkalta minyma parnaltji tjiinya nyirnurru nyinapayinya tjarrparra pitjangu. Palunyalu tjimarri kurlunypa kutjarra katingu tjarrpatjunu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltingu kutjungkanu. Palunyalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu tjimarri purlkanyapirinya tjarrpatjunu piringka munkarra.

<sup>44</sup> Tjiinya-ya tjimarri purlkanyatjarralu katingu tjarrpatjuralpi tjarra-yanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarralu tjarrpatjuralpi maralarringu."

## 13

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku  
Matjuyuku 24.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrtju purlkanya wantirra pakarnu. Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, "Puurr, nyawa tjurrtju ngaanya purli walykumunutjarra."

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, tjurrtju ngaa purlkanya-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya punkalku mantangka ngarrima."

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Matjuyuku 24.3-14; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu purli Yalapalanguru nyinarra nyakulanytja tjurrtju purlkanya ngaralanyangka. Nyangka-ya Piitalu, Tjayimilu, Tjuuntu, puru Yanturulu pitjangu kumpiltu tjapirnu,

<sup>4</sup> "Wanytjawara-ya tjurrtju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinya-latju nyaku kulilku ngamuntirrinanyangka?"

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mulamularringkutjamaaltu wantima ngarnartu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, 'Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.' Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularringku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjakulpa kulira ngurlumaalpa nyinama warrmarlalu-yanku ngur-rangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinya yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wi-yarriku.

<sup>8</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku-ngaparrkulu pungama. Nyangka manta yurri-yurrirra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka. Nyangka puru yayilurru purlkanya ngaraku. Palunyapirinya ngunytjara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjanga ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlkanya mirala, palunyapirinya."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrkutu katiku. Palunyalu-tjananyanta pungama tjurrstu pirningka. Puru-tjananyantaya katiku puurrrpa purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Palunyangka-tjananyan tjukurrpa walykumununya watjanma.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya ngayuku wanalpayilu tjukurrpa walykumunu ngayunyatjarra ngurra pirniwanalu parrawatjanma. Nyangkalta marla manta yilkari wiyarriku.

<sup>11</sup> Tjiinyanta-ya tjulyara katiku kuurrrpa wangkatjaku. Nyangka kurranyulu kulint-jamaaltu wanti yaaltji-yaaltji watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun. Nyangkan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurti Walykumununyamartatji kuliralpi watjalku.

<sup>12</sup> Nyangka watilu-yanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mir-rirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinyartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilku pirnilu-yanku mama ngunytju nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyantaya yanyanarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Wiya, wanka-yan tirtu nyinama."

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku  
Matjuyuku 24.15-28; Luukaku 21.20-24*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, nyaku-yan kata paarnarralku walykunytjilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka." Wangka palunyanya-ya yatatjurra kulila. "Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra kutjupa-kutjupa mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngurrangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>17</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>18</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka yutirrit-jakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngarnmany-palpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinya puru ngarakitja-munu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya Mamalu ngurrrarntanu yarnangu kutjupattjarranya wankarunkukitjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya watjalku, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya kutjupattjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi.’ Palunyalu-ya yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanalpayi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama tjiinyamarntu-tjananyarnanta kurranyulu tjakultjunu.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Matjuyuku 24.29-31; Luukaku 21.25-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjiirntu marurriku. Nyangka kirnaralu yutira kanyilkitjamunu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya pirntirri yilkariguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarranguru ngaparrku pitjaku.

<sup>26</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwarangka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurrrpa purlkanya tjarungaraku.

<sup>27</sup> Palunyalu-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yapurra yurlparirra puru kayili-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrrarntankutjanya kutjungkara katiku.”

*Tjukurrpa Warta Kiripitjarra*

*Matjuyuku 24.32-35; Luukaku 21.29-33*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarripayi. Nyangka ngulayan nyaku nyarlpi paka-pakannyangka nintilu kulilku kurlikuturrinyangka.

<sup>29</sup> Nyangka palunyapirinyartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakarringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>30</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunyapirinyapa, tjukarurru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

<sup>31</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarringku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Ngurrrpa-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

*Matjuyuku 24.36-44*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa tirtu watjaranytja, “Wiya, pirninyartu-lan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrrpa. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrrpa. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>33</sup> Nyangka-ya tjulurr-tjulurrrpa nyinarra kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>34</sup> Tjiinyakurlu puurrtu yalatja yankukitjalu watjala wanti waarka palyalpayilu-ya ngurranguru nyinarra palyaratjaku. Palunyalukurlu wati kutju tuungka ngaratjarra wanti ngarala puurrrpa palunyalu nyakulatjaku.

<sup>35</sup> Palunyapirinytju-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjinguru-rna pitjaku tjirntu tjarrpanyangka, tjinguru munga kultungka. Ngurrpangka-tjinguru-rna tjirntukutu pitjaku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya kawarrtu nyangama watatja-yan nyinaku tjulurraaltjakutarra.

<sup>37</sup> Yuwa, tirtu-ya kawarrtu nyangama.”

## 14

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Matjuyuku 26.1-5; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaratjaku. Tjiinya-ya lurrtjurringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yiitjipula ngarangu, palunyanya. Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirni-ya turlkuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjakutarra.”

### *Minymalu Parnti Walykumunu Tjiitjala Tjutirnu*

*Matjuyuku 26.6-13; Tjuunku 12.1-8*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayimanku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka Tjiitjala nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutarra kanyiranytja. Tjiinya tjimarri purlkanyangka mantjintjatjanulu katinytja. Palunyalu puturlpa yarlaralpi parnti walykumununya tjutirnu Tjiitjaku katangka.

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarra nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaakunya parnti walykumununya katingu wiilypungu?”

<sup>5</sup> Wiya-tjinguru nintiralpi tjimarri purlkanya mantjinma, 300-pirinyapa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyirnurru nyinapayiku nintinma.” Tjiinya-ya mula-mulalu tjumara watjaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjala-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan yayirnirringkula watjara? Wanti-luya. Tjiinyamarntu-tju walykumunu palyarnu.

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarrawanama. Nyangka-yan nyakula yirringkanama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya minyma ngaalu yungarralu kuliralpi palyarnu. Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinyapa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurrpa walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma.”

### *Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu*

*Matjuyuku 26.14-16; Luukaku 22.3-6*

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrrtu kuliranytja Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu. Palunyanyatarrartu Tjiitjala ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja. Nyangka pakara yanu tjurrtjuku puurrrpa pirningka watjarnu, “Tjiitjanya-muntatjanamparnanku yinytjanulu nintilku?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya kalkurnu tjimarri ngaparrtjika nintilkitjalu. Nyangka palunyanguru Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilutjanamparna Tjiitjanya nintilku?”



*Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja  
Matjuyuku 26.17-25; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

<sup>12</sup> Nyangkalta turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngarangu. Tjiinya-ya tjiipu warlangu pungkupayi ngalkukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanku mirrka kuka paalku ngalkulan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

<sup>13</sup> Nyangka wanalpayi kutjarra witurru, “Yarra-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka

<sup>14</sup> wanala ngurrakutu. Palunyalu ngurra yungarranya watjala, ‘Yuwa, Nintipungkupayilu-linyatu witurru. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?’

<sup>15</sup> Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku.”

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi kutjarralu-pula yanu nyangu wati palunyanya kapitjarra waalkarrannyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjarrpatjunu. Palunyalu-pula marlawanalu tjarrparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, “Ruumpa wanytjangka-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?” Nyangka katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>18</sup> Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngaa-yan 12-pa nyinarra. Nyangka kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni yinytjanulu nintilku.

<sup>21</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirringku tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka-ra palyamunu ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya-ra palyamunu purlkanya ngaraku. Tjinguru wati palunyanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjinguru-ra palya ngarama.”

*Puurrrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu  
Matjuyuku 26.26-30; Luukaku 22.14-20*

<sup>22</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi kartarntanu-tjanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa.”

<sup>23</sup> Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga puru marninypungkulalpi nintirnu-tjanampa. Nyangka-ya tjikirnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yirramipirinyapa. Nyangka tjukurrpa Mama Kuurrntu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama ngayulurnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka.

<sup>25</sup> Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinyapa-rna puru tjikilkitjamunu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka-rna wama kutjupa tjikilku.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalapalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku  
Matjuyuku 26.31-35; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirnilurtu-rniyan wantirra kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu wantingu ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyilpayinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wililyarrara kukurraalku.’”

<sup>28</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalilakutu. Nyangka-rniyan marlawanalu wanalku lurrtjurriku.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-rnanta wantikitjamunu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun marnkur-rara ngurrparringku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki kutjarrara mirrarranyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka tungun-tungunarringkulalpi watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu mirrirringku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinypartu watjarnu.

### *Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila*

*Matjuyuku 26.36-46; Luukaku 22.39-46*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu kutipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna yarra Mamala tjapila.”

<sup>33</sup> Nyangka-tjananya Piitanya, Tjayiminya, Tjuunngatarrartu yarltirra katingu. Palunyangkartu-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka kurrurnpa-rni puurntara kanyira. Kulila-ya. Ngaangurulu-ya nyinarra wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>35-36</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinypa tjapiranytja, “Yuwa Mama, nyuntulun kutjupa-kutjupa kulira palyalpayi. Tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna pikamaalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>37</sup> Nyangka marlaku pitjalalpi nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu Piitala watjarnu, “Tjayiman, kunkunarringu-partan? Rawalu-partan wanka-wankalu tjapiranytjamunu?”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra. Tjiinya-yan wuyurrrpa nyinarranytja tjapilkitja. Parturtu-yan ngalya nyuurru-nyuurrurriku kunkunarringu.”

<sup>39</sup> Nyangka puru yanu tjapilkitja. Palunyalu wangka kutjunyartu puru watjaranytja.

<sup>40</sup> Palunyalu marlaku pitjalalpi nyangu puru-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurrurriku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Puru-watjala-yan kunkunarringu?” Nyangka-ya purtu kulirnu watjalkitjalu.

<sup>41</sup> Nyangka puru yanu palunyaku Mamangka tjapiranytja. Palunyalu marlakulu pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-parta-yan kunkunpa ngarrima? Wartalpitjanu-ya wanti. Ngaa-ya wati palyamunu pirnilu-rniya pitjangu Katja Yarnangurrinytjanya tjulyalkitja.

<sup>42</sup> Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati ngaa pitjangu yinytjanulu-rni nintilkitja.”

### *Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

<sup>43</sup> Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurlka pitjangu kunmarnu purlkanyatjarra puru kupulutjarra. Tjiinya-tjananya

yirna pirnilu, tjurrtjuku puurrtu, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wituynu wantingu.

<sup>44</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Tjuutalu-tjananya ngarnmanymanu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunytjulku, palunyanya-ya tjulyara makati.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr.” Nyangkalta-lu nyunytjurnu.

<sup>46</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu kanyiranytja.

<sup>47</sup> Nyangka wati kutju ngamu ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyanku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurrra purlkanyaku waarka palyalpayinya.

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wati pirninya watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungkupayi?”

<sup>49</sup> Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarra nintipungkulanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirrantja. Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya-rniyan tjulyara katitjaku.”

<sup>50</sup> Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

<sup>51</sup> Nyangka wati yangupala kutjulunku warntu piin-piintakutju tjuturnu yangatjuralpi Tjiitjanya marlawanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya warrmarlalu nyakulalpi tjulyalkitjangka

<sup>52</sup> warntu yurulypungkula nikirrpalya kukurraarnu. Nyangka-ya warntukutju kanyiranytja.

### *Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Matjuyuku 26.57-68; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

<sup>53</sup> Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu tjurrtjuku puurrra purlkanyaku yiwarlakutu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrra, puru yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinya kapurturringu nyinarranytja.

<sup>54</sup> Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarrpa palunyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya purlinyanta pirningka lurrtjurringkulalpi nyinakatingu. Palunyalu waru ngantjiranytja.

<sup>55</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrra pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya watjaltjaku Tjiitjalu palyamunu palyannyangka-ya mirritjunkukitjalu. Palunyapirinya watjaltjaku-ya purtu ngurriranytja.

<sup>56</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjala mayura watjaranytja. Palunyalu-ya tjukurrpa kutju watjaranytjamunu.

<sup>57</sup> Nyangkalta wati kutjupattjaralu-ya pakaralpi mayurnu watjarnu,

<sup>58</sup> “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalu ngaapirinya watjaranytja. Tjurrtju purlkanya nyarra watilu-ya palyarnu, ngayulu-rnanyu purlparrpungku. Palunyalu-rnanyu kutjupanya palyalku ngurra kutjarratjanulu. Tjiinyanyu watilu-ya palyaltjakumunu. Ngarna palunyalu kutjulunu palyalku.”

<sup>59</sup> Wati palunyalutarra-ya tjukurrpa kutju watjaranytjamunu.

<sup>60</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrra purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularrra-munta-ya watjara?”

<sup>61</sup> Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurrra palunyalu puru tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, palunyanya-rna. Nyangka ngula-rniyan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurrta yitingka nyinapayinya yutuwarangka tjarungaralayinnyangka.”

<sup>63-64</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu wangka palunyapirinypa kuliralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, “Yartaka! Ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarlpupirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu. Nyangka-yan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Yuwa, palyamunu watjarnu. Palunyatjanu mirrirriku.”

<sup>65</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya Tjiitjanya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Nganalunta pungu?” Nyangka purlinyanta pirnilu-ya tjulyaralpi maralutarra ngaparrku yurntura pungkulanytja.

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurpparingkulanytja*

*Matjuyuku 26.69-75; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>66</sup> Nyangka tjiinya Piitanya yiwarla yaarrta tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayi pitjangu.

<sup>67</sup> Palunyalu nyangu Piitalu nyinarra waru ngantjiranyangka. Palunyalu yiiku nyakulalpi watjarnu, “Nyuntulutarrartun Tjiitja-Natjarinyamartatjingka lurrtju parapitjalayintja.”

<sup>68</sup> Nyangka-parturtu watjarnu, “Wiya, ngurppa-rna. Nyaapan watjara? Purturanta kulira.” Nyangka pakaralpi tuunguru ngaralanytjalu kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

<sup>69</sup> Nyangka kungka palunyalu nyakulalpi pirningkartu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngaanyatarrartu-kulila wati palunyaku wanalpayi.”

<sup>70</sup> Nyangka Piitanya puru ngurpparingu.

Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu watjarnu, “Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinyamarntun Kalalilanguru pitjanytja.”

<sup>71</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wati pala-yan watjaranytja, palunyaku-rna ngurppa. Mularrpa-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara. Tjinguru-rna mayura watjaranyangka Mama Kuurrtu-rni palya pungku.”

<sup>72</sup> Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanya puru mirrangu. Nyangka Piitalu kulirnu Tjiitjalu watjarnu, “Marnkurrara-tjun ngurpparingkulalpi kulilku tjuki-tjuki kutjarrara mirranyangka.” Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalulta purlkanya yulangu.

## 15

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payilarrtakutu*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Luukaku 23.1-5; Tjuunku 18.28-38*

<sup>1</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu waarrpungkulalpi yarltingu yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinya, puru kantjulpa pirninyartu. Nyangka-ya lurrtjuringkulalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu Tjiitjanya Payilarrtakutu katikitjalu. Palunyalu-ya karrpira katingu nintirnu.

<sup>2</sup> Nyangka Payilarrtu-lu tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurpa?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>3</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Palunyangka Payilarrtu puru tjapirnu, “Nyaakun wangkamaalpa tirtu ngarala? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyaranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka Payilarrtu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

*Tjiitjanya-ya Mirritjunu**Matjuyuku 27.15-26; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Payilarrku yara ngaapirinya ngaralanytja. Tjiinya kurli kutjupa kurli Payilarrtu wati kutju tjayilnguru walatjukupayi. Tjiinya turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrtu-tjananya yarnangu pirninya tjapilku, “Wati yini ngananya-tjanamparnanku walatjunku?” Nyangka-ya watjalku.

<sup>7</sup> Nyangka palunyangkartu wati yini Purapanya tjayilpangka nyinarranytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi wati pirni yanyan-yanyanpa nyinarranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mirrintanu. Nyangka-tjananya tjayilpangka tjarrpatjunu, Purapanyatarrartu.

<sup>8</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturringkulalpi watjaranytja Payilarrtu-tjanampa wati kutju walatjunkturaku.

<sup>9</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, “Nyuntuku puurrrpa-munta-tjanamparnanku walatjunku?”

<sup>10</sup> Tjiinya nintilu kuliranytja tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya Tjiitjanya karurrkarurrtu katingu nintinyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyakutju wanaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya witu-witura nintiranytja yarnangu pirnilu-ya Purapanya watjaltjaku. Nyangka-ya watjaranytja, “Purapanya-lampatju walatjurra.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya puru tjapirnu, “Nyangkanyka-rna yaaltjinku wati ngaa-yan puurrrpa watjaranytjanya?”

<sup>13</sup> Nyangka-ya pirnilurtu mirrangu watjarnu, “Wiya, wartangka yurtitjurra.”

<sup>14</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Wiya, nyaapirinya palyarnu?”

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, “Wartangka yurtitjurra.”

<sup>15</sup> Nyangka Payilarrtu Purapanya walatjunu tjiinya-tjananya yipilymankukitjalu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunkturaku.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja**Matjuyuku 27.27-31; Tjuunku 19.2-3*

<sup>16</sup> Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu Payilarrku yiwarla yaarra. Palunyalu-ya warrmarla kutjupattjarranya yarltirralpi kapurtunu.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa Tjiitjala tjarrpatjunu wantingu. Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya ngarnartu marninypongkula watjaranytja, “Tjiyuku-tjanampan puurrrpa walykumunu!”

<sup>19</sup> Nyangka-ya warta mantjiralpi kata pungkulanytja. Palunyalu-ya puru tju-upungkulanytja. Palunyalu-ya pupakattirra ngarnartu marninypongkulanytja.

<sup>20</sup> Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurtitjunkturaku.

*Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu**Matjuyuku 27.32-44; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

<sup>21</sup> Mapitjalayirnu-ya nyangu wati yini Tjayimangga purtinguru pitjalayinnyangka. Wati palunyanya Tjaarininyamartatji tjiinya Yalitjantaku-pulampa Ruupaku mama. Nyangka-luya warrmarlalu watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatitjaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, “Kata Tarrkatjarranya”.



<sup>23</sup> Palunyangka-ya mirritjinpa yini muyu wayinta warli-warliralpi purtu nintirnu tjiinya pika kaarrngaralanyangka putjurrmankutjaku.

<sup>24</sup> Palunyalulta-ya wartangka yurtitjunu. Palunyalu-rama warntu pirninya mantjilk-itja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilk-itjalu.

<sup>25</sup> Tjiinya tjiirntu katu-katurrinyangka-ya Tjiitjanya yurtitjunu.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya ngaapirinya walkatjunu, "Tjiyuku-tjanampa puurrrpa." Tjiinyanyu palyamunu palunyanguru yurtitjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>28</sup> [Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinya, "Wati palyamunupirinya-luya mirri pungu."]

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yurrirra ngarlpupirtira watjaranytja, "Nyuntulunya watjaranytja tjiirntu purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu.

<sup>30</sup> Yala, wankarringkula tjarungara."

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinyartu-ya tjiirntjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu ngarlpupirtira watjaranytja, "Wati ngaalu yarnangu pirnitjananya wankaranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankarunkukitjalu.

<sup>32</sup> Wati ngaanya-watjala Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa? Wartangurunya tjarungarala pitja. Nyangka-latjuyi nyawa mulamularriwa."

Nyangka puru wati kutjarra-pula yurtingaralanytjalu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

### *Tjiitjanya Mirringu*

#### *Matjuyuku 27.45-56; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjiirntu mungarringu. Nyangka manta lipiwana mungapirinya ngaralayirnu mungarrtjiirinyangka tjiirntu marlaku yartakarringu.

<sup>34</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mirrarralpi watjarnu, "Yilayi, Yilayi lama tjabatjani?" Tjiinya wangka ngaapirinya, "Mama Kuurr, nyaatjanungka-rnin wantingu?"

<sup>35</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, "Wiya-kulila Layirrtjanya yarltirra pitjala yirringkankutjaku."

<sup>36</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjar-rpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuur-rakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Kuwarripa-la nyawa Layirrtjaluyi pitja mantjiralpi walatjurna."

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya lingkirrrpa mirrarralpi mirringu.

<sup>38</sup> Nyangka warntu nyarra tjiirntu purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu mantakutu.

<sup>39</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyangu Tjiitjanya mirririnyangka. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wati ngaanya mularrpa Mama Kuurrku Katja."

<sup>40</sup> Nyangka minyma pirnilu-ya tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri kutjupanya Tjawutjaku-pulampa Tjayimi marlangkatjaku ngunyjtutarrartu-ya ngaralanytja.

<sup>41</sup> Minyma palunyalu-ya Kalalilawanalulpi Tjiitjanya parrawanara mirrka paara nintiranytja. Puru minyma kutjupattjaralu-ya wanarnu Tjurutjamala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngarala nyakulanytja.

*Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu**Matjuyuku 27.57-61; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

<sup>42-43</sup> Tjiinya Puratingka-ya Tjiitjanya yurtitjunu. Tjirntu palunyangka-ya tamarl-mara palyalpayi Tjatiti yaka-yakangka waarka wiya nyinakitjalu. Nyangka Purati ngaralayirnu mungarrtjirrinnyangka Tjawutjanya ngurra Yaramatjiyanamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya kantjulpa walykumunu nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku. Wati palunyanya rapa-rapa Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?”

<sup>44</sup> Nyangka Payilarrtu kata paarnarrarnu kulirnu Tjiitjanya waarrpungu mirrir-rinyangka. Palunyalu warrmarla puurpa yarltirralpi tjapirnu, “Mularrpa-munta mirrirringu?”

<sup>45</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa.” Nyangka kuliralpi watjarnu Tjawutjalu mantjira makatitjaku.

<sup>46</sup> Nyangka warntu pirntalpa payipungkula wartakutu katingu. Palunyalu mirri mantjiralpi karrpira pulpakutu katingu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purlingka tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurnturnu wantingu pulpa tjaangka.

<sup>47</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri nyarra Tjawutjaku ngunytjulu nyangu pulpangka tjarrpatjunkunyangka.

**16***Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu**Matjuyuku 28.1-8; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyinarrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Nyangka-ya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri nyarra Tjayimiku ngunytju pakara yanu parnti walykumunu payipungu mirri Tjiitjanya nyirtikitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya ngarringu mungayurntura pakara pulpakutu yanu.

<sup>3-4</sup> Mapitjalayintjalu-ya watjaranytja, “Ngalanyka-lampa purli tjiwa watiyurn-tulku?” Tjiinya-ya purtu kuliranytja purlkanya mularrpa ngaralanyangka. Palunyalulta-ya ma-nyangu tjiwa palunyanya watiyurnturnu wantinytja ngarala.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pulpangka tjarrparralpi nyangu, “Wati ngaa yangupala warntu pirntaltjarra wakunguru nyinarra.” Palunyalu-ya nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Tjiitja-Natjarinyamartatjiku ngurrira, wartangka-ya yurtitjunu, palunyaku. Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Nyawa-ya ngurrakutju ngaralanyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yarra wanalpayi pirningka Piitalatarrartu ngaapirinyapa watjala, ‘Tjiitjanya kurranyurryingkula Kalalilakutu yanu watjarnu wantitjalu. Nyangka-luyan ngurra palunyangka nyaku.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka-ya tiltirrtjarra pulpanguru pakara ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya kutjupangka watjantjamaaltu ngurlulu wantingu.

## **Tjukurrpa Kutjupa Tjiinya Tjiitjanya Mirritjanu-tjananya Yartakarringkulanytja**

*Tjiitjanya Yartakarringu Miri-Matalanyamartatjingka**Matjuyuku 28.9-10; Tjuunku 20.11-18*

<sup>9</sup> [Tjiinya Tjiitjanya Yirrintytja munga-mungangka mirritjanu wankarringkula pakaralpi Miri-Matalanyamartatjingga kurranyu yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi minyma palunyanya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtinnyangka walykumunurringu. Minyma palunyangka yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka nyakula yanu nyangu palunyaku wanalpayi pirninya-ya tjuni walykunytjilpa nyinarra yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>11</sup> “Wiya, nyangu-rnalu Tjiitjanya wankarringkula pakantja.” Nyangka-ya kuliralpi mula-mularringkutjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi Kutjarrangka Yartakarringu*

*Luukaku 24.13-35*

<sup>12</sup> Palunyanguru Tjiitjanya kutjupapirinyapa yartakarringu wanalpayi kutjarrangka tjiinya-pula ngurra kutjupakutu mapitjalayinnyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-pula marlaku mapitjalalpi wanalpayi kutjupatjarrangka tjakultjunu. Nyangka-ya mularrkulintjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi 11-ta Yartakarringu*

*Matjuyuku 28.16-20; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23*

<sup>14</sup> Nyangka marla mularrpa Tjiitjanya wanalpayi 11-ta yartakarringu nyinarra-ya mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-tjananya payirnu tjiinya-ya mula-mularringkutjamunungka. Tjiinya-ya tungun-tunguntu kulira wantirrantytja kutjupalu-ya pitjala nyakunytjatjanulu watjaranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngurra lipiwanalu-ya yarra tjukurrpa ngayunyatjarra parrawatjanma yarnangu pirningkartu.

<sup>16</sup> Nyangka kutjupanya-tjinguru mula-mularringku. Nyangka-yan kapingka tjar-rpatjunku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wankarunku. Nyangka kutjupanya mula-mularringkutjamunungka Mama Kuurrtu mirritjunku.

<sup>17</sup> Nyangka mularrkulilpayilu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjiinya mamu-ya tjirtinma ngayuku yiningka. Puru-ya wangka kutjuparringkula wangkama.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjinguru-ya lirru ngurralu mantjilku, puru kapi kungkungutjarra tjikilku. Wiya, mirrirrikijamunu-ya. Puru-ya pikatjarra-tjananya pampura pika wiirrunma.”

*Tjiitjanya Yilkari Katarra Yanu*

*Luukaku 24.50-53; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>19</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya-tjananya wangkangu wiyarringkunyangka Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra. Nyangkalta palunyala yitingkartu nyinakatingu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya yanu tjukurrpa parrawatjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-tjananya yirringkaranyangka-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula mula-mularringkulanytja, “Yuwa, ngaalu-ya tjukarurrulu tjakultjura.”]

## **Tjukurrpa Kutjupa Kutjupingkatjanya**

<sup>(9)</sup> [Nyangka-ya minyma pirninya yanu Piitala-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula Kalalilakutu yankunyangka. <sup>(10)</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya witurru tjukurrpa walykumunu tirtu ngarapayinya ngurra pirniwanalu parrawatjaratjaku. Kulira-yayi wankarringama. Nyangka-ya mularrpartu yanu parrawatjaranytja.]

## Luukalu Tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

<sup>1-2</sup> Yuwa Tjiyapila, ngarnmanypalpi pirnilu-ya nyakulanytjatjanulu nintilu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja. Palunyalu-ya puru ngayunya-lanya jakultjunu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira walkatjunkturkulayirnu wantingu.

<sup>3-4</sup> Nyangka ngayulutarra-rna rawalu kulira nintirringkulanytja. Palunyalu-rna kulirnu tjukarurrulu tjunkula-wanalkitjalu.

Yuwa puurr, tjukurrrpa ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjunu. Nyangkan nyaku mula-mularriku tjiinyanta-ya kutjulpirtulpi tjukarurrulu nintipungkulanytja, palun-yanya.

### *Yayintjulpa Tjakurayila Yartakarringu*

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu-tjananya ngurra Tjutiyala nyinapayi pirninya kanyiranytja. Palunyatjarralpi wati yini Tjakurayilu tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi, kutjulpirtulpi wati Payirrtjalu-ya palyaranytja, palunyapirinyapa. Nyangka puru palunyaku kurri Litjipaku yungarrapirti-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjakurayinya-pula kurrirarra tjukarurru nyinarranytja Mama Kurrta mirangka. Palunyalu-pula palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Litjipalu tjilku kanyintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Tjiinya-pula tjilkumaalpa nyinarrayirnu nyalparringu.

<sup>8-9</sup> Nyangka Tjakurayilu-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyaranytja. Tjiinya-ya ngaparrtika yirringkara palyalpayi. Palunyalu-ya ngurrkarntanu Tjakurayilu palyaltjaku. Tjiinya-ya yapu yinitjarra-yinitjarra warnirralpi nyangu yini Tjakurayinya. Nyangka wati palunyanya tjurrtjungka tjarrpangu parnti walykumunu pulparru pata-patakitja waru yarltangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngarala Mama Kurrta tjapiranytja. Nyangka Tjakurayilu parnti walykumunu pulparru pata-pataranytja waru yarltangka.

<sup>11</sup> Palunyalu nyangu Puurrku yayintjulpa warungka ngamu yutirringu ngaralanyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu kurrurnpa ngurlurru.

<sup>13</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, "Tjakurayi, ngurlumaaltu ngara kulila. Tjiinya Mama Kurrta kulirnu tjapiranyangka. Nyangka nyuntuku kurri Litjipalu katja kanyilku. Nyangka-lun tjapilku yini Tjuunnga.

<sup>14</sup> Tjilku palunyanya-pulan kanyiralpi pukurlarriku. Puru-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>15</sup> Nyangka purlkarringkulalpi wati purlkanya nyinama Mama Kurrta mirangka. Palunyalu wayinpa tjikintjamaalpa nyinama. Tjiinya yirti ngarrinyangka Kuurti Walykumununya-lu tjarrparralpi tirtu wiilyngarama. Nyangka walykumunu nyinama.

<sup>16</sup> Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marlakulu katiku palunyaku-tjanampa Puurrrpa Mama Kurrta.

<sup>17</sup> Wati palunyalu Layirrtjanyapirinytju Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu kurrurnpa rapalu tjukurrrpa watjanma. Palunyalu-tjananya mama ngunytju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku. Palunyalu-tjananya tungun-tungunpa pirninya watjalku pinkurrtjengalku tjukarurru-ya nyinarratjaku. Tjiinya ngarnmanymanku-tjananya watjalku Puurrku tjukurrrpa-ya kuliratjaku."

<sup>18</sup> Nyangka Tjakurayilu kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-muntan watjara? Tjiinya-litju nyalparringu nyinarra.”

<sup>19</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna yini Kayipirilnga. Mama Kuurrtu ngamu-rna waarka palyalpayi. Nyangka-rni witurnu pitjala tjukurrpa ngaa walykumununya nyuntula watjaltjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-rnin mula-mularringkutjamaaltu wantingu. Palunyatjanun wangka-maalpa nyinarrayilku, nyangka ngayuku wangka yutirringyangkan puru wangkatjar-rarriku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya yilkaku ngaralanytjalu purtu kuliranytja, “Tjakurayinya rawarringu. Nyaakunya tirtu kaninytjarra ngarala?”

<sup>22</sup> Nyangkalta waalkarrara pitjalalpi purtu wankarranytja. Nyangka-ya kulirnu, “Tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa nintitjunu.” Nyangka-tjananya mar-alukutju yurrirra watjaranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tjakurayilu tjurrjungka nyinarra waarka palyarayirnu wiyarringkula yanu ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyaku kurri Litjipalu nyinangu mirarnunku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyatjanu yurlta nyinarrayirnu kirnara 5-pa.

<sup>25</sup> Tjiinya kulirnu, “Mama Kuurrtu-rni ngarlurringkulalpi walykumunura kanyira. Ngaangkalpi-rniya nyakula watjaranytja tjilkumaalpa-rna nyinarrayangka. Nyangka-rniya palunyapirinypa puru watjalkitjamunu.”

### *Yayintjultu Mirila-lu Kalkuntja*

<sup>26</sup> Nyangka Litjipanya nyinarrayirnu mira-mirarringu. Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa yini Kayipirilnga witurnu yiwarla yini Natjarilakutu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

<sup>27</sup> Nyangka yanu kungka yini Mirila tjukurrpa watjalkitja. Tjiinya kungka palunyanya watiku ngurrrpa nyinarrayanytja. Nyangka palunyaku kalkulpa yini Tjawutjanya tjiinya puurrrpa Tayipirru wartangkatja nyinarrayanytja.

<sup>28</sup> Nyangka yayintjultu pitjangu Mirila watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa nyinama. Mama Kuurrtunta ngarlunytjulu kanyira. Tjiinyanta pukurltu nyakula.”

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya purtu kuliranytja, “Nyaapirinypa-rni watjarnu?”

<sup>30</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Ngurlumaaltu-munta-rnin kulilku? Tjiinya Mama Kuurrtunta ngurrkarntanu.

<sup>31</sup> Nyangkan nyinaku miralku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyalun nyinarrayilku katja kanyilku. Palunyalun tjapilku yini Tjiitjanya.

<sup>32-33</sup> Palunyanya Mama Kuurru Katja nyinama tjiinya wati purlkanya. Tjiinya palunyaku Mamalu tjunku puurrrpa purlkanya nyinarrayanytja. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamu Tayipirnga puurrrpa nyinarrayanytja, palunyapirinypa. Nyangka-tjananya Tjayikapaku tjamupirti tirtu kanyinma.”

<sup>34</sup> Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, “Yaaltji-rna tjilkutjarrarriku? Tjiinya-rna watiku ngurrrpa nyinarra.”

<sup>35</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Tjiinya Kuurrti Walykumununya ngamu ngarama. Purunta Mama Kuurrrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayinya lurrtju ngarama. Nyangkan nyinarrayilku tjilkutjarrarriku. Nyangka-ya pirnilu tjilku palunyanya nyakula watjanma, ‘Ngaanya Mama Kuurru Katja.’

<sup>36</sup> Kulira-muntan nyuntuku yungarra Litjipanya? Tjiinya-ya pirnilu watjaranytja, ‘Wiya, tjilkumaalpa tirtu nyinarra.’ Nyangka pamparringkulalpi kuwarrinya mukala nyinarra.

<sup>37</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.”



<sup>38</sup> Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta kulira Mama Kuurrku waarka palyalpayilu. Nyangka nyuntuku wangka palya yartakarriku.” Nyangkalta yayintjultu-lu wantirra yanu.

*Mirinya Yanu Litjipanya Nyakukitja*

<sup>39</sup> Nyangka Mirilu nyinangu pakaralpi warntunku karrpira mawirrtjarnu Litjipanya nyakukitjalu. Tjiinya yapuwana tatira yanu ngurra Tjutiyalawana.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu, Tjakurayiku-pulampa ngurrangka tjarrparralpi Litjipanya warlkurnu.

<sup>41</sup> Nyangka kuliralpi Litjipaku mukala kaninytjarra yurringu, yirtipirinya. Nyangka-lu Kuurrti Walykumununya tjarrpangu kurrurta wiilyngaralanytja.

<sup>42</sup> Nyangka mirrarralpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrntunta walykumunulu ngurrkarntanu. Palunyalunta walykumunura kanyinma minyma pirningka munkarra. Nyangka tjilku nyarran kanyilku, palunyanyatarrartu Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.

<sup>43-44</sup> Yuwa Miri, nyuntulu-rnin warlkunnyangka mukala kaninytjarra-rni pukurlpa yurringu. Nyangka-rna kulira, ‘Walykumunu ngayuku Puurrku ngunytju pitjangu-rni nyakukitja.’

<sup>45</sup> Yuwa, walykumunulun Mama Kuurrku wangka kulirnu mula-mularringu tjiinyanta yayintjultu watjannyangka.”

*Mirilu Mamanya Marninypungkulanytja*

<sup>46</sup> Nyangka Mirilu watjarnu,  
“Mama Kuurrnga-rna kurrurntutarra marninypungkula.

<sup>47</sup> Mularrpa-rna pukurlarringu tjiinya-rni wankarunkunyangka.

<sup>48</sup> Wiya, ngayulu-rna purlkanya wiya nyinarra.

Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngarlunytjulu kanyira.

Nyangka ngaanguru-rniya marninypungama Mamalu-rni ngurrkarntankunyangka.

<sup>49</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayilu-tju walykumunulu palyarnu. Nyangka-rna pukurlarringu.

Yuwa, mularrpa Mamanyakutju walykumunu.

<sup>50</sup> Palunyalu-tjananya ngarlturringkula kanyilpayi

palunyaku wanalpayi-ya marlangkatja-marlangkatja yutirringkula nyinarranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu yanyantju nyinarra karnany-karnanypa nyinapayi pirniku-tjanampa. Nyangka-ya lurrtjurringkula tjumaranyangka-tjananya wililytjingalku.

<sup>52</sup> Mama Kuurrtu puurpa purlkanya pirninya tjunku puurpa wiya-ya nyinarratjaku. Palunyalu watatja pirninya tjunku purlkanya-ya nyinarratjaku.

<sup>53</sup> Yarnangu-ya parltjatjirratja nyinarranyangka mirrka walykumunu-tjanampa nintilku ngalkutjaku-ya.

Nyangka-ya tjimarri purlkanyatjarralu ngatjiranyangka-tjananya maralpa witulku.

<sup>54</sup> Palunyalu kuwarrinya-lanya yirringkara palunyaku waarka palyalpayi tjiinya Yitjurayilku tjamupirti.

Tjiinyamarntu-lampa tjamupirtingka watjarnu wantingu palunyapirinymara-tjananya kanyilkitjalu.

<sup>55</sup> Puru tjamu Yayipuramala watjarnu palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka mularrpartu.”

<sup>56</sup> Nyangka Mirinya Litjipaku ngurrangka nyinarrayirnu kirnara marnkurrtjanu wantirra ngurra yungarrakutu yanu.

*Tjuunnga Yirti Ngarringu*

<sup>57-58</sup> Nyangka minyma Litjipalu nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu pukurlpa nyinarrayitja. Nyangka palunyaku yungarrapirtilu puru ngurra palunyangka nyinapayilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>59</sup> Nyangka tjilku palunyanya ngarrirrayirnu, nyangka ngurra 7-tjanulu-ya kapur-turringu tjilku palunyanya watilkitja. Palunyalu-ya watjaranytja yini Tjakurayinya tjapilkitjalu tjiinya palunyaku mamaku yini.

<sup>60</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu watjarnu, “Wiya, yini Tjuunnga-rna tjapilku.”

<sup>61</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, nyuntuku-pulampanku yungarrapirti yini palunyatjarra nyinarrayitjamunurtu.”

<sup>62</sup> Palunyangka-ya tjilku palunyaku mama maralu yurrirra tjapiranytja, “Yini ngananyan tjapilku?”

<sup>63</sup> Nyangka maralu yurringu watjarnu walkatjunkupayi katitjaku. Nyangka-ya katingu nintinnyangka walkatjunu ngaapirinypa, “Yini Tjuunnga.” Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>64</sup> Nyangka palunyangkartu Tjakurayinya wangkatjarrarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>65</sup> Nyangka ngurra palunyawanalulu-ya kulirnu kata paarnarrarnu. Nyangka ngurra Tjutiyalawanalu-ya tjukurrpa palunyanatjarra parrawatjaranytja.

<sup>66</sup> Nyangka-ya pirnilu purlkara kuliranytja, “Tjilku palunyanya purlkarringkulalpi nyaapirinypa nyinama?” Tjiinya-ya nyangu Mama Kuurrtu-lu walykumunulu kanyiranyangka.

*Tjakurayilu Mama Kuurrku Wangka Kulira Tjakultjuranytja*

<sup>67</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjakurayila-lu tjarrpangu wiilyngarangu. Nyangka Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa watjarnu:

<sup>68</sup> “Marninypungama-la Puurrrpa Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayinya.

Tjiinyamarntu ngarlurringkulalpi-lanya paalytjura kanyira.

<sup>69</sup> Mamalu-lampa puurrrpa purlkanya nintirnu pitjala-lanya wankarura kanyiratjaku. Puurrrpa palunyanya Tayipirru wartangkatja. Nyarra Mama Kuurrku waarka palyalpayi, palunyaku wartangkatja.

<sup>70</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu watjarnu wantingu,

<sup>71</sup> Mamalu-lanya paalytjura kanyinma tjiinya puurrrpa palyamunulu-lanya walykura kanyiranyangka.

Puru-lanya kanyinma yanyan-yanyanpa nyinapayingkatarrartu.

<sup>72-74</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi tjamu Yayipuramala watjarnu,

‘Warrmarlalu-ya nyuntuku tjamupirti pungkulanyangka ngayulu-tjananyarna wankarura kanyinma.

Nyangka-rniya ngurlumaalpa nyinarrayitjalu pupakatirra marninypungama.’

<sup>75</sup> Nyangka-lan tjakaruru tirtu nyinama palunyala mirangka.”

<sup>76</sup> Nyangka Tjakurayilunku katjangka watjarnu,

“Nyuntulun purlkarringkulalpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinama.

Nyuntulun kurranyulu tjukurrpa watjanma, nyangka Puurrtu marlawanalu watjanma.

Tjiinya yiwarrapirinypa tamarlmanku marlawana pitjatjaku.

<sup>77</sup> Tjiinyan palunyaku yarnangu pirningka watjalku palyamunu-ya wantitjaku.

Nyangka-tjananyayi kalyparringkulalpi wankarurra.

<sup>78</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrnga-lampa ngarlunytyju nyinarra. Palunyalu witulku wati walykumunu tilipirinypa waalkarrara pitjatjaku.

<sup>79</sup> Nyangka-lan mungangkapirinypa nyinarranytjalu nyaku, 'Nгаа pitjangu-lanya yutirnu kanyira.'

Tjiinya-lanya miranykanyira kanyinma yiwarra mirrikutu-lan yankutjakutarra. Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinama."

<sup>80</sup> Nyangka tjilku Tjuunnga purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu Mama Kuurrnga wanaranytja. Palunyalu yanu mayu-mayu nyinarranytja. Nyinarrayirnu, palunyalu Yitjurayilku tjamupirtingka yutirringkulalpi-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Yirti Ngarringu Matjuyuku 1.18-25*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya yini Yuukatjanya nyinarranytja yiwarla Ruumala. Palunyalu manta lipinyartu kanyiranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu wantingu yini-yanku tjunkutjaku.

<sup>2</sup> Kutjulpirtulpi-ya palunyapirinypa palyaranytjamunu. Tjiinya puurrrpa Kirinilu-tjananya ngurra Tjiriyala nyinapayi pirninya kanyiranytja. Palunyatjarra-ya yini tjunkulanytja.

<sup>3</sup> Tjiinya puurrrpa Yuukatjalu-tjananya watjarnu ngurra yungarrangka-yungarrangka-yanku yini tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu yini-yanku tjunkukitja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawutjanya ngurra Kalalinya wantirra pakara yanu ngurra Tjutiyaku. Tjiinya yiwarla Natjarinya wantirra yanu Pitjiliyamaku, nyarra palunyaku tjamu puurrrpa Tayipirrnga ngarnmanypalpi yirti ngarringu, palunyakutu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Tjawutjanya-pula Mirinya palunyaku kalkulpa lurrtjurtu yanu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala tjarrpangu. Tjiinya Mirinya tjilkukitja nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka mularrpartu tjilku ngarringu palunyaku katja tirna. Nyangka mantjiralpi karrpirnu warntungka. Palunyalu pulukaku mirrkangka ngarritjunu. Tjiinya-marntu yarnangu pirnilu-ya tjarrpangu yangatjunu ngurra ngarripayinya.

### *Tjiipu Miranykanyilpayitjarra*

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka ngamu watilu-ya mungangka ngarringkalu nyinarra tjiipu miranykanyiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa-tjananya yartakarringu ngarangu. Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu-tjananya yartakara kanyiranyangka-ya ngurlurringu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, "Yuwa, ngurlumaaltu-rniya kulila. Pitjangu-tjananyarnanta tjukurrpa walykumunu watjalkitja. Nyangka-yan kuliralpi pukurlarriku. Puru ngurra pirningkatjatarrartu-ya pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya kuwarrinya Tayipirruku yiwarrangka tjilku ngarrirra nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Palunyanya Puurrrpa Kurayitjanya.

<sup>12</sup> Ngaanya-tjananyarnanta watjalku mularrnyakutjaku-yan. Tjiinya-yan mapitjaku nyaku tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarriranyangka, tjiinya warntungka karrpirnu ngarritjunu wantinyangka."

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya yilkariguru yayintjulpa pirnirringkula pitjangu ngaapirinypa pukurltu yinkarra marninypungkulanytja:

<sup>14</sup> "Walykumunu Mama Kuurrnga yilkari katu nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu nyarra Mamanya pukurlmankupayi, palunyanya-ya kurrurnpa rapa nyinama."

<sup>15</sup> Yayintjulpa pirnilu-ya yinkarrayirnu wiyarringkula marlaku yanu yilkarikutu. Nyangka-yanku tjiipu miranykanyilpayilu watjarnu, “Pitjiliyamaku-munta-lan yanku nyaku Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantinytja?”

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarrpungkula yanu nyakukitja. Pitjalayirnu-ya Pitjiliyamala tjarrparralpi ngurrirayirnu nyangu Mirinya-pula Tjawutjanya nyinaranyangka puru tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarriranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-pulanyaya tjakultjunu tjiinya yayintjultu tjilku palunyanyatjarra watjarnu wantitjanya.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu pirnilutarrartu-ya kulirnu kata paarnarrarnu tjiinya tjiipu miranykanyilpayilu-ya watjaranyangka.

<sup>19</sup> Nyangka Mirilunku yungarralu tirtu purlkara kuliranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu kanyilpayi pirninya marlaku yanu. Mapitjalayintjalu-ya turlku yinkarra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja kulirnu puru nyakunytjatjanulu. Watjaranytja-ya, “Yuwa, mularrpa-lanya yayintjultu tjukarurrulu watjarnu.”

### *Tjiitjanya Watirringu*

<sup>21</sup> Nyangka tjilku yirti palunyanya ngarrirrayirnu nyangka ngurra 7-tjanulu-luya watirnu. Palunyalu-ya yini Tjiitjanya tjapirnu. Tjiinya yayintjultu yini palunyanya watjarnu Mirinya kungkawara nyinarranyangkalpi.

### *Tjiitjanya-pula Katingu Tjurrtju Purlkanyakutu*

<sup>22</sup> Nyangka tjilku Tjiitjanya ngurli-ngurlirringu. Nyangka Mirilu-pula Tjawutjalu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Tjiinya tayimpa Mawutjalu watjarnu wantitja ngarangu tjiinya-pula tjurrtju purlkanyakutu katitjaku. Pitjalayirnu-pula tjarrpangu tjurrtju palunyangka. Tjiinya-pula tjilku palunyanya katingu Mama Kuurru nintilkitjalu.

<sup>23-24</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinyapa ngarala: “Katja tirna-yanku kati Mama Kuurru nintila.” Nyangka-pula tjurlpu kutjarra katingu. Tjiinya Mawutjalu watjarnu wantingu tjiinya ngunytjulu tjilku kanyilku. Palunyalu wiiki 6-tjanulu katiku tjurlpu kutjarra, tjinguru marnpi kutjarra, tjinguru kuukuku kutjarra. Nyangka tjurrtjunga waarka palyalpayilu pungkulalpi tililku tjunku.

<sup>25-26</sup> Nyangka-pula tjurrtju purlkanyangka ngaralanytja. Nyangka wati yirna yini Tjimiyangga pitjangu lurrtjurringu. Tjiinya yirna palunyanya walykumunu mularrpa. Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya pitjala wankarunkutjaku. Nyangka Kuurti Walykumununya-lu kurrurta nyinarranytjalu watjarnu wantingu tjiinya wankalulpi nyinarra nyakutjaku wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya. Yirna palunyanya Tjurutjamala nyinapayi.

<sup>27</sup> Nyangka-lu Kuurti Walykumunulu wuyurrmanu pitjala tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjaku. Nyangka tjarrpangu nyangu tjilku Tjiitjanya-pula katingu Mama Kuurru nintilkitjalu Mawutjalu watjarnu wantinyangka. Nyangka yirna palunyalu nyakulalpi

<sup>28</sup> pukurltu yampurnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi watjarnu,

<sup>29-31</sup> “Yuwa Mama Kuur, pukurlpa-rna mirrirriku

tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulu-rnin kalkurnu wantitjanya.

Tjiinyan tjilku ngaanya nintirnu pitjala yarnangu ngurra pirningkatja wankarura kanyiratjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya tili-tjanampa nyinama Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula wankarritjaku.

Nyangka-ya pirnilu marninypungama nyuntuku katja yurantalpirti ngaa Yitjurayilku tjamupirti.”

<sup>33</sup> Nyangka tjilku palunyaku mama ngunytjulu-pula kata paarnarrarnu kuliranytja tjilku palunyatjarra watjaranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka wati yirnalutjanampa Mama Kuurrtu tjapirnu miranykanyiratjaku-tjananya. Puru Mirila watjarnu, "Mama Kuurrtu nyuntuku Katja ngurrkarntanu Yitjurayilku tjamupirtingka tjukurrpa watjaratjaku. Nyangka kutjupatjarralu-ya kuliralpi wankarriku. Nyangka-ya kutjupatjarranya kulintjamaalnga mirrirriku. Tjiinya Mama Kuurrtu wangka watjaranyangka-ya yanyan-yanyantu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinya watjalku yartakanku pinalu-ya kuliranyangka. Yuwa Miri, nyuntunyatar-rartun nyinaku tjuni kartakatiku."

<sup>36-37</sup> Yirna palunyalu watjarnu wiyarrinyangka minyma parnaltji yini Yananya waalkarrara pitjangu. Tjiinya kutjulpirtulpi kurri kanyirnu rawamunu wantingu. Palunyalu nyinarrayirnu pamparringu, nyangka-ra kurli 84 ngaralanytja. Ngar-nmanypalpi palunyaku tjamu yini Yatjanya nyinarranytja. Puru mama-ra yini Paniyulnga nyinarranytja. Minyma palunyanya tjurrtju purlkanyangka tirtu nyinapayi. Palunyalu karlarla mungangkatarrartu Mama Kuurrtu marninypungkupayi. Tjiinya mirrka wantirra Mamala tjapilpayi.

<sup>38</sup> Palunyalu pitjangu tjilku Tjiitjanya nyakulalpi Mama Kuurrtu marninypungku. Palunyalu-tjananya yarnangu kutjupatjarrangka watjarnu, "Wiya, tjilku ngaaku-lan kawarrtu nyakulanytja." Tjiinya-ya yarnangu palunyalu nyakulanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjalu pitjala-tjananya wankarunkutjaku.

#### *Natjarilakutu-pula Tjiitjanya Katingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjiinya Tjawutjalu-pula Mirilu palyarnu nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula marlaku yanu ngurrakutu. Tjiinya yiwarla Natjariku-pula yanu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

<sup>40</sup> Nyangka tjilku palunyalu purlkarringkulayintjalu walykumunulu kulira pal-yaranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyiranytja.

#### *Tjilku Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Nyinarranytja*

<sup>41</sup> Kurli kutjupa kurli Tjiitjaku mama ngunytju Tjurutjamaku yankupayi turlku yini Wayirntankutjaku.

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjanya tjirrarnkarringkula lurrtjurringkula yanu.

<sup>43</sup> Pitjalayirnu-ya Tjurutjamala tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka turlku ngarangu wiyarringu. Palunyangka Tjawutjanya-pula Mirinya pakara ngurraku yanu. Nyangka tjilku Tjiitjanya tirtu nyinarranytja. Nyangka ngurrrpartu-pula pitjalayintja.

<sup>44</sup> Tjiinya-pula kuliranytja kutjupatjarrangka lurrtjurringkula pitjalayintja. Pitjalayirnu-pula mungarrtjirringu. Palunyalu-pula purtu nyakulalpi parrangurriranytja.

<sup>45</sup> Purtu-pula ngurrira marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>46</sup> Pitjalayirnu-pula tjarrpangu. Ngurrirayirnu-pula ngurra kutjarratjanulu nyangu tjurrtju purlkanyangka nyinarra kuliranytja Mawutjaku wangka nintipungkupayingka. Puru-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

<sup>47</sup> Nyangka-luya pirnilu kuliralpi watjaranytja, "Wiya, tjilku ngaalu walykumunulu kulira watjara."

<sup>48</sup> Nyangka palunyaku mama ngunytjulu-pula nyakulalpi kata paarnarrarnu. Nyangka palunyaku ngunytjulu watjarnu, "Katja, nyaaku-lyatjun wantirralpi tirtu nyinarranytja? Tjiinya-litju purtu ngurrirayirnu tjuni tjurlpilyarringu."

<sup>49</sup> Nyangka watjarnu, "Nyaaku-pularnin ngurriranytja? Kuliranytjamunu-muntapulan tjiinya-rna Mamaku yiwarrangka nyinarranyangka?"

<sup>50</sup> Nyangka-pula purtu kuliranytja, "Nyaapirinypanyka watjara?"



<sup>51</sup> Nyangka-pulanya lurrtjurringkula marlaku yanu ngurra Natjariku. Palunyalu wangarnarralu kulira palyaranytja mama ngunytjulu-pula watjaranyangka. Nyangka palunyaku ngunytjulu tirtu ruukuliranytja tjilku palunyalu watjara puru palyaranyangka.

<sup>52</sup> Nyangka tjilku palunyanya purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu walykumunulu kulira palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu pukurltu nyakulanytja Mama Kuurrtutar-artu.

### 3

#### *Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa pirni-ya nyinarranytja ngaapirinyapa. Wati yini Tayipiriyalu Ruumalanguru ngurra pirningkatja kanyiranytja. Tjiinya kurli 15-tjanulu tirtu kanyiranytja. Nyangka ngurra Tjutiyala puurrrpa yini Payilarrtu-tjananya nyinarranytjalu kanyiranytja. Nyangka Yaratalu-tjananya ngurra Kalalila nyinapayi pirninya kanyiranytja. Nyangka-ra marlanypa yini Pilupalu kanyiranytja-tjananya Yitjuriyala puru Rakanayitala. Nyangka puurrrpa Layitjanilu-tjananya kanyiranytja Yapilinila-ya nyinarranytjanya.

<sup>2</sup> Nyangka-pula Yananya Kayapanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyangka Tjuunnga nyarra Tjakurayiku katja mayu-mayu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrnga-lu kurrurta wangkangu.

<sup>3</sup> Nyangka yanu tjukurrpa parrawatjaranytja kapi Tjuutantawanalu. Tjiinya ngaapirinyapa watjaranytja, "Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurrnga kalyparringku."

<sup>4</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjyalu Tjuunngatjarra walkatjunu wantingu ngaapirinyapa:

"Wati kutjulunu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,

'Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku. Nyangkayi tjukarurruwana pitja.

<sup>5</sup> Tjiinya manta purli wararrangkatja tjutira-wanala lawuwanalu.

Nyangkayi tjukaruru ngara.

Puru-ya yiwarra karli-karli tjukarurrula.

Puru-ya wirulymarra kakal-kakalmaalta pitjatjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya yiwarra palunyawana pitjalayinnyangka pirnilu-ya nyakulalpi watjalku, "Wiya, wati ngaanya Mama Kuurrtu witurnu pitjala-lanya wankarunkutjaku." ' ' "

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pakara yanu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunkturjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, mayunytju-yan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warangka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranytjatjanungka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu wantirralpi-ya walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu yapu ngaa pirninya mantjiralpi yarnangukarralku Yayipuramaku tjamupirti nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarnangu palyamunu pirninya warangka tjarrpatjunkturjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-tjananyanta."

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjapirnu, "Nyaapirinyapa-latju palyanma?"

<sup>11</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Tjaarnpa kutjarratjarralu kutju nintila tjaarnpa wiya nyinarranytjaku. Puru mirrka yirringkanama."

<sup>12</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayinya pitjangu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya tjapirnu, "Puurr, nyaapa-latju ngayulu palyalku?"

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjuuntu watjarnu, "Tjimarri purlkanya-kurlu-yan wayirntara mantjinma. Tjiinya kapamantu-tjananyanta nampa watjalku, palunyanyakutju-ya yurranma."

<sup>14</sup> Nyangka-ya warrmarlalulpi tjapirnu, "Nyaapa-latju ngayulu palyalku?"

Nyangka-tjananya watjarnu, "Ngurlutjingalku-kurlu-yan tjimarri mantjilkitjalu. Puru-kurlu-yan kunpu-kunpu puntura watjanma. Puru-kurlu-yanku puurrra payinma tjimarri purlkanyatjirratjalu. Pukurlarri-ya nintinnyangka."

<sup>15</sup> Nyangka Tjuuntu palunyapirinypa watjaranyangka pirnilu-ya pukurltu kulira watjaranytja, "Kulila, Tjuunnga-kulila wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya."

<sup>16</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu-tjananyanta Kuurtti Walykumununya warupirinypa yarnangungkanku. Nyangka-yayin Kuurtti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya mularrpa ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyaku tjinangkatja yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrra yirringkala. Nyinakatingakurlu tjinapuunpa yarrala tjurra. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrra purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu yarnangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kampapayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararpungkulalpi yurninypa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinypa."

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu-tjananya kutjupa-kutjupa watjaranytjalu tjukurrpa walykumununya watjaranytja. Palunyalu-tjananya watjaranytja palyamunu-ya wantitjaku.

<sup>19</sup> Palunyalu puurrra Yaratanyatarrartu payirnu tjiinya palunyaku marlanyku kurri Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranyangka puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Yaratalu palyamunu mularrpa puru palyarnu. Tjiinya warrmarlatjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu*  
*Matjuyuku 3.13-17; Maakaku 1.9-11*

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpanytja kuwarripangka kapingka-tjananya tjarrpatjuranytja. Palunyalu Tjiitjanya marlartu tjarrpatjunu. Nyangka pakaralpi palunyaku Mamangka tjapiranytja. Nyangkalta yilkari yarlarringu.

<sup>22</sup> Nyangka Kuurtti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu yilkariguru watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula."

*Tjiitjaku Tjamupirti*  
*Matjuyuku 1.1-17*

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjaku-ra kurli 30 ngaralanyangka pakarnu tjukurrpa parawatjaranytja. Nyangka-ya pirnilu kuliranytja Tjawutjaku katja. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Nyangka Tjawutjaku mama-ra Yiilayinya nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Yiilayiku mama Matjarrnga nyinarranytja. Nyangka Matjarrku mama Liipayinya nyinarranytja. Nyangka-ra palunyaku mama yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama Tjanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya.

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjaku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayimatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama Nayamanya. Nyangka Nayamaku mama yini Yatjalinya. Nyangka-ra palunyaku mama Nakayinya nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Maatjinya. Nyangka Maatjiku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjaminnga. Nyangka Tjaminku mama yini Tjatjikinya. Nyangka-ra palunyaku mama Tjawutanya.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutaku mama Tjawunangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Riitjanya. Nyangka Riitjaku mama yini Tjarapulnga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyalku mama yini Niirayinya.

<sup>28</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama yini Yatayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Katjamanya. Nyangka Katjamaku mama yini Yalumatanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yiirnga.

<sup>29</sup> Nyangka Yiirruku mama yini Tjatjuwanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yalitjanya. Nyangka Yalitjaku mama yini Tjariminya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjarrnga. Nyangka Matjarrku mama yini Liipayinya.

<sup>30</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjimiyangga. Nyangka Tjimiyanku mama yini Tjuutanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya. Nyangka Tjawutjaku mama yini Tjanamanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yilayikinya.

<sup>31</sup> Nyangka Yilayikiku mama yini Miliyanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Miinanya. Nyangka Miinaku mama yini Matatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nayitjannga. Nyangka Nayitjanku mama yini Tayipirnga.

<sup>32</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjiku mama yini Yawupinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjaku mama yini Tjamangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Naatjannga.

<sup>33</sup> Nyangka Naatjanku mama yini Minatapinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yarrminnga. Nyangka Yarrminku mama yini Yaanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yitjurangga. Nyangka Yitjuranku mama yini Pirinynga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjuutanya.

<sup>34</sup> Nyangka Tjuutaku mama yini Tjayikapanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikiku mama yini Yayipuramanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tiiranya. Nyangka Tiiraku mama yini Nayunya.

<sup>35</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirukunya. Nyangka Tjiirukuku mama yini Riinyunya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Piilakanya. Nyangka Piilakaku mama yini Yiipanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiilanya.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiilaku mama yini Kayinangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yapatjarrnga. Nyangka Yapatjarrku mama yini Tjiimanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nawanya. Nyangka-ra Nawaku mama yini Lamikinya.

<sup>37</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjutjalanya. Nyangka Matjutjalaku mama yini Yiinakanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjarirnga. Nyangka Tjarirruku mama yini Maalalnya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Kayinangga.

<sup>38</sup> Nyangka Kayinanku mama yini Yiinatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirnga. Nyangka Tjiirruku mama yini Yatamanya. Nyangka Mama Kuurnga palunyaku mama.

## 4

*Mamulu Tjiitjanya-lu Witu-wituranytja  
Matjuyuku 4.1-11; Maakaku 1.12-13*

<sup>1</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiitjala kurruranta wiilyngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutantanguru marlaku pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu wuyur-mara mayu-mayu katingu.

<sup>2</sup> Nyangka palunyanguru mamulu-lu witu-wituranytja. Nyangka mirrka ngalkun-ytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjirratjarringu.

<sup>3</sup> Nyangka mamulu-lu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, yapu ngaanya watjala nyangkayi nyumarri.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyt-janya ngaapirinypa ngarala, ‘Mirrkakutju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka mamulu-lu katingu purli wararrakutu. Palunyalu parranintitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya nyinar-ranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku. Nyangkan tjimarri purlkanyatjarra nyinama. Puru-tjananyan yarnangu pirninya puurrarringkulalpi kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-tju nintirnu ngayulu-tjananyarna puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna palya kutjupanya ngurrkarntaralpi nintilku puurrar-ringkula kanyiltjaku.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntulu-rnin pupakatirralpi marninypungku. Nyangka-rnanku nintilku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyt-janya ngaapirinypa ngarala, ‘Nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarnarralu kulira palyanma.’ ”

<sup>9</sup> Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtju purlka-nyangka katu ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarrala mantakutu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrntunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.’

<sup>11</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, ‘Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.’ ”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinyt-janya ngaapirinypa ngarala, ‘Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaltjaku.’ ”

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya mamulu-lu purtu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Palunyalu ngarna wantirra yanu puru ngula pitjala witu-witulkitja.

*Tjiitjalu Tjukurrrpa Parrawatjaranytja  
Matjuyuku 4.12-17; Maakaku 1.14-15*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu kanyiranyangka tjukurrrpa nintipukalu watjaranytja. Puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya ngurra palunyalawanalu nyakula tjakulpa palunyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawana pitjala tjurrtjunga tjarrparra nintipungkulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi marninypungkulanytja.

*Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu  
Matjuyuku 13.53-58; Maakaku 6.1-6*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Natjarilakutu, tjiinya tjilkulpi nyinarrayirnu purlkarringu, palunyalakutu. Nyinarrayirnu Tjatitirringkulalpi tjarrpangu tjurrtjunga. Tjiinya tjirntu yaka-yaka ngaralanyangka tirtu tjarrpapayi. Tjarrparralpi

kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu pakaralpi ngarangu Mama Kuurrku wangka nyakula watjalkitja.

<sup>17</sup> Nyangka Payipulpa miranykanyilpayilu-ra nintirnu Payipulpa tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi yini Yatjyalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi wirlkarnu. Palunyalu tjukurrpa ngaanya ngurriralpi watjarnu,

<sup>18</sup> “Tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi  
palunyaku Kuurti Walykumununya tjarrpatjunu.  
Palunyalu-rni witurnu,

‘Mapitja tjukurrpa walykumunu watjanma ngarltutjarra pirningka.

Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarranytjanya watjala tjiinya puurrtu-tjananya ngurraku witultjaku.

Puru-tjananya kurutjarra pirningka watjala tjiinya-ya kuru yarlarringku.

Puru-tjananya paalytjura kanyinma

yarnangu nyarra puurrra palyamunulu-ya kurrara kanyiranytjanyatarrartu.’

<sup>19</sup> Tjiinya-rni witurnu ngaapirinypa-tjananyarna watjaltjaku,

‘Kuwarrinya ngamurringu Mama Kuurrtu-lanya wankarura kanyiratjaku.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa palunyanya nyakula watjara-wanarnu wiyarringkulalpi Payipulpa ruulumanu marlakulu nintirnu wati nyarra Payipulpa miranykanyilpayiku. Palunyalu nyinakatingu tjukurrpa watjalkitja. Nyangka-luya yarnangu pirnilu nyinarra nyakulanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya wangka palunyanya yartakar-ringu tjiinya-yan kuliranyangka.”

<sup>22</sup> Nyangka-luya marninyungu walykumunu watjaranyangka. Wantirralpi-ya watjarnu, “Wiyalpinyu Tjawutjaku katja, ngurra ngaangkatja?”

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nintilu-rna kulira tjiinya-rniyan watjalku ngurra yungarrangka-rna yayirninytjulu palyaltjaku. Tjiinya-rna yiwarla Kapurniyala palyaranytja, palunyapirinypa. Puru-rniyan watjalku, ‘Tukuta, yungarralunku pika wiirrula.’ Tjiinyakurlu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjanma, palunyapirinypa.

<sup>24</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngurra yungarrangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayinya pukurltu kulilkitjamunu.”

<sup>25-26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulilpayi-yan tjukurrpa Layirrtjanyatjarra. Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytja. Nyangka kapilu pungkutjamunangka yayilurru purlkanya ngarangu. Nyangka-ya mirrkatjirratja nyinarranytja manta lipiwana. Nyangka-ya minyma parnaltji pirni ngurra Yitjurayilta nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Layirrtjanya witurnu minyma parnaltji malikingka nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu yanu minyma palunyakutu yiwarla Tjarapala nyinarranyangka. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Tjaatanta ngaralanytja.

<sup>27</sup> Puru-yan kulilpayi tjukurrpa Yilayitjalu wati purrtjutjarra purrtju wiyantja. Tjiinya Yilayitjanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytja. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yarnangu purrtjutjarra pirninya nyinarranytja. Nyangka Yilayitjalu-tjananya purrtju wiyantjamunurtu. Wati malikikutju wiirrunu tjiinya Nayimangga Tjiriyanyamartatji.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjurrtjunga kaninytjarra nyinarranytjalu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>29</sup> Palunyalu-ya pakarnu Tjiitjanya tjulyarnu. Palunyalu-ya yiwarla wantirra katir-rayirnu wararrangka ngaratjunu palunyalanguru yurntura warnikitjalu. Tjiinya-tjanampa yiwarla ngaralanytja wararra purlkanyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjangu yarnangu pirniwana kumpira yanu.



*Wati Mamutjarra Turlungka Nyinarranytja**Maakaku 1.21-28*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku, ngurra Kalalila ngaralanyangka. Nyinarrayirnu palunyalu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka mapitjangu tjurrtjunga tjarrparralpi nintipungkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukalu-tjananya watjaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka wati mamutjarra tjurrtjunga nyinarranytja. Nyangka mamulu wati palunyalanguru mirrarralpi watjarnu,

<sup>34</sup> "Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-parta-lanyatjun pungkukitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrtu wituntjanya."

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, "Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra." Nyangka mamulu wati palunyanya punkatjingarnu mirangkartu-tjananya. Palunyalu-lu pikarntankutjamaaltu pakara wantirra yanu.

<sup>36</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, "Wangka nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara."

<sup>37</sup> Nyangka-ya ngurra palunyawanalulu Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunu**Matjuyuku 8.14-17; Maakaku 1.29-34*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju wantirra pakara yanu Tjayimanku ngurrangka tjar-rpangu. Nyangka-luya waarpungkulalpi watjarnu, "Wiya, Tjayimanku yumari pikatjarra ngarrirra waru purlkanya."

<sup>39</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu watjarnu, "Pika, wiyarriwa." Nyangka mularrpartu pika wiyarringu. Nyangkalta pakaralpi mirrka-tjanampa parranintiranytja.

<sup>40</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka pirnilu-yanku yamatji pika kutjupa-kutjupatjarra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-tjananya pirninyartu pampura wiirrunanytja.

<sup>41</sup> Puru mamutjarra pirninya walykumunuranytja. Nyangka-ya mamulu yarnangu wantirra pakaranytjalu mirrarra watjaranytja, "Nyuntulun Mama Kuurru Katja."

Nyangka Tjiitjalu-tjananya kanmarrmaranytja wangkanytjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

*Tjiitjalu Tjukurrrpa Parrawatjaranytja**Maakaku 1.35-39*

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu tjirnturringkula kutju yanu purtingka nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu purtu kulirnu, "Ngaangka nyinangu yaaltjirringu?" Nyangka-ya pakara yanu parrangurrilkitja. Parrangurrirayirnu-ya nyangu nyinar-ranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, yankutjamaalpa nyinama-lanyatju."

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, yanku-tjananyarna yiwarla kutjupa-kutjupangkalpi tjukurrrpa walykumununya watjalku Mama Kuurnga-tjanampa purrarritjaku. Tjiinya-rni wituynu palunyapirinyrna watjaratjaku."

<sup>44</sup> Nyangka mularrpartu parrangaralanytja manta lipiwana. Palunyalu tjurrtju kutjupa-kutjupangka tjarrparra tjukurrrpa watjaranytja.

**5***Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku**Matjuyuku 4.18-22; Maakaku 1.16-20*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarranytja kapi yini Kanatjarila ngamu. Palunyalu pakara yanu kapi kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Mama Kuurrku wangka kulilkitja. Palunyalu-yanku yurntu-yurntura mapitjalayintja ngamulu kulilkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu pawurra kutjarra kapi kantilytja ngaratjunu wantinyangka. Tjiinya kuka kapingkatja tjulyalpayilu-ya ngaratjunu wantirralpi purturru marapuulpirinypa nyinarra parltjiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjayimanku pawurpangka tatiralpi watjarnu, “Ma-yurntula kapi ngamu kanyilkitjalu.” Nyangka mularrpartu ma-yurnturalpi ngamu kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu nyinarra pawurrngurulu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>4</sup> Nintipungkulayirnu wiyarringkulalpi Tjayimanta watjarnu, “Pawurra makati tiwa kanyila kapi purlkanyangka.” Nyangka mularrpartu makatingu kapi purlka-nyangka kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta puru palunyaku yamatji pirningka watjarnu, “Purturru-ya warni kuka kapingkatjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjayimantu watjarnu, “Wiya Puurr, mungangka-latju purtu warnirayirnu tjirnturringu. Ngarna nyuntulun watjannyangka-rna warniku.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjayimantu-ya warningu kanyiranyangka pirnipurka tjarrpa-tjarrparranytja. Nyangka purturru marapuulpirinypa nguwanpa wartunarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya purtu yilarayirnu, palunyalu mara yurrirralpi yarltingu pawurra kutjupangkatjalu-ya pitjala yirringkankutjaku. Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringkulalpi yilaranytja. Nyangka kuka kapingkatja pirni-ya pawurra kutjarrangkartu wiily-wiilyngarangu. Nyangka pawurra nguwanpa kapingka tjarrparranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu kapingkatja pirni nyakulalpi Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya Puurr, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rna palya-munu palyalpayi.”

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya Tjayimantu-ya kuka kapingkatja pirni mantjiralpi kata paarnarrarnu.

<sup>10</sup> Puru Tjayimanku yamatji Tjapatiku katja kutjarra-pula Tjayiminya Tjuunnga kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Ngaangurun yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katima.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya pawurra kutjarranya katingu mantakutu. Palunyalu-ya ngaratjura wantirra Tjiitjanya wanarnu.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu  
Matjuyuku 8.1-4; Maakaku 1.40-45*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla kutjupangka tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka wati purrtjutjarra ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu. Palunyalu kurrurntutarrartu watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurra-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurra-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarrpungkulalpi wiyarringu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjucaruru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkanta yayirniirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurrku nintilku Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka.”

<sup>15</sup> Tjiitjalu-tjananya tirtu yaka-yakaranytja watjantjamaaltu wantitjaku. Parturtu-ya tjukurra Tjiitjanyatjarra manta lipiwanalu parrawatjaranytja. Nyangka-ya pirnipurka pitjapayi tjukurra kulilkitja puru-tjananya pika wiirrutjaku.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pitjalanyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yankupayi. Palunyalu mayu-mayu nyinarra palunyaku Mamangka tjapilpayi.

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu  
Matjuyuku 9.1-8; Maakaku 2.1-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarrangka tjarrpangu-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya Paratji puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninya tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya-ya yiwarla pirninguru pitjangu, yiwarla nyarra ngurra Kalalilawana puru Tjutiyalawana ngarala, palunyalanguru, puru Tjurutjamalangurutarrartu. Nyangka Mama Kuurrtu Tjiitjanya kanyiranytja pikatjarra pirninya yayirninytjulu wiirratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunkukitjalu. Palunyalu-ya purtu kulirnu yiwarrangka tjarrpakitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratati-ralpi yiwarla katalarra ngarritjunu. Palunyalu-ya walu pirni lampiralpi tjunu. Palunyalu-ya purturrutjarralu wati nyumpu palunyanya tjarutjunu Tjiitjalakutu. Nyangka pirnilu-ya nyinarra nyakulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>21</sup> Nyangka Paratjilu-ya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kuliranytja, “Wiya-kulila palunyapirinya watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtukutju watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinya kulira?”

<sup>23</sup> Wangka nyaapirinya-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnan-gurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>25</sup> Nyangka waarpungkula pakarnu pirnilu-ya nyakulanyangka. Palunyalunku warntu mantjira ngurrakutu yanu. Mapitjalayintjalu Mama Kuurrnga marniny-pungkulanytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marniny-pungkula watjaranytja, “Wiya, palunyapirinya-lan nyakula wantirranytjamunu.”

*Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu  
Matjuyuku 9.9-13; Maakaku 2.13-17*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu yanu nyangu wati yini Liipayinya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.”

<sup>28</sup> Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu. Tjiinya yulytja tjimarritarrartu wantirra wanarnu.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka purlkanya ngalkutjaku. Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya yanu tjarrpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayi pirnilutarrartu lurrtjuringu ngalkulanytja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirrparn-mirrparntu wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyaaku-yan kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjuringkula mirrka ngalkula?”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>32</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja tjiinya-ya palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.”

*Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja  
Matjuyuku 9.14-17; Maakaku 2.18-22*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjangu Tjiitjanya watjarnu, “Wiya, Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurrra tjapilpayi. Nyangka-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu ngalkula.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltinyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkula mirrka pukurltu ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka wantiku.

<sup>35</sup> Palunyapirinypa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanytjatja yarlarrinyangka-lan kawutu kuwarringatja katapungkula tjunkukitjamunu. Tjiinya kurralku kawutu kuwarringatjanya. Nyangka ngarnmanytjatjanya walykumunurrikitjamunu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya tjukurrpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurrku minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringatja tjutilkitjamunu minyarra ngarnmanytjatjangka. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarrinku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra.

<sup>38</sup> Tjiinya-lan wayinpa kuwarringatjanya tjutilku minyarra kuwarringatjangka.

<sup>39</sup> Puru wayinpa ngarnmanytjatjanya-lan tjikiralpi kuwarringatjanya wantiku. Tjiinya yarrkaralpi watjalku, ‘Wiya, ngarnmanytjatjanya walykumunu palunyangka munkarra.’ ”

## 6

*Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka  
Matjuyuku 12.1-8; Maakaku 2.23-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mirrka mantjira wirulymara yurninypa ngalkulanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyakulalpi payirnu, “Nyaaku-yan mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-yan waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>3-4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirngatjarra-parta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya mirrkatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurrru nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya Puurrra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

*Wati Mara Ngarlturrpa Walykumunurnu  
Matjuyuku 12.9-14; Maakaku 3.1-6*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu Tjatitirringu. Nyangka tjirntu miirl-miirlpa ngaralanyangka tjarrpangu tjurrtjunga. Palunyalu nyinarra-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka wati mara ngarlturrpa nyinarrayitja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirnilu Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka payilkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, "Pakara pitja." Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Watjala-rniya. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku, puru mirrirntankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu parranyangu. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, "Maranku wirrmirala." Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurringu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku tjumara watjaranytja, "Yaaltjingalku-lan pungku?"

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Ngurrkarntanu  
Matjuyuku 10.1-4; Maakaku 3.13-19*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya mungangka yanu yapungka tatiralpi tjapiranytja palunyaku Mamangka. Tjapirayirnu tjirnturringu.

<sup>13</sup> Palunyalunku wanalpayi pirninya kapurturalpi 12-pa-tjananya ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukurrpa watjalpayi-ya nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu. Tjayimangga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru kurtararra-pula Tjayiminya Tjuunnga. Puru Pilupanya-pula Paatjaluminya.

<sup>15</sup> Puru Matjuyunya, Tumutjanya, Yalpiyaku katja Tjayiminya. Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya.

<sup>16</sup> Puru Tjuutanya nyarra Tjayimiku katja. Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja  
Matjuyuku 4.23-25; Maakaku 3.7-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku tjukurrpa watjalpayi pirninya-ya tjarungarala pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirni pitjangu lurrtjurringu yapu parntangka. Puru-ya yarnangu pirni ngurra pirninguru pitjangu, Tjutiyalanguru, Tjuritjamalanguru, puru kapi purlkanyangka yitinguru nyarra yiwarla Tayanya Tjaatangga ngaralanytjalanguru.

<sup>18</sup> Pitjangu-ya tjukurrpa kulilkitja puru Tjiitjalu-tjananya pika wiirrultjaku. Puru-ya mamutjarratarrartu pitjangu. Nyangka-tjananya walykumunuranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya parrangaralanytjalu Tjiitjanya ngururrtjunu ngamulu pampulkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yayirninnytju purlkanya ngaralanyangka-ya pampuranytja pika wiyarringkukitjalu.

*Marninypungkula Puru Ngurlutjuranytja  
Matjuyuku 5.1-12*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya nyakulalpi watjarnu, "Walykumunu-yan tjimarrri kurlunytjarra nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringkulalpi kanyira.

<sup>21</sup> Walykumunu-yan parltjatjirratja nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu parltjalku.



Walykumunu-yan tjuni walykurringkula yularra.

Tjiinya-yan ngula pukurlpa yikarringama.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara, paany-paanytju wantirra, puru palyamunu tjumara watjanma tjiinya-rniyan Katja Yarnangurrinytjanya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananya nyuntuku tjamupirtulu-ya palunyapirinypartu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya yanyan-yanyantu walykuranytja. Nyangka-ya kuwarrinya pukurlpa parrawuurlmanama palunyapirinypa ngaralanyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurru-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja,

<sup>24</sup> Wiya, palyamunu-tjanampanku ngaraku tjimarrri purlkanyatjarraku.

Tjiinya-yan mantangka walykumunu nyinarranytjatjanulu pika mantjilku.

<sup>25</sup> Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku parltja nyinapayiku.

Tjiinya-tjanampanku palyamunu yutirriku.

Nyangka-yan parltjatjirratja nyinama.

Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku kuwarrinya yikarringkupayiku.

Tjiinya palyamunu yutirrinnyangka-yan purlkanya yulaku.

<sup>26</sup> “Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku pirnilu-tjananyanta marniny-pungkulanyangka. Tjiinya-tjananyantaya marniny-pungkula, palunyaku-tjanampa tjamupirtulu-ya kutjulpirtu palunyapirinypa marniny-pungkulanytja-tjananya mayura watjalpayi pirninya.”

### *Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku*

#### *Matjuyuku 5.38-48; 7.12*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, walykumunu kulilpayi pirni, ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayi pirniku.

<sup>28</sup> Puru-ya walykumunukutju watjanma palyamunu-tjananyanta watjaranyangka. Puru-ya tjapinma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalunta yiiku pungknyangka kutjupanguru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa. Nyangka kutjupalu-tjingurunku kawutu tjapintjamaaltu mantjilku tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ra. Puru tjaarnpatarra mantjilkitjangka payintjamaaltu wantima.

<sup>30</sup> Ngatjiranyangka nintinma. Nyangka-tjinguru pitjaku ngatjintjamaaltu mantjilku. Wiya, wanti-ra.

<sup>31</sup> Tjiinya-yan nyuntulu mukurringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu pal-yaratjaku. Palunyalu-tjanampaya palunyapirinypartu palyanma.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarltunytjulu palyanma. Palunyangka Mama Kuurru-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya palunyapirinypa-ya palyamunu pirnilutarrartu palyalpayi.

<sup>33</sup> Tjinguru-tju walykumunu palyalku. Nyangka-rnara ngaparrtjika walykumunu palyalku. Nyangka Mama Kuurru-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya-ya palyamunu nyinarranytjalutarrartu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>34</sup> Walykumunu-munta-rna ngarna nintilku, palunyalu kulilku ngaparrtjika mantjilkitjalu? Wiya, palyamunu pirnilutarrartu-ya tjimarrri nintiralpi kulilpayi nampartu ngaparrtjika mantjilkitjalu.

<sup>35</sup> Nyangka nyuntulu-ya ngarlturringkula-tjanampa walykumunu palyanma yanyan-yanyanpa nyinapayiku. Puru-ya ngarna nintintjatjanu watatja nyinama

ngatjintjamaaltu. Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpirti nyinama. Tjiinyamarntu pirniku ngarlurringkula nintilpayi palyamunu palyalpayiku puru-tjanampa ngaparrtjika nintiranytjamunuku.

<sup>36</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mamanya ngarlurringkula yirringkankupayi. Nyangka-ya palunyapirinytju ngarlurringkula palyanma.”

*Nyakula Watjantjamaaltu Wantima*

*Matjuyuku 7.1-5*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Puru-ya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu. Nyangka tjiinya kutjupalu-tjananyanta palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, kalyparriwa-rya. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku ngaparrtjika kalyparringku.

<sup>38</sup> Pirniku-tjanampaya nintinma. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu yinytjanuwarlaltu nintinma. Tjiinyakurlu purlkanya nintinnyangka purtu tjitira kati, palunyapirinyapa. Nyangka-tjinguru-yan kurlunypa nintilku. Wiya, palunyapirinypartu-tjanampanku nintilku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiya-kulila kurutjarra kutjupanya walara katikitjamunu. Tjiinya-pula kutjarranyartu pirtingka punkalku.

<sup>40</sup> Puru wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Ngarna pirnipurlkaku nintirringkulalpi nintipungkupayipirinyarriku.”

<sup>41-42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurkurlmara? Tjiinya-tjinguru-rna kuru warta purlkanyatjarra nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalurna watjalku, ‘Kurta, kurungkatja-munta-rnanta mantjilku?’ Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku.”

*Yarnangu-ya Warta Walykumunupirinyapa Nyinarratjaku*

*Matjuyuku 7.16-20; 12.33-35*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara puru watjaranytja, “Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka puru mirrka palyamunu ngarakitjamunu warta walykumunungka.

<sup>44</sup> Mirrka-yan nyaku ngurrrkarntaralpi tjurkurltu watjalku warta palunyanya. Tjiinya yirli ngarakitjamunu ngaturnta. Puru walku ngarakitjamunu tjilka-tjilangka.

<sup>45</sup> Palunyapirinyapa walykumunu nyinapayilu kurrurnpa pukurtjarra wangka walykumunu watjalpayi. Nyangka palyamunu nyinapayilu palyamunu kulira watjalpayi.”

*Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu*

*Matjuyuku 7.24-27*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rniyan puurrrpa warlkura. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>47-49</sup> Kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinyapa. Tjiinya tjuninpa palyantjamaaltu pamparr-pamparrtu yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu yurnturnu punkatjingarnu. Nyangkalta purlparraarnu. Nyangka kutjupanya-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Palunyalu-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma.

Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya yiwarla palyalkitjalu kaninytjarra tjawarnu yapukutu. Palunyalu tjuminpa palyarnu wantingu. Palunyalulta yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka punkantjamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu witu-witu palyarnu wantinyangka.”

## 7

### *Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu Matjuyuku 8.5-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa pirni watjarayirnu wiyarringkula yanu yiwarla Kapurniyaku.

<sup>2</sup> Nyangka Ruumanyamartatji warrmarla puurrrpa ngurra palunyangka nyinaranytja. Nyangka palunyaku waarka palyalpayi pika purlkanya ngarriranytja mirririkitja. Tjiinya-lu puurrrpa palunyalu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjiitjanyatjarra tjakulpa kuliralpi yirna Tjiyu kutjarra witurru, “Mapitja-pula Tjiitjanya yarltirra kati. Nyangka-tjuyi waarka palyalpayinya pika wiyala.”

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula yanu Tjiitjanya nyakulalpi kurrurrtutarrartu watjarnu, “Puurr, pitja warrmarla walykumunu yirringkala.

<sup>5</sup> Tjiinya-lampa Tjiyuku mukulyanytju nyinapayi. Palunyalu tjurrtju-lampatju payipungu. Nyangka-ya palyarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya pakara wanarnu. Pitjalayirnu ngamuntirringu warrmarla palunyaku ngurrakutu. Nyangka warrmarla palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka yamatji marnkurrrpa witurru. Nyangka-ya ngata-ngata yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, warrmarla nyarralunta watjara tjiinya-tjingurrunyun talypu pitjatjaku. Nyangkanyu kurrntarringkula puurrrpa purlkanyanyun pitjala palunyaku ngurrangka tjarrpatjaku.

<sup>7</sup> Purunyu kurnta nyuntula pakara wangkatjaku. Nyangkanyu mawatjalakutju nyangkayi palunyaku waarka palyalpayi pika wiirru.

<sup>8</sup> Tjiinyanyu nyuntunypirinypa puurrrpa nyinarra tjiinya puurrrpa purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalunyu warrmarla pirninya kanyira. Palunyalunyu kutju watjalku, ‘Yarra waarrpuwa.’ Nyangka mularrpartu yanku. Nyangka kutjupanya watjalku, ‘Wirrtjala waarrpuwa.’ Nyangka wirrtjalku. Purunyu palunyaku waarka palyalpayi watjalku, ‘Ngaanya palyala.’ Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu pinkurraaralpi yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, warrmarla nyarralu-rni mularrpa mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya palunypirinypa mularrkuliranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya kulira ngurrakutu yanu nyangu wati waarka palyalpayinya wiirru-rinyangka.

### *Tjiitjalu Minyma Parnaltjiku Katja Mirri Wankarnu*

<sup>11</sup> Nyangka rawamaalpartu Tjiitjanya yiwarla yini Nayinku yanu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya puru yarnangu minga-minga lurrtjurringkula mapitjalayintja.

<sup>12</sup> Pitjalayirnu-ya yiwarlakutu ngamurringkulalpi nyangu mirri-ya katirrayintja pulpangka tjarrpatjunkukitjalu. Tjiinya-ra ngunytju kutjulpirtu kutjurringkulalpi katja kutjutjarra nyinarrayirnu purrkutjarrarringu. Tjiinya wati mirri palunyanya nyinarrayirnu yangupalarringkulalpi mirrirringu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu minyma palunyanya nyakulalpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, yulamaalpa kurrurnpa raparriwa.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watipitjangu piirra pampurnu. Nyangka-ya mirri katipayinya ngarangu. Nyangka Tjiitjalu mirri palunyanya watjarnu, “Pakala ngayulu-rnanta watjaranyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka mirritjanu pakarnu. Palunyalu nyinarra wangkarranytja. Nyangka Tjiitjalu katingu ngunytjukutu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi walykumunu pitjangu-lanya wankarura kanyilkitja.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya ngurra pirniwanalu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

### *Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja*

#### *Matjuyuku 11.2-19*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayilu-ya tjayilpangka tjarrparralpi Tjuunta tjakultjunu Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Nyangkalta wati kutjarra Tjiitjalakutu witurnu, “Mapitja-pula ngaapirinypa tjapila,

<sup>19</sup> ‘Nyuntulu-muntan wati nyarra ngayulu-rna watjaranytja pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka-pula yanu Tjiitjala watjarnu, “Tjuunnga nyarra kapingka tjarrpatjunkturpayilu ngaapirinypa tjapirnu, ‘Nyuntulu-muntanyun wati palunyanya-rna watjaranytjanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka mirangkartu-pulanya Tjiitjalu pikatjarra pirni wiirrunyanytja puru kurutjarra pirni yarlaranytja. Puru mamutjarra-tjananya walykumunuranytja.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu, “Mapitja-pula Tjuunta tjakultjarra nyangu puru kulintjanulu. Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurralpayi wala walykumunuringu. Puru-ya purrtjutjarra purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarringu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarlutjarra pirnilu tjukurrpa walykumununya kulira.

<sup>23</sup> Puru mapitja-pula Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kulintjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>24</sup> Nyangkalta-pula wantirra yanu. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa Tjuunngatjarra watjaranytja, “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinypa. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayurritjinganma, palunyapirinypa. Wiya, wati palunyanya ngurlunytjumunu.

<sup>25</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinypa-ya puurra purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>26</sup> Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi-munta? Yuwa, Tjuunnga mularra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu watjarnu wati tjukurrtjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>28</sup> Kulila-ya. Tjuunnga wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurrtu puurrarriku kanyilku, palunyanya purlkanya mularra nyinama Tjuunta munkarra.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirnilu puru kapamanku tjimarri yurralpayilu Tjuunku tjukurrpa kuliralpi mula-mularringu. Kulirnu-ya Mama Kuurrku wangka watjaranyangka. Palunyalu-ya kapingka tjarrpangu.

<sup>30</sup> Nyangka-parturtu-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kulirnu wantingu. Palunyalu-ya kapingka tjarrpanytjamaaltu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kuwarrinya-ya yarnangu pirnilu Mama Kuurru wangka kulira wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarlpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupattjarrangka mirrarra watjanma, ‘Wiya, purtu-latju yarltirrantja turlku-yan lurrtjurringkula yinkarratjaku. Puru-latju purtu yarltirrantja mantangkarrirra-yan yularratjaku.’

<sup>33-34</sup> Palunyapirinyapa-lynyatjuyan Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayinya paany-pungu. Tjiinya wati palunyalu mirrka wantirrantja Mama Kuurra tjapilkitjalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarrantja. Nyangka-yan nyakula watjaranytja mamutjarranyu nyinarrantyangka. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rniyan nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjirringkula nyinarra kapamanku tji-marri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’

<sup>35</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurru nintilu kulira palyalpayi. Nyangka-ya palunyaku wanalpayilu walykumunu palyaranytjalu nintitjura Mamalu tjukarurrulu palyaranyangka.”

### *Tjiitjalu Mirrka Ngalangu Paratji Tjayimanku Ngurrangka*

<sup>36</sup> Nyangka wati Paratji yini Tjayimangga nyinarrantja. Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja.

<sup>37</sup> Nyangka minyma palyamunu palyalpayilu kulirnu Tjiitjanya Paratjiku ngurrangka nyinarrantyangka. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutjarra mantjira tjarrparra pitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu yantalu ngarrirra mirrka ngalkulanyangka palunyaku tjingangka ngarala yularrantja. Nyangka milyarntu-lu tjina winytjuranytja. Nyangka palunyaku mangkangka wayipungkulanytja. Palunyalu-ra tjina nyunytjuralpi parnti walykumununya tjutirnu.

<sup>39</sup> Nyangka Paratji palunyalu nyakulalpi kuliranytja, “Wati ngaanya-kulila Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi wiya. Tjinguru nintilu kulinma minyma palyamunulu-lu pampuranyangka.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, tjukurrpa-muntan kulilku?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulilku-rna.”

<sup>41</sup> Nyangka wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati kutju nyinarrantja tji-marri ngarna nintilpayi. Palunyalu wati kutjuku nintirnu tala 500-pa. Palunyalu kutjupaku 50 nintirnu.

<sup>42</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu ngatjirnu ngaparrtjika-pula nintiltjaku. Nyangka-pula wati kutjarralu watjarnu, ‘Wiya, maralpa-litju.’ Nyangka-pulanya ngarlturringkulalpi watjarnu, ‘Yuwa, palya wanti.’ ” Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa wiyaralpi tjapirnu, “Tjayiman, wati wanytjartitjalu palunyaku puurrrpa mukulyanytjulu kulinma?”

<sup>43</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru wati nyarra tji-marri 500-pa kanyintjalu mukulyanytjulu kulinma. Tjiinyamarntu palunyaku puurrtu tji-marri purlkanya ngatjintjamaaltu kalypalu wantingu.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, tjurrkurltun watjarnu.”

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu parralarringkulalpi minyma palunyanya nyangu. Palunyalu Tjayimanta watjarnu, “Tjiinya nyuntuku ngurrangka-rna tjarrpanyangka-rnin kapi nintintjamaaltu wantingu tjina-rnatju parltjiltjaku. Nyangka-muntan minyma ngaanya nyakula? Tjiinya-tju tjina parltjirnu palunyaku milyarnta. Palunyalu-rni wayipungu palunyaku mangkangka.



<sup>45</sup> Tjiinya-rna nyuntuku ngurrangka tjarrpanyangka-rnin nyunytjuntjamaaltu wantingu. Parturtu minyma ngaalu-tju tjina wantinytjamaaltu tirtu nyunytjuranytja.

<sup>46</sup> Nyangka nyuntulu-rnin uyilpa nintintjamaaltu wantingu mangka-rnatju puyilmankutjaku. Parturtu minyma ngaalu parnti walykumununya tjutirnu ngayuku tjinangka.

<sup>47</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrngara kalyparringu. Palunyangka-tju mukulyanytju purlkanya nyinarra. Nyangka yarnangu kutjupalu kutjuwarra palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrngara kalyparrinyangka watatjapirinyapa nyinama, mukulyanytjulu kulilkitjamunu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>49</sup> Nyangka-ya nyinarra kuliranytjalu watjarnu, “Wiya-kulila watilu watjalkitjamunu Mama Kuurrngara kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrkutju watjalku kalyparrinytjatjanulu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun mularrinyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu. Nyangkalta kurrurnpa rapa mapitja.”

## 8

### *Minymalu-ya Tjiitjanya Yirringkaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawanalu tjukurrrpa walykumununya parrawatjaranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya wanalpayi 12-nya lurrtju parrapitjalayintja.

<sup>2</sup> Puru minyma pirni nyarra-ya pikatjarra puru mamutjarra nyinarranytjatjanu walykumunurringu, palunyanya-ya lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinya minyma yini ngaanya-ya, Miri-Matalanyamartatjinya. Tjiinya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Puru minyma Tjawananya. Tjiinya-ra kurri Tjutjalu puurrrpa Yarataku ngurrangkatja miranykanyilpayi. Puru Tjutjananya, minyma kutjupattjarratarrartu. Minyma palunyalu-ya mirrka puru tjimarritarrartu nintiranytja Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayi pirniku.

### *Tjukurrrpa Yurninytjarra*

#### *Matjuyuku 13.1-9; Maakaku 4.1-9*

<sup>4</sup> Nyangka-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pitjalayintja Tjiitjalakutu. Pitjangu-ya pirnirringyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa ngaanya watjarnu.

<sup>5</sup> “Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirrananytja manta tjawarnu wantitjalu. Tjiinya warnirringyangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka-ya yarnangulu kantura mapitjalanytja. Puru-ya tjurlpulu pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>6</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta yaputtjarrangka. Nyangka yukiri pakaralpi waarrpungu pikirringu tjiinyamarntu manta tulykutjarramunu yaputtjarrangka.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilka puru yukiritarrartu waarrku pakarnu. Nyangka tjilka-tjilkalu yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrka purlkanyattjarrarringu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 13.10-17; Maakaku 4.10-12*

<sup>9</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjapirnu tjukurrpa palunyanya-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulinma. Tjiinya-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Matjuyuku 13.18-23; Maakaku 4.13-20*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa yurninytjarra-tjananyarnanta watjalku yartakanku kamparntalpa watjantjatjanulu. Mama Kuurru wangka tjiinya yurninypirinya.

<sup>12</sup> Yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Nyangkalta mamulu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku mula-mularringkula-ya wankarritjakutarra.

<sup>13</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa yaputjarrangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku. Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurnta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru wanaranyangka-tjananya yanyanarringama. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurru waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa manta walykumununga punkarnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Palunyalu kurrurntutarra wanalku wantikitjamunulu. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyanma Mama Kuurru.”

*Tjukurrpa Tilitjarra  
Maakaku 4.21-25*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Kutjupalu lantanpa tiliralpi kumpitjunktjamtamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

<sup>17</sup> “Nyangka Mama Kuurrtu wangka kumpilpa kanyiranytjatjanulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya ngayuku wangka yatatjura kulinma. Tjiinya-tjuyan wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanku. Nyangka-yan ninti purlkarringku. Nyangka-tjinguru-yan nintirrik-itjamunu. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta pina kuwartjingalku. Nyangka-yan watatjarriku nyinama.”

*Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti  
Matjuyuku 12.46-50; Maakaku 3.31-35*

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu-luya wangkakitja. Palunyalu-ya purtu ngamuntirringkulanytja. Tjiinyamarntu yiwarla kaninytjarra nyinarranyangka yarnangu pirnilu-ya yangatjunu kanyiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka wati kutjulu Tjiitjanya watjarnu, “Kulila, nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya Mama Kuurrku wangka wanganarralu kulira palyara. Wiya, palunyanya-tjuya ngayuku ngunyntju puru marlanypirti nyinarra.”

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu*  
*Matjuyuku 8.23-27; Maakaku 4.35-41*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya pawurrpangka tatirnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.” Nyangka-ya mularrpartu yanu.

<sup>23</sup> Mapitjalayinnyangkartu Tjiitjanya kunkunarringu. Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi purlkanya yurritjingaranytja. Nyangka kapi pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya ngurlurringu. Palunyalu-ya parrapitjangu Tjiitjanya wankaralpi watjarnu, “Puurr, kapingka-lan tjarrpaku mirringku.”

Nyangka pakaralpi pirriya kapitarra marrkurnu. Nyangka pirriya yatarnarringu. Puru kapi yurrimalarringu ngaralanytja.

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

Parturtu-ya kata paarnarraralpi ngurluny-ngurlunytju nyakulanytja. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu.”

*Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya*  
*Matjuyuku 8.28-34; Maakaku 5.1-20*

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya palunyalanguru kapi Kalalilawana mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Karatjala ngamu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati yiwarla Karatjanyamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamu pirnitjarra, warntumaalpa tirtu nyinapayi. Palunyalu palunyaku ngurra wantirralpi pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi.

<sup>28-29</sup> Tjiinya mamulu-lu tirtu yurritjingalpayi. Nyangka-ya mara tjina rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka kartarntara tiwa kukurraalpayi. Tjiinyamarntu mamu kurrurnta nyinarranytjalu katipayi. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu mamu pakara yankutjaku. Nyangka wati palunyanya mirrarralpi mantangka punkarnu. Palunyalu watjarnu, “Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya.” Tjiinya-lu mamu pirni tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, warukutu-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>32</sup> Witula-lanyatju yankula piki-pikingka tjarrpatjaku.” Tjiinya-ya piki-piki pirnilu ngarala yukiri ngalkulanytja yapu katarra.

Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya witurru.

<sup>33</sup> Nyangka-ya watinguru pakara kukurraarnu piki-pikingka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya pirninyartu kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirnu kapi purlkanyangka tjarrpangu mirringku.

<sup>34</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlawanalu puru ngurra kurlunyanalu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya pirnilurtu kulira yanu nyakukitja. Palunyalu-ya nyangu wati palunyalu kata walykumunurringkulalpi warntu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu nyinarra kuliranytja Tjiitjalu tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinyamarntu katayarlatjanu tjukarurruringu nyinarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurluringu.

<sup>36</sup> Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurrinyangka.

<sup>37</sup> Nyangka-ya ngurra palunyangkatjalu Tjiitjanya witurru yankutjaku. Tjiinyamarntu-ya ngurluny-ngurlunyarringu. Nyangka Tjiitjanya pawurrpangka tatirru yankukitja.

<sup>38</sup> Nyangka wati nyarra mamutjarralpi nyinapayilu wirrtjarnu Tjiitjala tjapirnu, “Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu,

<sup>39</sup> “Wiya, marlaku mapitja ngurrakutu. Palunyalu-tjananya tjakultjurna tjiinya Mama Kuurrntunta walykumununnyangka.”

Nyangka mularrpartu mapitjangu yiwarlawanalu-tjananya parrawatjaranytja Tjiitjalu-lu walykumununnyangka.

*Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra  
Matjuyuku 9.18-26; Maakaku 5.21-43*

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana marlaku yanu kutjupa kantilykutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinyamarntu-ya kawarrtu ngarala nyakulanytja.

<sup>41</sup> Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi waalkarrara pitjangu. Palunyalu Tjiitjaku tjinangka pupakatirralpi kurrurrtutar-rartu tjapiranytja palunyaku ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>42</sup> Tjiinya palunyaku yurntalpa kurrurnkurlu pika purlkanya ngarrirrantyja mirrirrikitja. Tjiinya tjilku palunyanya tjirrarnka kurli 12-pa nyinarranytja.

Nyangka pirnilu-ya yurntura wanaranytja. Nyangka Tjiitjanya yarla yutjuwana mapitjalayintja.

<sup>43</sup> Nyangka minyma kapa pikatjarralutarrartu wanaranytja. Tjiinya kuliranytja pika wiyarrikitjalu. Tjiinya kapa pikatjarra rawa nyinarranytja kurli 12-pa. Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiirrun-ranytja.

<sup>44</sup> Nyangka marlawanalu pitjangu Tjiitjaku-ra kawutu yankarlangkatja pampurnu. Nyangka palunyangkartu pika wiyarringu.

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nganalu-rni pampurnu?”

Nyangka pirninya-ya ngurrraringkulanytja. Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya Purr, pirnilunta-ya parrangarala yurntu-yurntura. Yutjurnunta-ya kanyira. Ngurrrpa. Nganalunta pampurnu?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, mularrpa-rni pampurnu. Tjiinya-rna mirarnu pika yayirninytjulu-rna wiyantjalu.”

<sup>47</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu, “Wiya, purtu-rna kumpitjura kanyinma. Ninti-tju.” Nyangka ngurlu tiltirrtjarra pitjangu pupakatingu. Palunyalu pirningka mirangka watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikitjalu pampurnu. Nyangka-rni waarpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlturringkulalpi watjarnu, “Yuwa, pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mula-mularrinyangka. Kurrurnpa raparrinytjatjanu mapitja.”

<sup>49</sup> Nyangka tirtu ngarala watjaranytja. Palunyangkartu wati kutju Tjaaraku ngurranguru pitjangu Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Tirtu ngarala yarltinytjamaalpa wantirra wirrtjala.”

<sup>50</sup> Parturtu Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirtururrinytjamaaltu-rni ngayunya mularrkulinma. Nyangka tjilkunku wankarriku.”

<sup>51</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu purrkutjarraku ngurraku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marrkurnu tjilkuku ngurrangka-ya tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu Piitanya, Tjuunnga, Tjayiminyakutju yarlingu puru purrkutjarra-pulanya.

<sup>52</sup> Palunyalu nyangu kapurturringu-ya yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjilku palunyanya mirrimaalpa kunkunpa ngarrirra.”

<sup>53</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja mirririnyangka.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjanya tjilkuku ngurrangka tjarrparralpi mara mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>55-56</sup> Nyangka tjilku palunyanya wankarringkulalpi ngaalymaranytja. Palunyalu waarpungu pakarnu. Nyangka-pula mama ngunyitjulu nyakulalpi kata paarnar-rarnu. Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nintila-ra mirrka ngalkutjaku.” Puru-pulanya yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku.

## 9

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu Matjuyuku 10.5-15; Maakaku 6.7-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarlitirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru pikatjarra pirninya pampura wiirratjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjukurra-ya parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula-tjanampa puurringkula kanyilkitalu. Puru-ya pikatjarra pirninya pampura wiirrunma.”

<sup>3</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya wana, mirrka, tjimarri, puru kaliki wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katinytjamaaltu wantima.”

<sup>4</sup> Nyangka-yan pitjalayilku yiwarrangka tjarrpaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta nyakulalpi yarlitiku tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>5</sup> Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarlitirra tjarrpatjunkturakutjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya yanu yiwarla pirniwanalu tjukurra walykumununya parrawat-jaranytja. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya wiirrunanytja.

### *Puurra Yaratalu Puru Kuliranytja Matjuyuku 14.1-2; Maakaku 6.14-16*

<sup>7</sup> Nyangka puurra Yaratalu tjakulpa kulirnu Tjiitjalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Palunyalu puru kuliranytja, “Ngalunyka palyara?” Tjiinya kutjupattjarra-ya watjaranytja, “Tjinguru Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkturakutjamunu wankarriku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupattjarra watjaranytja, “Wiya, wati Layirrtjanyatarrartu mantakutu marlaku pitjanytja.” Nyangka-ya kutjupattjarra watjaranytja, “Wiya-tjinguru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturakutjamunu kutju kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarriku.”

<sup>9</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, warrmarla kutjulu Tjuunnga kata katapungu ngayulu-rna watjarnu, palunyangka. Nyangka wati ngananyanyka-ya



watjara yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka?" Nyangka tirtu kuliranytja, "Nyawapalka-rna wati palunyanya ngamulu."

*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

*Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Tjuunku 6.1-14*

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjukurrpa watjalpayi pirninya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu kutjupa-kutjupa palyaranytjatjanulu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarltirra katingu yiwarla Pitjayitalakutu. Tjiinya-ya yarnangu pirninya wantirra yanu yungarra nyinakitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tjiinya-ya yankunyangka. Palunyalu-tjananyaya marlawanalu wanarnu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, pitja-ya." Nyangka-tjananya tjukurrpa watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampa puurraritjaku. Palunyalu pikatjarra pirninya walykumunuranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-ya wanalpayi 12-tu pitjangu Tjiitjala watjarnu, "Wiya, mirrkamaalpa-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwa. Puru-yayi ngurrila ngurra ngarrikitjalutarra."

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila."

Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Purtu-latju kulira, 'Yaaltjilu-latju mirrka payipungku yarnangu ngaa pirniku?' "

<sup>14</sup> Tjiinya wati 5,000-pa-ya pitjangu nyinarranytja.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, "Yarlti-tjananya nyinatjungkula-wanala 50 - 50-ya tjarra-tjarra nyinatjaku."

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya palunyapirinya nyinatjungkula-wanarnu wantingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yirrananyu yilkarikutu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu mirrka kuka kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka pirnilurtu-ya ngalangu nungkurringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa pirninya yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiilymanu.

*Piitalu Tjiitjanya Tjurrkurltu Watjarnu*

*Matjuyuku 16.13-19; Maakaku 8.27-29*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya kutju yanu palunyaku Mamangka nyinarra tjapiranytja. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya pitjangu lurrtjirringu. Nyangka-tjananya tjapirnu, "Nyaapirinya-rniya yarnangu pirnilu kulira?"

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan kapingka tjarrpatjukupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu."

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, "Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinya kulira?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya."

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

*Matjuyuku 16.21-28; Maakaku 8.31—9.1*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, "Wangka palunyanya-ya kutjupangka watjantjamaaltu wantima.

<sup>22</sup> Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Tjiinya-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu pirningkartu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu yunytjurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinypa.

<sup>24</sup> Nyuntulu-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>25</sup> Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurra wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurru ngula kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

<sup>26</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Nyuntulu-tjinguru-tjun ngurrparriku, puru-tjun wangkakutarrartu ngurrparriku. Nyangka-rnanku ngula ngaparrtjika ngurrparriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya tili purlkanyatjarra tjarungaraku. Tjiinyakurlu Mamanya puru yayintjupa pirninya tili purlkanyatjarra nyinama, palunyapirinypa.

<sup>27</sup> Ngaanya-ya kulinma. Kutjupatjarra-yan mirrirrikitjamunu. Tjiinya wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurra puurrarriku nyinarranyangka.”

*Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja  
Matjuyuku 17.1-8; Maakaku 9.2-8*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjarayirnu wiyarringu. Palunyalu nyinarrayirnu wiiki kutjurringu. Palunyalu yarlingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyatjanu yanu purlingka tatirnu palunyaku Mamangka tjapilkitja.

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarala Mamala tjapiranyangka palunyaku yiiku kutjuparringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

<sup>30-31</sup> Nyangkalta-pula Mawutjanya Layirrtjanya tili wanka yutirringkulalpi Tjiitjala lurrtjurringu. Nyangka-ya ngarala wangkarra kuliranytja tjiinya Tjiitjanya Tjurutjamala mirrirritjaku Mama Kuurru watjarnu wantinyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Piitanya-ya kunkunpa purlkanya ngarrirrantya. Palunyalu-ya wankar-ringkulalpi nyangu Tjiitjanya pirntaltungkulanyangka. Nyangka wati kutjarra-pula lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>33</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu wantirra yankukitjangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurra-munta-latju palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?” Tjiinya ngurralurru watjaranytja.

<sup>34</sup> Nyangka watjaranyangkartu yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wanalpayi marnkurra ngurlurringu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya kulirnu yutuwarunguru watjaranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja tjiinya-rna kalkuntjanya. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>36</sup> Nyangka wangka wiyarrinyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjurringu ngaralanyangka. Nyangka-ya nyakuntjatjanulu kutjupangka watjaranytjamaaltu wantirrantya Tjiitjanya-tjananya nyinarranyangka. Ngula-ya marlakutju watjaranytja.

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-18; Maakaku 9.14-27*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrpatarrartu-ya ngarringu tjirntur-ringkulalpi yapunguru tjarungarangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu pirni-ya ngata-ngata pitjanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, “Puurr, ngayuku katja kurrurnkurlu nyawa mamutjarra nyinarranyangka.

<sup>39</sup> Tjiinya nyinarrayilku, nyangka mamu kurrurnta nyinarranytjalu tjulurrtingalku pikarntanku. Nyangkalta mirraku. Palunyalu kakirringkulalpi wirta pakaltjingalku tjaanguru. Nyangka rawalu mamu palunyalu pikarntarayilku wantiku.

<sup>40</sup> Nyangka-rna kurrurntutarrartu tjapirnu nyuntuku wanalpayilu-ya tjirtiltjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu pirningkartu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma?” Nyangka wati palunyanya watjarnu katjanku katitjaku.

<sup>42</sup> Nyangka tjilku palunyanya pitjalayinnyangkartu mamulu punkatjingarnu. Nyangka kakirringu. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka tjilku walykumunurringu. Nyangka mamaku nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyan-nyangka.

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitalu  
Matjuyuku 17.22-23; Maakaku 9.30-32*

Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu marninypongkula watjaranytja Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranytja. Palunyangkalta Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>44</sup> “Wangka ngaanya-ya kulila mula-mularriwa. Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya pongkula mirrirntankutjaku.”

<sup>45</sup> Nyangka-ya purtu kulirnu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu kulira-ya tjukarurrultjakutarra. Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantiranytja.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 18.1-5; Maakaku 9.33-37*

<sup>46</sup> Nyangka-yanku wanalpayi kutju-kutjulu pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu tjilku kutju yarltirra katingu ngamu ngaratjunu.

<sup>48</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-tjun wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinypa pukurltu yarltiku kanyilku. Wiya, ngayunypirinypa-rnin yarltiku kanyinma. Puru ngayuku Mamatarrartun yarltiku kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku yarnangu mungutjapirinypa nyinarranyangka ngurrkarntanku tjunku purlkanya nyinarratjaku pirningka munkarra.”

*Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja  
Maakaku 9.38-40*

<sup>49</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntuku yiningka mamu tjirtiranyangka. Palunyalu-latju marrkurnu tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinanytjamaalpa, yamatji-tjanampanku.”

*Tjamiriyalanguru-ya Tjiitjanya Yarltirra Tjarrpatjunktjamunu*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjaku-ra ngamuntirringu Tjurutjamala mirrirringkula Mamalakutu yankutjaku. Palunyangka yunytjurringkulalpi kulirnu Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>52</sup> Palunyalu wati marnkurrrpa-tjananya witurru, “Kurranyurringkula-ya yarra Tjamiriyalakutu. Palunyalu-lampa ngurra ngurrila ngarritjaku-lan.” Nyangka-ya mularrpartu yanu yiwarla kutjunga tjarrparralpi ngurraku ngurriranytja.

<sup>53</sup> Nyangka Tjiitjanya marlawana tjarrpangu. Nyangka-ya nyakulalpi yarltirra tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu kuliranytja munga kutjungarrirra Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka wanalpayi Tjayimilu-pula Tjuuntu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, “Puurr, watjalku-munta-litju Mama Kuurrutu waru tjaarrtjingtjaku nyangka-tjananyayi kampa wiyala?”

<sup>55</sup> Nyangkalta-pulanya pinkurraaralpi payirnu, “Nyaaku-pulan palunyapirinyapa watjara? Tjinguru-pulan ngarltunytjulu-tjananya kulinma. Tjinguru-pulan kulira ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu mirri-tjananya pungkukitja. Wiya, wankarunkukitja-tjananyarna pitjangu.”

<sup>56</sup> Nyangka Tjiitjalu-ya wantirra yanu yiwarla kutjupaku.

*Wanalkitjalu-ya Wantirrantyja  
Matjuyuku 8.19-22*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya yiwarrangka mapitjalayintja. Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Ngurra pirniwanalu-rnanta wananna.”

<sup>58</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpuya manngungka nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.”

<sup>59</sup> Nyangka Tjiitjalu wati kutjupanya watjarnu, “Wanala-rni.” Nyangka watjarnu, “Puurr, ngayuku mama mirrirrikitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku?”

<sup>60</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wanalpayi wiyanya-ya mantangkarriku. Nyangka nyuntulun tjukurrpa parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga yarnangu pirniku-tjanampa puurrarritjaku.”

<sup>61</sup> Nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, palya-munta-rna yanku yungarrapirti tjamalara pitjaku-rnanta wanalku?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrku waarka tirtu palyanma pinkurraantjamaaltu. Tjiinyan pinkurraalku, nyangkanta paanypungku palunyaku waarka palyantjamaaltu wantitjaku.”

## 10

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 72-nya Witurru*

<sup>1</sup> Nyangka Puurrpa Tjiitjalu ngurrrkarntanu-tjananya wanalpayi kutjupatjarra tjiinya 72. Palunyalu-tjananya witurru kutjarra-kutjarra-ya kurranyu yankutjaku. Tjiinya watjarnu, “Yarra-ya ngurra kutjupa-kutjupakutu nyarra ngayulu-rna marlawana pitjaku, palunyalakutu.”

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinyapa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurnmirriwa. Nyangka-ya kaatanpa palyalpayi marnkurr-marnkurrtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinyapa. Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarltirra ngamuntiratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa, tjiipupirinyapa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlkanyawana.

<sup>4</sup> Yalatja yankukitjalu-ya walarrpa puru kaliki mirrkaku katinytjamaaltu wanti. Puru tjinapuunpa ngulaku katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-ya kutjupanya yiwarrangka nyakula wangkanytjamaaltu wantirra waarrartu mapitjama.

<sup>5</sup> Puru-ya ngaapirinymanama. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrparra nyinakitjalu-tjananya watjalku, 'Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.'

<sup>6</sup> Nyangka wati walykumunu nyinarranyangka Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka wati mikin-mikinpa nyinarranyangka Mama Kuurrtu rapara kanyilkitjamunu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankutjamaalpa kutjungkartu nyinama. Nyangka mirrka-tjanampankuya nintiranyangka ngala wiyala. Tjiinya-ya payipirinya nintira waarka-tjuyan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyinarrayilku-yan, yalatjarringkula yanku yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjinguru-ya ngurrangka tjarrpatjunktulalpi mirrka nintilku. Nyangka-ya wantinytjamaaltu ngala wiyala.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya pikatjarra pirninya pika wiyanma. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrtu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-yan yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjingurunta-ya tjarrpatjunktukitjamunu. Nyangka-ya yiwarrangka ngururrwanalu ngaapirinya parrawatjanma,

<sup>11</sup> 'Nyawa-ya. Manta tjinangkatja-latju pata-patara Mama Kuurrnga-yan paany-pungkunyangka. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Tjiinya ngaralanytja Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-yan paanypungu wantingu.'

<sup>12</sup> Kulinma-ya ngaanya. Nyuntuku wangka-ya kulilku wantiku. Nyangka-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjatamanyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangka palunyangka munkarra-tjanampa ngaraku tjiinya-ya nyuntuku wangka kulira wantipayiku."

*Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu  
Matjuyuku 11.20-24*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu yiwarrangkatja pirninya watjarnu, "Wiya, Karatjinta nyinapayi pirniku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinypartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaaltu wantirranytja. Tjiinya-tjinguru-rna palun-yapirinya palyanma yiwarla Tayala puru Tjaatantatarrartu. Nyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrpatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta palunyangka munkarra pungku.

<sup>15</sup> Yuwa, yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-partaya-yan kuli-ranytja yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta warungka warniku tjarrpatjunku."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Kutjupalu nyuntunya-tjananyanta kulilku. Wiya ngayunyapirinya-rni kulira. Nyangka



kutjupalu-tjananyanta kulira wantirrantjalu ngayunyapirinyapa-rni kulira wantirra. Puru ngayuku Mamatarrartu kulira wantirra.”

*Wanalpayi 72-nya-ya Marlaku Pitjangu*

<sup>17</sup> Nyangka wanalpayi 72-lu-ya marlaku pitjalalpi pukurltu watjarnu, “Puurr, mamutarrartu-latju tjirtiranytja nyuntuku yiningka.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, Tjayitinnga-rna nyangu yilka-ringuru pirntirripirinyapa punkannyangka.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kanyilku witu-witu-yan nyinarratjaku. Nyangka-yan lirru puru wanataarnpa kanturalpi pikarrikijamunu. Puru-yan Tjayitinnga wawanymanku. Nyangka-tjananyanta purtu pikatjarralku wantiku.

<sup>20</sup> Nyangka-ya mamu tjirtiranytjatjanu pukurlarringkutjamaalpa watatja nyinama. Pukurlarrima-ya Mama Kuurrutu-tjananyanta yini wakatjungkunyangka.”

*Tjiitjalunku Mama Marninyungu*

*Matjuyuku 11.25-27; 13.16-17*

<sup>21</sup> Nyangka palunyangkartu Kuurrti Walykumunulu Tjiitjanya pukurlmanu. Nyangkalta watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurrra purlkanya nyinarra yarnangu mantangkatjaku puru yilkarinkatjaku. Marninyungkula-rnanta tji-inyamarntun kutjupa-kutjupa yutirnu ngurrra pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankutjamaaltu kumpitjunu wantingu. Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakurrurntu palunyapirinyapa kulirnu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Mamalu-rni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngurrra. Puru-yan Mamakutarrartu ngurrra. Ngarna-rna kutjupanya ngurrrakarntaralpi watjalku yartakanku Mamanyatjarra. Nyangkalta nintirriku. Tjiinyamarntu-rnara ngayunyakutju ninti.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi wanalpayi pirningkakutju watjarnu, “Walykumunulu-yan kutjupa-kutjupa nyakula.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya puru puurrra pirni purtu mukurringkulanytja nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

*Wati Tjamiriyanyamartatjilu Yirringkanu*

<sup>25</sup> Nyangka wati kutju tjiinya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya ngarnartu tjapilkitjalu. Palunyalu tjapirnu, “Puurr, nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu ngaparrtjika tjapirnu, “Nyaapirinyapan kulira Mawutjaku wangka?”

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, wangka palunyanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrku-la mukulyanytju nyinama. Puru-la kurrurrtutarrartu kulinma palun-yanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-la yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palun-yapirinyapa.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, tjukarurrulun watjarnu. Palunyapirinyapan palyanma. Palunyalun wanka tirtu nyinama.”

<sup>29</sup> Nyangka wati palunyalu mukurringkulanytja Tjiitjalu-lu marninypungkutjaku. Palunyalu puru tjapirnu, “Yarnangu wanytjapirinyku-rna ngarlurringkula palyanma?”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa ngaanya-rnanta watjalku. Wati ngaanya Tjurutjamanya wantirra pakara yanu yiwarla Tjarikalakutu. Pitjalayirnu, nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu nyakulalpi tjulyarnu. Palunyalu-ya palunyaku tjimarri mantjiralpi warntu yarrarnu nikirrpalyarnu. Palunyalu-ya pungkulayirnu nguwanpa mirrirntanu. Palunyalu-ya wantirra yanu.

<sup>31</sup> Nyangka wati kutju tjurrtjunga waarka palyalpayi pitjangu. Palunyalu nyakula wantirra yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupa tjiinya Liipayiku tjamu pitjangu. Palunyalu palunyapirinytju nyakula wantirra yanu.

<sup>33</sup> Nyangkalta wati Tjamiriyanyamartatjilu pitjangu nyakulalpi ngarlurringu.

<sup>34</sup> Palunyalu pinkurraara parrapitjangu. Palunyalu nyinakatirralpi uyilpa puru wayinpatarrartu tjutirnu pikangka. Palunyalu karrpirnu wantingu. Palunyalu tungkingka tatitjura katingu ngurra ngarripayikutu. Palunyalu kanyirayirnu tjirnturnu.

<sup>35</sup> Palunyalu tjimarri nintirnu ngurra miranykanyilpayiku. Palunyalu watjarnu, ‘Miranykanyinma-lu. Nyangka-tjinguru tjimarri ngaanya wiyarrinyangka-rnanta ngula marlaku pitjalalpi puru payipungku.’ ”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Nyaapirinypan kulira? Wanytjartitjanya yamatji walykumunu wati nyarra pungu wantitjaku?”

<sup>37</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, “Wiya, wati nyarra ngarlurringu yirringkanu, palunyanya.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa. Nyangka nyuntulu mapitja palunyapirinyapa palyanma.”

### *Tjiitjanya Maatjala-pulanya Mirila Nyinarra Wangkarranytja*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pakara mapitjalayirnu yiwarla kutjupaku parrapitjangu. Nyangka minyma yini Maatjalu Tjiitjanya nyakulalpi yarlingu tjarrpatjunu palunyalu ngurrangka.

<sup>39</sup> Nyangka-ra palunyaku marlanypa Mirinya Puurra Tjiitjala yitingka nyinakatingu. Palunyalu nyinarra kuliranytja nintipungkulanyangka.

<sup>40</sup> Nyangka Maatjalu waarka purlkanya palyaranytja. Palunyalu mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Puur, nyuntulu-partan kulintjamaalpa watatja nyinarra? Tjiinya ngayuku marlanytju-rni yirringkankutjamaaltu wantirra. Nyangka-rna kutjulu mirrka palyara. Watjala-lu. Nyangka-rni pitja yirringkala.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Wiya Maatja, nyaakun pirnipurlka kulira palyara?”

<sup>42</sup> Tjiinyan kutju palyantjamunu. Nyinakati ngayuku wangka kulinma. Tjiinya Mirilu-rni walykumunulu kulira. Nyangka-rnal marrkulkitjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurra-lan Tjapiratjaku*

#### *Matjuyuku 6.9-13; 7.7-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku Mamangka tjapiranytja. Tjapirayirnu wiyarrinyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, “Puur, nintipuwa-lanyatju Mama Kuurra tjapiratjaku. Tjiinya Tjuuntunku wanalpayi pirninya nintipungu, palunyapirinyapa.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaapirinyapa-ya tjapinma:

‘Yuwa Mama,

nyuntuku yini mungutjamunu. Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku.

Yuwa, waarrpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

<sup>4</sup> Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa. Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyannyangka, palunyapirinyapa. Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru-nyuntulupirinypan nyinaku mungarringkulalpi yanku nyuntuku yamatjiku ngur-rakutu. Palunyalun yilkakungurulu ngatjilku, ‘Tjamirti, nyuma marnkurrpa-rni nintila. Nyangka ngula-rnanta ngaparrtjika nintilku.

<sup>6</sup> Tjiinya wati kutju tiwanguru pitjanyangka-rna mirrkamaaltu purtu kulira, “Nyaapa-rnara nintilku?” ’

<sup>7</sup> Nyangka-tjingurunta kaninytjarrangurulu watjalku, ‘Wiya, wanti. Tjilkutjarra-rna kunkunpa ngarrirra tuu lakapungkulalpi. Talypu-rna puru pakaltjaku.’

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntulun tjamirti warlkura ngatjinma. Nyangkanta kulira wantima. Nyangka-tjingurun tungun-tunguntu ngatjinma. Nyangkalta pakaralpinku nintilku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrta-yan ngatjilku nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngur-rilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungku-pungkulanyangka Mama Kuurrta-tjanampanku yarlapungkulalpi tjarrpatjunku.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurriranyangka kumpitjunkukitjamunu. Nyangka-yan tuu pungku-pungkulanyangka yarlapungku.

<sup>11</sup> Tjiinya katjalu kukaku ngatjiranyangka palunyaku mamalu lirru nintilkitjamunu.

<sup>12</sup> Puru ngampuku ngatjiranyangka wanataarnpa nintilkitjamunu.

<sup>13</sup> Wiya, tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu wangarnarralu Kuurti Walykumununya nintilku tjapiranyangka-yan.”

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Matjuyuku 12.22-30; Maakaku 3.20-27*

<sup>14</sup> Nyangka wati kutju mamutjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu purtu wangkapayinya tjirtirnu. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>15</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu-lu kanyiranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularra-muntanta Mama Kuurrta witurnu?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru puurra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarra-tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku. Nyangka palunyapirinypartu yungarrapirtulu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarra-tjarrarringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku. Tjiinya-yan watjara ngayulurnanyu mamu tjirtira mamuku puurra Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Tjinguru Piitjapultu-rni yirringkaranytjalu Tjayitinku mamu pirninya pungkula-wanara wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu tjirtilpayi. Nyangkamunta Piitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtilpayi. Tjiinya-ya tjukarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjukarurrulu kuliranytjamunu.

<sup>20</sup> Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtilpayi Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjangu puurrarringkula kanyilkitja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya wati nganyirri purlkalu kurlartatjarralu yiwarlanku miranykanyiranyangka kutjupalu palunyaku yulytja mulyatarrikkitjamunu.

<sup>22</sup> Ngarna wati nganyirri purlkanya palunyangangka munkarra pitjaku. Palunyalu wakalku punkatjingaralpi kurlarta puru yulytjatarrartu yurrara katiku. Palunyalu parranintilku palunyaku yamatji pirniku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Waarka-tjun kamu palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama. Tjiinyan mawurntalpa nyinarranytjalu yarnangu pirninya yarltirra kapurtunkukitjamunu. Wiya, tjirtilku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin ngayula lurrtjurringkulalpi yarltiku-tjananyan ngamuntinku.”

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpatjaku  
Matjuyuku 12.43-45*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanalu parrangurrinma ngurra ngarrikkitjalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu pitjaku nyaku, ‘Ngurra-watjala-tju walykumunurringu ngarala.’

<sup>26</sup> Palunyalu nyakula wantirra yanku pitjalayira mamu 7-pa palyamunu mularrpa yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyaku kurrurnta nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pirnirriku.”

*Mama Kuurrku Wangka Wangarnarralu Kulira Palyanma*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa watjarayirnu wiyarrinyangka minyma kutjulu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu tjiinya minyma nyarra nyuntunya yirti kanyirnu purlkarnu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyara.”

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Matjuyuku 12.38-42*

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya kapurturringu kanyiranytja. Nyangkatananya watjarnu, “Kuwarrinya-yan palyamunu nyinarra. Tjiinya-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawunanyapirinyapa pakannyangka.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjawunanya yayirninytjulu wankarnu. Nyangkalta yanu yiwarla Ninapalakutu. Palunyalu-tjananya Mama Kuurrku wangka watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu yayirninytjulu wankalku. Nyangka-rniyan nyaku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninyartu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka minyma puurrrpa Tjiipanyamartatjilutjananyanta puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka.

Tjiinyamarntu minyma palunyanya ngurra tiwanguru pitjangu puurra Tjalamannga kulikitja ninti purlkanyalu tjukurrpa watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.

<sup>32</sup> Nyangka palunyapirinyartu yarnangu Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirnu. Palunyalu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku*  
*Matjuyuku 5.15; 6.22-23*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntara watjaranytja, “Kutjupalu lantapa tiliralpi puukangka kumpitjunkukitjamunu. Wiya, katarra tjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

<sup>34</sup> Nyangka nyuntuku kuru tjiinya tilipirinyapa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama. Nyangkanku kuru palyamunurringku ngaralanyangka nyuntuku kurrurnpatarrartu mungalurraalku.

<sup>35</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama tili mungarturritjakutarra.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-tjingurun kurrurnpa tilitjarra nyinarranytjalu pirntalarrarapirinypan nyinama. Tjiinyakurlu tililunta yutira kanyinma, palunyapirinyapa.”

*Tjiitjalu-tjananya Payirnu Mayura-ya Palyaranyangka*  
*Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa watjarayirnu wiyarringu. Nyangka-lu wati Paratjilu yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrparralpi nyinakatingu ngalkukitja.

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, wati ngaalunku mara parltjintjamaaltu ngalkula. Tjiinya Mawutjaku wangka kulira wantirra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, Paratji pirnilu-yan tiirtji katalarrakutju parltjilpayi. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyara pirnilu-tjananyanta nyakula marninypongkukatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula kurrurnpa kaninytjarrangkatja palyamunu ngaralanyangka. Tjiinya-yan palyamunu kulira pongkukitjalutarrartu. Tjiinyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinyapa.

<sup>40</sup> Wiya, pina kuwar-kuwarpa-yan! Tjiinya Mama Kuurrtu katalarrangkatja puru kaninytjarrangkatja nyakula.

<sup>41</sup> Nyangka ngaapirinyapa-ya palyanma. Mirrka tiirtjingtjatja nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Nyangkalta Mama Kuurrtu nyaku-tjanampanku tiirtji pirninya parltjintjapirinyapa ngaralanyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yurninyapa kurlunypa 100-pa kanyiranytjatjanulu Mama Kuurrtu 10-pa nintilpayi. Puru-tjinguru-yan yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyiratjaku, puru Mama Kuurrtu mukulyanytju nyinarratjaku. Palunyapirinyapa-tjinguru-yan kulira palyaratjaku. Puru-yan 100-pa kanyiranytjalu 10-patarrartu nintiratjaku Mama Kuurrtu.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan karnanykarnanyapa kurranyu nyinapayi tjurrtjunga. Puru-yan kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananyanta puurra warlkuranyangka.



<sup>44</sup> Nyangka palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinypa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka.”

<sup>45</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Puurr, ngayunyatarartu-munta-lanyatjun watjara palyamunu-latju nyinaranyangka?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntukutarrartu-tjanampanku palyamunu yutirriku. Tjiinyamarntu-yan witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyayan nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinypa.

<sup>47</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi-ya mirri ngarriranyangka. Nyarra nyuntuku tjamupirtulu-ya mirri pungkula wanarnu wiyarnu, palunyaku-tjanampa mirri pulpa-yan walykumunulpayi.

<sup>48</sup> Wiya, palunyapirinypartu nyuntulutarrartu-yan kulira Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi pirninya mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yan ngarnartu pulpa ngarnmanyatjatja walykumunura kanyira.

<sup>49</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku ninti. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Ngayulu-rna wangka kulira tjakultjukupayi puru tjukurrtjarra pirninya witulku. Nyangka-ya kutjupattjarra yanyan-yanyantu ngurlura parrawanama. Puru-ya kutjupattjarranya pungkula mirrirntanama.’

<sup>50-51</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurrtu kunkanymanku tjiinya palunyaku wangka kulira tjakultjukupayi pirninyartu-ya mirrirntankunyangka. Tjiinya ngarnmanypalpi Yayipulnga mirrirntanu. Nyangka palunyangguru-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarayirnu, palunyalu-ya Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu. Yuwa, Mama Kuurrtu nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku wati palunyanya-tjananyaya mirrirntankunyangka.

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan palunyaku wangka karnany-karnanytju kamparntara watjalpayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya purtu kulilpayi. Tjiinya-yan kurrara Mama Kuurru wangkaku-ya nintirringkutjakutarra. Tjiinyakurlu yiwarla lakapungkulalpi yilkaku ngarama kiitjarra kutjupanya tjarrpatjakutarra, palunyapirinypa.”

<sup>53-54</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yankunyangka-ya Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu wanarnu. Palunyalu mirrparntu-luya watjaranytja. Puru-ya Tjiitjanya kutjupa-kutjupa tjapiranytja piwarrtjingtjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurpa purlkanyakutu katikitjalu.

## 12

### *Mama Kuurrtu Nyakula Mayura Watjaranyangka Matjuyuku 10.26-27*

<sup>1</sup> Yarnangu-ya mingapirinypa kapurturringu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku yurnturanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama Paratji pirningka lurrtjurringkutjamaalpa. Tjiinya-yan nyaku minirriku

palunyapirinyarriku. Tjiinya-ya mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjatjan-ulu.

<sup>2</sup> Tjiinya nyarra-ya kutjupa-kutjupa kumpilpa watjara puru palyara, palunyanya Mama Kuurrtu ngula watjalku yartakanku.

<sup>3</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan tjarrpaku kumpiralpi watjalku. Nyangka ngula-ya yurirlta watjalku pirningka mirangka. Puru-yan tjaalymanaku watjalku. Nyangka-ya mirrarra watjanma.”

*Mama Kuurrku-ya Ngurlurringama  
Matjuyuku 10.28-31*

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa yamatji pirni, kulinma-ya ngaanya. Ngurlurringama-kurlu-yan wati mirriputjuku. Tjiinya-tjananyantaya yarnangukutju pungku mirrintanku.

<sup>5</sup> Wiya, Mama Kuurrku-ya ngurlurringama. Tjiinyamarntu pungkulalpi warungkatarrartu warniku tjarrpatjunku. Yuwa, palunyakukutju-ya ngurlurringama.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-yan tjiimarri kurlunytja tjurlpu 5-pa payipungkupayi. Palunyanguru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga tjurlpuku watatja. Wiya, tjurlpu pirninya miranykanyilpayi.

<sup>7</sup> Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumanku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

*Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yutinma  
Matjuyuku 10.32-33; 12.32; 10.19-20*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka ngula-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjulpa pirningka watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-tjun ngurrrparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngurrrparriku Mama Kuurrku yayintjultu-ya kuliranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrriku. Nyangka kutjupalu-tjinguru Kuurrti Walykumununya panypurangkula watjalku. Wiya, Mama Kuurrnga-ra kalyparrrikitjamunu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-tjananyantaya tjulyara katiku tjurrtjunga ngaratjunku kuurrpa-yan wangkatjaku. Tjinguru-tjananyanta katiku puurrra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-ya tjurlpil-yarrirra kulintjamaaltu wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu Kuurrti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun.”

*Wati Tjiimarri Purkanyatjarranya*

<sup>13</sup> Nyangka yarnangu pirni-ya ngaralanytja. Nyangka wati kutjulu watjarnu, “Puurr, kurtararra-litju wangulyararringu nyinarra. Nyangka-tju kurta watjala. Nyangka-rni mamaku yulytja tjarraralpi nintila.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, kutjupalu-tju nintintjamunu nyuntuku-pulamparnanku yulytja tjarrara nintiltjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yulytjaku-kurlu-yan warnirripungama pirnipurilka kanyilkitalu. Tjinguru-yan kulira tjiinya yulytja puru tjiimarri pirni kanyiranytjatjanu pukurlpa nyinakitjalu. Wiya, pukurlpa-yan nyinakitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Wati ngaanya tjimarrri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu mirrka purlkanya yurralpayi palunyaku kaatantatja.

<sup>17</sup> Nyangka palunyaku mirrka yurnmirringu purlkanya mularrpa ngaralanytja. Nyangka purtu kuliranytja, ‘Yiwarla wanytjangka-rna tjarrpatjunku kanyinma? Tjiinya-tju mirrka tjunkupayinya lipimunu ngarala. Nyangka-rna purtu tjarrpatjunku wantiku.

<sup>18</sup> Munta, ngaapirinypa-rna palyalku. Yiwarla mirrka tjunkupayinya-rna yarraralpi lipi purlkanyalpi palyalku. Palunyalu yurninypa puru yulytja kutjupa-kutjupa tjarrpatjunku kanyinma.

<sup>19</sup> Palunyatjanu-rna waarka puru palyalkitjamunu. Nyinarrayilku-rna kurli pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna mirrka purlkanya kanyira ngalkunma. Puru-rna wayinpa tjikira pukurlpa nyinama.’

<sup>20</sup> Nyangkalta-lu Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, pina kuwar-kuwarpan. Munga kuwarrin mirrirriku. Nyangka nganalunya kanyilku kutjupa-kutjupa tjiinyan kulira yungarralu kanyilkitjalu? Wiya, kutjupalu kanyinma.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya Mama Kuurru watatja nyinaranytjalu yulytja tjimarrikutju kulilpayinya-ya palunyapirinyarriku.”

### *Mama Kuurrtu-tjananyanta Miranykanyira*

#### *Matjuyuku 6.25-34*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyaaku-yan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka wiyarrinyangka puru warntu wartunarannyangka?

<sup>23</sup> Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

<sup>24</sup> Kaarnka pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninypa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarrarritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

<sup>25-26</sup> Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyanguru-muntayan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu. Palunyanguru-ya kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa nyinama.

<sup>27</sup> Nyawa-ya tjulpun-tjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palaryanytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjuranytjamunu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurrrpa Tjalamentu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularrpa ngarala, palunyangka munkarra.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaratjaku. Nyangka rawa ngaranytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu yayirninytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu nintinma. Mama Kuurrrnga-munta-yan puurlpa kulira?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, ‘Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, “Wanytjangka-rna mantjilku?” ’

<sup>30</sup> Tjiinya palunyapirinypa-ya kulilpayi Mama Kuurru ngurrralu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mamalu nintilu kulilku mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

<sup>31</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa Mama Kuurrrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi, warntutarrartu nintinma.”

*Tjimarri Yulytjatarra Yilkarangka Tjunama  
Matjuyuku 6.19-21*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjiinya-yan wanalpayi marnkurr-marnkurrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta miranykanyira. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga puurrarriku nyinar-ranyangka nyuntulutarrartu-yan puurrarriku nyinama.

<sup>33</sup> Nyangka-ya yulytja pirni kanyiranytjalu ma-nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Tjiinya-yan Mama Kuurrkupirinypa nintira. Nyangka-tjanampanku tjimarri yulytja yilkarangka ngarrima. Tjiinya ngurra paluyangka-ya mulyatarrikitamunu. Puru pulalu nganytjalkitamunu.

<sup>34</sup> Tjiinya ngurra nyarra tjimarri puru yulytja-yan tjunkupayi, ngurra palunyaku-yan wuyurrrpa nyinama.”

*Kawarrtu-ya Nyangama*

<sup>35-36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kawarrtu-ya nyangama. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurrrpa ngaanya waarka palyalpayi pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu yalatja yankula nyakukitjalu watilu kurri yarltinyangka. Nyangka mularrpartu yanu. Palunyalu lurrtjurringkulalpi-tjananya pukurltu mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya yurlta nyinarranytjalu tilitjarralu kawarrtu nyakulanytja puurrrpa-tjanampa marlaku pitjatjaku. Nyangka pitjangu tuu pungku-pungkuyangka-ya waarrpungu yarlapungkulalpi tjarrpatjunu.

<sup>37</sup> Tjiinya waarka palyalpayi palunyalu-ya kunkunmaaltu kawarrtu nyakulanytja. Nyangka palunyaku puurrunku kawutu yarraralpi tjunu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu mirrka katirra nintilkitjalu.

<sup>38</sup> Tjiinya puurrrpa palunyalu pitjangu-tjananya tjulurrku tjarrpanytjamaaltu nyangu kawarrtu-ya nyinarra nyakulanyangka. Tjinguru munga kultungka, puru tjirntukututarrartu pitjala-tjananya nyakulalpi pukurlarrima.

<sup>39</sup> Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurrangka tjarrparra mulyatarrikitjalu. Tjiinya nyaku watarrku yankuyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Wiya, tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjakutarra.

<sup>40</sup> Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangur-rinytjanya tjulurrku pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

*Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra  
Matjuyuku 24.45-51*

<sup>41</sup> Nyangka Piitalu tjapirnu, “Puurr, tjukurrpa palunyanya-muntan watjarnu ngayulukutju-latju kuliltjaku? Wiya-tjinguru pirnilu-ya kuliltjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurrku. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>43</sup> Nyangkalta wantirra yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlakulu pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninypungu.

<sup>44</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurlka palunyaku yiwarlangkatja puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>45</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurrku yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palyarayirnu, palunyalu kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurra rawarringu.’ Nyangka waarka palyalpayi pirninya pika pungkulanytja wati minymatarrartu. Palunyalu mirrka ngalkula puru wayinpa tjikira kakirringkulanytja.

<sup>46</sup> Nyangka-ra puurra tjulurrku waalkarrara pitjangu watatja nyinarranyangka. Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu palyamunu pirningka.”

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-tjinguru waarka palyalpayi kutjupalu nintilu kulilku palunyaku puurrtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu palyantjamaaltu wantiku. Palunyangka palunyaku puurrtu nyakulalpi pika purlkanya pungku.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru waarka palyalpayi kutjupa ngurra nyinaku palunyaku puurrku wangkaku. Palunyalu palyamunu palyalku. Nyangka-lu pika kurlunypa pungku. Tjiinya Mama Kuurrtu wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya palyaratjaku. Palunyalu nyangama palunyapirinyapa palyaratjaku. Palunyalu wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya mularra, palunyangka munkarra. Palunyalu nyangama palunyapirinyapartu palyaratjaku.”

*Yungarrapirtilu-yanku Tjarrarringkula Yanyanarringama  
Matjuyuku 10.34-36*

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa, mantakuturna pitjangu Mama Kuurru wangka watjalkitja. Palunyanguru Mamalu-tjananya kulira wantipayinya kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi warungka tjarrpatjunku. Nyangka ngayulu-rna kulira, ‘Waarrpuwapalka ngara.’

<sup>50</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rniya pika purlkanya pungku. Nyangka-rna tjuni tjurlpilytju kulira, ‘Waarrpuwapalka-rniya puwa wiyarriwa.’

<sup>51</sup> Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya-ya kalypa nyinarratjaku. Wiya, ngayulanguru-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama.

<sup>52</sup> Tjiinya-yanku yungarrapirtilutarrartu tjarrarringkulalpi pika pungama.

<sup>53</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Nyangka-pulanku ngunyujurra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.”

*Tjiitjalu Payiranytja Ngarnartu-ya Pinatjarrarringkulanyangka  
Matjuyuku 16.2-3*

<sup>54</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Tjiinya-yan nyaku yutuware yapurranguru pakannyangka watjalku, ‘Kapi-kulila pitjangu punkalkitja.’ Nyangka mularrpartu.

<sup>55</sup> Puru-yan nyaku pirriya kayilinguru wangkarranyangka watjalku, ‘Kurli-kulila purlkakitja.’ Nyangka mularrpartu.

<sup>56</sup> Wiya, pinatjarra-yan! Tjiinya-yan pirriya puru yutuware nintilu nyakula watjara. Palunyalu-rniyan nyakula purtu kulira tjiinya-rna kutjupa-kutjupa watjara puru palyaranyangka. Tjiinyamarntu-yan yarlaku kulira Mama Kuurru ninti nyinarranytjalu.”

*Puntura Watjaranyangka Wangkarra Kalypanma  
Matjuyuku 5.25-26*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Tirtu-partu-yan purtu kulira tjukarurrulu palyalkitjalu?

<sup>58</sup> Kutjupalu-tjingurunta watjalku kuurkutu katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyanyangka. Wiya, kuwarripanta makatirrayinnyangka wangkarra kalypanma



tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya wati palunyalunta nintilku purlinymantaku. Nyangkanta tjayilpangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>59</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjimarri nyarra kuurrpangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palunyakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarripanta kuurrkutu katirrayinnyangka.”

## 13

### *Palyamunu-ya Wantirralpi Pinkurraala*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu yarnangu kutjupatjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Tjiinya Kalalilanguru-ya yanu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu tjiipu pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitja. Nyangka-ya palunyapirinypa palyaranyangka Payilarrku warrmarlalu-tjananya tjarrpangu pungu purrultjunu.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan kulira wati Kalalinyamar-tatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringingu.

<sup>3</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinypa mirringkutjakutarra.

<sup>4</sup> Kulirnu-munta-yan? Tjiinya ngurra Tjayilumala-ya yarnangu 18-pa mirringingu yiwarla wirrmiralu-tjananya purlparraarnu puurntankunyangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira yarnangu Tjurutjamanyamartatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringingu.

<sup>5</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinypa mirringkutjakutarra.”

### *Tjukurrpa Warta Yirlitjarra*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Wati ngaalu kaatanpa kanyiranytja warta kiripi pirnitjarra. Nyangka warta yirli kutju ngaralanytja. Nyangka tirtu mapitjala mirrkaku purtu nyakupayi.

<sup>7</sup> Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya nyakulalpi watjarnu, ‘Wiya, warta ngaanya katapuwa warni. Tjiinya mirrkaku-rna yiwarrakatirra purtu nyakulayirnu kurli marnkurrarringu. Nyangka kunpu-kunpu manta yangatjura ngarala.’

<sup>8</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, ‘Wiya puurr, kuwarripa wanti kurli kutjupaku. Nyangka-rna parratjawalku. Palunyalu kapi purlkanya tjutinma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru mirrkatjarrarriku. Nyangkan nyaku pukurlarriku. Wiyangka-tjinguru-rnin watjalku katapungkutjaku. Nyangka-rna mularrpartu katapungku warniku.’ ”

### *Minyma Wirtapitjarranya*

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlpangka Tjiitjanya tjurrtjunga tjarrpangu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>11</sup> Nyangka minyma wirtapitjarra nyinarranytja. Tjiinya pupa-pupa tirtu par-papitjapayi. Palunyalu purtu wirrmirringkupayi. Tjiinya-lu mamu kurrurnta nyinarranytjalu pikatjarrarnu wantingu. Palunyalu kurrara kanyirayirnu kurli 18-pa.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi yarlingu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanguru mamulunta kurralkitjamunu. Nyangkan pikamaalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka-lu pampurnu. Nyangkalta waarrpungkulalpi wirrmirringu ngaralanytja. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>14</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrtu nyakulalpi mirrparnarringu Tjiitjalu tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka. Palunyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, kuwarrinya

tjirntu miirl-miirlpa ngarala. Tjiinyamarntu-lan waarka palyara ngurra 6-tjanu wiyarringkulalpi nyinarra. Nyangka-ya ngula tjirntu kutjupangka pitja pika wiir-rultjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mayunytju. Tjiinya-yan tjirntu miirl-miirlta ngarlurringkula palyalpayi. Tjiinya-yan tungki karrpilpa wantinytjatjanulu yarrara kapikutu katiku. Puru-yan pulukaku kapi nintilku tjikiltjaku.

<sup>16</sup> Nyangka minyma ngaanya Yayipuramaku kaparli tjiinya mungutjamunu nyinarra. Nyangka palya-munta-rnalulu tjirntu miirl-miirlta yarrarnu? Tjiinya Tjayitintulu karrpirapirinya rawalu kanyiranytja.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya yanyanarripayi pirnilu kuliralpi kurntarringu. Nyangka-ya yarnangu kutjupatarra pukurlarringu Tjiitjalu yayirninytjulu palyannyangka.

*Tjukurrpa Yurninypa Kurlunytjarra  
Matjuyuku 13.31-32; Maakaku 4.30-32*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinar-ranyangka ngaapirinya ngaraku.

<sup>19</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninypa kurlunypa kati mantangka tjawala tjurra. Nyangkakurlu warta pakala purlkurnpa ngarama. Nyangkakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinya.”

*Tjukurrpa Tjurltu-tjurltutjarra  
Matjuyuku 13.33*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinya ngaraku.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila purlakarra purlkanyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palunyapirinya.”

*Tjukurrpa Tjaa Yutjutjarra  
Matjuyuku 7.13-14, 21-23*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Palunyalu yiwarla kurlunypa pirniwanalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>23</sup> Nyangka wati kutjulu tjapirnu, “Puurr, yarnangu marnkurr-marnkurrpa-munta-ya wankarriku?”

Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya watjarnu,

<sup>24</sup> “Yunytjurringkulalpi-ya tjaa yutjuwana tjarrpa. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya tjarrpakitjalu purtu kulilku wantiku.

<sup>25</sup> Tjiinya puurrrpa yiwarlangkatja kaninytjarra nyinarranytjalu pakalku tuu tjat-apungku. Nyangka-ya purtu pungku-pungkulalpi watjalku, ‘Puurr, yarlapuwa-lampatju.’ Nyangka watjalku, ‘Wiya, ngurrrpa-tjanamparnanku.’

<sup>26</sup> Nyangka-ya watjalku, ‘Wiya, lurrtjulu-lan nyinarra mirrka ngalkulanytja. Puru ngayuku-lampatjun yiwarlangka nintipungkulanytja.’

<sup>27</sup> Nyangka puru watjalku, ‘Wiya, ngurrrpa-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’

<sup>28</sup> Nyangka-ya yilkaku ngarala purtu kulinma. Palunyalu-ya yulama paany-pungkunyangka. Palunyalu-ya nyaku tjamu Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikanya, puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya-ya nyinar-ranyangka, tjiinya Mamalu-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>29</sup> Puru-ya yarnangu manta lipingkatjalu lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurrta-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya ngula purlkanya nyinama. Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

*Tjiitjanya Ngarlurringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku  
Matjuyuku 23.37-39*

<sup>31</sup> Nyangka palunyangkartu Paratji kutjupatjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Kulila. Waarrpungkula yarra ngurra kutjupakutu. Tjiinya puurpa Yaratanya mukurringkula nyuntunya mirri pungkukitja.”

<sup>32</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yaratanya mayunytju purlkanya. Nyangka-lu mapitja watjala tjiinya-rna mamu pirni tjirtira, puru-rna pikatjarra pirni pika wiirrunyangka. Waarka palunyapirinypa-rna palyarayilku wiyalku.”

<sup>33</sup> Nyangka puru Paratji pirningka watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna yankukitjamunu. Kuwarri-rna yanku Mamalu-rni watjannyangka. Pitjalayilku-rna, ngurra kutjarratjanu tjarrpaku Tjurutjamala. Palunyangka-rniya pungku mirrirntanku. Kamu-rna mirrirriku ngurra kutjupangka. Tjiinyamarntu-lanyatjuya Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi Tjurutjamala mirrirntankupayi.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlurringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya mirri pungkulanytja. Puru palunyaku tjukurrtjarra-yan yatura mirrirntaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpilu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-rniyan tirtu paanypungkulanytja.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurru-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu. Kulinma-ya. Ngaangururtu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan ngula nyakulalpi watjalku, ‘Marninypungama-la wati ngaa Mama Kuurru wituntjanya.’ ”

## 14

*Tjiitjalu Wati Pikatjarra Wiirrunu*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjanya yanu Paratji purlkanyaku ngur-rakutu. Palunyalu tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya tirtu nyakula kuliranytja, “Pika-munta wiirruku tjirntu ngaa miirl-miirlta?”

<sup>2</sup> Nyangka wati kutju pikatjarra pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya palunyaku tjarlpa yamirritarrartu puulykurringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu Paratji pirni puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Mawutjaku wangka nyaapirinypa ngarala? Palya-munta-lan pika wiirruku tjirntu miirl-miirlta?”

<sup>4</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya pika wiirrunu. Palunyalu witurnu ngurrakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru nyuntuku katja wirulyarralku wiilta tjarrpaku tjirntu miirl-miirlta. Nyangka-munta-yan wantiku tjirntuku? Wiya, waarrpungkulalpi-yan mantjilku. Nyangka-tjinguru puluka tjarrpaku wiilta. Nyangka-munta-yan wantiku ngulaku? Wiya, waarrpungkulalpi-yan yilalku.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya purtu kuliranytja kutjupa-kutjupa watjalkitjalu.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra kutjupangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Palunyalu nyangu kutjupatjarra-ya waarrpungu nyinakatingu puurra ngamu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurrpa kamparntalpa watjarnu:

8-9 “Tjinguru watilu kurri yarltinyangka puurrra purlkanyalu mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya pukurltu ngalkutjaku. Nyangkanta nyuntunyatarrartu yarltiku. Nyangkan yanku lurrtjurriku. Nyangka-kurlun nyinakatiku puurrra ngamu. Tjiinya-tjinguru puurrru nyaku wati purlkanya nyinarranyangka yarltiku ngamu nyinatjunkukitjalu. Palunyalunta watjalku, ‘Pakala. Nyangka-rni wati ngaanya ngamu nyinakati.’ Tjiinyan kurntarriku. Palunyalun pakara parrawirrtjalku tiwa nyinakatiku.

<sup>10</sup> Palunyakutarra ngaapirinyapa palyanma. Pirningka-tjananya lurrtjurringkukitja ngantjarrpa nyinakati. Nyangka puurrru-tjingurunta nyakulalpi watjalku, ‘Pitja ngamu nyinakati.’ Nyangkan pakaralpi ngamu nyinakatiku. Nyangkanta-ya nyaku pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrru nyaku karnany-karnanyapa nyinarranyangka watjalku mungutjapirinyapa nyinarratjaku. Nyangka mungutja nyinapayinya nyakulalpi watjalku ngamu nyinarratjaku.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu wati nyarra mirrkaku yarltinytjanya nyakulalpi watjarnu, “Tjingurun mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-kurlun yarltiku yungarrapirti puru tjimarri purlkanyatjarra pirninya. Tjiinyanta-ya ngaparrtjika yarltiku mirrkaku.

<sup>13</sup> Wiya, yarlti-tjananya nyarra tjimarrimalpa, nyumpu, puru kurutjarra nyinapayinya.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya purtu kulilku ngaparrtjika yarltirra mirrka nintilkitjalu. Nyangkanta Mama Kuurrru pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngula walykumunu nintilku. Tjiinya palyarungu nyinapayi pirninya mirritjanu wanka pakaltjingalku, palunyatjanulunta nintilku.”

*Mirrka Purlkanyaku-tjanampa Purtu Yarltirrantya  
Matjuyuku 22.1-10*

<sup>15</sup> Nyangka wati kutju lurrtjulu nyinarra mirrka ngalkulanytjalu kulirnu Tjiitjalu tjukurrpa palunyanya watjaranyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, walykumunulan ngula lurrtjurriku mirrka ngalku Mama Kuurrru-lanya puurrarriku kanyiranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa kamparntalpa watjarnu: “Wati ngaalu kuliranytja mirrka kuka purlkanya yarnangu pirniku-tjanampa paara nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya ngarnmanymara watjaranytja ngula-ya pitjala mirrka ngalkutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu. Palunyalunku waarka palyalpayi weturnu yarltirra-tjananya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanymanu wantitjalu. Nyangka yanu-tjananya watjarnu, ‘Wiya, mirrka kuka purlkanya paarnu tjunu wantingu. Nyangka-ya pitja ngala.’

<sup>18</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu paanypungkulanytja. Tjiinya wati kutjulu watjarnu, ‘Wiya, kaatanpa-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, “Palya-munta ngarala?” Nyangka-lu mapitja watjala wantinyangka-rna.’

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, ‘Wiya, puluka pirni-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, “Walykumunu-tjinguru-ya ngarala.” Nyangka mapitja-lu watjala wantinyangka-rna.’

<sup>20</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, ‘Wiya, kuwarrinya-rna kurri yarltingu. Nyangka mapitja-lu watjala yurlta-litju nyinarranyangka.’

<sup>21</sup> “Nyangka waarka palyalpayilu kulira mapitjangu palunyaku puurrra tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya watjaranyangka. Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, ‘Mapitja yiwarla ngururrwanalu parrangurrila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku, nyumpuku, puru kurutjarra pirnikutarrartu. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.’

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu yanu parrayarltirrayirnu-tjananya katingu tjarrpatjunu. Palunyalunku puurra watjarnu, 'Yuwa, nyinatjunu-tjananyarna. Nyangka tirtu ruumpa lipi ngarala.'

<sup>23</sup> Nyangka puru witurnu, 'Mapitja-tjananya yiwarla kurlunypa pirningkatja purtingkatjatarartu witu-witura kati. Nyangka-tjuya ngurrangka tjarrparrayila yangatjurra.' Nyangka mularrpartu-ya tjarrparrayirnu yangatjunu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurra palunyalu-tjananya watjarnu, 'Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltirrananytja, palunyalu-tjuya mirrka ngalkukitjamunu.' "

*Yatatjura Kulinma Wanalkitjalu*  
*Matjuyuku 10.37-38*

<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu mingapirinytju Tjiitjanya wanarayintja. Nyangka-tjananya pinkurraaralpi watjarnu,

<sup>26</sup> "Nyuntulu-munta-rniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalu-rniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunytju, kurri, tjilku, kurta puru tjurtu mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma. Puru nyuntulunku yungarralu kuliranytjamaaltu ngayunyakutju-rni kulira wananma.

<sup>27</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarnan ngayunyapirinytju warta tjarlira wanaranytjalu-tjun wanalpayi mularrpa nyinama."

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, "Wati kuliltjar-ralu yiwarla tjunkukitjalu yatatjunu kulirnu puuka puru yayinpa payipungkukitjalu. Palunyalunku tjimarri kawuntumaralpi nyangu purlkanya ngarriranyangka kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu tjunkula-wanarnu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka wati kutjupalu tjimarri kawuntumankutjamaaltu tjuminpa watarrkulu tjunu. Palunyalu ngulakutju tjimarri kawuntumaralpi nyangu kurlunypa kanyiranytjalu. Palunyalu purtu kulirnu yiwarla tjunkukitjalu. Nyangka-ya pirnilu nyakula yikarringkulanytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-ya watjarnu, 'Wati ngaalu-tjinguru yatatjura kulira palyanma. Ngaanya tjuminpa tjunkulalpi purtu kulirnu yiwarla tjunkukitjalu.' "

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjukurrpa kutjupanya-ya kulila. Puurra kutju warrmarla pirnitjarra yanu pikakitja. Pitjalayirnu, nyangka kutjupalu pitjangu tjakultjunu, 'Kulila. Puurra nyarranya pitjalayirni warrmarla pirnitjarra nyuntuku warrmarlangka munkarra.' Nyangka puurra palunyalu yatatjunu kulirnu, 'Wiya-tjinguru-latju purtu wakalku wiyalku.'

<sup>32</sup> Nyangkalta tiwangurulu tjukurrtjarra pirni witurnu. Nyangka-ya yanu puurra palunyangka wangkangu kalyparnu."

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Palunyapirinytju-ya yatatjurra kulila ngayunya-rniyan wanalkitjalu. Kamu-rniyan wanalku kutjupa-kutjupa pirnitjarralu. Ngarna-yan ngurra, yulytja, yungarrapirtitarrartu wantirralpi-rniyan wananma."

*Tjuulpa Walykumunupirinya-lan Nyinarratjaku*  
*Matjuyuku 5.13; Maakaku 9.50*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjuilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu.

<sup>35</sup> Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka nyuntulu-ya tjuulpa walykumunupirinya nyinama. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu."



## 15

### *Tjiipu Kawarnarrantjanya Matjuyuku 18.12-14*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayinya puru yarnangu palyamunu pirninyatarrartu pitjangu Tjiitjanya kulilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja, “Nyawa-ya. Pala yarnangu palyamunu pirningka-tjananya lurrtjurringkula wangkarra. Puru-tjananya yankula mirrka ngalkupayitarrartu.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu.

<sup>4</sup> “Wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarrara kutipitjangu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu ngarala-ya yukiri ngalkulatjaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrilkitja. Palunyalu putakulu ngurrirayirnu

<sup>5</sup> nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu ngurtingka watingarritjunkula

<sup>6</sup> katingu ngurrakutu. Palunyalu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pukurltu parrayarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Pukurlarri-la. Tjiipu nyarra kawarlingu, palunyanya-rna ngurrirnu.’

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinyartu yayintjulpa pirnilu-ya nyaku pukurlarriku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra marlaku pitjanyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarra wiyangkalpi palyarungu nyinarra.”

### *Tjimarri Kawarlinkutjanya*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupanyalpi watjarnu: “Minyma ngaalu tjimarri 10-pa kanyiranytja. Palunyalu kutju kawarlinu. Palunyalu wantinytjamaaltu tilitjarralu ngurrirayirnu nyangu

<sup>9</sup> ngarriranyangka. Palunyalu pukurlarringkulalpi mantjira yanu parrayarlingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya. Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Pukurlarri-la. Tjimarri nyarra-rna kawarlinu, palunyanya-rna ngurrirnu.’

<sup>10</sup> Nyangka palunyapirinyartu Mama Kuurrku yayintjultu-ya nyaku pukurlarriku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra pinkurraanyangka.”

### *Katja Marlangkatjanya*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu: “Wati ngaanya nyinaranytja katja kutjarratjarra.

<sup>12</sup> Nyangka katja marlangkatjalu watjarnu, ‘Yuwa Mama, ngayuku-limpatju ngarala ngula-litju yulytja mantjiltjaku. Nyangka kuwarrinyartu-rni tjarraralpi nintila.’ Nyangka mularrpartu tjarraralpi-pulampa mawurntalpa-mawurntalpa nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka rawamaalturtu katja marlangkatjalu yulytja pirninyartu tjimarrikitjalu nintirnu. Palunyalu tjimarri palunyatjarra yalatja yanu ngurra tiwakutu. Pitjalayirnu tjimarri wiilywarningu yatatjura kulintjamaaltu.

<sup>14</sup> Palunyalu maralarringu nyinarranytja. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyawana ngarangu. Nyangka parltjatjirratjalu purtu kuliranytja.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutju tjapirnu waarkaku. Nyangka-lu watjarnu mapitjala palunyaku piki-piki miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu-tjananya miranykanyiranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu mirrka nyirri-tjanampa nintiranytja. Nyangka-ya ngalkulanyangka nyakula kuliranytja, ‘Piki-pikiku mirrkapalka-rna ngala parltjarriwa.’ Tjiinyamarntu kutjupalu-ra mirrka nintiranytjamunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta pina taparlarraralpi kulirnu, ‘Munta, ngayuku mamaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirrka purlkanya purtu ngalkula wantirra. Nyangka-rna parltjatjirratja nyinarra mirrirrikita.

<sup>18</sup> Wiya, kuwarrirtu-rna pakara yanku mamalakutu. Palunyalu-rna watjalku, Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurra mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu waarka palyalpayikutju-rni kanyinma.'

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu pakara marlaku yanu palunyaku mamakutu. Pitjalayirnu, nyangka palunyaku mamalu nyangu tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu kurrurnpa ngarlurringkula kukurraarnu yampurnu, nyunytjurnu.

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurra mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu. Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu wanti.'

<sup>22</sup> Nyangka palunyaku mamalu waarka palyalpayi pirninya yarltingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, 'Waarrpungkula-ya warntu walykumunu kati tjarrpatjurra. Palunyalu marangkatja tjarrpatjurra. Puru tjinapuunpa kati tjarrpatjurra.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mawirrtjala puluka warlangu karnpi purlkanya pungkula kati. Palunyalu-ya paala tjurra wanti. Nyangka-la pukurltu ngala.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-tju katja mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu.' Nyangkalta-ya pukurltu ngalkulanytja.

<sup>25</sup> "Nyangka katja tinalu kaatanpa palyarayirnu wiyarringkula ngalyakulirayintja turlku-ya yinkarra kanturanyangka.

<sup>26</sup> Palunyalu wati waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, 'Nyaarringkula-ya?'

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, nyuntuku marlanypa marlaku pitjangu. Nyangkanku mamalu puluka warlangu karnpi purlkanya pungu tjiinya wiirrurtu pitjanyangka.'

<sup>28</sup> Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu tjarrpanytjamaalpa yilkakurtu ngaralanytja. Nyangka palunyaku mamalu ngalyapakaralpi muku-mukulu yarltiranytja tjarrpatjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Wiya-kulila. Rawalu-rnanku waarka palyaranytja. Palunyalu-rnanku wangka kulira kutjuwarra tungun-tungunarrinytjamunu. Nyangka-rnin nanikuurra kurlunypatarrartu nintiranytjamunu pungkula-rna yamatji pirningka ngalkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka nyuntuku katja marlangkatjalunku tjimarri makatingu. Palunyalu minyma kurlanytju pirningka wiilywarnirrayirnu wiyarnu. Nyangka marlaku pitjanyangka palunyakukutju-ran puluka warlangu karnpi purlkanya pungkulalpi nintirnu.'

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya katja, tjiinya-lin lurrtjurtu tirtu nyinapayi. Nyangka-limpa pirninyartu ngarala.

<sup>32</sup> Tjiinya nyuntuku marlanypa mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu. Nyangka-munta-lan palunyaku mirrka ngalkula pukurlarrinytjamaalpa nyinama? "

## 16

### *Wati Kuliltjarralu Palyalpayinya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaanya tjimarri yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu waarka palyalpayi kutju watjarnu palunyaku yulytja ngarna miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu miranykanyiranytja. Nyangka-ya pitjangu puurra palunyangka tjakultjunu, 'Wiya, wati nyarralunku tjimarri mulyatalu wiilywarnirrananytja.'

<sup>2</sup> Nyangkalta wati palunyanya yarltirralpi watjarnu, 'Tjakulpa-rnanta kulirnu tjimarri-tjun mulyatalu wiilywarnirrananyangka. Kulila. Ruula nyarra tjimarri

walkatjunkupayinya mantjira kati. Tjiinyamarntu ngaanguru-tjun waarka palyalk-itjamunu.'

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu kulirnu puurrtu-lu watjarnu waarka palyaranytjamaaltu wantirra yankutjaku. Palunyalu yungarralu kulirnu, 'Wiya, ngayulu-rna pawun-pawunpa, pirti purlkanya-rna tjawalkitjamunu. Palunyalu-rna kurnta tjimarri-tjananyarna nyinarra ngatjiratjaku. Nyaapa-rna palyalku?'

<sup>4</sup> Wiya-tjinguru-tjanamparna yamatjirringku. Nyangka-rniyayi ngurrangka tjar-rpatjura kanyinma tjiinya-tju waarka wiyarringku, palunyangka.'

<sup>5</sup> "Nyangkalta-tjananya yarlingu nyarra-ya tjimarri puurrku ngaparrtjika yungkut-jamaalpa watarrkuringu, palunyanya-tjananya. Nyangka wati kurranyu pit-janyangka tjapirnu, 'Yaaltjirri ngarala nyuntulun puurrku ngaparrtjika yungkut-jaku?'

<sup>6</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, puturlpa uyiltjarra 100-pa.' Nyangka wat-jarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Nyangka nyinakatirralpi walkatjurra 50.'

<sup>7</sup> Nyangka wati kutjupanya tjapirnu, 'Yaaltjirri ngarala puurrku ngaparrtjika yungkutjaku?' Nyangka watjarnu, 'Yakutja yurninytjarra 1,000-pa.' Nyangka wat-jarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Mantjiralpinku walkatjurra 800-pa.'

<sup>8</sup> Nyangka puurrtu kulirnu wati nyarra mayura palyalpayilu palyannyangka. Palunyalu-lu marninyungu. Tjiinyamarntu kuliltjarralu palyarnu." Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kuliltjarralu palyara Mama Kuurrku wanalpayi pirningka munkarra."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjimarri puru yulytja nintiranytjalu-tjananya yamatjikarranma. Nyangka palunyanya wiyarringkun-yangka Mama Kuurrntunta pukurltu tjarrpatjunku ngurra walykumunungka.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-rna puurrku yulytja marnkurrpa walykumunura kanyinma. Wiya, pirnipurkatarrrartu-rna walykumunura kanyinma. Tjinguru-rna kurlunypa mulyatarrirra kanyinma. Wiya, purlkanyatarrartu-rna mulyatarrima.

<sup>11</sup> Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku yulytja walykumunura kanyintjamunungka Mama Kuurrntu-rni yilkarinkatja nintilkitjamunu miranykanyiratjaku-rna.

<sup>12</sup> Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku walykumunura kanyiranytjamunungka nintilkitjamunu-rni yungarralu-rnatju kanyiratjaku."

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kamu-rna waarka palyalku puurrrpa kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurrrpa kutju-paku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarri purlkanyaku kuliranytjalu Mama Kuurrku waarka purtu palyanma."

### *Tjiitjalu-tjananya Puru Nintipungkulanytja*

#### *Matjuyuku 11.12-13; 5.31-32; Maakaku 10.11-12*

<sup>14</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurrpa palunyanya kuliralpi Tjiitjaku tjalkirrr-tjalkirrrpa yikarringu. Tjiinyamarntu-ya tjimarriku mukulyanytju nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu palyarun-gupirinypa parrapitjalayirni yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakulatjaku. Nyangka Mama Kuurrntu-tjananyanta nintilu kulira pinalutarra-yan kuliranyangka. Tjiinya kutjupa-kutjupa nyarra yarnangulu-ya nyakula marninyungkupayi, palunyanya Mama Kuurrntu yanyan-yanyantu wantipayi."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjiinya-ya kutjulpirtulpi Mawut-jaku wangka kulira wanaranytja. Puru-ya kuliranytja Mama Kuurrku wangka

kulira tjakultjunkupayilu-ya watjaranyangka. Nyangkalta Tjuuntu-tjananya pitjangu tjukurrpa watjara kapingkatarrartu tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarrinya-rna ngayulu tjukurrpa walykumununya watjara tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula yarnangu pirniku-tjanampa puurrarikitja. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurrtu Mamanya puurrpa warlkura.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku wangka pirninyartu ngarala wangarnarralu-lan kulira palyaratjaku. Nyangka wangka kurlunypatarrartu wiyarringkutjamaalpa tirtu ngarama yilkari mantatarra ngaralanyangka.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru watilunku kurri witu-ralpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu mar-lawanalu minyma yarltiku palunyaku kurrilu wantinyangka. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula kutjupaku-ra kurringka ngarriranyangka.”

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarra Puru Latjuranya*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaanya tjimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyiranytja. Palunyalunku mirrka purlkanya ngalkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka wati nyirnurru nyinapayi yini Latjuranya pika pirnitjarra nyinar-ranytja. Nyangka palunyaku yungarrapirtilu katipayi wati tjimarri purlkanyatjar-raku yiwarlakutu.

<sup>21</sup> Nyangka ngarrirra nungkumunulu nyakupayi mirrka murtuny-murtunypa tayipulnguru punkaltjaku. Nyangka-ya papalu pitjala pika pirninya yanytjulpayi.

<sup>22</sup> Nyangka mirrirrinyangka yayintjulpa pirnilu-ya mantjira katingu Yayipuramala yitingka nyinatjunu. Nyangka yilkari katu nyinarra mirrka purlkanya ngalkulanytja. Nyangka wati tjimarri purlkanyatjarranya mirrirringu.

<sup>23</sup> Palunyatjanu warungka tjarrpangu pika purlkanya mirarnu. Palunyalu yilkari katu yirrananyu Yayipuramanya-pula Latjuranya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Palunyalu lingkirra mirrangu, ‘Tjamu Yayipurama, ngarlurriwa-tju. Palunyalu witula Latjuralu pitjala kapi marangka kanyiranytjalu tjarlinypa-rni kaalypirritjaku. Tjiinyamarntu-rni pika purlkanya kamparra.’

<sup>25</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, ‘Tjamu, kulira-muntan? Mantangkan ny-inarranytjalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja. Nyangka Latjuranya nyirnurru puru pikatjarra nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya pukurlpa nyinarra. Nyangkan nyuntululpi pika purlkanyatjarra nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka puru pirti purlkanya ngururra ngarala. Kamu-latju ngaanguru mapitjaku. Nyangka nyuntunya-lanyatjun pitjakitjamunu.’

<sup>27-28</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, ‘Wiya, Latjuranya ma-witula ngayuku ngurrakutu. Nyangkayi ngayuku marlanypirti 5-nya watjala ngurlutjarra ngurra ngaa palyamunukutu-ya pitjatjakutarra.’

<sup>29</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, ‘Wiya, Mawutjaku wangka-ya kanyira. Puru-ya nintilu kulira Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya. Wangka palunyalu-tjananya ngurlutjunkula. Nyangka-tjinguru-ya palunyanya kulinma.’

<sup>30</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, ‘Wiya, kulilkitjamunu-ya. Ngarna mirritjanulu wankarringkulalpi tjakultjunku. Nyangkalta-ya kuliralpi palyamunu wantiku.’

<sup>31</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, ‘Wiya, tjiinya yarnangu nyarra Mawutjanya puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya-ya kulira wantipayilu kulilk-itjamunu tjukurrpa kutjupanya. Mirritjanulutarrartu tjukurrpa watjaranyangka-ya kulira wantima.’ ”

## 17

### *Wanalpayi Punkatjingantjamaaltu Wantima*

*Matjuyuku 18.6-7, 21-22; Maakaku 9.42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanaralpi punkalku. Nyangka-kurlu-yan wanalpayi witu-witulku punkatjingalkitjalu. Tjiinya-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinyapa yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu par-rakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalya wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>3</sup> Palunyakutarra-ya kuliltjarra nyinama.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, marrkula-lu. Nyangka-tjingurunta kulilku, palyamunu wantiku. Wiya, kalyparriwa-ra.

<sup>4</sup> Nyangka-tjingurunta tjirntu palunyangkartu yiwarrakatirra payinma. Palunyalunta yiwarrakatirra watjanma, ‘Wiya, wantiku-rnanta payintjamaaltu.’ Wiya, tirtu-ra kalyparringama.”

### *Mularrpa-lan Kuliltjaku*

<sup>5</sup> Nyangka tjukurrpa watjalpayilu-ya Tjiitjala watjarnu, “Wiya, purtu-latju mularrkulira. Yirringkarra-lanyatju Mama Kuurrnga-latju mularrkuliratjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan mularrkuliranytjalu watjalku warta ngaanya marrpuritarrartu pakara yankula kapi yuru purlkanyangka ngaratjaku. Nyangkalta mularrpartu kulira yanku.”

### *Karnany-karnanymaaltu-ya Puurrku Palyanma*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka tjukurrpa waarka palyalpayitjarra watjarnu, “Waarka palyalpayilu-tjinguru tjiipu miranykanyirayilku tjirntu tjarrpatjunku. Palunyalu puurrku ngurraku pitjama. Nyangka puurrto-munta-lu watjalku, ‘Yuwa, nyinakati mirrkanku ngala.’

<sup>8</sup> Wiya, watjalku, ‘Warntu kutjupa tjarrpatjurra. Palunyalu-rni mirrka ngayuku kurranyulu nintila. Nyangkan nyuntulu marla ngalku.’

<sup>9</sup> Puurrto-muntanku waarka palyalpayinya mirrawarniku waarka tjukarurrulu palyaranyangka? Wiya, palunypirinyapa palyaratjaku ngarala.

<sup>10</sup> Nyangka-tjanampanku palunypirinyapartu ngarala. Tjiinya waarka Mama Kuurrto watjarnu wantitjanya-yan palyarayilku wiyalku. Palunyalu-yan karnany-karnanytju kulintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-yan paluru waarka palyalpayikutju nyinarra.”

### *Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra 10-pa Walykumunurnu*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Tjiinya ngurra Kalalila Tjamiriyala ngururrwana-ya mapitjalayintja.

<sup>12</sup> Pitjalayirnu-ya yiwarla kurlunytja tjarrpakitjalu nyangu wati purrtjutjarra 10-pa-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu-ya tiwangururtu ngarala

<sup>13</sup> mirrarranytja, “Puurrpa Tjiitja, ngarlturriwa-lampatju.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, mapitja-ya wati nyarra tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangka-tjananyantayi yayirrirri.” Nyangka-ya mularrpartu yanu.

Nyangka mapitjalayintjalu-yanku nyangu purrtju wiyarrinyangka.



<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulunku nyangu pika wiyarrinyangka wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu mirrarra Mama Kuurrnga marninypungkula wirrtjarayintja.

<sup>16</sup> Palunyalu ngamuntirringkulalpi pupakatingu Tjiitjaku tjinangka. Palunyalu pukurltu-lu marninypungu. Tjiinya wati palunyanya Tjamiriyanyamartatji.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wati 10-pa-ya wiirringu. Nyangka-ya 9-pa ngaangka yaaltjirringu?”

<sup>18</sup> Tjiinya wati ngaa Tjiyu wiyalukutju pitjangu Mama Kuurrnga marninypungu.”

<sup>19</sup> Nyangkalta-lu watjarnu, “Yuwa, pakara yarra. Ngayuku-tjun mula-mularringu, palunyatjanun wiirringu.”

*Mama Kuurrnga Puurrrpa Nyinakitjangka Ngaapirinyarriku  
Matjuyuku 24.23-28, 37-41*

<sup>20</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu Tjiitjanya tjapirnu, “Mama Kuurrnga puur-rarikitjangka nyaarringu?” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, purtu-yan nyaku wantiku.”

<sup>21</sup> Tjiinya kutjupalu watjalkitjamunu, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaanya ngarala. Munta, nyarranya ngarala.’ Wiya, Mamalu kurrurra-tjananyanta nyinarranytjalu puur-ringkula kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Ngula-rniyan purtulir-riku Katja Yarnangurrinytjanya nyakukitja.”

<sup>23</sup> Tjiinyanta-ya kutjupatjarralu watjalku, ‘Nyarranya-ya nyawa.’ Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalku, ‘Wiya, ngaanya-ya nyawa.’ Nyangka-tjananyaya wanant-jamaaltu wantima.

<sup>24</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanangara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palunyapirinyapa.

<sup>25</sup> Nyangka ngarnmanypa-tju palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya-ya yarnangu ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyalu-rniya mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku.

<sup>26</sup> Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjakitjangka-ya yarnangu pirninya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinarranytja, palun-yapirinyapa.

<sup>27</sup> Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mir-rka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirrantyja. Nyangkalta Nawanya-ya pawurppangka tjarrpangu. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrirntanu.

<sup>28</sup> Nyangka palunyapirinypartu-ya nyinarranytja wati Luutanyatjarralpi. Tjiinya-ya yiwarla Tjatamala watatjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa payipungkula palunyalu tjimarrikitjalu nintiranytja. Puru-ya waarka kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>29</sup> Nyangkalta Luutalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyangkartu-ya pirninyartu mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurru yilkarunguru tjutirnu waru parnti palyamunutarra. Nyangka-tjananya kumpangu pikirnu.

<sup>30</sup> Nyangka palunyapirinypartu-ya watatja nyinama ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutirriku, palunyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjirntu palunyangka-ya waar-pungkula kukurraala. Tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, ngurrangka tjarrparra mantjintjamaalpa kukurraala. Tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, marlaku ngurrakutu yankutjamaalpa kukurraala.

<sup>32</sup> Luutaku kurri-ya kulinma. Tjiinya marlaku pinkurraarnu purlirringu.

<sup>33</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun ngayulanguru mirringku. Wiya, wankan tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna pitjakitjangka ngaapirinya ngaraku. Kutjarra-pula ngarrima ngurra kutjungkartu. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>35</sup> Nyangka palunyapirinyapartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninya rulyupungama. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>36</sup> [Nyangka-pula wati kutjarralu kukaku yanku ngurrirayinma. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.]”

<sup>37</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya tjapirnu, “Wanytjatja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Mirri ngarriranyangka-ya warlawurru pirninya kapurturingama.”

## 18

### *Minyma Parnaltjilu Tirtu Tjakultjungkupayi*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyaku wanalpayi pirninya watjarnu, “Taly-purringkula wantinytjamaaltu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku.

<sup>2</sup> Puurrrpa ngaanya tjiinya yarnangu pirniku mikintju nyinapayi. Puru Mama Kuurru watarrku nyinapayi.

<sup>3</sup> Nyangka ngurra palunyangkartu minyma parnaltji nyinapayi. Palunyalu puurrrpa palunyalakutu tirtu yiwarrakatirra watjalpayi, ‘Wiya, wati nyarralu-rni kunpu-kunpu payira. Nyangka-munta-rnin paalytjunku wangkaku?’

<sup>4</sup> Nyangka rawalu kulira wantipayi. Palunyalu ngulakutju yungarralunku kulirnu, ‘Mularrpa-rna Mama Kuurru watatja nyinapayi. Puru-rna yarnangu pirnikutarrartu mikintju nyinapayi.

<sup>5</sup> Nyangka minyma ngaalu-rni kukurmara wangkatjingaranyangka-rna paa-lytjunku wangkaku wati nyarranya tjukarurru nyinarratjaku. Tjiinya-rnara wangkanytjamunungka tirtu-rni kata kurranma.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya puurrrpa palunyalu watjantjanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-munta palunyapirinya kulira wantipayi palunyaku katja yurantalpirtulu-ya karlarla mungangka tjapiranyangka?

<sup>8</sup> Wiya, waarrpungkula-tjananya yirringkankupayi. Nyangka-rna Katja Yarnangur-rinytjanya ngula marlaku pitjaku. Palunyalu-munta-rna nyaku yarnangu pirnilu-rniya mularrkuliranyangka? Wiya, marnkurr-marnkurrpa-rna nyaku.”

### *Wati Paratji Puru Kapamanku Tjimarri Yurrallpayinya*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu kutjupatjarra-yanku karnany-karnanypa nyinarranyangka. Tjiinya-yanku yungarralu kuliranytja walykumunu nyinarranyt-jalu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yayirrirripayi. Palunyangka-tjananya Tjiitjalu wangka kamparntalpi tjukurrpa ngaanya watjarnu.

<sup>10</sup> “Wati-pula kutjarra yanu tjurrtju purlkanyakutu. Palunyalu-pula tjarrparralpi ngarangu Mama Kuurrtu tjapilkitja. Tjiinya wati kutjupa Paratji. Nyangka kutjupanya kapamanku tjimarri yurrallpayi nyinarranytja.

<sup>11</sup> Nyangka wati Paratji mawurntalpa ngaralanytjalu Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yuwa, pukurlpa-rna pitjangu watjalkitja. Tjiinya-rna yarnangu pirninyapirinya

nyinarranytjamaalpa walykumunu nyinapayi. Tjiinya-rna mulyatalu mantjiranytjamunu. Palunyalu-rna mayuranytjamunu. Puru-rna kutjupaku kurringka ngarriranytjamunu. Puru-rna wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayipirinyapa nyinarranytjamunu.

<sup>12</sup> Ngayulu-rna mirrka wantirra parltjamunulu nyuntula ngamurtu-ngamurtu tjapilpayi. Palunyalu-rna tala 100-pa mantjiralpi 10-pa mawurantalpa tjunkula-rnanku nintilpayi.'

<sup>13</sup> Nyangka wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayinya tiwa-tiwa ngarangu. Palunyalu yiranyakunyjtamaaltu kata pupakatirralpi Mama Kuurra tjapiranytja, 'Wiya, ngarlturriwa-tju. Tjiinyamarntu-rna palyamunu palyalpayi.' "

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya wati nyarra kapamanku tjimarri yurralpayinya Mama Kuurrtu kuliralpi kalyparringu. Nyangka kurrurnpa raparringkula ngurraku yanu. Tjiinyamarntu Mamanya-ra kalyparringu. Nyangka wati Paratjiku-ra kalyparringkutjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku karnanykarnanyapa nyinarranyangka watjalku-lu mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupalunku yungarralu kulilku mungutja nyinarranytjalu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi watjalku purlkanya nyinarratjaku."

*Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarlingu  
Matjuyuku 19.13-15; Maakaku 10.13-16*

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-yanku tjilku kurlunypa pirni katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjapiltjaku. Nyangka wanalpayi pirnilu-tjananya payirnu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjilku pirninya yarlingu. Palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu, "Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurra nyinarra.

<sup>17</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka. Ngarna tjilkupirinyapa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka."

*Wati Tjimarri Purlkanyatjarranya  
Matjuyuku 19.16-30; Maakaku 10.17-31*

<sup>18</sup> Nyangka puurra kutjulu pitjangu Tjiitjanya watjarnu, "Yuwa, watin nintipuka, walykumunu mularra. Nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?"

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyaaku-rnin mirrawarnirra, 'Walykumunu'? Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

<sup>20</sup> Tjiinyan ninti Mawutjaku wangkaku. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya mirri pungkutjamaaltu wantima. Puru-ya mulyatarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya kutjupanya kunpukunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Palunyalu-yanku mama ngunytju panypurangkutjamaaltu kulinma.' "

<sup>21</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Yuwa, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja."

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, "Kutjun palyantjamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta pitja-rni maraltu wanala. Palunyalun yilkari katarra purlkanya kanyinma."

<sup>23</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yiiku walykurringkutja. Nyangka watjarnu, "Wiya, tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurra warlkulkitjalu.

<sup>25</sup> Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrpa warlkulkitjamunu.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarriku?”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya yungarranku wankarrikkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu wankalku.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurra-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunku ngurra, kurri, kurta, mama puru ngunyutju, tjilkutarrartu wantiku Mama Kuurrku waarka palyalkitjalu.

<sup>30</sup> Wiya, palunyangka munkarra kuwarrinya mantjilku. Puru ngula wanka tirtu nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikkitjalu*

*Matjuyuku 20.17-19; Maakaku 10.32-34*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyaku wanalpayi 12-nya yarltirra mawurntalpa katingu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Ngurra palunyangkartu wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya kutjulpirtu wakatjunu wantitjanya yutirriku. Tjiinyamarntu-rniya Katja Yarnangur-rinytjanya watjaranytja.

<sup>32</sup> Yuwa, Tjurutjamala-rniya tjulyaralpi nintilku Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-rniya yanyan-yanyantu ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya tjuupungku.

<sup>33</sup> Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Puru-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>34</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya purtu kawarurrikula kuliranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja.

*Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlarnu*

*Matjuyuku 20.29-34; Maakaku 10.46-52*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikalakutu ngamurringu pitjalayintja. Nyangka wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

<sup>36</sup> Palunyalu kulirnu yarnangu pirni-ya wangkarra pakannyangka. Palunyalu tjapirnu, “Nyaarringkula-yan?”

<sup>37</sup> Nyangka-luya watjarnu, “Wiya, Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pitjalayirni.”

<sup>38</sup> Nyangka kuliralpi mirrarra watjaranytja, “Tjiitja, Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngarnmanypa pitjalayintjalu marrkuralpi watjarnu, “Kanmarrarri.” Nyangka puru lingkurrarringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, “Yamirrira-luya kati.” Nyangka-ya mularrpartu katingu. Nyangka-lu tjapirnu,

<sup>41</sup> “Nyaapa-rnanku palyalku?”

Nyangka watjarnu, “Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuru yarlarriwa! Tjiinya-rnin mularrkulintjatjanu walykumunurringu.”

<sup>43</sup> Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya wanarnu Mama Kuurrnga marniny-pungkula. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi Mamanya marniny-pungu.

## 19

*Tjiitjanya Tjarrpangu Tjakiyaku Ngurrangka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yanu yiwarla Tjarikala tjarrpangu wayirntara yankukitja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Tjakiyanya tjimarrri purlkanyatjarra nyinarranytja. Wati palunyanya kapamanku tjimarrri yurralspayiku-tjanampa puurrrpa.

<sup>3</sup> Palunyalu purtulirringkulanytja Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu wati murtu-murtulu purtu nyakulanytja yarnangu pirnilu-ya yangatjunksulanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka ngarnmanyarringkula kukurraarnu warta purlkanyangka tatirnu. Palunyalu nyinarra nyakulanytja Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya warta palunyawana pitjalalpi yirrananyu Tjakiyanya nyinar-ranyangka. Palunyalu watjarnu, "Yuwa Tjakiya, waarrpungkula tjarungara. Tjiinya-rna kuwarrinya nyuntuku ngurrakutu yanku nyinakitja."

<sup>6</sup> Nyangka Tjakiyanya waarrpungkula tjarungarangu. Palunyalu pukurltu Tjiitjanya yarltirra katingu.

<sup>7</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja, "Yuwa-parta, wati palyamunuku ngurrakutu yanu nyinakitja?"

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjakiyalu pakarnu ngaralalpi watjarnu, "Yuwa Puurr, ngayuku yulytja pirninya tjarraralpi-tjanamparna nintilku nyirnurru nyinapayiku. Puru-tjanamparna mayura mantjiranytjalu marlakulu nintilku. Tjiinya 100-pa mantjiranytjalu-tjanamparna 400-pa nintilku."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, "Wiya, mularrpan kutjuparringu. Nyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu puru nyuntuku yungarrapirtikutarrartu. Nyangkayan wankarringu nyinarra. Yuwa, kuwarrinyan Yayipuramaku tjamu mularrnga nyinarra. Tjiinyamarntun wati palunyapirinytju mularrkulira.

<sup>10</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu palyamunu pirninya wankarunkukitja. Nyarra-ya kawarnarrarnu, palunyanya-tjananyarna pitjangu ngurrilkitja."

*Waarka Palyalpayi 10-tjarra  
Matjuyuku 25.14-30*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mapitjalayirnu ngamuntirringu yiwarla Tjurutjamalakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliranytja yiwarla palunyangka Tjiitjanya puurrarringkula nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangkalta-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, "Yuwa, wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ra ngarangu ngurra tiwakutu yankunyangka puurrrpalu tjunkutjaku, palunyalu pitjala ngurra yungarrangka-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>13</sup> Nyangka wati palunyalu yankukitjalu-tjananya palunyaku waarka palyalpayi 10-pa yarltingu. Palunyalu-tjanampa tala 100-pa mawurantalpa-mawurantalpa nintirnu. Palunyalu watjarnu, 'Yalatja-rna yankunyangka-ya tala ngaa 100-pa kanyiranytjalu kutjupa-kutjupa payipungama. Palunyalu nintira-wanala tjimarrri purlkalkitjalu. Nyangka-tju tjimarrri purlkarringama.' Palunyapirinytja watjarnu wantirra yanu.

<sup>14</sup> Nyangka yurlta-ya nyinarranytjalu yanyan-yanyantu wati palunyanya watjaranytja. Palunyalu-ya wati marnkurrrpa yarltirralpi watjarnu, 'Mapitja-ya puurrrpa purlkanyangka watjala tjiinya-latju yanyantju wati palunyalu-lanyatju puurrarrirra kanyiltjaku.' Nyangkalta-ya tjukurrjarra yanu watjalkitja.

<sup>15</sup> "Nyangka puurrrpa purlkanyalu wati palunyanya tjunu puurrarringkula nyinar-ratjaku. Nyangka marlaku pitjanytja ngurrakutu. Palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi tjapirnu, "Tjimarrri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?"

<sup>16</sup> Nyangka wati kutjulu watjarnu, 'Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 1,000-karrarnu.'



<sup>17</sup> Nyangka watjarnu, 'Watin walykumunu mularrpa. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanta tjunku ngurra 10-pan puurraringkula kanyiltjaku.'

<sup>18</sup> Nyangka wati kutjupalu watjarnu, 'Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 500-karrarnu.'

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Yuwa, nyuntulun ngurra 5-pa puurraringkula kanyinma.'

<sup>20</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu watjarnu, 'Yuwa puurr, ngaanyanku tjimarrri. Yangkingka-rna karrpiralpi kumpitjunu wantingu.'

<sup>21</sup> Tjiinya-rnanku ngurlurringu tjiinyamarntun witu-witu nyinarranyangka. Tjiinyan witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.'

<sup>22</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Wiya, watin palyamunu. Nyangka wangka ngaa-rnin watjaranytja, palunyanya-rnanta ngaparrtjika watjalku. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tju kutjupa-kutjupa nintiratjaku?'

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru-tjun tjimarrri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala palunyanyatarartu mantjinma.'

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya ngamu ngaralanyangka watjarnu, 'Tjimarrri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 1,000-pa kanyira, palunyaku.'

<sup>25</sup> Nyangka-ya watjarnu, 'Wiya puurr, 1,000-pa wiyangkalpi kanyira.'

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, 'Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjun waarka walykumunulu palyaranyangka-rnanku puru nintilku. Nyangka-tjinguru-tjun waarka palyantjamaaltu wantinyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>27</sup> Nyangka puru puurrpa palunyalu watjarnu, 'Wati nyarra-tjuya yanyanyanpa nyinarranytja puurrpa-tjanamparna nyinarratjakutarrartu, palunyanya-tjananya tjulyara kati mirangkartu mirrirntarra.' Nyangka mularrpartu-tjananya katingu pungu."

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

#### *Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Tjuunku 12.12-19*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa palunyanya watjarnu wantirra kurranyur-ringkula yanu Tjurutjamalakutu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu marlawanalu wanarayintja.

<sup>29</sup> Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra wturnu kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karrpirnu wantinytja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, 'Nyaaku-pulan yarrara?' Nyangka-pulan watjalku, 'Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.' "

<sup>32</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu nyarra Tjiitjalu watjarnu wantinytjapirinypartu ngaralanytja.

<sup>33</sup> Nyangka-pula yarraranyangka tungki kanyilpayilu-ya ngalyapakaralpi tjapirnu, "Nyaaku-pulan yarrara?"

<sup>34</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku."

<sup>35</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Palunyalu-pula Tjiitjanya tatitjunu.

<sup>36</sup> Nyangkalta tungkitjarra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanarayintja.

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya ngamuntirringu Tjurutjamalakutu. Tjiinya murrpu purli Yalapalanguru tjarungaralayintja. Nyangka palunyaku wanalpayi mingapirinytjuya wanarayintja. Palunyalu-ya mirrarra Mama Kuurrnga marninypunkulanytja. Tjiinyamarntu-ya nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngaapirinyapa watjaranytja, “Yuwa Mama, nyuntulun walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjalu. Wankarunkupayin walykumunu! Yayirninytjun mularrpa!”

<sup>39</sup> Nyangka Paratji kutjupattjarralu-ya yarnangu pirniwana ngaralanytjalu watjarnu, “Wiya Puurr, kanmarrmarra-tjananya nyuntuku wanalpayi pirninya.”

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjinguru-tjananyarna kanmarrmanku. Nyangka-rniya purllilulpi wangkatjarrarrinkulalpi mirrarra watjanma.”

### *Tjiitjanya Yulangu-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamaku ngamurringkula pitjangu. Palunyalu yiwarla nyakulalpi yarnangu pirniku-tjanampa yulangu.

<sup>42</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtakutupalka-yan pinkurraala. Nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa. Ngarlturringkula-tjanamparnanku tjiinyamarntu-yan purtukulilpa, Mamaku wangka purtu tjurrkurlmara kulilpayi.

<sup>43</sup> Nyangka ngula-tjananyanta warrmarla minga-mingalu parrayangatjunku.

<sup>44</sup> Palunyalu pirninyartu-tjananyanta pungku wiyalku. Palunyalu yiwarla ngaanya yurntulku punkatjingarayilku wantiku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-rni witurru pitjala-tjananyanta paalytjura kanyiltjaku. Nyangka-rniyan paany-paanytju kulira wantirra.”

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu*

#### *Matjuyuku 21.12-17; Maakaku 11.15-19; Tjuunku 2.13-22*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu yarnangu pirnilu-ya tjurlpu, tjiipu, kutjupa-kutjupattarrartu tjimarrikitjalu nintiranyangka. Palunyalu-tjananya payira yilkaku wituranytja.

<sup>46</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku tjurrtju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.’ Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarrikittjalu.”

<sup>47</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu tjurrtju palunyangka tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya tjurrtjuku puurrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru puurrpa kutjupattjarralu yurakanyiranytja Tjiitjanya mirri pungkukittjalu.

<sup>48</sup> Palunyalu-ya purtulirringkulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirnilu pukurltu yatattjura kuliranytja Tjiitjalu-tjananya nintipungkulanyangka.

## 20

### *Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja*

#### *Matjuyuku 21.23-27; Maakaku 11.27-33*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nyinarra-tjananya nintipungkulanytja. Puru tjukurrpa walykumununya watjaranytja. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrpa pirni, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, puru yirna pinitarrartu pitjangu lurrtjurringu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura-wanara wiyaltjaku?”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku.

<sup>4</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

<sup>5</sup> Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinypa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-lanya watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrantyja?’

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lanyaya yarnangu pirnilu purlingka yatulku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju.”

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

*Kaatanpa Miranykanyintjatjarra  
Matjuyuku 21.33-46; Maakaku 12.1-12*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Puurrrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka watjarnu watilu-ya miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra ngurra kutjupakutu yanu rawa nyinarrayira, ngula marlaku pitjakitja.

<sup>10</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinnyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju witurnu yankula mirrka tjarrarnu tjunkutjanya mantjira katitjaku. Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa witurnu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrtu waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya pungkula ngarlupupirtira watjarayirnu maralpa witurnu.

<sup>12</sup> Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka-ya palun-yapirinypartu pika purlkanya pungkulayirnu kaatanpangka yilkaku warningu wantingu.

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu purtu kulirnu, ‘Yaaltjingalku-rna? Tjinguru-rnatju katja kurrurnkurlu witulku. Tjinguru-ya nyaku pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.’

<sup>14</sup> Parturtu-luya nyakulalpi watjarnu, ‘Nyarranya-kulila puurrrku katja. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinnyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.’

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya puurrrku katja tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puurrrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?

<sup>16</sup> Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupattjaralu-ya miranykanyiratjaku.” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa watjantjamaaltu wanti.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulira-munta-yan Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya ngaapirinypa ngarala, ‘Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu, palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, “Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu.” ’

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpunku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyalu yarnangu kutjupangka punkaralpi pilkirrtjinku.”

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?*

*Matjuyuku 22.15-22; Maakaku 12.13-17*

<sup>19</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja waarrpungkula tjulyalkitjalu. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirrparnarritjakutarra.

<sup>20</sup> Palunyalu-ya tirtu yurakanyira parrawanarayintja. Palunyalu-ya wati marnkurru tjimarri nintiralpi watjarnu, “Ngarnartu yamatjipirinyarri-ya Tjiitjala lurrtjurriwa. Palunyalu kutjupa-kutjupa tjapila nyangkayi kutjupayarla watjannyangka-latjuyi tjulyara kati puurrrpa Ruumanyamartatjiku yinytjanulu nintila.”

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjara nintipungkupayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarrartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrra tjukarurru nyinarratjaku.

<sup>22</sup> Nyangkan nyaapirinyapa kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinyapa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapirnu piwarrrtjingalkitjalu.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kati-rniya tjimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu. Nyangka nyakulalpi tjapirnu, “Nganaku yiiku puru yini ngarala?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarri palunyapirinyapa nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyakuku. Nyangka-ya Mama Kuurrru nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrrngamartatji kanyiranytjalu.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu walykumunu watjannyangka. Pirningka mirangka-ya purtu kuwartjingaranytja kutjupayarla watjaltjaku. Palunyalu-ya purtu kuliralpi kanmarrpa ngaralanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinyapa Nyinama*

*Matjuyuku 22.23-33; Maakaku 12.18-27*

<sup>27</sup> Nyangka puru-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

<sup>28</sup> “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa, ‘Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyama parnaltji yarlitiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.’

<sup>29</sup> Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtararra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tirnalulu kurri yarlingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka-ra marlanytju minyama palunyanya yarlingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinyapartu nampa 3-lu yarlingu tjilkumaalpa mirrirringu. Nyangka yara palunyapirinyapartu-ya marlanytju marlawanalu minyama palunyanya yarlitirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>32</sup> Nyangkalta marla mularrpa minyama palunyanya mirrirringu.

<sup>33</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirri pirninya wankarringkunya wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mantangka-yankun yarlitirra kurri-rarra nyinarra.

<sup>35</sup> Nyangka wati minyma nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi yilkari katarra nyinama. Palunyalu-ya kurri yarltikitjamunu.

<sup>36</sup> Tjiinya-ya yayintjulpirinypa nyinama. Palunyalu-ya mirringkukitjamunu. Tjiinya-ya Mama Kuurrtu katja yurantalpa nyinama mirritjanu wankarringkulalpi.

<sup>37</sup> Puru-ya ngaanya kulila. Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu mirritjanu-ya wankarringkutjatjarra. Tjiinya nyangu warta kamparranyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirringingu wiyarrinyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, 'Ngayulu-rna Mama Kuurnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.'

<sup>38</sup> Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurnga marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula. Tjiinya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya-ya mirrimaalpa wanka nyinarra."

<sup>39</sup> Nyangkalta-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, "Yuwa Puurr, walykumunulun watjarnu."

<sup>40</sup> Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjaipilkitjalu ngurlulu wantirrantja.

*Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya*

*Matjuyuku 22.41-46; Maakaku 12.35-37*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjaipirnu, "Nyaanguru-ya watjara wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya puurpa Tayipirrtu wartangkatja nyinama?"

<sup>42</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Tayipirrtu turlku ngaapirinypa walkatjunu wantingu, 'Mama Kuurrtu ngayuku Puurra watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

<sup>43</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjarra nyuntulu-tjananyan tjina tinatjungkula nyinatjaku.'

<sup>44</sup> Yuwa, Tayipirrtu watjarantja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirrtu wartangkatja nyinama?"

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya*

*Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>45</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala kulirantja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>46</sup> "Kuliltjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjuralpi karnanykarnanypa parrangarapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi pirnilu-tjananya puurpa warlkuranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturtingkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi.

<sup>47</sup> Puru-ya minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinypa tjurrtjunga tjarrparralpi ngarala Mama Kuurrtu rawalu tjaipilpayi. Palunyanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku."

## 21

*Tjimarri Purlkanyapirinypa Tjarrpatjunu*

*Maakaku 12.41-44*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka nyinarrantja. Palunyalu nyangu tjimarri purlkanyatjarra-ya katirra tjimarri tjunkupayila tjarrpatjunktulanantja.



<sup>2</sup> Palunyalu puru nyangu minyma parnaltji tjiinya nyirnurru nyinapayilu tjimarri kurlunypa kutjarra tjarrpatjunkunyangka.

<sup>3</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu purlkanyapirinya tjarrpatjunu pirningka munkarra.

<sup>4</sup> Tjiinya tjimarri purlkanyatjarralu-ya katingu tjarrpatjunktalpi jarra-yanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu katingu tjarrpatjunktalpi maralarringu.”

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku  
Matjuyuku 24.1-2; Maakaku 13.1-2*

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarralu tjurrtju purlkanyanya nyakula marniny-pungkulanytja, “Wiya, yiwarla ngaanya purli walykumunutjarra. Nyangka kaninyt-jarra ngarala yulytja walykumunu pirni tjiinya Mama Kuurru-ya nintiranytjanya.” Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu,

<sup>6</sup> “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya-ya punkalku mantangka ngarrirrayinma.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Matjuyuku 24.3-14; Maakaku 13.3-13*

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Puurr, wanytjawara-ya tjurrtju purlkanya purlpar-pungku? Puru nyaapirinya-latju nyaku kulilku ngamuntirringangka?”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima mayura-ya watjaranyangka. Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.’ Puru-ya watjalku, ‘Tayimpa wartalpitjanu ngamurringu.’ Nyangka-tjananyaya mularrkulira wanantjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Puru-ya kulira ngurlumaalpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka-yanku war-rmarlalu pungkulanyangka, puru ngurra ngamunguru-yanku pika pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinya yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrkulu pungama.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula ngurlurringama manta yurri-yurriarra wartunarranyangka. Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangka yayilurru purlkanya ngarama. Puru-ya yarnangu pirni pikatjarrarringkulalpi ngarrima. Puru-ya nyakula kata paarnarranma kutjupa-kutjupa yilkarangka yartakarringkulanyangka.

<sup>12</sup> Palunyapirinya kuwarripa yartakarrikitjanga tjulyara-tjananyantaya pika purlkanya pungama. Palunyalu-tjananyantaya katiku tjurrtjunga ngaratjunku kuurru-yan wangkatjaku. Palunyalu-tjananyanta tjayilpangka tjarrpatjunku. Puru-tjananyantaya katiku puurru purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wa-naranyangka.

<sup>13</sup> Palunyanguru nyuntuku ngaraku tjukurrpa walykumununya-tjananyan watjalt-jaku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngaapirinya kulintjamaaltu wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-tjananyarnanta ngayulu nintilku wangka walykumunu-yan wat-jaltjaku. Nyangka-ya yanyanarripayi pirnilu purtu kuliralpi wangka kanmarrarriku.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananyantaya yungarrapirtitutarrartu yinytjanulu nintilku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjananyantaya yarnangu pirnilu yanyanarringama ngayunya-rniyan wanananyangka.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankara kanyinma.

<sup>19</sup> Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-yan wanka tirtu nyinama.”

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku  
Matjuyuku 24.15-21; Maakaku 13.14-19*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Nyinarrayilku-yan nyaku warrmarla minga-mingalu-ya yiwarla ngaa Tjurutjamanya parrayangatjunku-lanyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku, ‘Yuwa, kuwarri-ya yiwarla ngaanya purlparrpungku. Palunyalu-ya yarnangu pirninya mirri wakara-wanalku wiyalku.’

<sup>21</sup> Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu. Nyangka yiwarla ngaangka nyinarranytjatjanu pakara waarpungkula yarra. Nyangka-tjingurun purtingka nyinama. Wiya, yiwarla ngaangka tjarrpanytjamaalpa tiwa kukurraala.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu tirtu palyamunu palyaranytja. Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarriku.

<sup>23</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku. Wiya, palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku-tjanampa ngurra ngaangka nyinapayiku tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarriku, palunyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjupatarra-tjananyaya kunmarnu yiri purlkanyangka mirrirntanama. Nyangka kutjupataranya-tjananya karrpira katiku ngurra kutjupa-kutjupakutu. Nyangka Tjiyu wiyalu-ya puurrarriku yiwarla Tjurutjamanya kanyinma. Rawa-ya kanyirayilku, nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu witulku.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku  
Matjuyuku 24.29-31; Maakaku 13.24-27*

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Nyangka palunyangkartu tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu kutjuparringkula-wananma. Nyangka kapi yuru purlkanya katuwana pitjalayinma rurrku purlkanyatjarra. Tjiinyakurlu warnanpa purlkanya katuwana tatira pitjama, palunyangka munkarra. Nyangka-ya ngurra pirningkatjalu nyakulalpi ngurlurringama.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya tjuni tjurlpilyarriku watjalku, ‘Manta lipiwana-kulila kutjuparringkula-wanarayirni. Nyaarringku ngula?’ Tjiinyamarntu-ya nyaku pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjalanyangka.

<sup>27</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwaringka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurrrpa purlkanya tjarungaraku.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngunyajara yartakarringkulanyangka-ya ngurlur-ringkutjamaaltu kurrurnpa rapalu yirrananyangama. Tjiinyamarntu ngamurringu ngayulu-tjananyarnanta pitjala wankarunkutjaku.”

*Tjukurrpa Warta Kiripitjarra  
Matjuyuku 24.32-35; Maakaku 13.28-31*

<sup>29-30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarringkupayi. Nyangka ngula nyarlpi paka-pakannyangka-yan nyaku kulilku kurlikuturrinyangka.

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinypartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakar-ringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu Mama Kuurrta-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinypa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunypirinypa, tjukaruru nyinapayinya tirtu nyinama.

<sup>33</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarringku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

### *Kuliltjarra-lan Nyinarratjaku*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tirtu-kurlu-yan kulinma lurrtjurringkula mirrka kuka purlkanya ngalkukitjalu. Tjikiratarra-ya kakirringkutjamaalpa kuru wanka nyinama. Puru-kurlu-yan tjimarri puru yulytja walykumunuku kulinma ngayulu-tjananyarnanta marlaku pitjaku tjulurrtjingaltjakutarra.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu watingka marangkarringkulalpi wartalpitjanu tjulurraala, palunypirinypa. Tjiinya-rniya ngurra pirningkatjalu nyaku tjarungarala-rna pitjanyangka.

<sup>36</sup> Nyangka kuliltjarralu-ya Mama Kuurrta tirtu tjapinma. Nyangkantayi wankarura kanyinma palyamunu kutjupa-kutjupangkatarra. Nyangka-yan tungun-tunguntu wananma ngayula-rniyan Katja Yarnangurrinytjala kurrurnpa rapa ngarakitjalu.”

<sup>37-38</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu-tjananya pakara yankula tjurrtju purlkanyangka tjarrparra nintipungkupayi. Nintipungkulayilku mungarrtjirriku. Palunyalu yanku purli yini Yalapala ngarripayi. Tjiinyamarntu-ya yiwarla palunyangka ngaralanytja. Palunyalu mungayurntura marlaku mapitjaku tjurrtjungka tjarrpaku. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula lurrtjurringkula kulinma tjukurpa watjaranyangka.

## 22

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Matjuyuku 26.1-5; Maakaku 14.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tjiinya-ya Wayirntankutjanya watjalpayinya ngalkutjaku, nyarra kutjulpirtu Yiitjipula ngarangu, palunypirinymankutjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu. Tjiinya-ya ngurlulu palunyapirinypa kuliranytja yarnangu pirnilu-tjananya mirrparnarrirra yapungka yatultjakutarra.

### *Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu*

*Matjuyuku 26.14-16; Maakaku 14.10-11*

<sup>3</sup> Nyangka mamu Tjayitinnga kurrutjarrpangu-lu wanalpayi Tjuuta-Kariyarra. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka yanu wangkakitja-tjananya tjurrtjuku puurpa pirningka puru tjurrtjuku purlinymanta pirningka. Palunyalu-tjananya tjapira ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu Tjiitjanya-tjanampa nintilkitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pukurlarringkulalpi watjarnu tjimarri payipungkukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjuutalu palyarnkarrarnu. Palunyalanguru tirtu kuliranytja, “Yaaltjilu-tjanamparna nintilku? Tjinguru kutjurringku nyinarranyangka-rna nintilku.”

*Mirrka-pula Paarnu Tjunu Wantingu Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliratjaku  
Matjuyuku 26.17-25; Maakaku 14.12-21; Tjuunku 13.21-30*

<sup>7</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalu ngalkula kuliltjaku puru-ya tjiipu warlangu pirninya pungkula ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya Piitanya Tjuunnga watjarnu, "Mapitja-pula mirrka kuka paala tjurra wanti ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku."

<sup>9</sup> Nyangka-pula tjapirnu, "Wanytjatja?"

<sup>10</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka. Palunyalu wanala ngurrangka tjarrpatjarra.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula marlawana tjarrparralpi ngurra yungarranya watjala, 'Yuwa, Nintipungkupayilu-lynyatju witurnu. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?'

<sup>12</sup> Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku."

<sup>13</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu wati palunyanya kapi tjarlitjarra waalkarrannyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjarrpatjunu. Palunyalu-pula marlawanalu tjarrparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, "Ruumpa wanytjanga-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?" Nyangka mularrpartu katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

*Puurrrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu  
Matjuyuku 26.26-30; Maakaku 14.22-26*

<sup>14</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru tjukurrpa watjalpayinyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Rawalu-rna kurrurntutarra kuliranytja tjiinya-lan mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-rna marla pika purlkanyatjarra mirrirriku.

<sup>16</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-rna kutjuwarra mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku. Nyangka ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninya puurrarriku kanyiranyangka-tjananyarnanta puru ngalku. Nyangkalta-yan tjurrkurlmaralpi kulilku."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjiralpi Mama Kuurrnga marniny-pungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Mantjila-ya. Palunyalu tjikira parranintinma.

<sup>18</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngaanguru-rna wama ngaapirinyapa tjikilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrnga ngula puurrarriku nyinarranyangka-rna puru tjikilku."

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marniny-pungku-lalpi kartarntanu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma."

<sup>20</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu-tjanampa panikinpa wamatjarra nintirnu. Palunyalu watjarnu, "Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku Mama Kuurruku tjukurrpa kuwarri watjarnu wantitjanya. Nyangka tjukurrpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka."

<sup>21</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.

<sup>22</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Nyangka-ra palyamunu ngaraku ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyalu. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra palyamunu purlkanya yutilku."

<sup>23</sup> Nyangka-yanku ngaparrku tjapiranytja, "Ngananyanyka watjara?"

*Watjaranytja-yanku Wati Purlkanya Nyinarranytjalu*

<sup>24</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku pika-pikarringkula watjaranytja purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya puurra mantangkatjalu yarnangu pirninya witu-witura nintilpayi. Palunyalu-yanku marninyapungula watjalpayi, ‘Wiya, ngayulu-rna yarnangu pirninya yirringkankupayi.’

<sup>26</sup> Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinya kulintjamaaltu wantima. Nyuntulu wati purlkanya nyinarranytjatjanu tjilku kurlunypirinyarri. Puru wanalpayi purlkanya nyinarranytjalu waarka palyanma yarnangu pirniku.

<sup>27</sup> Wanytjanya wati purlkanya? Mirrka katirra nintilpayinya-munta? Wiya, nyinarra ngalkupayinya wati purlkanya. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinarra mirrka katirra nintilpayinyapirinya.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, tjiinya-rniya yarnangu pirnilu watjara tjurlpilymaranytja. Nyangka nyuntulu-rniyan wantirra yankutjamaalpa tirtu lurrtjurtu nyinarranytja.

<sup>29</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinatjunku yarnangu pirninya-yan puurraringkula kanyiltjaku. Tjiinya-rni Mamalu nyinatjunu puurraringkula-tjananyarna kanyiratjaku, palunyapirinya.

<sup>30</sup> Nyangka puurrarriku-rna yilkari katu nyinarranyangka-rniyan ngamu nyinarra pukurltu mirrka ngalkunma. Palunyalu-yan puurra purlkanya nyinama tjiya walykumunu pirningka. Palunyalu-yan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya puurrarriku kanyinma.”

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

*Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Tjuunku 13.36-38*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, kulila. Tjayitintu Mama Kuurunga tjapirnu, ‘Palya-munta-tjananyarna witu-witulku palyamunu-ya palyaltjaku?’ Nyangka Mama Kuurru yuwarnmanu. Nyangka-tjananyanta mularrpartu witu-witulku. Nyangka-yan kutjupatjarralu kulilku wantiku. Nyangka-yan kutjupatjarralu kuliralpi palyalku. Tjiinyakurlu mirrka yurninya karniralpi walykumunu kanyila. Palunyalu palyamununya warni, palunyapirinya.

<sup>32</sup> Yuwa Tjayiman, ngayulu-rnanku Mamala tjapiranytja punkaran tirturringkula yankutjakutarra. Nyangkan marlaku pinkurraalku puru wanaranytjatjanulu wanalpayi pirninya yirringkanama.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, lurrtjurtu-lin tjayilpangka tjarrpaku. Mirringkutarrartu-lin.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun marnkurara ngurparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

*Walarrpa, Kaliki, Puru Kunmarnu Purlkanyatjarra*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Kulira-munta-yan kutjulpirtu-tjananyarnanta witu-nyu tjukurrpa-yan parrawatjaratjaku? Nyangka-munta-yan mirrkatjirratjalu puru tjinapuunpa wiyalu purtu kuliranytja?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, purtu kulintjamaalpa-latju walykumunu parrapitjalayintja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyangka-yan kuwarrinya palya walarrpa puru kaliki mirrkaku kanyiranytjalu katiku. Nyangka-tjingurun kunmarnumaaltu kawutunku nintilku tjimarrikitjalu. Palunyalu kunmarnu purlkanya payipungku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, ‘Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja wati palunyanya palyamunu nyinarranytja.’



Tjiinya-rni ngayunyatjarra watjaranytja. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku.”

<sup>38</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Puurr, nyawa ngaa kunmarnu purlkanya kutjarra-latju kanyira.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya.”

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Purli Yalapala  
Matjuyuku 26.36-46; Maakaku 14.32-42*

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarrartu-ya yiwarla palunyanya wan-tirra yanu purli Yalapalakutu. Tjiinya-ya ngurra palunyakutu tirtu yankupayi.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjapinma-ya tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra.”

<sup>41</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinyapa tjapirnu,

<sup>42</sup> “Yuwa Mama, wuyurrarriku-munta-rnin watjalku pika purlkanyatjarra-rna mirringkutjamaaltu wantitjaku? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangkalta yayintjulpa yilkaringunguru tjarungaralalpi-lu kurrurru rapara kanyiranytja.

<sup>44</sup> Palunyangka tjuni tjurlpilytju puru kurrurrtutarrartu tjapiranytja. Nyangka-lu yakuri purlkanya yirramipirinyapa tjutirranytja mantakutu.

<sup>45</sup> Nyangka palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi pakara marlaku yanu. Palunyalu nyangu wanalpayi pirninya-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinya-ya tjuni tjurlpilyarringu yamatjitjirratja kunkunarringu.

<sup>46</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan kunkunpa ngarrirra? Pakala-ya. Palunyalu tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu  
Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Tjuunku 18.3-11*

<sup>47</sup> Nyangka tjaangkartu-ya pirnipurlika waalkarrara pitjangu. Tjiinya wanalpayi Tjuutalu-tjananya walara katingu. Palunyalu pitjangu-lu Tjiitjanya nyunytjulkitja.

<sup>48</sup> Nyangka-lu tjapirnu, “Tjuuta, nyunytjuralpi-parta-rnin nintilku warrmarlaku?”

<sup>49</sup> Nyangka-ya Tjiitjala ngamu ngaralanytjalu nyangu, “Yuwa-parta, tjulyara-luya katikitja?” Nyangka-ya tjapirnu, “Puurr, kunmarnungka-munta-latju wakalku?”

<sup>50</sup> Nyangka wanalpayi kutjulunku kunmarnu purlkanya yilaralpi wati kutju pina wakunguru katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurru purlkanyaku waarka palyalpayinya.

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Wanti-ya.” Nyangka wati nyarra pina katapungu, palunyanya pampurnu wiirrunu.

<sup>52</sup> Palunyatjanu Tjiitjalu-tjananya tjurrtjuku puurru pirni puru tjurrtjuku purliny-manta pirni, yirna pirninyatarrartu nyakulalpi watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungkupayi?”

<sup>53</sup> Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarranytja tjurrtju purlka-nyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirranytja. Parturtu kuwarrinya nyuntuku-tjanampanku ngarala tjiinya-rniyan tjulyaltjaku. Puru mamu nyarra palya-munu pirninya mungalurrmara kanyilpayiku ngarala kutjupa-kutjupa palyaltjaku.”

*Piitanya Tjiitjaku Ngurrraringkulanytja  
Matjuyuku 26.57-58, 69-75; Maakaku 14.53-54, 66-72; Tjuunku 18.12-18, 25-27*

<sup>54</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyara katingu. Palunyalu-ya tjarrpatjunu tjurrtjuku puurru purlkanyaku yiwarrangka. Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayirnu

<sup>55</sup> tjarrpangu yaarra palunyangka. Palunyalu nyangu yarnangu pirnilu-ya waru tilirnu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya lurrtjuringu nyinarranytja.

<sup>56</sup> Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjulu nyangu Piitanya warungka nyinar-ranyangka. Palunyalu warnirripungkula puru nyakulanytjalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanyatarrartu Tjiitjala lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>57</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurrpa.”

<sup>58</sup> Nyangka rawamaalpartu wati kutjulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuntuny-atarrartun palunyaku wanalpayi.”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrpa-rna.”

<sup>59</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Wiya, mularrpa ngaanya palunyaku wanalpayi tjiinyamarntu ngurra Kalalinyamartatji.”

<sup>60</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrpa-rna. Nyaapan watjara? Purtu-rnanta kulira.”

Nyankalta wangkarranyangkartu tjuki-tjuki mirrangu.

<sup>61</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu pinkurraaralpi ngaparrku nyangu-pulanku. Nyankalta Piitalu ruukulirnu palunyaku Puurrtu watjannyangka, “Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki mirranyangka.”

<sup>62</sup> Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

### *Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtira Pungkulanytja*

*Matjuyuku 26.67-68; Maakaku 14.65*

<sup>63</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya miranykanyiranytjalu ngarlpupirtira pungkulanytja.

<sup>64</sup> Puru-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Nganalunta pungu?”

<sup>65</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupatarartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

### *Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Tjuunku 18.19-24*

<sup>66</sup> Nyangka-ya mungayurntura Tjiitjanya katingu kantjulpa pirnikutu. Tjiinya-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, puru yirna pirninya kapurturtingu nyinarranytja Tjiitjanya tjapira kulilkitja.

<sup>67</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Tjurrrkurltu-lanyatju watjala. Mularrpa-muntan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-tjananyarnanta watjalku. Nyangka-rniyan mularrkulilkitjamunu.

<sup>68</sup> Puru-tjinguru-tjananyarnanta tjapilku kulilku. Nyangka-rniyan watjalkitjamunu.

<sup>69</sup> Nyangka ngaanguru-rna Katja Yarnangurrinytjanya yanku Mama Kuurrrta yitingka nyinarralpi puurrrpa tirtu nyinama.”

<sup>70</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurrrku Katja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan watjarnu.”

<sup>71</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Wiyangkalpi yungarralunku watjarnu. Nyangka-lan nyaaku kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku?”

## 23

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payilarrtakutu*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Tjuunku 18.28-38*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu pakara Tjiitjanya katingu ngaratjunu Payilarrta tjiinya puurrrpa Ruumanyamartatjingka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wati ngaanya-latju nyangu tjiinya ngayuku-lampatju yungarrapirti pinkurrtjingaranyangka. Tjiinya-tjananya marrkuranytja tjimarri-ya kapamanpa Ruumanyamartatjiku nintiranytjamaaltu wantitjaku. Purunku yungar-ralu watjaranytja puurrrpa yini Kurayitjanya nyinarranytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Payilarrrtu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurrpa?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>4</sup> Nyangka Payilarrrtu-tjananya tjurrtjuku puurrpa pirni puru yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, purtu-rnalulu tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, yarnangu pirninya-tjananya watjara pinkurrtjingaranytja kapamanku-ya tungun-tungunarritjaku. Palunyapirinytju-tjananya ngurra ngaa Tjutiya lipiwanalu nintipungkulanytja. Tjiinya Kalalilawanalu-tjananya nintipungkulanytjatjanu ngurra ngaaku pitjangu.”

### *Yaratalu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

<sup>6</sup> Nyangka Payilarrrtu-tjananya kuliralpi tjapirnu, “Wati ngaanya-munta Kalalinya-martatji?”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yuwarnmanu. Nyangkalta watjarnu Tjiitjanya-ya puurrpa Yaratalakutu makatitjaku. Tjiinyamarntu ngurra Kalalila nyinarra-tjananya kanyilpayi. Palunyalu pitjangu Tjurutjamala ngarna nyinarranytja. Nyangka-ya mularrpartu Tjiitjanya makatingu Yaratalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjukurrpa Tjiitjanyatjarra rawalu kuliranytja. Palunyalu watjaranytja, “Ngamulupalka-rna nyawa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya ngaratjungkulalpi kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu mularrpa palyamunu palyaranytja.”

<sup>11</sup> Nyangka Yaratalu puru palunyaku warrmarla pirnilu-ya ngarlpupirtira watjaranytja. Palunyalu-ya kawutu walykumunu Tjiitjala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya Payilarrtakutu marlakulu mawiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Yaratanya-pula Payilarrnga yamatjirringu. Tjiinya-pulanku tirtu yanyan-yanyanpa nyinarranytjatjanu kalyparringu.

### *Tjiitjanya Mirritjunu*

#### *Matjuyuku 27.15-26; Maakaku 15.6-15; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya marlakulu katingu Payilarrrta ngaratjunu. Nyangka-tjananya yarlingu tjurrtjuku puurrpa pirni, puru yirna pirni, puru yarnangu pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya kapurturalpi watjarnu, “Wati ngaanya-rniyan katingu watjarnu yarnangu pirninyanyu watjara pinkurrtjingaranytja. Purunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-rna purtu tjapira kuliranytja nyarra-rniyan nyuntulu tjakultjunu, palunyanya.

<sup>15</sup> Puru Yaratalutarrartu purtu ngurringarangu. Palunyalu marlakulu ngalyawiyarnu. Nyaatjanangka-rnalulu kunpu-kunpu mirritjunku? Tjiinyamarntu palyamunu palyantjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjunktjaku.”

<sup>17</sup> [Tjiinya kurli kutjupa kurli turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrrtu wati kutju tjayilnguru walatjunkturpayi.]

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurru mirrarra watjaranytja, “Wiya, wati palanya mirritjurra. Purapanya-lampatju walatjurra.”

<sup>19</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi wati pirni-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mirrirntanu yiwarla palunyangka. Nyangkalta-ya Purapanya tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>20</sup> Nyangka Payilarrnga mukurringkulanytja Tjiitjanya walatjunkukitjalu. Palunyalu-tjananya puru watjarnu, “Wiya, purtu-rnalu tjapirnu kulirnu palyamunu palyaltjaku. Kamu-rna watjalku pungkula-ya mirrirntankutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya mirrarra watjaranytja, “Wiya, wartangka yurtitjurra. Wartangka yurtitjurra.”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya puru watjarnu, “Wiya, nyaapirinypa palyarnu? Purtu-rnalu tjapirnu kulirnu mirritjunkukitjalu. Palunyalu-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjunkutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra watjaranytja Tjiitjanya wartangka yurtitjunkutjaku. Mirrarrayirnu-ya, palunyalu Payilarrnga wuyurra kurrarnu.

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu mirritjunu-lu.

<sup>25</sup> Palunyalu walatjunu wati nyarra pika-pikara mirrirntaralpi tjayilpangka tjarpanytjanya. Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjapiranytja. Nyangkalta watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjunkutjaku.

*Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Tjuunku 19.17-27*

<sup>26</sup> Nyangka-ya warrmarla Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya makatirrayintja wartangka yurtitjunkukitjalu. Palunyalu-ya nyangu wati yini Tjayimangga nyarra ngurra Tjaarininyamartatjinya purtinguru pitjalayinnyangka. Palunyalu-ya tjulyaralpi warta Tjiitjanyamartatji tjarlitjunu. Nyangka mularrpartu tjarlitjarralu Tjiitjanya wanarayintja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wanarayintja. Nyangka minyma pirninya-ya Tjiitjanyatjirratja mirrarra yularranytja.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayuku-ya yularanytjamaalpa yungarralu-yanku kulira yulama puru nyuntuku tjilkukutarrartu. Tjiinyamarntu ngula palyamunu purlkanya yutirriku yiwarla ngaa Tjurutjamala.

<sup>29</sup> Nyangka-ya watjalku, ‘Walykumunu-ya minyma nyarra tjilku kanyintjamaalpa nyinarra.’

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjalku purli wararralu-tjananya punkara yangatjunkutjaku.

<sup>31</sup> Tjiinya kuwarrinya-tju palyamunu purlkanya yutirringu. Nyangka palunyangka munkarra yutirringku yarnangu palyamunu pirniku.”

<sup>32</sup> Nyangka-ya warrmarlalu puru wati palyamunu kutjarratarrartu katirrayintja Tjiitjalawana mirrirntankukitjalu.

<sup>33</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Kata Tarrkatjarraku. Palunyalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjunu. Puru-ya wati palyamunu kutjarranya ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya Mama, kalyparriwa-tjanampa ngurrralu-rniya palyaranyangka.”

Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjaku warntu pirninya mantjilkitja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala nyakulanytja. Nyangka-ya puurra Tjiyu pirnilu ngarlpupirtira watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirninya wankaranytja. Yungarranyka wankarriwa. Nyangka-layi mula-mularriwa wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya warrmarlalu ngamurringkulalpi wayinpirinypa nintira ngarlpupirtira watjaranytja,

<sup>37</sup> “Nyuntulu-partan Tjiyuku-tjanampa puurra? Wankarringkulanyka tjarungara.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjala katalarra nampa ngaapirinypa ngaralanytja, “Wati ngaanya Tjiyuku-tjanampa puurra.”

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju yurtingaralanytjalu ngarlpupirtira watjaranytja, “Nyuntulu-partan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya? Yala, wankarringkulanyka tjarungara. Palunyalu-linyatju ngayunyatarrartu wankala.”

<sup>40</sup> Nyangka wati kutjupalu payiralpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun Mama Kuur-rnga panypurangkutjamaaltu wantima. Tjiinya marnkurrngartu-lanya wartangka yurtitjunu.

<sup>41</sup> Nyangka palya-linya yurtitjunu tjiinyamarntu-lin palyamunu palyalpayi. Nyangka wati ngaalu palyamunu palyaranytjamunurtu.”

<sup>42</sup> Palunyalu Tjiitjanya ngalyanyakulalpi watjarnu, “Ngulan puurrarringku nyinarranytjalu-rni kulinma.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Yuwa, kuwarrirtu-lin ngurra walykumunungka tjarrpaku. Mularrpa-rnanta watjara.”

### *Tjiitjanya Mirrirringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Maakaku 15.33-41; Tjuunku 19.28-30*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungalurraarnu. Nyangka manta lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungar-tjirrinyangka tjirntu marlaku yartakarringu.

<sup>45</sup> Palunyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya wartunarraralpi kutjarrarringu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu lingkirrtu mirrarralpi watjarnu, “Yuwa Mama, mirrirringyangka-rni kuurrti mantjila.” Palunyapirinypa watjaralpi mirrirringu.

<sup>47</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyakulalpi Mama Kuurnga marninypungu. Palun-yalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya palyamunu palyaranytjamaalpa nyinapayi.”

<sup>48</sup> Nyangka yarnangu pirni nyarra-ya nyakukitja pitjangu, palunyalu-ya nyakula wantirra ngurraku yanu. Mapitjalayintjalu-ya tjuni kartalypa mirrarra yularranytja.

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjaku yamatji pirnilu puru minymalutarrartu-ya tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyanya-ya Tjiitjala lurrtju Kalalilanguru pitjangu.

### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Tjuunku 19.38-42*

<sup>50-51</sup> Nyangka wati yini Tjawutjanya yiwarla Yaramatjiyala nyinapayi, ngurra Tjutiyala. Wati palunyanya tjukarurru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyaku-lanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Palunyanya puru kantjulpa nyinarranytja. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya mirritjuranyangka Tjawutjanya-ra purtu ngarltuwangkangu.

<sup>52</sup> Wati palunyanya Payillarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, palyan mantjira makatiku.”

<sup>53-54</sup> Nyangkalta kulira yanu. Palunyalu wartangkatja mantjiralpi warntu pirntalta karrpirnu. Palunyalu makatingu pulpangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya yapu tjawarnu pulpakarrarnu wantinyangka mirri kutjuwarra ngarrirringanytjamunu, palunyangka-lu tjarrpatjunu tjirntu Puratingka. Tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya waarka palyaranytjamaaltu wantipayi.

<sup>55</sup> Nyangka minyma pirni nyarra-ya Tjiitjala Kalalilanguru wanaranytjatjanu lurrtjurringu Tjawutjala. Palunyalu-ya nyangu pulpangka tjarrpatjunkunyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya wantirra yanu ngurraku. Palunyalu-ya uyilpa parnti walykumunu tamarlmanu tjunu wantingu mirri nyirtilkitjalu.

Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi waarka palyantjamaalpa nyinarranytja. Tjiinya Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya Tjatitingka waarka palyantjamaalpa nyinapayi.



## 24

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu Matjuyuku 28.1-10; Maakaku 16.1-8; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka Yirrinytja munga-mungangka-ya minyma pirnilu parnti walykumununya katingu pulpakutu tjiinya-ya tamarlmanu wantinytjalu.

<sup>2</sup> Parrapitjangu-ya nyangu yapu purlkanya pulpa tjaangkatja watiyurnturnu wantinytja ngaralanyangka.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu-ya purtu nyangu, "Mirri Puurrrpa Tjiitjanya wiyartu."

<sup>4</sup> Ngarala-ya purtu kuliranyangka wati kutjarra-pula warntu pirntaltjarra yutiringu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya minyma pirninya ngurlu pupakatingu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan wati wankaku ngurrira ngurra mirringkatjangka?"

<sup>6</sup> Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Kuliramunta-yan ngurra Kalalilalpi watjarnu wantitjanya?

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, 'Katja Yarnangurrinytjanya-rniya nintilku wati palyamunu pirniku. Nyangka-rniya wartangka yurtitjunku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.' "

<sup>8</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu wangka palunyanya ruukulirnu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu-ya pulpa wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya wanalpayi 11-ta puru kutjupatjarrangkatarrartu tjakultjunu.

<sup>10</sup> Tjiinya minyma ngaalu-ya: Miri-Matalanyamartatjilu, Tjawanalu, Miri kutjupa nyarra Tjayimiku ngunytjulu, puru minyma kutjupatjarralutarrartu-ya watjaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya tjukurrpa watjalpayilu mula-mularringkutjamaaltu kulirnu wantingu. Tjiinya-ya kulirnu minyma pirnilu-ya katakurralu watjaranytja, palunyakukantjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-parturtu Piitanya pakara pulpakutu kukurraarnu. Palunyalu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Palunyalu purtu kulira wantirra yanu ngurrakutu.

### *Wanalpayi Kutjarra-pula Yanu Yiwarla Yamayaku Maakaku 16.12-13*

<sup>13</sup> Nyangka Yirrinytja palunyangkartu wanalpayi-pula kutjarra Tjurutjamanya wantirra pakara yanu yiwarla Yamayaku. Tjiinya yiwarla palunyanya ngamu ngaralanytja tinanguru yankula mungarrtji tjarrpatjaku.

<sup>14</sup> Mapitjalayirnu-pula ruukulira watjaranytja Tjiitjanya mirrirrinyangka. Puru-pula watjaranytja tjiinya minymalu-ya pulpakutju nyakulalpi tjakultjunu, palun-nya.

<sup>15</sup> Mawatjarayirnu-pula, nyangka Tjiitjanya lurrtjuringu mapitjalayintja.

<sup>16</sup> Nyangka-pula nyakulalpi kulirnu maliki.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, "Tjukurrpa nyaapirinyapa-pulan watjara?"

Nyangka-pula kuliralpi kurrurnpa yulatjarra ngarangu.

<sup>18</sup> Nyangka wati kutju yini Kilipalu watjarnu, "Kutju-partan ngurrrpa nyinarra? Palunyalu-muntan kulintjamunu kuwarrinya Tjurutjamala ngaranyangka?"

<sup>19</sup> Nyangka tjapirnu, "Nyaapirinyapa?"

Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, wati yini Tjiitja-Natjarinyamartatjinya walykumunu nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu kanyiranyangka palunyaku wangka nintipukalu watjaranytja puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu pukurltu nyakulanytja Mama Kuurrtutarrartu.

<sup>20</sup> Nyangka-partu-lampa tjurrtjuku puurpa pirnilu puru kantjulpa pirnilu-ya yinytjanulu nintirnu pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangkalta mirrirringu.

<sup>21</sup> Tjiinya-latju kuliranytja tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-lanya paalytjura kanyiratjaku. Palunyapirinyapa-latju kulirnu raatjunu. Tjiinyamarntu-luya mirrirntanu. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu.

<sup>22</sup> Nyangka kuwarrinya-lanyatju minyma pirnilu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Tjiinya-ya munga-mungangka yanu pulpakutu.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mirri purtu nyangu. Palunyalu-ya marlaku pitjangu watjarnu, 'Wiya, yayintjulpa-latju nyangu. Nyangka watjarnu Tjiitjanya mirritjanu wankarinyangka.'

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjarralu pulpakutu yanu nyangu minymalu-ya tjurkurultu watjannyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya nyakunyjtjamaalpa wiyartu."

<sup>25</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, "Pina kuwar-kuwarpa-munta-pulan? Mula-mularringkutjamaaltu-parta-pulan tirtu kulira wantirra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantinytjanya?"

<sup>26</sup> Tjiinya ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyatjanu yankula Mamala nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mawutjalu kutjulpirtu wati palunyatjarra walkatjunu wantingu. Palunyanguru-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu palunyapiriny-partu walkatjura-wanarayirnu wantingu." Tjiinya Tjiitjalu-pulanya pitjalayintjalu watjara tjurkurulmaranytja.

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, yiwarla Yamayaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya wayirntara mapitjanyangka-pula tjapirnu, "Tjarrpaku-munta-lynyatjun nyinama? Tjiinyamarntu mungarringu." Nyangkalta yuwarnmaralpi tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypongu. Palunyalu kartarntaralpi-pulampa nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangkalta-pula nyangu ngurrkarntanu, "Wiya, ngaanya Tjiitjanya." Nyangka-parturtu wiyarringu.

<sup>32</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, yiwarrawanalu-linya tjukurrpa walykumunu watjaranytja. Tjiinya Payipultatja watjaranytjalu-linya kurrurnpa yipilymaranytja."

<sup>33</sup> Nyangkalta-pula waarpungkula marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu parrapitjangu nyangu wanalpayi 11-pa puru kutjupattjarratarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka-pulanyaya watjarnu, "Wiya, Puurpa Tjiitjanya mularrpa wankar-ringkula pakarnu. Tjiinya yutirringu Tjayimanta."

<sup>35</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Kulilku-munta-yan? Tjiitjanya-lynyatju lurrtjuringu yiwarrangka-litju mapitjalayinnyangka. Nyangka-litju ngurrpartu wangkarranytja. Ngarna ngurrangka tjarrpangu mirrka kartarntankunyangka-litju nyangu ngurrkarntanu."

### *Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

#### *Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Tjuunku 20.19-23*

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi kutjarralu kutjupattjarrangka watjaranytja. Nyangka tjaangkartu Tjiitjanya-tjananya yutirringkulalpi ngarangu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama."

<sup>37</sup> Nyangka-partu-ya nyakulalpi kurrurnpa wiyarringu kulirnu kuurtikukantjalu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, nyaaku-tjuyan ngurlurkingkula? Nyaaku-yan purtu mula-mularringkula?"

<sup>39</sup> Wiya, mara tjinatarrartu-rniya nyawa ngurrkarntarra ngayulu-rna mularrpa ngaralanyangka. Pampula-rniya mularrnyakukitjalu. Tjiinya-rna kuurti wiya, yarnangu palunyanartu."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mara tjina nintitjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya kata paarnarrarnu pukurltu nyakulanytja. Palunyalu-ya tirtu purtu kuliranytja. Nyangkalta-tjananya tjapirnu, "Mirrka-munta-yan kanyira?"

<sup>42</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja tangka nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka mantjiralpi ngalangu mirangkartu-tjananya.

<sup>44</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Ngaanya-rniyan nyakula tjiinya-rna mirritjanu wankarrinyangka. Tjiinya nyinarranytjalulpi-tjananyarnanta palunyapirinypa watjaranytja tjiinya tjukurrpa pirni ngayunyatjarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirritjaku. Nyarra Mawutjalu puru-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu walkatjunu, puru turlku pirninya walkatjunu wantinytjanya-rna watjaranytja yutirritjaku. Nyangka mularrpartu yutirringu."

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya pina yarlaranu Payipulpa palunyanya-ya kuliratjaku.

<sup>46</sup> Tjiinya-tjananya watjarnu, "Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku. Palunyalu ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakaltjaku.

<sup>47</sup> Puru ngarala palunyaku wangka parrawatjaratjaku Tjurutjamalawanalu puru ngurra pirniwanalu. Nyangka-yayi palyamunu wantirra pinkurraala. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparriwa.

<sup>48</sup> Yuwa, nyuntulu-yan nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parratjakultjunama.

<sup>49</sup> Tjiinya-tjananyarnanta witulku Kuurrti Walykumununya tjiinya Mama Kuurrku-tjananyanta kalkurnu wantitjanya. Nyangka-kurlu-yan yiwarla ngaanya wantirra yanku. Kuwarripa-ya nyinama Kuurrti palunyanya pitjala-tjananyanta yarnangungkarritjaku. Nyangka Kuurrti palunyanyatjarralu-yan tjukurrpa parrawatjanma."

*Tjiitjanya Yilkari Katalarra Yanu*

*Maakaku 16.19-20; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirra katingu yiwarla Patjanilakutu. Palunyalu mara katuralpi Mamala tjapirnu walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>51</sup> Nyangka tjapiranyangkartu Mama Kuurrku-lu katura katingu yilkari katalarra.

<sup>52</sup> Nyangka-luya marninypungkulanytja. Palunyalu-ya pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu.

<sup>53</sup> Palunyalu-ya ngamurtu-ngamurtu tjurrtju purlkanyangka tjarrparra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

Yuwa, palunya.

## Tjuuntu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

### *Tjukurrnga Wankarunkupayi*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Tjukurrnga nyinarranytja. Tjukurrnga Mama Kuurrta nyinaranytja. Tjiinya Tjukurrnga-pula Mama Kuurrnga waarrku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyarra kuwarripatjarralpi Tjukurrnga Mama Kuurrta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Ngaa palunyalu-pula Mama Kuurrta pirninyartu palyarnu. Kutjupa-kutjupa wantinytjamaaltu-pula lurrtjulurtu pirninyartu palyara yutiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjukurrtanguru-ya pirninyartu wanka nyinarra. Puru Tjukurrtanguru-ya yarnangu pirninyartu tilingka nyinarra.

<sup>5</sup> Nyangka tili palunyalu mungawanalu yutira kanyira. Nyangka mungalu purtu mungalurrmara kanyira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrta wati kutju witurnu, yini Tjuunnga.

<sup>7</sup> Nyangka pitjangu tili palunyanya-tjananya tjakultjunkturkitja. Pirnilu-yayi kuliralpi mularrkulila.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjuunnga tili nyinarranytjamaalpa, wiya. Tjiinya pitjangu tili palunyanyatjarra tjakultjunkturkitja.

<sup>9</sup> Tili palunyanya mularrpa. Palunyalu mantakutu pitjalalpi yarnangu pirninyartu yutira kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrta-pula Tjukurrtu kawakulu manta palyarnu. Nyangka Tjukurrnga pitjangu mantangka nyinarranyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurpalurtu wantingu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tjukurrnga pitjangu ngurra yungarrakutu. Nyangka-ya yungarrapirtilu yarltirra kanyintjamaaltu wantirranytja.

<sup>12</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yarltingu kanyiranytja. Puru-ya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya watjarnu wantingu Mama Kuurrku katja yurntalpa-ya nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku katja yurntalarringu Tjukurrtu watjarnu wantinyangka. Watilukurlu katja yurntalpa yutila. Wiya, palunyapirinymaalpa, Mama Kuurrnga-tjanampa Mama.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjukurrnga yarnangurringu nyinarranytja-lanyatju. Palunyalu ngarltunytju purlkanya nyinarranytja. Puru mayuranytjamaalpa tjukaruru nyinarranytja. Nyangka-latju nyangu walykumunu mularrpa nyinarranyangka tjiinyamarntu Mama Kuurrku Katja kurrnkurlu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya wati palunyanyatjarra mirrara watjaranytja, "Ngaanya-rna tjilaralpi watjarnu: 'Kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.' "

<sup>16</sup> Wati palunyalu-lanya ngarltunytjulu ngarlturringkula kanyilpayi. Tirtu-lanya wantinytjamaaltu walykumunura kanyira.

<sup>17</sup> Tjiinya Mawutjalu walkatjunu nyarra Mama Kuurrta watjarnu puru yaka-yakarnu wantitjanya. Ngarna Tjiitja-Kurayitjalu ngarltunytjulu Mama Kuurrnga tjukarurrulu watjara yartakaranytja.

<sup>18</sup> Kutjupalu Mama Kuurrnga nyakunytjamunurtu. Ngarna palunyaku Katja kurrnkurlulu ngamu nyinarranytjalu nyakupayi. Palunyalu nintilu watjarnu yartakanu. Tjiinya Katjararra-pula Mama Kuurrnga kutjurtu. Nyangka Katjalu Mamanku watjarnu yartakanu.

*Paratjilu-ya Tjuunnga Ngurringaralanytja  
Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18*

<sup>19</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu Tjurutjamanyamartatjilu yarlington-tjananya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni puru Liipayiku tjamu pirninya. Palunyalu-tjananya wituurnu mapitjala Tjuunnga tjapiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjapirnu, “Nyuntunya-muntan Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

<sup>20</sup> Nyangka Tjuuntu kumpitjura kanyintjamaaltu yartakalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna Kurayitjanya wiya.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, “Layirrtjanya-muntan? Mantakutu marlaku pitjanytja?” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, Layirrtjanya wiya-rna.” Nyangka-ya puru tjapirnu, “Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya-muntan?” Nyangka watjarnu, “Wiya-rna.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, “Watjalanku! Ngananyan? Yarra-latjuyi marlakulu watjala nyarra-lanyatju wituurnu wantitjala. Watjala-lanyatju!”

<sup>23</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Wiya, Yatjayalu nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu-rni ngayunyatjarra ngaapirinypa watjarnu wantingu:

‘Wati kutjulu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,

“Yiwarra-ya tjukarurrula Puurrrpa pitjatjaku.”’

Tjiinya ngayulu-rna palunyanya Yatjayalu watjarnu wantitjanya.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya wati nyarra Paratji pirnilu wituntjalu-ya

<sup>25</sup> pururtu tjapirnu, “Nyuntulunya wati Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, Layirrtjanya wiyanyun, Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya wiyanyun. Palunyalu nyaakunya-tjananyan kapingka tjarrpatjura?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjananyarna kapingka tjarrpatjungkupayi. Nyangka wati kutjupanya-tjananyanta ngarala, palunyaku-yan ngurrrpartu.

<sup>27</sup> Wati palunyanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Wati palunyanya purlkanya mularrpa. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyaku tjinangkatja yarralk-itjamunu. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku.”

<sup>28</sup> Ngurra Patjanila-ya palunyapirinypa tjapiranytja, kapi Tjuutanta kakarrara, nyarra Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja, palunyangka.

*Mama Kuurru Katja Tjiipu Warlangupirinypa*

<sup>29</sup> Nyangka Tjuunnga ngarringu tjirnturringkula puru yanu kapi palunyalakutu. Palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka-tjananya watjarnu, “Wati nyarra pitjalayirni, palunyanya Mama Kuurrtu wituntjanya tjiinya tjiipu warlangupirinypa mirrirritjaku. Wati palunyanya pitjangu tjiipu warlangupirinypa yangarrakatirra mirrirrikita yarnangu palyamunu pirniku.

<sup>30</sup> Wati palanya-rna watjarnu tjilaralpi, ‘Wati kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.’

<sup>31</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurrrpalu kuliranytja, ‘Ngananyanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?’ Nyangka-tjananyarnanta pitjangu kapingka tjarrpatjungkuk-itja, nyuntulu-yan Yitjurayilku tjamupirtulu palunyanya nintulu kuliltjaku.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjuuntu yartakalu watjarnu, “Nyangu-rna Kuurrti Walykumununya tjurlpu kuukupirinypa yilkarunguru tjarungarungulu nyinarranytja.



<sup>33</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurralu nyakulanytja. Ngarna Mama Kuurrtu-rni witalupi ngaapirinya watjarnu, 'Mapitja-tjananya kapingka tjarratjunama. Palunyalun nyaku Kuurrti tjarungaraku watingka nyinama. Nyakulalpin nintilu kulilku wati palunyalu-tjananya Kuurrti Walykumununya yarnangungkanku.'

<sup>34</sup> Yuwa, palunyapirinya-rni watjarnu. Nyangka-tjananyarnanta nyakunytjatjanulu watjara. Wati palunyanya Mama Kuurru Katja."

### *Wanalpayi Kutjarra-pula Lurrtjuringu Tjiitjala*

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka Tjuunnga wanalpayi kutjarratjarra puru pitjangu ngaralanytja.

<sup>36</sup> Palunyalu nyangu Tjiitjanya watipitjalayinnyangka-pulanya watjarnu, "Nyawa wati nyarranya tjiipu warlangupirinya Mama Kuurrtu witalunya."

<sup>37</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi kutjarralu-pula kulira Tjiitjanya marlawanalu wanarnu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi nyangu-pulanya marlawanalu-pula wanarayinnyangka. Nyangka tjapirnu, "Nyaaku-pularnin marlawanalu wanarayirni?" Nyangka-pula tjapirnu, "Rapayi, wanytjatjanku ngurra?" Tjiinya Rapayi wangka ngaapirinya ngarala, Nintipuka.

<sup>39</sup> Nyangka watjarnu, "Pitja-pula nyawa." Nyangka-pula lurrtjuringkula mapitjalayirnu ngurra nyangu. Mungarrtji-pula lurrtjuringu nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>40</sup> Wati Tjayiman-Piitaku marlanypa, yini Yanturunya lurrtjuringu nyinarrayitjanu

<sup>41</sup> waarrpungkula yanu palunyakur kurta Tjayimangga ngurriralpi watjarnu, "Kulila. Matjayanya-litju nyangu." Tjiinya Matjayanya wangka ngaapirinya Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>42</sup> Nyangkanku kurta yarltirra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-lu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, nyuntulun Tjayimangga, Tjuunku katja. Nyangkanta-ya ngula tjapinma Tjiipatjanya." Tjiinya-ya Kuriki wangkapayilu yini palunyanya Piitanya watjalpayi, tjiinya Purlinya.

### *Tjiitjalu Wanalpayi Kutjarra Puru Yarltingu*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Kalalilakutu kutipitjakitjalu. Palunyalu pitjalayirnu Pilupanya ngurriralpi watjarnu, "Ngayunya-rni wanala."

<sup>44</sup> Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Nyangka Yanturunya-pula Piitanya ngurra palunyangka nyinapayi.

<sup>45</sup> Nyangka Pilupalu Natjaninyulnga ngurriralpi watjarnu, "Kulila. Nyangu-latju wati nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Wati palunyanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja, Natjarinyamartatji."

<sup>46</sup> Nyangka Natjaninyultu watjarnu, "Natjarinyamartatji-parta walykumunu?" Nyangka Pilupalu watjarnu, "Pitja nyawa."

<sup>47</sup> Nyangka pakarnu pitjalayinnyangka Tjiitjalu nyangu watjarnu, "Yuwa, palanya Tjiyu palyarungu mularrpa, wati mayuranytjamunu."

<sup>48</sup> Nyangka Natjaninyultu watjarnu, "Ngurrrkarntanu-parta-rnin kutjunintilu?" Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyangu-rnanta warta yirlingkan nyinarrayangka. Nyangkaltanta Pilupalu marla yarltingu."

<sup>49</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, "Wiya, nintipuka mularrpan. Nyuntulun Mama Kuurru Katja. Nyuntulun Yitjurayilku tjamupirtiku Puurra nyinarra."

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, watjarnu-rnanta wartangka nyakunytjatjanulu. Palunyangkakutju-muntan mula-mularringu? Wiya, ngulan kutjupa-kutjupa nyaku, palunyangka munkarra."

<sup>51</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan nyaku yilkari yarlarinyangka yayintjulpa pirninya-rniya Katja Yarnangurrinyt-jala tjarungarala ma-tati-tatiranyangka.”

## 2

### *Kapi Wayinarringu Tjiitjalu Watjannyangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanu yarnangu pirni-ya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila lurrtjurringu mirrka pukurltu ngalkukitja watilunku kurri yarlingu, palunyangka. Nyangka Tjiitjaku ngunyntju, Tjiitjanya, puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtjurringu yarltinyangka-tjananya. Nyangka-ya nyinarra ngalkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka wayinpa-tjanampa wiyarringu. Nyangka Tjiitjaku ngunyntjulu pitjangu-lu tjakultjunu, “Wiya, wayinpa-tjanampa wiyarringu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Palunyapirinypa-rni watjantjamaaltu wanti. Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yayirninnytjulu-rna palyaratjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka palunyaku ngunyntjulu mapitjangu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Katjalu-tjananyanta kutjupa-kutjupa watjalku. Nyangka-ya wangarnaralu kuliralpi palyala.”

<sup>6</sup> Nyangka pakirrrpa purlkanya 6-pa-ya ngaralanytja. Tjiinya mara-yanku parltjiratjaku-tjanampa tjunu wantingu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Kapi-ya tjutira kati tjutira-wanala palapurrultartu.” Nyangka-ya mularrpartu tjutirnu mulyawiily-manu.

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjutira-ya makati wati nyarra puurrku yuwa.” Nyangka-ya mularrpartu tjutira katingu yungu.

<sup>9</sup> Nyangka tjikirralpi yarrkarnu kapi palunyanya wayinarrinyangka. Tjiinya ngurrrpalurtu yarrkarnu. Nyangka-ya waarka palyalpayilu kapi tjutintjatjanulu nintilu kuliranytja. Nyangka yarlingu-lu wati nyarra kurri yarltinytjanya

<sup>10</sup> watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralu-ya wayinpa walykumunu ngarnmanyntju yungkupayi. Palunyalu pirnilu-ya purlkanya tjikinnyangka-ya wayinpa palyamunu marla yungkupayi. Nyangka nyuntulun wayinpa walykumununya kanyirnu marlakutju yungu.”

<sup>11</sup> Tjiinya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila Tjiitjalu kurranyulu yayirninnytjulu yutirnu. Palunyangkakutju nintitjununku yayirninnytju purlkanya nyinarranytjalu. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku ngunyntju marlanypatarrartu, puru wanalpayi pirninya pakara yanu Kapurniyalakutu. Nyinarrayirnu-ya ngurra marnkurrarringu.

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyakutu Yanu*

<sup>13</sup> Nyangka ngamuntirringu turlku purlkanya yini Wayirntankutjanya ngaratjaku Tjurutjamala. Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra palunyakutu yanu.

<sup>14</sup> Palunyalu pitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu, “Ngaa-ya wati pirnilu puluka tjiipu puru tjurlpu marnpitarra tjimarrikitjalu-tjanampa yungkula.” Puru-ya tjayintji nyinarra yungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka wantirralpi purturru nanpapurinypa palyarnu. Palunyalu tjiipu pulukaterra wilyparnpungkula ngurlura-tjananya wanarnu yilkakunu. Palunyalu tjayintji yungkupayiku-tjanampa tayipulpa yurnturnu warningu. Nyangka tjimarri wiilyarrarnu punkarnu mantangka.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya marnpi yungkupayi pirninya payirnu watjarnu, “Makati-ya. Ngayuku Mamaku yiwarlangka-yan tjuupirinypa palyara tjimarrikitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kulirnu tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyuntuku yiwarlatjirratja-rna tjuni tjurlpil-yarringkulalpi tjitjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurpa Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtumuntanta watjarnu palunyapirinymarajaku? Yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yiwarla ngaanya-yan purlparrpungku, nyangka-rna ngurra kutjarratjanulu marlakulu pakaltjingalku.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan ngurra kutjarratjanulu palyalku? Wiya, yiwarla ngaanya-kulila-ya palyarayirnu kurli 46-tjanulu wiyarnu.”

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalunku yarnangu yungarra kamparntaralpi watjaranytja yiwarlapirinypa.

<sup>22</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wanka pakannyangka palunyaku wanalpayi pirnilu-ya marlakukuturnu kulirnu wangka palunyanya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-ya mularrkulirnu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru Tjiitjaku wangkatarrartu-ya mularrkulirnu.

### *Tjiitjanya Pirnikurtu Ninti*

<sup>23</sup> Nyangka turlku Wayirntankutjanya Tjurutjamala ngaralanyangka Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjanampa Tjiitjanya mula-mularringkutjamunurtu. Tjiinya-tjananya nintilu kuliranytja, “Ngula-rniya wantikutarrartu.”

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu-tjanampa ninti pinalutarrartu-ya kuliranyangka.

## 3

### *Nikitimanya Mungangka Tjiitjalakutu Pitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka puurpa Tjiyu yini Nikitimanya nyinarranytja. Wati palunyanya Paratji.

<sup>2</sup> Wati palunyanya mungangka pitjangu Tjiitjala wangkakitja. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira tjiinya Mama Kuurrtunta witurnu palunyaku wangka nintipungskulatjaku. Tjiinya kutjupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa kamu palyalku, ngaa nyuntulun palyara, palunyapirinypa. Ngarna Mama Kuurrtunta kanyiranyangkan palyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Ngarna marlaku ngaarnmaralpi nyinaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Nikitimalu watjarnu, “Yaaltjipirinypa-rna wati yirna marlaku yirtirriku? Pururtu-munta-rna marlaku tjarrpaku ngunytjungka nyangka-rni pururtu kanyilku?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nyuntulun kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Ngarnan kapingka tjarrparralpi puru Kuurti Walykumununya tjarrpatjunktalpi nyinaku.

<sup>6</sup> Tjiinya watilu tjilku yutinnyangka yarnangu nyinama. Nyangka Kuurti Walykumunulu yutinnyangka Kuurti Walykumunuyatjarra nyinama.

<sup>7</sup> Kata paarnarrantjamaaltu kulila tjiinya-rnanta watjara marlaku-yan ngaarnmankutjaku, palunyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya pirriyalunku palunyakurrurntu kulira wangkapayi. Nyangkan rurrukutju kulilku. Palunyalun purtu nyangama, (Wanytjanguru pirriya palunyanya

pitjaku? Purun purtu kulinma, 'Pirriya palunyanya wanytjatja yanku?' Palunyapirinypartu Kuurti Walykumunulu palunyakurrurntu yutilku. Nyangka Kuurti Walykumununyatjarra tirtu nyinama."

<sup>9</sup> Nyangka Nikitimalu puru tjapirnu, "Wanytjapirinypanyka palunyanya?"

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyuntulu-partatjananyan Yitjurayilku tjamupirti nintipukalu nintipungkulanytjatjanulu palunyalun wangka ngaaku tirtu ngurrra nyinarra?"

<sup>11</sup> Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nintilu-latju watjara puru nyakunytjatjanulu tjakultjura. Nyangka-yan mularrkulintjamaaltu wantirra.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyarnanta mantangkatja watjaranyangka-yan purtu kulira. Palunyalu-munta-yan mularrkulilku yilkaringkatjanya-tjananyarnanta watjaranyangka? Wiya, purtu-yan kulilku.

<sup>13</sup> Kutjupanya yilkarikutu tatintjamunurtu. Ngarna ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkaringuru tjarungarangu."

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, "Yuwa, kutjulpirtu-ya mayu-mayuwana parrapitjalayinyangka Mawutjalu yayinpa palyarnu lirrurpirinymanu. Palunyalu wartangka yurtitjunu. Nyangka palunyapirinypartu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya ngula wartangka yurtitjunku.

<sup>15</sup> Nyangka-yayi ngayunya-rniya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyinama."

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa purlkanya ngarlurringu yarnangu mantangkatja pirniku. Palunyalunku Katja kurrurnkurlu witurnu. Nyangka-yayi pirnilu palunyanya mularrkuliranytjalu mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

<sup>17</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu Katjanku witurnu yarnangu pirninya mirritjunktjaku. Wiya, wankarunktjaku-tjananya witurnu.

<sup>18</sup> Tjiinya Mamalu-tjananya mirritjunktjamaaltu wantiku palunyaku Katja mularrkuliranyangka. Palunyalu kutjupatjarranya-tjananya mirritjunu tjiinya-ya mularrkulintjamunungka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru Katja kurrurnkurlu mularrkulintjamunu.

<sup>19</sup> Tjiinya tili mantakutu pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu tili wantingu mungalurru mukurringkulanytjalu. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi. Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu mirritjunu.

<sup>20</sup> Palyamunu palyaranytjanya-ya tiliku yanyan-yanyanpa. Tiliku ngurlu-ya kumpilku pirnilu-tjananyaya nyakutjakutarra palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjukaruru palyaranytjanya tilikutu pitjaku. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyaranyangka.

### *Tjiitjalu-pula Tjuuntu Kapingka Tjarrpatjuranytja*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayitarrartu ngurra Tjutiyaku kutipitjangu. Pitjangu-ya rawarringu nyinarra kapingka-tjananya tjarrpatjuranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuuntutarrartu kapingka tjarrpatjuranytja kapi yini Yiinanta, Tjayilimala ngamu, tjiinyamarntu kapi purlkanya ngarriranyangka. Pirni-ya pitjalanyangka Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja.

<sup>24</sup> Tjiinya Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunktja kuwarripangka.

<sup>25</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjulu ngaparrkulu-yanku watjara pika-pikarringkulanytja. Tjiinya tjukurrpa kapingka parltjiranytjanyatjarra-yanku watjaranytja.

<sup>26</sup> Palunyangka-ya Tjuuntakutu pitjangu tjakultjunu, "Puurr, kulira-muntan wati tjiinyan watjaranytja ngamunta ngaralanyangka kapi Tjuutanta kakarrara? Wati palunyalu-tjananya kuwarrinya kapingka tjarrpatjura. Nyangka-ya pirninyartu palunyakutu mapitja-pitjala."

<sup>27</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Tjiinya kutjupatjarranya-ya ngayulakutu pitjangu. Nyangka kutjupatjarra-ya Tjiitjalakutu yanu. Kunpu-kunpu-ya yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrmanu nyangka-ya yanu.

<sup>28</sup> Nyuntulu-rniyan kulirnu tjiinya-rna watjaranytja, ‘Kurayitjanya wiya-rna ngayulu. Mama Kuurrtu-rni witurnu kurranyulu-rna pitjala watjaltjaku.’

<sup>29</sup> Tjiinyakurlu watilunku kurri yarlti kanyinma. Nyangkakurlu wati palunyaku yamatjilu ngamu ngara kulila pukurlarri wati palunyanya wangkarranyangka. Palunyapirinyapa-rna pukurlarringu wati palunyanya wangkarranyangka.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu wati palunyanya purlkanya. Nyangka ngayulu-rna kurlunypa. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnirriku. Nyangka-yan ngayuku wanalpayi marnkurr-marnkurrarriku.”

### *Yilkari Katunguru Pitjanytjanya Purlkanya Mularrpa*

<sup>31</sup> Wati katunguru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra. Nyangka wati mantangkatjalu mantangkatja watjalpayi. Tjiinya yilkarunguru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra.

<sup>32</sup> Yilkarunguru pitjanytjalu nyakunytjatjanulu puru kulintjatjanulu tjakultjura. Nyangka-ya kulira wantirra.

<sup>33</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya mula-mularringkulalpi watjalku, “Yuwa, Mama Kuurru wangka tjukarurru ngarala.”

<sup>34</sup> Wati nyarra Mama Kuurrtu wituntjalu Mamaku wangka tjukarurrulu watjara. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurru Kuurti tjarrpangu nyinarra.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku Katjaku mukulyanytjulu yungu puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.

<sup>36</sup> Nyangka kutjupalu Katjanya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyinama. Nyangka kutjupalu Katjanya kulintjamaaltu wantirralpi wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutira-wananma.

## 4

### *Tjiitjalu Minymangka Kapiku Ngatjirnu*

<sup>1</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya Tjiitjaku wangka kulira wanaranytja. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka-ya Tjiitjaku wanalpayi pirnirringu. Nyangka Tjuunku-ra marnkurr-marnkurrarringu. Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjaku wanalpayi-ya pirnirringkunyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya yungarralu kapingka tjarrpatjunkturjamunurtu. Palunyaku wanalpayilukutju-ya tjarrpatjuranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu Paratjingka-tjananya tjakultjunkturkunyangka. Palunyalu ngurra Tjutiyanya wantirra marlaku kutipitjangu Kalalilakutu.

<sup>4</sup> Nyangka yiwarra ngurra Tjamiriyalawana ma-ngarringu.

<sup>5</sup> Nyangka pitjalayirnu yiwarla yini Tjayikaku parrapitjangu. Tjiinya Tjamu Tjayikapalu kutjulpirtu kaatanpa mirrkatjarra yungu palunyaku katja Tjawutjaku. Kaatanpa palunyangka ngamu yiwarla palunyanya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka karlarla Tjiitjanya yalatjatjanu talypurringkulalpi Tjayikapaku wiilta nyinakatingu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka minyma Tjamiriyanyamartatji pitjangu kapi tjutilkitja. Nyangka Tjiitjalu ngatjirnu, “Kapi-rni yuwa tjikiltjaku-rna.”

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlartarringu nyinarranytja. Palunyaku wanalpayi-ya yiwarlakutu mapitjangu mirrka payipungkukitja.



<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Nyaaku-rnin ngayula kapiku ngatjira? Tjiinya nyuntulun Tjiyu nyinarra. Nyangka-rna ngayulu Tjamiriyanyamartatji.” Tjiinya-ya Tjiyu pirninya Tjamiriyanyamartatjingga lurrtjurringkula wangkarranytjamunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntulun ngurrrpa Mama Kuurrtu yungkutjaku. Purun ngurrrpa ngayuku, kuwarrinya-rnanta ngatjiranyangka kapiku. Nintilupalkan ngayula ngatjila nyangka-rnanta kapi wankakutu yuwa.”

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi watjarnu, “Nyuntulunya pakirrrpa wiyartu kapi tjutiltjaku. Nyangka wiilpa ngaanya wirrmira purlkanya. Wanytjangkanykan tjutilku kapi wankakutunya?”

<sup>12</sup> Wiya, ngayuku-lampatju tjamu Tjayikapalu wiilpa ngaanya tjawarnu wantingu. Palunyalu tjikirayirnu nyinarra-wanarnu mirringu. Nyangka-ya palunyaku katjapirtulu pulukalutarra-ya kapi ngaanya tjikirayirnu wiyalurru ngarangu. Tjiinya Tjayikapanya purlkanya nyinarranytja. Nyangka nyuntulu-partan palunyangka munkarra nyinarra?”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kapi ngaanyan tjikilku nyinarrayilku puru lirri pikirriku.

<sup>14</sup> Nyangka kapi ngayulu yungkutjanya tjikiralpin kapitjanu tirtu nyinama. Kapi palunyanya kurrurnpa kaninytjarra warlapirinya kukurrmanama. Nyangka-ya yarnangu kapi palunyatjarra wanka tirtu nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Kapi palunyanya-rni yuwa palunyangka-rnaye tjikiralpi lirri yuru tirtu nyinama, puru-rnaye pitjala kapi tjutintjamaalpa tirtu nyinama.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjanku kurri yarltirra kati.”

<sup>17</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Wiya, kurrimalpa-rna nyinarra.” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnin watjara kurrimalpan nyinarranytjalu.

<sup>18</sup> Nyuntunyanta kurri 5-lu kanyirnu wantingu. Nyangka wati kuwarrinya-pulan lurrtju nyinarranytjanya nyuntukunku kurrimalpa. Tjiinya-rnin tjurrkurltu watjarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka minymalu kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi pitjangu nyinarra?”

<sup>20</sup> Tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtulu-ya purli ngaangkartu Mama Kuurru warlkura marninypungkupayi. Nyangka-yan Tjiyu pirnilu watjara Mama Kuurrtunyu watjarnu Tjurutjulamalakutju warlkura marninypungkulatjaku.”

<sup>21-24</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila. Kulintjamaaltu wanti purli ngaangka Mamanya warlkura marninypungkitjalu, puru Tjurutjamala marninypungkitjalu. Tjiinya tayimpa ngamuntirringkula tjiinya-yan Mama Kuurru mayuntjamaaltu tjukarurrulu warlkura marninypungkutjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurru Kuurru. Palunyalu ngurra kutjunga nyinarranytjamunu. Palunyanguru-ya tjukarurrulu marninypungkupayilu ngurra pirningka warlkura marninypungama. Tjiinyamarntu Kuurru Walykumunulu-tjananya yirringkanama. Nyangka-ya tjukarurrulu warlkura marninypungama. Tjiinya Mamanya mukurringkula palunyapirinytju-ya warlkura marninypungkulatjaku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurru ngurrrpalu warlkura marninypungkula. Nyangka-latju Tjiyulu Mama Kuurru nintilu warlkura marninypungkula. Tjiinyamarntu Mama Kuurru Tjiyungka-lanyatju yartakarringkulalpi kalkurnu yarnangu pirninyartu wankarunkukitjalu.”

<sup>25</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Kulira-rna Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurru kalkurnu wantitjanya pitjatjaku. Nyangkalta-lanya pirnipurka watjalku.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna palunyanya. Ngaa-rnanta kuwarrinya nyinarra wangkarra.”

<sup>27</sup> Nyangka palunyangkartu Tjiitjaku wanalpayi pirni-ya yiwarlanguru marlaku pitjangu. Palunyalu-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja minymangka wangkar-ranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja minyma palunyanya tjapilkitjalu, “Nyaakun?” Puru-ya kuliranytja Tjiitjala tjapilkitjalu, “Nyaaku-lun minymangka wangkarra?” Parturtu-ya tjapilkitjalu kulirnu wantingu.

<sup>28</sup> Nyangka minyma palunyalu pakirra tjunu wantirra yiwarlaku marlakurtu mapitjangu. Pitjalayirnu-tjananya pirningkartu watjarnu,

<sup>29</sup> “Kulila-ya. Wati nyarralu-rni tjurrkurltu jakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpirtu palyarnu wantitja. Pitja-ya nyawa. Wati-kulila ngaanyatarrartu Kuray-itjanya tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantinytjanya.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya mularrpartu yiwarla wantirra mapitjangu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>31</sup> Nyangka tjiinya minyma palunyanya yankunyangka-ya wanalpayi pirnilu tjapiranytja, “Puurr, mirrka-muntan ngalku?”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, mirrka-rna kanyira ngalkukitjalu. Tjiinya mirrka palunyaku-yan ngurra.”

<sup>33</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrku tjapiranytja, “Nganalu-ra mirrka katingu yungu?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mamalu-rni weturnu waarka-rnara palyaratjaku. Palunyanya-tju mirrkapirinya wangarnarralu-rna kulira palyara wiyaltjaku.

<sup>35</sup> Tjiinya-yan watjalpayi kirnara kutjarra-kutjarratjanulu mirrka yurninypa yurn-mirrinyangka yurralkitjalu. Wiya, nyawa-ya. Nyarra-ya yarnangu pirni pitjalayirni ngayunya-rniya kulilkitja. Palunyanya-ya wiirpa yurnmipirinya ngarala kuwarri yurraltjaku. Tjiinyakurlu wiirpa ngara yurnmirriwa nyangka-ya pitja yurrala, palunyapirinya.

<sup>36</sup> Yuwa, tjiinya wati kutjupalu tjukurra watjalku nyangka-ya watatjapirinya nyinama. Nyangka ngula wati kutjupalu watjannyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama. Nyangka-pula kutjarranyartu, wati nyarra ngarnmanytju watjantjanya puru marlawanalu watjantjanyatarrartu-pula pukurlarriku. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangkakurlu wiirpa pakala ngara yurnmirriwa nyangka wati kutjupalu mirrka yurrala. Nyangkakurlu-pula payi mantjiralpi pukurlarri mirrka purlkanya ngaralanyangka, palunyapirinya.

<sup>37</sup> Yuwa, tjurrkurltu-yan watjalpayi, ‘Kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu mirrka yurranma.’

<sup>38</sup> Nyuntulu-yan manta tjawantjamunurtu puru yurninypa tjunkutjamaalpartu. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta weturnu manta palunyangka-yan mirrka yurraltjaku. Kutjupattjarralu-ya tjawara tjunkulanytja. Nyangka nyuntulu-yan mirrka palunyanya yurraralpi pukurlarriku.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya yiwarla Tjamiriyanyamartatji pirnilu-ya Tjiitjanya mularrkulirnu minyma palunyalu-tjananya watjannyangka. Tjiinya watjarnu, “Wati nyarralu-rni tjurrkurltu jakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpirtulpi palyarnu wantitja.”

<sup>40</sup> Nyangka-ya Tjamiriyanyamartatji pirnilu pitjangu Tjiitjanya kurrurntutarra tjapiranytja, “Nyinama-munta-lanyatjun?” Nyangka mularrpartu-ya nyinangu ngurra marnkurrarringu.

<sup>41</sup> Nyangka puru pirnilu-ya mularrkulirnu palunyaku tjukurra kulintjatjanulu.

<sup>42</sup> Palunyalu-ya minymangka watjarnu, “Wiya, ngaangkalpi-latju mularrkulirnu nyuntulun watjannyangka. Kuwarrinya-latjunku yungarralu mularrkulirnu. Wati palunyanya mularrpa yarnangu mantangkatja pirninya wankarunkukitja pitjangu.”

<sup>43</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanu Tjiitjanya wantirra kutipitjangu ngurra Kalalilakutu.

<sup>44</sup> Tjiinya kutjulpirtu watjarnu, “Ngurra yungarrangurulu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya marninypongkulanytjamunu.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya pitjalayirnu Kalaliku parrapitjangu. Nyangka-ya ngurra palunyangurulu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya-ya kurranyululpi Tjurutjamaku yanu nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Palunyanguru-ya nyangu pukurlarringu palunyaku-tjanampa ngur-rakutu pitjanyangka.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku pitjangu yiwarla Kayinaku ngurra Kalalila, nyarra kurranyululpi wayinpa palyarnu, yiwarla palunyaku. Nyangka wati kapamanku katja pikatjarra ngarrirrantja yiwarla Kapurniyala.

<sup>47</sup> Nyangka wati palunyalu kulirnu Tjiitjanya Tjutiyanya wantirra Kalaliku pitjanytja. Palunyalu yanu kurrurntutarra tjapirnu Tjiitjalu mapitjala palunyaku katja pampultjaku mirrikitja ngarrirrantjanyangka.

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rniyan mula-mularrikitjamunu. Ngarna-rniyan nyaku ngayulu-rna yayirninytjulu palyaranyangka-yan mula-mularriku.”

<sup>49</sup> Nyangka wati kapamantu watjarnu, “Puurr, waarrpuwa pitja. Ngayuku katja mirrikitja ngarrirra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mapitja nyawa nyuntuku katja walykumunur-rinyangka.” Nyangka wati palunyalu Tjiitjaku wangkaku mula-mularringkula yanu.

<sup>51</sup> Mapitjalayirnu nyangu palunyaku waarka palyalpayi-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku katjanku wankarringu!”

<sup>52</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu “Wanytjawara pika wiyarringu?” Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, karlarla kaalpyirringu. Nyangka pika wiyarringu.”

<sup>53</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Munta. Karlarla palunyangkartu-rni Tjiitjalu watjarnu, ‘Nyuntuku katja walykumunurringu.’ ” Nyangkalta wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtitutarrartu-ya Tjiitjanya mularrkulirnu.

<sup>54</sup> Tjiinya Tjiitjalu kutjarrara Tjutiyanya wantirra Kalalilakutu pitjalalpi yayirninytjulu palyarnu. Tjiinya kurranyulu wayinpa palyarnu. Palunyalu kutipitjangu Tjutiyalakutu. Palunyalu marlaku pitjangu Kalalila wati kapamanku katja wankarunu.

## 5

### *Tjiitjalu Wati Nyumpu Wiirrunu Kapingka Ngarrirrantjanyangka*

<sup>1</sup> Nyangka turlku purlkanya Tjurutjamala ngarangu. Nyangka Tjiitjanya Kalalinya wantirra yiwarla palunyalakutu kutipitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi yirralla ngarripayi kayirra ngamu. Tjiinya kayirra palunyangka tjiipu pirni-ya yiwarrakatipayi. Nyangka wangka Yiipurulu-ya kapi palunyanya yini Patjiyanya watjalpayi. Nyangka wiltja 5-pa kapingka ngamu ngarala-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya pikatjarra pirni wiltjanga ngarripayi kurutjarra, nyumpu, puru wawanypa pirni. [Nyinarra-ya nyakulanytja kapi yurritjaku.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu rawarringkutjatjanulu ngurra kutjarratjanulutarrartu yayintjultu pitjala kapi yurritjingalpayi. Nyangka kutjupanya kurranyu tjarrpaku kapi yurri-ranyangka pika wiyarriku, pika purlkanyatarrartu kanyiranytjatjanu.]

<sup>5</sup> Nyangka wati kutju nyumpu nyinarra-wanarayintja kurli 38-pa.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi nintilu kulirnu, “Wati ngaanya rawa pikatjarra nyinarra-wanarayintja.” Nyangka wantirralpi tjapirnu, “Yuwa, mukurringkula-muntan wiirurrikitja?”

<sup>7</sup> Nyangka wati pikatjarralu watjarnu, “Nganalunya-rni katulku tjarrpatjunku kapi yurriranyangka? Tjiinya-rna purtu kulira yungarra ngamuntirrikitalu. Purinyapa-rna mapitjalanyangka kutjupalu yangatjunktulalpi kurranyu tjarrpapayi.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pakala warntunku mantjila. Paltjura ngarala mapitja.”

<sup>9</sup> Nyangka palunyangururtu waarpungkulalpi walykumunurringu. Warntunku mantjira mapitjangu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

<sup>10</sup> Nyangka-ya puurpa Tjiyu pirnilu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjirntu ngaanya yaka-yakarnu wantinytja ngarala waarka-lan wiyarringkula nyinar-ratjaku. Nyangkan tjalkirr-tjalkirpa warntutjarra parrapitjalayirni.”

<sup>11</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, wati nyarra pika-rni wiyarnu, palunyalu-rni watjarnu warntu-rna mantjira mapitjatjaku.”

<sup>12</sup> Nyangka-luya tjapirnu, “Wati nganalunta watjarnu?”

<sup>13</sup> Nyangka wati palunyalu purtu kulirnu-tjananya nintitjunktukitalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya kumpira yanu yarnangu pirniwana.

<sup>14</sup> Nyangka mungarrtji Tjiitjalu wati palunyanya nyangu tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka. Pitjangu-lu watjarnu, “Kulila. Kuwarrinyan walykumunurringu ngarala. Nyangka kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamaaltu wantima, pika purlkakuturritjakutarra.”

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu mapitjangu puurpa Tjiyu pirningka tjakultjunu, “Wati nyarralu-rni walykumunurnu yini Tjiitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka kuliralpi-ya palunyanguru yanyan-yanyantu mirritjuranytja Tjiitjanya pungkukitalu. Tjiinyamarntu wati palunyanya walykumunurnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayuku Mamalu waarka tirtu palyalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna waarka palyanma.”

<sup>18</sup> Palunyapirinypa watjaranytjalu-tjananya puurpa Tjiyu pirninya mamularrmanu nyangka-ya mirrparnarringu mirri pungkukitja. Tjiinyamarntu tjirntu yaka-yakangka wati nyumpu wiirrunu, puru Kuurrnga Mamanya watjarnu. Nyangka-ya Tjiyulu ma-kulirnu, “Yuwa-watjala, Mama Kuurrnga-parta-pula waarrku nyinarra?”

### *Mamararra-pula Waarrku*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kamu-rna Katjalu yungarralu palyalku. Tjiinya-rna nyakula Mamalu palyaranyangka. Palunyatjanulu-rna palyara.

<sup>20</sup> Ngayuku Mamalu-rni mukulyanytjulu kanyira puru-rni pirnipurlka nintitjura palunyalu parrapalyaranytjalu. Tjiinya-rna wati pikatjarra wiirrunu, palunyanya kurlunypa. Nyangka-rni purlkanya palunyangka munkarra nintitjunku palyaltjaku-rna. Nyangka-yayin nyawa kata paarnarrala.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu ngayuku Mamalu mirritjanu wanka pakaltjinganma. Palunyapirinypa-rna Katjalu wuyurrarringkulalpi mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>22</sup> Mama Kuurrtu kamu yungarralu kutjupanya kuurpa purlkanyangka ngaratjunku watjalku. Wiya, ngayunya-rni watjarnu tjiinya-tjananyarna Katjalu kuurpa purlkanyangka ngaratjunktula watjaratjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-rniyayi ngayunya Katjanya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma. Tjiinyakurlu-ya ngayuku Mama tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma, palunyapirinypartu. Puru-tjinguru-rniya ngayunya Katjanya panypurangku. Wiya, ngayuku Mamatarrartu-ya panypurangku, nyarra-rni wituntjatjanunya.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka kulilku palunyalu Mamaku mula-mularringku, tjiinya-rni witurru, palunyaku. Wiya, wanka tirtu nyinama. Palunyalu kuurpa purlkanyangka ngarakitjamunu. Tjiinyamarntu wiyangkalpi mirritjanu wankarringu nyinarra.

<sup>25</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tayimpa ngamuntirringu wiyangkalpi ngarala mirripirinyapa pirnilu-rniya kuliltjaku Mama Kuurru Katja-rna wangkarranyangka. Kuliralpi-yayi wankarriwa.

<sup>26</sup> Tjiinya Mamalu mirri pirninya wankalpayi. Palunyalu-rni watjarnu ngayulu-rna Katjalu-tjananyarna palunyapirinytjurtu wankaltjaku.

<sup>27</sup> Puru-rni watjarnu kuurpa purlkanyangka-tjananyarna ngaratjunktulatjaku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjanya.

<sup>28</sup> Kuliralpi-kurlu-yan kata paarnarralku ngaanya-rna watjaranyangka. Ngamuntirringu mirri pirnilu-rniya kuliltjaku wangkarranyangka-rna.

<sup>29</sup> Kuliralpi-ya tjuulnguru pakalku. Tjiinya kutjupatjarra-ya walykumunu palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka kutjupatjarra-ya palyamunu palyalpayilu kulilku mirritjunktunyangka-tjananya.”

### *Tjiitjanyatjarra-ya Ngarnmanytju Tjakultjunu Wantinytja*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi-rna kamu kunpu-kunpu watjalku. Ngarna Mama Kuurru watjaranyangka-rna kuliralpi tjukarurrulu watjalku. Tjiinyamarntu Mama Kuurru-rni ngalyawiturru. Nyangka-rna Mamanyakutju kuliranytjalu wangarnarralu palyalku. Kamu-rna yungarralu palyalku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-rnatju kutjulu watjaranyangka-tjinguru-rniyan palya mularrkulintjamaaltu wantima. Tjiinya kutjarra watjaranyangka-yan mula-mularriku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurru ngayunyatjarra tjakultjunkturupayi. Nyangka-rna nintilu kulira tjukarurrulu-rni tjakultjunkturanyangka.

<sup>33</sup> Tjiinya-yan wati pirninya witurru Tjuunnga-ya tjaipiltjaku. Nyangka-ya mapitjangu tjaipiranyangka wati palunyalutarrartu-rni tjukarurrulu ngayunyatjarra watjaranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya-rna kuliranytjamunu watilu-rniya ngayunyatjarra watjaltjaku nyangka-rniya yarnangulu kuliltjaku. Ngaanya-rna paluru watjara. Nyuntulunya-yayin kuliralpi wankarriwa.

<sup>35</sup> Tjiinya Tjuunnga tilipirinyapa kamparranytja. Palunyalu-tjananyanta yutiranytja. Nyangka-yan tili palunyanya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyatjanu mukurringkula ma-wanaralpi rawamaalturtu wantingu.

<sup>36</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananyanta tjukurrpa ngayunyatjarra watjarnu yartakanu. Nyangka puru kutjupanya yartaka ngarala. Tjiinya ngayulu-rna yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Mama Kuurru-rni kanyiranyangka. Tjinguru-yan palunyapirinyapa nyakulalpi kulinma tjiinya-rni Mama Kuurru witurru.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu ngayunyatjarra-rni tjakultjunkturupayi, nyarra ngayunya-rni wituntjalu. Nyangka-yan nyuntulu ngurrpartu. Tjiinya-yan palunyalu wangka kulintjamunurtu. Puru-yan yarnangu nyakunytjamunurtu.

<sup>38</sup> Palunyalu wangka-yan pinangka kanyiranytjamunu. Tjiinyamarntu-yan ngayunya-rni Mamalu wituntjanya mularrkuliranytjamunu.

<sup>39</sup> Nyuntulu-yan nyakupayi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya-yan kulira palunyanya nyakulanytjatjanu wanka tirtu nyinama. Wiya, Payipulpa palunyalu-rni ngayunyatjarra watjara.



<sup>40</sup> Nyangka-yan wuyurmunu ngayulakutu-rniyan pitjatjaku. Tjinguru-rniyan ngayulakutu pitjala wanka tirtu nyinama.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjara yarnangulu-rniya kulira marninypungkutjaku. Wiya, Mama Kuurrtu-rni marninypungkula.

<sup>42</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan Mama Kuurnga mukulyanytjulu kuliranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjiinya-rna pitjangu ngayuku Mamalu-rni witunnyangka. Nyangka-rniyan nyangu paanypungu wantingu. Nyangka kutjupanya kunpu-kunpu pitjanyangka-yan pukurltu kanyilku.

<sup>44</sup> Wiya, yaaltjilunya-tjuyan mula-mularriku. Wiya, purtu-yan mularrkulinma. Tjiinya-yankun ngaparrkulu marninypungkula pukurlpa nyinarra. Tjinguru-yan kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta marninypungkulatjaku. Ngaanya-yan watatjalu wantirra.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna puntura-tjananyanta watjaltjaku Mamala mirangka. Wiya, Mawutjalu-tjananyanta puntulku watjalku. Tjiinya-yan kulira Mawutjanya-tjanampanku ngarltuwangkaku. Wiya, ngarltuwangkakitjamunu-tjanampanku.

<sup>46</sup> Tjinguru-yan Mawutjaku wangka mularrkuliranytjalu ngayunyatarrartu mula-mularringkula kulinma. Tjiinyamarntu Mawutjalu-rni wangka ngayunyatjarra walkatjunktulanytja.

<sup>47</sup> Nyangka-yan Mawutjaku wangka mularrkulintjamunu. Palunyatjanu yaaltjilunya-yan mularrkulilku ngayulu-rna watjannyangka? Wiya, tjinguru-yan purtu kulinma.”

## 6

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

#### *Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapi yirrala purlkanyakutu mapitjangu. Kapi palunyanya yini kutjarra ngarala, Kalalinya, Tayipiriyanya. Nyangka-ya pawurpangka tatira yanu nyarra kutjupa kantilykutu. Palunyalu-ya tjarungarangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu yuru kantilywanalu wanarayintja. Tjiinyamarntu-ya nyangu pikatjarra pirninya-tjananya yayirninytjulu pampura wiirrunytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya, palunyaku wanalpayitarrartu-ya tjarungaralalpi yapungka tatirnu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya palunyaku-tjanampa ngamuntirringu mirrka-ya ngalkula kuliltjaku Wayirntankutjanya, nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunyanya.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu walunyanu yarnangu pirni pitja-pitjalanyangka. Palunyalu Pilupanya tjapirnu, “Wanytjatja-lan mirrka payipungku yarnangu ngaalu-ya ngalkutjaku?”

<sup>6</sup> Tjiinya Tjiitjalu ngarnartu-lu Pilupanya tjapiranytja. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja palyalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Tjimarri purlkanyangka payipungku. Nyangkanyka-ya kurlunypa ngalku.”

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu Tjayiman-Piitaku marlanytju yini Yanturulu watjarnu,

<sup>9</sup> “Tjilku ngaalu kanyira nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Nyangka ngaapirinya-munta-ya ngalku nungkurriku? Wiya.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyinatjurra-tjananya pirninyartu.” Nyangka-ya yarnangu pirninya nyina-nyinakatingu tjiinyamarntu yukiri purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati minga-minga-ya 5,000-pa nyinarranytja, puru minyma tjilkutarrartu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi kartarntanu yungu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parrayungu-tjanampa. Nyangka kuka kapingkatjanyatarrartu palunyapirinymanu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu nungkuringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya watjarnu, “Parrayurrala-ya murtuny-murtunypa pirninya wantinytjamaaltu.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiilytjingarnu. Tjiinyamarntu nyuma 5-tjanu pirnilu-ya purtu ngalangu wantingu.

<sup>14</sup> Nyangka pirnilulta-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya watjarnu wantingu pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirnu, “Wiya, tjinguru-rniya tjulyaralpi puurra nyinatjunku.” Palunyalu kulirnu wantirra puru kutju kutipitjangu purlikutu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Matjuyuku 14.22-33; Maakaku 6.45-52*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjaku wanalpayi pirninya-ya nyinangu mungarrtjirringkula marlaku kapikutu mapitjangu.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pawurppangka tatira yanu yiwarla Kapurniyalakutu. Mapitjalayirnu-ya ngururpartu mungarringu. Nyangka Tjiitjanya-tjananya pitjanytjamaalpartu.

<sup>18</sup> Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi kapi yurritjingaranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya warta kapingka tjarrpatjuralpi yurritjingara pitjalayintja. Matiwarringkulalpi-ya nyangu Tjiitjanya kapi katuwana ngamuntirringkula pitjanyangka. Nyakulalpi-ya ngurlu tiltirrmaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurpa raparriwa.”

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya pukurltu tatitjunu pawurppangka. Palunyalu-ya waarrpungkula yitipirringu mantakutu, yiwarla Kapurniyala ngamu.

*Yarnangulu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya kapingka munkarra ngarringu tjirnturryingkulalpi kulirnu, “Mungarrtji-lan nyangu pawurra kutju ngaralanytja. Nyangka Tjiitjaku wanalpayikutju-ya tatirnu. Nyangka Tjiitjanya tatintjamunurtu.”

<sup>23</sup> Nyinarra-ya kuliranyangka pawurra pirni-ya yiwarla Tayipiriyalanguru pitjangu ngaralanytja yurirpa palunyangkartu. Nyarra Tjiitjalu nyuma mantjirnu, palunyalu marninypungkulalpi-tjanampa yungu nyangka-ya ngalangu, palunyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayikutarra purtu nyakulalpi tatirnu pawurra pirningkartu. Palunyalu-ya marlawanartu Kapurniyaku kutipitjangu Tjiitjaku ngurrilkitja.

*Tjiitjanya Mirrka Wankakutunya*

<sup>25</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu kutjupa kantilykuturryingkulalpi tjarungarangu ngurri-rayirnu Tjiitjanya nyakulalpi tjapirnu, “Puur, wanytjawaran pitjangu?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupatjarralu-tjinguru-ya nintilu kulinma ngayulu-rna Mama Kuurrku Katja nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

Nintilu kuliranytjalu-tjinguru-tjuya ngurrinma. Ngaanya-yan nyuntulu nyuma ngalangu nungkurringkulalpikutju ngurriranytja.

<sup>27</sup> Waarka-yan palyara mirrka mantangkatjaku. Tjiinya mirrka palunyanya yurnarringkupayi. Wantirralpi-ya mirrka tirtu ngarapayiku waarka palyanma. Mirrka palunyanya-yan ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinya-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjalu mirrka palunyanya-tjanamparnanku yungku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu ngayuku-tju pukurltu nyakulanytjalu.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Nyaapirinyapa-latju palyalku Mama Kuurrnga-lampatju pukurlarritjaku?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya mularrkulila-rniya ngayunya Mama Kuurrtu wituntjanya. Mularrkuliranytjalu-yan Mamanya pukurlmanku.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>31</sup> Kutjulpirtu ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya mayu-mayuwana pitjalayintjalu mirrka mana ngalkulanytja. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinyapa ngarala, ‘Mirrka yilkarinkatja-tjanampa yungkulanytja ngalkutjaku-ya.’”

<sup>32-33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira mirrka nyarra Mawutjalu-tjananya yungkulanytja, palunyanya mirrka yilkarinkatja. Wiya, ngayuku Mamalu mirrka yilkarinkatja mularrnga yungku. Tjiinya-rni ngayunya witurru yarnangu pirninya-yan kulira wanka tirtu nyinarratjaku.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, mirrka palunyanya-lampatju tirtu yungama.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna mirrka wankakutunya. Kutjupa-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Wiya, nungkupirinyapa tirtu nyinama. Puru-rni ngayunya mularrkuliranytjalu lirri yurupirinyapa tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Yuwa, watjarnu-tjananyarnanta. Tjiinya-rniyan nyangu. Palunyalu-tjuyan mula-mularringkutjamunurtu.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu-rni yarnangu kutjupattjarranya yungku. Nyangka-ya ngayulakutu pitjaku. Ngayulakutu pitjanyangka tjiinya-tjananyarna paanypungkuk-itjamunulu kanyinma.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mamalu-rni yilkaringuru ngalyawiturru. Nyangka-rna yungarrakurrurru kulira palyalkitja pitjanytjamaalpa, Mamaku wangkakutju-rna kulira wangarnarralu palyalkitja pitjangu.

<sup>39</sup> Nyangka Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna miranykanyira kanyiratjaku yarnangu pirninya nyarra Mamalu-rni yungkutjanya tjiinya-ya kawarilirritjaku-tarra. Puru Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingaltjaku.

<sup>40</sup> Puru Mamanya ngaaku mukurringkula, tjiinya-rniya Katjanya nyakula mula-mularringkula wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya kuliralpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja Tjiitjalu palunyapirinyapa watjaranyangka. Tjiinya ngaapirinyapa watjaranytja, “Ngayulu-rna mirrka yilkaringuru pitjanytjanya.”

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiyalpinu ngaanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja? Palunyaku mama ngunytjuku-lan ninti. Nyangkanykanku watjara yilkaringuru pitjanytjatjanulu.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Palunyapirinyapa-ya watjantjamaaltu wanti.

<sup>44</sup> Kamu-yan ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyurrmankunyangka-yan pitjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>45</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu walkatjunu wantingu ngaapirinypa, 'Yarnangu pirninya-ya nintirringku Mama Kuurrtu-tjananya kurruranta watjaranyangka.' Nyangka pirnilurtu Mamanya kulira nintirringkutjatjanu ngayulakutu pitjaku.

<sup>46</sup> Mamanya-munta-ya nyakupayi? Wiya, tjiinya kutjupalu Mamanya nyakulanytjamunu. Ngarna-rna Mama Kuurrta nyinarranytjalu nyangu.

<sup>47</sup> Yuwa, tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya ngayuku mulamularringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>48</sup> Tjiinya ngayulu-rna mirrka wankakutunya.

<sup>49</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu-ya mayu-mayuwana pitjalayintjalu mirrka mana ngalkulanytja. Palunyalu-ya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu.

<sup>50</sup> Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya yilkarinkatjanya ngalkulalpi mirrirrikittjamunu. Wiya, wanka tirtu nyinama.

<sup>51</sup> Yuwa, ngayulu-rna mirrka wankakutu yilkaringuru pitjanytjanya. Kutjupalu mirrka palunyanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinya-rna ngayuku yarnangu yungkukitjalu watjara. Nyangka-yayin yarnangu pirninya wanka tirtu nyinama."

<sup>52</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyanguru ma-mirrparrnarringkulalpi ngaparrkulu-yanku watjaranytja, "Wiya, yaaltjilunya yarnangu yungarralu yungku ngalkutjaku-lan?"

<sup>53</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-rniyan yarnangu ngalkunytjamunu puru-rniyan yirrami tjikintjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu. Katja Yarnangurrinytja-rniyan ngalkunytjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu.

<sup>54</sup> Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru ngayuku yirrami tjikiralpi wanka tirtu nyinama. Nyangkalta-rnalul ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>55</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu nungkulpayi mularrnga. Puru ngayuku yirrami lirri yurulpayi mularrnga.

<sup>56</sup> Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru yirrami tjikiralpi ngayulawana tirtu nyinaku nyinama. Nyangka-rnalul ngayulu palunyalawana tirtu nyinama.

<sup>57</sup> Ngayuku Mama wanka nyinarranytjalu-rni witurru. Nyangka palunyangururua wanka nyinarra. Palunyapirinypartu kutjupalu-rni ngayunya ngalkulalpi wanka nyinama ngayulu-rnalul wankannyangka.

<sup>58</sup> Palunyanya mirrka yilkaringuru pitjanytjanya. Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu-ya mirrka yilkarinkatja ngalkula-wanarayirru wiyalurru ngarangu. Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama."

<sup>59</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya wangka palunyanya tjurrtjungka watjara nintipungkulanytja yiwarla Kapurniyala.

### *Wangka Wankarunkupayinya*

<sup>60</sup> Nyangka wanalpayi kutjupattjarralu-ya tjukurrpa palunyanya kuliralpi watjarnu, "Wiya, wangka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjupalu tjurrkurlmara kuliltjakumunu!"

<sup>61</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirru tjiinya-ya mirrparrn-mirrparrnpa wangkarranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wangka ngaa palunyanguru-munta-yan kulira ngayunya-rniyan wantikitjalu?"

<sup>62</sup> Tjinguru-rniyan nyaku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkarikutu marlaku yankunyangka ngurra yungarrakutu. Palunyalu-yan nyaapirinypa kulilku?"

<sup>63</sup> Tjiinya yarnangu yungarra kamu wankarriku. Ngarna Mama Kuurrku Kuurtilu wankalku. Tjiinya ngayuku wangkalu-tjananyanta wankalku. Nyangka-yan Mama Kuurrku Kuurtitjarra tirtu nyinama.

<sup>64</sup> Nyangka-yan kutjupatjarranya mula-mularringkutjamaalpartu nyinarra.” Tjiinya Tjiitjalu ngarnmanypalpi nintilu kuliranytja tjiinya kutjupatjarra-ya mula-mularringkutjamaalpa nyinarratjaku. Puru nintilu kuliranytja tjiinya kutjupalu ngula yinytjanulu yungku.

<sup>65</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Palunyanguru-rna watjaranytja tjiinya kamu ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyurrmankunyangka pitjaku.”

<sup>66</sup> Palunyangurulta-ya Tjiitjaku wanalpayi kutjupatjarralu wantirra pinkurraara marlaku yanu.

<sup>67</sup> Nyangka Tjiitjalunku wanalpayi 12-nya tjapirnu, “Nyuntulutarrartu-muntarniyan wantirra marlaku yanku?”

<sup>68</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Puurr, nganalakutunyka-latju yanku? Wiya, nyuntulu wangka wankarunkupayinya kanyira kulira-latju wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>69</sup> Tjiinya-latju mula-mularringkulalpi nintilu kulira nyuntunyan wati walykumunu nyarra Mamalu yilkaringuru ngalyawiturnu, palunyanya.”

<sup>70</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta 12-nyartu ngurkarntanu. Nyangka kutju mamupirinypa nyinarra.”

<sup>71</sup> Tjiinya Tjuutanya Tjayiman-Kariyarrku katja watjaranytja. Tjiinyamarntu palunyanya 12-pangka-tjananya lurrtjurringkulalpi nyinarranytja ngula yinytjanulu yungkukitja.

## 7

### *Tjiitjaku Marlanytju-ya Mularrkulintjamunurtu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyanguru Tjiitjalu ngurra Tjutiyanya wantirralpi ngurra Kalalilawanakutju parranyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurpa Tjiyu pirnilu mirri pungkukitjalu kuliranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjanampa ngamuntirringu ngaralanytja turlku Wiltjatjarranya-ya yinkatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa pirnilu watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra yarra Tjutiyalakutu. Nyangkanta-yayi wanalpayi pirnilu nyangama tjiinyan kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>4</sup> Kumpilpa-muntan palyanma? Yaaltjilunykanta-ya nyaku kutjupa-kutjupa palyaranyangka? Tjingurun yayirninytjulu palyaranytjalu nyakumira palyanma pirnilunykanta-yayi nyawa nintirriwa.”

<sup>5</sup> Tjiinya-ya palunyaku marlanypa yungarratarrartu kulira mula-mularringkutjamunu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yankutjaku-rna. Nyangka-tjanampanku nyuntuku walykurtu-walykurtu yankutjaku ngarala.

<sup>7</sup> Mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya kamu yanyan-yanyanarriku. Wiya, ngayuku-tjuya yanyan-yanyanarringkula. Tjiinyamarntu-tjananyarna tirtu watjara yartakara palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyuntulu-yan palya yanku turlkuku. Nyangka ngayulu-rna yankukitjamunu tjiinyamarntu-tju kuwarripa ngaralanyangka.”

<sup>9</sup> Watjarnu-tjananya wantirralpi Kalalila kuwarripa nyinarranytja.

### *Tjiitjaku-nya Mirrparn-mirrparnpa Wangkarranytja*



<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa turlkuku yanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marlawanalu wanarnu. Yartakamaalpa kumpilpa mapitjalayirnu parrapitjangu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngurriranytja, “Wati palunyanya-munta pitjangu?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu-yanku kutjupa-kutjupa palunyatjarra ngaparrkulu tjaalymara watjaranytja. Kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati-kulila walykumunu palunyanya.” Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, watjara-tjananya piwarrtjingara.”

<sup>13</sup> Purrkara-purrkaralu-ya tjaalymara watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya ngurlur-ringkulanytja puurrrpa Tjiyu pirniku.

<sup>14</sup> Turlkungka-ya nyinarrayirnu, nyangka tjirntu marnkurrtjanu Tjiitjanya pitjangu tjurrntu purlkanyangka tjarrparralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu kulirnu kata paarnarraralpi watjarnu, “Wati ngaanya ngayuku-lampa kuurlta tjarrpanytjamunurtu. Palunyalu yaaltjinyka nintipukarringu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, wangka yanyutja-rna nintipungkula. Mama Kuurrtu ngayunya-rni wituntjalu nintipungu wantitja.

<sup>17</sup> Nganalu-rni nintilu kulilku watjaranyangka-rna? Tjinguru-rna yungarralu watjara. Tjinguru-rna Mamaku wangka tjukarurrulu tjakultjura. Kutjupalu kulilku Mamaku wangka tjiinya wangarnarralu palyalkitjalu, palunyalu-rni nintilu kulilku tjukarurrulu-rna watjaranyangka.

<sup>18</sup> Kutjupalu yungarralu watjalku yarnangulu-ya kulira marninypungkulatjaku. Nyangka-rna ngayulu mukurringkula Mamanya-ya marninypungkulatjaku, ngayunya-rni wituntjanya. Tjiinyamarntu-rna mayuranytjamunu tjukarurrulu watjalpayi.

<sup>19</sup> Yuwa, Mawutjalu-tjanampanku Mama Kuurru wangka yungu. Nyangka-yan wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-rniyan ngayunya pungkukitjalu kulira.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntunyan mamutjarra! Nganalunykanta kulira mirri pungkukitjalu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjuwarra-rna yayirninytjulu palyarnu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyangka-yan pirnilurtu kata paarnarraralpi tirtu watjara.

<sup>22</sup> Yuwa, Mawutjalu tjamupirti-tjananya watjarnu katja-yanku kurlunypartu watiratjaku. Wiya, tjiinya Mawutjalu palunyapirinypa palyaratjaku watjantjamunu. Tjamupirtiku-tjanampa ngarala-wanarayintja kutjulpirtu. Nyangka tjilku minarli ngarriku, nyangka ngurra 7-tjanulu-yan watilpayi. Tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu-yan watilpayi.

<sup>23</sup> Yuwa, nyuntuku katja watirringkupayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu Mawutjaku wangka-yan tjalkirr-tjalkirrtu wantitjakutarra. Tjiinya-yan waarka palyalpayi tjirntu yaka-yakangka. Nyangka-rna nyuntunypirinytju waarka palyarnu tjirntu yaka-yakangka. Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyuntunypirinytjurtu-rna palyaranyangka nyaaku-tjuyan ngayuku mirrparnarringu?

<sup>24</sup> Pamparr-pamparrtu-kurlu-yan nyakula yayirnirringama. Wiya, yatatjura-ya kulira watjanma.”

### *Tjiitjanya Tjulyalkitjalu-ya Kulirnu Wantingu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjurutjamanyamartatji kutjupatjarralu-ya purtu kulira ngaparrkulu-yanku watjaranytja, “Ngaanya-kulila tjinguru wati palunyanya puurrrpa pirnilu-ya watjaranytja mirri pungkukitjalu.”

<sup>26</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaanyanyka ngarala yartaka wangkarra. Nyangkanyka-ya nyakula wantirra. Tjinguru-ya nintilu kulira palunyanya Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

<sup>27</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaaku ngurra-lan nintilu kulira. Tjiinya Kurayitjanya yartakarrinyangka-munta-lan nintilu kulilku palunyaku ngurra? Wiya, ngurra-lan nyinama. Ngaanya Kurayitjanya wiya.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nintipungkulanytjalu mirrarralpi watjarnu, “Mularrpa-munta-yan ninti ngayuku puru ngayuku ngurraku? Wiya, ngurra-yan. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamaalpartu. Ngarna-rni ngayuku Mama tjiinya tjukarurrulu palyalpayilu witurnu. Nyangka-yan palunyakutarrartu ngurra.

<sup>29</sup> Tjiinya ngayulu-rnara ninti. Tjiinyamarntu-rni ngalyawiturnu.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya tjulyalkitjalu kulirnukutju wantingu pampuntjamaaltu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirrirritjaku.

<sup>31</sup> Nyangka kutjupatjarra pirninya-nya mula-mularringu. Watjarnu-ya, “Wiya, ngaalu pirnipurlka yayirninytjulu palyara. Nyangka Kurayitjanya-munta yutirringkulalpi wati ngaangka munkarra yayirninytjulu palyanma? Wiya-kulila tjinguru Kurayitjanya ngaanyartu wiyangkalpi pitjangu.”

### *Puurra Tjiyulu-ya Purta Kulirnu*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyangu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyatjarra tjaaly-mara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjuku puurra pirningka lurrtjurringkulalpi wangkarra kuliranytja. Palunyalu-ya witurnu purlinymantalu-ya Tjiitjanya tjulyaltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarripa-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Palunyatjanu-rna marlaku yanku, nyarra-rni witurnu, palunyalakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-tjuyan purtu parrangurrinma. Tjiinyamarntu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.”

<sup>35</sup> Nyangka puurra Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, “Wanytjatjanya yankunyangka-lan purtu ngurrinma? Wiya, tjinguru yankutarrartu ngurra nyarra Kuriki-ya wangkarra, palunyangka-tjananya lurrtjurringkulalpi nyinarra nintipungama.

<sup>36</sup> Nyaapanyka-lanya watjara purtu-lanyun parrangurriltjaku? Puru-lanyun kamu wanalku palunyalawana nyinakitjalu.”

### *Tjiitjalu Kalkurnu Kuurti Walykumununya*

<sup>37</sup> Nyangka turlku palunyanya ngaralayirnu wiyarrikitjangka tjirntu miirl-miirlpa purlkanya ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu pakaralpi lingkirrtu mirrangu watjarnu, “Kapitjirratja-munta-yan? Wiya, ngayulakutu-rniya pitja kapi tjikila.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, ‘Kutjupalu-tjinguru-rni mularrkulilku. Wiya, palunyanguru-lu kapi warlapirinyapa tirtu kukurrmanama. Kurrurnpa kaninytjarranguru-lu kapi wankakutunya ma-tjutima.’ ”

<sup>39</sup> Tjiinya Tjiitjalu Kuurti Walykumununya kamparntalpa watjaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Kuurti Walykumununya yungkukitjalu-tjanampa mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Kuurti Walykumununya kuwarripa yungkutjamaalpartu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yilkarikutu yankutja kuwarripangka.

### *Tjiitjanya-ya Kutjupa-kutjupa Kulira Watjaranytja*

<sup>40</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu wangka palunyanya kuliralpi watjarnu, “Wiya, wati ngaanya-kulila Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya. Palunyaku-lan nyinarra kawarrtu nyakulanytja.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrutu kalkuntjanya.”

Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Yuwa-parta? Kurayitjanya-munta Kalalinyamartatji?

<sup>42</sup> Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinya, Kurayitjanya Puurrrpa Tayipirrku wartangkatja nyinama, ngurra Pitjiliyamanyamartatji. Tjiinya-marntu yiwarla palunyanya-ra Tayipirrku ngurra.”

<sup>43</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirnilu yungarralu kulira tjuma Tjiitjanyatjarra tjarratjarralu ngaparrku watjaranytja.

<sup>44</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya pampuntja-maalturtu wantingu.

### *Purlinymantalu-ya Tjiitjanya Katinytjamunurtu*

<sup>45</sup> Nyangka-ya purlinymanta pirninya maralpartu marlaku pitjangu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu tjapirnu, “Nyaatjanungka-yan katinytjamaaltu wantingu?”

<sup>46</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjukurrpa walykumunu-kulila watjara wati nyarralu. Kutjupalu palunyapirinya kutjuwarra watjaranytjamunu.”

<sup>47</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliralpi-tjananya watjarnu, “Nyuntunyatarrartu-kulila-tjananyanta piwarrtjingarnu.

<sup>48</sup> Kulila. Puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu-latju palunyaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>49</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-ya Mawutjaku wangkaku ngurrrpa nyinarra. Palunyalu-ya warukutu mapitjalayirni.”

<sup>50</sup> Nyangka Paratji kutju Nikitimanyatarrartu nyinarranytja-tjananya, tjiinya kutjulpirtu Tjiitjalakutu pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>51</sup> “Tjiinya-lampa ngaapirinya ngarala miirl-miirlpa purlkanya. Tjiinya wati mirritjunktjalu ngarnmanytju-lu tjapilku kulilku. Palunyalu-tjinguru mirritjunku.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntunyatarrartu-muntan Kalalinya ngurrara? Wiya, lingkirrtu nyawa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Palunyalun purtu nyaku wantiku. Tjiinyamarntu wati Kalalinyamartatji Mama Kuurrku wangka kulira jakultjunkturupayi kamu nyinaku.”

## 8

### *Minyma-ya Katingu Tjiitjanya Piwarrtjingalkitjalu*

<sup>1</sup> [Nyangka pirninya-ya ngurraku mapitjangu. Nyangka Tjiitjanya purli Yalalalakutu yanu.

<sup>2</sup> Ngarrirra tjirnturringkula marlaku pitjangu tjurrtju purlkanyakutu. Nyangka pirni-ya pitjangu lurrtjuringu nyinarranyangka nyinakatirralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru Paratji pirnilutarra-ya minyma kutju katingu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-ya katingu ngururrrpa ngaratjunu.

<sup>4</sup> Palunyalu watjarnu, “Puurrr, minyma ngaanya-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjaku wangka ngarala tjiinya minyma ngaapirinyarringkulanyangka yatura-ya mirrirntankupayi. Nyangka nyuntulun nyaa kulira watjalkitjalu?”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya ngarnartu watjaranytja Tjiitjalu piwarrpa watjaltjaku. Nyangka-yayi kuliralpi ngula kuurpangka puntula watjala. Parturtu Tjiitjalu pupakatirralpi mantangka maralu wakatjuranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tirtu ngarala tjapiranyangka Tjiitjalu pakaralpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, nganalunya palyamunu kutjuwarra palyaranytjamunu? Wati palunyaluyi purli mantjiralpi ngarnmanytju yatula.”

<sup>8</sup> Watjarnu wantirralpi puru pupakatingu mantangka wakatjuranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kulira kutju-kutju yankula-warningu, yirna pirninya-ya ngarnmanypa, nyangkalta-ya kutjupatjarranya marla. Nyangka Tjiitjanya kutjuringu tirtu puparranytja. Nyangka minyma palunyanyatarrartu yitingka tirtu ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka pakaralpi-lu tjapirnu, “Wanytjatjarringu-ya ngaangka? Kutjupa-tjinguru ngarama nyuntunya yatulkitja.”

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiyartu. Yanu-ya wiyarringu.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-rnanta yatulkitjamunu. Ngurraku mapitja. Puru-kurlun palyamunurriku. Wanti.”]

### *Tjiitjanya Tili Yarnangu Pirniku*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Paratji pirningka watjarnu, “Ngayulu-rna tili yarnangu pirniku. Kutjupalu-rni ngayunya wanaralpi tili wankakutunya kanyinma. Tjiinyakurlu tilitjarra walykumunu yarra munga purlkanyangka. Pirtingkatarra punkantjamaalpakurlu walykumunu pitjalayila parrapitja, palunyapirinya.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu watjarnu, “Yungarralunkun watjara. Kamu-latjunku mula-mularriku.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, yungarralu-rna watjara. Palunyalu-rna mayuranytjamunulu tjukarurrulu watjara. Tjiinyamarntu-rnatju ngurrara nintilu kulira. Puru-rna marlaku yankukitjalu kulira. Nyangka nyuntulu-yan ngurra palunyak.

<sup>15</sup> Nyuntulu-yan yarnanguku yarawanalu mirritjunkula. Nyangka-rna ngayulu mirritjunktulananytjamunu.

<sup>16</sup> Tjinguru-rna mirritjuranytjalu tjukarurrulu watjaratjaku. Tjiinyamarntu-rna yungarralu watjalkitjamunu. Ngayuku Mamalu-litju lurrtjulu watjanma, tjiinya ngayunya-rni wituntjalu.

<sup>17</sup> Nyuntuku-tjanampanku tjukurpa ngaapirinya ngarala. Kutjulu watjannyangka-yan mularrkulilkitjamunu. Ngarna kutjarralu-pula wangka kutju watjannyangka-yan mularrkulilpayi. Tjiinyamarntu-pula nyakunyatjanulu tjukarurrulu watjalku.

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yungarralu watjara. Puru-rni ngayuku Mamalu tjiinya ngayunya-rni wituntjalu ngayunyatjarra watjara.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya tjapirnu “Wanytjatjanku Mama?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngurra-limpatjuyan Mamararraku. Tjinguru-tjuyan ngayuku ninti nyinarranytjalu Mamakutarra ninti nyinarratjaku.”

<sup>20</sup> Tjiitjalu palunyanya watjaranytja tjurrtju purlkanyangka. Tjiinyakurlu puuka-ya ngarama tjimarri tjarrpatjunktulatjaku. Palunyangka ngamu nyinarra watjaranytja. Nyangka kutjupalu tjulyantjamunurtu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirringkutjaku.

### *Pururtu-ya Kawarringkulanytja Tjiitjalu Watjaranyangka*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, purtu-tjuyan ngurrinma yankunyangka-rna. Palunyalu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirringgama. Tjiinya nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka puurrrpa Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, “Yungarralu-muntanku mirritjura? Tjiinyamarntunykanku watjara, ‘Nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.’ ”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka ngayulu-rna yilkariguru pitjanytja. Yuwa, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka-rna ngayulu mantangkatja wiya.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-tjananyarnanta watjarnu wantingu, ‘Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirrirringama.’ Nyangka-yan mularrpartu palyamunu palyaranytjatjanu mirrirringama. Tjiinyamarntu-yan mularrkulintjamunu tjiinya-rna ngayulu tirtu nyinapayinya.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Ngananyanykan?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna palunyanya ngarnmanytjulpi-rna watjarnu wantitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyarnanta nyuntunyatjarra pirnipurlka watjalkitjalu wantirra. Puru-tjananyarnanta mirritjunkukitjamunulu wantirra. Nyangka ngayunya-rni wituntjatjanulu mayuranytjamunulu tjurrkurltu watjalpayi. Nyangka-rna wangka palunyanyakutju kuliranytjalu-tjananyarnanta yarnangu pirningka tjakultjura.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya purtu tjurrkurlmara kuliranytja Tjiitjalunku Mama yilkaringkatja watjaranyangka.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-rniyan ngayunya Katja Yarnan-gurrinytjanya wartangka yurtitjunku. Palunyalu-yan ngulakutju kulilku ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Puru-yan kulilku ngayulu-rna kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta watjara.

<sup>29</sup> Ngayunya-rni wituntjanya ngayulawana nyinarra. Palunyalu-rni wantinytjamunurtu kutju-rna nyinarratjaku. Tjiinya-rna walykumunu tirtu palyalpayi palunyanya pukurlmankukitjalu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyapirinypa watjaranyangka-ya yarnangu kutjupatjarra kuliralpi mula-mularringu.

### *Tjiitjalu-yanku Ngaparrku Watjaranytja*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mularrkulilpayi pirningka watjarnu, “Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rniyan ngayuku wanalpayi mularrpa nyinama.

<sup>32</sup> Nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya nintirringku. Nyangka mamulu-tjananyanta purtu puurrarringkula kanyinma.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngayulu-latju-kulila Yayipuramaku tjamupirti. Kutjupalu-lanyatju puurrarringkula kanyiranytjamunu. Nyaapanykan watjara, tjiinya mamulu-lanyatju purtu puurrarringkula kanyinma?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu palyamunu palyaranyangka mamulu-lu puurrarringkula kanyira.

<sup>35</sup> Tjiinya puurrta waarka palyalpayinya rawamaaltu kanyiralpi witulku wantiku. Nyangkalta yanku puurrrpa kutjupaku waarka palyanma. Nyangka puurrunku katja tirtu kanyinma. Tjiinyamarntu kamu katjamaalarriku nyinama.

<sup>36</sup> Tjiinya-tjinguru Mama Kuurrku Katjalu-tjananyanta mantjira kanyinma. Nyangkalta mamu purtulirrima tjiinya-tjananyanta marlakulu puurrarringkula kanyilkitja.

<sup>37</sup> Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Yayipuramaku tjamupirti nyinarranyangka. Nyangkanyka-rniyan mirri pungkukitjalu kulira. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka kuliranytjamunulu.

<sup>38</sup> Ngayulu-rna watjara ngayuku Mamalu-rni nintitjuranyangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira palyalpayi nyuntuku mamalu-tjananyanta watjaranyangka.”



<sup>39</sup> Nyangka-ya puru watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-lampatju mama.” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-tjanampanku mama wiya. Tjinguru Yayipuramanya-tjanampanku mama nyinarranyangka nyuntulu-yan palunyala yarangka palyaratjaku.

<sup>40</sup> Ngayulu-rna wangka tjukarurru watjalpayi tjiinya-rna Mama Kuurrta kuli-ranytjalu. Nyangkanyka-rniyan kulira mirrirntankukitjalu. Tjiinya Yayipuramalu kutjuwarra palunyapirinyamanytjamunu.

<sup>41</sup> Wiya, nyuntuku mamapirinytjurtu-yan palyara.”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngayuku-lampatju ngunytju yurripayi wiya, wati kutju-pangka yurrirranytjamunu. Mama Kuurrnga kutju Mama-lampatju.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku Mama wiya. Tjinguru Mama Kuurrnga-tjanampanku Mama nyinarranyangka-rniyan mukulyanytjulu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtanguru pitjangu-tjananyarnanta ngaanya nyinarra. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamunurtu. Ngarna-rni Mama Kuurrta witurru.

<sup>43</sup> Nyaanguru-rniyan purtu kulira watjaranyangka-rna? Wiya, ngayuku wangkaku-tjuyan kulira walykurringkula, palunyanguru.

<sup>44</sup> Tjiinya mamu-tjanampanku mama. Nyangka-yan wangarnarralu kulira palyara watjaranyangka. Tjiinya mamu ngarnmanypalpi mirripitju nyinarranytja. Kamu tjukarurrulu kulilku. Puru kamu tjukarurrulu watjalku. Mamulu tirtu mayulpayi mayunytjulutjaru. Tjiinyamarntu mayunytju purlkanya nyinarranytjatjanu mayunytju pirniku-tjanampa mama nyinarra.

<sup>45</sup> Ngayulu-partu-rna tjukarurrulu watjara. Palunyanguru-rniyan kulira mula-mularringkutjamaaltu wantirra.

<sup>46</sup> Nyuntulu-rniyan kamu watjalku palyamunu-rna palyaranyangka. Purtu-rniyan mayulku wantiku. Tjiinya tjukarurrulu-rna watjaranyangka nyaatjanungka-rniyan mula-mularringkutjamaaltu wantirra?

<sup>47</sup> Tjiinya Mama Kuurrku katja yurntaltu-ya Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan nyuntulu Mama Kuurrku katja yurntalpa wiya. Palunyanguru-yan Mamaku wangka kulira wantirra.”

### *Ngaparrku-ya Watjaranytja Tjiitjanyanyu Mamutjarra*

<sup>48</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-latju tjukarurrulu watjara, ‘Nyuntun-yan Tjamiriyanyamartatji. Mamutjarran!’ ”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna mamumaalpa. Tjiinya-rna watjara ngayuku Mama-yan marninypungkulatjaku. Nyangka-rniyan panypurangkula watjara.

<sup>50</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna mukurringkula marninypungkulatjaku-rniyan. Wiya, kutjupalu mukurringkula ngayunya-rniyan marninypungkulatjaku. Palunyalu ngula ngayunytjarra tjukarurrulu watjalku.

<sup>51</sup> Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mularrpan mamutjarra. Tjiinya Yayipuramanya mirrirringu. Nyangka puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya-ya mirrirringu. Nyangkanykan nyuntulu watjara, ‘Kutjupalunyu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.’

<sup>53</sup> Ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya mirrirringu. Nyuntulu-partan palunyala munkarra purlkanya nyinarra? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinyatarrartu-ya mirrirringu. Nyangka nyuntulunkun ngananyanyka watjara?”

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-rnatju yungarralu marninypungkulanyangka-yan watjanma, ‘Nyuntulun paluru watjara.’ Ngaanya ngayuku Mamalu-rni marninypungkula. Tjiinya-yan palunyanya kutjurtu Mama Kuurrnga warlkura.

<sup>55</sup> Tjiinya-yan ngurrrpa Mama Kuurrku. Ngarna-rna ngayulu nintilu kulira watjara. Tjinguru-rna ngurrrparnmaranytjalu nyuntunyapirinytju-tjananyarnanta mayura watjaratjaku. Ngaanya-rna mularrpa Mama Kuurrku nintilu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyara.

<sup>56</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yayipuramanya kutjulpirtu pukurlarringu ngayulu-rna yilkariguru mantakutu pitjatjaku. Tjiinya nyakulalpi pukurlarringu.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntulu-partan Yayipuramanya nyangu? Wiya, nyuntulu-kulilan yirnamunu.”

<sup>58</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya Yayipuramanya parrkangka ngaralanyangka ngayulu-rna kurranyu nyinarranytja.”

<sup>59</sup> Nyangkalta-ya purli mantjirnu yatulkitjalu. Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyanya wantirra kumpira yanu.

## 9

### *Wati Kuru Yarlantjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu pitjalayintjalu nyangu wati kurutjarra nyinarranytja. Wati palunyanya tjilku yirtilpi kurutjarra ngarringu.

<sup>2-3</sup> Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu tjapirnu, “Puurr, nyaatjanunyka wati palanya kurutjarra nyinarra? Palyamunu-munta palyantjatjanu?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya.”

Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaatjanunyka? Mama ngunytjulu-munta-pula palyamunu palyarnu? Nyangka palunyanguru kurutjarra yirti ngarringu?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya. Wati ngaanya kurutjarra nyinarra. Pirnilunyka-yayi nyawa tjiinya Mama Kuurrku yayirninnytjulu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya tjirntu kuwarripa ngaralanyangka-lan waarka palyanma Mama Kuurrku, ngayunya-rni witurru, palunyaku. Tjiinya mungarringkunyangka-lan waarka purtu palyanma.

<sup>5</sup> Ngayulu-rna mantangka nyinarranytjalu tili-tjanamparna ngarala yarnangu pirnilu-ya nyakulatjaku.”

<sup>6</sup> Watjarnu wantirralpi Tjiitjalu pupakatingu manta tjuupungkulalpi pilki palyarnu. Palunyalu watiku kuru nyirtiralpi

<sup>7</sup> watjarnu, “Mapitjanku parltjila kapi yini Tjayilumala.” Tjiinya yini palunyanya ngaapirinyapa, Wituntjanya. Nyangka mularrpartu yanu parltjirnu kuru yarlarringkula marlakurtu pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku ngurrangka ngamu nyinapayilu-yanku watjarnu, “Wiyalpinyu wati ngaanya yiwarrangka nyinarra ngatjilpayinya?” Puru nyarra-ya nyakupayi nyinarra ngatjiranyangka, palunyalu-ya palunyapirinypartu watjarnu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Palunyanyartu-kulila mularrpa.” Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, kutjupa, yiiku palunyapirinyapa.” Nyangkanku wati palunyalu yungarralu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna palunyanyartu.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarltirralpi tjapirnu, “Kurunykanta nganalu yarlaru?”

<sup>11</sup> Nyangkanku watjarnu, “Wati yini Tjiitjalu pilki palyarnu. Palunyalu kuru-rni nyirtiralpi watjarnu kapi yini Tjayilumala-rna yankula parltjiltjaku. Nyangka-rna mularrpartu yanu parltjiralpi kuru yarlarringu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Yaaltjirringu wati palunyanya?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna.”

*Paratji Pirnilu-ya Ngurringaralanytja*

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kuru yarlarringkutjanya katingu Paratji pirnikutu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjalu pilki palyaralpi wati palunyanya kuru yarlarntu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, “Kurunta nganalu yarlarntu?” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wati nyarralu-rni pilkingka kuru nyirtirnu. Nyangka-rna parltjiralpi kuru yarlarringu.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila Mama Kuurrtanguru pitjanytjalu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Tjiinya tjalkirr-tjalkirrtu palyarnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila wati palyamunulu yayirninnytjulu ngaapirinypa palyalkitjamunu.” Tjiinya-yanku yungarralu kulira tungun-tungunarringkula ngaparrku watjaranytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu wati palunyanya puru tjapirnu, “Nyuntunyantanyu kuru yarlarntu. Watjalanyka-lanyatju. Nyaapirinypa kulira wati palunyanya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, wati palunyanya Mama Kuurru wangka kulira jakultjukupayi.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirninya mula-mularringkutjamunu wati kurutjarranya kuru yarlarringkunyangka. Palunyalulta-ya watjarnu palunyaku mama ngunytjulu-pula pitjala watjaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjanyangka-ya tjapirnu, “Nyuntuku-munta-pulampanku katja ngaanya? Mularrpa-munta kurutjarra yirti ngarringu? Palunyalu yaaltjilunya kuwarrinya nyakula?”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu, “Yuwa, mularrpa-limpatju ngayuku katja. Tjiinya mularrpa kurutjarra yirti ngarringu.

<sup>21</sup> Ngurrpanyka-litju. Yaaltji-yaaltji kuru yarlarringu? Ngurrrpa-litju. Nganalu-lu kuru yarlarntu? Tjapila-ngunti-ya nyuntulu. Nyangkayi yungarralu watjala tjilku kurlunymunulu.”

<sup>22</sup> Tjiinya ngurlu-ngurlulu-pula palunyapirinypa watjarnu puurrrpa Tjiyu pirnilu-ya payira wantitjakutarra. Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, “Wiya, Tjiitjanya-tjinguru wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.” Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa-ya watjantjamaaltu wanti. Puru palunyapirinypa watjannyangka-latju payilku wantiku tjurrtjunga tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.”

<sup>23</sup> Palunyangkatarrartu palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu tjilku kurlunymunu tjapiltjaku-ya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya puru yarlingu wati palunyanya kurutjarra yirti ngarrinytjanya. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka tjukarurrulu watjala. Tjiinya-latju nintilu kulira wati nyarra kurunta yarlantjalu palyamunu palyalpayi.”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngurrrpa-rna. Tjinguru palyamunu palyalpayi. Ngurrrpangka-tjinguru walykumunu palyalpayi. Ngaakukutju-rna ninti. Ngaangkalpi-rna kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu-rna kuwarrinya kuru yarlalu nyakula.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaarnunta? Wanytjapirinymununta nyangkan kuru yarlarringu?”

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu. Nyangkalta-rniyan kulira wantirra. Nyaakunya-yan puru tjapira? Mukurringkula-tjinguru-yan nyuntulutarrartu wanalkitjalu?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya panypurangkulalpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun wati palunyanya wanara. Wiya, ngayulu-latjunku Mawutjanya wanara.

<sup>29</sup> Nintilu-latju kulira Mama Kuurrnga Mawutjala wangkarranytja. Nyangka wati palaku-latju ngurrrpa. Wanytjanguru pitjanytja?”

<sup>30</sup> Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-yan wati palunyaku ngurrrpa. Nyangkanyka-rni palunyalurtu kuru yarlaru.

<sup>31</sup> Nintilu-lan kulira tjiinya Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayinya kamu kulilku. Ngarna palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjanya kulilku.

<sup>32</sup> Yuwa, kutjuwarra-lan ngaapirinya kulira wantirrantjamunu. Puru mirri pirnilu-ya kulira wantirrantjamunu ngaapirinya palyaranyangka. Tjiinyamarnturna yirtilpi kurutjarra ngarringu.

<sup>33</sup> Kutjupalu palunyapirinya kuru yarlalkitjamunu. Ngarna-rni Mama Kuurrtan-guru pitjanytjalu kuru yarlaru.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nintipukalu-parta-lanyatjun watjara? Nyuntulunya tjiilkululpi palyamunu palyalpayi.” Palunyangurulta-ya payirnu wantingu tjurrtjungka tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Kurutjarra-ya Nyinarranyangka*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu wati palunyanya-ya payinnyangka. Palunyalu yanu ngurriralpi tjapirnu, “Yuwa, mula-mularringu-muntan Katja Yarnangurrinytjaku?”

<sup>36</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngananyanyka wati palunyanya? Watjala-rni nyangka-rnaya mula-mularriwa.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-lun nyangu. Nyangka kuwarrinyanta ngaa ngarala wangkarra.”

<sup>38</sup> Nyangkalta kuliralpi watjarnu, “Puurr, mula-mularringu-rna.” Nyangkalta pupakatirralpi marninypungu.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna mantakutu pitjangu yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-yayi kurutjarra nyinapayilu nyawa puru pinatjarra nyinapayilu kulila. Puru-yayi kuru yarla-yanku watjaranytjalu kurutjarrapirinya nyinama. Puru pina yarla-yanku watjaranytjalu pinatjarrapirinya nyinama.”

<sup>40</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu ngamu ngaralanytjalu kulirnu. Kuliralpi-ya watjarnu, “Yuwa-parta, ngayunyaterra-munta-lanyatjun lurrtjura watjara kurutjarra puru pinatjarrapirinya nyinarranyangka?”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan mularrpa kurutjarra puru pinatjarra nyinarranytjalu walykumunu nyinama. Ngaanya-yan watjara tjiinya nyakula puru kuliranytjalu. Palunyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku.”

## 10

### *Tjukurrpa Tjiipu Miranykanyilpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiipu miranykanyilpayinya kayirwana yaarra tjarrpapayi. Nyangka mulyatarripayinya kayirra wantirra kutjupawana tatira wuurlarralpayi.

<sup>2</sup> Nyangka tjiipu miranykanyilpayinya-partu kayirwana tjarrpapayi.

<sup>3</sup> Nyangka kayirra ngarapayilu tjarrpatjunku. Nyangka-ya palunyaku tjiipu pirnilu kulilku wangkarranyangka. Tjiinya yini tjapiranyangka-ya nintilu kulira wirrtjalku. Nyangka-tjananya walara katiku.

<sup>4</sup> Yilkakuralpi-tjananya kurranyu mapitjaku nyangka-ya wanalku tjiinyamarntu-  
raya wangkaku nintilu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya kamu maliki wanalku. Kukurraalku-ya. Tjiinyamarntu-  
raya wangkaku ngurra.”

<sup>6</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya kamparntaralpi tjiipupirinypa watjaranytja. Nyangka-  
ya purtu tjurkurlmara kuliranytja.

*Ngayulu-rna Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumununya*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjurkurltu-  
tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngayulu-rna kayirrpirinypa tjiipu-ya  
tjarrparratjaku.

<sup>8</sup> Nyarra-ya kurranyu-kurranyu waalkarrarnu, palunyanya-ya tjulyara mulyatarri-  
payi. Nyangka-tjananyaya tjiipulu kulirnu wantingu.

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-rna kayirrpirinypa. Tjiinyakurlu kayirrrpa ngaranyangka tjiipu  
pirninya-ya tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima. Palunyalu pakara mapitja yukiri  
ngalkukitja, palunyapirinypa. Nyangka kutjupanya ngayulawana tjarrparralpi  
wankakuturriku. Palunyalu ngurlumaalpa nyinarra pakara mapitjaku mirrka  
walykumunu ngalkunma.

<sup>10</sup> Nyangka mulyatanytjunya pitjapayi mulyatarrirra katirra mirrirntankukitja.  
Nyangka-rna ngayulu pitjangu nyuntulu-yan wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu  
walykumunu tirtu nyinarratjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngayulu-rna tjiipu mi-  
ranykanyilpayi walykumununya. Tjiipu-rna yangakanyiralpi mirrirrikutarrartu.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu tjimarrikitjalu tjiipu ngarna kanyilku. Palun-  
yalu nyaku papa ngupanu nganyirri purlkanya waalkarrannyangka wantirra ngurlu  
kukurraalku. Tjiinyamarntu palunyaku tjarntumunu. Nyangka ngupanulu tjiipu  
kutju patjara katiku. Nyangka kutjupatjarra-ya wililyarrara tjarra-tjarra kukurraalku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyanya kukurraalku. Tjiinyamarntu tjimarrikitjalukutju  
kanyiranytja tjiipuku ngarlurringkulanytjamunu.

<sup>14</sup> Nyangka-rna ngayulu tjiipu miranykanyilpayi walykumununya. Ngayuku tjiipu  
pirniku-tjanamparna ninti nyinarra. Nyangka-tjuya ngayuku ninti.

<sup>15</sup> Tjiinya-tju Mamanya ngayuku ninti. Nyangka-rnara palunyaku ninti, palun-  
yapirinypa. Nyangka-tjananyarna yangakanyiralpi mirrirriku.

<sup>16</sup> Puru-rna tjiipu kutjupatjarranya kanyira yaarra kutjupangka.  
Palunyanyatarrartu-tjananyarna yarltirra katiku. Nyangka-ya kulira pitjaku  
lurrtjurriku nyinama yaarra kutjungkartu. Nyangka-tjananyarna pirninyartu  
lurrtjurtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngayuku Mamalu-rni  
mukulyanytjulu kanyira. Tjiinyamarntu-rni wuyurra ngarala mirrirritjaku-rna.  
Mirrirringkulalpi-rna rawa mirri ngarrikitjamunu. Marlaku-rna wankarringkula  
pakalku.

<sup>18</sup> Kutjupalu-rni kamu tjulurrku waalkarraralpi mirrirntanku. Ngarna-rna yinyt-  
janurriku. Nyangka-rni mirrirntanku. Yuwa, yungarrakurrurnpa-rna mirrirriku.  
Palunyatjanu-rna yungarrakurrurnpa wankarringkula pakalku. Tjiinyamarntu  
ngayuku Mamalu-rni watjarnu palunyapirinyparritjaku-rna.”

<sup>19</sup> Nyangkalta yarnangu pirnilu-yanku wangka palunyanguru pururtu yungarralu  
kulira tjarra-tjarralu ngaparrku watjaranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, “Wiya, wati palanya-kulila mamut-  
jarra. Wiya, kuwar-kuwararingutarrartu. Nyangka-yan nyaaku kulira wangkar-  
rangangka?”



<sup>21</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira watjaranytja, “Wiya, wati mamutjarra palun-yapirinyapa wangkarranytjamunu. Puru mamutjarralu kuru yarlalkitjamunu.”

*Tjiitjanya-ya Kulira Wantirrantya*

<sup>22</sup> Nyangka nyinngangka-ya turlku purlkanyaku lurrtjurringu yiwarla Tjurut-jamala. Turlku palunyangka-ya pukurltu kulilpayi tjiinya-ya tjurrtju purlkanya kutjulpirtu marlakulu mantjirnu walykumunurnu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya walykurnu kanyirayirnu nyangkalta-ya marlakulu mantjiralpi walykumunurnu. Palunyalu-ya pukurltu tirtu kulilpayi.

<sup>23</sup> Tjiinya wiltja wirrmira purlkanyalu tjurrtju purlkanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Tjiinya-ya watjalpayi, “Tjalamanku wiltja”. Nyangka Tjiitjanya palunyawana pitjalayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjala pitjangu parrangarangu ngururtjunktulalpi tjapirnu, “Yuwa, tirtu-muntan kumpitjura kanyinma? Yartakalu-lanyatju watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta ngaangka watjarnu. Nyangka-rniyan kulirnu wantingu. Puru-rna yayirnyitjulu palyaranytja Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Tjinguru-rniyan nyakula mula-mularringama.

<sup>26</sup> Wiya, mularrkulintjamunurtu-rniyan. Tjiinyamarntu-rniyan ngayuku tjiipu wiyalu kulira wantipayi.

<sup>27</sup> Nyangka ngayuku tjiipulu-rniya kulilpayi wangkarranyangka-rna. Ninti-tjanamparna pirnikurtu. Nyangka-rniya kulira wanalpayi.

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarna nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya mirrirrikitjamunu. Puru kutjupalu-tjananya kamu tjulyalku ngayuku marangkatja.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku Mamalu-tjananya ngayuku yungu. Mamanya purlkanya mularrpa. Nyangka kutjupalu-tjananya Mamala marangka kamu tjulyalku.

<sup>30</sup> Tjiinya Mamanya-litju kutjurtu nyinarra.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya kuliralpi pururtu purli mantjirnu Tjiitjanya yatura mirrirntankukitjalu.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngayuku Mamalu-rni watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja nyuntula mirangka. Palunyanguru-munta-rniyan kulira yatura mirrirntankukitjalu?”

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yatura-latjunta mirrirntankukitjamunu walykumunun palyaranyangka. Ngarnan Mama Kuurrnga tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka-latjunta kulira yatura mirrirntankukitjalu. Tjiinya nyuntulun wati nyinarra. Palunyalun watjara Mama Kuurrnga-pulan kutjurtu nyinarranytjalu.”

<sup>34-36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan watjara Mama Kuurrnga-rnanyu tjalkirr-tjalkirrtu watjara? Wiya, ngayulu-rna tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu. Kulila-ya. Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu nyarra palunyaku tjukurrpa-ya kulirnu, palunyangka-tjananya watjarnu, ‘Nyuntulu-yanyun ngayunyapirinyapa nyinarra puurpa purlkanya.’ Tjiinya wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu ngarala. Kutjupalu kamu kutjupanku. Yuwa, Mamalu-tjananya puurpa watjarnu wantingu. Nyangka ngayunya-rni Mamalu ngurrkarntaralpi mantakutu witurnu. Nyangka-tjananyarnanta tjurrkurltu watjaranytja Mama Kuurru Katja-rna nyinarranytjalu. Nyangka-rniyan kunpu-kunpu payira.

<sup>37</sup> Tjinguru-rna kunpu-kunpu palyaranyangka palyartu-tjinguru-rniyan nyakula wantima mula-mularringkutjamaaltu.

<sup>38</sup> Wiya, palyara-rna Mamalu watjaranyangka. Palunyangka-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Palya-tjuyan ngayuku wangkaku mula-mularringkutjamunu.

Tjinguru-tjuyan mula-mularringama yayirninytjulu-rna palyaranyangka. Mula-mularringkulalpi-yan kulilku Mamanya ngayulawana nyinarra puru ngayulu-rna Mamalawana nyinarra.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya puru kulirnu Tjiitjanya tjulyalkitjalu. Nyangka parrangarangu wiyarringu.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Tjuutantakutu, nyarra kutjupa kanti-lykutu, Tjuuntu-tjananya ngarnmanypalpi kapingka tjarrpatjuranytja, palunyakutu.

<sup>41</sup> Pitjangu nyinarranyangka pirni-ya pitjangu kulilkitja. Kuliralpi-ya watjaranytja, “Tjiinya Tjuuntu yayirninytjulu palyaranytjamunu. Palunyalu wati ngaanyatjarra-lu tjukarurrulu watjaranytja.”

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya pirnilu ngurra palunyanguru mula-mularringkulalpi kuliranytja.

## 11

### *Latjuranya Mirrirrinytja*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Latjuranya ngurra Patjanila nyinapayinya pikarringu ngarriranytja. Patjaninya ngurra nyarra tjurtu kutjarra Mirinya-pula Maatjanya nyinapayi, palunyangkartu.

<sup>2</sup> Tjiinya Mirinya nyarra Puurpa Tjiitjala-lu parnti walykumununya tjinangka tju-tiralpi mangkangkanku wayipungu, palunyakura marlanypa Latjuranya pikatjarra ngarriranytja.

<sup>3</sup> Nyangka tjurturarralu-pula wati kutju witurnu mapitjala Tjiitjala tjakultjunktjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, “Puur, nyuntuku yamatji pika purlkanya ngarrirra.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, pika nyarranguru mirrirrikijamunu. Tjiinyamarntu ngarangu pirnilu-ya nyakutjaku Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya, puru-ya nyakutjaku ngayulu-rna Mama Kuurrku Katja yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>5-6</sup> Palya Tjiitjanya-tjanampa mukulyanytju Maatjaku, Miriku, Latjurakutarrartu. Parturtu pikatjarra kulirnu wantirralpi puru nyinangu ngurra kutjarrarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya watjarnu, “Pakala-ya. Marlaku-la yarra ngurra Tjutiyalakutu.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngaangkalpinta-ya watjaranytja yatura mirrirntankukitjalu. Nyangkanykan rawamaalturtu watjara marlaku puru yankukitjalu?”

<sup>9-10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, palya-rna yanku. Tjiinya-tju kuwarripa ngarala mirrirritjaku. Tjiinyakurlu tjirntulu yutiranyangka palya parrangarala kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu mungangka purtu nyakulanytjalu mul-yarlukatirra punkanma, palunyapirinypa.”

<sup>11</sup> Nyangkalta wantirralpi watjarnu, “Latjuranya-lampa yamatji kunkunpa ngarrirra. Nyangka-rnalu yanku wankalku.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Yuwa, kunkunpa-tjinguru ngarrirrayilku wankarriku.”

<sup>13</sup> Tjiinya Tjiitjalu kamparntaralpi watjaranytja mirrirringkutja. Nyangka-ya kuliranytja kunkunpa mularrpa ngarriranytjakukantjalu.

<sup>14</sup> Nyangka wantirralpi Tjiitjalu-tjananya wangka yartakalu watjarnu, “Wiya, Latjuranya mirrirringu.

<sup>15</sup> Tjinguru-rna nyarratja nyinarranytjalu wankanma. Pukurlpa-rna ngaangka nyinarranytja nyuntulu-yan mula-mularritjaku. Tjiinya-rna yayirninytjulu palyannyangka-yan nyaku mula-mularriku. Pakala-ya. Nyangka-la wati palunyakutu yarra.”

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi Tumutjunya nyarra-ya yini kutjupanya Tuwinnga watjalpayi, palunyalu-tjananya wanalpayi kutjupatjarrangka watjarnu, “Yuwa, pirninyartu-la yarra mirrirriwa.”

*Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakaltjingalpayinya*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pitjalayirnu yiwarla Patjaniku parrapitjangu. Pitjangu-ya kulirnu mirri-ya ngarnmanypalpi pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>18</sup> Tjiinya Patjaninya ngurra Tjurutjamala ngamu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra palunyanguru yarnangu pirni pitjangu Maatjanya-pulanyaya Mirinya kurrurnpa pukurlmara kanyilkitja pirnkurringu-pula nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka Maatjalu tjakulpa kulirnu Tjiitjanyanyu ngururpa pitjalayinnyangka pakara ngata-ngata wirrtjarayirnu lurrtjurringu. Nyangka Mirinya ngurrangka tirtu nyinarranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Maatjalu Tjiitjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirrimaalpa wanka nyinama.”

<sup>22</sup> Nyangka-rna kulira kuwarritarrartu Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku tjiinya nyuntulun tjapinnyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, nyuntuku marlanypa wankarringkula pakalku.”

<sup>24</sup> Nyangka Maatjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa mirritjanu wanka pakalku ngula tjiinya-ya mirri pirninya wanka pakannyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-tjananyarna mirritjanu wanka pakaltjingalpayinya. Nyangka kutjupanya-tju ngayuku mula-mularringkulalpi wanka nyinarayilku palunyatjanu mirringkulalpi wanka tirtu nyinama.”

<sup>26</sup> Puru kutjupanya wanka nyinarranytjalu ngayuku mula-mularringkulalpi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyananya-muntan kulira?”

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rna nyuntulun Kurayitjanya Mama Kuurku Katja, tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu mantakutu witulkitjalu.”

*Tjiitjanya Tjurlpilyarriralpi Yulangu*

<sup>28</sup> Nyangka Maatjalu wantirra marlaku yanu palunyaku marlanypa Mirila kumpiltu watjalkitja. Palunyalu watjarnu, “Kulila. Puurrnga pitjangu nyuntukunku ngurriranytja.”

<sup>29</sup> Nyangka Mirilu kulira pakaralpi waarrpungkula yanu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Tjiitjanya kuwarripa yiwarla Patjanila tjarrpanytjamaalpa tirtu nyinarranytja. Nyarra Maatjalu mapitjangu nyangu wantingu, palunyangka tirtu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka Mirinya pakara mawirrtjannyangkartu-ya yarnangu pirnilu nyakula wanarnu. Nyarra-ya yiwarlangka nyinarra Mirinya pukurlmara kanyiranytja, palunyalu-ya wanarnu. Yarlaku-ya kulirnu pulpakutu yanu yulakitja. Palunyakukantjalu-ya nyakula wanarnu.

<sup>32</sup> Nyangka Mirilu waalkarrarnu nyangu Tjiitjanya nyinarranyangka. Palunyalu palunyaku tjinangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirrimaalpa wanka tirtu nyinama.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu Mirinya-ya yularranyangka. Palunyalu kurrurnpa ngarlturringkulalpi tjurlpilyarringu.

<sup>34</sup> Palunyalulta-tjananya tjapirnu, “Pulpa wanytjanga-yan tjarrpatjunu?” Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, pitja nyawa.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya milyarn-milyarnarringu.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, mukulyanytju-kulila purlkanya palunyaku.”

<sup>37</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaalu wati kurutjarra kuru yarlaranu. Tjinguru waarpungkula pitjala Latjuranya wankarunama.”

### *Tjiitjalu Latjuranya Mirritjanu Wankantja*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi puru ngarlurringu. Palunyalu pulpakutu yankulalpi nyangu purli purlkanya tjaangka yangangalanyangka.

<sup>39</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Purli palanya-ya watiyurntula tjurra.”

Nyangka Maatjalu, minyma pirnkulu watjarnu, “Wanti parntingkatarrartu. Tjiinyamarntu-ya tjarrpatjunu nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjingurun kulira tjiinya-rnanta watjarnu, ‘Mularrkuliralpin nyaku tjiinya Mama Kuurrnga mularrpa yayirnyitju purlkanya.’ ”

<sup>41</sup> Nyangka-ya mularrpartu purli watiyurntunu. Nyangka Tjiitjalu yirnyangu yilkarikutu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Mama, walykumunu tjiinyan ngayuku wangka tirtu kulilpayi.

<sup>42</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rnin tirtu kulilpayi. Tjiinya-rna watjara ngaa-ya pirni ngaralanytjalu kuliltjaku. Kuliralpi-yayi mula-mularriwa nyuntulu-rnin mularrpa witunnyangka.”

<sup>43</sup> Wantirralpi mirrangu watjarnu, “Latjura, pakara pitja.”

<sup>44</sup> Nyangka mularrpartu pakara pitjangu, mara tjina warntu mirringkatjangka karrpirnu wantitja, puru yiiku riikingka karrpintja. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yarrala-luya waarpuwa nyangkayi palyanku paltjura pitja.”

### *Watjaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

<sup>45</sup> Nyangka pirninya nyarra-ya pitjangu Mirila nyinarranytja, palunyalu-ya nyangu Tjiitjalu palyannyangka mula-mularringu.

<sup>46</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yanu Paratji pirningka tjakultjunu.

<sup>47</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu yarlingu kantjulpa pirninya. Kutjungkaralpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, yaaltjingalku-lan? Wati ngaalu yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>48</sup> Tjinguru-lan marrkuntjamaaltu wantirnyangka tirtu palunyapirinyapa palyanma. Nyangka pirninyartu-rama palunyaku mula-mularriku. Nyangkaltaya Ruumanyamartatji warrmarla pirnilu kuliralpi pitjaku-lampa tjurrtju purlkanya purlparrpungku. Puru Tjiyu pirninya-lanyaya pungku wiyalku.”

<sup>49</sup> Nyangka wati yini Kayapalu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytjalu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-kulila-yan.

<sup>50</sup> Purtu-munta-yan kulira? Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirrirriku tjiinya Tjiyu pirninya-lanyaya pungkula-wanalku wiyaltjakutarra.”

<sup>51</sup> Tjiinya yungarralu kulira watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranyangka-lu Mama Kuurrtu nintitjunu. Nyangka tjurrrkurltu watjarnu Tjiitjanya Tjiyu pirniku-tjanampa mirrirritjaku.

<sup>52</sup> Tjiinya Tjiyukukutju-tjanampa mirrirrinytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu mirrirritjaku. Nyangka-layi Mama Kuurrrku katja yurntalpa manta lipingkatja lurrtjuringkulalpi yarnangu kutjupirinyapa nyinama.

<sup>53</sup> Nyangka palunyangururtu-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu-ya Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulira wantirra yanu yiwarla yini Yipurayimala nyinarranytja. Tjiinya Tjutiyalawana yartaka tirtu parrangaranytjamaalpa wantirra yanu yiwarla palunyakutu pilangka yitingkamarntu ngaralanyangka. Nyangka palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtju yanu nyinarranytja.

<sup>55</sup> Nyangka ngamuntirringu turlku purlkanya ngaratjaku, yini Wayirntankutjanya. Tjiinya-ya lurrtjurringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunya. Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra pirninguru pitjangu lurrtjurringu Tjurut-jamala. Kutjungkarringkulalpi-yanku turlku kuwarripangka ngarnmanymaranytja palyamunumaaltu-ya turlku yinkakitjalu.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu lurrtjurringkulalpi Tjiitjaku ngurriranytja. Ngaparrkulu-yanku tjapiranytja, “Nyaapirinyapa-yan kulira? Wiya, pitjakitjamunu-kulila. Wantingutarrartu tjinguru ma-nyinarra.”

<sup>57</sup> Tjiinyamarntu-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu Paratji pirnilutarra watjarnu, “Tjiitjanya-ya nyakulalpi pitja-lanyatjuya watjala. Nyangka-latjuyi witula-tjananya mapitjala-ya tjulyaltjaku.”

## 12

### *Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu Matjuyuku 26.6-13; Maakaku 14.3-9*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra 6-tjanu-ya turlku Wayirntankutjaku lurrtjurritjaku. Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Patjanilakutu, nyarra Latjuranya nyinarranytja, palunyakutu. Latjuranya nyarra Tjiitjalu mirritjanu-lu pakaltjingarnu, palunyakutu ngurrakutu pitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka ngurra palunyangka-rama mirrka walykumunu paarnu wantingu. Nyangka Maatjalu parrayungkulanytja. Nyangka pirnilu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Latjuranya-pula Tjiitjanya tayipulta lurrtju nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mirilu parnti walykumunu katingu, puturlpa purlkanyangka ngarriranyangka. Tjiinya parnti walykumunu mularrpa tjimarri purlkanyangka mantjintja. Palunyalu nyinakatirralpi Tjiitjala tjinangka tjutiralpi mangkangkanku wayipungu. Nyangka ruumpa lipiwanartu parnti walykumunu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjuuta-Kariyarrrtu, nyarra ngula-lu yinytjanulu yungku, palunyalu watjarnu,

<sup>5</sup> “Wiya, tjinguru parnti walykumunu ngaanya yungkulalpi tjimarri purlkanya mantjinma, 300-pirinyapa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyirnurru nyinapayiku yungama.”

<sup>6</sup> Tjiinya nyirnurru nyinapayiku-tjanampa kulira ngarlurringkulanytjamunulu, mulyatanytjulutaru watjaranytja. Tjiinya wanalpayi pirniku tjimarri kanyiranytjalu tirtu mulyatarripayilu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, minyma ngarlutjarra payintjamaaltu wanti. Nyangka-rniyi tjutintjatjanulu ngula ruukulinma ngayulu-rna mirringkunyaangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjananyantaya nyirnurru nyinapayipi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wananma. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.”

### *Latjuranyatarrartu-ya Watjaranytja Mirrirntankukitjalu*

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu Tjiitjanyanyu yiwarla Patjanila nyinarranyangka. Palunyalu-ya yanu nyakukitja. Puru-ya kuliranytja Latjuranyatarrartu nyakukitja, nyarra Tjiitjalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyanatarraru.

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu tjumaranytja Latjuranyatarrartu mirri punkukitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu Tjiitjalu Latjuranya pakaltjingarnu. Palunyangurungka Tjiyu pirnilu-tjananyaya tjurrtjuku puurpa pirninya wantirralpi Tjiitjaku mula-mularringu.

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Yiwarlaku Parrapitjangu Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40*



<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Tjiitjanya ngamuntirringkula pitjanyangka. Tjiinya-ya turlkuku ngarnmanyarrirra pitjangu Tjurutjamala nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya parrka purlkanya kartarntara ngata-ngata mapitjalayintja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mullarrpa! Walykumunura kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjalu! Tjiinya Puurrrpa-lampa Yitjurayilku tjamupirtiku!”

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu tungki kurlunypa ngurriralpi tatirnu pitjalayintja. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yartakar-ringu. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala:

<sup>15</sup> “Tjayanngamartatji pirni, ngurlumaalpa-ya nyinama.

Nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa ngaa pitjangu.

Tungki kurlunytja tatirnu pitjalayirni.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wangka palunyanya kuliranytjamaalpa watatja nyinarranytja. Ngarna Mama Kuurrtu Tjiitjanya katura yilkarikutu katinyangkakutju-ya kulirnu. Palunyalulta-ya wantirralpi marlakukuturnu kulirnu, “Munta yuwa. Wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yartakarringu.”

<sup>17-18</sup> Yuwa, pirninya-ya lurrtjurringkula ngata-ngata yanu Tjiitjanya nyakukitja tungkitjarra pitjalayinnyangka. Tjiinya-ya tjakulpa kulirnu Tjiitjalunyu mir-rangu yarlingu Latjuranya pulpangka mirri ngarriranyangka. Nyarra ngamu-ya ngaralanytjalu nyangu Tjiitjalu Latjuranya wanka pakaltjingannyangka, yarnangu palunyalu-tjananyaya parratjakultjunu. Nyangka-ya kulira ngata-ngata yanu Tjiit-janya nyakukitja.

<sup>19</sup> Nyangka Paratji pirnilu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wiya, purtu-lan marrkulku wantiku. Tjiinyamarntu pirnilu-ya wanara.”

### *Yarnangu Kurikilu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu Kuriki kutjupatjarra-ya pitjangu Tjurutjamaku. Tjiinya-ya pitjangu Mama Kuurrrga warlkura marninypungkukitja turlku purlkanya ngar-alanyangka.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya Pilupala pitjangu lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkula-latju Tjiitjanya nyakukitja.” Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>22</sup> Nyangka Pilupalu mapitjangu Yanturula tjakultjunu. Nyangkalta-pula lurrtjuringkula yanu Tjiitjala tjakultjunu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarri ngamuntirringu pirnilu-rniya nyakutjaku tjiinya ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yayirninytju purlka-nya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Yurninypa manta katarra ngarriranytjatjanu kutju tirtu ngarrima pirnirringkutjamaalpa. Ngarna mantangka tjarrpatjunku. Nyangka mirriringkulalpipirinyapa paka-pakalku. Palunyangkalta mirrka purlkarriku.

<sup>25</sup> Tjiinya ngurlunytju nyinapayinya mirrirriku wiyarriku. Nyangka kutjupanya yinytjanu mirriringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Kutjupalu-tju ngayuku waarka palyalkitjalu tjiinya ngayunya-rni wanalku. Tjiinyanykayi ngayulawana nyinama. Nyangkalta Mamalu marninypungku.”

### *Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjuni tjurlpilyarrirralpi-rna purtu kulira. Nyaapa-rna watjalku? Tjinguru-rna watjalku,

'Mama, kanyila-rni mirrirritjakutarra-rna.' Wiya, tjiinya palunyakitja-rna mantakutu pitjangu.

<sup>28</sup> Yuwa Mama, nintitjurra-tjananya tjiinya nyuntulun yayirninytju purlkanya nyinarra."

Nyangka yilkariguru watjarnu, "Yuwa, nintitjunu-tjananyarna. Palunyalulta-rna puru nintitjunku."

<sup>29</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu wangka palunyanya kulirnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulirnu yilkariguru tuturnu kapikitja, palunyakukantjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, "Wiya, yayintjulpa-lu wangkarranytja."

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna kuliltjaku wangkangu. Wiya, nyuntuku-tjanampanku wangkangu, nyuntulu-yan kuliltjaku.

<sup>31</sup> Kuwarrinya ngamuntirringu Mama Kuurrtu mantangkatja kulilpayi pirninya kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku, puru palunyaku-tjanampa puurrra Tjay-itingga payira wiyaltjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rniya katulku yurtitjunku. Nyangka-rna wuyurmanku yarnangu pirninya ngayulakutu-rniya pitjatjaku."

<sup>33</sup> Tjiinyanku palunyapirinyapa watjaranytjalu yartakanu wartangka mirrirrikitalu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirnilu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala tjiinya Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangkaltan watjara Katja Yarnangur-rinytjanya wartangka yurtitjunktunyangka mirrirritjaku? Wati ngananyanyka Katja Yarnangurrinytjanya?"

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngayulu-tjanamparnanku tilipirinyapa kuwarripa ngarala nyakulatjaku-yan. Nyangka tili ngaralanyangkalpi-ya tirtu mapitjama mungarritjakutarra. Tjinguru-yan mungangka purtu nyangama yankukitjalu.

<sup>36</sup> Yuwa, ngayulu-rna tilipirinyapa ngaralanyangka-tjuya mula-mularriwa. Palunyatjanu-yan tilingka tirtu nyinama."

### *Tjiitjaku-ya Mula-mularringkutjamunu*

Nyangka Tjiitjanya wantirra yanu kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>37</sup> Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturupayi wati Yatjyalu kutjulpirtu tjurrrurltu walkatjunu wantingu ngaapirinyapa, "Puurr, tjinguru-ya purtu mula-mularringu tjukurrpa-latju watjaranyangka? Tjiinyan yayirninytjulu palyaranyangka-ya nyangu wantingu mula-mularringkutjamaaltu."

<sup>39</sup> Nyaatjanangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu? Wiya, kutjulpirtu Yatjyalu ngaapirinyapa puru walkatjunu wantingu,

<sup>40</sup> "Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu.

Tjiinyamarntu-ya pina yarlarlu kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, 'Yuwa, palunyapirinymanu-rna, tjiinyamarntu-rniya ngayulakutu pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarna wiirrunkutjaku.' "

<sup>41</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kurranyulu Yatjayala nintitjunu Tjiitjanya yayirninytju purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukurrpa nyakunytjatjanulu wangka palunyanya walkatjunu wantingu.

<sup>42</sup> Nyangka-ya puurrra Tjiyu kutjupatjarralu Tjiitjanya nyangu mula-mularringu. Palunyatjanu-ya parrawatjantjamaaltu wantirranytja tjiinya Paratji pirnilu-ya kulilt-jakutarra. Tjiinya-ya ngurlurringu Tjiyuku tjurrtjunguru-tjananyaya payira wantit-jakutarra.

<sup>43</sup> Tjiinyamarntu-ya mukurringkulanytja watilu-tjananyaya marninypongkultatjaku. Tjinguru-ya mukurringama Mama Kuurrtu-tjananya marninypongkutjaku.

*Mama Kuurrtu Mirritjunku Tjiitjaku Wangka Wantinyangka*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu mirrarralpi-tjananya watjarnu, “Ngayuku mula-mularringkulanytjalu nyarra ngayunya-rni witurnu, palunyakutarrartu mula-mularringkula.

<sup>45</sup> Tjiinya ngayunya nyakulanytjalu nyarra ngayunya-rni witurnu, palunyanyatarartu nyakula.

<sup>46</sup> Tilipirinypa-rna mantakutu pitjanytja mungalurratapirinypa-yan nyinarratjaku-tarra. Tjiinya-yayi pirninyartu ngayuku mula-mularringkulalpi tilingka nyinama.

<sup>47</sup> Tjiinya ngayuku wangka kulira wantirryangka ngayulu-rna mirritjungkukitjamunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu mirritjungkukitja. Wiya, yarnangu pirninya-tjananyarna wankarunkukitja pitjangu.

<sup>48</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru-rni paanypongku, puru ngayuku wangkatarrartu kulilku wantiku. Wiya, ngula Mamalu-lu wangka palunyapirinypa watjaranytjalu mirritjunku.

<sup>49</sup> Tjiinya-rna tjukurpa kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Mamalu-rni, ngayunya wituntjalu, watjarnu wantingu watjaratjaku-tjananyarnanta.

<sup>50</sup> Wangka palunyanya wankakutu. Nyangka Mamaku wangkaku mula-mularringkulalpi wanka tirtu nyinama. Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara.”

## 13

*Tjiitjalu-tjananya Tjina Parltjiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kuwarripa ngaralanytja turlku Wayirntankutjaku-ya lurrtjurritjaku. Nyangka Tjiitjalunku nintilu kuliranytja palunyaku-ra ngamuntirringu ngaralanytja manta wantirra marlaku yankutjaku Mamalakutu. Tjiinyanku wanalpayi pirninya ngarltunytjulu kanyiranytja mantangka nyinarranytjalulpi. Palunyalu-tjananya mirrirrikitjalu ngarltunytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka mungangka Tjiitjalu puru palunyaku wanalpayi pirnilu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Tjiinya wiyangkalpi mamulu Tjuutanya nyarra Tjayiman-Kariyarrku katjanga pinangka watjarnu Tjiitjanya yinytjanulu yungkutjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku Mamalu-lu yungu puurpa nyinarratjaku. Puru nintilunku kuliranytja Mama Kuurrtanguru pitjanytjatjanu puru marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu pakarnu kawutunku yarraralpi tjunu. Palunyatjanulu tawulpa mantjiralpi karilwanalunku parrakarrpirnu.

<sup>5</sup> Palunyalu kapi wirrangka tjutiralpi pitjangu-tjananya wanalpayi pirninya tjina parltjiranytja. Palunyalu-tjananya wayipungkulanytja tawulpa palunyangkartu.

<sup>6</sup> Palunyatjanulta pitjangu Tjayiman-Piitalakutu. Nyangka-lu watjarnu, “Puurr, ngayunyatarartu-munta-rnin tjina parltjilku?”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarrinyan purtu kulira parltjiranyangka-rna. Ngulan kulilku.”

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayunya-rnin tjina parltjilkitjamunu.”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Tjinguru-rnanta parltjintjamaaltu wantinyangka tjiinyan ngayuku wanalpayi nyinakitjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Puurr, tjinakutju parltjintjamaaltu-rni kata maratarrartu parltjila.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjupalunku yarnangu parltjintjalu puru parltjilk-itjamunu. Tjiinya wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Ngarnanku tjina parltjilku yiwarrangka tjina pitjalayintjatjanulu. Yuwa, nyuntunya-yan pirninyartu walykumunu. Nyangka kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>11</sup> Tjiinya Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjulu yinytjanulu yungku. Palunyanguru-tjananya watjarnu, “Kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu pirninya-tjananya tjina parltjirnu wiyaralpi kawutunku marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalu pururtu nyinakatingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan purtu kulira tjina-tjananyarnanta parltjiranyangka. Nyangka-tjananyarnanta watjalku yartakanku.

<sup>13</sup> Tjiinya-rniyan puurrrpa watjara. Yuwa, tjurrkurltu-rniyan palunyapirinypa watjara. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku puurrrpa puru nintipungkupayinya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku puurrrpa puru nintipungkupayi nyinarranytjalu kuwarrinya tjina parltjirnu. Nyangka-yanku ngula palunyapirinypartu ngaparrku-ngaparrkulu tjina parltjinma.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku palunyapirinypa palyarnu ngayula yarrangka-yankun ngula ngaparrkulu yirringkaratjaku.

<sup>16</sup> Tjurkkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya waarka palyalpayinya kurlunypa. Nyangka puurrrpa munkarra purlkanya nyinarra. Puru wati tjukurrtjarranya kurlunypa. Nyangka wati nyarra wituntjanya purlkanya nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, wangka palunyanya-yan kulirnu. Kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu wantirralpi watjarnu, “Yuwa, wangka ngaanya-tjananyarnanta watjara. Nyangka-tjinguru-yan kulilku tjiinya-tjananyarnanta pirninyartu watjaranyangka. Wiya, wanalpayi kutju-rna watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta pirninyartu nintilu kulira ngurrkarntankutjatjanulu. Nyangka wangka nyarra Payip-ulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya kuwarri-kuwarrirtu yartakarriku. Wangka palunyanya ngaapirinypa, ‘Wati kutjulu-litju kawakulu mirrka ngalkulanytjalu kutjuparringkulalpi-rni yungu mirri-rniya pungkutjaku.’

<sup>19</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaanya kuwarripangkartu watjara. Ngula yutirrinnyangka-yayin mula-mularringkulalpi kulinma tjiinya ngayulu-rna tirtu nyinapayinya.

<sup>20</sup> Tjurkkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngula-tjananyarnanta witulku ngayuku tjukurrrpa-yan watjaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta yarltirra kanyiranytjalu ngayunyatarrartu-rni yarltingu kanyira. Puru ngayunya-rni yarltirra kanyiranytjalu ngayuku Mamatarrartu yarltingu kanyira, tjiinya ngayunya-rni wituntjanya.”

### *Tjiitjalu Nyuma Tjuutaku-ra Yungu*

*Matjuyuku 26.20-25; Maakaku 14.17-21; Luukaku 22.21-23*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya wantirralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyatjanulu yartakalunku watjarnu, “Tjurkkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjulu-rni yinytjanulu yungku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya yiiku kutjuparringkulalpi-yanku ngaparrku nyakula purtu kuliranytja, “Ngananyanyka watjara?”

<sup>23</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjala ngamu nyinarranytja, wati nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu mara yurrirra-lu watjaranytja, “Ma-tjapila-lu. Ngananyanyka watjara?”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu ngamu nyinarranytjalu tjaalymanu-lu tjapirnu, “Wati ngananyanykan watjara?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngaa nyuma-rnara tjalatjunktulalpi yungku, wati palunyanya.” Nyangka mularrpartu nyuma mantjiralpi tjalatjunu. Palunyalu yungu Tjuutaku, Tjayiman-Kariyarrku katjaku.

<sup>27</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjinnyangkartu Tjayitinnga-lu kurrutjarrpangu. Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Waarrpungkulalpi palyala. Ngaan kulira palyalkitjalu, palunyanya.”

<sup>28</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya lurrtju nyinarra ngalkulanytjalu purtu kuliranytja, “Nyaapanyka-lu Tjiitjalu watjarnu?”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mirrka puru yankula payipungkutjaku. Puru-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mapitjala tji-marri yungkutjaku-tjanampa nyirnurru nyinapayi pirniku. Tjiinyamarntu Tjuutalu-tjanampa tji-marri kanyilpayi.

<sup>30</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjirnu ngalkulalpi pakara yanu mungawana.

### *Tjiitjalu Wangka Kutjupa Watjarnu*

<sup>31</sup> Nyangkalta Tjuutanya yankunyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuwarri-rniya ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya nyaku yayirninnytju purlkanya-rna nyinar-ranyangka. Puru-ya ngayulanguru nyaku Mama Kuurrnga yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>32</sup> Palunyangka Mama Kuurrntu pirningkartu nintitjunku ngayunya-rni Katja Yarnangurrinytjanya palunyawana yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya kuwarritarrartu nintitjunku.

<sup>33</sup> Yuwa katja pirni, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinakitjamunu. Yankunyangka-tjuyan purtu ngurrinma. Nyarra-rna puurpa Tjiyu pirningka watjarnu, palunyapirinypa-tjananyarnanta watjara. Nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.

<sup>34</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta wangka kutjupa watjalku kulira-yan palyaratjaku. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Ngayulukurlu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinypartu.

<sup>35</sup> Yuwa, palunyapirinypa-yankun ngarlurringkula palyaranyangka pirnilu-ya nintilu kulilku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinarranyangka.”

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurrparriku*

#### *Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34*

<sup>36</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu tjapirnu-lu, “Wanytjatjanykan yanku?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarrinya-rnin kamu wanalku yankunyangka-rna. Tjiinya-rnin ngula wanalku.”

<sup>37</sup> Nyangka Piitalu puru tjapirnu, “Wiya Puurr, nyaangkatarrartu-rnanta wanant-jamaaltu wantiku? Wiya, wuyurpa-rni ngarala nyuntuku-rna mirrirritjaku.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mularrpa-muntan watjara? Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

## 14

### *Tjiitjalawana Yanku Mama Kuurrtakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Mula-mularringama-ya Mama Kuurrku puru ngayukutarrartu.

<sup>2</sup> Tjiinya ngayuku Mamaku yiwarla lipi purlkanya ngarala ngurra pirnitjarra. Nyangka-rna yanku ngurra-tjanamparnanku tamarlmanku ngula-yan nyinarratjaku. Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya mayuntjamaaltu watjara.



<sup>3</sup> Yuwa, yanku-tjanamparnanku ngurra tamarlmanku wantirra marlaku pitjaku. Palunyalu-tjananyarnanta mantjira katiku lurrtju-lan nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira yiwarra ngurra palunyaku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju ngurra palunyaku. Puru-latju ngurrrpa yiwarra palunyaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna yiwarra tjukarurrunya puru yiwarra wankakutunya. Kutjupawana-yan kamu Mama Kuurrtakutu yanku. Ngarna-yan ngayulawana yanku.

<sup>7</sup> Ngayuku-tjuyan ninti nyinarranytjatjanu ngayuku Mamakutarrartu-yan ninti nyinama. Ngaanguru-yan ninti nyinama nyakunytjatjanu-yan.”

<sup>8</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-lanyatju nintitjorra. Nyangka-latju pukurlpa nyinama.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pilupa, ngurrrpa-partatjun ngayuku tirtu nyinarra? Wiya, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrnga-litju waarrku nyinarra. Nyangka ngayunya-rni nyakunytjalu Mama Kuurrngapirinyapa nyangu. Nyangkan nyaatjanungka watjara Mama Kuurrnga-tjananyarnanta nintitjunktjaku?

<sup>10</sup> Purtu-muntan kulira tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtawana nyinarra nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana nyinarra? Wiya, kunpu-kunpu-rna wangkarranytjamunu. Wangka yanyutjatjananyarnanta tjakultjunkturpayi. Mama Kuurrtu ngayulawana nyinarranytjalu yungarrakurrurntu palyalpayi.

<sup>11</sup> Mula-mularriwa-ya ngaanya-rna watjaranyangka, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana nyinarra.’ Purtu kuliranytjalu-tjinguru-tjuyan nyakula mula-mularringama yayirninytjulu-rna palyaranyangka.

<sup>12</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya-tju mula-mularringkulalpi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma ngayunyapirinytju. Tjiinya wayirntaralpi purlkanya palyanma Mama Kuurrtakutu-rna yankunyangka.

<sup>13</sup> Nyuntulu-yan tjaminma ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-yayi ngayulanguru nyawa Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupaku-rniyan tjaminma ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu palyalku.”

### *Yamatji Kuurti Walykumununya Kalkuntja*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Ngayuku-tjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>16</sup> Nyangka-rna Mama Kuurrnga tjaminma nyangka-tjanampanku yamatji kutjupanya witulku. Nyangka-tjananyanta pitjaku tirtu nyinama.

<sup>17</sup> Yamatji palunyanya Kuurti Walykumununya. Tjiinya palunyalu-tjananyanta Mama Kuurrngatjarra tjukarurrulu watjara yutinma. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu Kuurti palunyanya kamu tjarrpatjunku kanyinma. Tjiinyamarntu-ya nyakula kuliranytjamunu ngurrrpa. Nyangka-yan nyuntulu nintilu kulira. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngamu nyinarranytjalu ngula tjarrparralpi kurrurnta tirtu nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya wangulyarapirinyapa-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjiinya yankutjatjanu-rna marlaku pitjaku.

<sup>19</sup> Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna yanku. Nyangka-rniya mantangkatjakutju kulilpayilu puru nyakukitjamunu. Nyuntulu-partu-rniyan nyaku. Tjiinya-rna mirritjanu wankarringkulalpi nyinama. Nyangka nyuntulutarrartu-yan wanka tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Palunyalu-yan nintilu kulilku ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra, nyangka nyuntulu-yan ngayulawana nyinarra. Tjiinya-rna nyuntulawana nyinarra, palunyapirinypa.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngananya-tju mularrpa mukulyanytju nyinarra? Tjiinya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tju mularrpa mukulyanytju nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-litju mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rnatju ngayulu yungarralu yartakanama.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjuutalu, Tjuuta-Kariyarrngamaalpa kutjupalu, watjarnu, “Puurr, yaaltjilunyan ngayulakutju-lanyatjun yungarralunkun yartakanama palunyalunkun mantangkatja kulilpayi pirningka yartakankutjamaaltu wantima?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-lu Mama Kuurrtu mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-litju pitjaku palunyawana ngurrarringkulalpi nyinama.

<sup>24</sup> Nyangka ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjamunulu ngayuku wangka wangarnarralu kamu kulilku palyalku. Nyangka wangka ngaa-yan kulirnu, palunyanya ngayukumaalpa. Tjiinya wangka yanyutja. Mama Kuurrtu-rni yungkutja, nyarra ngayunya-rni wituntjalu.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, tjukurra pirni-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi watjaranytja.

<sup>26</sup> Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu witulku yamatji palunyanya, Kuurrti Walykumununya, ngayulu-rnalulpi tjapinnyangka. Nyangka-tjananyanta pitjaku pirnipurlka nintipungku. Puru-tjananyanta watjalku nyangka-yan marlakukutulku kulilku pirnipurlka tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngayulu-tjananyarnanta kurrurnpa rapara kanyinma. Tjiinyakurlu-rna ngayulu kurrurnpa rapa nyinama, palunyapirinypa. Tjiinya mantangkatja pirnilu-tjananyanta kamu kurrurnpa rapara kanyinma. Ngarna ngayulu-tjananyarnanta kurrurnpa rapara kanyira. Nyangka tjurlpilymaalpa puru ngurlumaalpa-ya nyinama.

<sup>28</sup> Tjiinya-rna watjarnu, ‘Yanku-rna. Palunyalu-rna marlaku pitjaku.’ Nyangka-tjinguru-yan kulira pukurlarrima Mama Kuurrtakutu-rna yankukitjangka. Tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya ngayula munkarra nyinarra. Yuwa, tjinguru-tjuyan ngarlunyutju kuliranytjalu pukurlarriratjaku.

<sup>29</sup> Wangka palunyanya-tjananyarnanta kuwarripangkalpi watjarnu. Yutirrinnyangka-yayin mula-mularriwa.

<sup>30</sup> Rawa-tjananyarnanta wangkakitjamunu. Tjiinyamarntu mantangkatja kulilpayi pirniku puurrrpa, Tjayitinnga pitjalayirni. Wiya, puurrrpa palunyalu-rni kamu puurrarringkulalpi marrkulku kanyinma.

<sup>31</sup> Ngarna-rna pirnipurlka palyalku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Yarnangu pirnilu-yayi nyawa ngayulu-rna Mama Kuurrtu mukulyanytju nyinarranyangka.”

Nyankalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, pakala-ya. Nyangka-la yarra.”

## 15

### *Tjiitjalu Kamparntalpa Watjaranytja Warta Kiripitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna warta kiripi mularrnga. Nyangka Mama Kuurrnga wati kaatanpa palyalpayinya. Tjiinyakurlu kaatanwanalu parranyawa warta piki ngaralanyangka kartala warni, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinypa. Nyangka nyuntulu-yan yamirripirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu pitjaku nyaku yamirri mirrkamaalpa ngaralanyangka

kartarntanku warniku. Puru nyaku yamirri mirrkatjarra ngaralanyangka kalkulku katapungkula walykumunulkitalu. Palunyalu ngula katapungku murtu-murtulku mirrka purlkanya puru ngaratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka nyuntulu-yan wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Tjiinyamarntu ngayuku wangkalu-tjananyanta walykumunurnu.

<sup>4</sup> Ngayulawana-rniya nyinama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyuntulawana tirtu nyinama. Tjiinya mirrka kamu paka-pakalku yamirri kartalya ngaralanyangka. Ngarna warta kultuwana ngaralanytjatjanu mirrkatjarrarriku. Nyangka palunyapirinyartu-yan nyuntulu tjarra nyinarranytjalu kamu walykumunu palyalku Mama Kuurrku. Ngarna-rniyan ngayulawana nyinarranytjalu walykumunu palyanma.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinyapa. Nyangka nyuntulu-yan warta yamirripirinyapa. Tjiinya ngayulawana-rniyan nyinarranytjalu purlkanya palyanma Mama Kuurrku. Tjiinya tjarra nyinarranytjalu-yan purtu palyanma.

<sup>6</sup> Kutjupanya-tjinguru ngayulanguru tjarrarriku. Wiya, palunyanya yamirri kartarntanu warningu wantinytjanyapirinyapa ngarrima. Tjiinyakurlu yamirri kartarntarra warninyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinyapa. Nyangka yamirri palunyanya-ya yurraralpi tililku tjunku.

<sup>7</sup> Yuwa, ngayulawana-rniyan nyinarranytjalu kutjupa-kutjupaku mukurringkulalpi ngatjilku. Palunyangka Mamalu-tjanampanku palyalku. Tjiinya-yan ngayuku wangka kurrurta kanyiranytjalu ngatjilku. Nyangka Mamalu-tjanampanku palyalku.

<sup>8</sup> Yuwa, purlkanya-yan palyalku Mama Kuurrku. Nyangka pirnilu-ya mularrnyaku, ‘Yuwa, ngaanya-ya Tjiitjanya wanalpayi nyinarra.’ Nyakulalpi-ya Mama Kuurrnga marninypunku.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni mukulyanytjulu kanyira. Nyangka palunyapirinyartu-tjananyarnanta ngayulu mukulyanytjulu kanyira. Yuwa, watatjarrinytjamaaltu-ya tirtu kulinma ngayulu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta tirtu mukulyanytjulu kanyinma. Ngayulukurlu ngayuku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka-rni tirtu mukulyanytjulu kanyinma, palunyapirinyartu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, wangka palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan ngayulawana pukurlpa nyinarratjaku. Tjiinya-rna pukurlpa nyinarra, palunyapirinyartu.

<sup>12</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Tjiinya purlkanya ngarlurringkula palyaranytjanya ngaapirinyapa: tjiinya yamatjiku yangarrakattirra mirrirritjaku. Palunyanya purlkanya mularrpa.

<sup>14</sup> Nyangka ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjalu ngayuku yamatji nyinama.

<sup>15</sup> Ngaanguru-tjananyarnanta waarka palyalpayi tjapilkitjamunu. Ngaanguru-tjananyarnanta yamatji watjanma. Tjiinyamarntu puurrtu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu waarka palyalpayangka watjalkitjamunu. Ngayulu-partu-tjananyarnanta purlkanya watjarnu ngayuku Mamala-rna kulintjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-rniyan ngurrkarntanu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntanu mapitjala-yan Mama Kuurrku walykumunu tirtu

palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrutu-tjanampanku palyalku tjiinya ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu tjapiranyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma.”

*Mantangkatja Kulilpayi Pirninya-lampaya Yanyan-yanyanpa Nyinama*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjinguru mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya yanyan-yanyanarriku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngayuku-tjuya kurranyulpi yanyan-yanyanpa nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntunya-yan mantangkatja kulilpayipirinymaalpa. Tjinguruyan mantangkatja kulilpayi pirninyapirinypa nyinarranyangka-tjananyantaya mukulyanytjulu kanyiratjaku. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntaralpi kanyira. Nyangka-yankun kurrurnpa kutjupatjarra nyinarra. Palunyanguru-tjananyantaya mantangkatja kulilpayi pirnilu yanyan-yanyantu wantirra.

<sup>20</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira wangka ngaa-tjananyarnanta ngaangkalpi watjantjanya. Waarka palyalpayinya kurlunypa. Nyangka puurrrpa purlkanya palunyangka munkarra nyinarra. Tjiinya ngayunya-rniya yanyan-yanyantu payira pungkupayilu-tjananyantaya ngula palunyapirinypartu yanyan-yanyantu payira pungama. Nyangka ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayilu nyuntuku wangka palunyapirinypartu kulira palyanma.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyapirinypa-tjananyantaya payira pungama ngayunya-rniyan wanaranyangka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrku ngurrrpa. Nyarra witurnu-rni, palunyaku-ya nintimunu.

<sup>22</sup> Tjinguru-ya ngurrrpa mularrpa nyinarratjaku. Ngarna ngayulu-tjananyarna pitjangu watjarnu. Nyangka-ya kulirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurrutu-tjananya puntulku watjalku. Tjiinyamarntu-yanku kamu watjalku, ‘Ngayulu-rna ngurrrpa.’

<sup>23</sup> Ngayuku-tjuya yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu ngayuku Mamakutarra yanyan-yanyanpa nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rna pitjangu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-rniya yanyan-yanyantu nyakula wantirranypa. Palunyatjanungka ngayuku Mamalutjananya puntulku watjalku. Tjiinya kutjupalu ngayunyapirinypa palyaranytjamunu. Nyangka-ya nyakulalpi yanyan-yanyanarringu-limpatjuya Mamararraku.

<sup>25</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, ‘Ngayuku-tjuya kunpu-kunpu yanyan-yanyanarringu.’”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka yamatji palunyanya Mamalanguru pitjaku, Kuurti Walykumununya, tjiinya Mama Kuurrnga tjurrrkurltu yutilpayinya. Tjiinya-rna Mamalakutu yanku. Palunyalu-rna witulku nyangka pitjaku-tjananyanta ngayunyatjarra tjakultjunama.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-rniyan ngayunyatjarra tjakultjunama. Tjiinyamarntu-rniyan ngarnmanypalpi ngayulawana tirtu nyinarranytja.”

## 16

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan wanara wantirratjakutarrartu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyantaya payilku wantiku tjurrtjungka-yan tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Puru ngula-tjananyantaya pungku mirrirntaralpi kulilku Mama Kuurrutu nyaku pukurlarriku. Palunyakukantjalu-ya kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyapirinymanku-tjananyanta. Tjiinyamarntu-limpatjuya ngurrrpartu Mamararraku.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta watjara tamarlmara ngula-yan ninti nyinar-ratjaku. Tjiinya wangka-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya ngula yutirriku. Nyangkalta-yan kulilku wangka ngayulu-rna tamarlmanu wantitja yutirrinayangka.”

### *Kuurti Walykumunulu Tjurrkurltu Watjalku*

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka palunyanya-tjananyarnanta ngarnmanypalpi watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu-lan lurrtju nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya-rna yankukitja, nyarra-rni witurnu, palunyalakutu. Nyangka-rniyan tjapintjamunurtu, ‘Wanytjatjan yanku?’

<sup>6</sup> Yuwa, kurrurnpa tjirturu-tjirturu-yan nyinarra yartakalu-tjananyarnanta tjakultjunkunyangka.

<sup>7</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira walykurringkula ngayulu-rna yankutjaku. Wiya, walykumunu-rna yanku. Tjinguru-rna yankutjamunungka yamatji palunyanya pitjakitjamunu. Tjiinya-rna yankutjatjanulu witulku nyuntulakutu-tjananyanta pitjatjaku.

<sup>8</sup> Nyangka pitjaku-tjananya yarnangu pirningka nintitjunku. Tjiinya nintitjunku-tjananya tjiinya-ya palyamunu nyinarranyangka. Puru nintitjunku-tjananya ngayulu-rna palyarungu nyinarranyangka. Puru nintitjunku Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya mirritjunktjaku.

<sup>9</sup> Yamatji palunyalu-tjananya watjalku tjukarurrulku palyamunu pirninya tjiinyarniya mularrkulintjamaaltu wantirrinayangka.

<sup>10</sup> Puru watjalku-tjananya tjukarurrulku ngayulu-rna palyarungu nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtakutu yanku. Nyangka-rniyan puru nyakukitjamunu.

<sup>11</sup> Puru watjalku tjukarurrulku Mama Kuurrtu mirritjunktjaku. Tjiinyamarntu mantangkatja kulilpayi pirniku puurrrpa Tjayitinnga wiyangkalpi mirritjunu wantingu.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka pirninya-tjananyarnanta tjakultjunktjalu kulira wantirra purtu-yan kuliratjakutarra.

<sup>13</sup> Nyangka ngula Kuurti Walykumununya pitjaku, tjiinya Mama Kuurrrnga tjukarurrulu yutilpayinya. Palunyalu-tjananyanta pirnipurlka tjurrkurltu watjanma. Tjiinya Kuurti palunyalu kunpu-kunpu watjalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrrta kuliranytjalu-tjananyanta watjanma. Yuwa, watjalku-tjananyanta kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

<sup>14</sup> Puru tjurrkurltu-tjananyanta mawatjanma ngayulu-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kulira marninypungama.

<sup>15</sup> Tjiinya-rna ngayuku Mamaku wangka tjakultjunktjupayi. Nyangka wangka palunyanyartu Kuurti Walykumunulu kulira-tjananyanta ma-tjakultjunama.”

### *Tjurlpilya Nyinarranytjatjanu-ya Pukurlarriku*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Palunyalu-rniyan ngula puru nyaku.”

<sup>17</sup> Nyangka wanalpayi kutjupattjarralu-yanku ngaparrkulu tjapiranytja, “Nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya watjara, ‘Kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu.’ Purunku watjara, ‘Ngula-rniyan puru nyaku.’ Purunya watjara, ‘Tjiinyamarntu-rna Mamalakutu yankukitja.’

<sup>18</sup> Nyaapirinypanyka watjara, ‘Kuwarri-kuwarri?’” “Ngurrrpa. Nyaapanyka watjara?”



<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurkurltu kuliranytja tjiinya-ya tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-rna ngaapirinya watjarnu, ‘Kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Ngula-rniyan puru nyaku.’ Wangka palunyanya-yankun purtu kuliranytjalu ngaparrkulu tjapiranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-yan tjuni kartakirralpi ngayuku-tjuyan yulaku. Nyangka mantangkatja kulilpayi pirninya-ya pukurlarriku. Palunyangka-yan nyuntulu tjurlpilypa nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan tjurlpilypa nyinarranytjatjanu ngayunya-rni nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu minyma tjilkukitja nyinama. Palunyalukurlu pika miraralpi tjurlpilypa nyinama. Palunyalukurlu tjilku yampuralpi pikaku watatjarringkulalpi pukurlarri.

<sup>22</sup> Palunyapirinya-yan kuwarrinya tjurlpilypa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngula puru nyaku. Palunyangkalta-yan kurrurnpa pukurlarriku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta pitjala tjurlpilymankukitjamunu. Nyangkalta-yan pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Palunyalu-rniyan kutjupa-kutjupa tjapira kulilkitjamunu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Mama Kuurrtu-tjanampanku kutjupa-kutjupa yungama ngayuku yiniwanalu-yan tjapiranyangka.

<sup>24</sup> Ngarnmanypalpi ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu Mama Kuurrnga tjapintjamunu. Ngaangurulta-yan ngatjinma nyangka-tjanampanku yungama. Nyangka-yayin pukurlpa mularrpa nyinama.”

### *Pukurlpa-ya Nyinama*

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta tjukurrpa kamparntalpa watjaranytja. Palunyalu-rna ngula kamparntalpa wantirralpi yartakalu-tjananyarnanta watjalku Mama Kuurrngatjarra.

<sup>26</sup> Palunyatjanulu-tjanamparnanku tjapilkitjamunu. Nyuntulu-yankun yungarralu tjapinma ngayunymarntu-rniyan yini mularrkuliranytjalu.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kulira tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinarranyangka. Purumarntu-yan mula-mularringu tjiinya-rna Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtanguru-rna pitjangu mantangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna marlaku yanku Mamalakutu.”

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Yuwa, kulira-latju tjiinyan tjukurrpa kamparntalpa wantirralpi yartakalu watjaranyangka.

<sup>30</sup> Nintilu-latju kulira nyuntulun pirnikurtu ninti. Nyuntulun nintilu kulira tjiinya-latju tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyangka-latju mula-mularringu tjiinya nyuntulun Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Mularrpa-munta-tjuyan mula-mularringu?

<sup>32</sup> Wiya, kuwarri-kuwarrirtu-yan wililyarrara kukurraalku ngurra yungarra-yungarrakutu. Nyangka-rna kutjurringku nyinama. Munta, kutjumaalpa-rna. Tjiinyamarntu Mamanya-rni tirtu nyinarra.

<sup>33</sup> Yuwa, tjukurrpa palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan kurrurnpa rapa nyinarratjaku. Tjiinya-yan ngayulawana nyinarranytjalu kurrurnpa rapa nyinama. Yuwa, mantangkatja kulilpayi pirnilu-tjananyanta pika pungama. Nyangka-ya ngurlumaalpa ngarama. Tjiinya ngayulu-rna wina. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatja kulilpayi pirniku-tjanampa puurrrpa wawanymanu.”

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya wangkangu-tjananya wiyarringkulalpi yilkarikutu yirranyangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Mama, tayimpa ngamurringu. Nintitjurra-tjananya ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka. Nyangka-tjananyarnayi nintitjurra nyuntulun yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu wantingu ngayulu-rna yarnangu pirnikurtu puur-rpa nyinarratjaku. Puru-rnin yarnangu kutjupatjarra yungu. Nyangka-tjananyarnayi kanyinma wanka-ya tirtu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa Mama, yarnangu nyaapirinypa wanka tirtu nyinama? Wiya, yarnangu nyarra ngayuku-limpa ninti nyinarranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Tjiinya nyuntulun kutju nyinarra yarnangulu-ya pupakatirra marninypungkulatjaku. Kutjupa nyuntunypirinypa nyinarranytjamunu. Nyangka-rna ngayulu wati nyarra nyuntulun wituntjanya Tjiitja-Kurayitjanya.

<sup>4</sup> Yuwa, mantangka nyinarranytjalu-tjananyarna nintitjunu nyuntulun yayirninytjulu palyaranyangka. Puru waarka-rnin watjarnu palyaratjaku, palunyanya-rna palyarnu wiyarnu.

<sup>5</sup> Yuwa Mama, kutjulpirtu-lin manta wiyangkalpi nyinarranytja. Lurrtju-lin nyinarranyangka-linyaya yayintjulpa pirnilu marninypungkulanytja. Nyangka kuwarrinya-tjananya watjala nyangka-yayi palunyapirinypartu marninypungama.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yarnangu mantangkatja ngaa nyuntulu-rnin yungu, palunyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Tjiinya nyuntulu-tjananyan ngurrkarntaralpi kanyiranytja. Palunyalu-tjun yungu. Nyangka-ya nyuntuku wangka wangarnarralu kuliralpi palyarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kuwarrinya nintilu kulira tjiinya-rna yayirninytjulu palyaranytja puru-rna nintilu tjakultjuranytja nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjukurrpa tjakultjunu nyuntulu-rnin yungkutjanya. Nyangka-ya pukurltu kuliralpi mula-mularringu tjiinya-rna mantakutu pitjanytja nyuntulu-rnin witunnyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yuwa, tjiinya-tjanamparna mantangkatja kulilpayi pirniku tjapiranytjamaalpa, wanalpayi ngaaku-tjanamparna tjapira. Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan kanyiralpi-tjun yungu.

<sup>10</sup> Tjiinya ngayuku wanalpayi-ya nyuntukutarrartu. Puru nyuntuku wanalpayi-ya ngayuku. Nyangka-rniya pirnilu marninypungama wanalpayi palunyalu-ya walykumunulu wanaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, kuwarri-kuwarri-rna nyuntulakutu mapitjaku. Tjiinya-rna mantangka nyinakitjamunu. Nyangka ngaanya-ya mantangka nyinama. Yuwa Mama, walykumunun mularrpa. Purun yayirninytju mularrpa. Tjiinyakurlu-rna yayirninytjulu palyanma nyuntulu-rnin watjaranyangka, palunyapirinypa. Nyangka-tjananya yayirninytjulu miranykanyira kanyinma. Lurrtju-yayi nyinama. Tjiinya ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinypa.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-tjananyarna nyinarranytjalu yayirninytjulu miranykanyira kanyiranytja. Miranykanyirnu-tjananyarna. Nyangka kutjupa piwarraantjamunurtu. Tjiinya Tjuutanyakutju piwarraarnu. Tjiinya-ra ngaralanytja piwarraara warukutu yankutjaku. Nyangkayi wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarri.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kuwarri nyuntulakutu yanku. Tjiinya mantangka kuwarripa nyinarranytjalu-rnanta watjara tjiinya-ya wanalpayi ngaalutarrartu kuliltjaku. Kuliralpi-yayi pukurlpa mularrpa nyinama. Ngayulukurlu-rna pukurlpa nyinama, palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Yuwa, wanalpayi ngaangka-tjananyarna nyuntuku wangka watjarnu yutirnu. Nyangka-tjanampa mantangkatja kulilpayi pirninya-ya yanyan-yanyanarringu. Tjiinyamarntu ngaanya-ya mantangkatja kulilpayipirinymaalpa. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatjamaalpa, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Tjiinya-rnanta tjapilkitjamunu tjiinya-tjananyan mantjira katitjaku. Wiya, tjapira-rnanta mamungkatarra-tjananyan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, ngayulu-rna mantangkatjamaalpa. Nyangka-ya wanalpayi ngaanyatar-artu mantangkatja kulilpayipirinymaalpa.

<sup>17</sup> Nintipungama-tjananya nyuntuku wangka tjukarurrunya. Palunyalu-tjananya kanyinma nyuntuku wangka wangarnarralu kulira tirtu palyaratjaku.

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna witulku manta lipiwanalu-ya nyuntuku tjukurrpa parrawatjaratjaku. Tjiinya-rnin mantakutu witurnu nyuntuku tjukurrpa parrawat-jaratjaku, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Yuwa, yunytjurringkulalpi-rna nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya minirringkulalpi-yayi wantinytjamaaltu nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Tjiinya-tjanamparna wanalpayi ngaaku tjapira. Puru-rna kutjupatjarrakutarrartu tjapira, nyarra ngayuku-tjuya ngula mula-mularringku ngaalu-tjananyaya tjukurrpa watjaranyangka, palunyakutarrartu-rna tjapira.

<sup>21</sup> Yuwa, tjapira-tjanamparna lurrtju-ya nyinarratjaku. Lurrtjula-tjananya nyangka-yayi ngayulawana-linya nyinama. Tjiinya nyuntulun ngayulawana nyinarra. Nyangka-rna ngayulu nyuntulawana nyinarra, palunyapirinypa. Nyangka-yayi yarnangu pirninya mula-mularriwa tjiinya nyuntulu-rnin witunnyangka.

<sup>22</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu yayirninytjulu palyaranytja. Palunyalu-tjananyarna wanalpayi ngaanya palunyapirinypartu watjarnu yayirninytjulu-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yayirninytjulu palyanma. Palunyalu-ya lurrtju nyinama. Ngaa ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinypa.

<sup>23</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna palunyawana nyinama puru nyuntulu-rnin ngayulawana nyinama. Pirninyartunya-layi lurrtju nyinama. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu mularrkulinma tjiinya nyuntulu-rnin witurnu palunyalu-tjananyan ngarluntytjulu kanyira. Ngaa-rnin ngarluntytjulu kanyira, palunyapirinypa.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, nyuntulu-rnin wanalpayi ngaanya-tjananya yungu. Nyangka-rna mukurringkula ngula-rniya yilkarangka lurrtjurringkula nyinarratjaku. Palunyatjanulu-ya nyaku yayintjulpia pirnilu-rniya marninypongkulanyangka. Tjiinya manta wiyangkalpi-rnin mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalun watjarnu pirnilu-rniya marninypongkulatjaku.

<sup>25</sup> Yuwa Mama, mularrpan nyuntulu tjurrkurltu palyalpayi. Nyangkanku-ya mantangkatja kulilpayi pirninya ngurrpa. Tjiinya ngayulu-rnanku ninti. Nyangka wanalpayi ngaalunta-ya nintilu kulira tjiinya nyuntulu-rnin witurnu.

<sup>26</sup> Nyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Palunyalu-rna tirtu watjara yartakanama. Nyangka-yayi yarnangu pirniku ngarlurringkula palyanma. Ngaa-tjun ngarlurringkula palyalpayi, palunyapirinypa. Puru ngayulu-tjananyarnayi palunyawana tirtu nyinama.”

## 18

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi wanalpayi pirninya yarltirra yanu. Mapitjalayirnu-ya karru Kiturannga kantura mapitjalalpi tjultjulpa purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuutalu, wati nyarra yinytjanulu yungku, palunyalu nintilu kuliranytja tjultjulpa palunyanya. Tjiinyamarntu-ya Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarra palunyangka tirtu yankula nyinapayi.

<sup>3</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu purlinymanta pirni witurru. Nyangka-tjananya Tjuutalu yarltirra katingu. Puru Ruumanyamartatji warrmarla pirninyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra, tjangi puru lantantjarratarrartu yanu tjultjulpa palunyakutu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjupa-kutjupa-ra ngaratjaku. Palunyalu yangangaralalpi tjapirnu, “Nganaku-yan ngurrira?”

<sup>5</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Tjiitjaku-latju ngurrira, Natjarinyamartatjiku.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna.”

Nyangka-tjananya Tjuutanya nyarra yinytjanulu yungkukitjanya ngururrrpa ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyapirinypa watjannyangka-ya warnakatirralpi punkarnu mantangka ngarriranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru tjapirnu, “Nganaku-yan ngurrira?”

Nyangka-ya puru watjarnu, “Tjiitjaku-latju, Natjarinyamartatjiku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu, ‘Ngayulu-rna.’ Nyangka-tjuyan ngayuku ngurriranytjalu ngaanya-tjananya witula. Nyangkayayi yarra.”

<sup>9</sup> Tjiinya palunyapirinypa watjannyangka wangka palunyanya ngaangkalpi watjantjanya yutirringu. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Mama, wati nyarra-rnin yungkutja, palunyanya-tjananyarna miranykanyirnu. Nyangka kutjupa piwarraan-tjamunurtu.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalunku kunmarnu purlkanya yilarnu. Palunyalu wati kutju pina wakungurunya katapungu. Wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayinya, wati yini Malkanya.

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Kunmarnunku yanyungkartu marlakulu tjarrpatjarra. Mamalu-rni watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirringkutjaku. Nyangka-rna palunyanguru yinytjanurrikula.”

### *Puurrrpa Yanalakutu-ya Katingu*

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu. Warrmarla Ruumanyamartatji pirnilu, puru-tjanampa puurrtu, puru-ya Tjiyuku purlinymantalu-ya tjulyaralpi mara karrpira

<sup>13</sup> katingu puurrrpa yini Yanalakutu. Tjiinya wati palunyanya Kayapaku waputju nyinarranytja. Nyangka wati Kayapanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya Kayapalu kutjulpirtu puurrrpa Tjiyu pirningka-tjananya watjarnu, “Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirrirriku.”

### *Tjayiman-Piitanya Tjiitjaku Ngurrrparringkulanytja*

*Matjuyuku 26.69-70; Maakaku 14.66-68; Luukaku 22.55-57*

<sup>15</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-pula wanalpayi kutjupalu Tjiitjanya tiwangurulu wanarayintja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu Tjiitjanya wanarnu tjarrpangu tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku yaarra. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya ninti-ra wanalpayi palunyaku.

<sup>16</sup> Nyangka Piitanya yilkaku tirtu ngaralanytja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupanya marlaku yanu kayirrkutu. Palunyalu kungka kayirrrpa miranykanyilpayinya tjapirnu Piitanya-lu tjarrpatjunkturjaku. Nyangka mularrpartu yarlingu tjarrpatjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu tjapirnu, “Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrra-rna.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu puru purlinymanta pirnilu-ya waru tilirnu warri purlkanya ngaralanyangka. Palunyalu-ya ngarala ngantjiranytja. Nyangka Piitanya-tjananya pitjangu lurrtjurringkulalpi ngarala waru ngantjiranytja.

*Yanalu Ngurringaralanytja*

*Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Luukaku 22.66-71*

<sup>19</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrra purlkanyalu, wati yini Yanalu, Tjiitjanya tjapiranytja, “Ngalunnta-ya wanalpayi? Puru nyaapirinyapa-tjananyan nintipungkulanytja?”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, yartakalu-tjananyarna tjukurrra watjaranytja pirninya-ya lurrtjurringkulanyangka. Tjurrtju pirningka puru tjurrtju purlkanyangkatarra-rna nintipungkulanytja. Tjiinyamarntu-rna kumpilpa watjaranytjamunu.

<sup>21</sup> Nyaaku-rnin ngayunya tjapira? Tjapila-tjananya nyarra ngayunya-rniya kulintatjanunya. Nyangka-yayi nintilu watjala.”

<sup>22</sup> Nyangka purlinymanta kutjulu kuliralpi maralu pungkulalpi watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa watjantjamaaltu wantima. Ngaanya-kulila tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wangka kurranytjilpa-rna watjannyangka-muntar-rnin pungu? Watjala-tjananya ngaa nyinarranytjalu-ya kuliltjaku. Wiya, tjurrtkurltunanta watjarnu. Nyangka-rnin nyaanguru pungu?”

<sup>24</sup> Nyangkalta wati Yanalu Tjiitjanya witurnu tjurrtjuku puurrra kutjupakutu. Mara karrpilpartu witurnu puurrra yini Kayapalakutu.

*Piitanya Puru Ngurrraringu*

*Matjuyuku 26.71-75; Maakaku 14.69-72; Luukaku 22.58-62*

<sup>25</sup> Nyangka Piitanya tirtu ngarala waru ngantjiranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu pitjangu tjapirnu, “Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrra-rna.”

<sup>26</sup> Nyangka wati kutjupa ngaralanytja, tjiinya tjurrtjuku puurrra purlkanyaku waarka palyalpayinya. Nyarra Piitalu pina katapungu, palunyaku yungarra ngaralanytja. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyuntunyapirinyapa-rna nyangu lurrtju-yan ngaralanytja tjultjulta.”

<sup>27</sup> Nyangka Piitanya puru ngurrraringu. Palunyangurulta kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

*Payilarrtu-lu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Luukaku 23.1-5*

<sup>28</sup> Nyangka-ya munga-mungangka Kayapaku yiwarla wantirra Tjiitjanya katingu Puurrra Ruumanyamartatjiku yiwarlakutu. Palunyalu-ya tjarrpatjuralpi yilkaku ngaralanytja. Yiwarla palunyangka-ya puurrra Tjiyu pirnilu tjarrpanytjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu-tjanampa yaka-yaka purlkanya ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya Wayirntankutjanya-ya ngalkula kulilkitjalu malikingka warliwarlirringkutjamaaltu wantima. Palunyangka-ya yilkaku tirtu ngaralanytja.

<sup>29</sup> Nyangka Payilarrtu yilkaku yankulalpi tjapirnu-tjananya, “Nyaatjanungka-yan wati ngaanya katingu?”

<sup>30</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, walykunytilpa palyantjamunungka tjinguru-latju katinytjamaaltu wantima.”

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Payilarrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku makati yungarralu tjapira ngurringarama.”



Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjiinya nyuntulu-lanyatjuyan yaka-yakarnu wantingu mirri-latju pungkutjamaaltu wantirratjaku. Ngarna nyuntulun watjannyangka-latju mirri pungku.”

<sup>32</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa watjannyangka, wangka Tjiitjalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yutirringu. Tjiinyanku kutjulpirtu watjarnu wartangka yurtitjungkunyangka-rna mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka Payilarrnga palunyaku yiwarrangka marlaku tjarrpangu. Palunyalu Tjiitjanya yarltirralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampa puurpa?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yungarralu-munta-rnin tjapira? Wiya, tjinguru kutjupattjarralu-rniya tjumaranyangka-rnin kulintjatjanulu tjapira.”

<sup>35</sup> Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna-kulila Tjiyu wiya. Tjiinya nyuntuku yungarrapirtilunta-ya katingu ngayulakutu, tjurrtjuku puurpa pirnilutar-artu. Walykunytilpan nyaapirinypa palyarnu?”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna puurpa mantangkatjamaalpa. Tjinguru-rna puurpa mantangkatjapirinypa nyinarranyangka ngayuku wanalpayi pirnilu-rniya pika-pikalu paalytjura kanyiratjaku. Puurpa Tjiyu pirningkatarrartu-tjinguru-rniya yangakanyiratjaku. Wiya, ngayulu-rna puurpa mantangkatjamaalpa.”

<sup>37</sup> Nyangka Payilarrtu-lu puru tjapirnu, “Nyuntulu-partan puurpa?”

Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Nyuntulu-rnin puurpa watjara. Tjiinya-rna mantakutu pitjangu yirti ngarringu tjukurrpa tjukarurrunya watjalkitja. Palunyakukutjurnu pitjangu. Nyangka-yayi tjukurrpa tjukarurruku mukurringkulanytjalu ngayuku wangka kulinma.”

<sup>38</sup> Nyangka Payilarrtu tjapirnu, “Nyaapirinypanyka tjukurrpa tjukarurrunya?”

*Payilarrtu Watjarnu Tjiitjanya-ya Makatirra Mirri Pungkutjaku*

*Matjuyuku 27.15-31; Maakaku 15.6-20; Luukaku 23.13-25*

Nyangka Payilarrtu marlaku yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, “Wiya, purtunya-rna tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu.

<sup>39</sup> Kulila-ya. Ngaapirinypa ngarala. Tjiinya tirtu-tjanamparnanku walatjunku-payi wati kutju tjayilpangka nyinarranytjanya. Turliku Wayirntankutjanya ngaralanyangka-rna walatjungkupayi. Nyuntuku puurpa-munta-tjanamparnanku walatjunku?”

<sup>40</sup> Nyangka-ya pirnilu mirrangu watjarnu, “Wiya, Tjiitjanyamaalpa. Purapanya-lampatju walatjurra.” Tjiinya Purapanya wati mirri pungkula mulyatarripayinya.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka Payilarrtu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya makatirra wirtapi wilyparnpungkutjaku. Nyangka-luya mularrpartu makatingu wilyparnpungkulayirnu katingu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka-luya tjunu. Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa tjarrpatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu pitjala ngarnartu marninypungkulanytja, “Tjiyuku-tjanampan puurpa walykumunu!” Palunyalu-ya kutju-kutjulu maralu pungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Payilarrtu puru yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Katiku-rnalulu nyuntulu-yan nyakula nintilu kuliltjaku tjiinya-rnalulu purtu tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya waalkarrara pitjangu, kata tjilka-tjilkatjarra puru warntu tjitirn-tjitirntjarra. Nyangka Payilarrtu mirrangu watjarnu, “Nyawa-ya. Ngaanya wati palunyanya.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu purlinyantalutarra nyakulalpi mirrangu watjarnu, “Wartangka yurttitjorra! Wartangka-lu yurttitjorra!”

Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-ya makati wartangka yurttitjorra. Tjiinya ngayulu-rnalu purtu tjapira kuliranytja mirritjunkukitjalu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, “Wati palalunku watjarnu Mama Kuurru Katja nyinarranytjalu. Nyangka-lampatju tjukurra ngaapirinypa ngarala, tjiinya palunyapirinypa watjaranyangka mirri pungkupayi.”

<sup>8</sup> Nyangkalta-tjananya Payilarrtu kuliralpi purlkanya mularra ngurlurringu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu marlaku yiwarrangka ma-tjarrparralpi Tjiitjanya tjapirnu, “Ngurra wanytjangurun pitjanytja?”

Nyangka Tjiitjanya kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka-lu Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan wangkamaalpa ngarala? Ngayuku-kulila ngarala nyuntunya-rnanta walatjunktjaku. Puru ngayulu watjannyangkanta-ya wartangka yurttitjunktjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, yungarralun watjalkitjamunu. Ngarnanta Mama Kuurru puurra nyinatjunktjanyangka-rnin watjalku. Nyuntulu-tjinguru-rnin mirritjunku kunkanyarriku. Nyangka-ya wati nyarra ngayunya-rniya nyuntuku katingu yungu, palunyanya-ya mularra kunkanyarriku.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilarrtu kuliralpi puru yanu watjarnu-tjananya Tjiitjanya walatjunktjalu. Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, “Puurra Ruumala nyinapayiku yamatji-muntan? Nyaakunyan wati palanya walatjunktjalu watjara? Tjiinya puurra Ruumala nyinapayilunku kuliralpi mirrparnarriku. Tjiinyamarntu wati palalunku watjara puurra nyinarranytjalu.”

<sup>13</sup> Nyangka Payilarrtu kuliralpi Tjiitjanya yilkaku katingu walu pirni ngaralanytjalakutu, nyarra-ya wangka Yiipurulu yini Kapatjanya watjalpayi, palunyalakutu. Palunyalu nyinakatingu tjiyangka. Tjiinya tjiya palunyangka-ya kuurra wangkakitja nyinapayi.

<sup>14</sup> Nyangkalta tjirntu karlarlarringu ngaralanytja. Nyangka-ya kuliranytja ngarrirra tjirnturringkula mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kulilkitjalu. Nyangka-tjananya Payilarrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku puurra-ya nyawa.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya puru mirrara watjaranytja, “Mirri puwa-lu! Mirri puwa! Wartangka yurttitjorra!”

Nyangkalta Payilarrtu tjapirnu, “Nyuntuku-tjanampanku puurra-munta-rna wartangka yurttitjunku?”

Nyangkalta-ya tjurrtjuku puurra pirnilu watjarnu, “Wiya, puurra Ruumala nyinapayinya-lampatju puurra kutju.”

<sup>16</sup> Nyangka Payilarrtu Tjiitjanya-tjanampa yinytjanulu yungu warrmarlalu-ya makatirra wartangka yurttitjunktjaku.

### *Tjiitjanya-ya Yurttitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43*

Nyangka-ya Tjiitjanya makatingu.

<sup>17</sup> Nyangka warta tjarlirnu mapitjalayirnu parrapitjangu yapukutu, yapu yini Kata Tarrkatjarralakutu. Tjiinya wangka Yiipurulu-ya Kuulkatjanya watjalpayi.

<sup>18</sup> Palunyangkalta-ya yurttitjunu. Puru-pulanyaya wati kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurttitjunu. Nyangka Tjiitjanya ngururrkutjarra yurtingaralanytja.

<sup>19</sup> Tjiinya Payilarrtu nampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa, “Tjiitjanya Natjarinyamartatji, Tjiyu Pirniku Puurra.” Nyangka-ya nampa palunyanya wartangka tjunu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyawana pitjalanytjalu nyakulanytja. Tjiinya-marntu warta palunyanya yiwarrangka yitingka ngaralanytja. Walka palunyanya-ya walkatjunu wantingu wangka marnkurrpa, Yiipuru pirniku, Latinpa wangkapayi pirniku puru Kuriki pirniku.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu pitjangu Payilarrnga watjarnu, “Wiya, tjingurun ngaapirinya walkatjunama, ‘Wati ngaalunku watjaranytja, tjiinya ngayulu-tjanamparna Tjiyuku puurrrpa.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya Payilarrtu watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-rna walkatjunu wantingu. Nyangka palunyapirinyartu ngaraku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya warrmarla kutjarra-kutjarralu Tjiitjanya wartangka yurttitjuralpi warntu-rama mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Puru palunyaku-rama tjaarnpa turir-rpirinya wirrmira mantjirnu. Tjiinya tjaarnpa palunyanya wakara lurrtjuntjamaalpartu wiya wirulya ngaralanytja.

<sup>24</sup> Nyangka-yanku warrmarlalu watjarnu, “Wartunpungkutjamaaltu-la kanyila. Palunyalu-la ngarlpurriwa nyawa. Nganalunya winumaralpi mantjilku?” Tjiinya wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala. “Nyangkalta-tjuya ngayuku warntu tjarrarnu kanyiralpi

ngayuku tjaarnku ngarlpurringu.”

Tjiinya-ya palunyapirinya palyaralpi wangka palunyanya yutirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya minyma kutjarra-kutjarra wartangka ngamu ngaralanytja, palunyaku ngunyrtu, puru palunyaku ngunyrtu marlangkatjanya, puru Miri kutjarra-pula, Kulapaku kurri, puru Miri-Matalanyamartatjanya.

<sup>26</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjaku ngunyrtjunga ngamu ngaralanytja, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya. Nyangka-pulanya Tjiitjalu walunyakulalpi ngunyrtjungkanku watjarnu, “Yuwa, palanyanku katja.”

<sup>27</sup> Puru wanalpayangka watjarnu, “Yuwa, palanyanku nyuntuku ngunyrtu.” Nyangka palunyangururtu wanalpayi palunyalu yarltirra katingu palunyaku ngur-rangka kanyiranytja.

### *Tjiitjanya Mirringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja, “Yuwa, pirnipurka Mamalu-rni watjantjanya-rna palyarnu wiyarnu.” Palunyalu watjarnu, “Kapitjirratjarringu-rna.” Tjiinya palunyapirinya watjannyangka wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirringu.

<sup>29</sup> Nyangka wayinpirinya panikinta ngarriranytja. Nyangka-ya rayiki kurlunypa tjalatjuralpi warta yankarlangka katuralpi yititjunu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu wayinpa tjikiralpi watjarnu, “Yuwawu! Palunya-tju waarka wiyarringu.”

Palunyatjanulta kata pupakatirralpi mirringu.

### *Tjiitjanya Kapulyurru Wakarnu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu pitjangu Payilarrnga tjapirnu, “Palya-munta-ya mapitjaku wati nyarra wartangka-ya yurtingaralanytjanya tjarlpa kartarntanku waarrpungkula-ya mirrirritjaku? Tjiinya mirrirriyangka-yayi mirri palunyanya mantjira makati.” Tjiinya mirri wartangka tirtu yurtingaralatakutarra-ya tjapirnu. Tjiinyamarntu Purati ngaralanyangka tjirntungka-tjanampa miirl-miirlpa purlkanya ngarakitjanga.

<sup>32</sup> Nyangka Payilarrtu yuwarnmanu. Nyangka-ya warrmarla yanu tarrka kartarntankukitja. Pitjangu-ya wati kutjarranya Tjiitjala ngamu yurtingaralanytjanya-pulanya nyakulalpi tjarlpa kartarntanu.

<sup>33</sup> Parturtu-ya nyangu Tjiitjanya wiyangkalpi mirririnyangka. Palunyalu-luya tarrka kartarntankutjamaaltu wantingu.

<sup>34</sup> Nyangka warrmarla kutjulu kurlartangka kapulyurru wakarnu. Palunyangka kapi yirramitarra tjutingu.

<sup>35</sup> Tjiinya wati kutjulu nyakunytjatjanulu tjakultjunu nyuntulutarra-yan mula-rrkuliltjaku. Wati palunyalu tjurrrkurltu watjarnu nintilutjaru.

<sup>36</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya ngarala, "Tjiinya-nya palun-yaku tarrka kartarntankukitjamunu."

<sup>37</sup> Puru wangka kutjupanya ngaapirinya, "Tjiinya ngarala-luya nyangama nyarra wakarnu wantitjatjanulu."

### *Mirri Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56*

<sup>38</sup> Nyangka Tjawutjanya nyarra yiwarla Yaramatjiyanyamartatjilu pitjangu Payilar-rnga tjapirnu mapitjala mirri Tjiitjanya mantjira makatikitjalu. Tjiinya wati palun-yalu Tjiitjanya kampangkartu wanalpayi puurpa Tjiyu pirniku ngurlulu. Nyangka Payilarrtu-lu watjarnu, "Yuwa, mapitja mantjira makati." Nyangka mularrpartu mapitjangu mirri mantjira makatingu.

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju Nikitimanya lurrtjurringkula-pula yanu. Nikitimanya, nyarra ngarnmanypalpi mungangka yanu Tjiitjala-lu wangkarranytja, palunyanya-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka Nikitimalu parnti walykumunu katingu tjiinya mirringka tjutikitjalu. Tjiinya purlkanya mularrpa katingu.

<sup>40</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu mirri katingu. Palunyalu parnti walykumununya tjutiralpi warntu walykumunangka karrpirnu. Tjiinyakurlu Tjiyu pirnilu-ya mirri palyanma. Palunyapirinymanu-pula.

<sup>41</sup> Nyangka tjiinya tjultjulpa purlkanya ngaralanytja nyarra Tjiitjanya-ya wartangka yurtitjunu, palunyangka yitingka. Nyangka pulpa kuwarri tjawarnu wantitja puru ngaralanytja. Tjiinya mirri kutjupanya-ya pulpa palunyangka kuwarripa tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>42</sup> Pulpa palunyanya ngamutja ngaralanyangka-pula mirri waarpungkulalpi tjarrpatjunu mungarritjakutarra. Tjiinyamarntu-pula kuliranytja yunguntjarra-tjanampa Tjatiti miirl-miirlpa ngaranyangka waarkamaalpa nyinakitjalu.

## 20

### *Nyangu-ya Warntukutju Pulpangka Ngarriranytja*

*Matjuyuku 28.1-8; Maakaku 16.1-8; Luukaku 24.1-12*

<sup>1</sup> Nyangkalta Yirrinytja munga-mungangka Miri-Matalanyamartatjinya pakara yanu pulpakutu. Mapitjangu nyangu pulpa yarla ngaralanyangka, puru purli, nyarra yangatjunu wantitjanya watiyurnturnu wantitja ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu wantirra marlaku kukurraarnu wanalpayi kutjarra tjakultjunktukitja. Tjayiman-Piitanya-pulanya wanalpayi kutjupanyatarra nyarra Tjiitjala mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyala-pulanya tjakultjunu. Tjiinya ngaapirinya watjarnu, "Wiya, mirri Puurnga-ya pulpangkatja mantjira katingu. Nyangka-latju purtu nyangu. Wanytjatja-ya katingu tjunu?"

<sup>3</sup> Nyangkalta Piitanya-pula wanalpayi kutjupanyatarra pakara kukurraarnu pulpa palunyakutu.

<sup>4</sup> Kukurra-pula pitjalayirnu, nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu-lu wala purlkanya-lu Piitanya wayirntara kukurraarnu pulpakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu parrapitjangu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Nyangu wantirralpi tjarrpanytjamaalpa yilkakurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya marlawana pitjanytjatjanu pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu nyangu warntukutju ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka riiki nyarra katangka karrpirnu wantinytjanya mawurntalpa ngarriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka puru wati nyarra ngarnmanypa pitjanytjalu, palunyalutarrartu tjarrparralpi mularrnyangu.

<sup>9</sup> Tjiinya-pula purtu kuliranytja wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjaku.

<sup>10</sup> Palunyatjanu-pula wantirra marlaku yanu ngurrakutu.

*Tjiitjanya Yutirringu Miri-Matalanyamartatjila  
Matjuyuku 28.9-10; Maakaku 16.9-11*

<sup>11</sup> Nyangka Mirinya pulpangka ngamu ngarala yularranytja. Yularranytjalu pupakatirralpi nyangu pulpa kaninytjarra.

<sup>12</sup> Palunyalu nyangu yayintjulpa-pula kutjarra nyinarranytja. Warntu pirntaltjarra-pula nyinarranytja nyarra mirri ngarringu wantingu, palunyangka. Kutjupanya katangka, nyangka kutjupanya tjinangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-pula tjapirnu, “Nyaakun yularra?”

Nyangkalta-pulanya watjarnu, “Wiya, mirri Puurrnga-ya mantjira katingu. Nyangka-rna purtu kulira. Wanytjatja-ya makatingu tjunu?”

<sup>14</sup> Palunyalu pinkurraaralpi nyangu Tjiitjanya ngaralanyangka. Tjiinya ngurralurtu nyangu wantingu kutjupakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Nyaakun yularra? Nganakun ngurrira?”

Nyangka Mirilu kulirnu yukiri palyalpayinya. Palunyakukantjalu-lu watjarnu, “Tjingurun mirri mantjira makatinytjatjanulu-rni watjala. Nyangka-rna yarra mantjira kati. Wanytjangan tjunu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Miri!”

Nyangka pinkurraaralpi watjarnu, “Rapunayi!” Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya palunyapirinyapa watjara, “Nintipuka”.

<sup>17</sup> Nyangkalta-lu watjarnu, “Pampuntjamaaltu-rni wanti. Mamalakutu-rna kuwarripa yankunytjamaalpartu. Mapitja-tjananya wanalpayi pirninya watjala tjiinya ngayulu-rna marlaku yanku Mamalakutu. Yuwa, Mamanya-lampa mularrpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga-lan pirnilurtu warlkura marninypongkupayi, palunyalakutu-rna yanku.”

<sup>18</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu marlaku yanu-tjananya watjarnu, “Wiya, Puurrnga-rna nyangu.” Puru-tjananya tjakultjunu Tjiitjalu-lu watjaranytja, palunyanu.

*Tjiitjanya-tjananya Yartakarringu Wanalpayi Pirningka  
Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49*

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Yirrinytjangka wanalpayi pirninya-ya kaninytjarra lurrtjurringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurrrpa Tjiyu pirniku ngurlurringkulanytja. Nyangka Tjiitjanya yartakarringkulalpi-tjananya ngaralalpi watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>20</sup> Watjarnu wantirralpinku mara kapulyurrutarra nintitjunu. Nyangkalta-ya Puurrnga nyakulalpi purlkanya pukurlarringu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu puru watjarnu, “Kurrurnpa rapa-ya nyinama. Tjiinya-rni Mamalu witurru palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta palunyapirinyapartu nyuntunyalpi witulku palunyaku waarka-yan palyaratjaku.”



<sup>22</sup> Palunyatjanulu-tjananya ngaalymaralpi watjarnu, “Yuwa, Kuurti Walykumununya-ya kurrurnta tjarrpatjurra ngayulu-tjanamparnanku yungkunya-angka.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan kutjupangka watjalku, ‘Mama Kuurrnganku kalyparringu.’ Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparringku. Puru kutjupangka-tjinguru-yan watjalku, ‘Mama Kuurrnganku kalyparrikitjamunu.’ Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

### *Tumutjulu Watjaranytja Yawarra Mularrnyakukitjalu*

<sup>24</sup> Nyangka tjiinya wati 12-tu-ya Tjiitjanya wanalpayi. Nyangka-ya kutjupattjarralu nyangu Tjiitjanya pitjangu-tjananya yartakarringangka. Nyangka wati Tumutjunya-tjananya lurrtju nyinanytjamaalpartu. Tjiinya Tumutjunya yini kutjupanya Tuwinnga.

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tumutjunya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, Puurrnga-latju nyangu.”

Nyangka Tumutjulu-tjananya watjarnu, “Wiya, kamu-rna mula-mularriku. Ngarna-rna mara yawarra nyakulalpi pampulikutarrartu. Puru-rna kapulyurru pampuralpi mula-mularriku.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinangu wiikiringkulalpi puru kaninytjarra lurrtjuringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja Tumutjunyatarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru yartakaringkulalpi ngarangu watjarnu, “Yuwa, kurrurra rapa-ya nyinama.”

<sup>27</sup> Nyangka-lu Tumutjunya watjarnu, “Yuwa, pampula-rni ngaanya. Palunyalu-rni mara nyawa. Palunyalu mara wirrmirringkulalpi-rni kapulyurru pampula. Ngaangkalpin purtu mula-mularringu. Wantirralpi kuwarri mula-mularriwa.”

<sup>28</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun puurra. Tjiinyan mularrpa Katungkatjanya.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-munta-rnin mula-mularringu nyakunytjatjanukutju? Wiya, walykumunu-ya kutjupattjarralu nyakunytjamunulu mula-mularriku.”

### *Mula-mularritjaku Walkatjunu*

<sup>30</sup> Yuwa, Tjiitjalu yayirninnytjulu pirnipurllka palyaranytja wanalpayi pirningka mirangka. Nyangka tjukurra kutjupattjarranya pukpa ngaangka walkatjunktjamaalpartu.

<sup>31</sup> Ngaanya-partu walkatjunu wantingu kulira-yan mula-mularringkutjaku tjiinya Tjiitjanya mularrpa Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja. Tjiinya mula-mularringkulalpi-yayin wanka tirtu nyinama.

## 21

### *Tjiitjanya-tjananya Puru Lurrtjuringu Wanalpayi Pirningka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-tjananya puru yartakarringu wanalpayi pirningka kapi yini Tayipiriyala. Tjiinya ngaapirinya ngarangu.

<sup>2</sup> Wanalpayi 7-pa-ya lurrtju nyinarranytja, Tjayiman-Piitanya, Tumutjunya, nyarra kutjupa yini Tuwinnga-ya watjalpayinya, puru Natjanilyulnga, puru Tjapatiku katja kutjarranya-pula, nyangka kutjupa kutjarralta-pula. Tjiinya Natjanilyulnga ngurra Kayinanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kukaku-rna yanku.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-latju mapitjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pawurrapangka tatira yanu. Parrapitjalayirnu-ya tjirntukutu kukamaalpartu marlaku pitjalayintja.

<sup>4</sup> Nyangka tjiirntu ngalyapakarayinnyangka Tjiitjanya yuru kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurrkarntankutjamunurtu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya warlkuralpi tjapirnu, “Kuka-munta-yan kanyira?” Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Wiyartu-latju.”

<sup>6</sup> Nyangkalta-tjananya watjarnu, “Purturru marapuulpirinynga-yan wakunguru warnirralpi kuka tjulyalku.” Nyangka-ya mularrpartu warningu. Palunyalu-ya purtu marlakulu yilaranytja tjiinyamarntu kuka kutjarramunu ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyalu-lu Piitala watjarnu, “Wiya, Puurrnga-kulila nyarranya ngarala.” Nyangka Piitalu kuliralpi warntunku tjarrpatjunktulpi parrakarrpirnu. Tjiinyamarntu-ya kultu nikirrpalyalu waarka palyalpayi. Nyangkalta tjarrpangu kapingka waarpungkula yankukitja Tjiitjalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarranya pawurppangka pitjalayintja. Purturru kukatjarranya-ya yilara katirrayintja. Tjiinyamarntu manta ngamurtu ngaralanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya tjarungarangu yuru kantilytja. Palunyalu-ya mapitjangu nyangu kuka nyumatarra waru kurlkungka ngarriranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuka palanya-ya mantjira kati.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya pawurppangka marlaku ma-tatirnu. Palunyalu kuka-tjananya yilara katingu mantakutu. Nyangka-ya nyangu kuka pirni mularrpa, 153. Tjiinya kuka pirni ngarriranytja. Nyangka purturru marapuulpirinyapa wartunarrantjamaalpartu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, pitja-ya mirrka ngala.” Tjinguru-ya mularrkulikitjalu tjapinma, “Ngananyan?” Ngaanya-ya wantirralpi wangkamaalaringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Puurrnga-tjananya nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu mapitjangu nyuma mantjira katingu-tjanampa yungu. Palunyalu kuka-tjanampa puru katingu yungu.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjatjanu marnkurrara-tjananya yutirringu. Tjiinya-tjananya yutirringu yiwarla kaninytjarra. Puru-tjananya yutirringu yiwarla palunyangkartu. Palunyatjanu-tjananya yuru kantilytjalpi puru yutirringu.

### *Tjiitjanya Piitala Wangkarranytja*

<sup>15</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu Tjayiman-Piitanya tjapirnu, “Tjayiman, Tjuunku katja, ngayuku-munta-tjun mukulyanytju nyinarra? Ngaa-tjuya mukulyanytju nyinarra, palunyangka munkarra-munta-tjun ngayuku mukulyanytju nyinarra?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwa Puurr, nyuntulu-tjun ninti. Ngayulu-rnanku mukulyanytju nyinarra.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu kurlunypa pirninya.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu puru tjapirnu, “Tjayiman, Tjuunku katja, nyuntulu-munta-tjun mukulyanytju nyinarra?”

Nyangka-lu puru watjarnu, “Yuwa Puurr, nyuntulun ninti tjiinya ngayulu-rnanku mukulyanytju nyinarra.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu pururtu-lu tjapirnu, “Tjayiman, Tjuunku katja, mukulyanytju-munta-tjun nyinarra?”

Nyangka Piitanya walykurringu Tjiitjalu tirtu tjapiranyangka. Palunyangka-lu watjarnu, “Puurr, nyuntulun pirnikurtu ninti. Ngayukutarrartu-tjun ninti. Tjiinya nyuntuku-rnanku mukulyanytju nyinarra.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya.”

<sup>18</sup> Tjiinya tjurkurltu-rnanta ngaanya watjara. Tjiinya nyuntulun yangu-palalpi pakara warntu karrpira yungarrakurrurpa yankupayi. Nyangkan ngula yirnarringku. Nyangkanta-ya mara karrpira katiku. Tjingurun nyinakitjalu kuliranyangkanta-ya kulilku wantirra putakulurtu katiku.”

<sup>19</sup> Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu yartakanu Piitanya-ya mara karrpira katirra pungkutjaku, nyangka pirnilu-ya nyakulalpi Mama Kuurrnga marniny-pungkutjaku. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga marniny-pungku tjiinyamarntu Piitalu mukulyanytjulu Tjiitjanya tirtu wanaranyangka. Nyangkalta Tjiitjalu Piitanya-lu watjarnu, “Yuwa, ngayunya-rni tirtu wananma.”

*Piitalu-pula Tjiitjalu Watjaranytja Wanalpayi Kutjupanya*

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu parralarringkulalpi nyangu wanalpayi kutjupanya-lu marlar-rku ngaralanyangka, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyanya. Nyarra ngarnmanypalpi mirrka-ya ngalkulanyangka wanalpayi palunyalu Tjiitjala yitingka nyinarranytjalu ngaapirinypa tjapirnu, “Puurr, nganalunykanta yinytjanulu yungku?”

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi tjapirnu, “Puurr, wati ngaanyanya?”

<sup>22</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, “Tjinguru-rnalul wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti. Wiya, nyuntulu-rni wanala.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu tjukurpa kutjupayarlartu watjaranytja. Tjiinya-ya kuliranytja wanalpayi palunyanya mirrirrikijamunu. Wiya, Tjiitjalu palun-yapirinypa watjantjamaalpartu. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Tjinguru-rnalul wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti.”

<sup>24</sup> Yuwa, wanalpayi palunyalu tjuma ngaanya tjakultjunu puru walkatjunu. Nyangka-latju nintilu kulira tjiinya tjukarurrulu tjakultjunktulanyangka.

*Tjiitjalu Pirnipurlka Palyaranytja*

<sup>25</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu mularrpa pirnipurlka palyaranytja. Tjinguru-rna pirnipurlka palunyanyatjarra walkatjunama. Nyangka-ya pukpa pirnilu manta lipinyartu yangatjunama. Wiya, ngaanya-rna kutjupatarra walkatjunu wantingu. Yuwa, palunya.

## Wati Tjukurpa Watjalpayi Pirnilu-ya Palyaranytja

<sup>1-2</sup> Yuwa Tjiyapila, kutjulpirtu-rnanku tjukurpa Tjiitjanyatjarra walkatjunu. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyara puru nintipungkula-wanarayirnu, nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yilkari katarra katingu. Yuwa, palunyatjarra-rnanku walkatjurayirnu wantingu. Tjiinya Tjiitjalu kutjulpirtu tjukurpa watjalpayi pirni ngurrkarn-tanu. Palunyalu yilkarikutu yankukitjalu-tjananya tjukarurrulu watjara pinangkatju-ranytja Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka.

<sup>3-4</sup> Tjiinya mirritjanu wankarringkulalpi-tjananya tirtu pitjala yartakarringku-lanytja. Nyangkalta-luya nyangu mula-mularringu wanka nyinarranyangka. Nyangka-tjananya watjaranytja tjukurpa Mama Kuurrnga puurrarringkula nyi-narratjaku. Palunyalu ngurra 40-tjanulu lurrtjurringkulalpi-tjananya watjarnu, “Tjurutjamanya-kurlu-yan wantirra kutipitjaku. Kuwarripa-ya nyinama. Nyangka ngayuku Mamalu-tjanampanku Kuurti Walykumununya nintilku tjiinya kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi watjaranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarri-kuwarri Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarnangungkarriku.”

### *Tjiitjanya Yilkari Katarra Kutipitjangu*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya tjukurpa watjalpayangka-tjananya lurrtjurringu nyinar-ranytja. Nyangka-ya tjapirnu, “Puurr, kuwarri-muntan tjunku Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlakulu puurrarringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirn-ingkatja?”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mamalu yungarralu kulilpayi kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yartakankukitjamunu.

<sup>8</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya pitjaku-tjananyanta tjarrpaku. Nyangkalta-yan kurrurnpa raparriku. Palunyalu-rniyan ngayunyatjarra watjanma yiwarla Tjurutja-malawanalu, ngurra Tjutiyalawanalu, Tjamiriyalawanalu, puru manta lipiwanalu.”

<sup>9</sup> Nyangka wangkangu wiyarrinyangkartu Mama Kuurrtu-lu ma-katura katingu yilkarikutu. Nyangka-ya mirara-wanarayirnu, nyangkalta yutuwarilu yangatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngarala tirtu yirrananyakulanyatja. Nyangka wati-pula kutjarra warntu pirntaltjarra yartakarringkulalpi ngarangu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Wati Kalalinyamartatji pirni, kulila-rniya. Nyaaku-yan ngarala yirranyakula? Wati nyarra palunyanyartu marlaku pitjaku. Ngaa-yan nyangu yilkari katarra kutipitjanyangka. Palunyapirinyartu marlaku tjarun-garaku.”

### *Wati Matjayinya-ya Ngurrkarntanu*

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjurutjamala ngamunguru yapu yini Yalalalanguru ngarala yirrananyakulanytja. Palunyalu-ya wantirra

<sup>13</sup> marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya tatirnu ruumpa katalarrangkatjanga tjarrpangu nyinarranytja. Wati yini ngaanya-ya: Piitanya, Tjuunnga, Tjayiminya, Yanturunya, Pilupanya, Tumutjunya, Paatjaluminya, Matjuyunya puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjayimannga tjiinya mantaku wangkapayinya, puru Tjayimiku katja Tjuutanya.

<sup>14</sup> Wati palunyanya-ya, puru minyma pirninya, Tjiitjaku ngunyutju Mirinya, puru Tjiitjaku marlanypirtitarrartu-ya tirtu lurrtjurringkula Mama Kuurrtu tjapiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanu wanalpayi 120-ya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka Piitalu pakaralpi

16-17 watjarnu, “Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya Payipulta ngarala tjukur-  
rpa Tjuutanyatjarra. Tjiinya Kuurti Walykumunulu tjamu Tayipirnga kanyiranytja.  
Nyangka kutjulpirtu walkatjunu wantingu. Nyangka kuwarrinya yartakarringu.  
Yuwa, Tjuutanya-lanyatju lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinyamarntu-lu Tjiitjalu  
ngurrkarntanu palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka wati palunyalu-tjananya  
katingu Tjiitjanya-ya tjulyaltjaku.”

18 Nyangka tjiinya Tjiitjanya nintiralpi tjimarri mantjira mapitjangu manta  
payipungu. Palunyatjanu manta palunyangkartu punkaralpi mirriringu. Tjiinya  
tjuni wartunarrannyangka-ra pirlintji titjurraarnu.

19 Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu kulirnu Tjuutanya mirriringyanga.  
Palunyalu-ya manta palunyanya yini Yakultamanya tjapirnu. Tjiinya wangka  
palunyanya ngaapirinya, “Mirritjarranya”.

20 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Tjiinya tjamu Tayipirrtu turlku ngaapirinya  
walkatjunu wantingu.

‘Palunyaku ngurra-yanyu wantirra mapitja.

Nyangkayi mungutja ngarama.’

Puru wangka ngaapirinya,

‘Wati palunyanya wiyarringkunyangkayi  
kutjupalulpi waarka-ra palyanma.’”

21-22 Nyangka Piitalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngarala kutjupa-lanyatju  
lurrtjurringkutjaku, tjukurra Puurra Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjanya  
parrawatjaratjaku. Wati kutju-la ngaapirinya ngurrkarntarra. Tjiinya-lanya lur-  
rtjulu nyangu Tjuuntu Puurra Tjiitjanya kapingka tjarrpatjunkunyangka. Palunyalu  
lurrtjulu parrapitjalayirnu nyangu yilkarikutu yankunyangka.”

23 Nyangka-ya kuliralpi watjarnu wati kutjarra, Matjayinya-pula Tjawutjanya.  
Tjiinya Tjawutjaku yini kutjupa Paatjapanya, puru-ya tjapilpayi Tjatjannga.

24 Nyangka-ya Mama Kuurra tjapirnu, “Puur, nyuntulun ninti wati pirnikurtu.  
Palunyalu nintitjorra-lanyatju. Wati wanytjanyan ngurrkarntanu waarka palyarat-  
jaku?

25 Tjiinyakurlu tjukurra watjalpayilu-ya palyanma, palunyapirinya. Tjiinya Tjuu-  
tanya kutjupayarlarringkula kutipitjangu. Nyangka kutjupalulpi waarka palyanma.”

26 Nyangka-ya yini kutjarranya walkatjunu yapu kutju-kutjunga. Palunyalu-  
ya warningu nyangu yini Matjayinya. Palunyalu-ya tjunu wati palunyalutarrartu  
tjukurra watjaratjaku. Nyangkalta-ya 11-tjanu purulpi 12-pa nyinarranytja.

## 2

### *Kuurti Walykumununya Pitjangu*

1 Nyangka tjirntu yini Pantikatjanya ngarangu tjiinya-ya Tjiyu pirnilu turlku purlka-  
nya kanyilpayi, palunyanya. Palunyangka-ya wanalpayi pirninyartu lurrtjurringu  
ngurra palunyangkartu nyinarranytja.

2 Nyinarrayirnu-ya tjulurraaralpi kulirnu yilkari katalarranguru rurrkuranyangka  
pirriya purlkanyapirinya. Tjiinya-ya pirnilurtu kulirnu kaninytjarra nyinarranyt-  
jalu.

3 Palunyalu-ya nyangu waru tilipirinya tjarra-tjarrarringkulalpi katangka-  
katangka-tjananya nyinakatinyangka.

4 Nyangkalta Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpangu kurrurnta wiilyngar-  
alanytja. Nyangka-ya kutju-kutju wangka kutjupa-kutjupa wangkarranytja tjiinya  
Kuurti Walykumunulu-tjananya yirringkaranyangka.

5 Nyangka Tjiyu pirni tjiinya-ya Mama Kuurra ngaranga wanalpayinya nyinarranytja  
Tjurutjamala. Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu nyinarranytja.



<sup>6</sup> Palunyalu-ya kuliralpi wirrtjarnu kapurturringu ngaralanytja. Palunyalu-ya kuliranytja wanalpayi pirnilu-ya tjukurpa watjaranyangka. Palunyalu-yanku kutjukutjulu wangka yungarra kulira ngurrkarntaranytja. Tjiinya-yanku ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu wangka kulira tjurkurlmaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya-ya Kalalinyamartatji ngarala wangkarra.

<sup>8</sup> Nyangka-lankun ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulira, ‘Ngaanya-ya ngayukulampa wangka wangkarra.’ ”

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu lurrtjurringu nyinaranytja — Paatjiyalanguru, Miitiyalanguru, Yiilamalanguru, Mitjutamilanguru, Tjutiyalanguru, Kapatutjilanguru, Puntalanguru, Yayitjalanguru,

<sup>10</sup> Puritjilanguru, Pampiliyalanguru, Yiitjipulanguru puru Lipiyalanguru, tjiinya yiwarla Tjaarinila ngamunguru puru Ruumalanguru.

<sup>11</sup> Tjiinya kutjupatjarra-ya Tjiyu nyangka kutjupatjarra-ya Tjiyu wiya Mama Kuurrnga wanalpayi — ngurra Kuritinyamartatji, puru Yarapiyanyamartatji. Nyangka-ya watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-lankun kulira ngayuku-lampanku wangka yungarra wangkarranyangka. Tjiinya-ya watjara tjukurpa Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarnu, palunyanya.”

<sup>12</sup> Kata paarnarralpi-ya purtu kuliranytja. Palunyalu-yanku tjapiranytja, “Nyaatjanungka-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkarra?”

<sup>13</sup> Parturtu-ya kutjupatjarra-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, wayintjanu-kulila-ya kakiri wangkarra.”

### *Piitaku Tjukurpa*

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi pakarnu-tjananya tjukurpa watjalpayi 11-ta ngarangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Tjiyu pirni puru Tjurutjamala nyinapayi pirni, kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta watjalku tjurkurlmanku purtu-yan kuliranyangka.

<sup>15</sup> Kulila. Yarlaku-yan kakiri watjara. Mungayurnturalpi-ya kakiri wangkarranytjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu yini Tjawultu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Palunyanya kuwarri yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa,

<sup>17</sup> ‘Mama Kuurrtu watjarnu: Yilkari mantatarra wiyarrikitjangka ngayulu-rnatju Kuurrti wiyalku pitjala yarnangu pirningkartu tjarrpatjaku. Nyangka nyuntuku-tjanampanku katja yurntalpirtilu-ya ngayuku wangka watjanma. Nyangka-ya yangupalalu puru yirna pirnilutarrartu tjukurpa ngayunyatjarra nyangama.

<sup>18</sup> Yuwa, Kuurrti-rnatju tjarrpatjunku ngayuku waarka palyalpayi pirningka, wati minymangkatarrartu, nyangka-tjuya ngayuku wangka watjanma.

<sup>19</sup> Nyangka-rna kutjupa-kutjupa yartakanku yilkarangka mantangkatarra ngaratjaku. Nyangka-ya yirrami, waru, puru tjunarnpa purlkanya nyaku.

<sup>20</sup> Nyangka tjirntu mungalurraalku.

Nyangka kirnara tjitirn-tjitirnarriku.

Nyankalta Puurrnga marla yartakarrirralpi yarnangu pirninya kuurrrpa purlkanangka ngaratjunku.

<sup>21</sup> Nyangka Puurrtu-tjananya wankarunku tjiinya-luya tjapinnyangka.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya witurnu nyuntulakutu-tjananyanta. Nyangka-yan nyakulanytja yayirninytjulu

kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Tjinguru-yan kulinma, 'Wati ngaanya Mama Kuurrngamartatji.'

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi kulirnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya wati kutjulu Tjiitjanya-tjanampanku yinytjanulu nintiltjaku. Nyangka nyuntulu-yan watjarnu wati palyamunulu-ya wartangka yurtitjura mirrirntankutjaku.

<sup>24</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-lu wankara pakaltjingarnu. Tjiinya kamu mirri tirtu ngarrima. Tjiinyakurlu tjayiltjanu walatjurra. Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu walatjunu.

<sup>25</sup> Tjiinya kutjulpirtu tjamu Tayipirrtu Tjiitjanyatjarra ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayulu-rna nyangu Puurrnga-rni ngamu ngaralanytja tjiinya tjuni-rni tjurlpilyarritjakutarra.

<sup>26</sup> Palunyalu-rna kurrurnpa rapa nyinarra Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Pukurlpa-rna wangkarra.

Palunyalu-rna kulira  
ngula-rna mirritjanu wanka pakalkitjalu.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-rnin mirri wantikitjamunu  
manta kaninytjarra-rna tirtu ngarritjaku.

Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.

<sup>28</sup> Nyuntulu-rnin nintitjunu yiwarra wankakutu.

Palunyalu-rnin lurrtju nyinarranytjalu pukurlmara kanyira.'

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Kurta tjurtupirti, kulila-ya. Watjalku-rna tjukarurrulku. Tjiinya tjamu-lampa Tayipirrrnga nyinangu mirrirrinyangka-ya pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka pulpa palunyanya ngurra ngaangka tirtu ngarala.

<sup>30</sup> Nyangka Tayipirrtu wankalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrtu wangka kulira jakultjunkupayi. Nyangka Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu ngaapirinypa, 'Nyuntuku tjamu ngula puurrarriku nyuntunyapirinypa nyinama.'

<sup>31</sup> Nyangka Tayipirrtu wangka palunyanya kuliranytjalu tjurrkurltu watjarnu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya mirritjanu wanka pakaltjaku. Tjiinya watjarnu, 'Mama Kuurrtu-lu mirri nyakula wantinytjamunurtu tirtu ngarrirra yurnarritjaku.' "

<sup>32</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-latju mularrpa nyangu.

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu yitingkartu nyinatjunu puurrarringkula nyinarratjaku. Palunyalu kalkurnu wantitjalu watjarnu Tjiitjalu ngayuku-lampatju Kuurti Walykumununya nintiltjaku. Nyangka mularrpartu Kuurti palunyanyartu ngalyawiyarnu. Nyangka-yan kuwarrinya nyakula puru kulira tjiinya-lanyatju pitjangu kurrurnta tjarrpanyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Tayipirrrnga mantangka nyinarranytjalu yilkari katarra kutipitjanytjamaalpa wiya. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tayipirrtunku yungarralu watjaranytjamaalpa Kurayitjanyatjarra ngaapirinypa watjarnu,

'Mama Kuurrtu ngayuku Puurrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

<sup>35</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra  
nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Ngaanya-rna wati Tjiitjanya watjara wartangka-yan yurtitjunkutjanya. Tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu. Palunyalu watjarnu wantingu puurrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku."

<sup>37</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Piitala-tjananya tjapirnu, “Yaaltjirriku-latju?”

<sup>38</sup> Nyangka Piitalu-tjananya watjarnu, “Pirnilurtu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrpa. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku palunyalu Kuurti Walykumununya nintilku.

<sup>39</sup> Tjiinya kalkurnu wantingu Kuurti palunyanya nyuntuku-tjanampanku nintilkitjalu, puru nyuntuku tjamu kaparlipirtiku, puru ngurra tiwangkatjakutarrartu. Tjiinya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu yarlitiku, palunyakutarrartu.”

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Piitalu tjukurrrpa watjara-wanarayintja. Palunyalu kurrurntutarrartu watjaranytja, “Wankakutu-ya mularrkulila. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu pungku mirrirntanku palyamunu pirni ngurra ngaangka nyinapayinya.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya yarnangu 3,000-tu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu. Palunyangka-ya wanalpayi pirningka lurrtjuringu.

<sup>42</sup> Palunyalu-ya tirtu nintirringkulanytja tjukurrrpa watjalpayilu-ya tjukurrrpa nintipungkulanyangka. Lurrtjurringkula-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrka nintira ngalkulanytja. Puru-ya Mama Kuurrtu tjapiranytja.

### *Wanalpayi Pirninya-ya Walykumunu Nyinarranytja*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrrpa watjalpayinya kanyiranytja. Nyangka-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula kata paarnarraranytja.

<sup>44</sup> Nyangka-yanku wanalpayi pirni lurrtjurringkulanytjalu ngaparrkulu kutjupa-kutjupa nintiranytja.

<sup>45</sup> Tjiinya yiwarla kanyiranytjalu puru manta mirrkatjarra kanyiranytjalu-ya tjimarrikitjalu nintiranytja. Palunyalu-ya tjimarri mantjira nintiranytja maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>46</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-ya mapitjala tjurrtju purlkanyangka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu-yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparra pukurltu mirrka parrangalkulanytja.

<sup>47</sup> Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula watjaranytja, “Wiya, wanalpayi pirninya-ya walykumunu mularrpa nyinarra.” Nyangka Katungkatjalu-tjananya puru wanalpayi pirni lurrtjurananytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarayintja.

## 3

### *Wati Nyumpu Walykumunuringu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa mungarrtji-pula Piitanya Tjuunnga tjurrtju purlkanyakutu mapitjalayintja. Tjiinya-ya tirtu mungarrtjiringkula tjarrparra Mama Kuurrtu tjapilpayi.

<sup>2</sup> Pitjangu-pula tjurrtjungka tjarrpakitjalu nyangu wati nyumpu nyinarranyangka. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu nyinarranytja. Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu katirra tjurrtju kayirrrta nyinatjunkupayi. Kayirrrpa palunyanya-ya watjalpayi yini Walykumununya. Palunyangka wati palunyalu nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinangu nyangu Piitanya-pula Tjuunnga ngalyatjarrpakitjangka tjimarriku ngatjirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu ngaralalpi watjarnu, “Nyawa-lynyatju.”

<sup>5</sup> Nyangka-pulanya yirrananyangu. Tjiinya yarlaku kulirnu tjimarri nintilkitjalu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Tjimarri-rna wiya. Kutjupa-kutjupa-rnanku nintilku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya Natjarinyamartatjinya wanaranytjalu-rnanta watjara, pakala ngara.”

<sup>7</sup> Watjarnu wantirralpi yamirrinu katurru. Nyangkalta tjina kutjarra puru taritarrartu walykumunurringu.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya waarrpungkulalpi pakarnu ngarangu. Palunyalu parrapaltjura ngaralanytja. Palunyalu-pulanya lurrtjurringkula tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu paltjura wuurlarrara Mama Kuurrnga marninypongkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka pirnilu-ya nyangu wati palunyanya parrapaltjura Mama Kuurrnga marninypongkulanyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati palanya Kayirra Walykumunungka ngatji nyinapayinya.” Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja wati nyumputjanu walykumunu parrapaltjura ngaralanyangka.

### *Piitalu Tjukurra Watjaranytja Tjurrnju Purlkanyangka*

<sup>11</sup> Nyangka Piitanya-pula Tjuunnga ngaralanytja wiltja wirrmirangka. Tjiinya wiltja palunyalu tjurrnju purlkanyanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Nyangka-ya watjalpayi, “Tjalamanku Wiltja”. Nyangka wati nyumputjanulu-pulanya Piitanya Tjuunnga witurrrpungu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya kapurturringu palunyakutu-tjananya kukurraarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Piitalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulilarniya. Nyaatanungka-yan tirtu ngarala yayirringkula? Tjinguru-yan kulira tjiinya-litju yungarra tjukaruru nyinarranytjalu wati ngaanya pakaltjingarnu. Wiya, Tjiitjala yiningka-litju pakaltjingarnu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-ya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu, Tjayikapalu pupakatirra marninypongkupayilu palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yilkarikutu katuralpi puurra purlkanya nyinatjunu. Tjiinya wati palunyanya mantangkalpi nyinarranyangka nyuntulu-yan liita pirniku nintirru. Nyangka Payilarrtu watjarnu walatjunktjalu. Nyangka nyuntulu-yan paanyungu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan wati walykumunu Mama Kuurrku waarka palyalpayinya wantirralpi watjarnu wati mirripntu walatjunktjaku.

<sup>15</sup> Yuwa, wati wankarunkupayinya-yan mirrirntanu. Nyangka-lu Mama Kuurrku wanka pakaltjingarnu. Nyangka-litju palunyanya nyakuntjatjanulu watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyalu wati ngaanya wala walykumunurnu tjiinyamarntu-latju Tjiitjaku mula-mularringkulanyangka. Nyangka-yan nyakula walykumunu ngaralanyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulu-yan puru puurra pirnilutarrartu-ya ngurralu Tjiitjanya mirritjunu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjupayi pirnilu watjaranytja Kurayitjalu pika mantjiltjaku. Nyangka wangka palunyanya yartakar-ringku.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrkutaku pinkurraala nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyinma. Puru Tjiitjanya marlakulu witulku, wati nyarra kutjulpirtulpi-tjananyanta kalkurnu, palunyanya.

<sup>21</sup> Tjiinya yilkari katarra kuwarripa nyinarra tjiinya palunyaku Mamalu kutjupa-kutjupa pirninyartu walykumunultjaku. Palunyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarriku.

<sup>22</sup> Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Nyuntuku Puurra Mama Kuurrku wati kutju ngurkarntaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjunktjulatjaku.

Tjiinya-rni ngayunya nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurru, palunyapirinypa. Palunyaku wangka-ya kulira wangarnarralu palyanma.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu palunyaku wangka kulira wantirranangka Mama Kuurrtu tjarralku mirri pungkutjaku-ya.'

<sup>24</sup> Tjiinya Tjamiyultu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi marlawana nyinarranytjalu-ya tirtu watjaranytja ngaa kuwarri yartakarringu palunya.

<sup>25</sup> Nyangka wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu-ya watjarnu wantitjanya-tjanampanku yartakarringu. Tjiinya tjukurpa tjamupirtingka watjarnu wantitjanya nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, 'Nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.'

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku waarka palyalpayi ngurrkarntaralpi kurranyulu nyuntulakutu-tjananyanta witurru. Nyangka-tjananyantayi walykumunura kanyinma palyamunu-yan wantirralpi tjukaruru nyinarratjaku."

## 4

### *Piitanya-pulanya Tjuunnga-ya Kuurra Ngaratjuni*

<sup>1</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu-tjananya tjukurpa ngarala watjaranytja. Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni, Tjatutji pirni, puru purlinymantaku-tjanampa puurpa waalkarrara pitjangu.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulampaya mirrparnarringu Tjiitjanya mirritjanu wankarringkutjanya tirtu watjaranyangka. Nyangka palunyanguru-yanyu mirri pirni wankarringkulanwananma.

<sup>3</sup> Mirrparnarriralpi-pulanyaya tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjuni nyinarra-pula tjirnturritjaku wartalpi tjirntu tjarrpanyangka.

<sup>4</sup> Parturtu pirnilu-ya Piitaku-pulampa wangka kuliralpi mula-mularringu. Nyangka-ya wanalpayi pinirringu, 5,000-pa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka tjirntungka-ya Tjiyuku-tjanampa puurpa, yirna pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni pitjangu Tjurutjamala lurrtjuringu.

<sup>6</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanya yini Yananya nyinarranytja. Nyangka-ya puru Kayapanya, Tjuunnga, Yalitjantanya, puru tjurrtjuku puurpa purlkanyaku yungarrapirti lurrtjuringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya Piitanya-pulanya Tjuunnga ngaratjuralpi tjapirnu, "Yaaltjilu-pulan wati nyumpunya wala walykumunurnu? Nganala yiningka-pulan pakaltjingarnu?"

<sup>8</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya Piitaku kurrurnta wiilngaralanytja. Nyangka-tjananya watjarnu, "Puurpa pirni, yirna pirni, kulila-rniya.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan tjapira yaaltji-yaaltjilu-litju wati nyumpu wiirrunu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjurrkurltu watjalku. Nyangka nyuntulu-yan puru Yitju-rayilku tjamupirti pirnilurtu nintilu kulilku tjiinya wati ngaanya walykumunurru ngarala Tjiitja-Kurayitjalu Natjarinyamartatjilu wiirrunnyangka. Yuwa, nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya purnungka yurttjungkunyangka mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjuni wantitjanya ngaapirinypa ngarala, 'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-yan palyamunukukantjalu mawurantalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyankalta-ya nyakulalpi watjarnu,

"Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu." ' "

Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yapu palunyanya Tjiitjanya.



12 Kutju-palunyalu-lanya wankarunku. Kutjupalu wankarunkukitjamunu. Tjiinya kutju-palunyanya Mama Kuurrtu nintirnu wankarunkutjaku-lanya.”

13 Nyangka-ya kantjulpa pirninya kata paarnarrarnu Piitalu-pula Tjuuntu kurrnpa rapalu ngarala watjaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaanyalpi-pulanyu kuurlku ngurrrpa.” Palunyalulta-ya kulirnu, “Munta, ngaanya-pula Tjiitjala tirtu parrangarayinya.”

14 Palunyalu-ya nyangu wati nyumputjanu palunyanya lurrtju-pulanya ngaralanyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjalkitja wangka kanmarrarringu.

15 Palunyalu-ya watjarnu, “Yilkaku-pula mapitja ngara.” Nyangka-pula yilkaku mapitjangu. Nyangka-yanku wangkarra kuliranytja,

16 “Yaaltjingalku-lan? Tjiinya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu-ya nyangu yayirninytjulu-pula palyaranyangka. Nyangka-lan purtu ngurrrparringama.

17 Wiya, yaka-yakala-la wanti Tjiitjala yiningka-pula puru watjantjamaaltu wantitjaku tjiinya pirnilu-ya kuliltjakutarra.”

18 Nyangka-pulanyaya yarltirralpi yaka-yakarnu, “Watjalku-kurlu-pulan puru nin-tipungku Tjiitjala yiningka. Wantima-pula.”

19 Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku yungarralu kulila. Wanytjanya tjukaruru palyaratjaku Mama Kuurrtu mirangka? Nyuntukutanampanku wangka kulira palyaratjaku? Wiya, tjinguru Mama Kuurru wangka kulira palyaratjaku.

20 Nyangka-litju wantinytjamaaltu tirtu watjanma nyangu puru kulirnu palunyalu.”

21 Nyangka-ya kantjulpa pirnilu puru yaka-yakarnu watjantjamaaltu-pula wantitjaku. Palunyalu-pulanya walatjunu. Tjiinya-ya yarnangu pirniku ngurlurrikulalpi purtu kulirnu pungkukitjalu-pulanyaya. Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrrnga marninytjulu walykumunurnu palunyangka.

22 wati yirna-yirna-pula yayirninytjulu walykumunurnu palunyangka.

### *Tjapiranytja-ya Kurrurnpa-tjananya Rapaltjaku*

23 Nyangkalta-pulanyaya Piitanya Tjuunnga walatjunu. Nyangka-pula marlaku mapitjangu wanalpayi pirningka tjakultjunu yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrtu-ya watjantjanya.

24 Nyangka-ya kuliralpi Mama Kuurrtu tjapiranytjalu ngaapirinytja watjaranytja: “Yuwa Puurr, nyuntulun mularrpa yilkari, manta, kapi yuru purlkanyatarrartu palyarnu puru yilkaringkatja, mantangkatja, puru kapingkatjatarrartu.

25 Kutjulpirtulpi nyuntuku Kuurrti Walykumunulu wangka yartakanu tjamu Tayipirrtu tjiinya nyuntuku waarka palyalpayangka. Nyangka watjarnu, ‘Nyaaku-ya Tjiyu wiya pirninya lirri warurrringu?

Tjiinya-ya yarlaku tjumaranytja kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

26 Tjiinya-ya puurrrpa manta lipingkatja kapurturrikulalpi tjumaranytja

Mama Kuurrrnga puru wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pungkukitjalu.’

27 Tjiinyamarntu yiwarla ngaangka-ya kapurturrringu yanyan-yanyantu watjaranytja wati nyarra nyuntulun kalkuntjanya. Puurrrpa Yaratalu, Pantjiya-Payillarrrtu, Tjiyu wiya pirnilu, Yitjurayilku tjamupirtulurra-ya tjumaranytja nyuntuku waarka palyalpayi Tjiitjanya pungkukitjalu.

28 Nyarra nyuntulun kutjulpirtulpi ngarnmanymanu watjarnu wantingu ngaratjaku, palunyanya-ya tjumaranytja palyalkitjalu.

29 Yuwa Puurr, kulinma-tjananya pika-lanyatju pungkukitjalu watjaranyangka. Palunyalu-lanyatju kanyinma nyuntuku wangka kurrurnpa rapalu watjaratjaku.

<sup>30</sup> Puru pikatjarra pirninya pampura wiirrunma pirnilu-yayi kulinma puur-rpa purlkanyalun pampura wankaranyangka. Yuwa, nyuntuku waarka palyal-payi Tjiitjalu-lanyatju kanyinma nyangka-latjuyi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya tjapira-wanarnu wiyarringu. Nyangka ngurra nyarra-ya tjarrpangu nyinarranytjanya yurri-yurringu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya tjarrpangu kurrurra-tjananya wiilyngarangu. Nyangka-ya Mama Kuurrku wangka kurrurnpa rapalu watjaranytja.

### *Wanalpayi Pirnilu-yanku Ngaparrkulu Nintiranytja*

<sup>32</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wuyurra kutjulu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja, “Yungarralu-la kanyintjamaaltu ngaparrku-ngaparrkulu yinytjanulu nintinma.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinytju nintiranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjukurra watjalpayilu-ya kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantja. Nyangka Mama Kuurrku wanalpayi pirninya-tjananya walykumunura kanyiranytja.

<sup>34</sup> Nyangka kutjupa maralpa nyinanytjamunurtu. Tjiinya-ya yiwarrlatjarra, kaatantjarra nintiranytja tjimarrikitjalu. Palunyalu-ya tjimarri palunyanya mantjiralpi

<sup>35</sup> katirra nintiranytja tjukurra watjalpayiku-tjanampa. Nyangka-ya tjarrara nintiranytja-tjanampa maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>36</sup> Nyangka wati kutju Liipayiku wartangkatja yini Tjawutjalu Tjayipuranyamar-tatjilu tjimarri nintirnu palunyapirinytjurtu. Tjiinya wati palunyanya tjukurra watjalpayilu-ya yini kutjupa tjapirnu Paanapayinya. Tjiinya wangka ngaapirinytja, “Pukurlmankupayinya”.

<sup>37</sup> Nyangka wati palunyalu kaatanpa kanyiranytja. Palunyalu nintirnu tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya katingu nintirnu tjukurra watjalpayiku-tjanampa.

## 5

### *Kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya*

<sup>1</sup> Nyangka kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya nyinarranytja. Nyangka wati Yananayalu-pulanku manta nintirnu tjimarrikitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu tjimarri mantjiralpi kutjupatjarra tjarraralpi kanyirnu. Palunyalu kutjupatjarranya katingu nintirnu tjukurra watjalpayiku-tjanampa. Nyangka palunyaku kurri ninti nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Piitalu Yananayala tjapirnu, “Nyaakun Tjayitinnga wangka kulirnu mula-mularringu kurrurra-tanta wangkarranyangka? Nyuntulun tjimarri mantangkatja mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan Kuurti Walykumununya mayurnu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantan kanyiratjaku ngaralanytja. Puru tjimarrin mantjiralpi kanyirat-jaku ngaralanytja. Nyaakun nintikitjalu kuliranytja? Palunyalun tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan wati mayuntjamaalpa Mama Kuurrngan mayurnu.”

<sup>5</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyangkartu punkarnu mirringu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yangupala pirnilu tjarrparalpi warntungka karrpira kutikatingu pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka mungarrtjirrinnyangka Tjaparalunku kurri kulintjamaalpartu ngurrpartu tjarrparra pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Mantangkatja-muntapuluan tjimarri ngaapirinytja mantjirnu?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palunyapirinyartu-litju mantjirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu watjarnu, “Nyaaku-pulan tjumaranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-pulanyanta pungkutjamaaltu wantitjaku mayuranyangka-pulan? Wiya, kuwarrin kutjurringu. Nyangka yangupalalu-ya mirri nyuntuku kurri katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya pitjangu tjaangka ngarala nyuntunyalpi mantjira katikitja.”

<sup>10</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyapirinyartu punkarnu mirriringu. Nyangka-ya yangupalalu tjarrpangu nyangu mirriryangka mantjira katingu pulpa kutjungkartu tjarrpatjunu palunyaku kurringka yitingka.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, puru yarnangu pirnilurtu kuliralpi ngurlunyunurlunyarri.

### *Pikatjarra Pirninya Wiirrunanytja*

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni pal-yaranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirninya tirtu lurrtjurringkulanytja Tjalamanku Wiltjanka.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya ngurlulu lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantiranytja. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilurtu nyakula marninypungkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka wati minyma pirnilu-ya Katungkatjanya mularrkuliralpi lurrtjurringu-tjananya.

<sup>15</sup> Nyangka pirnilu-ya kulirnu tjukurra watjalpayilu-ya yayirninytjulu pal-yaranyangka. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu warntu pataralpi yiwarrangka ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananyayi Piitaku wiltjalu wiirru pitjaku-tjananya wayirntankunyangka.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni yiwarla kutjupa-kutjupangkatja nyarra Tjurutja-malawana ngarapayi, palunyangkatjalu-ya pikatjarra puru mamutjarra pirni kati-katirranytja. Nyangka-ya pirninyartu walykumunurringu.

### *Tjayilta-ya Nyinarranyangka Yayintjultu-tjananya Walatjunu*

<sup>17</sup> Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanya, puru palunyaku yamatji tjiinya Tjatutji pirninya-ya karurr-karurrarringu pirnilu-ya tjukurra watjalpayi-tjananya marniny-pungkulanyangka.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjananya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Katungkatjaku yayintjultu yanu kayirra tjayiltatja yarlapungu. Palunyalu tjukurra watjalpayi-tjananya yarlitirra katingu yilkakuralpi watjarnu,

<sup>20</sup> “Mapitja-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpa. Palunyalu-ya yarnangu pirningka-tjananya tjukurra wankakutunya watjala.”

<sup>21</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya mularrpartu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu-tjananya nintipungkulanytja.

Nyangka-ya tjurrtjuku puurra purlkanyalu yirna pirninya-tjananya yarlitingu kapurtunu wangkatjaku-ya. Palunyalu-ya wati marnkurra witurru mapitjala wati-tjananya tjayiltatja katirra ngaratjunktjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjayilpangka tjarrparralpi purtu nyangu wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>23</sup> “Wiya, mapitjangu-latju nyangu kayirra tjayiltatja lakapungu wantinyangka warrmarlalu-ya tirtu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-latju kayirra yarlapungkulalpi tjarrpangu purtu parranyangu, ‘Wiyartu.’”

<sup>24</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru purlinymantaku puurrtu purtu kuliranytja, “Yaaltjirringu-ya?”

<sup>25</sup> Nyangkalta wati kutjulu tjarrparra pitjangu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Wati nyarra tjayilpangka-yan tjarrpatjunktjanya-ya tjurrtju purlkanyangka ngarala. Palunyalu-tjananyaya nintipungkula.”

<sup>26</sup> Nyangka purlinymantaku puurrntuku wati pirninya yarltirra mapitjangu tjukurra watjalpayi-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya tjulyantjamaaltu-tjananya yarltirrakutju katingu yarnangu pirnilu-tjananya yapungka yatultjakutarra.

<sup>27</sup> Palunyalu-tjananyaya ngaratjunu kuurra-ya wangkatjaku. Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanyalu-tjananya watjarnu,

<sup>28</sup> “Wiya, ngayulu-latju watjarnu wantingu Tjiitjanyatjarra-yan nintipungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-yan yiwarla ngaa Tjurutjamala lipiwanalurtu parranintipungkulanytja. Puru-yan watjaranytja tjiinya ngayulu-latju Tjiitjanya mirri pungkutjanya.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu-ya watjarnu, “Wiya, wati-latju kulilkitjamunu. Tjiinya-latju Mama Kuurruku wangkakutju kulira wangarnarralu palyanma.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurru tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu Tjiitjanya wanka pakaltjingarnu nyuntulu-yan wartangka yurtitjunktjanya.

<sup>31</sup> Palunyalunku yitingkartu nyinatjunu puurra puru wankarunkupayi nyinaratjaku. Nyangka ngarala Yitjurayilku tjamupirtilu-yan palyamunu wantitjaku. Nyangka Mama Kuurru-tjanampanku kalyparringku.

<sup>32</sup> Tjukurra palunyanya-latju nintilu watjara. Nyangka Kuurru Walykumunulu-tarrartu nintitjura. Tjiinya Mama Kuurru Kuurru palunyanya nintirnu palunyaku wangka kulira palyalpayiku.”

<sup>33</sup> Nyangka kantjulpa pirnilu-ya kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu-ya tju-maranytja yatura-tjananya mirrirntankukitjalu.

<sup>34</sup> Parturtu Paratji kutju yini Kamayiltu-tjananya marrkurnu. Tjiinya wati palunyanya Mawutjaku wangka nintipungkupayi. Nyangka-luya pirnilu marniny-pungkupayi. Nyangka wati palunyalu pakarnu watjarnu purlinymantalu tjukurra watjalpayi-tjananya yilkaku katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yilkaku katingu.

<sup>35</sup> Nyangka Kamayiltu watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Pamparr-pamparrtu-ya mirritjunktjamaaltu wanti.

<sup>36</sup> Tjiinya kutjulpirtu wati yini Tjiyutanya yartakarringu. Palunyalu yungarralunku marninypungkulanytja wati purlkanya. Nyangka-ya wati 400-tu palunyanya wanarnu. Parturtu-lu kutjupalu pungu mirrirntanu. Nyangka-ra wanalpayi pirninya wililyarrara yanu wiyarringu.

<sup>37</sup> Nyangka marla puru wati kutjupanya yini Tjuutanya Kalalinyamartatji yartakarringu. Tjiinya-yanku yini tjunkulanytja kapamantu watjannyangka, palunyatjarralpi yartakarringu. Nyangka-luya pirnilu wanaranytja. Parturtu wati palunyanyatarrartu-ya mirri pungu. Nyangka-nya wanalpayi pirni kutju-kutjurringkula yanu.

<sup>38</sup> Kulila-ya. Wati ngaanya-tjananyaya wantima. Tjiinya tjinguru-ya yungarralu kulira palyaranytjatjanu yungarra wiyarriku.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru Mama Kuurru-tjananya watjarnu wantinytjatjanungka-ya tirtu palyanma. Nyangka-yan purtu marrkunma. Tjiinya-yan marrkulkitjalu Mama Kuurrtatarrartu tungun-tungunarrima.”

Nyangka-ya kantjulpa pirnilu kuliralpi mula-mularringu.

<sup>40</sup> Palunyalu-tjananyaya tjukurra watjalpayinya marlakulu yarlingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-tjananyaya wirtapi pungkutjaku. Nyangka-tjananya pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu yaka-yakarnu

tjukurpa Tjiitjanyatjarra-ya watjaranytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu-tjananyaya walatjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya wantirra mapitjangu pukurltu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtulanya nyangu Tjiitjanya wanaranyangka pukurlarringu. Palunyalu-lanya ngurrkarntanu pika-lan mantjiltjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjukurpa walykumunu Tjiitjanyatjarra tirtu parrawatjaranytja. Tjurrtju purlkanyangka puru wanalpayi pirniku ngurrangka-ya tjarrparra tjukurpa watjaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

## 6

### *Wati 7-pa-ya Ngurrkarntanu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-ya Tjiyu tjiinya Kuriki wangkapayi pirninya mirrparn-mirrparnarringu Tjiyu nyarra Yiipuru-ya wangkapayi pirniku. Palunyalu-ya tjukurpa watjalpayi pirninya watjarnu, “Ngayukulampatju minyma parnaltji pirnilu-ya tjimarrri mantjintjamunurtu tjirntu kutjupa tjirntu-ya parranintiranyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjukurpa watjalpayi 12-tu kuliralpi wanalpayi pirninyartu yarlingu kutjunganu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrku wangka-latju wantikitjamunu tjimarrri nyinarra tjarrara nintilkitjalu.

<sup>3</sup> Tjinguru-lan ngaapirinyapa palyanma. Parranyawa-ya ngurrkarntarra wati 7-pa tjiinya walykumunulu kulilpayinya puru kurrurta-tjananya Kuurti Walykumununya wiilyngaralanytjanya. Nyangkalta-yayi palunyalu tjimarrri tjarrara nintinma.

<sup>4</sup> Nyangka ngayulu-latju Mama Kuurrta tirtu tjapinma puru tjukurpa parrawatjanma.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga ngurrkarntanu. Wati palunyalu Mama Kuurrnga mularrkulilpayi nyangka kurrurntalu Kuurti Walykumununya wiilyngarapayi. Nyangka-ya puru ngurrkarntanu Pilupanya, Purakuranya, Nikanunya, Timannga, Paamananya, puru Nikalunya Yantiyakanyamartatji. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrnga wanaralpi Tjiyupirinyarringu nyinarranytja.

<sup>6</sup> Wati palunyanya-tjananyaya katingu tjukurpa watjalpayi pirnikutu. Nyangka-ya mara katangka-tjananya tjunkulalpi Mama Kuurrta-tjanampa tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrku wangka tirtu watjaranytja. Nyangka Tjurutmala wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu. Puru tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilutarrartu-ya wanaranytja.

### *Tjiipannga-ya Tjulyarnu Kuurrta Ngaratjunu*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiipantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-luya wati kutjupattjaralu nyakula yanyanarringkulanytja, tjiinya-ya Tjaarininyamartatjilu puru Yalitjantanyamartatjilu. Tjiinya-ya tjurrtju kutjupangka tjarrpapayi. Nyangka-tjananyaya yini tjapilpayi, “Puurrku waarka palyarnu wiyyarringkutjanya”. Nyangka puru Tjiyu kutjupattjarra ngurra Tjilitjinyamartatji puru Yayitjanyamartatji pitjangu-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-luya Tjiipanta lurrtjuringkulalpi waru-waru ngaparrku wangkarranytja tjukurpa watjaranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiipantu walykumunulu watjaranytja Kuurti Walykumunulu tjukarurura kanyiranyangka. Nyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrtjika watjalkitjalu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya wati marnkurpa yarltirralpi tjimarrri nintirnu mapitjala-ya Tjiipanngatjarra mayura parrawatjaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu watjaranytja,



“Wiya, kulirnu-latju wati ngaalunyu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja Mawutjanya, puru Mama Kuurrngatarrartu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Nyangka-ya yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinyatarrartu mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga tjulyara katingu ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya wati pirni yarltirra katingu mayura-luya watjaltjaku. Nyangka-luya mularrpartu mayura ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu tjurrtju purlkanya-lampa puru Mawutjaku wangkatarrartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinyanyu Tjiitja-Natjarinyamartatjilu tjurrtju ngaanya purlparrpungku. Palunyalunyu yara kutjupanku nyarra Mawutjalu-lanya nintipungu wantitjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya pirnilurtu kuurpangka nyinarranytjalu nyangu Tjiipannga yiiku yayintjulpirinyarringu ngaralanyangka.

## 7

### *Tjiipantu Tjukurra Watjara-Wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanyalu Tjiipannga tjapirnu, “Tjukururrulu-munta-ya nyuntunyatjarra watjara?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiipantu watjarnu, “Kurtapirti, puru yirna pirni, kulila-rniya. Kutjulpirtulpi tjamu Yayipuramanya ngurra Mitjutamila nyinarranytja. Tjiinya yiwarla Yarranku yankutjamaalpa kuwarripa nyinarranyangkalpi Mama Kuurra Puurra yilkarinkatjanya-lu yartakarringu.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Nyuntuku ngurra puru yungarrapirti wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyakutu.’

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrpartu wantirra kutipitjangu nyinarranytja yiwarla Yarranta. Nyangka-ra mama mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu katingu ngurra ngaa-yan nyinarra, palunyalakutu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ra Mama Kuurrtu ngurra ngaanya nintintjamaalturtu kalkurnukutju ngula nintilkitjalu Yayipuramaku, puru palunyakutu tjamu kaparlipirtikutarrartu. Tjiinya kurranyulu watjarnu Yayipuramanya tjilkumaalpalpi nyinarranyangka.

<sup>6-7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya ngurra kutjupakutu yanku. Nyangka-tjananyaya ngarltumaaltu pawurrtjingga witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya rawalu palyanma. Nyangkalta kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkanku nyuntuku tjamu kaparlipirtulu-rniya pakara pitjaku ngurra ngaangurulu pupakatirra marninypungama.’

<sup>8</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa, ngayuku tjukurra kuliranytjalu katjanku watila. Tjiinya-yankun katjapirti tirtu watira-wananma.’ Nyangka Yayipuramaku katja Yayitjikinya yirti ngarringu. Nyangka ngurra 7-tjanulu-lu watirnu. Nyangka palunyapirinytjurtu Yayitjikilunku katja Tjayikapanya watirnu. Nyangka Tjayikapalunku katja 12-pa watirnu. Tjiinya tjamu palunyanguru-lan pirnirringu nyinarra.”

<sup>9-10</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Tjayikapaku katjapirti-ya marlanypa yini Tjawutjaku karurr-karurrarringu tjiinyamarntu palunyakutu Mamalu palunyanakutju walykumunura kanyiranyangka. Palunyalu-ya Tjawutjanya tjimarikitjalu nintirnu. Nyangka-ya malikilu Yitjipulakutu mantjira katingu puurru waarka tjimarrimaaltu nyinarra palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu kanyiranytja kutjupatjarralu-ya kurraranyangka. Nyangka Yitjipuku puurra purlkanyalu watjarnu Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjangu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kanyirnu. Nyangka walykumunulu kulira watjaranytja. Nyangka

puurra palunyalu kuliralpi watjarnu palunyaku ngurrangkatja puru ngurra Yiitjipula lipiwanartu puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>11</sup> Nyangkalta yayilurru purlkanya ngurra Yiitjipula lipiwana, puru Kayinantatar-artu ngarangu. Nyangka-ya pirni nyirnurringu nyinarranytja. Nyangka-lampaya tjamupirtulu purtu kuliranytja mirrka mantjilkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu tjiinya Yiitjipula-yanyu mirrka purlka-nyatjarra nyinarra. Palunyalunku katjapirti, ngayuku-lampa tjamupirti witurru. Nyangka-ya ngurra palunyakutu mirrkaku yanu.

<sup>13</sup> Mirrka-ya yurrarayirnu pitjangu nyinarrayirnu puru mirrka wiyarrinyangka marlaku yanu. Palunyangkalta Tjawutjalunku watjarnu yartakanu palunyaku-tjanampa marlanypa nyinarranytjalu. Nyangka puurra purlkanyalu kulirnu Tjawutjaku yungarrapirti pitjanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurtapirti witalpi watjarnu, 'Mapitja-ya ngurrakutu. Palunyalu mama Tjayikapanya, puru yungarrapirtitarrartu yarltirra kati.' Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarltingu katinytja. Tjiinya yarnangu 75-pa-ya pitjanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Tjayikapanya, palunyaku katjapirtitarrartu nyinarrayirnu Yiitjipula mirrirringu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananyaya mirri tarrka katingu yiwarla Tjikimaku. Palunyalu-tjananya pulpangka tjarrpatjunu, nyarra Yayipuramalu kutjulpirtu Yayimula-tjananya payipungu wantingu, palunyangka."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka-lampaya tjamupirti Yiitjipula nyinarrayirnu pirnirringu. Nyangka ngamurringu Mama Kurrutu ngurra-tjanampa nintiltjaku, nyarra kutjulpirtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu, palunyanya.

<sup>18</sup> Nyangkalta puurra purlkanya kutjupa puurraringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurra Tjawutjanyatjarraku ngurra nyinarranytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-lampa tjamupirti mayura kanyiranytja. Palunyalu-tjananya pawurn-tjingara watjaranytja yirti-yanku yilkaku wantinyangka ngarrirra-ya mirrirritjaku.

<sup>20</sup> Nyangkalta yirti walykumunu yini Mawutjanya ngarringu. Nyangka-lu ngur-rangka kanyirnu kirnara marnkurrtjanulu

<sup>21</sup> yilkaku wantinyangka puurra purlkanyaku yurntaltu pitjangu mantjiralpi nyuyupungu kanyirnu purlkarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-luya Yiitjipula nyinapayilu nintipungu wantingu. Nyangka Mawutjanya palunyaku-tjanampa tjukurru nintipukarringu. Palunyalu walykumunulu watjara puru palyaranytja."

<sup>23</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka Mawutjalu nyinarrayirnu kurli 40-tjanulu watjarnu, 'Yanku-rnatju yungarrapirti Yitjurayilku tjamu pirninya nyaku yaaltji-yaaltji-ya nyinarra.'

<sup>24</sup> Nyangka yanu nyangu palunyaku yungarra wati Yiitjipunya ngurraralu pungkulanyangka. Palunyalu yungarratjirratjalu pungu mirrirntanu wati ngurrangkatjanya.

<sup>25</sup> Tjiinya Mawutjalu yarlaku kuliranytja tjiinya palunyaku yungarrapirtulu-ya nintilu nyakulalpi kulirnu tjiinya Mama Kurrutu-lu ngurrkarntanu ngurra Yiitjipulanguru-tjananya walara katitjaku. Ngaanya-parturtu-ya ngurra nyinaranytja.

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula puru yanu nyangu Yitjurayilku tjamulu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu marrkuralpi watjarnu, 'Wiya, yungarraralu-pulankun pungkula.'

<sup>27</sup> Nyangka wati nyarra kunpu-kunpulu pika-pikaranytjalu Mawutjanya yurnturalpi watjarnu, 'Puurra-muntan pitjangu watjara-lynyatjun tjukurrulkitja?'

<sup>28</sup> Ngayunyatarartu-munta-rnin mirri pungku tjiinyan wati Yitjipunyamartatjinya mungarrtilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinyapa?’

<sup>29</sup> Nyangkalta kulira ngurlu kukurraarnu. Pitjalayirnu ngurra Mitiyanta nyinaranytja. Palunyalu kurri yarltirralpi katja kutjarra yartakanu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu kurli 40-tjanu yapu Tjayinayila mayu-mayu nyinarrayanytja. Palunyalu nyangu yayintjulpa yartakarrinyangka warta tilingaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Palunyalu wartakutu ngamungamuringu nyakukitja. Parturtu Mama Kuurrtu-lu watjarnu,

<sup>32</sup> ‘Ngayulu-rna Mama Kuurnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.’ Nyangka Mawutjalu kuliralpi ngurlu tiltirrmarrayanytja. Palunyalu nyakulanytjamaaltu wantirrananytja.

<sup>33</sup> Nyangka-lu watjarnu, ‘Tjinapuunpanku yarrala tjurra. Tjiinyamarntun manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>34</sup> Yuwa, ngayuku katja yurantalpirti-rna nyakulanytja Yitjipula nyinapayilu-ya pungkulanyangka. Puru-rna kuliranytja yularranyangka-ya. Nyangka-rna pitjangu-tjananya pakaltjingga katikitja. Yuwa, witulku-rnanta Yitjipulakutu.’ ”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja ngaapirinyapa, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtitu Mawutjanya panypurangkulalpi watjarnu, ‘Puurrpamuntan pitjangu watjara-lanyatjun tjukarrurkitja?’ Parturtu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurrkarntanu puurrarringkula-tjananya ngurra Yitjipulanguru katitjaku. Puru watjarnu yayintjultu-tjananya yirringkara katitjaku. Yayintjulpa palunyanya Mawutjala yutirringu warta kamparranyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya mularrpartu walara katingu. Palunyalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja Yitjipulawanalu, kapi yini Tjitirn-Tjitirntawanalu, mayu-mayuwanalutarrartu. Palunyalu kurli 40-tjanulu-tjananya

<sup>37</sup> Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, ‘Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarn-taralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjunkturkatjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurru, palunyapirinyapa.’

<sup>38</sup> Yuwa, Mawutjanya-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka nyinarrayanytja tjiinya-ya mayu-mayu kapurturrinyangka Mama Kuurru wangka kulilkitja. Nyangka yayintjulpa Mawutjala wangkangu yapu Tjayinayila. Nyangka kuliralpi Mawutjalu Mama Kuurru tjukurpa mantjirru kulira-lan wanka nyinarratjaku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Parturtu tjamupirti-ya Mawutjaku tunguntungunarringu. Palunyalu-ya mukurringu marlaku Yitjipulakutu yankukitja.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya wati Yaranta watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Nyangka-lampa kutjupa-kutjupa palyala pupakatirra-la marninypungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’

<sup>41</sup> Nyangka-ya yapu mantjiralpi palyarnu puluka warlangupirinymanu. Palunyalu-ya kuka pungkulalpi tilirru tjunkulalpi nintirru. Palunyalu-ya mirrka ngalkula pupakatirra marninypungkulanytja yapu yungarralu palyarnu, palunyalu.

<sup>42</sup> Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu wantingu tjiinya-ya pirntirri pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya kutjulpirtu ngaapirinyapa walkatjunu wantingu, ‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Tjiinya-yan mayu-mayuwana pitjalayintjalu tjiipu puluka ngayuku pungkula tilira nintiranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjukurratja yini Mulukaku tiinti-yan katirrayintja pupakatirra marninypungkukatjalu.

Palunyalu-yan tjukurratja Riipanku pirntirripirinyapa palyarnu

pupakattirra marninypungkukitjalu.

Nyangka-rna watjalku warrmarlalu-tjananyantaya Papulanta munkarra karrpira katitjaku.’ ”

<sup>44</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya tiinti miirl-miirlpa kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjananya lurrtju nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tiinti nintitjunu Mawutjalu palyaltjaku. Nyangka nyakulalpi palunyapirinyartu palyarnu wantingu. Nyangka-ya mayu-mayuwanalu parrakattirrayintja.

<sup>45</sup> Katirrayirnu-ya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka-tjanampa katjapirtululpi katirrayintja. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-ya tiinti palunyatjarra tjarrpangu ngurra kalkurnu wantitjala nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu ngurrangkatja pakaltjingarnu. Nyangka-ya ngayuku-lampa tjamupirtulu ngurrarringu nyinarranytjalu tiinti palunyanya tirtu kanyiranytja. Nyangka-ya mirrirringkula-wanarnu. Nyangka-ya tjamupirti marlangkatja-marlangkatjalu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tayipirringa-tjanampa puurrarringu nyinarranytja.

<sup>46</sup> Palunyalu walykumunu nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmanu tjiinya Tjayikapalu pupakattirra marninypungkupayinya. Palunyalu Mama Kuurrta tjapirnu, ‘Palya-munta-rnanku yiwarla palyalku nyinarratjakun?’

<sup>47</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-lu marrkurnu. Nyangka palunyaku katja Tjalamanu palyarnu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya. Mama Kuurrnga nyinakitjamunu yiwarla nyarra watilu palyarnu wantinytjala. Tjiinya wati kutjulu Mama Kuurrku wangka ngaapirinyapa tjakultjunu,

<sup>49</sup> ‘Ngayulu-rna puurrrpa purlkanya yilkari katalarra nyinarra.

Palunyalu-rna tjina mantangka tinatjunkula.

Yiwarla nyaapirinyapa-tjuyan palyalku ngayulu-rna nyinarratjaku?

Wiya, yiwarlangka-rna nyinakitjamunu.

<sup>50</sup> Tjiinyamarntu-rna ngayulu pirnipurka palyarnu wantingu.’ ”

<sup>51</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, nyuntulu-yan purtuwatjalpa nyinarra. Mama Kuurrku wangka-yan kulira wantipayi. Tjiinya-tjanampanku tjamupirtulu-ya Kuurti Walykumununya kulira wantiranytja, palunyapirinyapa.

<sup>52</sup> Yuwa, nyuntuku tjamupirtulu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya tirtu pungkulanytja. Tjiinya-ya ngarnmanymara watjaranytja Mama Kuurrku waarka tjukarurrulu palyalpayinya ngula pitjatjaku. Nyangka-tjananyaya mirrirntaranytja. Nyangkalta wati palunyanya pitjanyangka nyuntulu-yan yinytjanulu nintirnu mirri pungkutjaku.

<sup>53</sup> Tjiinya yayintjulpa pirnilu-tjanampanku Mama Kuurrku wangka nintirnu. Nyangka-yan kulirnu wantingu.”

### *Tjiipannga-ya Yapungka Yaturnu Mirrirntanu*

<sup>54</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiipanku tjukurrrpa kuliralpi lirri warurringu.

<sup>55</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiipanta kurrurra wiilyngaralanytja. Nyangka yiranyakulalpi nyangu Mama Kuurrnga tili purlkanyatjarra nyinaranyangka, puru Tjiitjanya yitingkartu ngaralanyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, yilkari katalarra-rna nyakula Katja Yarnangurrinytjanya Mama Kuurrta yitingka ngaralanyangka.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya mirrarralpi pina-yanku tjuturnu kuliltjakutarra. Palunyalu-ya kapurturringkula ngalyakukurraarnu

<sup>58</sup> Tjiipannga tjulyara katingu yiwarlangka yilkaku warningu. Palunyalu-yanku kawutu yarraralpi yangupala yini Tjuulku nintirnu miranykanyiltjaku-tjanampa. Palunyalulta-ya yapungka warnirra yaturanytja mirrirntankukit-jalu. Tjiinya-ya kulirnu Tjiipantu Mama Kuurrnga panypuratjarralu watjaranytja. Palunyakukantjalu-ya mirrparnarrinkulalpi yaturanytja.

<sup>59</sup> Yaturanyangka yurtu-yurtu Tjiipantu Puurrrpa Tjiitjanya warlkuralpi tjapirnu, “Mirririnyangka-rni kuurrti mantjila.”

<sup>60</sup> Nyangkalta pupakatirralpi mirrangu watjarnu, “Wiya Puurr, ngaparrtjika-tjananya pungkutjamaaltu wanti. Kalyparriwa-tjanampa.” Watjarnu wantirralpi mirrirringulta.

## 8

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu nyakula kuliranytja, “Yuwa, palya-ya yaternu mirrirntanu.” Nyangka-ya wati pirnilu nyarra Mama Kuurrnga wanalpayilu mirrarra yularranyt-jalu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjuultu Wanalpayi Pirninya Pungkulanytja*

Nyangka tjirntu palunyangkartu-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya wanalpayi-tjananya pika purlkanya pungkulanytja ngurra ngaa Tjurutjamala nyinarranytjanya. Nyangka-ya pakara wililyarrara kukurraarnu. Palunyalu-ya ngurra Tjutiyalawana, puru Tjamiriyalawana nyinarranytja. Nyangka-ya tjukurrrpa watjalpayi 12-nyakutju Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu wanalpayi pirninya pungkula wiyalkitjalu-tjananya pika purlkanya pungkulanytja. Tjiinya parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparranytja. Palunyalu wati minymatarrartu-tjananya yawarrara katirra tjayilpangka tjarrpatjunyanytja.

### *Tjamiriyala Nyinapayi Pirni-ya Yingkartarringu*

<sup>4</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirni wililyarrara yankutjalu ngurra pirningkartu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Pilupanya yiwarla Tjamiriyaku kutipitjangu. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa watjaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pirnilu yatatjura kuliranytja. Puru-ya nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya mamu tjirtiranytja kurrurra-tjananya nyinarranyangka. Nyangka-ya mirrarra pakara kukurraaranytja. Puru-tjananya nyumpu nyinapayi puru lurrpara parrapitjalayilpayi pirninya wala walykumunuranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra palunyangka yarnangu pirninyartu pukurlarringu nyinaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka wati maparntjarra yini Tjayimannga yiwarla palunyangka nyinaranytja. Palunyalu tirtu nyinarra maparntjuranytja. Nyangka-ya Tjamiriyala nyinapayi pirnilu nyakula kata paarnarraranytja. Nyangkanku yungarralu watjaranytja, “Ngayulu-rna wati purlkanya.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya pirnilurtu nyakula mula-mularringkulanytja. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wati ngaanya-kulila yilkari katalarranguru pitjangu. Palunyalu Mama Kuurrngapirinytjurtu yayirninytjulu palyara.”

<sup>11</sup> Tjiinya rawalu maparntjukulanyangka-ya palunyapirinypa watjaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Pilupalu pitjangu tjukurrrpa walykumununya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkula nyinarratjaku, puru Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.



<sup>13</sup> Nyangka Tjayimantutarrartu mularrkulirnu. Nyangka-lu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka Pilupanya parrawanarayintja. Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka tjukurra watjalpayi Tjurutjamala nyinarranytjalu-ya tjakulpa kulirnu, “Ngurra nyarra Tjamiriyala-yanyu Mama Kuurru wangka kuliralpi mula-mularringu.” Nyangka-ya weturnu Piitanya-pulanya Tjuunnga yankula-tjananya lurrtjurringkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjanampa tjapirnu Kuurrti Walykumununya pitjala kurrurnta-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu-tjananya kuwarripa tjarrpanytjamunurtu. Puurra Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi kapingkakutju tjarrpangu.

<sup>17</sup> Nyangka-pula Piitalu Tjuuntu mara katangka-tjananya tjunkulalpi tjapirnu. Nyangka Kuurrti Walykumununya-tjananya kurrurnta tjarrpangu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayimantu nyangu tjukurra watjalpayilu-pula mara katangka-tjananya tjunkulanyangka Kuurrti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrparanytja. Nyangka tjimarri-pulampa yungkulalpi

<sup>19</sup> ngatjirnu, “Nintila-pularni wanti nyangka-rnayi yayirninytjulu mara katangka tjunama nyangkayi Kuurrti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrpama.”

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Mapitja-pula tjimarrirarranpartu mirrirriwa. Yarlakun kulira payipungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtukutju nintilku nyangka-tjananyan mara katangka tjunku Kuurrti Walykumununya-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Nyuntulu-lanyatjun lurrtjurringkula waarka palyalkitjamunu. Tjiinyamarntun Mama Kuurra mirangka tjukaruru nyinarranytjamunu.

<sup>22</sup> Palyamunun kuliranytja tjimarringka payipungkukitjalu. Wantirralpi Mama Kuurra tjapila nyangkankuyi kalyparriwa.

<sup>23</sup> Tjiinya-rnin nyakula karurr-karurru kuliranytja ngayunyapirinyapa nyinakitjalu. Tjiinyan palyamunu palyantjatjanu karpilpapirinyapa nyinarra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjayimantu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurnga-tju tjapila tjiinya nyuntulu-pulan watjaranytja, palunyanya yutirritjakutarra.” Nyangka-pula mularrpartu tjapirnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya tjukurra Tjiitjanyatjarra watjarayirnu wiyarringkula yanu. Ngurra Tjamiriyalawana-pula mapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurra walykumununya mawatjarayintja. Tjiinya-pula ngatalu tjukurra ngalyawatjarayirnu Tjurutjamala tjarrpangu.

### *Pilupanya-pula Wati Yitjiyupinyamartatji Wangkarranytja*

<sup>26</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjultu yartakarringkulalpi Pilupala-lu watjarnu, “Pakara yurlparirra yarra. Yiwarra nyarra Tjurutjamalanguru ma-ngarrirra yiwarla Kaatjalakutu, palunyalakutu yarra.” Tjiinya kuwarrinya yiwarra palunyanya mungutjarringu ngarala.

<sup>27</sup> Nyangka Pilupanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu wati Yitjiyupinya-martatji purni kaarrtjarrangka pitjalayinnyangka. Wati palunyalu minyma puurru tjimarri miranykanyilpayi Yitjiyupila. Palunyalu Tjurutjamaku yanu Mama Kuurnga pupakatingu marninypongu. Palunyatjanulta ngurraku mapitjalayintja.

<sup>28</sup> Palunyalu kaarra nyinarranytjalu Payipulpa nyakula watjaranytja. Tjukurra nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi yini Yatjalalu walkatjunu wantinytja nyakula watjaranytja.

<sup>29</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu Pilupanya watjarnu, “Mapitja kaarra ngurlura wanala.”

<sup>30</sup> Nyangkalta mularrpartu kukurraarnu ngamurringkulalpi kulirnu wati palunyalu tjukurra Payipultatja nyarra Yatjayalu walkatjunu wantitjanya nyakula watjaranyangka. Nyangka tjapirnu, “Tjukurra palunyanya-muntan kulira?”

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, purtu-rna kulira tjurrrkurlmara. Nganalunya-rni watjalku tjurrrkurlmanku? Tatilku-munta-rnin ngamulu nyinakatirralpi watjalku?” Nyangka mularrpartu-lu tatiralpi nyinakatingu.

<sup>32</sup> Tjiinya wati palunyalu Payipulta ngaapirinya nyakula watjaranytja, “Wati ngaanya-ya katingu mirrirntankukitjalu ngaratjunu.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu kati ngaratjurra mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinya.

Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama

purrmu katapungkukitjanga, palunyapirinya.

<sup>33</sup> Tjiinya-luya kunpu-kunpu ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

Nyangka-ra kutjupa ngarltuwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka kutjupalu tjukurra palunyakuku tjamupirtitjarra watjalkitjamunu.

Tjiinyamarntu yangupalartu mirringu.”

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu Pilupalu tjapirnu, “Wati ngananya watjara Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu? Yungarralu-muntanku watjara? Wiya-tjinguru kutjupanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Wiya, wati yini Tjiitjanyatjarra watjara.” Nyangka Pilupalu tjukurra walykumununya Tjiitjanyatjarra watjara-wanarnu wiyarringu.

<sup>36</sup> Mapitjalayirnu-pula kapikutu parrapitjangu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kapi ngaa ngarrirra karrungka. Nyangka-munta-rnin tjarrpatjunku?”

<sup>37</sup> [Nyangka Pilupalu watjarnu, “Yuwa, palya. Kurrurntutarran mularrkuliranyangka-rnanta kapingka tjarrpatjunku.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, mularrkulira-rna. Tjiitja-Kurayitjanya mularrpa Mama Kuurru Katja.”]

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu kaarra ngaratjunktjaku. Nyangka ngaratjunktjanyangka-pula mapitjangu kapingka tjarrpangu ngarangu. Nyangkalta Pilupalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-pula kapinguru pakara pitjangu. Nyangka Kuurru Walykumunulu Pilupanya kutikatingu. Nyangka wati Yitjiyupinyamartatjilu puru nyakunytjamaalpa pukurlpa mapitjalayintja.

<sup>40</sup> Nyangka Pilupalu nyangu, “Yuwa-parta yiwarla yini Yatjutala-rna nyinarra.” Palunyalulta tjukurra walykumununya watjaranytja yiwarla pirniwanalu. Mawatjarayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu.

## 9

### *Tjuulnga Yingkartarringu*

#### *Palyalpayinya 22.6-16; 26.12-18*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu Katungkatjaku wanalpayi pirninya tirtu mirritjunktjanytja. Palunyalu puru kuliranytja yankula yiwarla Tamarrkanyamartatji-tjananya tjul-yara Tjurutjamaku marlakulu katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjajalu. Palunyalu mapitjangu tjurrtjuku puurra purlkanyangka watjarnu, “Lata-rni walkatjuralpi nintila, nyangka-rnaye Tamarrkaku kati tjurrtjunga-tjananya kanyilpayiku nintila. Nyangka-yayi nyakulalpi yuwarnmarra tjiinya-rna wati minyma nyarra Tjiitjaku yiwarra wanalpayinya-tjananya nyakula karrpira katitjaku.” Nyangka mularrpartu lata palunyapirinya walkatjuralpi nintirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu mantjira kutipitjangu. Pitjalayirnu, yiwarla Tamarrkaku ngamuntirringu. Nyangkalta yilkari katalarranguru tili purlkanyalu-lu yutirnu.

<sup>4</sup> Nyangka nyakulalpi mantangka punkarnu. Palunyalu kulirnu ngaapirinypa watjaranyangka, “Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?”

<sup>5</sup> Nyangka tjapirnu, “Puurr, ngananyan wangkarra?”

Nyangka watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiitjanya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

<sup>6</sup> Ngaanguru pakara mapitja yiwarlakutu. Nyangkanta wati kutjulu watjalku palyaltjakun.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati pirni nyarra Tjuulku yamatjilu ngaralalpi wangka kanmar-rarringu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyakunytjamaaltu wangkakutju kuliranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjuulnga pakarnu kuru piinkatirralpi purtu nyakulanytja. Nyangka-luya yamirrira katingu yiwarla Tamarrkala tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka kurutjarra nyinarrayanytja. Palunyalu kapi tjikintjamaalpa mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>10</sup> Nyangka yiwarla Tamarrkala wanalpayi yini Yananayanya nyinarrayanytja. Palunyalu tjukurra ngarringu nyangu Katungkatjalu-lu ngaralalpi watjarnu, “Yananaya.” Nyangka watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-rnanta.”

<sup>11</sup> Nyangka watjarnu, “Pakara mapitja yiwarra yini Tjurkurltakutu. Palunyalu Tjuutaku ngurrangka tjapila wati yini Tjuulku, yiwarla Taatjanyamartatjiku. Tjiinya wati palunyalu kuwarri nyinarra Mama Kuurrta tjapira.

<sup>12</sup> Palunyalu puru tjukurra ngarringu nyangu wati yini Yananayalunu pitjangu kata-lu pampurnu kuru yarlarritjaku.”

<sup>13</sup> Nyangka Yananayalu watjarnu, “Wiya Puurr, pirnilu-rniya watjaranytja wati palunyalu-tjananyanyu nyuntuku wanalpayi nyarra Tjurutjamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka-yanyu tjurrtjuku puurra pirnilu-lu witurnu ngurra ngaaku pitjala nyuntuku wanalpayi-lanyatju karrpira katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-lu Katungkatjalu watjarnu, “Mapitja-lu nyawa. Tjiinyamarntu-rna wati palunyanya kutjulpirtulpi ngurrkarntanu ngayuku waarka palyaratjaku, palunyalu-tju tjukurra parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka, puru puurra pirningka, Yitjurayilku tjamupirtingkatarrartu.

<sup>16</sup> Nyangka-rnalulu watjalku yartakanku tjiinya ngayuku tjukurra watjaranyangka-luya pika purlkanya pungkulatjaku.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu Yananayanya mapitjangu tjarrpangu ngurra nyarra Tjuulnga nyinarrayangka. Palunyalu mara katangka tjunkulalpi watjarnu, “Kurta Tjuul, Puurra Tjiitjalu-rni witurnu tjiinyanta yiwarrangka yutirringu, palunyalu. Nyangka-rna pitjangu tjiinyan marlaku kuru yarlarringkula nyakutjaku. Puruntayi Kuurti Walykumununya tjarrparralpi wiilyngarama.”

<sup>18</sup> Nyangkalta-lu nyirripirinypa kurunguru punkarnu. Nyangka kuru walykumunurringu. Nyangka-lu Yananayalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka mirrka ngalkulalpi tjanyarlarringu palunyalu wala tamarlarringu wawanytjanu.

### *Tjuultu Tjukurra Watjaranytja Tamarrkala*

Nyangka Tjuulnga wanalpayi pirningka nyinarrayanytja yiwarla Tamarrkala. Nyinarrayirnu, ngurra marnkurrartjanu

<sup>20</sup> pakara mapitjangu tjurrtju pirningka tjarrparra watjaranytja tjiinya Tjiitjanya Mama Kuurrku Katja.

<sup>21</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wati ngaalulpinyu wanalpayi pirninya mirri pungkupayi Tjurutjamala. Palunyalu ngaanya pitjanytja wanalpayi ngurra ngaangkatjalpi karrpira tjurrjtuku puurpa pirnikutu katikitja.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu walykumunulu watjaranytjalu-tjananya ma-mula-mularnu tjukurpa-ya kuliltjaku. Tjiinya-tjananya watjara tjurkurlmaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya walykumunura watjaranyangka Tjiyu pirnilu-ya Tamarrkala nyinapayilu purtu kuliranytja Tjuulnga ngaparrkulu watjalkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulnga rawa nyinarranytja. Palunyangka Tjiyu pirnilu-ya kapurturingu tjumaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjuultu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu karlarla mungangkatarra kayirpa yiwarrlangkatja miranykanyiranytja ngalyapakannyangka-luya pungkukitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka-ya wanalpayi pirnilu Tjuulnga yarltingu. Palunyalu-ya pakirrpinyinpa purturrungka karrpirnu. Palunyalu-ya Tjuulnga pakirrpangka nyinatjunktulalpi yaarra katalarrawanalu tjarutjunu. Nyangkalta pakara kukurraarnu.

### *Tjuulnga Kutipitjangu Tjurutjamaku*

<sup>26</sup> Nyangka Tjuulnga yiwarla Tjurutjamaku kutipitjangu. Palunyalu purtulirringkulanytja wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-ya ngurlulu ngaapirinyapa kuliranytja, “Wiya-tjinguru mayura pungkukitjalu-lanya.”

<sup>27</sup> Nyangkalta wati yini Paanapayilu pitjangu Tjuulnga yarltirra katingu tjukurpa watjalpayi pirnikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjuultu yiwarrangka pitjalayintjalu Katungkatjanya nyangu. Nyangka-lu wangkangu. Nyangka palunyakulu tjukurpa ngurlumaaltu rapalu-tjananya watjaranytja Tamarrkala. Tjiinya Paanapayilu-tjananya tjukurpa watjalpayinya watjarayirnu mula-mularnu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Tjuulnga-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-tjananya parrawanaranytja Tjurutjamalawanalu. Palunyalu tjukurpa Katungkatjanyatjarra kurrurnpa rapalu watjaranytja.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiyu pirni Kuriki wangkapayingka-tjananya wangkarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjaranyangka ngaparrkulu-tjananya watjaranytja. Nyangkalta-ya mirrparnarriralpi watjaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>30</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi Tjuulnga yarltirra katingu yiwarla Tjitjariyaku. Palunyalu-ya weturnu yiwarla Taatjaku yankutjaku.

<sup>31</sup> Nyangka ngurra Tjutiyala, Kalalila, Tjamiriyalawana-ya wanalpayi pirninya ngurlumaalarringu nyinarranytja. Tjiinya-tjananya parrawanara pungu-pungu wiyarringu. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananya kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-ya walykumunulu Katungkatjanya kuliltjarralu wanaranytja. Palunyalu-ya puru pirnirringkula-wanarnu.

### *Wati Yiniyanya Puru Minyma Tuukatjanya*

<sup>32</sup> Nyangka Piitanya ngurra pirniwana parrapitjalayintja. Palunyalu yiwarla Litaku parrapitjangu Puurpa Tjiitjaku wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja.

<sup>33</sup> Palunyalu nyangu wati wawanyapa yini Yiniyanya ngarriranyangka. Wati palunyanya wawanyapa ngarripayikutju. Ngarrirayirnu, nyangka kurli 8-tjanulu

<sup>34</sup> Piitalu-lu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Yiniya, Tjiitja-Kurayitjalunta kuwarri walykumunulku. Pakaralpinku warntu karrpila.” Nyangkalta mularrpartu pakaralpi warntu karrpirnu tjunu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yiwarla Litala nyinapayilu puru ngurra Tjarantawana nyinapayilu nyangu wati palunyanya wawanytjanu pakarnu parrapitjalayinnyangka. Palunyalu-ya pinkurraarnu Katungkatjanya wanarnu.

<sup>36</sup> Nyangka yiwarla Tjapala minyma wanalpayi yini Tapitjanya nyinarranytja. Tjiinya Kuriki wangkapayilu-ya yini Tuukatjanya tjapilpayi. Minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyalpayi. Palunyalu ngarlurringkula tjimarrimaalpa nyinapayiku-tjanampa palyara nintilpayi.

<sup>37</sup> Palunyalu nyinarrayirnu pikatjarraringkulalpi mirrirringu. Nyangka-luya mirri parltjirnu. Palunyalu-ya katingu ruumpa katalarrangkatjangka ngarritjunu.

<sup>38</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya ngurra palunyangurulu tjakulpa kulirnu tjiinya Piitanyanyu ngamu nyinarranytja yiwarla Litala. Nyangka-ya kuliralpi wati kutjarra witurru, "Mapitja-pula Piitanya watjala waarpungkula pitjatjaku." Nyangka-pula mularrpartu yanu yarltingu.

<sup>39</sup> Nyangka Piitanya lurrtjurringkula-pulanya yiwarla Tjapaku parrapitjangu. Nyangka-luya yarltirra katingu ruumpa katalarrangkatjangka tjarrpatjunu. Nyangka minyma parnaltji pirnilu-ya pitjangu parrangarangu ngururtjunu ngaralanytja. Palunyalu-ya yularra nintitjurananytja tjaarnpa kawututarra Tuukatjalu wankalulpi-tjanampa wakara nintiranytjanya.

<sup>40</sup> Nyangka Piitalu-tjananya witurru yilkaku yankutjaku. Palunyalu pupakatingu Mama Kuurrta tjapirnu. Palunyalu pinkurraaralpi watjarnu, "Tapitja, pakala." Nyangkalta kuru yarlarringu. Palunyalu Piitanya nyakulalpi pakarnu nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka-lu Piitalu yamirrinu katurru. Nyangka pakarnu ngarangu. Nyangka Piitalu-tjananya wanalpayi puru minyma parnaltji pirninya yarltingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Minyma ngaanya wankarringu ngarala."

<sup>42</sup> Nyangka Tjapala nyinapayilu-ya tjukurra minyma palunyatjarra parratjakultjunu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Katungkatjanya mularrkulira wanarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Piitanya yiwarla palunyangka rawa nyinarranytja wati yini Tjayimannga nyarra latja palyalpayiku ngurrangka.

## 10

### *Kuuniyalu Yayintjulpa Nyakunytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra yini Kuuniyanya nyinarranytja yiwarla Tjtjariyala. Palunyalu warrmarla Ruumanyamartatji pirninya kanyilpayi. Warrmarla palunyanany-tjananyaya tjapilpayi yini Yitilinyamartatjinya.

<sup>2</sup> Nyangka Kuuniyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya Mama Kuurrnga pupakattirra marninypungkupayi. Tjiinya Kuuniyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Tjiyu pirni nyarra nyirnurru nyinapayiku-tjanampa ngarlurringkula kutjupa-kutjupa nintilpayi. Palunyalu Mama Kuurrta tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mungarrtjirringkulalpi Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu nyangu yayintjultu tjarrparralpi tjapirnu, "Kuuniya."

<sup>4</sup> Nyangka tjulurraaralpi ngurlutjarra nyakulanytja. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, nyaapa?"

Nyangka yayintjultu watjarnu, "Mama Kuurrta kuliranytja tjiinya-lun tjapiranyangka. Puru nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka. Palunyalu-rni witurru pitjala-rnanta watjaltjaku.

<sup>5</sup> Kulila. Wati marnkurra witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi yarra wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati.

<sup>6</sup> Tjiinya Tjayimannga kutjupanya latja palyalpayiku ngurrangka nyinarra kapi yurungka yitingka."

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu wantirra yanu. Nyangka Kuuniyalu wati marnkurra-tjananya yarltingu tjiinya waarka palyalpayi kutjarra puru warrmarla kutju. Tjiinya warrmarla palunyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka nyinarra waarka palyalpayi.



<sup>8</sup> Nyangka Kuuniyalu-tjananya yarltirralpi tjakultjunu yayintjultu pitjangu watjan-nyangka. Palunyalu-tjananya witurnu yiwarla Tjapalakutu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu ngarringu tjirnturringu pakara mapitjalayirnu Tjapalakutu ngamuntirringu. Nyangka palunyangkartu Piitanya yiwarla katarra tatirnu Mama Kuurrtu tjapilkita. Tjiinya karlarla tatiralpi

<sup>10</sup> parltjatjirratja mirarnu, tjiinya kuwarripa-ya mirrka paaranyangka. Palunyalu nyangu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu yartakankunyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya nyangu yilkari yarlarringu, nyangka kaliki lipi purlkanya ngalyatjarun-garalayintja.

<sup>12</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa-kutjupa nyinarranytja lirru, tirnka, tjurlputarrartu.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Piita, pakala pungkulalpi ngala."

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu wantingu ngaapirinyapa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-rna ngaapirinyapa kutjuwarra ngalkula wantirrantjamunu."

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjarnu, "Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku."

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>17</sup> Nyangkalta Piitalu nyinarra kuliranytja, "Nyaaku-munta-rna ngaangka nyangu?" Purtu kuliranyangkartu wati marnkurrra nyarra Kuuniyalu witurnu wantitjanya pitjangu. Tjiinya-ya Tjayimanku ngurraku ngurrira pitjangu kayirrtu ngaralanytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, "Wati yini Tjayiman-Piitanya-munta nyinarra?"

<sup>19</sup> Nyangka Piitalu tirtu nyinarra purtu kuliranytja Mama Kuurrtu yartakanu palunyanya. Nyangkalta Kuurrtu Walykumunulu Piitala watjarnu, "Wati marnkurrtu-ya pitjangu nyuntuku ngurrira."

<sup>20</sup> Nyangka pakala tjarungara-tjananya nyawa. Palunyalu kulira wantinytjamaaltu-tjananya wanala. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu witunnyangka-ya pitjanytja."

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu tjarungarangu-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngayuku-munta-tjuyan ngurrira? Nyaapa-yan tjapilkita pitjanytja?"

<sup>22</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Warrmarla puurrra yini Kuuniyalu-lanyatju witurnu. Tjiinya wati palunyanya walykumunu nyinapayi. Palunyalu Mama Kuurrra wanalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirnilu marninypungkupayi. Nyangka yayintjultu Kuuniyanya watjarnu nyuntunyanta yarltitjaku, nyangkan yankula palunyaku ngurrangka tjarrparra tjukurrra watjaltjaku."

<sup>23</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi yarltingu-tjananya tjarrpatjunu.

Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka Piitanya-tjananya lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya wanalpayi Tjapanyamartatjilutarrartu lurrtjurringkula wanarnu.

<sup>24</sup> Mapitjalayirnu-ya ngarringu tjirnturringkula Tjitjariyaku parrapitjangu. Nyangka Kuuniyalu-ya nyinarra nyakulanytja Piitanya pitjatjaku. Tjiinya Kuuniyalunku yungarrapirti puru yamatji pirninya kapurtunu kanyiranytja palunyaku ngurrangka.

<sup>25</sup> Nyangka Piitanya parrapitjangu tjarrpakitja. Nyangka Kuuniyalu nyakula ngalyakukurraarnu pupakatingu.

<sup>26</sup> Nyangka Piitalu yamirrinu katuralpi watjarnu, "Wiya, pakala ngara. Ngayulu-rna wati nyuntunyapirinyartu."

<sup>27</sup> Nyangka-pula tirtu ma-wangkarrayirnu ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka Piitalu nyangu yarnangu pirninya-ya kapurturringu nyinarranyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Tjiyu pirni-latju Tjiyu wiyangka lurrtjurringkulananytjamunu. Tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wanalpayi. Nyangka kuwarri-rni Mama Kuurrtu nintitjunu wati kutjupaku nyiri-nyirringkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-rna kulira wantinytjamaalpa wangarnarra pitjangu tjiinya-rniyan yarltinyangka. Nyangka-rni watjala. Nyaaku-rniyan yarltingu?”

<sup>30</sup> Nyangka Kuuniyalu watjarnu, “Wiya, ngaangkalpi-rna ngurrangka nyinarranytjalu mungarrtji Mama Kuurrtu tjapiranytja. Nyangka-rni wati warntu pirntaltjarra yutirringu ngaralanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Kuuniya, Mama Kuurrtunta kuliranytja tjapiranyangka. Purunta nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka.

<sup>32</sup> Nyangkanyu wati marnkurra witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi mapitja wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati. Tjiinya Tjayimangga wati nyarra kutjupanya latja palyalpayi, palunyaku ngurrangka nyinarra kapingka ngamu.’

<sup>33</sup> Nyangka-rna mularrpartu witurnu yarltirra-ya katitjaku. Nyangkan walykumunu pitjangu. Nyangka-latju Mama Kuurrtu mirangka nyinarra palunyaku tjukurra kulilkitja. Nyaapirinyanta watjarnu tjakultjunktjaku-lanyatjun?”

#### *Piitalu-tjananya Tjukurra Tjiitjanyatjarra Watjarnu*

<sup>34</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu nyakula yarnangu ngurra pirningkatjanya-ya waarrku nyinarranyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiyalu wanaralpi tjukaruru nyinaku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrtu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukurra walykumununya Yitjurayilku tjamupirtiku-lampatju nintinnyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirniku kalyparriku Tjiitja-Kurayitjalanguru. Tjiinya palunyanya Puurra pirnikurtu nyinarra.

<sup>37-38</sup> Puru-yan kulirnu tjiinya Tjiitjanya Natjarinyamartatjilu Tjutiyalawana par-rapitjala yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjiinya kurranyulu Tjuuntu-tjananya tjukurra watjara kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya Tjiitjala kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka Kalalilanguru par-rapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka walykumunu palyaranytja. Tjiinya pikatjarra pirni nyarra mamulu kurrara kanyiranytjanya wiirrunanytja, tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu kanyiranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka ngayulu-latju nyakulanytja Tjiyuku-lampatju ngurra lipiwanalu, Tjurutjamalawanalutarrartu parrapalyaranytja. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangka mirringu.

<sup>40</sup> Parturtu ngurra kutjarratjanulu Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingaralpi yartakanytja ngayulu-latju nyakulatjaku.

<sup>41</sup> Nyangka pitjala-lanyatju yartakaringkulanytja. Tjiinya pirningka yartakaringkutjamunurtu ngayulakutju-lanyatju yartakaringkulanytja tjiinya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu wantitjala. Palunyalu-lanyatju lurrtjurringkula mirrkatarrartu ngalkulanytja.

<sup>42</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu tjukurra walykumununya-latju parrawatjaratjaku. Puru-lanyatju watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurrkarntanu kurrra purlkanyangka-tjananya ngaratjunktjaku wanka nyinarranytjanya puru mirri pirninya.

<sup>43</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya wati palunyanyatjarra watjaranytja. Tjiinya-ya pirnilu palyamunu wantirralpi wati palunyanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa kalyparriku.”

*Kuurti Walykumununya Tjarrpangu-tjananya Tjiyu Wiya Pirningka*

<sup>44</sup> Nyangka Piitanya wangkarranyangkartu Kuurti Walykumununya pitjangu pirningkartu-tjananya kurrurnta tjarrpangu nyinarra-ya kuliranyangka.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Piitala pitjanytjanya kata paarnarrarnu tjiinya-marntu Kuurti Walykumununya Tjiyu wiya pirningkatarra pitjangu tjarrpanyangka.

<sup>46</sup> Tjiinyamarntu-ya kulirnu wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka Piitalu yamatji pirningka watjarnu,

<sup>47</sup> “Wiya, Kuurti Walykumununya yarnangu ngaangka-tjananya tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya tjarrpangu, palunyapirinyartu. Nyangka kutjupalu kamu mar-rkulku kapingka-lan tjarrpatjunktujamaaltu wantitjaku.”

<sup>48</sup> Nyangkalta watjarnu Tjiitja-Kurayitjala yiningka-tjananya tjarrpatjunktujaku kapingka. Nyangkalta-tjananya mularrpartu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka-ya Piitala watjarnu, “Nyina ngurra marnkurrtjanu yarra.” Nyangka mularrpartu nyinangu.

## 11

*Piitalu-tjananya Tjurutjamala Nyinapayingka Tjakultjunu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu puru wanalpayi Tjutiyalawanalu tjakulpa kulirnu Tjiyu wiyalutarrartu-ya Mama Kuurrku wangka mularrkulinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Piitanya Tjurutjamaku pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi Tjiyu pirnilu payiralpi watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, kulirnu-latju nyuntulun tjarrpangu nyinarranytja Tjiyu wiyangka-tjananyan. Puru-tjananyan lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkulanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu-tjananya pirnipurlka watjara-wanarayintja ngaapirinyapa,

<sup>5</sup> “Tjiinya-rna yiwarla Tjapala nyinarra Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-rna kutjupa-kutjupa nyangu palunyalu-rni yartakankunyangka. Tjiinya yilkari katalarranguru kaliki lipi purlkanya-rni tjarungarangu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna ngamuntirrirralpi mularrnyangu yanamulpa pirni, kutjupatjarra-ya tjarntupirinyapa, nyangka kutjupatjarranya-ya ngupanu, puru lirru, tirnka, tjurlputarra nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangkalta-rni Mama Kuurrta watjarnu, ‘Piita, pakala pungkulalpi ngala.’

<sup>8</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu ngaapirinyapa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-rna ngaapirinyapa kutjuwarra ngalkula wantirranytjamunu.’

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrta puru watjarnu, ‘Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.’

<sup>10</sup> Nyangka-rni kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palun-yanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>11</sup> Nyangkalta-ya wati marnkurra pitjangu ngaralanytja ngurra nyarra ngayulu-rna nyinarranytja, palunyangka. Tjiinya-tjananya Tjitjariyalanguru witurnu, palunyanya-ya.

<sup>12</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni watjarnu, ‘Kulira wantinytjamaaltu wanala-tjananya.’ Nyangka-tjananyarna mularrpartu wanarnu. Nyangka-rniya Tjapalan-guru wanalpayi 6-tju wanarnu. Pitjalayirnu-latju Tjitjariyaku parrapitjangu. Palun-yalu Kuuniyaku ngurrangka tjarrpangu.

<sup>13</sup> Nyangka-lanyatju tjakultjunu tjiinyanyu yayintjulpa pitjangu palunyaku ngur-rangka tjarrpangu ngaralanytja. Palunyalu watjarnu wati marnkurra Tjapalakutu witulitjaku, nyangka Tjayiman-Piitanya yarlitirra katitjaku.

<sup>14</sup> Nyangkayi pitja watjala tjukurra tjiinya wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtulu-ya kulira wankarritjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananyarna mularrpartu tjukurrpa watjaranytja. Palunyangkartu Kuurti Walykumununya-tjananya pitjangu tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya kurrurnta tjarrpangu, palunyapirinyartu.

<sup>16</sup> Nyangkalta-rna ruukulirnu Katungkatjalu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangkalta ngayunya-lanya Kuurti Walykumununya yarnangungkarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa Kuurti Walykumununya nintirnu Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkulinnyangka. Palunyalu palunyapirinyartu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku nintirnu mularrkulinnyangka-ya. Nyangka-rna nyakulalpi kuliranytja, 'Kamu-rna Mama Kuurrnga marrkulku.' "

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjukurrpa palunyanya kuliralpi wangka kanmarrarringu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, Mama Kuurrnga walykumunu. Tjiinya mukurringkula Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya palyamunu wantirralpi wanka nyinarratjaku." Nyangkalta-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

### *Wanalpayi Yantiyakala-ya Nyinapayi Pirningringu*

<sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya kutjulpirtu Tjiipannga yapungka yaturnu mirrirntanu. Palunyanguru-ya wanalpayi pirninya-tjananya parrawanara pungkulanytja. Nyangka-ya wililyarrara ngurra kutjupa-kutjupakutu yanu wiyarringu. Nyangka kutjupatjarra-ya kutipitjangu ngurra Panitjaku, Tjayipuraku, puru yiwarla Yantiyakaku. Palunyalu-ya tjukurrpa watjaranytja Tjiyu pirningkakutju.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjayipuranyamartatji puru Tjaarininya-martatji kutipitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya Tjiyu wiya pirningka watjaranytja tjukurrpa walykumunu Puurrpa Tjiitjanyatjarra.

<sup>21</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapara kanyiranyangka-ya yarnangu pirningka-tjananya watjaranytja. Nyangka-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi Tjurutjamala nyinapayilu kulirnu Yantiyakala nyinapayilu-yanyu wanaranyangka. Palunyalu-ya wati Paanapayinya witurru.

<sup>23</sup> Nyangka kutipitjangu nyangu Mama Kuurrtu-tjananya walykumunulu kanyiranyangka pukurlarringu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu wanaratjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Paanapayinya wati walykumunu, Katungkatjanya mularrkulilpayi. Nyangka Kuurti Walykumununya-lu kurrurnta wiilyngarapayi. Nyangka tjukurrpa watjaranyangka pirnilu-ya Katungkatjanya wanaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayinya wantirra yiwarla Taatjaku yanu wati nyarra Tjuulku ngurrilkitja.

<sup>26</sup> Palunyalu ngurriralpi yarlitirra katingu Yantiyakaku. Nyangka-pula wanalpayi pirningka nyinarra nintipungkulanytja. Nyinarrayirnu-pula kurli kutjurringu. Tjiinya Yantiyakala-tjananya kurranyulu kuwarripatjarra wanalpayi pirninya Kurritjinpa watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka palunyatjarralpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi kutjupatjarra Tjurutjamanya wantirra pakara kutipitjangu Yantiyakaku.

<sup>28</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu wangka yutirnu wati yini Yakapala. Nyangka pakaralpi-tjananya wanalpayi pirningka watjaranytja tjiinya yayilurru purlkanya manta lipiwana ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngarangu puurrpa purlkanya yini Kulutiyanya nyinarranyangka.

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu watjarnu tjiimarri nintilkitjalu-tjanampa Tjutiyala nyinapayiku. Palunyalu-ya kutju-kutjulu kurrurnpa wuyurru tjarrara tjunkulayirnu wantingu.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulampaya Paanapayiku Tjuulku nintirnu. Nyangka-pula mantjira katingu liita pirniku nintirnu.

## 12

### *Wanalpayi Pirninya-tjananya Puru Pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurpa Yaratalu warrmarla-tjananya watjarnu wanalpayi kutjupatjarra-tjananya pungkutjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu Tjuunku kurta Tjayiminya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya kunmarnu purlkanyangka katapungu mirrirntanu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Nyangka Yaratalu kulirnu-tjananya puru pukurlmankukitjalu. Palunyalu watjarnu Piitanya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu. Tjiinya turlku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalku-payinya ngarala-wanarayinnyangka-ya Piitanya tjulyarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka warrmarla 16-tu-ya ngaapirinytju miranykanyiranytja. Tjiinya kutjarra-kutjarralu-ya miranykanyirayilku wantirra mapitjanyangka puru kutjarra-kutjarra kutjupalu-ya pitjaku miranykanyilku. Tjiinya-ya palunyapirinytja tirtu palyara-wanaranytja. Nyangka Yaratalu kuliranytja, “Kuwarripa, turlku Wayirntankutjanya ngaralayilku wiyarriku. Palunyangka-rna Piitanya kuurpangka ngaratjunku.”

<sup>5</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Mama Kuurrtta kurrurrtutarrartu tjapiranytja Piitanya-ya tjayilpangka kanyiranyangka.

### *Yayintjultu Piitanya Walatjunu*

<sup>6</sup> Nyangka Yaratalu watjarnu, “Tjirntungka-rna Piitanya ngaratjunku kuurpangka.” Nyangka munga palunyangkartu Piitanya kunkunpa ngarriranytja warrmarla kutjarrangka ngururpa. Tjiinya kutjarralurtu-pulanku Piitaku yamirringka rankapu karrpirnu ngarriranytja. Nyangka puru warrmarla kutjarralu-pula kayirrnguru miranykanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjulpa tjayilpangka tjarrpangu. Nyangka tili purlkanyalu yutirnu. Nyangka Piitanya pampuralpi watjarnu, “Waarrpuwa pakala.” Nyangka-lu rankapu yungarra yarralyarrarnu.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nanpatjurranku. Purunku tjinapuunpa tjarrpatjurra.” Nyangka Piitalu mularrpartu nanpatjuralpi tjinapuunpa tjarrpatjunu. Nyangka yayintjultu watjarnu, “Kawutunku tjarrpatjuralpi-rni wanala.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu pakara wanarnu. Palunyalu kuliranytja, “Wiya-tjinguru-rna tjukurr-tjukurrtu wanarayirni.” Palunyakukantjalu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pula mapitjangu nyangu warrmarla miranykanyilpayi-ya ngaralanyangka wayirntara yanu. Puru-pula mapitjangu nyangu warrmarla kutjupatjarra-ya ngarala miranykanyiranyangka puru wayirntara yanu. Palunyalu-pula pitjangu kayirpa purlkakutu nyarra yurirltatjakutu. Nyangka yungarra yarlarringu. Nyangkalta-pula pakara yiwarrangka mapitjangu. Nyangkalta yayintjulpa palunyangkartu wiyarringu.

<sup>11</sup> Palunyangkakatju Piitalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Mularrpa-parta Katungkatjalunku yayintjulpa witurru. Nyangka-rni wankarura katingu Yaratalu-rni pungkutjakutarra. Nyangka palyartu-ya Tjiyu pirninya pukurlarringu raatjunu.”

<sup>12</sup> Nyangka Piitanya mapitjangu minyma Miriku ngurrakutu parrapitjangu. Tjiinya Miri palunyanya Tjuun-Maakaku ngunytju. Nyangka ngurra palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu kapurturrikulalpi nyinarra Mama Kuurrtta Piitaku tjapiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Piitalu ngarala kayirpa yaarrtatjanya pungku-pungkulanytja. Nyangkalta kungka waarka palyalpayi yini Rawutanya mawirrtjarnu nyakukitja.



<sup>14</sup> Palunyalu Piitaku wangka kulirnu ngurrkarntanu. Palunyalu pukurlarringkula yarlantjamaalpa marlaku kukurraarnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Piitanya ngarra ngarala yilkaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mayuran.” Nyangka tungun-tunguntu tirtu watjaranytja, “Wiya, mularrpa ngarala.” Nyangka-ya wantirralpi watjarnu, “Munta, tjinguru Piitaku yayintjulpa-kulila pitjangu ngarala.”

<sup>16</sup> Nyangka Piitalu tirtu ngarala pungku-pungkulanytja. Nyangka-ya pakara parrapitjangu kayirra yarlaru. Palunyalu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>17</sup> Nyangka maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu tjukurra watjara-wanarnu tjiinya Katungkatjalu tjayilnguru yarltirra katinytjanya. Palunyalu watjarnu, “Tjukurra palunyanya-ya Tjayimila watjala puru wanalpayi kutjupatarangka.” Palunyalu-tjananya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

<sup>18</sup> Nyangka tjirntungka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu kata paarnarraralpi purtu kuliranytja, “Piitanya ngaangka yaaltjirringu?”

<sup>19</sup> Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu ngurriltjaku-ya. Nyangka-ya purtu parrangurrirayirnu wantingu. Nyangka Yaratalu warrmarla miranykanyilpayinya-tjananya yarltirralpi purtu tjapiranytja. Palunyalu-tjananya mirritjunu. Nyangkalta-tjananyaya pungu mirrirntanu. Palunyangka Yaratanya ngurra Tjutiyananya wantirra yanu yiwarla Tjitjariyala nyinarranytja.

### *Puurra Yaratanya Mirringu*

<sup>20</sup> Nyangka puurra Yaratanya mirrparnarringu-tjanampa yiwarla Tayala puru Tjaatanta-ya nyinapayiku. Palunyalu-tjananya mirrkatjarralu kaarnu payipungkutjamaaltu-ya wantitjaku. Nyangkalta-ya yanu Yaratanya wangkarra kalypalkitja. Yarataku yiwarla purlkakutu-ya parrapitjalalpi ngarnmanypa wangkangu wati yini Pulatjala. Tjiinya wati palunyanya Yarataku yiwarlangkatjatananya miranykanyilpayi. Nyangka-tjananya watjarnu yirringankukitjalu. Nyangka-ya lurrtjurringkula mapitjangu Yaratala watjarnu, “Kalyparriwa-lampatju nyangka-latjuyi mirrka puru payipungama nyuntuku ngurrangkatja.”

<sup>21</sup> Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu tjirntu kutjupangka wangkakitjalu. Palunyalu tjirntu palunyangka warntu walykumunu ngarra puurru kanyilpayinya tjarrpatjunu. Palunyalu tjiya walykumunungka nyinakatingu. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurra watjaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrangu watjarnu, “Wiya, ngaanya watipirinyapa wangkaranytjamaalpa, yilkarinkatjapirinyapa wangkarra.”

<sup>23</sup> Nyangkalta Katungkatjaku yayintjultu Yaratanya pikatjarrarnu. Nyangka katjanytju-ya tjuni ngalkulayirnu mirrirntanu. Tjinguru Yaratalu-tjananya markunma nyangka-ya Mama Kuurrngakutju marninyungama.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Mama Kuurrku wangka tirtu parrawatjaranytja. Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarralpi puru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Tjuultu tjimarri ngarra wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu nintintjanya nintirnu liita pirniku. Palunyalu-pula Tjuun-Maakanya yarltirra Tjurutjamanya wantirra marlaku yanu ngurra Yantiyakalakutu.

## 13

### *Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga Witurnu*

<sup>1</sup> Nyangka Yantiyakala-ya wanalpayi pirni nyinarra lurrtjurringkulanytja. Tjiinya-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi puru nintipungkupayi nyinaranytja, yini ngaanya-ya: Paanapayinya, Tjimiyannga tjiinya yini kutjupa Marunya-ya

tjapilpayi, Lutjiyanya Tjaarininyamartatji, Tjuulnga, Manayinna. Tjiinya Manayinna puurpa Yaratanya-pula kawaku nyinarrayirnu purlkarringu, palunyanya.

<sup>2</sup> Nyangka wati palunyalu-ya lurrtjurringkula Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalu-ya mirrka wantirra Mamala tjapiranytja. Palunyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya watjarnu, “Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga tjarrala wanti. Nyangka-pulayi waarka kutjupa palyala ngayulu-pulanyarna watjarnu wantitjanya.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kuliralpi tirtu mirrka wantirra Mama Kuurrtta tjapiranytja. Palunyalu-pulanyaya witulkitjalu mara katangka tjunkulalpi tjapirnu. Nyangkaltapula yanu.

### *Tjayipurakutu-pula Kutipitjangu*

<sup>4</sup> Nyangka Paanapayinya-pula Tjuulnga yiwarla Tjalutjiyaku kutipitjangu Kuurti Walykumunulu-pulanya witunnyangka. Palunyangka-pula pawurppangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula parrapitjangu manta kurlunypa yini Tjayipuraku. Manta palunyanya kapingka ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>5</sup> Nyangka-pula tjarungarala yanu yiwarla Tjalamiku. Palunyalu-pula Tjiyukutjanampa tjurrtju pirningka tjarrparra Mama Kuurru wangka nintipungkulanytja. Nyangka Tjuun-Maakalu lurrtjurringkulalpi-pulanya yirringkaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya manta kurlunywana tjina mapitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Payipatjaku. Nyangka puurpa ngurra palunyangkatja yini Tjutjiya-Puulalu watjarnu Paanapayinya-pula Tjuultu pitjala tjukurpa watjaltjaku. Tjiinya puurpa palunyanya wati nintipuka nyinarrayanytja. Palunyalu mukurringkulanytja Mama Kuurru wangka kulilkitja. Nyangka-pula mularrpartu pitjangu nyangu puurru yamatji tjiinya wati Tjiyu yini Paatjitjanya nyinarrayangka. Wati palunyanya maparntjarra nyinapayi. Palunyalu yungarralunku mayura watjalpayi, “Ngayulu-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjuultu-pula tjukurpa watjaranyangka maparntjarra Paatjitjalu walykuwalykuranytja. Wati palunyanya Kuriki wangkapayilu-ya yini Yalimanya tjapilpayi. Nyangka wati palunyalu watjara walykuranytja puurpa palunyalu kulira wanaltjakutarra.

<sup>9</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjuulta kurrurta wiilyngaralanytja. Tjiinya Tjuulnga-ya yini Puulngatarrartu tjapilpayi. Nyangka maparntjarranya tjukurrulu nyangu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyuntulun mamupirinytju watjara walyku-walykura. Nyuntulun yanyantju walykumunu palyalpayiku. Kutjupa-kutjupan tirtu mayura palyalpayi. Palunyalun Mama Kuurru wangka tjukurrunya kutjupankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka kuwarrinta Mama Kuurrtu pampulku. Nyangkan kurutjarrarriku nyinama. Nyinarrayilkun marlakurtu kuru yarlarriku.”

Nyangkalta mularrpartu kurutjarrarringu. Palunyalu parrangarala tjapiranytja kutjupalu-lu yamirrira katitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka puurpa palunyalu nyangu Yalimanya kurutjarrarrinyangka mularringkulalpi Katungkatjanya wanarnu. Tjiinya tjukurpa Katungkatjanyatjarra kulirnu kata paarnarrarnu.

### *Tjukurpa-pula Watjaranytja Yantiyakala Ngurra Pitjityala*

<sup>13</sup> Nyangka Puulnga-ya pawurppangka tatira yiwarla Payipatjanya wantirra mapitjangu. Kapiwana-ya pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Puukaku nyarra ngurra Pampiliyala ngarala, palunyaku. Palunyalanguru Tjuun-Maakalu-pulanya Puulnga Paanapayinya wantirra marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>14</sup> Nyangka-pula yiwarla Puukanya wantirra yanu pitjalayirnu yiwarla Yantiyakaku parrapitjangu ngurra Pitjitiyala ngaralanyangka. Nyangka-pula tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiyuku-tjanampa tjurrtjungka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nyakula watjara-wanarnu wantingu. Palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya puru nyakula watjara-wanarnu wantingu. Nyangka tjurrtjungka-tjananya kanyilpayilu wati kutju witurnu yankula-pulanya tjapiltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu tjapirnu, "Kurta kutjarra, mukurringkula-latju tjukurrpa-pulan wat-jaltjaku. Tjinguru-pulan yarnangu pirningka watjalku. Nyangka-yayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri."

<sup>16</sup> Nyangka Puultu pakaralpi maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu,

"Yitjurayilku tjamupirti! Puru Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrnga wanalpayi! Kulilarniya.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga tjiinya ngayulu-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninyupngkupayilu tjamupirti-lampa ngurrkarntanu ngurra Yiitjipula-ya malikingka nyinarranyangka. Tjiinya-ya nyinarrayirnu pirnirringu Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrta kunngalarringkula puru wangkarlkurringkulayintja mayu-mayu pitjalayintjalu. Nyangka-tjananya wantinytjamaaltu rawalu miranykanyira katirrayintja. Kanyirayirnu-tjananya kurli 40-tjanulu tirtu yirringkaranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra Kayinanku parrapitjalalpi yarnangu ngurra 7-tatja pungu wi-yarnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu yirringkaranytja. Palunyalu-tjananya ngurra palunyangkartu nyinatjunu. Nyangka-ya ngurrararringu nyinarranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya Tjayikapaku yungarrapirti kutipitjangu Yiitjipula nyinarranytja. Nyangka kurli 450-tjanu palunyaku tjamupirti-ya ngurra Kayinanta ngurrararringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra pirni nintiranytja tjiinya-tjananyaya miranykanyiratjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja mirringkula-wanarnu wati yini Tjamiyultakuturringu. Tjiinya palunyanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranytja.

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya puurrra purlkanyaku ngatjirnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra Tjuulnga tjunu. Tjiinya wati palunyanya Pintjimanku tjamu, puru Kiitjaku katja. Palunyanya puurrra nyinarrayirnu, nyangka kurli 40-tjanulu Mama Kuurrtu watjarnu wiyarrinkutjaku. Palunyalu puurrra Tayipirngalpi tjunu. Palunyalu wati palunyatjarra watjarnu, 'Yuwa, Tjatjiku katja Tayipirrtu-tju wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Wati palunyapirinypa-rna pukurltu nyakula.'

<sup>23</sup> Nyangkalta wati palunyaku wartangkatja wati yini Tjiitjanya nintirnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya wankarunkutjaku kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya yartakarrinytja kuwarripangka Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjaranytja palyamunu-ya wantirra kapingka tjarrpatjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu Mama Kuurrku waarka palyara-wanarnu wiyarrikittjalu watjarnu, 'Nyaapirinypa-rniyan kulira? Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Wiya, palunyanya ngayula marlawana pitjaku. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyaku tjinapuunpa yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunu mularrtu-ra yarralku. Tjiinyamarntu palunyanya puurrra purlkanya.' "

<sup>26</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Kurtapirti, Yayipuramaku tjamupirti, kulilarniya. Puru Tjiyu wiya pirni tjiinya Mama Kuurrnga wanalpayilu-rniya ngalyakulila.

Tjiinya Mama Kuurrtu ngayuku-lampa tjukurpa nyarra wankakutunya nintirnu kulira-lan wankarritjaku.

<sup>27</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayilu, puru palunyaku-tjanampa puurpa pirni-lutarrartu ngurrrpalurtu-yanku wankarunkupayinya wantingu, kutjupakukantjalu. Tjiinyamarntu-ya Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka purtu kulilpayi wangka nyarra Mama Kuurrtu kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya tjiinya-ya nyakula watjaranyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya mirritjuralpi wangka palunyan-yartu yartakanu.

<sup>28</sup> Tjiinya-ya purtu ngurringarangu mirritjunkukitjalu. Parturtu-ya Payilarrtakutu katingu watjara mirritjunkutjaku.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya wangka pirni nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakara-wanarnu. Nyangka-ya mirri wartangkatja mantjiralpi pulpangka tjar-rpatjunu.

<sup>30</sup> Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya rawa yartakarringkulanytja. Yarnangu nyarra Tjiitjala-ya kutjulpirtu Kalalilanguru wanarnu Tjurutjamala lurrtju nyinarranytja, palunyangka-tjananya yartakarringkulanytja. Nyangka-ya tjukurpa palunyanya kuwarrinya parrawatjara Yitjurayilku tjamupirtingka.

<sup>32-33</sup> Nyangka-litju pitjangu tjukurpa walykumununya nyuntula-tjananyanta wat-jalkitja. Tjiinya tjukurpa nyarra Mama Kuurrtu tjamupirtingka watjarnu wantit-janya kuwarrinya-lampa yartakarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya mir-ritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja turlku nampa 2-nya ngaapirinypa ngarala,

‘Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.’

<sup>34</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka puru marlaku mirrirringkukitjamunu. Tjukurpa palunyanatjarra Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

‘Ngayulu-tjananyarnanta walykumunura kanyinma

tjiinya-rna puurpa Tayipirrtu kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.’

<sup>35</sup> Nyangka Payipulta puru ngaapirinypa ngarala,

‘Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.’

<sup>36</sup> Tjiinya Tayipirrtu palyaranytja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palyarayirnu mirrirringu. Nyangka-luya pulpangka tjarrpatjunu tjamupirtingka. Nyangka ngarringu yurnarringu.

<sup>37</sup> Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu wankara pakaltjingarnu, palunyanya ngar-rirra yurnarringkutjamunurtu.

<sup>38-39</sup> Kurtapirti, kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparrikitja-munu Mawutjaku wangka-yan wanaranyangka. Ngarna Tjiitjalanguru Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Tjiinya Tjiitjanya-yan mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu kulilkitjamunu tjiinya-yan palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-tjanampanku. Nyangka-litju tjukurpa palunyanya watjara mularrkuliltjaku-yan.

<sup>40</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantitjanya nyuntuku-tjanampanku yartakarrit-jakutarra. Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu,

<sup>41</sup> ‘Tjalkirr-tjalkirra nyinapayilu-ya kulila.

Wartalpitjanu-yan tjulurraaralpi mirrirriku.

Tjiinyamarntu kuwarri-rna kutjupa-kutjupa yartakanku.

Nyangka-yan nyakulalpi mula-mularrikitjamunu.

Puru kutjupalu-tjananyanta watjalku tjukurrungnyangka-yan kulilkitjamunu.' ”  
Palunyapirinya Puultu-tjananya watjaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya tjurrtjunguru pakalkitjangka pirnilu-ya tjapirnu, “Puru-munta-pulan marlaku pitjaku? Ngaa-pulan watjaranytja, palunyapirinya-munta-pulan puru watjalku kutjupa tjirntu yaka-yakangka?”

<sup>43</sup> Nyangka-ya tjurrtjunguru paka-pakarnu. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu puru wati Tjiyupirinyarringu nyinarranytjalupulanya wanarnu lurrtjurringu. Nyangka-pula puru wangkarranytja. Palunyalu-tjananya kurruntutarra watjarnu, “Mama Kuurrnga-ya tirtu wananma. Tjiinyamarntu ngarltunytjulu kanyilpayinya.”

<sup>44</sup> Nyangka Tjatiti kutjupangka-ya pirnipurllka kapurturringu tjukurrpa Katungkatjanyatjarra kulilkitja.

<sup>45</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya nyangu mingapirinya-ya kapurturrinyangka karurrkarurrarringu. Palunyalu-ya ngaparrkulu watjaranytja Puultu watjaranyangka. Palunyalu-ya Puulnga panypuratjarralu watjaranytja.

<sup>46</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kurrurnpa rapalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palunyaku wangka-tjananyanta Tjiyu pirningka ngarnmanytju watjaltjaku. Nyangka-litju mularrpartu watjarnu. Nyangka-yan kulira wantirra. Palunyanguru-yan wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangkalta-litju wantirralpi Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjanma.

<sup>47</sup> Tjiinya-litju kulira Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu wantingu, ‘Ngayulu-rnanta tilipirinya tjunu Tjiyu wiya pirniku.

Tjiinya tjukurrpan watjaranyangka  
yarnangu yarla lipingkatjalu-ya kulilku wankarriku.’ ”

<sup>48</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru tjukurrpa marninyungu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>49</sup> Nyangka pirnilu-ya ngurra palunyalawanalu tjukurrpa Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>50</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kurrarnu. Tjiinya-ya lurrtjurringu wati kantjulpa pirningka puru minyma tjimarri purlkanyatjarrangka nyarra Mama Kuurrnga-ya wanalpayangka. Palunyalu-tjananya watjaranytja, “Wiya, Puulnga-pula Paanapayinya-kulila palyamunu.” Nyangka-ya mirrparrralpi yarnangu pirninya witu-witurnu Puulnga-pulanyaya kukurrtjingtjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu witurnu ngurra kutjupakutu-pula yankutjaku.

<sup>51</sup> Nyangka-pula tjinaupunpa yarraralpi manta pata-patarnu. Nyawa-yayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurrnga wantinytjalu. Nyangka-pula wantirra kutipitjangu yiwarla Yakaniyaku.

<sup>52</sup> Nyangka wanalpayi pirninya-ya ngurra Yantiyakala pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-tjananya Kuurti Walykumununya kurrurra wiilyngaralanytja.

## 14

### *Yiwarla Yakaniyala-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yakaniyala nyinarranytja. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrparralpi walykumunulu tjukurrpa watjaranytja. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu, puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu Tjiitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Katungkatjanya kulira wantirranytjalu pitjangu-tjananya Tjiyu wiya pirninya watjarnu pinkurrtjengarnu. Nyangka-tjananyaya wanalpayi pirninya yanyan-yanyantu nyakula watjaranytja.



<sup>3</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla palunyangka rawarringu nyinaranytja. Palunyalu-pula kurrurnpa rapalu watjaranytja tjukurra Katungkatjany-atjarra, tjiinya yarnangu pirniku ngarlunytju nyinarranytjanya. Palunyalu-pula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Katungkatjalu-pulanya kanyiranyangka. Nyangka-pulanyaya pirnilu nyakula ngaapirinytja watjaranytja, “Wiya, tjukurra nyarra-pula watjara, palunyanya tjukarurru mularrpa.”

<sup>4</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjarra-tjarralu watjaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya mularrkuliranytja tjukurra nyarra Puultu-pula Paanapayilu watjaranytjanya. Nyangka-ya kutjupatjarralu Tjiyu pirniku wangka mularrkuliralpi Puulku-pulampaya yanyan-yanyanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjupatjarralu, puru palunyakutjanampa puurrutarrartu-ya watjaranytja tjukurra watjalpayi kutjaranya yapungka yatura mirrirntankukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-pula kulira wankalpi yanu ngurra Lakaniyaku, nyarra yiwarla Litjura puru Tuupinya ngarala, palunyakutjanampa.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula ngurra palunyalawanalu tjukurra walykumununya parrawatjaranytja.

#### *Yiwarla Litjura Puru Tuupila-pula Nyinarranytja*

<sup>8</sup> Nyangka yiwarla Litjura wati kutju nyumpu nyinarranytja. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu ngarringu. Palunyalu kutjuwarra tjina paltjura wantirranytjamunu.

<sup>9</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Nyangka Puultu nyakulalpi kulirnu, “Wati nyarralu mularrkulira pika wiirurritjaku.” Palunyalu tjukarurrulu nyakulanytjalu

<sup>10</sup> mirrarralpi watjarnu, “Pakala. Paltjura ngara.” Nyangkalta pakaralpi parra-paltjura ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Lakaniyala nyinapayilu nyakulalpi wangka yungarralu watjaranytja, “Wiya, ngaanya-pula yilkarinkatja yarnangurringkula pitjangu.”

<sup>12</sup> Palunyalu-ya Paanapayinya tjapirnu yini Tjiyutjinya. Puru-ya Puulnga tjapirnu yini Yumitjinya. Tjiinya Puulnganyu wangkapayinya. Tjiinyamarntu-ya yilkarinkatja kutjarra yini Tjiyutjinya-pulanya Yumitjinya pupakatirra marninympungkupayi.

<sup>13</sup> Nyangka yiwarla yilkaku tjurrtju ngaralanytja tjarrparra-ya Tjiyutjinya pupakatirra marninympungkulatjaku. Nyangkalta wati nyarra Tjiyutjiku tjurrtjunga waarka palyalpayilu puluka, tjulpun-tjulpunpatarra katingu kayirrkutu. Nyangka yarnangu pirnitarrartu-ya pitjangu puluka palunyanya pungkulalpi Puulnga-pulanya Paanapayinya pupakatirra marninympungkukitja.

<sup>14</sup> Nyangka-pula kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-pulanku warntu wartunpungkulalpi ngalyakukurraarnu marrkulitja-tjananya. Yarnangu pirninya-ya kapurtu ngaralanytjala-pula yurntu-yurntura tjarrparralpi mirrangu watjarnu,

<sup>15</sup> “Nyaaku-yan palunyapirinytja palyara? Tjiinya-litju yarnangu nyuntun-yapirinytja nyinarra. Palunyalu-litju pitjangu tjukurra walykumunu Mama Kuurrngatjarra watjalkitja. Yarlaku-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninympungkula. Wantirralpi-ya Mama Kuurrnga wanka nyinapayiku mula-mularriwa. Tjiinyamarntu palunyalu yilkari, manta, kapi purlkanyatarrartu palyarnu, puru yilkarinkatja, mantangkatja, kapingkatjatarrartu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta kutjulpirtu nyakula wantirranytja manta lipingkatjalu-yan yungarralu kulira palyaranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjanampanku walykumunu tirtu palyalpayi nyakula-yan mularrkulitjaku. Tjiinya kapi nintilpayi puru warta mirrkatjarralpayi. Palunyalu-tjananyanta parltjalpayi puru pukurlmara kanyilpayi.”

<sup>18</sup> Tjiinya-pula marrkuranytja puluka-ya pungkulalpi-pulanyaya pupakatirra marninympungkutjakutarra. Nyangka-ya tungun-tungunarringkulalpi nguwanpa-pulampaya puluka pungkulalpi nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupatjarra yiwarla Yakaniyalanguru puru Yantiyakalanguru pitjangu. Palunyalu-ya tjukurra palyamunu Puulnga Paanapayinyatjarra watjaranytjalu yarnangu pirninya pinkurrtjigarnu. Nyangka-ya mirrparnarringkulalpi Puulnga yapungka yaturayirnu punkatjigarnu. Palunyalu-ya mirrikukantjalu yawarrara katingu yiwarla yilkaku warningu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirni-ya pitjangu parrangururrtjunu ngaralanytja. Nyangkalta Puulnga pakara marlaku yanu yiwarlangka tjarrpangu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi Paanapayinya yarlitirra-pula yanu yiwarla Tuupiku.

### *Yantiyakaku-pula Marlaku Yanu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjukurra walykumununya Tuupila watjaranytja. Nyangka pirnilu-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu. Nyangka-pula marlaku yanu Litjuralakutu. Litjuranyatjanu-pula yiwarla Yakaniyaku yanu. Palunyalu-pula puru yanu yiwarla Yantiyakaku nyarra ngurra Pitjitiyala ngaralanytjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-pula ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa raparanytja tirtu-ya wanaratjaku. Tjiinya-pula ngaapirinypa watjaranytja, “Pika kutjupa-kutjupa-lampa ngaraku. Tjiinya-lanyaya yanyan-yanyantu pungkula-wananma. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lanya ngula puurrarriku kanyinma.”

<sup>23</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangka-pula tjarrparralpi wanalpayi pirningka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu liita-tjanampa ngurrrakartara tjunkulanytja wanalpayi pirniku nyinarratjaku. Palunyalu-pula mirrka wantirra tjapiranytja, “Yuwa Mama, liita ngaanya-tjananya miranykanyira kanyinma.”

<sup>24</sup> Nyangka-pula ngurra Pitjitiyalawana pitjalayirnu ngurra Pampiliyaku parrapitjangu.

<sup>25</sup> Palunyalu-pula yiwarla Puukala tjukurra walykumununya watjarayirnu wi-yarringkula wantirra yanu yiwarla Yataliku.

<sup>26</sup> Palunyanguru-pula pawurrrangka tatira marlaku yanu yiwarla Yantiyakaku. Yiwarla nyarra kutjulpirtu-pulampaya tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku palunyaku waarka-pula parrapalyaranyangka, palunyalakutu-pula parrapitjangu waarka palunyanya palyarnu wiyarringkulalpi.

<sup>27</sup> Palunyalu-pula wanalpayi pirni Yantiyakala nyinapayinya kapurturalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-lynyatju ngurra pirniwanalu parrakatirra kanyiranytjalu walykumunu palyaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarlapungu Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya mularrkulira wanaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wanara.”

<sup>28</sup> Nyangka-pula wanalpayi palunyangka-tjananya rawa nyinarranytja.

## 15

### *Tjurutjamala-ya Lurrtjurringu Wangkarra Kuliranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu Tjutiyanya wantirra pitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya wanalpayi pirningka watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunkukitjamunu mularrkuliranyangkakutju-yan. Ngarna-yan Mawutjaku wangkawana watirringkunyangka-tjananyanta wankalku.”

<sup>2</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kuliralpi wiyarnmanu. Palunyangka-yanku ngaparrku wangkarrayirnu nguwanpa pika-pikarringu. Nyangkalta-ya watjarnu Puulnga, Paanapayinya puru wanalpayi kutjupatjarra-ya Tjurutjamaku yankutjaku,

palunyalu-ya tjukurra watjalpayi pirningka puru liita pirningka lurrtjurringkula wangkarra kuliltjaku.

<sup>3</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-tjananyaya witu. Nyangka-ya ngurra Pan-itjalawanalu puru Tjamiriyalawanalu mapitjalayintjalu parrawatjaranytja tjiinya Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara Mama Kuurrnga wanaranyangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pukurltu kuliranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, tjukurra watjalpayi pirnilu, puru liita pirnilutarrartu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjakultjunu tjiinya kutjupa-kutjupa-pula palyaranytja Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangkalta wanalpayi Paratji pirnilu-ya pakaralpi watjarnu, “Kulila-ya. Tjiyu wiya pirninya-tjananya watjala Mawutjaku wangkawana-ya watirringkutjaku, puru-ya palunyaku wangka kulira wangarnarralu palyaratjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka tjukurra watjalpayi pirninya puru liita pirni-ya lurrtjurringu wangkarra kulilkitja.

<sup>7</sup> Wangkarrayirnu-ya, nyangka Piitalu pakaralpi watjarnu, “Kurtapirti, nyuntulu-yan ninti tjiinya Mama Kuurrtu-rni kutjulpirtu nyuntunyamartatji ngurrkarntanu. Palunyalu-rni Tjiyu wiya pirnikutu witu tjukurra walykumununya-tjananyarna watjaltjaku. Nyangka-ya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>8-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu Kuurti Walykumununya-tjanampa nintirnu, nyarra ngayuku-lampa nintirnu, palunyapiriny-partu. Tjiinya-tjananya kalyparringkulalpi parltjirnu mularrkulinnyangka-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintilu kulilpayi yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya Tjiyu wiya pirninya tjarra wantinytjamaalpa kalyparringu-tjanampa mularrkulinnyangka-ya.

<sup>10</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya tjamupirtulu ngayulutarrartu-lan purtulir-ringkulanytja Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyaaku-yan watjara Tjiyu wiya pirnilu-ya wangka palunyanya kulira palyaratjaku? Tungunpungkula-munta-yan Mama Kuurrnga mirrparnmankukitjalu?

<sup>11</sup> Wiya, ngayuku-lampa ngarala mularrkulira wankarritjaku Puurra Tjiitjanya-lampa ngarlturrinyangka. Nyangka palunyapiriny-partu ngarala Tjiyu wiya pirniku-tjanampa.”

<sup>12</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Puultu tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-pulanya kanyiranyangka yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula mularrkuliltjaku. Nyangka pirnilu-ya kanmarrtu kuliranytja watjaranyangka-pula.

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjayimilu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya.

<sup>14</sup> Tjayiman-Piitalu kuwarri watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga Tjiyu wiya pirniku-tjanampa ngarlturringu. Palunyalu kutjupattjarra-tjananya ngurrkarntanu palunyaku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya tjukurra palunyapiriny-partu watjaranytja. Tjiinya wangka kamparntalpa ngaapiriny-pa Payipulta ngarala Tayipirrku tjamupirtitjarra.

<sup>16</sup> ‘Mama Kuurrtu watjarnu, Ngayulu-rna ngula marlaku pitjaku.

Palunyalu-rna Tayipirrku yiwarla purlparraantjanya marlakulu palyalku. Nyarra mantangka ngarriranytjanya-rna marlakulu katulku ngaratjunku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja ngayulakutu pinkurraalku.

Tjiinya Tjiyu wiya nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyanya-ya.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayimilu wiyarrikijalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Warnirripungkula watjantjamaaltu-la wantima Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrtakutuya pinkurraanyangka.

<sup>20</sup> Ngaanyakutju-la latangka walkatjurra tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirnilu-lan yiwarla kutjupa-kutjupangka Mawutjaku tjukurra tirtu watjalpayi. Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-lan ngayuku-lampa tjurrtjunga tjarrparra Mawutjaku wangka tirtu kulilpayi.”

### *Tjiyu Wiyaku-tjanampaya Lata Walkatjunu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu, liita pirnilu, wanalpayi pirnilutarrartu wangkarrayirnu ngurrkarntanu wati kutjarra-pula Puulta-pulanya Paanapayila lurrtjurringkula Yantiyakaku yankutjaku. Wati Tjayilanya puru Tjuutanya-ya ngurrkarntanu. Tjiinya Tjuutaku yini kutjupa Paatjapanya. Wati palunyanya-pulanyaya pirnilu marninypungkupayi.

<sup>23</sup> Nyangka-ya liita pirnilu lata ngaapirinypa walkatjunu:

“Kurta tjurtupirti, walykumunu-munta-yan nyinarra? Yuwa, ngayulu-latju tjukurra watjalpayilu puru liita pirnilutarrartu lata ngaanya wiyara nyuntuku-tjanampanku Tjiyu wiya pirniku, nyarra-yan yiwarla Yantiyakala puru ngurra Tjiriyala Tjilitjilawanatarrartu nyinarra, palunyaku.

<sup>24</sup> Kulirnu-latju tjiinya wati kutjupatarra ngayunyamartatji-ya yanu-tjananyanta lurrtjurringu. Palunyalu tjukurra-tjananyantaya watjarnu tjurlpilymanu. Wiya, wati palunyatjinnga-latju wituntjamaalpartu. Tjiinya-ya yungarralu yanu watjaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-latju kuwarri lurrtjurringu wangkarranytja. Palunyalu-latju wati kutjarra ngurrkarntanu ngayuku-lampatju yamatji Paanapayila-pulanya Puulta yankula nyuntula-tjananyanta wangkatjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-pulanyaya nguwanakuranytja mirri pungkukitjalu. Nyangka-pula pika kulintjamaaltu Puurra Tjiitja-Kurayitjaku waarka tirtu palyaranytja.

<sup>27</sup> Yuwa, Tjuutanya-pulanya Tjayilanya-latju witulku wangka ngaa walkatjunu wantitjanya nyuntula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu puru ngayulutarrartu-latju kulira ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku:

<sup>29</sup> Kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-ya ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu puru-ya yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-ya kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Palunyalu-ya yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-yan kulira palyaranytjatjanu palyarungu nyinama. Yuwa, palunya-latju watjarnu wantingu.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya lata palunyanya walkatjuralpi wati palunyaku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananyaya wituwnu Yantiyakaku yankutjaku. Nyangka-ya yanu pitjalayirnu parrapitjalalpi wanalpayi pirninya-tjananya yarlingu kapurtunu. Palunyalu-ya lata nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu, tjiinyamarntu tjukurra palunyalu-tjananya kurrurnpa yipilymankunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Tjuutalu-pula Tjayilalu tjiinya Mama Kuurru wangka kulira jakultjukupayi nyinarranytjalu watjarayirnu-tjananya wantingu raparringkula-ya tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu-pula nyinarrayirnu, nyangka-pulanyaya wanalpayi pirnilu watjarnu palya-pula marlaku yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu marlaku yanu kurta pirni nyarra kutjulpirtu-tjananya witurnu, palunyalakutu.

<sup>34</sup> [Nyangka Tjayilalunku yungarralu kuliralpi yankutjamaalpa nyinarranytja.]

<sup>35</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yantiyakala rawa nyinarranytja. Palunyalu-pula tjukurra Katungkatjanyatjarra nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralutarrartu lurrtjurringkulalpi watjara nintipungkulanytja.

### *Puulnga-pula Paanapayinya Tjarrarringu*

<sup>36</sup> Nyinarrayirnu-pula, nyangka Puultu Paanapayila watjarnu, “Marlaku-li kutipitja yiwarla pirnikutu nyarra-lin tjukurra Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja, palunyalakutu. Palunyalu-li nyawa, ‘Walykumunulu-munta-ya wanara?’ ”

<sup>37</sup> Nyangka Paanapayilu watjarnu Tjuun-Maakanya yarltirra katikitjalu.

<sup>38</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, kutjulpirtu waarka palyarayirnu palunyalunya Pampiliyalanguru ngatalpartu wantirra marlaku yanu. Nyangka-li yarltinytjamaaltu wanti.”

<sup>39</sup> Nyangka-pulanku mirrparnarrirralpi pika-pikarringu. Palunyalu-pula palunyan-gururtu tjarrarringu. Nyangka Paanapayilu Maakanya yarltirralpi pawurppangka-pula tatira kapiwana yanu ngurra Tjayipuraku.

<sup>40</sup> Nyangka Puultu Tjayilanya yarltingu. Nyangka-pulampaya wanalpayi pirnilu tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-pula kutipitjangu.

<sup>41</sup> Palunyalu-pula ngurra Tjiriyalawanalu puru Tjilitjilawanalu wanalpayi pirninya parrawatjaranytja tirtu-ya wanaratjaku.

## 16

### *Timatjinya-pulanya Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Tuupinya wayirntara yanu yiwarla yini Litjuraku parrapitjangu. Palunyalu nyangu wanalpayi yini Timatjinya nyinarranyangka. Palunyaku ngunytju tjiinya Tjiyu nyinarranytja. Palunyalu Katungkatjanya wanalpayi. Nyangka-ra mama Kuriki nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wanalpayi Litjurala nyinapayilu puru Yakaniyala nyinapayilu Timatjinya marninyupngkupayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu-lu yarltirra katikitjalu watjarnu tjiinya kurranyu Tjiyuku yarawana watirringkutjaku. Nyangka mularrpartu watirringu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu ngurra palunyangka nyinapayilu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku mama Kuriki nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya Puulnga, Tjayilanya, Timatjinyatarrartu yanu. Palunyalu-ya yiwarla pirniwanalu wanalpayi pirningka parratjakultjuranytja wangka nyarra tjukurra watjalpayilu puru liita pirni nyarra Tjurutjamala nyinapayilu-ya watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananyaya watjaranytja wangka palunyanya-ya wangarnaralalu kulira palyaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyangka-ya wanalpayi pirnilu kurrurnpa raparringkula tirtu wanaranytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pinirringkula-wanarnu.

### *Puultu Wati Matjuniyanyamartatji Nyangu*

<sup>6</sup> Nyangka Puulnga-ya mapitjalayintja ngurra Puritjilawana puru Kalayitjalawana tjiinyamarntu-tjananya Kuurrti Walykumunulu marrkurnu Yayitjalawana-ya mapitjala tjukurra watjaltjakutarra.



<sup>7</sup> Pitjalayirnu-ya ngamuntirringu ngurra Maatjiyaku. Palunyalu-ya kuliranytja ngurra Pitjiniyaku yankukitjalu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya marrkurnu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra Maatjiyalawana pitjalayirnu yiwarla Taruwalakutu parrapitjangu.

<sup>9</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrtu Puulta-lu nintitjunu wati Matjuniyanyamartatjilu ngarala yarltirrantyja, “Ngurra ngaaku pitja-lanyatju yirringkala.”

<sup>10</sup> Nyangka Puultu tjukurra palunyanya nyakulalpi-lanyatju tjakultjunu. Nyangka-latju waarrpungkulalpi warntu karrpirnu ngurra palunyaku yankukitjalu. Tjiinyamarntu-latju kuliranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-lanya nintitjunu yankula-lan tjukurra walykumununya ngurra palunyangka watjaltjaku.”

### *Minyma Litiyalu Wanarnu*

<sup>11</sup> Nyangka-latju Taruwanya wantirra pawurpangka tatira kapiwana tjukaruru yanu yiwarla Tjamarayiku. Ngarringu-latju tjirnturringkula kapiwana puru yanu yiwarla Niyapaliku.

<sup>12</sup> Palunyalu-latju tjarungarala kutipitjangu yiwarla Pilupayilakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu Ruumanya-martatji pirni palunyangka nyinarranytja. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>13</sup> Nyangkalta tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-latju pakara yiwarla wantirra yilkaku kutipitjangu kapi yirralakutu. Tjiinya-latju kulirnu, “Tjinguru-ya Tjiyu pirninya kapingka kantilytja lurrtjurringkupayi Mama Kuurrtu tjapilkitja.” Palunyalu-latju parrapitjalalpi mularrpartu nyangu minyma pirni-ya nyinarranyangka. Palunyalu-latju nyinakatingu-tjananya wangkarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka minyma kutju yini Litiyanya nyinarranytja. Tjiinya minyma palunyanya Tjarataranyamartatjilu warntu tjitirn-tjitirnpa nintilpayi tjiimarrikitjalu. Palunyalu pukurltu kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga wanalpayi. Nyangka Mama Kuurrnga-lu kurrurnta wangkangu. Nyangkalta tjukurra Tjiitjanyatjarra mularrkulirnu.

<sup>15</sup> Palunyalu Katungkatjanya wanaralpi kapingka tjarrpangu. Nyangka palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya kapingka tjarrpangu. Nyangkalta-lanyatju Litiyalu watjarnu, “Nyuntulu-tjinguru-rniyan mularrkulira tjiinya-rna Tjiitjanya wanannyangka. Palunyatjanu-ya pitja ngayuku ngurrangka nyinama.” Nyangkalta-latju yanu nyinaranytja tjiinya-lanyatju witurringkula yarltirrananyangka.

### *Puulnga-pulanyaya Tjayilta Tjarrpatjunu*

<sup>16</sup> Nyangka kutjupayara-latju mapitjalayintja kapi nyarra-ya lurrtjurringkula Mama Kuurrtu tjapilpayilakutu. Nyangka kungka mamutjarra waalkarrara pitjangu. Kungka palunyalu tjukarurrulu watjalpayi kutjupa-kutjupa yartakarritjaku. Nyangka palunyaku tjukurra kulilkitjalu-ya tjiimarri payipungkupayi-tjananya palunyaku miranykanyilpayinya.

<sup>17</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju wanarayintja. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya mirrarra watjaranytja, “Wati ngaalu-ya Puurra Purlkanyaku tjiinya Mama Kuurru waarka palyalpayi. Palunyalu-ya tjukurra watjara kulira-yan wankarritjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju tjirntu kutjupa tjirntu parrawanara watjaranytja. Nyangka Puultu kulirnu-kulirnu mirrarn-mirrarnarringu. Palunyalulta pinkurraaralpi watjarnu, “Mamu ngana, pakara yarra Tjiitja-Kurayitjala yiningkarnanta watjaranyangka.” Nyangkalta waarrpungkulalpi pakara yanu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya wati nyarra kungka miranykanyilpayilu nyakulalpi tjimarritjirratja mirrparnarringu. Palunyalulta Puulnga-pulanyaya Tjayilanya tjulyara katingu yiwarrlangka ngururrkutjarra yurirlta ngaratjunu kuurrrpa wangkatjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Ruumanyamartatji pirningka watjarnu, “Wati Tjiyu ngaalu-pula ngayuku-lampa yiwarrlawanalu-tjananya watjara kurrara.

<sup>21</sup> Tjiinya-pula watjara yara kutjupa-lan wanaltjaku. Nyangka Ruumanyamartatjilulan yara yungarra kanyilpayi. Tjiinya kamu-lan yara kutjupa wanalku.”

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirnilu kuliralpi paka-pakarnu-pulanyaya pungkulanytja. Nyangka puurrrpa palunyalu-ya warrmarla watjarnu warntu-pulampa wartunpungkula warnirra wirtapi wilyparnpungkutjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-pulanyaya mularrpartu wilyparnpungkulayirnu katingu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka puurrrpa palunyalu-ya watjarnu tjayilpa miranykanyilpayilu lingkirrtu lakapungkutjaku.

<sup>24</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya ruumpa tjututu tjarrpatjunu. Palunyalu-pulanya tjina wartangka tjarrpatjukulalpi lakapungu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu munga kulturringkulalpi Mama Kuurrrta tjapiranytja. Palunyalu-pula turlkutarrartu yinkarranytja. Nyangka-ya tjayilpangka nyinarranytjalu kuliranytja.

<sup>26</sup> Nyangkalta manta yurrirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka tjayilpa kaninytjarrawanatarartu yurringu. Nyangka tuu pirninya yarlarringu. Nyangka pirnikurtutanampa rankapu yurulyarrarnu mantangka ngarriranytja.

<sup>27</sup> Nyangkalta tjayilpa miranykanyilpayilu kunkuntjanulu wankarringkulalpi nyangu tuu pirninya yarla ngaralanyangka. Palunyalu kulirnu pirninya-ya kukurraarnu. Palunyakukantjalunku kunmarnu purlkanya yilarnu yungarralu wakara mirrirrikitalu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Puultu mirrarralpi watjarnu, “Wakantjamaaltunku wanti. Yankutjamaalpa-latju pirninyartu ngarala.”

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu tili-ya katitjaku. Nyangka tili-ya katinyangka wirrtjarnu Puulta-pulanya Tjayilala pupakatirralpi ngurlu tiltirrrmaranytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulanya yilkaku yarltirra katingu. Palunyalu tjapirnu, “Yaaltjinku-rna wankarrikitalu?”

<sup>31</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Puurrrpa Tjiitjanya mularrkuliralpin wankarriku. Puru nyuntuku yungarrapirtilitarrartu-ya mularrkuliralpi wankarriku.”

<sup>32</sup> Nyangkalta-pula watjaranytja tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra. Nyangka wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya kuliranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjayilpa kanyilpayilu-pulanya pika yawarra parltjirnu. Palunyangkaltapula wati palunyanya kapingka tjarrpatjunu puru palunyaku yungarrapirtitarrartu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirninyartu pukurlarringu Mama Kuurrrnga mularrkuliralpi. Palunyalu-pulanyaya yarltirra katingu palunyaku ngurrakutu. Palunyalu mirrkapulampa nintirnu.

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka puurrrpa Ruumanyamartatjilu-ya purlinyanta witurru tjayilpa miranykanyilpayilakutu. Nyangka-ya yanu watjarnu, “Walatjurra-pulanya wati kutjarranya.”

<sup>36</sup> Nyangkalta Puulta-lu watjarnu, “Puurrrpa nyarralu-rniya watjarnu walatjunkturaku-pulanyarnanta. Nyangka-pulan palya pakara yanku.”

<sup>37</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-litju ruula Ruumanyamartatji kanyira. Nyangka-lyatjuya tjapintjamaaltu kunpu-kunpu pungu pirningka mirangka. Palunyalu-lyatjuya tjayilpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngulakutju kumpiltu witura. Wiya, tjinguru-lyatjuya pitjala yungarralu yarltirra katima.”

<sup>38</sup> Nyangka purlinymantalu-ya marlakulu yanu puurrrpa palunyangka-tjananya tjakultjunu tjiinya-pula ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Nyangka-ya kuliralpi ngurlurringu.

<sup>39</sup> Palunyalu mapitjangu-pulanyaya wangkarra kalypalkitja. Palunyalu-pulanyaya tjayilnguru yarltirra katirralpi watjarnu yiwarla-pula wantirra yankutjaku.

<sup>40</sup> Nyangka-pula pakara yanu Litiyaku ngurrakutu. Palunyalu-pula wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyatjanu-pula wantirra kutipitjangu.

## 17

### *Tjatjalanila-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Yampalinya puru Palaniyanya wayirntara parrapitjangu yiwarla Tjatjalanilakutu. Tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtju ngurra palunyangka ngaralanytja.

<sup>2-3</sup> Nyangka Puulnga tjarrpangu tjiinyamarntu tirtu tjarrpapayi ngurra kutjupa-kutjupangka. Palunyalu yarnangu pirningka lurrtjurringkulalpi wangkarranytja. Nyangka-ya wangkarra purtu kuliranyangka Puultu-tjananya watjara tjurrkulmaranytja tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, Payipulta ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyalu mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya ngaa-tjananyarnanta watjaranytjanya.” Nyangka Puultu Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-tjananya tjukurrrpa palunyapirinypa watjarayirnu wiiki marnkurrarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu Puulta-pulanya Tjayilala. Puru-ya Kuriki pirni tjiinya Mama Kuurnga wanalpayilu puru minyma puurrrpa pirnilutarrartu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu nyakulalpi mirrparnarringu tjiinyamarntu-ya Puulta-pulanya lurrtjurringu palunyangka. Palunyalu-ya mapitjangu wati palyamunu pirni tjiinya waarka palyaranytjamununya nyakulalpi yarltingu. Palunyalu-ya pirniringkulalpi yiwarlawana parramirrarranytja. Palunyalu-ya Tjayitjanku ngurrakutu parrapitjalalpi tuu pirninya kartarntaranytja Puulnga-pulanya Tjayilanya ngurrilkitjalu. Tjiinya-ya watjaranytja katikitjalu nyarra mirtingi-ya wangkapayilakutu.

<sup>6</sup> Purtu-ya ngurrirnu wantirralpi wati Tjayitjannga puru wanalpayi kutjupatjarra-tjananya tjulyara katingu kantjulpa pirnikutu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Wati kutjarra nyarra ngurra pirniwanalu kurralpayinya-pula yiwarla ngaakutar-artu pitjangu.

<sup>7</sup> Nyangkanyka Tjayitjantu-pulanya palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu kanyira. Tjiinya palunyalu-pula tjalkirr-tjalkirrtu wantirra wangka nyarra puurrrpa purlkanya Ruumala nyinapayilu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula watjara tjiinyanyu puurrrpa kutjupa nyinarra yini Tjiitjanya.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya kantjultu puru yarnangu pirnilutarrartu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu watjarnu Tjayitjantu-ya tjimarringka payipungkula pakaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu payipungu. Palunyangka-tjananyaya walatjunu.

### *Puriyala-ya Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka mungarrinyangka wanalpayi pirnilu Puulnga-pulanyaya Tjayilanya witurru yiwarla Puriyaku. Nyangka-pula mapitjalayirnu parrapitjalalpi Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu tjukurrrpa watjaranytja.

11 Nyangka-ya nyinarra pukurltu kuliranytja. Tjiinya-ya Puriyala nyinapayilu pina yarlahu kuliranytja Tjatjalanila nyinapayipirinymunulu. Palunyalu-ya tjirntu kutjupa tjirntu Payipulpa ruulumanu wantitjanya wirrkara tirtu nyakulanytja mularrkulikitjalu, "Puultu-munta mularrpa tjukarruru watjara tjiinya walkatjunu wantitjanyartu?"

12 Nyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkulirnu. Nyangka-ya wati Kuriki pirnilu puru minyama Kuriki purlkanya pirnilutarrartu mularrkulirnu.

13 Parturtu Tjatjalanilanguru Tjiyu pirnilu-ya tjakulpa kulirnu tjiinya Puultu Mama Kuurru wangka Puriyala-tjananya watjaranyangka. Palunyalu-ya pakara yanu watjara kurralkitja. Palunyalu-tjananyaya yarnangu pirninya pitjangu watjarnu-watjarnu pinkurrtjingu. Nyangka Puulku-tjanampaya mirrparnarringu.

14 Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya waarrpungkulalpi Puulnga witurnu kapi purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya wantingu nyingu.

15 Nyangka wati kutjupattjarralu-ya Puulnga katingu wantingu yiwarla Yatjanta. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Yarra-ya marlaku ngurraku. Palunyalu-ya tjarrparralpi Tjayilanya-pulanya Timatjinya witula waarrpungkula-pularni pitjala lurrtjurrutjaku." Nyangka-ya kulira mularrpartu marlaku yanu.

#### *Puulnga Yatjanta Nyinarranytja*

16 Nyangka Puulnga yiwarla Yatjanta kuwarripa nyinarranytja Tjayilanya-pula Timatjinya pitjatjaku. Palunyalu nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni ngaralanyangka tjuni tjurpilyarringu.

17 Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tjarrpangu wangkarranytja Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirni nyarra Mama Kuurru-ya wanalpayangka. Palunyalu yilkakutarrartu tjirntu kutjupa tjirntu nyinarra wangkarranytja yarnangu-ya pitjala lurrtjurringkulanyangka.

18 Nyangka-ya nintipuka pirni pitjangu-luya wangkarranytja. Tjiinya palunyanya-tjananyaya yini Yapikuri puru Tjawiki tjapiranytja. Nyangka kutjupattjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, "Nyaapanyka ngaalu watjara? Nintipukalu-munta nintipungkula?"

Nyangka-ya kutjupattjarralu watjarnu, "Wiya, kutjupa-kutjupa watjara tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya pupakatirra marninypungkupayinya, palunyapirinypa." Tjiinya Puultu watjaranytja tjukurru Tjiitjanyatjarra puru yarnangu pirninya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku.

19 Palunyangka-ya Puulnga yarltirra katingu purli yini Yariyapalakutu, nyarra-ya kantjulpa wangkapayi, palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu, "Mukurringkula-latju kulikitja tjukurru kuwarringkatjan watjaranyangka.

20 Tjiinya-latju palunyapirinypa kutjuwarra kulira wantirranytjamunu. Palunyangka-munta-lanyatjun watjalku tjurrkurlmanku?"

21 Tjiinya-ya yiwarla palunyangka nyinapayilu puru-ya maliki pirni pitjala nyinarranytjalu tjukurru ngurpangkatja tirtu wangkarra kulilpayi.

22 Nyangka kantjulpa pirninya-ya pitjangu nyinarranyangka Puultu watjarnu, "Kulila-ya Yatjanta nyinapayi pirnilu. Pitjangu-rna ngurra ngaangka nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni-yan kanyiranyangka.

23 Tjiinya-rna nyuntuku-tjanampanku yiwarlawanalu parranyakulanytja tjiinya-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkupayi. Palunyalu-rna nyangu yapu kutjungka-yan ngaapirinypa walkatjunu wantingu, 'Ngaaku-lan ngurru.' Yuwa, nyarra ngurralu-yan marninypungkupayi, palunyanya-rna watjalkitja pitjangu.

24 Tjiinya Mama Kuurru manta puru mantangkatja pirniyatarrartu palyarnu. Palunyanya puurru purlkanya yilkarinkatja puru mantangkatja pirniku-tjanampa nyinarra. Palunyalu nyinakitjamunu tjurrutu nyarra watilu palyarnu wantitjala.

<sup>25</sup> Tjiinya palunyanya yungarra nyinarra. Nyangka-lan purtu kulilku kutjupa-kutjupa nintira yirringkankukitjalu. Tjiinyamarntu palunyalu-lanya kanyira. Nyangka-lan wanka nyinarra. Nyangka palunyalu-lampa pirnipurlka nintira.

<sup>26</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi wati kutju palyarnu. Nyangka palunyanguru-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-tjananya manta lipi-wana nyinatjunu. Tjiinya manta wiyangkalpi ngarnmanymanu wantingu tjiinya-ya mawurntalpa yungarrapirtikutju ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku, puru wiyarringkulatjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu kutjupa-kutjupa palyarnu tjiinya-lan yungarralu kulira palunyakutu ngamuntirritjaku. Tjiinyakurlu wati kurutjarralu parrapan-tjurrmarra ngurrila-ngurrila pampula, palunyapirinya. Tjiinya Mama Kuurnga tiwamaalpa ngamu-lanya ngarala.

<sup>28</sup> Tjiinya wati kutjulu watjarnu,

‘Mama Kuurrtu-lanya wanka kanyira palunyaku marangka.’

Nyangka puru nyuntuku-tjanampanku yungarra kutjupattjarralu wangka ngaanya walykumunulu watjarnu,

‘Ngayulutarrartu-lan palunyaku tjilku nyinarra.’

<sup>29</sup> Yuwa, palunyaku tjilku nyinarranytjalu-la watjantjamaaltu wanti tjiinya Mama Kuurnga kawurlpirinya, tjilpapurinya, puru yapu nyarra watilu-ya yayirninnytjulu palyaranytjanyapirinya.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi nyakula wantirrantyja yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngurralu palyaranytja. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-lanya watjara palyamunu-lan wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>31</sup> Tjiinyamarntu watjarnu wantingu yarnangu manta lipingkatja kuurra purlka-nyangka ngaratjunkukitjalu. Palunyalu wati kutju ngurrkarntanu tjukarurrulu-lanya watjaltjaku. Wati palunyanya Mama Kuurrtu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, pirnilurtu-lan kuliltjaku tjiinya wati palunyalu-lanya ngula kuurra purlkanyangka tjukarurrulu watjanma.”

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tjukurra mirritjanu wankarringkula pakantjanya watjaranyangka kutjupattjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjara yikarringkulanytja. Nyangka-ya kutjupattjarralu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-latju tjukurra palunyanya puru kulilkitja.”

<sup>33</sup> Nyangka Puultu-tjananya wantirra yanu.

<sup>34</sup> Nyangka wati kutjupattjarralu-ya Puulta lurrtjurringkulalpi Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Wati yini Tayinitjilu tjiinya Yariyapala wangkapayilu puru minyma yini Tamarilu puru kutjupattjarralutarrartu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

## 18

### *Puulnga Kurinytja Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puultu yiwarla Yatjannga wantirra kutipitjangu yiwarla Kurinyku.

<sup>2</sup> Palunyalu parrapitjangu nyangu wati Puntanyamartatji yini Yakilanya nyinarranyangka. Nyangka-ra kurri yini Pitjilanya. Tjiinya-pula rawamunu ngurra Yitililanguru pitjangu nyinarranytja. Tjiinyamarntu puurra yiwarla Ruumala nyinapayilu yini Kulutiyalu Tjiyu pirninya wituynu ngurra Ruumanya-ya wantirra yankutjaku. Nyangkalta-pula pitjangu Kurinytja nyinarranyangka Puultu-pulanya pitjangu nyangu.

<sup>3</sup> Palunyalu lurrtjurringu-ya waarka palyaranytja. Tjiinyamarntu marnkurrtu-ya tiinti palyara tjimarrikitjalu nintilpayi.



<sup>4</sup> Nyangka Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tirtu tjarrpapayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Palunyalu Tjiyu pirningka puru Kuriki pirningka-tjananya nyinarra tjukurra Tjiitjanyatjarra watjalpayi kulira-ya mula-mularritjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya Matjuniyalanguru pitjangu lurrtjuringu. Nyangka Puultu tiinti palyantjamaalarringu. Palunyalu tjukurra tirtu watjaranytja. Palunyalu Tjiyu pirningka-tjananya watjaranytja, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu, palunyanya Tjiitjanya.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulirnu-kulirnu palunyalu Puulnga yanyanarringkulalpi kutjupa-kutjupa pirni ngaparrku watjaranytja. Nyangka Puultunku kawutu yarraralpi manta pata-patarnu. Tjiinya nyakulalpinyka-yayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurnga wantinytjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan yungarralu kulira warukutu yankukitjalu. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngayunya kunkany-mankukitjamunu. Nyangka-rna ngaanguru Tjiyu wiya pirningkakutju tjukurra watjanma.”

<sup>7</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu wati yini Titiya-Tjatjanku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga yitingka. Wati palunyalu Tjiyu wiyalu Mama Kuurnga wanaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati yini Kuritjalu Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu, puru palunyaku yungarrapirtilutarrartu-ya. Wati palunyalu Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi. Nyangka-ya yiwarla Kurinytja nyinapayi pirnilu tjukurra Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Palunyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Katungkatjanya Puulta-lu yartakarringu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlurrikula wantinytjamaaltu tjukurra-tjananya tirtu watjanma,

<sup>10</sup> tjiinyamarntu ngayulu-rnanta kanyiranyangka. Nyangkanta kutjupalu pungkuk-itjalu purtulinku wantiku. Yuwa, tjukurra tirtu watjanma tjiinyamarntu-rniya yarnangu pirnilu yiwarla ngaangkatjalu wanalku.”

<sup>11</sup> Nyangkalta Puultu-tjananya Mama Kuurru wangka rawalu watjara nintipungkula-wanarnu kurli kutjurringkulalpi puru ma-nyinngarringu.

<sup>12</sup> Nyangka wati yini Kaliyanya puurrarringu nyinarranytja ngurra Yakay-alawana. Nyangka Tjiyu pirnilurru-ya Puulnga tjulyara katingu puurra palunyangka ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya witu-witura nintira Mawutjaku wangka wantirralpi-ya kutjupayarlalu Mama Kuurnga pupakatirra marninypungkulatjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Puultu kuliranytja watjalkitjalu. Nyangka-parturtu puurra Kaliyalu watjarnu, “Tjiyu pirni, kulila-ya. Wati ngaalu walykunytilpa palyantjamaalpartu. Nyangka-tjananyarnanta kulilkitjamunu. Tjiinya tjinguru-rniyan pitjala watjanma walykunytilpa palyannyangka. Nyangka-tjananyarnanta kulinma.

<sup>15</sup> Ngaanya-parturtu-rniyan nyuntuku tjamupirtiku yarakutju watjara. Nyangka-rna kuurra wangkakitjamunu. Mapitja-ya yungarralu wangkarra kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangkalta-tjananya wturnu kuurra-ya wantirra yankutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya mapitjangu wati yini Tjatjaninya tjiinya Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayinya tjulyarnu. Palunyalu-ya katingu kuurra wangkapayila ngamu pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka puurra Kaliyalu-tjananya nyangu wantingu.

### *Puulnga Yantiyakaku Marlaku Yanu*

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga Kurinytja rawa nyinarranytja wanalpayi pirningka-tjananya. Palunyalu-pulanya Pitjilanya Yakilanya kurrirarra yarltirra pawurppangka tatira yanu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-ya yiwarla Tjantjuriku parrapitjangu.

Palunyangkanku Puultu mangka katapungu Tjiyuku yarawanalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalanguru-ya puru pawurrpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Nyangka-pula Pitjilanya Yakilanya nyatarringu ngurra palunyangka rawa-rawa nyinakitja. Nyangkanku Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tjarrpangu nyinarra-tjananya wangkarranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-luya watjarnu rawa-rawa nyinatjaku. Nyangka Puultunku kuliralpi wiyarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu pakara yankukitjalu watjarnu, “Tjinguru Mama Kuurrtu-rni witulku. Nyangka-tjananyarnanta marlaku pitjaku.” Palunyalu wantirra-tjananya pawurrpangka tatira kutipitjangu.

<sup>22</sup> Pitjalayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu tjarungarala yanu Tjurutjamaku pitjalayirnu parrapitjangu. Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya lurrtjuringu. Wangkarrayirnu, wantirra-tjananya kutipitjangu. Pitjalayirnu Yantiyakaku parrapitjangu.

<sup>23</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu puru yanu Kalayitjalawanalu puru Puritjilawanalu wanalpayi pirninya-tjananya parrawatjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytja-maaltu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-tjananya watjara kurrurnpa yipilymaranytja.

#### *Wati Yini Yapalalu Tjukurrpa Watjaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka wati Tjiyu yini Yapalanya tjiinya Yalitjantanyamartatji pitjangu nyinarranytja Yipitjala. Wati palunyanya Mama Kuurru wangkaku ninti purlkanya nyinarranytja. Palunyalu walykumunulu tjukurrpa watjalpayi.

<sup>25</sup> Tjiinya wati palunyanya kutjulpirtu nintirringu Katungkatjaku yiwarraku. Palunyalanguru tjaanarralu-tjananya tjukarurrulu nintipungkulanytja Tjiitjanyatjarra. Tjiinya Tjuunku tjukurrpakutju watjaranytja yarnangu pirnilu-ya palyamunu wantirralpi kapingka tjarrpatjaku.

<sup>26</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tjarrpangu kurrurnpa rapalu watjaranytja. Nyangka Pitjilalu-pula Yakilalu nyinarra kuliranytja. Palunyalu-lu yarltirra ngurrakutu katingu. Palunyalu-pula puru watjara tjurrkurlmaranytja Mama Kuurru yiwarratjarra.

<sup>27</sup> Nyangka Yapalalu nyinarrayirnu kulirnu ngurra Yakayaku yankukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya watjarnu, “Yuwa, walykumunun yanku.” Palunyalu-ya wanalpayi Yakayala nyinapayiku-tjanampa lata ngaapirinya walkatjuralpi nintirnu, “Wati ngaanya Yapalanya-ya pukurltu yarltirralpi kanyinma.” Nyangka mularrpartu lata mantjira yanu-tjananya wanalpayi pirninya tjukurrpa watjara yirringkaranytja. Tjiinya-ya mularrkulira wanaranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu wuyurrmankunyangka, palunyanya-tjananya tjukurrpa watjara yirringkaranytja.

<sup>28</sup> Puru Yapalanya Tjiyu pirningka wangkarranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tjukarurrulu watjaranyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrku watjalkitjalu.

## 19

#### *Puulnga Yipitjala Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yapalanya Kurinytja nyinarranytja. Nyangka Puulnga ngurra pirniwana parrapitjalanytja. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Palunyalu nyangu wanalpayi kutjupatjarra-ya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyuntulu-yan mularrkulinnyangka-munta-tjananyanta Kuurti Walykumununya kurrurnta tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju. Kuurti Walykumununya-latju kutjuwarra kulira wantirrantjamunu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu puru tjapirnu, “Nganaku tjukurrrpa-yan kuliralpi kapingka tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Tjuunku.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi kapingka tjarrpatjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu tjiinya wati kutjupa marlawana pitjanyangka-ya mularrkuliltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya watjaranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya kuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>6-7</sup> Nyangka Puultu-tjananya wati 12-pangka katangka mara tjunu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya pitjangu kurrurnta-tjananya tjarrpangu. Nyangka-ya wangka kutjuparringkula wangkarranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurrrku wangka kulira jakultjuranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puulnga yiwarla palunyangka nyinarranytjalu Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tirtu tjarrpapayi. Palunyalu-tjananya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrrnga puurrarringkula nyinarratjaku, palunyatjarra. Palunyalu-tjananya rapalu watjara tjurrrkurlmaranytja ngaparrkulu-ya watjaranyangka. Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya tungun-tunguntu kulira wantirrantjaja. Palunyalu-ya Katungkatjanyatjarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka Puultu-tjananya wantirralpi wanalpayi pirninya yarltirra katingu Taaranaku kuurrlkutu. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu-tjananya nyinarra nintipungkulanytja.

<sup>10</sup> Tirtu-tjananya nintipungkulayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka ngurra Yayitjala lipingkatjalu-ya tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu.

### *Wati Kiipaku Katjapirtitjarra*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu Puulnga kanyiranytja. Nyangka yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya Puulku yakirri puru warntu-ya mantjira katirra tjunkupayi pikatjarra pirningka. Nyangka-tjanampa pika wiyarringkupayi puru mamu kurrurnnguru pakara yankupayi.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiyu kutjupattjarralu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka parrapitjala mamu watjara tjirtilpayi. Palunyalu-ya wati kutju mamutjarra nyakulalpi kulirnu mamu palunyanya tjirtilkitjalu Puurrrpa Tjiitjala yiningka. Palunyalu-ya watjarnu, “Tjiitjala yiningka-latju watjara pakaran yankutjaku. Tjiitjanya nyarra Puultu watjalpayi, yini palunyangka.”

<sup>14</sup> Tjiinya Tjiyu yini Kiipaku katja 7-tu-ya palunyapirinytja watjaranytja. Wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka mamulu-tjananya watjarnu, “Wiya, Tjiitjaku-rna ninti, puru Puulkutar-artu. Nyangka nyuntuku-tjanamparnanku ngurrrpa.”

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya wati mamutjarralu pakaralpi pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu-tjanampa warntu wartunpungu. Nyangka-ya nikirrpalya puru pikatjarra pakara kukurraarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yiwarla palunyangka nyinapayi pirnilurtu tjukurra palunyanya kulirnu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiyalutarrartu kulirnu ngurlurringu. Palunyalu-ya Puurra Tjiitjaku yini miir-miir-lmara kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku watjara yartakaranytja palyamunu palyalpayilu.

<sup>19</sup> Nyangka maparntjarra pirnilu-yanku pukpa yurrara katingu tilirnu tjunu pirnilu nyakulanyangka. Tjiinya pukpa palunyangka-ya nyakula maparntjunku-payi. Palunyalu-ya nyakula-wanarnu watjarnu tjiinya kutjulpirtu-ya tala 50,000-ta payipungkutjalu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi tjukurra Katungkatjanyatjarra mula-rrkulirnu. Nyangka-ya Tjiitjanya wanalpayi pirni tirtu pirnirringkula-wanarayintja.

### *Yipitjala Nyinapayi-ya Pika-pikarringu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu kulirnu Matjunyalawana puru Yakayalawana mapitjala palunyalu Tjurutjamaku yankukitjalu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wuyurra-rni ngarala Tjurutjamanyatjanu-rna yiwarla Ruumakutarrartu yankutjaku."

<sup>22</sup> Nyangkalta palunyaku yamatji Timatjinya-pulanya Yuratjanya witurru ngarnmanyarringkula-pula Matjuniyaku yankutjaku. Palunyalu kuwarripa nyinarranytja Yayitjala.

<sup>23</sup> Nyangka palunyangkartu yiwarla Yipitjala nyinapayinya-ya mirrparnarrirralpi pika-pikarringu pirnilu-ya Tjiitjaku yiwarra wanaranyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya yiwarla palunyangka-ya purli kungka tjumangkatja yini Yaetimiku mularripayi. Palunyalu-ya palunyaku tjurrtju purlkanyangka tjarrparra pupakatirra marninyupungkupayi. Nyangka wati yini Tamitirrinnya tjilpa palyalpayi ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tjurrtju kurluny-kurlunypa pirni palyaranytja Yaetimiku tjurrtju purlkanyapirinypa tjiinya-ya marangka puru yakutjanga par-rakatirrayiltjaku. Palunyalu tjimarrikitjalu nintilpayi tjiinya palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya tjimarri purlkanya mantjiltjaku.

<sup>25</sup> Nyangkalta Tamitirrilunku waarka palyalpayi pirninya puru tjilpa palyalpayi kutjupatarra-tjananya yarlingu kapurtunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Nyuntulu-yan ninti tjiinya-lan waarka ngaanguru tjimarri purlkanya mantjilpayi."

<sup>26</sup> Palunyalu-yan nyakula puru kulira wati nyarra Puultu-lanya watjaranyangka. Tjiinya watjara yarlatu-lanyu pupakatirra marninyupungkula yapu puru watilu pal-yarnu wantitjanya. Palunyalu yarnangu pirni pinkurrtjengarnu yiwarla ngaangkatja puru ngurra Yayitjalawana-ya nyinarranytjanya.

<sup>27</sup> Nyangka ngula-tjinguru-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjalku waarka ngaa-lan pal-yaranytjanya. Nyangka-tjinguru Yaetimiku tjurrtju ngula mungutjarriku ngarama. Puru-tjinguru-ya kulintjamaalarriku kungka palunyanya tjiinya Yayitjalawana nyinapayilu-ya puru yarla lipingkatjalu pupakatirra marninyupungkupayinya."

<sup>28</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu."

<sup>29</sup> Mirrarra-ya parrawatjaranytja yiwarla lipiwanalurtu. Nyangka-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ma-pirnirringu. Palunyalu-ya Puulku yamatji Kayanya-pulanya Yarit-jakanya tjulyarnu. Wati palunyanya-pula Matjuniyanyamartatji. Tjulyara-pulanyaya katingu nyarra-ya yarnangu pirni lurrtjurringkupayilakutu.

<sup>30</sup> Nyangka Puultu kuliranytja yarnangu pirniwana tjarrparra kurranyunguru-tjananya watjalkitjalu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu marrkurnu.

<sup>31</sup> Puru puurra yiwarlangkatja pirnilutarrartu-ya tjiinya Puulku yamatjilu tjukurrtjarra witurru marrkultjaku. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Yarnangu pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wanti."

<sup>32</sup> Tjiinya yiwarla kaninytjarra-ya yarnangu pirnilu lingkirrtu mirrarra watjaranytja. Tjiinya-ya kuwar-kuwararringkulalpi mawurntal-mawurntalpa ngarala mirrarranytja, tjiinyamarntu-ya ngurrrpartu minirringkula pitjangu, palunyatjanu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu wati yini Yalitjantanya ngaratjunu kurranyunguru-tjananya watjaltjaku. Nyangka-ya kutjupatjarralu nyakulalpi kulirnu wati palunyanguru-yanyu kapurturringu mirrarranytja. Nyangka Yalitjantalu maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu, “Kulila-ya. Tjiyu-latju mungutja nyinarra.”

<sup>34</sup> Parturtu-ya kulirnu yungarralunku Tjiyu watjannyangka-ya puru mirrarra watjaranytja, “Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu.” Tjiinya rawalu-ya mirrarra watjaranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurrrpa yiwarlangkatjalu pakaralpi-tjananya kanmarrmanu. Palunyalu watjarnu, “Kulila-rniya. Yarla lipingkatjalu-ya nintilu kulira tjiinya ngayulu-lan Yaatimiku tjurrnju puru yapu mungutjamunu nyarra yilkarunguru punkantjanya miranykanyiranyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya pirninyartu-ya ninti. Nyangka kutjupa ngurrrparrikittjamunu. Nyangka-rniya kanmarrarringkulalpi ngalyakulila. Pamparrkanyira-ya tirtu mirranytjamaaltu wanti.

<sup>37</sup> Kulila. Wati ngaa kutjarranya-yan kunpu-kunpu katingu ngaratjunu wantingu. Tjiinya-pula yayirringkula watjaranytjamunu kungka-lan pupakatirra marniny-pungkupayinya. Puru-pula kungka palunyaku tjurrjunguru mulyatarriranytjamunu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjinguru Tamitirrilu puru palunyaku waarka palyalpayilutarrartu-ya mukurringkula payilkitjalu. Palunyalu-tjinguru-ya kuurrku yarltirra katima. Nyangka-ya puurrrpa pirningka mirangka wangkama.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru-yan puru warnirripungkulanytjalu puurrrpa yiwarlangkatjanya-lanyatjun tjakultjunama. Nyangka-latju yarnangu pirninya yarltima mirtingi-ya wangkatjaku.

<sup>40</sup> Tjiinya puurrrpa purlkanyalu Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya kuwarrinyalan pika-pikarringkulanyangka. Palunyalu-lanya payilku. Nyangka-lan purtu kulilku. Tjiinyamarntu-lan kunpu-kunpu pika-pikarringkula mirrarranytja.”

<sup>41</sup> Nyangkalta-tjananya witurnu ngurraku-ya yankutjaku.

## 20

### *Puulnga Matjuniyala Yakayalatarrartu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yipitjala nyinapayinya-ya pika-pika wangkarrayirnu wiyarringu. Nyangka Puultu wanalpayi pirninya yarltingu kapurtunu. Palunyalu tjukurrpa-tjananya watjara kurrurnpa yipilymarayirnu tjamalara wantirra yanu Matjuniyaku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyalawanalu tjukurrpa-tjananya parrawatjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyalu ngurra Yakayaku yanu.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu. Palunyalu ngurra Tjiriyaku yankukitjalu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu-yanyu mirritjuranyangka. Wantirralpi watjarnu Matjuniyalawana marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka wati ngaanya-ya Puulta lurrtju yanu. Tjiinya Puriyanyamartatji Pirraku katja yini Tjupatanya, puru Tjatjalaninyamartatji wati kutjarra-pula yini Yaritjakanya puru Tjikantanya, puru Kayanya Tuupinyamartatji, puru Yayitjanyamartatji Tikikanya-pula Turapimanya, puru Timatjinyatarrartu yanu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Pilupayilanguru-ya kurranyu yanu nyinarranytja marlawana-litju mapitjala-tjananya lurrtjurringkutjaku. Nyangka turlku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaralanyangka-litju nyinarrayirnu wiyarringkunyangka



pawurrpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-litju ngurra kutjarra-kutjarratjanu Taruwaku parrapitjangu. Palunyalu lurrtjurringu-tjananya nyarra-ya ngarnmanyarringu nyinarranytjala. Palunyalu nyinarrayirnu-latju ngurra 7-tjanu pakarnu.

*Puulnga Kutjuwarra-tjananya Yiwarla Taruwala Wangkarranytja*

<sup>7</sup> Nyangka Tjatiti mungangka-latju wanalpayi pirningka lurrtjurringu mirrka ngalkukitja. Nyangka Puultu tjukurrpa-lanyatju watjarayirnu munga kulturringu. Tjiinyamarntu kuliranytja yunguntjarra yankukitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinya ruumpa katalarrangkatjangka-latju nyinarranytja tili pirnitjarra.

<sup>9</sup> Nyangka yangupala yini Yutikanya wintangka nyinarranytja. Nyangka Puultu tjukurrpa tirtu watjaranyangka ngalya nyuurru-nyuurringkulalpi kunkunarringu. Palunyalu winta nyarra katalarranguru pitjalayirnu punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjarungarala parrakukurraarnu purtu yurritjingarnu nyangu wartalpitjanu mirringkunyangka.

<sup>10</sup> Nyangka Puulnga tjarungaralalpi parrakukurraarnu mirringka wartun-garakatingu. Palunyalu yampurnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Wiya, yulamaalpa-ya raparriwa wankartu pakarnu nyinarranyangka.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya ruumpa palunyakutu marlaku tatirnu. Nyangka Puultu nyuma mantjiralpi kartarntanu-tjanampa parranintirnu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu. Nyangka Puultu-tjananya tjukurrpa watjarayirnu tjirnturringkula yanu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yangupala palunyanya pukurltu katingu ngurrakutu.

*Puulnga-ya Militaku Kutipitjangu*

<sup>13</sup> Nyangka-latju Puulnga wantirra pawurrpangka tatira yanu yiwarla Yatjalakutu yankukitja. Tjiinya Puultu-lanyatju witurru ngarnmanypa-latju yankutjaku. Palunyalunku watjarnu tjina mapitjala Yatjala-lanyatju lurrtjurrikitjalu.

<sup>14</sup> Palunyalu mularrpartu pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Nyangkalta-latju pawurrpangka tatira kapiwana yanu Mitilniku.

<sup>15</sup> Palunyatjanu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Kiyala ngamu ngarangu. Puru-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Tjamaku parrapitjangu. Palunyalu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Militaku parrapitjangu.

<sup>16</sup> Tjiinya Puulku wangkangka-latju Yipitjanya wayirntara kartakutjarra yanu tjiinya ngurra palunyangkatjalu-lanyatjuya marrkura kanyiltjakutarra. Tjiinyamarntu Puulnga mukurringkulanytja waarrpungkula mapitjala Tjurutjamala nyinakitja tjirntu yini Pantikatjanya ngaratjaku, palunyangka.

*Puulnga-tjananya Yipitjanyamartatjingka Kutjuwarra Wangkangu*

<sup>17</sup> Nyangka Militalanguru Puultu wati kutju witurru yiwarla Yipitjaku mapitjala liita pirninya yarltirra katitjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarltirra katinytja. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Nyuntunya-tjuyan ngayuku ninti. Tjiinya-rniyan nyangu ngurra Yayitjaku-rna pitjanyangka. Palunyalu-rniyan rawalu nyakupayi nyinarranyangka-rna.

<sup>19</sup> Katungkatjaku waarka-rna karnany-karnanymaaltu palyalpayi. Nyangka-rniya Tjiyu pirnilu mirritjuranytja. Nyangka-tjananyarnanta putakulu yulatjarralu tjukurrpa watjaranytja.

<sup>20</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-rna kumpitjunktujamaaltu yartakalu-tjananyarnanta tjukurrpa watjara tjurrkurlmankupayi. Puru-tjananyarnanta yilkaku tjukurrpa watjalpayi. Puru-tjanamparnanku ngurrangka-ngurrangka tjarrparra watjara nintipungkupayi.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya-tjananyarna tjiinya mula-mulalu watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku, palunyalu-ya Puurrrpa Tjiitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>22</sup> Nyangka kuwarrinya-rna Tjurutjamaku yanku Kuurti Walykumunulu-rni witun-nyangka. Yiwarla palunyangka-rniya nyaapirinyamanku-munta? Ngurrrpa-rna.

<sup>23</sup> Tjiinya yiwarla kutjupa-kutjupawana-rna pitjalayinnyangka Kuurti Walykumunulu-rni wangka kutju tjakultjunkupayi, 'Nyuntunyanta-yanyu pungkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunku.'

<sup>24</sup> Nyangka-rnatju kulira, 'Wampaka-rniya pungku mirrirntanku.' Ngaanyakutju-rna kulira tjiinya tjukurrrpa walykumunu watjalkitjalu tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngarluntytjulu yirringkanu, palunyatjarra. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni waarka ngaanya nintirnu. Nyangka-rna ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayilku wiyalku."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Yuwa, nyuntulawana-tjananyarnanta par-rawatjaranytja tjukurrrpa Mama Kuurrnga puurrarrinkutjanya. Nyangka ngula-rniyan puru nyakukitjamunu.

<sup>26</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara. Tjiinya kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrnga wanalku wantirralpi warukutu yanku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu kunkanyamankukitjamunu.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kumpitjunktjamaaltu wiyangkalpi watjara yartakaranytja pirnipurlka Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyalkitjalu, palunyanya.

<sup>28</sup> Kulila-ya. Yungarralu-yanku kulinma Mama Kuurrta mirangka tjukarurru nyi-nakitjalu. Palunyalu-ya wanalpayi pirni nyarra Kuurti Walykumunulu-tjanampanku nintirnu wantitjanya miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyinma, palunyapirinyapa. Yarnangu palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu payipungu kanyira tjiinyamarntu palunyaku Katja-tjanampa yangarrakatingu mir-rirrinnyangka.

<sup>29</sup> Nyangka nintilu-rna kulira tjiinya-rna wantirra yankunyangka wati palyamunulu-tjananyanta pitjaku lurrtjurringkulalpi watjara piwarrtjinganma. Tjiinyakurlu papa nganyirri purlkanyalu tjiipu nyakula ngawurrmanama. Nyangka-ya ngurlurringkula wililyarrara kukurraala. Palunyapirinyamankutjakutarra miranykanyinma-tjananyaya.

<sup>30</sup> Nyangka wati kutjupatjarralu-ya nyuntulawana nyinarranytjalu wanalpayi pirni mayura muku-mukura katiku wanaltjaku-tjananya.

<sup>31</sup> Palunyangkatarra-ya kuliltjarra nyinama. Palunyalu-ya ruukulinma tjiinya-tjananyarnanta tirtu nyinarra karlarla mungangkatarrartu yulatjarralu watjara nintipungkupayi. Nintipungkulayirnu-tjananyarnanta kurli marnkurrarringu."

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Nyangka-rna kuwarri Mama Kuurrta tjapilku tjiinya-tjananyanta miranykanyiratjaku, nyangka-yayin tirtu kulinma tjukurrrpa tjiinya Mamalu-lanya ngarluntytjulu yirringkankupayi. Tjukurrrpa palunyanya tirtu kuliranytjalu-yan kurrurnpa yipilyarringkula tirtu wananma. Nyangka Mamalu-tjanampanku walykumunu mularrpa nintilku kalkurnu wantitjalu, tjiinyamarntu-yan palunyaku katja yurntalpirti nyinarranyangka.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nyakula kutjupa-kutjupaku mukurringkulanytjamunu, tjimarriku, warntukutarra.

<sup>34</sup> Nyuntulu-tjuyan ninti tjiinya-rna yungarralu waarka palyalpayi. Palunyalu-rna tjimarri yungarrangka mirrka warntutarra payipungkupayi puru ngayuku yamatji pirnikutarrartu.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjananyarnanta waarka palyaranytjalu nyuntunya-tjananya miniranytja palunyapirinypartu-yan palyaratjaku, palunyalu-yan pikatjarratarrartu yirringkarat-

jaku. Nyangka-la kulinma Puurrrpa Tjiitjalu ngaapirinyapa watjarnu wantinytja, 'Walykumunu-munta ngarala tirtu mantjira-wanarayiltjaku? Wiya, palunyangka munkarra ngarala nintiratjaku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Puultu watjarayirnu wiyaralpi pupakatingu Mama Kuurrra-tjanampa tjapirnu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya yularra yampura nyunytjurayirnu ma-walatjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya pakara pawurrkutu ngurlura wanarnu Puulnga kutjuwarra nyakula wantikitjalu. Tjiinya Puultu-tjananya watjarnu ngula-tjananya nyakukitjamunu. Palunyangka-ya yularranytja.

## 21

### *Puulnga Tjurutjamaku Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka-latju wantirra-tjananya kutipitjangu. Kapiwana-latju tjurkurlpartu pitjalayirnu ngurra Kuutjaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu ngurra Ruurru. Palunyatjanu-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Pataraku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyangka-latju nyinarranytjalu nyangu pawurrrpa kutjupa ngaralanytja ngurra Panitjaku yankukitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatira yanu.

<sup>3</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu manta kurlunypa Tjayipuranya kayili ngaralanytja kapilu ngururrtjura kanyiranyangka. Palunyalu-latju wayirntara mapitjangu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tayaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju tjarungarangu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa pirni pawurrtatja mantjira tjunkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-latju mapitjangu wanalpayi pirni ngurriralpi-tjananya lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-latju wiiki kutjurringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya tjukurrrpa Puulngatjarra yutirnu. Nyangka-luya watjaranytja Tjurutjamaku yankutjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Nyangka pawurrrpa palunyangka tatilkitja-latju yiwarla wantirra pakara kapi kantilykutu mapitjangu. Nyangka-lanyatjuya wati minyma tjilkulutarrartu lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-latju kapi kantilynguru pupakatirralpi Mama Kuurrra tjapirnu.

<sup>6</sup> Palunyalu-latju tjamalanu wantirra pawurrrangka ma-tatirnu. Nyangka-ya wantirra ngurraku marlaku mapitjangu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju yiwarla palunyanya wantirra kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Talamayiku parrapitjalalpi tjarungarangu. Palunyalu wanalpayi pirningka lurrtjurringkulalpi nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>8</sup> Ngarringu-latju tjirnturringkula yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-latju Pilupaku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya Pilupanya tjukurrrpa parrawatjalpayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya Tjurutjamala ngurrkarntanu wati 7-tu-ya waarka palyaratjaku. Tjiinya wati palunyanyatarrartu-ya ngurrkarntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Pilupaku yurntalpa kutjarra-kutjarra-ya kurrimalpa nyinapayi. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi.

<sup>10</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka wati yini Yakapanya tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya Tjutiyalanguru pitjangu.

<sup>11</sup> Wati palunyanya pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Palunyalu Puulku nanpa mantjirnu. Palunyalu yungarralunku mara tjina karrpirnu. Palunyalu-lanyatju watjarnu, "Tjiyu pirni Tjurutjamala nyinapayilu-ya nanpa ngaaku yungarranya ngula

karrpilku. Ngaa-rnatju yungarralu karrpirnu, palunyapirinymanku-luya. Palunyalu-ya wati palunyanya nintilku Tjiyu wiya pirniku-tjanampa. Tjiinya-rni Kuurti Walykumunulu palunyapirinypa watjarnu.”

<sup>12</sup> Nyangka-latju kuliralpi Puulnga kurrurntutarra watjaranytja, “Wiya, wantirralpi-la Tjurutjamalakutu yankutjamaalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Nyaaku-rniyan yularra wuyurra kurrara? Ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Tjiinya-rniya palya Tjurutjamala nyinapayilu karrpilku mirrirntankutarrartu tjiinyamarntu-rna Puurra Tjiitjaku waarka palyaranyangka.”

<sup>14</sup> Nyangka-latju purtu marrkurayirnu wantingu. Palunyalu-latju watjarnu, “Wanti-la nyangkayi Katungkatjalu watjarnu wantitjanya yartakarri.”

<sup>15</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu warntu karrpira tjina yanu Tjurutjamaku.

<sup>16</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatarra Tjitjariyanamartatjilu pakara-lanyatjuya lurrtjurringkula wanarnu. Palunyalu-lanyatjuya walara parrakatingu wati yini Mayitjanku ngurrakutu nyinarratjaku-latju. Tjiinya wati palunyanya Tjayipuranya-martatji. Palunyalu kutjulpirtu Katungkatjanya mularrkuliralpi tirtu wanaranytja.

### *Puulnga Tjayimila Lurrtjurringu Wangkarranytja*

<sup>17</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya pukurlarringu Tjurutjamala-latju tjarrpangu palunyangka.

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu Tjayimila wangkakitja. Nyangka-ya liita pirninyartu nyinarranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Puultu nyakulalpi pukurltu warlkurnu. Palunyalu-tjananya tjukurra pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjingaranytja yingkartarringkula-ya wanaratjaku tjiinya palunyalu-tjananya tjukurra watjaranyangka.

<sup>20</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi Mama Kuurnga marninypungu. Palunyalu-ya Puulta watjarnu, “Yuwa kurta, nyuntulu-muntan nyakula Tjiyu pirnilu-ya mingapirinytju Tjiitjanya wanaranyangka? Wati palunyalu-ya Mawutjaku wangka wantinytjamaaltu wangarnarralu tirtu kulira palyara.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya tjakulpa kulirnu nyuntulunyun Tjiyu nyarra ngurra kutjupa-kutjupangkatja-tjananyan parrawatjaranytja tjiinya-ya Mawutjaku wangka puru-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, palunyalu-yanku katja watintjamaaltu wantirratjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya kulilku nyuntulun ngurra ngaangka nyinarranyangka. Palunyangka-lan yaaltjirriku?

<sup>23-24</sup> Tjiinya ngaapirinypa-latju kulira. Wati kutjarra-kutjarra ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya Mama Kuurra mirangka kalkurnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-tjananya lurrtjurriwa. Palunyalu-yanku parltjila Mawutjalu watjarnu wantitjapirinytju. Palunyalu nyuntulu-tjanampa tjurlpu tjiiputarra payipuwa nintila pungkulalpi-yayi tilila tjurra Mama Kuurru nintilkitjalu. Puru-yankuyi mangka katapuwa. Nyangkanta-yayi yarnangu pirnilu nyawa Mawutjaku wangka tirtu kulira wanaranytjalu-tjanampan payipungu. Palunyalu-ya nintilu kulinma tjiinyanta-ya kutjupatarralu mayura watjaranyangka.”

<sup>25</sup> Palunyalu-ya tirtu watjaranytja, “Yuwa, lata-latju walkatjuralpi wiyarnu Tjiyu wiya pirni nyarra Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi wanara, palunyak. Lata ngaapirinypa walkatjuralpi wiyarnu. Tjiinya-latju watjarnu tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyapirinypa-latju watjarnu.”

<sup>26</sup> Nyangka mularrpartu Puulnga wati kutjarra-kutjarrangka-tjananya lurrtjuringu. Nyangka-yanku parltjirnu Mawutjalu watjarnu wantitjanyapirinytju. Nyangka Puulnga yanu tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka. Palunyalu tjurrtjunga waarka palyalpayangka watjarnu, “Wati nyarra kutjarra-kutjarrangka-rna lurrtjurringkulalpi parltjirnu. Nyangka wati palunyalu-ya ngurra 7-tjanulu tjiipu tjurlpu katiku. Nyangka-tjanampan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurru nintilku.”

### *Puulnga-ya Tjulyarnu*

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiyu pirni ngurra Yayitjanyamartatjilu-ya nyangu Puulnga tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu ngaralanyangka. Palunyalu yarnangu pirninya witu-witurnu mirrparnarritjaku-ya. Palunyalu-ya Puulnga tjulyarnu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Wati ngaalu ngurra pirniwanalu tjukurra parrawatjalpayi tjiinya-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, puru tjurrtju ngaa purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalu kuwarri Tjiyu wiya pirni-tjananya tjalkirr-tjalkirrtu katingu tjarrpatjunu tjurrtju ngaa miirl-miirlta.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu nyangu wati yini Turapimanya Yipitjanyamartatji Puulta parrapitjalayintja Tjurutjamalawana. Palunyalu-ya kulirnu wati palunyanya katingu tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjunu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu.

<sup>30</sup> Nyangka yiwarla lipiwana-ya kulirnu mirrparnarrirralpi mirrarranytja. Palunyalu-ya ngalyakukurraarnu kapurturingu. Palunyalu-ya Puulnga tjulyara yilkaku yawarrara katingu. Nyangkalta-ya tjurrtjunga waarka palyalpayilu tuu pirninyartu yangatjunu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Puulnga pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka wati kutjulu nyakula kukurraarnu warrmarla Ruumanyamartatjiku-tjanampa puurra purlkanyangka watjarnu, “Kulila, yiwarla lipiwana-yanku pika pungkula.”

<sup>32</sup> Nyangkalta wati palunyalu warrmarla puurra kutjupatjarra puru warrmarla pirni yarltirra kukurraarnu nyarra-ya pungkulanytjalakutu. Nyangka-ya warrmarla pirninya nyakulalpi Puulnga pungkutjamaalarringu.

<sup>33</sup> Nyangka warrmarla puurra purlkanyalu Puulnga lingkirrtu witurpungkulalpi katernu. Palunyalu watjarnu rankapu kutjarrangka-ya karpiltjaku. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wati ngaanya ngananya? Nyaapiriny pa yarnu?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya tjarralu-tjarralu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Nyangka purtu kuliranytja. Palunyalunku warrmarla pirninya-tjananya watjarnu Puulnga katirra tjarrpatjunkturaku palunyaku-tjanampa yiwarla witu-witungka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yamirrira katingu tatilpayi ngaralanytjakutu. Palunyalu-ya matilkitjalu tjitira katingu yarnangu pirninya-ya nganyirringkulanyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya marlawanalu-ya mirrarra wanarayintjalu watjaranytja, “Puwa-luya tjurra.”

### *Puultunku Yungarralu Watjaranytja*

<sup>37</sup> Nyangka warrmarlalu-ya Puulnga katingu palunyaku-tjanampa ngurrangka tjarrpatjunkturaku. Nyangka Puultu warrmarla puurra purlkanyangka watjarnu, “Palya-munta-rnanta wangkaku?”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-partan Kuriki wangkapayi?”

<sup>38</sup> Tjiinya kulirnu-rnanta nyuntulun wati nyarra Yitjipunyamartatji palyamunu palyalpayinya. Palunyakukantjalu-rnanta kulirnu. Tjiinya kutjulpirtu wati palunyalu-tjananya yarnangu pirninya witu-witurnu kapamanku-ya pika-pikarringkulatjaku. Palunyalu wati 4,000-pa-tjananya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra yarltirra walara katingu mayu-mayu kanyiranytja.”



<sup>39</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Nyangka ngayuku-tju ngurrara yiwarla purlkanya yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka palya-munta-tjananyarna tjukurra watjalku?”

<sup>40</sup> Nyangka puurra palunyalu watjarnu, “Yuwa, palyan tjukurra watjalku.” Nyangka Puulnga yiwarla tatilpayangka ngaralanytjalu maranku yurritjingarnu yarnangu pirninya-ya kanmarrarritjaku. Nyangkalta-ya kanmarrarringu. Nyangka Puultu wangka Yiipurulu watjarnu,

## 22

<sup>1</sup> “Kurtapirti, yirna pirni, kulila-rniya. Ngayulu-rnatju tjukurra watjalku.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya wangka yungarra Yiipuru kuliralpi kanmarrarringu kuliranytja. Nyangkalta tjukurra ngaanya watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Ngayuku-tju ngurrara yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka-rna yangupalalpi yiwarla ngaakutu pitjangu nyinarranytja. Nyangka-rni wati nintipuka yini Kamayiltu nintipungkulanytja. Tjiinya-lampa tjamupirtiku yara watjara nintipungkulanytja. Nyangka-rna kur-rurra tjaanarralu Mama Kuurrnga wanaranytja ngaa nyuntulu-yan wanara, palun-yapirinytjurtu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarna Tjiitjaku yiwarra wanalpayi pirninya pungkula mirrirtaranytja. Palunyalu-tjananyarna wati minymatarrartu tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

<sup>5</sup> Mayuntjamaaltu-rna mularra watjara. Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanya puru kantjupa pirninya ngayuku-tjuya ninti. Tjiinyamarntu palunyalu-rniya lata nintirru makatirra-rna Tjiyu pirni Tamarrkala nyinapayiku-tjanampa nintiltjaku. Nyangka-rna lata palunyanya mantjira yanu wanalpayi pirninya-tjananyarna kar-pira marlakulu Tjurutjamaku katikitjalu. Nyangka-tjananyayayi pika puwa.”

### *Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

<sup>6</sup> Nyangka Puultu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna mapitjalayirru tinaringkulalpi Tamarrkaku ngamuntirringu. Palunyalulta-rna nyangu tili purlkanyalu-rni yilkariguru yutinnyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-rna mantangka punkaralpi kulirru yini-rni tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanangka-rnin pika pungkula?’

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirru, ‘Puurra ngananyan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatji tjiinya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.’

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngayuku yamatji pirnilu wangka palunyanya kulintjamaaltu tilikutju nyangu.

<sup>10</sup> Nyangka-rna tjapirru, ‘Puur, yaaltjirriku-rna?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Pakara mapitja Tamarrkaku. Nyangkanta wati kutjulu watjalku Mama Kuurrtunku ngarn-manymanu wantingu palyaltjakun.’

<sup>11</sup> Nyangka-rniya yamatji pirnilu yamirrira katingu Tamarrkaku. Tjiinyamarntu-rna tili purlkanyanguru kurutjarrarringu.”

<sup>12</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka yiwarla palunyangka wati yini Yananayanya Mama Kuurrnga wanalpayi nyinarranytja. Palunyalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirni ngurra palunyangka nyinapayilu marninypungkupayi.

<sup>13</sup> Wati palunyalu-rni pitjangu ngaralalpi watjarnu, ‘Kurta Tjuul, kuru yarlar-riwa.’ Nyangka-rna waarpungu kuru yarlarringkulalpi nyangu Yananayanya ngaralanyangka.

14 Nyangka-rni watjarnu, 'Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjampurtilu-ya pupakatirra marninyungkupayi, palunyalunta ngurrkarntanu. Palunyalunta ngula watjalku yartakanku kutjupa-kutjupan palyaratjaku. Tjiinyanta palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yartakanu. Nyangkalta-lun nyangu puru palunyaku wangka kulirnu.

15 Nyuntulumarntun nyangu puru kulintjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma.

16 Nyangka waarrpuwa pakala. Nyangka-rnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkan Puurra Tjiitjanya tjapilku nyangkantayi parltjila palyamunun palyaranytja, palunyanguru.' "

### *Katungkatjalu Puulnga Witurnu Tjiyu Wiya Pirnikutu*

17 Nyangka Puultu-tjananya ngarala tirtu watjaranytja, "Yuwa, Tjurutjamaku-rna marlaku pitjalalpi tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu Mama Kuurra tjapiranytja. Nyangka-rni yartakanu

18 Puurra Tjiitjalu-rni ngarala watjaranytja, 'Waarrpungkula Tjurutjamanya wantirra yarra, tjiinyamarntu-ya kulilkitjamunu tjukurra ngayunyatjarran watjaranyangka.'

19 Nyangka-rna watjarnu, 'Puurr, pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rna tjurrtju pirningka tjarrparra nyuntuku wanalpayi pirninya tjulyara pungkupayi.

20 Nyangka nyuntuku tjukurra watjalpayi Tjiipannga-ya yaturanyangka-rna ngarala nyakula kuliranytja, "Wiya, palya-luya yatulku mirrirntanku." Palunyalu-tjanamparna warntu miranykanyiranytja Tjiipannga-ya yaturanyangka.'

21 Nyangka-rni puru watjarnu, 'Pakara yarra. Tjiinya-rnanta tiwa witulku Tjiyu wiya pirnikutu.' "

22 Nyangka-ya walykumunulurtu kulira-wanaranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Palunyalu-ya wangka palunyanya Tjiyu wiyatjarranya kuliralpi mirrparnarringkulalpi mirrarra watjaranytja, "Puwa-ya tjurra. Puwa-ya tjurra. Wiya, wati pala palunya wanka nyinama."

23 Mirrarranytjalu-yanku kawutu wartunpungkula warnirrananytja. Palunyalu-ya manta yurrara warnirrananytja.

24 Nyangkalta warrmarla puurra purlkanyalu watjarnu Puulnga-ya katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa ngurrangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyaatjanunyka-luya wati ngaanya mirrarra watjara? Wirtapi-lu wilyparnpungkulalpi tjapila."

25 Nyangka-ya ngaratjuralpi karrpirnu wirtapi pungkukitjalu. Nyangka warrmarla puurra ngamu ngaralanyangka Puultu watjarnu, "Kunpu-kunpu-partarriyan pungku? Tjiinya ngayulu-rna ruula Ruumanyamartatji kanyira. Nyangkamunta-rriyan kuurpangka ngaratjura tjapintjamaaltu pungku?"

26 Nyangkalta kulira mawirrtjarnu warrmarla puurra purlkanya watjarnu, "Nyaakun pamparr-pamparrtu watjarnu pungkutjaku? Wati nyarralu ruula Ruumanyamartatji kanyira."

27 Nyangkalta mapitjangu Puulnga mularrtjapirnu, "Mularra-muntan ruula Ruumanyamartatji kanyira?"

Nyangka watjarnu, "Yuwa."

28 Nyangka puurra palunyalu watjarnu, "Ngayulu-rna tjiimari purlkanyangka ruula palunyapirinyapa payipungu."

Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, tjilku pilyirrtulpi-rna kanyiranytja ngayuku mamalu ruula palunyanya mantjinnyangka."

<sup>29</sup> Nyangkalta-ya warrmarla nyarra Puulnga pungkula tjapilkitjanya warnakatingu ngarangu. Nyangka warrmarla puurpa purlkanya ngurlurringu ngurralu-lu rankapungka karrpintjatjanulu. Tjiinya ngulakutju kulirnu ruula kanyiranyangka.

### *Puulnga-tjananya Kantjulpa Pirningka Ngarangu*

<sup>30</sup> Nyangka tjirntungka warrmarla puurpa purlkanyalu watjarnu tjurrtjuku puurpa pirni puru kantjulpa pirninya-ya lurrtjurringkutjaku. Tjiinya puurpa palunyalu purtu kuliranytja, “Nyaatjanungka-ya Tjiyu pirnilu Puulnga pungkulanytja?” Tjiinya kuliranytja kantjulpa pirnilu-ya watjara yartakankutjaku. Palunyalu watjarnu rankapu Puulngamartatji-ya yarraltjaku, palunyalu katirra kantjulpa pirningka ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

## 23

<sup>1</sup> Nyangka Puultu-tjananya kantjulpa pirninya tjukarurrulu nyakulanytjalu watjaranytja, “Kurtapirti, Mama Kuurrt mirangka-rna tjukarurrulu kulira palyaranytjatjanu kurntamaalpa ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangkalta tjurrtjuku puurpa purlkanyalu yini Yananayalu watjarnu, “Tjaa-ya ma-puwa ngamu ngaralanytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Mama Kuurrtunta nyuntunya pungku tjiinyamarn-tun ngarnartu walykumunupirinya nyinarranyangka. Nyuntulu-rnin Mawutjaku wangka kuliranytjalu tjukarurrulkitja nyinarra. Parturtun nyuntulun Mawutjaku wangka kulira wantirra palunyalu watjara pungkutjaku-rniya.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya Puulta ngamu ngaralanytjalu watjarnu, “Tjurrtjuku puurpa purlkanyan tjalkirr-tjalkirrtu watjara.”

<sup>5</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Munta, ngurralu-rna watjarnu. Kulirnu-rna wati kutjupa ngaralanytja. Palunyakukantjalu-rna kulirnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, ‘Palyamunu watjantjamaaltu wantima nyuntuku-tjanampanku puurpa.’”

<sup>6</sup> Nyangka Puultu nyangu kutjupatjarra-ya Tjatutji nyangka kutjupatjarranya Paratji nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya mirrangu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayulu-rna Paratji nyinarra. Nyangka-tjuya tjamupirti Paratji nyinarranytja. Nyangka-rna mularrkulira pirninya-ya ngula mirritjanu wanka pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurpa-rna wangkatjaku.”

<sup>7</sup> Nyangkalta-yanku kuliralpi tjarralu-tjarralu ngaparrkulu watjaranytja.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjatutji pirnilu-ya watjalpayi tjiinyanyu mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Puru-ya watjalpayi yayintjulpa puru kuurrti pirni-ya nyinarranytjamunu. Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurpa palunyanya mularrkulilpayi.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirninya lingkirringkula mirrarranytja. Nyangka Paratji kutjupatjarra Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya pakaralpi mirrangu lingkirrtu watjarnu, “Ngayulu-latju kulira wati ngaalu palyamunu palyaranytjamunu. Ngurra. Tjinguru-lu kuurtilu, tjinguru yayintjultu kutjupa-kutjupa watjarnu.”

<sup>10</sup> Nyangka-yanku nganyirringkula ngaparrkulu watjaranytja. Nyangka warrmarla puurpa purlkanyalu nyakulalpi ngurlurringu tjiinya Puulnga-ya ngaparrku yilara wartunpungkutjakutarra. Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu, “Waarrpungkula-ya tjarungarala Puulnga tjulyara kati. Palunyalu ngayuku-lampa ngurrangka tjarrpatjarra.” Nyangka-ya mularrpartu katingu tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu mungarringu. Nyangka Katungkatjalu mungangka pitjangu watjarnu, “Ngurlumaalpa nyinama. Tjukurpa ngayunyatjarra-rnin ngurra ngaangka watjantjatjanulu yiwarla Ruumalatarrartu watjalku.”

### *Puulnga-ya Mirrirntankukitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka yunguntjarra Tjiyu pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi tjumaranytja Puulnga mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yanku Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpakutju-ya puru ngalku tjikilku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati 40-lu-ya palunyapirinya watjarnu wantingu.

<sup>14</sup> Palunyalu-ya mapitjangu tjurrtjuku puurra pirni puru yirna pirningka watjarnu, “Mama Kuurra mirangka-latju watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpakutju-latju puru ngalku tjikilku.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-ya kantjulpa pirnilutarra wati kutju witula warrmarla puurra purlkanyakutu. Nyangkayi yarra ngarnartu watjala tjiinya nyuntuluyan mukurringkula Puulnga puru tjapilkijalu. Nyangkalta Puulnga ngalyawitulku. Nyangka-latju kumpilku ngaraku nyaku pitjalayinnyangka pungku mirrirntanku.”

<sup>16</sup> Parturtu Puulku yukarilu kulirnu mirritjuranangka-ya. Palunyalu mawirrtjarnu warrmarlaku-tjanampa ngurrangka tjarrparralpi Puulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta kuliralpi warrmarla puurra kutju yarlingu. Palunyalu watjarnu, “Yangupala ngaanya makati puurra purlkanyakutu nyangka-luyi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>18</sup> Nyangka-lu mularrpartu yarlitirra katingu puurra purlkanyangka watjarnu, “Wati rankaputjarra yini Puultu-rni watjarnu yangupala ngaanya-rnanta katitjaku. Nyangkayi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>19</sup> Nyangka puurra purlkanyalu kuliralpi yamirrira-pula mawurntalpa yanu. Palunyalu tjapirnu, “Nyaapirinya-rnin watjalkitja pitjangu?”

<sup>20</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, puurra Tjiyu pirnilu-ya yunguntjarra pitjakunta ngarnartu ngaapirinya watjalku. Mukurringkula-yanyu Puulnga katinyangka puru-ya tjapilkijalu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya kulira wantima. Tjiinyamarntu Puulku-ya wati 40-lu kumpiralpi ngarala kulyakanyinma. Tjiinya-ya Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpakutju-ya puru ngalku tjikilku. Nyangka kuwarrinya-ya nyinarra nyakula nyuntulun witunnyangka mirrirntankukitjalu-ya.”

<sup>22</sup> Nyangka warrmarla puurra purlkanyalu yangupala palunyanya yaka-yakarnu, “Mapitjaku-kurlun watjalku ngayula-rnin tjarrpangu tjakultjunktjalu.” Nyangkaltalu witurnu.

### *Puulnga-ya Puurra Pilikilakutu Katingu*

<sup>23</sup> Nyangka warrmarla puurra purlkanyalu warrmarla puurra kutjarra yarlitirralpi watjarnu, “Warrmarla 200-pa-pula yarli kapurturra kanyila. Palunyalu warrmarla purnitjarra 70 puru warrmarla kurlartatjarra 200-pa-tjananya kanyila. Nyangka-yayi tamarlarri nyinama mungangka yankukitja yiwarla Tjitjariyaku.

<sup>24</sup> Puru-pula purni kutjupatjarra ngaratjarra Puulnga tatira yankutjaku. Nyangka warrmarlalu-yayi Puulnga miranykurrulu makati puurra Pilikilakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka watjarnu wantirralpi lata walkatjunu ngaapirinya:

<sup>26</sup> “Yuwa Piliki, ngayulu-rna Kulutiya-Litjiyalu lata ngaanya walkatjura nyuntulun puurra purlkanyalu nyakutjaku. Nyangka-muntan walykumunu nyinarra?

<sup>27</sup> Yuwa, wati ngaanya-ya yini Puulnga makatiku. Tjiinya Tjiyu pirnilu-ya tjulyaralpi pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna kulirnu tjiinya wati palunyalu ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Palunyalu-rna warrmarla pirnitjarralu mawirrtjarnu wankarunu.

<sup>28</sup> Palunyalu-rna purtu kuliranytja, ‘Nyaanguru-ya pungkulanytja?’ Palunyalu-rna katingu ngaratjunu kantjulpa Tjiyu pirnilu-ya tjapiltjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-ya tjapiralpi-rniya watjarnu Puultunyu palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yara tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka. Nyangka-lan palunyanguru kamu watjalku tjayilpangka tjarrpatjaku puru mirringkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi tjakulpa kulirnu Tjiyu pirnilu-yanyu tjumaranytja Puulnga mirri pungkukitjalu. Palunyalulta-rna nyuntulakutu witurnu. Palunyalu puurpa Tjiyu pirninya-tjananyarna watjarnu mapitjala-ya nyuntula kuliltjaku.”

Tjiinya lata palunyapirinypa palyarnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya warrmarla pirninya nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya Puulnga katingu yiwarla Yantipaturaku.

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka warrmarla-ya tjina pitjanytjatjanu wantirra marlaku yanu ngurrakutu. Nyangkalta-ya purnitjarralukutju Puulnga puru katingu.

<sup>33</sup> Katirrayirnu-ya Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya Puulnga puurpa Pilikiku nintiralpi latatarrartu nintirnu nyakutjaku.

<sup>34</sup> Nyangka puurpa palunyalu lata nyakulalpi Puulnga tjapirnu, “Nyuntunya ngurra ngananyamartatji?” Nyangka watjarnu, “Tjilitjinyamartatji-rna.”

<sup>35</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya. Puurpa Tjiyu pirninya-ya pitjaku. Palunyangka-rnanta kuurpangka ngaratjunku. Tjiinyamarntu puurpa palunyalu-ya watjaranytja kutjupa-kutjupan palyaranyangka.” Nyangkalta watjarnu wantirralpi palunyaku warrmarla-tjananya watjarnu, “Puulnga-ya miranykanyinma yiwarla purlkanyangka nyarra ngayuku ngurrangka ngamu.” Nyangkalta-ya katingu tjarrpatjuralpi miranykanyiranytja.

## 24

### *Puulnga-ya Watjaranytja Palyamununyu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 5-tjanu tjurrtjuku puurpa purlkanya yini Yananayanya puru yirna pirninya-ya pitjangu Tjitjariyaku. Nyangka wati luuya wangkapayi yini Tatalanyatarra pitjangu. Wati palunyalu-ya puurpa Pilikila ngaralalpi watjarnu Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurpa Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka Tatalalu ngaapirinypa watjarnu,

“Yuwa Puurr, nyuntulu-lanyatjun walykumunulu puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-yanku pika pungkutjamaalarringu kalypa nyinarranytja. Nyangka-latju rawa pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja ngayuku-lampatju ngurra lipiwanalu nyuntulun walykumunulu kulira watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka-latju pukurltu nyakupayi. Palunyalu-latju nyuntunya marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka walykunya-rna rawa wangkakitjamunu. Palunyangka-rni yatatjura kulinma wati ngaaku-tjanamparna wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju nintilu kulira tjiinya wati ngaa pikaputju nyinarranyangka. Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankula Tjiyu pirninya witu-witulpayi kapamankunya mirrparnarringkulatjaku. Tjiinya wati palunyanya puurpa-tjanampa wati Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirniku.

<sup>6</sup> Palunyalu puru tjurrtju purlkanyangka tjalkirr-tjalkirrrpa tjarrpangu kurralkitja. Nyangka-latju nyakulalpi tjulyarnu. [Palunyalu-latju tjamupirtiku yaranguru tjapilk-itjangka

<sup>7</sup> warrmarla puurpa purlkanya yini Litjiyalu pitjangu Puulnga tjulyara katingu.



<sup>8</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu nyuntulakutu pitjala watjaltjaku.] Nyangka nyuntulutarrartun wati ngaanya tjapiralpi mularrkulilku tjukarurrulu-latju watjaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiyu pirnilutarrartu-ya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa wati ngaalu tjukarurrulu watjara.”

### *Puultunku Watjaranytja Puurrrpa Pilikila*

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilunku mara yurringu Puulnga wangkatjaku. Nyangka ngaapirinypa watjarnu,

“Yuwa puurr, nintilu-rna kulira nyuntulu-lampatjun Tjiyu pirniku puurrrpa rawa nyinarranyangka. Palunyalu-rna pukurltu kulira yungarralu-rnatju watjalkitjalu nyuntulun kuliltjaku.

<sup>11</sup> Ngaanya-rnanta tjukarurrulu watjara. Nyangkan kutjupanya tjapilku. Nyangkanta-ya mularrwatjalku. Tjiinya-rna kuwarri-kuwarri Tjurutjamaku yanu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongkukitja. Palunyalu-rna ngurra 12-tjanu ngaanya nyuntula ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, tjurrtju purlkanyangka-rna tjarrparralpi kutjupangka pika-pika wangkanytjamunurtu. Palunyalu-rna yiwarrangka puru tjurrtju pirningka tjarrparra yarnangu pirni-tjananyarna witu-wituranytjamunurtu mirrparnarritjaku-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya wati ngaalu-rniya kunpu-kunpu mayura watjara. Palunyalu-ya kamu tjukurrrpa kutjupa ngayunyatjarra watjalku yartakanku nyuntulun kulira mula-mularritjaku.

<sup>14</sup> Nyangka-rnatju yungarralu ngaanya watjalku. Mama Kuurrnga tjiinya-ya ngayuku-lampatju tjamupirtilu pupakatirra marninypongkupayi, palunyanya-rna warlkura marninypongkupayi. Tjiinya-rna Tjiitjaku yiwarra wanaranytjalu Mama Kuurrnga marninypongkupayi. Nyangka-rniya nyakula watjalpayi yarlaku-rnanyu marninypongkulanyangka. Wiya, Mawutjaku wangka pirninyartu-rna mularrkulilpayi. Puru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanyatarrartu-rna mularrkulilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka wati ngaalu-latju tjukurrrpa kutjurtu mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtu ngula mirri pirninya wanka pakaltjingaltjaku. Tjiinya walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinyatarrartu pakaltjingalku.

<sup>16</sup> Nyangka-rnatju tirtu kulilpayi tjukarurru nyinakitjalu, Mama Kuurrta mirangka puru wati pirningkatarrartu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapa nyinakitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupangka parranyinarrayirnu kurli marnkurrarringu. Palunyalu-rna Tjurutjamaku marlaku yanu tjimarri kattrra yungarrapirtiku nintilkitja puru kuka pungkula Mama Kuurrku tilira nintilkitja.

<sup>18</sup> Palunyalu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi parltjirnu-rnatju Mawutjalu watjarnu wantitjapirinypartu. Nyangkalta-rniya nyangu kutju ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-rniya lurrtjurringkula mirrarranytjamunurtu.

<sup>19</sup> Tjiinya Tjiyu kutjupatarra Yayitjanyamartatjilu-rniya nyangu. Tjinguru wati palunyalu-ya pitjala watjanma palyamunu-rna palyaranyangka.

<sup>20</sup> Puru tjinguru wati ngaalu-ya tjakultjunama nyarra kantjulpa pirnilu-rniya ngaratjuralpi purtu tjapiranytja.

<sup>21</sup> Tjiinya ngaanyakutju-rna mirrangu watjarnu, ‘Mularrkulira-rna tjiinya pirninya-ya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurrrpa-rna wangkatjaku.’ ”

<sup>22</sup> Nyangkalta puurrrpa Pilikilu-tjananya watjarnu, “Yuwa palunya. Kuurrrpa wiyarringu. Kuwarripa wanti. Nyangka warrmarla puurrrpa Litjiyanya pitjanyangka-rnalu puru tjapiralpi watjalku.” Tjiinya Pilikilu tjakulpa tirtu kulilpayi Tjiitjaku yiwarra-ya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu warrmarla puurrrpa watjarnu Puulnga miranykanyiratjaku. Nyangkayinyu warrmarlatjarra pakara parrangarala tjarrpama, nyangka yamatji pirnilu-ya mirrka warntutarra katirra nintinma.

### *Pilikila-pulanya Tjutjilala Wangkarranytja*

<sup>24</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka kurrirarra-pula Pilikinya Tjutjilanya pitjangu nyinakatingu. Nyangka Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katirra ngaratjunktjaku. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu nyinarranytja. Nyangka Puultu pitjangu-pulanya watjaranytja tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu-pulanya watjarnu tjukaruru nyinarratjaku, puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyaratjaku. Puru watjarnu Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninyartu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka Pilikilu kuliralpi ngurluringu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, palya. Mapitja. Nyangka ngula wuyurrrpa miraralpi-rnanta puru yarltiku.”

<sup>26</sup> Palunyalu Puulnga ngamurtu-ngamurtu yarltirrananytja. Nyangka pitjala nyinarra wangkapayi. Tjiinya Pilikilu kuliranytja, “Tjinguru-rni Puultu tjimarri nintilku walatjunktjaku-rnalu.” Palunyapirinypa kuliranytja.

<sup>27</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka Pilikilu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu. Palunyalu Puulnga walatjunktjamaaltu wantirra yanu. Nyangka puurrrpa kutjupa yini Puutjiya-Piitjanya pitjangu nyinakitja.

## 25

### *Puultu Watjarnu Puurrrpa Ruumala Nyinapayila Ngarakitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjanya yiwarla Tjitjariyaku pitjangu ngurra palunyawana-tjananya kanyilkitja. Palunyalu ngurra marnkurrtjanu pakara yanu Tjurutjamaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru puurrrpa Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjaranytja Puultunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya witu-witura nintiranytja,

<sup>3</sup> “Watjala nyangka-yayi kati Tjurutjamaku.” Tjiinya-ya kampangkartu watjarnu ngarnmanyanu wantingu pitjalayinnyangka kumpira Puulnga mirrirntankukitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka Piitjalu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirnilu-ya Puulnga miranykanyira Tjitjariyala. Nyangka-rna kuwarri-kuwarri marlaku yanku.

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa pirninya-yanku witula lurrtjurringkula-rniya yankutjaku. Nyangka-yayi ngurra nyarrangka Puulnga punturalpi watjala.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya Piitjanya puru nyinarrayirnu ngurra 10-ngurupirinypa Tjitjariyaku yanu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi ruumpa nyarra kuurrrpa wangkapayingka parrapitjangu nyinakatingu. Palunyalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunktjanyangka Tjiyu pirnilu-ya Tjurutjamanyamartatjilu parrangururtjunktjalu watjaranytja Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya puurrrpa Piitjanya purtu watjara mularanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puultu yungarralunku watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiyuku-tjanampa yara tjalkirr-tjalkirrtu kulira palyaranytjamunurtu. Puru-rna tjurrtju purlkanyaku tjalkirraantjamunu. Palunyalu-rna puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayinya tjalkirrtu watjaranytjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu watjarnu, “Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrrpa wangkaku?” Tjiinya puurrrpa Piitjalu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Palya-rnin kuurrrpa ngaangka ngaratjunu puurrrpa Ruumala nyinapayilunta nyinatjunu wantinyangka. Nyangka-tjinguru-rnin ngaangka ngurringarala watjanma. Tjiinyan nintilu kulira tjiinya-rna Tjiyu pirninya kurrantjamunurtu.

<sup>11</sup> Palyamunu-tjinguru-rna palyannyangka palya-rnin mirritjunku. Nyangka mayura-rniya watjaranyangka nyuntulu-rnin Tjiyu pirniku yinytjanulu nintilkitjamunu. Wiya, witula-rni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayilakutu.”

<sup>12</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyaku kantjulpa pirningka wangkarralpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkulan puurrrpa Ruumala nyinapayila yankula ngarakitja. Pal-yartun yanku ngaraku.”

### *Puulnga-pulanya Puurrrpa Kuripala Puunitjila Ngarangu*

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa Piitjanya nyinarrayirnu wiiki pirnirringu. Nyangka puurrrpa Kuripanya-pula Puunitjinya nyarrumparra pitjanytja wati Piitjanya nyakula marniny-pungkukitja ngurra palunyaku puurrarrinyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka Piitjalu-pulanya tjukurrpa Puulngatjarra ngaapirinypa watjarnu, “Wati kutju tjayilpangka nyinarra puurrrpa Pilikilu walatjunktjamaaltu wantirra yankutja.

<sup>15</sup> Nyangka ngaangkalpi-rna Tjurutjamaku yanu. Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna Tjiyu pirnilu watjaranytja wati palunyalunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-rniya watjaranytja tjiinya-rnalu mirritjunktjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya, wati Ruumanyamartatjilu-latju kunpu-kunpu mirritjunktulanytjamunu. Tjiinya ngarnmanytju-latju kuurrrpangka ngaratjunku-payi. Nyangka wati pirnilu-ya nyakunytjatjanulu watjalku palyamunu palyaranytja. Nyangkalta ngaparrtjika yungarralunku watjalku.’ Palunyapirinypa-tjananyarna watjarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrrpa pirni lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi waarrpungu-tjananyarna tjarrpatjunu ruumpa nyarra kuurrrpa wangkapayingka. Palunyalu-rna tjarrpangu nyinakatirralpi watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-ya Tjiyu palunyanya pakarnu Puulngatjarra watjalkitja. Nyangka-rna kuliranytja wati palunyalu palyamunu palyarnu, palunyanguru-ya kuurrrpangka ngaratjunu. Palunyakukantjalu-rna kulirnu.

<sup>19</sup> Ngaanya Puulta-luya ngaparrku wangkarra kuliranytja palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yara. Palunyalu-ya puru watjaranytja wati yini Tjiitjanya kutjulpirtu mirringkutjanya. Nyangka parturtu Puultu watjaranytja wati palunyanyanyu wanka nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-rna purtu kuliranytja, ‘Nyaapirinypa-ya ngaalu watjara? Kutjupalupalka-rni watjala tjurrrkurlmarra.’ Palunyalu-rna Puulnga watjarnu, ‘Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrrpa wangkaku?’

<sup>21</sup> Nyangka Puultu watjarnu, ‘Wiya, witula-rni puurrrpa Ruumala nyinapayila-rna yankula ngaratjaku. Nyangka-rniyayi warrmarlalu miranykurrulu katirrayinma.’ Nyangkalta-tjananyarna warrmarla watjarnu, ‘Kuwarripa-luya kanyila. Nyangka-rna ngula puurrrpa Ruumala nyinapayilakutu witula.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka Kuripalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-rna mukurringkula wati palunyanya kulilkitja.”

Nyangka Piitjalu watjarnu, “Yuwa, ngarrikun tjirntungka kulilku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka ruumpa purlkanyangka Kuripanya-pula Puunitjinya warntu walykumunutjarra tjarrparralpi nyinakatingu. Nyangka-ya warrmarla puurrra purlkanya pirni puru kantjulpa pirni tjarrparrayirnu nyinarranytja. Nyangka puurrra Piitjalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

<sup>24</sup> Nyangkalta Piitjalu watjarnu, “Puurrra Kuripa, puru wati minyma pirni, kulilaniya. Nyakula-yan wati ngaanya. Tjiinya Tjiyu pirni ngurra ngaangkatjalu puru Tjurutjamanyamartatjilu-rniya watjalpayi palyamununu palyaranytja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja kutjupalu waarrpungkula mirrirntankutjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-rna purtu tjapira ngurringaralanytja palyamunu palyaranyangka-rna mirritjungkutjalu. Nyangka yungarralunku watjarnu puurrra Ruumala nyinapayila ngarakitjalu. Nyangka-rna watjarnu witulkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-rna purtu kulira, ‘Nyaapirinypa-rna walkatjunku puurrra palunyalu nyakutjaku?’ Yuwa, wati palunyanya ngaa ngarala yarnangu pirnilu-yan kuliltjaku. Nyangka Kuripa, nyuntulutarrartu kuliralpi-rni watjala yaaltji-yaaltji-rna walkatjunku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-rna kulira, ‘Wiya, kunpu-kunpu-rna witulkitjamunu. Mukurringkula-rna tjukarurrulu walkatjungkutjaku kutjupa-kutjupa palyaranytjanya.’ ”

## 26

### *Puultunku Puurrra Kuripala Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrra Kuripalu Puulta watjarnu, “Yuwa, palyan yungarralunku watjalku.” Nyangka Puultunku mara yurrirralpi watjarnu,

<sup>2-3</sup> “Yuwa puurr, pukurltu-rnanta kulira watjalkitjalu. Tjiinyamarntun nintilu kulira Tjiyu pirnilu-yanku tjamupirtiku yarawanalu palyara puru kutjupa-kutjupa-ya wangkarra kuliranyangka. Tjiinya Tjiyu pirnilu-rniya watjaranytja palyamunu-rnanyu palyaranytja. Nyangka-rni yatatjura kulinma yungarralu-rnatju watjaranyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya tjilkulpi-rna ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna yangupalar-ringkula yanu Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>5</sup> Puru-ya nintilu kulira ngayulu-rna Paratji nyinarranytjalu Mawutjaku wangka tjukarurrulu kulira palyalpayi. Tjingurunta-ya palunyapirinypa watjara yartakanama ngayuku ninti-ya nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kuwarrinya kuurrrangka ngarala Mama Kuurrku wangka-rna mularrkuliranytjatjanu. Tjiinya-lampatju tjamupirtingka watjarnu wantingu mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka wangka palunyanyartu Yitjurayilku tjamupirtilu-latju mularrkuliranytjalu Mama Kuurrnga karlarla mungangkatarra marninypungkupayi. Yuwa puurr, Tjiyu pirnilu-rniya kuurrrangka ngaratjunu palunyapirinypa-rna mularrkuliranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyaatjanungka-yan purtu mula-mularringkula tjiinya Mama Kuurrtu mirri-tjananya wanka pakaltjingaltjaku? Tjiinya mularrpa-tjananya pakaltjingalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka ngarnmanytjulpi-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirninya walykuranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-tjananyarna Tjurutjamala pika pungkulanytja. Puru-tjananyarna tjayilpangka tjarrpatjungkupayi tjurrtjuku puurrra pirnilu-rniya watjannyangka. Puru-rna yuwarnmankupayi kantjulpa pirnilu-tjananya mirritjuranyangka.

11 Palunyalu-rna tjurrtjunga tjarrparra-tjananyarna pika purlkanya pungkulanytjalu witu-witura nintilpayi Tjiitjaku-ya ngurrraringkukatjaku. Puru-tjanamparna lirri warurringkula ngurra kutjupa-kutjupakutu yankupayi pungkukitja-tjananyarna.”

*Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

12 Nyangka Puultu ngaapirinypa tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna yiwarla Tamarrkaku mapitjalayintja pika-tjananyarna pungkukitja tjurrtjuku puurrra pirnilu-rniya witunnyangka.

13 Yiwarrangka-rna yamatji pirnitjarra pitjalayirnu tinarringu. Palunyalu-rna nyangu tili purlkanyalu-lanyatju yilkarigurulu yutinnyangka. Tjiinya tili purlkanya tjirntunga munkarrapirinytju pirntalarrarnu-lanyatju kanyiranytja.

14 Nyangka pirninyartu-latju punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-rna kulirnu kutjupalu-rni wangka Yiipurulu yini tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanangka-rnin pika pungkula? Tjiinya ngayuku-tjun tungun-tungunarringkulanytjalu yungarralunkun pikarntara. Tjiinyakurlu warta yiritjarralu puluka tulturpungkula ma-wananma. Nyangkakurlu warnakatirranytjalu yungarralunku pikarntarra, palunyapirinypa.’

15 Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurrra ngananyan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya, nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

16 Nyangka pakala ngara. Tjiinya yartakarringu-rnanta watjalkitja waarka-tjun palyaratjaku. Yuwa, kuwarri-rnin nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma. Puru-tjananyan tjakultjunama kutjupa-kutjupa-rnanta ngula nintitjunku, palunyanya.

17 Nyangka-rnanta wankarura kanyinma Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilunta-ya pika pungkulanytjalu. Tjiinyamarntu-rnanta Tjiyu wiya pirnikutu witulku.

18 Nyangka-tjananyan watjalku pina yarlalku pinatjarrapirinypa-ya nyinaranyangka. Palunyalu-tjananyan pinkurrtjingalku tilikutu mungalurrtapirinypa-ya nyinarranyangka. Tjiinya-tjananyan watjalku pinkurrtjingalku Mama Kuurrtakutu tjiinyamarntu-tjananya Tjayitintu kanyiranyangka. Nyangka-rniya mularrkulilku. Nyangka-rna kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya, kalyparrikutjanamparna. Palunyalu-tjananyarna Mama Kuurrrku katja yurntalpa kutjupatarangka lurrtjulku.’ ”

*Puultu Watjaranytja Tjiitjaku Waarka Palyaranytjalu*

19 Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, puurrra Kuripa, yilkari katalarranguru-rni watjannyangka-rna wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyaranytja.

20 Ngarnmanytju-rna tjukurrra watjaranytja yiwarla Tamarrkala puru Tjurutjamala. Palunyatjanu-rna ngurra Tjutiyalawanalu puru Tjiyu wiya pirningkatarraparrawatjaranytja tjiinya-ya palyamunu wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku. Palunyalu-tjananyarna watjaranytja walykumunu-ya palyaratjaku nyangka-yayi pirnilu nyawa mula-mularriwa palyamunu-ya wantinyangka.

21 Palunyangurungka-rniya Tjiyu pirnilu tjulyarnu tjurrtju purlkanyangka-rna ngaralanyangka. Palunyalu-rniya pungkulanytja mirrirntankukitjalu.

22 Parturtu Mama Kuurrtu-rni yirringkanu. Nyangka-rna kuwarrinya ngarala tjukurrra-tjananyarnanta puurrra purlkanyangka puru yarnangu pirningkatarrartu watjara. Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkupayiluya ngarnmanytjulpi watjaranytja yartakarritjaku, tjukurrra palunyanartu-rna watjara.



<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-ya ngaapirinyapa watjarnu, 'Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanyanyu pika purlkanyatjarra mirrirriku. Palunyanya mirritjanu wanka pakalku. Nyangka-ya mirri pirninya marlawana wankarringkula pakanma. Wati palunyalunyu mirritjanu wankarringkutjalu tjiinya Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirningka watjalkupirinyapa tjiinya tilikutu-ya pinkurraara wankarritjaku.' "

<sup>24</sup> Nyangka Puultu palunyapirinyapa watjaranyangka puurrrpa Piitjalu mirrangu watjarnu, "Wiya, kuwar-kuwartun watjara. Tjiinya pukpa pirni nyakulanytjatjanun pina kuwar-kuwararringu."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya puurr, kuwar-kuwarmaalpa-rna ngarala. Pina palyalu-rna tjukurrrpa tjukarurru watjara."

<sup>26</sup> Nyangkalta Puultu Kuripanya watjarnu, "Puurr, kurrurnpa rapalu-rnanta watjaranytja tjiinyamarntun wiyangkalpi ninti nyinarranyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjingurunta-ya pitjala tjakultjuranytja. Tjiinya pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Yuwa Kuripa, mularrkulira-muntan Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Yuwa, mularrpan mularrkulira."

<sup>28</sup> Nyangka Kuripalu watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-partan kulira kuwarrirtu-rnin tjukurrrpa watjara yingkartankukitjalu?"

<sup>29</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Yuwa, tjingurun kuwarri-kuwarri yingkartarriku. Wiya, tjingurun ngula yingkartarriku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrrta tjapira ngayunyapirinyarritjaku-yan. Palya-parturtu-yan rankapumaalpa nyinama."

<sup>30</sup> Nyangkalta puurrrpa Kuripanya, Piitjanya, minyma Puunitjinya puru yarnangu pirninya-ya pakara mapitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, "Wiya, wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu. Ngarna palyamunu palyalpayinya tjayilpangka tjar-rpatjunku puru mirrirntankutarrartu-ya."

<sup>32</sup> Nyangka Kuripalu Piitjala watjarnu, "Tjinguru-lan wati palunyanya kuwarrirtu walatjunama. Parturtunku yungarralu watjarnu puurrrpa Ruumala nyinapayila ngarakitjalu."

## 27

### *Puulnga Pawurrrta Tatirnu Ruumaku Yankukitja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu nyinarrayirnu watjarnu pawurrrpangka-latju tatira ngurra Yitiliku yankutjaku. Nyangka-ya watjarnu warrmarla puurrrpa yini Tjuliyalu Puulnga puru yarnangu rankaputjarra kutjupattjarranya miranykanyiratjaku. Tjiinya Tjuliyalu kanyilpayi warrmarla pirni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayiku.

<sup>2</sup> Nyangka pawurrrpa ngurra Yarramitinyamartatji ngaralanytja ngurra Yayitjalakutu yankukitja, tjiinya yiwarla pirni kapi kantilytja ngarala-wanarayirni, ngurra palunyalawana ma-ngaralayilkitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatirnu. Nyangka puru wati yini Yaritjakanya yiwarla Tjatjalaninyamartatji tatirnu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka-latju tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-latju, munga kutjutjanu yiwarla Tjaatanku parrapitjangu. Nyangka warrmarla Tjuliyalu Puulku ngarlturringkulalpi watjarnu, "Yuwa, palyan tjarungarala yamatji pirnikutu yanku. Nyangkanta-ya nyakulalpi mirrka warntutarrartu nintilku." Nyangka-latju mularrrpartu yanu parrangarala marlaku pitjangu.

<sup>4</sup> Palunyalu-latju pawurrrpangka tatira kapiwana puru kutipitjangu. Nyangka-latju ngurra Tjayipurala yuuwana tjarrparra yanu pirriya purlkanya wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu ngurra Tjilitjinya Pampiliyanya-pula tiwa ngaralanyangka. Pitjalayirnu-latju yiwarla Maaraku parrapitjalalpi tjarungarangu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Litjiyala ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyangu pawurrrpa kutjupa Yalitjantanyamartatji ngaralanytja ngurra Yitiliku yankukitja. Nyangka-lanyatju palunyangka tatitjunu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju kapiwana purinypa pitjalayirnu, ngurra pirnirringu. Tjiinya-marntu pirriyalu-lanyatju walykuranytja. Nyangka-latju tungun-tungunpa pitjalayirnu yiwarla Nayitaku ngamurringu. Palunyalu-latju mapitjakitja purtulirringu wantirralpi pinkurraara pitjalayirnu ngurra Kuritila yuwanarringu. Palunyalu-latju Tjalumaninya wayirntara yanu.

<sup>8</sup> Palunyalu-latju manta ngamuwana tungun-tungunpa pitjalayirnu parrapitjangu manta yuupirinypa ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyanya yini Manta Yuu Walykumunutjarranya yiwarla Latjiyala ngamu ngaralanytja. Nyangka-latju tjarungarangu nyinarranytja.

<sup>9-10</sup> Rawa-latju nyinarrayirnu nyinngakuturringu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wati pirni, kulila-rniya. Ngaangka-la nyinarrayila, nyangka nyinnga wiyarriwa. Kuwarri-tjinguru-lan yankulalpi mirrirringku. Puru yulytja pawurrtatja puru pawurrrpatarrartu kapingka tjarrpaku wiyarriku.” Tjiinya-ya nyinngangka pawurrrpa ngaratjura wantirra nyinapayi pirriya purlkanyalu pawurrrpa kartarn-tankutjakutarra.

<sup>11</sup> Parturtu warrmarla puurrtu Puulku wangka kulirnu wantirralpi mularringu pawurrrpa katipayilu-pula wati pawurrrku yungarralu watjaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya wati pirnilu-ya watjaranytja, “Nyinngarrinyangka pirriya purlkanya ngurra ngaangkatarrartu wangkapayi. Nyangka-la wantirra kapiwana puru yarra. Tjinguru-lan pitjalayilku manta yuupirinypa yini Piinikiku parrapitjaku. Palunyalu-lan nyinarrayilku nyinnga wiyarringkunyangka puru yanku.” Tjiinya ngurra palunyanya ngurra Kuritila yapurra ngarala.

### *Pirriya Purlkanyalu Pawurrrpa Katirrayintja*

<sup>13</sup> Nyangka pirriya walykumunu yurlparirranguru wangkarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwawu! Pirriya ngaalu pawurrrpa yurntura katiku Piinikilakutu.” Palunyalu-ya purli purturrutjarra tjiinya pawurrrpa witurrrpungkula kanyilpayinya yilarnu. Nyangkalta pawurrrpa mapitjalayintja. Nyangka-ya pawurrrpa katirrayintja ngurra Kuritila ngamuwanalu.

<sup>14</sup> Nyangka rawamaalpartu pirriya purlkanya manta kurlunyguru ngalyakukurraarnu. Pirriya palunyanya-ya watjalpayi, “Kayilikarta”.

<sup>15</sup> Palunyalu kukurraarnu pawurrrpa kakalwarra-warrapungkula yurntura-wanarayintja. Nyangka pirriya purlkanyalu kurra-kurraranyangka-ya tjukarurrulkitjalu purtulinkulayirnu wantingu watjarnu, “Wanti-la. Wampaka-lanya pirriyalu katima.”

<sup>16</sup> Nyangka-latju manta kurlunypa yini Kuutala yuuwana tjarrparra mapitjalayintja. Nyangka pawurrrpa kurlunypa nyarra purlkanyalu yilara katirrayintja, palunyanya-ya yilarayirnu katuralpi

<sup>17</sup> pawurrrpa purlkanyangka yurtitjunu wantingu kartakatitjakutarra. Palunyalu-ya puru pawurrrpa purlkanya purturrungka parrakarrpirnu kartakatitjakutarra. Palunyalulta-ya ma-kulira-wanarnu ngurlurringu watjarnu, “Wiya-tjinguru-lan mapitjalayirni Lipiyalakutu nyarra tali kapi kaninytjarra ngarapayilakutu.” Nyangkalta-ya warntu purlkanya waraly-waralyngarapayinya yurulypungu tjiinya pawurrrpa mapitjala tali palunyangka tjarrpatjakutarra. Nyangka pirriyalu-lanyatju tirtu yurntura yurritjingara makatirrayintja.

<sup>18</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu tjirnturringu. Nyangka pirriya purlkanyalu pawurra tirtu yurritjingaranyangka puuka pirni-ya mantjira kapingka warnirra tjarrpatjuranantja.

<sup>19</sup> Nyangka-latju puru pitjalayirnu tjirnturringu. Palunyangka-ya pawurrtatja kutjupattjarranya mantjiralpi warningu.

<sup>20</sup> Nyangka-latju tjirntu puru pirntirri nyakunytjamaalpa pitjalayintja yutuwarilu tirtu tjutura kanyiranyangka. Nyangka pirriya purlkanyalu-lanyatju yurntura parawanarayirnu ngurra pirnirnu. Nyangkalta-latju watjarnu, "Wiya, wartalpitjanulanya kapingka tjarrpatjunku mirrirntanku."

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya-ya wati pirnilu mirrka ngalkunytjamaaltu waarka purlkanya pawurrtatja palyarayirnu ngurra pirnirringu. Nyangka Puultu pakaralpi-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Tjinguru-rniyan ngurra Kuritilalpi kulinma ngayulutjananyarnanta watjannyangka. Palunyalu-yan pawurra ngaratjura wantima. Ngaanya-lan pitjalayirnu walykukuturringu, nyangka pawurra ngaanya kartakatiku wiyarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-rniya kuwarrinya kuliralpi kurrurnpa raparriwa. Tjiinyamarntu yarnangu kutjupa mirrirrikittjamunu, pawurrapakutju kartakatiku.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrnga kulira marninypungkupayi nyangka-rni kanyilpayi. Nyangka mungangkalpi palunyaku yayintjultu-rni pitjangu

<sup>24</sup> watjarnu ngurlumaalpa-rna nyinarratjaku. Tjiinyanyu ngarala mapitjala-rna puurra Ruumala nyinapayila ngaratjaku. Nyangkanyu Mama Kuurrnga ngayukutju ngarlturringkulanytjalu yarnangu pirni pawurrtatjanyatarrartu wankarura kanyinma.

<sup>25</sup> Yuwa wati pirni, kurrurnpa-ya raparriwa. Tjiinya-rna mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjaranytjanya mularra yartakarriku.

<sup>26</sup> Nyangka pirriyalu pawurra ngaanya yurntura wanalku manta kurlunykutu."

<sup>27</sup> Nyangka tjiinya-latju kapi yini Miniturayintawana pitjalayintja. Nyangka pirriyalu-lanyatju yurntura yurritjingara makatirrayirnu wiiki kutjarrarnu. Nyangka-latju puru pitjalayirnu munga kulturringu. Nyangkalta pawurra palyalpayilu-ya nintilu kulirnu mantakutu ngamuntirrinnyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya purli karrpiralpi purturruttjarralu warningu manta kapi kaninytjarra pampultjaku. Palunyalu-ya marlakulu yilaralpi nyangu, "Kuwarripa, kaninytjarrartu." Palunyalu-ya rawamaalturtu puru warningu. Palunyalu-ya yilaralpi nyangu, "Manta ngamurringu."

<sup>29</sup> Palunyalu-ya purli purturruttjarra pawurra witurppungkula kanyilpayi kutjarra kutjarra marlarrkunguru warningu kapingka tjarrpatjunu pawurra ngaratjaku. Tjiinya-ya ngurlurringu pawurra yapu purlkanyakutu yankunyangka purlparpungkula yarlapungkutjakutarra. Nyangkalta-ya nyinarra watjaranytja, "Waarpuwapalka tjirnturriwa."

<sup>30</sup> Nyangka pawurra palyalpayilu-ya mulyanguru pawurra kurlunypa walatjuranytjalu ngarnartu mayura warnirrantja purli pawurra witurppungkupayinyapirinya. Tjiinya-ya kuliranytja pawurra kurlunytjarralu wantirra yankukitjalu.

<sup>31</sup> Parturtu Puultu-tjananya nyangu. Palunyalu warrmarla puurra puru warrmarla pirninya watjarnu, "Wati palalu-ya wantirra yankunyangka-lan wankarrikittjamunu."

<sup>32</sup> Palunyangka-ya purturru pawurra kurlunytjatja katapungu. Nyangkalta kapilu katingu.

<sup>33</sup> Nyangka mungayurntura-wanarayinnyangka Puultu yarnangu pirningka watjarnu, "Mirrka-ya ngala. Tjiinyamarntu-yan ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu wiiki

kutjarrarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-yanku ngala tjanyarlarri. Tjiinyamarntu-yan pikarringkukitjamunu wankarringkula nyinama.”

<sup>35</sup> Nyangkalta nyuma mantjirnu. Palunyalu mirangkartu-tjananya Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu mirrka kartarntaralpi ngalkulanytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu-ya pirnilurtu mirrka ngalangu.

<sup>37</sup> Tjiinya-latju pirnipurlka 276-pa pawurrpangka pitjalayintja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngalangu nungkurringkulalpi wiirpa yakutjatjarra mantjira warnirrayirnu wiyarnu pawurra tjultjurntankutjakutarra.

### *Pawurra Kartakatingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka pawurra palyalpayilu-ya manta nyakulalpi purtu ngurrkarntaranytja. Palunyalu-ya nyangu manta yurirl-yurirlpa walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu pawurra makatirra manta palunyangka ngaratjunkukitjalu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya purturru kartarntanu purli pawurra witurppungkula kanyilpay-ingkatja. Palunyalu-ya purturru warta mirru-mirrunkatja yarrarnu wantingu. Tjiinya warta palunyanya pawurra marlarrkunguru ngarapayi yurritjingara-ya pawurra nampirrtjingara katirratjaku. Palunyalu-ya mulyanguru warntu waralywaralytjunu pirriyalu pawurra puura yurntultjaku mantakutu. Nyangka pawurra mularrpartu mapitjalayintja.

<sup>41</sup> Parturtu kapi kaninytjarra tali wararra ngaralanytja. Nyangka pawurra tali palunyangka tjarrparralpi nganytjarnu. Palunyalu mulyanguru purtu yurriranytja. Nyangka marlarrkunguru kapilu pungkula kartarntaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka warrmarlalu-ya watjarnu yarnangu rankaputjarra-tjananya mirrirn-tankukitjalu kapingka-ya tjarrparra mantakuturringkula kukurraaltjakutarra.

<sup>43</sup> Nyangka warrmarla puurrtu-tjananya marrkurnu tjiinya Puulnga wankalkitjalu. Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Kapingka tjarrpapayi nintinya-ya ngarnman-yarringkula mapitja mantakutu.

<sup>44</sup> Nyangka-ya ngurrpanya warta puuka puru tampirra pirninya witurppungkula marlawana mapitja.” Nyangkalta-latju kapingka tjarrparralpi mapitjalayirnu mantakutu wankartu parrapitjangu.

## 28

### *Ngurra Maltala-ya Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-latju mantakutu pitjangu. Tjiinya manta kurlunypa kapilu ngururrjtjura kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurrangkatjalu watjaranytja, “Ngurra ngaanya yini Maltanya.”

<sup>2</sup> Nyangka ngurrangkatja pirnilu-lampatjuya ngarlurringu watjarnu palya-latju nyinatjaku. Palunyalu-lampatjuya waru tilirnu warringkatarra, tjiinyamarntu kapilu puyiranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu kurrkalpa yurrara warungka tjunkulanytja. Nyangka warulu lirru kampangu pakaltjingarnu. Nyangkalta Puulnga mara patjaralpi tirtu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja pirnilu nyangu maranguru waralywaralyngaralanyangka. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, wati nyarranya tjinguru mirripitju. Palunyalu kapingka wankarringkulalpi puru tjitjangu lirrungkalpi.”

<sup>5</sup> Nyangkalta Puultu lirru warukutu warnirralpi walykumunurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya ngarala watjaranytja, “Kuwarripa-la nyawa. Tjinguru-lu puu-lykurringku. Tjinguru punkalkutarrartu mirrirriku.” Nyangka-ya nyangu-nyangu. Nyangka-parturtu wiyartu. Walykumunurtu tirtu ngaralanytja. Nyangkalta-ya purtu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila-tjinguru tjukurrtatja yilkariguru pitjangu.”

<sup>7</sup> Nyangka wati yini Papilaku kaatanpa ngurra palunyangka ngamu ngaralanytja. Wati palunyanya puurra-tjanampa ngurra palunyangka nyinapayiku. Palunyalu-lanyatju yarltirralpi tjarrpatjunu kanyirayirnu ngurra marnkurrmanu.

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku mama pikatjarra ngarriranytja. Tjiinya tjuni pikar-ringkulalpi minyarratarra warurringu. Nyangka Puulnga palunyaku ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapirnu. Palunyalu pampurnu pika wiirrunu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi pikatjarra pirni Puultakutu pitjangu pika pampura-tjananya wiirrultjaku. Nyangka-ya mularrpartu walykumunurringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-lampatjuya kutjupa-kutjupa walykumunu katingu nintirnu. Puru-lampatjuya yalatjaku katirra nintiranytja pawurppangka-latju tatira yankukitjanga.

### *Ruumalakutu-ya Mapitjalayintja*

<sup>11</sup> Nyangka-latju ngurra Maltala nyinarrayirnu kirnara marnkurtjanu-latju pawur-rra Yalitjantanyamartatjanga tatirnu. Tjiinya pawurra palunyanya yini “Kurta Kutjarranya” ngurra palunyangka ngaralayirnu pirriya-pirriyangkakatju yurringu. Palunyangka-latju tatira kutipitjangu.

<sup>12</sup> Kapiwana-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Tjaarakunyu. Palunyalu-latju tjarungaralalpi nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>13</sup> Palunyalu-latju puru tatira kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Ri-itjiyaku parrapitjalalpi ngarringu tjirnturringu. Nyangka pirriya yuriparirranguru ngalyakukurraaralpi pawurra puura wanarayintja. Nyangka-latju pitjalayirnu ngurra kutjarratjanu parrapitjangu yiwarla Putaliku.

<sup>14</sup> Nyangka-latju tjarungarala yanu nyangu wanalpayi pirni-ya nyinarrayangka lurrtjurringu. Nyangka-lanyatjuya watjarnu nyinarra wiikirritjaku. Nyangka-latju mularrpartu nyinarrayirnu wiikirringu. Palunyangurulta-latju pakara tjina yanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Ruumalanguru wanalpayi pirnilu kulira ngata-ngata pitjangu. Kutjupatjarra-ya pitjangu yiwarla yini Yapiya-Makirruku. Nyangka-ya kutjupatjar-ranya pitjangu Yiwarla Ngarripayi Marnkurruku. Nyangka Puultu-tjananya nyakulalpi kurrurnpa yipilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu.

### *Puulnga Ruumala Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu Ruumala tjarrpangu. Nyangka-ya watjarnu Puulnga ngurra kutjunga nyinarratjaku, nyangka warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka Puultu nyinarrayirnu ngurra marnkurtjanulu witurnu wati kutjulu mapitjala puurra Tjiyu pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayuku-lampa yungarrapirti-rna kutjuwarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu. Puru-rna tjamupirtiku yara watjara panypurangkulananytjamunu. Nyangka Tjurutjamala-rniya kunpu-kunpu tjulyaralpi yinytjanulu nintirnu wati Ruumanyamartatji pirniku.

<sup>18</sup> Nyangka-rniya purtu ngurringarangu mirritjunkukitjalu. Palunyalu-rniya kuliranytja walatjunkukitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu nyarralu kurraranytja. Nyangka-rna watjarnu puurra Ruumala nyinapayila pitjala ngarakitjalu. Tjiinya-rna kutjuwarra kuliranytjamunu yungarrapirti-tjananyarna palyamunu watjalkitjalu.

<sup>20</sup> Yuwa, yarltingu-tjananyarnanta tjukurra palunyanya-yan kuliltjaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-lan mularrkulira wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka wati palunyalanguru-rniya rankapungka karrpirnu wantingu.”



<sup>21</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Tjutiyanamartatjilu-ya lata nyuntunyatjarra ngalyawiyaranytjamunu. Puru ngurra palunyalanguru kutjupalu pitjala tjumara watjaranytjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntuku tjukurra kulilkitja. Tjiinyamarntu ngurra pirningkatjalu-tjananyantaya tjalkirr-tjalkirrtu watjalpayi Tjiitjanya-yan w-naranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya Puulta wangkangu watjarnu tjirntu kutjupangka puru pitjala kulilkitjalu. Palunyatjanu-ya tjirntu palunyangka mularrpartu pirnirringkula pitjangu. Nyangka-tjananya tjukurra Mama Kuurrnga puurraringkutjanya ngaapirinypa watjarnu, “Nintilu-yan kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya palunyapirinypartu watjaranytja. Tjiinya wati palunyanya yini Tjiitjanya.” Tjiinya Puultu-tjananya yunguntjarranguru tjukurra watjarayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu kuliralpi mula-mularringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya kulirnu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka pakara mapitjalayintjalu-yanku ngaparrku watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya yankukitja ngaralanyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wiya, Kuurti Walykumunulu kutjulpirtu Mama Kuurru wangka yutirnu wati Yatjayala. Nyangka nyuntuku-tjanampanku tjamupirtingka tjukarurrulu watjarnu. Nyangka-tjinguru nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinya palunyanya wangka ngaapirinypa. Mama Kuurrtu watjarnu:

<sup>26</sup> ‘Mapitja yarnangu palunyangka-tjananya ngaapirinypa watjala: Tjiinya-yan kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-yan purtukulilpa nyinarra.

Palunyalu-yan pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu. Nyuntulu-yan pina yarlalu kulira pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarnanta walykumunultjaku.’ ”

<sup>28</sup> Nyangka Puultu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrtjarra witurnu tjukurra wankarunkupayinya-ya Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjaratjaku. Tjiinya yarnangu palunyalu-yanku mularrkulilku.”

<sup>29</sup> [Tjiinya palunyapirinypa-tjananya watjannyangka Tjiyu pirnilu-yanku pakaralpi ngaparrku pika-pikarringkula mawatjarayintja.]

<sup>30-31</sup> Nyangka Puultu ngurra yanyutjanga payipungkula nyinarranytja. Nyangka yarnangu pirni-ya pitjalanyangka-tjananya pukurltu yarltirra tjarrpatjunkupayi. Palunyalu-tjananya watjara nintipungkupayi Mama Kuurrnga puurraringkutjanya puru Puurra Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya kurrurnpa rapalu-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya marrkuntjamaaltu wantirrantyja. Nyangka nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Ruumala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura pala-yan yiwarla Ruumala nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi puru tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi nintirnu. Palunyangka-rnara tjukurrpa walykumununya parrawatjara.

<sup>2</sup> Tjukurrpa palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu nyarra palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayiwanal. Nyangkalta-ya Payipulta walkatjunu wantingu.

<sup>3-4</sup> Tjiinya tjukurrpa palunyaku Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinyamarntu Katungkatjanya nyinarranytja. Palunyalu yarnangurringu nyinarranytja Puurrrpa Tayipirru wartangkatja. Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya-layi nintilu kulinma Mama Kuurru-*ra* Katja.

<sup>5</sup> Tjiinya-rnipula Mamararrantu ngarltunytjulu yungu tjukurrpa watjalpayi-rna nyinarratjaku. Watjaranyangka-yayi manta lipingkatjalu mularrkuliralpi wangarnaralu kulira palyanma. Puru-yayi Kurayitjanya marninypungama.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu-ya Ruumala nyinarranytjalu mularrkuliralpi palunyaku wangka wangarnaralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi yarltingu Tjiitja-Kurayitjaku yungarrapirti-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-tjanamparnanku Ruumala nyinapayiku lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku. Palunyalu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyira.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Lurrtjurrngukitjalu-tjananya Watjara*

<sup>8</sup> Yuwa, ngarnmanytju-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-pulanyarna Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrrnga marninypungkula nyuntulanguru. Tjiinyamarntu-ya manta lipingkatjalu kulirnu Tjiitjanya-yan mularrkuliranyangka.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna mularrpa watjara tjiinya-tjanamparnanku watarrkurrinytjamaaltu tirtu tjapilpayi. Yuwa, Mama Kuurru-rna kurrurnpa wuyurrtu waarka palyara tjiinya-rna tjukurrpa walykumunu palunyaku Katjatjarra watjaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, tirtu-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni nyuntulakutu witultjaku. Nyangka-tjananyarnantayi kuwarri-kuwarrirtu mapitja lurrtjurriwa.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu mukurringkula nyakukitja. Lurrtjurrngkulalpi-layin pukurlarri. Nyangka-yayin kurrurnpa rapalu wananma.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-lankun Tjiitjanya mularrkuliranytjalu ngaparrku-ngaparrkulu watjara kurrurnpa yipilymara nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mularrpa-rna rawa purtulirringkulanytja mapitjala-tjananyarnanta lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-rna mukurringkula nyuntuku ngurrawanal. Tjukurrpa watjalkitja. Nyangka-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Tjiinya-tjananyarna ngurra kutjupawanalu Tjiyu wiya pirningka tjukurrpa watjara pinkurrtjingaranytja, palunyapirinya.

<sup>14</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu pirningka-tjananyarna tjukurrpa parrawatjaratjaku, nintipuka pirningka puru ngurrrpa pirningkatarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntula-tjananyarnanta tjukurrpa walykumununya watjalkitja Ruumala-yan nyinapayilatarrartu.

### *Mularrkuliralpi-lan Wanka Tirtu Nyinama*

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurpa walykumununya-rna mularrkuliranytjalu pukurltu watjalpayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrutu-tjananya yarnangu pirninya wankarunkupayi tjukurpa palunyanya-ya mularrkuliranyangka, Tjiyu pirninya ngarnmanypa palunyalu Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

<sup>17</sup> Tjiinya tjukurpa walykumunulu Mama Kuurrku yara yutilpayi. Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga mularrkulilku. Nyangka-lu watjalku, “Yuwa, tjurrkurlpa-rnin nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Kutjupalu mularrkuliralpi tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka palunyalu wanka nyinaku nyinama.”

### *Yarnangulu-ya Palyamunu Palyara*

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringkupayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytjalu tjukurpa tjukarurrunya kumpitjura wantirra. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrutu ngula palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku ninti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrutu pirnipurlka palyantjalu yungarralunku yutirnu nyakulatjaku-ya.

<sup>20</sup> Tjiinya manta palyarnu palunyanguru yarnangu pirnilu-ya nyakupayi kutjupa-kutjupa Mama Kuurrutu yayirninytjulu palyantja. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga purtu nyakula. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakulalpi nintilu kulilku, “Ngarna Mama Kuurrutu yayirninytjulu tirtu palyalpayilu palunyapirinya palyalku.” Tjiinya-ya kamu watjalku, “Mama Kuurrku-latju ngurra.”

<sup>21</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku ninti. Palunyalu-ya marninypungkutjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya kuwar-kuwararringkulalpi palyamunukutju kulilpayi.

<sup>22</sup> Palya-yanku yungarralu nintipuka marninypungkula. Wiya, katakurra-ya nyinarra.

<sup>23</sup> Tjinguru-ya Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya mula-mularringkula marninypungama. Parturtu-ya yapu warta yirirnu papa tjurlpu lirru puru yarnan-gupirinyamaralpi marninypungkula.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru Mama Kuurrutu-tjananya wantingu palunyakurrurntu-yanku kulira kurlanytjurringkulatarrartu palyamunu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Tjukurpa tjukarurrunya-ya Mama Kuurrngatjarra wantirralpi tjukurpa yupaku mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurrnga wantirralpi kutjupa-kutjupa Mamalu palyantjanya pupakatirra marninypungkula. Tjinguru-ya Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>26</sup> Palunyanguru Mama Kuurrutu-tjananya wantingu palyamunu-ya kulira kurlanytjurringkulatjaku. Tjiinyamarntu-ya kungka pirni watiku paany-paanyarringu. Palunyalu-yanku kungkawaarrkulu yarltirra nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka palunyapirinyartu watilu-ya kungka wantirralpi watilu-pulanku mukurringkupayi. Watilu-pulanku kutjarralu mukurringkula yarltirra ngarrirra. Tjiinya palunyapirinytju-yanku yungarralu tjitjarntanama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-ya kulirnu wantingu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrutu palunyapirinyartu wantingu yungarralu-yanku palyamunukutju kulira palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyamunukutju kulira palyara.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Manyu-manyu-ya nyinarra. Puru-ya nyakula kutjupa-kutjupattjirratja karurr-karurrarrirra. Palunyalu-ya mirri-pungkula. Puru-ya tjarrarringkulalpi ngaparrku-ngaparrkulu-yanku watjara. Puru-ya ngarnartu pikakitjalu mayura watjara. Puru-ya nyakula palyamunukutju kulira tjumara.

<sup>30</sup> Mama Kuurru-ya yanyan-yanyanpa nyinarra. Palunyalu-yanku mikintjulu payira. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanypa purlkanyalu. Puru-ya tirtu tjumara watjara palyamunu palyalkitjalu. Puru-yanku mama ngunytju kuliranytjamunu.

<sup>31</sup> Tjiinya-ya kurntamaalpa nyinarra. Puru-ya kalkura wantirrantjalu palyaranytjamunu. Puru-ya yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyaranytjamunu.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunu wantingu palunyapirinypa palyaranyangka. Parturtu-ya kulirnu wantirralpi palunyanyartu palyara. Puru-ya nyakula marninypungkula kutjupattjarralu-ya palunyapirinypartu palyaranyangka.

## 2

### *Mama Kuurrtu Pirninyartu Kuurru Purlkanyangka Ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjingurun kutjupanya yayirringku watjalku, “Wiya, nyarralu palyamunu palyara.” Palunyalun nyuntululpi palunyapirinypartu palyalku. Wiya, yungarralunkun palyamunu yutira.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu palya watjalku-lanya mirrirntankukitjalu palunyapirinypa-lan palyaranyangka.

<sup>3</sup> Yaaltjin kulira? Tjingurun kutjupanya yayirringku watjalku palyamunu palyaranyangka. Palunyalun nyuntululpi palunyapirinypartu palyamunu palyalku. Nyangka-muntanta Mama Kuurrtu nyaku wantiku? Wiya, nyakulanta wantikitjamunu.

<sup>4</sup> Tjinguru-yan kulilku, “Palya-latju palyamunu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurru ngarluntjulu. Palunyalu-lanyatju mirrparnarringkula mirrirntankukitjamunu.” Kulila. Mama Kuurru-tjanampanku ngarluntjulu purlkanya nyinarra, tjiinya-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan kurrurru witu-witu nyinarranytjalu pika purlkanya mantjilku ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjuralpi tjukarurrulu watjanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yarnangu kutju-kutjuku-lampa ngaparrrtika nintilku kutjupa-kutjupa-lan palyaranytja palunyanguru.

<sup>7</sup> Kutjupattjarralu-ya walykumunu tirtu palyaranytjalu kulira Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkula puru mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingaltjaku. Nyangka-yayi wanka tirtu nyinama.

<sup>8-9</sup> Nyangka kutjupattjarralu-yanku kulira karnany-karnanypa nyinakitjalu. Palunyalu-ya wangka tjukarurrunya kulira wantirra palyamunu palyalkitjalu. Nyangka palunyaku-tjanampa Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutilku tirtu-ya palyamunu palyaranyangka, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirnikutarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu palyalpayi-tjananya marninypungkulalpi kurrurru rapalku, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiiku palya wantikitjamunu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjiyu wiya pirnilu Mawutjaku wangkaku ngurru palu palyamunu palyara. Palunyalu-ya Mawutjaku wangkaku ngurru partu warukutu yanku. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjatjanu warukutu yanku, wangka palunyanyamarntu-ya kulira wantirrantjalu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka kuliranytjanyakutju kamu tjurkurlarriku Mama Kuurru mirangka. Ngarna Mawutjaku wangka kulira palyaranytjanya tjurkurlarriku.

14 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya Mawutjaku wangkaku ngurrra nyinarra. Palunyalu-tjinguru-ya palurukurrurntu kuliralpi walykumunu palyalku Mawutjaku wangka kanyiranytjapirinytju. Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka kanyiranytjamunu. Palunyalu-yanku yungarralu palyamunu wantirralpi walykumunu palyara.

15 Tjiinyamarntu-ya walykumunu palyaranytjalu yutira Mawutjaku wangka kururnta kanyiranytjapirinytju. Palunyanguru-ya walykumunu palyaranytjalu kulilku, "Yuwa, walykumunu-rna palyarnu." Palunyalu-ya palyamunu palyaralpi kurntarriku kulilku, "Munta, palyamunu-rna palyarnu."

16 Yuwa, palunyapirinyapa ngaraku ngula. Mama Kuurrtu watjalku Tjiitja-Kurayitjalu yarnangu pirninya-lanya kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu tjukarurrulu watjalku yartakanku pinalu-lan kumpil-kumpiltu kuliranytjanyatarrartu. Yuwa, tjukurrra palunyanya-rna tirtu watjalpayi.

### *Tjiyulu-ya Mawutjaku Wangka Kanyiranytjalu Palyamunurringkupayi*

17 Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiinya-yankun karnany-karnanytju marninypongkupayi, "Ngayulu-latju Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kanyira. Nyangka-lanyatju Mama Kuurrtu kurrurrtatjapirinyapa kanyira."

18 Nintilu-yan kulira Mama Kuurrru yara. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkawana nintirringu walykumunu palyaratjaku.

19 Tjiinya-yan kulira Mama Kuurrru ngurrra pirninya-tjananya nintipungkukitjalu. Puru-yan kulira, "Ngayulu-latju tilipirinyapa nyinarra, nyarra-ya mungalurrta nyinarranytjalu yiwarra nyakutjaku."

20 Tjiinya-yan kulira ngurrra-ngurrra pirninya nintipungkukitjalu. Puru-yankun kulira, "Ngayulu-latju Mawutjaku wangka kanyiranytjalu nintipuka nyinarra. Wangka palunyanyamarntu tjukarurru mularrpa ngarala."

21 Tjiinya-yan yarnangu pirninya nintipungkula. Palunyalu-munta-yan palyarungu nyinarra? Tjiinya-yan marrkura, "Mulyatarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan nyuntululpi mulyatarrinytjamaaltu wantirra?

22 Tjiinya-yan marrkulpayi, "Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan kutjupaku kurringka ngarripayi? Tjiinya-yan yanyantju warta yapu pupakatirra marninypongkulatjaku. Palunyalu-munta-yan warta yapu tjumatjarra mulyatarrirra tjimarrikitjalu nintilpayi tjunkula-yanku wantirrangangka?

23 Tjiinya-yan karnany-karnanytju watjara, "Mawutjaku wangka-latju kanyira." Palunyalu-munta-yan wangka palunyanya kulira wantirra palyamunu palyara? Tjiinyamarntu-ya kutjupatjarralu palunyanguru Mama Kuurrra panypurangkula.

24 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiyu wiya pirnilu-tjananyantaya nyakula. Palunyalu Mama Kuurrra panypurangkula tjiinyamarntu-yan palyamunu palyaranyangka."

25 Palya-rna tjinguru watirringkulalpi Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyanma. Wiyangka-tjinguru-rna kunpu-kunpu watirringkulalpi Tjiyu nyinarra.

26 Nyangka-tjinguru-ya Tjiyu wiyalu Mawutjaku wangka kuliralpi palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyaku Tjiyupirinyapa-ya nyinarranyangka.

27 Nyangka-ya yayirringkula-tjananyanta watjalku, "Wiya, Tjiyu nyinarranytjalu-yan Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-yan wangka palunyanya kulira wantirra."

28-29 Nyangka nyaapirinyapa Tjiyu mularrnga? Tjiinya-munta yirtingurulpi watirringkutjanya Tjiyu mularrnga? Wiya, Tjiyu mularrnga kurrurrtutarra kulira Mama Kuurrra pukurlmankupayinya. Nyangka nyaatjanu palunyapirinyapa nyinarra? Tjiinya Mawutjaku wangkalu palunyapirinyamankutjamunu. Kuurrti Walykumunulu



palunyapirinymanu. Nyangka palyartu-luya yarnangulu marninypungkukitjamunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu marninypungku.

### 3

<sup>1</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Tjiyu pirninya-munta-lan mungutja? Kunpu-kunpu-munta-lan watirringkulalpi Tjiyu nyinarra?”

<sup>2</sup> Wiya, Tjiyu pirninya-lan mungutjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa palunyaku wangka nintirnu tjiinya-lan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya wangka palunyanya kulira wantirrantja. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga wuyurra kamu kurralku. Tjiinyamarntu tjukarurrulu watjarnu Yayipuramaku tjamupirti-lanya walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjinguru yarnangu pirnilu-ya mayulpayi. Nyangka Mama Kuurrtu tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala wati kutjulu Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu: “Nyuntulun watjaranyangka-ya watjalku, ‘Yuwa, tjurkurltun watjara.’

Purunta-ya purtu watjalku palyamunun palyaranyangka.

Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarra.”

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Palya-rna palyamunu palyanma. Nyangkanykayayi nyawa Mama Kuurrtukutju walykumunu palyalpayi.” Puru-tjinguru-yan kulira, “Palunyanguru-tjinguru-rni Mama Kuurrtu pungkutjamaaltu wantima palyamunur-na palyaranyangka.” Tjiinya yarnangulu-tjinguru palunyapirinya kulilku.

<sup>6</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinya kulira wantima. Tjinguru-rni pungkutjamaaltu wantiku. Palunyalu pirninyartu pungkutjamaaltu wantima. Wiya, Mama Kuurrtu manta lipingkatjanya ngaratjunkulalpi tjukarurrulu watjalku.

<sup>7</sup> Tjinguru-yan kulira, “Palya-rna mayuratarrartu watjanma. Tjiinya-yayi pirnilurtu kulila Mama Kuurrtukutju tjukarurrulu watjalpayi. Palunyangka-tjinguru-rni Mama Kuurrtu mirritjunktjamaaltu wantima tjiinya-rna mayuranyangka.”

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya watjalku, “Palyamunurringama-la. Pirnilu-yayi Mama Kuurrnga marninypungama palunyanyakutju walykumunu nyinaranyangka.” Tjiinya kutjupatjarralu-ya mayura watjara ngayulu-rnanyu palunyapirinya watjalpayi. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya palya mirrparnarriku payilku palunyapirinya-ya watjaranyangka.

#### *Kutjupanya Tjukarurru Nyinanytjamunu*

<sup>9</sup> Nyangka-latju Tjiyu pirnilu kuliranytja walykumunu-latju nyinarranytja. Nyangka-yan Tjiyu wiyakutju palyamunu nyinarranytja. Wiya, tjiinya-rna wiyangkalpi watjarnu, pirnilurtu-lan, Tjiyu wiya pirnilu puru Tjiyu pirnilutarrartu purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala,

“Kutjupanya tjukarurru nyinanytjamunu.

<sup>11</sup> Pirnilurtu-ya purtu kulira tjukarurru nyinakitjalu.

Puru kutjupanya mukurringkulanytjamunu Mama Kuurrku nintirrikitja.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu.

Palunyalu-ya yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyara.

Mularra kutjupanya tjukarurru nyinanytjamunu tjiinya walykumunu palyalkitja.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-tjananyaya wangka kurranytjiltu mirrikutulpayi.

Puru-ya yarlamayura muku-mukura mirri pungkupayi.

Puru-ya palyamunu watjara pika lipirntankupayi.

Tjiinyakurlu lirrulu pitja patjala mirrirntarra, palunyapirinytju.

<sup>14</sup> Kartirti yirilu-ya yayirnirringkula tirtu warrkipayi.

<sup>15</sup> Puru-ya waarrpungkula mirrparnarringkulalpi mirrirntankupayi.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjananyaya yarnangu pirninya tjuni tjurlpilymara-wanarayirni.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurrrpa kalypa nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga kulintjamaalpa tjalkirr-tjalkirrrpa nyinarra.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrku wangka nganaku-tjanampa ngarala? Wiya, Tjiyu pirnilu-latju kanyiranyangka-lampatju ngarala. Nyangka palunyanguru-latju nintilu kulira. Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytjalu purtu ngurrrparnmanku Mama Kuurrtu manta lipingkatja-lanya kuurrpa purlkanyangka ngaratjungkun-angka.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan purtu kulilku Mama Kuurrta mirangka tjukarurru nyinakitjalu Mawutjaku wangka palyaranytjalu. Tjiinyamarntu-lan wangka palunyanya kanyiranytjalu nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

*Mularrkuliranytjanya-lan Mama Kuurrta Mirangka Tjukarurru Nyinarra*

<sup>21</sup> Yuwa, kamu-lan tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarri yutirnu tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya ngarnmanypalpi watjaranytja, tjiinya-lan mularrkuliranytjalu Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya watjalku, “Nyuntunya-rniyan tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu-lan Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya waarrku nyinarra.

<sup>23</sup> Pirnilurtu-lan palyamunu palyarnu. Palunyalu-lankun yungarralu mawurntanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu marninypungkitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka-lampa ngarala Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarritjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu nintirnunku Katja Tjiitja-Kurayitjanya. Nyangka-lampa yangarrakatingu mirrirringu Mamalu-lanya mirritjunkturjamaaltu wanka witultjaku.

<sup>25-26</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrntuku Katja weturnu yangarrakatirra-lampa mirrirritjaku. Palunyalu-lampayi kalyparriwa mularrkuliranyangka-lan. Palunyangka-lan nintilu kulinma Mama Kuurrnga tjukarurru nyinarra. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu rawalu nyakula wantirranytjapirinypa palyamunu-ya palyaranyangka. Nyangkalta kuwarri Tjiitjanya weturnu mirrirritjaku-lampa. Nyangka-lan palunyaku mula-mularringkulalpi tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka. Palunyalu-lan nintilu kulinma Mama Kuurrnga tjukarurru nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka-munta-lankun yungarralu marninypungama Mama Kuurrta mirangka tjukarurru nyinarranytjalu? Wiya! Tjiinya-lan walykumunu palyaranytjatjanu tjurrkurlarritjamunu. Wiya, tjiinya-lan mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjarnu, “Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>28</sup> Kamu-lan tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna-lan mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjalku, “Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>29</sup> Nyangka Mama Kuurrnga nganaku puurrpa nyinarra? Tjiyu pirnikukutju? Wiya, Mama Kuurrnga puurrpa-lampa pirnikurtu nyinarra.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjarra-kutjarra kuliranytjamunu. Tjiinya-latju Tjiyu pirnilu mularrkulilku. Nyangka watjalku, “Tjukarurru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.” Puru Tjiyu wiya pirnilu-yan mularrkulilku. Nyangka palunyapirinypartu watjalku.

<sup>31</sup> Nyangka mularrkuliranytjatjanulu-munta-lan Mawutjaku wangka mungutja warniku wantiku? Wiya, tjiinya-lan Tjiitjaku mula-mularringkulalpi nintirringu tjiinya Mawutjaku wangka tjukarurru ngaralanyangka.

## 4

*Yayipuramanyapirinytju-la Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kulila-ya tjukurpa Yayipuramanyatjarra, tjiinya ngayuku-lampatju kutjutjamu.

<sup>2</sup> Nyaatjanu Yayipuramanya tjurkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka? Walykumunu-munta palyaranytjalu tjurkurlarringu? Wiya, Mama Kuurrtu mirangka? Walykumunu-munta palyaranytjalu tjurkurlarringu? Wiya, Mama Kuurrtu mirangka? Palunyalu kamunku yungarralu marninypungku Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra.' "

<sup>4</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya yarnangulu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjil-payi. Palunyalu nintilu kulilku, "Ngaanya-rni kunpu-kunpu nintintjamunu. Waarkarna palyaranyangka-rni payi nintirnu."

<sup>5</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu pukurlarriku kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Wiya, ngarna mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjalku, "Tjiinyan palyamunu palyaranytja. Nyangka-rnanta watjalku tjukarurrun ngayula mirangka nyinarra tjiinyamarntu-rnin mularrkuliranyangka."

<sup>6</sup> Tjiinya palunyapirinyapa tjamu Tayipirrtu watjarnu, "Tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjamaaltu mularrkulilku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjalku, 'Tjurkurlpan nyinarra ngayula mirangka.' Palunyangka-rna mularrpa pukurlpa nyinama." Puru Tayipirrtu ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>7</sup> "Nyarra-ya palyamunu palyaranytjanya-ya pukurlarringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa Mama Kuurrtu kalyparringangka.

<sup>8</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kalyparringkulalpi puru kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya. Nyangka palunyangurulta-ya pukurlpa nyinama."

<sup>9</sup> Yarnangu wanytjapirinyapa-ya pukurlpa nyinama? Tjiyu pirninyakutju-latju? Wiya, Tjiyu wiya pirninyatarrartu-yan. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra.' "

<sup>10</sup> Tjinguru-yan kulira Yayipuramanya watirringu. Nyangkaltanyu Mama Kuurrtu-lu palunyapirinyapa watjarnu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu ngarnmanytju watjarnu. Nyangka marla Yayipuramanya watirringu Tjiyu nyinakitja.

<sup>11</sup> Tjiinya Yayipuramalu mularrkulirnu. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu tjukaruru nyinarranyangka. Palunyalu marla watjarnu Yayipuramanya watirringkula Tjiyu nyinarratjaku. Tjiinyayi yungarralunku tirtu kulinma, "Tjukaruru-rna nyinarra Mama Kuurrtu mirangka." Nyangka palunyanguru Yayipuramanya tjamu purlkanya-tjanampanku nyinarranytja, pala-yan Tjiyu wiyalu watirringkutjamaaltu mularrkulilpayi, palunyak. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, "Tjurkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>12</sup> Nyangka puru Yayipuramanya tjamu purlkanya-lampatju Tjiyu pirniku nyinarranytja. Tjiinya-latju mularrkulira nyinarra-wanara Yayipuramalupirinyapa. Tjiinya Yayipuramalu mularrkulira nyinarra-wanarnu marla watirringu. Nyangka-latju yirtilpi watirringkutjatjanulu kuwarrinya mularrkulira nyinarra-wanarayirni.

*Mama Kuurrtu Kalkurnu Wantitjalu Nintilku Mularrkuliranyangka*

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu kalkurnu tjiinya Yayipuramalu Mawutjaku wangka kulira palyaranyangka. Wiya, Yayipuramalu

mularrkulirnu, palunyangka watjarnu, “Tjurrkurlpa-rnin nyinarra.” Palunyalu kalkurnu palunyaku tjampurtilu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu mantjilku kalkurnu wantitjanya. Tjinguru-ya Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu mantjilku. Nyangka tjinguru-lan yarlaku mularrkulinma. Puru tjinguru Mama Kuurrtu kalkuranytjalu mayunma.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparntu mirritjunku tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka. Nyangka-ya nyarra Mawutjaku wangkaku ngurra nyinarranytjanya tungun-tungunmaalpa nyinarra. Tjiinyamarntu-ya ngurra nyinarranytjatjanu kamu tungun-tungunarriku.

<sup>16</sup> Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrtu kalkurnu palunyaku tjampurtilu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Nyangka-lan palunyan-guru nintilu kulira Mama Kuurrtu ngarlunyitjulu nintilku Yayipuramaku tjamu pirnikurtu, tjiinya Mawutjaku wangka kulira palyalpayiku, puru mularrkulilpayi pirniku, tjiinya-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkuliranyangka. Tjiinyamarntu Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarranytja.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Ngayulu-rnanta nyinatjunu kutjutjamu nyinarratjaku yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku.” Yuwa, Yayipuramalu Mama Kuurrtu mularrkulirnu, palunyangka kalkurnu wantingu. Tjiinyamarntu kutju-palunyalurtu mirritjanu wanka pakaltjingalpayi. Puru watjalpayi kutjupa-kutjupa wiyatjanu ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngaraku.

<sup>18</sup> Yuwa, Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranytja. Palunyalu mularrkuliralpi pukurltu kuliranytja katja-ra nintiltjaku. Palunyalanguru Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarra yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringkulalpi minga-minga nyinama.”

<sup>19-20</sup> Tjiinya Yayipuramanya nyinarrayirnu, nyangka-ra kurli nguwanpa 100-pa ngaralanytja. Palunyalu kuliranytja, “Ngayulu-rna yirna purlkanya mirrirrikita nyinarra. Nyangka-tju kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringu.” Parturtu wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja Mama Kuurrtu-lu katja kalkun-nyangka. Mularrkuliralpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu Mama Kuurrtu marninypongu.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu mularrkulirnu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjatjanulu yayirnyitjulu palyaltjaku.

<sup>22</sup> Nyangka palunyalanguru Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka wangka palunyanya-munta Yayipuramakukutju? Wiya,

<sup>24</sup> ngayukutarrartu-lampa ngarala. Tjiinya-lan mularrkulilku Mama Kuurrtu Puurra Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantja. Nyangka-lanya watjalku, “Wiya, tjukaruru-rniyan nyinarra.”

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu yangarrakatirra mirrirritjaku ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Palunyalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu ngayulu-lan tjurrkurlarritjaku palunyalu mirangka.

## 5

### *Mama Kuurrtu-lan Tjurrkurlarrinytja*

<sup>1</sup> Yuwa, mularrkulirnu-lan. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjurrkurlpa nyinarra ngayula mirangka.” Nyangka-lan Mama Kuurrtu kurrurnpa rapa wangkapayi Puurra Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lanya Mamalakutu katingu. Nyangka-lanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka-lan pukurltu watjara ngula Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu palunyaku ngurra walykumunungka.

<sup>3</sup> Puru-lan pukurlarringkula tjiinya-lanyaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-lan pika mantjiranytjalu nintirringkula mirrparnmaaltu putakulu tirtu wanalkitja.

<sup>4</sup> Nyangka-lanya Mama Kuurrtu pukurltu nyakula tjiinya-lan putakulu wanaranyangka. Nyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-munta-lan pukurltu kulilku raatjunku? Wiya, Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytjulu kuliranytjalu Kuurrti Walykumununya-lampa nintirnu kurrurta tirtu nyinarratjaku. Palunyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-lan purtu kuliranytja. Palunyangka Kurayitjanya-lampa palyamunu palyalpayi pirniku mirriringu tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupanya-munta yangarrakatiku mirrirriku wati tjukaruru nyinapayiku? Wiya. Ngurrpangka-tjinguru kutjupa wuyurraringkulalpi yangarrakatiku mirrirriku yarnangu walykumunuku.

<sup>8</sup> Parturtu palyamunu-lan tirtu nyinarranytja. Palunyangkalpi Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirriringu. Tjiinya Mama Kuurrtu yartakanu purlkanya-lampa ngarlturringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa mirrirrinyangka-lan tjurrkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mirrparntu warukutu witulkitjamunu tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarltuwangkarranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrtu yanyantju nyinarranyangkalpi Mamalu-lanya ngulytjurnu palunyaku Katja mirrirrinyangka. Nyangka kuwarrinya-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu. Palunyangka-lanya wankalku Tjiitjanya wanka nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrtu pukurltu marninypungkula. Tjiinyamarntu-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu nyinarra Puurrtu Tjiitja-Kurayitjalu Mama Kuurrtu kalypannyangka.

### *Yatamanya-pula Tjiitja-Kurayitjanya Yara Kutjarra Ngarala*

<sup>12</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Yatamalu palyamunu palyarnu. Palunyalu mirriringu. Nyangka-ya palunyalanguru yarnangu manta lipingkatja mirriringkula-wanarayintja. Tjiinyamarntu-lan pirnilurtu palyamunu palyalpayi.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka nintintja kuwarripangka yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira walkatjunktjamunurtu palyamunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa yaka-yakantjamaaltu kuwarripartu wantirranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Yatamalanguru mirriringkula-wanarayintja. Nyangkalta Mawutjanya yutirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-ra wangka nintirnu. Yuwa, Yatamalu Mama Kuurrtu tungun-tungunarriralpi mirrka ngalangu. Nyangka-ya kutjupatjarralu palunyapirinya palyantjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyanyatarrartu-ya mirriringkula-wanarayintja.

Yuwa, wati kutjupanya Yatamanyapirinya ngula yartakarritjaku ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyanya-pula yara waarrku wiya. Ngaanya Yatamalu palyamunu palyarnu. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa Tjiitjanya ngarltunytjulu nintirnu. Tjiinya yarnangu pirninya-ya mirriringkula-wanarayintja wati kutjulu palyamunu palyanyangka. Nyangka palunyangka munkarra yarnangu pirninya-ya wankarringkula-wananma Mama Kuurrtu ngarltunytjulu wati kutju Tjiitja-Kurayitjanya nintinyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninya mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyanyangka. Nyangka pirnilurtu-lan tirtu palyamunu palyaranytja.



Nyangka Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytjulu Tjiitjanya witurru. Palunyangurunya watjara, “Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>17</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya mirringkula-wanarayintja wati kutju Yatamalu palyamunu palyannyangka. Nyangka wati kutju Tjiitja-Kurayitjalanguru pirninya-lan wanka nyinarra-wananma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-lanya watjarnu, “Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu pirninyartu mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyapirinyartu-lampa ngarala yarnangu pirninyartu-lan yarlangkatjura wankakaturritjaku tjiinya wati kutjulu walykumunu palyannyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-ya palyamunurringu wati kutjulu Mama Kuurrtu wangka tungun-tunguntu kulirnu wantinyangka. Nyangka palunyapirinyartu yarnangu pirninya-ya Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarriku wati kutjulu palun-yaku wangka wangarnarralu kulira palyannyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirru. Nyangka-ya nintilu kuliranytja palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu tirtu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ngarltunytjulu tirtu kuliranytja kalyparrikitjalu.

<sup>21</sup> Yuwa, yarnangu pirninya-ya palyamunu palyaranytjatjanu mirringkula-wanalpayi. Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya-lampa mirringu. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu watjalku tjukaruru nyinarranyangka. Nyangka-lan wanka tirtu nyinama.

## 6

### *Palyamunu-la Wantirralpi Tjiitjalawana Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaapirinya-yan kulira? Tirtu-munta-lan palyamunu palyanma Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytju purlkanya tirtu nyinarratjaku?

<sup>2</sup> Wiya! Wiyangkalpi-lan wuyurru wiyarringu palyamunu palyaratjaku. Tjiinyakurlu mirrilu palyamunu purtu palyanma, palunyapirinya. Tirtu-munta-lan palyamunu palyara-wanarayinma? Wiya!

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lan kapingka tjarrpanytjatjanu Kurayitjala lurrtjuringu. Puru-lan Kurayitjalawana mirringupirinya.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan kapingka tjarrpangu mirringupirinya Kurayitjalawana. Tjiinya Tjiitjanya mirringkulalpi pulpangka ngarriranytja. Nyangka Mamalu-lu yayirnytjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinya-lan mirri pulpangapirinya ngarriranyangka Mama Kuurrtu-lanya pakaltjingarnu kutjuparrirra-lan walykumunu tirtu nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjala-lan lurrtjuringkulalpi mirringupirinya. Nyangka-lanya Mamalu mirritjanu wanka pakaltjingalku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyapirinyartu.

<sup>6</sup> Puru-lan nintilu kulira kutjulpirtu-lan wuyurraringkula palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Kurayitjalawana wartangka mirringupirinya. Palunyalulta-lan palyamunuku wuyurru wiyarringu.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu-lan mirringkulalpi palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-lan Kurayitjalawana mirringupirinya. Palunyalu-lan mularrkulira palunyalawana tirtu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-lan nintilu kulira Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu nyinarra. Palunyalu puru mirririkitjamunu, wanka tirtu nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjuwarra yangarrakatingu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyatjanu wankarringu nyinarra Mama Kuurrtu-pukurlmankukitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palunyapirinypartu kulinma tjiinya-yan palyamunuku wuyurrrpa wiyarringu. Palunyalu-yan Kurayitjalawana wuyurrarringu Mama Kuurrnga pukurlmankukitja.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-ya wuyurrarringkulalpi tjiinya palyantjamaaltu yatatjurra kulila.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama, kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara palyamunu palyaltjakutarra. Palunyalu-yanku Mama Kuurrku yinytjanulu nintinma kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara walykumunu palyalkitjalu. Tjiinyamarntu-yan mirripirinypa nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankarunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan palyamunu palyalkitja wuyurrarrikitamunu. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka-yan walykumunu nyinama Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Tjucarurru-lan Nyinama*

<sup>15</sup> Nyangka-munta-lan palyamunu tirtu palyanma? Tjinguru-lan kulilku, “Palyanlan palyamunu palyanma. Tjiinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu kanyira.” Wiya, palunyapirinypa-kurlu-yan kulinma.

<sup>16</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyalku puurrrpa kutjupalu watjannyangka. Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananyanta puurrarriku kanyinma. Tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyamunu palyalku Tjayitintu watjaranyangka. Palunyalu-yan mularrpa mirrirriku. Wiyangka-tjinguru-yan wangarnarralu palyanma Mama Kuurrtu watjaranyangka. Palunyalu-yan tjucarurru nyinama.

<sup>17</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu-yan kutjulpirtu purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Palunyatjanu-yan kuwarrinya kurrurrtutarra tjukurrrpa tjucarurrunya kuliralpi wangarnarralu palyarnu tjiinya-tjananyanta nintipungkulanyangka.

<sup>18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrrpa kutjupanu palyamunu-yan palyaranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrku tjucarurru palyara.

<sup>19</sup> Yartakalu-tjananyarnanta watjara purtu-yan kuliratjakutarra. Kutjulpirtu-yan wangarnarralu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya kuwarrinya palunyapirinypartu wangarnarra nyinama tjucarurru nyinakitja.

<sup>20</sup> Kutjulpirtu-yan wangarnarralu kulira palyamunu palyalpayi. Tjiinyamarntu-yan ngurrrpa nyinarranytja tjucarurru nyinakitja.

<sup>21</sup> Nyaapirinypa-yan kulira? Tjiinya-yan kuwarrinya ruukulira kurntar-ringkula palyamunu-yan palyaranytjatjanulu. Palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan nyaarringu? Walykumunu-munta-yan nyinarranytja? Wiya, palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan walykumunu nyinarranytjamunu. Tjiinya mirrikutu ngarala.

<sup>22</sup> Nyangkalta kuwarri Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrrpa kutjupanu palyamunu-yan wantirra palunyaku waarka palyaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yirringkanama ngamulu-yan wanaratjaku. Nyangka-yan wanka tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Palyamunu palyaranytjatjanu-lan mirrirriku. Tjiinyakurlu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjila, palunyapirinypa. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa nintilku wanka tirtu nyinarratjaku Tjiitja-Kurayitjalawana.

## 7

### *Tjukurrrpa Kamparntalpa Kurritjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mawutjaku wangkaku-yan ninti nyinarranytjatjanulu wangka ngaanya tjucarurru kulilku. Kamu-lan mirrirringkulalpi wangka palunya kulilku palyalku. Ngarna-lan wanka nyinarranytjalulpi kulilku palyalku.

<sup>2</sup> Kulila-ya wangka kamparntalpa-rna watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinya ngarala, tjiinya minyma tirtu kurringka nyinarratjaku wati-ra wanka nyinarranyangka. Nyangka wati-tjinguru mirrirringkunyangka palya minyma palunyalu wati kutjupanya yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru minyma yanku wati kutjupangka ngarriku palunyaku-ra kurri wanka nyinarranyangka. Nyangka-ya watjalku, “Wiya, palyamunun palyarnu.” Ngarna wati kurri mirrirringkunyangka minymalu palya wati kutjupanya yarltiku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan palunyapirinya nyinarra. Tjiinya-yan Kurayitjaku yarnangu nyinarra. Palunyalu-yan Kurayitjalawana mirrirringkulalpipirinya wiyarringu Mawutjaku wangkaku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu mirritjanu pakaltjingarnu, palunyalu-tjananyanta kanyira. Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyira Mama Kuurru waarka-yan walykumunu palyaratjaku.

<sup>5</sup> Ngarnmanypalpi-lan yungarrakurrurrtu kulira palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Mawutjaku wangkaku nintilu kuliranytja tjiinya yara palyamunu ngaralanyangka puru yara walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-lan palyamunu palyaranytjalu yiwarra mirrikutunya wanaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu, tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana mirrirringupirinya palunyatjanu. Tjiinya Mawutjaku wangkalulanya rankapulupirinya karrpira kanyiranytja. Nyangka-lan wangka palunyanya nyakulanytjalu kurltjirr-kurltjirrtu palyaranytja. Kuwarrinya-lan tjaanarralu palyara Kuurrti Walykumunulu-lanya wuyurrmara kanyiranyangka.

### *Mawutjaku Wangkalu Yutira Palyamunu-lan Palyaranytjanya*

<sup>7</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru watjalku, “Mawutjaku wangka palyamunu.” Wiya, tjinguru-lan ngurrrpalu palyamunu palyanma. Ngarna-lan Mawutjaku wangka nyakulanytjalu nintilu kulilku kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu. Tjinguru-rna ngurrrpalu kutjupa-kutjupa nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Palunyalu-rna nyaku wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Nyangkalta-rna kulilku, “Munta, palyamunu-rna palyarnu.”

<sup>8</sup> Palunyalu-rna wangka palunyanya kuliranytjalurrtu nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Tjinguru-rna wangka nyakulanytjamaalpa ngurrrpa nyinama. Kuwarrinya-rna nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

<sup>9</sup> Kutjulpirtu-rna wankapirinya nyinarranytja, Mawutjaku wangkaku ngurrrpa. Palunyalu-rna Mawutjaku wangkaku nintirringkutjatjanulu kulirnu, “Palyamunuparta-rna palyaranytja.” Palunyalu-rna purtu kuliranytja wantikitjalu. Tjiinya-rna mirripirinya nyinarranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu kulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Parturtu-rna wangka palunyanya kuliralpi mirripirinyarringu.

<sup>11</sup> Tjiinya-rna kuliranytja Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu-rna Mama Kuurrtu tjukarurru nyinarranytja. Parturtu wangka palunyalu yutirnu palyamunurra palyaranyangka. Palunyalu-rni mirrikuturnu.

<sup>12</sup> Yuwa, tjiinya wangka Mawutjaku nintintjanya walykumunu ngarala Mama Kuurrrngamartatji. Puru wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula mukurringkutjamaaltu wantima,” — palunyanyatarrartu Mama Kuurrrngamartatji, tjukarurru puru walykumunu mularrpa ngarala.

<sup>13</sup> Wangka walykumunu kuliranytjatjanu-munta-rna mirripirinyarringu? Wiya! Palyamunu-rna palyantjatjanu mirripirinyarringu. Nyangka wangka walykumunulu yartakanu palyamunu-rna palyaranyangka. Yuwa, Mawutjaku wangka kanyiranytjalu-rna nintilu kulirnu, “Mularrpa-rna ngayulu palyamunu palyaranytja.”

### *Tjuni Tjurlpilypa-lan Tirtu Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya Kuurti Walykumunulu wangka nintirnu Mawutjaku. Nyangka-rna yarnangulutjaru purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>15</sup> Purtu-rna kulira. Tjiinya-rna mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-rna purtulirringkula. Palunyalu-rna palyamunuku yanyanyanarringkulanytjalu palunyanyartu palyara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyapirinyarringkulanytjalu-rna yutira Mawutjaku-ra wangka tjiinya tjukarurru.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna ngayulu yungarralu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kurrurnpa palyamunulu-rna walykumunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rni kurrurnpa wuyurra ngarala walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangkalta-rna palyamunu tirtu palyara.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-rna walykumunuku mukurringkulanytjalu palyaranytjamunu. Parturtu-rna nyarra palyamunuku kurrarringkula, palunyanyartu-rna puru palyara.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna purtu palyalku nyarra wuyurra-rni ngarala walykumunu palyaltjaku, palunyalu-rna palyamunukutju palyalku. Tjiinya-rna ngayulu yungarralu kulira palyamunu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>21</sup> Yuwa, ngaapirinya-tju tirtu ngarapayi. Mukurringkula-rna walykumunu palyalkitjalu. Parturtu-rna palyamunukutju tirtu palyara.

<sup>22</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarra mukurringkula Mama Kuurru wangkaku.

<sup>23</sup> Palunyatjanu-rna purtulirrirra palunyapirinya palyalkitja. Tjiinya-rna kurrurnpa palyamunu karpilpapirinya nyinarra. Palunyalu-rna tirtu palyamunu palyara.

<sup>24</sup> Yuwa, palyamunu mularra-rna nyinarra. Nyangka nganalu-rni yirringkanku? Tjiinyamarntu-rna mirrikutu mapitjalayirni.

<sup>25</sup> Wiya, Mama Kuurru-rna marninypungama. Palunyalumarntu-rni Puurra Tjiitja-Kurayitjalawana wankakuturnu.

Wiya, yungarralu-rna pinalukutju kulira Mama Kuurru wangka palyalkitjalu. Palunyalulta-rna wuyurrarringkula palyamunu palyalpayi.

## 8

### *Walykumunu-lan Nyinarra Kuurti Walykumunulu-lanya Kanyiranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurru-lanya mirritjunkukitjamunu, tjiinyamarntu-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Kutjulpirtu-lan palyamunu palyaranytjatjanu yiwarra mirrikutu wanarayintja. Nyangkalta Kuurti Walykumununya-lanya kurrurra tjarrpangu nyinarranytjalu wankakuturnu Tjiitja-Kurayitjalawana-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya kamu wankakutulku. Tjiinya-lan yarnangutjaru purtulirringkula walykumunu palyalkitja. Nyangka Mama Kuurru-lanya yirringkanu. Tjiinyamarntunku Katja witurru. Nyangka pitjangu yarnanguringu palyamunu palyalpayipirinya nyinarranytja. Palunyalu-lampa yangarrakatingu mirringu tjiinya-lan palyamunu tirtu palyaratjakutarra.

<sup>4</sup> Nyangka-layi yungarrakurrurru wuyurrarringkutjamaaltu Kuurti Walykumununya kulira wanarranytjalu tjukarurru nyinama Mawutjaku wangkawana.

<sup>5</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yungarrakurrurru wuyurrarringkula palyanma. Palunyalu-rna palunyanyakutju kulinma. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kulira palyanma. Palunyalu-rna palunyalu wangka tirtu kulinma.

<sup>6</sup> Tjiinya yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyaranytjanya mirrikutu ngarala. Nyangka Kuurti Walykumununya kulira palyaranytjanya wankakutu ngarala. Nyangka-ya palunyapirinya palyaranytjanya kurrurupa rapa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyalpayinya Mama Kuurrku yanyan-yanyanpa nyinama. Tjiinya-ya kamu Mama Kuurrku wangka kulira palyanma.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya kamu pukurlmanku.

<sup>9</sup> Nyangka-lan yungarrakurrurntukutju wuyurraringkula palyaranytjamunu. Wiya, Kuurti Walykumununya-lanya wuyurrmara kanyira. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya-lanya kurrurnta nyinarra. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kanyiranytjamunu. Palunyalu-rna Kurayitjaku wanalpayi wiya.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru-tjananyanta kurrurnta nyinarranyangka nyuntuku kurrurupa wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-tjananyanta watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya-yan mirririku palyamunu palyaranytjatjanu. Wiya, yarnangukutju wiyarriku. Nyangka-tjanampanku kurrurupa wanka tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya nyuntuku kurrurnta nyinarranyangka Mama Kuurrkunta mirritjanu wanka pakaltjingalku, tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjanulu.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya wangka ngaanya. Tjinguru-la yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyantjamaaltu wantima. Palunyalu-la Kuurti Walykumununya kulira palyanma.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tirtu yungarrakurrurntu wuyurraringkula palyanma. Palunyalu-rna mirringkulalpi warukutu yanku. Parturtu-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu wuyurpa kutjupanku palyamunu-rna wantitjaku. Palunyangkalta-rna wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kulira palyalpayi, palunyanya-ya mularrpa Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarra.

<sup>15</sup> Ngarnmanypalpi-lan ngurlunytju nyinarranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurrku Kuurti Walykumununya nintirnu. Nyangka Kuurti palunyalu-lanya puurraringkula marlakunkukitjamunu ngurlu nyinarratjaku. Wiya, kurrurupa-lanya rapannyangka-lan Kuurrnga “Mamanya” warlkunma.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrku-lan katja yurntalpiri nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-lanya kurrurnta nyinarranytjalu mularrwatjarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarranytjalu ngula walykumunu mantjilku kalkurnu-lampa wantitjanya. Tjiinya Kurayitjalu mantjirnu, palunyapirinya. Puru-tjinguru-lan pika mantjilku Kurayitjanyapirinytju. Nyangka Mama Kuurrku-lanya ngula Kurayitjanyapirinypartu marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Ngula-lampa Walykumunu Yartakarriku*

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lanyaya pika payira pungkula. Nyangka Mama Kuurrku-lanya ngula marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-lan mantangkatjaku watatjarriku.

<sup>19</sup> Nyangka pirnipurlka Mama Kuurrku palyantjanya — manta lipi, yapu puru warta pirninya, marlu, tjurlpu puru kutjupa-kutjupatarartu, palunyalu-ya kawarrtu nyakula Mama Kuurrkunku katja yurntalpiri yutiratjaku. Palunyalu-yayi nyawa.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrku watjarnu manta lipingkatjartu ngarala yurnantjiringkulatjaku Yatamalu-pula palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangururtu



manta lipingkatja purtulirringkulanytja walykumunu nyinakitja. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu ngula marlakulu walykumunulkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-yayi pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya yurnantjirrinytjamaalpa tirtu walykumunu ngarama. Tjiinya-ya Mama Kuurrtu katja yurntalpiri walykumunu nyinama, palunyapirinypa.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya-ya pikatjarrapirinypa tirtu yarnkura. Tjiinyakurlu minymalu tjilkukitjalu pika mirara yarnkunma. Palunyapirinypa-ya yarnkura nyinarra Mama Kuurrtu manta lipinyartu walykumunultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-lan ngayulutarrartu kurrurnpa kaninytjarra yarnkuranytjalu kawarrtu nyakula. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunytjara nintirnu. Nyangka-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya katja yurntalpa nyuyupungkula kanyiratjaku. Palunyalu-lampayi yarnangu kutjupa nintila.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wankarunu. Nyangka palunyanguru-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya palunyaku ngurra walykumunukutu katitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna kawarrarriku yarnangu kutjupa pitjatjaku. Nyangka pitjanyangka-rna kawarrpa nyinarranytjatjanu wiyarriku.

<sup>25</sup> Nyangka-lan kuwarrinya mirrparn-mirrparnmaaltu nyinarra nyakula kutjupa-kutjupa yartakarritjaku, tjiinyamarntu-lan kuwarripartu kawarrtu nyakula.

<sup>26</sup> Puru ngaapirinypa ngarala: Kuurrti Walykumunulu-lanya yirringkankupayi purtu-lan kuliranyangka. Tjiinya-lan purtu kulira, “Yaaltji-yaaltjilu-lan kuliltjarralu Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupaku tjapilku?” Palunyangka Kuurrti Walykumunulu-lampa tjapilpayi, tjiinya-lan purtu kulira yarnkura tjapiranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nintilu kulira kurrurntu-lan kuliranyangka. Puru nintilu kulira Kuurrti Walykumunulu kuliranyangka. Tjiinyamarntu Kuurrti Walykumunulu-pula Mama Kuurrtu wuyurra kutjulurru kulilpayi. Palunyalu-lampa Kuurrti Walykumununya Mama Kuurrtu ngarltuwangkapayi palunyaku katja yurntalpirtiku.

<sup>28</sup> Yuwa, ngaanya-lan nintilu kulira. Tjinguru-lampa kutjupa-kutjupa yartakarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa palyalku walykumunu ngaralatjaku. Tjiinyamarntu-lanya yarltingu wanaratjaku. Nyangka-lan mukulyanytjulu wanara.

<sup>29</sup> Kutjulpirtu parrkangka-lan ngaralanyangkalpi Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarn-tanu palunyaku Katjapirinyarringkula nyinarratjaku. Nyangkayi palunyaku Katja kutjukurtarriwa nyinama marlanypa pirnitjarra.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntaralpi yarltingu. Palunyalu-lanya watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.” Palunyalulta-lanya marninypongkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Mama Kuurrtu-lanya Ngarltunytjulu Kanyira*

<sup>31</sup> Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu-tjinguru-lanya miranykanyira kanyiranyangka nganalunya-lanya walykulku? Wiya, purtu-lanyaya walykulku wantiku.

<sup>32</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja kurrurnkurlu ngurrtjerringkutjamaaltu yinytjanulu nintirnu mirrirritjaku-lampa. Palunyalu-lampa yinytjanuwarlaltu pirnipurlka nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka tjiinya kutjupalu puntura watjalkitjamunu yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngaanya-rniya tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>34</sup> Nyangka nganalunya-lanya mirritjunku? Wiya, kutjupalu-lanya mirritjunkukitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkunyangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-lampa Mamala yitingkartu nyinarra ngarltuwangkarra.

<sup>35</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarlunytjulu kanyira. Nyangka nganalu mawurn-tanku? Wiya, kamu-lanya kutjupalu mawurntanku. Tjinguru kutjupa-kutjupa yartakarrima. Tjinguru-lan pikarringama puru tjuni kartakatima. Puru tjinguru-lan mirrka warntutjirratjalu purtu kulinma. Tjinguru-lanyaya payira pungama puru mirritjunama, puru mirrintankutarrartu. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarlunytjulu tirtu kanyinma.

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngar-ala,

“Nyuntulanguru-lanyatjuya tirtu mirritjura.

Tjiipupirinypa-lanyatjuya mirrintankukitjalu nyakula.

Tjiinyakurlu tjiipu kapurturra kanyinma pungkula ngalkukitjalu, palun-yapirinypa.”

<sup>37</sup> Nyangka palunyapirinypa ngaralanyangka-lan punkalkitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarlurringkutjatjanu mirringu. Nyangka-lan palunyanguru wina nyinarra.

<sup>38-39</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarlunytjulu kanyira. Nyangka kutjupalu mawurn-tankukitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarlunytjulu kanyinma. Tjiinya puurpa yilkarikatja kutjupa-kutjupa pirnilu, puru yayintjulpa pirnilu puru tjukurrtatja pirnilu puru mamu pirnilu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Puru kutjupa-kutjupa yilkari katalarra nyinarranytjalu puru kutjupa-kutjupa manta kaninytjarra nyinarranytjalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Tjiinya pirninyartu Mama Kuurrtu palyarnu, palunyalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-lanya tirtu ngarlunytjulu kanyira.

## 9

### *Yitjurayilku Tjamupirti Tjiyu Pirninya*

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-rna kurrurnpa kaninytjarra tirtu yulatjarrarringkula kulira ngayuku yungarrapirti, Tjiyu pirninya. Kurayitjalawana nyinarranytjalu-tjananyarnanta mayuntjamaaltu tjukarruru watjara. Puru Kuurrti Walykumununya-rni kurrurnpa kaninytjarra nyinarranyangka-rna mayuntjamaaltu watjara. Tjiinya-rna ngaapirinypa kulira, “Ngayunyapalka-rni Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku yungarrapirtikutju wanka kanyinma.” Wiya, Mamalu kamu palunyapirinymanku.

<sup>4</sup> Yuwa, Tjiyu pirninya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurrrkarntanu palunyaku katja yurntalpirti nyinarratjaku. Palunyalu-tjananya yartakanunku yayirninytju purlkanya nyinarranytjalu. Palunyalu-tjananya tjukurpa pirni watjarnu wantingu. Puru palunyaku wangka Mawutjalawanalu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukarruru-ya lurrtjerringkula marninypungkulatjaku. Palunyalu kalkurnu-tjananya walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka wati purlkanya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya palunyaku-tjanampa tjamu nyinarranytja. Nyangka puru Kurayitjanya mantakutu pitjalalpi Tjiyu nyinarranytja Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka-la Mama Kuurrrga tirtu marninypungama. Tjiinyamarntu puurpa purlkanyalu manta lipingkatjanyartu kanyira. Yuwa, walykumunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu mayurnu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyilkitjalu. Wiya, tjiinya Yitjurayilku wartangkatja kutjupatarra-ya Mama Kuurrrku yungarrapirti nyinarranytjamunu.

<sup>7</sup> Puru Yayipuramaku tjamu pirninyartu Mama Kuurruku yungarrapirti nyinanytja-maalpartu. Tjiinya kutjupatjarra-ya Mama Kuurruku yungarrapirti nyinarra. Tjiinya-marntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, “Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirriku.”

<sup>8</sup> Tjiinya Yayipuramalu katja kutjupa kanyiranytja yini Yitjumayilnga. Nyangka palunyaku tjamupirti Mama Kuurruku yungarramaalpa nyinarranytja. Tjiinya Yayitjikiku tjamupirtikutju Mama Kuurruku yungarrapirti nyinarra. Tjiinya tjinguru Tjiiranya tjilkumaalpa nyinama. Ngarna Mama Kuurrtu kalkunnyangka pampa palunyalu Yayitjikinya kanyirnu.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa kalkurnu, “Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Nyangkalta Tjiiralu katja kanyilku.”

<sup>10-12</sup> Puru-ya tjukurpa ngaanya kulila. Tjamu-lampa Yayitjikinya nyinarranytja. Nyangka palunyaku kurri Ripakanya tjilkukitja kuwarripa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyangka watjarnu, “Nyuntulun katja kutjarra kanyilku. Nyangka marlanytjunku kurta puurrarriku kanyinma.” Nyangka-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu nyangu-pulanya walykumunu palyaranyangka puru palyamunu palyaranyangka. Wiya, tjiinya-pula ngaarnmankutja kuwarripangkartu Mama Kuurrtu palurukurrurntu kuliralpi watjarnu.

<sup>13</sup> Puru palunyapirinypartu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjanya-rna wantirralpi Tjayikapaku mukurringu.”

<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu palyamunulu Tjayikapanya kutju-kutjuralpi ngurrrkarntanu. Wiya! Mama Kuurrtu palya palurukurrurntu kuliralpi ngurrrkarntanu.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyaku ngarlturringkulalpi kanyinma.”

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku palunyanya wuyurraringkulanyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku walykumunu palyaranyangka. Wiya, ngarna ngarlturringkulalpi kutju kanyilku.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu-lu puurrrpa Piirula ngurra Yiitjipunyamartatjingka watjarnu, “Ngayulu-rnanta puurrrpa nyinatjunu tjiinya-rniyin nyawa ngayulu-rna yayirninytjulu palyaranyangka. Nyangka-rniyayi yarnangu manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>18</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu kulira kutjupatjarra ngarlturringkula kanyilpayi. Palunyalu puru palurukurrurntu kulira kutjupatjarranya wantipayi witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku.

*Mama Kuurunga Mirrparnarripayi Puru Ngarlturringkupayi*

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni tjapilku, “Nyaakunya-lanya Mama Kuurrtu mirritjura palyamunu-lan palyaranyangka? Tjiinyamarntu palunyalurtu kutjupatjarra ngurrrkarntanu. Palunyalu kutjupatjarranya wantingu. Nyangka-lan kamu kutjupanku Mama Kuurrtu palyarnu wantinyangka.”

<sup>20</sup> Wiya, palunyapirinypa Mama Kuurrtu ngaparrpungkula watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya palyarnu. Nyangka-lan kamu watjalku, “Nyaakurnin ngaapirinypa palyarnu?”

<sup>21</sup> Tjinguru watilu wanari kutju kartaralpi mirru puru tjara palyalku. Tjiinya palurukurrurntu kuliralpi kutjarra palyalku.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinypa palurukurrurntu kulira palyalpayi. Tjiinya mukurringkula pirnilurtu-lan nintilu kuliratjaku, tjiinya mirrparnra nyinarra

pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Puru mukurringkula tjiinya-lan nintilu kuliltjaku tjiinya puurpa purlkalu-tjananya ngula warukutu witulku. Parturtu rawalu-tjananya nyakula wantirrantja.

<sup>23</sup> Purunku mukurringkula nintitjungkutjalu tjiinya walykumunu mularrpa, yayirninytju puru tili purlkanyatjarra. Tjiinya ngayunya-lanya kutjulpirtu kuliranytja ngarltunytjulu kanyilkitjalu, palunyalu ngurra walykumunukutu katikitjalu.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-lanya ngurrkarntanu, kutjupatjarra-latju Tjiyu nyinarranyangka, puru kutjupatjarranya-yan Tjiyu wiya nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Tjiinya wati Yawutjiyalu kutjulpirtu Payipulta walkatjunu wantingu ngaapirinypa,

Mama Kuurrtu watjarnu,

“Nyarra-ya kutjulpirtu ngayuku yungarrapirti nyinanytjamunurtu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri watjalku, ‘Ngayuku yungarrapirti.’  
Nyarra kutjulpirtu-rna mukulyanytjulu kanyiranytjamunu,  
palunyanya-tjananyarna kuwarri mukulyanytjulu kanyinma.”

<sup>26</sup> Palunyalu puru ngaapirinypa walkatjunu,

“Ngurra nyarra Mama Kuurrtu-tjananya kutjulpirtu watjarnu,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku yungarrapirti wiya nyinarra.’

Ngurra palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya watjalku,  
‘Nyuntulu-yan ngayuku katja yurntalpiri nyinama.’ ”

<sup>27</sup> Nyangka puru wati Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti mingapirinypa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtu marnkurr-marnkurrrpa wankarunku.

<sup>28</sup> Palunyalu rawarringkutjamaaltu-tjananya pirnipurlka warukutu witulku.”

<sup>29</sup> Tjiinya Yatjayalu kurranyulu tjukarurrulu-tjananya watjarnu. “Tjinguru-lan pirninyartu mirringama, nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirringu Mama Kuurrtu-tjanampa ngurra tilirnu tjarrpatjungkunyangka, palunyapirinypa. Ngarna Mama Kuurrtu tjamu kutjupatjarranya wanka kanyirnu.”

### *Puultu Tjapiranytja Palunyaku Yungarrapirtiku*

<sup>30</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya pinayurtu nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Palunyalu-ya mularrkuli-ralpikutju tjukarurruringu Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kulirnu Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Parturtu-ya purtulirringkulanytja.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjamunu purtulirringu. Kulirnu-ya yungarralu palyara tjukaruru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka purli kakalpunkupayilu-tjananya kakalpongu warningu.

<sup>33</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala:  
“Nyawa-ya. Wati purlipirinypa-rna tjunku yiwarla Tjurutjamala.

Nyangka purli palunyalu yarnangu pirninya kakalpunkukula warnima.

Tjiinya-tjananya punkatjinganma.

Nyangkan wati palunyanya purlipirinynga mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikitjamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

## 10

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurnpatarrartu-tjanamparna mukurringkula tjiinya-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirninya wankarritjaku. Tirtu-tjanamparna Mama Kuurrtu tjapilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku mukulyanytju nyinarra. Palunyalu-ya palunyaku wangka tarril-tarriltu kulilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Kutjupanya yungarra tjukaruru nyinakitjamunu ngayula mirangka. Ngarna Kurayitjanya mularrkuliranytjatjanu tjukaruru nyinama.” Nyangka-ya ngurralu kulirnu yungarra tjukaruru nyinakitjalu palunyalu mirangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka wiyarringu Kurayitjanya yartakarrinyangka. Nyangka-layi pirninyartu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi tjurkurlarri Mama Kuurrta mirangka.

*Mama Kuurrtu Yarnangu Pirninya Wankarunku Mularrkulinnyangka-ya*

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu ngaapirinypa walkatjunu, “Kutjupalu wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu wanka tirtu nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya nyarra mularrkuliranytjatjanu Mama Kuurrta tjukaruru nyinapayilu ngaapirinypa watjara, “Kulilku-kurlu-yan yilkarikutu tatira Kurayitjanya yarltirra katikitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi tjarungarangu mantakutu.

<sup>7</sup> Puru-kurlu-yan kulilku tjarungarala manta kaninytjarrakutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingalkitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi mirritjanu pakarnu.”

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrku wangka nyuntula-tjananyanta yartaka ngarala kurrurru kuliratjaku puru tjaalu watjaratjaku.” Tjukurpa palunyanyamarntu-latju rawalu watjalpayi mularrkuliratjaku-yan.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun yutilu watjalku, “Tjiitjanya Puurpa.” Purun mularrkulilku Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalangurunta Mama Kuurrtu mularrpa wankarunku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan mularrkuliralpi tjukaruru nyinarra Mama Kuurrta mirangka. Puru-lan watjalku, “Tjiitjanya Puurpa.” Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankarunku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyangkan wati palunyanya mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikijamunu. Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>12</sup> Tjiinya wangka palunyanya Tjiyu pirnikukutju ngaranytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu ngarala, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirniku. Nyangka Mama Kuurrnga Puurpa pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya pirninyartu walykumunura kanyira tjapiranyangka-lan.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjingurun Mama Kuurrnga tjapilku yirringkankutjakunta. Nyangkanta mularrpa wankarunku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrkulintjamunulu yaaltjilu tjapilku? Puru-ya kulintjamunulu yaaltjilu mularrkulilku? Puru-ya yaaltjilu kulilku kutjupalu-tjananya tjukurpa watjantjamunungka?

<sup>15</sup> Puru-ya yaaltjilu tjukurpa watjalku Mama Kuurrtu-tjananya wituntjamunungka? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wiyangkalpi witurru tjukurpa-ya watjaratjaku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya-yanyu nyaku pukurlarriku tjukurpa walykumunutjarra waalkarara pitjanyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka kutjupattjaralu-ya tjukurpa walykumununya mularrkulintjamaalpartu. Tjiinya Yatjyalu kutjulpirtu ngaapirinypa walkatjunu wantingu, “Mama Kuurr, tjinguru-ya purtu mula-mularriku ngaapirinypa-latju watjaranyangka.”

<sup>17</sup> Wiya, tjukurpa Kurayitjanyatjarra-ya kulira mula-mularringkula, tjiinyamarntu kutjupalu tjukurpa palunyanya watjaranyangka.



<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiyu pirnilu-ya tjukurra kulintjamunu. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Manta lipiwanalurtu-ya wangka palunyanya kulirnu.”

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira Yitjurayilku tjamupirtulu-ya purtu kuliranytja. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tjananya Mama Kuurruku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Tjinguru-yan kulira ngurra kutjupa-kutjupangkatja-ya ngurru pa nyinarra.

Wiya, nyarranya-tjananyarna yarltiku  
ngayuku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

Nyangka-yan nyakulalpi karurr-karurrarringku nyuntunyakutju-tjananyarnanta kanyiltjirratja.

Palunyalu-tjuyan mirrparnarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Yatjyalu rapa-rapalu-tjananya Mama Kuurruku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

“Yarnangu nyarra ngayuku-tjuya ngurrinjamaalpa nyinarra,  
palunyangka-tjananyarna tjulurru waalkarrarnu.

Puru yarnangu nyarra ngayunya-rniya tjapintjamaalpa nyinarra,  
palunyangka-tjananyarna yartakarringu.”

<sup>21</sup> Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Tirtu-tjananyarna purtu yarltirrantja ngayulakutu-rniya pitjatjaku. Parturtu-ya tungun-tunguntu wantirrantja, tjiinyamarntu-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurru Yitjurayilku Tjamupirti Ngarltunytjulu Tirtu Kuliranytja*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurru-tjananya Yitjurayilku tjamupirti purtu yarltingu wantingu. Wiya! Tjiinya ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka Pintjimangga-tju ngayuku tjamu purlkanya nyinarranytja.

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurru-tjananya palunyakuku katja yurntalpiri, tjiinya Tjiyu pirninya wantinytjamunurtu. Tjiinyamarntu kutjulpirtulpi-tjananya ngurrkarntanu kanyilk-itjalu. Tjiinya-yan nintilu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya. Tjiinya Layirrtjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa kunngalarrirra Mama Kuurru ngaapirinypa watjaranytja,

<sup>3</sup> “Mama Kuurru, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyuntuku purli yarrarnu warningu, nyarra-ya kutjulpirtu parratjunkula-wanarnu katernu nyuntula tjapilkitjalu, palun-yanya pirninya. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjunkupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu nguwanakura mirri pungkukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, “Wiya, nyuntulun kutjurringkutjamaalpartu. Ngayulu-tjananyarna pirnipurka kanyira, 7,000-pa, nyarra-ya tjumangkatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamununya.”

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya palunypirinypa ngarala. Marnkurr-marnkurru-ya nyinarra, tjiinya Mama Kuurru ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntankutjanya.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurru-tjananya ngurrkarntanu walykumunu-ya palyaranyangka. Wiya, ngarltunytjulu-tjananya ngurrkarntanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti purtulirringkulanytja Mama Kuurrukutu ngamuntirrikita. Ngarna marnkurr-marnkurru-ya ngamuntirringu Mama Kuurru-tjananya ngurrkarntankutjanya. Nyangka kutjupattjarranya-ya witu-witurringkulalpi kulintjamaalarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarra.”

<sup>9</sup> Puru Puurrrpa Tayipirrtu kutjulpirtu ngaapirinypa watjarnu, “Watarrkulu-yayi nyinarra ngalkulayila tjitja.

Palunyangka-tjanampayi Mama Kuurrtu ngaparrtjika palyamunu purlkanya yutila.

<sup>10</sup> Pina-tjananya tjutula. Nyangka-yayi purtu kulinma.

Nyangka luurrrpa purlkanyalu-tjananyayi tirtu tjultjurntara kanyinma.”

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu pirninya wantingu punkannyangka-ya. Wiya, Tjiyu pirninya-ya punkannyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya wankarunu. Nyangka-yayi Tjiyu pirnilu nyakula karurr-karurrtu kulinma, “Wiya, tjinguru ngayunyatarrartu-lanyatju wankarunama Tjiyu-latju nyinarranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya Tjiyu pirnilu-ya mularrkulintjamunulu palyamunu palyaranytja. Palunyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya manta lipingkatja walykumunura kanyiranytja. Nyangka ngula Tjiyu nyuyuwarralu mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninyartu walykumunura kanyinma, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

#### *Mama Kuurrtu Tjiyu Wiya Pirninyatarrartu Wankarunu*

<sup>13</sup> Yuwa Tjiyu wiya pirni, kuwarri-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni witurnu nyuntula-tjananyarnanta tjukurrrpa watjaratjaku. Nyangka-rna pukurltu waarka palunyanya palyara.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirnilu karurr-karurrtu kulilku, “Mama Kuurrtupalka ngayunyatarrartu-lanyatju walykumunura kanyinma.” Palunyatjanu-tjinguru-ya kutjupatjarralu tjukurrrpa ngaanya mularrkuliralpi wankar-riku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya wantinyangka ngaralanytja-tjanampa yarnangu manta lipingkatjanya-ya Mama Kuurrrku yamatjirritjaku. Nyangkalta-yayi Tjiyu pirninya ngula Mama Kuurrtakutu marlaku pinkurraala. Nyangka-lanya pirninyartu walykumunura kanyinma. Nyangka-lan pirninyartu pukurlarriku Tjiyu pirninya-ya mirritjanupirinypa wankarringkula pakannyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya kanyiranyt-jatjanulu Tjiyu pirninyatarrartu-lanyatju tirtu kanyinma. Tjiinyakurlu-ya nyuma kartarntaralpi tampirrrpa kutju Mama Kuurrrku nintila. Nyangka nyuma pirninyartu Mama Kuurrrku-ra ngarrima, palunyapirinypa. Puru tjiinya warta marrpuri walykumunu ngaralanyangka yamirritarrartu walykumunu ngarama. Nyangka palunyapirinypartu Yayipuramaku tjamupirti Tjiyu pirninya-tjananya Mama Kuurrtu tirtu kanyinma tjiinya Yayipuramanya kanyintjatjanulu.

<sup>17</sup> Kulila-ya wangka ngaanya-rna kamparntara watjaranyangka. Wati kaatanpa kanyilpayilu ngaapirinypa palyalpayi. Warta walykumunu kaatanpangka ngaraku. Nyangka-tjinguru yamirri kutju kartarntanku warniku. Palunyalu yanku warta purtingkatja yamirri kartarntara katiku. Palunyalu lurrtjulku karrpilku warta ngaa kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka wanka tirtu ngaralayilku purlkarriku. Tjiinya palunyapirinypa Mama Kuurrtu Tjiyu kutjupatjarra-tjananya wantirralpi Tjiyu wiya-tjananyanta katingu lurrtjurnu. Nyangka-yan Mama Kuurrrga mula-rrkulira Yayipuramanyapirinytju.

<sup>18</sup> Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarringkulalpi Tjiyu pirninya yayirnir-ringama. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa.

Nyangka nyuntulu-ya karnany-karnanymaaltu kulinma. Tjiinya-yan nyuntunytarrartu warta yamirripirinyapa. Nyangka yamirrilu warta wanka kanyiranytjamunu. Ngarna marrpurilu warta yamirritarra wankara kanyira.

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan watjalku, “Wiya, Tjiyu pirninya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinyapa. Nyangka ngayunya-latju yamirri wartangka lurrtjuntjanyapirinyapa. Tjiinya ruumpa-lampatju palyarnu ngayunya-latju lurrtjurritjaku.”

<sup>20</sup> Yuwa, tjurrkurltu-yan watjara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya wantingu mularrkulintjamunungka-ya. Palunyalu-tjananyanta lurrtjurnu kanyira mularrkuliranyangka-yan. Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarriku. Kuliltjarra-ya nyinama.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirninya-ya yamirri nyarra warta palunyangka yungarra pakarnu purlkarringu, palunyapirinyapa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaalpartu, kartarntanu-tjananya warningupirinyapa mularrkulintjamunungka-ya. Nyangka-ya kuliltjarra nyinama nyuntunytarrartu-tjananyanta kartarntanku warnitjakutarra.

<sup>22</sup> Kulinma tjiinya Mama Kuurrga kutjupattjarraku ngarlurringkupayi puru kutjupattjarraku mirrparnarripayi. Tjiinya mirrparnarripayi palyamunu pal-yaranyangka. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku ngarlurringkupayi tirtu-yan mularrkuliranyangka. Wiyangka-tjinguru nyuntunytarrartu-tjananyanta kartarntanku warniku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru Tjiyu pirnilutarrartu-ya ngulakutju mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu marlakulu lurrtjulku kanyinma.

<sup>24</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtu Mama Kuurru yungarrapirti wiya nyinarranytja. Tjiinya warta purtingkatjapirinyapa-yan nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mantjirnu lurrtjurnu warta walykumunu nyarra kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka-ya Tjiyu pirninya ngarnmanypalpi Mama Kuurru yungarrapirti nyinarranytja. Nyarra yamirri warta walykumunu kaatantatja ngarala, palunyapirinyapa-ya nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu. Palunyalu ngula-tjananya Tjiyu pirninya marlakulu lurrtjulku warta palunyangka mularrkulilku-ya palunyangka.

### *Mama Kuurrtu-lanya Pirninyartu Ngarltunytjulu Kanyinma*

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya-tjananya wartalpitjanu wantingu. Wiya, palunyapirinyapa-ya kulira karnany-karnanyarrinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjananyarnanta watjalku tjurrkurlmanku tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti tungun-tungunpa tirtu nyinakitjamunu. Tjiinya-ya Tjiyu wiya nyuyuwarrartu Mama Kuurrtakutu pinkurraannyangka Tjiyu pirninyatarrartu-ya pinkurraalku.

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu wankarunku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Yiwarla nyarra Tjayangga tjiinya Tjiyuku-tjanampa ngurra ngarala, palunyanguru wati wankarunkupayinya pitjaku. Palunyalu-tjananya Tjayikapaku tjamupirti kutjupanku palyamunu-ya wantirra walykumunu nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu,  
‘Ngayulu-tjanamparna kalyparriku  
tjiinya-rna kutjulpirtu watjarnu wantitjatjanu.’ ”

<sup>28</sup> Yuwa, tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjukurra walykumununya Kurayitjanyatjarra wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yanyan-yanyanpirinytju wantingu nyuntunyalpi-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya ngamulu kanyilkitjalu. Nyangka

tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi ngurrkarntanu Yayipuramanya Yayitjikinya Tjayikapanya-tjananya kanyilkitjalu. Palunyanguru tirtu mukurringkula palunyaku-tjanampa tjamupirti Tjiyu pirninya kanyilkitjalu.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjupa ngurrkarntaralpi walykumunu tirtu kanyinma. Palunyalu marlakutju kuliranytjamunu kutjupankukitjalu.

<sup>30</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku tungun-tungunpa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarltunytjulu mantjirnu kanyira tjiinyamarntu-ya Tjiyu pirninyalpi tungun-tungunarringu nyinar-ranyangka.

<sup>31</sup> Yuwa, kuwarrinya-ya tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu yarltiku kanyinma, ngaa-tjananyanta kuwarrinya kanyira, palunyapirinyartu.

<sup>32</sup> Yuwa, yarnangu pirninyartu-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu. Palunyangka-tjananya tjayilpangkapirinyapa kanyira. Palunyalu-tjananyayi pirninyartu ngula ngarltunytjulu wankarurra.

### *Mama Kuurrnga-la Marninypungama*

<sup>33</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mularrpa ngarltunytju purlkanya nyinarra. Palunyanya ninti purlkanya nyinarra. Nyangka ngayulu-lan purtu kulira tjiinya Mamalu kulira palyaranyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?”

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga tjurrkurlmara watjanma?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

<sup>35</sup> Nyangka nganalu kutjupa-kutjupa nintirnu Mama Kuurrku tjiinya ngaparrtjika nintiltjaku-ra?

Wiya, kutju-palunyalu-lampa pirnipurika nintilpayi.”

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu pirnipurika palyarnu. Palunyalu pirnipurika witurpungkula kanyira tirtu tjukaruru ngaralatkaku. Palunyalultayi pukurltu nyangama. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## 12

### *Mama Kuurrku-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu kanyira. Palunyangka-rna ngaanya kurrurntutarra watjara. Mama Kuurrku-ya yinytjanurri. Nyangka-tjananyantayi palurukurrurntu watjala palyaltjaku-yan. Tjiinya-ya kuka walykumunu pungkula tilira nintilpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka walykunya-ya kuka pungkula nintintjamaalpa Mama Kuurrku yinytjanurri. Nyangka-tjananyantayi watjanma palyaratjaku-yan. Palunyapirinytju-yan Mama Kuurrnga pukurlmanama.

<sup>2</sup> Mantangkatja kulilpayi pirningka-ya minirringkula palyantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjupanku kanyinma. Nyangka-yan nintirriku nyarra Mama Kuurrnga mukurringkula palyaratjaku-yan, palunyaku. Tjiinya palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka-yan palunyapirinyapa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula pukurlarrima.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngarltunytjulu kanyira. Palunyangka-tjananyarnanta pirningkartu watjara. Kulilku-kurlu-yankun purlkanya nyinarranytjalu. Tjukarurrulu-yanku kulinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku nintirnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku mularrkuliranyangka-yan.

<sup>4</sup> Tjiinya ngayulu-rna yarnangu kutju kanyira. Palunyalu-rna mara kuru pina puru kutjupa-kutjupa pirni kanyira. Tjiinya-rna maralu palyalku, kurulu nyaku, puru pinalu kulilku.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyartu-lan wanalpayi pirninya Kurayitjalawana yarnangu kutjurtu nyinarra.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-lanya nintirnu kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku. Tjingurunta nintirnu palunyaku wangka kulira tjakultjuratjaku. Palunyangka mularrkuliranytjalu-tjananya tjakultjunama.

<sup>7</sup> Tjingurunta nintirnu yirringkara palyaratjaku. Palunyangka pirniku-tjanampa yirringkara palyanma. Tjingurunta nintirnu nintipungkulatjaku. Palunyangka-tjananya nintipungama.

<sup>8</sup> Nyangka-tjingurunta nintirnu watjara kurrurnpa yipilymaratjaku. Palunyangka-tjananya watjara kurrurnpa yipilymanama. Nyangka-tjingurunta nintirnu yirringkaratjaku. Palunyangka yinytjanuwarlaltu-tjananya yirringkanama. Nyangka tjingurunta watjarnu liita nyinarratjaku. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu-tjananya watjanma. Nyangka-tjingurunta nintirnu ngarltutjarra pirniku palyaratjaku. Palunyangka pukurltu-tjananya yirringkara kanyinma.

<sup>9</sup> Mayura-kurlu-yan watjanma ngarltunytjulu kuliranytjalu. Mula-mula-ya ngarlturringama. Puru yanyan-yanyanpa-ya nyinama palyamunu palyaratjaku. Palunyalu-ya tjaanarralu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>10</sup> Kurtarra tjurturarralu-yanku mukulyanytjulu kanyinma. Palunyalu panypu-rangkutjamaaltu pukurltu-yanku marninytungama.

<sup>11</sup> Kurltjirr-kurltjirraringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu tjaanarralu wananma. Palunyalu-ya pukurltu palyanma Puurra Tjiitjaku.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurra walykumunukutu katitjaku. Nyangka-ya mirrparnmaalpa nyinama kutjupattjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma.

<sup>13</sup> Yingkarta pirninya yirringkanama purtu-ya kuliranyangka. Puru yingkarta-ya yalatja pitjalanyangka yarltirra-tjananyaya ngurrangka kanyinma.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya kutjupattjarralu payira pungkuma. Nyangka ngaparrtjika payira pungkutjamaaltu tjapinma-tjanampa. Nyangka-kurlu-yan tjapilku Mama Kuurrtu-tjananya pungkutjaku. Wiya, tjapinma walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>15</sup> Kutjupanya-ya pukurlarrinyangka lurrtjurringkula-ya pukurlarrima. Puru-ya tjirturu-tjirtururingkula yularranyangka lurrtjurringkula-ya yulama.

<sup>16</sup> Pika-pikamaaltu-ya lurrtjulurtu kulira palyanma. Puru karnany-karnanyarriku-kurlu-yan. Wanti. Purlkanyakutju palyalkitjalu kulintjamaaltu pukurltu kulinma waarka kurlunypatarrartu palyalkitjalu. Palunyalu kulintjamaaltu wantima nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>17</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Kulinma walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-yayi pirninyartu pukurlarri.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurunta pika-pika watjalku. Wiya, kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirnikurtu kalypa nyinama.

<sup>19</sup> Kurta tjurtupirti, ngaparrtjika-ya pungkutjamaaltu wantima. Nyangkayi Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika mirrparntu puwa. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngayukukutju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka."



<sup>20</sup> Puru ngaapirinyapa ngarala, “Tjinguru yanyan-yanyanpa nyinapayinya nungku-munu nyinaku. Nyangka-ra mirrka nintila. Tjinguru kapitjirratja nyinaku. Nyangka-ra kapi nintila. Nyangkalta kurntarringku.”

<sup>21</sup> Tjinguru kutjupalunta palyamunu palyalku. Nyangka ngaparrtjika palyamunu palyantjamaaltu walykumunu palyanma. Nyangkalta kurntarringkulalpi kalypanku nyinama.

## 13

### *Kapamanpa Pirnilu-ya Watjaranyangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puurpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya-ya kunpu-kunpu nyinarranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyinatjunu wantinyangka-ya puurpa nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru-rna puurpa pirningka tungun-tungunarriku. Tjiinya-rna Mama Kuurrtapirinyapa tungun-tungunarrirra palunyalumarntu-tjananya nyinatjunu wantinyangka. Tjiinya puurpa pirningka-rna tungun-tungunarriralpi yungarralurnatju tjitjarntanku.

<sup>3</sup> Walykumunu palyalpayi-munta-ya puurpa pirniku ngurlu nyinapayi? Wiya, palyamunu palyalpayinya-ya ngurlu nyinapayi. Tjingurun mukurringkula puurpa pirniku ngurlumaalpa nyinakitja. Wiya, walykumunu palyanma. Nyangkanta-ya marninyungama.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya wati puurrtu Mama Kuurrtu waarka palyara nyuntunya-tjananyantaya walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-tjingurun palyamunu palyalku. Palunyalu-tjanampa ngurlurriwa. Tjiinyamarntunta-ya mularra pungku palyamunun palyaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu palyamunu palyalpayinya pungkutjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, puurpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Palunyalu-yan kurrurnpa rapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku nyakula mirrparnarritjamunu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-yan kapamanku tjiimari nintilpayi watjaranyangka-ya. Tjiinyamarntu-ya kapamanpa puurpa pirnilu Mama Kuurrtu waarka palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjiimarriku tjapiranyangka nampartu-tjanampa nintinma. Puru tjalkirr-tjalkirrmaaltu-tjananyaya kulinma.

### *Ngarltunytjulu-lanku Ngaparrkulu Palyanma*

<sup>8</sup> Yuwa, kutjupalunta tjiimari ngarna nintinnyangka watarrkurrinytjamaaltu ngaparrtjika-ra nintila. Nyangka-lampa tirtu ngarala tjiinya ngarlturringkula-lankun palyaratjaku. Tjiinya-lan palunyapirinyapa palyaranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyara.

<sup>9</sup> Tjiinya wangka Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, “Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Mulyatarringkutjamaaltu-ya wantima. Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Tjiinya-ya wangka palunyanya pirninya kutjurringu ngarala ngaapirinyapa, “Yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.”

<sup>10</sup> Tjiinya-rna kutjupaku ngarlturringkulanytjatjanulu palyamunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rna ngarlturringkulanytjalu Mawutjaku wangka pirninyartu kulira palyanma.

<sup>11</sup> Yuwa, palunyapirinyapa-ya palyanma. Tjiinyamarntu kuwarrinya ngarala kunkuntjanupirinyapa-lan wankarritjaku. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurpa

Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya-lan Puurrrpa Tjiitjanya kuwarrimatjarralpi mularrkuliralpi nyinarra-wanarnu. Nyangka kuwarrinya ngamuntirringkula-wanarayirni Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjala-lanya wankarura katitjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntukuturringupirinypa. Tjiinyakurlu pirlpirlarralku wanaranyangka-lan nintilu nyawa tjirntu pakaltjaku. Palunyapirinypa kuwarrinya ngarala. Tjiinya pirnilu-lan palyamunu palyaranytjatjanu mungangkapirinypa nyinarra. Nyangka-la palyamunu wantirralpi tjirntungkapirinypa nyinama. Palunyalu-la warntu witu-witupirinypa tjarrpatjuralpi tamarlpa ngarama mamulu-lanya pungkutjakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupatjarralu-ya mungangka palyamunu palyalpayi. Nyangka-la palunyapirinymaalpa tjukaruru nyinama tilingkapirinypa. Tjiinya-la wama purlkanya tjikira kakirringkula palyamunurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kurlanytjurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kutjupa-kutjupatjirratja karurrkarurrarringkula pika pungkutjamaaltu wantima.

<sup>14</sup> Wiya, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyapirinypa-la nyinama. Palunyalu-la yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima.

## 14

### *Kutjupanya-la Yayirringkula Watjantjamaaltu Wantima*

<sup>1-2</sup> Yuwa, yingkarta kutjupa-kutjupalu-yan kutjupa-kutjupa kulilpayi. Kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrkakutju ngalkupayi. Nyangka-ya ngaparrkulu watjara pika-pikarringkutjamaalpa pukurlpa lurrtjuringama.

<sup>3</sup> Tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkula. Palunyalu yayirringkutjamaaltu wantima yingkarta nyarra mirrkakutju ngalkupayinya. Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkula. Palunyalu yayirringkutjamaaltu wantima nyarra kukatarrartu ngalkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pulanyanta kutjarranyartu ngurrkarnataralpi kanyira.

<sup>4</sup> Wiya, nyuntukunku ngaralanytjamunu kutjupaku waarka palyalpayinya payiratjaku. Tjiinya palunyaku puurrrpa yungarralu nyakulalpi payilku palyamunu palyaranyangka puru marninypungku walykumunu palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga yingkarta pirniku-tjanampa puurrrpa nyinarra. Palunyalu-tjananya watjara kanyinma walykumunu-ya palyaratjaku.

<sup>5</sup> Puru tjiinya-ya kutjupatjarralu kulira tjirntu kutjupa miirl-miirlpa ngarala. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira tjirntu pirni waarrku ngarala. Nyangka-lanku kutjupanya yarrkaranytjamaaltu yungarralu kulira nyinama.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjirntu kutjupa miirl-miirlpa kulira Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypungkula mirrka kukatarra nintinnyangka. Nyangka palunyapirinypa kutjupatjarralu-ya kuka paanypungkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypungkula mirrka nintinnyangka.

<sup>7-8</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya-lampa puurrrpa nyinarra. Nyangka-lan yungarralu kulira palyalkitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Puurrrpa Tjiitjalu-lanya tirtu kanyira.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkulalpi wanka pakarnu. Palunyalu-lampa Puurrrpa nyinarra wanka pirniku puru mirri pirnikutarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkupayi. Palunyatjanun nyaaku yayirringkula nyuntuku kurtalu kukatarrartu ngalkulanyangka? Nyangka tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Palunyalun nyaaku yayirringkula watjara

nyuntuku kurtalu mirrkakutju ngalkulanyangka? Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya pirninyartu ngula kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi watjalku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Mularrpa-rna ngaanya watjara.

Pirnilurta-ya ngula pupakatirralpi watjalku

ngayulu-rna Puurrra purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lanya ngula kutju-kutju ngaratjunktulalpi tjapinma, “Nyaakun palunyapirinypa palyaranytja?”

### *Kuka-la Ngalkulanytjamaaltu Wantima Kutjupanya Punkaltjakutarra*

<sup>13</sup> Nyangka-lanku yayirningkutjamaaltu wantima. Palunyalu-la ngaapirinypa kulinma. Tjinguru yingkarta kutjupalu kulilku kuka ngalkulanytjanya palyamunu. Nyangka palunyala mirangka kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjingurunta nyaku mirringkulalpi ngalku. Palunyalu ngula kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku punkalku. Palunyangkatarra wantima.

<sup>14</sup> Kurayitjalawana nyinarranytjalu-rna nintilu kulira tjiinya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu kulilku mirrka kukatarra miirl-miirlpa ngarala. Nyangka palunyaku-ra yaka-yaka ngarama.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun kuka ngalkulanytjalu minilku yingkarta kutjupalu ngalkutjaku tjiinya miirl-miirlpa kulilpayilu. Tjiinya-lun ngarlturringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tjingurun kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru nyuntuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku. Palunyalu warukutu yanku. Palunyakutarra-tjingurun wantima. Tjiinyamarntu-ra Kurayitjanya palunyakutarartu mirringgu.

<sup>16</sup> Palyan nyuntulu kulira kuka ngalkulanytjanya walykumunu. Tjiinya kutjupalunta kukanguru palyamunu watjaltjakutarra wanti ngalkunytjamaaltu.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrra-lampa Puurrra nyinarra. Palunyalu watatja nyinarra mirrka kuka kutjupa-kutjupa wantiranyangka. Tjiinya pukurlarriku Kuurrtu Walykumunulu-lanya tirtu kanyiranyangka tjukarurru, kurrurnpa rapa, puru pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-rna palunyapirinytju Kurayitjanya wananma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Nyangka-rniya pirnilutarrartu nyaku pukurlarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-la tirtu kulinma pirnikurtu kalypa nyinakitjalu. Puru-lanku ngaparrkulu yirringkaranytjalu Kurayitjanya tirtu wananma.

<sup>20</sup> Palunyalu-la kuka ngalkulanytjalu kurrantjamaaltu wantima Mama Kuurru katja yurntalpirti. Tjiinya-ya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku-lan. Nyangka-la ngalkunytjamaaltu wantima kutjupanya-ya mirringkulalpi punkaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinya palya kuka ngalkunytjamaaltu wantitjaku puru wayinpa tjikintjamaaltu wantitjaku tjiinya yingkarta kutjupalu nyakulalpi mirringku punkaltjakutarra.

<sup>22</sup> Tjingurun kulira palya kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu kulira. Nyangka-tjingurun kulira miirl-miirlpa kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu kulira. Tjiinya kutjupalu palya kuka ngalku palya kuliranytjalu. Nyangka kutjupalu palya kuka wantiku miirl-miirlpa kuliranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru purtu kulilku, “Palya-tjinguru-rna kuka ngalku. Wiya, tjinguru-rna wantima.” Palunyalu ngalku. Wiya, palyamunu palyara. Tjiinyamarntu yara kutjarra kuliranytjalu ngalangu. Tjiinya-tjinguru-rna yara kutjarra kuliranytjalu kutjupa-kutjupa palyalku. Wiya, palyamunu-rna palyara.

## 15

### *Kulinma-la Yingkarta Pirninya Yirringkankukitjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-lan rawalu Kurayitjanya wanaranytja. Nyangka-ya yingkarta kutjupattjarralu piwarr-piwarrrtu wananma. Nyangka panyypuratjarralu-la kulira wantinytjamaaltu yirringkanama. Yungarralukutju-lanku kulintjamaaltu,

<sup>2</sup> yingkarta pirninya nyakula yirringkanama. Puru-la kulinma kurrurnpa-tjananya yipilymankukitjalu. Kurrurnpa rapalu-yayi tirtu wananma.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalunku yungarralu kuliranytjamunu. Mama Kuurrngatarartu kuliranytja pukurlmankukitjalu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Mama, nyuntunyanta-ya mirrparntu warrkirra payiranytja. Nyangka ngayulutarrartu-rna miirlarrarnu."

<sup>4</sup> Yuwa, wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya-lampa ngarala, tjiinya-lan nintirritjaku. Palunyangka-layi wangka palunyanya nyakula raparringama tungun-tunguntu tirtu wanalkitjalu. Palunyalu-layi pukurltu kulinma Mama Kuurrntu-lanya tirtu kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu-lanya kurrurnpa rapalpayi tungun-tunguntu tirtu wanaratjaku. Nyangka-tjanamparnanku tjapilpayi Mamalu-tjananyanta tirtu kanyiratjaku. Palunyangka-yayin Kurayitjaku yarawana mapitjalayintjalu pina kutjulu kulinma.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayin lurrtjulu tjaa kutjulupirinypa marninypungama Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitjaku Mama nyinarranyangka.

### *Tjiyu Wiya Pirnilutarra-ya Marninypungama*

<sup>7</sup> Nyangka-ya yingkarta kutjupanya yayirnirringkutjamaaltu pukurltu-yanku nyakula lurrtjurringama. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta pukurltu yarltingu kanyira, palunyapirinypartu. Nyangka-yayi pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama.

<sup>8</sup> Tjiinya Kurayitjanya pitjangu Tjiyu pirninya-lanyatju yirringkankukitja. Nyangka-latjuyi nintilu kulinma Mama Kuurrntu-lampatju tjamu pirninya kalkurnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-yayin Tjiyu wiya pirnilutarrartu Mama Kuurrnga marninypungama ngarlunyitjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

"Tjiyu wiya pirniwana nyinarranytjalu-rnanta marninypungama.

Yinkarratarrartu-rnanta tirtu marninypungama."

<sup>10</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

"Tjiyu wiya pirni, lurrtjurringkulalpi-tjananyaya Tjiyu pirningka pukurlarri, nyarra Mama Kuurrntu-tjananya ngurrkarntanu kanyira, palunyangka-tjananya."

<sup>11</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

"Tjiyu wiya pirni, Mama Kuurrnga-ya marninypungama.

Puru-yayi yarnangu pirnilurtu manta lipingkatjalu tirtu marninypungama."

<sup>12</sup> Nyangka puru wati Yatjayalu watjarnu,

"Wati kutju yartakarriku tjamu Tjatjiku wartangkatja.

Palunyalu Tjiyu wiya pirninya-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma.

Nyangkalta-ya pukurltu kulinma wati palunyalu-tjananya tirtu wankarura kanyiratjaku."

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrntu-lanya kanyilpayi pukurltu-lan kuliratjaku. Nyangka-tjananyanta pukurlmara kanyinma kurrurnpa rapa-yan tirtu nyinarratjaku tjiinyamarntu-yan mularrkuliranyangka. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananyanta yayirninytjulu kanyinma. Nyangka-yan pukurltu tirtu kulinma ngurra walykumunungka nyinakitjalu.

*Puultu Yartakanu Rapalu Walkatjunkturjatjanulu*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-rna mularrkulira tjiinya-yan walykumunu nyinarranyangka. Puru-yan Mama Kuurrku wangka nintilu kulira ngaparrkulu-yankun nintipungkukitjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjanamparnanku wangka kutjupatarra kurrurru rapalu walkatjunu tjiinya-yan watatjarrinytjamaaltu tirtu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrku waarka walykumunu nintirru

<sup>16</sup> tjiinya-rna Tjiyu wiya pirniwanalu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaratjaku. Tjiinya-rna tjukurru walykumunu Mama Kuurrngamartatjinya parrawatjara Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara wanaltjaku. Nyangka-tjananyayi kanyinma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya wuyurmaranyangka-ya pinkurraalku Mama Kuurrkutaku. Nyangka-tjanampa pukurlarriku. Tjiinyakurlu tjurrtjunga waarka palyalpayilu kuka tilila tjurra Mama Kuurrku. Nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinyapa.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pukurltu kulira Mama Kuurrku waarka palyaranytjalu.

<sup>18-19</sup> Kutjupa-kutjupa-rna watjalkitjamunu. Tjiinya Kurayitjalu-rni yirringkaranyangka-tjananyarna Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjigarntu Mama Kuurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Palunyanyakutju-rna watjanma. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjurutjamalanguru-rna ngurra Lirikamalakutu yankula tjukurru walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, Kurayitjaku ngurru pirniwanalu-rna tirtu parrawatjaranytja. Tjiinya-rna marlawanalu parrawatjalkitjamunu nyarra kutjupalu ngarnmanytju parrawatjaranytja, palunyawanalulu. Wiya, nyarra ngurru-ngurru pirningka-rna tjukurru walykumununya watjalpayi.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Yarnangu nyarra-ya wati palunyatjarra kulintjamaalpa nyinarra, palunyalutarrartu-ya kuliralpi kuliltjarra nyinama."

*Puultu Kulira Ruumalakutu Yankukitjalu*

<sup>22</sup> Yuwa, yarnangu ngurru pirningka-tjananyarna tjukurru watjaranytja. Palunyalu-rna purtu kuliranytja nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjala lurrtjurrik-itjalu.

<sup>23-24</sup> Nyangka kuwarrinya-rna puru kulira yankukitjalu. Tjiinya-rna waarka ngurra ngaawanalu palyarayirru wiyarnu. Palunyalu rawa mukurringkulanytjatjanu-tjinguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku ngurra Payinngakitja. Palunyalu-tjananyarnanta rawa-rawa pukurlpa nyinarrayilku, nyangkalta-rniyan yirringkanku ngurra Payintakutu-rna yankutjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kuwarri Tjurutjamalakutu yankukitja nyinarra. Tjiinya-rna tjimarri makatiku-tjanamparna nintilku Mama Kuurrku katja yurantalpirti-ya ngurra palunyangka nyinarranyangka.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra Matjuniyalawana puru Yakayalawana lurrtjurringkupayilu palurukurrurru kuliralpi tjimarri yurrarnu makatirra-tjanamparna nintiltjaku, tjiinyamarntu yingkarta kutjupatarra-ya nyirnuru nyinarranyangka Tjurutjamala.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurru kulirru tjimarri nintilkitjalu. Palya tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara. Tjiinya-tjananya Tjiyu pirnilu tjukurru walykumununya tjakultjunu Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya palya ngaparrtjika tjimarri nintira Tjiyu pirniku-tjanampa.



<sup>28</sup> Yuwa, Tjurutjamaku-rna parrapitjalalpi tjimarra palunyanya-tjanamparna nintilku. Palunyalulta-rna ngurra Payinku yanku. Palunyalu-tjananyarnanta ngururpa lurrtjurriku rawa-rawa nyinaku mapakalku Payinku.

<sup>29</sup> Yuwa, mularrkulira-rna tjiinya-lan lurrtjurrinyangka Kurayitjalu-lanya pukurlmara kanyinma.

<sup>30</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurntutarrartu-tjananyarnanta tjapira tjiinya nyuntulutarrartu-tjuyan Mama Kuurrtu tjapiratjaku. Tjiinya-lan lurrtjulu mularrkulira Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya. Puru Kuurrti Walykumunulu-lanya kanyira ngarltonytjulu-lankun kuliratjaku. Palunyanguru-tjananyarnanta tjapira kurrurntutarra-tjuyan tjapiratjaku.

<sup>31</sup> Nyangka-rniyi Mama Kuurrtu wanka kanyinma nyarra Tjutiyala-ya yingkarta wiya nyinarra, palunyalu-rniya mirri pungkutjakutarra. Nyangka-yayi yingkarta pirninya Tjurutjamala nyinarranytjanya pukurlarri tjimarra-tjanamparna makatiku nintinnyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-rnayi pukurlpa mapitja-tjananyarnanta lurrtjurriwa Mama Kuurrtu-rni witunnyangka. Puru-tjananyarnantayi nyinarrayila kurrurnpa yipilyarringkula mapakala.

<sup>33</sup> Nyangkayi Mama Kuurrtu kurrurnpa-lanya rapara kanyilpayinya-tjananyanta tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

## 16

### *Puultu-tjananya Watjara Tirtu-tjananyanyu Kuliranytjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjurtu Piipinya-tjananyanta yanku lurrtjurriku. Minyma palunyalu-tjananya yingkarta pirninya rawalu yirringkankupayi yiwarla Tjantjurila.

<sup>2</sup> Waalkarrara pitjanyangka pukurltu-ya yarlti kanyinma, tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya wanaranyangka. Tjiinya yingkarta pirnilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pukurltu yarltirra kanyilpayi, palunyapirinypa. Yuwa, minyma palunyalu-tjinguru-tjananyanta kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka-ya yirringkanama. Tjiinyamarntu-tjananya pirni yirringkankupayi, ngayunyatarrartu-rni.

<sup>3</sup> Yuwa, watjala Pitjilanya-pulanya Yakilanya tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-latju lurrtjulu waarka palyaranytja Tjiitja-Kurayitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rnipula kutjulpirtu yangatjura kanyiranytja mirrirntankutjakutarrartu-rniya. Tjinguru-pula mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lanyatju pirninyartu wankarunu. Nyangka-pulanyarna tirtu marninypongkula. Puru-ya Tjiyu wiya pirni ngurra kutjupa-kutjupangka yingkartarringkulalpi lurrtjurringkupayilu-pulanyaya palunyapirinypartu tirtu kulira.

<sup>5</sup> Puru-tjananya yingkarta pirni Pitjilaku-pulampa ngurrangka lurrtjurringkupayinya watjala tjiinya-tjananyarna tirtu kulilpayi.

Puru Yapinitanya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira. Tjiinya wati palunyanya kurranyu yingkartarringu ngurra Yayitjala. Nyangka-ya kutjupattjarranya marla yingkartarringkulanytja.

<sup>6</sup> Puru Mirinya watjala tjiinya-rnalu tirtu kulira. Tjiinyamarntu minyma palunyalu waarka purlkanya palyaranytja nyuntulawanalu-tjananyanta.

<sup>7</sup> Puru Tanikanya Tjuniyanya-pulanya watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-pula ngayunyapirinypa Tjiyu nyinarra. Palunyalu-latju kutjulpirtu kawaku tjayilpangka nyinarranytja. Tjiinya pirninya-pulampaya ninti tjiinyamarntu-pula tjukurrrpa watjalpayi. Tjiinya-pula ngarnmanypalpi yingkartarringu, nyangka-rna ngayulu marla.

<sup>8</sup> Puru Yampaliyanya-lu watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira tjiinya-litju Puurrrpa Tjiitjanya wanaranytjalu.

<sup>9</sup> Puru Yupananya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-lan kawakulu Kurayitjaku waarka palyaranytja. Puru Tjakitjinya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-rnalu mukulyanytjulu tirtu kanyilpayi.

<sup>10</sup> Puru Yapalina watjala tirtu-rnalu kulira, tjiinya putakulu Kurayitjanya w-naranyangka. Puru Tjapulaku yungarrapirti watjala tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>11</sup> Puru Yaratyannga watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya palunyanyatarrartu Tjiyu nyinarra. Puru yingkarta kutjupattjarranya Nayitjitjaku katja yurntalpa-tjananya watjala tjiinya tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>12</sup> Puru Turapinanya-pulanya Turaputjanya watjala tirtu-pulanyarna kulira. Tjiinya-pula Puurrra Tjiitjaku waarka tirtu palyalpayi. Puru Putjinya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulilpayi. Tjiinyamarntu waarka purlkanya palyaranytja Puurrra Tjiitjaku.

<sup>13</sup> Puru Ruupanya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya Puurrra Tjiitjanya walykumunulu wanalpayi. Puru palunyaku ngunytju palunyapirinyapa watjala, tjiinya ngayunya-rni ngunytjupirinytju miranykanyira kanyiranytja, palunyanya.

<sup>14</sup> Puru ngaanya-tjananya watjala tirtu-tjananyarna kulira: Yatjinkuritanya, Pilikanya, Yumitjinya, Patupanya, Yumatjinya. Puru yingkarta kutjupattjarranya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya, palunyanyatarrartu-tjananya watjala.

<sup>15</sup> Puru Pilalukanya, Tjuliyanya, Niriyananya puru palunyaku nyarrumpa watjala. Puru Yulimpanya puru yingkarta pirninya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya-tjananya watjala tjiinya tirtu-rna kulira.

<sup>16</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtulu. Nyangka yingkarta pirni ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayilu-ya watjaranytja tirtu-tjananyantaya kuliranytjalu.

### *Wiyarrikitjalu Watjara*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupattjarralu-ya pika-pikarringkula wangkarranytjalu tjiinya yingkarta pirninya tjarrara. Puru-ya kutjupattjarranya punkatjingara. Puru-ya tjukurrra kutjupayarlara watjara. Palunyangka-tjananyaya lurrtjurringkut-jamaalpa mawurntalpa nyinama.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya palunyapirinyapa palyaranytjalu Puurrra Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaranytjamunu. Yungarralu kulira mukurringkulanytjalu-ya palyara. Tjiinya-ya wangka walykumunu wangkarranytjalu ngurrra pirninya-tjananya muku-mukura mayulpayi.

<sup>19</sup> Yuwa, pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya-yan tjukurrra walykumununya wanganarralu kulira palyalpayi. Palunyangka-tjanamparnanku pukurlarripayi. Nyangka-ya tirtu palyamunuku ngurrra nyinama. Palunyalu-ya nintilu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kurrurnpa-lanya rapara kanyilpayilu Tjayitinnga wawanymanuku tirtu-tjananyanta walykuratjakutarra.

Yuwa, Puurrra Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>21</sup> Yuwa, Timatjilu ngaa-litju kawakulu waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Puru Lutjiyalu Tjayitjantu Tjutjipatalu-ya palunyapiriny-partu watjara. Tjiinya palunyanyatarrartu-ya Tjiyu nyinarra.

<sup>22</sup> Puru ngayulu-rna Tuutjiyalu watjara tirtu-tjananyarnanta kulira. Tjiinya-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura Puultu-rni watjaranyangka.

<sup>23</sup> Nyangka Kayalutarrartu-tjananyanta watjara kuliranytjalu. Tjiinya ngayulu-rna palunyaku ngurrangka nyinarra. Nyangka yingkarta pirninya-ya ngurra ngaangka lurrtjurringkupayi. Nyangka puru Yaratjalutarrartu-tjananyanta kulira.

Tjiinya palunyanya yiwarla ngaaku tjiimarri kanyilpayi. Nyangka puru Kuutatjalu-tjananyanta kulira, tjiinya palunyanyatarrartu-lampa kurta nyinarranytjalu.

<sup>24</sup> [Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.]

*Tjukurrrpa Wiyaralpi Mamanya Marninypungkula*

<sup>25</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Palunyalumarntu-tjananyanta kanyinma Tjiitja-Kurayitjanya-yan tungun-tunguntu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-rna tjukurrrpa walykumunu palunyatjarra watjara. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytja.

<sup>26</sup> Palunyalu kuwarrinya watjarnu yartakanu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu. Nyangka-latju manta lipiwanalu parrawatjara. Nyangkanyka-yayi yarnangu pirnilurtu kuliralpi wangarnarralu palyanma.

<sup>27</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Kutju-palunyanyamarntu nintipuka nyinarra. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu-lanya kanyiranyangka-la Mamanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kurinytja-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu palunyangka. Nyangka-litju kurta Tjatjaninya lurrtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, yingkarta pirni-yan Kurinytja nyinarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltirralpi nyinatjunu palunyaku katja yurntalpiri-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarratjaku. Nyangka-ya ngurra lipiwanalurtu Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marninypungkula, tjiinya palunyanyatarrartu-yan lurrtju nyinarra. Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirnipurilka Yartakara-wanarayirni Waarka Walykumunu-lan Palyaratjaku*

<sup>4-5</sup> Yuwa, tirtu-rna Mama Kuurrrnga marninypungkula ngarltunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinyamarntu-yan Tjiitja-Kurayitjalawana walykumunu nyinarra. Purumarntu-yan tjukurpa walykumunuku nintirringkulalpi tjukarurrulu watjara.

<sup>6</sup> Tjiinya-latju tjukurpa Kurayitjanyatjarra watjaranyangka-yankun mula-mularringkulalpi kurrurra tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjanampanku pirnipurilka yartakara-wanarnu waarka walykumunu-yan palyaratjaku, tjiinya-yan pikatjarra wiirratjaku, yayirninytjulu palyaratjaku, wangka kutjuparringkula wangkarratjaku, wangka kuliltjarralu watjaratjaku, puru wangka nintilu watjaratjaku. Nyangka-yan kawarrpa nyinarra nyakula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjatjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta walykumunura kanyirayilku, palunyalu marlaku pitjaku nyaku tjukarurru-yan nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mayuranytjamunu. Tjiinya-tjananyanta yarltirralpi lurrtjurnu palunyaku Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala. Palunyalu-tjananyanta tirtu kanyinma.

### *Nganyirrilu-yanku Ngaparrku Watjantjamaalpa Nyinama*

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya kurrurrtutarrartu watjara. Tjarra-tjarramaaltu-ya tjukurpa kutju kulira watjanma. Wuyurrrpa kutjurringkulalpi-ya pina kutjulu kulinma palyalkitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya minyma Kilawiku yungarrapirtulu-rniya pitjangu tjakultjunu tjiinya-yankun nganyirrilu ngaparrku watjaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya-yankunyun ngaapirinypa watjaranytja, “Ngayulu-rnatju Puulnga wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Yapalanya wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Piitanya wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-rnatju Kurayitjanya wanara.”

<sup>13</sup> Wiya, kamu-yan Kurayitjanya tjarralku. Puulnga-munta-tjanampanku wartangka mirrirringu? Wiya, Kurayitjanya kutju-tjanampanku mirrirringu. Nyangka-munta-yan Puulnga mularrkuliralpi kapingka tjarrpangu? Wiya.

<sup>14</sup> Tjulka-rna Kuritjanya-pulanya Kayanyakutju kapingka tjarrpatjunu. Kutjupattjarranya-tjananyarnanta tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>15</sup> Nyangka-rniya kutjupalu kamu watjalku ngayunya-rniyan mularrkuliranyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Munta, puru-rna Tjapananya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu kapingka tjarrpatjunu. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupanya tjarrpatjunktjalu.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rniya kulira Kurayitjalu-rni witurnu kapingka-tjananyarna tjarrpatjuratjaku. Wiya, witurnu-rni tjukurrpa walykumununya-tjananyarna watjaratjaku. Nyangka-rna wangka marniny-marninytju watjaranytjamunu, wangka yartakalu-rna watjara tjiinya-ya purtu kuliltjakutarra Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya.

### *Kurayitjanya Wartangka Mirringkutjanya*

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya warukutu mapitjalayirni, palunyalu-ya tjukurrpa Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya kulira wantirra. Palunyalu-ya ngaapirinya watjara, “Wiya, katayarlalpirinya-ya wangkarra.” Nyangka-lan ngayulu nintilu kulira Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu wankarunu tjukurrpa palunyanya-lan mularrkuliranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala: Mama Kuurrtu watjantja,

“Kutjupatjarra-ya kulira nintipuka nyinarranytjalu.

Wiya, ngayulu-tjananyarna nintitjunku

tjiinya ngayulukutju-rna nintipuka nyinarra.”

<sup>20</sup> Nyangkanya nyaaku-lan mirrawarnima nintipuka pirninya, puru wati tjukurrpa nintipungkupayi pirninya, puru wati yayirninytjulu kutjupa-kutjupa watjalpayi pirninya? Wiya, wanti-la. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu tjiinya mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjanya-ya nintimunu nyinarra.

<sup>21</sup> Puru tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu ngaapirinya kulirnu, “Yarnangu pirninya-ya nintipuka nyinarranytjalu ngayuku-tju purtu nintirringama. Wiya, wankarunku-tjananyarna tjukurrpa-ya mularrkulinnyangka.” Tjukurrpa nga ngayulu-latju watjalpayi, palunyanya mularrkuliltjaku ngarala. Nyangka-ya kutjupatjarra watjara, katayarlalu-latjunyu yarla watjara wirrtjarayirni.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya mukurringkula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira ninti purlkarrikitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-latju tjukurrpa watjara Kurayitjanya wartangka yurtitjunktjanya. Nyangka-ya Tjiyu pirninya purtu mula-mularringkula. Tjiinya-ya kulira, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya puurra purlkanya nyinama. Kamu wartangka mirrirriku. Ngarna-ya wati palyamunukutju wartangka mirringku.” Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira tjiinya-latju katayarlalu watjara.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjupatjarra-nya-tjananya ngurrkarntanu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya. Nyangka-ya pukurltu kulira tjiinya Kurayitjalu yayirninytjulu palyalpayi Mama Kuurrngapirinytju, puru tjiinya Kurayitjanya nintipuka nyinarra Mama Kuurrngapirinya.

<sup>25</sup> Yuwa, Tjiitjanya wartangka mirringku. Nyangka-ya kutjupatjarra kulira Mama Kuurrtu katayarlalupirinytju wantingu mirringkutjaku. Puru-ya kulira Mama Kuurrnga wawanya, purtu palyalpayi. Wiya, Tjiitjanya mirringkunyangka Mamalu-lu yayirninytjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyangurulta-lanya ngayunya wankarunu. Tjiinya Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya, puru nintipuka purlkanya, watingka munkarra nyinarra.

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulila-ya. Kutjulpirtu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltinyangka-yan nyaapirinya nyinarranytja? Pirninyartu-munta-yan nintipuka puru puurra purlkanya nyinarranytja? Wiya, tjiinya-yan marnkurrpa nintipuka, puru marnkurrpa-yan wati purlkanya, puru marnkurrpa-yan puurra purlkanya nyinarranytja.



<sup>27</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrpa pirninya, puru ngarltutjarra pirninya ngurrkarntanu tjiinya nintipuka pirninya, puru wati purlkanya pirninya tjurlpilymankukitjalu. Nyarra-tjananya mantangkatja kulilpayi pirniluya yayirrirra panypurangkula watjalpayi, “Ngurrrpa-ngurrrpa-ya palanya”, puru “Ngarltutjarra-ya”. Palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu.

<sup>28</sup> Yuwa, ngurrrpa-ngurrrpa pirninya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Nyarra mantangkatja kulilpayi pirniluya yanyan-yanyantu wantinytjanya, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu kanyilkitjalu. Karnany-karnanypa pirniluyayi nyakulalpi kurntarriwa. Palunyatjanu kanmarrpa nyinama.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngurrrpa-ngurrrpa pirninya ngurrkarntanu kutjupalu palunyala mirangka yungarralu marninypungkutjakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu lurrtjurnu Tjiitja-Kurayitjala. Nyangka-lanya Kurayitjalu ninti purlkara kanyira. Nyangka-lan Kurayitjalanguru tjukaruru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru Kurayitjalu-lanya wankarunkulalpi nyinatjunu walykumunu mularrpa-lan nyinarratjaku.

<sup>31</sup> Paluyangka-lanku yungarralu marninypungkutjamaaltu Mama Kuurrgakutju marninypungama. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

## 2

### *Puultu Tjukurrrpa Kutju Tirtu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi yanu Mama Kuurrtu tjukurrrpa kumpiltatjanya watjaranytja. Tjiinya-rnara Mama Kuurrtu wangka tjukarurrulu tjakultjuranytja marniny-marninymaaltu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta nyuntulakutu yankukitjalu kulirnu, “Tjukurrrpa kutju-tjananyarna watjalku, tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra puru palunyanya wartangka mirringkutjanya. Kutjupanya-rna watjalkitjamunulu wantiku.”

<sup>3</sup> Palunyalu-rna yanu ngurlu nyinarra tiltirrmарanytja.

<sup>4</sup> Paluyanguru-rna marniny-marninytju tjukurrrpa watjaranytjamunu. Tjiinya-rna tjukurrrpa tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka Kuurrti Walykumunulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>5</sup> Nyangka-yan mularrkulirnu. Tjiinya-yan mula-mularringkulanytjamunu watilu marniny-marninytju watjaranyangka. Wiya, nyangu-yan Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-yan mularrkulirnu.

### *Kuurrti Walykumunulu Nintitjuranytja*

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurrrpa purlkanya-rna watjalpayi yingkarta purlkanyangkakutju. Nyangka-ya kulira nintirringkupayi. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya mantangkatja-maalpa puru mamu pirningkatjamaalpa. Mamu nyarra-ya mantangkatja pirninya ngarna puurraringkula kanyira kuwarrinya wiyarringkukitjalu, paluyangkatjamaalpa.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa walykumunu-rna watjara, tjukurrrpa Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu yartakankukitjalu tjiinya-lan kulira walykumunu Mamala nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Nyangka-ya puurrrpa mantangkatjalu tjukurrrpa palunyanya kulintjamaalturtu Tjiitjanya pungu tjunu. Tjiinya tjinguru-ya nintilu kulintjatjanulu pungkutjamaaltu wantima. Yartaka! Puurrrpa yayirninytjulu palyalpayinya-ya pungu tjunu.

<sup>9</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Mama Kuurrtu-lampa walykumunu ngarnmanymanu wantingu palunyakul-lan mukulyanytju nyinarranytjaku.

Palunyanya walykumunu mularrpa.

Kutjupalu kutjuwarra nyakunytjamunurtu,  
 pinalu kulintjamunurtu,  
 puru kutjupalu yungarralu kuliranytjamunurtu.  
 Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu ngarala.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu Kuurti Walykumunulu tjukurrpa kumpiltatja palunyanya ngayula-lanya yartakankutjaku. Nyangka mularrpartu yartakanu. Tjiinya Kuurti Walykumununya pirnikurtu ninti. Mama Kuurrku ninti. Puru nintilu kulira Mamalu pinalu kuliranyangka.

<sup>11</sup> Kutjupanya-munta ninti pinalu-rna kuliranyangka? Wiya, ngayulukutju-rnatju ninti. Nyangka palunyapirinyartu kutjupalu kulilkitjamunu Mama Kuurrtu kuliranyangka. Ngarna palunyaku Kuurtilu nintilu kulilku Mamalu kuliranyangka.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lampa Kuurti palunyanya nintirnu. Nyangkanya-layi nintilu kulinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu-lampa nintiranyangka. Tjiinya-lan kuurti mantangkatja mantjintjamunu. Mama Kuurrku Kuurti-lan mantjirnu.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-latju tjuma watingkatja kulira watjaranytjamunu. Ngarna Kuurti Walykumunulu nintitjunktulanyangka-latju watjara. Palunyatjanulu-latju wangka kumpiltatja tjukurrura watjara yartakara. Kuurti Walykumununyattjarralu-yayi kulinma.

<sup>14</sup> Tjinguru-rna purtu kulinma Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yungkulanyangka. Ngarna-rna Kuurti Walykumununyattjarralu pukurltu nyaku Kuurti Walykumununyattjarralu-ya yayirninytjulu palyaranyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu pirnipurlka nintilu kulilku. Nyangka maralpa nyinarranytjalu purtu tjurrkurlmara kulinma yarnangu Kuurti palunyattjarralu palyaranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?  
 Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga watjara tjurrkurlmanama?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

Ngayulu-partu-lan yingkartarringkulalpi Kurayitjanyapirinytju kulira.

### 3

#### *Katungkatjaku-ya Palyaranytjatjanu Karnany-karnanymaalpa Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaangkalpi-tjananyarnanta nintipungkukitjalu purtu kuliranytja. Tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytja. Palunyalu-yan tirtu tarrilpa kuliranytja yarnangu mantangkatja kulilpayipirinytju. Yingkarta pilyirrpinyapa-yan nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjukurrpa kurlunypa nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yirti kurlunyku mimikutju nintinma kukangka ngakaltjakutarra, palunyapirinyapa. Nyangka kuwarrinyatarrartu-yan tjukurrpa purlkanya purtu kulira.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkupayi. Palunyalu-yankun nyakula kurrarringkula kutjupa-kutjupa palyaltjirratja. Puru-yankun pika-pikalu ngaparrku watjara. Mularrpa-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkula yarnangu Katungkatjaku ngurrrpalupirinyapa.

<sup>4</sup> Tjiinya-yankun ngaparrkulu watjara. Tjiinya kutjupalu watjara, “Ngayulu-kulila-rna Puulnga wanara.” Nyangka kutjupalu watjara, “Ngayulu-kulila-rna Yapalanya wanara.” Palunyapirinyapa watjaranytjatjanu-yan mantangkatja kulilpayipirinyapa tirtu nyinarra.

<sup>5</sup> Ngayulu-munta-litju Yapalanya puurrrpa? Wiya, ngayulu-litju Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalpayi. Nyangka tjiinya-yan tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra kuliralpi mula-mularringu ngayulu-litju watjannyangka. Tjiinya Katungkatjalu-limpatju waarka kutju-kutju nintinnyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa ngarnmanytju watjaranytja. Nyangka Yapalalu-tjananyanta marlawanalu tjukurrrpa puru watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kurruranta wangkangu. Nyangka-yan wanarnu. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa mantangka tjurra. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangka Mama Kuurrtu warta kurlunypa pakaltjanganma, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Tjiinya-pula yurninypa tjunkupayinya puru kapi tjutilpayinya mungutja. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu yukiri pakaltjingalpayi.

<sup>8</sup> Tjiinyakurlu wati kutjarralu-pula kaatanpa palyanma puurrrku. Nyangka kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangkakurlu-pula kutjarralu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjinma, palunyapirinypa. Nyangka wanytjartitjanya purlkanya nyinarra? Wiya, kutjarralurtu waarka palyalpayi puurrrpa kutjukurtu.

<sup>9</sup> Palunyapirinypartu-litju Yapalalu waarka palyara Mama Kuurrrku. Nyangka nyuntunya-yan Mamaku kaatanpirinypa.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Yiwarla Tjunktjanya*

Puru-yan Mama Kuurrrku yiwarlapirinypa.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngarnmanytju tjuma watjaranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananyanta marlawanalu pitjangu nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu wati kutjupalu manta piirrpungkulalpi tjuminpa tjurra. Nyangkakurlu wati kutjupalu tjuminpa palunyangka yiwarla tjurra. Palunyapirinypa-litju waarka palyaranytja. Yuwa, nintipungkukitjalu yatatjurra kulila tjukurrrpa tjukarurrulu watjalkitjalu. Tjiinyakurlu watilu yatatjurra kulila yiwarla tjukarurrulu tjunkukitjalu, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya tjuminpirinypa. Palunyangka kutjunga-lan yiwarlapirinypa tjunku.

<sup>12</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya yiwarlapirinypa witu-witu tjunku tjuminpa palunyangka, tjinguru-ya tjitapaanatarra, tjinguru-ya purli walykumunutarra. Nyangka-ya kutjupatjarralu-tjinguru yiwarlapirinypa piin-piinpa tjunku, tjinguru-ya wartatarra, tjinguru-ya parrkatjarra, tjinguru-ya tjanpitjarra.

<sup>13</sup> Nyangka pirnilu-ya nyaku waarka palunyanya. Tjiinya Kurayitjanya pitjanyangka warupirinytju kampaku. Nyangka yiwarla piin-piinnga kampaku tjurnparriku. Nyangka yiwarla witu-witunya purtu kampama. Nyangka tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka wati palunyalunku walykumunu mantjilku tjiinya palunyalu palyantjanya tirtu ngaralanyangka.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjupalu walykumunu mantjilkitjamunu. Tjiinyamarntu palunyalu palyantjanya wiyarriku warulu kampaku tjurnpannyangka, palunyapirinypa. Nyangka watikutju wankarriku.

<sup>16</sup> Ngurrrparringu-munta-yan? Tjiinya nyuntulu-kulila-yan Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanyapirinypa. Nyangka palunyaku Kuurrti Walykumununya-tjananyanta nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanya walykulku. Nyangka Mamalu palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya Mama Kuurrrku tjurrtju-ra kurrurnkulu ngarala. Nyangka nyuntunya-yan tjurrtju palunyanya nyinarra.

18 Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Nyuntulu-tjinguru-yan kulira mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, mantangkatjaku-ya ngurrparriwa. Palunyalu Katungkatjanya kuliralpi mularrpa nintipukarriwa.

19 Tjiinya kutjupatjarra-ya mantangkatjakukutju nintipuka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakula, “Wiya, ngurrpa-ya nyinarra.” Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrku marrkulku tjiinya-yanku nintipukalu palyalkitjalu kuliranyangka. Tjiinyakurlu tingkutralu ngupanu patjala kukaku panykaranyangka pika kulintjamaalpa, palunyapirinyapa.”

20 Puru ngaapirinyapa ngarala, “Mama Kuurrnga ninti tjiinya-ya nintipuka pirnilu yarla kuliranyangka.”

21 Yuwa, wati-ya marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku pirninyartu nintiranytja.

22 Ngayunyatarrartu-lanyatju Yapalanya Piitanya witurru tjiinya nyuntulatananyanta yankula tjukurpa watjaratjaku. Puru manta palyarnu nintirnu nyinarratjaku-yan. Puru ngaalpa nintirnu wanka-yan nyinarratjaku. Puru kanyilku-tjananyanta mirrirrinnyangka-yan. Yuwa, kuwarrinya-tjananyanta kanyira. Palunyalu ngula-tjananyanta tirtu kanyinma. Mularrpa-tjanampanku pirnipurlka nintirnu.

23 Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku. Nyangka Kurayitjanya Mama Kuurruku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurpa Watjalpayinya*

1 Tjinguru-yan kulira ngayulu-latju puurrrpa nyinarra. Wiya, tjiinya-latju Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-lanyatju Mama Kuurrtu nintirnu waarka ngaanya palunyaku tjukurpa kumpiltatjanya watjara yartakarajaku.

2 Nyangka ngaanya mungutjamunu, tjiinya waarka palyalpayilu talypurringkula wantinytjamaaltu tjukarurrulu tirtu palyaratjaku palunyaku puurruku.

3 Wampaka-tjuyan ngayuku waarka yayirnirringkula watjanma. Kulirana wantima. Puru-rna kulira wantima kutjupalutarrartu-rni watjaranyangka. Yungarralutarrartu-rnatju yayirnirringkula watjalkitjamunu.

4 Ngurrpangka. Tjinguru-rna walykumunupirinyapa palyaranytja. Ngarna Puurrrpa Tjiitjalu-rni tjukarurrulu watjalku.

5 Nyangka-ya yayirnirringkula watjantjamaaltu wantima kutjupatjarralu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinya tayimpa kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya pitjalalpi watjalku yutilku pinalu kuliranytjanya puru wuyurrrpa ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu kulilpayinya marninypungku. Nyangka palyamunu kulilpayinya marninypungkukitjamunu.

6 Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rnatju yungarralu watjara puru Yapalanyatjarra. Nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurruku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyaaku-yan wati kutjupa marninypungkula kanyira palunyalu kutjupanya yayirnirringkula?

7 Nyaapa-yankun kulira? Kulira-munta-yankun purlkanya nyinarranytjalu? Wiya, Mama Kuurrtunku pirnipurlka nintirnu. Nyangka nyaaku-yankun yungarralu marninypungkula?

8 Nintipuka-parta-yan nyinarra? Nyuntunya-parta-tjananyanta Mamalu pirnipurlka nintipungu? Puurrrpa-parta-yan nyinarra? Nyangka ngayunya-latju wiya? Mularrpapalka-yan puurrrari. Nyangkanyka-latjuyi lurrtjurriwa puurrrari nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngaapirinypa kulira. Tjiinya-lanyatju tjukurpa watjalpayinya Mama Kuurrtu nyinatjunu mungutja-latju nyinarratjaku. Tjiinyakurlu-ya wati ngaratjurra layinpa nganyirri purlkanyalu patjaltjaku. Nyangkakurlu-ya yarnangu pirnilu kapurturri ngarala nyangama patjara mirrirntaranyangka. Palunyapirinypa-lanyatju nyinatjunu nyakulatjaku-ya, yayintjulpa pirnilu puru yarnangu pirnilutarrartu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lanyatjuya katayarla watjara Kurayitjaku tjukurpa-latju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan nintipuka nyinarra. Ngayunya-lanyatjuya wawanypa watjara. Nyangka-yankun kulira witu-witu nyinarranytjalu. Puru ngayunyakutju-lanyatjuya panypurangkupayi. Palunyalu nyuntunya-tjananyantaya marninypungkupayi.

<sup>11</sup> Wiya, parltjamunu puru kapitjirratja-latju tirtu nyinarra. Palunyalu-latju warntu wartun-wartunpa kanyira. Puru-lanyatjuya pungkupayi. Nyangka-latju ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.

<sup>12</sup> Puru-latjunku yungarralu waarka purlkanya palyalpayi parltjakutarrartu. Yuwa, kunpu-kunpu-lanyatjuya payiranyangka-latju tirtu kalypa wangkapayi. Pika-lanyatjuya pungkulanyangka-latju ngaparrtjika pungkulanytjamaaltu wantipayi.

<sup>13</sup> Palyamunu-lanyatjuya watjaranyangka-latju nganyirrimaalpa kalypa wangkapayi. Tirtu-lanyatjuya tjuma palyamunukutju kulira, tjiinyamarntu-latju yanyanpuru nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta palunyapirinypa walkatjura kulira-yan kurntarritjaku. Wiya, tjurrkurlmankukitjalu-tjananyarnanta walkatjura, tjiinyamarntu-yan ngayuku tjilkupirinypa nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta pirnilu Tjiitjanyatjarra nintipungkula. Nyangka ngayulukutju-tjanamparnanku mamarringu nyinarra tjukurpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra-tjananyarnanta watjaranytjatjanu.

<sup>16</sup> Palunyanguru-tjananyarnanta kurrurrtutarra ngaanya watjara. Tirtu-rniya ngayula yarangkartu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Nyangka-rna Timatjinya ma-witulku. Nyangka-tjananyanta mapitjaku puru watjalku ngayuku yara tjiinya-rna yingkarta nyinarranytjanya. Puru-tjananyanta watjalku tjukurpa-tjananyarna yingkarta pirningka ngurra pirniwanalu parrawatjaranytjanya. Yuwa, Timatjinya tjiinya ngayuku katja yungarrapirinypa nyinarra Puurrrpa Tjiitjanya wanaranytjalu. Mukulyanytjulu-rnalu kanyilpayi nyangka-rni talypurringkula wantinytjamaaltu yirringkara palyalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjapatjarra-yan karnany-karnanyarringu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yankula lurrtjurrikitamunu.

<sup>19</sup> Wiya, kuwarri-kuwarri-tjananyarnanta yanku lurrtjurriku Puurrrpa Tjiitjalu-rni witunnyangka. Palunyangurulta-rna nyaku wati karnany-karnanypa pirninya. Mularrpa-tjinguru-ya yayirninytjulu palyalpayi. Wiya-tjinguru-ya tjaalukutju watjalpayi.

<sup>20</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyira tjaalukutju-yan watjaratjaku. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta puurrarringkula kanyiranyangka-yan yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>21</sup> Nyaaku-yan mukurringkula? Kurlartatjarrapirinypa-munta-rna mapitjaku pika payilkitja? Wiya, tjinguru-tjanamparnanku ngarlurringkula mapitjaku kurrurnpa muku-mukulu tjukarurrulkitja.

## 5

### *Yingkartalu Kurri Kutjupa-kutjupa Pampuntjamaaltu Wantima*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniya tjakultjuranytja tjiinyanyu wati kutjulu nyuntulawana nyinapayilu palyamunu palyaranytja. Tjiinyanyu palunyaku mamaku kurri yarltirralpi



kurri-kurrirnu kanyira. Yartaka! Yingkarta wiyalu-ya palunyapirinypa palyaranytjamunu. Nyangka yingkartalunya palyamunu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyaakunya-yan tirtu karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-yan kurntaringama wati palunyalumarntu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-ya marrkula wanti nyangkayi turlkuku lurrtjurringkutjamaalpa nyinama.

<sup>3-5</sup> Tjiinya-yan tiwa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngamupirinypa kuurtitarartu nyinarra. Palunyalu-rna kulira wati palunyanya palyamunu mularrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni wati palunyanyatjarra ngaapirinypa watjarnu. Lurrtjurringkuyan kulilku kutjulu lata ngaanya nyakula watjaranyangka. Palunyangka-rna lurrtjurringkupirinypa-tjananyarnanta tjiinya-yan lata kuliranyangka. Nyangka-ya wati palunyanya Tjayitinku ma-nintila pikatjarrara mirrirntankutjaku, tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu ngula pitjaku warukutu witultjakutarra.

<sup>6</sup> Nyaaku-yan karnany-karnanypa nyinarra? Tjinguru-tjananyanta wati kutju palyamunu nyinaku. Nyangka-yan pirninyartu minirringkulalpi palyamunurriku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa purlakarrangka tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Wati palyamununya-ya witula wanala wanti. Tjiinyakurlu-ya Tjiyu pirnilu Wayirntankutjanya ngalkula kulilkitjalu tjurltu-tjurltu pirninyartu ngurrangkatja warni wiyala. Palunyalu nyuma tjalpukutju ngalkunma. Palunyapirinypa-ya wati palyamunu witalalpi walykumunukutju nyinama. Tjiinya-rna nintilu kulira tjiinya-yan wiyangkalpi walykumunurriku nyinarranyangka. Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-ya tjiipu warlangu pungku ngalkulalpi Wayirntankutjanya kulinma. Nyangka-lampa Kurayitjanya tjiipu warlangupirinypa mirrirringu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-la pukurltu kulinma. Palunyalu-la palyamunu wantirralpi mayuntjamaaltu tjukarurrulu wanama. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalkula kulilpayi, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, ngaangkalpi-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu ngaapirinypa, "Yarnangu yurritjurta pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantima."

<sup>10-11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjaranytja Katungkatjaku ngurrrpa pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Wiya, watjara-rna yingkarta palyamunungka-lan lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Tjiinya tjinguru kutjupalu watjalku yingkarta nyinapayilu. Palunyatjanu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Tjinguru ngayarrka nyinapayi. Tjinguru yapu warta pupakatirra marninypungkupayi. Tjinguru mikintjulu payilpayi. Tjinguru tjikira kakirringkupayi. Tjinguru pungkula mulyatarripayi. Palunyapirinytja lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Katungkatjaku ngurrrpa pirni manta lipiwanartu nyinarra, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru-ya ngayarrka, puru-ya pungkula mulyatarripayi, puru-ya yapu wartalurrjtju pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinya-yan mawurantalpa nyinakitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palunyapirinypa pirni nyinarra-wanarayirni.

<sup>12-13</sup> Tjiinya-rna yingkarta wiya pirninya nyakula tjukarurrulkitjamunu. Tjiinyamarntu ngayuku-tju waarka wiya. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyakula tjukarurrunma. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngarala yingkarta pirninya nyakula tjukarurruratjaku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Witula-ya wati tjiinya tirtu palyamunu palyalpayinya tjiinya tirtu lurrtjurringkulatjakutarra."

## 6

*Yingkartawaarrkulu-yanku Nyakula Watjara Tjukarurrunma*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Nyaaku-yan mirrparnarrirra yingkarta kutjupaku palunyatjanu yankula tjapira wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku? Wiya, tjinguru-yankun yingkartawaarrkulu nyakula watjara tjukarurrunma.

<sup>2</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya ngula Mama Kuurrrku wanalpayi pirnilu-ya yarnangu manta lipingkatjanya watjalku tjukarurrulku. Nyangka-munta-yan purtu kulira kurlunypa ngaanya tjukarurrulkitjalu?

<sup>3</sup> Puru-munta-yan ngurrrparringu tjiinya-lan yayintjulpatarrartu-tjananya watjalku tjukarurrulku? Palunyakitjalu-lan mantangka nyinarranytjalulpi watjara-lanku tjukarurrunma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-yan mantangkatjatjirratja mirrparnarriku. Palunyalu-munta-yan mapitjaku wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku?

<sup>5</sup> Wiya! Kurntangka wanti! Mularrpa-munta yingkarta walykumunu watjalpayinya palangka nyinarranytjamunurtu tjiinya watjara tjukarurrulkitja?

<sup>6</sup> Ngaanya-yan yingkartawaarrku-yankun mirrparnarrirra. Palunyalu-yan mapitjala Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, piwarraara-yan mapitjala yingkarta kutjupanya kuurrrpangka puntura watjalkitja. Wiya, tjinguru-yan wantima. Kulira wantima tjiinya kutjupalunta palyamunu palyannyangka. Tjinguru kutjupalunku mulyatarrinyangka kulira wantima.

<sup>8</sup> Ngaanya-yankun yungarralu palyamunu palyara. Yingkarta kurta yungarrangkatja-yankun mulyatarrirra.

<sup>9</sup> Wiya, nyuntulu-yan ninti tjiinya palyamunu palyalpayinya nyinakitjamunu Mama Kuurrrnga puurrarriku nyinarranyangka. Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjiinya kurlanytju yurripayinya, puru kutjupaku kurringka ngarripayinya, puru yapu warta pupakatirra marninypungkupayinya, puru watiwaarrku ngarripayinya,

<sup>10</sup> puru mulyatanytjunya, puru ngayarrkanya, puru wama tjikira kakirringkupayinya, puru yanyan-yanyantu watjalpayinya, puru pungkula mulyatarripayinya, palunyanya-ya kamu nyinaku Mamanya puurrarriku nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan palunyapirinyapa nyinarranytja. Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-pula Kuurti Walykumunulu-tjananyanta parltjirnu walykumunurnu. Palunyangka-yan tjukarurrurrringu nyinarra Mama Kuurrrta mirangka.

### *Kurri Kutjupa-kutjupangka-ya Yurrirranytjamaalpa Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjalu palyamunurrikutarrartu. Yuwa, tjinguru-rna ngayulutarrartu walykurtu-walykurtu palyanma. Parturtu-rnatju wantirra. Tjiinya-tjinguru-rna kutjuwarra palyaralpi tirturriku palunyalu purtu kulilku wantikitjalu, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Kuka puru mirrka tjuniku ngarala. Nyangka tjuni ngarala kukaku puru mirrkaku.” Yuwa, tjukarurrulun watjara. Nyangka ngula kuka mirrka tjunitarrartu wiyarriku Mama Kuurrrtu watjannyangka. Nyangka Mamalu-munta-lanya palyarnu kurlanytjurrrirra kutjupa-kutjupangka yurrirratjaku? Wiya, Mamalu-lanya palyarnu Puurrrpa Tjiitjaku waarka-lan palyaratjaku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-lanya walykumunura kanyinma.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjinalgarnu. Palunyalu ngayunyalpi-lanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>15</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya nyuntuku-tjanampanku yarnangu pirninya Kurayitjaku yarnangu. Nyangka-munta-rna Kurayitjaku yarnangu katiku lurrtjulku minyma kurlanytjunga? Wiya!

<sup>16</sup> Ngurrparringu-munta-yan? Tjiinya wati-tjinguru minyma yurripayangka ngarrirralpi-pula yarnangu kutjurriku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjinguru-litju Puurrrpa Tjiitjanya lurrtjurringkulalpi kurrurnpa kutjurriku nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, kurri yungarratjarra-ya nyinama. Minyma kutjupaku kulintjamaaltu wantima. Nyangka minyma kutjupalunta muku-mukuranyangka wantirra kukurraala. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjalu yarnangu yungarralunku kurralkitjamunu. Ngarna kurri kutjupangka yurriranytjalu yarnangu yungarralunku kurralku.

<sup>19</sup> Ngurrpa-parta-yan? Tjiinya nyuntuku yarnangu tjurrtjupirinypa ngarala. Nyangka Mama Kuurrtunku nintirnu Kuurrti Walykumununya tjarrparra nyuntuku yarnangungka nyinarratjaku. Kamu-yan nyuntulukurrurntu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurru. Nyangka-tjanampanku mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Palunyangka-ya walykumunu nyinama. Pirnilu-yayi nyakulalpi Mama Kuurrrga marninypongama.

## 7

### *Tjukurrrpa Kurri Yarlitytjanyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, latangka-yan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna tjuma palunyanya pirninya kuwarri watjalku.

Yuwa, palya wati kurrimalpa nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kurrimalpa nyinarranytjatjanu mukurriku minymangka yurrikitja. Palunyangkatarrartu wati pirnilu-yanku kurri yungarra kutju-kutjulu kanyinma. Nyangka puru minyma-yanku kurri yungarratjarra nyinama.

<sup>3</sup> Nyangka wati ngarrima minyma kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka. Nyangka minyma ngarrima wati kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya minyma puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurrrpa. Nyangka palunyapirinypartu wati puurrrpa wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurrrpa.

<sup>5</sup> Wantinytjamaaltu-pulanku kulinma tjiinya ngurra-pulan lurrtju ngarrikitjalu. Ngarna-pulan wangkarralpi watjalku kuwarripa ngarrinytjamaaltu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrra tjapilkitjalu. Palunyalu-pulan Mama Kuurrra tjapirayilku wiyarringkulalpi lurrtju ngarriku. Tjiinya-tjinguru-pulan rawa tjarra ngarriku. Nyangka Tjayitintu-tjinguru muku-mukulku kutjupangka yankula ngarritjaku. Palunyangkatarra-pula tjarra ngarrirra rawarringkutjamaalpa marlaku lurrtjurriwa.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura watjaranytjamunu pirnilurru-yankun kurri yarlirratjaku. Mukurringkula-yankun kurri yarlirratjaku ngarala.

<sup>7</sup> Ngayulu-rna mukurringkula nyuntulu-yan ngayunyapirinypa kurrimalpa nyinarratjaku. Nyangkanyka-lanya Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupanya nintirnu kurrimalpa nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya nintirnu kurritjarra nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tjinguru-yan kurrimalpa nyinarra. Tjinguru-yan kutjurringkulalpi nyinarra. Walykumunu tjiinya ngarala kurrimalpa nyinarratjaku ngayunyapirinypa.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun purtu kulira kutju nyinakitjalu. Ngaralanku kurrin yarlititjaku, kurriku tirtu kuliratjakutarrartu.

<sup>10-11</sup> Nyangka tjinguru-yan kurritjarra nyinarra. Puurrrpa Tjiitjaku wangkatjananyarnanta ngaanya watjalku. Minymalu kurri wantinytjamaalpa tirtu-pula

nyinama. Nyangka watilu kurri witura wantinytjamaaltu kanyinma. Wiyangka-tjinguru minymalu wantikutarrartu. Palunyalu kutju tirtu nyinama. Wiya-tjinguru marlaku yanku kurri yungarrakutu. Nyangka wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>12</sup> Kutjupatjarrangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Puurrrpa Tjiitjalu ngaanya watjantjamaalpartu. Ngayulu-rna pinalu kulira watjara. Yuwa, tjinguru wati yingkartalu kurri yingkarta wiya kanyinma. Nyangka minyma palunyanya-tjinguru mukurringku kurri palunyangkartu nyinakitja. Nyangka watilu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru minyma yingkarta nyinama palunyaku-ra kurri yingkarta wiyangka. Nyangka wati palunyanya tjinguru mukurringku kurri palunyangkanku tirtu nyinakitja. Wiya, minymalu wantinytjamaalpa-pula nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya minyma yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya pukurltu nyakula minyma yingkartangka nyinar-ranyangka. Nyangka wati yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu minyma palunyanya pukurltu nyakula wati yingkar-tangka nyinarranyangka. Wiyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-pulampa tjilku pukurltu nyakukitjamunu. Ngaanya-pulampa tjilku pukurltu nyakula.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru yingkarta wiyalu mukurringku kurri yingkarta wantikitjalu. Yuwa, palya. Nyangka-tjinguru yingkartalu, tjinguru watilu, tjinguru minymalu kurrinku palya witulku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kalypa nyinarratjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya-yan ngurrrpa. Tjinguru minyma yingkartalu kurringka tirtu nyinar-ranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu. Nyangka puru wati yingkartalu-tjinguru kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu.

### *Kulinma-kurlu-yan Kutjuparrikitjalu*

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupaku nintirnu Tjiyu nyinarratjaku. Puru kutjupaku nintirnu Tjiyu wiya nyinarratjaku. Palunyalu kutjupaku nintirnu puurrku waarka palyaratjaku. Puru kutjupaku nintirnu yungarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya yingkartarringkulalpi palun-yapirinypa tirtu nyinama. Palunyapirinypa-rna yingkarta pirningka nintipungkupayi ngurra kutjupa-kutjupawanalu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjupatjarra-yan Tjiyu nyinarranytjalu watirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu. Kulinma-kurlu-yan marlaku tjilkupirinyarrikitjalu. Tjiinya-yan wartalpitjanu wati nyinarra. Nyangka kutjupatjarra-yan Tjiyu wiya nyinarra. Palunyatjanu-yan watirringkutjamaalpa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu. Palunyalu-kurlu-yan kulinma watirrikitjalu. Palunyapirinypartu-ya nyinama.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kutjupatjarra watirringu. Nyangka-yan kutjupatjarra watirringkut-jamunu. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula tjiinya-lan palunyaku wangka wangarnar-ralu kulira palyaratjaku.

<sup>20</sup> Yuwa, yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinypartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palunyapirinypartu-ya tirtu nyinama.

<sup>21</sup> Tjingurun puurrku waarka palyaranytja. Nyangkanta Mama Kuurrtu yarlingu. Palya palunyanya. Nyangka-tjinguru nyuntuku puurrtu nyaku walykumunun palyaranyangka. Palunyalu-tjingurunta witulku yankula yungarralu palyaratjaku. Palunyanya palya mularrpa.

<sup>22</sup> Nyangka kutjupanya puurrku waarka palyalpayi nyinarranytja. Nyangkanta Puurrrpa Tjiitjalu yarlingu. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalunta kanyira. Nyangkan yungar-ralupirinytju palyara. Nyangka-tjingurun yungarralu kulira palyalpayi nyinarranytja.

Nyangka Kurayitjalunta yarltingu. Wiya, kuwarrinyan Kurayitjaku waarka palyal-payi nyinarra.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurnu. Nyangka-tjanampanku mirrirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Nyangka-ya kulilt-jarra nyinama watilu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjakutarra.

<sup>24</sup> Yuwa, yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinyartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltingu. Palunyapirinyartu-ya tirtu nyinama. Palunyalu Tjiitjanya tirtu wananma Mama Kuurrtu mirangka.

### *Tjukurrrpa Kurrimalnga Puru Parnaltji*

<sup>25</sup> Wangka ngaanya kurrimalpa pirniku. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu palunyatjarra watjaranytjamunu. Nyangka-rna pina yungarralu ngaanya kulira watjara. Nyangka-tjinguru-rniyan kulilku tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu ngarlunyitjulu yirringkaranyangka.

<sup>26</sup> Yuwa, yanyan-yanyantu-lanyaya yingkarta pirninya payira pungkulatarrartu. Palunyangka-rna kulira ngaapirinyapa-yan nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Kurri-munta-yan kanyira? Tjinguru-yan kanyiranytjalu tirtu-ya kanyinma wantinytjamaaltu. Kurrimalpa-munta-yan nyinarra? Palunyalu-ya kurriku ngurriranytjamaalpa nyinama.

<sup>28</sup> Nyangka watilu kungka yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Tjiinya palya. Nyangka kungkalu wati yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-yan kurrimalpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru-yan kurri yarltirralpi tirtu tjurlpilypa nyinama, palunyakutarra.

<sup>29</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya tayimpa ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Palunyangka tjiinya wati kurritjarralu-ya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrimalpupirinyapa.

<sup>30</sup> Nyangka puru-ya tjuni kartakatirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjuni walykumunulupirinyapa. Nyangka puru-ya kutjupa-kutjupaku pukurlarrirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjiinya pukurltjarralu watatjarrinytjamaaltu. Nyangka puru-ya yulytja payipungkulalpi tirtu palyanma yulytja kulintjamaaltu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kutjupa-kutjupa mantangkatja palyara. Palunyalu Tjiitjaku waarkatarrartu palyanma mantangkatjakutju kulintjamaaltu. Tjiinya manta kuwarrinya ngarala, palunyanya wiyarriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjurlpilymaalpa nyinarratjaku. Tjiinya wati kurri wiyalu kulira Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya pukurlmankukitjalu kulira.

<sup>33</sup> Nyangka wati kurritjarralu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>34</sup> Tjiinya kutjarra-kutjarra kulira, kurri pukurlmara kanyilkitjalu puru Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka minyma parnaltjilu kungkawirmiralutarra kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu yarnangulu puru kurrurru-tarrartu. Minyma kurritjarralu-partu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>35</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yaka-yakara kutjupa-kutjupa pirni palyaltjakutarra. Wiya, yirringkankukitjalu-tjananyarnanta watjara, tjiinya-yan yatatjura tjukarurru palyaratjaku. Tjiinya-yayin Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrurnpa wuyurrtu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjinguru kungka watiku kalkulpa nyinama. Nyangka watilu-tjinguru watjalku, "Wiya, yarltikitjamunu-rna. Katungkatjaku waarka-rna palyanma."



Palunyalu nyinaku kungka palunyakurtu tirtu mukurringkulanytjatjanulu kulilku yarltikitjalu. Nyangka palya-ra palunyapirinyapa.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu kulilku, “Wiya, yarltikitjamunu-rna.” Palunyalu yungarralunku kulinma tirtu kutju nyinakitjalu, tjiinya kurriku paany-paanyapa. Palya palunyanya yarltinytjamaalpa nyinama.

<sup>38</sup> Yuwa, walykumunu kalkultatja yarltitjaku. Puru walykumunu kalkultatja yarltinytjamaalpa nyinarratjaku Katungkatjaku waarkakutju palyalkitja.

<sup>39</sup> Nyangka minyma kurringka nyinama wati wanka nyinarranyangka. Palunyalu kutjurringkulalpikutju kurri kutjupa mukurringkulanytjalu yarltiku, tjiinya yingkartawaarrkulu-pulanku.

<sup>40</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya minyma parnaltji pukurlpa nyinama kurri yarltinytjamaalpa. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni ngayunyatarartu watjara.

## 8

### *Kukatjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaangkalpi-rniyan lata walkatjuralpi tjapirnu, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?”

Yuwa, tjiinya-yan watjara, “Nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu mularrpa wiya, yarla.” Yuwa, tjukarurrulu-yan watjara. Nyangka-tjinguru-rnatju nintilu kuliranytjalu marniny-marninyarriku. Wiya, kutjupaku-rna ngarlturringkulanytjalu pirninyatjananya kurrurnpa yipilymanku wuyurrtu-ya tirtu wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu-tjingurunku kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa tirtu nyinarra.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ninti yarnangu nyarra palunyaku-ra mukulyanytju nyinarranytjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, tjapirnu-rniyan, “Yingkartalu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?” Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu palunyanya mularrtjarranya wiya, yarla. Tjiinya Mama Kuurrnga kutju mularrtjarranya nyinarra.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjara Kuurrngapirinypanyu pirni nyinarra yilkarangka mantangkatarrartu. Puru-ya watjara puurrrpa-yanyu pirni.

<sup>6</sup> Nyangka-lan ngayulu mularrkulira Mama Kuurrnga kutju. Tjiinya Mama Kuurrtu pirnipurika palyarnu yarnangu pirninyatarrartu. Nyangka-lan palunyaku waarka palyalkitja nyinarra. Nyangka Puurrrpa kutju nyinarra Tjiitja-Kurayitjanya. Tjiinya palunyalu-pula Mamalu pirnipurika palyarnu. Nyangka Tjiitjalanguru-lan wankarringu nyinarra.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya tjukurrrpa palunyaku ngurrrpa. Tjiinya-ya tjilkulpi warta yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayiku mula-mularringkulanytja. Tjinguru-ya kuka palunyanya ngalku warta yapuku nintintjanya. Palunyatjanulu-ya kurntarringkulalpi kulilku, “Wiya, palyamunu-rna ngalangu. Tjinguru-rna wantima.”

<sup>8</sup> Wiya, Mama Kuurrnga watatja kuliranytjamunu kuka mirrkatarrartu-lan ngalkulanyangka. Tjiinya Mamalu payilkitjamunu kuka wantirryangka. Puru marninypongkukitjamunu ngalkulanyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira, “Palya-rna kuka palunyanya ngalku.” Wiya, yatatjurra kulila tjiinyan yingkartu kuwarringkatja punkatjingaltjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya yingkartu palunyalu tjinguru Mama Kuurrnga kuwarrikutju kulira. Palunyalu kulira palyamunu tjiinya kuka palunyanya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjingurunta nyaku nyuntulupin yingkartu nintipukalu kuka ngalkulanyangka warta

yapu nyarra pupakatirra marninypungkupayiku tjurrtjungka. Nyangka-tjinguru minirringkulalpi ngalku palunyalu kurntarriku.

<sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun nintipukalu kuka palunyanya ngalku. Nyangka yingkarta kuwarringatjalutarrartu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntar-ringkulalpi ma-palyamunurringkula-wanarayilku warukutu yanku. Ngarltutjarra. Nyuntukunku kurta. Tjiinya-ra Kurayitjanya palunyakutarra mirringu.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun palunyapirinya palyaranytjalu minilku yingkarta ngaa kuwarrikutju wanaranytjanyatarra. Nyangka punkalku. Yuwa, nyuntuku kurta kurraranytjalun Kurayitjanyatarrartu kurralku.

<sup>13</sup> Wiya, kuka-rna tirtu wantiku ngalkunytjamaaltu, tjiinya-tju ngayuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi punkaltjakutarra.

## 9

### *Tjukurra Watjalpayiku Nintiratjaku*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Puurra kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Mularra-rna nyangu Puurra Tjiitjanya-rni yartakarrinyangka. Nyangka-rni wituwu tjukurra-rna watjaratjaku. Nyangka ngayulu-rna watjaranyangka nyuntulu-yan mularrkuli-ralpi Puurra Tjiitjanya wanara.

<sup>2</sup> Kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira Kurayitjalu-rni wituntjamunu tjukurra-rna watjaratjaku. Kunpu-kunpu-rnyu parrawatjarayirni. Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Tjiinya-yan yingkartarringu ngayulu-tjananyarnanta tjukurra watjannyangka.

<sup>3</sup> Kutjupatjarralu-rniya yayirringkula watjara. Nyangka-rna ngaapirinya watjalpayi.

<sup>4</sup> Tjinguru-limpatjuyan Paanapayiku kuka mirrka nintinma tjukurra-litju watjaranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-rna kurri kanyiranytjalu parrakatirrayinma tjukurra watjarayintjalu. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintiratjaku. Tjiinya tjukurra watjalpayi kutjupatjarralu-ya kurri parrakatirrayirni, tjiinya Puurra Tjiitjaku marlanypa pirnilu, puru Piitalutarrartu.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjanampayan tjukurra watjalpayi kutjupatjarraku mirrka nintilpayi. Nyangka-yan ngayuku-limpatju Paanapayiku nintiranytjamaaltu wantipayi. Nyangka-litju waarka kutjupanya piwarrmara palyalpayi mirrkakitjalu. Palunyalu-litju tjukurpatarrartu watjalpayi.

<sup>7</sup> Tjukurra warrmarlatjarra-ya kulila. Tjiinya puurrtu-tjanampa mirrka nintira-wanalpayi warrmarlarringkula-ya yankunyangka. Puru-ya kiripitjarra kulila. Tjiinya warta kiripi kanyilpayilu kiripi palunyangkatja ngalkupayi. Puru-ya nanikuurrt-jarra kulila. Tjiinya nanikuurra kanyilpayilu mimi tjutira tjikilpayi nanikuurra palunyangkatja. Palunyapirinytju-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma tjukurra watjaranyangka.

<sup>8-9</sup> Kunpu-kunpu-rna watjaranytjamunu. Tjiinya-lan Mawutjaku wangka nyakupayi palunyapirinya ngaralanyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya, "Pulukalu-ya mirrka wiirpa kantura muurrpungama. Nyangka tjaa-tjananya karrpin-tjamaaltu wantima. Nyangka-yayi yurninypa ngalkunma." Nyangka Mama Kuurrtumunta pulukakutju kuliranytjalu palunyanya watjarnu?

<sup>10</sup> Wiya, ngayunya-lanya kuliranytjalu walkatjunu. Tjiinya wati kutjarralu-pula tjiinya manta tjawalpayilu puru mirrka yurralpayilu waarka palyara mirrka palunyangkatja mantjilkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka palunyapirinya-litju Katungkatjaku tjukurra watjaranytja. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyakurlu watilu manta tjawala palunyalu

yurninypa parrawarni. Nyangkakurlu mirrka pakala yurnmirrinyangka yurrala ngala, palunyapirinypa.

<sup>12</sup> Kutjupatjarraku-yan nintiranytja Katungkatjaku tjukurra watjaranyangka. Nyangka tjiinya ngayulu-litju ngarnmanytju tjukurra watjaranytja. Palunyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyamarntu-litju ngarnmanytju watjaranytja.

Wiya, parltjatjirratja puru warntutjirratja-litju nyinarranytja. Palunyalu-litju ngatjiranytjamunu. Wantipayi-litju tjiinya-yan Katungkatjaku wangka paany-pungkutjakutarra mirrkaku-litju ngatjiranyangka.

<sup>13</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka kuka katirra nintilpayi. Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu mirrka kuka kutjupatjarranya tililku tjunku Mama Kuurrtu parnti walykumunu parntiltjaku. Palunyalu-ya mirrka kuka kutjupatjarranya yungarralu kanyira ngalkupayi.

<sup>14</sup> Nyangka palunyapirinypartu Puurra Tjiitjalu watjarnu tjukurra kulilpayi pirnilu-ya mirrka kuka tjimarri tjukurrtjarraku nintiratjaku.

<sup>15</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna walkatjura kuka mirrka-rniyan nintiratjaku. Wiya, palya-rna wantingu. Mukurringkula-rna tjimarrimaaltu tjukurra tirtu watjalkitjalu. Palunyalu-rnatjuyi yungarralu marninypungama tjukurra tjimarri-maaltu watjaranytjalu. Nyangka-tjinguru-rniyan tjimarri nintiranyangka-rna purtu kulinma yungarralu-rnatju marninypungukitjalu. Palya tjiinya-rna parltjatjirratja mirrirriku. Tjukurra-rna tirtu watjanma tjimarrimaaltu.

<sup>16</sup> Nyaaku-rnatju yungarralu marninypungku tjukurra watjantjatjanulukutju? Wiya, Puurra Tjiitjalu-rni watjarnu watjaratjaku-rna. Nyangka-tjinguru-rna watjantjamaaltu wantirralpi tjitjakutarrartu.

<sup>17</sup> Tjinguru-rna yungarrakurrurntu waarka palyaranytjatjanulu palya kulinma payi mantjilkitjalu. Wiya, waarka ngaanya-rna Mama Kuurru palyara tjiinyamarntu-rni nintirnu wantinyangka.

<sup>18</sup> Nyaapirinypa-tju payi? Ngaanyakutju, Mama Kuurrtu-rni pukurlmara kanyira tjukurra walykumununya-rna parrawatjaratjaku, mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjintjamaaltu. Tjinguru-rna mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjinma. Wiya, wantirra-rna.

### *Puulnga Mukurringkula Pirninyartu-ya Wankarritjaku*

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Yungarralu-rnatju kulira palyara. Parturtu-rna wantirralpi yarnangu pirnikurtu kulira palyara. Tjiinya-yayi tjukurra kuliralpi Tjiitjalakutu pinkurraala.

<sup>20</sup> Yuwa, Tjiitjanya-rna wanaranytjalu Mawutjaku wangka wantirrapirinypa. Palunyalu-rna Tjiyu pirningka wangkarranytjalu marlakulu Tjiyupirinytju Mawutjaku wangka kulilpayi, tjiinya-tjananyarna Tjiitjalakutu pinkurrtjingalkitjalu.

<sup>21</sup> Puru-rna palunyapirinypartu Tjiyu wiyangka-tjananyarna wangkarranytjalu Mawutjaku wangka watjantjamaaltu wantiranytja. Tjiinya-rna Tjiyu wiyapirinypa nyinapayi-tjananyarna pinkurrtjingalkitjalu Tjiitjalakutu. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka kulira wantinytjamunu. Kurayitjaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyalpayi.

<sup>22</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yingkarta kuwarringkatja pirningka nyinaku. Palunyalu-rna palunyapirinypartu-tjananyarna nyinapayi, tjiinya-tjananyarna kurrurnpa rapara ngamuntinkukitja Tjiitjalakutu. Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupangka-rna palunyapirinypartu-tjananyarna nyinapayi. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraaralpi wankarriwa.

<sup>23</sup> Palunyapirinypa-rna nyinapayi. Tjiinya-yayi pirnilu tjukurrpa walykumununya kuliralpi wankarriwa. Nyangka-layi walykumunu nyinama Tjiitjalu pukurlmara kanyiranyangka.

<sup>24</sup> Tjukurrpa rayitjumaranytjanya kulila. Tjiinya pirninya-ya kukurraalku. Nyangka kutju winarringkulalpi yulytja walykumunu mantjilku. Tjiinya talypurringkula wantinytjamaalpa lingkirra kukurraantjatjanu winarriku. Palunyapirinytju-ya Tjiitjanya wanama talypurringkula wantinytjamaaltu. Nyangka Mamalunta walykumunu nintilku.

<sup>25</sup> Tjiinya wati nyarra rayitjumara winarringkukitjalu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu yakuntjura kukurra parrawirrtjarayilpayikutju. Tjiinya yakirri walykumunu nyarlpitjarra mantjilkitjalu yarrkara parrawirrtjarayilpayi. Nyangka yakirri palunyapirinypa waarrpungku pikirriku. Nyangka-lan ngayulu Tjiitjanya wanara yakirri walykumunu tirtu ngarapayinya mantjilkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyanguru-rna ngayulu tjurrkurlpa kukurra mapitjalayirni. Pinkurrpinkurra wiya-rna kukurra mapitjalayirni Mamalakutu. Puru kulila wati nyarra pantjupungkupayinya, palunyapirinypa-rna. Tjiinyakurlu yarnangurtu pantjupuwa yarla munkarra pungkutjamaaltu, palunyapirinypa.

<sup>27</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu ngayuku-tju wiya. Mama Kuurrkutarrartura. Nyangka-rna kuliltjarralu palyara Puurra Tjiitjanyakutju pukurlmankukitjalu. Tjiinya-rna yungarralu kulira mukurringkulanytjalu kutjupa-kutjupa palyalkitjamunu. Wiya, wantirra-rna Puurra Tjiitjaku-rnara kutju-kutjura palyalkitjalu. Tjiinya-tjananyarna yarnangu pirninya watjarnu tjukaruru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-rna ngayulutarrartu tjukaruru nyinama Mamalu-rni payira wiyaltjaku-tarra.

## 10

### *Ngayuku-lampa Tjamupirtilu-ya Mawutjanya Wanaranytja*

<sup>1-2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-munta-yan tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya Mawutjanya wanarayintja? Tjiinya-tjananya pirninyartu yutuwarilu tjutura katirrayintja. Nyangka-ya pirninyartu kapi Tjitirn-tjitirntawana wanka yanu yitipirringu. Palunyalu-ya Mawutjanya wanaranytja. Tjiinyakurlu-la kapingka tjarrpa. Palunyalu-la Tjiitjanya wanala. Palunyapirinypa-ya Mawutjanya wanaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka puru pirnilurtu-ya mirrka yilkarinkatja ngalkulanytja.

<sup>4</sup> Puru-ya pirnilurtu tjikirnu kapi-tjanampa purlinguru tjutinyangka. Tjiinya Kurayitjanya-tjananya pitjalayintja. Palunyalu purlipirinyarringkulalpi kapi-tjanampa yungu.

<sup>5</sup> Parturtu-tjanampa Mama Kuurrnga nyakula pukurlarrinytjamunurtu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu. Nyangka tarrka pirninya pilawana watingarrirra-wanarayintja.

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurrpa palunyatjarra-lampa ngarala tjiinya-lan nintirringkula kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-la palyamunuku mukurringkutjamaalpa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru kulila tjiinya kutjupattjarralu-ya yapu warta pupakatirra marninyngkulanytja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Nyinakatingu-ya mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarpurringkulanytja." Wiya, palunyapirinyarriku-kurlu-yan. Wantima-ya.

<sup>8</sup> Nyangka puru kutjupattjarra-ya kurlanytjurringkula yurriranytja. Nyangka-ya pirnipurlka tjirntu kutjungkartu mirrirringu, 23,000-pa-ya. Wiya, palunyapirinyarriyjtamaalpa-la nyinama.

<sup>9</sup> Puru-la Puurrrpa Tjiitjanya purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituntjamaaltu wantima. Tjiinya-yanku kutjupatjarralu kutjulpirtu Mama Kuurrnga purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituranytja. Nyangka-tjananya lirrunga yirritjunu. Nyangka-tjananya patjarnu mirrirntanu.

<sup>10</sup> Puru-ya kutjupatjarralu kunngalarringkula Mama Kuurrnga watjaranytja. Nyangka witurnu yayintjulpa mirrirntankupayinya. Nyangka-tjananya pitjangu pam-purnu mirrirntanu. Wiya, kunngalarringkula watjantjamaaltu-la Mama Kuurrnga wantima.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntanu. Tjiinya-yayi kutjupatjarralu nyakulalpi nintirriwa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjukurrrpa palunyanya walkatjunktjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu. Ngayulutarrartu-layi tjuma nyakula nintirringama. Tjiinya ngamuntirringu manta yilkaritarrartu wiyarritjaku. Palunyangka-la walykumunu nyinama.

<sup>12</sup> Tjingurun kulira walykumunu wanarayintjalu. Wiya, kuliltjarra nyinama punkaltjakutarrartu.

<sup>13</sup> Puru-kurlu-yan kulinma, “Ngayunyakutju-rni mamulu muku-mukura.” Wiya, pirninyartu-lanya muku-mukulpayi kutjupa-kutjupa palyamunu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtunta kanyilku tungun-tunguntun kulira wantitjaku. Tjiinya mamulunta muku-mukuranyangka Mama Kuurrtunta yirringkanku nintitjunku. Nyangkan yarlangkatjura kukurraalku. Palunyalun punkantjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wanama.

*Puultu Yaka-yakara Warta Yapu-ya Marninypunkutjamaaltu Wantitjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-kurlu-yan yapu warta-ya pupakatirra marninypunkulanyangka. Wantirra-ya mawurantalpa nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-yan pina walykumunulu kulilpayi. Palunyalu-yanku yungarralu kulila. Tjinguru-rna tjukarurrulu ngaanya watjara. Wiya, tjinguru-rna kutjupa-yarlalu watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nyuma ngalku Puurrrpa Tjiitjanya kulilku. Panikinpa wamatjarra-lan mantjilku Mamanya marninypunku. Palunyalu-lan lurrtjulu tjikilku Kurayitjaku yirrami. Puru-lan nyuma kartarntanku. Palunyalu lurrtjulu ngalku Kurayitjaku yarnangu.

<sup>17</sup> Yuwa, pirnilurtu-lan nyuma kutju ngalkulanytjatjanu yarnangu kutjurringu nyinarra.

<sup>18</sup> Puru-ya kulinma Yitjurayilku tjamupirtinya. Kuka-ya katirra pungkula kutjupatjarra tilira Mama Kuurrku nintilpayi. Palunyalu-ya lurrtjulurtu kuka kutjupatjaranya ngalkula Mamanya marninypunkupayi.

<sup>19</sup> Nyaapa-rna watjara? Yapu warta-munta ngaalytjarra? Wanka-munta nyinarra? Pukurlarriku-munta kuka nintinnyangka?

<sup>20</sup> Wiya, warta yapuku kuka nintira tjiinya kuurrngapirinyku nintiranytjamaalpa, mamu pirniku nintira. Nyangka-rna ngurlurringkula nyuntulu-yan mamu piringka lurrtjurritjakutarra.

<sup>21</sup> Kamu Puurrrpa Tjiitjaku panikintatja tjikiralpi puru mamungkatjatarra tjikila. Puru Puurrrpa Tjiitjaku mirrka ngalkulalpi puru mamukutarrartu ngala.

<sup>22</sup> Puurrrpa Tjiitjanya-kulila-yan mirrparnmanku mamungka lurrtjurringkulalpi. Wiya, wanti-la. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kutju purlkanya. Nyangka-lan ngayulu kurlunypa.

<sup>23</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, “Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, walykurtu-walykurtu-lan palyaranytjalu tjinguru palyamunurringkutarrartu. Tjinguru-lan palunyapirinyapa palyaranytjatjanu wanalpayi kutjupatarrartu punkatjinalgku.



<sup>24</sup> Yungarralukutju-ya kulira palyantjamaaltu, kulinma yingkarta kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra.

<sup>25</sup> Yuwa, watatjalu kuka payipungkula ngalkunma tjapira kuliranytjamaaltu. Tjinguru yapu warta nyarra pupakatirra marninypongkupayiku nintirnu, palunyangkatja. Tjinguru wiya.

<sup>26</sup> Tjiinyan palya ngalkunma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu, puru mantangatja pirninya puru yilkaringkatja pirninyatarrartu.

<sup>27</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu yingkarta wiyalu yarlitiku kuka mirrka ngalkulatjaku. Nyangka-tjingurun wuyurrarriku. Palunyalu mapitja ngala wiyala nintinnyangkanta-ya, tjapira kulintjamaaltu.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta watjalku, “Kuka ngaanya yapuku nintirnu, palunyanya.” Nyangka ngalkunytjamaaltu wanti. Tjiinya tjinguru wati palunyalunta nyaku ngalkulanyangka. Palunyalu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi kulilku palyamunurringkutjalu. Palunyakutarra kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wanti.

<sup>29-30</sup> Tjingurun kulira, “Wiya, palya-rna kuka palunyanya ngalku. Kutjupanya-rna kulintjamaaltu wantiku. Nyaaku-rniya yayirringkula watjara? Wiya, Mama Kuurrrnga-rnatju marninypongkulalpi ngalkula.” Wiya, palunyapirinypa kulintjamaaltu wantima. Nyangka tjinguru kutjupalu kurntarringkulalpi wantiku. Nyangka nyuntulutarrartu kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wantima.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun kutjupa-kutjupa ngalku tjikillkutarrartu, kutjupa-kutjupatarartu palyalku. Tjiinya walykumunukutju palyanma. Nyangkantayi kutjupalu nyakulalpi Mamanya marninypongama.

<sup>32</sup> Walykumunu-ya nyinama kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya puru yingkarta pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Ngayunyapirinypa-ya nyinama. Tjiinya-tjananyarna kulira yarnangu pirninya pukurlmankukitjalu. Yungarralu-rna kulira palyantjamaalpa pirniku-tjanamparna kulira walykumunu palyalkitjalu. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Nyangka-tjananya wankarurra.

## 11

<sup>1</sup> Yuwa, yarrkanma-rniya ngayunyapirinypa nyinakitjalu. Tjiinya-rna Kurayitjala yarangka kulira palyara.

### *Turlkungka Lurrtjurringkula Minymalukutju Kata Tjutura Nyinarratjaku*

<sup>2</sup> Yuwa, walykumunulu-rniyan tirtu kulira. Palunyalu-yan wangka kutjulpirtulpi-tjananyarnanta nintipungu wantitjanya tirtu wanara.

<sup>3</sup> Puru ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Kurayitjanya watiku puurrrpa nyinarra. Nyangka wati puurrrpa nyinarra minyma kurriku. Nyangka Mama Kuurrrnga Kurayitjaku puurrrpa nyinarra.

<sup>4</sup> Nyangka turlkungka nyinarranytjalu watilu kata tjutuntjamaaltu tjapinma Mamala. Puru kata tjutuntjamaaltu tjakultjunama Mama Kuurrrku wangka. Tjiinya watilu-tjinguru kata tjuturalpi tjapilku puru kata tjuturalpi Mama Kuurrrku wangka tjakultjunku. Nyangka Kurayitjalu-lu nyakulalpi kurntarrriku.

<sup>5</sup> Nyangka minymalu kata tjuturalpi tjapinma Mamala. Puru kata tjuturalpi tjakultjunama Mama Kuurrrku wangka. Tjinguru minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapilku, puru kata tjutuntjamaaltu Mamaku wangka tjakultjunku. Wiya, palunyaku kurrilu-lu nyakulalpi kurntarrriku. Nyangka-ya tjinguru kutjupatjarralu nyakulalpi kulilku, “Wiya, minyma nyarranya palyamunu.” Tjiinyakurlu minyma palyamunulunku mangka piirrupuwa wiyala. Palunyapirinypa ngarala kata tjutuntjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tjinguru minyma tungun-tungunpa kata tjutuntjamaalpa nyinapayi. Palunyaputjulu-tjingurunku mangka katapungama. Palunyalulta kurntarringkulalpi ngulakutju katanku tjutunma.

<sup>7</sup> Nyangka palya wati kata tjutuntjamaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wati yungarrapirinypa palyarnu. Nyangka mularrpa Mama Kuurrngapirinypa nyinarra. Nyangka-ya pirnilu wati nyakulalpi Mamanya marninypungkupayi. Minyma-partu-ya nyakulalpi wati marninypungkupayi. Tjiinyamarntu watinguru minyma nyinarra.

<sup>8</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu minymangkatja mantjirnu wati palyalkitjalu. Wiya, minyma palyalkitjalu watingkatja mantjirnu.

<sup>9</sup> Puru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu wati palyarnu minymaku. Wiya, minyma palyarnu watiku.

<sup>10</sup> Palunyanguru minymalu kata tjutura turlkungka nyinama. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu nyakulalpi pukurlarrima.

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-lan lurrtjulu wanara. Nyangka minyma kutju nyinakitjamunu. Puru wati kutju nyinakitjamunu. Tjiinya-pula kutju-kutju nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu watingkatja mantjiralpi minyma palyarnu. Nyangka kuwarrinya wati-ya minymanguru yirti ngaarnmankupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu palunyapirinypa ngarala-wanarayiltjaku.

<sup>13</sup> Yungarralu-yanku kulila. Palya-munta minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapiratjaku turlkungka lurrtjurringkula? Wiya.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa ngaapirinypa ngarala, watilu mangka katapungkula murtumurtura kanyiratjaku. Tjiinya-lan wati mangka wirrmiratjarra nyakulalpi watjalku, “Wiya, kungkapirinypa nyarranya.”

<sup>15</sup> Nyangka-partu minyma mangka wirrmiratjarra nyaku watjalku, “Mangka walykumunu.” Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu minyma mangka wirrmiratjarra nyinarratjaku. Tjiinyamarntu mangkalu tjuturapirinypa kanyinma.

<sup>16</sup> Tjinguru-rniyan kutjupattjarralu kulira tirtu ngaparrku watjalkitjalu. Wiya, palunya-rna watjarnu. Palunyapirinypa-latju palyalpayi. Puru-ya yingkartu pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangurulu palunyapirinypartu palyara.

### *Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-ya Walykurtu-walykurtu Ngalkulanytja*

<sup>17</sup> Puru-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Wiya, marninypungkukitjamunu-tjananyarnanta. Tjiinya-yan turlkungka nyinarra palyamunurringkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, tjakulpa-rna ngaapirinypa kulirnu. Tjiinya-yanyun turlkuku lurrtjurringkulalpi mawurantal-mawurantal tjukurrrpa watjalpayi. Mularrpa-tjinguru-yan palunyapirinypa palyara.

<sup>19</sup> Yuwa, palya-tjinguru-yan tjarrarringku, tjiinyamarntu kutjupattjarralu-ya kutjupayarla kuliranyangka. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku, “Yuwa, ngaanya-ya tjukarurulu kulilpayinya. Nyangka nyarranya-ya kutjupayarlalu kulilpayinya.”

<sup>20</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-yan lurrtjurringkula ngalkula. Wiya, pina yungarralu-yan kulira ngalkula.

<sup>21</sup> Tjiinya-yan purinytju lurrtjulu ngalkulanytjamunu. Manyu-manyulu-yan ngarnmanyarringkula ngalkula tjikira wiyara, kutjupa pirniku kulira nintiranytjamaaltu. Nyangka kutjupattjarralu-ya parltjamunulu purtu kulira. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlkanya tjikira kakirringkula.

<sup>22</sup> Ngurramaalpa-munta-yan nyinarra? Ngurra yungarrangka-tjinguru-yan mirrka ngalkula tjikiratjaku. Tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurrrku wanalpayi pirninya panypurangkukitja. Puru-tjinguru-yan mukurringkula maralpa pirninya tjurlpilymankukitja. Nyaapa-tjananyarnanta watjalku? Marninypungku-munta-tjananyarnanta? Wiya, marninypungkukitjamunu-rna.

*Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa**Matjuyuku 26.26-29; Maakaku 14.22-25; Luukaku 22.14-20*

<sup>23</sup> Yuwa, wangka tjukarurru-tjananyarnanta kutjulpirtu nintipungu, tjiinya-rni Puurrrpa Tjiitjalu nintipungkutjanya. Wangka palunyanya ngaapirinyapa: tjiinya munga nyarra Tjuutalu yinytjanulu nintilkitja, palunyangkartu Puurrrpa Tjiitjalu nyuma mantjirnu.

<sup>24</sup> Palunyalu Mamanya marninypongkulalpi kartarntanu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa nyuntuku-tjanampanku nintintja. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu kuwarrinya tjukurrrpa kutjupanya watjarnu wantingu. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrinyangka. Ngaanya tjikiranytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>26</sup> Yuwa, tjiinya-yan nyuma ngalkula puru wama panikintatjanya tjikira watjara-pirinyapa Puurrrpa Tjiitjanya-lampa mirriringkutja. Tirtu-yan ngaanya palyanma. Palunyalu-yan ngula nyaku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjinguru-rna watatjalu Puurrrpa Tjiitjaku nyuma ngalku puru-rna watatjalu wama tjikilku. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni nyaku, “Wiya, ngaalu-rni yarnangu yirramitarra panyapurangkula.”

<sup>28</sup> Nyangka palunyangkatarra-lanku yungarralu ngarnmanytju ngurringarama. Palunyalulta-lan nyuma ngalku puru panikintatjanya tjikilku.

<sup>29</sup> Tjinguru-rna mungutjakukantjalu nyuma ngalku, puru panikintatjanya-rna tjikilku, Puurrrpa Tjiitjanya-rnalalu yarnangu kulintjamaaltu. Tjiinya-rnatju yungarralu pikakutunma.

<sup>30</sup> Yuwa, palunyatjanu-yan kutjupatjarranya mirriringkula, kutjupatjarranya-yan pikarringkula, puru kutjupatjarranya-yan nyurrkarringkula.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-lankun tjikilkitjalu yungarralu ngurringarama. Nyangkaltalanya Mama Kuurrtu puntura watjantjamaaltu wantima.

<sup>32</sup> Tjiinya-lanya Puurrrpa Tjiitjalu tjukarurrura tjiinya-lan kulira walykumunur-ringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-lanya palyamunu pirningka lurrtjuralpi warungka katiku tjarrpatjunku, palunyakutarra.

<sup>33</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-yan lurrtjurringku Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa ngalkukitja. Palunyalu-yan waarrpungkula ngarnmany-ngarnmanytju ngalkunytjamaaltu kuwarripa kutjupatjarraku kulinma lurrtjulu ngalkukitjalu.

<sup>34</sup> Parljamunu nyinarranytjalu-tjinguru-yan ngurrangkalpi mirrka mangalkula pitjama, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjakutarra lurrtjurringkula-yan palyamunurringkulanyangka.

Yuwa, latangka-rniyan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna ngula mapitjalalpi kutjupatjarranya watjalku tjurrkurlmanku.

**12***Kuurti Walykumunulu Yartakankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mama Kuurrtu waarka palyaratjaku. Nyangka-rna mukur-ringkula nyuntulu-yan tjukurrrpa palunyatjarra tjukarurrulu kuliratjaku.

<sup>2</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya kutjulpirtu-yan Katungkatjaku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka-tjananyantaya mamu pirnilu piwarrtjingara katipayi. Nyangka-yan yapu warta pupakatirra marninypongkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-rna mukurringkula tjiinya-yan ngaanya tjurrkurlmara kuliratjaku. Tjiinya Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan kamu watjalku, “Tjiitjanya palyamunu.” Nyangkan kunpu-kunpu watjalkitjamunu, “Tjiitjanya-tju Puurra.” Ngarna Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan palunyapirinya watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralan Mamaku waarka palyaratjaku. Tjiinya kutjupa-kutjupa Kuurti kutju-palunyalurtu nintilpayi.

<sup>5</sup> Puru waarka kutjupa-kutjupa-lampa ngarala palyaratjaku. Nyangka-lan Puurra Tjiitjanya kutju kuliranytjalu palyalpayi.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-lan palyalpayi. Nyangka Mama kutju-palunyalurtu-lanya wuyurrmara kanyilpayi palyaratjaku-lan.

<sup>7</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya kutju-kutjungka yutilpayi pirninyartu-lan walykumunu nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakankupayi wangka kuliltjarralu watjaratjaku. Palunyalu puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi wangka nintilu watjaratjaku.

<sup>9</sup> Puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi mularrkuliratjaku, puru kutjupaku nintilpayi pikatjarra wiirratjaku.

<sup>10</sup> Puru Kuurti palunyalurtu kutjupaku nintilpayi yayirninytjulu palyaratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjarratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi ngurrkarntara ngaapirinya kuliratjaku, “Ngaalu Kuurti Walykumununya kulira wangkarra. Nyangka ngaalu mamu kulira wangkarra.” Puru Kuurti Walykumunulu kutjupanya kanyilpayi wangka kutju-parringkula wangkarratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi kulira watjara yutiltjaku wangka kutjuparringkula wangkarranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palurukurruntu wuyurrarringkula nintilpayi yarnangu kutju-kutjuku.

### *Kamparntalpa Watjara Ngayulu-lan Kurayitjaku Yarnangupirinya*

<sup>12</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lan Kurayitjaku yarnangupirinya nyinarra. Tjiinya-rna ngayulu yarnangu kutju, mara kuru pinatjarra. Puru kutjupa-kutjupa pirnirni ngarala. Nyangka palunyapirinyartu Kurayitjanya yarnangu kutju nyinarra. Tjiinya-lan yingkarta pirni nyinarra. Palunyalu-lan yarnangu kutjupirinya.

<sup>13</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyanyartu yarnangungkarringu pirningkartu-lanya. Nyangka-lan yarnangu kutjurringu nyinarra. Tjiinya Tjiyu pirninya, puru Tjiyu wiya pirninya, puru puurru waarka palyalpayi pirninya, puru yungarralu kulira palyalpayinyatarrartu-lanya kutjurnu. Puru-lampa pirnikurtu Kuurti kutju palunyanyartu nintirnu kapitjanurapirinya-lanya kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu tjiinya kutjutjarra wiya, pirnitjarra. Mara tjina kuru pina kutjupa-kutjupatarartu kanyira.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru tjinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna marapirinya wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinya watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru pinalu watjalku, “Wiya, ngayulu-rna kurupirinya wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu.” Palunyapirinya watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

<sup>17</sup> Kulila-ya ngarnartu-rna watjaranyangka. Tjinguru yarnangu wankartu kurukutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya kulinma pina wiyalu? Puru yarnangu wankartu pinakutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya parntinma mulya wiyalu?

<sup>18</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-lanya kuliltjarra nyinarranytjalu yayirninytjulu yarnangu palyarnu. Tjiinya tjina mara pina kuru mulya kutjupa-kutjupatarartu ninti purlkanyalu palyarnu wantingu.

<sup>19</sup> Yaaltji-yaaltjinyka yarnangu ngarama kurukutju ngaralanytjatjanu? Tjiinya tjinamaalpa pinamaalpa maramaalpa yarnangu ngarakitjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya yarnangu kutju-palunya. Nyangkalta-ya kutjupa-kutjupatarartu ngarala.

<sup>21</sup> Palunyangurungka tjiinya kurulu kamu marangka watjalku, “Nyaakunyka-rnanta nyuntunya kanyira?” Puru tjiinya katalu kamu tjinangka watjalku, “Nyaakunyka-rnanta kanyira?” Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu.

<sup>22</sup> Nyangka yarnangungka ngarala kutjupa-kutjupa mungutjapirinya, palunyanya-ya mungutjamunu. Mama Kuurrtu-tjananya tjunu yirringkaratjaku-yanku.

<sup>23</sup> Tjiinya-lan marna wilurru mungutjakukantjalu kulira. Wiya, mungutjamunu-lan warntungka tjutura kanyilpayi.

<sup>24</sup> Palunyalu-lan yiiku mara tjina yartaka wantipayi pirnilu-ya nyakulatjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu yarnangu palyarnu tjiinya kutjupatarartu-lan yartaka wantirratjaku, puru kutjupatarartu-lan tjutura kanyiratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-layi lurrtju nyinama. Puru-lankuyi ngaparrku kulinma. Tjiinyakurluna yarnangu wankartu yurrima tjina mapitjalayintjatjanu. Palunyapirinya-lan.

<sup>26</sup> Tjiinya-tjinguru-rni yurrkalytju ngalya pungku. Nyangka-rna pikarringku. Wiya, yarnangu wankartu-rni wawanyarriku. Nyangka-tjinguru-rniya yiiku nyakulalpi marninypongku. Nyangka-rna kuliralpi tjiinya yarnangu wankartu pukurlarriku.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntunya-yan Kurayitjaku yarnangupirinya nyinarra. Kutjupanya marapirinya nyinarra. Nyangka kutjupanya tjinapirinya nyinarra. Nyangka kutjupanya kurupirinya nyinarra. Tjiinya pirninyartu-lan Kurayitjaku yarnangurringu.

<sup>28</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yingkarta pirninya-lanya ngaapirinya nyinatjunu: nampa 1-pa — palunyaku tjukurra watjalpayi pirninya, nampa 2 — palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya, puru nampa 3 — palunyaku wangka nintipungkupayi pirninya. Palunyalu nyinatjunu-tjananya ngaapirinya: yayirninytjulu palyaratjaku, puru pikatjarra wiiruratjaku, puru yirringkaratjaku, puru tjukarur-rura kanyiratjaku, puru wangka kutjuparringkula wangkarratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka pirninyartu-munta-lan tjukurra watjalpayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan yayirninytjulu palyalpayi nyinarra? Wiya. Tjiinya-lampa nintirru kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

<sup>30</sup> Pirnilurtu-munta-lan pikatjarra wiirrupayi? Wiya. Pirninyartu-munta-lan wangka kutjuparringkula wangkapayi? Wiya. Pirnilurtu-munta-lan kulira watjara yutilpayi wangka kutjuparringkula wangkarranyangka? Wiya.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kurrurntutarra kulinma Kuurrti Walykumunulu walykumunu mularrpa nintiltjaku. Nyangka-yankuyin yingkarta pirnilu ngaparrkulu kurrurnpa yipilymanama.

Ngaanya-partu-rna kutjupanya watjalku yartakanku, tjiinya walykumunu mularrpa.

## 13

### *Ngarltunytju-lan Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkapayi. Tjinguru-rna wangka yilkarikatjatarartu wangkapayi. Palunyalu-tjinguru-rna kutjupaku ngarl-turringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mama Kuurrtu-tju pukurlarrikitjamunu. Tjiinya-rni kulilku tingki-tingki mayu wiyapirinya-rna.



<sup>2</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi Kuurti Walykumunulu-rni yartakankunyangka. Puru-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu yartakankupayi Mamalu kutjulpirtu kumpitjura kanyiranytjanya. Tjinguru-rna ninti tjukumunu nyinapayi. Puru tjinguru-rna mularrkuliranytjalu purli wararrangka watjalku, “Pakara watipitja nyarratja ngarrikati.” Nyangka mularrpartu-tjinguru yurriku. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamalu-rni marninypungkukitjamunu. Mungutjapirinypa-rni nyaku wantiku.

<sup>3</sup> Puru-tjinguru-rna tji-marri yulytja pirninyatarrartu kutjupaku nintilku. Palunyalu-tjinguru-rna ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikitjamunu. Nyangka-tjinguru-rna yinytjanurriku yanyan-yanyantu-rniya tilira tjunkutjaku Katungkatjanya-rna wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinapayi. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikitjamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngarltunytju nyinarranytjalu waarrpungkula mirrparnarriranytjamaaltu yatatjura kulilpayi, puru muku-muku nyinapayi. Ngarltunytju nyinapayi tjiinya kutjupa-kutjupatjirratja nyakula karurr-karurrarringkulanytjamaalpa nyinapayi, puru karnany-karnanytjunku yungarralu marninypungkulanytjamunu.

<sup>5</sup> Ngarltunytju nyinapayilu tjiinya wirrtjara watarrkulu watjaranytjamunu kutjupa-kutjupa kawarliralpi. Tjiinya purinytju tjapira parrangurrilpayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayi nyiinytju wiya, puru mikin-mikinpa wiya nyinapayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayilu rawalu kuliranytjamunu kutjupalu palyamunu palyarnu palunyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarltunytju nyinapayinya pukurlarrikitjamunu kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, pukurlarriku tjukarurrukutju palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngarltunytju tirtu nyinama kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu tirtu kulinma, “Wiya, ngurralu palyarnu.” Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu kulinma kutjupa-kutjupa palyamunu walykumunurringkutjaku. Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu-tjanampa ngarlurringama tjiinya yanyan-yanyanpatarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Ngaanya-ya ngula wiyarringku. Tjiinya-ya Mamaku wangka kulira tirtu tjakultjungkukitjamunu. Puru-ya wangka kutjuparringkula tirtu wangkakitjamunu. Puru Kuurti Walykumunulu tirtu yartakankukitjamunu nintilu-ya watjaratjaku. Tjiinya palunyananya-ya wiyarringku. Nyangka kutju tirtu ngarama, ngarltunytju-lan nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Kuurti Walykumunulu-lanya kurlunypa yartakankula kuliltjaku. Puru wangka kurlunypa-lanya yartakankula tjakultjunkturjaku.

<sup>10</sup> Nyangkalta ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka puurlpa kulilpayinya wiyarringku. Nyangka-lan pirnikurtu ninti nyinama.

<sup>11</sup> Tjilkulpi-rna nyinarranytjalu tjilkupirinypa wangkapayi, puru kulira wuyurrarringkupayi. Puru-rna tjilkupirinytju kulilpayi. Kuwarrinya-rna watirringkulalpi wiyarringu tjilkupirinypa nyinakitja.

<sup>12</sup> Kuwarrinya-lan pawulya nyakula kirlarra ruwa-ruwangkapirinypa. Ngula-lan ngamulu yiiku yartaka nyaku. Kuwarrinya-rna Mama Kuurru puurlpa kulira. Ngula-rnara ninti purllarriku nyinama. Tjiinyakurlu-tju Mama Kuurru ninti nyinama, palunypirinypa.

<sup>13</sup> Ngaanya-ya tirtu ngarama, mularrkuliratjaku, puru pukurltu nyinarra nyakulatjaku kutjupa-kutjupa walykumunu ngaratjaku, puru ngarltunytju nyinarratjaku. Nyangka ngarltunytju nyinarranytjanya purllkanya mularra ngarala.

*Kuurti Walykumunulu Yartakaranyangka Ngaapirinyapa Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tirtu-ya kulinma ngarluntytju nyinakitjalu. Puru-ya mukurringama Kuurti Walykumunulu-tjanampanku yartakarajatjaku. Nyangka-yayin kutjupa-kutjupa palyanma. Puru-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktukitjalu.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yarnangungka wangkarranytjamaalpa, Mama Kuurrta wangkarra. Tjiinya wangka kumpiltatja wangkarra Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka. Nyangka kutjupalu purtu kulinma.

<sup>3</sup> Nyangka-parturtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu yarnangungka-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya kulira kurrurnpa yipilyarrirra pukurltu wananma.

<sup>4</sup> Tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yungarralunku kurrurnpa yipilymanku. Nyangka tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu yingkartata pirninya-tjananya kurrurnpa yipilymara. Tjiinya tjukurrpa watjaranytjalu-tjananya wuyurrmara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Yuwa, mukurringkula-rna tjiinya-yan pirninyartu wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Puru-rna purlkanya mukurringkula Mama Kuurrku wangka-yan kulira tjakultjunkturajaku. Walykumunu tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarratjaku. Nyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturajaku walykumunu mularra, palunyangka munkarra. Nyangka palya wangka kutjuparringkula wangkama, ngarna kulira tjakultjunkturupayinya nyinarranyangka. Nyangka-yayi yingkartata pirnilu kulira kurrurnpa yipilyarrima.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-tjananyarnanta yanku wangka kutjuparringkulalpi wangkaku. Yipilymanku-munta-tjananyarnanta? Wiya, purtu-rniyan kulinma. Ngarna-rna wangka Mamalu yartakankutjanya kuliralpi tjakultjunku, Mama Kuurrku wangkatarrartu nintipungku. Palunyangkalta-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>7</sup> Tjukurrpa ngaanya kulila. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kitaa ngurrrpalu wangkatjinggalku. Nyangka kutjupattjarralu-ya purtu kulilku turilku yinkakitjalu. Palunyalu-ya watjalku, "Turilku ngananyanyka ngarlpurringkula?"

<sup>8</sup> Puru-ya yara kutjupanya kulila. Tjiinya-ya warrmarla pikaku yankukitjangka tjiinya wati kutjulu turampirra mirratjingalpayi kulira-ya kapurturritjaku. Nyangka-tjinguru pawulya mirratjingalku. Nyangka-ya kapurturrikittjamunu.

<sup>9</sup> Nyangka palunyapirinyapartu tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka kutjupattjarralu-rniya purtu kulilku, "Tjukurrpa nyaapirinyapa watjara?"

<sup>10</sup> Tjiinya yarla lipiwana-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi. Palunyalu-ya wangka yungarralukutju nintilu kulilpayi.

<sup>11</sup> Nyangka-tjinguru-rna kulilku kutjupanya wangka kutjupa wangkarranyangka. Palunyalu-rna purtu kuliralpi watjalku, "Wiya, ngaanya maliki." Nyangka-rni ngaparrtjika kulilku ngayulu-rnara palunyakulu maliki. Tjiinyamarntu-litju wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi.

<sup>12</sup> Nyangka nyuntulu-yan mukurringkula Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakarajatjaku. Wiya, kurrurntutarra-ya kulinma yingkartata pirninya kurrurnpa yipilymara kanyilkitjalu Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakaranyangka. Nyangka-yayi wuyurrtu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, tjingurun wangka kutjuparringkula wangkapayi. Wiya, Kuurti Walykumununya tjapila yartakankutjakunta. Pirningkayin tjakultjurra.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkama Mama Kuurrkutju-rni kuliltjaku. Tjiinya-rna wangka kutjuparringkula kurrurntukutju tjapiranytjalu pinalu purtu kulinma.

<sup>15</sup> Nyaapirinypa-rna palyalku? Tjiinya-rna wangka kutjuparringkulanytjalu kurrurntukutju tjapilku. Puru-rna pinalu kulira tjapinma wangka yungarralu. Wangka kutjuparringkulanytjalu-rna kurrurntukutju yinkaku. Puru-rna pinalu kulira yinkama wangka yungarralu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu kurrurntukutju Mama Kuurrnga marninypungama. Palunyangka-munta kutjupalu kuliralpi yuwarnmanku? Wiya, purtu kuliranytjalu yuwarnmankukitjamunu.

<sup>17</sup> Tjingurun walykumunulu Mamanya marninypungkula. Nyangka kutjupalu purtu kuliranytjalu kurrurnpa yipilyarrikitjamunu wuyurrtu tirtu wanalkitja.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-rna marninypungkula tjiinya-rna ngamurtu-ngamurtu wangka kutjuparringkula wangkapayilu. Tjiinya nyuntula munkarra-tjananyarnanta tirtu wangka kutjuparringkula wangkarra.

<sup>19</sup> Wiya, turlkungka-rna tjiinya wangka kutjuparringkula wangkakitjamunu. Tjinguru-rna rawalutarrartu wangka kutjuparringkulanytjalu watjara-wanarayinma. Nyangka-rniya purtu kulinma. Palunyakutarra-rna wangka yartaka marnkurr-marnkurrrpa watjanma. Nyangka-rniyayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyamunuku ngurrrpa-ya nyinama. Tjiinyakurlu tjilku yirti palyamunuku ngurrrpa nyinama, palunyapirinypa. Nyangka tjilkulupirinypa-ya kulintjamaaltu wantima. Yarnangu purlkanyalu-ya kulinma.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna maliki pirninya nyarra-ya wangka kutjupa wangkapayinya witulku ngayuku wangka-ya watjaltjaku.

Nyangka-tjananyaya ngayuku yarnangu pirningka yanku watjalku.

Parturtu-ya tirtu kulira wantima.”

<sup>22</sup> Tjiinya-tjinguru yingkarta-ya wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka yingkarta wiyalu kuliralpi watjalku, “Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu yartakanu wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.” Nyangka-parturtu yingkartalu-tjinguru Mama Kuurrrku wangka tjakultjunku. Nyangka yingkarta kutjupalu kulilku Mamanya marninypungku.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan yingkarta pirninya lurrtjurringkulalpi wangka kutjuparringkula wangka kutjupa-kutjupa wangkama. Nyangka-tjinguru-ya yingkarta wiya pirnilu tjarrparralpi watjalku, “Wiya, ngaanya-ya pirninyartu kuwar-kuwararringu.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjinguru-yan lurrtjurringkulalpi Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunama. Nyangka-tjinguru kutjupanya yingkarta wiya tjarrparra pitjaku. Palunyalu Mamaku wangka kuliralpi kurntarriku palyamunu palyaranytjatjanu.

<sup>25</sup> Tjiinya pinangka kumpilpa kuliranytjanya watjara yartakanku. Nyangka pupakatiku Mamanya marninypungku. Palunyalu watjalku, “Mularrpa Mama Kuurrnga-tjananyanta ngarala.”

### *Tjucarurru Ngarala-wanarayiltjaku*

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-yan Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Nyangka kutjulu turlku yinkaku. Nyangka kutjupalu Mamaku wangka nintipungku. Nyangka kutjupalu tjakultjunku wangka Mamalu yartakankunyangka. Nyangka kutjupalu wangka kutjuparringkulanytjalu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kuliralpi watjalku yutilku. Palunyapirinypa walykumunu. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku. Palunyalu-ya wuyurrtu tirtu wananma.

<sup>27</sup> Nyangka-kutjupalu-tjinguru kulilku wangka kutjuparringkula wangkakitjalu. Palya palunyanya. Kutjarralu-tjinguru marnkurrtutarrartu-ya palunyapirinypa

watjalku. Tjiinya-ya kutju-kutjulu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kulira watjara yutinma Kuurti Walykumunulu yartakaranyangka.

<sup>28</sup> Nyangka-tjinguru kulira watjara yutilpayi nyinarranytjamunu. Palunyangka tjiinya wangka kutjuparringkula wangkapayinya kanmarrpa nyinama turlkungka-yan nyinarranyangka. Palunyalu yungarranku tjaalya wangkama. Nyangkayi Mama Kuurrtukutju kulinma.

<sup>29</sup> Puru kutjarralu marnkurrtutarrartu-ya tjakultjunku Mama Kuurrku wangka. Nyangka-ya kutjupattjarralu nyinarra kulinma, “Mularrpa-munta Mamalu palunyapirinya watjarnu? Wiyampa, tjinguru.”

<sup>30</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu Mamaku wangka tjakultjunama. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupangka yartakanku. Palunyangka nyarra ngarnmanytju tjakultjuranytja, palunyanya kanmarrarri nyinakati. Nyangka kutjupalu ngaparrtjika tjakultjurra.

<sup>31</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya Mama Kuurrku wangka kutju-kutjulu tjakultjunama. Nyangka-yayi pirninyartu nintirringkulalpi kurrurnpa yipilyarri.

<sup>32</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakanku Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjaku. Nyangka yungarralu kuliralpi-tjananya mawatjalku, tjinguru wantikutarrartu.

<sup>33</sup> Mama Kuurrnga-munta mukurringkula walykurtu-walykurtu tjaa lurrtju-lurrtjulan wangkarratjaku? Wiya, Mama Kuurrnga mukurringkula kutju-kutju-lan wangkarratjaku, palunyalu kalypa nyinarratjaku. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu palunyapirinytju palyalpayi.

<sup>34</sup> Yuwa, turlkungka-yan lurrtjurringku nyinama. Nyangka minyma pirninya-ya kanmarrpa nyinama wangkarranytjamaalpa. Puru-ya wangarnarralu kulira palyanma kurrilu watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka palunyapirinya ngarala.

<sup>35</sup> Minymalu turlkungka nyinarranytjalu tjinguru wangkarranytjamaaltu wantima. Palunyalu-tjinguru purtu kuliranytjalu ngurrangka yanku palunyaku kurringka tjapilku. Nyangka-lu watjalku.

<sup>36</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka ngarnmanytju kuliralpi parrawatjaranytja. Tjinguru-yan kulira nyuntulukutju-yan wangka palunyanya kanyira nyangka kutjupattjarranya-ya wiyartu.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku kulira, “Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi. Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yartakankupayi.” Wati palunyalu-tjinguru kulinma tjiinya-rna ngaanya walkatjura Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyangka.

<sup>38</sup> Wiya, tjinguru palunyalu kulilku wantiku. Nyangka-luya palunyanya ngaparrtjika kulira wantima.

<sup>39</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarra-ya kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktjaku. Palunyalu-ya yaka-yakantjamaaltu wantima wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.

<sup>40</sup> Turlkungka-ya lurrtjurringkulalpi kutju-kutju wangkama. Nyangkayi tjukaruru ngarala-wanarayinma.

## 15

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakantjanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-tjananyarnanta tjukurrrpa palunyanya ngarnmanytjulpi watjarnu. Nyangka-yan pukurltu kulirnu. Palunyalu-yan putakulu tirtu wanara.

<sup>2</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta wankarura kanyira tjukurrpa palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjananyanta tirtu kanyira tjinguru-yan putakulu wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan tarril-tarriltu kulilku. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Yuwa, wangka mungutjamunu-tjananyarnanta kutjulpirtulpi nintipungu wantingu, tjiinya Puurrpa Tjiitjalu-rni yartakanu palunyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa ngarala: Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan nyinarranyangka. Palunyangka-ya mirri pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka Mamalu-lu ngurra kutjarratjanulu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya palunyanya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>5</sup> Nyangka-lu Piitalu nyangu. Puru-luya tjukurrpa watjalpayi 12-tu nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya waalkarrarnu puru yingkarta 500-ta. Nyangka-ya nyakunytjatjanu nyinarrayirnu kutjupatjarra mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya wanka tirtu nyinarra, nyangu palunyatjanu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayimilu-lu nyangu. Puru-ya tjukurrpa watjalpayi pirnilutarrartu nyangu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-rna ngayululpi marla nyangu. Yiwarrangka-rnalu nyakulalpi ngulakutju mularrkulirnu.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngayulu kuwarrinya tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Nyangka tjukurrpa watjalpayi kutjupatjarranya-ya purlkanya nyinarra ngayula munkarra. Nyangka ngayulu-rna mungutjapirinypa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna kutjulpirtulpi pikapikalulu yingkarta pirninya pungkula parrawanaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-partu Mama Kuurrutu-rni ngarlunytjulu kutjupanu. Nyangka-rna kutjuparringkulalpi wanara. Palunyalu-rna waarka purlkanya palyaranytja kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinya ngayulu-rna yungarralu palyaranytjamaalpa. Mamalu-rni ngarlunytjulu yirringkara kanyiranyangka-rna palyaranytja.

<sup>11</sup> Yuwa, tjinguru-yan tjukurrpa ngayula kulirnu. Tjinguru-yan kutjupatjarrangka kulirnu. Pirnilu-latju tjukurrpa palunyanyartu watjalpayi. Nyangkalta-yan mularrkuliralpi tirtu wanara.

### *Mirri-ya Wanka Pakaranytjanatjarra*

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-latju watjalpayi tjiinya Mama Kuurrutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka nyaaku-yan watjara mirri-yanyu wanka pakalkitjamunu?

<sup>13</sup> Mularrpa-tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya mirritjanu wanka pakantjamunurtu.

<sup>14</sup> Tjinguru Kurayitjanya mularrpa mirritjanu wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru-latju tjukurrpa paluru watjaratjaku. Puru-tjinguru-yan yarlatu mularrkuliratjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-latju Mama Kuurrnga mayura ngaapirinypa watjanma, "Mama Kuurrutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu." Tjiinya-yan watjara mirri-yanyu pakalkitjamunu. Tjuma palunyanya-tjinguru tjukurrpa ngaralanyangka tjinguru-latju Mama Kuurrngatjarra mayuratjaku.

<sup>16</sup> Tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya wanka pakantjamunurtu.

<sup>17</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pakantjamunungka-yan yarlatu mularrkuliratjaku. Puru-tjinguru-yan purtu kulinma palyamunu wantikitjalu.

<sup>18</sup> Puru tjiinya Kurayitjanya tjinguru wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru palunyaku wanalpayi pirninya-ya mirri tirtu ngarriratjaku.



<sup>19</sup> Tjinguru-lan ngaapirinyapa kuliratjaku tjiinya Kurayitjalu-lanya miranykanyira kanyira wankalpi-lan nyinarranyangkakutju. Palunyalu-tjinguru-lan ngarlutjarra mularrpa pirningka munkarra nyinarratjaku.

<sup>20</sup> Wiya, mularrpa Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, ngunytjarapirinyapa. Palunyalu mirri pirninya palunyapirinyapartu ngula pakaltjingalku.

<sup>21</sup> Yuwa, wati kutjunguru-lan pirninyartu mirrirringkupayi. Nyangka palunyapirinyapartu-lan wati kutjunguru mirritjanu wanka pakalku.

<sup>22</sup> Tjiinya wati Yatamalu palyamunu palyantjatjanu mirrirringu. Nyangka-lan Yatamala yarangkartu mirrirringkupayi. Palunyangka Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-lan puru Kurayitjala yarangkartu mirritjanu wanka pakalku.

<sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinyapa ngarala-wanarayirni. Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-ya yingkarta pirninyalta marla mirritjanu wanka pakalku Kurayitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>24</sup> Nyangkalta manta yilkari wiyarriku. Palunyangka Kurayitjalu-tjananya puurrrpa kutjupa-kutjupa pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku, puurrrpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu. Palunyalu puurrrpa nyinarrayilku palunyalu Mama Kuurruku yinytjanulu nintilku ngaparrtjika puurrrpa tirtu nyinarratjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya Kurayitjanya puurrrpa nyinarrayilku, nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pupatjunku palunyaku tjinangka.

<sup>26</sup> Nyangka palunyanguru kutjupanya mirrirringkukitjamunu wanka tirtu nyinama.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Mama Kuurrtu pirninyartu pupatjunku palunyaku tjinangka." Yuwa, tjiinya Mama Kuurrrnga pupakatikitjamunu. Wiya, palunyalu pirninyartu pupatjunku Kurayitjala.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu pupatjunku Kurayitjanya-ya puurrrpa warlkultjaku. Nyangkalta Kurayitjalu pupakatirralpi Mama Kuurrrnga puurrrpa warlkulku. Nyangkalta Mama Kuurrrnga puurrrpa pirnikurtu nyinama.

<sup>29</sup> Puru-ya kulila mirriku kapingka tjarrpapayinyatjarra. Tjiinya yingkarta kutjupanya kapingka tjarrpanytjamaalpartu mirrirringku. Nyangka kutjupanya-ra kapingka tjarrpaku. Tjiinya-tjinguru mirri pakantjamunungka tjiinyanyka-ya yarlaku kapingka tjarrparra.

<sup>30</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lanyatjuya tirtu ngurlura wanara mirritjura. Nyangka nyaakunyka-latju putakulu tirtu wanara? Tjiinyanyu mirrirringkulalpi wanka pakalkitjamunu.

<sup>31</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjrntu kutjupa tjrntu-rniya nguwanakura mirri pungkukitjalu. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-tjananyarnanta marninyapungkupayi Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kutjupankunyangka. Nyangka-rna mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara tjiinya-rniya tjrntu kutjupa tjrntu nguwanakura mirri pungkukitjalu.

<sup>32</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rniya nganyirrirringkula mirrarra payiranytja. Tjiinya-ya papa nganyirri purlkanyapirinyapa ngawurrmaranytja. Nyangka-rna tungun-tunguntu tjukurrrpa watjaranytja. Wiya, tjinguru-rna yarlakutarrartu watjaranytja. Mirri-ya wanka pakaranytjamunungka ngayulutarrartu-la yarra mirrka purlkanya ngala wama tjikila kakirirri. Tjinguru-lan ngarriku tjrnturringkulalpi palunyangkartu mirrirringku ngarrima.

<sup>33</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjingurun yaanpa parrangarama katakurra pirningka. Palunyalun mirrirringkulalpi palunyapirinyapa kulilku. Palunyalun palyamunutarrartu palyalku.

<sup>34</sup> Wiya, pina yarlarringkulalpi-ya kulila. Palunyalu palyamunu wanti. Tjinguru-yan kurntarringama. Tjiinya-yan kutjupatjarranya Mama Kuurrtu ngurrapirinyapa tirtu nyinarra.

*Yarnangu Kutjuparringkulalpi-lan Mirritjanu Pakalku*

<sup>35</sup> Tjinguru kutjupalu tjapilku, “Mama Kuurrtu yaaltji-yaaltjilu mirri pakaltjingalku? Yarnangu nyaapirinyapa-ya kanyinma?”

<sup>36</sup> Ngurra-muntan nyinarra? Tjiinya-tjinguru-rna yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka yurninypa-munta tirtu ngarrima yukiri pakannyangka? Wiya, tirtu ngarrikitjamunu. Ngarna yurninypa wiyarringkunyangka yukiri pakalku.

<sup>37</sup> Tjiinya-rna yurninypakutju tjarrpatjunku, tjinguru wiirpa, tjinguru yurninypa kutjupa-kutjupa. Tjiinya-rna yukiri nyarlpitjarra tjarrpatjunktjamunu. Yurninypakutju-rna tjarrpatjunku. Nyangka ngula yukiri pakaralpi nyarlpitjarraringku.

<sup>38</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu palurukurruntu yurninypa kutjupa-kutjupa palyarnu. Tjiinya-yayi warta yungarra-yungarra pakara ngarama.

<sup>39</sup> Yuwa, puru-lan yilytjanpa kutjupa-kutjupa kanyira. Yarnangu-lan yilytjanpa kutjupa. Yanamulpa pirninya-ya kutjupa. Puru tjurlpu pirninya-ya kutjupa. Puru kuka kapingkatja pirnilu-ya yilytjanpa kutjupa kanyira.

<sup>40</sup> Puru-ya yayintjulpa pirninya yarnangu yilkarinkatjatjarra nyinarra. Nyangka-lan mantangka nyinapayinya yarnangu mantangkatjatjarra. Tjiinya yarnangu yilkarinkatja walykumunu yilkarinka nyinarratjaku. Nyangka yarnangu mantangkatja walykumunu mantangka nyinarratjaku.

<sup>41</sup> Tjiinya tjirntulunku yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Nyangka kirnaralunku puru yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Puru pirntirri walykumunu nyinarra. Tjiinya pirntirri kutju-kutjulu-yanku walykumunu yungarralu yartakara nyinarra.

<sup>42</sup> Nyangka tjiinya-lan yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka kutjuparringkulalpi pakalku. Nyangka palunyapirinyapartu mirri pirninya kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya mirri mantangka tjarrpatjunktjanyangka ngarriku mantarringkulalpi wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu kutjupankulalpi pakaltjingalku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>43</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu wawanyarrirra mirringkula. Nyangka-lanyaya pirtingka tjarrpatjunktula. Nyangka Mama Kuurrtu pakaltjingalku. Nyangka yarnangu palunyanya pukurlpa yurrirra nyinama walykumunu mularra.

<sup>44</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyalu mirringkunyangka Mamalu wanka pakaltjingalku yarnangu yilkarinkatja-lan kanyiratjaku. Tjiinya yarnangu mantangkatja ngarala. Nyangka yarnangu puru yilkarinkatja ngaraku.

<sup>45</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Mama Kuurrtu ngarnmanypalpi wati Yatamanya palyarnu yarnangurringkula wanka nyinarratjaku.” Nyangka marla wati kutjupanya Yatamanyapirinyapa nyinaranytja, yini Kurayitjanya. Palunyalu-lanya wankalpayi wanka-lan tirtu nyinarratjaku.

<sup>46</sup> Tjiinya kuwarrinya-lan mantangka nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Ngula-lan yilkarinka nyinarranytjalu yarnangu yilkarinkatja kanyinma. Tjiinya-lan yarnangu mantangkatjanya ngarnmanytju kanyilku palunyalu yarnangu yilkarinkatjanya marla kanyilku.

<sup>47</sup> Wati ngarnmanytjatja Yatamanya tjiinya mantangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu manta mantjiralpi-lu palyarnu. Nyangka Kurayitjanya marla pitjangu Yatamanya kutjupapirinyapa. Tjiinya mantangkatjamaalpa yilkarinkatja.

<sup>48</sup> Yuwa, yarnangu mantangkatja pirninya Yatamanyapirinypa mantangkatja. Nyangka Kurayitjanya yilkaringunguru pitjangu. Nyangka yingkarta-lan Kurayitjanyapirinnyarriku yilkarangka. Tjiinya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringu. Nyangka-lan palunyapirinypartu mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringku.

<sup>49</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan wati mantangkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyapirinypartu-lan ngula wati yilkaringkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu yilkaringkatja kanyinma.

<sup>50</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-lan yarnangu tarrka yilytjantjarra nyinakitjamunu Mama Kuurru ngurrangka. Ngarna-lan yarnangu yilkaringkatja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>51-52</sup> Kulila-ya. Wangka kumpiltatja-tjananyarnanta yartakanku. Kutjupatjarra-ya mirrirrikitjamunu. Ngula-lan pirninyartu kutjuparringku. Kutjupatjarra-ya wanka nyinarranytjanya waarrpungku kutjuparringku. Nyangka kutjupatjarranya mirritjanu kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya ngula turampirra lingkirrtu mirratjingalku. Nyangka-lan waarrpungku kutjuparringku. Tjiinyakurlu kuru waarrpuwa pinypa, palunyapirinypa. Tjiinya turampirra puulku mirratjingannyangka Mamalu mirri pirninya wankara pakaltjingalku wanka-ya tirtu nyinarratjaku, puru tjiinya wanka nyinarranytjanyatarrartu-lanya kutjupanku.

<sup>53</sup> Yuwa, yarnangu ngaa-lan kanyira, wawanyarrirra mirrirringkula wiyarringkupayinya kutjuparringku. Tjiinya Mama Kuurru kutjupanku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>54</sup> Yuwa, ngula-lan kutjuparringkulalpi mirrimaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarringku. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa: “Yarnangu puru mirrirringkukitjamunu tirtu wanka nyinama. Nyangka-la pukurlarri. Tjiinyakurlu mirriputju ngaparrtjika puwa mirrirntarra nyangka-ya pukurlarri, palunyapirinypa.”

<sup>55</sup> Wiya, nyaaku-lan ngurlurringama?

Tjiinya-lan mirrirringkula wiyarringkukitjamunu.

<sup>56</sup> Nyaaku-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra? Wiya, tjiinya-lan Mawutjaku wangka kulira wantiranytjalu palyamunu palyarnu. Palunyanguru-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra.

<sup>57</sup> Nyangka-lanya Puurra Tjiitja-Kurayitjalu kanyira mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama. Palunyalu-la Mama Kuurru marniny-pungama.

<sup>58</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurra Tjiitjanya-ya wantinytjamaaltu putakulu wanama. Puru waarka Puurra Tjiitjalu nintintjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinya Tjiitjalutarrartu-yan lurrtjulu waarka palyara. Kulinma-kurlu-yan yarlaku palyaranytjalu. Wiya, Tjiitjalu ngula waarka palunyanya yartakanku.

## 16

### *Yingkarta Pirni Tjurutjamala Nyinapayiku Tjimarri Tjunkutjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniyan latangka tjapirnu, “Yaaltji-yaaltjilu-latju tjimarri tjunku yingkarta pirniku, nyarra-ya Tjurutjamala maralpa nyinarra, palunyaku?” Tjiinya-tjananyarna watjarnu yingkarta pirnilu-ya tjimarri tjunkulatjaku. Nyarra-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Kalayitjalawana nyinarra, palunyanya-tjananyarna watjarnu. Nyangka nyuntulutarrartu-ya palunyapirinypa tjunama.

<sup>2</sup> Yirrinytja kutjupa Yirrinytja-ya kutju-kutjulu tjimarri tjarrara tjunama. Tjiinya-ya purlkanya mantjilpayilu purlkanya tjarrara tjunama. Nyangka-ya kurlunypa mantjilpayilu kurlunypa tjarrara tjunama. Palunyapirinypa-yan tjunkunyangka

tamarlpa ngarrima. Nyangka-tjananyarnanta mapitjalalpi watjalkitjamunu tjimarrin yurraltjaku. Tjiinyamarntu-yan tamarlpa kanyinma.

<sup>3</sup> Nyangka-yan wati marnkurrpa ngurrkarntanku tjimarrin palunyanya-ya Tjurutjamalakutu makatitjaku. Nyangka-rna lata walkatjunku nintiralpi witulku-tjananyarna.

<sup>4</sup> Ngurrpangka. Tjinguru-rna ngayulutarrartu Tjurutjamaku yanku. Palunyalu-latju lurrtju yanku.

### *Ngarnmanymara Watjaranytja Yankula-tjananya Lurrtjurrikitjalu*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Matjuniyalanguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Tjiinya-rna kulira Matjuniyalawana mapitjalayira nyuntulakutu-tjananyarnanta parrapitjak-itjalu.

<sup>6</sup> Tjinguru-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Tjinguru-tjananyarnanta nyinngangka mapitjaku nyinarrayilku pirriya-pirriyarrinyangka wantirra kutipitjaku. Nyangka-rniyan yirringkanku ngurra kutjupakutu-rna yankutjaku. Ngurrrpa-rna. Ngurra nganaku-munta-rna puru yanku?

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kutjungarrirra nyakula wayirntankukitjamunu. Tjiinya-rna kulira rawa-rawa nyinakitjalu Puurrrpa Tjiitjalu-rni yuwarnmanku palunyangka.

<sup>8</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rna nyinarrayilku turlku yini Pantikatjanya ngaratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya ngarala ngurra ngaangka-rna tjukurrrpa watjaratjaku. Palyarniya pirnilu yanyan-yanyantu kulira marrkulkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrrpa pukurltu kulira. Nyangka-rna Puurrrpa Tjiitjaku waarka tirtu palyanma.

<sup>10</sup> Nyangka Timatjinya nyuntulakutu-tjananyanta mapitjaku ma-waalkarralku. Nyangka-ya pukurltu yarlti kanyinma. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyara ngayunyapirinytjurtu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya panypuratjarralu nyakula wantinytjamaaltu yirringkanama. Nyangkayi pukurlpa nyinarrayila marlaku pitja ngayulakutu. Tjiinya-rna kawarrtu nyakula kurta pirninya-ya Timatjinyatarrartu lurrtju pitjatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka kurta Yapalanya-rna purtu watjaranytja kurta kutjupatjarrangka yankula lurrtjurringkutjaku-tjananyanta. Nyangka kuwarrinya-ra wuyurmmunu ngarala. Ngula-tjinguru yanku, tjiinya-ra yankutjaku ngaraku palunyangka.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu punkatjingaltjakutarrartu. Palunyalu-ya Tjiitjanya mularrkulinma. Puru-ya ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>14</sup> Waarka kutjupa-kutjupa palyaranytjalu-ya tjiinya kurrurnpa ngarltunytjutjarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, kulira-yan Tjapananya-tjananya. Tjiinya-ya ngarnmanypa yingkartarringu ngurra Yakayala. Palunyalu-ya yingkartu pirninya-tjananya tirtu yirringkara taly-purringkula wantinytjamaaltu.

<sup>16</sup> Nyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma yarnangu Tjapananyapirinytju watjaranyangka. Puru wati nyarra lurrtjulu-ya waarka palyara, palunyaku-tjanampa wangkatarrartu-ya wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Wiya, pukurlarringu-rna wati ngaa marnkurrku, Tjapanaku, Puurrtjunaataku, Yakaakaku, tjiinyamarntu-ya nyuntulanguru-tjananyanta pitjanyangka. Tjiinya-tjananyarnanta tirtu kulilpayi ngula nyakukitjalu. Palunyalu-rna wati ngaa marnkurrpa nyakulalpi pukurlarringu.

<sup>18</sup> Wiya, pitjangu-rniya kurrurnpa pukurlmanu. Palunyalu-ya marlaku yanku nyuntunyalpi-tjananyanta pukurlmanku. Yuwa, kulira-ya palyanma wati palun-yapirinytju watjaranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-tjananyanta pukurltu kulira, ngaa-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Yayitjalawana lurrtjurringkupayilu. Puru Yakilalu-pula Pitjilalu-tjananyanta pukurltu kulira, puru yingkarta pirni palunyaku ngurrangka lurrtjurringkupayilutarrartu-ya.

<sup>20</sup> Nyangka puru kurta pirnilu ngurra ngaangka nyinapayilu-ya watjarnu nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

<sup>21</sup> Ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA.

<sup>22</sup> Nyangka-tjinguru kutjupanya Puurrrpa Tjiitjaku mukulyanytju nyinarranytjamununga Mama Kuurrtu-lu mirritjunku wantiku.

Yuwa Puurrrpa Tjiitja, pitja.

<sup>23</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>24</sup> Wiya, ngarltunytjulu-tjananyarnanta tirtu kulira tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu.

Yuwa, palunya.



## Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrrkarntankunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurrtjuringu nyinarra.

Yuwa, yingkarta pirni-yan yiwarla Kurinytja nyinarra puru ngurra Yakay-alawanatarrartu nyinarra, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Mama Kuurrnga-la Marninypungama*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-lanya ngarltunytjulu tirtu yirringkankupayi.

<sup>4</sup> Tjiinya-lanya yirringkankupayi kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarrinyangka. Nyangkalta ngayululpi-la yirringkanama-tjananya nyinarra-ya purtu kuliranyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya panypuratjarralu pika purlkanya pungu. Nyangka-lanyaya palunyapirinypartu panypurangkula pungkulanyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkara kanyilpayi. Tjiinya Kurayitjanya yirringkanu, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Yuwa, yanan-yanyantu-lynyatjuya payira pungkula tjukurpa walykumunu watjaranyangka. Wiya, pukurlpa-litju nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku tjukurpa palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-lynyatju yirringkara. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta yirringkanama. Tjiinya-tjananyanta kanyinma mirrparnmaalpa-yan nyinarratjaku kutjupatjarralu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Tjiinya-lynyatjuya payira pungkupayi, palunyapirinypartu.

<sup>7</sup> Yuwa, kurrurntutarra-litju kulira watjara. Tjiinya-yan pika mantjira ngayunyapirinypa-lynyatju. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkara kanyinma. Tjiinya-lynyatju yirringkankupayi, palunyapirinypartu.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya ngaanya-litju tjakultjuranyangka. Ngurra Yayitjala-litju nyinarranytja. Nyangka-lynyatjuya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka-litju purtu kuliranytja wanka nyinakitjalu.

<sup>9-10</sup> Kulirnu-litju, "Wartalpitjanu-lynyatju mirrirntanku", palunyakukantjalu. Tjinguru-litju mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lynyatju wankarunu. Palunyalu-lynyatju puru wankarunku. Tjiinya-litju mularrkulira ngula-lynyatju palunyapirinypartu wankaltjaku. Tjinguru-litju karnany-karnanytju kulinma yungarralu wankakutura kanyilkitjalu. Wiya, pika-lynyatjuya pungkulanyangka-litju nintirringu. Kutjupalu wankakutura kanyilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu tjiinya mirritjanu wanka pakaltjingalpayilu wankakutura kanyinma.

<sup>11</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-limpatjuya yirringkara tjapinma. Yuwa, pirnilu-limpatjuya tjapinma. Nyangka Mama Kuurrtu kuliralpi walykumunura-lynyatju kanyinma. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu Mamanya marninypungama.

### *Puultu Yankukitjalu Kulirnu Wantingu*

<sup>12</sup> Yuwa, pukurltu-litju watjara tjiinya-litju tjukaruru nyinarranytjalu. Kutjupatjarralu-tjinguru kulira tjiinya-litju mayura watjalpayi, puru kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyilpayi. Wiya, mayura-litju watjaranytjamunu. Puru-litju nyuntulawana-tjananyanta tjukaruru nyinarranytja. Tjiinya-litju pina yungarralu

kuliranytjamunurtu. Mama Kuurrtu-lynyatju ngarlunytjulu nintitjuranyangka-litju kulira palyaranytja.

<sup>13-14</sup> Latangkatarrartu-litju mayura walkatjuranytjamunu. Tjucarurrulu-litju walkatjuranytja nyakula-yan tjurrkurlmara kuliratjaku. Kuwarrinya-partu-yan tarril-tarriltu kulira. Ngula-tjinguru-yan yuti kulilku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya mar-laku pitjanyangka-yan pukurltu marninypunku ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka. Tjiinya-litju pukurltu marninypunkula tjukurrrpa-yan mularrkuli-ranyangka, palunyapirinya.

<sup>15-16</sup> Yuwa, kulirnu-rna nyuntulu-rniyan pukurltu kuliranytja nyakukitjalu. Palunyakukantjalu-rna ngarnmanytju kulirnu yankula-tjananyarnanta lurrtjurrik-itjalu. Kulirnu-rna ngurra Matjuniyanyakitja-tjananyarnanta lurrtjurringkula nyinakitjalu, palunyalu-tjananyarnanta puru ngata pitjala lurrtjurringkula nyinakitjalu. Nyangkanya-rniyayin yirringkala Tjutiyalakutu-rna yankutjaku. Tjiinya-rna kulirnu kutjarrara-tjananyarnanta pukurlmankukitjalu.

<sup>17</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna ngarlpulu watjaranytja yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu. Wiya. Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjara Katungkatjaku ngurrrapirinytju.

<sup>18</sup> Wiya, ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyarra Mama Kuurrtu tjucarurrulu watjalpayi, palunyapirinytju ngayulu-tjananyarnanta tjucarurrulu watjara.

<sup>19</sup> Tjiinya-latju Tjayilalu Timatjilu-tjananyanta watjaranytja tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurru Katja. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyangka ngayulutarrartu-latju kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu rawalu kalkuranytja Kurayitjanya mantakutu witulk-itjalu. Nyangka mularrpa pitjangu yutirringu. Nyangka-lan Mama Kuurrrpa marninypunkula watjalpayi, "Mularrpa Mamalu tjurrkurltu kalkurnu Kurayitjanya witulkitjalu."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lanya lurrtjurnu nyinatjunu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, puru palunyaku waarka palyaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu-lanya Kuurrti Walykumununya kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka-yayi pirnilu nyawa palunyaku wanalpayi-lan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu pulukaku yangkarlta nyiltitjorra wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Wiya, puurrrpa nyarrakura." Palunyapirinya. Nyangka-lan Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu nintilu kulinma ngula-lampa walykumunu nintiltjaku.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna tjucarurrulu watjara. Tjiinya-rna Kurinytjakutu yankukitjalu kulirnu wantingu tjiinya-tjananyarnanta yankula watjara tjurlpilymankutjakutarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-litju puurraringkula watjalkitjamunu, "Ngaapirinya-ya mularrkulinma." Wiya, lurrtjulu-lan waarka palyara pukurlpa-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi Kurayitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, yankukitjalu-rna kulirnu wantingu puru yankula-tjananyarnanta tjurlpilymankutjakutarrartu.

<sup>2</sup> Tjinguru-tjananyarnanta tjurlpilymanku. Nyangka nganalu-rni pukurlmanku? Wiya, nyuntulu-yan tjurlpilya nyinarranytjalu-rniyan pukurlmankukitjamunu.

<sup>3</sup> Yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu wantingu latakutju-rna walkatjunu nyuntulu-rniyan tjurlpilymankutjakutarra. Tjiinya nyuntulu-tjinguru-rniyan pukurlmanama. Tjiinya-tjananyarnanta ngaapirinya kulira: ngayulu-rna pukurlpa nyinaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan pukurlarriku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna kurrurnpa walykunyjtjiltu puru yulatjarralu lata palunyanya walkatjunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta tjurlpilymankukitjalu walkatjunu. Wiya, walkatjunu-rna nintilu-yan kuliratjaku ngayulu-tjananyarnanta ngarltunytjulu kuliranyangka.

#### *Wati Kutjuku-ya Kalyparritjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, wati palunyalu ngayunyakutju-rni tjurlpilymankutjamaalpa, nyuntunyatarrartu-tjananyanta tjurlpilymanu. Tjiinya-rna puru wangkarra lipirntankukitjamunu.

<sup>6</sup> Wiyangkalpi-yan pirnilu watjarnu tjurrkurlmanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rama kalyparringkulalpi pukurlmara kanyinma tjiinya tjurlpilyarringkulalpi Mama Kuurrnga wantitjakutarra.

<sup>8</sup> Yuwa, lurrtjurringkulalpi-luya watjala tjiinya-yan tirtu ngarltunytjulu kuliranytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, lata palunyanya-rna walkatjuralpi mawiyarnu nintirrikitjalu. Tjinguru-yan lata nyakulalpi ngayuku wangka wangarnarralu palyalku. Wiya-tjinguru-yan wantiku.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan wati palunyaku kalyparriku. Nyangka ngayulutarrartu-rnara kalyparriku. Yuwa, mularrpa-rnara Kurayitjala mirangka kalyparriku tjiinya-lan lurrtju pukurlpa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Kalyparringama-lanku Tjayitintu-lanya puurrarringkula kanyiltjakutarra. Tjiinya-lan nintilu kulira Tjayitintu tirtu kulira-lanya punkatjingalkitjalu.

#### *Puulnga Tjurlpilyarringu*

<sup>12</sup> Yuwa, yiwarla Taruwalakutu-rna mapitjangu tjukurra walykumunu Kurayitjanyatjarra watjalkitja. Palunyalu-rna nyangu Puurra Tjiitjalu-tjananya wuyurmanu palunyaku tjukurra-ya kuliratjaku.

<sup>13</sup> Parturtu-rna kurta Tayitaku purtu nyakulalpi tjurlpilyarringu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjamalara wantirra yanu ngurra Matjuniyalakutu.

#### *Kurayitjalanguru-lan Wina Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypongama. Tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana wina nyinarra. Tjiinyakurlu-ya warrmarlarringkula yarra yanyanyanpa nyinapayi-tjananya puwa wiyala. Palunyalu marlaku pitjanyangka-ya pukurltu lurrtjurriwa marninypongama, palunyapirinypa. Palunyalu-lan tjukurra Kurayitjanyatjarra yarla lipiwanalu parrawatjara pirnilu-ya kuliratjaku. Tjiinya tjukurra palunyanya parntipirinypa. Tjiinyakurlu parnti walykumunu ngarama. Nyangka pirnilu-ya parntila, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Tjiinya-lan tjukurra Kurayitjanyatjarra parrawatjara. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyakula. Tjiinyakurlu parnti walykumunu parntirralpi pukurlarri, palunyapirinypa. Nyangka-ya yiwarra wankakutu mapitjalayintjalu puru yiwarra mirrikutu mapitjalayintjalutarrartu-ya tjukurra palunyanya kulira.

<sup>16</sup> Tjiinya tjukurra palunyanya parntipirinypa. Nyangka-ya mirrikutu mapitjalayintjalu yurna mirringkatjapirinypa parntira. Nyangka-ya wankakutu mapitjalayintjalu walykumunu parntira. Yungarralu-munta-rna tjukurra Kurayitjanyatjarra walykumunulu watjalku? Tjiinya-tjinguru-rna kutjupayarla watjalku. Nyangka-ya yiwarra mirrikutunya tirtu wananma. Wiya, ngarna Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka-rna walykumunulu watjanma.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarralu tjimarrikitjalu tjukurra watjara. Wiya, kamu-latju palunyapirinymanku. Mama Kuurrtu-lanyatju witunu. Nyangka-latju palunyala mirangka tjukarurrulu tjukurra watjara, Kurayitjaku waarka palyalpayilu.

### 3

#### *Wangka Marlangkatja Tilitjarra Mularrpa*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu marninypongkula. Wiya, yungarralu-litjunku marninypongkulanytjamunu. Tjiinya kutjupatjarra-ya latatjarra parrapitjalayilpayi. Tjiinya yingkarta walykumunulu ngurra yungarrangkatjalu walkatjunku ngaapirinyapa, “Wati ngaanya walykumunu. Katungkatjaku waarka walykumunu palyalpayi.” Nyaakunya-litju lata kutjupangkatja katiku nyakutjaku-yan? Puru nyaakunya-litju nyuntunyamartatji katiku kutjupalu-ya nyakutjaku? Wiya, pirninyartu-limpatjuya ninti nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntunya-yan latapirinyapa ngayunyatjarra-lynyatju. Tjiinya-lynyatju kurrurrtapirinyapa walkatjunu wantingu. Nyangka-ya pirnilu nyakula nintilu kulira tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta tjukurra Tjiitjanyatjarra watjaranytja. Nyangkalta-yan kutjuparringkulalpi Tjiitjanya wanara.

<sup>3</sup> Yuwa, nyuntunya-yan latapirinyapa tjiinya Kurayitjalu walkatjunu wantingu, ngayulu-litju tjukurra-tjananyanta watjaranyangka. Lata palunyanya ruulangka walkatjunktjamunurtu puru purli walangka walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Kuurtilu kurrurra-tjananyanta walkatjunu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-litju palunyapirinyapa watjara Kurayitjalu-lynyatju kurrurnpa rapara kanyiranyangka. Palunyalu-litju Mama Kuurra mularrkulira.

<sup>5</sup> Yungarralu-litju waarka palyalkitjamunu. Purtu-litju kulilpayi. Ngarna Mama Kuurru-lynyatju kanyiranyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Yuwa, Mama Kuurru kanyiranyangka-litju palunyaku tjukurra marlangkatjanya parrawatjara. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurru wangka walkatjuralpi Mawutjaku yungu yarnangu pirnilu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya purtu kulirnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka warukutu-ya yankutjaku ngaralanytja wangarnarralu kulira palyantjamunangka. Nyangka kuwarrinya Kuurru Walykumunulu yartakanu Mama Kuurru tjukurra marlangkatjanya. Nyangka-litju tjukurra palunyanya parrawatjara. Nyangka Kuurru Walykumunulu-lanya wankarura kanyira warungkatarra, tjiinya-lan tjukurra palunyaku mularrkuli-ranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurru wangka yapungka walkatjuralpi Mawutjaku yungu. Nyangka tili purlkanyalu pirntalarrarnu. Nyangka Mawutjaku yikutarrartu kutjuparringu ngaralanytja. Palya tili palunyanya tjiinya Mawutjaku yikungkatja kurlunyarringkula-wanarayintja. Wiya yarnangu pirnilu-ya purtu tjukarurrulu nyakulanytja kuru-tjananya maltampurrtjingaranyangka. Yuwa, Mama Kuurru tili purlkanyatjarralu yungu wangka nyarra mirrikutu ngaralanytjanya.

<sup>8</sup> Palunyalulta kuwarrinya wangka kutjupa yungu nyarra Kuurru Walykumunulu yutintjanya. Wangka palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra, nyarra Mawutjaku yungu, palunyangka munkarra. Tjiinya tili palunyanya kurrurra-lanya pirntalarrara ngarala.

<sup>9</sup> Yuwa, tili purlkanyatjarralu wangka Mawutjaku yungu. Nyangka wangka palunyalu mirritjukupayi purtu-ya palyaranyangka. Nyangka wangka kutjupanya ngarala, wankarunkupayinya. Palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra.

<sup>10</sup> Nyangka wangka palunyanya kutjupingkatjanya tilitjarra ngaralayirnu wi-yarringu kutjupa tili purlkanyatjarra yartakarrinyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka palunyanya kutjupingkatjanya tilitjarra rawamaalpartu ngar-alayirnu wiyarringu. Nyangka wangka marlangkatjanya wiyarringkukitjamunu tirtu ngaraku ngarama. Palunyanya tili purlkanya.

<sup>12</sup> Nyangka-litju tjukurra palunyanya kurrurrtutarrartu kuliranytjalu kurrurnpa rapalu watjara.

<sup>13</sup> Tjiinya-litju Mawutjanyapirinymaalpa. Tjiinya Mawutjalunku yiiku tjuturnu yangkingkapingirinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyakutjakutarra tili palunyanya wiyarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya pina witu-witulu purtu kuliranytja. Puru kuwarrinyatarrartu-ya pina yangkingkapingirinya tjuturnu nyinarra. Palunyalu-ya wangka palunyanya nyakula kawarurryingkula. Ngarna Kurayitjalu yangki palunyanya mantjilku warninyangka-ya nyaku mularrkulilku.

<sup>15</sup> Yuwa, kuwarrinyatarrartu-ya pinatjarralupirinya purtu kulira Mawutjaku wangka-ya nyakula watjaranyangka.

<sup>16</sup> Ngarna-ya Puurrrpa Tjiitjalakutu pinkurraalku. Nyangka yangki palunyanya pina tjuturnu kanyiranytjanya wiyarriku.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrrku Kuurrti Walykumununya watjara. Nyangka Kuurrti palunyanya-lanya nyinarranyangka-lan kurrurnpa yarla nyinarra.

<sup>18</sup> Palunyalu-lan yiiku tjutuntjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku tili nyakula kanyira. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-lanya kutjupara-wanarayirni palunyapirinya-lan nyinarratjaku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrrpa-pula Tungun-tunguntu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-limpatju ngarltunytjulu waarka nintirnu. Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyara.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyalpayi. Nyangka ngayulu-litju palunyapirinya palyaranytjamunu. Tjiinya-litju mayuranytjamunu. Puru-litju Mama Kuurrrku wangka kutjupankutjamaaltu tjukarurrulu watjalpayi. Mama Kuurrrta mirangka-litju yartakalu watjalpayi. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjukarurrulu-litju watjaranyangka.

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupatjarralu-limpatjuya tjukurrrpa purtu kulira. Ngarna-ya yiwarra mirrikutunya wanaranytjalu purtu kulira.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Tjayitintu-tjananya pina tjutura kanyira tjukurrrpa-ya kuliltjakutarra. Yuwa, mantangkatja pirniku puurrrpa Tjayitintu-tjananya kuru tjuturapirinya kanyira tjiinya-ya tili tjukurrrpa walykumunungkatja nyakutjakutarra. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Kurayitjanyatjarra tjiinyamarntu Mama Kuurrrngapirinyartu nyinarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-litjunku yungarralu watjaranytjamunu. Wiya, tjukurrrpa ngaapirinya-litju watjara. Tjiitja-Kurayitjanya-lampa Puurrrpa nyinarra. Nyangka-litju Tjiitjalan-guru nyuntuku waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjulpirtu mungakutju ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Palunyalurtu-lanya kurrurnpa tilitjarrarnu. Nyangka-lan pina yarlar-ringkulalpi Kurayitjaku mula-mularringu. Palunyalu nintirringu Mama Kuurrrnga purlkanya nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-linyatju yarnangu mungutja ngurrrkarntanu tjukurrrpa walykumunu watjara yartakankulatjaku. Nyangka ngayunya-linyatjuyayi marniny-pungkutjamaaltu Mama Kuurrrngakutju-ya marniny-pungama, tjiinyamarntu-linyatju yayirnyitjulu kanyiranyangka.

<sup>8</sup> Kutjupatjarralu-linyatjuya tirtu panypurangkula pungkupayi. Nyangka-litju wantinytjamaaltu tungun-tunguntu wanara. Purtu-litju kuliranytja Katungkatjaku waarka palyalkitjalu. Palunyalu-litju wantinytjamaaltu tirtu palyara.

<sup>9</sup> Pirnilu-linyatjuya yanyan-yanyantu pungkula parrawanarayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-linyatju wantinytjamaaltu tirtu kanyira. Palya-linyatjuya pika purlkanya pungkupayi. Tirtu-litju wanka nyinarra.



<sup>10</sup> Tirtu-lynyatjuya mirri pungkukitjalu parrawanarayilpayi. Nyarra-ya Tjiitjanya mirri pungu, palunyapirinymankukitjalu-lynyatjuya purtu parrawanara. Nyangka-ya pirnilu nyakula wanka-litju nyinarranyangka palunyalu kulira, “Tjiitjalu-pulanya kanyira.”

<sup>11</sup> Yuwa, tirtu-lynyatjuya kulira mirrirntankukitjalu Tjiitjanya-litju tirtu warranyangka. Nyangka pirnilu-ya kulira, “Ngarna Tjiitjalu-pulanya kanyira.”

<sup>12</sup> Yuwa, mirritjura-lynyatjuya tjukurra walykumununya-litju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu tjukurra mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Ngayulu-rna mularrkuliranytjatjanulu watjarnu.” Nyangka-litju palunyapiriny-partu mularrkuliralpi watjara.

<sup>14</sup> Nintilu-litju kulira tjiinya Mama Kuurrtu Puurra Tjiitjanya wanka pakaltjingantjatjanulu ngayunyatarrartu-lynyatju palunyapiriny-partu wanka pakaltjingalku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-lanya katiku Tjiitjala lurrtju-lan nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Palya-lynyatjuya mirri pungkukitjalu parrawanara. Nyangka-litju tjukurra watjara nyuntulu-yan mularrkuliltjaku. Nyangka-yan mularra nintirringkula Mama Kuurra ngarlunytyu nyinarranyangka. Palunyalu-yan yingkarta pirnirringkula-wanarayirni. Palunyalu-yan Mama Kuurra marninyungkula yayirnytyu purlkanya nyinarranyangka.

### *Mama Kuurrtu-lampa Yarnangu Kutjupa Walykumunu Nintilku*

<sup>16</sup> Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirringkula wantinytjamaaltu tirtu wanara. Tjiinya-lynyatju yarnangu wawanyarringkula-wanarayirni. Nyangka-lynyatju Mama Kuurrtu kurrupa yipilymara kanyirayirni.

<sup>17</sup> Mantangka-lynyatjuya palya rawakumunu payira pungkula kanyinma. Tjiinya-lynyatjuya tamarlmara yankula-litju Mamala tirtu nyinarratjaku. Ngurra nyarrangkalitju tili purlkanyangka pukurlpa tirtu nyinama. Palunyanya walykumunu mularra.

<sup>18</sup> Tirtu-litju kulira Mama Kuurru ngurra walykumununya. Palya-lan kuwarrinya purtu nyakula. Ngurra palunyanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-lan kutjupa-kutjupa mantangkatja kuwarrinya nyakula. Palunyanya-ya rawamunu ngaralalpi wiyarriku.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyanya wiyarrinku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu kutjupa nintilku yilkarinka tirtu nyinarratjaku. Yarnangu ngaa-lan kanyira palunyanya-ya tiintipirinya. Nyangka Mama Kuurrtu yarralku warniku. Nyangka-lan yilkarikutu yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa yarnangu kutjupanya palyarnu tjarrparra-lan nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Kuwarrinya-lan kaarr-kaarrarringu yarnangu-lankun mantangkatjaku. Mukurringkula-lan yarnangu kutjupa yilkarinkatjanya tjarrpatjungkukitjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-lan yarnangu palunyanya tjarrpatjuralpi kurrurnpakutju nikir-rpalyapirinya nyinakitjamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, mantangka-litju nyinarranytjatjanu kaarr-kaarrarringu. Nyangka-tjingurru-yan kulira kurrurnpakutju-litju nyinakitja mukurringkula. Wiya, mukurringkula-litju yarnangu kutjupa yilkarinkatjanya tjarrpatjungkukitjalu. Palunyatjanu-litjuyi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanymanu watjarnu yarnangu kutjupa-lan tjarrpatjunktjaku. Tjiinyamarntu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunytjara nintirru. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarralu nintilu kulira yarnangu kutjupa nintiltjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tirtu-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Nintilu-lan kulira tjiinya yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyatjarra-lan Puurrrpa Tjiitjala nyinakitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lan kuwarrinya Puurrrpa Tjiitjanya nyakukitjamunu. Mula-mularringkulakutju-lan wanara.

<sup>8</sup> Mularrpa-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Tjiinya-litju mukurringkula yarnangu ngaanya wantirra yankula Puurrrpa Tjiitjaku ngurrangka nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-litju mukurringkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitja, tjinguru palunyaku ngurrangka nyinarranytjalu, tjinguru ngurra ngaangka nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan pirninyartu ngula Kurayitjala ngaraku kuurrrpa purlka-nyangka. Nyangka-lampa kutju-kutjuku ngaparrtjika nintilku. Tjiinya-tjinguru-lan mantangkalpi walykumunu palyaranytja. Tjinguru-lan palyamunu palyaranytja.

### *Mama Kuurrrnga Mukurringkula Marlaku-lan Yamatjirritjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-litju kuliltjarra nyinarranytjalu kurrurntutarrartu watjara. Nyangka-yayi kuliralpi mula-mularriwa. Tjiinya Mama Kuurrrnga-limpatju ninti. Tjinguru-yan nyuntunyatarrartu ninti.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu watjara marniny-pungkula. Wiya, yartakalu-litju watjara ngayunya-lynyatjuyan pukurltu kulirat-jaku. Puru-yayin kutjupattjarrangka tjurrkurlmara watjanma, nyarra-ya kurrurnpa kaninytjarrangkatjanya kulintjamaaltu, yiiku yarnangutarra nyakula marniny-pungkula, palunyanya-tjananya.

<sup>13</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya katayarla watjara. Wiya, Mama Kuurrrnga pukurlmankukitjalu-litju katayarlalupirinypa watjara. Tjiinya-litju pina walykumunulu watjara nyuntulu-yan mularrkuliratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjalu-lynyatju ngarltunytjulu kanyiranyangka-litju watjara. Tjiinya-litju nintilu kulira wati kutju-lampa pirnikurtu mirringu. Tjinguru ngayulu-lan mirringama palyamunu palyaranytjatjanu. Ngarna Tjiitjanya yangarrakatirralpi mirringu. Nyangka pirninyartu-lan palunyalawana mirringupirinypa.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjanya pirnikurtu mirringu. Tjiinya-layi yungarrakurrurntu nyinarranytjamaaltu Kurayitjanyakutju kulira nyinama. Yuwa, palunyanyamarntu mirringanyangka Mama Kuurrtu-lampa wanka pakaltjingarnu.

<sup>16</sup> Yuwa, kutjulpirtu-litju mantangkatjakutju kuliranytjalu yarnangu nyakula yayirringkulanytja. Kuwarrinya-litju wantingu. Kutjulpirtu-litju Kurayitjanya kulirnu yarnangukukantjalu. Kuwarrinya-litju nintilu kulira Katungkatjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya-lan yingkartarringkulalpi kutjuparringu. Tjiinya-lan kutjulpirtulpi palyamunu palyalpayinya wiyarringu. Nyangka-lampa kurrurnpa puru wuyurpatarrartu kutjuparringu.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kutjupanu. Tjiinya Kurayitjanya-lampa mirringanyangka ngayunya-lanya ngulytjurnu kalypa nyinarratjaku. Palunyalu-lynyatju watjarnu yarnangu pirninya-tjananya purinytju watjara ngulytjultjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-litju ngaapirinypa watjalpayi. Mama Kuurrrnga mukurringkulanytja yarnangu pirninya-lan marlaku yamatjirritjaku. Palunyalu Kurayitjanya witurru mirringkutjaku-lampa. Palunyalu palyamunu pirninya-lan palyalpayinya ruukuliranytjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa tjukurrrpa palunyanya nintirnu yarnangu pirningka parrawatjaratjaku. Nyangkanyka-yayi marlaku yamatjirri.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngayulawanalu-lynyatju watjara. Nyangka-litju Kurayitjaku wangka kurrurntutarra watjara, "Kalyparriwa-ya Mama Kuurrrku yamatjirritja."

<sup>21</sup> Tjiinya Kurayitjalu palyamunu palyantjamunurtu. Parturtu Mama Kuurrtu-lu kunkanymanu ngayunya-lanya wankarunkutjaku. Nyangka wati

palyamunupirinypa-lampa mirrirringu. Nyangka-layi palunyalawana tjukarurru nyinama Mama Kuurrngapirinypa.

## 6

### *Puultu-ya Putakulu Tjukurrrpa Watjalpayi*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-latju lurrtjulu waarka palyara. Palunyalu-litju kurrurn-tutarra watjara, “Tjiinya-yan pukurltu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka. Palunyalu-ya kulira wantinytjamaaltu tirtu wananma.”

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu, “Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi wankarunu. Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi yirringkanu.”

Yuwa, kuwarrinya ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru kuwarrinya ngarala wankarritjaku-yan.

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-litju waarka tjukarurrulu kulira palyara, tjiinya-tjinguru-lynyatjuya ngayunya yayirringkulanytjalu Katungkatjanya panyapurangkula wantitjakutarra.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnilurtu-ya nyakula Mama Kuurru waarka-litju palyaranyangka. Palya-litju purtu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu ngaralanyangka. Palunyalu-litju kurltjirr-kurltjirrarrangkula wantinytjamaaltu Mama Kuurru waarka tirtu palyalpayi.

<sup>5</sup> Tjiinya-lynyatjuya wilyparnpungkulanytja, puru tjayilpangka tjarrpatjunkturupayi, puru kutju-kutjura-lynyatjuya pungkupayi. Puru-litju waarka purlkanya palyaranytja kunkunmaaltu puru mirrkamaaltu.

<sup>6</sup> Yuwa, nyakupayi-lynyatjuya. Tjiinya-litju tjukarurru nyinarra. Puru-litju Mama Kuurru wangka nintilu watjara. Mirrparnmaaltu-litju muku-mukulu tirtu watjara. Kuurti Walykumunulu-lynyatju yirringkara kanyira. Nyangka-litju yarnangu pirninya ngarltunytjulu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-litju tjukurrrpa tjukarurru watjara tjiinyamarntu-lynyatju Mama Kuurrtu yayirninytjulu kanyiranyangka. Tjukarurru-litju nyinarranytjalu tjukurrrpa parrawatjara. Nyangka-ya purtu kulira tjumara-lynyatjuya watjalkitjalu.

<sup>8</sup> Kutjupatjarralu-lynyatjuya marninypongkula watjalpayi. Nyangka kutjupatjarralu-ya panyapurangkupayi. Nyangka kutjupatjarralu-lynyatjuya mirrawarnipayi. Nyangka kutjupatjarralu-lynyatjuya payilpayi. Puru kutjupatjarralu-lynyatjuya watjalpayi, “Ngaanya-pula mayunytju.” Wiya, tjukarurrulu-litju watjara.

<sup>9</sup> Kutjupatjarra-limpatjuya ngurrrpa nyinarra. Nyangka kutjupatjarra-limpatjuya ninti nyinarra. Kutjupatjarralu-lynyatjuya watjara, “Nyarranya-pula mirrirringkuk-itja nyinarra.” Wiya, tirtu-litju wanka nyinarra. Pika purlkanya-lynyatjuya pungkulanytjalu mirrirntankutjamunurtu.

<sup>10</sup> Palya-lynyatjuya tjurlpilymankukitjalu watjara. Pukurlpa-litjunku tirtu nyinarra. Kutjupa-kutjupa-litju kanyintjamaalturtu pirniku nintirapirinypa tjukurrrpa watjaranytjalu. Mantangkatja-litju kanyiranytjamunu. Palunyalu-litju yulytja pirnitjarrapirinypa nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurinytja nyinapayi. Tjiinya-litju kumpilpa kanyintjamaaltu yartakalu-tjananyanta watjara. Kurrurnpa ngarltunytjulu-litju kulira.

<sup>12</sup> Nyiri-nyirimaaltu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira. Nyuntulu-tjinguru-limpatjuyan nyiri-nyirirringu nyinarra.

<sup>13</sup> Yuwa, mukulyanytjulu-tjananyarnanta kanyira. Nyangka-rniya palunyapirinypartu mukulyanytjulu kanyinma. Tjiinyamarntu-tjuyan katja yurntalpirinypa nyinarra.

### *Palyamunu-la Pampuntjamaalpa Nyinama*

<sup>14</sup> Wiya, nyaaku-yan lurrtjurringkula waarka palyara Katungkatjaku-ya paany-paany paany nyinapayingka? Tjiinya kamu tungkilu-pula pulukalu lurrtjulu kaarra yilalku katirrayinma. Wiya. Nyangka puru tjukarurru palyalpayilu-pula palyamunu palyalpayilu kamu lurrtjurringkulalpi palyalku. Puru tjirntu-pula munga kawaku ngarakitjamunu.

<sup>15</sup> Kurayitjalu-pula Tjayitintu kutjurtu kulira watjaranytjamunu. Puru yingkartalu-pula yingkartu wiyalu kutjurtu kulira palyaranytjamunu.

<sup>16</sup> Puru Mama Kuurruku tjurrtjungka-lan yapu warta marniny-pungkukitjamunu. Tjiinya ngayulu-lan Mama Kuurruku tjurrtjupirinya nyinarra. Tjiinya Mama Kuurruku ngaapirinya watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna ngurrararringkulalpi nyinama.

Puurrarriku-tjanamparna nyinama.

Nyangka-tjuya ngayuku yungarrapirti nyinama.”

<sup>17</sup> Puru-tjananya ngaapirinya watjarnu,

“Ngayuku-tjuya paany-paany nyinarra,

palunyangka-tjananyaya warli-warlirringkutjamaalpa tjarrarringkulalpi nyinama.

Palyamunu pampuntjamaalpa-ya nyinama.

Nyangka-tjananyarnanta pukurltu yarlitiku kanyinma.”

<sup>18</sup> Yuwa, Puurruku yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu,

“Ngayulu-tjanamparnanku Mama nyinama.

Nyangka-tjuyan katja yurntalpirirriku nyinama.”

## 7

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wangka palunyanya kulira-la palyamunu wantima. Tjiinya-tjinguru-lan pinalu palyamunu kulirnu. Tjinguru-lan palyamunu palyarnu. Wantirralpi-la tjukarurru nyinama Mama Kuurruku kuliltjarra.

### *Puulnga Pukurlarringu*

<sup>2</sup> Yuwa, tjinguru-limpatjuyan mukulyanytju nyinama. Tjiinya-litju yarnangu kutjupa walykuntjamunu. Puru yarnangu kutjupa-litju muku-mukuntjamunu palyamunu palyaratjaku. Puru-litju mayura watjaranytjamunurtu kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>3</sup> Wiya, ngayulu-tjananyarnanta payiranytjamunu. Tjiinya-rna ngaapirinya tirtu watjalpayi. Mukulyanytjulu-tjananyarnanta nyuntunya kulira. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Tjiinya kutjupa-kutjupalu-lanya tjarralkitjamunu. Lurrtju-lan tirtu nyinama.

<sup>4</sup> Pukurltu-tjananyarnanta kulira. Pirringka-tjananyarna nyuntunya marniny-pungkula watjalpayi. Palya kutjupa-kutjupa yartakarringkula-wanarayirni. Tirtu-rna kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinya mularrpa-rna pukurlpa nyinarra.

<sup>5</sup> Yuwa, tjiinya-litju ngurra Matjunyalakutu parrapitjangu nyinarranytja. Nyangka-lynyatjuya palunyangkatarrartu yanyan-yanyantu tirtu walykuranytja. Ngaparrpartu-lynyatjuya pika payiranytja. Nyangka-litju tjuni tjurlpilyarringu nyinarranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka Mama Kuurruku tjiinya pukurlmankupayilu Tayitanya katinytja. Nyangka-litju nyakulalpi pukurlarringu. Puru-litju pukurlarringu tjukurru nyuntunyatjarra-tjananyanta tjakultjunkunyangka. Tjiinya-lynyatju tjakultjunu pukurlmanu-luyanyun. Puru watjarnu nyuntulu-rniyanyun mukurringkula nyakuk-itja. Puru watjarnu tjiinya nyuntulu-tjuyanyun ngarlurringkulalpi ngayunyatjirratja wangkarranytja. Nyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

<sup>8</sup> Yuwa, lata nyarra ngayulu walkatjunkturjalu-tjinguru-tjananyanta tjurlpilymanu. Wiya, palya-rna walkatjunu. Yuwa, kulirnu-rna nyuntulu-yan lata nyakulalpi tjurlpilyarrinyangka. Puru-rna kulirnu, “Tjinguru-rna wantima walkatjunkturjamaaltu.” Nyangka kuwarrinya-rna kulira, “Wiya, palya. Rawamaalpartu-yan tjurlpilya nyinarranytja.”

<sup>9</sup> Yuwa, kuwarrinya-rna pukurlarringu. Nyangka-tjinguru-yan ngaapirinypa kulilku tjiinya-rna pukurlarringu nyuntulu-yan tjurlpilyarringu palunyangka. Wiya, pukurlarringu-rna nyuntulu-yan miirlarraralpi pinkurraarnu palyamunu wantirralpi. Nyuntulu-yan tjurlpilyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurmanu tirtu-yan wanaratjaku. Tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta walykuntjamunurtu.

<sup>10</sup> Yuwa, tjinguru kutjupanya miirlarraralpi kurrurnpa kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurra-ra kutjupanku. Nyangkaltayi palyamunu wantirralpi Tjiitjanya mularrkulila. Tjiinya palyartunku wankakutu. Nyangka-tjinguru kutjupanya palyamunu palyalpayinya kurltjirr-kurltjirra nyinama Mama Kuurrrga kulintjamaalpa. Tjiinya mirrikutu palunyanya.

<sup>11</sup> Tjiinya nyuntulu-yan tjurlpilyarringu kurltjirr-kurltjirra nyinarranytjatjanu mularra kutjuparringu. Kuwarrinya-yan kurrurrtutarra watjara mungutjapirinypa nyinarranytjalu. Puru-yan mirrparntu palyamunu palyalpayinya payirnu. Tjiinya-yan ngurlutjarralu kulirnu yingkartata pirni-yan walykumunu nyinakitjalu. Ngayukutjuyan ngarlurringkulalpi palyamunu palyalpayinya tjaanarralu payirnu wantingu. Palunyangka-rna nintilu kulira nyuntulu-yan palyamunu palyantjamunurtu.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu tjiinya-yan palyamunu palyalpayinya payiltjaku. Wiya. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu wati kutjupattjarratjalu. Wiya, lata-rna walkatjunu pina-yan taparlarrara kuliltjaku tjiinya-yan Mama Kuurrtu mirangka-limpatjuyan mularra ngarlurringkula palyalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-litju tjakulpa kuliralpi pukurlarringu.

Yuwa, Tayitalu pitjangu-lyinatju pukurltu tjakultjunu nyuntulu-yanyun tjurrkurlarringu palunyangka. Nyangka ngayulutarrartu-litju kuliralpi pukurlarringu.

<sup>14</sup> Ngaangkalpi nyuntunya-tjananyarnanta marninypungkula watjaranytja Tayitala. Nyangka mularrpartulta-yan walykumunu palyarnu. Tjiinya-litju nyuntula tjukarurrulu tirtu watjalpayi. Puru-litju nyuntunya-tjananyanta tjukarurrulu Tayitala marninypungkula watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, Tayitalu-tjananyanta tirtu ruukulilpayi tjiinya-luyan ngurlu-ngurlulu tiltirtjarralupirinypa tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu-yan wangarnarralu kulira palyarnu watjaranyangka. Palunyanguru-tjananyanta mularra mukulyanytjulu tirtu kulira.

<sup>16</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinya-yan walykumunulu tirtu wanaranyangka. Puru-rna mularrkulira tjiinya-yan tirtu wanaratjaku.

## 8

### *Yingkartalu-yanku Tjaanarralu Yirringkaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya tjukurra ngaanya tjiinya yingkartata pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Matjuniyalawana lurrtjurringkupayinya. Tjiinya-ya walykumunulu wanara Mama Kuurrtu-tjananya ngarluntjulu kanyiranyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananya kutjupattjarralu payira pungkulanytja. Nyangka-ya pukurlpa tirtu nyinarranytja. Puru-ya tjimarri kurlunypa kanyiranytja. Palunyalu-ya yinytjanuwaraltu nintiranytja-tjanampa nyarra Tjurutjamala-ya nyirnurru nyinarranytjaku.



<sup>3</sup> Tjiinya-rna tjurkurltu watjara. Yungarrakurrurntu-ya tjiimarri nintirnu wiyarnu. Kutjupa-ya ngulaku kanyintjamaaltu, walarrpakutju-ya kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju watjaranytja, “Ngaalu-ya tjiimarri kurlunytjarralu purtu kulilku nintilkitjalu.” Parturtu-ya kurrurntutarrartu watjaranytja, “Ngayulutarrartu-latjutjananya yirringkanku nintilku, nyarra-ya Tjurutjamala nyirnurru nyinarra, palunyaku-tjanampa.”

<sup>5</sup> Nyangka-litju kuliralpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya ngarnmanypa yinytjanur-ringu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalkitja. Palunyalu-lynyatjuya watjarnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu ngayulu-litju watjannyangka.

<sup>6</sup> Nyangkalta-litju Tayitanya watjarnu nyuntulakutu-tjananyanta puru yankut-jaku. Tjiinya Tayitalu ngarnmanypalpi-tjananyanta watjaranytja tjiimarri-yanyun nintiltjaku-tjanampa Tjurutjamala-ya nyinarranytjaku. Nyangka palunyanguru-yan tjunkula-wanarnu ngatalpartu wantingu. Nyangka Tayitalu kuwarri yanku-tjananyanta watjalku tamarlmanku tjiinya-yan nintira-wanara purlkaltjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-yan walykumunulu palyalpayi pirningka munkarra. Tjiinya-yan mularrkulilpayi. Puru-yan nintilu tjukurpa watjalpayi. Puru-yan tjaanarralu waarka palyalpayi tjiinya-limpatjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu. Nyangkalta-yan puru nintilku ngarlurringkulanytjalu.

<sup>8</sup> Wiya, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintiranytjamunu. Tjiinya-rna tjakultjura nyarra Matjuniyanyamartatjilu-ya yinytjanuwarlaltu nintiranytja. Tjin-guru nyuntulutarrartu-yan ngarltunytjulu nintiratjaku.

<sup>9</sup> Nintilu-yan kulira Puurpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya ngarltunytju purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkarangka pirnipurlka kanyiranytja. Palun-yalu pitjangu yarnangurringu wati tjimarrimaalpa nyinarranytja nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Tjiinya mantangka maralpa nyinarranytja yilkarangka pirnipurlka-tjanampanku nintilkitja.

<sup>10</sup> Yuwa, ngaapirinyapa-rna kulira tjiinya-yan ngaangkalpi tjiimarri tjunkula-wanarnu wantingu. Palunyalu-ya tjunkula-wanala purlkala ngatalpa wantitjat-janulu. Tjiinya-yan nyuntulurtu ngarnmanytju kulirnu tjunkukitjalu. Nyangka kutjupattjarralu-ya marlawanalu tjunkulanytja.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpi-yan pukurltu kulirnu tjunkukitjalu. Kuwarrinya-ya tjaanar-ralu tjunkula-wanala purlkala tjiimarri kanyiranytjatjanulu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarriku tjaanarralu nintiranyangka. Tjiinyamarntu nintilu kulira tjiinya kurlunypa kanyiranytjalu kamu purlkanya nintilku. Nyangka kutjupattjarralu-tjinguru-ya purlkanya kanyiranytjalu kurlunypa nintilku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga pukurlarrikittjamunu.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta watjara purlkanya-yan nintintjat-janulu parltjamunulu purtu kuliratjaku. Palunyangka-yanyu Tjurutjamala nyinar-ranytjalukutju mirrka purlkanya ngalkunma.

<sup>14</sup> Wiya, palya tjiinya-yan kuwarrinya purlkanya kanyiranytjalu-tjanampa nintinma nyinarra-ya purtu kuliranyangka. Nyangkanyka-yayi palunyalu ngula purlkanya kanyiranytjalu-tjananyanta yirringkanama nyuntululpi-yan nyirnurru nyinarranyangka. Tjiinya ngaparrku-ngaparrkulu-yankun yirringkanama.

<sup>15</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtulpi walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, “Mirrka purlkanya yurraranytjalu katingu nyangu, ‘Munta, tjukarurrulu-rna yur-rarnu.’ Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, ‘Munta, palya-rna yurrarnu.’ ”

<sup>16</sup> Yuwa, kuwarrinya-litju Mama Kuurrnga marninypungkula kurta Tayitaku. Tjiinya-litju kurrurnpa tjaanarralu kulira-tjananyanta yirringkankukitjalu. Nyangka Tayitalu palunyapirinyartu kulira tjiinya-lu Mama Kuurrta wuyurrmankunyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya Tayitalu palunyakurruruntu kulirnu nyuntulakutu-tjananyanta yankukitjalu. Palunyalu pukurltu yuwarnmanu tjapinnyangka-litju.

<sup>18</sup> Puru-litju kurta kutju kawakurtu witulku, wati nyarra yingkarta pirnilu-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypungkupayinya. Tjiinyamarntu tjukurrpa walykumununya tirtu watjalpayi.

<sup>19</sup> Nyangka kurta palunyanya yingkarta pirnilu-ya ngurrkarntanu kawakulatju yankutjaku. Tjiinya-latju tjimarri palunyanya yurrara makatinyangka-yayi Tjurutjamala nyinapayi pirnilu Puurrpa Tjiitjanya tirtu marninypungama yirringkaranyangka-latju.

<sup>20</sup> Yuwa, kulira-litju tjimarri ngaa purlkanyanya miranykurrulu makatikitjalu. Nyangka-ya kamu watjalku, “Wiya-tjinguru-ya tjimarri kutjupatarra mulyatarringu.” Palunyakutarra-litju miranykurrulu makatiku.

<sup>21</sup> Kulira-litju tjukaruru tirtu palyakitjalu Mama Kuurrta mirangka, puru yarnangu pirningka mirangka.

<sup>22</sup> Puru-litju kurta kutjupanya witulku Tayitala-pulanya. Tjiinya-litju nyakupayi wati palunyalu kurrurnpa wuyurrtu tirtu yirringkankupayi. Palunyalu pukurltu kulira yankula-tjananyanta yirringkankukitjalu Tayitalu nyuntunyatjarra tjakultjunkunyangka.

<sup>23</sup> Yuwa, Tayitaku-yan ninti. Wati palunyalu-litju kawakulu waarka palyaratjananyanta yirringkara. Nyangka kurta kutjarra-pulanyaya yingkarta pirnilu ngurra Matjunyalawana lurrtjurringkupayilu ngurrkarntanu yankutjaku-pula. Nyangkayayin pirnilu Kurayitjanya marninypungama.

<sup>24</sup> Yuwa, waalkarrannyangka ngarlunytjulu-tjananyaya tjarrpatjuralpi kanyinma. Nyangka-yayi yingkarta pirnilu Matjunyalawana lurrtjurringkupayilu kuliralpi nintirriwa ngayulu-litju tjukarurrulu-tjananyanta marninypungkulanytja.

## 9

### *Wangarnarralu-ya Yirringkaratjaku*

<sup>1</sup> Wiya, nyaakunya-tjanamparnanku tirtu nyinarra lata walkatjunama tjimarri palunyartu yingkarta pirniku-yan tjunkutjaku?

<sup>2</sup> Wiyangkalpi-yan kurrurnpa wuyurrtu kulira tjimarri nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta Matjunyalawanalu marninypungkula watjaranytja, “Yingkarta pirni Yakayalawana nyinapayilu-ya kulira tjimarri nintilkitjalu. Kurli kutjupangkalpi-ya kulirnu nintilkitjalu.” Nyangka-ya kuliralpi kuwarrinya mukurringkula palunyapirinyapa palyakitja.

<sup>3-4</sup> Palunyangka-rna kurta marnkurrpa kurranyulu witulku yankula-tjananyanta tamarlmankutjaku. Tjiinya-tjinguru Matjuniyanyamartatjilu-rniya kawaku yanku nyaku nyuntulu-yan tjimarri tjunkutjamunu. Palunyalu-ya watjalku, “Puultu-ya mayura watjaranytja Kurinytja nyinapayilu-yanyu tjimarri tjarrarnu tjunu yungkukitjalu.” Palunyakutarra-rna kurta marnkurrpa kurranyulu witulku. Tjiinya-lan pirninyartu kurntarritjakutarra-rna

<sup>5</sup> kulira kurta marnkurrpa kurranyulu witulkitjalu. Nyangka-yayi tamarlmarra tjimarri-yan kalkurnu yungkukitjalu, palunyanya. Nyangka-rnayi marlawana yankutjalu nyawa tamarlpa ngarriranyangka. Palunyalu-rnayi nintilu kulinma tjiinya-yan yungkutjamunu ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintinnyangka. Wiya, kurrurnpa wuyurrtu-yan watarrkulu yungu.

<sup>6</sup> Yuwa, tji-marri yungkukitjalu-ya tjukurrpa kamparntalpa kulila. Ngayulu-tjinguru-rna yurninypa marnkurr-marnkurrpa mantangka tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka kurlunypa yurralku. Palunyalu-tjinguru-rna yurninypa pirni tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka purlkanya yurralku.

<sup>7</sup> Yungarrakurruruntu-lanku kuliralpi nintila. Tjiinya-la kurrurupa wuyurrtu watarrkulu yungama, kutjupalu witu-witunnyangkakutju yungkutjamaaltu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukulyanytju-tjanampa nyarra-ya yinytjanuwarlaltu yungkupayi, palunyaku.

<sup>8</sup> Ngaapirinypa-kurlu-yan kulinma, “Tjinguru-rna ngaanya yungkulalpi purtu kulilku mirrka payipungkula ngalkukitjalu.” Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya nintinma. Nyangka-yan mirrka ngalkulalpi pirnikutarrartu nintinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Wati nyarra maralpa pirniku yinytjanuwarlaltu yungkula, palunyaku-ra Mama Kuurrnga watarrkurrikitamunu, tirtu-lu kulinma.”

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yurninypa yungkupayi tjunkula mirrka pakaltjingara-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjananyanta yurninypa purlkanya yungku tjunkulatjaku-yan. Palunyalu kanyilku mirrka purlkarritjaku. Nyangka-yan yinytjanuwarlaltu yungama. Nyangka Mama Kuurrtu ngaparrtjika purlkanya yungku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya yungku. Nyangka-yayin yinytjanuwarlaltu parrayungama. Yuwa, nyuntulu-yan yungkunyangka-latju makatiku yungku-tjanampa Tjutiyalawana nyinapayiku. Nyangka-ya Mama Kuurrnga pukurltu marninypungama.

<sup>12</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-ya mirrka warntutjarra nyinama nyuntulu-yan tji-marri yungkunyangka. Palunyalu-ya pukurltu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan kurrurupa wuyurrtu yungkulanytjalu nintitjura tjiinya-yan Kurayitjaku tjukurrpa walykumununya kulira wanara. Nyangka yingkarta pirnilu-ya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungku, tjiinyamarntu-yan yinytjanuwarlaltu-tjanampa puru kutjupattjarraku yungkulanyangka.

<sup>14</sup> Palunyangkalta-ya nyuntuku mukulyanytju nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka-yan ngarlunytjulu-tjanampa yungkulanytja. Nyangka-tjanampankuya tirtu kuliranytjalu Mama Kuurrtu tjapinma.

<sup>15</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa palunyaku Katja yungu. Palunyanya walykumunu mularrpa tjiinya tji-marri mirrka yulytja purlkanyangka munkarra.

## 10

### *Puultu-tjananya Payira Tjumaranyangka-ya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu Puultu-tjananyarnanta kurrurntutarra watjara. Tjiinya-rniyan watjalpayi ngamu-rnanyu nyinarranytjalu muku-muku nyinapayi. Palunyalu-rnanyu tiwa nyinarranytjalukutju kurrurupa rapalu payilpayi. Wiya, mukurringkula-rna Kurayitjanyapirinypa muku-muku nyinakitja.

<sup>2</sup> Kulila-rniya tjiinya-tjananyarnanta yanku payiltjakutarra. Mularrpa-rna kulira kutjupattjarra-tjananyarnanta payilkitjalu. Tjiinyamarntu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu kutjupa-kutjupa palyalpayi watilu-rniya marninypungkutjakukutju.

<sup>3</sup> Yuwa, mantangka-latju nyinarra. Palunyalu-latju mantangkatjapirinytju pika pungkulanytjamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantangka-ya tjilirratjarra pikakitja yankupayi. Nyangka-latju palunyapirinypa yankulanytjamunu. Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu kanyiranyangka-latju mamuku warrmarla pirninya pungkula-wanalku wiyalku.

<sup>5</sup> Ngaparrku-lanyatjuya watjaranyangka-latju tjukarurrulu watjara kanmar-rmankupayi. Palya-ya karnany-karnanytju tjukurrrpa kutjupa watjanma. Nyangka-latju putakulu tjukurrrpa tjukarurru watjalpayi pirninya-ya Mama Kuurrrku nintirritjaku. Kutjupa-kutjupa-ya kuliranyangka-latju watjara pinkurrtjinalpayi Kurayitjanyakutju-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, mukurringkula-rna ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka kutjupatjarranya-tjinguru-ya tungun-tungunarriku. Nyangka-rna yanku mularrpa payilku tjutulku.

<sup>7</sup> Kulila-ya tjukarurrulu. Kutjupalu-tjingurunku watjara, “Ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi.” Yuwa, palyartu. Tjiinya ngayunyatarartu-rna Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna karnany-karnanytju watjaranytja, tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu witunnyangka. Wiya, kurntarrikitamunu-rna. Tjinguru-yan kulira Puurrrpa Tjiitjalu-rni wituwnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, wituwnu-rni pitjala-rna kurrurnpa-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangkalta-yayin pukurltu wananma.

<sup>9</sup> Wiya, wantiku-rna, tjiinya-tjinguru-rniyan kulilku lata ngaanya-rna walkatjura ngurlutjingalkitjalu-tjananyarnanta, palunyakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjara, “Wiya, Puultu mula-mulalu payilpayi latangka. Palunyalu pitjala tjami-tjamipirinypa nyinapayi. Palunyalu piwarr-piwarrpa wangkapayi.”

<sup>11</sup> Kulila-ya. Tjinguru-rna latangka payilpayi. Wiya, palunyapirinypartu-rna yanku yutirringkulalpi-tjananyarnanta payilku.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya kutjupatjarralu-yanku yungarralukutju kulira walykumunu watjara. Nyangka-rna ngayulu palunyapirinypa watjalkitjamunu. Kuwar-kuwartu-yanku yungarralu kuliranytjalu marninypungkula.

<sup>13</sup> Wiya, ngayulu-latju palunyapirinypa watjalkitjamunu. Waarka Mama Kuurrtu-lampatju nintirnu, palunyanyakutju-latju watjalku. Kutjupa waarka-latju watjalkitjamunu. Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu Tjiyu wiya pirningka-latju parrawatjaratjaku. Palunyangka-latju nyuntulawana watjaranytja.

<sup>14</sup> Waarka ngaa Mama Kuurrtu-lampatju nintirnu, palunyanyakutju-latju palyaranytja. Waarka kutjupa-latju palyaranytjamunu. Ngarna waarka palunyanya palyaranytjalu-latju ngarnmanyarringu-tjananyanta tjukurrrpa walykumununya Kurayitjanyatjarra watjaranytja.

<sup>15</sup> Yungarralu-latjunku marninypungkukitjamunu kutjupatjarralu-ya waarka palyaranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju nyuntulakutu wituwnu. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan mularrkulira tirtu wanaratjaku. Nyangka-latjuyi puru yankula-tjananyanta yirringkanama. Nyangka-yayin yingkarta pirnirriwa.

<sup>16</sup> Palunyangka-latju nyuntunya-tjananyanta wayirntara yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurrrpa walykumununya watjalku. Tjiinya-latjunku marninypungkukitjamunu tjukurrrpa marlawanalu watjantjatjanulu, tjiinya wati kutjupalu ngarnmanytju watjarnu wantingu, palunyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Yungarralu-lanku marninypungkutjamaaltu Mama Kuurrgakutju-la marninypungama.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarlaku kulira yungarralu-yanku marninypungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu nyaku marninypungku walykumunu palyaranyangka.

## 11

*Puultu-tjananya Pinangatjunktulananytja Kutjupatjarralu-ya Mayura Watjaranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, mirrparnmaaltu-rniya kulila ngayulu-tjananyarnanta kuwartupirinytju watjalku palunyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrupirinyapa mukurringkula miranykanyilkitjalu. Tjiinyakurlu kurtalunku nyarrumpa kalkula wanti wati kutjuku. Palunyalu miranykanyinma wati kutjupangka yurritjakutarra. Palunyapirinyapa-rna mukurringkula tjiinya-yan Kurayitjanyakutju wanaratjaku.

<sup>3</sup> Tjuni tjurlpilytju-rna kulira tjiinya kutjupalu-tjananyanta kuwartjingaltjakutarra. Nyangka-yan Kurayitjaku watatjarrirralpi kutjupangka piwarraalku. Tjiinya Yiipanya mula-mularringu lirru yayirninytjulu mayunnyangka, palunyapirinyapa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju tjukarruru-tjananyanta watjaranytja tjukurra Tjiitjanyatjarra puru Kuurti Walykumunuyatjarra. Nyangka-yan mula-mularringkula kutjupalu kutjupayarlalu watjaranyangka. Puru-yan pukurltu kulilpayi tjiinya-ya Kuurti kutjupa puru tjukurra kutjupa watjaranyangka.

<sup>5</sup> Wiya, wati palunyalu-yanku karnany-karnanytju watjara tjukurra watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Wiya, ngayula-rniya munkarra nyinarranytjamunu.

<sup>6</sup> Palya-tjinguru-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi. Wiya, Kurayitjaku tjukurra walykumunuku-rna ninti tjukumunu nyinarra. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrku tjukurra walykumununya-rna nintipungkulanytjalu-tjananyarnanta tjapintjamunurtu tjimarringka-rniyan yirringkankutjaku. Tjiinya-rna tjimarrri kurlunytjarra nyinarranytja nyuntulu-yan tjukurra kulira Mama Kuurrku katja yurntalpa nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira ngatjintjamunulu-rna palyamunu palyarnu.

<sup>8</sup> Wiya, nyuntula-tjananyarnanta tjukurra watjaranytja. Nyangka-rniya yingkarta ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurripayilu tjimarrri nintiranytja. Nyangka-rna mantjira mulyatarriranytjapirinyapa nyuntunya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu.

<sup>9</sup> Tjiinya nyuntula-tjananyarnanta nyinarranytjalu tjimarrriku mirrkaku purtu kuliranytja. Palunyalu-tjananyarnanta ngatjintjamaaltu wantiranytja. Ngarna kurta-ya Matjuniyalanguru pitjalalpi tjimarrri-tjuya katingu nintirnu. Yuwa, nyuntula-tjananyarnanta ngatjintjamunurtu. Puru-tjananyarnanta ngula ngatjilkitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Kurayitjalu tirtu tjukarruru watjalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna tjukarruru watjara. Palunyalu-rna ngurra Yakayala lipiwanalurtu ngaanya tirtu watjanma, "Ngatjilkitjamunu-tjananyarnanta."

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta malikipirinytju kulira wantirra ngatjintjamaaltu. Wiya, Mama Kuurrnga-tju ninti. Mularrpa-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>12</sup> Yuwa, tjimarrriku-tjananyarnanta ngatjilkitjamunu. Tjinguru-tjananyarnanta tjimarrri mantjilku. Nyangka tjinguru tjukurra watjalpayi kutjupattjarralu-ya ngaapirinyapa watjalku, "Puultu tjimarrri-tjananyanta mantjilpayi. Nyangka ngayulu-latju palunyapirinyapartu tjimarrri mantjinma." Palunyakutarra-tjananyarnanta tjimarrri wantirra ngatjintjamaaltu.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyalu-ya mayura watjara tjukurra watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Waarka-yanku mayura watjalpayi. Kurayitjaku tjukurra watjalpayipirinyapa-ya ngarnartu nyinarra.

<sup>14</sup> Nyangka-kurlu-yan kata paarnarralku kulilku palunyapirinyapa-rna watjan-nyangka. Tjiinya Tjayitinngatarrartu ngarnartu kutjuparrriku. Nyangka-yan nyaku yayintjulpa tilitjarrakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka palunyapirinyapartu Tjayitinku waarka palyalpayi-ya ngarnartu nyinarra Mama Kuurrku tjukarruru palyalpayipirinyapa. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya pungku palyamunu-ya palyaranyangka.



*Puultunku Ngarnartu Marninympungkulanytja*

<sup>16</sup> Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Kulilku-kurlu-yan ngayulu-rna kuwar-kuwarpa nyinarranyangka. Wiya, tjinguru-yan kulira kuwar-kuwartu-rna watjara. Palunyalu-rniya mirrparnmaaltu kulira wantima. Nyangka-rnatjuyi yungarralu ngarnartu marninympungama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngaanya watjantjamunurtu. Yungarralu-rnatju kuwar-kuwartupirinypa marninympungkula.

<sup>18</sup> Kutjupatjarralu-yanku mantangkatja kuliranytjalu yungarralu marninympungku-payi. Nyangka ngayulutarrartu-rnatju yungarralu marninympungku.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntulu-yankun kulira nintipuka nyinarranytjalu. Palunyalu-yan pukurltu kulilpayi kuwar-kuwartu-tjananyantaya watjaranyangka.

<sup>20</sup> Puru-yan mirrparnmaaltu kulilpayi kutjupalu-tjananyanta puurraringkula kanyiranyangka. Puru-yan nintilpayi purlkanyaku ngatjiranyangka. Puru-yan mirrparnmaaltu kulira wantipayi mayura-ya mantjiranyangka, puru karnany-karnanytju-tjananyanta yayirringkulanyangka, puru tjalkirr-tjalkirrtu payiranyangkatarra.

<sup>21</sup> Yuwa, ngayulu-rna kurntanytjulu palunyapirinypa watjaranytjamunu.

Yuwa, ngayulu-rna kuwar-kuwarpirinypa watjalku. Ngayulu-rnatju yungarralu marninympungama. Tjiinyakurlu-yanku marninympungama, palunyapirinypa.

<sup>22</sup> Palya-ya Yiipuru nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yiipuru nyinarra. Palya-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra. Palya-ya Yayipuramaku wartangkatja nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yayipuramaku wartangkatja nyinarra.

<sup>23</sup> Palya-ya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjiinya-rna kuwar-kuwartupirinypa watjara. Ngayulumarntu-rna purlkanya mularrpa palyalpayi palunyanya pirningka munkarra. Tirtu-rna tjayilpangka tjarrparranytja tjukurrrpa watjaranytjatjanu. Tirtu-rniya pika wilyparnpungkupayi. Nguwanpa-rniya mirrirntankulanytja. Mularrpa ngayulu-rna munkarra nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rniya Tjiyuku puurrrpa pirnilu wilyparnpungkulayirnu wantingu kutjarra-marnkurrara.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya Ruumanyamartatjilu marnkurrara wartangka pungkulayirnu wantingu. Nyangka kutjupatjarralu-rniya kutjuwarra purlingka yaturayirnu nguwanpa mirrirntanu. Nyangka-rna marnkurrara wankarringu pawurrrpa yuru purlkanyangka kartakatinnyangka. Kutjuwarra-rna puuka witurrrpungkulalpi yuru purlkanyangka nyinarrayirnu tjirnturrringu. Palunyatjanu-rna nyinarrayirnu mungarringu. Nyangkalta-lanyatjuya pitjangu nyakulalpi wankarunu.

<sup>26</sup> Puru-rni kapi warnanpa purlkanyalu nguwanpa mirrirntanu tjukurrtjarra-rna parrapitjalayinnyangka. Yiwarrangkatarra-rna pitjalayinnyangka-rniya wati pungkula mulyatarripayilu nguwanpa mirrirntaranytja. Ngayuku yungarrapirtulu-rniya kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka Tjiyu wiya pirnilu-rniya palun-yapirinypartu kuliranytja. Yiwarrangka-rniya nguwanpa mirrirntaranytja. Puru mayu-mayu pitjalayintjatjanu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Puru kapi purlkanyawanatarrartu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Nyangka kutjupatjarralu ngarnartu yamatji-yamatjirringkula-rniya nguwanpa mirrirntaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka-rna talypurrringkula wantinytjamaaltu waarka purlkanya tirtu pal-yaranytja. Kunkunmaaltu-rna mungangkatarrartu palyalpayi. Parltjatjirratja puru kapitjirratjatarrartu-rna nyinarranytja. Puru-rna purtu kuliranytja ngurraku, warn-tuku mirrkakutarrartu.

<sup>28</sup> Puru-rna tirtu kulira yingkarta pirninya-ya ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjur-ripayiku. Tjiinya-rna tirtu kulira. Nyangka-rni tjultjurntarapirinypa kanyira.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu-tjinguru purtu wuyurrtjunku Tjiitjanya tirtu wanalkitjalu. Wiya, ngayulutarrartu-rna kuliralpi purtupirinypa wuyurrtjunku. Puru kutjupanya tjinguru punkalku. Nyangka-rna kuliralpi tjuni walykurriku.

<sup>30</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-yanku yungarralu marninypungkupayi purlkanya-yanyu nyinarranytjalu. Wiya, ngayulu-rnatju yungarralu marninypungku tjami-tjamipirinypa-rnatju nyinarranytjalu.

<sup>31</sup> Ngaanya-tjananyarnanta tjukarruru watjara. Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitjaku Mama, ngayuku-tju ninti nyinarra. Nyangka-la tirtu marninypungama.

<sup>32</sup> Tjiinya-rna yiwarla Tamarrkala nyinarranytja. Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu warrmarlalu-ya yiwarla kayirrrpa miranykanyiratjaku, tjiinya-rna pakara kukurraaltjakutarra. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Pakara kukurraannyangka-ya tjulyala.” Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja puurrrpa Yaritalu tjunu wantinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-rniya yaarrpa katalarranguru pakirrpinyinjtja wintawanalu tjarutjunu purturru witurppungkulalpi. Nyangka-rna pakara kukurraarnu. Nyangka puurrrpa palunyalulta-tju purtu ngurriranytja.

## 12

### *Puultu Tjukurrrpa Nyakunytja*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-tjinguru-rniya panypurangama yungarralu-rnatju marninypungkulanyangka. Nyangka-tjananyarnanta tjakultjunku tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni tjukurrrpa mularrnga nintitjunktja.

<sup>2</sup> Yingkarta kutjuku-rna ninti. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu kutikatingu yilkari katu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Tjinguru yarnangu yanu. Ngurrrpa-rna. Mama Kuurrnga ninti. Tjiinya wati palunyanya yanu pitjanytjatjanu kurli 14-tjanu wanka tirtu nyinarra.

<sup>3</sup> Wati palunyanya Mama Kuurrrku ngurrakutu yanu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Ngurrrangka-tjinguru yarnangu yanu. Mama Kuurrnga ninti.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra palunyangka wangka kumpiltatja kulirnu. Wangka palunyanya miirl-miirlpa. Watilu kamu tjakultjunku.

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna wati palunyanya Mama Kuurrtu yilkarikutu kutikatinytjanya. Palunyalu-rna pukurltu nyinarra kulira Mama Kuurrra-rna yilkringka nyinarranytjatjanulu. Palunyalu-rnatju yungarralu marninypungkukitjamunu walykumunu nyinarranytjalu. Ngaanyakutju-rna watjanma, tjiinya-rna nyinarra purtu kuliranytjalu.

<sup>6</sup> Wiya, puru-tjananyarnanta watjalkitjamunu tjukurrrpa nyakunytjalu, tjiinya-rniyan marninypungkutjakutarra tjukurrrpa-rna nyangu palunyangka. Tjinguru-rniyan nyangu walykumunu-rna palyaranyangka. Puru-tjinguru-rniyan kulirnu tjukurrrpa tjukurrru-rna watjaranyangka. Palunyalu-rniyan palya marninypungama.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yanyantju ngayulu-rna karnany-karnanyarritjaku kutjupa-kutjupa nyakulanytjatjanu. Palunyalu Tjayitinnga marrkuntjamunu. Nyangka-tju tjilkapirinypa nintirnu pika-pikara-rni wakarattjaku. Tjiinyakurlu warntu tjilkatjarra tjarrpatjarra nyangka wakanma, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirnu Puurrrpa Tjiitjalu tjilkapirinynga palunyanya wiyaltjaku. Palunyalu-rna puru kutjarrara tjapirnu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni watjarnu, “Wiyangkalpi-rnanta ngarlunytjulu kanyira. Pur-tun kuliranyangka-rnanta yayirninytjulu kanyira.” Nyangka-rna pukurlarringku-lalpi kulirnu, “Walykumunu-rna purtu kulira nyinama. Nyangka-rni Kurayitjalu yayirninytjulu kanyinma.”

<sup>10</sup> Palya-rna purtu kulinma. Palya-rniya panyapurangkula watjanma. Palya-rniya payira pungkula parrawanarayinma. Palya-rna nyirnurru nyinarra purtu kulinma. Palya kutjupa-kutjupa yartakarrima. Kurayitjanya-rna pukurltu wanara. Yuwa, Kurayitjalu-rni yayirninytjulu kanyira purtu-rna kuliranyangka.

*Puultu Watjara Mukulyanytjulu-tjananya Kanyiranytjalu*

<sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-rniyan marninympungkutjamunu. Palunyangka-rna kuwar-kuwartupirinya watjaranytja. Nyuntulu-tjinguru-rniyan marninympungama. Nyangka-rnatju yungarralu marninympungkutjamaaltu wantima. Palya-rniya watjara wati purlkamunu-rna nyinarra. Tjiinya-yanku karnany-karnanytju watjara tjukurpa watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Puru-yanku kulira ngayula-rniya munkarra nyinarranytjalu. Wiya, tjukurpa watjalpayi-latju waarrku nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranytja nyuntulawana-tjananyarnanta Mama Kuurrtu-rni yirringkaranyangka. Palya kutjupatjarralu-rniya marrkulkitjalu kuliranytja. Tjiinya-rna putakulu palyaranytja. Nyangka nyuntulu-tjinguru-rniyan nintilu kulinma ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan watjara ngayulu-tjananyarnanyu ngurra kutjupangkatjakutju mukulyanytjulu kanyilpayi, palunyalu-tjananyarnanta wantipayi. Wiya, pirninyartu-tjananyarnanta kanyilpayi. Munta, nyuntulakutju-tjananyarnanta tjimarriku mirrkakutarra ngatjiranytjamunu. Palunyapirinytju-munta-rna palyamunu palyarnu?

<sup>14</sup> Yuwa, kutjarrara-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarnanta kulira puru yankula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta tjimarriku mirrkaku ngatjilkkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku tjimarriku mukurringkulanytjamunu. Nyuntuku-tjanamparnanku mukurringkula. Tjiinya-yan ngayuku tjilkupirinya nyinarra. Nyangka tjilkulu-ya mama ngunytju mirrkangkara kanyiranytjamunu. Ngarna mama ngunytjulu tjilkuku mirrka nintira kanyilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-rna tjimarri kanyiranytjalu pukurltu-tjanamparnanku nintilku tjiinya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu. Puru-tjanamparnanku waarka palyanma taly-purringkula wantinytjamaaltu. Yuwa, mularrpa-tjananyarnanta ngarltunytjulu kanyira. Palunyangka-munta-tjuyan ngayuku walykurringkula?

<sup>16</sup> Yuwa, nintilu-yan kulira tjiinya-tjananyarnanta tjimarriku ngatjiranytjamunu. Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya watjara ngayulu-tjananyarnantanyu ngarnartu muku-mukura tjimarri mantjilpayi. Wiya.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira tjiinya-pula wati kutjarra-rna ngayulu wituntjalu tjimarri mayura mantjilpayi. Wiya, mayura mantjiranytjamunu-pula.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna Tayitanya weturnu nyuntulakutu-tjananyanta yankutjaku. Puru-rna kurta kutjupanya kawaku weturnu. Tjinguru-yan kulira Tayitalu-tjanampanku tjimarri mayura mantjiranytja. Wiya, Tayitalu-litju ngayulu kutjurtu kulira palyalpayi.

<sup>19</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litju yungarralu watjara puntura-lynyatjuyan watjaranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu mirangka-litju ngaanya watjara Kurayitjalu-lynyatju kanyiranyangka. Palunyalu-litju pirnipurka palyaranytjalu-tjananyanta yirringkara.

<sup>20</sup> Kulira-rna tjuni tjurlpilytju. Tjinguru-tjananyarnanta yanku nyaku tjiinya-yan Kurayitjanya tjukarurrulu wanaranytjamaalarringu. Nyakulalpi-tjinguru-rna walykurringku. Nyangka nyuntulutarrartu-tjinguru-yan walykurringku payiranyangka-rna. Tjurlpilytju-rna kulira tjiinya-tjinguru-rna nyaku kutjupa-kutjupatjirratjalu-yankun karurr-karurrtu pika-pikalu payiranyangka. Puru-tjinguru-yan mirrparnar-

ringkula nyiwunytju nyinarra. Tjinguru-yan palyamunutarrartu tjumara watjara. Tjinguru-yankun karnany-karnanytju ngaparrku-ngaparrkulu watjara.

<sup>21</sup> Wiya, tjuni tjurlpilytju-rna tirtu kulira. Tjinguru-tjananyarnanta puru yanku lurrtjurriku. Palunyalu-rna Mama Kuurra mirangka kurntarriku. Palunyatjanu-rna yulakutarrartu tjiinya kutjupatjarralu-ya palyamunu wantinytjamaaltu tirtu palyaranyangka. Tjinguru-ya tirtu kurlanytjurringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra.

## 13

### *Puultu-tjananya Ngurlutjura Puru Tjamalara*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjarrara-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-rna kulira puru yankula-tjananyarnanta nyinakitjalu. Palunyalu-lan kuurppirinypa wangkaku. Tjiinya-rna mularrkulilkitjamunu kutjulu puntura watjaranyangka. Ngarna kutjarralu-pula tjinguru marnkurrtutarrartu tjakultjunkunyangka-lan wangkaku. Tjiinya-ya nyakunytjatjanulu tjakultjunku. Nyangka-rna mularrkulilku. Tjiinya palunyapirinypa ngarala Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjala.

<sup>2</sup> Tjiinya ngaangkalpi-tjananyarna palyamunu palyalpayi pirninya watjarnu. Puru-rna ngurra ngaangurulu watjara. Yankulalpi-tjananyarna wantikitjamunu. Kuurrtapirinypa-tjananyarna ngaratjunktulalpi payirayilku tjutulku wantiku.

<sup>3</sup> Nyangka-yan nintilu kulinma Kurayitjalu ngayulawanalu-rni watjalpayi. Tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngurlunytju wiya. Kurrurnpa rapalu-tjananyanta watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya wati pawun-pawunpirinypa wartangka yurtitjuralpi mirrirntanu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjinalgarnu. Yuwa, ngayulutarrartu-rna pawun-pawunpirinypa nyinarra Kurayitjalawana. Palunyalu-rna nyuntulakutu-tjananyanta yankunyangka Mama Kuurrtu-rni Kurayitjala lurrtjuralpi kanyilku. Nyangka-rna kurrurnpa rapalu-tjananyanta payirayilku tjutulku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, yungarralu-yanku puru kulila. Mularrpa-munta-yan Tjiitjanya wanara? Tjiinya-yan nintilu kulira Tjiitja-Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta nyinarranyangka, tjinguru-yan mularrpa wanaranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-yan nintilu kulilku ngayulutarrartu-rna mularrpa wanaranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurra-rna tirtu tjapilpayi palyamunu-yan wantirra tjukaruru palyaratjaku. Tjinguru-yan tirtu palyamunu palyaranyangka-rna yanku mularrpa-tjananyanta payilku. Tjinguru-yan walykumunu palyaranyangka-rna payintjamaaltu wantiku. Nyangka-ya kutjupatjarralu wampaka watjalku tjami-tjamipirinypa-rnanyu nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-rna tjukurrrpa tjukaruru kurralkitjamunu. Tjukarurrulu-rna watjalku pirnilu-ya tjukurrrpa palunyanya mularrkuliltjaku.

<sup>9</sup> Tjinguru-rna yanku nyaku walykumunulu-yan wanaranyangka. Palunyatjanulu-rna tjami-tjamipirinytju-tjananyanta payilkitjamunu. Wiya, pukurlarriku-rna. Tjiinya-rna tjapira tjiinya-yan palyarungurringkula tirtu wanaratjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, ngurra tiwanguru-rna lata ngaanya walkatjunu, tjiinya-tjananyarnanta yanku lurrtju nyinarranytjalu payiltjakutarra. Tjinguru-yan kulira Puurra Tjiitjalu-rni witurnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, witurnu-rni pitjala kurrurnpa-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangka-yayin pukurltu wananma.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palunya-tjanamparnanku walkatjunu. Palyarungurriwanya. Kulila-ya wangka palunyanya-tjananyarnanta kurrurntutarrartu watjarnu.

Kalyparringkulalpi-yanku pikamaalpa nyinama. Nyangka Mama Kuurrnga ngarl-tunytju nyinapayinya puru kurrurnpa rapara kanyilpayinya-tjananyanta lurrtju nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

Yuwa, yingkarta pirni ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyinma. Puru Kuurti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmara kurrurnta wangkama.

Yuwa, palunya.



## Lata-tjanampa Kalayitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura ngurra pala Kalayitjalawana-yan nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Watilu-rniya tjunkutjamaalpa, Tjiitja-Kurayitjalu-pularni Mama Kuurrtu tjunu. Tjiinya Mamalu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyalu-rni tjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kurtalu-ya ngurra ngaangka nyinapayilu watjarnu, “Pukurltu-latju nyuntunya-tjananya ma-kulira, yingkarta pirni pala-yan ngurra Kalayitjalawana ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayinya.”

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirrirringu palyamunu-lan wantitjaku. Tjiinya-ya kuwarrinya palyamunu nyinarra, palunyapirinypa-lan tirtu nyinarratjakutarra. Tjiinya Tjiitjanya yinytjanurringu pungkutjaku-luya ngayuku-lampa palyamununguru, Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjatjanungka.

<sup>5</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

### *Tjukurrpa Tjukurrunya-ya Wantingu*

<sup>6</sup> Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta kata paarnarrarnu. Ngaanyanyka-yan rawamaal-turtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu kutjupa tjukurrpa kulira. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-tjananyanta yarltingu wankakutu. Palunyangka-yan wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya tjukurrpa kutjupanya walykumunu ngaranytjamunurtu. Parturtu yarnangu kutjupattjarralu-tjananyanta wuyurrrpa kurrara. Puru-ya kulira Kurayitjaku tjukurrpa walykumununya kutjupankukitjalu. Palunyangka-tjananyarnanta mawatjara.

<sup>8-9</sup> Tjiinya tjukurrpa kutjupanya ngaranytjamunurtu wiyartu. Wiyangkalpi-latju tjukurrpa Katungkatjanyatjarra watjarnu. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu mularrkulirnu. Tjinguru yayintjulpa yilkarinkatjalu pitjaku tjukurrpa kutjupa watjalku. Wiya, palunyanya warungka warniku tjarrpatjunku. Ngarnmanytjulpi-rna watjarnu palunyalu-rna puru watjalku. Tjiinya-tjinguru-rna ngayulutarrartu tjukurrpa kutjupakamparntanku watjalku. Wiya, warungka-rni warniku tjarrpatjunku.

<sup>10</sup> Palunyapirinypa-munta-rna yarnangu pukurlmankukitjalu watjara? Wiya, ngayulu-rna kulira Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyaaku-rna yarnangukutju pukurlmanama? Tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayilu kamu kulilku yarnangu pukurlmankukitjalu.

### *Puulnga Ngurrkarntanu Tjukurrpa Watjaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjukurrpa walykumununya, tjiinya-rna parrawatjarayirni, palunyanya watingkatjamaalpa wiya.

<sup>12</sup> Watilu-rni watjara nintipungkutjamunu wiyartu. Tjiitja-Kurayitjalu-rni yartakar-ringkulalpi nintitjunu.

<sup>13</sup> Yuwa, kulilpayi-rniyan ngayulu-rna kutjulpirtulpi Tjiyuku wangka wanalpayi. Palunyalu-rna ngarltumaaltu pungkulanytja Katungkatjaku wanalpayi pirninya-tjananya mirrirntara-wanara wiyalkitjalu.

<sup>14</sup> Palunyayaralpi-rna ngayulu Tjiyuku wangkaku nintipuka nyinarranytja, ngayuku ngalungkupirtingka munkarra. Ngayuku tjamu mirripirtiku tjukurrku-rna mukulyanytju purlkanya nyinarranytja.

<sup>15</sup> Parturtu-rni Mamalu ngurrkarntanu parrkangka-rna ngaralanyangka. Palunyalu-rni kuwarrinya ngarluntytjulu yarlingu palunyaku-rnara waarka palyaratjaku.

<sup>16</sup> Palunyalu-rni palunyaku Katja yartakanu. Tjiinya-rnayi nyawa mula-mularringkulalpi parrawatjanma Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-rna wati kutjupakutu yankutjamunurtu watjara-rni tjukarurrultjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Tjurutjamalakutu yankutjamunurtu nyakukitja-tjananyarna nyarra-ya tjukurra ngarnmanytju watjalpayinya. Tjiinya-rna yanu ngurra Yarapiyala nyinarranytja. Palunyalu-rna marlaku pitjangu yiwarla Tamarrkala nyinakitja.

<sup>18</sup> Palunyatjanu-rna kurli marnkurrtjanu Tjurutjamaku pakara yanu Piitala lurrtjurringkula wangkakitja. Nyinarrayirnu-rna wiiki kutjarrarringu palunyangkartu.

<sup>19</sup> Palunyalu-tjananyarna tjukurra watjalpayi kutjupatjarranya nyakunytjamunurtu. Tjayiminyakutju-rna nyangu Puurra Tjiitjaku marlanypa.

<sup>20</sup> Ngaanya-rna mula-mulalu walkatjura Mama Kuurra mirangka. Mayuntjamaaltu-rna tjukarurrulu watjara.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyalanguru-rna yanu ngurra Tjiriyalawana Tjilitjilawana tjukurra parrawatjaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka yingkarta pirni Tjutiyanyamartatjilu-rniya nyakunytjamunurtu.

<sup>23</sup> Tjakulpakutju-rniya kulilpayi, "Wati ngaa palunyalu-lanyanyu ngaangkalpi mirrintara-wanara wiyalkitjalu pungkupayi, wati palunyalunyu tjukurra kutju palunyanartunya parrawatjarayirni."

<sup>24</sup> Nyangkalta-ya Mamanya marninypungu.

## 2

### *Puulnga Liita Pirningka Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyinarrayirnu kurli 14-tjanu marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Makatinytja-pulanyarna Paanapayinya Tayitanya.

<sup>2</sup> Yanu-rna Mama Kuurru-rni watjarnu palunyangka. Lurrtjurringu-rna liita pirningka-tjananyarna wangkarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjakultjuranytja tjukurra Tjiyu wiya pirningka watjaranytjatjanulu. Tjiinya-rna tjakultjuranytja tjiinya-ya ngayuku waarka kuliralpi panypuratjarralu kurraltjakutarra.

<sup>3</sup> Nyangka-ya ngayuku yamatji Tayitanya Kuriki nyinarranyangka watjaranytjamunu Tjiyuku yarawana watirritjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya mungutja pirni tjarrpangu yingkartapirinyarringu nyakulalanyatju watjalkitja tjiinyamarntu-latju Tjiitja-Kurayitjalawanalu Mawutjaku wangka wantingu. Tjiinya-lanyatjuya Tjiyuku tjukurrwanalu kurrara kanyilkitjalu watjaranytja Tayitanya watirritjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-latju kulirnu wantingu tjiinyayi Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra tjukaruru ngarama wanaratjaku-yan.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kutjupatjarra puurpirinypa nyinarranytja. Ngurrapangka-tjinguru-ya puurra nyinarranytja. Tjinguru-ya wiya. Mama Kuurru yarnangu nyakulalanytjamaalpa, kurrurnpa kaninytjarra nyakupayi. Yuwa, puurra palunyalu-rniya warnirripungkula watjaranytjamunu kutjupa-kutjupa-rna watjaratjaku.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurru-tju nintirnu tjukurra Tjiyu wiya pirningka-rna watjaratjaku. Tjiinya-ra Piitaku nintirnu Tjiyu pirningka watjaratjaku, palunypirinypa.

<sup>8</sup> Tjiinya Kuurru Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu wiya pirniku. Tjiinya Piitanya tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu pirniku, palunypirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayimilu-ya Piitalu Tjuuntu nintilu kulirnu, “Yuwa, mularrpa-ra Mama Kuurrtu waarka palunyanya nintirnu.” Tjiinya wati palunyalu, liita purlkanyalu-lynyatjuya mara witurpungu Paanapayinya ngayunya, tjiinya lurrtjulu-latju waarka palyalkitjalu. Tjiinya-litjuyi Tjiyu wiya pirniwanalu waarka palyanma. Nyangka-yayi palunyapirinyartu Tjiyu pirniwanalu palyanma.

<sup>10</sup> Ngaanyakutju-lynyatjuya watjarnu kulira-litju yirringkankutjaku wanalpayi-ya nyarra Tjurutjamala nyirnurru nyinarra, palunyatjinnga. Tjiinya-rna palunyanya tirtu kulilpayi yirringkankukitjalu-tjananya.

### *Puultu Piitanya Watjara Tjukururruranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Piitanya pitjangu ngurra Yantiyakala nyinarranytja. Nyangka-rnalul punturalpi watjarnu tjiinya palyamunu palyaranyangka.

<sup>12</sup> Ngarnmanytjulpi Piitalu lurrtjurringkula mirrka ngalkupayi-tjananya Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya wati nyarra Tjayimilu wituntjanya waalkarrara pitjangu. Nyangka Piitanya pakarnu wiyapirinyarringu ngaralanytja ngurlu Tjiyu pirnilu-ya payiltjakutarra mawurntaltu ngalkunytjamunungka.

<sup>13</sup> Nyangka-ya Tjiyu ngaa kutjupattjarranya Piitala minirringu wiyapirinyarringkulalpi tjarrarringu nyinarranytja. Tjiinya Paanapayinyatarratu palunyapirinyarringu.

<sup>14</sup> Nyangka-tjananyarna nyangu tjiinya-ya yiwarra kutjarra wanarayintja. Tjukurpa walykumununya-ya tjukururrulu wanantjamaaltu wantingu. Nyakulalpi-rna Piitanya kuru pirningkartu watjarnu, “Wiya, nyuntulun Tjiyu nyinarra. Palunyalun Tjiyu wiyapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu nyaaku-tjananyan watjara kampa kutjuparringkula-ya Tjiyupirinyapa nyinarratjaku?”

### *Tjiitjanya Mularrkulintjatjanu Wanka Nyinama*

<sup>15</sup> Yuwa, ngayunya-latju Tjiyu mularrpa ngaarnmankutja. Mama Kuurrnga-latju nintilu kulira. Ngurrapapalka-latju Tjiyu wiyapirinyapa nyinama.

<sup>16</sup> Yuwa, nintilu-latju kulira tjiinya kutjupanya kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulinyangka Mama Kuurrtu watjalku, “Tjukururrur-rnin ngayula mirangka nyinarra.” Yuwa, ngayunyatarrartu-lan mula-mularringu Tjiitja-Kurayitjaku tjurrkurlarrikitja Mama Kuurrtu mirangka. Tjiinya kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu.

<sup>17</sup> Tjiinya Tjiyu kutjupattjarralu-ya kulira ngayulu-latju palyamunurringu nyinarra, tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wantirralpi kulira Kurayitjalawanakutju tjurrkurlarrikitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Puru-ya Tjiyu palunyalu kulira Kurayitjalu-lanyatju witu-witurnu palyamunurringkutjaku-latju. Wiya, Kurayitjalu-kulila kutjupanya witu-witulkitjamunu palyamunurringkutjaku.

<sup>18</sup> Tjinguru-rna ngayulu pinkurraalku marlaku Mawutjaku wangkakutu, tjiinya-rna wantingu palunyatjanulu. Palunyalu-tjinguru-rna wangka palunyawana palyamunu nyinarratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-rni kurrurru yulirntanu. Nyangka-rna kuwarrinya wangka palunyaku wuyurru wiyarringu. Palunyalu-rna Mama Kuurrtu tjukururrur tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna Kurayitjalawana purnungka mirringu. Palunyanguru-rna yungarra nyinanytjamaalpa, tjiinya Kurayitjanya-rni kurrurru nyinarra. Nyangka-rna kuwarrinya mularrkulira Mama Kuurrtu Katja. Palunyanyamarntu-tju ngarlur-ringkulalpi yangarrakatingu mirringu.

<sup>21</sup> Palunyanguru-rna purtu wuyurrtjura marlaku pinkurraalkitjalu tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngarlurrtjulu kanyiranyangka. Tjinguru-ya yarnangu pirninya

Mawutjaku wangkawana tjurkurlarriku. Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pitjala kunpu-kunpu mirringama.

### 3

#### *Tjiitjanya-ya Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kalayitjanyangurrara pirni, nyaatjanu-yan kuwar-kuwararringu? Nganalu-tjananyanta kutjupakamparnu? Tjiinya-tjananyarnanta pirningka mirangka watjarnu yartakanu tjukurpa Tjiitjanya purnungka mirringkutja.

<sup>2</sup> Kulila-ya. Nyaatjanungka Kuurti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu? Kuurti Walykumununya-munta-tjananyanta tjarrpangu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, Kuurti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu tjukurpa walykumununya-yan mularrkulirnu, palunyangka.

<sup>3</sup> Kuwar-kuwararringu-munta-yan? Kurranyulpi-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytjala wanaranytja. Palunyalu-munta-yan kuwarrinya kulira yungarrakurruntu wanalkitjalu?

<sup>4-5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku Kuurti Walykumununya nintiralpi nyuntulawana yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara. Nyangka-munta-yan purtu nintirringkulanytja? Wiya, tjinguru-yan nyakula-nyakula nintirringama. Mama Kuurrtu-munta-tjanampanku nintirnu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, nintirnu-tjanampanku tjukurpa walykumununya-yan mularrkulinnyangka.

<sup>6</sup> Kulila-ya tjukurpa Yayipuramanyatjarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala: Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra."

<sup>7</sup> Nyangka mularrkulilpayi pirninya-lan Yayipuramaku tjamupirti mularrnga.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Yayipuramalangu Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu wiya pirninya walykumunura kanyinma mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, "Nyuntulanguru-rna yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyinma."

<sup>9</sup> Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu nyangka-lu Mama Kuurrtu yirringkara kanyiranytja. Nyangka ngayulu-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkulilku nyangkalanya Mama Kuurrtu yirringkara kanyinma.

<sup>10</sup> Nyangka tjiinya-tjananya Mawutjaku wangkakutju kulira palyalpayinya kunkanypa nyinarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mawutjaku wangka pirninyartu palyaratjaku, kutjupa wantinytjamaaltu. Tjiinya kutjupa wantinyangka Mama Kuurrtunyu kunkanymanku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka wanaranytjatjanu Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarrikittjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu mularrkuliranytjatjanu tjurkurlarriku wanka nyinama palunyala mirangka. Tjiinya palunyapirinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka mawurntalpartu ngarala ngaapirinya tjiinya-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka tjukurpa walykumununya mawurntalpartu ngarala ngaapirinya Kurayitjanya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-lan palyantjamunu kunkanyarringu. Nyangka Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu kunkanyarringkulalpi wartangka mirringu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Nyaku-yan mirri wartangka yurtingaralanyangka nintilu kulilku tjiinya Mama Kuurrtu kunkanyankutja."

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjanya kuliltjarra yangarrakatingu mirrirringu Tjiyu wiya pirninya walykumunu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu. Puru-layi lurrtjulurtu mularrkuliralpi Kuurrti Walykumununya tjarrpatju-nama Mamalu kalkurnu wantinytjanya.

### *Mama Kuurrtu Kalkuntja*

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuwarri-tjananyarnanta yartakanku yara. Tjiinyakurlu yarnangu kutjarralu-pula wangkarra kulila yuwarnmarra. Tjiinya palunya-pula palyarnkarrarnu. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya marlapuurntara kurralk-itjamunu puru lurrtjulkitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramanya puru palunyaku tjamu palunyanguru yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjampurirti-tjananya kalkuntjamunurtu, tjiinya tjamu kutju kalkurnu Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu. Palunyalu kurli 430-tjanulu Mawutjaku wangka marla yungu. Nyangka wangka marlangkatjalu kamu kurralku wangka nyarra kutjulpingkatjanya, nyarra Yayipuramanya kalkuntjanya. Tirtu wayirntalpa ngarama.

<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Mawutjaku wangka wanaranytjalu mantjilkitjalu Mama Kuurrtu yungkutjanya. Wiya, Mamalu yungku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Yayipuramaku yungu kalkurnu palunyatjanulu, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Nyangka nyaaku Mama Kuurrtu wangka yungu Mawutjaku? Wiya, tjiinya yungu nintilu-ya kuliltjaku palyamunu palyaranytjalu. Tjiinya Yayipuramaku tjamu pitjanytja kuwarripangka yungu. Tjiinyamarntu tjamu palunyanya kalkurnu wantingu. Nyangka wangka palunyanya Mamalu yayintjultjarralu yungu tjiinya wati Mawutjalu yarnangu pirniku yungkutjaku.

<sup>20</sup> Ngaanya-parturtu Mama Kuurrtu yungarralu kalkurnu Yayipuramala. Tjiinya-marntu Mama Kuurrnga kutju nyinarra.

### *Mawutjaku Wangka Ngarna Nintirnu*

<sup>21</sup> Mawutjaku wangkalu-munta wangka nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya kurralku? Wiya, kurralkitjamunu, tjiinya mawurntalpa ngarala. Tjiinya Mawutjaku wangkalu wankalkitjamunu. Tjinguru pirnilurtu-lan wangka palunyanya wanaranytjalu tjurrkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Ngaanya-lan ngurra yarla lipingkatjalurtu palyamunu palyara palunyalu purtu kulira wantikitjalu. Ngarna-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu walykumununya nintilku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya palunyapirinypa walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>23</sup> Wiya, Mawutjaku wangkalu-lanya tjayilpangkapirinypa lakapungu kanyiranytja. Nyangka tayimirrinyangka Tjiitjalu pitjangu yartakanu-lampa mularrkuliltjaku-lan.

<sup>24</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngaralanytja kulira-lan palyaratjaku. Tjiinya kurta purlkanyapirinytju-lanya tjukarurrura kanyiranytja. Nyangka Kurayitjanya pitjangu tjiinya-lan mula-mularringkula Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarritjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala Tjiitjaku-lan mula-mularringkulatjaku. Yuwa, palunya-lan wiyarringu Mawutjaku wangkaku.

<sup>26</sup> Yuwa, mularrkuliralpi-yan Mama Kuurrku katja yurantalarringu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>27</sup> Palunyalu-yan kapingka tjarrparralpi Kurayitjanyapirinyarringu nyinarra.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan Tjiyu pirni puru Tjiyu wiya pirni nyinarra. Nyangka-yan kutjupattjarralu puurrku waarka palyalpayi, puru kutjupattjarralu-yan yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan wati mawurntalpa puru minyma mawurntalpa nyinarra. Tjiinya-yan pirninyartu kutjurringu nyinarra Tjiitja-Kurayitjalawana.



<sup>29</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku yungarrapirti nyinarranytjatjanu Yayipuramaku tjamu kaparlipirtirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyinma kalkurnu wantitjatjanulu.

#### 4

<sup>1</sup> Yuwa, tjuma ngaanya-ya kulila. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yirnarringkulalpi kulilku katjaku nintilkitjalu. Nyangka katja kurlunypa ngula purlkarringkulalpi puurrarriku nyinama. Nyangka katja kurlunypa nyinarranyangka-ya waarka palyalpayipirinypa kanyilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya kuwarripa kurlunypa nyinarranyangka wati kutjupalu-rama kutjupa-kutjupa miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula katja palunyanya purlkarringkulalpi puurrarriku, tjiinya tayimpa ngaraku, palunyaku mamalu watjarnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-lanyaya tjukurrtatja pirnilu palunyapirinypartu puurrarriku kanyiranytja, Kurayitjaku-lan ngurra nyinarranyangkalpi.

<sup>4</sup> Nyangka tayimpa ngarangu, paluyangka Mama Kuurrtu witurru palunyaku katja yungarra. Nyangka katja palunyanya minymalu kanyirru. Nyangka Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja,

<sup>5</sup> tjiinya-lanya Mawutjaku wangkatjarranya wankarunkukitjalu. Nyangka-layi Mama Kuurru katja yurrtalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa nyuntunya-yan katja yurrtalarringu. Nyangka-tjananyanta Mamalu Kuurrti Walykumununya kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka Kuurrti palunyatjarralu-lan warlkura watjanma, "Mama."

<sup>7</sup> Ngaangkalpi-yan waarka palyalpayipirinypa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Kuwarrinya-parturtu-yan wiyarringu. Tjiinya-yan Mama Kuurru katja yurrtalarringu nyinarra. Nyangka-tjanampanku pirnipurlka nintilku kanyiranytjatjanulu.

#### *Puultu Kulirru Tjuni Tjurlpilyarringu*

<sup>8</sup> Kutjulpirtu-yan Mama Kuurru ngurra nyinarranytja. Palunyatjanu-yan puurru waarka palyalpayipirinypa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Tjiinya palunyanya-ya Mama Kuurrgapirinymaalpa wiya.

<sup>9</sup> Nyangka-yan kuwarrinya Mama Kuurru nintirringu. Munta, Mama Kuurrga-tjanampanku nyuntuku ninti. Nyangka-yan nyaaku mukurringkula tjukurrtatja palunyanya-tjananya marlakulu wanalkitjalu? Tjiinya-tjananyantaya pukurlmara kanyilkitjamunu. Nyangka-yan nyaaku palunyapirinyku mukurringkula puurrtupirinypa-tjananyanta kanyiltjaku?

<sup>10</sup> Nyuntulu-yan tirtu kulira yankupayi turkkuku, Tjatitingka puru kirnara mangarriranyangka, puru nyinngangka, pirriya-pirriyangka, puru kurlingka. Tirtu-yan turkkuku yankula Mama Kuurru mirangka tjurkurlarrikitja.

<sup>11</sup> Tjurlpilytju-tjananyarnanta purtu kulira. Nyaarringkula-yan? Kunpu-kunpumontatjananyarnanta Kurayitjanyatjarra rawalu watjaranytja?

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayunyapirinyarri-rniya. Tjiinya-rna Mawutjaku wangkaku kutjuwarrartu wiyarringkulalpi Kurayitjanyakutju wanara. Tjiinya-rna ngayulu Mawutjaku wangka wantirralpi nyuntunyapirinyarringu. Tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi kurrantjamunurtu. Palunyalu-rniyan nyaaku kuwarrikutju tjurlpilymara?

<sup>13</sup> Kulira-yan tjiinya kuwarripatjarra-tjananyarnanta pikatjarralurtu tjukurra walykumununya watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-rniyan yanyanarringkula wantinytjamaaltu pukurltu yarltingu tjarrpatjunu yayintjulpa yilkarinkatjapirinyparu puru Tjiitja-Kurayitjanyapirinyparu.

<sup>15</sup> Wiya, pukurlpa-yan nyinarranytja. Palunyatjanu-yan nyaarringu kuwarinya? Nintilu-rna kulira tjiinya-tjuyan ngayuku kurrurnpa wiyarringkupayi. Tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinarranytja. Tjinguru-tjananyarnanta kutjupa-kutjupaku ngatjinnyangka tjinguru-rniyan kulira wantinytjamaaltu waarpungkula yungama.

<sup>16</sup> Yuwa, kuwarrinyakutju-munta-tjuyan yanyan-yanyanarringu tjukarurrulu-rna watjaranyangka?

<sup>17</sup> Wiya, yarnangu kutjupatjarralu-tjananyanta tjiinya ngarnartu muku-mukura ngayuku yanyan-yanyanarritjaku. Nyangka-yayin palunyaku-tjanampa mukurriwa.

<sup>18</sup> Yuwa, palya-tjinguru-tjanampankuya mukulyanytju nyinaku, tjiinya-tjananyanta tjukurra tjukaruru nintipungkukitja. Tjiinya-rna ngayulu nyinarranytjalu palun-yapirinya palyaranytja. Palunyalu-rna ngurra kutjupangka nyinarranyangka palya kutjupatjarralu palunyapirinya palyanma.

<sup>19</sup> Yuwa, ngayuku katja yurntalpiri, tirtu-tjananyarnanta kulira. Kulirayirnu-kulirayirnu-rna pikatjarrarringu. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilkuku kulila-kulila pikatjarrarriwa. Palunyapirinyarringu-rna. Kulira-rna tjiinya nyuntulu-yan Kurayit-janyapirinyarritjaku.

<sup>20</sup> Wiya, purupalka-tjananyarnanta yarra lurrtjurriwa. Tjinguru-tjananyarnanta ngamu nyinarranytjalu purinytju watjanma. Tjiinya-tjananyarnanta purtu kulira tjukarurrulkitjalu.

### *Tjukurra Yayikanya-pula Tjiiranya*

<sup>21</sup> Kulila-ya, pala-yan Mawutjaku wangkaku mukurringkula. Tjiinya-yan wangka palunyanya pirninya purtu tjurkurlmara kulira.

<sup>22</sup> Tjiinya wangka ngaapirinya Payipulta ngarala. Yayipuramalu katja kutjarra kanyirnu minyma kutjarrangkatja. Tjiinya minyma kutjupa puurrku waarka palyalpayi. Nyangka minyma kutjupanya yungarralu kulira palyalpayi.

<sup>23</sup> Yuwa, minyma nyarra puurrku waarka palyalpayilu waarrpungu tjilku mantjirnu. Nyangka minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayilu nyinarrayirnu, nyangka Mama Kuurrtu kalkunyangkakutju tjilku kanyirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya tjukurra palunyanya kamparntalpa ngarala. Tjiinya minyma kutjarra tjukurra kutjarrapirinya. Tjiinya tjukurra kutjupa Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu, puru tjukurra kutjupanya Mamalu Mawutjaku yungu yapu Tjayinayila. Tjiinya tjilku-ra ngaarnmanu puurrku waarka palyalkitja, minyma palunyanya yini Yayikanya. Minyma palunyanya tjukurra yapu Tjayinayila yungkutjanyapirinya.

<sup>25</sup> Minyma Yayikanya purli Tjayinayinyapirinya ngurra Yarapiyala. Tjiinya Tjurutjamanyapirinyartu, Tjiyu pirniku ngurrapirinya. Nyangka-ya yarnangu palunyangkatjalu puurrkupirinya waarka palyara.

<sup>26</sup> Nyangka Tjurutjamanya kutjupanya yilkarangka ngarala. Ngurra palunyangka-ya yungarralu kulira palyalpayi. Yiwarla palunyanya ngayuku-lampa ngunytjupirinya ngarala.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, Minyma nyarra tjilkumaalpa-yan nyinarra, pukurlarri-ya.

Pukurlpa-ya mirra.

Tjiinya minyma nyarra kurrilu wantinytjanya

tjilku pirnitjarrarriku minyma kurritjarrangka munkarra.

<sup>28</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunya-yan Yayitjikinyapirinya. Tjiinya Tjiiralu nyinarrayirnu Yayitjikinya kanyirnu Mama Kuurrtu kalkunyangkakutju. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurntalpiri kanyira kalkuntjatjanulu. Tjiinya-yan kalkultatja Yayitjikinyapirinyartu.

<sup>29</sup> Kutjulpirtulpi minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku katjalu marlanypanku pungkupayi. Katja nyarra Mama Kuurrku Kuurtulu kalkurnu, palunyanya pungkulanytja. Nyangka kuwarrinya palunyapirinyartu ngarala. Tjiinya-ya yarnangu nyarra Mawutjaku wangkaku mukulyanytjulu payira pungkupayi yarnangu nyarra Kuurti Walykumunulawana-ya wankarringkutjanya.

<sup>30</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Katjararra-pulanyaya witula wiyala puurrku waarka palyalpayinya. Tjiinyamarntu palunyaku katjalu yulytja mamangkatja mantjilkijamunu. Tjiinya minyma yungarralu kulira palyalpayiku katjalukutju yulytja mantjilku.”

<sup>31</sup> Kurta tjurtupirti, nganaku-lan katja yurantalarringu? Minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku-munta? Wiya, minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayi, palunyaku katja yurantalpirinyapa-lan.

## 5

### *Puultu-tjananya Watjaranytja Kutju-ya Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wuyurra-lan kurranytjilpa nyinarranytja kutjupa-kutjupalu-lanya lirrupirinytju karrpira-wanarayinnyangka. Nyangka-lanya Kurayitjalu wuyurra tjukarurrurnu. Palunyangka-ya marlakurrinytjamaaltu wantima puru karrpiratjaku-tarra. Wuyurra tjukarurru-ya tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Kulila-ya ngayulu-rna Puultu watjaranyangka. Tjinguru-yan watirriku Tjiyuku-tjanampa yarawana. Palunyangka-tjananyanta Kurayitjalu yirringkankukitjamunu.

<sup>3</sup> Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjinguru-yan Tjiyuku yarawana watirringkulalpi Mawutjaku wangka pirninyartu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan kulira Mawutjaku wangka palyaranytjalu Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarrikitjalu. Wiya, palunyapirinyapa-yan kuliranytjalu Kurayitjanya paany-pungu. Tjiinya-tjananyanta ngarlunytjulu kanyiranyangka-yan wantingu.

<sup>5</sup> Nyangka ngayulu-latju kulira Mama Kuurrta-lanyatju ngaapirinyapa watjaltjaku, “Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka-latju palunyapirinyapa mularrkulira.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Palya-ya kutjupatarra watirringu, nyangka kutjupataranya-ya wiya. Mama Kuurrnga mukurringkula mularrkuliratjaku-lan, puru pirniku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Wiya, walykumunulu-yan wanarayintja. Nyangka nganalu-tjananyanta piwarrtjingarnu nyangka-yan wangka tjukarurrunya wantingu?

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrta-tjananyanta piwarrtjingantjamunurtu. Wiya, Mama Kuurrta-tjananyanta yarltingu wanaltjaku-luyan.

<sup>9</sup> Tjinguru wati kutjupalu-tjananyanta piwarrtjingarnu. Tjiinyakurlu purlakarangka tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinyapa.

<sup>10</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-yan lata ngaanya mantjilku nyakula watjalku. Palunyalulta-yan pina taparlarralku kulilku. Tjiinya Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu-rna palunyapirinyapa kulira. Nyangka Mama Kuurrta wati walykulpayinya ngula pika purlkanya pungku.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Kutjupatarralu-rniya kulira tjiinya-tjananyarna ngayulu watjara Tjiyuku yarawana-ya watirringkula Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarrikitjaku. Palunyakukantjalu-rniya kulira. Wiya, tjinguru-rna palunyapirinyapa watjaranyangka tjinguru-rniya pika pungkutjamaaltu wantima. Ngaanya-rniya tirtu payira pungkula parrawanarayirni. Tjiinyamarntu-rna tirtu watjara tjukurra Kurayitjanya-lampa wartangka yangarrakatingu mirringu.

<sup>12</sup> Wiya, yarnangu kurralpayinyapalka-ya yarra mawurrtalpa nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu wuyurra tjukaruru-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya wuyurra tjukaruru palyamunuku mukurringkutjamaaltu wantima. Palunyalu ngarlurringkula-yanku ngaparrkulu yirringkana.

<sup>14</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka pirninyartu kutjungkartu kutjurringu ngarala ngaapirinya tjiinya nyuntulun yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinya.

<sup>15</sup> Ngaanya-yan papapirinya nganyirringkula. Tjiinya papa ngupanulu-pulanku ngaparrku-ngaparrkulu patjara wartunpungama. Palunyapirinya-yan. Palunyalu-ya kulinma tjiinya palunyapirinya mirringkula-wanara wiyarringkupayi.

#### *Kuurti Walykumunuyakutju Kulira Wananma*

<sup>16</sup> Yuwa, ngaanya-tjananyanta watjara. Kuurti Walykumunulu-tjananyanta tjukarurra kanyiranyangka-ya kulira palunyawanakutju palyanma. Nyangkaltan purtu wuyurraringama palyamunu palyalkitja.

<sup>17</sup> Tjiinya-lan yungarrakurrurru wuyurraringkupayi. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya wuyurru walykumunukutju palyaratjaku. Tjiinya-lan yungarrakurrurru kutjupa-kutjupa palyalpayi. Nyangka Kuurti Walykumunulu marrkulpayi palyamunu palyaltjakutarra.

<sup>18</sup> Tjiinya-yan kulira wanalku Kuurti Walykumunulu nintitjuranangka. Nyangka Mawutjaku wangkalu-tjananyanta puurpirinytju kanyilkitjamunu.

<sup>19</sup> Yuwa, ngaanya-lan yartaka nyakupayi. Tjiinya-ya munuwuyurru palyamunu wuyurraringkula palyalpayi. Tjiinya-ya yurritjura kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupangka yurripayi.

<sup>20</sup> Puru-ya yapu warta pupakatirra marninyupungkupayi. Puru-ya yinitjungkula pungkupayi yirringka. Puru-ya kutjupa-kutjupattjirratja karurr-karurraringkula mirrparnaringkula pika-pikaringkupayi. Palunyalu-ya tirtu yanyan-yanyanpa nyinapayi. Puru-ya mukurringkula pirninya pawurrtjingalkitja. Puru-ya tjarraringkulalpi ngaparrkulu watjalpayi.

<sup>21</sup> Puru-ya nyakula karurr-karurraringkupayi kutjupalu-yanku walykumunu kanyiranyangka. Puru-ya wama tjikira kakirripayi. Puru-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Puru-ya kutjupa-kutjupa palunyapirinya palyalpayi. Ngaangkalpi-tjananyanta watjarnu. Palunyalu-tjananyanta puru watjalaku. Mama Kuurru paurrarriku nyinarranyangka-ya yarnangu palunyapirinya nyinakitjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka ngaapirinya nyinapayi. Pirniku-ya ngarlurringkupayi. Puru-ya pukurlpa nyinapayi. Puru-ya kurrurru rapa nyinapayi. Puru-ya waarpungula mirrparnarrinytjamaaltu kulilpayi. Puru-ya ngarluntjulu miranykanyira kanyilpayi. Puru-ya walykumunulu palyalpayi. Puru-ya talypurringkula wantirrantjamaaltu palyalpayi.

<sup>23</sup> Puru-ya kutjupanya witu-witura nintiranytjamaalpa muku-muku nyinapayi. Puru-ya pamparr-pamparraaltu yatatjura kulira palyalpayi. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya yaka-yakaranytjamunu palunyapirinya palyantjamaaltu wantitjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjupa-kutjupa yungarrakurrurru palyalpayi, palunyak-yan wiyurringu Tjiitja-Kurayitjanya wanaryntjatjanu.

<sup>25</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya tjarrpangu nyinarranyangka-la palunyakutju tirtu kulira wananma.

<sup>26</sup> Yuwa, karnany-karnanymaalpa-la nyinama. Puru-lanku wangkatjingantjamaalpa nyinama. Nyangka kutjupanya purlkanya nyinarranyangka-la nyakula karurr-karurraaltu wantima.

## 6

*Kurta Tjurtu-yanku Yirringkanama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru kutjupalu palyamunu palyalku. Palunyangka tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu tjukarurrulku. Tjiinya pamparr-pamparrmaaltu purrkaralu watjanma. Palunyalu-yanku yungarralu kulinma nyuntulutarrartu-yan piwarraalku palyamunu palyaltjakutarra.

<sup>2</sup> Yirringkanama-yanku. Yingkarta kutjupalu-tjinguru purtu kulinma tirtu wanalk-itjalu. Palunyangka lurrtjurringkula wangkarra kurrurnpa pukurlmanama. Tjiinyakurlu kaliki purlkanya katirrayila talypurriwa. Nyangkakurlu kutjupalu pitja yirringkala. Palunyapirinya palyaranytjatjanu-yan Tjiitja-Kurayitjaku wangka kulira palyanma.

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupalunku yungarralu kulilku, “Ngayulu-parta-rna marniny-marninypa.” Tjiinya palunyalunku yarlaku kulilku.

<sup>4</sup> Nyangka-lanku palyaranytjatjanulu yungarralu kulila. Tjinguru-lan walykumunu palyaranytjatjanulu kulilku, “Yuwa, walykumunu-rna palyarnu.” Tjiinya-la marniny-marninyarringkula kutjupanya nyakula yayirringkulanytjamaaltu wantima.

<sup>5</sup> Tjiinya kutju-kutjulu-yanku waarka yungarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu jarlitjarra-tjarlitjarra mapitjama, palunyapirinya.

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitjaku wangka nintipungkulanyangka kutjupa-kutjupa-ya ngaparrtjika yirringkanama. Tjiinya mirrka yulytja tjinguru tjimarri yungama, tjiinyamarntu tjukurrpa walykumununya watjaranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyakukitjamunu palyamunu-rna palyaranyangka.” Wiya, Mama Kuurrnga-yan mayulkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu palyaralpi palyamunu mantjilku. Tjinguru-rna walykumunu palyaralpi walykumunu mantjilku. Tjiinya kaatanpa palyalpayilu yurninypa tjunkulalpi ngula mirrka palunyanyartu yurralku, palunyapirinya.

<sup>8</sup> Tjiinya yungarrakurrurrtukutju palyalpayinya ngula mirrirriku. Nyangka tjiinya Kuurti Walykumununya kulira palyalpayinya wanka tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-la talypurringkula wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma. Tjiinya wantinytjamaaltu-lan rawalu palyalku-palyalku palunyalu tayimpa ngaranyangka walykumunu mantjilku. Tjiinyakurlu kaatanpa palyalpayilu talypurringkula wantinytjamaaltu palyarayila mirrka yurnmirrinyangka yurrala, palunyapirinya.

<sup>10</sup> Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala walykumunulu-lan palyaratjaku Katungkatjaku wanalpayi pirniku puru yarnangu pirnikutarrartu.

*Tjiitjanyakutju-ya Kuliratjaku*

<sup>11</sup> NYAWA-YA TJIINYA-RNA WALKA PURLKANYA PALYARA. NGAYULU-RNA PUULTU MARA YUNGARRALU WALKATJURA.

<sup>12</sup> Tjiinya yarnangu kutjupattjarralu-tjananyantaya witu-witura Tjiyuku yarawana-yan watirringkutjaku. Nyangka-yankuyi palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi marninypungama. Tjiinya-yan watirringkulanyangka marninypungama-yanku witu-wituranytjatjanulu. Palunyakitjalu-ya kulira. Tjiinya-tjinguru-tjananya pungama Kurayitjanya purnungka yurtitjunktjanya watjaranyangka, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Tjiinya wati nyarra Tjiyuku yarawana-ya watirringu, palunyalu-ya Mawutjaku wangka kutjupattjarra kulira palyaranytjamunu. Ngaanyakutju-ya kulira tjiinya nyuntunya-tjananyanta watilkitjalu tjiinya marniny-marninypa-yayi nyinama, palunyakitjalu.



<sup>14</sup> Ngayulu-partu-rna marniny-marninytju watjalkitjamunu. Ngaanyakutju-rna marninypungkula watjanma. Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya purnungka yanggarrakatingu mirrirringu. Palunyanguru-rna mantangkatja pirniku wuyurrrpa wi-yarringu.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupatjarranya-ya watirringu nyangka-ya kutjupatjarranya wiyartu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya nyakula kutjuparringkula-lan Kurayitjanya wanaratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, palunyapirinypa-ya kulinma. Nyangka-tjananyantayi Mamalu ngarltunytjulu kurrurnpa rapara kanyinma, palunyaku katja yurntalpiriti kutjupatjarranyatar-artu.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-kurlu-rni kurrara parrawatjanma. Tjiinyamarntu-rna yawarra pirnitjarra nyinarra. Tjiinya-rniya pungkulanytja Puurrrpa Tjiitjaku-rna waarka palyaranyangka. Nyangka-rniya yawarra nyaku nintilu kulilku tjiinya-rna Tjiitjaku waarka palyalpayi nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.

## Lata-tjanampa Yipitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Yipitjala-yan nyinarra palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu palunyangka.

Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitja-Kurayitjanya-yan tirtu wanara lurrtjurringkula warlkura. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Mama Kuurrtu Kutjulpirtulpi Ngurrkarntankutja*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga tjiinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kurrurnpa pukurlmara kanyira yilkarinkatja pirningka tjiinya-lan Tjiitjalawana nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya Mamalu-lanya manta wiyangkalpi ngurrkarntanu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, palunyatjanu-lan palyamunurrikutjamaalpa walykumunu nyinaratjaku palunyala mirangka.

Yuwa, ngarlurringkutjatjanulu

<sup>5</sup> Mama Kuurrtu kutjulpirtu wuyurraringkulalpi kulirnu katja yurantalpirti-lanya kanyilkitjalu Tjiitja-Kurayitjanya mirrirringyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Tjiinya-lampa ngarluntjulu palunyaku katja kurrurnkurlu nintirnu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Kurayitjalu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu. Nyangka palunyan-guru Mama Kuurrnga-lampa kalyparringu. Yuwa, mularrpa ngarluntjulu kulirnu-lanya wankarura kanyilkitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrtu walykumunura kulilpayi. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyaku Katja Kurayitjanya mantakutu witulkitjalu. Palunyatjanulu kumpilpa kanyiranytja. Palunyalulta-lampa kuwarrikutju yartakanu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kuliranytja tayimpa ngaranyangka mantangkatja yilkarinkatja pirninya lurrtjulkitjalu. Nyangkayi Kurayitjanya-lampa pirnikurtu puurrrpa nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyalpayi wuyurrrpa-ra ngaralanyangka. Palunyalu-lanyatju ngurrkarntanu wantingu Kurayitjalawana nyinatjunkukitjalu. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyapirinymankukitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-latju ngaa Kurayitjanya ngarnmanytju kulintjatjanulu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-yan Mama Kuurrku tjukurrrpa tjukurrunya mularrkuliralpi palunyaku katja yurantalarringu. Tjiinya tjukurrrpa walykumunulu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya-yan Kurayitjanya mularrkulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurti Walykumununya-tjananyanta tjarrpatjunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka pirnilu-yayi nyawa palunyaku wanalpayi-yan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu puluka yangkarlta nyiltjitjurra wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Puurrrpa nyarraku-ra", palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu wantingu ngula-lanya yilkarikutu katirra kanyilkitjalu. Palunyalu-lampa Kuurti Walykumununya ngunytjara nintirnu. Nyangka-layi nintilu kulinma, "Yuwa, ngula-lanya yilkarikutu katiku." Yuwa, Mamanya-la marninypungama. Tjiinyamarntu yayirninytjulu palyalpayi.

### *Puultu-tjanampa Mamala Tjapiranytja*

<sup>15</sup> Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta tjiinya-yan Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulira wanaranyangka puru-yan yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka. Palunyanguru-tjanamparnanku

<sup>16-17</sup> tirtu Mamanya marninypongkula. Puru-tjanamparnanku tjapilpayi. Tjiinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama walykumunungka-rna tjapilpayi Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta yartakankutjaku Mama Kuurrnga. Nyangka-rayayin ninti nyinama.

<sup>18</sup> Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pina yarlarringkula kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjananyanta yarlingu ngula-yan mirritjanu wanka tirtu nyinarratjaku. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjanampanku walykumunu pirni nintilku kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>19-20</sup> Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalu-lanya mularrkulilpayi pirniwanalu yayirninytjulu palyalpayi. Tjiinya yayirninytjulu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjengarnu. Palunyalu yitingkartu nyinatjunu yilkarangka. Palunyapirinytju-lanya yayirninytjulu palyalpayi.

<sup>21</sup> Nyangka Kurayitjanya kuwarrinya puurrrpa purlkanya nyinarra puurrrpa pirningka munkarra, yayintjulpa pirningka munkarra, mamu pirningka munkarra, puurrrpa mantangkatjangka yilkarangkatjangka munkarra, puurrrpa-ya ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyangka munkarra, puurrrpa nyarra ngula nyinaku, palunyangkatar-artu munkarra.

<sup>22</sup> Puru Mama Kuurrtu pirnipurlka mantangkatja yilkarangkatja nintirnu Kurayitjalu puurrarringkula kanyiltjaku. Palunyalu Kurayitjanya-lampa yingkarta pirniku nintirnu tjiinya puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Yuwa, yingkarta pirninya puru Kurayitjanya-lan kutjurringu nyinarra. Tjiinya yingkarta pirninya-lan yarnangupirinyapa nyangka Kurayitjanya katapirinyapa. Kamukulila katakutju parrapitjama. Tjiinya yarnangu pirninyartu yurripayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya yingkarta pirninyartu wanka kanyira. Puru pirnipurlka manta yilkarangkatjatarra wanka kanyira.

## 2

### *Mirripirinyapa-lan Nyinarranyangka Tjiitjalu Wankarnu*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjulpirtu-yan mirripirinyapa nyinarranytja. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrtu tungun-tungunarringkula palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Ngarnmanytjulpi-yan yiwarra palyamununya wanaranytja mantangkatja kulilpayipirinytju. Mamu pirniku puurrrpa-yan wanaranytja. Tjiinya-tjananya kuwarrinya tungun-tungunarripayi pirninya kanyira, palunyananya-yan wanaranytja.

<sup>3</sup> Yuwa, pirninyartu-lan palunyapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya yungarrakurrurrtu-lan mukurringkula palyaranytja. Tjinguru-lanya pirninyartu Mamalu mirrparntu warukutu wituljtaku tjiinyamarntu-lan palyamunu nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Ngarna Mama Kuurrtu-lanya ngarlurringkulalpi wankarunu.

<sup>5</sup> Tjiinya-lan mirripirinyapa nyinarranytja tungun-tungunarrinytjatjanu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarlunytjulu Kurayitjala lurrtjuralpi wankarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu-lanya katurru yilkarangkapirinyapa nyinatjunu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinymanu ngula-ya yarnangu pirnilu nintilu kuliratjaku tjiinya ngarlunytjulu-lanya wankarunu. Puru-yayi marlangkatjalutarrartu kulila tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi witurru Tjiitja-Kurayitjanya mirriringkutjaku-lampa.

<sup>8-9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlunytjulu wankarnu mularrkuliranyangka-yan. Tjinguru-yan kulira kutjupa-kutjupa palyaranytjatjanu

wankarringu. Wiya, ngarluntjulu-tjananyanta wankarnu tjiinya-yankun yungarralu marninyngkutjakutarra kutjupa-kutjupa palyaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya Tjiitja-Kurayitjala lurrtjuralpi kutjupanu tjiinya-lan walykumunu tirtu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lampa ngarnmanymanu wantingu palyaratjaku-lan.

### *Kurayitjala-lan Kutjurringu*

<sup>11</sup> Tjiyu wiya pirnilu-munta-yan kulira, tjiinya-yan kutjulpirtu mawurntalpa ngurra nyinapayilu? Tjiinya-tjananyanta Tjiyu pirnilu watjalpayi, "Watirringkutjamunurtu-yan. Ngayunya-latju wati mularra."

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kutjulpirtulpi Tjiitja-Kurayitjaku ngurra nyinarranytja. Tjiinya-yan ngurra kutjupangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kalkurnu walykumunu kanyilkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan mungutja nyinarranytja, maliki purlkanya. Mama Kuurru-yan ngurra nyinarranytja. Puru-yan wanka tirtu nyinakitjalu purtu kuliranytja.

<sup>13</sup> Nyangka kuwarrinya-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-yan kutjulpirtu tiwa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngamuntinu purnungka mirringkutjatjanulu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya puru Tjiyu pirninya-latju mawurntalpa tiwa nyinapayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya lurrtjurnu kalypa nyinarratjaku. Palunyangkalayi kutjurriwa. Tjiinya-lankun ngaparrkulu yanyanarringkupayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya mirringkulalpi kalyparnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Kurayitjalu wiyarnu Tjiyuku wangka yaka-yaka pirninya, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjulkitjalu. Nyangka-layi kutjurriwa palunyalu kalypa tirtu nyinama.

<sup>16</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa-lankun nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalu-lanya kalyparnu wartangka mirringkulalpi. Tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu yarnangu kutjurringkutjaku. Palunyalu-lanya katingu Mama Kuurrtakutu.

<sup>17</sup> Yuwa, Kurayitjalu pitjangu-lanya tjukurra walykumununya watjarnu kalyparringkutjaku-lan. Tjiinya-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya tiwa nyinarranyangka watjarnu. Puru-lanyatju Tjiyu pirninya ngamu nyinarranyangka watjarnu.

<sup>18</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya mirringkulalpi lurrtjurnu. Nyangka-lan kuwarrinya Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu Mamalakutu pitjaku wangkaku nyangka-lanya kulilku.

<sup>19</sup> Nyangka kuwarrinya nyuntulu-yan Tjiyu wiya pirninya ngurra kutjupangkatja maliki wiyarringu. Yingkarta pirningka-yan ngulytjurringu. Palunyalu-yan Mama Kuurru katja yurrtalpirti nyinarra.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-lan yiwarla yaputjarrapirinya. Tjiinyakurlu tjuminpa ngarnmanytju tjurra. Palunyalu yapu purlkanyanya ngantjarrpa tjurra. Palunyatjanulu yapu kurlunypa pirni tjunkula-wanala. Palunyapirinya-lan. Tjiinya-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi puru tjukurra watjalpayi pirninya tjuminpirinya. Nyangka Kurayitjanya yapupirinya, nyarra purlkanya ngantjarrpa ngarala, palunyapirinya. Nyangka-lan ngayulu yapu kurlunypirinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu yiwarla yarnangurtu witurpungkula kanyira. Nyangka purlkarringkula-wanarayirni. Tjiinya tjurrtju purlkanya ngarala, palunyapirinyarringkula-wanarayirni-lan Puurra Tjiitjaku tjurrtju.

<sup>22</sup> Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu yapu kutjupa-kutjupa tjunkula-wananma, palunyapirinyamara-lanya. Nyuntunyatarrartu-lanya yurrara lurrtjura Mama Kuurru Kuurti Walykumununya tjarrparra nyinarratjaku.

### 3

#### *Mama Kuurrtu Puulku Waarka Nintirnu*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu kanyira. Palunyanguru-tjanamparnanku ngayulu Puultu Mama Kuurrtu tjapira. Tjiinya-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarra. Tjiinya-rniya tjarrpatjunu Tjiitja-Kurayitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta Tjiyu wiya pirningka tjukurra parrawatjaranytja.

<sup>2</sup> Yuwa, mularrpa-tjinguru-yan kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngarlunytjulu waarka ngaanya nintirnu, tjiinya nyuntula-tjananyarnanta tjukurra parrawatjaratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni yartakanu tjiinya kutjulpirtu kuliranytja palyalkitjalu. Nyangka-rna nintirringkulalpi kurlunypa walkatjunu.

<sup>4</sup> Nyangka-yan wangka palunyanya nyakulalpi nintirringku tjiinya Mamalu-rni nintitjunu Kurayitjanyatjarra palunyanya.

<sup>5</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya yarnangu pirningka nintitjunktjamunurtu. Nyangka kuwarrinya Kuurrti Walykumunulu-lanyatju nintitjunu Mamaku tjukurra watjalpayangka puru palunyakuku wangka kulira tjakultjunkturpayangka.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu Tjiyu pirninya walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu kuwarrinya-lanyatju nintitjunu tjiinya Tjiyu wiya pirninyatarrartu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjalanguru tjukurra walykumununya mularrkuliralpi lurrtju nyinarra yarnangu kutjurringkulalpi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngayunya ngarlunytjulu ngurrkarntanu palunyakur-nara tjukurra watjaratjaku. Palunyalu-rni Kuurrti Walykumununya nintirnu kurrurnpa rapalu-rna watjaratjaku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna yingkarta purlkanya. Wiya, purlkamunura. Ngarna-rni Mamalu ngurrkarntanu tjukurra walykumununya-rnara parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjanya walykumunu mularrpa nyinarranyangka, puru-lanya walykumunura kanyilkitjalu mukurringkulanyangka. Nyangka-layi kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Puru-rni yungu pirningkartu watjara tjurkurlmankutjaku tjukurra nyarra Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytjanya. Nyangka-yayi kulila, "Munta yuwa, ngaapirinypa Mama Kuurrtu yarnangu pirni wankarunku." Yuwa, Mama Kuurrtu pirnipurka palyantjatjanulu rawalu kumpilpa kanyiranytja

<sup>10</sup> kuwarrinya yartakankukitjalu. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu puru puurra yilkarinkatjalutarra nyawa yingkarta pirninya palunyalu kulila, "Yuwa, Mamanya ninti purlkanya mularrpa nyinarra, kutjupa-kutjupa kulira palyalpayi."

<sup>11</sup> Yuwa, Mamalu ngarnmanypalpi kuliranytja palunypirinypa palyalkitjalu. Palunyalu witurru Puurra-lampa Tjiitja-Kurayitjanya pitjala mirringkutjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-layin mula-mularringkulalpi Kurayitjalawana nyinama. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa pitjaku Mama Kuurrtakutu. Tjiinyamarntu-lan nintilu kulilku, "Mamalu-rni kulira wangkarranyangka-rnalu."

<sup>13</sup> Kulila-ya. Kulilku-kurlu-yan tjurlpilyarriku tjiinya-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Tirtu-ya Kurayitjanya wananma. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu nyuntula-tjananyarnanta tjukurra walykumununya watjaranyangka. Nyangka-kurlu-yan tjirturu-tjirtururriku. Wiya, pukurlpa-ya nyinama.

#### *Kurayitjanya-lampa Ngarlunytju Purlkanya*

<sup>14</sup> Nyangka-rna palunyanguru pupakatirra tjapilpayi Mama Kuurrtu.



<sup>15</sup> Tjiinya-lampa kutjumama nyinarra. Nyangka palunyala yarangka-ya marlawana mamarringu nyinarra yilkarinkatja mantangkatjatarartu.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna Mamala tjapira yayirnyinjulu-tjananyanta kanyiratjaku, nyangka-tjananyanta Kuurti Walykumunulu nyinarranytjalu kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>17</sup> Puru-rna Mamala tjapira tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta tirtu nyinar-ratjaku mularrkuliranyangka-yan. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pirniku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-yayin Mama Kuurrku katja yurantalpirtilutarrartu mularrkulila tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarluntjy purlkanya nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, tjapira-rna nyuntulu-yan nintirringkutjaku tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngarluntjy purlkanya nyinarranyangka. Parturtu-lan purtu nintirriku wantiku. Yuwa, nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurrngapirinypa nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, Mamanya-la marninypungama. Tjiinya purlkanya mularrpa palyalpayi palunyaku Kuurti Walykumununya kurrurnta-lanya nyinarranyangka. Tjiinya-lan Mamala tjapiranyangka purlkanya wayirntalpa palyalpayi. Pinalu-lan kutjupa-kutjupa kulilku, palunyangka munkarra-lampa palyalku.

<sup>21</sup> Yuwa, Mamanya-la tirtu marninypungama yingkarta pirnilurtu. Tjiinya Kurayitjalawana-la nyinarranytjalu tirtu marninypungama. Puru marlangkatja pirnilutarrartu-yayi marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## 4

### *Waarka Kutjupa-kutjupa-lampa Nintirnu*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna tjayilpa kaninytjarra nyinarra Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyaranytjatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan walykumunulu wanaratjaku. Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu tjukarurrulu-yan wanaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa, karnany-karnanymaalpa-ya nyinama muku-muku. Puru waar-rpungkula mirrparnarrinytjamaaltu-ya purinytju yatatjura kulinma. Ngaparrku yayirringkutjamaaltu-yanku wantirralpi ngarluntjy nyinama.

<sup>3</sup> Yuwa, Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyira lurrtju-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya tirtu kulinma lurrtju nyinakitjalu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan yingkarta pirninya yarnangu kutjuringu nyinarra. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya kutjulu walykumunura kanyira. Puru-lanya Mama Kuurrtu yarlingu palunyaku katja yurantalpirti-lan nyinarratjaku. Palunyanguru-lan pirnilurtu ngaanya kutju kulira tjiinya ngula mirringkulalpi wanka tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Yuwa, Puurrrpa-lampa kutju nyinarra. Puru wangka kutju ngarala mularrkuliratjaku-lan. Puru-lan pirninyartu mula-mularringkulalpi kapingka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrnga kutju nyinarra tjiinya kutjumama yingkarta pirnikurtu. Puru Puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya yingkarta pirniwana nyinarranytjalu waarkanku palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-lampa Kurayitjalu kutjupa-kutjupa nintirnu tjiinya waarka kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinypa ngarala: "Tjiinya Puurrnga katu tatiralpi kurra-kurralpayi pirninya-tjananya ngawura kutjungkara katingu.

Palunyalu yarnangu pirniku-tjanampa kutjupa-kutjupa nintiranytja."

9-10 Nyaapirinypa watjara tjiinyanyu tatirnu? Tjiinya ngaapirinypa ngarala, tjiinya kurranyu tjarrpangu manta kaninytjarra. Palunyatjanu marlaku ma-tatirnu. Tjiinya yilkari wayirntara munkarrakutu ma-tatirnu yarla lipiwanartu nyinakitja.

11 Yuwa, walykumunu-lampa nintirnu waarka-lan ngaapirinypa palyaratjaku: kutjupatjarralu-ya tjukurpa watjaratjaku, kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjuratjaku, nyangka kutjupatjarralu-ya tjukurpa parrawat-jarayiltjaku, puru kutjupatjarralu-ya ngurrangurulu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira nintipungkulatjaku.

12 Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinypa nintiranytjalu yingkarta pirninya tamarl-mankulanytja tjiinya Mama Kuurrku waarka palyaratjaku nyangkayi Kurayitjaku yarnangu tjiinya yingkarta pirninya walykumunu nyinama.

13 Nyangka-lan lurrtjulu mularrkuliralpi Mama Kuurrku Katjaku ninti nyinama. Palunyalu-lan yingkarta purlkanya nyinama Kurayitjanyapirinypa.

14 Pina tjilkupirinypa-munta-lan tirtu nyinama? Tjiinya-lanyaya mayulpayi pirnilu tjukurpa kutjupa-kutjupa mayura watjaranytjalu piwarrtjingaranytja. Tjiinyakurlu pirriyalu yarla kutjupangurulu tjanpi ngalyapuula. Palunyalu yarla kutjupangurur-ringkula ma-puula. Palunyapirinypa-lanyaya piwarrtjingaranytja. Nyangka tjiinya-ya yingkarta purlkanya piwarrtjingalkitjamunu.

15 Nyangka-lanku kuwarrinya ngarlurringkulanytjalu tjurkurltu watjanma. Palunyatjanu-lan yingkarta purlkarringkulalpi Kurayitjanyapirinnyarriku tjiinya-lampa Puurpa nyinarranyangka.

16 Yuwa, yingkarta pirninya-lan yarnangu kultu karilpa nyinarra. Nyangka Kurayitjanya kata-lampa. Tjiinyakurlu tarrka pirninya walykumunu yurrima paarltu witur-pungkula kanyiranyangka. Palunyapirinypa-lan pirnilurtu Kurayitjaku waarka palyara. Palunyalu-lankun ngarlurringkula palyaranytjalu walykumunurringkula-wanarayirni.

#### *Kurayitjalawana-ya Nyinarranytjalu Ngaapirinypa Nyinama*

17 Yuwa, Puurpa Tjiitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya yaka-yakara-tjananyarnanta. Palyamunukutju-ya nyinarra kulintjamaaltu wanti. Tjiinya-ya Mama Kuurrku ngurpa pirnilu palunyapirinypa kulilpayi. Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinypa tirtu nyinanytjamaaltu wanti.

18 Tjiinya-ya purtukulilpa mungalurrtapirinypa nyinarra. Mama Kuurrtakutu-ya pitjanytjamaalpa wankaltjaku-tjananya. Tjiinya-ya witu-witu ngurpa nyinarra.

19 Kurntaku ngurpalu-ya walykurtu-walykurtu palyamunu palyalpayi. Puru-ya kakiriringkula kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi.

20-21 Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinypa palyaranytjamunu. Nyangka ngayulu-latju tjukarurrulu wangka Tjiitjanyatjarra nintipungu. Nyangka-yan mularrpa kulirnu.

22-24 Kutjulpirtu-yan kutjupa-kutjupa mukurringkula palyamunu palyalpayi. Palunyanya-ya wanti. Nyangka-tjananyantayi Mama Kuurrtu kurrurnpa palyarungula puru pinatarrartu yarlapuwa. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumununnyangka-yan kutjuparriku nyinama. Palunyalu-yan kurrurnpa puru pina Mamanyapirinnyarringkulalpi tjukarurru nyinama. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumununnya tjarrpatjarra, palunyapirinypa.

25 Yuwa, yingkarta pirnilu-lanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma. Tjiinyamarntu-lan lurrtjulurtu Kurayitjanya wanara.

26 Nyangka-tjinguru-yan mirrparnarriku. Palunyalu-kurlu-yan palyamunu palyalku. Wanti. Puru-ya mirrparnarringkula rawa nyinarranytjamaalpa karlarla kutjungkartu kalyparriwa,

27 tjiinya mamulu-tjananyanta kutjupayarla pinkurrtjingaltjakutarra.

<sup>28</sup> Nyangka-tjinguru-yan mulyatanytju nyinarranytja. Wiya, wantirralpi-ya waarka palyanma. Palunyalu walykumunu palyaralpi payi mantjila nungkuku. Palunyalu nyirnurru nyinarranytjanya-tjananya yirringkanama.

<sup>29</sup> Puru wangka palyamunu-ya wangkanytjamaaltu wantima. Wangka walykumunukutju-ya wangkama. Nyangka-yayi kulira kurrurnpa yipilyarrima.

<sup>30</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya-ya tjurlpilymankutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tjarrpatjunu wantingu kanyiratjaku-yan, puru-yan nintilu kuliratjaku tjiinya Tjiitjalu ngula marlaku pitjalalpi mantjira-tjananyanta katiku.

<sup>31</sup> Nyangka-ya mikin-mikinpa nyinanytjamaaltu wantima. Puru-ya mirrparnar-ringkula lirri warurryingkutjamaaltu wantima. Ngalytjurrmara warrkinytjamaaltu-ya wantima. Puru-ya yanyan-yanyantu nyakula kutjupaku karurraantjamaaltu wantirra nyinama.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkanama. Puru-yanku kurrurnpa ngarlurringkula kalyparringama. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku Kurayitjalanguru kalyparringu, palunyapirinypartu.

## 5

### *Kurayitjanya Wanaranytjalu-yan Tilingka Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katja yurntalpiriti mukulyanytjulu kanyira. Palunyangka-ya yara yarrkanma Mamanyapirinyapa nyinakitjalu.

<sup>2</sup> Tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarlurringkulalpi mirrirringu. Palunyapirinyapa-la ngarltunytju nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga pukurlarringu Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirrirringangka. Tjiinyakurlu kuka pungkulalpi tilila tjurra nintila Mama Kuurrku nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinyapa.

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjaku wanalpayi-yan nyinarra. Palunyanguru-ya walykumunu nyinama. Tjiinya kurlanytju yurritjurta yurrirranytjamaalpa nyinama. Puru-ya ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungkutjamaalpa nyinama. Nyangka pirnilu-ya purtu kulinma tjumalkitjalu tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi walykumunu nyinarra.

<sup>4</sup> Ngarlpu-ngarlpurringkula-ya warrkinytjamaaltu wantima. Puru-ya tjuma palyamunu watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Kurayitjaku wanalpayilu warrkirra tjuma palyamunu watjaranytjamunu. Nyangka-ya Mamanya marninypongama walykumunulu-tjananyanta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya kurlanytju yurripayinya puru ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungkulanytjanya, palunyanya-ya nyinakitjamunu Mama Kuurrnga-pula Kurayitjanya puurrarriku nyinarranyangka. Tjiinya tjinguru-rna ngayarrka kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulapirinyapa. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyanta kutjupalu muku-mukura watjalku palunyapirinyapa palyaratjaku. Nyangka-kurlu-yan mula-mularriku. Tjiinya Mama Kuurrnga mula-rpa mirrparnarriku tungun-tungunpa pirniku palunyapirinyapa-ya palyaranyangka.

<sup>7</sup> Puru-ya yarnangu palunyapirinytja lurrtjurringkutjamaaltu nyakula wantima.

<sup>8</sup> Yuwa, kutjulpiritu nyuntulutarrartu-yan mungalurrtapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu-yan kuwarrinya Puurrpa-Tjiitjanya wanaranytjalu tilingka nyinarra. Palunyalu-ya tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma. Tjiinya mayuranytjamaaltu-rna tjukarurrulu watjanma. Puru-rna tjukarurru nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, purinytju-ya yatatjunkula kulira walykumunu palyanma tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu.

<sup>11</sup> Puru-ya marlawanarringkula pampuranytjamaaltu wantima yarnangu kutjupatjarranya-ya mungalurrtapirinypa palyamunurryingkulanyangka. Palunyalu tjiinya kutjupa-kutjupa kumpiltatja yartakarra tilikutu.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa tjakultjuralpi purlkanya kurntarriku.

<sup>13</sup> Tjiinya yartakankunyangka-ya kulilku tjiinya palyamunu-ya palyaranyangka. Tjiinyakurlu pirntaltjingala nyangka yutirriwa, palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjalpayi,  
“Kunkunpa ngarripayi wankarriwa.

Wankarringkula mirritjanu pakala.

Nyangka Kurayitjalunta tilipirinytju yutira kanyinma.”

<sup>15</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya watarrku-ya nyinanytjamaaltu yatatjura kulira palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinya kuwarrinya-lampa ngarala walykumunu palyaratjaku. Nyangka-la wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinyamarntu-ya pirnilu kuwarrinya palyamunu palyara.

<sup>17</sup> Pina kuwar-kuwarpa-la nyinanytjamaaltu, Puurrrpa Tjiitjanya tjapila,  
“Nyaapirinypa mukurringkula palyaltjaku-rna?”

<sup>18</sup> Yuwa, wayinpa-ya tjikira kakirringkutjamaalpa nyinama. Tjiinyamarntu mirrikutu ngarala. Wantirralpi-ya Kuurti Walykumununya tjarrpatjuralpi kanyinma. Nyangkayi kurrurnta wiily-wiilyarri. Tjiinyakurlu kapi tjutinnyangka wiilyngarama, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Nyangkalta-yan ngaparrku-ngaparrkulu turlku yinkarra yipilypa nyinama, turlku Payipultatjanya, puru Tjiitjanyatjarra, puru turlku Kuurti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurntutarrartu-ya yinkarra Katungkatjanya marniny-pungama.

<sup>20</sup> Puru kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-ya tirtu Mama Kuurrnga marniny-pungama Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala yiningka.

### *Wati Minyma-ya Ngaapirinypa Nyinarratjaku*

<sup>21</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjanya-yan wanaranytjalu yingkarta kutjupatjar-raku wangka kulira ngaparrku-ngaparrkulu wangarnarralu palyanma.

<sup>22</sup> Minyma kurritjarra pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-yan Puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma, palunyapirinypa.

<sup>23</sup> Wati tjiinya puurrrpa nyinarra palunyaku kurriku. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku puurrrpa nyinarra, palunyapirinypa. Puru Kurayitjalu-lanya yingkarta pirninya wankarunkupayi tjiinyamarntu-ra yarnangu.

<sup>24</sup> Minyma pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wantinytjamaaltu wanganarralu kulira palyanma. Tjiinya Kurayitjalu watjaranyangka-ya yingkarta pirnilu wangarnarralu kulira palyara, palunyapirinypa.

<sup>25</sup> Wati pirni, kurri-yanku ngarlurringkula kanyinma. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku ngarlurringu. Palunyalu yinytjanurringu-lampa mirriringu, palunyapirinypa.

<sup>26</sup> Tjiinya mirriringu yingkarta pirninya walykumunulkitja. Tjiinya palunyaku wangkalu kapingkapirinypa-lanya parltjilku.

<sup>27</sup> Tjiinya-layi yingkarta pirninya ngula Kurayitjala ngara tjalkarra mularrpa, yawarra kutjupa-kutjupa ngaralanytjamaalpa. Palurukurrurnpa-lan ngaraku Kuray-itjala, walykumunu mularrpa.

<sup>28</sup> Yuwa, wati kurritjarralunku kurri ngarlunyjtulu kanyinma. Tjiinyakurlunkun yungarralu yarnangu walykumunura kanyinma, palunyapirinypa. Tjiinya watilu kurri ngarlunyjtulu kanyiranytjatjanulu yungarralunku walykumunura kanyira.

<sup>29</sup> Tjiinya kamunkun yarnangu yungarra yanyanarrima. Tjiinyan mirrka ngalkupayi. Palunyalunkun yungarralu miranykanyira kanyilpayi walykumunu nyinakitjalu. Tjiinyakurlu Kurayitjalu yingkartu pirninya miranykanyinma, palunyapirinypa.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu-lan yingkartu pirninya Kurayitjaku yarnangupirinypa nyinarra.

<sup>31</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Watilunku mama ngunyjtju wantirralpi kurringka lurrtjurringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama."

<sup>32</sup> Wangka palunyanya kamparntalpa. Tjiinya kumpilpa ngaralayirnu kuwarrinya yartakarringu. Nyangka-rna kulira tjiinya wangka palunyanya Kurayitjanyatjarra puru yingkartu pirninyatjarra.

<sup>33</sup> Puru wangka palunyanya nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Wati pirni, minyma kurriku-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlun yungarralunku kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa. Nyangka minyma pirni, wati kurrilu watjaranyangka-ya panypurangkutjamaaltu kulinma.

## 6

### *Tjilku Puru Mama Ngunyjtju Ngaapirinypa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Tjilku pirni, Puurrrpa Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunyjtjuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan tjukarurrulu palyanma.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka 10-pa nintirnu. Palunyalu ngaanyakutju kalkurnu, "Mama ngunyjtju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma.

<sup>3</sup> Palunyalu-yan manta ngaangka walykumunu rawa nyinarrayilku ngula nyalparriku."

<sup>4</sup> Mamalu ngunyjtjulu-yankun tjilku kunpu-kunpu payintjamaaltu wantima mirrparnarritjakutarra. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kuliranytjalu-tjananya nintipungkula-wanara purllkanma. Puru palyamunu-ya palyaranyangka tjukarurrunma.

### *Waarka Palyalpayi Puru Puurrrpa Ngaapirinypa Nyinarratjaku*

<sup>5</sup> Waarka palyalpayi pirni, kulila-ya. Puurrrpa mantangkatjaku wangka-yanku wangarnarralu kulira palyanma panypurangkutjamaaltu. Kurrurnpa tjaanarralu Kurayitjakupirinypa palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya nyakulanyangkakutju palyantjamaaltu, marlartatarrartu talypurringkula wantinytjamaaltu palyanma. Tjiinya puurrtunta mirrawarnitjaku kulintjamaaltu kurrurrtutarrartu palyanma Kurayitjakupirinypa, tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarritjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, pukurltu-ya waarka palyanma, Puurrrpa Tjiitjakupirinypa. Tjiinya-ya puurrrpa mantangkatjakukutju kulintjamaaltu Puurrrpa Tjiitjakutarrartu kuliltjarralu palyanma.

<sup>8</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjinguru-yan puurrrku waarka palyalpayi. Tjinguru-yan yungarralu kulira palyalpayi. Walykumunulu-yan palyaranyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngaparrrtika walykumunu palyalku.

<sup>9</sup> Puurrrpa pirni, kulila-ya. Waarka palyalpayi pirninya-yanku walykumunura kanyinma. Mirrparn-mirrparntu-ya watjantjamaaltu wantima. Kulinma-ya tjiinya-lampa pirnikurtu Puurrrpa kutju yilkarangka nyinarra. Palunyalu yiiku palya nyakula wantirranytjamaaltu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Warntupirinypa Witu-witunya*



<sup>10</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalawana nyinarranytjalu-ya kurrurnpa raparringkula nyinama. Tjiinyamarntu yayirnyintjulu yirringkankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka-ya warntupirinypa witu-witunya tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa nintirnu pikangkatarrartu. Nyangka-yan tjarrpatjunku kanyiranyangka mamu mayunytjulu-tjananyanta punkatjingalkitjalu purtulinku wantiku. Nyangka-yan kutjuwiirru ngarama.

<sup>12</sup> Tjiinya-lan yarnangu pirninya pungkulanytjamaalpa, puurrrpa yilkaringkatja palyamunu pirninya-lan pika pungkula, mamu pirninya, yayintjulpa palyamunu pirninya, tjukurrtatja palyamunu pirninyatarrartu. Tjiinya palunyalu-lanyaya puurrrringkula kanyira mungalurrtapirinypa-lan nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, warntupirinypa witu-witunya-ya tjarrpatjurra kanyinma, tjiinya Mama Kuurrtu nintirnu wantinytjanya. Nyangkalta-ya pikakitja pitjanyangka tungunpungkulalpi-yan witu-witu ngaraku. Tjiinya-yan ngurlurringkula kukurraantjamaalpa tungun-tungunpa tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Yuwa, mayuntjamaaltu-ya tjukarurrulu watjanma. Palunyapirinymaranytjalu-yan nanpangkapirinytja karrpilku ngarama. Puru-ya palyamunu palyantjamaalpa tjukarurru tirtu nyinama. Palunyapirinypa nyinarranytjalu-yan pirlpirrtatjanya witu-witupirinypa tjarrpatjuralpi ngarama.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya tjaanarralu tjukurrrpa walykumununya parrawatjanma. Mularrkuliralpi-yayi kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinya tjukurrrpa parrawatjalkitjalu-yan tjinapuunpapirinypa tjarrpatjunku tamarlpa paltjura ngarakitjalu.

<sup>16</sup> Mama Kuurrrga-ya tirtu mularrkulinma. Mularrkuliranytjalu-yan tjara purlka-nyatjarrapirinypa ngarama. Nyangka mamulu kurlarta tilitjarrangka warnirra wakaranyangka mungarturrima tjara palunyangka.

<sup>17</sup> Tirtu-ya kulinma tjiinya Tjiitjalu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya palunyanya kuliranytjalu-yan mangkawarla witu-witunya katangka pupatjunkupirinypa ngarama. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta nintipungama Mama Kuurrrku wangka watjaratjaku. Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu-yan kunmarnu yiri wirrmiratjarrangkapirinypa wakanma.

<sup>18</sup> Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrrama kanyiranyangka Mamala-ya tirtu tjapinma. Talypurringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu wanka-wankalu tjapinma yingkarta pirniku.

<sup>19</sup> Ngayukutarrartu-ya tjapinma tjiinya Mamalu-rniyi nintitjurra nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu watjala yartakarra tjukurrrpa walykumununya kutjulpirtu kumpilpa ngaralanytjanya.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna ngayulu tjukurrtjarra nyinarra. Palunyalu-rna kuwarrinya tjayilpa kaninytjarra nyinarra tjiinya-rna tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Tjapinma-tjuya nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu tjukurrrpa tirtu watjanma.

### *Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, Tikikalu-tjananyanta mapitjaku watjalku ngayunyatjarra. Nyangka-yayin kuliralpi ninti nyinama. Tikikanya-lampa kurta walykumunu nyinarra. Tjiinya rawalu waarka palyalpayi Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>22</sup> Palunyangka-rnalu witulku nyuntulakutu-tjananyanta mapitjala watjaltjaku ngayulu-latju walykumunu nyinarranyangka puru-tjananyanta pukurlmankutjaku.

<sup>23</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mamalu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu kurrurnpa-tjananyanta rapara kanyinma ngarlurringkula-yan palyaratjaku puru Kurayitjanya-yan tirtu mularrkuliratjaku.

<sup>24</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku-yan mukulyanytju tirtu nyinarranyangka.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Pilupayila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Pilupayila-yan nyinarra, palunyaku. Nyangka Timatjinya-litju lurrtju nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyara. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura puru-tjanampanku miranykanyilpayi pirniku puru yirringkara palyalpayikutarrartu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrutu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Puultu Mamala Tjapiranytja*

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku kulira pukurlarringkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Kulira-rna Mama Kuurrnga marninypongkupayi.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjanamparnanku pukurltu tjapilpayi Mamalu-tjananyanta miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Ruukulira-rna tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi mirrka tjimarri yirringkara yungkulanytja tjukurrrpa walykumununya-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kuwarrinya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulira.

<sup>6</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrnga-tjananyanta kurrurnta wangkangu. Nyangka-yan kutjuparringu nyinarra. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya-tjananyanta tirtu wangkarra walykumunura kanyira. Wangkarrayilku-tjananyanta, nyangka Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrutu-rni ngarltunytjulu waarka nintirnu tjiinya-rna tjukurrrpa walykumununya watjaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu watjaranytja. Nyangka-rniya kuurrrangka ngaratjunkunyangka-tjananyarna tjukurrrpa walykumununya watjara tjukarurruranytja. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinyamarntu-rniyan rawalu yirringkaranyangka. Tjiinya-rna tjayilpangka tjarrpanytja kuwarripangka tjukurrrpa parrawatjaranytja. Nyangka-rniyan yirringkaranytja. Puru-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranyangka-rniyan yirringkara.

<sup>8</sup> Mama Kuurrutu-rni nyakulanyangka-rna watjara tjiinya-tjananyarnanta ngarltunytjulu kulira. Tjiinyakurlu Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarltunytjulu kulinma, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, Mamala-rna tjapira tjiinya-yankun ngaparrkulu ngarlturringkula tirtu yirringkara palyaratjaku, puru-yan tjukarurrulu kulira palyaratjaku.

<sup>10-11</sup> Puru-yayin kutjupa-kutjupa nyakula walykumunukutju kulira palyanma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kanyira. Nyangka-yan walykumunu mularrpa palyanma. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypongama. Nyangka ngula Kurayitjalu marlaku pitjalalpi nyaku-tjananyanta palyamunumaalpa walykumunu mularrpa-yan nyinarranyangka.

### *Kurayitjalu Puulnga Kurrurnpa Rapara Kanyiranytja*

<sup>12</sup> Kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan ngaanya nintilu kuliratjaku. Tjiinya-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranytjalu tjukurrrpa walykumununya tirtu watjara. Tjiinya-rna marnkurr-marnkurrta watjaranytjamaalpa pirningka-rna watjara. Nyangka-ya yingkarta pirnirringkula-wanarnu.

<sup>13</sup> Nyangka pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu Kurayitjaku-rnara waarka palyaranyangka. Tjiinya-rniya nintilu kulira, tjayilpa lurrtju nyinapayi pirnilu puru warrmarla pirni ngaa puurrrpa Ruumanyamartatji miranykanyilpayilutarrartu.

<sup>14</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu yingkarta pirninya kurrurnpa rapara kanyira, tjiinyamarntu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Nyangka-ya ngurlutjanu kurrurnpa raparringkulalpi tjukurrpa watjara.

<sup>15</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya kutjupatjarralu-ya kutjupa-kutjupa kuliranytjatjanulu tjukurrpa Kurayitjanyatjarra watjara. Tjiinya-tjuya kulira karurr-karurrarringkula tjukurrpa-rna tjukarurrulu watjaranyangka. Nyangka kutjupatjarralu-rniya walykumunu kuliranytjatjanulu tjukurrpa watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya-rniya ngarltunytjulu kuliranytjalu watjara. Tjiinyamarntu-ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-rni ngaangka nyinatjunu tjiinya-rna tjukurrpa walykumununya watjara tjukarurruratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku tjukurrpa Kurayitjanyatjarra karnany-karnanytju watjara tjiinyanypa-yanyu yingkarta purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-rniya kulira tjurlpilymankukitjalu tjayilpa-rna nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Yuwa, tjinguru-ya tjukurrpa Kurayitjanyatjarra watjara purlkanya nyinakitjalu. Wiya, palya pukurlarrima-rna. Nyangka-ya kutjupatjarralu walykumunulu watjanma Kurayitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka-rna puru pukurlarrima.

<sup>19</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira nyuntulu-tjuyan tjapira, puru Tjiitja-Kurayitjaku Kuurtilu-rni miranykanyira kanyiranyangka. Palunyangka-rniya ngula tjayilnguru pakaltjingalku.

<sup>20</sup> Nyangka-rna kurrurntutarra kulira Mama Kuurruku waarka wantinytjamaaltu tirtu palyalkitjalu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapalu tjukurrpa tirtu watjalkitjalu, kuwarrinyatarrartu. Nyangka-tjinguru-rniya mirrirntanku. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Kurayitjanya marninypungku tungun-tunguntu-rna tjukurrpa watjaranyangka. Tjinguru-rna wanka nyinama. Nyangka pirnilu-rniya nyakulalpi Kurayitjanya pukurltu marninypungku.

<sup>21</sup> Wankalpi-rnara Kurayitjaku nyinarra. Puru-rna mukurringkula mirrirringkulalpi ngurra walykumunukutu yankula Kurayitjala nyinakitja.

<sup>22</sup> Nyangka-rna puru kulira tjiinya wanka nyinarranytjalu-rna Mama Kuurruku waarka tirtu palyalkitjalu. Purtu-rna kulira. Tjiinya-rna kulira palya wanka nyinakitjalu. Puru-rna kulira palya-rniya mirrirntankutjaku.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira tjiinya mirrirringkukitjalu, puru wanka nyinakitjalu. Mukurringkula-rna mirrirringkulalpi yankula Kurayitjala lurrtju nyinakitja. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>24</sup> Nyangka-rna wantirra kulira palya-tjinguru-rna nyinaku nyuntunya-tjananyarnanta yirringkankukitja.

<sup>25</sup> Palunyanguru-rna kulira tjayilnguru pakaralpi yankula-tjananyarnanta lurrtjuringkula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta tjukurrpa puru watjanma nyuntuluyan kulira pukurltu wanaratjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, lurrtjuringkulalpi-lan nyinama. Nyangka-yan Tjiitja-Kurayitjanya marninypungama tjiinya-rna pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Ngaanyakutju ngarala palyaltjaku-yan, tjiinya-yan tjukurrpa Kurayitjanyatjarra kulira tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-rna tjayilnguru pakara yanku nyaku palunyapirinypa-yan nyinarranyangka. Wiya, tjinguru-rna tjayilngururtu kulilku walykumunu-yan nyinarranyangka. Puru-rnayu kulila tjiinya-yan tjarra-tjarra kulintjamaaltu kutju kulira palyaranyangka. Tjiinyakurlu-ya warrmarla lurrtju yarra pikakitja. Palunyapirinypartu-ya lurrtjulu waarka palyanma. Nyangka-yayi pirnilu tjukurrpa walykumununya mularrkulila.

<sup>28</sup> Tjinguru-tjananyantaya yanyan-yanyantu pika pungama. Wiya, ngurlumaaltu-ya wanama. Nyangka-tjananyantaya nyaku tungun-tunguntu-yan wanaranyangka. Palunyalulta-ya kulilku tjiinya-tjananyantaya purtu pungkulanytjalu. Tjiinyamarntu

Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura katiku. Palunyatjanu-tjananya warungka tjarrpatjunku.

<sup>29</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku ngarala Kurayitjaku waarka palyaratjaku, tjiinya-ra mula-mularringkulatjaku, puru palunyalanguru pika mantjiratjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya nyuntula mirangka-rniya yanyan-yanyantu pungkulanytja tjukurrrpa walykumununya-rna watjaranyangka. Puru-yan kuwarrinya kulira tjukurrrpa palunyangururtu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Yuwa, wampaka-lanyaya pika pungama. Nyangka-la tjukurrrpa palunyanya tirtu watjanma.

## 2

### *Tjiitjanya Puurrrpa Purlkanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan kurrurnpa rapalu wanara. Puru Kurayitjalu-tjananyanta ngarlurringkulanytjalu pukurlmara kanyira. Nyangka Kuurrti Walykumununya-yankun pukurlpa wangkarra. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula yirringkara.

<sup>2</sup> Wiya, pukurltu-rna kulira palunyapirinyapa-yan palyaranyangka. Nyangka-rniya puru pukurlmanama. Tjiinya-yanku pina kutjulupirinyapa kulira palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Puru-yanku tjarra-tjarra kulintjamaaltu wuyurrrpa kutjulurtu kulira palyanma.

<sup>3</sup> Karnany-karnanytju-kurlu-yan kulinma purlkanya nyinakitjalu. Wiya, wanti. Karnany-karnanymaalpa-ya kulinma tjiinya yingkarta kutjupatjarranya-ya walykumunu nyinarra, nyangkan nyuntulu ngatalpa nyinarra.

<sup>4</sup> Yungarralunku kulira palyantjamaaltu, yingkarta kutjupakutarrartu kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalunku yungarralu kulira palyaranytjamunu ngayukulampa kulira palyaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Tjiitjanya-pula Mama Kuurrrnga waarrku nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu kuliranytjamunu Mama Kuurrrngapirinyapa tirtu nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Tjiinya purlkanya nyinarranytjatjanulu wantingu. Palunyalu kurrurnpa yungarralu kuliralpi mantakutu pitjangu waarka palyalpayipirinyarringu.

Tjiinya yarnangurringkulalpi watipirinyapa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Palunyanya karnany-karnanymaalpa nyinarranytja. Palunyaku Mamalu watjaranyangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palyara-wanarayirnu, wartangka mirringu.

<sup>9</sup> Palunyangka-lu Mama Kuurrtu katuralpi ngurra walykumunungka nyinatjunu puurrrpa purlkanya nyinarratjaku, puurrrpa pirningka munkarra.

<sup>10</sup> Puru Mamalu watjarnu wantingu pirnilurtu-lan Tjiitjanya marninypungkulatjaku. Tjiinya yilkarinkatjalu, puru mantangkatja pirnilu puru-ya manta kaninytjarrangkatjalutarrartu pupakatirralpi marninypungama.

<sup>11</sup> Tjiinya-lan marninypungkulalpi watjalku Tjiitja-Kurayitjanya Puurrrpa. Palunyapirinytju-lan Mama Kuurrrngatarrartu marninypungama.

### *Tilipirinyapa-ya Nyinama*

<sup>12</sup> Kurta tjurtupirti, kutjulpirtulpi-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja lurrtju-lan nyinarranytjalu. Kuwarrinyatarrartu-ya ngayuku wangka

kurrurnpa tjaanarralu kulira palyanma tjiinya-rna tiwa nyinarranyangka. Puru-ya Mama Kuurrnga kurrurnpa ngurlunytjulu tirtu wananma wankakutu.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrmara walykumunu-yan pal-yaratjaku. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu kutjupa-kutjupa palyara palunyanya pukurlmankukitjalu.

<sup>14</sup> Kulila-ya. Kunngalmaaltu-ya pukurltu palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu pika-pikantjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Tjiinya-yayin Mama Kuurrku katja yurntalpiriti walykumunu mularrpa nyinama. Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayilu palyamunu palyara. Nyangka-ya nyuntunya walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu pirntirrilu yutinma mungangka, palunyapirinypa.

<sup>16</sup> Tjukurrrpa-tjananya watjanma kulira-ya wankakuturringkutjaku. Nyangka Kurayitjanya marlaku pitjanyangka ngayulu-tjananyarnanta nyaku pukurlarriku. Palunyalu-rna ruukulilku tjiinya-tjananyarnanta nyinarra kunpu-kunpu nintipungkutjamunurtu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu watjaranyangka-rna.

<sup>17-18</sup> Yuwa, walykumunulu-yan Tjiitjanya wanara. Nyangka-tjananyantaya payira pungkula wanaranyangka-yan. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurltu nyakula tungun-tunguntu-yan wanaranyangka. Tjiinyakurlu pukurlarri kuka pungkula nintiranyangka, palunyapirinypa. Nyangka-rniya ngayunya-tjinguru mirrirntanku. Nyangka-tju yirrami mantangkarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Yuwa, pukurlpa-rna mirrirriku. Nyangka nyuntulutarrartu-ya pukurlarri payira-tjananyanta pungkulanyangka. Palunyalu-rniyan ngayunyatarratu pukurlmanku.

### *Timatjinya-pula Papatayitanyatjarra*

<sup>19</sup> Yuwa, mukurringkula-rna Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulkitjalu. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjannyangka-rna mularrpartu ma-witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrtjurringkulalpi tjukurrrpa pirni kulira pitjaku-rni tjakultjunku. Nyangka-rna kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>20</sup> Tjiinya Timatjilu kamparntalpa kuliranytjamunu. Tjiinya-litju wuyurrrpa lurrtjurltu kulilpayi. Nyangka wati kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunu. Tjiinya Timatjilu-tjananyanta ngarlunytjulu mularrpa kulira.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku yungarralu kulilpayi tjiinya walykumunu nyinakitjalu. Palunyanya-ya Tjiitja-Kurayitjaku waarkaku watatja nyinarra.

<sup>22</sup> Nyangkanku Timatjilu pinkurraantjamaaltu tirtu palyara. Ninti-ryan wati palunyaku. Tjiinya-rni kutjulpirtulpi lurrtjurringu yirringkaranytja. Nyangka-litju mamararralupirinypa tjukurrrpa walykumununya parrawatjaranytja.

<sup>23</sup> Yuwa, kuwarrinya-rna tjayilnguru nyinarra tjarlpa kulira, "Yaaltji-yaaltji-tju ngaraku? Tjinguru-rniya pakaltjingalku. Wiya, tjinguru-rniya mirrirntanku." Tjiinya-rna kuliralpi Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulku.

<sup>24</sup> Nyangka-tjinguru Puurrrpa Tjiitjalu-rni pakaltjingalku. Palunyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Palunyapirinypa-rna kulira.

<sup>25</sup> Yuwa, kulira-rna ngayuku-lampa kurta Papatayitanya-tjananyarnanta kur-ranyulu ma-witulkitjalu. Tjiinya-lynyatjuya yanyan-yanyantu watjaranytja. Nyangka wati palunyalu ngayulawanalu tungun-tunguntu tjukurrrpa watjaranytja. Tjiinya-rni pitjangu yirringkara kanyiranytja nyuntulu-yan witunyangka. Tjiinyamarntu-yan purtu kuliranytja pitjala-rniyan yirringkankukitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyanya watjilpa nyinarranytjalu kulira mapitjala-tjananyanta lurrtjurrikitjalu. Tjiinya tjurlpilyarringu tjiinyamarntu-yan kulirnu palunyanya pikatjarra ngarriranyangka.



<sup>27</sup> Tjiinya pika purlkanya ngarrirrayirnu nguwanpa mirrirringu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi wankarnu. Puru-tju ngayukutarra ngarlurringu tjiinya-rna kutjurringkula tjirturu-tjirturritjakutarra.

<sup>28</sup> Palunyanguru-rna kurrurnpa wuyurrtu kulira wati palunyanya marlaku ma-witulkitjalu. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrtjurringkunyangka-yan pukurlar-riku. Palunyangka ngayulutarrartu-rna kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>29</sup> Yuwa, wati palunyanya tjiinya nyuntuku-tjanampanku kurta mapitjaku lurrtjurringyangka-ya pukurltu kanyinma. Puru-ya pukurltu kanyinma yingkarta pirninya wati palunyapirinypa-tjananyanta nyinarranyangka.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Papatayitanya yingkarta walykumunu. Palunyalu Kurayitjaku waarka palyarayirnu nguwanpa mirrirringu. Tjiinya pitjangu-rni lurrtjurringu yir-ringkaranytja tjiinyamarntu-yan purtu kuliranyangka pitjala-rniyan yirringkankuk-itjalu.

### 3

#### *Kurayitjalanguru Tjukaruru Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarrima-ya Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta mi-ranykanyira kanyiranyangka. Yuwa, kutjulpirtulpi-rna walkatjunu. Palunyalu-tjanamparnanku talypurringkula wantinytjamaaltu puru walkatjura. Nyangka-yan kuliralpi yara kutjupa pinkurraara wanaranytjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Kuliltjarra-ya nyinama wati palyamunu pirnilu-tjananyanta kutjupayarla wat-jaltjakutarra wangka ngaapirinypa. Tjiitjaku wanalpayi pirnilu-yanyu Mawutjaku wangka tirtu wananma. Palunyalu-yanyu Tjiyuku yarawana watirringama.

<sup>3</sup> Wiya, palunyanya-ya Mama Kuurru wati wiya. Tjiinya ngayulu-lan palunyaku wati mularrpa. Tjiinya-lan Mama Kuurrrga pupakatirra marninypungkula Kuurti Walykumunulu-lanya kanyiranyangka. Puru-lan pukurlpa Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-lan Tjiyuku yarawana watirringkula wankarrikitjamunu. Ngarna Tjiitjalawana-lan wankarriku.

<sup>4-6</sup> Kutjupattjaralu-ya kulira Mawutjaku wangka tjukarurrulu wanaranytjatjanu wankarrikitjalu. Tjinguru-rna ngayulu palunyapirinypa kulinma tjiinyamarntu-rna wati palunyangka-tjananya munkarra nyinarranytjatjanulu. Tjiinya-rna yirti ngarringu wiiki kutjutjanu watirringu. Tjiinya-tju ngayuku tjamu ngarnmanytjanu yini Yitjurayilnga nyinarranytja. Nyangka-rna Pintjimanku wartangkatja nyinarra. Palunyanguru-rna Yiipuru mularrpa nyinarra. Puru-rna Paratji nyinarranytjalulpi Tjiyuku-lampatju tjukurrrpa tjukarurrulu wanaranytja. Palunyalu-rna yingkarta pirninya parrawanara tjulyara pungkulanytja. Tjiinya-rna Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Nyangka pirnilu-rniya nyangu tjukarurrulu-rna palyaranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-rna Mawutjaku wangka kulira tjukarurrulu pal-yaranytja. Palunyalu-rnatju yungarralu kulirnu walykumunu-rna nyinarranytjalu. Palunyakukantjalu-rna kuliranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kulira yarlaku-rna palunyapirinypa palyaranytja. Palunyalu-rna wantingu Kurayitjalawana nyinakit-jalu.

<sup>8</sup> Puru-rna ngaanyatarrartu kulira. Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu-rna palyaranytjanya mungutjarringu ngarala. Ngaanya-tju walykumunu mularrpa ngarala tjiinya ngayuku Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku nintirringkulatjaku. Nyarra ngarnmanypalpi-rna kutjupa-kutjupa yarlaku palyaranytja, palunyaku-rna wi-yarringu. Kulira-rna Kurayitjanyakutju kanyilkitjalu,

<sup>9</sup> puru palunyalawana nyinakitjalu. Kutjulpirtulpi-rna Mawutjaku wangka wanganarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-rna purtulirringkulanytja Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Ngarna Kurayitjaku-rna mula-mularringu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu tjukaruru-rnalu nyinarranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-rna kuwarrinya ngaanyakutju kulira tjiinya Kurayitjaku nintirringkukitjalu. Puru-rna kulira yayirninytjulu palyalkitjalu Kurayitjanyapirinytju. Tjiinyamarntu palunyaku Mamalu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna mukurringkula Mamalu-rni palunyapirinytja kanyiltjaku. Palunyalu-rna kulira Kurayitjanyapirinytju pika mantjilkitjalu puru palunyanyapirinytja-rna mirrirrikitjalu.

<sup>11</sup> Palunyapirinytja-rna kulira tjiinya Mamalu-rni ngula mirritjanu wanka pakaltjinalgaku. Nyangka-rna wanka tirtu nyinama.

### *Kukurraalku Walykumunu Mantjilku*

<sup>12</sup> Walykumunukutju-munta-rna mularrpa palyara? Wiya, watjalkitjamunurnatju wiyangkalpi walykumunu nyinarranytjalu. Ngayulu-rna tirtu mawalykumunurringkulayirni Tjiitja-Kurayitjanyapirinytja nyinakitja. Tjiinya Kurayitjalu-rni mantjirnu kanyiranytjalu mukurringkula palunyapirinytja-rna nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Yuwa, yungarralu-rnatju kuliranytjamunu ngayulu-rna Tjiitjanyapirinyarrinytjatjanulu. Ngaanyakutju-rna kulira. Nyarra ngarnmanypalpi-rna palyaranytja, palunyanya-rna ruukulintjamaaltu wantirra. Palunyalu-rna tungun-tungunpa mapitjalayirni walykumunu mantjilkitja.

<sup>14</sup> Tjiinyakurlu tjukaruru kukurraala winarringkulalpi walykumunu mantjila, palunyapirinytja. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalanguru Mama Kuurrtu-rni nyinatjunku ngurra walykumunungka-rna tirtu nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-la yingkarta purlkanya nyinarranytjalu palunyapirinytjapartu kulinma. Nyangka kutjupattjarralu-yan tjinguru kutjupa kulira. Palunyangkatjananyanta Mama Kuurrtu yartakanku.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya-lan kuliranytjamunu Tjiyuku yarawana watirringkukitjalu. Kurayitjanya-lan mularrkulira wanaranytja. Yuwa, palunyapirinytja-la tirtu kulinma. Marlaku-la pinkurraantjamaaltu tirtu wananma.

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-rniya ngayula yarangkartu kulira palyanma. Tjiinya kutjulpirtulpi-latju yanu nyuntula mirangka nyinarra tjukarurulu palyaranytja. Nyangka-ya kutjupattjarralu kuwarrinya ngayula yarangka-lanyatju palyara. Nyangka-tjananyaya nyakula palunyapirinytja palyanma.

<sup>18</sup> Wangka ngaanya-tjananyarnanta tirtu watjaranytjatjanulu yulatjarralu puru watjalku. Tjiinya kutjupattjarralu-ya paluru mayura watjalpayi yingkarta nyinarranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjalu tjiinya panyapurangkulapirinytja Kurayitjanya wartangka mirrirringkutjanya.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Palunyakukutju-ya kulira mukurringkupayi. Puru-ya kurntamaaltu karnany-karnanyarrirra palyamunu palyalpayi. Puru-ya mantangkatjakutju kulira. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjunku.

<sup>20</sup> Nyangka ngayuku-lampa ngurra mularrpa yilkari katarra ngarala. Nyangka-lan kawarrtu nyakula ngayuku-lampa Wankarunkupayinya Puurra Tjiitja-Kurayitjanya ngurra palunyanguru tjarungaratjaku.

<sup>21</sup> Tjiinya tjarungaraku, palunyalu-lanya yarnangu ngaa pikarringkula mirrirringkupayinya kutjupankulalpi palunyaku yarnangu yungarrapirinytjamanku. Tjiinya mirritjanu wanka pakannyangka palunyaku yarnangu kutjuparringu. Palunyalu walykumunu mularrpa ngarala. Palunyapirinytjamanku-lanya. Tjiinya Tjiitjalu

yayirninytjulu palyaranytjalu puurrarriku kanyilku pirninyartu-lanya mantangkatja yilkarinkatjatarrartu.

## 4

### *Puultu-tjananya Watjara Tjucarurruranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-tjanamparnanku kurrurnpatarra ngarlturngkula. Palunyalu-rna puru kulira, “Ngamupalka-tjananyarnanta nyinama.” Nyuntulu-rniyan mularrpa pukurlmara walykumunulu wanaranytjalu. Nyangka nyuntunyatjarra-tjananyarnanta pirningka tjakultjunkupayi. Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-ya tungun-tunguntu wananma. Tjiinyamarntu-yan Puurrrpa Tjiitjalawana nyinarra.

<sup>2</sup> Tjurtu Yutiwa puru tjurtu Tjintiki, ngalyakulila-pula, kurrurntutarra-pulanyarnanta watjaranyangka. Tjarra-tjarra-pula kulira watjantjamaaltu kalyparringkulalpi kutjurtu kulinma. Tjiinyamarntu-pulan Puurrrpa Tjiitjanya wanaranytjalu tjurturra nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa Kurta, tjiinya-lin yamatjirrantu waarka palyaranytja. Nyangka nyuntulu-pulanya minyama kutjarranya wangka kalypala. Nyangka-pulayi kalypa nyinama. Tjiinya-pularni kutjulpirtu ngayulawana tjukurrrpa walykumununya parrawatjaranytja. Wati yini Kilimantu puru kutjupatjarralu-latju watjaranytja. Nyangka-tjanampa yini Mama Kuurrtu palunyaku pukpangka walkatjunu wantingu tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-ya pukurlarrima Puurrrpa Tjiitjalawana-yan nyinaranytjalu. Puru-tjananyarnanta watjalku: pukurlarrima-ya.

<sup>5</sup> Pirnikurtu-ya muku-muku nyinama. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya kuwarrikuwarri tjarungaraku.

<sup>6</sup> Kutjupa-kutjupa-ya kulira tjurlpilyarrinytjamaaltu Mama Kuurrra tjapinma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru-luya marninypongama walykumunura-tjananyanta kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu. Tjiinya-lan purtu kulira, “Yaaltjilu-lanya yayirninytjulu kurrurnpa rapara kanyira?”

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Yara palyamunuya kulintjamaaltu tirtu nyakula kulinma nyarra-ya walykumunu palyaranyangka. Puru-tjananya kulinma mayuntjamaaltu-ya tjucarurrulu watjaranyangka, puru-ya tjucarurrulu palyaranyangka, puru-ya walykumunu wangkarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nintipungkulanytja, palunyanya-ya tirtu kulira palyanma. Puru-rna walykumunu palyaranytja. Nyangka-ya palunyapirinypartu palyanma. Nyangka Mama Kuurrrga tjiinya kurrurnpa rapalpayinya-tjananyanta tirtu nyinama.

### *Puultu-tjananya Marninypongu Walykumunu Nintinnyangka*

<sup>10</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalawana-rna pukurlarringu nyuntulu-rniyan rawatjanulu pururtu yirringkankunyangka. Tjiinya-tjuyan walykumunu ngalyawiyarnu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya rawalu-rniyan purtu kuliranytja yirringkankukitjalu.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-rna tjimarritjirratjalu walkatjunktjamunu. Wiya, kurlunytjarra-rna pukurlpa nyinapayi.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna kutjulpirtu nyirnurru nyinarranytja. Nyinarrayirnu-rna, mirrka purllkatjarrarringu. Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupawana parrapitjalayirnu nintirringu pukurlpa nyinakitja. Parltjatjirratja-rna pukurlpa nyinapayi. Puru-rna mirrka kuka ngalkula pukurlpa nyinapayi.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-rna kurrurnpa rapa nyinarra Kurayitjalu-rni kanyiranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, tjayilpangka-rna nyinarra purtu kuliranytja. Nyangka-rniyan walykumunulu yirringkanu.

<sup>15</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-rniyan nyuntulukutju tjiimarri yirringkaranytja. Ngarnmanypalpi-tjananyarnanta tjukurpa walykumununya watjaranytja ngurra Matjuniyalawanalu. Parrawatjarayirnu-rna, wantirra ngurra kutjupakutu yanu. Nyangka nyuntulukutju-rniyan tjiimarringka yirringkaranytja. Tjiinya yingkarta pirni ngurra kutjupangkatjalu-rniya yirringkankutjamunurtu.

<sup>16</sup> Pitjalayirnu-rna yiwarla Tjatjalaniku parrapitjangu nyinarranytja. Nyangka-tju tjiimarri wiyarringu. Nyangka-tjuyan kutjarrara tjiimarri ngalyawiyarnu.

<sup>17</sup> Tjiimarrikutju-rna kuliranytjamunu. Tjiinya-rna mukurringkula nyuntulu-yan walykumunu palyaratjaku Mamala mirangka.

<sup>18</sup> Yuwa, pukurlarringu-rna pirnipurlka-tjuyan nintinnyangka. Kuwarrinya-rna purllkanya kanyira Papatayitalu tjiimarri nyuntunymartatji katinyangka. Tjiimarri palunyanya-yan Mama Kuurrkupirinypa nintirnu. Nyangka nyangu pukurlarringu. Tjiinyakurlu parnti walykumunu pulparru tilila. Nyangka Mama Kuurrtu puyu parntiralpi pukurlarri, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Tjiinya ngayuku Mama nyarra yilkaringskatjalu tjiimarri purllkanya kanyira. Palunyalu-tjanampanku Tjiitja-Kurayitjalanguru nintilku purtu-yan kuliranyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayuku-lampa Mama walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marniny-pungama. Yuwa, walykumunu.

#### *Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurru katja yurntalpiri. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu kulira. Nyangka yingkarta pirni ngaa lurrtju-latju nyinarranytjalu watjara nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>22</sup> Nyangka puru-tjananyantaya kulira yingkarta ngurra ngaangkatjalu puru puur-rpa Ruumanyamartatjiku yiwarlangka waarka palyalpayilutarra.

<sup>23</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Kulutjila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kulutjila-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntanu tjunkunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurrtjuringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, lata ngaanya nyuntuku-tjanamparnanku yingkarta pirniku walkatjura, tjiinya-yan ngayuku-limpatju kurta tjurtupirti Kurayitjalawana nyinarra, palunyaku.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Mamala-tjanampa Tjapilpayi*

<sup>3</sup> Yuwa, tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mamangka tirtu tjapilpayi. Puru-latju marninypongupayi walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-latju tjakulpa kulirnu nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranyangka, puru-yanyun yingkarta pirniku-tjanampa ngarlturringkula pal-yaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tjukurrrpa tjukarurrunya ngarnmanytjulpi kulirnu. Palunyalu-yan pukurltu kulira ngurra walykumunungka pukurlpa nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kuwarripatjarralpi kulirnu tjukurrrpa tjukarurrunya Mama Kuurrrga-tjanampanku ngarltunytju nyinarranyangka. Palunyalu-yan kutjuparringkula walykumunu nyinarra puru tjukurrrpa parrawatjara. Nyangka palun-yapirinyartu pirnilu-ya tjukurrrpa walykumununya ngurra pirniwanalu watjara. Nyangka-ya kulira kutjuparringkula walykumunurringkula-wanarayirni.

<sup>7</sup> Tjiinya kurta Papuralu-tjananyanta mapitjangu tjukurrrpa tjukarurrunya wat-jarnu. Tjiinyamarntu-latju lurrtjulu waarka palyara Kurayitjaku. Nyangka-latju witurnu yankula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyalu-lanyatju marlakulu pitjangu tjakultjunu tjiinya ngaparrkulu-yankun ngarlturringkula palyara Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrmaranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-latju kulirnu Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Palunyalu-latju tirtu tjapiranytja nyuntulu-yan tjurkkurlmara kuliratjaku Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnta watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantayi Kuurrti Walykumunulu palunyapirinyapa nintipungama.

<sup>10</sup> Palunyanguru-yayin walykumunu nyinarranytjalu Puurrrpa Tjiitjanya pukurl-manama. Tjiinya-yayin kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma. Palunyalu-yayin Mama Kuurrrku tirtu nintirringama.

<sup>11-12</sup> Puru-latju tjapilpayi tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnpa rapa kanyiratjaku. Palunyangka-yayin tungun-tunguntu wanama. Tjapilpayi-latju tjiinya-yan mirrparnmaalpa nyinarratjaku kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Palunyangka-yayin pukurltu Mamanya marninypongama. Tjiinya-yan ngaangkalpi palyamunu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjupanu. Nyangka-yayin palunyaku ngurrangka nyinama tili purlkanyangka. Palunyapirinyapa tjiinya kalkurnu palunyaku katja yurntalpartiku.

<sup>13-14</sup> Ngarnmanypalpi-lanya Tjayitintu mungalurrtapirinyapa puurrarringkula kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya tjulyara katingu wankakuturnu. Palunyalu-lanya tjunu palunyaku Katja kurrurnkurlulu-lanya puurrarringkula kanyiltjaku. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirriringu. Palunyangka Mamanya-lampa kalyparringu.



### *Kurayitjanya Puurrrpa Purlkanya*

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurrngapirinyapa tirtu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga yarrkayi nyinarra. Nyangka Kurayitjanya yarnangu yutirringkulalpi mantakutu pitjangu. Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurrku Katja kurrurnkurlu, tjiinya puurrrpa purlkanya mularrpa. Tjiinya pirnipurlka palyarnu wantitjala munkarra nyinarra.

<sup>16</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-pula lurrtjulu pirnipurlka palyarnu, yilkarinkatja puru mantangkatja, tjiinya yartaka ngaralanytjanya puru yarrkayi ngarapayinya, tjiinya yayintjulpa pirninya, puurrrpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupatarartu. Nyangka-yayi pupakatirra Kurayitjanya warlkunma.

<sup>17</sup> Tjiinya Kurayitjanya ngarnmanypalpi nyinarranytja manta yilkari wiyangkalpi. Palunyalu kuwarrinya mantangkatja puru yilkarinkatja kanyira walykumunu ngaralajaku.

<sup>18</sup> Kutju-palunyalu-lanya yingkarta pirninya puurrarringu kanyira, tjiinyamarntu-lan Kurayitjaku yarnangupirinyapa nyinarranyangka. Tjiinya Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wankarringkulalpi pakarnu nyinarra. Nyangka-lan ngula marlawana mirritjanu wankarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjngarnu Puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kutjupa palunyapirinyapa nyinakitjamunu.

<sup>19</sup> Tjiinya Mama Kuurrntunku yungarralu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngayuku Katja ngayunyapirinyapartu nyinama, purlkanya mularrpa.”

<sup>20</sup> Palunyalu puru kulirnu marlakulu-lanya ngulytjulkitjalu palunyaku Katjanguru. Tjiinyamarntu-lan malikipirinyapa yanyan-yanyanpa nyinarranytja Mama Kuurrku. Nyangka palunyaku Katja weturnu wartangka-lampa mirrirringkutjaku. Nyangka-lanya ngulytjurnu pirninyartu manta yilkarinkatjatarrartu. Nyangka-lan Mamala ngulytjurringu nyinarra.

<sup>21</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-yan tiwa nyinarranytja. Mama Kuurrku-yan yanyan-yanyanpa nyinarranytja palyamunu kulira palyaranytjatjanu.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yamatjinu tjiinya palunyaku Katja-tjanampanku mirrirringkunyangka. Palunyalu-tjananyantayi kati palunyalu mirangka-yan palurukurrurnpa walykumunu mularrpa nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya kuliralpi mula-mularringu ngurra walykumunungka nyinakitjalu. Yuwa, pinkurraantjamaaltu-ya tirtu wananma. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya ngayulu-rna watjalpayi. Puru-ya ngurra pirniwanalurtu parrawatjaranytja.

### *Puultu Waarka Palyalpayi Yingkarta Pirniku*

<sup>24</sup> Kuwarrinya-rna pukurltu pika mantjira nyuntuku-tjanamparnanku. Nyangka puru ngarala pika-rna mantjiltjaku yingkarta pirnikurtu, tjiinya-ya Kurayitjaku yarnangu nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu waarka-rna palyaratjaku yingkarta pirniku. Nyangka-rna mularrpartu nyuntuku-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu palunyaku wangka pirninyartu-rna watjara tjurrkurlmaratjaku.

<sup>26</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu pakara kulintjamaalpa mirrirringkulanwanarnu wiyarringu. Nyangka kuwarrinyakutju Mama Kuurrtu yartakanu palunyalu katja yurantalpirtingka.

<sup>27</sup> Yuwa, yungarralu kulirnu tjukurrrpa palunyanya kuwarrinyakutju yutilkitjalu. Tjiinya kulirnu yarnangu ngurra pirningkatja walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjukurrrpa kumpiltatja yutirnu tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta nyinarra. Nyangka palunyanguru-yan ngula nyinama Mama Kuurrku tili walykumunungka.

<sup>28</sup> Palunyangka-latju tjukurra Kurayitjanyatjarra pirningkartu parrawatjara. Tjiinya-latju kuliltjarralu yaka-yakara palyamunu-ya wantitjaku. Puru-latju nintipungkula walykumunu-ya nyinarratjaku. Palunyangka-yayi Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu walykumunu mularra nyinama Mama Kuurra mirangka.

<sup>29</sup> Yuwa, Kurayitjalu-rni yirringkara kanyiranyangka-rna waarka tungun-tunguntu palyara yingkartu pirninya-ya palunyapirinyarritjaku.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, waarka purlkanya-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rna Mamala tirtu tjapira nyuntuku-tjanamparnanku, puru yingkartu nyarra yiwarla Layatjiyala-ya nyinapayiku, puru kutjupatjarra nyarra ngayuku-tjuya ngurra nyinapayikutarrartu.

<sup>2</sup> Tjapira-rna tjiinya-yan kurrurra rapalu tirtu wanaratjaku, puru-yankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyaratjaku, puru-yan Kurayitjaku nintirritjaku. Tjiinya Mama Kuurru tjukurra Kurayitjanyatjarra kutjulpirtu kumpitjura kanyirayirnu kuwarrinyakutju yartakanu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan purtu kulilpayi Mama Kuurru tjukurra purlkanya. Ngarna Kurayitjalu-tjanampanku yutirnu tjurrkurlmara-yan kuliratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, wangka nganya-rna watjalku tjiinya-yan kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta muku-mukura mayura watjaranyangka mula-mularringkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>5</sup> Yuwa, tiwa-yan nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta kurrurpakutju ngamu nyinarra. Ruu-tjananyarnanta pukurltu nyakula tjiinya-yan lurrtjulu Kurayitjanya wanaranyangka, palunyalu-yan kutjupaku mula-mularringkutjamaaltu kutju kuliranyangka.

### *Kurayitjalawana-yan Walykumunu Nyinarra*

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya-yan kuliralpi pukurltu Puurra warlkurnu. Palunyatjanu-ya tjarraringkutjamaalpa Tjiitjalawana nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinyakurlu wartalu marrpuri lingkirrtu walatjarra kapikutu. Palunyapirinyapa-ya Tjiitjalawana nyinama. Palunyaku wangka-tjananyanta kurrurra wangkarranyangka-ya kulira palyanma. Palunyalu-ya Kurayitjakukutju mula-mularringama. Tjiinya-tjananyanta Kurta Papuralu ngarnmanypalpi nintipungu palunyapirinytju-yan palyaratjaku. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu pukurltu Mamanya marninyungama.

<sup>8</sup> Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yarnangu pirniku-tjanampa yarawanalu yarlaku nintipungkula. Nyangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-ya Kurayitjala nintirringkutjamaalpa tjampurtingka-ya nintirringu puru tjukurrtatja pirningka.

<sup>9</sup> Tjiinya Kurayitjanya Mama Kuurragapirinypartu nyinarra.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjalawana-yan nyinarranytjatjanu pukurlpa mularra nyinarra. Palunyalu-yan kutjupa-kutjupaku warnirripungkukitjamunu. Tjiinya Kurayitjanya puurra purlkanya nyinarra puurra yilkarikatja pirningka munkarra puru mamu pirningka munkarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan nyinarra. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta wuyurra kutjupanu palyamunu-yan palyantjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan wuyurra walykumunurringu nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-yan wiyarringu. Palunyalu-yan kapingka tjarrpangu. Tjiinya-yan Kurayitjalawana mirringupirinyapa. Tjiinya Kurayitjanya mirringanyangka-ya pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka-lu Mama Kuurru wanka pakaltjanganu. Palunyapirinypartu-tjananyanta kapingka tjarrpatjunktalpi

pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulira tjiinya Kurayitjanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyanya.

<sup>13</sup> Ngarnmanypalpi-yan mirripirinya nyinarranytja. Tjiinya-yan palyamunu palyaranytja. Puru-yan Tjiyu wiya Mawutjaku wangkaku ngurru pa nyinaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparringkulalpi-tjananyanta mirritjanupirinya wankarnu. Nyangka-yan Kurayitjala wanka nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka ruulangka walkatjunu wantitja ngaralanytja mirrirritjaku-lan. Nyangka Mama Kuurrtu walka ruulangkatjanya ruwarrpungu tjiinya-lan palyamunu pirni palyaranytjanya. Tjiinya-lanya puru mirritjunkukitjamunu, Kurayitjanya-lampa wiyangkalpi wartangka mirrirringu palunyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka mirrirringkutjalu mamu pirninya wawanymanu. Nyangka-ya purtulirringu Kurayitjala munkarrarrikita. Nyangka-tjananya winarirringkulalpi karrpira katingu pirnilu-tjananya nyakutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-ya kulira wantima kutjupalu-tjananyantaya kutjupa-kutjupa yaka-yakaranyangka. Tjinguru-ya watjalku mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulanytjamaaltu wantitjaku puru kutjupa-kutjupa tjikiranytjamaaltu wantitjaku. Puru-tjinguru-ya watjalku turlku ngarala-wanaratjaku kurlingka, puru kirnara mangarrinyangka, puru Tjatiti ngaralanyangka. Nyangka-ya kulira wantima.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya palunyapirinya ngarna palyaranytja Kurayitjanya pitjanytja kuwaripangka. Nyangkalta Kurayitjanya pitjangu yutirringu palunyakukutju-lan mularriritjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupattjarralu watjalku, “Ngayulu-latju nintipuka nyangka-yan nyuntunya nintimunu.” Wiya, kulira-ya wantima. Tjinguru-tjananyantaya watjalku nintipungkukitjalu tjukurru pa nyakunytjalu. Puru-ya watjalku tjiinya-yan karnany-karnanymaaltu yayintjulpa pirninya pupakatirra marniny-pungkulatjaku. Nyangka-ya kulira wantima. Tjiinyamarntu-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarringkula.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Kurayitjanya wantirra. Tjiinya Kurayitjanya-lampa katapirinya. Nyangka yingkartal-lan yarnangupirinya. Tjiinyakurlu yarnangu walykumunu ngarama paarltutarra witurpungkula kanyiranyangka. Palunyapirinya Kurayitjalu-lanya kanyira walykumunu ngaralatjaku.

### *Kurayitjalawana-lan Mirrirringkulalpi Wanka Nyinarra*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan mirrirringu. Palunyatjanu-yan tjukurrtatja pirniku wiyarringu. Palunyangka nyaaku-yan yarnangu mantangkatjapirinya tirtu nyinarra? Nyaaku-yan kulira yaka-yakaranyangka-tjananyanta mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku puru kutjupa-kutjupa pampuntjamaaltu wantirratjaku?

<sup>22</sup> Wangka palunyanya watilu kulira watjaranytja. Nyangka-ya mularrirringkutjamaaltu kulira wantima. Tjiinya mirrka kuka puru kutjupa-kutjupa pirninya ngarna ngarala. Tjiinya mirrka kuka ngalkunnyangka wiyarringkupayi. Puru kutjupa-kutjupa wiyarringkupayirtu.

<sup>23</sup> Wati palunyalu-ya puru watjara karnany-karnanymaaltu yayintjulpa pirninya pupakatirra marniny-pungkulatjaku, puru mirrka kurlunypa ngalkulatjaku. Nyangka kutjupattjarralu-ya kulira tjiinya nintipukalu-ya palunyapirinya watjara. Palunyakukantjalu-ya kulira. Tjiinya wangka palunyapirinytju-lanya wuyurru pa kutjupankukitjamunu palyamunu-lan wantitjaku.

### 3

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu-tjananyanta palunyapirinyartu wankarnu. Palunyangka-ya yilkaringkatja kulinma nyarra Kurayitjanya Puurrrpa nyinarra Mama Kuurrtu yitingka, palunyanya.

<sup>2</sup> Mantangkatja-ya kulintjamaaltu yilkaringkatjanya tirtu kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan palyamunuku wiyarringkulalpi mirringupirinypa. Palunyanguru-yan wanka nyinarra kumpilpirinypa Kurayitjala-pulanya Mama Kuurrtu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyanta wankarnu palunyaku waarka-yan palyaratjaku. Nyangka ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan lurrtju yartakarriku palunyaku tili walykumunungka.

#### *Palyamunuku-yan Wiyarringkutjatjanulu Walykumunukutju Palyanma*

<sup>5</sup> Tjinguru-yan wuyurrarriku kutjupa-kutjupa mantangkatja palyalkitjalu. Wiya, kulintjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kurlanytjurringkula kutjupangka yurriranytjamaaltu wantima. Puru-ya manyu-manyurringkula yulytjaku warnirripungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-rna manyu-manyu kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulapirinypa. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi tungun-tungunpa pirninya warangka tjarrpatjunku palunyapirinypa-ya palyaranyangka.

<sup>7</sup> Ngarnmanypalpi-yan nyuntulu palunyapirinypa palyaranytja. Tjiinya-yan yungarralu kulira palyamunukutju palyalpayi.

<sup>8</sup> Kuwarrinya-ya wantima. Tjiinya-ya mirrparnarringkula lirri waru wangkanytjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyanmaalpa nyinama. Ngalytjurrmara warrkinytjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Puru ngaparrkulu-yanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma. Tjiinya-yan wiyarringu nyarra ngarnmanypalpi palyalpayiku.

<sup>10</sup> Palunyalu-yan wuyurrarriku walykumunukutju palyalkitja. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumunu tjarrpatjorra, palunyapirinypa. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjuparalpi tirtu walykumunura kanyinma. Nyangka-yayin Mamanyapirinyarringkula-wanarayinma. Puru-yayin palunyaku nintirringkula-wananma.

<sup>11</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-yan yayirringkula ngaapirinypa watjalpayi, "Tjiyu wiya-ya nyarranya nyinarra watirringkutjamaalpa. Nyangka-ya ngaanya Tjiyu nyinarra, wati mularrpa. Nyangka nyarranya-ya nikirrpalya purtinguru pitjangu, kutjupa-kutjupaku ngurrrpa. Nyangka nyarranya-ya puurrrku waarka palyalpayinya. Ngaanya-partu-ya yungarralu kulira palyalpayinya." Nyangka kuwarrinya-ya palunyapirinypa kulintjamaaltu Kurayitjanyakutju kulinma tjiinyamarntu-tjananyanta kurrurnta nyinarranyangka.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkulalpi ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya walykumunukutju palyanma. Ngaparrku-ngaparrku-yanku ngarlurringama. Puru-ya karnany-karnanymaalpa kulira palyanma. Puru-ya muku-muku nyinama. Puru-ya waarpungkula mirrparnarrinytjamaaltu kulinma.

<sup>13</sup> Yuwa, kurrurnpa kalypa-yanku wangkarra nyinama. Nyangka-tjingurunta kutjupalu payilku pungku. Nyangka-ra kalyparriwa. Tjiinya-tjanampanku Puurrrpa Tjiitjanya kalyparringu. Palunyapirinyartu-yanku ngaparrku-ngaparrku kalyparringama.

<sup>14</sup> Ngaanya-ya puru palyanma. Ngarlurringkula-yanku yirringkara palyanma. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan lurrtju mularrpa nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyinma kalypa-yan nyinarratjaku. Tjiinya-yan kalypa nyinarranytjalu wangkarrayilku tjurrrkurlmaralpi palyalku. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu lurrjtju-yan nyinarratjaku Kurayitjaku yarnangupirinypa. Nyangka-ya Mamanya marninypungama walykumunura kanyiranyangka.

<sup>16</sup> Palunyalu-ya tjukurrpa Kurayitjanyatjarra kurrurntu kulinma. Palunyalu nintilu kuliranytjalu ngaparrkulu-yanku nintipungama. Palunyatjanulu-ya turlku yinkama Payipultatjanya, puru turlku Tjiitjanyatjarra, puru turlku tjiinya Kuurrti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurntutarra-ya yinkarra Mamanya marninypungama.

<sup>17</sup> Watatjalu-ya kulira palyantjamaaltu wantima. Puurrrpa Tjiitjanya-ya kulira palyanma tjukarurrura-tjananyanta kanyiranyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrrnga marninypungama tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku yangarrakatingu mirririnyangka.

#### *Pirnilurtu-ya Walykumunulu Palyaratjaku*

<sup>18</sup> Minyma kurritjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurrilu watjaranyangka. Tjiinya palunyapirinypa ngarala yingkartalu-ya palyaratjaku.

<sup>19</sup> Wati pirni, kurri-yanku ngarlturringkula kanyinma tirtu witu-witura parrawanarayintjamaaltu.

<sup>20</sup> Tjilku pirni, Puurrrpa Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunytjuku wangka wangarnarralu tirtu kulira palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyaku.

<sup>21</sup> Mama ngunytju pirni, tjilku-yanku kunpu-kunpu payiranytjamaaltu wantima. Tjiinya-yan payilku-payilku, nyangka-tjananyantaya purtu kulinma palyalkitjalu.

<sup>22</sup> Waarka palyalpayi pirni, wangarnarralu-ya tirtu kulira palyanma puurrrpa mantangkatjalu-tjananyanta watjaranyangka. Puurrtu nyakulanyangkakutju-ya palyantjamaaltu, marlartatarrartu walykumunulu palyanma. Tjaanarralu palyanma Puurrrpa Tjiitjalu pukurltu nyakutjaku.

<sup>23</sup> Waarka kutjupa-kutjupa-ya kurrurnpa wuyurrtu palyanma talypurringkula wantinytjamaaltu. Tjiinya-yan yarnanguku palyaranytjamaalpa, Puurrrpa Tjiitjaku-yan palyara.

<sup>24</sup> Kulinma-ya ngaanya. Puurrrpa Tjiitjalu-tjanampanku walykumunu kanyira nintilkitjalu kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-yan Puurrrpa nyarra palunyaku palyara.

<sup>25</sup> Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu wangkarralpi watjalku ngaparrtjika-ya pika mantjiltjaku. Tjiinya yiiku palya nyakula wantinytjamaaltu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

## 4

<sup>1</sup> Puurrrpa pirni, waarka palyalpayi-tjananya tjukarurrulu kanyinma, kunpu-kunpu payiranytjamaaltu. Kulinma-ya tjiinya nyuntukutarrartu-tjanampanku Puurrrpa yilkaringga nyinarra.

#### *Puultu-tjananya Tjukarurruranytja*

<sup>2</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-ya Mama Kuurrrta tirtu tjapinma. Palunyalu-ya watar-kulu tjapintjamaaltu kuliltjarralu tjapinma. Puru-luya marninypungama.

<sup>3</sup> Puru-lampatjuya tjapinma. Nyangka-latjuyi tjayilnguru pakaralpi tjukurrpa Kurayitjanyatjarra puru watjanma. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra palunyaku tjukurrpa watjaranytjatjanu. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurrpa palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Kuwarrinyalta watjarnu yutirnu watjaratjaku-rna. Palunyangka-lampatjuya tjapinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju katitjaku pirnikutu. Nyangka-yayi pukurltu kulinma.



<sup>4</sup> Yuwa, tjaminma-tjuya nyangka-rnayi yartakalu watjanma. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinypa-rna watjaratjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula panypurangkutjakutarra. Kurntarringkutjamaaltu-ya tjukurpa Tjiitjanyatjarra watjanma.

<sup>6</sup> Puru-ya walykumunu wangkama kulira-ya pukurlarritjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu tjapilku, “Nyaapirinypa-yan watjara?” Nyangka-ya kulira wantinytjamaaltu tjukarurrulu watjanma.

### *Puultu Wiyarritjalu Watjaranytja*

<sup>7-8</sup> Yuwa, Tikikanya kurta walykumunu nyinarra. Palunyalu waarka walykumunu palyalpayi. Lurrtjulu-latju Puurra Tjiitjaku palyalpayi. Nyangka-rna wati palunyanya witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta tjakultjunku walykumunu-latju nyinarranyangka. Nyangka-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>9</sup> Puru kurta Nitjimanya lurrtjurringkula-pula mapitjaku. Mapitjalayilku-pula parrapitjaku tjakultjunku pirnipurlka-latju palyaranyangka. Ninti-yan Nitjimaku, tjiinyamarntu-yan lurrtju nyinapayi. Tjiinya wati palunyanya kurta walykumunu, tjukarurrulu wanalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Yaritjakalu-pula Maakalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya Yaritjakanya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan kulira Maakanya, tjiinya Paanapayiku marlanypa. Tjiinya ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu Maakanya mapitjala-tjananyanta lurrtjurringkunyangka-yan pukurltu yarlitirra kanyiratjaku.

<sup>11</sup> Puru wati Tjatjuwalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya wati palunyanya yini kutjupanya Tjatjannga-ya tjapilpayi. Tjiinya wati Tjiyu marnkurrtu-rniya yirringkara tjukurpa watjaranytja. Nyangka Tjiyu kutjupalu-rniya lurrtjurringkula parrawatjaranytjamunu. Ngarna-rniya marnkurrtu lurrtjurringu Mama Kuurru waarka kawakulu palyaranytja.

<sup>12</sup> Puru Paturalu tjiinya Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya wati palunyaku-yan ninti, lurrtjumarntu-yan nyinapayi. Tjiinya wati palunyalu-tjanampanku kurrurrtutarrartu tjapilpayi putakulu-yan wanaratjaku, puru-yan Mama Kuurru wangka mularrkulira wangarnarralu palyaratjaku.

<sup>13</sup> Ngaanya-rna tjukarurrulu watjara tjiinya wati palunyalu-tjanampanku tirtu tjapilpayi, puru yiwarla Layatjiyala nyinapayiku-tjanampa, puru Yirapalala nyinapayiku-tjanampa.

<sup>14</sup> Puru kurta Luukalu-pula Tiimalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya Luukanya-lampatju tukuta walykumunu nyinarra.

<sup>15</sup> Watjala-tjananya yingkarta pirni Layatjiyala nyinapayila tjiinya-tjananyarna tirtu kuliranytjalu. Puru tjurtu Nimpala-tjananya palunyapirinypartu watjala. Tjiinyamarntu yingkarta pirnilu-ya palunyaku ngurrangka tjarrparra turlku yinkapayi.

<sup>16</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-ya turlkuku lurrtjurringkunyangka lata ngaanya-ya nyakula watjala kuliltjaku-ya. Palunyalu-tjanampa yingkarta pirniku Layatjiyala nyinapayiku nintila. Nyangka-yayi nyakula watjala. Nyangka lata kutjupa ngayunyamartatji Layatjiyala nyinapayilu-ya kanyira, palunyanya-ya mantjiralpi yingkarta pirningka nyakula watjala.

<sup>17</sup> Puru-ya kurta Yaakipala watjala ngaapirinypa, “Waarkanku ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayila wiyala. Tjiinyan Puurra Tjiitjaku palyara.”

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna mara yungarralu ngaanya walkatjura: TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Nyangka-tjuya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma tjayilpa-rna nyinarranyangka.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.  
Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayilalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanila-yan nyinarra, palun-yaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurrku puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Walykumunulu-ya Wanaranytja*

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-latju marninypongkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Puru-latju tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju ruukulira marninypongkupayi nyuntulu-yan Kurayitjaku mula-mularringkulalpi Mama Kuurrku waarka palyaranyangka, puru-yan ngarltur-ringkula kuliranytjalu putakulu pirninyartu yirringkaranyangka. Puru-latju marninypongkupayi nyuntulu-yan Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tirtu kawarrtu nyakulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kanyiranytjalu ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpiriti-yan nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju pitjangu tjukurrrpa walykumununya tjaalukutju watjantjamaalpa, kurrurntutarrartu-latju watjaranytja. Puru-latju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Kuurrti Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju ngurlurrikutjamaalpa pukurlpa nyinarranytja, tjiinya-yan nyakula minirritjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-lanyatjuyan minirringu puru Puurrrpa Tjiitjalatarrartu. Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmanu tjiinya-yan tjukurrrpa kuliranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-yayi yingkarta pirni Matjuniyala puru Yakayala nyinapayilu nyuntula yarangka paltjula.

<sup>8</sup> Yuwa, pukurlpa-yan mula-mularringu. Nyangka pirnilu-ya tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulirnu ngurra Matjuniyalawana puru ngurra Yakayalawana. Tjiinya-yan pukurlpa mula-mularringu Mama Kuurrku. Nyangka-ya manta lipiwanalu kulirnu. Yuwa, wiyangkalpi-ya nintilu kulira. Nyangka-latju puru watjalkitjamunu.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya pirnilu watjara tjiinya-lanyatjuyan pukurltu yarltinytja. Puru-ya watjara tjiinya-yan purli warta pupakatirra warlkulpayilu wantingu. Yarlaku-yan kuliranytjatjanulu pinkurraara Mama Kuurrnga wanarnu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mamalunku Katja mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-yan nyinarra kawarrtu nyakula Tjiitjalu-lanya yilkaringuru pitjala wankakutultjaku. Tjiinya-lanya wankakutulku Mama Kuurrtu mirrparntu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

## 2

### *Puultu Tjukurrrpa Watjaranytja Tjatjalanila*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntulakutu yarlaku yankulanytjamunu. Tjiinyamarntu-yan tjukurrrpa kulirnu mula-mularringu.

<sup>2</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntulakutu-tjananyanta yankukitjangka Pilupayilanguru-lanyatjuya payira pungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju

kurrurnpa raparnu yankula-tjananyanta watjaltjaku tjukurrpa walykumunu Mamalu nintirnu palunyanya. Tjiinya-lanyatjuya kutjupatjarralu mirrparntu payirnu. Nyangka-latju kurrurnpa rapalu tirtu watjaranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju kutjupayarlalu watjaranytjamunu piwarrrtingalkitjalu-tjananyanta. Puru-latju palyamunu nyinarranytjalu watjaranytjamunu. Tjiinya-latju tjukaruru nyinarranytjalu tjukurrpa tjukaruru watjaranytja.

<sup>4</sup> Puru-latju watjaranytjamunu yarnangulu-ya kulira marninypungkutjaku. Tjiinya-latju Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu watjaranytja. Tjiinyamarntu Mamalu nintilu kulira kutjupa-kutjupa-latju kuliranyangka. Palunyalu-lanyatju nyangu pukurlarrirralpi watjarnu tjukurrpa walykumununya-latju watjaratjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mayura marninypungkulanytjamunu. Puru-latju muku-mukuranytjamunu kutjupa-kutjupa-lampatjuyan nintiltjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju nyakula watjaranyangka-latju.

<sup>6</sup> Puru-latju kutjupa-kutjupa palyaranytjamunu nyuntulu-yan puru kutjupatjarralutarrartu nyakula-lanyatju marninypungkutjaku.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalu-lanyatju witurnu tjukurrpa-latju watjaratjaku. Nyangka-tjinguru-latjunta witu-witura nintinma. Wiya, muku-muku-latju nyinarranytja. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilku muku-mukulu miranykanyira kanyinma. Palunyapirinytju-latjunta miranykanyiranytja.

<sup>8</sup> Mularrpa-latju kurrurnpatarra ngarlurringkutjatjanulu watjaranytja tjukurrpa walykumunu Mama Kuurrtu nintintjanya. Yungarralu-latjunku ngayuluwarrara kuliranytjamunu. Wiya, nyuntukutarrartu-latju kulira palyaranytja kurrurnpatarra ngarlurringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulira-yan tjiinya-latju Mama Kuurrku tjukurrpa walykumunu watjaranytjalu waarka kutjupatarrartu tirtu palyaranytja. Karlarla mungangkatarrartu-latju palyaranytja. Palunyalu-latju tjimarri mantjira mirrka payipungkula ngalkulanytja. Tjiinya-latjuyinyka nyuntunya-tjananya ngatjintja-maaltu wantima.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yanu-latju nyuntula-tjananyanta tjukaruru nyinarranytja. Nyangka pirnilu-ya nyakula purtu kuliranytja payilkitjalu. Nyuntulu-yan puru Mama Kuurrutarrartu nyangu walykumunu-latju nyinarranyangka.

<sup>11-12</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mamalupirinytju parawatjara kurrurnpa raparanytja. Tjiinyakurlu mamalunku tjilku watjara kanyinma, palunyapirinytja. Puru-latju kurrurrtutarrartu watjaranytja palyarungu-yan nyinarra Mama Kuurrnga pukurlmaratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu ngula-yan tili walykumunungka nyinarratjaku, nyarra Mamanya Puurrrpa nyinarra, palunyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjulpirtulpi-latju yanu nyinarranytjalu Mama Kuurrku tjukurrpa watjaranytja. Nyangka-yan kulirnu pukurlarringu. Palunyanyatarrartu-latju tirtu ruukulira Mamanya marninypungkupayi. Tjiinya-yan tjukarurrulu kulirnu, "Tjukurrpa ngaanya yarnangungkatjamaalpa, Mama Kuurrku tjukurrpa." Tjiinya Mamanya-tjananyanta kurrurnta wangkangu mula-mularringkutjaku-yan. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta tirtu wangkarra.

<sup>14</sup> Yuwa, nyuntulu-yan yingkarta kutjupatjarrapirinyarringu, nyarra-ya Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi Tjutiyala nyinarra, palunyapirinyarringu. Tjiinya-tjananyaya Tjiyu pirnilu yanyan-yanyantu pungkulanytja. Palunyapirinytju-tjananyantaya ngurra yungarrangkatjalu pungkulanytja.

<sup>15</sup> Yuwa, kutjulpirtu-tjananya Tjiyu pirnilu-ya Mama Kuurrku wangka kulira jakultjukupayi pirninya pungkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya palunyaku

tjamupirtilu Puurrrpa Tjiitjanya pungu mirrirntanu. Palunyatjanulu ngayunyaalpilanyatju yanyan-yanyantu payirnu. Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjalu Mama Kuurrrnga mirrparnmara. Tjiinya-ya pirnikurtu yanyan-yanyanpa nyinarra.

<sup>16</sup> Puru-lanyatjuya walykuranytja tjukurrrpa-latju Tjiyu wiya pirningka watjaranyangka. Marrkuranytja-lanyatjuya tjiinya-ya kulira mula-mularringkula wankarritjakutarra. Mularrpa-ya Tjiyu pirnilu palyamunu pirninya palyarawanarnu ma-purilkarnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya wartalpitjanu mirrparntu mirritjunu.

### *Puru Lurrtjurrikitjalu-tjananya Kuliranytja*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, walykumunu-latju nyinarranytja nyuntula-tjananyanta. Palunyalu-latju wantirra pitjangu ngarna nyinakitja tjiinya-ya pirnilu walykuranyangka. Pitjangu-latju nyuntuku-tjanampanku watatjarringkutjamaalpa tjirturu-tjirturu nyinarranytja. Nyinangu-latju kulirnu puru marlaku yankula lurrtjurrikitjalu.

<sup>18</sup> Watjaranytja-latjunku marlaku yankukitjalu. Nyangka-rna ngayulu yankukitjalu purtulinu-purtulinu wantingu Tjayitintu-rni kurraranyangka.

<sup>19</sup> Nyaatjanangka-latju kuliranytja marlaku yankula lurrtjurrikitjalu? Wiya, walykumunulu-yan tjukurrrpa kulirnu mula-mularringu, palunyangka. Nyangka-latju kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu pitjaku nyaku-tjananyanta pukurlarriku. Yuwa, pitjaku marninypungkunyangka-latju pukurlarriku Tjiitjala mirangka.

<sup>20</sup> Tjiinya walykumunulu-yan kulira wanaranytjalu-lanyatjuyan pukurlmankupayi.

## 3

<sup>1</sup> Nyinangu-latju nyuntunya-tjananyanta nyakutjirratja kurrurnpa yulatjarrarringu. Nyangka-litju wantirralpi watjarnu, "Yuwa, palya-litju yiwarla ngaa Yatjanta nyinama. Nyangka Timatjinya-tjinguru yanku."

<sup>2</sup> Nyangka-litju mularrpartu wituynu ngayuku-lampa kurta Timatjinya. Tjiinya wati palunyalu-latju Mama Kuurrrku waarka parrapalyalpayi. Tjukurrrpa walykumunu Kurayitjanyatjarra-latju parrawatjalpayi. Nyangka-litju wati palunyanya wituynu yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymaratjaku, wuyurrtu-yan tirtu mula-rrkulira wanaratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-tjananyanta payira pungkula Tjiitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-litju Timatjinya wituynu yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymankutjaku tjiinya-yan wanara wantirra pinkurraaltjakutarra. Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lanyaya pungkulatjaku ngarala.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-latju nyinarranytjalulpi watjarnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya-lanyaya pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu.

<sup>5</sup> Yuwa, nyuntunya-tjananyarnanta kuliranytja ngaapirinypa, "Tjinguru-ya tirtu wanara. Tjinguru-ya wantingu. Tjinguru-latju yarlaku nintipungkulayirnu wantingu mamulu-tjananya pinkurrtjinganyangka." Palunyapirinypa-rna kuliranytjatjanulu wituynu Timatjinya yankula nyakula marlakulu pitjala-rni watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

<sup>6</sup> Nyangka-litju nyinangu nyangu Timatjinya marlaku pitjangu tjukurrrpa walykumunu watjarnu nyuntulu-yanyun Tjiitjanya tirtu mularrkuliranyangka. Puru watjarnu nyuntulu-yankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyaranyangka. Puru tjakultjunu nyuntulu-lampatjuyan pukurltu kuliranyangka. Puru nyuntulutarrartu-yan mukurringkula nyakukitja-lanyatjun.

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjukurrrpa nyuntunyatjarra-latjunta kulirnu kurrurnpa yipilyarringu. Tjiinya pirnilu-lanyatju payira pungkula. Nyangka-latju kulirnu nyuntulu-yan walykumunulu wanaranyangka. Kulirnulta-latju kurrurnpa yipilyarringu.



<sup>8</sup> Tjiinya-latju yipilyarringu nyinarra kulira nyuntulu-yan pinkurraantjamaalpa Puurrrpa Tjiitjalawana tirtu nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kuwarrinya-latju pukurltu Mamanya marninypongkula. Tjiinya-latju pukurlpa nyinarra walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Karlarla mungangka-latju kurrurntutarra tjapira Mamalu-lanyatju witultjaku. Nyangka-latjuyi mapitja-tjananyanta tjukurrrpa puru watjala. Tjiinyamarntu-yan kuwarripa nintirringkula-wanarayirni.

<sup>11</sup> Tjapira-latju Mama Kuurrtu puru Puurrrpa Tjiitjalu tjukarurrura-lanyatju katitjaku nyuntulakutu-tjananyanta.

<sup>12</sup> Puru-latju tjapira Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kanyiratjaku. Nyangka-yankuyin ngaparrkulu ngarlurringkula palyara-wanarayinma. Puru yarnangu pirnikutarrartu ngarlurringkula palyanma. Tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku kurrurnpatarra ngarlurringkula, palunyapirinya.

<sup>13</sup> Yuwa, Puurrrpa-Tjiitjalu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka-yan palyarungu mularrpa nyinama. Palunyangka Mama Kuurrtu nyaku palyarungu mularrpa-yan nyinarranyangka tjiinya ngula Puurrrpa Tjiitjanya palunyaku wanalpayi pirnitjarra pitjanyangka.

## 4

### *Mama Kuurrnga-ya Pukurlmaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, puru-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi nintipungkulayirnu wantingu nyuntulu-yan walykumunu nyinarra Mama Kuurrnga pukurlmaratjaku. Nyangka-yan mularrpartu palunyapirinya nyinarranytja. Puru-latju Tjiitjaku yiningka kurrurntutarra watjara tjiinya-yan puru walykumunurringkula-wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju watjarnu tjukarururnu wantingu. Nyangka-yan ninti nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula nyuntulu-yan palyarungu puru kutjupaku kurringka yurrirrantjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya watilu kurri yarltirralpi-lu palyarungu nyinama Mama Kuurrtu mirangka puru yarnangu pirningka mirangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya wati Mama Kuurrku ngurrrpa tjiinya kurri yungarrangka palyamunu nyinapayi. Kurrurnpakurlu wati kampama palunyaku kurriku ngarrirrantyangka-pula. Nyangkakurlu watilu kutjupa-kutjupa kulinma palunyaku kurritjarra. Nyaapirinya palyalku mungangka? Wiya, palunyapirinya-la kuliranytjamaaltu wantima.

<sup>6</sup> Wati yingkarta kutjupaku kurringka marlarntara ngarrinytjamaaltu wanti. Tjinguru-rna yingkarta kutjupaku kurringka ngarriku. Tjiinya-rna walykulku wati palunyanya. Nyangka-tju Puurrrpa Tjiitjalu palyamunu purlkanya yutilku. Kulira-munta-yan? Tjiinya-latju wangka palunyanyartu ngarnmanypalpi watjarnu wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu kutjupaku kurringka yurrirrantjamaalpa walykumunu-lan nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Panypurangku-kurlu-yan tjukurrrpa palunyanya. Tjiinya-yan watiku wangka panypurangkutjamaalpa Mama Kuurrku wangka panypurangku, palunyakutarra. Tjiinyamarntu Mamalu-tjanampanku Kuurrti Walykumununya nintirnu.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, walkatjunkukitjamunu-latju ngaparrkulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi ninti, Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkunyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-yan mularrpartu ngarlurringkula yingkarta pirniku nyarra Matjunyalawana-ya nyinarra-wanarayirni, palunyaku. Nyangka-latju watjara tjiinya-yan tirtu pirniku ngarlurringkula palyara-wanaratjaku.

<sup>11</sup> Yuwa, yungarralu-yanku kulila ngaapirinya nyinakitjalu: tjiinya pakara ngalytjurrmankutjamaalpa kanmarrpa nyinama. Puru yarnangu kutjupa-kutjupa nyakula watjantjamaalpa mawurantalpa palyarungu nyinama. Yuwa, waarka-ya palyara tjimarrri mantjira yungarralu mirrka payipungkula ngalkunma.

<sup>12</sup> Palunyalu-yan ngatjintjamaalpa nyinama. Nyangka-tjananyantaya yingkarta wiyalu nyakula marninypungama.

### *Puurrrpa Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju watjalku tjukurrulku tjiinya-yan mirri pirninya nintilu kuliratjaku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya kulira mirri pirni-ya wankar-rikkitjamunu. Palunyakukantjalu-ya kulira tjuni kurrarringkupayi. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan palunyapirinya kulintjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-lan mularrkulira tjiinya Tjiitjanya mirringkulalpi wanka pakantja. Palunyanguru-lan puru kulira, “Yuwa, yingkarta mirri pirni-ya wankar-ringkula pakalku. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Tjiitjala kutjungkara katiku.”

<sup>15</sup> Ngaanya-latju nintipungkula Puurrrpa Tjiitjaku tjukurrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya pitjanyangka ngayulu-lan wanka nyinarranytjalu mirri pirninya wantirra kurranyu yankukitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan kulilku yilkariguru lingkirrrpa mirraku, puru yayintjulpa nyarra puurrrpa purlkanyanya wangkaku, puru Mama Kuurrtu turampirrrpa mirratjingalku. Nyangkalta Puurrrpa Tjiitjanya tjarungaraku. Nyangka-ya Kurayitjaku wanalpayi pirni mirri ngarriranytjanya kurranyu wankarringkula pakalku.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya wanka nyinarranytjanya lurrtjulku-tjananya nyarra-ya mirritjanu wanka pakantjala. Palunyalu pirninyartu-lanya kutjungkara katiku yutuwarikutu. Palunyangka-lan Puurrrpa Tjiitjala lurrtjurriku yilkarangka ngata-ngata pitjanyangka. Nyangkalta-lan Puurrrpa Tjiitjala tirtu nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, wangka palunyanya-ya kulira ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama.

## 5

### *Puurrrpa Tjiitjaku-lan Kawarrpa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Nyangka-tjanamparnanku tayimpa palunyanya walkatjunktukitjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-yan ninti tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya tjulurrku pitjaku.

<sup>3</sup> Ngula pirnilu-ya watjalku ngaapirinya, “Pika wiya ngarama. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama.” Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya tjulurrku yutilku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinarrayila. Palunyalukurlu pika tjulurrku mirala tjilku kanyilkitjalu. Palunyapirinytju-ya tjulurrku nyaku palyamunu purlkanya yutirringangka. Purtu-ya kukurraalku.

<sup>4</sup> Nyuntulu-partu-yan mungalurrrta nyinarranytjamunu. Palunyangka Puurrrpa Tjiitjala-tjananyanta tjulurrtjingtjamunu tayimpa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tilingkapirinytju yartakalu palyara. Ngayulu-lan mungalurrrta nyinarra palyaranytjamunu.

<sup>6</sup> Kutjupatjarra-partu-ya kunkunpirinya nyinarra. Nyangka-la palunyapiriny-maaltu kawarrtu nyangama kuliltjarralu.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya mungangka kunkunringkupayi. Palunyalu-ya puru mungangkartu tjikira kakirringkupayi.

<sup>8</sup> Ngayulu-partu-lan tjirntungkapirinypa kuliltjarra nyinarra. Ngaanya-rna tjukurrpa kamparntalpa watjalku. Tjiinya-la Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kulinma, palunyaku wangkatarrartu mularrkulinma. Palunyapirinymaranytjalulan pirlpirrtatjapirinypa witu-witunya tjarrpatjunku kanyinma. Puru-la kawarrtu nyangama Mama Kuurrtu-lanya wankarunkutjaku. Palunyapirinymaranytjalulan mangkawarla witu-witupirinypa pupatjunku kanyinma. Tjiinyakurlu warrmarlalu pirlpirrtatja puru mangkawarla kanyinma kurlartangkatarrartu, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntankutjamunurtu warungka tjarrpatjungkukitjalu. Wiya, ngurrkarntanu-lanya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalanguru wankarunkukitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lampa mirrirringu yankula-lan lurrtjurringkula tirtu nyinarratjaku. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinaku nyaku Tjiitjanya pitjanyangka. Tjiinya pirninyartu-lan Tjiitjala lurrtjurringkula nyinama.

<sup>11</sup> Palunyangka ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama wuyurrtu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-yankun kuwarrinya watjara kurrurnpa yipilymara, palunyapirinytju.

### *Tjucarurrura Watjaranytjanya*

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya kurrurrtutarrartu-latju watjaranyangka. Tjiinya liitalu-tjananyantaya nintipungkula Puurrrpa Tjiitjanya-yan tjucarurrulu wanaratjaku. Nyangka-tjananyaya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma.

<sup>13</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampankuya waarka palyara. Nyangka ngarlurringkula-tjanampaya ngaparrtjika palyanma. Palunyalu-ya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma walykumunulu-ya palyaranyangka. Puru-yanku pikamaalpa kalypa nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju kurrurrtutarra watjara. Watjala-tjananya waarka wantirra nyinapayilu-ya waarka tirtu palyaratjaku. Nyangka ngurlunytju nyinarranytjanya-tjananya watjara kurrurnpa rapanma. Palunyalu yirringkanama-tjananya nyarra-ya wanara punkaranytjanya. Puru pirningkartu-tjananya purrkara wangkama.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan ngaparrtjika palyamunu palyalku. Tirtu-ya kulinma walykumunu-yankun palyaranyinakitjalu. Puru-ya yarnangu pirnikutarrartu walykumunu palyanma.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>17</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga tirtu tjapinma.

<sup>18</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga marninypongama kutjupa-kutjupa yartakarringkulanyangka. Tjiinyamarntu Mamanya mukurringkula Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palunyapirinymarartjaku.

<sup>19</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya tilipirinypa kamparranyangka tjutuntjamaaltu-ya wantima.

<sup>20</sup> Nyangka yingkartu kutjupalu watjalku, "Tjukurrpa ngaanya-rni Kuurrti Walykumunulu yungu." Nyangka-kurlu-yan tjalkirr-tjalkirrtu kulilku wantiku.

<sup>21</sup> Wiya, tjukurrpa-yan kuliralpi Mama Kuurrnga tjapilku, "Tjukurrpa palunyanyamunta tjucarurru ngarala?" Kulilkulta-yan, palunyalu walykumununya kulira palyanma.

<sup>22</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyamunu wantima.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyilpayilu-tjananyanta kanyinma palyamunumaalpa-yan walykumunu nyinarratjaku. Nyangka-yayin kurrurnpa walykumunulu puru yarnangu walykumunulu nyina nyawa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjanyangka.

<sup>24</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntankutjalu kanyinma tjiinya watjarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayukutarrartu-lampatjuya tjapinma.

<sup>26</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

<sup>27</sup> Kulila-ya. Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu wantinyangka-rna watjara lata ngaanya-yan mantjira nyakula watjaratjaku yingkarta pirnilu-ya kuliltjaku.

<sup>28</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 2**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayilalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanila-yan nyinarra, palun-yaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurrku puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirninyartu Kuurrta Ngaratjukulalpi Tjarralku*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurrnga marniny-pungkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Palya-latju marninypongama, tjiinyamarntu-yan mularrkuliralpi walykumunulu wanaranyangka. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyara-wanarayirni.

<sup>4</sup> Palunyangka-latju yingkarta pirningka pukurltu tjakultjungkupayi tjiinya-yan putakulu mularrkulira-wanarayirni tjiinya-tjananyantaya pirnilu pika pungkulanyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, pika-tjananyanta pungkula. Nyangka-latju kulira ngaapirinypa: ngula Mama Kuurrtu pirninyartu kuurrpa purlkanyangka ngaratjukulalpi tjukarurrulu watjalku. Palunyalu-tjananyanta marninypungku. Tjiinyamarntu-tjananyantaya kuwarrinya pika pungkula Mamanya-yan puurrrpa warlkuranyangka. Nyangka Mamalu-tjananyanta puurrrpa nyinarranytjalu marninypungkula kanyinma.

<sup>6</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrtu tjukarurrulu kuliranytjalu ngaparrtjika pungkutjananya nyarra nyuntunya-tjananyanta pungkulanytjanya.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananyanta walykumunura kanyinma. Nyangka-yan pika mantjiranytjatjanu pikamaalpa nyinama. Nyangka puru ngayunya-lanyatju lurrtjuralpi walykumunura kanyinma. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya yilkaringunguru yartakarringkula pitjanyangka Mamalu-lanya palunyapirinyamanku. Tjiinya Tjiitjanya pitjaku yayintjulpa yayirninytjulu palyalpayitjarra,

<sup>8</sup> puru waru tili wankatjarra. Palunyalu ngaparrtjika pungku-tjananya nyarra Mama Kuurrku-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytjanya. Puru-tjananya pungku nyarra-ya tjukurrrpa walykumunu Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulira wantirrananytjanya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjarraralpi mirrirntanku. Nyangka-ya Puurrrpa Tjiitjaku tili walykumunungka nyinakitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitjanya pitjanyangka palunyapirinyarriku. Nyangka-luya palunyaku wanalpayilu tjiinya mularrkulilpayi pirnilu nyakulalpi watjalku, "Tjiitjanya walykumunu mularrpa." Nyuntulutarrartu-yan Tjiitjanya marninypungku tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu tjukurrrpa-latju watjaranytjanya.

<sup>11</sup> Palunyangurungka-latju tjapilpayi Mamalu-tjananyanta yarltinytjalu kanyiratjaku. Nyangka-yayin palyarungu nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja. Nyangka-latju tjapilpayi Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunu mularrpa nyinama. Puru-yayin mularrkuliranytjalu walykumunu palyara-wananma.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarriku walykumunu-yan nyinarranyangka. Palunyalu-ya Puurrrpa Tjiitjanya marninypungku. Nyangka-tjananyanta ngaparrtjika marninypungku. Tjiinya Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarluntjulu kanyiranytjalu marninypungku.



## 2

### *Walykunytilpa Palyalpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rna watjalku Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya mar-laku pitjalalpi-lanya kutjungkara katiku, palunyatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjara Puurrrpa Tjiitjanyanyu wiyangkalpi marlaku pitjangu. Nyangka-kurlu-yan kuliralpi tjurlpilyarriku. Wantima-ya. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa latangka walkatjunu. Wiya, lata palunyapirinypa-latju walkatjunktjamunu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju tjakultjunu Kuurrti Walykumunulu yartakankutjanya. Wiyartu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa watjarnu. Wiya, ngayulu-latju palunyapirinypa watjaranytjamunu.

<sup>3</sup> Mula-mularringku-kurlu-yan kutjupatjarralu-ya yarlamayura watjaranyangka. Tjiinya kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya pitjatjaku. Tjiinya pirnilu-ya wanalku wantirralpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarriku. Nyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Tjiinya-ra ngarala Mama Kuurrtu-lu warangka tjar-rpatjunktjaku. Tjiinya wati palunyanya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya marla pitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu panypurangkulalpi watjalku, "Warta purli pupakatirra warlkuranytjanya yarla, paluru. Tjinguru Mama Kuurrrnga-ya mayura. Ngayulu-rna palunyatjinta munkarra nyinarra." Watjalku wantirralpi tjar-rpaku Mama Kuurrtu tjurrtju purlkanyangkatarrartu nyinakatirralpi yungarralunku watjalku Mama Kuurrrnganyu nyinarranytjalu.

<sup>5</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi palun-yapirinypa watjarnu wantingu.

<sup>6</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya kutjupalu wati walykunytilpa palyalpayinya kuwarrinya marrkura kanyira. Nyangka-ra tayimpa ngula ngaranyangka wati palunyanya yartakarriku.

<sup>7</sup> Ngaanya kuwarrinya Tjayitintu yarnangu pirninya kumpiltu muku-mukura. Nyangka-ya walykunytilpa palyara. Nyangka kutjupalu marrkura kanyira walykunytilpa-ya ma-mula-mularringkula palyaratjakutarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu marrkura kanyilpayinya mantjilku ma-nyinatjunku wantiku.

<sup>8</sup> Palunyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu tili purlkanyatjarralu pitjaku-lu puulku mirrirntanku.

<sup>9</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu pitjaku ngarnartu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma Tjayitintu-lu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu nyakulalpi mula-mularringku. Yarnangu nyarra ngula-ya warukutu yankukitja, palunyalu-ya nyaku mula-mularringku. Tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wantirranytjatjanu warukutu yanku. Tjinguru-yanku pukurltu kulinma wankarringkukitjalu.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya pina kuwar-kuwararringkulalpi kutjupayarlatarrartu kulilku mula-mularringku.

<sup>12</sup> Tjukurrrpa tjukarurruku-ya mula-mularringkutjamunulu pukurltu palyamunu palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi mirritjunku wantiku.

### *Putakulu-ya Wanaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurrrnga marniny-pungkula walykumunulu-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkula kanyira. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi-tjananyanta ngur-rkarntanu wankarunkukitjalu. Palunyalu-tjananyanta wuyurmanu tjukurrrpa

tjukarurruku-yan mula-mularringkutjaku. Puru palunyaku Kuurtilu-tjananyanta kutjupanu walykumunu-yan nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, tjukurra walykumununya-latju ngarnmanypalpi watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu kutjuparringkula-yan wanaratjaku, palunyalu-yan mapitjala Puurra Tjiitja-Kurayitjaku tili walykumununga lurrtjurringkula nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju nyinarranytjalulpi tjukurra tjucaruru nintipungkulanytja. Wantirra-latju pitjangu ngurra kutjupanguru puru lata-tjanampanku mawiyarnu. Nyangka-ya tjukurra palunyanya tirtu kulinma.

<sup>16</sup> Mularra Puurra Tjiitja-Kurayitjanya-pula Mama Kuurra-lampa ngarltur-ringu. Palunyalu-lanya ngarltunytjulu kurrurnpa raparnu Tjiitjaku-lan kawarrtu nyakulatjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-latju kuwarrinya tjapira Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnpa yipi-lymara kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunulu watjanma puru palyanmatar-artu.

### 3

#### *Puulku-tjanampa Tjapiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wiyarrikitalu-rna ngaanya watjalku. Tjapinma-lampatjuya Puurra Tjiitjaku tjukurra-latju parrawatjaranyangka. Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yayi kulira pukurlarrima. Tjiinya nyuntulu-yan kuliralpi pukurlar-ringu, palunyapirinyapa.

<sup>2</sup> Puru-lampatjuya tjapinma Mama Kuurrtu-lanyatju wankarura kanyiratjaku wati palyamunulu-lanyatjuya pungkutjakutarra. Tjiinyamarntu kutjupatjarralu-ya tjukurra kulira wantipayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puurra Tjiitjalu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyinma watjarnu wantitjalu. Palunyalu wankarura kanyinma Tjayitintatarrartu.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurra Tjiitjanya-lanyatju kurrurnta wangkarra. Nyangka-latju mularrkulira tjiinya-yan tirtu palyara ngayulu-latju watjarnu wantinytjanya. Puru-latju mularrkulira tirtu-yan palyara-wanarayiltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Puurra Tjiitjanya-tjananyanta kurrurnta wangkama. Nyangka-yayin nintilu kulinma Mama Kuurra-tjanampanku kurrurnpatarra ngarlturringku-lanyangka. Nyangka-yayin putakulu kulira palyanma Kurayitjanyapirinytju.

#### *Waarka-ya Palyaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurra Tjiitja-Kurayitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju ngaanya watjara, "Lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantima yingkarta nyarra waarka-ya wantirra nyinarranyangka puru wangka-lampatju kulira wantirrananyangka."

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-lanyatjun nintilu kulira. Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi waarka purlkanya palyaranytja tjiinya-yan nyakula minirringkula palyaratjaku.

<sup>8</sup> Puru-latju ngaparrtjika tjimarri yungkupayi kutjupalu-lanyatju mirrkangka parlt-jara kanyiranyangka. Karlarla mungangka-latju nyinarra waarka palyara mirrka payipungkulanytja nyuntulu-yan yungkulatjakutarrartu.

<sup>9</sup> Tjinguru-latju tjukurra watjalpayilu ngatjinma mirrka-yan nintiltjaku. Wiya, wantirralpi-latju waarka palyaranytja nyakula-yan minirringkula palunyapirinyapa palyaratjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi watjaranytja, "Waarka-ya wantirra nyinarranyt-jalu mirrka ngalkukitjamunu."

<sup>11</sup> Kuwarri-latju tjakulpa kulirnu tjiinya kutjupatjarralu-yan waarka wantirra yayirnirringkula parrawatjara kutjupatjarralu-ya waarka palyaranyangka. Palunyangurungka-latju watjara waarka-yan palyaratjaku.

<sup>12</sup> Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu watjarnu wantinyangka-latju kurrurntutarra watjara nyuntulu-yan nyinarranytjamaaltu waarka palyara mirrka yungarralu payipungkula ngalkulatjaku.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, talypurringkula-ya wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma.

<sup>14</sup> Wangka ngaanya-latju walkatjunu tjukarurrurayirnu wantingu. Nyangka tjinguru kutjupalu kulilku wantiku. Palunyangka-lu lurrtjurringkutjamaaltu wanti nyangkayi kurntarriwa.

<sup>15</sup> Nyangka mirrparnmaalpa purrkara-lu wangkama kurtangkapirinypa nyangkayi tjukarurru nyinama.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>16</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu kurrurnpa rapalpayi. Palunyalu-tjananyanta tirtu kur-rurnpa rapara kanyinma tjiinya kutjupa-kutjupatarrartu yartakarringkulanyangka. Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-tjananyanta nyinama.

<sup>17</sup> Yuwa, ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Palunyapirinypa-rna lata pirningka tjunkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Ngayulu-rna tjukurrpa watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu wantinyangka. Yuwa, Mamalu-lanya wankarunkupayinya nyinarra. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu kawarrtu nyakula pitjatjaku.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, nyuntulu-tjun katjapirinyarringu tjukurrpa walykumunuyan mularrkuliranytjatjanu.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarltunytjulu kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjukurrpa Tjukururru Pinangkatjura Watjanma*

<sup>3</sup> Yuwa Timatji, yiwarla Yipitjala tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarnu wantingu ngurra Matjuniyaku yankukitjalu. Yuwa, ngurra palangkan nyinarranytjalu marrkulku-tjananyan tjukurrpa kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu-ya wantitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya watjara tjamupirti yini marlangkatja-marlangkatja-ya pakara mirringkula-wanaraankutjanya puru tjukurrpa palunyatjarra. Nyangka nyuntulu-tjananya marrkula wantitjaku-ya. Tjiinyamarntu-ya palunyanya kulira ngaparrkulu-yanku tirtu watjanma. Tjiinya tjukurrpa palunyanguru-ya purtu kulilku Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanymanu wantingu wankarunkukitjalu. Ngarna-lan mularrkuliranytjalu kulilku.

<sup>5</sup> Palunyapirinyapa-rna watjara tjiinya-yanku ngaparrku-ngaparrkulu ngarltur-ringkula palyaratjaku. Tjiinya-ya walykumunukutju kuliranytjalu puru tjukururru nyinarranytjalu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Puru-ya mayuranytjamaaltu Mama Kuurrrnga mularrkuliranytjalu ngarltur-ringkula-yanku palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya-ya kutjupattjaralu palunyanya wantirralpi pinkurraarnu. Palunyalu-yanku tjukurrpa kutjupa-kutjupa ngaparrkulu watjara.

<sup>7</sup> Wati palunyanya-ya mukurringkula Mawutjaku wangka nintipungkukitja. Wiya, wangka palunyanya-ya purtu kulira. Palunyalunya-ya kutjupa-kutjupa kurrurnpa rapalu watjara.

<sup>8</sup> Nintilu-lan kulira tjiinya Mawutjaku wangka walykumunu ngarala tjiinya kulira walykumunu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka yarnangu walykumunu pirniku ngaralanytjamaalpa, palyamunu pirniku-tjanampa ngarala tjiinya-ya nintirringkula palyamunu wantirra tjukururru nyinarratjaku. Tjiinya yarnangu ngaaku-tjanampa ngarala: tjiinya palyamunu palyalpayiku, puru tungun-tungunpa pirniku, puru Mama Kuurru watatjalu palyamunu palyalpayiku, puru mama ngunytju mirri pungkupayiku, puru mirriputju pirniku.

<sup>10</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngarala kurri wantirra kutjupangka yurripayiku, puru watiwaarrku ngarripayiku, puru yarnangu tjulyara makatirra tjimarrikitjalu nintilpayiku, puru mayura watjalpayiku, puru tjukurrpa tjukurrunya wantirra kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayiku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjukurrpa tjukurrunya watjarnu wantingu watjaratjaku-rna. Tjukurrpa palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka Mama Kuurrgatarrartu walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninyungama.

### *Tjukurrpa Puulnga Ngurkarntankutja*

<sup>12</sup> Yuwa, ngayuku-lampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya-rna kuwarrinya marniny-pungkula tjiinyamarntu-rni kurrurnpa rapara kanyira waarka-rnara palyaratjaku. Puru-rnalu marniny-pungkula ngayunya-rni ngurrkarntankunyangka. Tjiinya-rni nyakulalpi kulirnu, “Wati ngaalu-tju tjurrkurltu palyanma.”

<sup>13</sup> Wiya, kutjulpirtulpi-rnalu palyamunu watjaranytja. Puru-rnalu panypurangku-payi. Palunyaku wanalpayitarra-rna pungkupayi. Nyangka Mama Kuurrnga-tju kuwarrinya ngarlurringu tjiinyamarntu-rna mularrkulintja kuwarripangka ngur-rpalu palyaranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya ngarluntjtu purlkanya-rni kurrurnta wangkangu. Palunyangka-rna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulira puru wanalpayi pirniku-tjanamparna ngarlurringkula palyara.

<sup>15</sup> Tjiinya wangka ngaanya tjukaruru mularrpa. Nyangka-la mularrkulinma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu palyamunu palyalpayi pirninya wankarunkukitja. Nyangka-rna ngayulu palyamunu mularrpa palyaranytja pirningka munkarra.

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tju ngarlurringkulalpi pungkutjamaaltu-rni wantingu. Tjiinya-rna palyamunu purlkanya palyaranytja. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-rni tirtu nyakula ngarlurringkulanytja. Palunyalu-rni yartakarringkulalpi wangkangu. Tjiinya-rnaya mularrkuliralpi wanala. Nyangka-rniyayi nyakula marlawanalu mularrkulira wanama. Wanara-yayi wanka tirtu nyinama.

<sup>17</sup> Yuwa, marniny-pungama-la Mama Kuurrnga. Tjiinya ngarnmanypalpi Puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyalu Puurrrpa nyinarra wiyarrikitjamunu. Tjiinyamarntu pirntirripirinyapa tirtu nyinarra. Palunyalu puru yarrkayi nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju-palunya nyinarra. Tjiinyamarntu kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamunurtu. Palunyangka-la tirtu marniny-pungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>18</sup> Yuwa katja Timatji, kulinma ngaanya-rnanta watjaranyangka. Watjara-tjananya tjurrkurlmanama. Tjiinyanta-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantingu palunyapirinyapa palyaratjaku. Wangka palunya kuliranytjalu-tjananya kurrurnpa rapalu tjurrkurlmanama kutjupayarla-ya watjaranyangka. Tjiinyakurlu warrmarla-ya kurrurnpa rapa pikaku yarra, palunyapirinyapa.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga tirtu mularrkulinma. Palunyalun walykumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama palunyala mirangka. Tjiinya-ya yarnangu kutjupattjaralu palyamunu palyaranytjatjanu kurntaku ngurrrparringu. Palunyatjanululta-ya Mama Kuurrnga wantingu.

<sup>20</sup> Tjiinya wati Yamaniyanya-pula Yalitjantanya palunyapirinyarringu. Nyangka-pulanyarna Tjayitinku ma-nintirnu tjiinya-pula pina yarlarritjaku, palunyalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjaranytjamaaltu wantitjaku.

## 2

### *Turlkungka-ya Nyinarra Tjurkurltu Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya purlkanya mularrpa. Turlkungka lurrtjurringkulalpi-ya tjapinma yarnangu pirnikurtu. Puru-ya Mama Kuurrnga marniny-pungama kanyiranyangka-tjananya.

<sup>2</sup> Puru-ya tjapinma puurrrpa purlkanyaku-tjanampa, puru puurrrpa kutjupakutar-rartu. Nyangka-lanyayayi walykumunura kanyinma tjurlpilymaalpa-lan kurrurnpa rapa nyinarratjaku, puru-lan Mama Kuurrnga kulira palyarungu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa, pirnikurtu-lan tjapiranyangka Mama Kuurrnga, tjiinya ngayunya-lanya wankarunkupayilu, nyakula pukurlarrima.



<sup>4</sup> Tjiinyamarntu mukurringkula yarnangu manta lipingkatjalu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wankarritjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga kutju nyinarra. Kutjupanya palunyapirinypa nyinanytjamunurtu. Tjiinya yarnangu pirninya-lan lurrtjurrikitjamunu. Ngarna wati kutjulu Tjiitja-Kurayitjalu-lanya katiku Mamalakutu.

<sup>6</sup> Tjiinyanku yangarrakatingu mirrirringu pirninya-lanya wankalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya-lanya yartakanu tjiinya-lan kuwarrinya yarnangu pirningka parrawatjaratjaku.

<sup>7</sup> Palunyangurungka-rni Mama Kuurrtu witurru mapitjala-rna Tjiyu wiya pirningka tjukurrrpa parrawatjara nintipungkulatjaku. Mayuntjamaaltu-rna tjukarurrulu watjara. Mama Kuurrtu-rni watjarnu tjukurrrpa tjukarurru-tjananyarna parrawatjaratjaku. Tjiinyanyka-yayi mularrkulinma.

<sup>8</sup> Yuwa Timatji, mukurringkula-rna watilu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkulanytjalu ngaapirinypa palyaratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula watilu-ya kalypalu mara katura Mama Kuurrtu tjapiratjaku. Mirrparnarrirra-ya pika wangkanytjamaaltu tjapinma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya minyma pirninya watjala karnany-karnanymaalpa-ya nyinaratjaku. Tjiinya kutjupattjaralu-ya tjimarri purlkanyangka warntu payipungkula tjarrparra pirnilu-ya nyakula marninypungkulatjaku. Puru-yanku mangka kutjupara. Puru-yanku liringka marangka kawurlpatarra tjarrpatjura pirnilu-ya nyakula marninypungkulatjaku. Wiya, minyma wanalpayi-ya palunyapirinypa palyantjamaalpa nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya minymalunku yungarralu watjalku yingkarta nyinarranytjalu. Palunyalu pirninyartu-tjananya yirringkanama. Tjiinya palunyapirinypa palyaranyangka Mama Kuurrtu nyaku warntu walykumunuttjarrapirinypa nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-ya minymalu pitjala turllungka nyinarranytjalu kanmarrrtu kulinma puurrarrinytjamaaltu.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna minyma marrkulpayi kanmarrpa-ya nyinarratjaku. Tjiinyamarntu minymalu puurrarringkula wati pirninya nintipungkukitjamunu.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarnmanytju wati Yatamanya palyarnu nyinatjuralpi minyma Yiipanya marla palyarnu.

<sup>14</sup> Nyangka minyma palunyanya mula-mularringu lirrulu mayunnyangka. Palunyalu tungun-tungunarringu Mama Kuurrtu. Nyangka wati Yatamanya lirruku mula-mularringkutjamaalpartu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu minyma pirninya wankarura kanyinma tjilku yirti-ya kanyiranyangka, puru-ya tirtu mularrkuliranyangka, puru kutjupaku ngarlurringkula palyaranyangka, puru nyarli-nyarli parrangaralanytjamaalpa tjukarurru nyinarranyangka.

### 3

#### *Tjukurrrpa Yingkarta Pirninya Kanyiranytjatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrpa. Tjiinya waarka walykumunu ngarala yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka watilu yingkarta-tjananya miranykanyilkitja palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Puru kurri kutju kanyinma. Puru mirrparnarringkutjamaaltu kulira wantima. Puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Puru palyarungu nyinama. Puru maliki-tjananya ngurrangka yarltirra tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunulu-tjananya tjukurrrpa nintipungama.

<sup>3</sup> Puru kakirringkutjamaalpa nyinama. Puru pika pungkulanytjamaalpa kalypa nyinama. Puru pika-pika wangkarranytjamaalpa nyinama. Puru tjimarri purlka-nyaku kuliranytjamaalpa nyinama.

<sup>4</sup> Purunku kurri tjilkutarra walykumunura kanyinma. Palunyalunku tjilku watjaranyangka-yayi tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntunku kurri tjilkutarra purtu tjurrkurlmara kanyiranytjalu kamu-tjananya yingkarta pirninya miranykanyira kanyinma.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrikutju wanantjalu yingkarta-tjananya kamu kanyilku. Ngarna rawalu wanaranytjalu kanyilku. Tjiinya kuwarrikutju wanantjalu-tjinguru-tjananya kanyilku karnany-karnanyarriku. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi mamu mirritjunu wantingu karnany-karnanyarringkulanyangka, palunyapirinypartu.

<sup>7</sup> Nyangka puru yingkarta pirninya miranykanyilpayinya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula marninypungkulatjaku. Nyangka-luya pirnilu yayirririkitjalu purtu nyaku wantiku. Puru-lu mamulu muku-mukura pinkurrtjinalgkitjalu purtulinku wantiku.

### *Tjukurrrpa Yingkartaku-tjanampa Waarka Palyaranytjanya*

<sup>8</sup> Nyangka watilu yingkarta pirniku-tjanampa waarka palyalkitjalu palyarungu nyinama. Puru mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinama. Puru wayinpa purlkanya tjikiranytjamaaltu wantima. Puru tjimarri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Puru tjukurrrpa Mama Kuurrtu yartakaranytjanya mularrkulira tjurrkurltu-tjananya watjanma.

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta pirnilu-ya nyaku walykumunu nyinarranyangka watjalku waarka-tjanampaya palyaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka wati palunyakuru kurri palyarungu nyinama. Puru yayirrirringkula tjumaranytjamaalpa nyinama. Puru mirrparnarringkutjamaaltu kulira wantima. Puru mayuranytjamaalpa tjurrkurrlpa nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka wati yingkartaku-tjanampa waarka palyalkitja kurri kutjutjarra nyinama. Purunku kurri tjilkutarra tjurrkurlmara kanyinma.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyapirinytju-ya waarka walykumunu palyanma. Nyangka yingkarta pirnilu-ya marninypungama. Tjiinya-ya kurrurnpa rapalu watjanma Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu.

### *Tjukurrrpa Kumpiltjanu Yartakarrinytjanya*

<sup>14-15</sup> Yuwa, mukurringkula-rna waarrpungkula-rnanta mapitjala lurrtjurringkuk-itja. Tjinguru-rna rawarringku. Nyangkan lata ngaanya mantjilku nyakulalpi mawatjalku-tjananya Mama Kuurrtu katja yurntaltu-ya tjurrkurltu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yingkarta pirninya yirringkara kanyilpayi tjukarurru-lan nyinarratjaku. Nyangka yarnangu pirnilu-lanya nyakulalpi tjukurrrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra mularrkulilku.

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurrrpa-lampa kumpiltjanu yartakarrinytjanya walykumunu mularrpa. Tjiinya Katungkatjanya yarnangurringkulalpi nyinarranytja.

Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya nintitjunu

tjukarurru nyinarranyangka.

Nyangka-ya yayintjulpa pirnilutarrartu nyangu.

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurra kutjupa-kutjupawanalu tjukurrrpa parrawatjaranytja.

Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi mula-mularringu.

Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra nyinatjunu.

## 4

### *Kuurti Walykumunulu Watjaranytjatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngaanya Kuurti Walykumunulu watjarnu wantitja. Manta yilkari wiyarrikitjangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrku tjukurrrpa wantirralpi pinkurraalku. Palunyalu-ya tjukurrrpa kutjupaku mula-mularriku nyarra mamu pirnilu-ya mayura watjara, palunyaku.

<sup>2</sup> Tjukurrrpa palunyatjinnga-ya mayura parrawatjanma. Palunyalu-ya kurntaku ngurrrpalu tirtu mayura watjanma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya watjanma watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinarratjaku, puru mirrka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka kulira wantima palunyapirinypa-ya watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-lampa mirrka pirni palyarnu. Nyangka-lan wanalpayilu tjukurrrpa tjukarurru kuliranytjatjanulu Mama Kuurrnga marninypongkula mirrka pirninyartu ngalkunma.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnipurlka Mama Kuurrku palyarnu wantitjanya walykumunu mularrpa ngarala. Nyangka-lan wantinytjamaaltu Mama Kuurrnga marninypongkula ngalkunma.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrku watjarnu mirrka pirninyartu walykumunu ngaralanyangka. Nyangka-lan ngalkukitjalu Mama Kuurrnga marninypongku mirrkaku. Nyangka mirrparnarrikitamunu mirrka palunyanya ngalkulanyangka.

### *Tjukurrrpa Tjurrkurltu Watjaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-tjinguru-tjananyan wangka palunyanya yingkarta pirningka tjakultjunku. Tjiinyan Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi walykumunu nyinama. Puru Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya nyakula kulinma, kutjulpirtun kulira wanaranytja, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mayura watjara. Wiya, kulira-tjananya wantima. Palunyalu Mama Kuurrku wangkakutjun kulira palyara ma-walykumunurringkula-wananma.

<sup>8</sup> Tjiinya-yanku yarnangu walykumunura kanyilkitjalu palya kukurrrpa parrapitjalayinma. Nyangka puru munkarra ngarala tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira palyaratjaku. Palunyapirinypa palyaranytjalu-lan mantangka puru Mama Kuurrku ngurrangka pukurlpa nyinama.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka palunyanya tjukarurru mularrpa. Nyangka-la mularrkulinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu-lan talypurringkula wantinytjamaaltu putakulu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula yarnangu pirninyartu wankarunkukitja. Palunyalu-tjananya mularrpa wankarunku mularrkuliranyangka-ya.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-tjananya watjara tjurrkurlmanama.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun yangupala nyinarra. Nyangka-tjingurunta-ya kutjupatjarralu tjalkirr-tjalkirrtu nyakula watjanma, "Wati ngaalu-munta-lanya purlkanyalu tjukurrrpa watjara nintipungkula?" Nyangka-tjananya kurntarrinkutjamaaltu tirtu nintipungkula-wananma. Tjiinya wangka walykumunu-tjananya wangkama. Palyarungu nyinama. Pirniku ngarlurringkula palyanma. Mama Kuurrnga mularrkulinma. Puru yurriranytjamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-yayi yingkarta pirninya nyakula minirringkula walykumunu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka Payipulpa kutjulpirtu wakatjunu wantinytjanya nyakula-tjananya watjanma turlikuku-ya pitjala nyinarranyangka. Palunyalu tjukurrrpa-tjananya watjara nintipungkula-wananma. Nyangka-rnanta mapitjaku lurrtjurriku.

<sup>14</sup> Kulira-muntan? Kutjulpirtulpinta-ya liita pirnilu kata pampuralpi tjapirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjunkupayilunta-ya watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtunta nintirnu walykumunu-ran palyaratjaku. Palunyangka wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurruku wangka nyakula watjaranytjalu-tjananya nintipungama. Talypurringkula wantinytjamaaltu palunyapirinyapa tirtu palyanma. Nyangka pirnilunta-ya nyaku tjiinyan walykumunurringkula palyaranyangka.

<sup>16</sup> Tirtunku kulinma palyarungu nyinakitjalu. Tjiinyan palyarungu nyinarranytjalu tjurkurltu-tjananya nintipungama. Palunyapirinyamaranytjalunkun wankarriku. Puru-tjananyan wankakutulku nyarra nyuntunyanta-ya kulilpayinya.

## 5

### *Pirningka Walykumunu Wangkarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wati yirnalutjinguru palyamunu palyalku. Nyangka-lu purrkara wangka tjiinya mamangkapirinyapa. Puru wati kurlunypa pirningka marlanytjapirinyapa wangkama.

<sup>2</sup> Palunyalu minyma pampa pirningka ngunytjungkapirinyapa wangkama. Puru minyma kurlunypa pirningka nyarrumpangkapirinyapa yatatjura wangkama. Tjiinya-tjananya tjurkurlpa nyinama.

### *Tjukurrrpa Minyma Parnaltji Pirnitjarra*

<sup>3</sup> Nyangka minyma parnaltji kutju nyinapayinya walykumunura kanyinma.

<sup>4</sup> Nyangka yungarrapirtulu-ya miranykanyira kanyinma minyma parnaltji nyarra katja yurntaltjarra puru tjamu kaparlitjarra-ya nyinarranytjanya. Tjiinya-ya ngaparrtika miranykanyinma tjilkulpi-tjananya kanyirnu purlkannyangka. Palunyangka Mama Kuurruku pukurltu nyaku.

<sup>5</sup> Tjiinya minyma parnaltji mungutja nyinarranytjalu Mama Kuurruku kulira. Minyma palunyalu karlarla mungangka tjapira miranykanyira kanyiratjaku-lu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru minyma parnaltji kutjupa yurritjura nyinarra. Wiya, mirrikutu palunyanya nyinarra.

<sup>7</sup> Puru watjala-tjananya yingkartalu-yanku minyma parnaltji walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-ya pirnilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya walykumunura kanyira.

<sup>8</sup> Nyangka tjiinya yingkartalu-yanku yungarrapirti miranykanyiranytjamaaltu wantiranytjalu tjukurrrpa tjukarrunyatarrartu wantingu. Palunyalu palyamunu palyara, nyarra yingkartu wiya pirningka munkarra.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan minyma parnaltji yini pirni walkatjunkupayi miranykanyira-tjananya kanyilkitjalu. Nyangka-ya Katungkatjaku waarka palyanma. Kulila. Pampakutjutjananya tjurra kurli 60 nyinarranytjanya, kurri kutju yarlingu kanyirnu wantinytjanya,

<sup>10</sup> puru pirnilu-ya marninypongkulanytjanya walykumunu-ya palyaranyangka. Minyma palunyapirinytju tjilkunku walykumunulu purlkantjanya, malikitjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjanya, yingkartu pirniku ngarlunytjulu palyaranytjanya, puru ngarlutjarra-tjananya kanyiranytjanya, tjiinya walykumunukutju palyaranytjanya.

<sup>11</sup> Nyangka-ya minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjanya yini walkatjunktjamaaltu wanti. Tjiinya-ya tjinguru watjalku wantiku Kurayitjaku waarka kulira palyaranytjakitjalu. Palunyalu-ya wantirralpi kurri yarlitikitja mukurringku. Palunyalulta-ya Kurayitjanya wantirra pinkurraalku.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurruku-tjananya mirrparnarrirralpi payilku mayuranyangka-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya minyma parnaltji palunyalu-ya waarkamaaltu yakatjarri parranyinar-ranytjalu wangkarlarranytju kutjupa-kutjupa tjapinma. Palunyalu-ya pakara mapit-jala tjumara parrawatjanma. Tjinguru-ya tjumaranytjamaalpa wantirra nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna ngayulu mukurringkula minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjalu-ya kurri yarltitjaku, palunyalu-ya tjilkutjarrarringkulalpi ngurra-yanku walykumunura kanyiratjaku. Nyangka-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu minyma parnaltji kutjupatjarralu-ya wiyangkalpi pinkurraaralpi Tjayitinnga wanarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna puru watjalku minyma parnaltji-ya kanyiratjaku. Minyma yingkartalu-yanku parnaltji yungarranya miranykanyira kanyinma. Nyangka-yayi yingkarta kutjupatjarralu minyma parnaltji kutju nyinapayinya miranykanyira kanyinma.

### *Tjukurrpa Liita Pirnitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-ya liita pirnilu yingkarta pirninya-tjananya walykumunura kanyinma. Puru-ya Mama Kuurrku wangka tirtu watjara nintipungama. Nyangkalta-tjanampa payi purlkanya nintinma.

<sup>18</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Puluka tjaa-ya karrpintjamaaltu wantima mirrka wiirpa-ya kantura muur-rpungkulanyangka. Nyangka-yayi yurninypa ngalkunma." Kutjupa wangka puru ngaapirinyapa ngarala, "Watilu waarka palyaranytjalu payi mantjinma."

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurunta kutjulu liita nyakulalpi watjalku, "Nyarralu palyamunu palyarnu." Wiya, kutjulu watjaranyangka wangka palunyanya kulira wantima. Ngarna marnkurrtupirinyapa nyakulalpi watjannyangkan kulilku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjinguru liitalu palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-lu payila yingkarta pirningka mirangka. Nyangka-yayi liita kutjupatjarralu kulila palyarungu nyinakit-jalu.

<sup>21</sup> Yuwa, wangarnarralu kulira palyanma ngayulu-rnanta watjannyangka. Tjiinyamarntu-rna watjara Mama Kuurrta, Tjiitja-Kurayitjala puru yayintjulpa pirningka mirangka. Tjinguru kutjarralu-pula palyamunu palyanma. Nyangka kutjupa-kurlun nyaku wantiku palunyalu kutjupanya payilku. Wiya, kutjarranyartu-pulanya watjara tjukarurunma.

<sup>22</sup> Puru pamparr-pamparrtu wati ngurrkarntaralpi kata pampura nyinatjunkt-jamaaltu wanti Mama Kuurrku waarka palyaratjaku. Puru yaanarriku-kurlun kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, palyarungu nyinama.

<sup>23</sup> Yuwa Timatji, kapikutju tjikintjamaaltu, wayinpa kurlunypa mirritjinpirinyngartu tjikinma. Tjiinyamarntun tjuni ngamurtu-ngamurtu pikarringkupayi.

<sup>24</sup> Yuwa, yarnangu kutjupatjarralu-ya pirningka mirangka palyamunu palyara. Nyangka-ya pirnilu nintilu kulira Mama Kuurrta-tjananya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunkula payiltjaku. Nyangka kutjupatjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyara. Nyangka tjiinya ngulakutju yartakarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinypartu kutjupatjarralu-ya pirningka mirangka walykumunu palyara. Nyangka kutjupatjarralu-ya kumpiltu walykumunu palyara. Nyangka ngula yartakarriku. Tjiinyamarntu kumpilkitjamunu.

## 6

### *Waarka Palyalpayilu-ya Kurrurnpa Wuyurrtu Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, waarka palyalpayi pirninya-tjananya watjanma tjalkirrtjalkirrnaaltu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku wati puurrtu-ya



watjaranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka puurrrpa palunyalu-ya Mama Kuurrnga panypurangku. Puru wangka ngaa-lan nintipungkulanytjanyatarrartu-ya palyamunu watjalku. Palunyakutarra-tjananya watjanma. Nyangka-yayi wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kutjupatjarraku-tjanampa puurrrpa yingkarta nyinarra. Nyangka-tjananya watjanma puurrrpa palunyakutarra-ya kurrurnpa wuyurrtu palyaratjaku. Tjinguru-ya watjalku, “Wiya, ngayuku puurrrpa kurtapirinypa, muku-muku nyinarra. Nyangka-rnara walykurtu-walykurtu palyanma.” Wiya, puurrrpa yingkartakutarrartu-ya walykumunu palyanma. Tjiinyamarntu puurrrpa palunyanya kurtapirinypa. Nyangka-ya waarka palyalpayilu mukulyanytjulu yirringkanama.

### *Tjimarriku-lan Kulintjamaalpa Nyinarratjaku*

Yuwa Timatji, wangka ngaanya-tjananya watjara nintipungama.

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa tjukarurrunya wantirra. Tjukurrrpa ngaa ngayulu-lan nintipungkupayinya-ya wantirralpi tjukurrrpa kutjupayarla nintipungkula.

<sup>4</sup> Tjiinya-yanku karnany-karnanytju kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa-ya. Tjiinya-ya mukurringkula wangkanguru ngaparrku-ngaparrku wangkarra pika-pikarrikitja. Palunyanguru-yanku kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarrirra yanyan-yanyantu pika payinma. Puru yarlamayura-yanku ngukara watjanma.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantirranytjalu pina palyamunurringkula pika-yanku tirtu payira. Wati palunyalu-ya yarlaku kulira, “Tjiinya-latju Mama Kuurrnga wanalku palunyalu tjimarrri purlkanya mantjilku.” Palunyakukantjalu-ya yarlaku kulira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrnga kulilpayinya kutjupa-kutjupaku warnirringkutjamaalpa pukurlpa nyinama.

<sup>7</sup> Kulila. Ngayulu-rna nyaatjarra yirti ngarringu? Wiya, maralpa-rna ngarringu. Puru-rna mirringkula nyaapa katiku? Wiya, maralpa-rna mirrirriku.

<sup>8</sup> Mirrka warntu kanyiranytjalu-la kutjupa-kutjupaku kulintjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna tjimarrri purlkanyaku mukurringama. Palunyalu-rna mamuku wangka kuliralpi kutjupa-kutjupa palyamunuku mukurringkulanytjatjanu warukutu yanku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu tjimarrriku mukulyanytju nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantingu tjimarrilu-tjananya piwarrrtjingaranyangka. Yungarralu-yanku walykuralpi tjuni tjurlpilypa tirtu nyinarra.

### *Timatjinya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa Timatji, tjimarrriku kulintjamaalpa nyinama tjiinyamarntun Mama Kuurrku wati. Tirtu kulinma ngaapirinypa nyinakitjalu. Mama Kuurrta tjurrrkurlpa nyinama. Puru-lu mularrkulinma. Pirniku-tjanampa ngarlturringkula palyanma. Puru Mama Kuurrku waarka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Puru pirningka-tjananya purrkara wangkama.

<sup>12</sup> Tjukurrrpa tjukarurrunya kulira palyara-wananma ngatalpa wantinytjamaaltu. Tjiinyakurlu-ya yirrira ngarala lingkirrrpa kukurraala walykumunu mantjilkitja. Palunypirinypartun putakulu wananma wanka nyinakitjalu Mama Kuurrku ngur-rangka. Tjiinyan kutjulpirtu pirningka mirangka watjarnu Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu. Nyangkanta Mama Kuurrku yarlingu pitjalan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Ngayulu-rnanta ngaanya watjara Mama Kuurrta-pulanya Tjiitja-Kurayitjala mirangka. Mamalu pirninyartu wankara kanyilpayinya. Puru Tjiitjalu Pantjiya-Payillarnta ngaralalpi tjukarurrulu watjarnu. Nyangka palunyala-pulanya mirangka-rnanta ngaanya watjara.

<sup>14</sup> Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palyara-wanarayila nyawa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjanyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya tayimpa ngaranyangka Mama Kuurrta watjalku yartakarringkula pitjatjaku. Mama Kuurrnga Puurrrpa walykumunu mularrpa, puurrrpa pirningka munkarra nyinarra, purlkanya mularrpa.

<sup>16</sup> Tjiinya Mamanya kutju pirntirripirinya tirtu nyinarra. Puru tili purlkanyatjarra nyinarra. Nyangka-lan ngamuntirrikijamunu. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra nyakula wantirrantjamunu. Puru kutjupalu kamu nyaku. Mamanya kutju Puurrrpa purlkanya nyinarra pirnilu-lan marninypongkultatjaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>17</sup> Yuwa, watjanma-tjananya tjimarri purlkanyatjarra-yayi karnany-karnanymaalpa nyinama tjimarriku mula-mularringkutjamaalpa. Tjiinya-ya tjimarri rawalu kanyilkitjamunu. Nyangka-tjananya watjanma Mama Kuurrnga-ya mularrkuliratjaku. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanuwarlaltu nintilpayi pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Watjanma-tjananya tjimarritjarralu-ya walykumunu palyaratjaku puru-ya pirninya yinytjanuwarlaltu yirringkaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya pirniku nintiranytjalu katalarra tjunkulapirinya ngula-yanku mantjilkitjalu. Ngurra palunyangka-ya wanka tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa Timatji, tjukurrrpa Mama Kuurrntunta nintintjanya tjurrrkurltu watjanma. Puru kulira-tjananya wantima tjiinya-yanku tjukurrrpa kutjupa-kutjupa kulira ngaparrkulu watjaranyangka. Tjukurrrpa palunyanya-ya mayura watjara nintipukayanyu nyinarranytjalu.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya wangka palunyaku mula-mularringkulalpi piwarraarnu palunyalu Mama Kuurrnga wantingu.

Yuwa, Mama Kuurrta-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntankunyangka. Tjiinya-rni wituurnu tjukurpa ngaapirinyapa watjaratjaku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu wanka tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, mukulyanytjulu-rnanta tirtu kulira katjapirinyapa-tjun nyinaranyangka.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlurringkula kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Timatjinya Marninyungkulanytja Walykumunulu Wanaranyangka*

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukururu nyinarranytjalu palunyaku waarka palyara, nyarra ngayuku tjamupirtulu-ya tjukururulu palyarnu wantingu, palunyapirinyapartu. Yuwa Timatji, Mama Kuurnga-rna marninyungkula walykumunulu wanaranyangka. Puru-rnanku tjapira karlarla mungangkatarartu.

<sup>4</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-rnanta wantirra yanu. Nyangka-tjun yularranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu nyinarranytjalu-rnanta mukurringkula nyakukitjalu. Nyakulalpi-rnanyi kurrurnpa pukurlarri.

<sup>5</sup> Kulira-rnanta tjiinyan kurrurntutarrartu wanaranyangka. Tjiinyanku kaparli Lawitjilu ngarnmanypalpi wanaranytja, purunku ngunytju Yunitjilutarrartu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan palunyapirinytjurtu wanaranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, kulira-muntan tjiinya-rnanta mara katangka tjunu, nyangkanku Mama Kuurrtu walykumunu nintirnu palunyatjaralu-ran waarka palyaratjaku? Yuwa, palunyangurun Mama Kuurru waarka kurrurnpa wuyurrtu palyaranytja. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya nintirnu. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarra ngurlunytju nyinakitjamunu. Tjiinya-lan kurrurnpa rapalu watjanma. Puru-lankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Palunyalu-lan yatatjura kuliranytjalu palyamunu wantima.

<sup>8</sup> Yuwa Timatji, ngurlumaaltu watjanma tjukurpa Katungkatjanyatjarra. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu palunyaku tjukurpa-rna watjaranyangka. Nyangkakurlun kulira ngurlurringama. Kurrurnpa rapalu-tjananya tjukurpa walykumununya tirtu watjanma. Nyangkanta-ya payira pungkulanyangka Mama Kuurrtunta kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Mamalu-lanya ngurrkarntaralpi wankarunu palunyaku katja yurntalpalan nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, yungarrakurrurrtu kuliralpi-lampa ngarlurringu. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu palunyaku Katja pitjala-lampa mirrirritjaku.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu-lampa yangarrakatirralpi wankarunu. Palunyanguru-lan kulira tjiinya Mama Kuurnga-lampa ngarlunytju nyinarranyangka. Puru-lan ngurlurrikitjamunu mirrirritjakutarra. Tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Palunyalu tjukurpa walykumununya yutirnu tjiinya-lan ngayulutarrartu wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu tjukurpa palunyananya-rna parrawatjara puru nintipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-rniya palunyanguru tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-partu-rna tirtu kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna nintilu kulira Tjiitjanya

walykumunu mularrpa. Tjiinya-rni waarka nintirnu palyaratjaku. Palunyalu-rni tirtu kanyinma palunyaku tjukurrrpa-rna tjukarurrulu watjaratjaku. Nyangka-rna watjarayilku ngula nyaku marlaku pitjanyangka.

<sup>13</sup> Yuwa Timatji, tjukarurrulu-rnanta nintipungu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu-tjananya tjakultjunama. Puru nyuntulutarrartu wangka palunyanya tirtu kulinma. Palunyalu Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pirnikurtu ngarlurringkula palyanma.

<sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrntunta tjukurrrpa walykumununya nintirnu tjukarurrulun watjaratjaku. Nyangkalta tjukarurrulu watjanma. Puru kulinma tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya nyinarranyangka. Tjiinya palunyalunta yirringkana.

<sup>15</sup> Yuwa Timatji, nintilun kulira tjiinya yingkarta pirni nyarra ngurra Yayitjalawana nyinapayilu-rniya wantingu. Wati Payirrtjalalu-pularni Matjinilutarrartu wantingu.

<sup>16</sup> Ngarna kurta Nitjipuralu-rni kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-rna Mama Kuurrta tjapira palunyaku yungarrapirti ngarlurringkula kanyiratjaku. Nintilun kulira tjiinya kutjupatjarra-ya ngayuku nyiri-nyiri nyinarra tjayilpa-rna nyinarranyangka. Ngarna Nitjipuralu-tju kurntarringkutjamaaltu tirtu kuliranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu yiwarla ngaa Ruumaku pitjalalpi parrangurrirayirnu-tju tjayilpangka tjarrpangu-rni nyangu.

<sup>18</sup> Nyangka nintilun kulira tjiinya wati palunyalu-tju walykumunulu palyaranytja pala Yipitjala-rna nyinarranyangkalpi. Nyangka-rnara tjapira Mama Kuurrtu-lu ngula kuurrpa purlkanyangka ngaratjuralpi ngarlurringkula watjaltjaku.

## 2

### *Tjiitja-Kurayitjanya Tungun-tunguntu Wananma*

<sup>1</sup> Yuwa katja Timatji, tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjanya wananma. Tjiinyamarntu-lanya ngarlunyitjulu kanyira tjiinya-lan palunyalawana nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Kulira-muntan tjiinya pirningka mirangka-rnanta wangka pirni watjara nintipungkulanytja? Yuwa, yingkarta walykumunu-tjananya ngurrrkarntaralpi wangka palunyapirinypa nintipungama. Nyangka-yayi kuliltjarralu yarnangu pirninyalpi nintipungama.

<sup>3</sup> Yuwa, wampakanta-ya pungama. Nyangka pika kuliranytjamaaltu tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyanma. Tjiinyakurlu warrmarla-ya ngurlumaalpa yarra pikakitja ngatji, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Puru ngurra yungarrangkatja kulintjamaaltu puurrpa Tjiitjaku wangka wagnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya warrmarla pikaku yarra ngurra yungarrangkatja kulintjamaalpa, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Yungarralu palyaranytjamaaltu Puurrpa Tjiitjaku wangka tjukarurrulu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya kuliltjarralu wala kukurraala winarringkulalpi yulytja mantjila, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Talypurringkula wantinytjamaaltu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyinma. Nyangkanta-ya ngaparrtjika mirrka parltjaku nintinma. Tjiinyakurlu watilu kaatanpa miranykanyinma. Nyangkakurlu mirrka yurnmirrinyangka ngarnmanytju ngala. Nyangka-ya kutjupatjarralu marla ngala, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa palunyatjinnga yatatjura kulinma. Nyangkanta Katungkatjalu pina yarlalku tjurrkurlmaran kuliratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu kulinma Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya puurrpa Tayipirrkku wartangkatja nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna tjukurrrpa palunyanya tirtu parrawatjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-rniya tjukurrpa palunyanguru wati palyamunupirinypa tjayilpangka karrpiralpi kanyira. Nyangka Mama Kuurru wangka-munta-ya karrpirnu kanyira? Wiya, kutjupattjarralu-ya tirtu parrawatjara.

<sup>10</sup> Palunyanguru-rna mirrparnmaalpa nyinarra tjayilpa kaninytjarra. Tjiinya-yayi yarnangu pirni nyarra Mama Kuurru ngurrkarntankutjalu tjukurrpa kulila mula-mularriwa. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyayi wankakutura kati palunyaku ngurrakutu. Nyangka-yayi pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukaruru mularrpa:  
“Tjinguru-lan Tjiitjalawana mirrirrikupirinypa.

Palunyalu-lan palunyalawana tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Tjinguru-lan wantinytjamaaltu tirtu wananma.

Palunyalu-lan Tjiitjala kawaku puurrarriku nyinama.

Nyangka-tjinguru-lan Tjiitjanya ngurrparriku watjalku.

Nyangka-lampa ngula ngaparrtjika ngurrparriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru-lan wanalku wantiku.

Wiya, Tjiitjanya yungarranyartu tirtu nyinama.

Tjiinya kamu kutjuparriku.”

### *Kurrurnpa Tjaanarralu Palyanma*

<sup>14</sup> Yuwa Timatji, yingkarta pirninya-tjananya ngaapirinypa watjanma. Tjiinya Mama Kuurru mirangka yaka-yakanma-tjananya wangka kurlunypa-ya ngaparrkulu watjara-watjara mirrparnarringkulanytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinyamarntu palunyapirinypa wangkarranytjalu kurrurnpa yipilymankukitjamunu. Nyangka-tjinguru-ya nyinarra kuliranytjalu wanalku wantikutarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu Mama Kuurru waarka kurrurnpa tjaanarralu palyanma. Nyangkantayi nyakulalpi pukurlarri. Palunyaku waarkan walykumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama Mamala mirangka. Tjiinya palunyaku wangka yatattjura nyangama. Palunyalu-tjananya tjukarurrulu nintipungama.

<sup>16</sup> Nyangka kulira wantima tjiinya-yanku tjukurrpa kutjupa-kutjupa mantangkatja kulira ngaparrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya palunyapirinypa watjaranytjalu yingkarta-tjananya pinkurrtjingalku Mama Kuurru-ya wantitjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya wangka mantangkatjalu-tjananya kuwartjinganma. Nyangka-ya mula-mularringkula pirniringkula-wananma. Tjiinyakurlu pika kurlunypa ngara. Palunyalu lipirringkula-wanala, palunyapirinypa. Yuwa, Yamaniyalu puru Pilitalu-pula wangka palunyapirinypa nintipungkulanytja.

<sup>18</sup> Tjiinya-pula Mama Kuurru wangka tjukarurrunya wantirralpi yarlamayura watjara tjiinya yingkarta-lanyun ngula mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Wiyangkalpi-lanyun mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupattjarralu kulirnu mula-mularringu. Palunyalu-ya Katungkatjanya wantingu.

<sup>19</sup> Nyangka wangka ngaanya tjukaruru ngarala, kutjuparrikitjamunu: “Tjiinya Mama Kuurru nintilu nyakula yarnangu nyarra palunyalu ngurrkarntankutjanya.” Puru wangka ngaapirinypa ngarala, “Nyuntulu-tjingurunku watjalku yingkarta walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu palyamunu wantirralpi tjukaruru nyinama.”

<sup>20</sup> Yuwa, wangka kamparntalpa-rna watjalku. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yiwarla purlkanya kanyilpayi. Palunyangka purlayirra panikinpa kutjupa-kutjupa ngarripay. Kutjupattjara-ya kawurltjarra, kutjupattjara-ya tjilpatjarra, nyangka kutjupattjara-ya warta puru puturlpa. Nyangka wati palunyalu yungarralu mirrka ngalkukitjalu purlayirra puturltjarra mantjilku. Palunyalu-tjinguru mirrka purlkanya paalku tjunkulalpi yamatji pirninya puru puurpa pirninyatarrartu yarltiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu purlayirra panikinpa kawurltjarra tjilpatjarra tjunku. Nyangka-ya pitjaku palunyangka ngalkunma.



<sup>21</sup> Palunyapirinytju Mama Kuurrtu yingkartu walykumunu ngurrkarntankupayi waarka walykumunu palyaratjaku. Palunyakitjalu-la kulira wantima tjuma kutjupa-ya mayura watjaranyangka. Palunyalu-la Mamala mirangka tjukaruru nyinama palunyaku waarka palyalkitja.

<sup>22</sup> Yuwa Timatji, kungkangka yurrirrantjamaalpa yangupala walykumunu nyinama. Palunyalu tirtu kulinma Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Palunyalu Mamanya mularrkuliranytjalu yingkartu pirninya ngarlurringkula kanyinma. Puru-tjanampa kalypa nyinama. Tjiinya palunyapirinytja ngarala nyuntuku puru yingkartu pirnikutarra.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu tjukurrupa kamparntalmara ngaparrku wangkarra. Palunyanguru-yanku pika-pikarringkula wangkarra. Nyangka-tjananya lurrtjuringkulanytjamaalpa mawurantalpa nyinama.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu nyuntulun Katungkatjaku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka-tjingurunta kutjupalu pika-pikalupayinma. Nyangka-kurlun ngaparrtjika pika-pikaluwatjalku. Pirninyartu-tjananya ngarlurringkula kanyinma. Palunyalu-tjananya mirrparnmaaltu nintipungama.

<sup>25</sup> Nyangka-tjingurunta-ya tungunpungku watjalku. Nyangka-tjananya purinytju watjala tjurkurlmarra. Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya pinkurrtjingalku tjukurrupa tjukarurruku-ya mula-mularringkutjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya kuwarrinya mamulu-tjananya pina kuwartjingara palunyaku wangka-ya kulira palyaratjaku. Tjiinya-tjananya karrpirapirinytja kanyira. Nyangka-tjinguru-ya pina taparlarraralpi kulilku. Palunyalu purturrupirinynga kartarntaralpi kukurraalku wankarriku.

### 3

#### *Yilkari Manta Wiyarrikittjangka-ya Palyamunurringama*

<sup>1</sup> Yuwa, yilkari manta wiyarrikittjangka yarnangu pirninya-ya tjurlpilyarringama kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kutjupaku ngarlurringkula kuliranytjamaaltu yungarralukutju-yanku kulinma. Palunyalu-ya tjimarri purlkanyakutarrartu kulinma. Puru-ya karnany-karnanytju ngalytjurmara watjanma. Puru-ya mama ngunytjuku tungun-tungunarrima. Nyangka kutjupalu-tjanampaya walykumunu palyaranyangka-ya ngaparrtjika palyaranytjamunu. Palunyalu-ya Mama Kuurru tirtu tungun-tungunpa nyinama.

<sup>3</sup> Puru-ya kutjupaku ngarlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyantu tjumara watjanma. Puru-ya ngarlumaaltu pika purlkanya pungama. Puru-ya nyakula yanyanarringama kutjupalu walykumunu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya mayura muku-mukunmatarrartu pungkukitjalu. Puru-ya yatattjura kulira palyaranytjamaaltu pamparr-pamparrtu palyanma. Palunyalu-ya karnany-karnanytju yungarralu watjanma. Tjiinya-ya mukurringama yungarralunku pukurlmankukitja palunyalu Mama Kuurru watarrkurriku nyinama.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mayura watjanma Katungkatjanya mularrkuliranytjalu. Palunyalu-ya palunyaku wangka kulira palyalkitjamunu. Wiya, yarnangu palunyapirinyngatjananya kulira wantirra mawurantalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-ya ngaapirinytja palyalpayi. Ngurra kutjupa-kutjupangka-ya tjarrparra minyma ngarluttjarrangka wangkapayi. Tjiinya minyma palunyanya-ya palyamunu palyaranytjatjanu kurnta purlkanya nyinarra. Nyangka-tjananya tjukurrupa walykumunupirinytja mayuralpi watjalku. Nyangka-ya kuliralpi mula-mularrriku.

<sup>7</sup> Tjiinya minyma palunyalu-ya tjukurrpa kutjupa-kutjupa tirtu kulira. Palunyalu-ya purtu kulira, “Tjukurrpa wanytjanya tjukarurru?”

<sup>8</sup> Tjiinya kutjulpirtu Tjanilu-pula Tjampilu Mawutjaku wangka kulirnu tungunpungu. Nyangka palunyapirinyartu-ya mayura watjalpayilu yarnangu pirninya kurrara tjiinya-ya tjukurrpa tjukarurrunya kulira mula-mularritjakutarra. Tjiinya-ya pina palyamunulu Katungkatjanya wantingu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya pirnilu-tjananya mularrkulilkitjamunu. Tjiinya-ya nyaku, “Yuwa-parta kuwar-kuwartu-lanyatju watjaranytja.” Tjiinya palunyapirinytju-pula Tjanilu Tjampilu kuwar-kuwartu watjarayirnu wiyarringu.

### *Puultu Watjara Tjurrkurlmaranytja*

<sup>10</sup> Yuwa Timatji, tirtu-rnin ngayula yarangka wanarayirni. Tjiinya-rnin nyakulanytja nintipungkulanyangka-rna. Palunyalun palunyapirinyartu nintipungkula. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa tirtu palyalpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangkan palunyapirinyartu palyara. Yuwa, nyangu-rnin Katungkatjanya-rna wanaranyangka, puru-rna yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka, puru-rna talypurringkula wantinytjamaaltu nintipungkulanyangka.

<sup>11</sup> Puru-rnin nyakulanytja tjiinya-rniya ngurlura wanara pungkulanyangka. Yiwarla Yantiyakala puru Yakaniyala puru Litjurala-rniya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka Katungkatjalu-rni tirtu wankarura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Yuwa, tirtu-lanyaya yanyan-yanyantu payira pungama Tjiitja-Kurayitjalawanalanytja tjukarurru nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka palyamunu pirninya puru mayura watjalpayinya-ya mapalyamunurringku. Tjiinya-ya mamuku wangka kulira mula-mularringkutjalu pirninya-tjananya mayura watjara piwarrtjinganma.

<sup>14</sup> Yuwa, kutjulpirtu-latjunta tjukurrpa tjukarurru nintipungu wantingu. Nyangkan mula-mularringu. Palunyalu tirtu kulinma. Tjiinyamarntu-lampatjun ninti nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinyan tjilkululpi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira nintirringkulanytja. Palunyangurun nintilu kuliranytja tjukurrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Palunyalultan mularrkuliralpi wankarringu nyinarra.

<sup>16</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrta wangka yutiranytja. Nyangka-ya kulira Payipulpa walkatjuranytja. Nyangkalta tamarlpa ngarala tjukarurrulu watjara nintipungkulatjaku, puru-tjananya tjurrkurlmaratjaku kutjupayarla-ya watjaranyangka, puru-tjananya marlakuratjaku piwarrmara-ya palyaranyangka. Payipulta puru ngarala yingkarta-lan palyarungu nyinarratjaku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka-la nyakula yatatjura nintirringama. Palunyatjanulan palunyakula waarka walykumunulu palyanma. Puru-lan pirniku yirringkara palyanma.

## 4

<sup>1-2</sup> Yuwa Timatji, tjukurrpa Tjiitjanyatjarra tjukarurrulu-tjananya watjanma, tjiinyamarntu-rnanta Mama Kuurrta puru Tjiitja-Kurayitjala mirangka mula-mulalu watjaranyangka. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tjiitjanya ngula marlaku pitjaku Puurra purlkanya nyinakitja. Palunyalu-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Ngurpangka-tjinguru-lan wanka tirtu nyinarranytjatjanu ngaraku. Wiya-tjinguru-lan mirringkulalpi ngula ngaraku. Yuwa Timatji, palunyalu mirangka-rnanta watjara tjukurrpan tungun-tunguntu parrawatjaratjaku. Nyangka-tjingurunta-ya kulilku pukurlarriku. Wiya-tjingurunta-ya kulilku wantiku. Nyangka mula-mulalu-tjananya watjara tjurrkurlmanama. Palunyalu-tjananya marrkunma palyamunu-ya palyaranyangka. Puru-tjananya yingkarta walykumununya yirringkara watjanma tirtu-ya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya muku-mukulu nintipungkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya ngamurringu pirnilu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wantitjaku. Tjiinya-ya mukurringama tjukurrrpa kutjupa-kutjupa kulilkitja. Palunyalu-ya nintipuka pirni-tjananya yarltiku pitjala-tjananyaya yarlamayura nintipungkulatjaku. Nyangka palunyapirinya watjaranyangka-ya nyinarra pukurltu kulinma.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantirralpi tjukurrrpa mantangkatja tirtu kulira wananma.

<sup>5</sup> Nyangka nyuntulu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu tirtu tungun-tunguntu wananma tjiinyanta-ya payira pungkulanyangka. Palunyalu tjukurrrpa walykumununya parrawatjanma. Puru Mama Kuurrrku waarka ngatalpa wantinytjamaaltu wangarnarralu palyanma.

<sup>6</sup> Yuwa, wartalpi ngarala mirri-rniya pungkutjaku. Nyangka-rna mirringkulalpi yanku Mama Kuurrrku ngurrangka nyinama.

<sup>7</sup> Yuwa, palunyakuku wangka-rna tirtu tjukarurrulu watjaranytja. Palunyalu-rnalalu ngatalpa wantinytjamaaltu putakulu wanaranytja. Tjiinyakurlu yirringalpi ngara. Palunyalu lingkirrrpa kukurraala. Palunyalu purturru wiyarringkupayingkakutju wayirntaralpi ngara, palunyapirinya.

<sup>8</sup> Nyangka-tju Katungkatjalu walykumunu kanyira nintilkitjalu. Tjiinya-rna tjukarurru nyinarranytjatjanulu mantjilku. Nyangka ngayulukutju-rna mantjilk-itjamunu. Kutjupattjaralu-yan kawarrtu nyakula pitjatjaku. Palunyalutarrartu-yan mantjilku. Tjiinya Katungkatjanya-lampa pirnikurtu ninti. Palunyalu-lampa pirnikurtu parranintilku.

### *Puultu Watjaranytja Timatjinya Pitjatjaku*

<sup>9</sup> Yuwa katja Timatji, waarrpungkula-rni pitja lurrtjurriwa.

<sup>10-11</sup> Tjiinya kutjupattjaralu-rniya wantirra yanu. Nyangka Luukanya-litju nyinarra. Yuwa, Maakanya-pula yarltirra pitja tjiinya wati palunyalu-rni yirringkara palyaratjaku. Tjiinya yingkarta yini Tiimanya mantangkatjaku mukurringkutjatjanu wantirra yanu yiwarla Tjattalanilakutu. Puru Karatjannga yanu ngurra Kalayitjalakutu. Nyangka Tayitanya yanu Talumayilakutu.

<sup>12</sup> Nyangka Tikikanyatarrartu yanu tjiinya-rnalalu Yipitjaku witunnyangka.

<sup>13</sup> Yuwa Timatji, yiwarla Taruwalawana pitja. Palunyalu mantjira-tju kati kawutu nyarra wati Kaapaku ngurrangka-rna tjunu wantitjanya. Puru-tju pukpa pirni mantjira kati. Puru pukpa tjukurrrpa purlkanyatjarratarrartu watattjarrinytjamaaltu mantjira kati.

<sup>14</sup> Yuwa, kulirnu-muntan wati Yalitjantanya nyarra tjitapaana palyalpayinya? Tjiinya-rni kurrara watjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-ra ngaparrtjika palyamunu yutilku.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu kuliltjarra nyinama kurraranta watjaltjakutarrartu. Tjiinya-latju tjukurrrpa watjaranyangka panypurangkula watjaranytja.

<sup>16</sup> Yuwa, kurranyulpi-rna kuurrrangka ngarangu. Palunyalu-rna ngayulukutju wangkangu. Tjiinya-tjuya ngarltuwangkanytjamaaltu wantirra kukurraarnu. Nyangka-rna Mama Kuurrrta tjapira kalyparritjaku-tjanampa.

<sup>17</sup> Yuwa, kutju-rna ngaralanyangka Katungkatjalu-rni ngamu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-rna tjukurrrpa purlkanya watjarnu Tjiyu wiya pirnilu-ya kuliltjaku. Nyangka Katungkatjalu-rni walykumunulu yirringkanu. Nyangka-rniya mirri pungkutjamaaltu wantingu.

<sup>18</sup> Yuwa, Katungkatjalu-rni tirtu miranykanyinma wati palyamunungkatarra. Palunyalu-rni wankarura katiku palunyakuku ngurra walykumunukutu. Nyangka-la Katungkatjanya tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>19</sup> Yuwa Timatji, Pitjilanya Yakilanya-pulanya kurrirarra watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Puru-tjananya Nitjipuranya palunyapirinyartu watjala.

<sup>20</sup> Yuwa, kurta Yuratjanya tirtu nyinarra Kurinytja. Nyangka Turapimanya-litju pitjangu yiwarla Militaku. Nyangka-rnalu nyinatjunu wantirra pitjangu pikatjarrar-rinyangka.

<sup>21</sup> Yuwa Timatji, waarrpungkula kurlingkalpi pitja nyinngarritjakutarra.

Yuwa, Yupulalu, Putuntu, Layinalu, puru Kulutiyalu-ya watjara nyuntunyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru yingkarta kutjupatjarralutarrartu palunyapirinyapa watjara.

<sup>22</sup> Yuwa Timatji, Puurpa Tjiitjanyanta kurrurnta nyinama.

Nyangka puru Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Tayitaku Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa Tayita, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Puru-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi nyinarra.

Tjiinya-rni watjarnu wantingu palunyaku-rnara tjukurrrpa parrawatjaratjaku. Tjiinya-yayi yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjalu kulila mula-mularriwa. Puru-rni watjarnu tjukurrrpa tjukarurru-tjananyarna nintipungkulatjaku. Palunyangka-yayi walykumunu nyinama.

<sup>2</sup> Puru-yayi mularrkulinma wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu tjiinya-lanya wanka tirtu kanyilkitjalu.

<sup>3</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka palunyaku tjukurrrpa yutirnu. Palunyalu wangka palunyanya-rni yungu parrawatjaratjaku. Palunyangka-rna mularrpartu parrawatjara Mama Kuurrtu Wankarunkupayilu watjarnu wantinyangka.

<sup>4</sup> Yuwa Tayita, lata ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjura. Tjiinyan tjukurrrpa tjukarurrunya mularrkuliralpi ngayuku katjapirinyarringu.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu tjiinya Wankarunkupayilu pukurlmara kanyinma. Nyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Ngurra Kuritila Waarka Palyaratjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Kuritinya-rna wantikitjalu watjarnu-rnanta nyinarra Katungkatjaku-ran waarka palyaratjaku. Puru-rnanta watjarnu tjiinyan palyarawanara wiyaltjaku nyarra ngatalpartu-rna palyarnu wantitjanya. Puru-rna watjarnu liita-tjananyan ngurrkarntara tjunkturjaku ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>6</sup> Nyangka-yayi wati ngaapirinyapa nyinama. Palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Kurri kutju kanyinma. Puru palunyaku tjilku yingkarta nyinapayinya. Tjiinya palunyaku katja yurntalpa-ya mama ngunytjunga tungun-tungunarrinytjamaalpa palyarungu nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinya liitalu-ya Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Palunyanguru walykumunu mularrpa nyinama kutjupalu-ya nyakula panypurangkutjakutarra. Tjiinya-tjananya liitalu witu-witura nintiranytjamaaltu wantima. Puru waarrpungkula mirrparnarrinytjamaaltu wantima. Puru wayinpa tjikira kakirringkutjamaaltu wantima. Puru pika pungkulanytjamaaltu wantima. Puru tjimarrri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Palunyalu puru maliki-tjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunuku mukulyanytju nyinama. Puru pamparr-pamparrtu palyaranytjamaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu Mama Kuurrta tjukarurru nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya liitalu tjukarurrulu kulinma tjukurrrpa-latju ngarnmanypalpi nintipungu wantinytjanya. Palunyapirinyapa kuliranytjalu tjukarurrulu-tjananya nintipungama. Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupattjaralu-ya kuliralpi kutjupayarlalu watjalku. Nyangka-tjananya watjara tjukarurrunma.

<sup>10</sup> Tjiinya pirnilu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira tungun-tunguntu wantirra. Palunyalu-ya kutjupayarla watjaranytjalu yarnangu kutjupattjara piwarrrtjingara. Palunyapirinyapa-ya Tjiyu pirnilu yingkartarringkulalpi palyara.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya marrkula palunyapirinyapa-ya watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinya-ya mama ngunytju tjilkutarrartu watjara piwarrrtjingara tjimarrri purlkanya mantjilkitjalu.



12-14 Tjiinya wati kutju Kuritinyamartatjilu palunyaku yungarrapirtitjarra tjurkrurltu watjarnu, “Ngayuku ngurrangkatjalu-ya mayura watjalpayi. Puru-ya papirinya nganyirringkupayi. Puru-ya waarka palyaranytjamaaltu mirrkakutju manyulu ngalkupayi.” Tjiinya tjukarurrulu-tjananya watjaranytja. Nyangka-tjananya marrkunma nyangka-yayi kutjupayarla kulira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Tjiyuku tjamupirtiku tjukurrrpa kulira wanara. Puru-ya yara yarnangungkatja watjara. Yarnangu nyarra wangka tjukarurrunya-ya kulirnu wantingu, yarnangu palunyaku yara-ya parrawatjara. Nyangka-tjananya marrkunma nyangka-yayi kutjupayarla wanantjamaaltu tjukurrrpa tjukarurrunya kulinma.

15 Tjiinya-ya walykumunu nyinapayilu kulira mirrka kutjupa-kutjupa palya ngalkulatjaku. Nyangka-ya palyamunu kulira palyalpayilu mirrka kutjupa-kutjupa yaka-yakalpayi. Tjiinya-ya pina palyamunurringkutjalu purtu tjukarurrura kulira palyamunu wantikitjalu.

16 Puru-yanku mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjalu. Nyangka-ya pirnilu nintilu nyakula mayuranyangka-ya. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa walykur-ringkula tjiinyamarntu-ya palunyaku wangka kulira wantiranyangka. Nyangka-ya purtu kulira walykumunu palyalkitjalu.

## 2

### *Watjara-tjananya Tjukarurrultjaku*

1 Nyangka nyuntulun tjukurrrpa tjukarurrunya nintilu kulira. Palunyalu-tjananya nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

2 Yirna pirninya-tjananya watjanma tjiinya-ya mirrparnarrinytjamaalpa nyinar-ratjaku, puru-ya pamparr-pamparrtu palyantjamaaltu yatatjura kuliratjaku, puru-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliratjaku. Puru-yayi pirniku ngarlurringkula palyanma.

3 Yuwa Tayita, palunyapirinypartu-tjananya pampa pirninya watjanma palyarungu-ya nyinarratjaku, tjiinya nyakula tjumaranytjamaalpa puru wayinpa purlkanya-ya tjikiranytjamaalpa nyinarratjaku. Palunyalu-tjananyayayi nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

4 Puru watjanma pampalu-ya minyma kurlunypa pirninya watjara tjukarurrultjaku. Nyangka-yayi kurri tjilkutarrartu ngarlurringkula kanyinma.

5 Puru-yayi pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu-yayi kurri kutjupangka yurriranytjamaalpa palyarungu nyinama. Palunyalu-yanku ngurra walykumunura kanyinma. Puru-yayi wangarnarralu kulira palyanma kurriku watjaranyangka. Palunyapirinya-yayi palyanma kutjupattjarralu-ya nyakula Mama Kuurrku tjukurrrpa panypurangkutjakutarra.

6 Yuwa Tayita, palunyapirinypartu-tjananya wati yangupala pirninya watjanma pamparr-pamparrmaaltu-ya yatatjura kulira palyaratjaku.

7 Puru nyuntulu walykumunu palyanma nyakula-yayi minirringama. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa tjukarurrunya mula-mulalu nintipungama.

8 Puru-tjananya wangka walykumunu wangkama. Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulira kurntarringama. Tjiinya-ya purtu kulilku yayirringkula-lanya watjalkitjalu.

9 Yuwa, puru-tjananya waarka palyalpayi pirninya mawatjanma palunyaku puurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinya-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamaaltu palyaratjaku.

10 Puru-tjananya watjanma puurrku yulytja-ya mulyatarrinytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-yayi palunyaku puurrku nyakula pukurlarrima waarka walykumunu

palyaranyangka. Puru pirnilu-yayi nyakulalpi marninypongama tjukurra Mama Kuurrnga Wankarunkupayinyatjarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngarluntjulu kulirnu yarnangu pirninya wankarunkukitjalu. Palunyalunku Katja nintirnu pitjala-lampa mirringkutjaku.

<sup>12</sup> Palunyangka-la mantangkatjaku wuyurraringkulanytjalu kulira wantima. Palyamunu-la wantirralpi palyarungu nyinama. Palunyalu-la mantangka nyinaranytjalu tjukurrulu Mamanya wananma.

<sup>13</sup> Palunyalu-la kawarrrtu nyangama Puurrrpa purlkanya Tjiitja-Kurayitjaku. Tjiinyalan nyaku Wankarunkupayinya tili wanka yutirringkula pitjanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringu palyamunu-lan tirtu palyaratjaku-tarra. Tjiinya-lampa mirringu palyarungulkitja-lanya. Nyangka-layin palunyakukutjuku nyinama, palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tjaanarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, palunyapirinypa-tjananya nintipungama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunta ngurrrkarntaralpi tjunu palunyakura-waarka palyaratjaku. Palunyangka watjara-tjananya kurrurnpa yipilymanama tirtu-ya wanaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranyangka payira tjukurrunma. Nyangka-tjingurunta-ya panypurangu watjalku, "Wati ngaalu-munta-lanya purlkanyalu pitjangu watjara?" Nyangka-tjananya kurntamaaltu tjukurra tirtu watjanma.

### 3

#### *Yingkarta-ya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puru-tjananya watjanma wangarnarralu-ya kulira palyaratjaku puurrrpa kantjultu-ya watjaranyangka, puru kapamanpa purlkanyatarrartu kuliratjaku. Puru-yayi walykumunu palyanma yarnangu pirnikurtu.

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjanma tjiinya-ya kutjupanya yayirringkula watjaranytjamaaltu wantirratjaku, puru-ya pika-pika wangkarranytjamaalpa kalypa nyinarratjaku, tjiinya-ya pirnikurtu muku-muku nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-lan Mama Kuurrrku ngurrrpa nyinarranytja. Palunyakuwangka-lan kulira palyaranytjamunu. Tjiinyamarntu-lan kutjupayarralu kuliranytja. Wuyurrrpa-lan yungarralu mirara kutjupa-kutjupa palyalpayi. Puru-lan palyamunulu nyakula karurr-kurrrarripayi kutjupalu-yanku walykumunu palyaranyangka. Nyangka kutjupalu-lanya yanyanarringkulanyangka-lan ngaparrrtjika yanyanarripayi.

<sup>4</sup> Nyangka-lampa Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi wturnunku Katja

<sup>5</sup> pitjala-lampa yangarrakattirra mirringitjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu yangarrakatingu mirringu. Tjinguru-yan kulira ngayunya-lanya wankarunu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, Mamalu ngarluntjulu-lanya wankarunu. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-lanya parltjiralpi wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka-lan wankarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya-lampa Mama Kuurrtu yinytjanuwarlaltu nintirnu Kuurrti Walykumununya tjarrparra-lanya nyinarratjaku tjiinyamarntu Tjiitja-Kurayitjanya yangarrakatingu mirringinyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya-layin Mama Kuurrrta tjukurruru nyinama. Puru-layin mularrkulira wanka tirtu nyinama.

<sup>8</sup> Tjiinya wangka palunyanya tjukurruru mularrpa ngarala. Nyangka-tjananya yingkarta pirninya watjara nintipungama. Nyangka-yayi kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyanma. Yuwa, pirnilu-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu Tjiitjanya tjukurrulu wananma.

<sup>9</sup> Nyangka kulira wantima pina kuwar-kuwartu-yanku ngaparrrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya tjukurra tjamupirti-ya mirringkula-wanaraankutjanya

watjara. Puru-ya Mawutjaku wangkanguru pika-pikarringkula wangkarra. Tjiinya wangka palunyalu yingkarta pirninya yirringkankukitjamunu. Nyangka kulira wantima.

<sup>10</sup> Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupalu-tjananya yingkarta pirninya watjalku-watjalku tjarralku. Palunyalu mawurantalpa-tjananya kanyinma. Wiya, yarnangu palunyanya marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka puru marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka lurrtjurringkula wangkarranytjamaaltu wanti.

<sup>11</sup> Tjiinyan nintilu kulira yarnangu palunyapirinytju yiwarra tjukarurrunya wantiralpi tirtu palyamunu palyara. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula nintilu kulira palyamunu palyaranyangka.

*Wiyarrikitjalu Tjukarurruranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, kulira-rna wati kutju nyuntulakutu ma-witulkitjalu. Tjinguru Yaatimanya, tjinguru Tikikanya mapitjaku. Nyangka nyuntulu pakara pitja-rni lurrtjurriwa yiwarla Nikapalala. Tjiinyamarntu-rna kulira mapitjala ngurra palunyangka nyinakitjalu nyinngarriku palunyangka. Nyinarrayilku-rna pirriya-pirriyarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru wati Yapalalu-pula Tjiinalu nyarra luuya wangkapayilu kulilku yalatja yankukitjalu. Palunyangka-pulanya mirrka kuka tjimarritarrartu nintirawanala.

<sup>14</sup> Nyangka yingkarta pirninya watjanma walykumunu-ya tirtu palyaratjaku. Nyangka kutjupanya mirrka warntutjirratja nyinarranyangka-ya yirringkanama. Palunyalu-ya yingkartalu talypurringkula wantinytjamaaltu kurrurnpa wuyurrtu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa Tayita, yingkarta ngaa lurrtju-latju nyinarra, palunyalu-ya watjara tjiinyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru ngayuku-lampatju yamatji pirninya-tjananya mawatjala tjiinya tirtu-latju kulira.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Payiliimanku Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa Payiliiman, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjayilpa-rna nyinarra tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Nyangka kurta Timatjinyatarrartu nyinarra. Yuwa, ngaangkalpi-lan waarka lurrtjulu palyaranytja. Nyangka-rnanta mukulyanytjulu tirtu kulira. Palunyalu-rnanku lata ngaanya walkatjura,

<sup>2</sup> puru yingkarta pirni pala nyuntuku ngurrangka lurrtjurringkupayiku, puru tjurtu Yapiyaku, puru kurta Yaakipaku. Tjiinya wati palunyalu-lan lurrtjulu tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Payiliimannga Marninypungkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa kurta, Mama Kuurrra-rna tjapiranytjalu nyuntuku tirtu tjapilpayi. Puru-rna Mamanya marninypungkupayi walykumunulun wanaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-rniya tjakultjunkturpayi nyuntulunyun yingkarta pirniku ngarltur-ringkula palyaranyangka purunyun Puurrrpa Tjiitjanya tirtu kulira wanaranyangka.

<sup>6</sup> Kulirnu-rna pukurlarringu tjiinyan tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra pirningka watjaranyangka. Palunyangka-rna tjapira pirnilu-ya kulira mula-mularritjaku. Mula-mularringkulalpi-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjalu-lanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa kurta, kurrurnpa-rna rapa nyinarra nyuntulu-rnin pukurlmaranyangka. Tjiinyamarntu nyuntulun Mama Kuurrrku katja yurntalpiritiku-tjanampa ngarltur-ringkula palyara, palunyalu-tjananyan pukurlmara kanyira.

### *Nitjimanyatjarra Watjaranytja*

<sup>8-9</sup> Yuwa, ngaanya-rna tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa parawatjaranytja palunyatjanu. Ngayulu-rnara palunyaku wangka watjalpayi puru-rnanku nyuntuku kurtapirinypa nyinarra Kurayitjalanguru. Palunyangka-tjinguru-rnanta puurrrpirinytju witu-witura nintinma wangka-rnin kulira palyaratjaku. Wiya, ngaanya-rnanta tjarlpa tjapilku ngarltunytjulu kuliranytjalu.

<sup>10</sup> Tjapilku-rnanta ngayuku katja Nitjimaku. Tjiinya wati palunyanya ngayuku katja yungarrapirinyarringu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi. Tjiinyamarntu-rnara mamapirinyarringu tjayilpangkartu.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpinta wati palunyalu yirringkaranytjamunu. Kuwarrinya-parturtu kutjuparringkulalpi-rni yirringkara. Puru-tjingurunta nyuntunya yirringkanku.

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-rnalu marlakulu witulku nyuntulakutu. Kurrurntutarra-rnalu kanyiranytjalu witulku.

<sup>13</sup> Kulirnu-rna ngamu kanyilkitjalu yirringkaratjaku-rni. Palunyapirinypa-rna kulirnu wantingu. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra tjukurrrpa walykumununya watjaranytjatjanu. Nyangka tjinguru-rnin ngamu nyinarranytjalu yirringkanama. Ngarna Nitjimalu-rni yirringkaranytja nyuntunypirinytju.

<sup>14</sup> Kamu-rna nyuntuku waarka palyalpayinya kanyilku nyuntulu-rnin watjantjamununga. Ngayulu-rnanta witu-witulkitjamunu. Tjiinya-rna mukurringkula nyuntulu-rnin palurukurrurntu watjaltjaku.

<sup>15</sup> Kulira-rna tjiinya Nitjimanya pitjangu ngarna nyinarra. Palunyatjanu marlaku mapitjaku nyangkaltan tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Yuwa, Nitjimanyanku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka kuwarrinya-pulan kurtarra nyinarra Nitjimalu Kurayitjanya mularrkuliranytjatjanu. Yuwa, mukulyanytjulu-rnalu kanyira. Nyangka-lun mularrpa mukulyanytjulu kanyilku. Tjiinyamarntunku waarka palyalpayi purunku kurta nyinarra Puurrrpa Tjiitjalanguru.

<sup>17</sup> Yuwa, yamatji-tjun nyinarranytjalu Nitjimanya pukurltu ngurrangka tjarrpatjura kanyinma nyuntulanta waalkarrannyangka. Tjiinyakurlu-rnin tjarrpatjura kanyinma, palunyapirinyapa.

<sup>18</sup> Ngaangkalpi wati palunyalunta tjurlpilymaranytja. Tjinguru kutjupa-kutjupa mulyatarrirra katingu. Palunyangka walkatjorra wanti. Nyangka-rnantayi ngula palunyapirinypartu nintila.

<sup>19</sup> Ngaanya-rna Puultu mara yungarralu walkatjura: MULARRPA-RNANKU NIN-TILKU. Nyangkan nintilu kulira ngarna ngayulangurun mula-mularringu wanara tjiinya-rnanta tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjarnu palunyangka.

<sup>20</sup> Yuwa kurta, ngaanya-rnanta tjapira tjiinya Puurrrpa Tjiitjanyan wanaranytjalu Nitjimanya walykumunura kanyiratjaku. Palunyapirinytju kanyiranytjalu-rnin kur-rurnpa pukurlmanku.

<sup>21</sup> Nintilu-rna kulira walkatjura tjiinyan mularrpa wangarnarralu palyalku tjapinnyangka-rna. Tjiinyan palunyangka munkarratarrartu palyalku.

<sup>22</sup> Puru-rnanta ngaanya tjapilku. Nyuntuku yiwarrangka-tju ruumpa tamarlmarra wanti mapitjala-tjananyarnanta nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan tjapira Mama Kuurrtu-rni tjayilnguru pakaltjingaltjaku. Nyangka-rna mularrkulira tjiinya-rna pakara nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjakitjalu.

### *Wiyarringkukitjalu Watjaranytja*

<sup>23</sup> Wati Papuranya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa watjaranytjatjanu. Nyangka wati palunyalu watjara tirtunta kuliranytjalu.

<sup>24</sup> Purunta-ya wati ngaalu watjara tirtu kuliranytjalu — Maakalu, Yaritjakalu, Tiimalu, Luukalu. Tjiinya wati palunyalu-latju lurrtjulu waarka palyalpayi.

<sup>25</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.



## Lata-tjanampa Yiipuru Pirniku

### *Mama Kuurrnga Wangkangu Palunyaku Katjawana*

<sup>1</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya tjamu pirningka tirtu wangkaranytja palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirniwana. Nyangka-ya kulira tjakultjunkupayi.

<sup>2</sup> Nyangka kuwarrinya-lanya Mama Kuurrnga palunyaku Katjawana wangkangu. Tjiinya-pula Mamalu Katjalu ngarnmanytulpi manta yilkari palyarnu. Nyangka Mamalunku Katja tjunu ngula mantangkatja puru yilkarinkatja pirninyartu puurrarrinkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Katjalu-lanya yutira kanyira Mama Kuurrku tilipirinytju. Tjiinya Mamaku-ra kurrurrtatja Mamanyapirinyartu nyinarra. Palunyalu wangkalu manta yilkari pirninyartu yayirinytjulu witurpungkula kanyira. Tjiinya yarnangu palyamunuku yangarrakatingu mirringkulalpi Mamanya kalyparnu. Palunyatjanu yilkarinkaga nyinakatingu Mamala yitingkartu.

### *Mamalu Tjiitjanya Marninypungkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyaku Katja tjunu yayintjulta-tjananya munkarra nyinarratjaku. Nyangka puru palunyapirinyartu Mamalu yini walykumunu tjaipirnu, yini walykumununya yayintjulpa pirniku yiningka munkarra ngaratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yayintjulpangka ngaapirinyapa watjantjamunurtu, "Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra. Kuwarri-rnanku Mamarringu."

Nyangka puru yayintjultjarra Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjantjamunu, "Ngayulu-rnara Mama nyinama."

Nyangka-tju Katja nyinama."

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku Katja ngarnmanytjatjanya mantakutu witulkitjalu watjarnu,

"Yayintjulpa pirnilu-yayi ngayuku Katja pupakatirra marninypongama."

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa pirnitjarra ngaapirinyapa watjarnu,

"Ngayulu-rnatju yayintjulpa pirninya palyarnu

waarka-tjuya palyaratjaku,

tjiinya-tjuya pirriyapirinytju

puru waru tilipirinytju waarka palyaratjaku."

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku Katjangka watjarnu,

"Yuwa Katja, nyuntunyan puurpa nyinarra-wanalku wiyarrinkutjamaalpa tirtu nyinama.

Palunyalu yarnangu pirninya tjukarurrulu watjara kanyinma.

<sup>9</sup> Nyuntulun pukurltu nyakupayi yarnangulu-ya tjukarurru palyaranyangka.

Palunyalun nyakula walykurrinkupayi palyamunu-ya palyaranyangka.

Palunyangka-rnanta Mamalu tjunu puurrpan pukurlpa nyinarratjaku.

Tjiinya-rnanta nyuntuku yamatji pirningka wayirntaralpi tjunu."

<sup>10</sup> Puru Mama Kuurrtunku Katja watjarnu,

"Nyuntulun ngarnmanypalpi nyinarranytjalu manta palyarnu.

Palunyalun mara yungarralu yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka manta yilkari wiyarrinkunyangka nyuntulun wanka tirtu nyinama.

Manta yilkari warntu yurnantjipirinyapa punkalku wiyarrinku.

<sup>12</sup> Tjiinyakurlu warntu yurnantjirringkulanyangka yarrala warni.

Palunyalu kutjupanya tjarrpatjurra. Palunyapirinyamkun.  
Tjiinyamarntun kutjupa-kutjuparringkukitjamunu,  
tirtu palunyanyartu nyinarra-wanarinyinma.”

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpangka ngaapirinya watjantjamunurtu,  
“Yuwa, yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra  
nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya wanytjapirinya nyinarra? Wiya,  
kuurtipirinya-ya nyinarra Mama Kuurru waarka palyalpayi. Nyangka-  
tjananya witulpayi yirringkankutjaku yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu kulira  
wankarunkukitjalu, palunyanya.

## 2

### *Tjukurrrpa-lampa Wankakutu Mularrpa*

<sup>1</sup> Nyangka-lanku tjukurrrpa tjukaruru kulintjatjanulu watatjarrinytjamaaltu tirtu  
wananma piwarraaralpi-lan marlaku ma-tiwarritjakutarra.

<sup>2</sup> Tjiinya ngarnmanytjulpi yayintjultu-tjananya tjamu kaparlipirtingka tjukurrrpa  
tjukaruru watjarnu. Nyangka pirnilu-ya tungun-tunguntu kulira wantirrantjalu  
pika purlkanya mantjiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka palunyapirinyapartu tjinguru-lan wangka wankakutu mularrnga kulilku  
wantirralpi pika purlkanya mantjilku. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjalu ngarn-  
manytjulpi watjarnu wankarunkukitjalu. Nyangka yarnangu nyarra tjukurrrpa-ya  
kulintjatjanulu mularrwatjarnu-lanya.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja  
mularrnyakutjaku-lan. Palunyalunku Kuurrti Walykumununya nintirnu  
palunyatjarralu-lan yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Tjiinya-lampa  
palurukurrurntu nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

### *Tjiitjanya kutju Wankakutulpayinya*

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpa-tjananya tjunkutjamunurtu manta yilkariku-ya  
puurrrpa nyinarratjaku — manta yilkari kutjupa, nyarra-lan kulira ngula ngaratjaku,  
palunyaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja ngaapirinya ngarala: wati  
kutjulu watjarnu,  
“Yuwa Mama Kuurrtu, nyaatjanungka-lampatjun yarnanguku ngarlurringkula tirtu  
kulira?

<sup>7</sup> Tjiinya-lanyatjun yarnangu pirninya ngarna tjunu  
yayintjulta marla-marla-latju nyinarratjaku.  
Palunyalu-lanyatjun tjunu marninypongkulatjaku-ya.

<sup>8</sup> Nyangkanyka-latjuyi pirnikurtu puurrarriwa.”

Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu-la pirnikurtu puurrarritjaku. Nyangka-lan  
kuwarrinya purtu nyakula palunyapirinya ngaralatjaku.

<sup>9</sup> Ngaanya-lan Tjiitjanya kulira. Tjiinyamarntu yayintjulta marla-marlarringu ngarna  
nyinarranytjanya. Tjiinya-lampayi yarla lipikurtu mirrirriwa Mamanya-lampanku  
ngarlurringkulanyangka. Nyangka kuwarrinya yilkarikutu yanu Puurrrpa nyinarra,  
pika purlkanyatjarra mirrirringkutjatjanu.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkariku palyantjatjanulu kanyira walykumunu  
ngaralatjaku. Palunyalu kulirnu yarnangu pirninya yilkarikutu katirra katja  
yurntalkarralkitjalu. Palunyakitjalu palya wantingu Tjiitjalu pika purlkanyanku  
mantjira tamarlarritjaku puurrrpa purlkanya nyinakitja. Tjiinyamarntu Tjiitjalu-lanya  
wankakuturnu.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanya parltjilpayi palyamunu palyaranyangka. Nyangka-lan Tjiitjanyatarrartu Mama kutjutjarra nyinarra. Palunyanguru-lanya Tjiitjalu nyiririmaaltu marlanypa watjara.

<sup>12</sup> Tjiinya Mamala watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna marlanypirtingka tjakultjunku tjukurrpa nyuntunyatjarra.

Nyangka-latju lurrtjurringkula nyuntunya marninypungama.”

<sup>13</sup> Puru ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rnatju Mamanya mularrkulinma.” Puru ngaapirinypa watjarnu, “Kuwarrinya-rnatju tjilku pirni kanyira, Mamalu-rnitju nintinnyangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu pirni-lan palunyaku tjilku nyinarra. Nyangka Tjiitjanya yarnangurringu ngayunyapirinypa-lanya lurrtjurringkulalpi nyinarranytja. Mirringkulalpinykayi mamu mirrirntankupayinya wawanyarra.

<sup>15</sup> Puru-tjananyayi kurrurnpa rapala yarnangu nyarra mirringkutjaku-ya ngurlurringkupayinya. Tjiinyamarntu-ya tirtu karrpirnu wantitjapirinypa nyinarra.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiitjanya pitjanytja yayintjulpa pirninya yirringkankukitja. Wiya, Yayipuramaku tjamupirti yirringkankukitja pitjanytja. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>17</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlanypirtipirinypartu yarnangurringu ngayunya-lanya yirringkankukitja. Palunyatjanu-lampa tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarra. Tjiinya-lampa ngarlunytju nyinarranytja puru Mama Kuurru-ka waarka kurrurnpa mula-mulalu palyaranytja. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringingu Mama Kuurru-lampa kalyparritjaku.

<sup>18</sup> Yuwa, kutju-palunyalu-lanya kuwarrinya yirringkanku mamulu-lanya witu-wituranyangka. Tjiinyamarntu-lu mamulu purtu witu-wituranytja piwarrrtjengalkitjalu. Nyangka pika mantjiranytja.

### 3

#### *Tjiitjanya Mawutjala Munkarra Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarn-tanu mularrkulira-yan wanaratjaku. Nyangka-ya tjukurrpa ngaanya Tjiitjanyatjarra kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngalyawiturnu-lampa tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja Mama Kuurrtu-lu tjunu wantinyangka. Tjiinya Mawutjala kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja palunyaku yungarrapirtiku, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka kuwarrinya-la Mawutjanya wantirralpi Tjiitjanya marninypungama. Tjiinyakurlu minymalu wiltjala tamarlmarra. Nyangka-ya wiltja marninypungkut-jamaalpa minyma marninypungama. Palunyapirinypa-la Mawutjanya marninypungkutjamaaltu Tjiitjanya marninypungama.

<sup>4</sup> Yuwa, wiltja nyakulalpi-lan nintilu kulilku, “Kutjupalu ngaanya palyarnu.” Palunyapirinypartu-lan manta yilkari yarnangutarrartu nyakulalpi nintilu kulira, “Mama Kuurrtu palyarnu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjala kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurru waarka palyaranytja. Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-tjananya tjakultjuranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngula watjaltjaku.

<sup>6</sup> Nyangka Kurayitjalu kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurru yungarrapirti-tjananya miranykanyira kanyira, tjiinyamarntu Mama Kuurru Katja nyinarranytjalu. Nyangka-tjinguru-lan rapa-rapalu tirtu wananna puru kawarrtu nyangama pitjatjaku. Palunyanguru-lan ngayulutarrartu palunyaku yungarrapirti nyinama.

*Ngurra Kalkuntjala-ya Tjarrpanytjamunu*

- <sup>7</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya watjara,  
 “Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrku wangka?  
<sup>8</sup> Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.  
 Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi tungun-tungunarripayi.  
 Palunyalu-ya purtu mula-mularringkulanytjalu Mama Kuurrnga witu-wituranytja pilawana pitjalayintjalu.  
 Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”
- <sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjara, “Tjiinya-rniya nyakupayi rawalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranyangka.  
 Purtu mula-mularringkulanytjalu-rniya tirtu witu-wituranytja.
- <sup>10</sup> Palunyanguru kurli 40-tjanulu-tjanamparna mirrparnarriralpi Mawutjala watjarnu,  
 ‘Ngayuku wangka-ya tungun-tunguntu kulira wantipayi.’
- <sup>11</sup> Palunyanguru-tjananyarna lirri warulu watjarnu,  
 ‘Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.’ ”
- <sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wanka-wanka-ya nyinama piwarraara Mama Kuurrnga wantirra yankutjakutarra. Tjiinya kurrurupa tungun-tungunpa nyinarranytjanya piwarraara yankupayi.
- <sup>13</sup> Palunyangka-lanku tjirntu kutjupa tjirntu watjara yipilymanama tayimpa kuwarripa ngaralanyangkalpi. Tjiinya Tjayitintu-tjinguru kutjupanya mayuralpi piwarrtjingalku. Nyangka palyamunu palyaralpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarriku, palunyakutarra.
- <sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-lan putakulu wananma. Nyarra ngarnmanypalpi-lan wanganarralu mularrkulira wanarnu, palunyapirinytju. Palunyalu-lan Kurayitjalu lurrtjulu palyanma.
- <sup>15</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala,  
 “Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrku wangka?  
 Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.  
 Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayi.  
 Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”
- <sup>16</sup> Nyangka ngananya-ya Mama Kuurrku wangkaku tungun-tungunarringkulayintja? Wiya, yarnangu nyarra Mawutjalu-tjananya Yiitjipulanguru walara katingu, palunyanya-ya.
- <sup>17</sup> Puru nganaku-tjanampa kurli 40-ngka Mama Kuurrnga mirrparnupa nyinarranytja? Wiya, yarnangu nyarra palyamunu palyantjatjanu-ya pilangka mirriringkula-wanarnu wiyarringu, palunyaku-tjanampa mirrparnupa nyinarranytja.
- <sup>18</sup> Ngananyanyka-tjananya Mama Kuurrtu kalkurnu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.” Ngananya mularrpa-tjananya watjarnu? Wiya, nyarra tungun-tungunarringkulanytja-ya, palunyanya-tjananya watjarnu.
- <sup>19</sup> Yuwa, ngurra palunyangka-ya tjarrpanytjamunurtu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrku wangkaku purtu mula-mularringkulanytja.

**4**

<sup>1</sup> Nyangka ngayukutarrartu-lampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrparra nyinarratjaku. Nyangka-la yatatjura kulinma tjiinya-la ngurra palunyangka tjarrpanytjamaalpa wiya ngaratjakutarra.

<sup>2</sup> Tjiinya ngayulu-lan tjukurpa walykumununya kulirnu, tjiinya-ya tjamu mirri pirnilu kulirnu, palunyapirinya. Tjiinya-ya kuliralpi ngurra palunyangka tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya pinalukutju kulirnu mularrkulintjamaaltu.

<sup>3</sup> Nyangka ngayulu-lan mularrkuliranytjalu ngurra walykumunungka tjarrpaku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wiyaralpi ngurra tamarlmanu nyinarra. Tjiinya watjarnu,

“Ngayulu-rna lirri warulu watjara,

‘Ngurra palunyangka-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunkukitja.’ ”

<sup>4</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, “Ngurra 6-tjanu Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-tjanamparna wantinytjala-ya tjarrpakitjamunu.”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya ngarnmanypalpi tjukurpa walykumununya kulirnu. Palunyalu-ya ngurra kalkultatjangka tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunurtu. Nyangka kutjupatjarraku-tjanampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrpatjaku.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu puru watjarnu, “Kuwarrinya”. Tjiinya-ya Mawutjalawana pitjalayintjalu Mama Kuurrku wangka tungun-tunguntu wantingu. Palunyalu-ya mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu nyinarrayirnu kurli pirnitjanulu puurpa Tayipirra watjarnu. Nyangka walkatjunu tjukurpa ngaa palunya:

“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrku wangka?

Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya mirrinyangka Tjatjuwalu-tjananya katingu ngurra kalkurnu wantitjala tjarrpatjunu. Tjiinya ngurra walykumunungka Mama Kuurrtu ngamu tirtu nyinarratjaku tjarrpatjunktjamunu. Tjatjuwalu-tjinguru ngurra walykumunungka tjarrpatjunktjanyangka Mama Kuurrtu-tjinguru ngaapirinya watjantjamaaltu wantima, “Tjirntu kutjupa ngarala ngurra palunyangka-ya tjarrpatjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka kuwarrinya-lampa ngurra kalkurnu wantitja ngarala Mama Kuurrku wanalpayi pirninya-lan tjarrparra nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu waarka palyarayirnu ngurra 6-tjanulu wantirralpi nyinangu. Palunyapirinya-lampa ngarala.

<sup>10</sup> Nyangka kutjupanyanku ngula ngurra kalkultatjangka ma-tjarrparralpi waarka wiyarringkulalpi nyinama. Nyarra Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinangu, palunyapirinyartu.

<sup>11</sup> Nyangka-la ngurra kalkultatja palunyakitja tjukaruru nyinama kutjupakutjupangka piwarraantjamaalpa. Tjiinya-ya ngarnmanypalpi purtukulilpa tjarrpanytjamaalpa nyinarranytja. Wiya, palunyaku-tjanampa yara-la yarrkantjamaaltu wantima.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka pirriyapirinya. Puru Mama Kuurrku wangka yiri purlkanya, tjiinya kunmarnu yiri kutjarratjarrangka munkarra. Tjiinyakurlu kunmarnu yiri purlkanyalu tarrka kaninytjarra wakala. Palunyapirinytju Mama Kuurrku wangkalu kurrurnpa kaninytjarra pampulpayi. Palunyalu pinalu kumpilkumpiltu kuliranytjanya yartakankupayi.

<sup>13</sup> Nyangka mantangkatja pirninya-lan Mama Kuurrtu mirangka nyinarra kumpilpa wiya. Pirninyartu-lan palunyala kurungkartu yartaka ngarala. Nyangka ngulanya kuurpa purlkanyangka ngaratjunktalpi tjapilku, “Nyaakun palunyapirinya palyaranytja?”



<sup>14</sup> Kuwarrinya-lanku mularrkuliranytjalu wantinytjamaaltu wananma. Tjiinya-marntu ngayuku-lampa tjurrtjuku puurrra purlkanya tjarrparra munkarra wayirntara yanu Mama Kuurrra nyinarra. Nyangka yini palunyanya Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrru Katja.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayuku-lampa tjurrtjuku puurrra purlkanya yarnangu piwarr-piwarrku ngarltunyntju. Tjiinya mantangka nyinarranyangkalpi mamulu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyamunu palyaltjaku. Tjiinyakurlu mamulu-lanya witu-witunma, palunyapirinyapa. Nyangka Tjiitjanya ma-nyinarra-wanarnu palyamunu palyantjamaalpartu mirringkula yanu Mamalakutu.

<sup>16</sup> Nyangka-lanku kurrurnpa raparringkula tjapinma Mama Kuurrra. Nyangkalanayai kurrurnpa ngarltunyntjulu yirringkanama purtu-lan kuliranyangka.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarntara tjunkupayi tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanyka-tjanampayi ngarltuwangkama Mama Kuurrra-ya lurrtjurringkunyaangka. Nyangkayi kalyparriwa-tjanampa mirrka kuka-ya nintinnyangka.

<sup>2</sup> Puru-tjananyayi muku-mukulu yirringkanama nyarra-ya ngurrra-ngurrra piwarrrmaranyangka. Tjiinyamarntu wati palunyalutarrartu palunyapirinyntju

<sup>3</sup> piwarrrmara palyalpayi. Palunyanguru kuka pungkulalpi nintilku Mama Kuurrru. Ngarnmanyntju yungarralunku palyamunu palyalpayilu nintilku. Palunyalu marla nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyantjatjanungka.

<sup>4</sup> Tjiinyanku kamu yungarralu tjunku tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinakitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu wati ngurrkarntanku tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu Mawutjaku kurta Yarangga, palunyapirinyapa.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyapartu Kurayitjalunku yungarralu marniny-marninyntju tjunkutjamaalpartu tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu watjarnu,

“Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.”

<sup>6</sup> Puru kutjupayara watjarnu,

“Nyuntunyan tjurrtjuku puurrra purlkanya tirtu nyinama.

Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinyapa.”

<sup>7</sup> Nyangka ngaralanytja Mama Kuurrtu Tjiitjanya wankarunkutjaku mirrirritjaku-tarra. Nyangka Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu lingkirrtu mirrarra yular-ratarra milyarntjarralu Mamala tjapiranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu kulirnu tjiinyamarntu karnany-karnanymaaltu tirtu kulira palyaranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrru-ra Katja nyinarra. Parturtu yunytjurringkulalpi pikawana nintirringu palunyaku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitja.

<sup>9</sup> Nyangka kurrurnpa tamarlarringu yarnangu pirninyartu wankarunkukitja. Palunyaluyi yarnangu nyarra palunyaku wangka kulira palyalpayinya wankarura kanyinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lu nyinatjunu tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinyapa.

### *Ngurlutjura Kurayitjanya Wantinytjamaaltu Wanaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkula-rna kutjupa watjalkitja tjukurrra palunyanya purlkanya ngaralanyangka. Palunyalulta-tjananyarnanta purtu kulira watjara yutilkitjalu. Tjiinyamarntu-yan purtu tjurrrkurlmara kulira nintirringkukitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya rawalu-yan kulilpayi. Tjinguru-yan nintipukarringama. Tirtu-munta-yan kulira kutjupalu-tjananyanta nintipungkulatjaku nyarra kutjulpirtu Mama Kuurru kutjurrpa yutiranytja palunyapirinyapa? Tjiinya-yan pilyirrpinyinpa tirtu nyinarra. Mirrka kuka-yan purtu ngalkula mimikutju tjikilpayilu.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka kurlunypakutju kulinma. Wiya, pilyirrtupirinypa-rna mimi tirtu tjinma. Palunyalu-rna purtu kulinma tjukaruru nyinakitjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya yarnangu purlkanyapirinyapa nyinarra. Tjiinyakurlu yarnangu purlkanyalu kuka mirrka ngalkunma. Palunyapirinyapa-ya tjukurrpa purlkanyaku nintirringkula. Palunyalu-ya nintilu kulira tjukaruru palyalkitjalu puru palyamunu kulira wantikitjalu.

## 6

<sup>1</sup> Yuwa, wantirra-la ma-wayirntarra nyarra mulyarl-mulyaripa-lan nintirringu Katungkatjaku tjukurrku. Palunyalu-la tjukurrpa purlkanyaku nintirringama. Tirtu-munta-lan yarrkalpungama yara kutjunyartu nyarra kutjulpirtu-lan nintirringkulanytja, palunyanya. Wiyangkalpi-lan Mama Kuurru mularrkuliralpi yiwarra mirrikutunya wantingu.

<sup>2</sup> Wiyangkalpi-lan kulirnu tjukurrpa kapingka-lanya tjarrpatjuratjaku, puru kata pampuratjaku, puru mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Puru-lan wiyangkalpi kulirnu Mama Kuurru-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjunkula watjaltjaku.

<sup>3</sup> Tjukurrpa palunyatjinnga-la wantirra ma-wayirntarra tjukurrpa purlkanyaku nintirringama. Yuwa, mularrpa-lan nintirringku, tjinguru-lanya Mama Kuurru kanyiranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka-tjinguru-rna Tjiitjanya yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna Mama Kuurru kutjurrpa tjukarurrunya mularrkulilku. Palunyalu-rna Mama Kuurru nintintjanya yarrkalku. Puru-tjinguru-rna Kuurru Walykumununya tjarrpatjunku.

<sup>5</sup> Tjinguru-rna nintilu kulilku Katungkatjaku-ra wangka walykumunu. Palunyalu-tjinguru-rna nyaku Mama Kuurru yayirninytjulu palyaranyangka palunyanya puur-raritjaku ngamuntirrinnyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjinguru-rna yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-rna Mama Kuurru Katja marlakulupirinypa wartangka yurtitjura. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu panypur-rangama.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurru pukurlarringkupayi manta walykumunuku. Tjiinyamarntu kapi purlkanyalu pungku. Nyangka manta tulykurringkulalpi kapi kanyilku. Palunyalangurulta warta pirni pakalku mirrkatjarrarringku. Nyangkalta-ya yarnangu nyarra manta tjawantjatjanulu pukurltu mirrka ngalku. Tjiinya Mama Kuurru palunyapirinyku mukurringkula.

<sup>8</sup> Nyangka-tjinguru manta palyamunangka yukiri mungutja tjilka-tjilkatarra pakalku. Wiya, Mama Kuurru tjinguru manta palunyanya yinitjunku. Nyangka warulu kampaku wiyalku.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyartu-rna palunyapirinytju watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta mularrkulira. Nyuntulu-yan yiwarra walykumunu wanara, nyarra wankakutunya.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurru-tjananyanta nyakula wantikitjamunu. Wiya, watarrkur-rinytjamaaltu tirtu kulinma nyarra waarka-rayan palyaranytja, palunyanya. Tjiinya-yan Mama Kuurru mukulyanytjulu yingkarta pirninya-tjananya yirringkaranytja. Puru-yan kuwarrinya palunyapirinypartu palyara.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-latju kurrurntutarra kulira nyuntulu-yan kurrurnpa wuyurrtu tirtu palyara-wanara wiyaltjaku. Nyangka-yayin pukurltu palyaranytjalu nyinarra nyangama kutjupa-kutjupa walykumunu yutirritjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyaratjaku. Nyarra-yanku mularrkulirnu palunyalu yatatjura palyaranytja. Palunyalu-yanku nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mantjirnu. Palunyapirinypa-ya palyanma.

### *Mama Kuurrtu Mularrpa Kalkurnu*

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkulkitjalu purtu kuliranytja, “Wati yini nganalawanalu-rna kalkulku?” Tjiinyamarntu kutjupa purlkanya Mama Kuurrtu munkarra nyinanytjamunurtu. Palunyalunku yini yungarrawanalu kalkurnu.

<sup>14</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rnanta watjara. Ngayulu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangka nyuntunyan kaparli tjamu pirnitjarrarriku.”

<sup>15</sup> Nyangka Yayipuramanya kuliltjarra rawa nyinarranytja. Nyangka-ra mularrpartu nintirnu kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjanampanku yara ngaapirinypa ngarala. Tjinguru kutjupa purtu mula-mularriku kutjupalu kutjupa-kutjupa watjannyangka. Nyangka palunyalu watjalku, “Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukarurrulu watjara.” Nyangka kutjupalu kuliralpi mula-mularriku.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yini yungarrawanalu-tjananya kalkurnu tjiinya-ya kulira mula-mularritjaku. Nyarra kalkultatja-ya ngula mantjilku, palunyanya-ya mula-mularritjaku Mama Kuurrtu kutjupankukitjamunulu watjarnu wantingu.

<sup>18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kamu mayulku. Puru kutjupankukitjamunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka-la mula-mularringama. Tjiinya-lan yiwarra wankakutunya ngurrkarntanu. Palunyalu-la pukurltu nyinarra kawarrtu nyangama.

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu-lanya punkatjingalkitjamunu tirtu-la kuliranyangka. Tjiinya Tjiitjanya yilkarikutu yanu tjurrtju purlkanyangkapirinypa tjarrpangu. Warntu yangangaralanyangka tjarrparra wayirntara yanu ruumpa miirl-miirlkutu. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngarala, palunyangka ma-tjarrpangu.

<sup>20</sup> Tjiinya Tjiitjanya kurranyurringkula yanu-lampa ngarltuwangkakitja. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka puurrarringu tirtu nyinarra. Nyarra Maltjakinya nyinaranytja, palunyapirinypa.

## 7

### *Tjukurrrpa Maltjakinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Maltjakinya puurrrpa purlkanya nyinarranytja ngurra Tjayilamala. Wati palunyanya pirniku-tjanampa ngarltuwangkapayi Mama Kuurrrnga tjiinya purlkanya nyinapayila. Nyarra-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi, palunyapirinytju palyaranytja. Nyangka Yayipuramanya pikatjanu pitjanytja, puurrrpa kutjarra-kutjarra-tjananya pungu wiyaralpi. Nyangka-lu Maltjakinya nyakula ngatanga ngata mapitjangu lurrtjuringu. Palunyalu watjarnu Mama Kuurrtu-lu walykumunura tirtu kanyiratjaku.

<sup>2</sup> Palunyangka-lu Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa tjarrarnu nintirnu nyarra pungu wiyaralpi yulytja pirni mantjintjatjanulu. Tjiinya Yiipuruku wangka yini Maltjakinya kamparntalpa ngaapirinypa ngarala, “Puurrpa Tjukarurrunya”. Nyangka wati palunyanya puurrrpa ngurra Tjayilamaku nyinarranytja. Nyangka Yiipuruku wangka yini Tjayilamanya kamparntalpa ngarala ngaapirinypa, “Kurrurnpa Rapa”. Nyangka Maltjakinya ngurra palunyaku puurrrpa nyinarranytjatjanulu yini kutjupa kanyiranytja, “Puurrpa Kurrurnpa Rapanya”.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya Maltjakiku mama ngunytju tjamu kaparlitarra walkatjunktjamunurtu. Puru yirti ngaarnmankutja puru yirnarringkula mirriringkutjanya-ya walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Katjapirinya tjurrtjunga waarka palyalpayinya tirtu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Yuwa, wati palunyanya purlkanya nyinarranytja. Tjiinya ngayuku-lampa tjamu purlkanya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa-ra nintirnu, nyarra pika pungu wiyaralpi yulytja-tjanampa pirni mantjintjatjanulu.

<sup>5</sup> Tjiinya kuwarrinya-ya Liipayiku tjamupirtulu nyinarra tjurrtjunga waarka palyalpayi Mawutjaku wangkawanalu. Tjiinya-ya Yayipuramaku tjamupirti nyinarra. Nyangka-tjanampaya yungarrapirtulu mirrka 100-tjanu 10-pa yungkupayi.

<sup>6</sup> Nyangka Maltjakinya Liipayiku tjamumaalpa wati kutjupa nyinarranytja. Wati maliki nyinarranytja Yayipuramaku yungarramaalpa. Tjiinya Mama Kuurru Yayipuramanya kalkurnu wantingu. Nyangka-ra Maltjakiku 100-tjanu 10-pa nintirnu. Nyangka-lu Yayipuramanya watjarnu Mama Kuurru-lu walykumunura kanyiratjaku.

<sup>7</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya wati purlkanyalukutju kutjupangka watjalku, "Mama Kuurru walykumunura kanyinma."

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupattjaralu 100-tjanu 10-pa yurraranara ngula mirriringkupayi. Parturtu Maltjakinya wanka tirtu nyinarra 100-tjanu 10-pa mantjiralpi. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya palunyapirinya ngarala.

<sup>9-10</sup> Tjiinya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa Maltjakiku nintinnyangka Liipayilutarartu nintirrupirinya. Tjiinya Liipayinya yirti ngarrinytjamunurtu. Nyangka kuwarripangkartu Yayipuramalu nintirnu. Tjiinya Liipayilutarartu nintirrupirinya. Tjiinyamarntu palunyaku tjamu Yayipuramalu-ra Maltjakiku nintirnu ngata-ngata pitjalayinnyangka. Nyangkalta kuwarrinya Liipayiku tjamupirtulu-ya mantjira pirnilu-ya 100-tjanu 10-pa nintiranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurru wangka Mawutjaku nintirnu. Palunyalu watjarnu wantingu Liipayiku tjamupirtulu-ya tiinti tjurrtjupirinytja waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya watjarnu Mawutjaku kurta Yarantu ngarnmanytju palyaratjaku puru palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu-ya palunyapirinyartu palyaratjaku. Nyangka-munta Yaranku yarawanalu palyaranytjalu wankarunkupayi? Wiya, purtu wankalku. Palunyangkatarrartu Mama Kuurru tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupanya witurru Maltjakiku yarawanalu palyaratjaku.

<sup>12</sup> Puru tjiinya palunyakitjalu Mama Kuurru Mawutjaku tjukurra kutjupanu.

<sup>13-14</sup> Tjiinya Puurra Tjiitjanya Tjuutaku wartangkatja. Nyangka-ya Tjuutaku tjamupirtulu tjurrtjunga waarka palyantjamunurtu. Tjiinyamarntu Mawutjalu watjantjamunurtu Tjuutaku tjamupirtulu-ya tjurrtjunga waarka palyaltjaku.

### *Tjurrtjunga Waarka Palyalpayi Kutjupanya Maltjakinyapirinya Yutirringu*

<sup>15</sup> Yuwa, mularra tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupanya yartakarringu Maltjakinyapirinya.

<sup>16</sup> Yarnangulu-ya nyinatjunktjamunurtu tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinaratjaku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu pakarnu wanka tirtu nyinarranytjatjanulu tjurrtjunga waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, "Nyuntunyan tjurrtjunga waarka palyalpayi tirtu nyinama. Nyarra Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinyartu."

18-19 Tjiinya Mawutjaku wangkalu kamu wankarunku. Palunyangkatarra Mama Kuurrtu wangka palunyanya kutjulpingkatjanya wantingu. Palunyalu kuwarrinya-lampa yutirnu palunyalakutu-lan pitjatjaku. Nyangka-la pukurltu kulinma ngamuntirringkula Mama Kuurrtu wangkakitjalu.

20-21 Kutjulpirtu-tjananya Mama Kuurrtu tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinatjungkutjalu kalkuranytjamunu. Palunyalu Tjiitjanya tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinatjungkulalpi yini yungarrawanalunku kalkurnu wangka ngaapirinypa, "Ngayulu-rnanta kalkurnu.

Palunyalu-rna kutjupankukitjamunu.

Nyuntunyan tjurrtjungka waarka palyalpayi tirtu nyinama."

22 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjala palunyapirinypa kalkunnyangka-lan nintilu kulira, "Tjukurra Mama Kuurrtu kuwarrinya watjantjanya walykumunu mularra, nyarra kutjulpirtu Mawutjaku nintirnu, palunyangka munkarra."

23 Yuwa, tjurrtjungka waarka palyalpayilu-ya palyara-wanara mirringkupayi. Nyangka-tjanampa waarka wiyarringkupayi.

24 Parturtu Tjiitjanya tjurrtjungka waarka palyalpayi tirtu nyinama. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu kamu kutjupaku nintilku tjurrtjungka waarka palyaratjaku.

25 Nyangka-lan palunyalawana Mama Kuurrtakutu pitjaku. Nyangka Tjiitjalu-lanya wankakutura kanyinma. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu-lampa Mama Kuurrtu ngarltuwangkarra.

26 Puru-lampa Tjiitjanya kutju tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarra. Tjiinyamarntu tjukaruru mularra, palyamunu palyantjamunu ngurra nyinarra. Nyangka yarnangu palyamunu pirningkatarra Mama Kuurrtu-lu mawurantalpa nyinatjunu wantingu, tjiinya yilkari katalarrakutju nyinarratjaku.

27 Tjiinya-ya tjurrtjuku puurra purlkanya kutjupatjarra marlangkatja-marlangkatja pakara nyinarranytjalu kuka tirtu pungkula katirra Mama Kuurrtu nintilpayi. Ngarnmanytju yungarralunku palyamunu palyalpayilu kuka katiku nintilku. Palunyalu marla Mama Kuurrtu nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka Tjiitjalu-partunku kutjuwarrartu Mama Kuurrtu nintirnu wartangka mirringnytjalu.

28 Tjiinya kutjulpirtulpi Mawutjaku wangkawana wati-ya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinapayi. Wati palunyalu piwarraara palyamunu palyalpayitarra. Nyangkalta Mama Kuurrtu marlawanalu kalkuralpi palunyaku Katja nyinatjunu tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukaruru tirtu nyinarra.

## 8

### *Tjiitjanya-lampa Tjurrtjuku Puurra Purlkanya Nyinarra*

1 Yuwa, kulila-ya wangka purlkanya ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiitjanya-lampa tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkari katalarra nyinarra, nyarra Mama Kuurrtu tjiya walykumunungka yitingka.

2 Tjiinya Tjiitjalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka waarka palyara. Tiinti nyarra mularrnga Mama Kuurrtu palyarnu wantingu yilkari katalarra, palunyangka Tjiitjalu nyinarra palyara. Tjiinyamarntu watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrtunku palyarnu.

3 Nyangka tjiinya ngaapirinypa ngarala, tjurrtjuku puurra purlkanyalu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu nintiratjaku. Nyangka-lampa tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranytjalu Tjiitjalunku mirringkulalpi Mama Kuurrtu nintirnu.

4 Tjiinya Tjiitjanya-tjinguru mantangka tirtu nyinarranytjalu tjurrtjungka waarka palyantjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi pirni



wiyangkalpi mantangka nyinarra mirrka kuka Mawutjaku wangkawanalu Mama Kuurru nintilkitja.

<sup>5</sup> Yuwa, tjurrjungka waarka palyalpayilu-ya yarrkalpungkula nyarra yilkarangka palyaranytjanya. Tjiinyamarntu Mawutjalu tiinti palyalkitjangka Mama Kuurru-lu watjarnu, “Tjiinya-rnanta purlingka nintitjunu. Palunyapirinypartu tiinti palyala.”

<sup>6</sup> Nyangka waarka Kurayitjalu-lampa palyara, palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra tjurrjungka waarka palyalpayi pirnilu-ya palyara, paluyangka munkarra. Yuwa, tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurru Mawutjalawana wangkapayi. Nyangkalta Mawutjalu kulira yarnangu pirningka-tjananya mawatjalpayi. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurru-lanya Tjiitjalawana wangkarra, tjiinyamarntu-lampa tjukurpa mularrnga tamarlmanu wantingu. Tjukurpa palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra Mawutjalu watjaranytja, paluyangka munkarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurru kuwarrinya kalkurnu-lampa kalyparringkukitjalu Tjiitjanya yangarrakatingu mirringkunya. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya tjukurpa ngarnmanyatjajalu-tjananya purtu wankakutulpayi. Paluyangka Mama Kuurru tjukurpa mularrnga watjarnu tamarlmanu, wankakutulpayinya.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjananya Mama Kuurru nyakulanytja palyamunu-ya palyaranyangka. Palunyalangurulta watjarnu,  
“Yuwa, ngayulu-tjananyarna Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru Tjuutaku wartangkatja pirninya  
kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Nyarra-tjananyarna tjamupirti Yiitjipulanguru walara katingu.

Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitjalu.  
Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulanytja.

Nyangka-tjananyarna wantingu.

Wiya, tjukurpa palunyapirinypa-tjananyarnanta watjantjamaaltu wantiku.

Kutjupanya-rna watjalku yutilku.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurru tjukurpa ngaapirinypa Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu,

“Tjukurpa ngaanya-tjananyarna ngula watjalku.

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna kurrurnta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

Yuwa, ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.

Paluyangka-rniya ngayunyakutju wananma.

<sup>11</sup> Kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja tjiinya-rniya kuliratjaku.

Nyangka ngula-yanku palunyapirinypa watjalkitjamunu.

Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama.

<sup>12</sup> Nyangkalta-tjanamparna ngarlunytjurriku.

Yuwa, kutjupa-kutjupa-ya palyamunu palyaranytja.

Nyangka-tjanamparna kalyparriku.

Palunyalu-rna watatjarriku.”

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurru tjukurpa kutjupanya watjarnu yutirnu. Paluyangka tjukurpa nyarra Mawutjaku nintintjanya mungutjarringu ngarala wierringkukitja.

## 9

*Tiinti Miirl-miirnga Mantangkatja Puru Yilkarinkatja*

<sup>1</sup> Yuwa, tjukurra ngarnmanyatjatanya ngaapirinyapa ngaralanytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu tiinti tjurrtjupirinyapa-ya palyara pupatjunktjaku. Puru watjarnu tiinti palunyangka-ya tjukurwanalu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongku-latjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tiinti pupatjunu ruumpa kutjarratjarra. Palunyalu-ya ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyanya watjalpayi ngurra miirl-miirlpa. Nyangka ruumpa palunyangka lantanpa tili 7-tjarra ngaralanytja. Puru tayipulpa nyarra nyuma tjunkupayinya ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka ruumpa kutjarrangka ngururra warntu walykumunu waraly-waralyngaralanytja. Nyangka warntu palunyangka munkarranguru-ya watjalpayi ngurra miirl-miirlpa purlkanya.

<sup>4</sup> Nyangka palunyangka waru kampapayi kawurltjarra ngaralanytja, nyarra parnti walykumunu kampapayi. Puru puuka miirl-miirlpa ngaralanytja, kawurlta-ya nganytjatjunu wantinytja. Nyangka puuka palunyangka kaninytjarra ngaanya-ya ngarriranytja: puturlpa mirrka manatjarra, nyarra mayu-mayuwana pitjalayinyangka Mama Kuurrtu-tjanampa mirrka walukarrapirinyapa nintiranytja, palunyanya. Puru Yaranku warta, nyarra kutjulpirtulpi munga kutjungkartu mirrkatjarraringkutjanya. Puru yapu walu kutjarra, nyarra Mama Kuurrtu wangka 10-nga walkatjunktjanya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yayintjupirinyapa kutjarra nyarlpitjarra palyaralpi-pulanya puuka katu ngaratjunu. Nyangka palunyangka Mama Kuurrnga ngarala Mawutjala wangkapayi. Nyaralpi-pulanyaya lipiralpi lurrtjurnu puukangka katu. Nyarra tjurrtjuku puurra purlkanyalu kurli kutjupa kurli yirramingka wilyarrpungkupayi Mama Kuurrnga pirniku-tjanampa kalyparringkutjaku, palunyangka-pulanyaya nyaralpi lipiralpi lurrtjurnu ngaratjunu. Yuwa, kuwarri-tjinguru-rna wantiku tiinti palunyatjarra tjurkurmlara rawalu watjantjamaaltu.

<sup>6</sup> Yuwa, palunyapirinyapa ngaralanyangka-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni tirtu tjarrpapayi. Ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyangkakutju-ya tjarrparra palyalpayi.

<sup>7</sup> Nyarra warntu walykumununya waraly-waralyngaralanytjala munkarra tjurrtjuku puurra purlkanyakutju tjarrpapayi. Tjiinya kutjuwarra kurli kutjunguru tjarrpapayi. Palunyalu maralpa kamu tjarrpaku. Ngarna yirrami katirra puuka wilyarrpungkutjaku tjarrpaku. Tjiinya yirramingka wilyarrpungkunyangka Mama Kuurrnga kalyparriku. Tjiinyanku wati palunyalu yungarrakutarra yirramingka wilyarrpungku puru yarnangu pirniku, tjiinya-ya ngurralu palyamunu palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka palunyalanguru Kuurrti Walykumunulu yutira tjiinya ruumpa nyarra tjaangka ngarapayinya tirtu ngaralanyangka ngurra miirl-miirlpa purlkanya tirtu yaka-yaka ngarama. Tjiinyamarntu palunyangka tjarrpatjaku-lampa kuwarripa ngaralanytja.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya palunyapirinyapa rawalu yarrkalpungkulanytja kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinya palunyapirinyapa ngaralanytja kuwarrinyakutju-lan nintirritjaku. Tjiinya mirrka kuka Mama Kuurrtu nintiranytjalu yarnangu kutjupanya kurrurnpa palyarungulkitjamunu Mama Kuurrnga kurrurnpa rapalu marninypongkutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangkawanalu palyaranytja. Puru-ya mirrka kuka kutjupatjarra ngalkulanytja palunyalu kutjupatjarranya wantiranytja. Puru-yanku yarnangutarra parltjiranytja. Yuwa, wangka palunyatjintu kurrurnpa walykumunulkitjamunu. Tjiinya-ya ngarna ngarala. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarrinya kutjupanku wangka kutjupa nintiralpi.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjanya yartakarringu tjurrtjuku puurra purlkanya nyinakitja.

Palunyalu walykumununyakutju yutira. Puru-lampa Mama Kuurrtu ngarl-tuwangkarra. Yuwa, Kurayitjalu tiinti kutjupangka waarka palyara, tiinti walykumunu mularrta. Tiinti palunyanya mantangkatjamaalpa yilkari katalarra ngarala. Watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrtu palyantja.

<sup>12</sup> Yuwa, Kurayitjanya kutjuwarra tjarrparra yanu ngurra miirl-miirlpa purlkanyakutu. Tjiinya tjurrtjuku puurra purlkanyalu kurli kutjupa kurli tjarrparra nanikuurru pulukaku yirramingka puuka wilyarrpungkupayi. Nyangka palunyapirinymaalpa Kurayitjanya kutjuwarra wartangka yirraminku wiilypungkulalpi mirringu. Palunyalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Yuwa, ngayunya-lanya wankarunu Mama Kuurrtu mirangka-lan kurntamaalpa tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala. Kutjupa-kutjupa pampuralpi tiinti miirl-miirlkutu pitjakitjamunu. Nyangka puru pitjakitja mukurringkulanyangka tjurrtjunga waarka palyalpayilu nanikuurra puluka yirramingka wilyarrpungku yarnangu palunyanya. Puru puluka kamina kurlunypa pungkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku tjurnparrinyangka tjurnpa tjutilku kapingka. Palunyalu yarnangu palyamunu pampulpayinya wilyarrpungku kapi tjurnpatjarangka. Nyangkalta palya pitjaku tiinti miirl-miirltakutu.

<sup>14</sup> Nyangka-parturtu Kurayitjalunku yirrami wiilypungkulalpi purlkanya mularrpampa palyarnu. Tjiinya Kuurrtu Walykumunulu-lu tirtu nyinapayilu yirringkanu. Nyangka Kurayitjalunku walykumunu mularrtu Mama Kuurru kutjuwarra nintirnu wartangka mirringkutjalu. Tjiinya-lan kuka nintiranytjalu purtulirringkulanytja Mama Kuurrtu kurrurra raparringkula nyinakitjalu. Nyangkalta-lan Tjiitjaku yirraminguru kurrurra raparringu nyinarra. Palunyalu-lan Mama Kuurrtu tjiinya wanka nyinapayiku waarka tirtu palyara.

<sup>15</sup> Yuwa, tjiinya Kurayitjalu tjukurra walykungkatja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya tamarlmanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi yarlingu mularrkulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyarra kutjulpirtu watjarnu wantingu, palunyapirinypa. Tjiinya tjukurra kutjulpingkatjanya ngaralanyangka-lan purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Ngarna Kurayitjanya yangarrakatingu mirringinyangka-lan wankakuturringu nyinarra.

<sup>16-17</sup> Puru ngaanya kulila. Tjiinya watilu yirringkulalpi kalkulku wantiku katja yurntaltu-ya yulytja pirninya ngula mantjiltjaku palunyanya wiyarringkunyangka. Nyangka tjiinya-ya kamu yulytja pirninya mantjilku wanka nyinarranyangka. Ngarna wiyarrinyangka-ya yulytja pirni kalkurnu wantitjanya mantjilku.

<sup>18</sup> Nyangka tjukurra kutjulpingkatjanya palunyapirinypa ngaralanytja. Tjiinya kuka pungkutjamunungka tamarlarrikitjamunu. Ngarna kuka pungku yirrami wiilypungkunyangkakutju tamarlarriku.

<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjalu wangka pirni ngarnmanytju watjarnu yarnangu pirningkatjananya. Palunyalu nanikuurra puluka pungkulalpi yirrami kapingka tjutirnu warli-warlirnu. Palunyalu warta kartarntaralpi nyaralpi karrpirnu purturru tjitirntjirnta. Palunyalulta yirramingka tjalatjuralpi pukpa wangkatjarranya puru yarnangu pirninya wilyarrpungku.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya yirrami ngaanya. Nyakulalpi-ya kulila tjukurra ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyaratjaku-yan."

<sup>21</sup> Puru palunyapirinypartu Mawutjalu tiinti wilyarrpungku yirramingka. Palunyalu puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarriranytjanyatarrartu wilyarrpungku.

<sup>22</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala: tjiinya kutjupa-kutjupa yirramingka wilyarrpungku walykumunu ngaratjaku Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupaku kalyparrikitjamunu yirrami katinytjamunungka. Ngarna

kuka pungkulalpi yirrami katiku tjutilku. Palunyangka Mama Kuurrtu palyamunu palyaranytjanya kulilkitjamunu watatjarriku.

*Kurayitjaku Yirramilu Parltjilpayi Palyamunu Palyaranyangka*

<sup>23</sup> Yuwa, tiinti mantangka ngaralanytjanya yilkarinkatjapirinyapa ngarala. Nyangka-ya mantangka kuka pungkula tiinti puru kaninytjarrangkatjanya yirramingka wilyarrpungkupayi tjiinya walykumunu ngaralatkaku Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka yirrami kukangkatjalu tiinti nyarra yilkarangka ngaralanytjanya walykumunulkitjamunu tjarrparra-lan Mama Kuurrtu wangkatjaku. Ngarna Kurayitjanya mirringkulalpi yirrami wiilypungu tjiinya-lan tjarrpatjaku.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya tiinti miirl-miirlpa nyarra watilu palyarnu wantitjala tjarrpanytjamunurtu. Tjiinya-ya ngarna yarrkalpungkulanytja yilkarangka ngaralanytjanya. Tjiinyamarntu Kurayitjanya ngurra yilkarinkatjanga tjarrpangu. Palunyalu Mamala yitingka nyinarranytjalu-lampa ngarltuwangkarra.

<sup>25-26</sup> Tjiinya tjurrtjuku puurpa purlkanya kurli kutjupa kurli ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpapayi. Tjiinya kamu maralpa tjarrpaku. Ngarna kuka pungkula yirramitjarrakutju tjarrpapayi. Nyangka Kurayitjanya kutjuwarrartu tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Tjiinya tirtu yiwarrakatirra tjarrparranytjamaalpa kutjuwarra tjarrpangu. Tjinguru manta palyantjalangurulpi tirtu mirringkula puru wankar-ringama. Wiya, manta yilkari wiyarrikitjanga kutjuwarrartu yartakarringu. Palunyatjanu yinytjanurringu mirringingu Mama Kuurrtu-lampa kalyparritjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya pirninyartu-lan kutjuwarra mirrirriku. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya kuurpa purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>28</sup> Nyangkanku Kurayitjanya kutjuwarrartu yinytjanurringu tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kalyparritjaku. Palunyalulta marlaku pitjaku wankarunkukitjalanya kawarrtu-lan nyakula nyinarranytjanya. Tjiinya kamu pitjaku puru mirringingu palyamunuku. Kutjuwarrartu mirringingu.

## 10

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wangka nyarra Mama Kuurrtu Mawutjaku nintirnu, palunyanya ngatalpa. Tjiinya ruwa-ruwa ngaralanytja Mama Kuurrtu ngula walykumunu yartakankutjaku. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli kuka katirra nintilpayi. Tjinguruyan kulira palunyapirinyapa palyaralpi-ya kurrurnpa palyarungurriku Mama Kuurrtu ngamurrikula wangkakitja. Wiya, palunyapirinyapa-ya palyaralpi purtu palyarungurriku wantiku.

<sup>2</sup> Tjinguru-ya kuka nintiranytjatjanu walykumunurringama. Palunyalu kurnta-maalpa nyinama. Palunyalu-tjinguru-ya kuka nintintjamaaltu wantima.

<sup>3</sup> Parturtu-ya kurli kutjupa kurli kuka nintiranytjalu tirtu kulilpayi palyamunu palyaranytjalu.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu pulukaku nanikuurru yirramingka wilyarrpungkulanytjalu kurrurnpa rapalkitjamunu palyamunu palyaranytjatjanulu. Tirtu kurnta nyinama.

<sup>5</sup> Palunyangkamarntu Kurayitjalu mantakutu pitjakitjalu Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,

“Nyuntulun walykurringkula

mirrka kuka-ya tirtu katirra nintiratjaku.

Tjiinyamarntu-tjun ngarnmanymanu wantingu

yarnangurrirra-rna yinytjanu mirrirritjaku.

<sup>6</sup> Kuka-ya pungkula tilira tjunkupayi

nyuntunya-tjanampan kalyparringkutjaku.

Parturtu palunyapirinykun nyuntunya pukurlarriranytjamunu.”

<sup>7</sup> Puru Kurayitjalu Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngaanya-rna ngarala wangarnarralu palyalkitja  
nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.

Tjiinyamarntu palunyapirinypa-rni Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya  
ngarala.”

<sup>8</sup> Palya Mawutjaku wangka ngaralanytja tjiinya-ya palyamunu palyaranytjatjanulu  
Mama Kuurrku-ya kuka nintiratjaku. Nyangkalta Kurayitjalu Mamangka wat-  
jarnu, “Nyuntunyan pukurlarringkulanytjamunu kuka-ya pungkula tilira tjunku-  
lanyangka.”

<sup>9</sup> Puru ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa Mama, ngaanya-rna ngarala wangarnarralu  
palyalkitja nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.” Nyangka kuwarrinya Mama Ku-  
urrnga paany-paanyarringu kuka nintiratjaku. Palunyalu watjarnu Kurayitjalawana-  
lan kurrurnpa walykumunurringkutjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu wangarnarralu palyarnu Mamalu-lu watjarnu wan-  
titja. Tjiinya kutjuwarra yinytjanurringkulalpi mirrirringu. Nyangka-lan  
palunyalanguru palyamunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa ny-  
inarra, tjiinyamarntu-lanya Kurayitjalu yirrami yungarrangka parltjira walyku-  
munuranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya-ya tjurrtjunga waarka palyalpayilu tjirntu kutjupa tjirntu kuka  
tirtu pungkula katirra tilira tjunkupayi Mama Kuurrku. Nyangka palunyapirinypa  
nintiranyangka yarnangulu-ya purtu kulira palyamunu palyantjamaalpa nyinakit-  
jalu.

<sup>12</sup> Nyangka Kurayitjanyanku kutjuwarra yinytjanurringu mirrirringu Mama  
Kuurrnga-lampa kalyparritjaku. Palunyatjanu Mama Kuurrta yitingkartu nyi-  
nakatingu.

<sup>13</sup> Palunyalu kuwarrinya nyinarra tjiinya Mama Kuurrta yanyan-yanyanpa nyina-  
payi pirninya katirra pupatjunkturjaku. Nyangkayi tjina tinatjura nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa kutjuwarra mirrirringu. Nyangka-lan palunyalanguru palyamunu  
palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinarra, tjiinyamarntu-lanya Ku-  
rayitjalu parltjira walykumunuranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrku wangka palunyapirinypa ngarala Kuurti  
Walykumunulu-lanya watjaranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta wangka ngaapirinypa watjarnu,

“Tjukurra ngaanya-tjananyarna ngula watjalku,

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna kurrurta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja,  
palunyaku-rna watatjarriku.”

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga kalyparringu. Nyangka-ya tjurrtjunga waarka palyal-  
payilu puru kuka pungkula nintilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga  
wiyangkalpi kalyparringu nyinarra.

### *Mama Kuurrta-la Ngamuntirringama*

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitjanya-lampa mirrirringu. Nyangka-lan kurrurnpa  
rapa tjarrpaku ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka Mama Kuurrta ngamuntirrikijta.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu yirramitjarrakutju warntu waraly-waralyngaralanytjanya  
wayirntara ma-tjarrpapayi ngurra miirl-miirlpa purlkanyakutu. Nyangka kuwar-  
rinya Tjiitjanya yinytjanu mirrirringu. Palunyalu wankarringkulalpi-lampa yarla-  
pungu Mama Kuurrtakutu-lan tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarra. Palunyalu  
Mama Kuurrku ngurra kanyira.



<sup>22</sup> Nyangka-la kurrurnpa tjukurrulu mularrkuliranytjalu Mama Kuurrtakutu ngamuntirringama. Tjiinyamarntu-lanya parltjirnu walykumunurnu palyamunu-lan palyaranyangka. Nyangka-lan kapingka tjarrpangu kurrurnpa raparringu nyinarra.

<sup>23</sup> Tjiinya-lanya Mama Kuurrtu watjarnu ngurra walykumunukutu katikitjalu. Nyangka-lan watjarnu wanalkitjalu. Palunyalu-la wantinytjamaaltu pukurltu wananma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mularrpa katiku kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>24</sup> Palunyangka-lanku ngarltunytjulu kuliranytjalu walykumunu palyanma. Palunyalu-lanku ngaparrkulu yirringkanama.

<sup>25</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu lurrtjurringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tirtu-la lurrtjurringama. Palunyalu-lanku kurrurnpa yipilymara kanyinma tirtu wanalkitjalu. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna tjukurrpa tjukurruku nintirringkutjatjanulu yunytjulu wantiku palyamunu tirtu palyalkitjalu. Nyangka-munta-tju kutjupa yaggarrakatiku mirrirriku Mama Kuurrrnga-tju kalyparritjaku? Wiya, Kurayitjanya-tju wiyangkalpi mirrirringu.

<sup>27</sup> Nyangka-rna nyaarriku? Wiya, ngurlutjarralu-rna nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-rni kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi warukutu witulitjaku. Tjiinya-rni tungun-tungunpa pirniwanalu lurrtjuralpi warniku. Nyangka-rni waru purlkanyalu kampaku.

<sup>28</sup> Kulila-ya. Kutjupalu-tjinguru Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka-ya ngarltumaaltu mirrirntankupayi. Tjiinya kutjarralu-pula nyakunytjatjanulu tjakultjunktunyangka-ya mirri pungkupayi.

<sup>29</sup> Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrrku Katja yanyan-yanyantu wantinyangka-rni nyaalku? Wiya, Mama Kuurrtu-tju palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-tjinguru-rna Kurayitjaku yirrami mungutjapirinyapa wantiku tjiinya-rni parltjirnu walykumununnyangka. Puru-tjinguru-rna panypuratjarralu watjalku Kuurti Walykumununya tjiinya-lanya ngarltunytjulu kanyiranytjanya. Nyangkalta-rni Mama Kuurrtu nyaapirinyamanku? Wiya, palyamunu purlkanya-tju yutilku.

<sup>30</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, "Ngayuku-tju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka." Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Ngayulu-rna Puurrrpa nyinarranytjalu-tjananyarna ngayuku yarnangu pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku."

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrrnga ngarlpu-ngarlpu purlipirinyapa nyinanytjamaalpa, wanka mularrnga nyinarra. Nyangka-la ngurlu-ngurlu nyinama pungkutjakutarra.

<sup>32</sup> Kulinma-ya tjiinya kuwarripatjarralu-yan tjukurrpa walykumununya mularrkulirnu. Tjiinya-tjananyantaya pirnilu payira pungkulanytja. Nyangka-yan tungun-tunguntu wanaranytja.

<sup>33</sup> Tjiinya-tjananyantaya kuru pirningka panypurangkula pungkulanytja. Puru-ya yingkartu kutjupatjarranya palunyapirinyamaranyangka-yan mawurantalpa nyinanytjamaalpa lurrtjurringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-yan tirtu ngarltunytjulu miranykanyiranytja yingkartu nyarra tjayilpangka nyinarranytjanya. Nyangka nyuntuku-tjanampanku yulytja pirninya ngurlunyparrara katinyangka-yan pukurltu Tjiitjanya tirtu wanaranytja. Tjiinya-yan nintilu kuliranytja nyuntulu-yankun kutjupa kanyiranytja walykumunu mularrpa. Nyangkanku kutjupalu tjulyalkitjamunu.

<sup>35</sup> Palunyangka-ya wantinytjamaaltu kurrurnpa rapalu wananma. Tjiinya-yan rapalu wanaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngaparrtjika purlkanya nintilku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-ya Mama Kuurrrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku kutjulpirtu kalkurnu wantitjatjanulu nintilku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,  
“Yuwa, ngamuntirringu

Tjiitjanya marlaku pitjatjaku.

Yuwa, mularrpa rawarringkutjamaalpa waarrpungkula pitjaku.

<sup>38</sup> Nyangka yarnangu tjukaruru nyinapayilu-rniya mularrkuliralpi wanka nyinama.  
Nyangka tjinguru-rniya wanalku wantiku.

Wiya, pukurlarrikitamunu-tjanamparna.”

<sup>39</sup> Yuwa, ngayulu-lan wanara wantirrantjanya mirrikutu ngarala. Wiya, ngayulu-lan tirtu mularrkuliranytjatjanu wankakutu nyinama.

## 11

### *Mularrkuliranytjalu-lan Mama Kuurrnga Pukurlmankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaaku-lan mularrkulinma? Wiya, Mama Kuurrnga-lan mularrkuliranytjalu tjurrkurltu kulinma kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralatjaku. Tjiinya-lan nyakunytjamaaltu mularrkulira Mama Kuurrtu-lampa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya tjamupirtulu kutjulpirtu Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka-tjanampa pukurlarripayi.

<sup>3</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu watjantjalu manta yilkari palyarnu. Tjiinya watjannyangkakutju wiyatjanu yutirringu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipultu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjiipu warlangu katingu pungkulalpi Mama Kuurrku nintirnu. Nyangka-ra pukurlarringu. Palunya-lu-ra Kayinku pukurlarrianytjamunurtu. Yuwa, Mama Kuurrtu pukurlarrianytjamunurtu. Yayipulnga watjarnu, “Nyuntulun tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya Yayipulnga mirringu. Nyangka-lan tirtu kulira tjukurpa palunyanyatjarra tjiinyamarntu mularrkulinyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yiinakanya katingu mirrirritjakutarra tjiinya mularrkuliranyangka. Nyangka-nya purtu ngurriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yilkarikutu katinyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, “Yiinakanya mantangkalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmankupayi.”

<sup>6</sup> Tjiinya-rna mularrkuliranytjamunulu kamu Mama Kuurrnga pukurlmanku. Ngarna mularrkuliranytjalu Mama Kuurrtakutu pitjaku. Tjiinya-rna mularrkulilku Mama Kuurrtu wanka nyinarranytjalu-rni walykumunura kanyiratjaku palunyalakutu-rna pitjanyangka.

<sup>7</sup> Nyangka Nawalu mularrkulirnu Mama Kuurrtu ngurlutjuranyangka. Tjiinya Mamalu watjarnu kapi purlkanya ngula punkaltjaku. Nyangka Nawalu wangarnarralu kuliralpi pawurpa kutjurntara palyarayirnu tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu. Nyangka-ya palunyaku yungarrapirtitarrartu wankarringu. Yuwa, Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Nyuntunyan tjukaruru nyinarra.” Tjiinyamarntu palunyaku-ra wangka mularrkuliralpi wangarnarralu palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu mantangkatja pirninya kapingkartu mirringu.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkulira yanu Mama Kuurrtu-lu witunnyangka. Tjiinya-lu watjarnu, “Pakara kutipitja ngurra nyarra ngayulu-rnanku ngula yungku, palunyalakutu.” Nyangka mularrpartu ngurra yungarranya wantirra kutipitjangu ngurra ngurrpangkatjakutu.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurra malikingka nyinarranytja, nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjala. Tjiinya wati palunyanya tiintingka nyinarranytja. Nyangka-ra katja Yayitjikinya puru tjamu Tjayikapanyatarrartu

tiintingka nyinarranytja. Tjiinya palunyakutarrartu-pulampa ngurra palunyanya kalkulpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Yayipuramanya tiintingka nyinarranytja. Palunyalu yiwarla purlkanyaku kuliranytja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtu palyarnu ngarnmanymanu tirtu ngaralajaku, palunyaku kuliranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-pula Yayipuramanya Tjiiranya nyalparringu nyinarranytja. Nyangka Yayipuramalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjilku yutirnu. Tjiinya Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringu. Nyangka Yayipuramalu kulirnu, “Mama Kuurrtu-limpa katja kalkuralpi mularrpa nintilku.”

<sup>12</sup> Tjiinya Yayipuramanya mirrikitja nyinarranytja. Nyangka wati palunyaku tjamupirti pirnirringkula-wanarayirnu minga-mingarringu. Tjiinyakurlu manta lipingkatja minga purtu parrala wanti, palunyapirinya.

<sup>13</sup> Yuwa, Yayipuramalu Yayitjikilu Tjayikapalu-ya Mama Kuurrnga mularrkulirawanarnu mirrirringu. Nyangka-ya wanka nyinarranyangkalpi Mama Kuurrtu kalkurnu wantinytjanya-tjanampa yutirringkutjamunurtu. Nyangka-ya tiwangu-rulupirinya nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya-yanku yungarralu watjarnu yartakanu maliki-ya ngarna mantangka nyinarranytjalu, tjiinyamarntu-tjanampa ngurra yilkari katalarra ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya yarnangu nyarra palunyapirinya watjaranytjalu yartakara tjiinya-ya kulira ngurra kutjupangka tirtu nyinakitjalu.

<sup>15</sup> Tjinguru-ya ngurra yungarraku watjilarrirra marlaku yankuma.

<sup>16</sup> Wiya, ngurra walykumunuku-ya wuyurpa nyinarranytja, ngurra yilkaringkatjaku. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu nyiri-nyirimaaltu kanyira, tjiinya-luya Puurpa warlkuranyangka. Tjiinyamarntu-tjanampa yiwarla purlkanya yilkaringkatja ngarnmanymanu wantingu.

<sup>17-18</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkuliranytjalu palunyaku katja Yayitjikinya katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu mularrnyakukitjalu witu-witurnu. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu, “Yayitjikilanguru nyuntuku tjamupirti pirnirriku.” Parturtu Yayipuramalu kulirnu palunyaku katja kurrurnkurlu pungkula nintilkitjalu Mama Kuurrtu watjananyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayipuramalu ngaapirinya kuliranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-lu yayirnyitjulu wankatarrartu pakaltjingalku.” Nyangka mularrpartu Yayitjikinya mirripirinya ngarriranyangka Mama Kuurrtu marlakulu wankaralpi nintirnu.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitjikilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu walykumunu watjarnu wantingu palunyaku katja kutjarraku, Tjayikapaku Yiitjuku ngula-pulampa ngaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirrirrikitjalu walykumunu watjarnu wantingu Tjawutjaku katja kutjarraku-pulampa. Tjiinya wana witurpungkulalpi Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirrirrikitjalu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-ya ngula ngurra Yiitjipunya wantirra yankutjaku. Puru-tjananya watjarnu wantingu palunyaku tarrka-ya mantjira katitjaku ngurra kalkultatjakutu.

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjaku mama ngunyitjulu-pula Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yirti yampuralpi kumpitjunu kanyirayirnu kirnara marnkurrarringu. Tjiinya puurpa purlkanyalu watjarnu yirti minarli pirninya mirrirntaltjaku. Nyangka-pula nyangu tjilku walykumunu ngarriranyangka. Palunyalu-pula ngurlumaaltu tunguntunguntu kanyiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalutarra Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyalu purlka-ringkulalpi watjarnu, “Wiya, puurrku yurntaltu-rni kanyirayirnu purlkarnu. Nyangka-tjinguru-rna puurrrpa nyinama. Parturtu-rna wantingu.

<sup>25</sup> Tjinguru-rna ngarna nyinarra pukurltu palyamunu palyanma. Parturtu-rna wantirralpi Mama Kuurrku katja yurntalpirtingka lurrtjurringkulalpi pika mantjiranytja.”

<sup>26</sup> Tjiinyamarntu Mawutjalu ngaapirinyapa kulirnu, “Palya-rniya panyapurangkula watjanma Katungkatjalanguru. Palunyapirinyapa walykumunu mularrpa, Yitjipunyamartatjiku tjiimarri purlkangka munkarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngula ngaparrtjika nintilku.”

<sup>27</sup> Nyangka Puurrrpa Yitjipula nyinapayinya-ra mirrparnarringu. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurlumaaltu ngurra palunyanya wantirra yanu. Puru Mama Kuurrnga yarrkari nyakulapirinyapa pinkurraantjamaaltu tirtu wanarnu.

<sup>28</sup> Puru Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu Wayirntankutjanya yarrkalpungu wantingu. Tjiinya watjarnu tjiipu warlanguku yirramingka-ya yiwarla tuu katuwanalu puru nyimiriwanalu parranyirtitjaku. Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinyamanu wantingu yayintjulpa mirrirntankupayilu-tjanampa katja tirma pitjala pungkutjakutarra.

<sup>29</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu wanka yanu kapi purlkanya yini Tjitirn-tjitirnta ngururrwana, manta tikirpirinytja. Nyangka Yitjipunyamartatji pirnilu-ya minirringkula ngurlura wanarnu. Nyangka kapi palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu purlparrpungu yaarrpa purlkanya nyarra yiwarla Tjarikala yilkakuwana parrangaralawanalpayinya. Tjiinya-ya tjiirntu 7-pa parrayankulayirnu, nyangkalta yaarrpa palunyanya purlparraarnu.

<sup>31</sup> Nyangka minyma Rayipanya kurlanytju purlkanya nyinapayilu, Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyatjanu tungun-tungunpa pirningka mirrirringkutjamaalpa wankarringu. Tjiinyamarntu minyma palunyalu Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya kumpitjunu kanyirnu. Tjiinya-pula pitjangu yiwarla Tjarikanya wiyapirinytju parranyakula mapitjala watjalkitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-rna tjukurrrpa tirtu watjara-wananma? Wiya, wantiku-rna rawalu watjara-wanarayiltjakutarra. Tjiinya tjukurrrpa pirni ngarala: Kitiyannga, Parakinya, Tjamutjannga, Tjapatjanya, Tayipirringa, Tjamiyulnga, puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya.

<sup>33</sup> Palunyatjintu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yarnangu ngurra kutjupangkatja pirninya-tjananya pika pungkulayirnu puurrarringu nyinarranytja. Puru-tjananya kanyirnu tjukarurru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya yutirringangka. Puru-ya layinpa nganyirri purlkanya marrkurnu patjaltjakutarra.

<sup>34</sup> Puru-ya waru purlkanya mungarturalpi wankarringu. Nyangka-ya wankar-ringkulalpi nyinarranytja kunmarnu purlkanyatjarralu-tjananyaya nguwan-kuranyangka. Ngurlunytju-ya nyinarranytjatjanu kurrurnpa raparringu. Nyangka-ya maliki pirninya warrmarlarrirra pitjanyangka-ya pika purlkanya pungkula ngurlura wanarayirnu wantingu.

<sup>35</sup> Puru-ya minyma kutjupatjarralu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjuni kartakatirralpi nyangu Mama Kuurrtu-tjanampa yungarrapirti wanka pakaltjingan-nyangka.

Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrirringu tjiinya-tjananya pika purlkanya pungkulanyangka. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya watjarnu, “Mama

Kuurrnga-yan wantinyangka-latjunta wanka witulku. Wiyangka-tjinguru-yan tirtu wanaranyangka-latjunta mirrirntanku.” Nyangka-ya mularrpartu yuwarnkarrarnu mirrirrikitalu. Tjiinya-ya kulirnu walykumunu nyinakitjalu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya ngula wanka pakaltjingannyangka.

<sup>36</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya kutjupatjarra-tjananya pany-purangkula wilyparnpungkulanytja Mamanya-ya mularrkuliranyangka. Puru kutjupatjarranya-tjananyaya rankapungka karrpira katingu tjayilpangka tjar-rpatjunu.

<sup>37</sup> Puru-tjananyaya kutjupatjarranya purlangka yatura mirrirntaranytja. Kutjupatjarranya-tjananyaya ngururrwanalu rurrupungkula mirrirntaranytja. Nyangka kutjupatjarranya-tjananyaya kunmarnu purlkanyangka mirrirntanu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka. Puru-ya nyirnuru nyinarranytjalu tjiipuku nanikuurru minyarrangka tjarrparra nyinapayi, tjiinya-tjananyaya yanyan-yanyanpa pirnilu ngurlura parrawanaranyangka.

<sup>38</sup> Ngurramaalpa-ya parrapitjalayilpayi pilawana yapuwanatarrartu. Puru-ya pulpa puru pirtingkatarrartu nyinapayi. Nyangka-ya yarnangu mantangkatja pirnilu palyamunu nyinarranytjalu mungutjakukantjalu-tjananya nyakula wantipayi.

<sup>39</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mularrpa pukurlarringu mularrkuliranyangka-ya. Parturtu-ya Mama Kuurrtu kalkuntjanya yuti nyakuntjamaalpa, mularrkulirnukutju-ya mirrirringu.

<sup>40</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa walykumunu mularrpa ngarnmanymanu wantingu. Palunyalu kulirnu tjiinya mularrkulilpayi pirninya wiyaluru ngarangu puru ngayunyatarrartu-lanya lurrtjura pirninyartu tamarlmara kanyilkitjalu.

## 12

### *Mama-lampa Kuurrnga Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, palunyapurultu-lanyaya mingapirinytju ngarala nyakula. Nyangka-la kutjupa-kutjupa kuliranytjamaaltu Tjiitjanya putakulu wananma. Tjiinyakurlu watilu rayitjumankukitalu warntu yarrala tjurra karrpi-karrpira punkatjingaltjakutarra. Nyangka-la palunyapirinypartu kutjupa-kutjupa palyamunu wantirralpi wanala. Tjiinyakurlu warnkalu karpila kanyinma. Nyangkakurlu warrpula warni walykumunu yankukitalu. Palunyapirinyapa-la palyamunu pirninya mantjila warni palunyalu Tjiitjanya wanala.

<sup>2</sup> Yuwa, Tjiitjanya-la tjukarurrulu nyakula wananma. Tjiinya-lampa kurranyulu Mama Kuurrnga mularrkuliralpi yiwarra tamarlmanu ngayulutarrartu-lan mularrkuliratjaku. Tjiinya Tjiitjanya-lampa pika purlkanyatjarra wartangka mirrirringu. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja ngula pukurlpa nyinakitjalu. Kutjupa-tjinguru kurntarringama wati palyamunupirinyapa wartangka yurititjunkunyangka. Wiya, Tjiitjalu kulirnu wantingu. Palunyalu kuwarrinya Mama Kuurrtu nyinarra, palunyaku tjia walykumunungka yitingkartu.

<sup>3</sup> Yuwa, Tjiitjanya-ya kulinma. Tjiinya-ya palyamunu pirnilu yanyan-yanyantu panypurangkula pungkulanytja. Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu wananma.

<sup>4</sup> Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-tjananyantaya pungkulanyangka-yan tirtu wanara. Tjiinya-yan wanaranytjalu mirrirringkutjamunurtu. Tjinguru-tjananyantaya ngula pungku mirrirntanku tirtu-yan wanaranyangka.

<sup>5</sup> Watarrkuringu-munta-yan wangka ngaa kurrurnpa yipilymara kanyilpayiku? Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta “katja” warlkurnu ngaapirinytju, “Katja, wantinytjamaaltu kulinma ngayulu-rnanta Mamalu tjukarurruranyangka.



Puru tjuni tjurlpilyarringkutjamaaltu wuyurra walykumunulu kulinma Mamalu-rnanta pinangkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Yarnangu nyaapirinyapa-rna tjukarurrura kanyilpayi?

Wiya, yarnangu nyarra mukulyanytjulu-rna kanyira, palunyanya-rna tjukarurrura kanyilpayi.

Puru katja kanyiranytjalu-rna pungkula kanyilpayi tjukarurru nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka kutjupalu-tjananyanta payira pungkulanyangka-ya mirrparnarrinytjamaaltu kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katjapirinyapa tjukarurru-ranyangka. Tjiinya mama pirnilu-yanku katja pinangkatjunkula tjukarurrulpayi. Palunyapirinyapartu-tjananyanta tjukarurrura.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjinguru-rni tjukarurruntjamaaltu wantiku. Nyangka-rna kulilku, “Tjinguru-rna katja mularrmaalpa kumpiltatjapirinyapa.”

<sup>9</sup> Yuwa, tjiinya-lan kulilpayi mama mantangkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Palunyapirinyapartu-la tungun-tungunmaaltu kulinma Mama yilkaringkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Kuliralpi-layi wanka nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya mama mantangkatjalu-lanya palunyakurrurntu rawamunulu tjukarurruranytja. Ngaanya Mama Kuurrtu-lanya tjukarurrulku tjiinya-lan walykumunu palunyanyapirinyapa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-lan kulira kurranytjilpa nyinapayi tjukarurruranyangka. Ngulakutju-lan kulilku, “Wiya, kurrurnpa-rna raparringu tjukarurru nyinarra tjiinya-rni tjukarurrunyangka.”

### *Tjurrkurlmara Kulira Tjukarurru Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan wanarnu-wanarnu talypurringu. Tjiinyakurlu mara wawanyarri puru murti tiltirrrmanama, palunyapirinyapa. Wiya, patalyarrirra wantinytjamaaltu-la Tjiitjanya tirtu wananma.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan lurrrpa-lurrrparapirinytju wanara. Wiya, yiwarra tjukarurrungka-ya tirtu wananma. Nyangkayi tjina wawanyapa kartakatinytjamaalpa walykumunurriwa.

<sup>14</sup> Yuwa, kulinma-ya tjiinya yarnangu pirniku kalypa nyinakitjalu, puru tjukarurru nyinakitjalu. Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarranytjamunulu Katungkatjanya nyakukitjamunu.

<sup>15</sup> Kuliltjarra-ya nyinama. Tjinguru-yan Mama Kuurrrnga ngarlunytju nyinapayinya wanalku wantiku. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi wantiku. Tjiinyakurlu yukiri walykumunungka kungkungu warlily-warlilya pakala. Palunyalu yukiri walykumununya kurrala. Nyangka pikirringkulalpi mirrirriwa. Wiya, palunyapirinyarritjakutarrartu-ya walykumunulu tirtu wananma.

<sup>16</sup> Kurri kutjupa-kutjupangka yurrirranytjamaalpa-ya nyinama. Puru-kurlu-yan mantangkatjaku kulinma wati Yiitjunyapirinyapa. Tjiinya Yiitjulu mantangkatjakutju kuliranytjalu watjarnu, “Marlany, mirrka-rni nintila. Palunyatjanu-tjun kurtapirinyapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma kurtapirinyapa-tjun nyinarranyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Yiitjulu ngulakutju purtu kulirnu palunyaku mamalu walykumunura kalkultjaku. Tjiinya Yiitjulu yulatjarralu purtu kuliranytja marlakunkutjaku. Tjiinyamarntu-ra wiyangkalpi wiyarringu.

<sup>18-21</sup> Kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirti yapu Tjayinayilakutu pitjangu. Palunyalu-ya waru purlkanya mirarnu. Palunyalu-ya munga purlkanya nyangu. Puru-ya nyangu wanagara pakannyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Kulirnu-ya turampirra mirratjingannyangka. Puru-ya kulirnu Mama Kuurrrnga wangkarranyangka. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi watjarnu Mama Kuurrrnga

Mawutjalakutju wangkarratjaku. Ngurlurringu-ya tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinya watjannyangka, “Ngamuntirriku-kurlu-yan tatilku yapu ngaa purlkanyangka. Kutjupanya tatinnyangka yatula-ya mirrirntarra. Tjiipu nanikuurpatarrartu tatilku parranganyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.” Nyangka Mawutjalu nyangu kata paarnarraralpi watjarnu, “Ngayulu-rna mularrpa ngurlu tiltirrmara.”

Nyangka-yan yapu palunyalakutu pitjanytjamaalpa,

<sup>22</sup> yapu yini Tjayantakutu pitjangu, puru yiwarla Tjurutjamanya yilkarangka ngaralanyangka. Yiwarla nyarra Mama Kuurrtu wanka nyinapayilu kanyira, palunyakutu-yan pitjangu. Nyangka yayintjulpa mingapirinya-ya lurrtjurringu ngarala.

<sup>23</sup> Yuwa, pitjangu-yan lurrtju pukurlarrikitja. Tjiinya yarnangu pirninya Mama Kuurrtu katja tirnapirinya kanyiranytjanya, palunyanya-ya lurrtjurringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa yini Mama Kuurrtu pukpangka tjunu wantinyangka. Palunyangka-tjananya-yan lurrtjurringkukitja pitjangu. Puru-yan pitjangu ngamuntirringu Mama Kuurrtu, tjiinya yarnangu pirninya nyakula tjukarurrulpayila. Puru-tjananyayan pitjangu lurrtjurringu kuurti pirningka. Nyarra-ya tjukaruru nyinarra-wanarnu wiyaluru ngarangu, nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tamarlmanu wantingu. Palunyangka-tjananyayan lurrtjurringu.

<sup>24</sup> Puru-yan pitjangu Tjiitjalakutu, tjiinya-lampa tjukurra kutjupanya tamarlmanu wantingu, palunyalakutu. Tjiinya Tjiitjalunku yirrami wiilypungu Mama Kuurrtakutu-lan pitjatjaku. Tjiinya kutjulpirtu Yayipulnga mirrirntankunyangka palunyaku yirramilu mantangurulu watjaranytjapirinya, “Kayingga-ya ngaparrtjika puwa.” Nyangka Tjiitjaku yirramilu Mama Kuurrnga watjarnu kalyparnu.

<sup>25</sup> Yuwa, pina yarlalu-ya kulinma Mama Kuurrnga wangkarranyangka. Tjiinya-ya kutjulpirtu kulirnu wantingu Mawutjalu mantangurulu watjaranyangka. Palunyalu-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntankunyangka. Nyangka-la ngayulu kulinma Mama Kuurrtu yilkaringurulu watjaranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kulilku wantiku. Palunyalu-rna kumpira kukurraalkitjamunu. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu mularrpa warukutu witulku.

<sup>26</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangkarranytjalu manta yurritjingarnu. Palunyalu kuwarrinya kalkurnu wantingu, “Puru-rna kutjuwarra manta yilkaritarrartu yurritjingalku.”

<sup>27</sup> Tjiinya “kutjuwarra” watjaranytjalu yutira tjiinya yurritjingannyangka nyarra kutjulpirtu palyarnu wantitjanya ngula punkara wiyarritjaku. Nyangkalta-ya tamarlpa ngaralanytjanya tirtu ngarama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa ngurra walykumunu kanyira nyinarra-lan lurrtju puurrarritjaku. Ngurra palunyanya tirtu ngarama. Nyangka-la Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu pamparrpamparrmaaltu kurrurrtutarra marninypungama.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku-lampa Mama Kuurrnga warupirinya. Tjiinyakurlu warulu kamparrayila wiyala, palunyapirinya.

## 13

### *Ngaapirinytju-la Mama Kuurrnga Pukurlmanama*

<sup>1</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-lanku tirtu ngaparrrkulu ngarlurringkulanytjalu yirringkara palyanma.

<sup>2</sup> Tjinguru-yan nyaku maliki-ya pitjanyangka. Palunyalu-tjananyaya nyakula wantirranytjamaaltu yarltirralpi ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya-ya

kutjupatjarralu palunyapirinymaralpi yayintjulpa tjarrpatjunu kanyiranytja yannan-gukukantjalu.

<sup>3</sup> Watatjarrinytjamaaltu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya yankula nyangama. Nyuntulu-pirinypan tjayilpangka nyinarranytjalu-tjananya miranykanyinma. Puru watatjarrinytjamaaltu ngarlturringkula-tjananyaya kanyinma yingkarta nyarra pirnilu-ya payira pungkulanytjanya, tjiinya nyuntunyapirinypatarrartu-ya payira pungkulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa, walykumunu kurri yarltirra nyinarratjaku. Nyangka kurrirarra-pula tirtu nyinama kutjupangka yurrirranytjamaalpa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku yurritjurta parrawirrtjalpayi pirninya, puru kutjupaku kurringka ngarripayi pirninya.

<sup>5</sup> Tjimarriku-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Puru kutjupa-kutjupaku warnir-ripungkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjiinya-rnanta kamu warniku wantiku.”

<sup>6</sup> Nyangka-la kurrurnpa rapalu watjanma,  
“Mama Kuurrtu-rni kanyiranytjalu yirringkara.  
Nyangka-rna ngurlumaalpa nyinarra.

Nyaaku-rna tjurlpilyarrirra kulinma  
watilu-rniya kutjupa-kutjupankutjaku?

Wiya, Mama Kuurrtu-rnitju yirringkara kanyira.”

<sup>7</sup> Yuwa, kulinma-ya nyuntuku liita pirninya wiyalurru ngaranytjanya. Tjiinya-tjananyantaya Mama Kuurruku tjukurpa watjaranytja. Kulinma tjiinya-ya mularrpa Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu mularrkulirayirnu wiyarringu. Nyangka-ya yarrkanma palunyapirinypa nyinakitjalu.

<sup>8</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya kutjuparrikkitjamunu tirtu palunyanyartu nyinarra. Kutjulpirtu nyinarranytja. Puru kuwarrinya nyinarra. Puru palunyapirinypartu tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu tjukurpa kutjupa-kutjupa watjaranytjalu-tjananyanta piwarrtjingara yiwarra kutjupangka katitjakutarra. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyiranytjalu kurrurnpa rapalpayi. Tjiinya kuka mirrka kutjupatjarra wantirranytjalu puru kutjupatjarranya ngalkulanytjalu kurrurnpa rapalkitjamunu. Tjiinyamarntu-ya palunyapirinypa palyaranytjalu purtulirrirranytja kurrurnpa raparringkukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiyuku tjurrtjunga waarka palyalpayilu-lanya kamu lurrtjur-ringkulalpi Mama Kuurrnga marninypungama. Ngarna-lan Tjiitjanya mularrkuli-ranytjalu kurrurnpa rapalu marninypungku. Tjiinyamarntu-lampa Tjiitjanya yinyt-janurringu mirringu.

<sup>11</sup> Tjiinya kurli kutjupa kurli tjurrtjuku puurpa purlkanyalu tjiipu pungkulalpi yirramangka wiyarrpungkupayi ngurra miirl-miirlpa purlkanyanya, tjiinya Mama Kuurrtu nyakula kalyparritjaku-tjanampa. Palunyalu-ya kuka katirra yurirlta tilira tjunkupayi.

<sup>12</sup> Nyangka palunyapirinypartu Tjiitjanya yiwarlangka yilkaku mirringu palun-yaku yirramangka-lanya parltjira walykumunulkitja palyamunu-lan palyaranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-la yilkaku yarra palunyangka lurrtjurriwa. Nyangka-lanyaya ngayuny-atarrartu panypurangama.

<sup>14</sup> Tjiinya mantangka-lampa ngurra tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya-lan ngarna nyinarranytjalu kawarrtu nyakula ngurra kutjupanya yutiritjaku. Palunyangka-layi tirtu nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la tirtu marninypungama. Puru-la Tjiitjala watjanma, “Nyuntunya-lampatjun Puurpa purlkanya nyinarra.”

<sup>16</sup> Tirtu-ya kulinma walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku ngaparrkulu yir-ringkanama. Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan Mama Kuurrkupirinyapa nintira. Nyangka-tjanampanku mularrpa pukurlarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku-tjanampanku liita pirnilu-ya watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya tirtu miranykanyira kanyira. Tjiinyamarntu-ya kuliltjarralu kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngula tjapilku, “Walykumunulu-munta-tjananyayan miranykanyira kanyiranytja?” Yuwa, wangarnarralu-yan kuliranyangka liita pirnilu-ya pukurltu waarka palyanma. Wiyangka-tjinguru-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu palyanma. Nyangka-yan purtu kuliralpi wanantjamaaltu wantikutarrartu.

<sup>18</sup> Watatjarrinytjamaaltu tirtu-lampatjuya tjapinma. Tjiinyamarntu-latju tjukarurru kuliranytjatjanu kurntamaalpa nyinarra. Palunyalu-latju mukurringkula tjukarurru tirtu palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-rna kurrurntutarra watjara Mama Kuurrtu-tjuyan tjapiltjaku. Nyangka-rniyi kuwarri-kuwarrirtu witula nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjatjaku.

### *Wiyarrikitjalu Tjapira*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka tjiipu miranykanyilpayipirinyapa-lampa nyinarra. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanu mirringu. Nyangka tjukurrrpa nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama palunyaku yirrami wiilypungknyangka. Yuwa, Mama Kuurrrnga tjiinya kurrurnpa rapara kanyilpayinya-rna tjapira kutjupa-kutjupa-tjanampanku walykumunu nintiltjaku. Nyangka-yayin wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka. Nyangka-lanya Tjiitja-Kurayitjalu kanyiranyangka-lan kutjupa-kutjupa palyanma Mama Kuurrrnga pukurlmankukitjalu. Palunyalu-la Tjiitja-Kurayitjanya tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

### *Wangka Kutjuwarra Watjantja*

<sup>22</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparnmaaltu-ya yatatjura kulinma tjukurrrpa ngaa kurrurnpa yipilymara kanyilpayinya. Tjiinyamarntu-tjanampanku lata wirrmira wiya kurlunypa walkatjunu.

<sup>23</sup> Yuwa, kulirnu-munta-yan kurta Timatjinya tjayilnguru pakannyangka? Nyangka-tjinguru waarrpungkula pitjanyangka-litju lurrtjurringkula yanku-tjananyanta lurrtjurriku.

<sup>24</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku liita puru yingkarta pirninya-tjananya watjala tjiinya-latju palunyatjinnga tirtu kulira. Nyangka puru kurta pirnilu-ya Yitilinyamar-tatjilu watjarnu tirtu-tjananyantanyu kuliranytjalu.

<sup>25</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata Tjayimilu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjayiminya tjiinya Mama Kuurrku-pulampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayinya. Palunyalu-tjanamparnanku walkatjura Puurrrpa Tjiitjaku wanalpayi pirniku, pala-yan yankulayirnu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra, palunyaku. Nyangka-munta-yan walykumunu nyinarra?

### *Tirtu-ya Pukurlarrima*

<sup>2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarrima-ya kutjupattjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupattjarralu witu-witulku punkatjingalkitjalu. Wiya, kulira-ya wantirra pukurlarrima.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyanta witu-wituranyangka-yan watjalku, “Wiya wanti.” Palunyatjanulu-yan tungun-tunguntu Tjiitjanya wananma.

<sup>4</sup> Wanalku-kurlu-yan talypurringkulalpi wantiku. Tungun-tunguntu-ya wananma. Palunyatjanu-yan pawun-pawunmaalpa yingkarta purlkanya nyinama.

<sup>5</sup> Purtu-yan kawarurringkula kuliranytjalu Mama Kuurrta tjaipilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tjiinyamarntu Mamalu kurrurnpa wuyurrtu puru ngarl-tunytjulu nintitjunkturpayi.

<sup>6-8</sup> Nyangka-yan Mamanya tjaipiranytjalu ngaapirinyapa kulinma: Mamalu-rni kulilku nintitjunku. Tjiinya-tjinguru-rna Mamala tjaipiranytjalu kulilku ngaapirinyapa: tjinguru-rni kulilku nintitjunku, tjinguru-rni wantikutarrartu. Wiya, palunyapirinyapa-rna kuliranyangka Mama Kuurrta-rni nintilkitjamunu. Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira. Tjiinyakurlu pirriyalu kapi ma-puula palunyatjanulu ngalyapuula, palunyapirinyapa.

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarra*

<sup>9</sup> Yuwa, yingkarta tjimarrimaalpa nyinarranytjanya-ya pukurlarrima. Palunyatjanulu-ya ngaapirinyapatarrartu kulinma, “Wiya, mungutjamunu-rna nyinarra tjiinya-rni Mama Kuurrta kanyiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta tjimarri purlkanyatjarranya-ya puru pukurlpa nyinama. Palunyatjanulu-ya ngaapirinyapa kulinma, “Ngayulu-rna wati purlkanya wiya kurlun-ypa nyinarra.” Tjiinya wati tjimarri purlkanyatjarra nyinaku mirringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngarama. Nyangka yirnantji rawamaalpartu punkala wiyarriwa, palunyapirinyapa.

<sup>11</sup> Yuwa, wati tjimarri purlkanyatjarra parrangaraku-parrangaraku waarkangkartu wiyarringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngaralanyangka pirriyalu puula punkatjingala, palunyapirinyapa.

### *Tungun-tunguntu Wanaltjaku*

<sup>12</sup> Yuwa, tungun-tunguntu-ya wananma kutjupattjarralu-ya punkatjingalkitjalu witu-wituranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampanku ngarama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta-tjananyanta nyaku marninypungkulalpi watjalku wanka-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinya kalkurnu palunyaku mukulyanytju nyinapayinya-tjananya wanka tirtu kanyilkitjalu.

<sup>13</sup> Nyangka-tjingurun wuyurrarikku palyamunu palyalkitja kutjupalunta witu-wituranyangka. Palunyalu-kurlu-yan watjalku, “Wiya, Mama Kuurrta-rni wuyur-rmara.” Wiya, Mamalu kamu wuyurrmanku palyamunu palyaltjaku. Puru kutjupalu purtu wuyurrmanku Mamalu palyamunu palyaltjaku.

<sup>14</sup> Nyaatjanulu yarnangulu-ya palyamunu palyara? Wiya, yungarralu-yanku kutjupa-kutjupa kulira wuyurraringkula palyamunu palyara.



<sup>15</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunuku wuyurrarringkulalpi palyalku. Palunyalu-rna palyamunu tirtu palyanma. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-rni kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku.

<sup>16</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yarlaku-ya kulintjamaaltu tjukarurrulu kulinma.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu nintilpayi. Ngar-nmanyapalpi tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu palyarnu. Palunyalu kutjupar-rinytjamaalpa palunyanyartu nyinarra. Ngurntirringkula ma-nyinanytjamaaltu tirtu-lanya miranykanyira.

<sup>18</sup> Tjiinya Mamalunku wuyurrarringkulalpi kulirnu ngayunya-lanya palunyaku katja yurantalpirti yutirapirinya kanyilkitjalu. Tjiinya palunyaku tjukurrrpa tjukarur-runya nintinnyangka-lan mularrkulirnu. Palunyangkalta-lanya yutirrupirinya katja yurantalpa kanyilkitjalu. Tjiinyakurlunku katja ngarnmanytjanunya muku-mukulu kanyinma, palunyapirinya.

### *Mama Kuurru Wangka Kulira Palyanma*

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Kuwarripa-ya tjarlpa ny-inarra kulinma yarnangu kutjupanya wangkarranyangka. Puru-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira wangkama. Puru-ya waarrpungkula mirrparnar-rinytjamaalpa nyinama.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mirrparnarriku. Palunyatjanulu-rna Mama Kuurru tjukarurrulu palyalkitjamunu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palyamunu kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyatjanulu karnany-karnanymaaltu kulinma Mama Kuurru wangka tjiinya-tjananyanta kur-rurnta wangkarranyangka. Palunyaku wangka-yan kulilku nyangka-tjananyanta wankarunku.

<sup>22</sup> Tjinguru-yan kulilku Mama Kuurru wangka kulilkitjalukutju. Wiya, yarlaku-yan kulilku. Wangarnarralu-ya kulira palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kuliralpi palyantjamaaltu wantiku. Palunyalu-rna watat-jarringku. Tjiinya-rna yarnangu ngaapirinya. Tjiinyakurlu yungarralunku yiiku kirlarrrta nyawa, "Yiiku-parta-rna ngaapirinya?"

<sup>24</sup> Palunyalukurlu rawamaalpartu watatjarri, palunyapirinya-rna.

<sup>25</sup> Nyangkan walykumunu palyalku ngaapirinya. Tjiinyan tjukurrrpa walyku-mununya rawalu nyangama. Nyangka Mamalunta wuyurrmanku palyaratjaku. Palunyaku wangkan nyakulalpi watatjarrinytjamaaltu palyanma. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna kulilku ngayulu-rna yingkarta walykumunu nyinarra. Palunyalu-rna purrkara wangkanytjamaaltu palyamunu waarrpungkulalpi watjalku. Tjiinya-rnatju mayura watjara yingkarta walykumunu-rna nyinarranytjalu.

<sup>27</sup> Nyangka-nyuntulu-tjingurun yingkarta mularrpa nyinarranytjalu palyanma ngaapirinya: tjiinya miranykanyira kanyinma-tjananya tjilku wangulyara puru minyama parnaltji mungutja-ya nyinarranyangka. Puru nyakula minirringkutja-maaltu wantima tjiinya-ya mantangkatja kulilpayi pirninya palyamunurringku-lanyangka. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakulalpi pukurlarriku.

## 2

### *Tjimarrimaalpa Nyinarranytjanya Miranykanyira Kanyiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan mularrkulira Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya yilkarikutu yanu nyinarranytjanya. Yuwa, Tjiitjanya mularrkuliranytjalu-ya yarnangu pirnikurtu nyakula pukurlarrima. Nyaku-kurlu-yan wantiku warntu palyamunutjarranya. Pirnikurtu-ya pukurlarrima.

2-3 Tjiinya-tjinguru-rna turlkuku yanku yingkarta pirningka lurrtjurringku. Palunyalu-rna nyinaku nyaku wati warntu walykumunutarra tjarrparra pitjanyangka. Palunyalu-rnalu watjalku, "Pitja ngaa walykumunungka nyinakati." Nyangka wati tjimarrimaalpa warntu palyamunutarra tjarrparra pitjanyangka-rnalu watjalku, "Watipitja nyarratja nyinakati. Nyarra marlarrkutarrartu nyinakati."

<sup>4</sup> Tjiinya palyamunulu-rna wati tjimarrimaalnga nyaku wantiku. Palunyalu-rna tjimarrri purlkanyatjarranya ngurrkarntanku yarltiku.

<sup>5</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mama Kuurrtu ngurrkarntanu tjimarrimaalpa pirnilu-ya walykumunulu mularrkulira wanaratjaku. Tjiinya-tjananya ngula puurrarringkulalpi ngurra walykumunungka kanyinma. Tjiinya Mamalu watjarnu wantingu-tjananya kanyilkitjalu palunyaku-rama mukulyanytju nyinapayi pirninya.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu-yan tjimarrimaalpa pirninya nyakula yayirringkupayi. Kulila-ya. Wati tjimarrri purlkanyatjarra-munta-ya walykumunu? Wiya, tjimarrri purlkanyatjarralu-tjananyantaya ngarltumaaltu payira kanyilpayi. Palunyalu-tjananyantaya kunpu-kunpu tjulyara katirra kuurrpangka ngaratjungkupayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya puru yini Tjiitjanya panypurangkupayi tjiinya yini walykumunu nyuntulu-yan mularrkulirnu palunyanya.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: tjiinya yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa. Nyangka-yan palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu mularrpa walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati tjimarrri purlkanyatjarra nyaku pukurlarriku. Palunyalu-rna wati nyarra tjimarrimaalpa nyaku wantiku. Tjiinya-rna palyamunu palyara. Palunyalu-rna puru Mama Kuurru wangka panypurangkula.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurru wangka pirni ngarala. Nyangka tjinguru-rna wangka kutju panypurangu. Tjiinya-rna wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantingu, "Kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantima." Nyangka puru yaka-yakarnu wantingu mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-tjinguru-rna walykumunulu kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantiku. Parturtu-rna yanku mirri pungku. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>12</sup> Yuwa, wangka-la walykumunu wangkama. Palunyalu-la palyarungu nyinama. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyangama palunyaku wangka-lan kurrurnpa wuyurrtu kulira palyaranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yarnangu kutjupanya ngarltumaaltu nyaku wantiku. Palunyangka-rni ngula Mama Kuurrtu kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi ngarltumaaltu tjapilku. Tjinguru-rna kutjupanya ngarltunytjulu kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni tjapiranyangka-rna ngurlumaalpa ngaraku.

### *Mama Kuurru Wangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-rna watjalku ngayulu-rna kulilpayi nyinarranytjalu. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlturringkula palyantjamaaltu wantima. Wiya, Mamalu-rni wankarunkukitjamunu.

<sup>15-16</sup> Tjinguru-rna nyaku yingkarta warntu mirrkatjirratja nyinarranyangka. Nyakulalpi-rna watjalku, "Mama Kuurrtunta kanyinma. Nyangkan parltja nyinama, puru yuun-yuunpatarrartu." Walykumunu-munta-rna palunyapirinypa watjalku? Wiya. Tjinguru-rnara mirrka warntu nintinma.

<sup>17</sup> Tjinguru-rna Mamanya kulilpayi. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlturringkula palyantjamaaltu wantipayi. Tjiinya-rna yarlamayura.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalpayi, "Palyanyu kutjupatjarralu-ya Mamanya kulilpayi. Nyangka-ya kutjupatjarralu palyalpayi." Wiya, wangka palunyapirinypa

tjucarurru wiya. Yarnangu pirnilu-ya purtu nyaku tjiinya-yan Mamanya kuli-ranyangkakutju. Ngarna-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi watjalku, “Ngaalu-ya Mamanya mularrkulira.”

<sup>19</sup> Nyuntulu-munta-yan kulira Mama Kuurrnga kutju nyinarranyangka? Yuwa, walykumunulu-yan kulira. Nyangka mamu pirnilutarrartu-ya palunyapirinypa kulilpayi. Tjiinya-ya kulira Mama Kuurrku ngurlu tiltirrmankupayi.

<sup>20</sup> Yuwa, tjinguru-rna Mama Kuurrku wangka kulinmakutju. Palunyalu-rna wangarnarralu palyantjamaaltu wantima. Tjiinya-rna yarlamayura. Nyangka-munta-yan mula-mularringkula ngayulu-tjananyarnanta watjaranyangka? Tjinguru-yan purtu kulira. Nyangka-tjananyarnanta tjukurrrpa ngaanya watjalku.

<sup>21</sup> Kulilpayi-yan tjukurrrpa Yayipuramanya ngayuku-lampa tjamutjarra. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntulu-rnin tjucarurru nyinarra ngayula mirangka.” Nyaatjanungka-lu palunyapirinypa watjarnu? Wiya, katjanku Yayitjikinya katingu mirri pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Palunyanguru-lu palunyapirinypa watjarnu.

<sup>22-23</sup> Kulira-munta-yan? Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjan-nyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, tjucarurru-rnin nyinarra.’” Tjiinya wangka palunyanya yutirringu Yayipuramalu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyannyangka. Wati palunyalu-munta kulirnakutju? Wiya, kulirnu mula-mularringkulalpi wangarnarralu palyarnu. Nyangka-ya pirnilu watjaranytja, “Yuwa, Yayipuramanya Mama Kuurrku yamatji nyinarra.”

<sup>24</sup> Yuwa, tjinguru-lan kulirakutju, nyangka Mamalu kamu watjalku tjiinya-lan palunyala mirangka tjucarurru nyinarranyangka. Ngarna-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka Mama Kuurrtu watjalku tjucarurru-lan nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Puru kulinma minyma Rayipanya. Tjiinya wati pirninya minyma palunyangka ngarripayi. Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Nyuntulu-rnin tjucarurru nyinarra ngayula mirangka.” Nyaatjanungka-lu palunyapirinypa watjarnu? Wiya, minyma palunyalu walykumunu palyarnu. Tjiinya Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya nyakulalpi tjarrpatjuralpi kumpitjunu. Tjiinya-pula wiyapirinypa pitjangu ngurra nyakula mapitjala tjakultjunkukitja. Nyangka-pulanya kumpitjunu kanyirnu yarla kutjupawana witurnu tjiinya-pulanyaya nyakula pungkutjakutarrartu.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrnga kulinmakutju. Palunyalu-rna walykumunu palyantjamaalpa nyinama. Tjiinya-rna yingkartu wiya nyinama. Tjiinyakurlu ngaalypa wiyarringkulalpi mirri ngarrima, palunyapirinypa.

### 3

#### *Walykumunulukutju-lan Watjaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyaaku-yan mukurringkula tjukurrrpa nintipungkupayi nyinakitja? Wiya, marnkurr-marnkurrtu-yan tjukurrrpa nintipungama. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunkulalpi watjalku, “Nyuntunya-yan ninti nyinarranytja. Tjinguru-yan tjucarurru nyinama.” Tjiinya-lanya purlkanya payilku. Palunyalu ngurrrpa pirninya purinytju payilku.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan pirnilurtu piwarraaralpi palyamunu palyalpayi. Nyangka tjinguru kutjupalu piwarraaralpi palyamunu watjaranytjamunu. Yarnangu palunyanya-tjinguru walykumunu mularrpa nyinama.

<sup>3</sup> Kulila-ya tjukurrrpa ngaanya. Tjiinya-ya waya kurlunypa tjarrpatjunkupayi purniku tjaangka. Palunyalu-ya purturru yilaranytjalu nampirrtjingara katipayi yarla kutjupa-kutjupangka.

<sup>4</sup> Puru-ya pawurrtjarralpi kulila. Pirriya purlkanyalu pawurrrpa purlkanya puura yurntulpayi. Nyangka purnu kurlunypa pawurrrangka kaninytjarra ngarala. Nyangka pawurrrpa katipayilu purnu palunyanya yurritjingaranytjalu yungarrakurruntu pawurrrpa purlkanya nampirrtjingalpayi.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinypa tjaa kurlunypa. Nyangkalta-lan tjaalu watjara-watjara lipirntara pikakutulpayi. Tjiinyakurlu purrku kurlunyguru waru ma-kamparralpi ngurra lipiwana kampa, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan warrkipayi, pika payilpayi, yanyan-yanyantu tjumara watjalpayi, mayulpayitarra. Tjiinyakurlu tjangitjarralu tilila. Nyangka waru purlkanya ma-kamparra-wananma. Palunyapirinypa mamulu-lanya wangkatjingalku. Nyangka-lan palyamunu watjaranytjatjanulu puru palyamunu palyara-wanarainma.

<sup>7</sup> Tjiinya yarnangulu-ya papa nganyirri purlkanya payira kanmarrmankupayi.

<sup>8</sup> Nyangka-munta-lan yungarralu yatatjura kulira palyamunu-lan watjaltjakutarra? Wiya, palyamunu-lan tirtu watjalpayi. Tjiinyakurlu lirrulu patjala mirrirntarra. Palunyapirinytju-lan tjaalu palyamunu watjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrnga marninypongkula palunyalu pitjala warrkirra yarnangu pirninya tjiinya Mama Kuurrntunku yarnangu yungarrapirinypa palyantjanya.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan tjaa kutjunguru wangka kutjarra wangkarra, marninypongkula puru warrkirra. Tjinguru-lan palunyapirinypa watjaranytjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Puru-ya kulila tjukurrrpa kamparntalpa-rna watjannyangka. Tjiinya kapi walykumunu puru palyamunutarrartu warla kutjunguru tjutikitjamunu. Wiya, kutju-kutju kapi warla ngarripayi.

<sup>12</sup> Puru kulila-ya. Warta yirlingka-munta mirrka walku pakara ngarapayi? Wiya. Puru yirli-munta warta kiripingka ngarapayi? Wiya. Palunyapirinypa kutjuwarra ngaralanytjamunu. Puru kapi warla mayukurranguru kapi walykumunu tjutirranytjamunu. Nyangka-munta-lan wangka walykumunukutju wangkarra nyinama?

### *Nintipuka Pirnilu-ya Palyaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan tjinguru nintipuka puru kuliltjarra nyinarra. Wiya, palyarungu-ya nyinama nyangka-yayi pirnilu nyawa walykumunulu-yan karnanykarnanymaalta puru kuliltjarralu palyaranyangka.

<sup>14</sup> Wiya, nyaakunya-yan kulira puurrrpa purlkanya nyinakitjalu? Nyaaku-yan karurr-karurrrpa puru yanyan-yanyanpa nyinarra? Tjiinya-yan mayura watjara nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>15</sup> Nganalu-tjananyanta nintipungu? Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta nintipungkutjamaalpa, mamulu-tjananyanta nintipungu. Nyangka-yan mantangkatjakutarra mula-mularringkula.

<sup>16</sup> Tjiinya-yankun karurr-karurrtu kulira puurrrpa purlkanya nyinakitjalu. Palunyanguru-yankun pika-pikarringkula puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyara.

<sup>17</sup> Wiya, Mama Kuurrntu-tjananyanta nintipungkulanyangka-yan palyamunumaalpa nyinama. Palunyalu-yan muku-mukulu kulinma kutjupatjarralu-tjananyanta kalyparntara watjaranyangka. Palunyalu-yan pirniku ngarlurringkula palyanma. Puru-yan mayuranytjamaaltu pirnikurtu nyakula pukurlarrima.

<sup>18</sup> Puru kutjupatjarranya-ya pika-pikarringkulanyangka-yan marrkunma kalypa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya pirnilu nyaku minirringkulalpilta walykumunu nyinama.

## 4

### *Mama Kuurrtakutu Ngamuntirritjaku*

<sup>1</sup> Nyaatjanu-yankun ngaparrku-ngaparrku pika-pikarringkula pungkula? Wiya, kutjupa-kutjupaku mukurringkulanytjalu-yankun pika pungkula.

<sup>2</sup> Kutjupa-kutjupa-yan mantjiltjirratjalu mirri pungkula. Nyangka kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka-yan nyakula mukurringkulanytjalu purtulirringkulalpi pika-pikarringkula. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga tjapiranytjamunu maralpa nyinarra.

<sup>3</sup> Maralpa nyinarranytjatjanulu-yan ngulakutju tjapira. Nyangka Mama Kuurrutu wantirra nintintjamaaltu, tjiinyamarntu-yan kutjupayarlalu kuliranyangka yungarralu-yankun kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Wiya, Mama Kuurrnga-yan wantingu. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra wati kutjupangka yarra, palunyapirinyapa. Ngayulu-tjinguru-rna yamatjirriku mantangkatja kulilpayi pirningka. Palunyalu-rna Mama Kuurrku yanyan-yanyanpa nyinama.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrku wangka kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kunpu-kunpu ngaralanytjamunu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinyapa, "Mama Kuurrutu-lanya yarnangu kurrurntjarra palyarnu tjiinya-lan kurrurnpatarra Mamaku mukurringkulatjaku."

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrutu-lanya mularrpa ngarlunyitjulu kanyira. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, "Karnanykarnanyapa nyinapayi pirninya Mama Kuurrutu yanyan-yanyantu nyakula wantima. Palunyalu ngarlunyitjulu kanyinma watarrku-yanku nyinarranytjanya."

<sup>7</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma Mama Kuurrutu-tjananyanta watjaranyangka. Nyangka mamulu pitjaku witu-witunnyangka-yan watjalku, "Wiya wanti." Nyangkalta wantirra kukurraalku.

<sup>8</sup> Mama Kuurrutakutu-yan ngamurriku nyangka-tjananyanta ngamulu kanyilku. Palyamunu palyalpayilu-yan wantiku. Puru kutjarra-kutjarra-yan kuliranytjatjanulu wantirralpi Mama Kuurrngakutju kulinma.

<sup>9</sup> Yungarralu-yankun ruukuliralpi watjalku, "Mularrpa-rna palyamunurriku nyinarra." Yulatjarralu-yankun watjalku yartakanku palyamunu palyantjatjanulu. Puru-yan pupakatirralpi yulatjarralu tjapilku kutjulpirtu-yan yikarringkula palyamunu palyalpayilu.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanymaalpa Puurrrpa Tjiitjala pupakatiku nyangka-tjananyanta kurrurnpa rapalku.

### *Yayirrirrinytjamaaltu-ya Wantima*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-kurlu-yankun nyakula watjanma. Tjinguru-rna yayirrirriku watjalku, "Nyawa yingkarta nyarralu-ya tjukarurrulu palyaranytjamunu." Tjiinya-rna yingkarta kutjupanya panyapurangkula watjaranytjalu Mama Kuurrku-rnara wangka panyapurangkula. Palunyatjanu-rna Mamaku wangka kulira palyalkitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrutu kutjulu wangka Mawutjaku nintirnu tjiinya-lan kutjupa-kutjupa palyaratjaku puru kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantitjaku. Puru Mama Kuurrutu kutjulu kuurrrpa purilkanyangka ngaratjuralpi watjalku kutjupatjarra-ya mirrirringkutjaku, puru kutjupatjarranya-ya wanka nyinarratjaku. Yuwa, Mamalu kutjulu watjalku. Nyangka-ya yingkarta pirninya nyakula watjantjamaaltu wantima.

### *Yungarrakurrurntu-yanku Kulira Palyantjamaaltu Wantima*

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-yan ngaapirinyapa watjara, "Yunguntjarra-latju yalatja yanku. Pitjalayilku-latju parrapitjaku ngurra kutjupaku. Nyinarrayilku-latju kutjupa-kutjupa nintilku tjiimarri purilkanya mantjiralpi marlaku pitjama."



<sup>14</sup> Wiya, ngurralu-yan watjara. Tjinguru-yan ngarriku mungangkartu mirringku. Tjiinyakurlu waru tjunarnpa ngara rawamaalpartu wiyarriwa, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Tjiinya-yan palya ngaapirinypa watjalku, “Mama Kuurrtu wuyurrarringkulalpi kanyilku wanka-latju nyinarratjaku. Nyangkalta-latju nyinarra kutjupa-kutjupa palyanma.”

<sup>16</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanytju yungarralu kulira palyara. Palyamunu-kulila-yan palunyapirinypa watjara.

<sup>17</sup> Wangka palunyanya-munta-yan kulira? Yuwa, nintilu-yan kulira tjukarurrulu palyalkitjalu. Palunyalu-ya nintilu kulira palyanma Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjakutarra.

## 5

### *Tjimarri Purlkanyatjarra-ya Kulira Ngurlurringkutjaku*

<sup>1</sup> Tjimarri purlkanyatjarra pirni, kulila-ya. Ngula-tjanampanku palyamunu purlkanya yutirriku. Nyangka-ya kuliralpi yula.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjanampanku mirrka yurnarringku. Puru-tjanampanku warntu pulalu nganytjalku.

<sup>3</sup> Yuwa, tjimarri-yankun ngulaku tjunkulayirnu wantingu. Nyangka-tjanampanku ngarriku yurnantjirriku yarnangu pirniku-yan nintiranytjamunungka. Tjiinya-yan yulytja tjunkulayirnu wantingu manta yilkari wiyarrikitjangka. Nyangka yulytja palunyalu tjakultjurapirinypa tjiinya-yan ngurrtjulu kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta warukutu witulku.

<sup>4</sup> Kulila-ya. Tjiinya-yan payi nintiranytjamunu yarnangu nyarra nyuntuku kaatanpangka-ya waarka palyaranyangka. Nyangka-ya tjimarritjirratja ngalytjurmara tirtu-yan mayuranyangka. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu Yayirnyitjulu Palyalpayilu kulira.

<sup>5</sup> Nyuntulu-yan warntu, tjimarri, mirrka purlkanyatjarra pukurlpa nyinarra. Palunyalu-yan yarnangu pirninya kuliranytjamaaltu wantirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pungku. Tjiinyakurlu puluka karnpi purlkanya puwa, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya-yan yarnangu pirninya kunpu-kunpu kuurrpangka ngaratjura mirritjunkupayi. Nyangka-ya purtu ngurrraringkupayi. Nyangka-yan kulira wantirra mirri pungkupayi.

### *Kawarrtu-ya Nyangama Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

<sup>7-8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, watatjarrinytjamaaltu-ya kawarrtu nyinarra nyangama Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinyakurlu kapi punkala. Nyangkakurlu-yan nyinarra rawalu nyangama mirrka paka-pakaltjaku, palunyapirinypa. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya kuwarri-kuwarri pitjatjaku.

<sup>9</sup> Yuwa, kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparntu-yanku nyakula watjantjamaaltu wantima tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku-lalpi payiltjakutarra. Tjiinya palunyaku-ra ngamu ngarala waalkarrara pitjatjaku.

<sup>10</sup> Kulilpayi-yan Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninyatjarra. Tjiinya-tjananyaya pika pungkulanytja. Nyangka-ya mirrparn-mirrparnmaaltu Mama Kuurrrku wangka tirtu watjaranytja. Nyangka-ya minirringkulalpi palunyapirinypartu palyanma.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya tungun-tunguntu palyaranytja. Nyangka-lan kulira watjalpayi, “Yuwa, walykumunulu-ya wanaranytja.” Puru-yan kulilpayi tjukurrrpa wati Tjawupanyatjarra. Tjiinya tungun-tunguntu Mama Kuurrtu wanaranytja kutjupa-kutjupa

palyamunu yartakarringkulanyangka. Nyangkalta-ra kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytjulu nintilpayi.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-rniya kurrurntutarra-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu yuwarnmankukutju. Puru-yan tjinguru wantikitjalu wiyarnmanku. Watjalku-kurlu-yan ngaapirinypa, “Mamala mirangka-rna watjara mularrpa palyalkitjalu.” Puru-kurlu-yan watjalku, “Wati ngaangka mirangka-rna mularrpa watjara.” Palunyapirinypa-yan watjalku, nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunkulalpi puntulku watjalku.

<sup>13</sup> Yuwa, nyuntulun tjurlpilypa nyinarranytjalu Mamanya tjapilku. Purun pukurlar-ringkulalpi turlku yinkaku Mamanya marninypungku.

<sup>14</sup> Nyuntulun pikatjarra ngarrirranytjalu kutjupa witulku. Nyangka yanku yingkartaku-tjanampa liita pirninya yarltirra katiku. Nyangka-ya pitjaku Mamala tjapilku. Palunyalunta-ya uyilta nyirtilku Puurrrpa Tjiitjaku yiningka.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu tjapilku pika wiyalku. Nyangka Mama Kuurrtunta yipilymanku. Tjiinya-tjingurun palyamunu palyarnu. Nyangka Mama Kuurrganku kalyparringku.

<sup>16</sup> Palunyangka-yanku ngaparrkulu watjara yartakanama palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku tjapinma pika-tjananyanta wiyarringkutjaku. Tjiinya-yan walykumunu nyinarranytjalu Mamala tjapinma. Nyangka mularrpartu-tjanampanku yayirninytjulu palyanma.

<sup>17</sup> Kulilpayi-yan wati Layirrtjanyatjarra. Tjiinya ngayunyapirinypa-lanya nyinarranytja. Palunyalu kurrurntutarra tjapirnu kapi punkantjamaalpa ngaratjaku. Nyangka mularrpartu punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja. Ngaralayirnu, nyangka kurli marnkurrtjanulu

<sup>18</sup> puru tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kapi nintirnu. Nyangka warta pirninya pakarnu mirrkatjarrarringkula-wanarnu.

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulilku-munta-yan? Tjiinya yingkarta kutju piwarraalku yiwarra tjukarurrunya wantiku. Nyangka-yan wangkaku marlakulu pinkurrtjinalgalku.

<sup>20</sup> Tjiinya-yan walykumunulu pinkurrtjinalgalku palyamunu tirtu palyaratjakutarra. Palunyapirinytju-yan wankakutulku mirringkutjakutarra. Nyangka-ra Mamalu nyakulalpi kalyparriku.

Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangka-yan ngurra kutjupa-kutjupangka ngarna nyinarra, ngurra Puntalawana, Kalayitjalawana, Kapatutjilawana, Yayitjalawana, puru Pitjiniyalawana. Nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu kuliranytjalu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta nyinatjunu wantingu Tjiitja-Kurayitjanyakutju-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-tjananyantayi parltjila palunyaku yirramingka, palunyanyamarntu yangarrakatingu-tjanampanku mirringkutjatjanulu.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Pukurltu-lan Mularrkuliratjaku*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinyamarntu-lampa ngarlunytjulu wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka-lan pukurltu kulira mirritjanu wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjanulu ngula ngayunyatarrartu-lanya mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>4</sup> Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurra walykumunungka walykumunura kanyira. Tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu miranykanyira kanyira mularrkuliranyangka-lan. Palunyalu-lanya ngula manta yilkari wiyarrinyangka wankarunku. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya pukurlarrima. Tjiinya-yan rawamaalpartu tjurlpilypa nyinarra kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Wiya, tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyapirinypa ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta mularrnyakutjaku. Tjinguru-yan Tjiitjanya mularrpa wanara. Tjinguru-yan wiya. Tjiinyakurlu-ya watilu kurlarta kartarntarra kati ngurrakutu. Palunyalu waru kurrkaltjuralpi warungka tjarrpatjurra wartula walykumunula tjukarurrula. Palunyalu rur-rupungkula palyarayila walykumunula tjukarurru tjurra, palunyapirinypa. Tjiinya kurlarta mantangkatja wiyarriku ngula. Nyangka watilu-ya nyaku pukurlarriku kurlarta warutjanu walykumunu ngarriranyangka. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrnga pukurlarriku putakulu-yan wanaranyangka. Palunyalu-tjananyanta marninypungku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan Tjiitjanya nyakunytjamunurtu. Palunyalu-yan mukulyanytjulu kulira. Palyartu-yan kuwarrinya purtu nyakula. Mularrkulira-yan. Palunyatjanulu-yan kurrurnpa kaninytjarra pukurlpa nyinarranytjalu purtu tjakultjura.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura kanyira tirtu-yan mularrkuliranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, kutjulpirtu Katungkatjanya mantakutu pitjanytja kuwarripangka wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturkupayilu-ya tjukurrpa palunyanya purtu kulira ngurringaralanytja. Palunyalu-ya kurranyulu kuliralpi watjaranytja tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunytjulu kuliranytja-tjananyanta wankarunkukitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya Kurayitjaku Kuurrti Walykumunulu-tjananya kurrurnta nyinarranytjalu-ya watjaranytja tjiinya Kurayitjalu ngula pika purlkanya mantjiralpi yankula Mama

Kuurrtu nyinarratjaku. Palunyangka-ya ngurringaralanytja, “Wanytjawara palunyanya ngaraku? Yaaltji-yaaltji palunyanya yartakarriku?”

<sup>12</sup> Puru-ya tjapiranytja, “Wangka palunyanya-munta ngayuku-lampa?” Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yartakalu watjarnu, “Wiya, kutjupaku-tjanampa.”

Yuwa, wangka palunyanya nyuntuku-tjanampanku ngaralanytja. Palunyangka-yan kuwarrinya kulirnu. Tjiinya Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya yilkarunguru witu. Nyangka-ya Kuurrti Walykumununyatjarralu pitjangu-tjananyanta tjukur-rpa walykumununya watjarnu yutirnu. Yuwa, yayintjulpa pirninyatarrartu-ya purtu mukurringkula tjukurrrpa palunyaku nintirringkukitja.

### *Tjukururru-lan Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama. Wanka-wanka-ya nyinama. Puru pukurltu-ya kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura kanyiratjaku Tjiitja-Kurayitjanya yartakarrinyangka.

<sup>14</sup> Kutjulpirtu-yan Mama Kuurrtu ngurrrpa nyinarra palyamunukukutju mukurringkulanytja. Palunyanya-ya wantirralpi Mama Kuurrtu wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tjukururru nyinarra. Nyangka nyuntulutarrartu-ya tjukururru nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu wanaratjaku-yan.

<sup>16</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, “Tjukururru-ya nyinama. Ngayulu-rna tjukururru nyinarra, palunyapirinyapa.”

<sup>17</sup> Yuwa, tjiinya-yan Mama Kuurrtu “Mama” warlkura tjapilpayi. Palunyalu-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu pirninyartu-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi tjukururru ngaparrrtjika nintilku. Tjinguru-lan wankalulpi walykumunu palyaranytja. Tjinguru-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurrtu nyakunytjatjanulu ngaparrrtjika nintilku. Palunyangka-ya tirtu Mamanya kuliltjarra nyinama mantangka nyinarranytjalu.

<sup>18-19</sup> Yarlatu-yan tjamuku yarangka paltjuranytja. Tjiinya-ya purtu kuliranytja wanka tirtu nyinakitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta wankaruralpi yiwarra kutjupangka ngaratjunu. Tjiinya-tjananyanta tjimarringka payipungkula wankarunkutjamunurtu. Kurayitjaku yirramingka-tjananyanta wankarunu. Tjimarrri parturtu mantangkatja, wiyarringkupayi. Ngaanya Kurayitjanya tjiipu warlangupirinyapa-lampa mirringingu. Tjiinya tjiipu warlangu palunyanya yawarra-maalpa walykumunu mularrpa.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi manta yilkari wiyangkalpi Mama Kuurrtu tamarlmanu wantingu Kurayitjanya kuwarrinyakutju nyuntuku-tjanampanku yartakarritjaku.

<sup>21</sup> Nyangka-yan palunyanguru Mama Kuurrtu mula-mularringkula. Tjiinyamarntu Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingaralpi yilkarungku nyinatjunu. Nyangkalta-yan Mama Kuurrtu tirtu mularrkulinma. Tjiinya-tjananyanta ngula palunyapirinyapa mirritjanu wanka pakaltjingalku. Nyangka-ya pukurltu kulinma palunyapirinyamankutjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurrrpa tjukururrunya kulira wanaranytjatjanulu yingkartu pirniny-tjananya mukulyanytjulu kanyira. Palunyalu-yanku ngaparrrku-ngaparrrkulu kurrurrtutarrartu ngarlturringkula palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrtu wangka mularrkuliralpi wuyurrrpa kutjuparringu nyinarra. Tjiinya wangka palunyalu kurrurnpa pampulpayi, puru wiyarringkutjamaalpa tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-yan mularrkuliralpi Mama Kuurrtu katja yurrtalarringu. Tjiinya Mamanya mirrirrikitjamunu tirtu wanka nyinama.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Yarnangu pirninya-lan yukiripirinypa.

Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa.

Palunyapirinypa-ya rawamaalpa nyinaku mirringku.

Puru yarnangu walykumunu rawa nyinakitjamunu.

Tjiinyakurlu yirnantji walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palunyapirinypa.

Nyangka Mama Kuurrku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

Yuwa, wangka palunyanya tjukurrpa walykumununya tjiinya-ya nyuntulananyanta watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Purlipirinypa*

<sup>1</sup> Nyangka-ya palyamunu palyaranytjalu wantima. Mayuranytjamaaltu-ya wantima. Nyakula-ya karurr-karurrarrinytjamaaltu wantima kutjupalu walykumunu palyaranyangka. Tjumara-yanku watjantjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka nintirrikijalu. Tjiinyakurlu tjilku pilyirrtu mimiku mukurringkulanytjalu tjikila-tjikila purlkarriwa. Palunyapirinypa-ya Mama Kuurrku wangka rawalu kulila-kulila yingkartu purlkarriwa wankakutu tirtu nyinakitjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan wartalpitjanu yarrkaralpi nintirringu tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya mularrpa ngarltunytju purlkanya nyinarra.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalakutu-ya pitja. Palunyanya purlipirinypa. Puru-lampa wanka nyinarra. Purli palunyanya yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurantalpa wantingu. Parturtu Mama Kuurrku yiwarla palyalkitjalu mungutjamunu nyakulalpi mantjirnu tjunu.

<sup>5</sup> Puurrrpa Tjiitjalakutu-yan pitjanyangka Mama Kuurrku-tjananyanta mantjiralpi lurrtjalku. Tjiinyakurlu purli pirninya tjunkula-wanala yiwarla palyalkitjalu. Palunyapirinymanku-tjananyanta. Nyangka-yan Mama Kuurrku tjurrtju purlkanypirinypa ngarama. Puru-yan tjurrtjunga waarka palyalpayipirinypa nyinama Mama Kuurrkukutju palyalkitja. Nyangka-tjananyanta Kuurti Walykumunulu wuyurrmankunyangka-yan palyanma. Nyangka Mama Kuurrku-tjananyanta nyakulalpi pukurlarriku Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrku ngaapirinypa watjarnu wantingu,  
“Nyawa-ya. Purli mungutjamunu-rna mantjirnu.

Palunyalu-rna ngantjarrpa tjunku yiwarla yini Tjurutjamanya witu-witura kanyiratjaku.

Tjiinyakurlu-ya yiwarla palyalpayilu purli purlkanya kuunangka-kuunangka tjurra.

Palunyalu-ya purli pirninya palunyangka lurrtjula.

Palunyapirinypa-rna wati kutju ngurrrkarntaralpi tjunku.

Nyangka-ya yarnangu pirninya lurrtju kapurtu nyinama.

Nyangkan wati palunyanya purlipirinypa mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikitjamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>7</sup> Yuwa, purli palunyanya walykumunu ngarala-tjanampanku mularrkulilpayi pirniku. Nyangka-ya mularrkuliranytjamunulu ngulakutju nyakulalpi tjulurraalku. Tjiinya Payipulta ngaapirinypa ngarala,

“Purli nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurantalpa wantingu, palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, ‘Purli palunyanyalpinu mungutjamunu.’ ”



<sup>8</sup> Nyangka puru Payipulta ngaapirinypa ngarala,  
 “Purli ngaalu yarnangu pirninya kakalpongku warniku.  
 Purli ngaalu-tjananya punkatjingalku.”

Nyangka-ya mularrpartu Mama Kuurru wangka mularrkuliranytjamunu punkarnu.  
 Tjiinyamarntu-tjanampa ngaralanytja punkaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrrarntanu palunyaku katja yurantalpirti nyinarratjaku, puru yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku ngarltuwangkarratjaku. Mama Kuurrtu-tjananyanta mawurantalpa tjunu palunyakukutjuyan palyaratjaku, tjiinya-yan pirningka parrawatjaratjaku tjukurpa Mamalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu mungalurru-yan wantirra palunyaku tili walykumunungka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Kutjulpirtulpi-yan mungutjapirinypa nyinarranytja. Kuwarrinya-yan Mama Kuurru yungarrapirti nyinarra. Kutjulpirtulpi-yan ngurru nyinarranytja tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyilpayiku. Kuwarrinya-yan nintirringu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Mama Kuurru-nga-lampa Puurru*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Yungarralu-ya wuyurrarringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima, wuyurru karli-karli nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu-yan mantangka malikipirinypa ngarna nyinarra ngurru walykumunukutu ngula yankukitja.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan yingkarta wiya pirningka nyinarra. Palunyalu-ya walykumunu palyanma. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya mayura watjalku palyamunu-yanyun palyaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju nyaku, “Munta, ngaalu-ya walykumunu palyara.” Nyangka ngula Tjiitjalu marlaku pitjanyangka-ya Mama Kuurru marninypungku nyuntulanguru-tjananyanta.

<sup>13-14</sup> Yuwa, Puurru Tjiitjanya mukurringkula tjiinya-yan puurru pirniku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wati puurru purlkanyaku puru kapamanpa pirniku wangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya puurru purlkanyalu-tjananya tjunu wantingu palyamunu palyalpayinya-ya ngaparrtjika pungkulatjaku puru walykumunu palyalpayinya marninypungkulatjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurru mukurringkula walykumunu-yan palyaratjaku. Nyangka-yayi katakurra pirnilu purtu kulinma tjumara-tjananyanta watjalkitjalu.

<sup>16</sup> Yungarralu kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama. Watjalku-kurlu-yan, “Puurru maaltu-latju yungarrakurrurrtu palyanma.” Wiya, Mama Kuurru-tjanampanku puurru nyinarra. Nyangka-yan palunyaku waarka palyalpayi pirni nyinarra.

<sup>17</sup> Tjalkirr-tjalkirrmaaltu-ya yarnangu pirninyartu-tjananya kulinma. Yingkarta pirninya-tjananya ngarltunytjulu kanyinma. Mama Kuurru kuliltjarra-ya nyinama. Puru-ya wati puurru purlkanya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma.

### *Puurru Watjaranyangka-ya Kulira Palyanma*

<sup>18</sup> Waarka palyalpayi pirni, puurru-yanku wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Tjiinya kutjupattjarra-ya ngarltunytjulu puru muku-mukulu kanyilpayi. Nyangka kutjupattjarranya-ya mirrparntju-mirrparntju nyinarra. Nyangka-yanku puurru pirniku wangka tjalkirr-tjalkirrmaaltu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurunta nyuntuku puurru kunpu-kunpu payilku pungkutarrartu. Nyangka-tjingurun Mama Kuurru kuliranytjatjanulu mirrparnmaaltu kulira wantima. Palunyangkaltanku Mama Kuurru pukurlarriku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjingurunta puurrtu pungku palyamunun palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantima. Nyangkanta nyaakunya kutjupalu marninyapungku? Wiya, palyamunu palyantjangurun pika mantjirnu. Nyangka-tjingurun mirrparnmaaltu wantiku nyinama tjiinyanta kunpu-kunpu pungknyangka. Palunyangka Mama Kuurrnganku mularrpa pukurlarriku.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyapirinypa-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Kurayitjalu-tjanampanku pika mantjirnu. Nyangka ngarala-tjanampanku palunyapirinypa pika mantjiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu yara palunyapirinypartu yarangka paltjuritjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya Tjiitjalu kutjuwarra palyamunu palyantjamunurtu. Puru kutjuwarra yarlamayura watjaranytjamunu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya panypurangkula watjaranyangka ngaparrrtika-tjananya watjaranytjamunu. Puru-ya pika pungknyangka kalkuntjamunurtu ngaparrrtika pungkukitjalu. Tjiinya wantingu-tjananya Mama Kuurrtu tjukarurru palyalpayilu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunkula watjaltjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu wartangka mirrirringu ngayulan palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-layin palyamunu wantirralpi tjukarurru nyinama. Tjiinya Tjiitjalu pika purlkanya mantjirnu. Palunyangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyinarra.

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu-yan tjiipupirinypa kawarnarrara kutipitjangu. Nyangka kuwarinya Mama Kuurrtu-tjananyanta marlakunu miranykanyilpayilakutu.

### 3

#### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lanku Yirringkanama*

<sup>1-2</sup> Minyma kurritjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurrilu watjaranyangka. Nyangka nyuntuku kurrilu-tjinguru Mama Kuurrrku wangka kuliranytjamunulu tjinguru ngulakutju kulilku wanalkutarrartu nyuntulun walykumunu palyaranyangka. Nyaakunyan tirtu witu-witura nintinma Kurayitjanya wanaltjaku? Wiya, tjiinya wati palunyalu nyaku nyuntulun tjalkirr-tjalkirrmaalpa puru kutjupangka yurrirranytjamaalpa nyinarranyangka. Palunyangurulta wanalku.

<sup>3</sup> Nyangka minyma kutjupattjaralu-yanku mangka kutjupankupayi, puru-yanku lirringkatja kawurltjarra tjarrpatjunkupayi, puru turirrrpa tjimarri purlkangkatja tjarrpatjunkupayi walykumunurringkula nyinakitjalu. Nyangka nyuntulu-kurlu-yan palunyapirinyparriku. Wantima-ya.

<sup>4</sup> Tjiinya ngaapirinypa walykumunu nyinama, kurrurnpa muku-muku. Tjiinya Mama Kuurrnga palunyapirinyku pukurlarriku.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya minyma kutjulpingkatja pirni, Mama Kuurrrku mula-mularringkupayi pirninya palunyapirinypa nyinarranytja. Wangarnarralu-ya palyaranytja kurrilu-tjananya watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya minyma Tjiiranya palunyapirinypa nyinarranytja. Tjiinya palunyakuru kurri Yayipuramaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Puru Yayipuramanya puurrrpa warlkuranytja. Nyangka-tjinguru-yan walykumunu palyanma, puru-yan ngurluny-ngurlunymaalpa nyinama. Tjiinya-yan Tjiiraku yurntalpirti nyinarra.

<sup>7</sup> Wati kurritjarra pirni, kurri-yanku muku-mukulu kanyinma. Tjiinya tjalkirr-tjalkirrmaaltu walykumunulu kanyinma, tjiinyamarntu minyma pawun-pawunpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtunta watikutju wankalkitjamunu, minyma kurritarrartu wankalku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka kurri-yanku walykumunura kanyinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kulira wantitjakutarra tjapiranyangka-yan.

#### *Palya Tjiinya-tjananyantaya Pungku Walykumunu-yan Palyaranyangka*

<sup>8</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya ngaanya kulila. Pina kutjulurtu-ya kulinma. Kurta tjurturarra-ya kurrurnpa ngarlunytju nyinama. Karnany-karnanymaaltu muku-mukulu-yanku kanyinma.

<sup>9</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Tjinguru-tjananyanta kutjupalu warrkirra watjanma. Nyangka-kurlu-yan ngaparrtjika palunyapirinypa watjanma. Tjapinma-tjanampa Mama Kuurrtu-tjananya walykumunura kanyiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinypa-yan palyaratjaku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta walykumunura kanyinma ngurrkarntanu wantitjatjanulu.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyuntulu-tjingurun mukurringkula pukurlpa nyinakitja. Wiya, palyamunu watjantjamaaltu wantima. Puru mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma.

<sup>11</sup> Palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu walykumunu palyanma. Puru kurrurntutarra kulinma pirnikurtu-tjanampa kalypa nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjukaruru nyinapayi pirninya miranykanyira kanyira. Puru-tjananya kulira tjapiranyangka-ya. Palunyalu-tjananya palyamunu palyalpayi pirninya kulira wantirra.”

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kurrurntutarrartu mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Wiya, kutjupalu-tjananyanta punkatjingalkitjamunu.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pika pungku tjukarurrulutarrartu-yan palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmanku. Pika pungkupayiku-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-kurlu-yan tjuni tjurlpilyarriku.

<sup>15</sup> Kurayitjanya-ya kurrurntutarra kulira Puurrrpa warlkunma. Nyangka kutjupalu-tjingurunta tjapilku, “Nyaakun Kurayitjaku mula-mularringkula?” Wiya, kurntar-ringkutjamaaltu watjara yartakanama.

<sup>16</sup> Tjalkirr-tjalkirrmaaltu-ya muku-mukulu watjanma. Puru-ya walykumunu nyinama. Nyangka kutjupalu-tjinguru-tjananyanta panypurangu Kurayitjanya-yan walykumunulu wanaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju kuliralpi kurntarriku tjiinya-yan tjukaruru nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta pungku walykumunun palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantiku. Wiya, palunyanya walykumunu mularrpa. Tjiinyan yinytjanurriku ngaraku palyamununguru pungkutjaku, palunyangka munkarra.

<sup>18</sup> Tjiinya Kurayitjanya kutjuwarrartu mirrirringu ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu wati walykumunu mirrirringu palyamunu palyalpayi pirniku, tjiinya Mama Kuurrtakutu-lanya katikitja. Tjiinya Kurayitjanya yarnangu mirrirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-ra kuurti wanka tirtu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Palunyatjanu yanu kuurtingka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja nyarra-ya tjayil-pangkapirinypa nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kuurti mirringkatja tjiinya-ya wankalpi Nawanyatjarra nyinarranytja. Tjiinya Nawalu pawurrrpa purlkanya palyaranyangka Mama Kuurrnga ngaralanytja-tjanampa tjiinya-ya palunyalakutu pinkurraaltjaku. Parturtu-ya wantirranytja. Nyangka 8-pakutju-ya pawurrrpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu kapi purlkanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka palunyanya-lampa kamparntalpa ngarala ngaapirinyapa. Tjiinya palunyapirinyapa ngayulu-lan Tjiitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrparra wankarripayi. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakannyangka-lan ngayulutarrartu wankarringu. Kapingka tjarrparranytjalul-lan yarnangu parltjiranytjamunu. Wiya, Mama Kuurrnga-lankun kalkurnu Tjiitjanya tjukarurrulu wanalkitjalu.

<sup>22</sup> Palunyanyamarntu yilkarikutu yanu Mama Kuurrta yitingkartu nyinarra. Palunyalu puurrarringu kanyira puurrrpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirninya, yayintjulpa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu.

## 4

### *Kutjuparringkulalpi-ya Tjukarurru Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka pika mantjirnu. Palunyangka-ya kurrurnpa rapalu kulinma nyuntulutarrartu-tjinguru-yan pika mantjilku. Tjiinya kutjupalu Tjiitjалан-guru pika purlkanya mantjilku. Palunyalu palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya ngaanguru yungarrakurrurrtu palyamunu palyaranytjamaaltu wantima. Tjukarurru-ya nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinyapa-yan nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Wiyangkalpi-yan palyamunu nyinarra palyaranytja, nyarra yingkarta wiyalu-ya mukurringkula palyalpayi, palunyapirinyapa. Tjiinya-yan kurri kutjupa-kutjupangka yurrirrantja. Puru-yan purlkanya tjikira kakirringkula palyamunurryingkulanytja. Puru-yan warta purli pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarrinya yingkarta wiyalu-ya nyakula kata paarnarrara tjiinya-yan lurrtjurringkulanytjamunu palunyapirinyapa-ya tirtu palyaranyangka. Palunyalu-tjananyantaya panypurangkula watjara.

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya Mama Kuurrta ngula kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi tjapilku. Tjiinya mularrpa Mama Kuurrta wanka pirninya puru mirri pirninyatar-artu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>6</sup> Palunyangkatarra Kurayitjalu tjukurrrpa walykumununya-tjananya mirri pirningkatarrartu watjarnu. Tjiinya-ya yarnangu mirrirringu. Nyangka-tjananya tjukurrrpa watjarnu. Tjiinya-yayi Mama Kuurrngapirinyapa kuurrti tirtu nyinama.

### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lankun Yirringkaratjaku*

<sup>7</sup> Yuwa, ngamuntirringu manta yilkari wiyarritjaku. Nyangka-ya yatatjura kulinma puru wanka-wanka nyinama Mama Kuurrta tjapilkitja.

<sup>8</sup> Nyangka ngaanya purlkanya mularrpa ngarala. Kurrurrtutarrartu-yanku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyamarntu-lankun ngarlturringkulanytjalu waar-pungkula kalyparringkula kutjupalu-lanya palyamunu palyaranyangka.

<sup>9</sup> Kunngalmaaltu pukurltu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu tjarrpatjunama ngur-rangka.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrta-lampanku kutjupa-kutjupa nintirnu kutju-kutjulu-lankun palyaratjaku. Nyangka-lanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkara palyanma. Tjiinyamarntu-lampanku nintirnu ngaparrku-ngaparrkulu-lankun yirringkaratjaku.

<sup>11</sup> Tjingurun tjukurrrpa watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurrku wangkakutju watjanma. Tjingurun yirringkankupayi. Kulinma tjiinya Mama Kuurrta kanyira yirringkaranyangka. Nyangka-ya pirnilu Mama Kuurrnga marninypungama Tjiitja-Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrnga pirnikurtu Puurrrpa tirtu nyinama. Nyangka-yayi tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

### *Pukurlarrima-la Payira-lanyaya Pungkulanyangka*

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kata-kurlu-yan paarnarralku yanyan-yanyantu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-yan putakulu wanaranyangka

Mama Kuurrtu-tjananyanta mularrnyaku, “Yuwa, ngaalu-rni wantinytjamaaltu tirtu wanara.” Yarlaku-kurlu-yan kulilku tjiinya kutjupa-kutjupa pirninya nyuntulakutjunga yutirringkulanyangka. Wiya, Mama Kuurrnga wanalpayilu-ya tirtu pika mantjilpayi.

<sup>13</sup> Tjiinya Kurayitjanya-ya yanyan-yanyantu payirayirnu mirri pungu. Nyangka pukurlarrima-ya tjiinya-yan palunyapirinytjurtu pika mantjiranytjalu. Palunyalulta-yan purlkanya pukurlarriku Kurayitjanya tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

<sup>14</sup> Walykumunu-tjananyantaya panypurangkula watjara Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurti yayirninnytjunya nyuntulawana-tjananyanta nyinarra.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-rniya ngaparrtjika pungku tjiinya-rna palyamunu palyaranyangka. Tjinguru-rna mirri pungku, mulyatarriku, puru kunpu-kunpu-tjananyarna tjurpilymanku. Nyangkalta-rniya palunyanguru pungku. Wiya, palunyapirinya-la palyantjamaaltu wantima.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyantaya pungku Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-ya kurntarrinkutjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama tjiinya Kurayitjanya wanalpayi-tjananyantaya watjaranyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, ngamuntirringu Mama Kuurrtu yarnangu pirninya-lanya kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka palunyaku katja yurntalpiri-lanya ngarnmanytju ngaratjunku. Yuwa, ngayunya-lanya mulyarl-mulyarlta ngaratjunktjatjanulu kutjupatjarranya yaaltjinku, nyarra-ya Mama Kuurrku tjukurrra walykumununya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantipayinya?

<sup>18</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Tjukururru palyalpayilu pika mantjiralpi wankarriku.

Nyangka-ya nyarra Mama Kuurrnga wantirra palyamunu palyalpayinya yaaltjirriku?

Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya warukutu witulku.”

<sup>19</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pungku Mama Kuurrtu marrkuntjamunungka. Wiya, tirtu-ya walykumunu palyaranytjatjanulu mularrkulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku. Palunyalumarntu nyuntunya-tjananyanta palyantjatjanulu mayuntjamaaltu miranykanyira.

## 5

### *Yingkarta Pirninya Miranykanyiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa liita pirni, ngayulutarrartu-rna liita nyinarranytjalu-tjananyarnanta kururrtutarrartu watjara. Ngayulu-rna nyangu Kurayitjanya wartangka mirringkungyangka. Palunyalu-rnaluru lurrtjurriku tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yingkarta pirninya nintirnu miranykanyirayan kanyiratjaku. Palunyangka-tjananya kurrurnpa wuyurrtu kanyinma. Tjiinyakurlu wati miranykanyilpayilu tjiipu pirninya kanyinma, palunyapirinya. Tjimarrikitjalukutju kanyintjamaaltu tjaanarralu-tjananya kanyinma.

<sup>3</sup> Puurrarriku-kurlu-tjananya kanyilku. Wiya, walykumunu nyinama. Nyangkayayi nyakula minirringama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku nintirnu miranykanyiran kanyiratjaku.

<sup>4</sup> Nyangka tjiipu miranykanyilpayi purlkanyalu yartakarrirralpinku nintilku yakirri nyarlpitjarrapirinya. Nyangka yakirri palunyanya pikirrikijamunu, tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

<sup>5</sup> Nyangka puru wati yangupalalu-ya wangarnarralu kulira palyanma yirnaluru watjaranyangka. Nyangka pirnilurtu karnany-karnanymaaltu-yanku yirringkanama. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Mama



Kuurrtu karnany-karnanypa nyinapayi pirninya-tjananya yanyan-yanyantu nyakula wantima. Palunyalu yarnangu nyarra watarrku-yanku nyinarranytjanya ngarluntytjulu kanyinma.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya karnany-karnanymaaltu Mama Kuurrnga kulinma. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya nyinarra. Palunyalu-tjananyanta palurukurrurntu watjalku nyuntulutarrartu-yan puurrrpirinypa nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-tjinguru-yan tjurlpilypa nyinarra. Palunyalu Mama Kuurrta tjakultjurra. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngarluntytjulu yirringkankupayi.

<sup>8</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama mamulunta yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu punkatjingaltjakutarra. Tjiinya layinpirinypa parrapitjalayirni. Tjiinyakurlu layintu ngawurr-ngawurrtu parrangurrirayinma kuka patjara ngalkukitjalu, palunyapiriny-partu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mamungka tungunpungkula Tjiitjanya putakulurtu wananma. Puru-ya kulinma tjiinya yingkarta nyarra-ya manta lipiwana parranyinarranytjalu-ya pika mantjira nyuntunypirinytjurtu.

<sup>10</sup> Nyangka-yan tirtu pika mantjira-wanarayilkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tamarlmanku kanyilku nyangka-yan witu-witu nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarluntytjulu-tjananyanta ngurrkarntanu Kurayitjala-yan lurrtjurringkula palunyakuru ngurra walykumunungka tirtu nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrrpa tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

#### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya murtu-murtu walkatjunu kurta Tjayilalu-rni yirringkankunyangka. Yuwa, kurta Tjayilalu wantinytjamaaltu walykumunulu tirtu wanara. Yuwa, pukurlmankukitjalu-tjananyarnanta lata ngaanya walkatjunu. Puru-rna tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku mularrpa ngarluntytju nyinarra. Nyangka-ya wantinytjamaaltu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya yingkarta pirninya yiwarla Papulanta lurrtjurringkupayinya ngurrkarntanu. Nyangka-ya watjarnu tjiinya pukurltu-tjananyantaya kuliranytjalu. Nyangka Maakalu puru palunyapiriny-partu watjarnu. Tjiinya Maakanya ngayuku katjapiriny-pa nyinarra.

<sup>14</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtulu.

Nyangka-yan Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu kurrurnpa rapa tirtu nyinama. Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjayiman-Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi, puru-rna palunyaku tjukurpa watjalpayi nyinarra.

Yuwa, ngayunyapirinytju-yan mularrkulira, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu wankarunkupayilu tjukarruru palyaranyangka. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurru-pulampa Puurpa Tjiitja-Kurayitjaku ninti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurpa rapa tirtu nyinama.

### *Yingkarta Ngaapirinyapa Nyinarratjaku.*

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjalu Mama Kuurru katja nyinarranytjalu-lanya yayirnyitjulu kanyira tjukarruru-lan nyinarratjaku. Palunyalu-lanya walykumunura kanyira tjiinya-lan Kurayitjaku nintirringu nyinarranyangka. Tjiinya yarlingu-lanya palunyapirinyapa-lan walykumunu tirtu nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-lampa walykumunu pirni kalkurnu wantitjatjanulu nintirnu tjiinya-lan nyinarra palyamunurrikulatjakutarra. Tjiinya-ya manta lipiwana nyinarra tirtu palyamunuku mukurrikula ma-palyamunurrikupayi. Palunyalu-lanyaya ngururtjurapirinyapa kanyira nyakula-lan minirrikulatjaku. Nyangka-lampa ngarala yarlangkatjura-lan kukurraaltjaku, palunyalu-lan Mama Kuurngapirinyapa tjukarruru nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mamanyapirinyapa-yan nyinakitja ngaapirinyapa nyinama. Mularrkuliralpi-ya walykumunu nyinama. Puru-ya Mama Kuurru nintirringama.

<sup>6</sup> Palunyalu-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Puru-ya tungun-tunguntu tirtu wananma Mamanyapirinyapa nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yingkarta pirninya mukulyanytjulu kanyinma. Puru-ya pirnikurtu ngarltunytju nyinama.

<sup>8</sup> Palunyapirinyapa palyaranytjalu-yan Puurpa Tjiitjaku nintirringkulalpi-ryan waarka walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna palunyapirinyapa palyalkitjamunu. Tjiinya-rna pinatjar-rapirinyapa watarrku nyinama. Tjiinya-rna watatjarriku Mama Kuurrtu-rni parltjirnu kutjulpirtu-rna palyamunu palyaranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu. Nyangka-ya tjukarruru wananma. Nyangka-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntalpi kanyiranyangka. Nyangka-yan Mamanya mularrkuliralpi wantikitjamunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu ngayunya-lanya wankarunkupayilu-tjananyanta pukurltu tjarrpatjunku palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-yan pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, tjukurpa palunyaku-yan ninti nyinarra kutjulpirtu kulirnu palunyatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu watjanma tjiinya-yan watatjarritjakutarra.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kuwarri-kuwarri-rna mirringkukitjalu, Puurpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu yartakankunyangka. Palunyalu-rna kulira wankalulpi-tjananyarnanta tjukurpa tirtu watjalkitjalu. Nyangka-yayin tirtu kulinma.

<sup>15</sup> Puru-rna kulira tjukurpa walkatjura-wanarayilkitjalu. Mirrirringanyangka-yayin tirtu nyakula kulinma.

### *Nyakunytjatjanulu Tjakultjura*

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya-latju watjarnu-tjananyanta Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjatjaku tili purlkanyatjarra. Pina yungarralu-latju kulira watjantjamunu. Tjiinyamarntu-latju kuru yungarralu nyangu tili purlkanyatjarra ngaralanyangka.

<sup>17-18</sup> Tjiinya ngayulu-latjunku Mama Kuurru purlingka lurrtju nyinarraytjalu nyangu Tjiitjanya Mama Kuurru tili purlkanyatjarra ngaralanyangka. Palunyalu-latju kulirnu Mama Kuurru yilkari katalarranguru marninypongkula watjaranytja, "Ngaanya-tju ngayuku katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula."

<sup>19</sup> Kutjulpirtu-ya wati nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu-ya watjaranytja tjiinya wati walykumunu pitjatjaku. Nyangka-latju Tjiitjanya nyakunytjatjanulu wangka palunyanya mularrkulira. Yuwa, wangka palunyanya kulirayila nyawa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka. Wangka palunyanya tilipirinya. Tjiinyakurlu tililu mungangka yutira kanyirayila, nyangkalta pirntirri purlkanyalu ngalyapakala yutila. Palunyapirinya wangka palunyalu-lanya yutira kanyirayilku, nyangka Tjiitjanya marlaku pitjalalpi-lanya yutinma.

<sup>20</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-lan pina yungarralu kulira tjurrkurlmara watjalkitjamunu wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Ngarna Kuurru Walykumunulu-lanya yartakaranyangka-lan tjurrkurlmara watjanma.

<sup>21</sup> Tjiinya-ya yungarralu kulira Mama Kuurru wangka tjakultjuranytjamunu. Ngarna Kuurru Walykumunulu yutiranyangka-ya tjakultjuranytja.

## 2

### *Mayura Nintipungkupayinya*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjulpirtu-ya yarnangu kutjupattjarralu mayura watjaranytja Mama Kuurru wangkanyu tjakultjuranytjalu. Nyangka palunyapirinypartu-ya mayura watjalpayi nyuntulawana-tjananyanta yutirriku. Palunyalulta-ya tjukurrrpa kutjupa mayura nintipungama. Puru-ya Puurrrpa Tjiitjanya wantiku, tjiinya-tjanampa yangarrakatingu mirringkutjanya. Palunyalanguru-yanku nyinarrayilku tjulurraaralpi pika mantjilku.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya yingkartu pirninya kurri kutjupa-kutjupangka yurriku, nyarra mayura watjalpayangka minirringkulalpi. Nyangka-ya pirnilu-tjananya nyakulalpi tjukurrrpa tjukarurrunya panypurangu.

<sup>3</sup> Mayura watjalpayilu-ya tjimarriku manyu-manyulu tjukurrrpa kutjupayarlara watjanma nyuntulu-tjanampayan tjimarri nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurru-tjananya kutjulpirtu mirritjunu wantingu. Palunyalu-tjananya kunkunmaaltu wankalu nyakula warukutu witulkitjalu.

<sup>4</sup> Yuwa, yayintjulpa pirninya kutjulpirtu palyamunurru. Nyangka Mama Kuurru-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaaltu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya karpilpirinya mungalurru nyinarrayilku ngula pakaralpi ngaraku kuurrrpa purlkanyangka.

<sup>5</sup> Nyangka puru Mama Kuurru-tjananya yarnangu kutjulpingkatjanya ngarlurringkula wantinytjamaaltu kapingka mirrintanu. Palunyalu yarnangu 8-pakutju wankarunu, Nawanya puru palunyaku yungarrapirti. Tjiinya Nawalu-tjananya purtu watjaranytja tjukaruru-ya nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Nyangka puru-yan kulira yiwarla palunyanya-pula Tjatamanya Kumaranya. Tjiinya Mama Kuurru waru wiyarnu. Nyangka yiwarla palunyanya-pulanya kampangu pikirnu. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurru yarnangu palyamunu pirninya palunyapirinymanku.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Luutanyakutju wankarnu. Tjiinya wati palunyanya tjukarurru nyinapayi. Palunyalu nyakula walykurringkupayi yarnangu palyamunu pirninya-ya tirtu kurlanytjurringkulanyangka.

<sup>8</sup> Wati palunyanya tjukarurru nyinapayinya yarnangu palyamunu pirningkatjananya nyinarranytja. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu nyakula puru kuliranytja tjiinya-ya walykurtu-walykurtu palyamunurringkulanyangka. Luutalu-tjananya nyakula tjuni walykurringkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu tjukarurru nyinapayinya wankarunku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Palunyalu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku palyamunu yartakara-wanarayilku ngula kuurrra purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>10</sup> Nyarra-ya palyamunukutju mukurringkula kurlanytjurringkupayi, puru Mama Kuurrra panypurangkupayi, palunyanya-tjananya.

Yuwa, mayura nintipungkupayilu-ya karnany-karnanytju puru rapa-rapalu yilkarinkatja pirninya kulintjamaaltu panypurangkupayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya yayintjulpa pirninya purlkanya mularrpa nyinarra, mayura nintipungkupayingka munkarra. Palunyalu-ya yilkarinkatja kutjupattjarranya panyputarralalu puntura watjaranytjamunu Mama Kuurrra mirangka.

<sup>12</sup> Tjiinya-ya mayura nintipungkupayilu pina papapirinytju kulintjamaaltu kutjupa-kutjupa watarrkulu palyalpayi. Puru-ya wangka purtu kuliranytjalu wangka palunyanya panypurangkula. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntanku. Watilukurlu marlu wakala puwa mirrirntarra, palunyapirinya.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjananya ngula Mama Kuurrtu ngaparrtika pungku. Tjiinya-ya pukurlpukurlpa karlarlatarrartu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Palunyalu-ya kurntamaalturtu lurrtjurringkula nyuntula-tjananyanta mirrka ngalkupayi. Pukurltu-ya tirtu mayulpayi.

<sup>14</sup> Kungkaputju-ya tirtu nyakula kulilpayi kurlanytjurrikitalu. Talypurringkula-ya wantirrantjamaaltu tirtu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya yarnangu nyarra wanara punkaranytja pirninya muku-mukulpayi palunyapirinya-ya palyaratjaku. Kurrurnpa manyu-manyulu-ya mukurringkupayi purlkanya kanyilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya warangka tjarrpatjunku.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya yiwarra tjukarurrunya wantirra kawarnarrara yarla kutjupangka kutipitjangu. Tjiinya-ya wati Payilamaku yarangka paltjura palyara-wanarayirni. Wati palunyanya Piyuuku katjalu tjimarriku mukulyanytjulu palyamunu palyarnu.

<sup>16</sup> Nyangkalta palunyaku tungkilu wangka watipirinytju watjarnu marrkurnu katakurralu palyaltjakutarra. Yuwa, wati palunyanya Mama Kuurrru wangka kulira tjakultjukupayinya tungkilu payirnu.

<sup>17</sup> Yuwa, yarnangu nyarra mayura nintipungkupayinya-ya kapi tjurnu pikipirinya. Tjiinyakurlu pitja kapi tulykutjanu purtu nyawa, palunyapirinya. Puru yarnangu palunyanya-ya yutuwaripirinya. Tjiinyakurlu pirriya purlkanyalu puura walykura-wanala wanti, palunyapirinytjartu. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu palunyanya-tjananya kalkurnu wantingu tjiinya-tjananya mungalurrtu tirtu kanyilkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya yarnangu palunyanya-ya karnany-karnanytja puru katakurra wangka-payi. Palunyalu-ya muku-mukura yingkarta kuwarrinkatja marlaku kurri kutjupa-kutjupangka yurriira palyamunurringkutjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu palunyalu-ya ngaapirinya watjara, "Puurrmaaltu-lan palyatjinguru yungarrakurrurrtu palyanma." Nyangkanyka mayulpayi palunyalu-ya puurrkupirinya waarka palyalpayi. Tjiinya-ya palyamunu palyara purtu kulira wantikitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu tirtu palyaranytjalu puurrkupirinya waarka tirtu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mantangkatja kulira palyamunukutju palyanma. Palunyalu-tjinguru-rna Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku mula-mularringkulalpi wankakuturriku. Palunyalu-rna marlakulu palyamunu puru palyanma. Nyangka-rni karrpirapirinyapa kanyinma. Nyangkalta-rna purtu kulilku wankakuturryingkukitjalu.

<sup>21</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka walykumunuku nintirringkulalpi marlaku wantirra pinkurraara yanku. Nyangka-tju palyamunu ngarama. Tjinguru-rna yiwarra tjukarurruku ngurrrpa tirtu nyinama nyangka-tju palya ngarama. Tjiinya wangka palunyanya tjukurrrpa watjalpayilu-rniya watjaranytjanya-rna kulilku wantinyangka mularrpa-tju palyamunu ngarama.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya pirnilu tjukarurrulu wangka ngaanya watjalpayi: “Papalu yulkap-atjungkulalpi marlakulu yanku palunyanya puru ngalku.” Ngaanyatarrartu ngarala: “Piki-piki warrtjupungkyangka marlaku yanku pilkingka kurtinykatima.” Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjukarurrunya wantirra marlaku pinkurraara yankula, palunyanya-ya papapirinyapa puru piki-pikipirinyapa.

### 3

#### *Tjiitjanya Tjulurrku Pitjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kutjulpirtu-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu. Palunyalu-rna kuwarrinya puru walkatjura tjiinya-yan pina tjukarurrulu kuliratjaku.

<sup>2</sup> Kulinma-ya wangka nyarra Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtulpi watjarnu ngula yartakarritjaku. Puru kulinma wangka ngayuku-lampa Puurrrpa wankarunkupayilu watjarnu nyangka puru-ya tjukurrrpa watjalpayilu-tjananyanta watjarnu.

<sup>3</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya panypurangkupayi pirninya yartakarriku Tjiitjanya marlaku pitjakitjangka. Tjiinya-ya pina yungarralu kulira wuyurrarringkula kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu-ya panypurangkulatarra

<sup>4</sup> watjanma, “Yuwa, Tjiitjalu kalkurnu marlaku pitjakitjalu. Palunyatjanu yaaltjiringunya? Ngayuku-lampa mama ngunytjulu-ya purtu nyakulayirnu mirrirringu. Nyangka manta yilkari tirtu palunyanyartu ngarala, nyarra Mama Kuurrtu ngarn-manypalpi palyantja, palunyapirinyapartu.”

<sup>5</sup> Tjiinya-ya ngaanya kulira wantirra. Kutjulpirtu manta yilkari yartakarringu Mama Kuurrtu watjannyangkakutju. Tjiinya watjannyangka manta kapinguru yartakarringkulalpi kapitjarra ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru kapi purlkanya wiyaralpi yarnangu kutjulpingkatja pirninya-tjananya mirrirntanu.

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinyapartu Mama Kuurrtu watjarnu manta yilkari kuwarringkatjanya kuwarripa ngarala ngula warungka tilira tjunkukitjalu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirrirntanku. Palunyalu manta yilkari warungka tililku tjunku.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Puurrrpa Tjiitjalu pina kutjupalu kulira — ngayunyapirinyamaaltu-lanya. Tjinguru-lan kulira kurli 1,000-pa rawa mularrpa. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu kulira palunyanya rawamaalpa tjirntu kutjupirinyapa ngarala. Nyangka-tjinguru-lan kulira tjirntu kutju rawamunu. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu kulira palunyanya rawa mularrpa kurli 1,000-pirinyapa. Tjiinya yayirninytjulu kulira.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Puurrrpa Tjiitjanya rawarringkupayi. Tjinguru-yan kulira tjiinya kalkuntjatjanu marlaku pitjakitjamunu. Wiya, tjiinya nyuntuku-tjanampanku rawarringkula pirninyartu-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku. Tjiinya-tjananyanta warukutu witulku, palunyakutarra.



<sup>10</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya tjulurrku pitjaku. Nyangkalta yilkari wiyarriku rur-  
rku purlkanyatjarra. Nyangka tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu-ya kamparra-  
wanalku wiyarriku. Nyangka manta puru mantangka ngaa ngaralanytjanyatarrartu  
wiyarriku.

<sup>11</sup> Yuwa, pirninyartu kamparra-wanalku wiyarriku. Palunyakutarra-lan tjukarur-  
rulu Mama Kuurrnga kutju wananma.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan kawarrtu nyakula Tjiitjanya marlaku pitjatjaku, puru Mamalu  
yarnangu pirninya-tjananya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu-  
ya tjukarurru nyinarranytjalu pirningka tjukurrrpa watjanma. Nyangkayi tayimpa  
palunyanya waarrpungkulalpi ngara. Nyangka yilkari kampaku wiyarriku. Palun-  
yangkalta tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu-ya warungka yirralarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-lan kawarrtu nyakula manta yilkari kutjupanya yartakarritjaku tjiinya  
kalkurnu wantitjanya. Ngurra palunyangka-lan tjukarurru tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kawarrtu nyakulanytjalu-ya walykumunu  
nyinama. Nyangka-tjananyanta pitja nyawa palyamunumaalpa-yan tjukarurru  
nyinarranyangka, kurrurnpa rapatarrartu.

<sup>15</sup> Tjiinya ngarala-tjanampanku wankarritjaku Puurrrpa Tjiitjanya rawarringku-  
lanyangka. Tjiinya ngayuku-lampa kurta walykumunu Puultu palunyapirinypa  
walkatjunu wantingu, Mama Kuurrtu-lu pinangka watjannyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Puultu lata pirningka palunyapirinypa walkatjunkturpayi. Nyangka-ra  
wangka kutjupatjarra kumpilpirinypa ngarala. Nyangka-ya ngurrrpa pirnilu puru  
purtu kulilpayilutarra wangka palunyanya mayura kutjupankupayi. Puru-ya Payip-  
ulpa kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya palunyapirinymankupayi. Palunyanguru-  
yanku ngula yungarralu mirrikutulku.

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-partu-yan ninti nyinarra. Palunyalu-ya kulilt-  
jarra tirtu nyinama palyamunu pirnilu-tjananyanta piwarrrtjingara punkatjingalt-  
jakutarra. Tjiinya-yan tamarlpatarrartu nyinarranyangka tjinguru piwarrrtjingaralpi-  
tjananyanta punkatjingalku.

<sup>18</sup> Tirtu-ya nintirringkulanytjalu ngamulu wananma Puurrrpa-lampa Tjiitja-  
Kurayitjanya tjiinya Wankarunkupayinya, tjiinya-lampa ngarltunytju purlkanya  
nyinarranyangka. Nyangka-la Kurayitjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walyku-  
munu.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 1

### *Tjuuntu Kamparntalpa Tjiitjanya Watjaranytja Tjukurrnga*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya-rna Tjukurrnga walkatjura tjiinya yarnangu pirninya wankarunk-upayinya. Ngarnmanypalpi mantamaaltalpi Tjukurrnga nyinarraynytja. Nyinar-rayirnu yartakarringkula pitjangu, nyangka-latju wanalpayi pirnilu nyangu. Puru-latju palunyaku wangka kulirnu. Puru-latju pampurnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati nyarra yarnangu pirninya wankalpayinya Mamala nyinarrayirnu yartakarringkula pitjangu. Nyangka-latju nyangu. Palunyalu-latju tjakultjura.

<sup>3</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-latju nyakunytjalu puru kulintjalu tjakultjura pirninyartulan Mamala, palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjala pukurlpa wangkarra nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-rna ngaanya walkatjura nyuntulu-yan nyakula pukurlarritjaku, pirninyartulan pukurlpa mularrpa nyinarratjaku.

### *Mama Kuurrnga Tilipirinypa Nyinapayinya*

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantitjanya-latju tjakultjura. Tjiinya Mama Kuurrnga tilipirinypa nyinarra. Nyangka-lu mungalurrrpa ngaralanytjamunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-rna mungalurrtapirinytja palyamunu palyalku palunyalu watjalku Mama Kuurrta-rna pukurlpa wangkarra nyinarraynytjalu. Wiya, mayura-rna.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tilingka nyinarra. Nyangka-lan palunyapirinypa tilingka nyinarraynytjalu walykumunu nyinama. Palunyalu-lankun pukurlpa wangkarra nyinama. Nyangka-tjinguru-lan palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrta-lanya parltjilku walykumunulku palunyaku Katja Tjiitjaku yirramingka.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna watjalku palyamunumaalpa-rna nyinarraynytjalu. Wiya, yungarralu-rnatju mayura tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

<sup>9</sup> Palyamunu-rna palyaralpi Mama Kuurrta watjalku yartakanku, nyangkaltarni kalyparringkulalpi parltjilku walykumunulku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta tjukarurru palyalpayilu watjarnu wantingu kalyparringkula parltjilkitjalu.

<sup>10</sup> Tjinguru-rna watjalku, "Palyamunu-rna palyaranytjamunu." Wiya, kutjupayarla-rna Mama Kuurrnga mayunytjukarrara watjara. Tjiinyamarntu Mamalu watjarnu ngayulu-rna palyamunu. Nyangka-rna palunyaku wangka mularrkuliranytjamunulu watjalku palyamunu-rnanyu palyaranytjamunulu.

## 2

### *Kurayitjanya-lampa Ngarltuwangkapayi*

<sup>1</sup> Yuwa katja yurantalpirti, ngaanya-rna walkatjura tjiinya-yan nyakula palyamunu palyaranytjamaalpa nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-yan piwarraaralpi palyamunu palyalku. Palunyalu-ya watatjarrinytjamaaltu kulinma ngaanya: Tjiitja-Kurayitjanya tjukarurru nyinapayinya-lampa Mamala ngarltuwangkapayi. Nyangka-lampa kalyparringkupayi.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu Mamanya-lampa kalyparritjaku. Tjiinya ngayukukutju-lampa kalyparringkukitjamunu, pirnikurtu-lampa kalyparringama.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangarnarralu kulira palyara-wanalku Mama Kuurrta-rni watjarnu wantitjanya. Palunyatjanu-rna tjurrkurltu kulilku, "Mularrpa-rnara ninti Mama Kuurrku."

<sup>4</sup> Tjinguru-rna watjalku Mamaku-rnara ninti. Palunyalu-rna palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Wiya, mayura-rna tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

<sup>5</sup> Mama Kuurrku wangka-la wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinytju-lan kurrurntutarra Mamanya mukulyanytjulu kulinma. Palunyatjanu-lan tjurrkurltu kulilku Mama Kuurrtawana nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Tjaalukutju-kurlu-yan watjanma Mamalawana nyinarranytjalu. Wiya, Tjiitja-Kurayitjanyapirinyapa-ya nyinama.

### *Kurayitjaku Wangka Kuwarringatjanya*

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura Tjiitjalu ngarnmanytjulpi watjarnu wantinytjanya. Tjiinya kuwarringatjamaalpa, ngarnmanytjulpi-yan kulirnu tjukurrrpa-latju watjaranyangka.

<sup>8</sup> Wiya, wangka kuwarringatjapirinyapa-tjanamparnanku walkatjura: tjiinya nyuntulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinya Kurayitjanya ngarlurringkula palyaranytja, palunyapirinyapa. Yuwa, Kurayitjalu wangka palunyanya yartakanu. Nyangka nyuntulutarrartu-yan yartakara. Nyangka palunyalanguru mungalurrrpa wiyarringkula-wanarayirni, tjiinyamarntu tili mularrtu yutira kanyiranyangka.

<sup>9</sup> Tjinguru-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinaku, palunyalu-rna watjalku tilingka-rna nyinarranytjalu. Wiya, tjiinya-rna mungalurrrta tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Kutjupaku-rna ngarlurringkula palyaranytjatjanu tilingka tirtu nyinama. Palunyapirinyapa nyinarranytjalu-rna yingkarta kutjupanya punkatjingalkitjamunu.

<sup>11</sup> Ngaanya-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu mungalurrrta tirtu nyinarra. Tjiinyakurlu mungalurrrta kurutjarrapirinyapa parrapantjurmanama, palunyapirinyapa.

<sup>12</sup> Yuwa katja yurntalpiri, palyamunu-yan palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrngatjanampanku kalyparringu Kurayitjalanguru. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>13</sup> Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyma pirni, mamulu-tjananyanta purtu witu-witurnu wantingu. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>14</sup> Yuwa katja yurntalpiri, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-yan Mama Kuurrku ninti nyinarranyangka. Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyma pirni, nyuntulu-yan witu-witu nyinarra. Tjiinya-tjananyanta mamulu purtu witu-witurnu wantingu Mama Kuurrku wangka-yan kurrurnta kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, yulytja mantangkatjaku-kurlu-yan mula-mularringama. Puru-kurlu-yan kulinma yaan-yaanpa nyinakitja mantangkatja kulilpayi pirningka. Tjiinya-rna mantangkatja kulilpayi pirningka yaan-yaanpa nyinarranytjalu kamu Mama Kuurrku-rnara mukulyanytju nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya mantangkatja kulilpayilu-ya ngaapirinyankupayi: yungarralu-ya wuyurrarringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Puru-ya nyakula yulytja kutjupa-kutjupaku mukurringkupayi. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarripayi. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrrmaranytjamunu palunyapirinyapa-ya palyaratjaku. Mantangkatja-ya kulira palyara.

<sup>17</sup> Nyangka manta wiyarringku. Puru mantangkatjaku-ya mukurringkulanytjanya wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrku wangka-ya kulira palyalpayi wanka tirtu nyinaku nyinama.

### *Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya*

<sup>18</sup> Yuwa katja yurntalpiriti, kuwarri-kuwarri manta yilkari wiyarringku. Nyangka-yan kulirnu tjiinya Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya yartakarringkula pitjatjaku. Nyangka kuwarrinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirni yartakarringkula pitjangu nyinarra. Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya tayimpa ngamuntirringu.

<sup>19</sup> Ngaangkalpi-ya Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinapayi pitjangu-lanya lurrtjurringu yingkartapirinypa nyinarranytja. Nyinangu-ya pakara yanu. Yingkarta mularrpa-tjinguru-lanya nyinama. Nyangkalta-lan kulirnu, "Munta, pitjangu-ya paluru nyinarranytja."

<sup>20</sup> Nyangka nyuntulu-yan tjukurrrpa tjukarurruku ninti. Tjiinyamarntu Kurayitjalutjananyanta Kuurrti Walykumununya kurrurnta tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjanamparnanku walkatjura tjukurrrpa tjukarurruku-yan ngurrrpa nyinarranyangka. Wiya, walkatjura-tjanamparnanku ninti-yan nyinarranyangka. Puru-yan ngaaku ninti. Mama Kuurrtu tjukarurru nyinapayilu kamu mayulku.

<sup>22</sup> Ngarna kutjupatjarralu-ya mayura. Tjiinya-ya watjara Tjiitjanyanyu wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, parturtu. Palunyapirinypa-ya watjalpayi Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu. Palunyalu Mamararra-pulanyaya wantirra.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna Katjanya wantirralpi Mamanyatarra wantirra. Puru-rna Katjaku mula-mularringkulalpi Mamakutarra mula-mularringkula.

<sup>24</sup> Yuwa, kulinma-ya tjukurrrpa-yan ngarnmanytjulpi kulintjanya. Tirtu-yan kulinanytjalu Katjala Mamalawana nyinama.

<sup>25</sup> Tjiinya Kurayitjalu-lanya kalkurnu wantingu wanka-lan tirtu nyinarratjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-tjananyanta mayura muku-mukura. Nyangka-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-tjananyayan mula-mularringkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>27</sup> Nyangka Kurayitjalunku Kuurrti kurrurnta-tjananyanta tjarrpatjunu. Nyangka-yan palunyaku Kuurrti kanyira. Nyangka nyaakunya-yan kulilku kutjupalutjananyanta nintipungkutjaku? Wiya, Kurayitjaku Kuurtilu kutjupa-kutjupa pirni nintipungkula tjiinya tjukurrrpa ngarlpu-ngarlpumaalpa tjukarurrunya. Nyangka-ya wangarnarralu kulira palyaranytjalu Kurayitjalawana nyinama.

<sup>28</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-ya nyinama. Palunyalu-yan nyinaku kurntamaaltu kurrurru rapalu-lu nyaku yartakarringkula pitjanyangka.

<sup>29</sup> Nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya tjukarurru nyinapayi. Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-ya tjukarurru palyalpayi Mama Kuurru katja yurntalpiriti nyinarra.

## 3

### *Mama Kuurru Katja Yurntalpiriti*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya walykumunu. Tjiinya Mama Kuurru-lampa kurrurru-yan ngarlturringkutjatjanulu-lanya katja yurntalpa warlkura. Nyangka-laran katja yurntalpa nyinarra. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu-lanya purtu kulira, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru purtu kuliranytjatjanulu.

<sup>2</sup> Kurta tjurtupirti, kuwarrinya-lan Mama Kuurru katja yurntalpiriti nyinarra. Nyinaku-lan ngula nyaarriku? Wiya, ngurrrpa-lan. Mamalu-lanya watjantjamunu. Nyangka-lan ngaaku ninti. Tjiinya Kurayitjanya yartakarriku. Nyangka-lan palunyapirinnyarriku. Tjiinya-lan ngamulu yikungurulku. Palunyatjanu-lan Kurayitjanyapirinnyarriku.

<sup>3</sup> Yuwa, kulira-lan Kurayitjanyapirinypa ngula nyinakitjalu. Palunyapirinypa kuliranytjalu-la walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu Kurayitjanya walykumunu nyinama, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunu palyalku. Tjiinya-rna Mama Kuurrku wangka tungun-tunguntu wantirra.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya palyamunumaalpa yartakar-ringkula pitjangu yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan palyantjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palyamunu palyalkitjamunu. Nyangka kutjupatjarralu-ya palyamunu tirtu palyara. Tjiinyamarntu-ya Kurayitjanya mularrkulintjamunu.

<sup>7</sup> Yuwa katja yurntalpiri, kutjupatjarralu-ya palyamunu palyara. Palunyalu-ya watjara tjukarurru nyinarranytjalu. Nyangka-kurlu-yan kulilku mula-mularringku. Tjiinya-ya mayura. Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukarurru palyara. Nyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya tjukarurru nyinarra Kurayitjanyapirinypa."

<sup>8</sup> Ngaanya-partu-ya palyamunu tirtu palyalpayinya mamuku tjilkupirinypa nyinarra. Tjiinyamarntu mamulu ngarnmanytjulpi palyamunu palyaranytja. Palunyalu palunyapirinypa tirtu palyara. Nyangka Mama Kuurrku Katja yartakar-ringkula pitjangu nyarra mamulu palyamunu pirninya palyarnu wantitjanya walykulkitja.

<sup>9</sup> Nyangka-la Mama Kuurrku katja yurntaltu palyamunu tirtu palyalkitjamunu. Tjiinyamarntu Mamalu-lanya yartakanupirinypa. Nyangka-lan Mamala yarangka kamu palyamunu palyalku.

<sup>10</sup> Nyangka mamuku tjilkulu-ya tjukarurru palyaranytjamunu. Puru-ya pirniku ngarlurringkula palyaranytjamunu. Palunyapirinypa-ya palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarranytjamunu." Nyangka kutjupatjarralu-ya walykumunu palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarra."

### *Ngarlurringkula-lankun Ngaparrkulu Palyaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-lan tjukurru ngaanya kulirnu: tjiinya yingkarta pirnilu-lankun ngarlurringkula ngaparrku-ngaparrkulu palyanma.

<sup>12</sup> Wati nyarra Kayinngapirinymaalpa-la nyinama. Tjiinya mamuku tjilkupirinypa nyinarranytja. Palunyalunku marlanypa yungarra yini Yayipulnga pungu mirrirntanu. Nyaanguru-lu mirri pungu? Wiya, palyamunu palyaranytjatjanulu mirri pungu, tjiinyamarntu palunyakulu marlanytju walykumunukutju palyaranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliltjarra-ya nyinama. Tjulurraalku-kurlu-yan tjiinya mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampanku yanyan-yanyanpa nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Ngayulu-lan nintilu kulira tjiinya-lan mirrikutu nyinarranytjatjanu wankakuturringu nyinarranytjalu. Nyaatjanu-lan nintilu kulira? Wiya, ngarlurringkupayil-lan yingkarta pirniku. Palunyatjanu-lan nintilu kulira. Ngaanya-partu-ya ngarlurringkula palyaranytjamununya mirrikutu tirtu nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupanya yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjanya mirriputjupirinypa. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya mirriputju wanka tirtu nyinakitjamunu.

<sup>16</sup> Ngarlurringkula palyaranytjanya nyaapirinypa? Wiya, Kurayitjalu-lanya nintitjuni. Tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi yangarrakatingu mirrirringu. Nyangka ngayululpi-la yingkarta kutjupaku yangarrakati mirrirriwa kutjupalu-lu mirrirntankutjakutarra.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tjimarri purilkanyatjarra nyinama. Palunyalu-rna yingkarta nungkumunu puru warntutjirratja nyakula wantima. Tjiinya-rna mayura watjara Mama Kuurrngapirinypa-rna ngarlurringkulanytjalu.



18 Tjaalukutju-munta-rna watjanma ngarlurringkulanytjalu? Wiya, mayuranytjamaaltu-la mularrpa ngarlurringkula palyanma.

*Kurrurnpa Rapa Mamala Wangkarratjaku*

19 Ngarlurringkula palyaranytjalu-rna tjurrkurltu kulilku, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrku tjiinya tjukaruru nyinapayiku tjilku nyinarra.” Palunyapirinyapa kuliranytjalu-rna kurrurnpa rapa wangkama Mamala.

20 Tjinguru-rna nyinaku Mama Kuurrta kurntarringku kulilku, “Wiya, palyamunupirinyapa-rna nyinarra.” Wantirralpi-rna kulilku, “Munta, Mama Kuurrnga pirnipurllaku nintipuka nyinarra, nyarra ngayulu-rna kuliranytjala munkarra.” Kulilku-rna kurrurnpa raparriku.

21 Walykumunu-lan palyaranytjalu yungarralu kurntamaaltu kulilku. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa Mama Kuurrta wangkaku.

22 Kutjupa-kutjupaku-lan tjapilku nyangka-lampa nintilku. Tjiinyamarntu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu pukurlmara.

23 Tjiinya Mama Kuurrta watjarnu wantingu palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkuliratjaku, puru-lankun ngaparrku-ngaparrkulu ngarlurringkula pal-yaratjaku.

24 Nyangka-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu Ma-malawana nyinama. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Tjiinya palunyaku Kuurti-lampa nintirnu. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinarranyangka.

## 4

*Mayura Watjalpayinyatjarra*

1 Yuwa kurta tjurtupirti, pirnilu-ya watjalpayi, “Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-rna tjukurrrpa ngaanya watjara.” Wiya, pirnikurtu-kurlu-yan mula-mularringku. Palunyaku tjukurrrpa yatatjura kulila. Tjinguru Mama Kuurrku Kuurtitjarralu watjara. Tjinguru wiya. Tjiinya pirnilu-ya manta lipiwanalu tjukurrrpa mayura parrawatjara.

2 Nyangka Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya tjukarurrulu watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya pitjangu yarnangu yuti. Nyangka-yan kulilku, “Yuwa, Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya watjara.”

3 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya yarnangumaalpa kuurtikutju pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurti wuyurrmankutjamunu palunyapirinyapa-ya watjaratjaku. Wiya, Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu wuyurrmanu. Nyangka-ya palunyapirinyapa watjara. Kutjulpirtu-yan kulirnu Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu pitjala manta lipiwanalu-tjananya wuyur-rmaratjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu-tjananya wuyurrmanu.

4 Nyangka nyuntulu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarra. Palunyalu-yan mula-mularringkutjamaaltu wantipayi tjiinya-ya mayura watjaranyangka. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku Kuurti kanyira yayirninytjulu palyalpayinya. Nyangka mamu nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya kanyira, palunyalu ngatalpa palyalpayi.

5 Tjiinya-ya yarlamayura watjalpayilu-ya mantangkatja watjalpayi. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kulilpayi.

6 Nyangka ngayulu-lan Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Nyangka yarnangu nyarra Mamaku nintilu-ya kulilku tjiinya-lan watjaranyangka. Palunyangka-lan kulilku tjiinya palunyalu-ya Mama Kuurrku Kuurti tjiinya tjukaruru watjalpayinya kanyira. Nyangka-ya Mamaku yungarrapirti nyinarranytjamunulu kulilkijamunu

watjaranyangka-lan. Palunyangka-lan kulilku, “Wiya, mamu mayulpayitjarra-ya nyinarra.”

### *Mama Kuurrnga Ngarlturringkupayi*

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-lanku ngarlturringkula palyanma. Tjiinya-marntu Mama Kuurrtu-lanya wuyurrmara tjiinya-lankun ngarlturringkula palyaratjaku. Yuwa, ngarlturringkula palyalpayinya-lan Mama Kuurrku ninti nyinarra. Purulan palunyaku katja yurntalpa nyinarra.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngarlturringkula palyaranytjamununya Mama Kuurrku ngurra nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarlturringkula palyalpayi mularrnga.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa ngarlturringkulanytjalunku Katja kurrurnkurlu mantakutu witurnu wanka-lan nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngananya ngarlturringkula palyalpayi mularrnga? Ngayulu-munta-lan? Wiya, Mama Kuurrnga-lampa kutjukampa ngarlturringku. Tjiinyamarntu ngayulu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka witurnunku Katja yangarrakatirra-lampa mirringkutjaku. Palunyalu-lampa kalyparringu.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarrartu ngarlturringku. Palunyangka-lanku ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga nyakulanytjamunu. Nyangka-lankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Nyangka Mamalu ngayulawana pirnikurtu ngarlturringkula palyanma.

<sup>13</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya-lan Mama Kuurrtawana nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu-lampa palunyaku Kuurti nintirnu. Palunyanguru-lan ninti nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrku Katja nyangu. Palunyalu-latju tjakultjukupayi, “Mularrpa Mamalunku Katja witurnu yarnangu pirninya wankaltjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-rna yartakalu watjalku Tjiitjanya Mama Kuurrku Katja nyinarranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga-rni ngayulawana nyinama. Nyangka-rna Mamalawana nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrnga-lampa mularrpa ngarlturringkulanyangka.

Yuwa, Mama Kuurrnga ngarlturringkupayi. Nyangka-lan yarnangu pirniku ngarlturringkula palyaranytjalu Mamalawana nyinama. Nyangka Mamanya-lanya nyinama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlturringkupayi. Nyangka ngula-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-lan kurrurnpa rapa ngaraku mantangkalpi-lan Kurayitjanyapirinyapa nyinarranytjatjanu.

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurlumaalpa nyinarra tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlturringkulanyangka. Tjiinya-lan kamu ngurlurringku. Nyangka-ya kutjupatarra ngurlu nyinarra. Yarnangu palunyalu-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrnga-tjanampa ngarlturringkulanyangka. Wiya, ngurlulu-ya kulira Mama Kuurrtu ngula kuurra purlkanyangka ngaratjunktalpi pika pungkutjaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-lampa ngarnmanypa ngarlturringku. Palunyanguru-lan mukulyanytjulu kulira.

<sup>20</sup> Tjinguru-rna watjalku Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palunyalu-rna yingkarta pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Wiya, mayura-rna. Tjiinya-lan Mama Kuurrnga kutjuwarra nyakulanytjamunu. Ngarna-lan yingkarta pirninya nyakula. Palunyalu-la yingkarta pirniku-tjanampa ngarlturringkula palyanma. Tjiinya-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kulilkitjamunu.

<sup>21</sup> Wiya, Kurayitjalu watjarnu wantingu tjiinya Mama Kuurrnga-lan mukulyanytjulu kuliranytjalu yingkarta kutjupakutarrartu ngarlurringkula palyaratjaku.

## 5

### *Tungun-tunguntu-lan Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-rna mularrkulilku Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Palunyalu-rna Mama Kuurrku tjilku nyinama. Nyangka-rna Mama Kuurrku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurntalpiri ngarlurringkula kanyinma. Tjiinyakurlu mamaku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurntalpa ngarlurringkula kanyinma, palunyapirinya.

<sup>2</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu puru-ra wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu-lan tjurrkurltu kulilku, “Yuwa, mularrpa-lan Mama Kuurrku katja yurntalku ngarlurringkula palyara.”

<sup>3</sup> Tjiinya-lan Mamanya mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Watjalku-kurlu-yan, “Wiya, purtu-latju palyalku Mama Kuurrtu watjantjanya.” Wiya, wangarnarralu-la kulira palyanma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu witu-witulku palunyapirinya-lan palyaratjaku. Nyangka-lan Mama Kuurrku katja yurntaltu kulira wantima. Yuwa, purtu-lanyaya punkatjingalku Tjiitjanya-lan mularrkuliranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-lan mularrkulilku tjiinya Tjiitjanya mularrpa Mama Kuurrku Katja nyinarra. Nyangka-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu purtu witu-witulku wantiku.

### *Kuurti, Kapi, Yirramitjarranya*

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu. Nyinarrayirnu, palunyatjanu kapingka tjarrpangu. Puru nyinarrayirnu, mirringkulalpinku yirrami wiilypungu. Tjiinya kapingkakutju tjarrpanytjamaalpa, mirringkulalpinku yirramitarrartu wiilypungu. Nyangka Kuurti Walykumunulu watjara, “Yuwa, wangka palunyanya tjukaruru mularrpa.” Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu tjukaruru watjalpayi.

<sup>7-8</sup> Yuwa, marnkurrtu-lanya nintitjunu. Kuurti Walykumunulu, Kapilu, puru Yirramilutarrartu nintitjunu. Nyangka-lan kulira tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu-lampa yangarrakatingu mirringu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularrkulilpayi-lan watilu-ya tjakultjuranangka. Nyangka Mama Kuurrtu watingka munkarra watjalpayi. Nyangka-la mularrkulinma palunyaku Katjatjarra tjakultjuranangka.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrku Katja mularrkuliranytjalu kurrurntutarra kulilpayi palunyaku Mamalu tjukarurrulu watjarnu wantitjanya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurrku wangka mularrkuliranytjamunulu Mama Kuurrnga watjara mayunytju. Tjiinyamarntu mularrkulintjamunu Mamalunku Katjatjarra watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya watjarnu wantingu-lanya wankalkitjalu palunyaku Katja yangarrakatingu-lampa mirringnyangka. Palunyalu-lanya wankarnu tjiinya-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrku Katja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrku Katja wantirralpi mirrikutu tirtu nyinama.

### *Wanka-lan Tirtu Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura. Nintilu-yayin kulinma tjiinya-yan Mama Kuurrku Katja mularrkulilpayi wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Palunyanguru-lan Mama Kuurrta kurrurnpa rapalu tjapinma. Tjiinya Mama Kuurrta-tjinguru-lanya wuyurrmanku. Nyangka-lan tjapilku kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Nyangkalta kuliralpi palyalku.

<sup>15</sup> Palunyalu-lan nintilu kulilku, “Yuwa, mularrpa kulira palyalpayi tjapiranyangka-lan.”

<sup>16</sup> Yuwa, tjinguru-yan yingkarta kutjupa nyaku palyamunu palyaranyangka nyarra mirrikutumaalnga. Palunyalu-ya tjapila Mama Kuurrta wankakutultjaku mirringkutjakutarra. Nyangka tjiinya ngarala kutjupalu palyamunu purlkanya palyara mirringkupayi. Nyangka palunyapirinya palyaranyangka watjalkitjamunu-rna tjapiltjaku-ryan.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrta nyakula walykuringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Nyangka yara ngarala kutjupalu tjuku-tjuku palyamunu palyalku mirririkitjamunu.

<sup>18</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrku katja yurntalpirtilu-lan tirtu palyamunu palyaranytjamaaltu wantipayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku Katjalu tirtu yangakanyilpayi-lanya mamungkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka mamulu-tjananya mantangkatja kulilpayi pirninya puurraringkula kanyira. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrta-lanya miranykanyira kanyilpayi.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrku Katja pitjangu-lanya nintipungu wantingu. Palunyangka-lan Mamaku ninti. Palunyalu-lan Mamalawana puru palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju nyinarra warlkuralan wanka nyinarratjaku.

<sup>21</sup> Yuwa katja yurntalpirti, kulira-munta-yan? Mula-mularringku-kurlu-yan warlkulku purli warta nyarra pupakatirra marninyupungkupayinya. Wanti-ya.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa tjurtu, ngaanya-rnanku walkatjura yingkarta pirniku liitalu. Nyuntuku tjilku pirnikutarrartu-rna walkatjura. Nyuntunya-tjananyarnanta mularrpa mukulyanytjulu kulilpayi. Ngayulukutju-rna mukulyanytjulu kuliranytjamaalpa, pirnilurtu ngaa tjukurrpa tjukarurrunya kulilpayilutarrartu-ya nyuntunya-tjananyanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lan tjukurrpa tjukarurrunya kuliranytjatjanu kamu watatjarriku. Tirtu-lan kulinma.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-pula palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjalu-lanya pukurlmara kanyinma. Palunyalu-lanya ngarlurringkula kanyiranyangka-layin kurrurnpa rapa nyinama. Palunyapirinypa-lanya kanyinma tjukurrpa tjukarurrunya-lan kuliranyangka puru-lankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyaranyangka.

### *Tjukurrpa Tjukarurrunya*

<sup>4</sup> Yuwa tjurtu, kulirnu-rna pukurlarringu nyuntuku tjilku kutjupatjarralu-ya tjukurrpa tjukarurrunya wanaranyangka. Tjiinyamarntu Mamalu watjarnu wantinytjanyartu-ya kulira palyara.

<sup>5</sup> Yuwa, kurrurntutarra-rnanta ngaanya watjara. Ngaparrkulu-lanku ngarlurringkula palyanma. Wangka palunyanya kuwarringkatja wiya. Wangka nyarra kutjulpirtu-lan kulirnu, palunyanya-rna walkatjura.

<sup>6</sup> Ngarlurringkula palyaranytjatjanulu-ya wangarnarralu kulira palyanma Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinyamarntu-lan kutjulpirtu kulirnu ngaparrkulu-lankun ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, mayulpayi pirnilu-ya manta lipiwanalu parrawatjara tjiinya Tjiitja-Kurayitjanyanyu yarnangumaalpa kuurtikutju pitjangu. Wiya, palunyanya-ya mayulpayi nyinarra Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama kutjupalu-tjananyanta mayura pinkurrtjingaltjakutarra. Ngaangkalpi-yan walykumunulu waarka palyaranytja. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu tirtu palyara-wanala wiyala. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu nyakulalpi walykumunu nintilku, watjarnu wantitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjaku tjukurrpakutju-ya watjanma. Kutjupa-kurlu-yan watjalku. Kamu-yan tjukurrpa kutjupa watjaranytjatjanulu Mamanya kurrurnta kanyinma. Tjiinya Kurayitjaku tjukurrpa-yan nintipungkulanytjalu Mamararrartu-pulanya kanyinma.

<sup>10</sup> Kutjupalu-tjinguru-tjananyanta pitjaku Kurayitjaku tjukurrpa wantirralpi tjukurrpa kutjupa nintipungku. Nyangka-kurlu-yan ngurrangka tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ya. Puru-kurlu-yan nyakulalpi watjalku kurrurnpa rapa nyinarratjaku. Wiya, wanti-ya.

<sup>11</sup> Palunyapirinypa-ya watjaranytjamaaltu wantima yaanarringkula-yan palyamunu palyaratjakutarra.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-tjananyarnanta kulira watjalkitjalu. Palunyalu-rna ruulangka walkatjunkturkitjalu kulirnu wantingu. Kulira-tjananyarnanta yankula lurrtjurringkula wangkakitjalu. Nyangka-lan pukurlpa nyinama.

<sup>13</sup> Nyuntuku tjurtuku tjilku pirnilu-ya watjara tirtu kuliranytjatjanulu. Yuwa, palunya.



## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 3

<sup>1</sup> Yuwa kurta Kaya, ngaanya-rnanku walkatjura yingkarta pirniku liitalu. Ngayulu-rnanta mularrpa mukulyanytjulu tirtu kulilpayi.

<sup>2</sup> Yuwa kurta, walykumunu-muntan nyinarra? Ngayulu-rnanku tjapira Mama Kuurrntunta walykumunura kanyiratjaku. Nyangkayin pikamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-rnanku nintilu kulira tjiinyan kurrurnpa rapa nyinarra Mamala.

<sup>3</sup> Nyangka yingkarta pirnilu-rniya pitjangu tjakultjunu nyuntulun Mama Kuurrku wangka tirtu mularrkulira-wanarayinnyangka. Palunyalunyun yiwarra tjukarur-runya tirtu wanalpayi. Pitjangu-rniya watjannyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna pukurlarripayi pirnilu-rniya pitjala tjakultjuranyangka tjiinya ngayuku katja yurantalpirtulu-ya yiwarra tjukarurrunya tirtu wanaranyangka.

### *Kayanya Marninypungkutjanya*

<sup>5</sup> Yuwa kurta, walykumunulu-tjananyan yingkarta pirninya tjiinya malikitarrartu yarltirra tjarrpatjura kanyilpayi.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pakara ngurra ngaaku pitjangu. Palunyalu-lanyatjuya yingkarta pirningka lurrtjurringkulalpi tjakultjunu nyuntulu-tjanampam ngarlurringkula palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku ngurrakutu puru mapitjaku nyinakitja. Nyinaku-ya kulilku puru yankukitjalu. Nyangka-tjanampa kuka, kapi, mirrkatarrartu yirringkara nintinma. Nyangkanta Mama Kuurrntu nyaku pukurlarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya yingkarta palunyanya-ya ngurra wantirra mapakarnu Kurayitjaku waarka parrapalyalkitja. Palunyalu-ya yingkarta wiya-tjananya ngatjintjamaaltu wantingu.

<sup>8</sup> Palunyangka-la ngarlurringkula-tjanampa nintinma tjukurrrpa tjukarurrunya-ya parrawatjaratjaku.

### *Wati Kutjarratjarranya*

<sup>9</sup> Kutjulpirtulpi-rna lata walkatjunu wiyarnu yingkarta nyuntulawana-ya nyinarranytjalakutu. Parturtu Tayatupilu ngayuku wangka kulira wantirrantja, tjiinyamarntu-tjanampa puurrarringu nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngula yanku lurrtjurringkulalpi watjalku yartakanku Tayatupilu-lanyatju yanyan-yanyantu mayaranyangka. Puru-rna watjalku ngaany-atarrartu: tjiinya yingkarta pirni-ya ngurra kutjupanguru pitjalanyangka wati palunyalu yarltinytjamaaltu-tjananya wantipayi. Palunyalu marrkulpayi kutjupattjaralutjananya mukurringkula kanyilkitjangka. Puru wati palunyalu yarnangu nyarra purtu-tjanampa mukurringkupayi, palunyanya-tjananya marrkulpayi turkuku-ya pitjalanyangka.

<sup>11</sup> Kurta, minirriku-kurlun palyamunu-ya palyaranyangka. Wiya, nyakula minirringama walykumunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu walykumunu palyalpayinya-ya Mama Kuurrku katja yurantalpirti nyinarra. Nyangka palyamunu palyalpayinya-ya Mamaku ngurrrpa nyinarra.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya wati Tamitirrinnya marninypungkupayi tjukarurru nyinaranyangka. Ngayulutarrartu-latju wati palunyanya marninypungkula, nyangu palunyalu. Nyangka-lampatjun ninti tjiinya-latju mayuntjamaaltu tjukarurru watjalpayi.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-rnanta kulira watjalpitjalu. Palunyalu-rna ruulangka walkatjunkturkitjalu kulirnu wantingu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna mukurringkula waarrpungkula yankula nyuntula nyinarra wangkak-itjalu.

<sup>15</sup> Yuwa, kurrurnpa rapa nyinama. Yingkarta pirni ngurra ngaangurulunta-ya tirtu kulilpayi. Nyangka-latju tirtu kulilpayi yingkarta pirni nyuntuku ngurrangkatjanya. Nyangka-tjananya pirningkartu tjakultjurra.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuutalu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjuutalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Puru-rna Tjayimiku marlanypa nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngur-rkarntaralpi mukulyanytjulu kanyira. Nyangka puru Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta miranykanyira. Nyuntuku-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarlurringkulanytjalu puru mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Kutjupayarla-ya Nintipungkulanytja*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliranytja-tjanamparnanku lata walkatjunkturkitjalu. Tjiinya Tjiitjalu-lanya wankarunu kanyira, palunyatjarra-rna walkatjunkturkitjalu kuliranytja. Palunyalulta-rna kulirnu tjiinya kutjupatjarra-ya kutjupayarla nintipungkulanyangka. Palunyalu-rna lata kutjupanya wantirralpi ngaanya-rna kurrurntutarra walkatjura tjukurra tjukarurrulu-yan watjaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurra tjukaruru kutjuwarra nintirnu yingkarta pirniku-lampa. Nyangka-rna walkatjura tjukurra palunyanya-yan tirtu watjaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrku tungun-tungunarripayi pirni ngarnartu-tjananyanta lurrtjurringkulalpi warli-warlirringu nyinarra. Palunyalu-ya Mamaku wangka kutjupa-kutjupara watjara. Tjiinya-ya watjara, "Mama Kuurrnga ngarluntjuntju purlkanya kalyparringkupayi. Nyangka-la palya palyamunurringama. Kurri kutjupa-kutjupangka-la yurrima." Tirtu palyamunu nyinakitjalu-ya tjiinya palunyapirinypa watjara. Tjiinya palunyapirinypa palyaranytjalu-ya ngayuku-lampa Puurra kutju Tjiitja-Kurayitjanya panypurangkula. Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya yarnangu palunyapirinyinga Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurra ngaa pirniku ninti. Nyangka-rna puru watjalku tirtu-yan kuliratjaku. Kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipulanguru wankarura katingu. Katirrayirnu-tjananya, palunyalu kutjupatjarra mirrintanu mula-mularringkutjamunungka-ya.

<sup>6</sup> Puru tjukurra yayintjulpa pirnitjarra kulila. Mama Kuurrtu-tjananya waarka nintirnu palyaratjaku-ya. Nyangka-ya kutjupatjarra warnirripungu puurraringkula nyinakitjalu. Palunyalu ngurra yungarra-yanku wantingu. Palunyangka-tjananya Mama Kuurrtu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka-ya karpilpirinypa mungalurra nyinarrayilku ngula pakaralpi kuurra purlkanyangka ngaraku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunku.

<sup>7</sup> Puru kulinma yiwarla Tjatamanya Kumaranya puru yiwarla ngamungkatjanya. Palunyapirinypartu-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurriranytja, puru watiwaarrkulu-yanku kurri-kurriranytja. Nyangka Mama Kuurrtu yiwarla palunyatjinnga tilirnu tjunu palyamunurringkulanyangka-ya. Palunyalu-lanya palunyapirinymanku palyamunu-la palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyapirinytjurtu Mama Kuurrku tungun-tungunarripayilu palyamunu palyara. Palunyalu-yanyu tjukurra palyamunu nyakunytjatjanulu palyamunu palyalpayi. Palunyatjanu-ya watiwaarrku ngarripayi. Puru puurra pirninya-ya panypurangkula watjalpayi. Yayintjulpa pirninyatarrartu-ya panypurangkula watjalpayi.

<sup>9</sup> Wiya, yayintjulpa purlkanyalu Mayikultu-kulila palunyapirinyapa palyaranytjamunu. Tjiinya Mayikultu-pulanku mamulu ngaparrku watjaranytja mirri Mawutjanya mantjilkitjalu. Nyangka Mayikultu mamungka rapa-rapalu panyapurangkula watjantjamunurtu. Wiya, ngaapirinyapakutju watjarnu, “Ngayulu-rnanta payilkitjamunu. Mama Kuurrtunta payilku.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu palunyalu-parturtu panyapurangkupayi. Wangka purtu kuliranytjalu-ya wangka palunyanya panyapurangkupayi. Puru-ya pina papapirinytju kulintjamaaltu watarrkulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyangururtu-ya mirringama palyamunu palyaranytjatjanu.

<sup>11</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampa yartakarriku. Tjiinya tjamu Kayintu kutjulpirtulpi karurr-karurrarringkulalpinku marlanypa pungu. Nyangka wati palunyanya-ya palunyapirinyarringu. Puru kutjulpirtu wati Payilamalu tjimarritjalu Mama Kuurrnga kulira wantirra tungun-tungunpa yanu. Nyangka-ya palunyapirinyapartu yunytjulu kulira wantirra palyamunu palyalpayi. Puru kutjulpirtu wati Kuuranya Mawutjala tungunpungu. Nyangka Mama Kuurrtu mirrirntanu. Nyangka-ya palunyapirinyapartu Mama Kuurrtu tungunpungula mirringama.

<sup>12</sup> Puru-ya palyamunu palyara lurrtjurringkulanyangka-yan. Tjiinya-yan lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurntamaaltu manyu-manyulu ngalkupayi. Kutjupaku kulira ngaparrtjika wantirranytjamunu yungarralukutju-yanku kulilpayi. Palunyanya-ya yutuware palyamunupirinyapa pirriyalu puu-puura-wanarayinnyangka. Tjiinyakurlu yutuware palyamunu nyakulalpi purtu kapiku nyangama, palunyapirinyapa. Puru yarnangu palunyanya-ya warta mirrka wiyapirinyapa. Tjiinyakurlu watilu mirrkaku purtu nyakulalpi warta palunyanya warrpula warni nyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Palyamunu-ya palyannyangka pirnilu-ya nyangama. Tjiinyakurlu warnanpa kukurrmaranyangka wirtatjarra ngarama. Nyangka ngula pitja nyawa. Palunyapirinyapa-ya. Puru-ya pirntirripirinyapa. Tjiinyakurlu pirntirri purlkanya yilkaranguru punkala. Palunyatjanakurlu tili mawirrtjala wiyarriwa. Palunyapirinyapartu-ya Mama Kuurrtanguru tiwarringkulalpi tili wiyarringku tirtu nyinama mungangkapirinyapa.

<sup>14</sup> Yuwa, Yatamaku tjamu Yiinakalu kutjulpirtu palunyanya-tjananya tjurrkurltu ngaapirinyapa watjaranytja, “Puurrnga pitjaku yayintjulpa minga-mingatjarra.

<sup>15</sup> Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya tungun-tungunarripayi pirninya mirritjunku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi puru Mamanya panyapurangkula watjalpayi.”

<sup>16</sup> Puru-ya yarnangu palunyanya mirrparn-mirrparn pa wangkapayi. Puru-ya kunpu-kunpu nyakula kutjupanya watjalpayi. Puru-yanku yungarrakurrurrtu palyamunu palyalpayi. Puru karnany-karnanytju-yanku marninypongkupayi. Puru-ya kutjupanya ngarnartu walykumunu watjalpayi kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiltjaku.

### *Ngurlutjunkula Puru Tjukarurrura Yirringkaratjaku-yanku*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya tjukurra nyarra Puurra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantinytjanya.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya watjarnu, “Manta wiyarringkukitjangka panyapurangkupayi pirninya-ya yutirriku. Tjiinya-ya yungarralukutju kuliranytjalu palyamunu palyanma.”

<sup>19</sup> Tjiinya-ya kumpiltu tjumara watjaranytjalu yingkarta pirninya tjarrara. Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kurrurta kanyiranytjamunulu yungarralu kuliranytjalu palyalpayi.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-yanku tjukurra Tjiitjanyatjarra tirtu watjanma watatjarritjakutarrartu. Palunyalu-yan walykumunulu tirtu wananma. Tjapinma-yanku Kuurti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrama kanyiranyangka.

<sup>21</sup> Watatjarrinytjamaaltu-ya tirtu kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanya mukulyanytjulu kanyiranyangka. Puru-ya kawarrtu nyangama Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjatjaku. Pitjaku-lanya ngarlunyitjulu kutjupankulalpi nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, ngarlunyitjulu-tjananya watjara tjukarurrunma purtu-ya mula-mularringkulanyangka.

<sup>23</sup> Kutjupatjarra-tjananyaya waarrpuwa watjala tjukarurrula. Tjiinyakurlu warungka tjarrpatjakutarrartu waarrpuwa tjulyala, palunyapirinypa. Kutjupatjarra-tjananyaya ngarlturryingkulalpi ngurlutjurra. Palunyalu-ya kuliltjarra nyinama minirringkula-yan palyamunu palyaltjakutarrartu.

### *Mama Kuurrnga Marninypongkula*

<sup>24-25</sup> Nganalu-tjananyanta kanyilku punkaltjakutarra? Nganalu-tjananyanta kanyilku walykumunu nyinarratjaku? Nganalu-tjananyanta katiku yilkarikutu palunyaku tjiya walykumunungka pukurlpa ngaralatjaku? Wiya, kutjulu, Mama Kuurrtu. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa wankarunkupayi mularrpa. Tjiinya witurnu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-lanya wankarunkutjaku. Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya. Puru mularrpa Puurrrpa purlkanya mantangkatjaku yilkarinkatjaku puru yarnangu pirnikurtu. Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi Puurrrpa nyinarranytja. Palunyalu Puurrrpa tirtu nyinama. Palunyangka-la wantinytjamaaltu tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.



## Tjuunta-lu Nintitjunktjanya

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjukurrrpa ngaanya-rna walkatjura Tjiitja-Kurayitjalu nintitjunktjanya. Tjiinya palunyaku Mamalu yartakanu kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri ngaratjaku. Nyangka-yayi palunyaku waarka palyalpayi pirnilu nintilu kulinma. Tjiinya Kurayitjalunku yayintjulpa witurru pitjala-rni palunyanya nintitjunktjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu pitjangu-rni nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakunytjatjanulu tjakultjura. Yuwa, ngaanya Mama Kuurrku wangka, tjiinya tjukurrrpa tjukarurru Tjiitja-Kurayitjalu yartakankutjanya.

<sup>3</sup> Yuwa, walykumunu-yan Mama Kuurrku wangka ngaanya nyakula watjanma puru wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu ngamuntirringu kutjupa-kutjupa-rna nyakunytjanya yartakarritjaku.

### *Tjukurrrpa-tjanampa Yiwarla 7-ta-ya Nyinarranytjaku*

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku Tjuuntu tjukurrrpa ngaanya walkatjura ngurra pala Yayitjalawana-yan nyinapayiku. Tjiinya-yan yingkarta pirni yiwarla 7-ta nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrku puru kuurti 7-tu puru Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarra tjiya walykumunungka. Nyangka kuurti 7-nga-ya ngamurtu ngarala Mamala. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantangka nyinarranytjalu tjukurrrpa palunyaku Mamatjarra tjukarurrulu watjarayirru mirrirringu. Nyangka palunyaku Mamalulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka kuwarrinya puurrrpa pirni manta lipingkatjanya puurrarringu kanyira. Tjiinya Tjiitjanya ngarnmanypa mirritjanu wankarringkula pakarnu. Nyangka-lan ngayululpi ngula mirritjanu wankarringkula pakalku.

Nyangka-lanya Tjiitjalu ngarlunytjulu kanyira. Tjiinya yangarrakatingu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu palyamunu-lan wuyurrarringkula palyaratjakutarra.

<sup>6</sup> Palunyatjanulu-lanya watjarnu wantingu palunyaku tjurrtjungkapirinypa-lan waarka palyaratjaku. Tjiinya Tjiitjalu-lanya puurrarringkulalpi kanyira. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>7</sup> Yuwa, Tjiitjanya marlaku pitjaku yutuwarangka. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyaku. Nyarra-ya wartangka yurtitjunktjatjanulutarrartu nyaku. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi ngurlu yulaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrku watjarnu, "Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wi-yarringkunyangka." Tjiinya Mama Kuurrnga Puurrrpa Purllkanya nyinarra manta lipingkatjaku puru yilkarinkatjakutarra. Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama. Tjiinya wanka tirtu nyinapayinya.

### *Tjiitjanya Yartaka Nyangu*

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga nyuntuku-tjanamparnanku kurta. Tjiinya pirnilu-lan Tjiitjanya wanara. Nyangka-rniya pika pungkula puurrrpa Tjiitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya yanyan-yanyantu pungkula.

Palunyapirinyartu-rniya pungkula. Nyangka-rna mirrparnmaaltu tungun-tunguntu wanara. Nyangka-rniya katingu nyinatjunu manta kurlunytja yini Parrmala. Tjiinya manta palunyanya kapingka ngururra ngarala. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka parrawatjarayintja. Puru-rna Tjiitjanyatjarra tjukarurru watjaranytja. Palunyanguru-rniya katingu nyinatjunu wantinyangka-rna nyinarranytja.

<sup>10</sup> Nyangka kutjupa Yirrinytjanga Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka-rna kulirnu marlarrkunguru-rni lingkirra wangkarranytja turampirpirinypa.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kutjupa-kutjupan kuwarri nyaku. Palunyanya walkatjarra wanti. Palunyalu mawiyala-tjanampa yingkarta nyarra yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjaku: yiwarla yini Yipitjaku, Muunaku, Puukamaku, Tjarataraku, Tjaatiku, Pilatalpiyaku, Layatjiyaku.”

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu, “Ngananyanyka-rni wangkarra?” Nyangka-rna pinkurraalpi nyangu lantanpa kawurltjarra 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>13</sup> Nyangka ngururra watipirinypa ngaralanytja warntu wirrmiratjarra. Pirlpirwanalu purturru kawurltjarra parrakarrpiralpi kanyiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka palunyak mangka pirntalpa pirntirpirinypa ngaralanytja. Nyangka-ra kuru waru tilipirinypa kamparranytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyak tjina kirlarmankulanytja tjirntupirinypa. Nyangka wangkarranyangka-rna kulirnu kapi warnanpirinypa rurrkuranyangka.

<sup>16</sup> Nyangka pirntirri 7-pa marangka kanyiranytja. Nyangka kunmarnu purlkanya yiri kutjarratjarra tjaangka-lu ngalyangaralanytja. Nyangka yiikunguru-lu tjirntupirinypa kamparranytja. Tjiinyakurlu tjirntulu karlarla kampama, palun-ypirinypa.

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyakulalpi palunyak tjinangka wartungarakatingu mirripirinypa ngarriranytja. Nyangka-rni maralu pampuralpi watjarnu, “Wiya, ngurlurringkutjamaalpa kurrurnpa raparriwa. Kulila. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinaranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka.

<sup>18</sup> Ngayulu-rna wanka tirtu nyinapayinya. Kutjulpirtu-rna mirringu. Palunyalu-rna wankarringkula pakarnu. Palunyatjanu-rna wanka tirtu nyinarra. Ngayulu-rna mirri pirninya wankara pakaltjingalpayinya. Palunyanguru-ya wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu-rna puurra purlkanya nyinarra ngurra nyarra mirri pirni-ya ngarrirra, palunyakutarrartu.

<sup>19</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-rnanta nintitjunku tjiinya kuwarrinya ngaralanyangka puru kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Nyangkan nyakunytjatjanulu walkatjunku wantiku.

<sup>20</sup> Tjiinyan kuwarrinya nyakula pirntirri 7-pa ngayulu-rna marangka kanyiranyangka. Purun nyakula lantanpa kawurltjarra 7-pa-ya ngaralanyangka. Nyaaku-ya ngaapirinypa ngarala? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Pirntirri 7-pa-ya tjiinya yayintjulpa 7-pirinypa. Nyangka yayintjulpa palunyalu-ya miranykanyira yingkarta pirni yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya. Nyangka lantanpa 7-nga-ya kamparntalpa ngarala tjiinya yingkarta pirniypirinypa yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya.”

## 2

### *Yipitjala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, lantanpa kawurltjarra 7-pa-ya ngaralanyangka-rna ngayulu ngururra parrapitjalayirni. Palunyalu-rna pirntirri 7-pa marangka kanyira. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra

yingkarta pirni yiwarla Yipitjala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>2</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku ninti. Tjiinya-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyaranytja. Nyangka-yan minirringkutjamaaltu wantirranytja wati pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka wati kutjupatjarralu-ya mayura watjaranytja, “Wiya, Kurayitjalu-lanyatju witurnu.” Nyangka-yan tjukurrulu kulirnu mayura-ya watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyanta pungkulanytja ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu tirtu wanara. Nyangka-rna nyangu pukurlarringu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinyapa-yan palyaranyangka. Wiya, mukulyanytjulu-rniyan kulilpayinya wiyarringu.

<sup>5</sup> Ruukulila-ya tjiinya-rniyan mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palunyalu pinkurraaralpi-rniya puru walykumunulu palyanma. Yuwa, palyamunu wantirralpiya pinkurraala ngayulu-rna pitjaku nyuntuku-tjanamparnanku lantanpa mantjira warnitjakutarra.

<sup>6</sup> Yuwa, walykumunulu-yan ngaapirinyapa palyara. Tjiinya-yan nyakula walykuringkula wati Nikilalu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarna nyakula walykurringkula.

<sup>7</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkaranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku Mama Kuurrku ngurrangka, tjiinya warta wanka kanyilpayinya ngaralanyangka. Nyangka-yan mirrka palunyangkatja ngalkunma.

### *Muunala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka. Ngayulu-rna mirrirringu. Palunyatjanu-rna wankarringkula pakarnu. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Muunala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Puru-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan tjimarri kurlunytjarra nyinarranyangka. Wiya, tjimarri purlkanyatjarrapirinyapa-yan nyinarra Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyiranyangka. Ngayulu-rna nintilu kulira pirnilu-tjananyanta yanyan-yanyantu watjaranyangka. Tjiinya-ya mayura ngaapirinyapa watjara, “Tjiyu-latju nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi.” Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, ngula-tjananyantaya pika purlkanya pungku. Nyangka-kurlu-yan ngurlurringku. Kurrurnpa rapa-ya nyinama. Tjiinya mamulu witu-witulku yarnangu pirnilu-tjananyanta tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunkturjaku. Nyangka mularrpartu-tjananyantaya tjulyaralpi tjarrpatjunku. Palunyalu-tjananyanta pika pungkula-wanalku, ngurra 10-tjanu wiyarriku. Tjiinya mamulu palunypirinyamanku nyuntulu-yan punkaltjaku. Kulila-ya. Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta watjalku wanka-yan tirtu nyinarratjaku. Tjinguru-tjananyantaya pungku mirrirntankutarrartu ngayunya-rniyan wanaranyangka. Wiya, wantinytjamaaltu-rniya tungun-tunguntu wananma.

<sup>11</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkaranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyatjanu-yan ngula warungka tjarrpanytjamaalpa ngurra walykumunungka nyinama.

*Puukamala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kunmarnu purlkanya yiri kutjarratjarra kanyilpayinya. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Puukamala miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna ninti nyuntuku-tjanamparnanku ngurraku. Ngurra palunyangka Tjayitintu yarnangu pirninya-tjananya puurrarringu kanyira. Parturtu nyuntulu-rniyan ngayunyakutju wanara. Ngaangkalpi-ya wati yini Yantipanya mirrintanu tjukurra ngayunyatjarra watjaranyangka. Nyangka-rniyan tirtu wanaranytja. Palunyangka-rna pukurlarringu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinypa-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupatjarra ngalkula kuka nyarra warta yapuku nintintjanya. Puru-yan kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Tjiinya kutjulpirtu wati yini Payilamalu nintipungu wati Payilikilu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya piwartjingaltjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witu-witurnu kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkutjaku, puru-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurritjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkulanytja. Puru-ya kurri pirningka yurriranytja. Nyangka kuwarrinya-yan nyuntulu palunyapirinypartu palyara.

<sup>15</sup> Nyangka kutjupatjarra-yan wanara wati Nikilalu-ya nintipungkulanyangka.

<sup>16</sup> Wiya, palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala ngayulu-tjananyarnanta pitjaku pika katapungkutjakutarra kunmarnu purlkanya tjaangka kanyiranytjalu.

<sup>17</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkaranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjanamparnanku nintilku mirrka mana nyarra kumpitjunu-rna wantinytjalu. Palunyalu-tjanamparnanku puru nintilku yapu pirntalpa yinitjarra, tjiinya yini kutjupanya walkatjunu wantitjanyatjarra. Nyangka kutju-kutjulu-yankun yini palunyanya nintilu kulinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra nyinama.

*Tjaratarala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurru Katja wangkarra. Ngayuku kuru kamparra waru tilipirinypa. Nyangka-tju tjina kirlarmara tjirntupirinypa. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Tjaratarala miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>19</sup> Yuwa, ngayulu-rna nintilu kulira nyuntulu-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yarnangu pirniku ngarlurringkula palyara. Puru-rniyan mularrkulira-wanarayirni. Palunyalu-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyara. Tjiinya-yan ngarnmanypalpi kurlunypa palyalpayi. Nyangka-yan kuwarrinya purlkanya palyara.

<sup>20</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinypa-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan minyma Tjatjipalnga wituntjamaaltu tirtu kanyira. Tjiinya minyma palunyalunku mayura watjara Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytjalu. Palunyalu ngayuku waarka palyalpayi pirni mukumukura kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Puru minyma palunyalu-tjananya muku-mukura kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkula.

<sup>21</sup> Kutjulpirtu-rna minyma palunyanya watjarnu palyamunu wantirra pinkurraaltjaku. Nyangka pinkurraantjamaalpa tirtu kurri pirningka yurriarra.

<sup>22</sup> Nyangka-rnalu pikatjarralku. Nyangka pikatjarra ngarrima. Nyangka palunyaku kurri pirninyatarrartu-ya pikatjarrarrinkulalpi lurrtjurtu ngarrima. Tjinguru-ya palyamunu wantirralpi pinkurraalku nyangka-tjananyarna pikatjarrantjamaaltu wantiku. Tjinguru-ya palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>23</sup> Minyma palunyaku wanalpayi pirninya-rna pungku mirrirntanku. Nyangkalta-ya yingkarta yiwarla pirningkatjalu kulilku tjiinya ngayulu-rna nintipuka nyinarranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-rna palyamunu palyalpayi pirninya warungka tjarrpatjunku. Palunyalu-rna walykumunu nintilku walykumunu palyalpayi pirniku.

<sup>24</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yan kulira wantirra minyma palunyaku wangka. Tjiinya wangka palunyanya pirnilu-ya marninypungkula watjaranytja, “Wiya, ngaanya Tjayitinku wangkapirinypa, purlkanya mularrpa.” Nyangka-rna pukurlar-ringu nyuntulu-yan wangka palunyanya kulira wantiranyangka. Palunyatjanu-rna warnirripungkula watjalkitjamunu kutjupa-yan palyaltjaku.

<sup>25</sup> Ngaanyakutju-rna watjalku. Talypurringkula wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananna. Palunyalu-yan nyaku pukurlarriku ngayulu-rna pitjanyangka.

<sup>26-28</sup> Yuwa, watjalku-tjananyarnanta ngurra pirningkatja-yan puurrarrinkula kanyiltjaku tjiinya-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka, puru wantinytjamaaltu-rniyan tirtu wanaranyangka. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni nintirnu puurrarrinkula-tjananyarna kanyiltjaku. Nyangka palunyapirinypartu nyuntulu-tjananyayan puurrarrinkulalpi kanyinma. Palunyalu-tjananya witu-witura nintinma. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-yan pika purlkanya pungku. Tjiinyakurlu puturlpa pungknyangka tampirraala, palunyapirinypa. Nyangka-tjanamparnanku nintilku pirntirri tjirntukutu pakalpayinya.

<sup>29</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkar-ranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

### 3

#### *Tjaatila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrku kuurti 7-pa puru pirntirri 7-pa kanyilpayinya. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Tjaatila miranykanyira, palunyaku. Tjukurrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-yan palyaranyangka. Pirnilu-ya watjara nyuntulu-yanyun walykumunulu wanara. Wiya, nyuntulu-yan mirripirinytju wanara.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan ngayuku waarka kurltjirr-kurltjirrtu palyara mirripirinytju. Wankarriwa-ya, palunyalu kurrurnpa wuyurrtu palyanma. Tjiinyamarntu-yan kurrurrtutarra palyaranytjamunu Mamala mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan kutjulpirtu walykumunulu kuliranytja liita pirnilu-tjananyanta nintipungkulanyangka. Wangka palunyanya-ya ruukuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-ya palyamunu wanti. Yuwa, wankarriwa-ya ngayulu-rna tjulurrku pitjatjakutarra.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-yan marnkurr-marnkurrrpa walykumunu nyinarra, tjiinya warntu kirtintjamaalpaperinypa nyinarra. Palunyatjanu-rniyan ngula lurrtjurringkulalpi parrangarama warntu pirntaltjarra.



<sup>5</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyatjanu-yan warntu pirntaltjarra nyinama. Nyuntuku-tjanampanku yini ngarala ngayuku pukpangka tjiinya-yan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-rna ruwarrpungkukitjamunu. Palunyalu-rna Mamala puru palunyaku yayintjulpa pirningka tjakultjunku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkar-ranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

### *Pilatalpila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kutju walykumunu mularrpa. Tjukururrulu-rna kulira palyalpayi. Puru-rna kii kanyira puurrrpa Tayipirrtu kanyiranytjapirinypa. Nyangka kutjupalu tjabatpungkukitjamunu tjiinya-rna kii palunyatjarralu yarlapungku wantinyangka. Puru kutjupalu purtu yarlapungku wantiku tjiinya-rna kii palunyatjarralu tjabatpungku wantinyangka. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Pilatalpila miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan marnkurr-marnkurrpa nyinarra. Palunyalu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-rniyan ngayunyakutju tirtu wanalpayi. Nyangka-tjanamparnanku tuu yarlapungku wantiku. Nyangka kutjupalu purtu tjabatpungku wantiku. Nyangka-yan tjarrparralpi nyinama Mamanya puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-ya ngaapirinypa mayura watjara, "Tjiyu-latju nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi." Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira. Nyangka-rna mayulpayi palunyanya-tjananya katiku pupatjunku nyuntula-tjananyanta tjinangka. Nyangkalta-ya pina yarlarriku kulilku ngayulu-tjananyarnanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, ngayulu-rna watjarnu wantingu tjiinya-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Nyangka mularrpartu-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanara. Nyangka Tjayitintu manta lipiwanalurtu witu-witulku yarnangu pirnilu-rniya wanantjamaaltu wantitjaku. Palunyangka ngayulu-tjananyarnanta kanyilku. Nyangka-tjananyanta Tjayitintu purtu witu-witulku wantiku.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-rna kuwarri-kuwarri marlaku pitjaku. Tjiinya-rniyan ngaangkalpi walykumunulu wanaranytja. Palunyalu-rniya palunyapirinytju tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta marninypungkulalpi walykumunu nintilku. Nyangka-tjinguru-rniyan wanalku wantiku. Nyangka-rna nintintjamaaltu wantiku.

<sup>12</sup> Yuwa, tirtu-rniya wananma. Palunyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjunku. Nyangka-yan pakara yankutjamaalpa tirtu nyinama. Nyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku yini ngalyangka walkatjunku. Puru-rna walkatjunku yiwarla yini Tjurutjamanya nyarra yilkariringuru ngula ngalyayutirriku ngayuku Mamaku ngurranguru, palunyanya. Nyangka-tjananyarnanta puru walkatjunku wantiku ngayuku yini kutjupanya.

<sup>13</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkar-ranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

### *Layatjiyala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mamaku wangka kulira tjakultjunkturpayi mularrnga. Palunyalu-rna tjukururrulu watjalpayi. Tjiinya kutjulpirtulpi-litju Mamararralu manta yilkaritarrartu palyarnu. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Layatjiyala miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan palyaranyangka. Tjiinya-rniyan tjaanarralu wanantjamaalpa nyuurru-nyuurru nyinarra. Mukurringkula-rna tjiinya-rniyan tjaanarralu wanaratjaku. Ngaanya-yan nyuurru-nyuurru wanara. Palya-rniyan wanantjamaaltu wantiku tjiinyamarntu-rna yanyantju nyuurru-nyuurru-rniyan wanaratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, ngula-tjananyarnanta witura wanalku wantiku tjiinya-rniyan palunyapirinytju wanaranyangka. Tjiinyakurlu mirrka wanka tjuupuwa, palunyapirinytju.

<sup>17</sup> Yuwa, yungarralu-yankun ngaapirinytju watjalpayi, "Ngayulu-latju tjimarri purlkanyatjarra nyinarra. Wiyangkalpi-latju pirnipurka kanyira." Wiya, ngurralu-yan palunyapirinytju watjara. Ngayulu-tjanamparnanku nyakula ngarlurringkula tjiinyamarntu-yan tjimarri wiyapirinytju nyinarra. Puru-yan nikirrpalya, kurutjar-rapirinytju nyinarra.

<sup>18</sup> Wiya, pitja-rniya ngayula mantjila kawurlpa mularrpa. Palunyatjanu-yan tjimarri purlkanyatjarrapirinytju nyinama. Puru-rniya pitja warntu pirntalpa payipungkulalpi tjarrpatjarra, nikirrpalya-yan parrangaraku kurntarringkutjaku-tarra. Puru-rniya mirritjinpa payipuwa kuruku. Nyirtiralpi-yayin yarla nyawa.

<sup>19</sup> Nyaatjanulu-rna palunyapirinytju watjara? Wiya, ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkutjatjanulu payira. Puru-tjananyarnanta pikatjarrara tjiinya-yan pina yarlarringkula palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngarala tuupirinytju pungku-pungkula. Nyangka nganalu-rni kuliralpi tjarrpatjunku, nyangka-litju nyinarra wangkarra mirrka ngalkunma?

<sup>21</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku ngayula-rniyan ngamu nyinarratjaku. Tjiinya-rna Mamaku wangka palyara-wanarnu wiyarnu. Mirringku-rna wankarringkulalpi Mamala nyinarra palunyaku tjiya walykumunungka. Nyangka palunyapirinytju-rniyan ngayulawana nyinama.

<sup>22</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkar-ranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

## 4

### *Yilkaringka-ya Mamanya Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna puru nyangu yilkaringka tuu yarlarringku ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulirnu turampirpirinytju lingkirrpa wangkarranyangka. Nyarra kuwarripatjarra-rna kulirnu, palunyapirinytju. Nyangka-rni watjarnu, "Pitja ngaatja nyangka-rnanta nintitjarra kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku."

<sup>2</sup> Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu waarpungkula yilkarikutu katingu. Nyangka-rna nyangu kutjupanya tjiya walykumunungka nyinarranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku yiiku kirlarrmaranytja. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinytju. Nyangka tjurtirangu kala yukiri-yukirilu tjiya walykumununya ngururtjunu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Puru yirna 24-lu-ya tjiya walykumunu pirningka nyinarranytjalu ngururtjunu kanyiranytja. Warntu pirntaltjarra-ya parranyinarranytja. Puru-ya yakirri kawurljarra katawanalu kanyiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru kapipirinytju tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka tjiya walykumunungka kalkurni tjangi 7-pa-ya kamparranytja. Palunyanya-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga.

<sup>6</sup> Tjiinya tjiya walykumununya munkarra ngaralanytja. Nyangka kalkurni manta-maalpa, wiya kirlarrpirinytju ngaralanytja.

Puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya tjiya palunyanya ngururtjunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya kuru pirni ngaralanytja wirtapingka puru tjuningkatarra.

<sup>7</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa layinpirinypa, puru kutjupanya pulukapirinypa, puru kutjupanya yiiku watipirinypa, nyangka kutjupanya warlawurrupirinypa. Tjiinyakurlu warlawurru katu parrapitjalayinma, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya nyarlpi marnkurrrpa-marnkurrrpa kanyiranytja. Puru-tjananya kuru pirni ngaralanytja tjuningka, wirtapingkatarra. Nyangka-ya karlarla puru mungangka tirtu yinkapayi ngaapirinypa: “Mama Kuurrnga Puurrrpa purlkanya nyinarranytjanya walykumunu mularrpa. Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra.

Nyinarrayilku, tirtu nyinama.”

<sup>9</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya pukurltu yinkarra marninypungkulanytja tjiya walykumunungka nyinarranytjanya. Yinkarra-ya ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya walykumunu mularrpa.”

<sup>10</sup> Yinkarra-ya marninypungkulanyangka yirna 24-nya-ya pupakatipayi tjiya walykumunungka nyinapayila. Palunyalu-ya marninypungkupayi Mamanya tjiinya wanka tirtu nyinarranytjanya. Palunyalu-yanku yakirri yarraralpi warnipayi tjiya walykumunukutu. Palunyalu-ya watjalku,

<sup>11</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun ngayuku-lampatju puurrrpa nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilunta-ya marninypungkula.

Tjiinyamarntun ngarnmanypalpi pirnipurlka palyarnu.

Palurukurrurrtun kuliralpi palyarnu mantangka-ya nyinarratjaku.”

## 5

### *Tjiipu Warlangu-ya Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjiya walykumunungka nyinarranytjalu kanyiranytja ruula ruulumanu wantitja. Tjiinya marangka kanyiranytja. Nyangka wangka walkatjunu wantitja kutjarrangururtu ngaralanytja. Puru ruula palunyanya kirti 7-ta kirtitjunu wantitja ngaralanytja, lampira-ya walka nyakutjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangkalta-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu mirrarra watjaranytja, “Nganalu ruula ngaanya mantjiralpi kirti lampilku? Ngarna wati walykumunulu lampilku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya purtu ngurrirnu kutjupalu ruula mantjira kirti lampira walka nyakutjaku. Tjiinyamarntu wati walykumunu nyinanytjamaalpartu yilkaringka, mantangka puru manta kaninytjarra.

<sup>4</sup> Nyangka-rna walykurringkulalpi lingkirrrpa yulangu. Tjiinya-ya purtu nyangu wati walykumunulu kirti lampira walka nyakutjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-rni yirna kutjulu watjarnu, “Wiya, yulanytjamaalpa ngarama. Nyawa. Nyarra ngarala Tjuutaku tjamu wati layinpirinypa. Palunyalu ruula mantjilku kirti lampiralpi walka nyaku. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya, tjamu Tayipirrn-gapirinypa. Palunyalu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkulayirnu wiyarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangu ngaralanytja tjiya walykumunungka yit-tingka. Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu puru yirna 24-lu-ya ngururrtjunu kanyiranytja. Puru-rna nyangu tjiipu palunyanya kutjulpirtulpi-ya mirri pungu wantitjapirinypa ngaralanytja. Nyangka wirrkarra 7-tjarra puru kuru 7-tjarra ngaralanytja. Kuru 7-nga-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu witurnu manta lipiwana-ya parrapitjalayiltjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu mapitjangu mantjirnu ruula ruulumanu wantitjanya. Tjiinya tjiya walykumunungka nyinarranytjalu marangka kanyiranytja.

<sup>8</sup> Ruula mantjinnyangka yanamulpa kutjarra-kutjarranya-ya puru yirna 24-nya pupakatingu Tjiipu Warlangula. Tjiinya yirna 24-lu-ya kitaapirinypa kanyiranytja.

Puru-ya kanyiranytja pawulpa kawurltjarra parnti walykumunu tjutirnu wantitja. Palunyanguru tjunarnpa parnti walykumunutjarra pakaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyapirinypa yingkarta pirnilu-ya Mamala tjapiranyangka kulira-tjananya pukurlarripayi.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya turlku kutjupanya ngaapirinypa yinkangu:

“Nyuntulun walykumunu mularrpa.

Nyuntulukutjun ruula mantjiralpi kirti lampilku.

Tjiinyamarntun mirringkulalpinku yirrami wiilypungu  
yarnangu pirniku-tjanampa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjaku,  
tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayiku,  
puru minyarra kutjupa-kutjupakutarra.

Yuwa, nyuntulun yangarrakatingu mirriryanyangka-ya  
kuwarrinya Mama Kuurru katja yurntalpirti nyinarra.

<sup>10</sup> Purun watjarnu wantingu palunyaku tjurrtjungkapirinypa-ya waarka palyaratjaku.  
Nyangka-ya nyinarra palyanma.

Nyinarrayilku-ya, ngula mantangka puurrarriku nyinama.”

<sup>11</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa pirni minga-mingalu-ya parrangurur-  
rtjunu kanyiranytja tjiya walykumununya, yanamulpa kutjarra-kutjarranya puru  
yirna 24-nya-tjananya.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa palunyalu-ya ngaapirinypa mirrarra yinkar-  
ranytja,

“Yuwa, Tjiipu Warlangu kutjulpirtulpi-ya mirri pungkutjanya walykumunu mularrpa  
nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilu-ya marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu Tjiipu palunyanya puurrrpa purlkanya,  
yulytja kanyiranytjalu nintilpayinya.

Palunyalu kuliltjarralu puru yayirninytjulu palyalpayi.

Nyangka pirnilu-ya Tjiipu palunyanya tirtu marninypungama.”

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu pirnilu-ya yinkarranyangka. Yilkaringkatjalu,  
mantangkatjalu, manta kaninytjarrangkatjalu puru kapi yurungka nyinapayilu-ya  
ngaapirinypa yinkarranytja:

“Nyarra tjiya walykumunungka nyinapayinya-pula

Tjiipu Warlungunya walykumunu mularrpa.

Nyangka-la kutjarranya tirtu marninypungama.

Tjiinya-pula puurrrpa purlkanya mularrpa.”

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya yanamulpa kutjarra-kutjarralu watjarnu, “Yuwa, walykumunu.”  
Nyangka-ya wati yirnalul kuliralpi pupakatingu marninypungu.

## 6

### *Kirti Ruulangkatja Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlungulu ruula ruulumanu wantitjanya mantjiralpi  
lampirnu kirti nampa 1-nga. Nyangkalta yanamulpa kutjulu wangka tuturanyt-  
japirinytju watjarnu, “Pitja.”

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu wati purni pirntaltjarra waalkarrara pitjangu. Wati palun-  
yalu kurlarta kanyiranytja. Nyangka-ra yakirri walykumunu nintirnu. Nyangka  
purnitjarra makukurraarnu wakara-tjananya yarnangu pirninya wiyalkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiipu Warlungulu lampirnu kirti nampa 2-nya. Nyangka-rna kulirnu  
yanamulpa nampa 2-lu watjarnu, “Pitja.”

<sup>4</sup> Nyangka wati purni tjitirn-tjitirntjarra waalkarrara pitjangu. Nyangka-ra nintirnu kunmarnu wirrmira purlkanya. Palunyalu watjarnu yarnangu pirninya-tjananya wuyurrmaratjaku nyangka-yankuyi pika pungkula mirrirringama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 3-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 3-lu watjarnu, "Pitja." Nyangka-rna nyangu wati purni marutjarra waalkarrara pitjanyangka. Nyangka wati palunyalu kanyiranytja mirrka wayi-mankupayinya.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kulirnu kutjupalu yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytjalan-guru ngaapirinya watjannyangka, "Watilu-ya waarka palyarayilku mungarriku. Palunyalu-ya mirrka kurlunypa mantjilku. Tjiinya-ya wayatjarra kutju yurninypa wiirtjarra puru wayatjarra marnkurra yurninypa paalitjarra mantjilku. Ngaanya-ya puru kulila. Warta yalipi puru warta kiripi-ya kartarntankutjamaaltu kanyinma."

<sup>7</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 4-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 4-lu watjarnu, "Pitja."

<sup>8</sup> Nyangka-rna nyangu wati purni kala piirl-piirltjarra waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya yini Mirrinya. Puru marlawana pitjangu wati yini ngaapirinya: "Mirriku-tjanampa Pirtinya". Nyangka-pulanya watjarnu, "Yayirninytjulu-pula palyala nyangka-yayi yarnangu kutjupatjarra mirrirriwa. Nyangka kutjupatjarranya-yayi wanka nyinama." Nyangka mularrpartu kutjupatjarralu-yanku pika wakarayirnu mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya yayilurrungka mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya pikatjarrarrinkulalpi mirrirringu. Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrirringu papa nganyirri purlkanya pirnilu-tjananya patjan-nyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 5-nya. Nyangka-rna nyangu kuurti pirni tjiinya yarnangu-ya kutjulpirtulpi mirrirringkutjanya. Nyarra waru parnti walykumunu kampapayingka yitingka-ya nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurru wangka-ya tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananyaya mirrparntu mirrirntanu, palunyaku-tjanampa kuurti-ya ngaralanytja.

<sup>10</sup> Kuurti palunyalu-ya mirrara watjaranytja, "Yuwa Mama, nyuntulun puurra purlkanya, yayirninytjulu palyalpayi. Nyuntulun walykumunu mularra, tjukarurrulu watjalpayinya. Wanytjawaran kuurra purlkanyangka ngaratjunku yarnangu mantangkatja pirni nyarra kutjulpirtu-lanyatjuya mirri pungu, palunyanya-tjananya? Wanytjawara-tjananyan ngaparrtjika pungku?"

<sup>11</sup> Nyangka-tjanampa warntu pirntalpa nintirnu tjarrpatjunktjaku-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Kuwarripa-ya nyinama. Puru-tjananyayayi wanalpayi kutjupatjarranya puwa. Tjiinya-tjananyanta pungu mirrirntanu, palunyapirinya. Nyangka nyuntula-tjananyarnanta lurrtjula."

<sup>12</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 6-nga. Nyangkalta manta yurri-yurriirralpi wartunarrarnu. Puru tjiirntu mungalurraarnu. Nyangka kirnara tjitirn-tjitirnrarringu yirramipirinya.

<sup>13</sup> Nyangka pirntirri-ya yilkariguru punka-punkarnu. Tjiinyakurlu pirriyalu yirnantji puula punkatjingala, palunyapirinya.

<sup>14</sup> Nyangka yilkari wiyarringu. Tjiinyakurlu ruula ruulumara-wanala wiyala, palunyapirinya. Nyangka purli wararra pirni puru manta kurlunypa kapingka ngururrkutjarra ngarapayinya Mama Kuurru makatingu ngurra kutjupangka tjunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya pulpa pirningka tjarrpa-tjarrpangu. Puurra pirni manta lipingkatja, warrmarlaku puurra, tjimarri purlkanyatjarranya, puurru waarka palyalpayinya, puru waarka yungarralu palyalpayi pirninya tjarrpangu pulpangka-ya kumpirnu nyinarranytja.



<sup>16</sup> Palunyalu-ya purli pirningka mirrangu watjarnu, “Punkaralpi-lanyatju kumpitjorra tjiya walykumunungka nyinapayilu-lanyatju nyakutjakutarra, puru Tjiipu Warlangulu-lanyatju mirrparntu pungkutjakutarra.

<sup>17</sup> Tjiinya kuwarrinya-pula palyamunu pirninya tjarrpatjunku warungka. Nyangka-latju purtu kulira, ‘Yaaltjirriku-latju?’ ”

## 7

### *Yitjurayilku Tjamupirti 144,000-pa-ya*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjarra-kutjarra tjiinya kakarrara, yurlparirra, kayili, yapurra ngaralanyangka. Tjiinya-ya pirriya yangatjunu kanyiranytja manta, kapi, puru warta pirninya puultjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya kakarraranguru pitjanyangka. Nyangka marangka kanyiranytja walkatjunkupayi tjiinya Mama Kuurrtu nintintjanya. Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa kutjarra-kutjarralu-ya kuliltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu yayirninytjulu-ya palyamunultjaku manta puru kapi purlkanya. Nyangka-ya kuwarripa ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-tjananya watjarnu, “Kuwarripa-ya manta, kapi, puru warta pirninya walykuntjamaaltu wanti. Nyangka-latjuyi Mama Kuurrtu waarka palyalpayi pirningka ngalyangka walkatjorra.”

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyaya mularrpartu ngalyangka tjunkula-wanarnu wantingu. Nyangka-rni watjarnu tjiinya 144,000-ta-tjananya walkatjunu. Palunyanya-ya wati Yitjurayilku tjamupirti. Tjiinya kutjulpirtulpi wati Yitjurayiltu katja 12-pa yutirnu yini Tjuutanya, Rupangga, Kaarrnga, Yatjanya, Natjalinya, Manatjanya, Tjimiyannga, Liipayinya, Yitjakanya, Tjipulannga, Tjawutjanya, Pintjimangga. Palunyalanguru-ra tjamu pirnirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjuutaku tjamu 12,000-ta walkatjunu. Puru-ya Rupanku tjamu 12,000-ta, puru-ya Kaarrku tjamu 12,000-ta,

<sup>6</sup> Yatjaku tjamu 12,000-ta, Natjaliku tjamu 12,000-ta, Manatjaku tjamu 12,000-ta,

<sup>7</sup> Tjimiyanngu tjamu 12,000-ta, Liipayiku tjamu 12,000-ta, Yitjakaku tjamu 12,000-ta,

<sup>8</sup> Tjipulanngu tjamu 12,000-ta, Tjawutjaku tjamu 12,000-ta, Pintjimanku tjamu 12,000-ta-ya walkatjunu.

### *Yarnangu Minga-minga*

<sup>9</sup> Puru-rna nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka purtu kawuntu-mara wantitjaku. Ngurra kutjupa-kutjupanguru-ya pitjangu ngaralanytja minyarra kutjupa-kutjupa puru wangka kutjupa-kutjupa. Palunyalu-ya tjiya walykumunungka puru Tjiipu Warlangula ngamu ngaralanytja warntu pirntaltjarra. Palunyalu-ya parrka marangka kanyiranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu puru Tjiipu Warlangulunya wankarunu. Nyangka-la tirtu marninypungama.”

<sup>11</sup> Tjiinya-ya yirna pirni puru yanamulpa kutjarra-kutjarranya tjiyangka ngamu ngaralanytja. Nyangka-tjananyaya yayintjulpa pirnilu parrangururtjunu kanyiranytja. Palunyalanguru-ya pirnilurtu pupakatingu Mama Kuurrrnga marninypungkulalpi

<sup>12</sup> watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa. Tjiinya kuliltjarralu puru yayirninytjulu palyalpayi. Puurrrpa palunyanya-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-rni wati yirna kutjulu tjapirnu, “Ngananya-ya nyarranya ngarala warntu pirntaltjarra? Wanytjanguru-ya pitjangu?”

<sup>14</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Ngurrrpa-rna. Nyuntulu-tjingurun ninti.”

Nyangka-rni watjarnu, “Tjiinya kutjulpirtu-tjananyaya pika purlkanya pungu mirrirntanu. Palunyalu-yanku warntu parltjirnu pirntalmanu Tjiipu Warlanguku yirramingka.

<sup>15</sup> Palunyanguru-ya ngarala Mama Kuurrku tjiya walykumunungka. Palunyalu-ya karlarla mungangka waarka palyara-wanara palunyaku tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-tjananya miranykanyira kanyira.

<sup>16</sup> Nyangka-ya parltjatjirratja puru kapitjirratja nyinakitjamunu. Puru-tjananya tjirntulu kamparra pikilkitjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangulu tjiinya tjiya walykumunungka nyinapayilu-tjananya miranykanyinma. Puru-tjananya walara katiku kapi warla walykumunu-ya tjikiratjaku. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya kapikutu kati, palunyapirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku.”

## 8

### *Kirti Ruulangkatja Nampa 7-nga Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti ruulangkatja nampa 7-nga. Palunyangka-ya yilkarangka kanmarrarringu nyinarrayirnu ngula wangkatjar-rarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu-tjananya yayintjulpa 7-pa tjiinya Mama Kuurrta ngarayinya. Nyangka-tjanampa Mamalu nintirnu turampirra kutju-kutju-ya kanyiltjaku.

<sup>3-4</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu kanyiranytja wayatjarra kawurltjarra nyarra parnti walykumunu tjunarntjunkupayi. Palunyalu pitjangu ngarangu waru kampapayi kawurltjarrangka, nyarra parnti walykumununya kampapayingka. Tjiinya waru kampapayi palunyanya tjiya walykumunungka ngamu ngaralanytja. Nyangka kutjupalu parnti walykumunu pulparru nintirnu yayintjulpa palunyalu waru kampapayingka pata-pataltjaku. Nyangka mularrpartu pata-patarnu. Nyangka tjunarntu pakarnu Mama Kuurrtu parntiltjaku. Palunyangkartu wanalpayi pirnilu-ya Mamala tjapiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mantjirnu wayatjarra tjunarntu parnti walykumunu palyalpayinya. Palunyalu purrku waru tjiinya waru parnti walykumunu kampapayingkatja mantjirnu. Palunyalu wayatjarrangka tjutirnu wiily-wiilymanu. Palunyalu warningu mantakutu. Palunyangka kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu.

### *Turampirra-ya Puura Mirratjingaranytja*

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjulpa 7-tu turampirra tjaangka kanyirnu puura mirratjingalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanyatjatalu puurnu mirratjingarnu. Nyangka kunarta, waru, yirrami warlily-warlilya tjuti-tjutirrananytja mantangka. Nyangka manta kutjupanguru yukiri puru warta pirninya kampangu wiyarringu. Nyangka manta kutjupanguru-ya walykumunu ngarala-wanarayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku turampirra puurnu mirratjingarnu. Nyangka yapu wararra purlkanyapirinypa tjiinya warulu kamparranytja pitjalayirnu punkarnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka kapi kutjupa kantilynguru yirramirringu.

<sup>9</sup> Nyangka kapingkatja kutjupatjarra-ya mirrirringu. Puru pawurra kutjupatjarra-ya kartakatirralpi yurungka tjarrpangu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku turampirpa puurnu mirratjingarnu. Palunyangka pirntirri purlkanya waru tjangipirinya punkarnu. Pitjalayirnu, kapi warlangka, pirrkirilingka, puru tjikilpayi kutjupatjarrangka punkarnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mayukurrarringu. Tjiinya pirntirri palunyanya yini Mayukurranya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kapi palunyanya tjikiralpi mirrirringu.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku turampirpa puurnu mirratjingarnu. Nyangka tjirntu kutjupa kantilynguru puru kirnara kutjupa kantilynguru marurringu. Nyangka-ya pirntirri kutjupatjarra marurringu. Nyangka tjirntu mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarrarringu. Nyangka mungarrinyangka puru kirnaralpi mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarrarringu.

<sup>13</sup> Nyangka-rna nyangu warlawurru yilkariwana parrapitjalayinnyangka. Tjiinya ngaapirinya mirrarra watjaranytja, “Wiya, palyamunu-tjanampa ngaraku yarnangu pirni manta lipingkatjaku. Tjiinya palyamunu purlkanya-tjanampa yutirriku yayintjulpa kutjupa marnkurrutu-ya marlawanalu puulku mirratjingannyangka.”

## 9

<sup>1</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku turampirpa puurnu mirratjingarnu. Nyangka-rna nyangu pirntirripirinya mantakutu punkannyangka. Nyangka-ra kutjupalu kii nintirnu pirti yarlapungkutjaku. Tjiinya pirti purlkanya ngaralanyangka nulu katingu kaninytjarra. Nyangka liirrtu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka kii palunyanya mantjiralpi

<sup>2</sup> yarlapungu. Nyangka tjunarnpa purlkanya pakarnu. Tjiinyakurlu tjanpi kirtitjarra kamparranyangka tjunarnpa purlkanya pakanma, palunyapirinya. Nyangka tjunarnpa purlkanya watingarriranytjalulu tjirntu yangatjunu. Nyangka marurraarnu.

<sup>3</sup> Nyangka tjunarnnguru tjintilyka pirni-ya tjaru-tjarungaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu pika purlkanya-ya wakarajatjaku wanataarntupirinya.

<sup>4</sup> Puru-tjananya yaka-yakarnu yukiri wartatarra ngalkunytjamaaltu-ya wantitjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Palya-yan wakanma yarnangu nyarra ngayuku walka ngalyangka kanyiranytjamununya.”

<sup>5</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Wakara-ya mirrirntankutjamaaltu wantima. Pika purlkanyakutju-yan wakara-wanalku kirnara 5-tjanulu wantiku. Nyangka-yayi mirala pika-tjananyayan wakaranyangka wanataarntupirinya.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayi kulinma, ‘Waarrpuwapalka-rna mirrirriwa.’ Nyangka-ya purtulirringama. Mirri wiya-ya wanka tirtu nyinama.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna nyangu tjintilyka palunyanya-ya purnipirinya ngaralanytja pikaku yankukitja. Katangka-ya kanyiranytja yakirri kawurltjarra. Nyangka-ya yiiku watipirinya ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-tjanampa mangka wirrmira ngaralanytja minymakupirinya. Nyangka-tjanampa kartirti layinkupirinya ngaralanytja.

<sup>9</sup> Pirlpirwanalu-ya kanyiranytja yayinpa witu-witu. Nyangka-rna kulirnu rurrkuranytjapirinya yamirrilu-yanku yurritjingaranyangka. Tjiinyakurlu purni kaarrtjarra pirni-ya kukurraala pikakitja, palunyapirinya.

<sup>10</sup> Puru-rna nyangu wanataarntupirinya-ya marnalu pika purlkanya wakaranytja. Yarnangu pirninya-ya wakarayirnu kirnara 5-tjanulu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka yayintjulpa palyamunu-tjanampa puurpa nyinarra, tjiinya pirti purlkanya kanyilpayinya. Nyangka-ya Yiipuru wangkapayilu yini Yapatangga tjapilpayi. Nyangka-ya Kuriki wangkapayilu yini Yapalangga tjapilpayi. Tjiinya wangka ngaapirinya, “Pungkula Wiyalpayinya”.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunu palunyanya nampa 1-nga ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka palyamunu kutjupa kutjarra marla ngaraku tjiinya nampa 2-nya puru nampa 3-nya.

<sup>13</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tju turampirpa puurnu mirratjingarnu. Nyangka-rna kulirnu waru kampapayinguru wangkarranyangka. Tjiinya kuuna 4-nguru wangkarranytja. Tjiinya waru kampapayi kawurltjarra parnti walykumunu kampapayinya ngaralanytja Mama Kuurrtu ngamu. Nyangka-rna palunyanguru wangka kulirnu.

<sup>14</sup> Tjiinya yayintjulpa nampa 6-nga-lu warlkuralpi watjarnu, “Mapitja kapi yini Purayitila nyawa yayintjulpa palyamunu kutjarra-kutjarra-ya karrpilpa nyinaranyangka. Palunyalu-tjananya yarrala.”

<sup>15</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarrarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kuwarripa kanyiranytja tayimirrinyangka-ya mapitjala yarnangu kutjupatjarranya mirrirntankutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-rna nyangu wati warrmarla pirni-ya minga-minga purningka tatirnu nyinarranyangka. Nyangka kutjupalu-rni tjakultjunu tjiinya 200 milyinpa-ya nyinaranyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya-rniya warrmarla purnitjarra palunyanya ngaapirinyapa yutirringu ngaralanytja. Pirlpirrtatja witu-witu-yanku kanyiranytja kala kutjupa-kutjupa. Kutjupatjarra tjitirn-tjitirnpa warupirinyapa, kutjupatjarranya yilkaripirinyapa, nyangka kutjupatjarranya yirnantji-yirnantji. Nyangka-rna puru nyangu purni palunyanya-ya kata layinpirinyapa ngaralanytja. Nyangka-tjananya tjaanguru waru tili puru tjunarnpa parnti palyamunutjarra tjiinya yutuwaripirinyapa pakaranytja.

<sup>18</sup> Nyangka waru tililu puru tjunarntu yarnangu kutjupatjarra mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupatjarranya wanka nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya purni tjaangurulu puru wipulu-tjananya yayirninytjulu pikatjarraranytja. Tjiinya purni wipu lirrurpirinyapa ngaralanytja. Tjiinyakurlu lirrulu patjala mirrirntarra, palunyapirinyapa.

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupatjarra pika palunyanguru mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkulalpi wantinytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu palyaranytja. Tjiinya-ya mamu pirninya puru warta yapu tirtu marninypungkulanytja. Tjiinya-ya kawurlpa, tjilpa, warta, yaputarrartu palyara yarnangukarralpayi — purtu nyakupayi, purtu kulilpayi puru purtu yankupayi pirninya. Palunyalu-ya pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>21</sup> Puru-ya pinkurraantjamaaltu tirtu mirri pungkulanytja, puru-ya yirrantitjarralu pungkulanytja, kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurriranytja, puru-ya mulyatarriranytja.

## 10

### *Yayintjulpa Ruula Kurlunytjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu kutjupa yayintjulpa purlkanya tjarungaralanyangka. Yayintjulpa palunyalu yutuwaringkanku karrpiralpi tjarungaralanytja. Nyangka-lu katangka tjurtirangu ngaralanytja. Palunyalu yiku tjirntupirinyapa kamparranytja. Nyangka-ra tjarlpa waru tilipirinyapa ngaralanytja.

<sup>2</sup> Tjiinya tjina wakungurulu paltjurnu kapi yuru purlkanya. Nyangka tjina tjampungurulu paltjurnu manta. Palunyalu ruula kurlunypa witurpungkula kanyiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu layinpirinyapa lingkirrpa wangkangu. Nyangka marlawana tuturapirinyapa wangkarranytja 7-nguru.

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliranytja wangka palunyanya walkatjunktukitjalu. Nyangka yilkaringuru-rni yaka-yakarnu, “Wangka nyarra tuturapirinyapa watjarnu wantitjanya walkatjunktujamaaltu wanti. Nyangkayi kumpilpalpi ngarama.”

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanytjalu mara katurnu yilkarikutu.

6-7 Palunyalu watjarnu, “Kulila-ya. Mamalu manta, yilkari, kapi yuru purlkanya, puru kutjupa-kutjupa palyarnu. Palunyalu wanka tirtu nyinarra. Nyangka palunyangka mirangka-rna ngaanya watjara. Tjiinya kutjulpirtulpi Mamalunku wangka kumpilpa kanyiranytja. Palunyalunku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirningkakutju watjarnu. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku tjiinya yayintjulpa nampa 7-tunku turampirpa puulku mirratjingannyangka.”

8 Nyangka-rni yilkariguru ngaangkalpi wangkangu wantintjalu watjarnu, “Mapitja yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanyt-jalakutu. Palunyalu ruula witurpungkula kanyiranytjanya ngatjila.”

9 Nyangka-rna mularrpartu yanu ruula kurlunyinga ngatjirnu. Nyangka-rni watjarnu, “Yuwa, mantjila ngala. Tjiinyan mirrka tjurrajapirinypa ngalku. Parturtu kuurltjuralpinta mukala kampaku.”

10 Nyangka-rna ruula palunyanya mantjiralpi mirrka walykumunupirinypa ngalangu. Nyangka kuurltjuralpi-rni mukala palyamunurriingu.

11 Nyangka-rni watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrku tjukurpa puru tjakultjunama tjiinya ngurra pirningkatjatjarra, minyarra kutjupa-kutjupatarra, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayitjarra, puru puurpa pirnitjarra.”

## 11

### *Wati Tjukurpa Watjalpayi Kutjarranya*

1 Nyangka yayintjultu-rni nintirnu warta wirrmira tjunkula miitjurumalpayinya. Palunyalu watjarnu, “Mapitja miitjurumarra Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya. Palunyalu nyawa, ‘Yarnangu yaaltjirrilu-ya nyinarra Mamanya marninypungkula?’

2 Nyangka-kurlun miitjurumalku yurirlpa tjurrtju purlkanyangka yitingka ngaralanyangka. Wanti. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yurirlpa palunyanya nintirnu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-ya yiwarla Tjurutjamanya puurrarringkula kanyilku kirnara 42-tjanulu wantiku.

3 Nyangka-rna witulku wati kutjarra warntu palyamunutjarra. Nyangka-pula Mama Kuurrku wangka parrawatjanma. Rawalu-pula watjarayilku ngurra 1,260-tjanulu wantiku.”

4 Wati palunya kutjarra-pula kamparntalpa ngarala warta yalipi kutjarrapirinypa. Puru-pula tili kutjarrapirinypa ngarala. Tjiinyakurlu lantanpa kutjarra ngarama Mamala, tjiinya manta lipiku Puurrtu, palunyapirinypa.

5 Nyangka wati kutjarralu-pula Mama Kuurrku wangka watjanma. Nyangka-ya yanyan-yanyantu pitjaku-pulanya pungkukitja. Nyangka-pula waru tjaanguru pakantjalu-tjananya mirrirntanku. Tjiinya-pulanyaya pungkukitjalu purtulinku wantiku.

6 Palunyalu-pula yayirninytjulu kapi marrkulku punkaltjakutarra. Palunyalu-pula tjukurpa parrawatjanma kapi wiyangka. Puru-pula kapi tjikilpayi pirninya kurralku tjiinya yirraminku wantiku. Puru-pula yarnangu pirninyartu yayirninytjulu pikatjar-ralku wantiku. Tjiinya-pula palurukurrurntu kulira palunyapirinypa palyanma.

7 Yuwa, Mama Kuurrku wangka-pula watjara-wanalku wiyarriku. Nyangkalta tjarrnga nganyirri purlkanya pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Palunyalu-pulanya pika purlkanya patjalku. Nyangka-pula ngaparrtjika pungku. Parturtu tjarrngalu-pulanya patjalku mirrirntanku.

8 Nyangka yiwarrangka-pula mirri ngarrima yiwarla purlkanyangka. Yiwarla nyarra palunyaku-pulampa Puurpa Tjiitjanya wartangka yurtitjunu, palunyangka. Yiwarla palunyanya-ya yini kamparntalmara tjapilpayi Tjatamanya puru Yitjipunya.



<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirri kutjarranya nyangama. Ngurra pirningkatjalu, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayilu, minyarra kutjupa-kutjupalu-ya nyakulayilku tjirntu marnkurrarriku. Palunyalu-ya yangakanyilku kutjupalu pitjala mantjira-pulanya tjurnutjunktjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya yarnangu manta lipingkatjanya pukurlarriku Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi kutjarranya mirringkunyangka. Palunyalu-ya lurrtjuringkulalpi mirrka purlkanya ngalkunma. Puru-yanku yulytja walykumunu ngaparrkulu nintinma. Tjiinya-ya pukurlarriku wati-pula pikatjarralpayi mirririnyangka.

<sup>11</sup> Palunyangka-rna nyangu wati kutjarranya-pula mirritjanu wankarringkulalpi pakarnu ngaralanyangka. Tjiinya ngurra marnkurrntjanulu Mama Kuurrtu-pulampa ngaalya nintinnyangka-pula pakarnu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kurrurnpa wiyarringu.

<sup>12</sup> Nyangka yilkarigurulu-pulanya lingkirrtu watjarnu, "Pitja-pula." Nyangkaltapula yutuwarningka tatira yanu yanyan-yanyanpa pirningka mirangka.

<sup>13</sup> Palunyangkartu manta yurri-yurriralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka yiwarla kutjupatarra purlparraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirni 7,000-pa mirringingu. Nyangka-ya kutjupatarra wankarringkulalpi kurrurnpa wiyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulalpi watjarnu, "Wiya, yilkarangka nyinapayinya purlkanya mularrpa."

<sup>14</sup> Nyarra manta yurriralpi wartunarrarnu, palunyanya palyamunu nampa 2-nya. Nyangka kuwarri palyamunu kutjupa nampa 3-nya ngaraku.

### *Turampirpa Nampa 7-nga*

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku turampirpa puurnu mirratjingarnu. Nyangka yilkariguru pirnilu-ya watjarnu, "Kuwarri ngayuku-lampa Puurrtu puru palunyaku Katja Kurayitjalu-pula yarnangu manta lipingkatja puurraringkulalpi kanyinma. Tirtu-pula kanyinma wantikitjamunulu."

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya yirna 24-lu kuliralpi Mama Kuurrta pupakatingu. Nyarra-ya tjiyangka Mamala ngamu nyinarranytja, palunyanya-ya pupakatingu. Palunyalu-ya ngaapirinypa marninypungkula

<sup>17</sup> watjaranytja:

"Nyuntulun Puurrrpa purlkanya yarnangu manta lipingkatjaku.

Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Nyangka-latjunta marninypungkula.

Tjiinyamarntu-tjananyan puurrrpa purlkanyalu kanyira. Wantikitjamunulu tirtu kanyinma.

<sup>18</sup> Nyuntulun yarnangu mirritjanu-tjananya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.

Nyangka-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrparnarriku.

Tjiinyamarntu-tjananyan warungka tjarrpatjunku.

Palunyalun walykumunu pirniku ngaparrtjika walykumunu nintilku.

Tjiinya-tjanampan nintilku nyuntuku waarka palyalpayi pirniku,

nyuntuku wangka kulira tjakultjunkturpayiku,

nyuntunya marninypungkupayiku,

puru nyuntuku wati minyma tjilku pirnikurtu.

Nyangkan ngaparrtjika pungku yarnangu palyamunu pirninya,

tjiinya yarnangu pirninya pungkupayinya."

<sup>19</sup> Nyangkalta tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngaralanytjanya yarlarringu. Nyangka-rna nyangu puuka miirl-miirlpa Mama Kuurrku wangka 10-tjarranya

yutirrinnyangka. Nyangka kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka kunarta purlkanya punka-punkaranytja. Nyangka manta yurri-yurri-ralpi wartunarrarnu.

## 12

### *Warnampilu Minyma Nguwankuranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa yilkarangka ngarangu. Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-rna nyangu minyma turirrrpa tjirntutjarra nyinarranyangka. Nyangka kirnara ngaralanytja palunyaku tjinangka. Nyangka pirntirri 12-pa katawirrirrupirinypa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu tjilku kanyilkitja pika purlkanyatjarra yularranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puru nyangu kutjupa-kutjupa yilkarangka ngaralanyangka. Tjiinya warnampi tjitirn-tjitirnpa purlkanya kata 7-tjarra yutirringu ngaralanytja. Nyangka wirrkarra 10-pa puru manguri walykumunu ngaralanytja palunyaku kata pirningka.

<sup>4</sup> Nyangka warnampilu wipu yurritjingaranytjalulu pirntirri kutjupatjarranya punkatjingarnu mantakutu. Palunyalu-lu minyma yurakanyiranytja tjilku ngar-rinyangka ngalkukitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka katja kanyirnu tjiinya ngula ngurra pirningkatja-tjananya puurrar-ringkula witu-witura nintiratjaku. Palunyalanguru-ya tungun-tungunarrikitjamunu. Nyangka katja palunyanya ngarrinyangka kutjupalu tjulyara katingu tjiya walykumunukutu nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytjalakutu.

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku katja makatinyangka minyma palunyanya pakara kukur-raarnu mayu-mayu nyinakitja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtu-ra ngarnmanymanu wantingu, palunyakutu kukurraarnu. Nyangka kutjupalu-lu rawalu miranykanyirayirnu ngurra 1,260-rringu.

<sup>7</sup> Nyangkalta yilkarinkatja pirninya-ya pika-pikarringu. Tjiinya-yanku yayintjulpa yini Mayikultu yayintjulpa pirnitjarralu puru warnampi palunyalu yayintjulpa palyamunu pirnitjarralu-yanku pika pungkulananytja.

<sup>8-9</sup> Ngaparrkulu-yanku pungkula-wanarnu, nyangka Mayikultu-ya ngurlura wanarnu tiwarnu. Palunyalu-tjananyaya warningu wantingu yilkarangka-ya nyinarrat-jakutarra. Puru-ya warnampi nyarra kutjulpirtulpi lirru nyinarranytjanya warningu wantingu. Warnampi palunyanya tjiinya mamu yini Tjayitinnga yarnangu manta lipingkatja mayulpayinya. Nyangka-ya warnampi palunyanya puru palunyaku yayintjulpa pirninya lurrtjuralpi mantakutu warningu wantingu.

<sup>10</sup> Nyangkalta-rna kulirnu yilkaranguru-ya lingkirrtu watjaranytja, “Mama Kuurr-tunku yarnangu pirninya kuwarrinya wankarunku. Tjiinyamarntu yilkaranguru warningu mamu nyarra ngayuku-lampa kurta tjurtupirti yanyan-yanyantu watjaranytjanya. Mamala mirangka-tjananya tirtu yanyan-yanyantu watjaranytja kar-larla mungangkatarra. Nyangkalta kuwarri warningu wantingu. Yuwa, Mamanya Puurrpa purlkanya nyinarra. Puru palunyaku Katja Kurayitjanya Puurrpa purlkanya nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayuku-lampa kurta tjurtupirtulu-ya mamu wawanymanu. Tjiinya-tjanampa Tjiipu Warlangunya yangarrakatingu mirrirringkulalpi yiraminku wiilypungu. Nyangka palunyaku tjukurrrpa-ya tjukarurrulu watjaranytja. Palunyalanguru-ya mamu wawanymanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirritjuranytja tjukurrrpa palunyanya-ya watjaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa yinytjanurringu mirrirringu.

<sup>12</sup> Yuwa yilkarinkatja pirni, pukurlarri-ya! Nyangka mantangkatja pirni puru kapingka nyinapayi pirni, tjurlpilyarri-ya! Tjiinyamarntu mamu tjarungaralalpi-tjanampanku mirrparnpa purlkanya nyinarra. Tjiinyamarntu nintilu kulira palunyaku-ra tayimpa ngamu ngaralanyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka warnampi palunyalu kulirnu, “Mantakutu-parta-rniya warningu wantingu?” Nyangkalta ngurlura wanarnu minyma nyarra katja kanyirnu raatjunktjanya.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ra nintirnu warlawurruku yamirri kutjarra. Nyangka paar-rpakara yanu warnampingkatarra. Mayu-mayu pitjalayirnu ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyangka-rama mirrka nintirayirnu kurli kutjarra-kutjarrarringu.

<sup>15</sup> Nyangka warnampilu minyma palunyanya ngurlura wanarnu nyangu nyinar-ranyangka. Palunyalu yulkapatjunu kapi warnanpa purlkanyalu-lu makatitjaku.

<sup>16</sup> Parturtu mantalu minyma palunyanya yirringkanu. Tjiinya wartunarrarnu yarlarriyangka kapi tjiinya warnampiku tjaangkatja ma-tjutingu wiyarringu.

<sup>17</sup> Nyangka warnampi palunyanya mirrparnarringkula pakara yanu pika pungkuk-itja minyma palunyaku katja yurantalpirti kutjupattjarranya. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-ya tjukurrpa Tjiitjalu yutintjanya tjukurrulu watjalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka warnampi palunyanya pitjalayirnu ngaralanytja kapi yuru purlka-nyangka kantilytja.

## 13

### *Tjarrnga Kutjarratjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutju kata 7-tjarra kapinguru pakaranyangka. Nyangka palunyaku kata pirningka wirrkarra 10-pa ngaralanytja manguri walykumunutjarra. Nyangka-ya kata pirninya yini palyamunutjarra ngaralanytja, tjiinya Mama Kuurrnga panyapurangkupayitjarra.

<sup>2</sup> Nyangka tjarrnga palunyaku yarnangu wiilyka purlkanyapirinypa. Nyangka-ra tjina kamurlpirinypa. Nyangka palunyaku tjaa layinpirinypa ngaralanytja. Nyangka warnampilu-ra nintirnu yayirninnytjulu palyaratjaku. Tjiinya warnampilu yayirninnytjulu palyaranytja, palunyapirinypa. Puru watjarnu palunyaku tjiyangka nyinarra yarnangu pirninya puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kata pirnitjarra. Nyangka kata kutju pika purlka-nyatjanu walykumunurringu ngaralanytja. Tjiinyakurlu kata pika purlkanyatjarra nguwanpa mirrirriwa, palunyapirinypa. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya wanarnu.

<sup>4</sup> Puru-ya pupakatingu warnampi marninypungu. Tjiinyamarntu warnampilu tjarrngaku nintirnu palunyapirinnytju-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya pupakatingu tjarrnga palunyanya marninypungkulalpi watjarnu, “Kutjupanya nyuntunypirinypa nyinarranytjamunurtu. Kutjupalunta purtu pungku punkatjingalku.”

<sup>5</sup> Nyangka-lu warnampilu watjarnu tjarrngalu karnany-karnanytju Mama Kuurrnga panyapurangkula watjara kirnara 42-tjanulu wantitjaku.

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu warrkirranytja Mamanya, palunyaku ngurra, puru yilkarinkatja pirninya.

<sup>7</sup> Nyangka warnampilu watjarnu tjarrngalu-tjananya Mama Kuurrku katja yurantalpirti pika pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya-tjananya pungkulanytja. Nyangka-ya purtu kuliranytja. Nyangka warnampilu tjarrngaku nintirnu puurrarringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatjanya, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinya, minyarra kutjupa-kutjupanya. Nyangka mularrpartu-tjananya puurrarringkula kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya pirnilu pupakatirra tjarrnga marninypungkulanytja. Nyangka-luya yarnangu kutjupatjarralu marninypungkutjamaaltu wantirrantytja. Yarnangu nyarra Tjiipu Warlangulu yini walkatjunu palunyaku pukpangka, palunyalu-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu. Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya manta palyalkitjalu walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka ngaanya-ya kuliralpi ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya kutjupatjarra-tjananyantaya tjul-yaralpi tjayilpangka tjarrpatjunktjaku puru kutjupatjarranya-tjananyanta kun-marnu purlkanyangka mirrintankutjaku. Yuwa katja yurntalpiri, nyuntuku-tjanampanku ngarala kulira-yan tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutjupa manta kaninytjarranguru pakannyangka. Tjarrnga palunyalu wirlkarra kutjarra tjiipu warlangukupirinyapa kanyiranytja. Palunyalu warnampipirinyapa wangkarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjarrnga ngarnmanyatjatalu-ra nintirnu wantingu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu witu-witura nintiranytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya pupakatirra marninypungkulatjaku tjarrnga nampa 1-nga nyarra kata pika yawarratjarranya.

<sup>13</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja pirnilu-ya nyakula kata paarnarratjaku. Tjiinya watjarnu waru yilkarnguru punkaltjaku. Nyangka mularrpartu punkarnu.

<sup>14</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 1-ta mirangka nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka manta lipingkatjalu-ya nyakulalpi mula-mularringu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya watjarnu tjiinya-ya purli mantjira tjarrnga nampa 1-pirinyapa yarnangukarrara palyaltjaku. Tjiinya tjarrnga palunyanya wakarnu wantitjanya pika purlkanyatjanu wankarringu. Nyangka watjarnu palunyapirinyapa tjiinya yawarratjarra-ya palyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu.

<sup>15</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu ngaalymanu purli yarnangu tjarrngapirinynga ngaalymankutjaku. Nyangka ngaalymaralpi watjarnu, "Pirnilurtu-rniya pupakatirralpi marninypuwa. Tjinguru-rni kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantiku. Wiya, pungku-rnalu mirrintanku."

<sup>16</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya witu-witurnu walkatjarra-ya nyinar-ratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarralu walka kanyiranytja marangka. Nyangka-ya kutjupatjarralu ngalyangka kanyiranytja. Tjiinya pirnilurtu-ya walka kanyiranytja. Yangupala pirnilu, yirna puru pampalu, tjimarrri purlkanyatjarralu puru tjimarrri kurlunytjarralu, puurrku waarka palyalpayilu puru waarka yungarralu palyalpayi pirnilu-ya walka kanyiranytja.

<sup>17</sup> Walka palunyanya tjiinya tjarrnga palunyaku yini nampatjarra. Nyangka-ya nampa palunyanya wiya nyinarranytjalu purtu mirrka yulytja payipungkulanytja. Puru-ya purtu nintiranytja tjimarrkitjalu.

<sup>18</sup> Yuwa, kutjupalu purtu kulilku tjarrnga palunyaku nampa tjiinyamarntu kam-parntalpa ngaralanyangka. Ngarna nintipukalu kulilku tjiinya nampa palunyanya watiku yini tjiinya 666-pa.

## 14

### *Tjiipu Warlangunya-ya Ngaralanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangunya purli yini Tjayanta ngaralanyangka. Nyangka-luya yarnangu pirni 144,000-pa lurrtjurringu ngaralanytja. Ngalyangka-ya kanyiranytja Tjiipu Warlanguku yini puru palunyaku Mamaku yini-tjananya walkatjunu wantitjanya.

<sup>2</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkarininguru wangkarranyangka. Wangka palunyanya kapi warnanpirinypa rurrkuranytja puru tuturanytjapirinypa. Wangka walykumunu-rna kulirnu. Tjiinyakurlu pirnilu-ya kitaa wangkatjinganma, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni 144,000-nga ngarangu Mama Kuurrku tjiyangka, yanamulpa kutjarra-kutjarrangka, puru yirna pirningka-tjananya. Ngarala-ya turlku kutjupa yinkarranytja. Kutjupalu purtu yinkaku wantiku. Ngarna yarnangu palunyalu-ya nintilu yinkarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wankarunu mantangkalpi-ya nyinarranyangka. Palunyanguru-ya nintilu yinkarranytja.

<sup>4-5</sup> Yuwa, mantangkalpi wati palunyanya-ya kungkaku ngurra nyinarranytja. Palunyatjanulu-ya Tjiipu Warlangunya tirtu parrawanarayintja. Puru-ya mayura watjaranytjamunu. Tirtu-ya palyamunumaalpa nyinarranytja. Palunyalanguru-ya ngarnmanyarringkula pitjangu ngaralanytja Mama Kuurrta puru Tjiipu Warlangula. Nyangka yingkarta kutjupatarra-ya marlawana pitjaku.

### *Yayintjulpa Marnkurrtjarra*

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupa yilkariwana pitjalayinnyangka. Tjiinya pitjangu tjukurpa walykumununya-tjananya yarnangu manta lipingkatjanya watjalkitja, ngurra kutjupa-kutjupangkatja, minyarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinyatarrartu. Nyangka tjukurpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu, “Pupakatirralpi-ya Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu kuwarri yarnangu pirninyartu kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Kutju-palunyalurtu palyarnu yilkari, manta, kapi yuru purlkanya, puru kapi tjikilpayi pirninya. Nyangka-ya Puurra palunyanya marninypungama.”

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupalu marlawanalu pitjangu watjarnu, “Kulila-ya. Yiwarla Papulannga tjiinya pirnilu-ya marninypungkupayinya purlparraarnu. Puru yarnangu pirninya-ya wiyarringu. Kutjulpirtulpi-ya yiwarla palunyangkatjalu witu-witulpayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaratjaku tjiinya-ya kurlanytjurrratjaku. Tjiinyakurlu wamaputjulu kutjupatarra nintila. Nyangka-ya pirnilurtu tjikila kakirri, palunyapirinypa.”

<sup>9</sup> Nyangka puru marlawanalu yayintjulpa kutjupalu pitjangu mirrarralpi watjarnu, “Nyarra-ya pupakatiku tjarrnga marninypungku, puru purli yarnangu tjarrngapirinngatarra, puru palunyaku walka kanyilku ngalyangka marangkatarrartu,

<sup>10</sup> palunyaku-tjanampa Mama Kuurrnga purlkanya mirrparnarriku. Palunyalu-tjananya tjarrpatjunku waru nyarra parnti palyamunutjarrangka. Nyangka-ya pika purlkanyatjarra yulama Tjiipu Warlangulu puru Mamaku yayintjulpa pirnilu-ya nyakulanyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjunarnpa tirtu pakanma warulu-tjananya kamparranyangka. Karlarla mungangkatarrartu-ya pika miranma. Tjiinya-ya tjarrnga puru purli yarnangu tjarrngapirinngatarra marninypungkutjatjanulu puru palunyaku walka kanyiranytjatjanulu pika miranma.”

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntuku-tjanampanku ngarala tungun-tunguntu warraratjaku. Tjiinya-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi puru Tjiitjanya-yan wantinytjamaaltu wanalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkariningurulu-rni watjannyangka, “Ngaapirinypa walkatjarra. Ngaanguru-ya yingkarta pirninya mirringkulalpi walykumunu nyinama.”

Nyangka Kuurrti Walykumunulu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularra. Tjiinya-ya waarka purlkanya palyaranytjatjanu walykumunu nyinama. Tjiinya Mamalu-tjananya nyinatjunku ngurra walykumunungka palunyaku waarka palyaranyangka.”



### *Palyamunu Pirninya Mirrirntanu*

<sup>14</sup> Nyangka-rna nyangu watipirinyapa yutuwaringka nyinarranytja. Palunyalu yakirri kawurltjarra kanyiranytja katangka. Palunyalu kunmarnu yiri purlkanyatjarra witurpungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupanya tjurrtju purlkanyanguru waalkarrara pitjangu. Palunyalu nyarra yutuwaringka nyinarranytjanya mirrarralpi watjarnu, “Mirrka wiirpa mantangkatja yurnmirringu. Nyangka katapungkulalpi yurrala.”

<sup>16</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkulawanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu.

<sup>17</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa kutjupanya kunmarnu yiri purlkanyatjarra waalkarrara pitjanyangka. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkaringka ngaralanytjalanguru waalkarrara pitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupa tjiinya waru kanyilpayinya pakarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru pitjangu. Palunyalu yayintjulpa kunmarnu yiri purlkanyatjarrala mirrarralpi watjarnu, “Mirrka kiripi manta lipingkatja kurur-ringu. Nyangka katapungkulalpi yurrala.”

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkulawanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu. Palunyalu Mama Kuurrku pirtingka tjiinya kantura tjulkulpayingga tjutirnu. Tjiinya mirrka kiripi kamparntalmara watjaranytja yarnangu palyamunu pirninyapirinyapa. Tjiinya-tjananya Mamalu mirrparntu mirrirntanku.

<sup>20</sup> Nyangka yiwarla yilkaku Mamalu mirrka kiripi kantura tjulkurayirnu wiyarnu. Nyangka palunyanguru yirrami tjutingu. Palunyalu warnanpirinyapa purlkarringkula yanu, katangkapirinyapa wayirntara ngaralanytja. Palunyalu kukurmarayirnu tiwarringu kilamiita 300-pirinyapa ngarrirrananytja.

## 15

### *Yayintjulpa Pika Nintilpayitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayirninnytju kutjupa-kutjupa yilkaringka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kata paarnarrarnu. Tjiinya yayintjulpa 7-pa-ya ngaralanytja pika kutjupa-kutjupa 7-pa nintilkitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnarringu yarnangu palyamunu pirniku. Palunyalu watjarnu yayintjulpa 7-tu-ya kutjuwarra pika nintira-tjananya wiyarritjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu mantamaalpa wiya kirlarrpirinyapa ngaralanytja. Puru waru tilipirinyapa parrakamparranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kirlarrta kantilywana ngaralanytja. Mantangkalpi-tjananya tjarrngalu purtu witu-witurnu palunyanya pupakatirra marninypungkutjaku, puru purli yarnangu tjarrngapirinyanga-ya marninypungkutjaku. Palunyalu yini nampa 666-patarrartu-ya kanyiranytjamunu. Yarnangu palunyalu-ya kitaapirinyapa kanyiranytja Mama Kuurrtu nintintjanya.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya yinkarranytja Tjiipu Warlanguku turlku. Puru Mamaku waarka palyalpayi yini Mawutjaku turlku-ya ngaapirinyapa yinkarranytja: “Yuwa Mama, nyuntulun Puurrra purlkanya nyinarra.

Kata paarnarrarnu-latju nyakula yayirninnytjulun palyaranyangka. Nyuntulun ngurra pirningkatjaku Puurrra purlkanya nyinarra.

Palunyalu-tjananyan tjukarurrulu watjara kanyira.

<sup>4</sup> Yarnangu pirninya nyuntula pupakatiku.

Palunyalunta-ya Puurrra warlkura marninypungama.

Tjiinyamarntu nyuntulukutjun walykumunu mularrpa nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu pitjaku nyuntunya pupakatirra marninypungama.

Tjiinyamarntu-ya nyaku tjukarurrulun kulira palyaranyangka.”

<sup>5</sup> Yinkangu-ya wantinyangka-rna nyangu tjurrtju purlkanya yilkarinkatjanya yarlarri ngu ngaralanyangka. Nyangka kaninytjarra ruumpa miirl-miirlpa ngaralanytja nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytjanya.

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa 7-nga-ya pika nintilkitja tjurrtju purlkanyanguru waalkarara pitjangu. Warntu pirntalpa mularrpa-ya kanyiranytja. Puru-ya pirlpirrwanalu purturru kawurltjarra parrakarrpirnu kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu pawulpa kutju-kutju nintirnu-tjanampa yayintjulpa 7-ku. Tjiinya pawulpa kawurltjarra nintirnu yayintjultu-ya pika nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya mirrparnpa nyinarra palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyanguru-tjanampaya pika nintilku.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjurrtju purlkanyangka nyinarranytja. Nyangka tjunarnpa purlkanyalu Mama Kuurrnguru pakaralpi tjurrtju yangatjunu kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mamanya yayirninnytju purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya purtu tjarrpaku yayintjulpa 7-tu-ya pika nintiranyangka. Tjiinya-ya pika nintilku wiyarrinyangka-ya puru tjarrpaku.

## 16

### *Pika 7-pa Nintintjatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu tjurrtju purlkanyanguru lingkirra wangkarranyangka. Tjiinya yayintjulpa 7-ta-tjananya ngaapirinyapa watjaranytja, “Mapitja-ya pawultatjanya tjutila mantangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnpa purlkanya nyinarratjanampa yarnangu pirniku.”

<sup>2</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanytjatjalunku pawultatja tjutirnu. Nyangka tjarrngaku wanalpayi pirninya-ya purrtjutjarrarringu. Pika purlkanya-tjananya kaarrngaralanytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi tjarrngaku walkatjarra nyinarranytja. Puru-ya purli yarnangu tjarrngapirinynga pupakatirra marninypongkulanytja. Palunyatjanu-ya purrtjutjarrarringu.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku pawultatja tjutirnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka palyamunurringu, yirrami yurnapirinyarringu. Tjiinyakurlu yirrami mirringkatja yurnarriwa, palunyapirinyapa. Nyangka-ya kapingkatja pirninya mirrirringu.

<sup>4</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku pawultatja tjutirnu kapi tjikilpayi pirningka. Nyangka-ya yirramirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa kapi kanyilpayilu watjannyangka, “Yuwa Mama, nyuntulukutjun walykumunu nyinarra. Nyuntulun tjukarurrulu kulira palyara. Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra.

<sup>6</sup> Nyuntuku katja yurntalpiri puru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya-ya pungu yirrami wiilytjingarnu. Nyangka ngaparrtika-tjanampan yirrami nintira tjikiltjaku-ya. Nyangka-ya purtu mukurringama kapi tjikilkitjalu.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna kulirnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru watjannyangka, “Yuwa Mama, Puurra purlkanyan nyinarra. Tjukarurrulun kuliralpi-tjananya pikatjarrarnu.”

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku pawultatja tjutirnu tjirntungka. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kampangu.

<sup>9</sup> Pika purlkanya-tjananya kampangu. Nyangka-ya mirrparnarrirralpi Mama Kuurrnga warrkingu pika purlkanya-tjanampa nintinnyangka. Tjinguru-ya pinkurraara Mamanya marninypongama. Ngaanya-partu-ya tungun-tunguntu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku pawultatja tjutirnu tjarrngaku tjiyangka. Tjiinya tjiya palunyangka nyinarranytjalu yarnangu pirninya puurraringkula kanyiranytja. Nyangka pawultatja tjutinnyangka tjarrngaku ngurrawana mungalurraarnu ngaralanytja. Nyangka palunyanya kulilpayi pirnilu-yanku pika purlkanya mirara yarnkuranytja.

<sup>11</sup> Pika purrtju purlkanya kanyiranytjalu-ya mirrparnarriralpi Mama Kuurrnga warrkingu tjiinya-tjananya pikatjarrannyangka. Parturtu-ya pinkurraantjamaaltu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tjunku pawultatja tjutirnu kapi yuru yini Puray-itya. Nyangka tikirlarringu ngaralanytja tjiinya-ya puurpa pirni kakarraranguru mantawana pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyangka-rna nyangu mamu marnkurpa ngarnngipirinypa yutirrinnyangka. Tjiinya-ya warnampiku tjaanguru, tjarrngaku tjaanguru, puru mayura watjalpayiku tjaanguru pakara pitjangu.

<sup>14</sup> Mamu palunyalu-ya yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu-ya yanu puurpa pirni manta lipingkatja yarltirra katingu pika-yanku pungkutjaku. Tjiinya tayimirrinnyangka Mama Kuurrtu tjiinya Puurpa purlkanyalu watjarnu pika-yanku pungkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka Puurpa Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Ngayulu-rna tjulurrku tjarungaraku. Nyangka-ya walykumunu nyinarranytjalu kuliltjarra nyinama. Palunyalanguru-rnyan kurntamaaltu nyaku ngayulu-rna pitjanyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka mamu marnkurrtu-ya puurpa pirninya yarltirra katingu ngurra yini Yaamakitanku. Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya yini palunyanya tjapilpayi.

<sup>17</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku pawultatja tjutirnu yilkarigurulu. Nyangka nyarra tjiya walykumunangka nyinarranytjalu tjiinya tjurrtju purlkanyangurulu watjarnu, “Yuwa, palunya wiyarringu.”

<sup>18</sup> Nyangka kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka manta lipiwana yurri-yurrralpi wartunarrara-wanarnu. Kutjulpirtulpi palunyapirinypa yutirringkutjamunurtu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yiwarla ngurra pirningkatja purlparraarnu ngarrirrinnytja. Nyangka yiwarla purlkanya Papulannga yurri-yurringu wartunarraralpi marnkurraringu ngaralanytja. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya manta kurlunypa pirninya kapilu ngururrtjura kanyiranytjanya wiyarringu. Nyangka-ya purli wararra pirninyartu wiyarringu.

<sup>21</sup> Nyangka kunarta pirni purli murilypirinypa punka-punkarnu. Nyangka pirnilu-ya mirrparnarriralpi Mama Kuurrnga warrkingu tjiinya-tjananya pika purlkanya pikatjarrannyangka.

## 17

### *Minyma Palyamunu Yurripayinya*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya yayintjulpa pirni-ya pawultjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu-rni pitjangu watjarnu, “Pitja wanala-rni. Nyangka-rnanta nintitjurra minyma palyamunu yurripayinya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu pungku mirrirntanku. Tjiinya minyma palunyanya kamparntalpa ngarala tjiinya yiwarla purlkanya nyarra kapi pirningka ngururpa ngaralanytja, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yiwarla palunyangka-ya palyamunu mulurpa nyinapayi. Mama Kuurrnga-ya wantirralpi warta yapu pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra yurritjurtarringama, palunyapirinypa. Nyangka-ya puurpa ngurra pirningkatja pitjala lurrtjuringkula yiwarla palunyangka palyamunurringkupayi.

Puru-ya yarnangu manta lipingkatja pitjala palyamunurringkupayi tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintinnyangka kakirringkula palyamunurringama, palunyapirinypa.”

<sup>3</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu mayu-mayuwanalu. Palunyangka-rna nyangu minyma kutju tatirnu tjarrnga tjitirn-tjitirnta nyinarranyangka. Tjarrnga palunyaku kata 7-ta wirllarra 10-pa ngaralanytja. Nyangka-ra yarnanguwana wangka palyamunu ngaralanytja. Tjiinya wangka palunyalu Mama Kuurrnga panyapurangkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka minyma palunyalu warntu walykumunu tjitirn-tjitirnpa kanyiranytja. Palunyalu liringka marangkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja kawurltjarratarrartu. Palunyaku warntungkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka minyma palunyalu witurpungkula kanyiranytja panikinpa kawurltjarra kutjupa-kutjupa palyamunutarra. Tjiinya minyma palunyanya wati pirningka yurriranytja puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyatjanulu kutjupa-kutjupa palyamunu panikinta mulyawiily-wiilypa kanyiranytja.

<sup>5</sup> Minyma palunyaku ngalyangka yini kamparntalpa ngaapirinypa ngaralanytja, “Yiwarla purlkanya Papulannga palyamunu mularrpa. Yurripayi pirniku-tjanampa ngunyaju.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu minyma palunyanya kakiri nyinarranytja yirrami tjikintjatjanu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrku katja yurntalpirti tjiinya yingkarta pirninya pungu yirrami wiilytjingarnu. Palunyanya tjikirnu.

Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>7</sup> Nyangka-rni yayintjultu tjapirnu, “Nyaatjanungkan kata paarnarrarnu? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku minyma palunyanya puru tjarrnga purlkanya kata 7-tjarra, wirllarra 10-tjarranya.

<sup>8</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kutjulpirtu nyinarranytjanya wiyarringu. Palunyanya kuwarri pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Tjiinya-ra ngarala waru purlka-nyakutu yankutjaku. Nyangka-ya yarnangu palyamunu pirnilu nyakulalpi kata paarnarralku. Nyarra-tjanampa yini Mama Kuurrtu mantamaaltalpi tjunkutjamunu palunyaku pukpangka tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku, yarnangu palunyalu-ya tjarrnga nyaku kata paarnarralku. Tjiinyamarntu tjarrnga nyarra kutjulpirtu nyinangu wiyarringkutjanya puru yutirriku.”

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, “Yuwa, kutjupattjarralu-ya purtu kulilku wangka kamparntalpa ngaralanyangka. Ngarna yatatjura kuliranytjalu-ya kulilku. Kata 7-nga-ya tjiinya purli purlkanya 7-pa nyarra minyma palunyanya tatirnu nyinarranytjapirinypa. Puru kata 7-nga-ya tjiinya puurrrpa 7-pa nyinarranytjapirinypa.

<sup>10</sup> Tjiinya puurrrpa 5-pa-ya nyinangu wiyarringu. Nyangka kutjupa kuwarrinya puurrrpa nyinarra. Nyangka kutjupanya marlawana puurrarringkulalpi rawamunurtu nyinaku wiyarriku.

<sup>11</sup> Nyangka tjarrnga nyarra nyinarranytjatjanu wiyarringu, palunyanya puurrrpa nampa 8-pa nyinama. Tjiinya-ya puurrrpa 7-nga nyinarranytja. Palunyapirinypa nyinama. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-lu warungka tjarrpatjunku.”

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulun wirllarra 10-pa nyangu. Palunyanya kamparntalpa ngarala puurrrpa 10-pa-ya kuwarripa nyinarra puurrarrikitja, palunyapirinypa. Nyangka tjarrnga tjiinya puurrrpa nyinarranyangka-ya lurrtjurriku puurrarriku. Pirnilurtu-ya puurrarringkulalpi yarnangu pirninya kanyinma. Palunyalu-ya rawamaalpartu wiyarriku.

<sup>13</sup> Palunyangka-ya puurrrpa 10-tu tjarrnga palunyanya watjalku, ‘Nyuntulukutju puurrrpa purlkanya nyinama. Nyangka-latju nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.’

<sup>14</sup> Nyangka-ya pika-pikarriku Tjiipu Warlangunya pungkukitja. [Nyangka Tjiipu Warlangulu-ya tjarrnganya-tjananya pungku.] Tjiinya kutjulpirtulpi Tjiipu Warlangulunku yarnangu pirninya ngurrkarntanu wantinyangka-luya tirtu wanaranytja. Yarnangu palunyalu-ya pungku wiyalku tjarrnganya-tjananya. Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangunya Puurrrpa purlkanya, puurrrpa mantangkatja pirningka munkarra.”

<sup>15</sup> Puru-rni yayintjultu ngaapirinypa watjarnu, “Kulila. Watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinyan nyangu minyma palyamunu yurripayinya kapi pirningka ngururrrpa nyinarranyangka. Kapi palunyanya-ya tjiinya yarnangu ngurra pirningkatjapirinypa — minyarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayi, palunyapirinypa.

<sup>16</sup> Purun wirrkarra 10-pa nyangu. Palunyanya-ya tjiinya puurrrpa 10-ngapirinypa. Puurrrpa palunyanya-ya puru tjarrnga palunyanya yanyan-yanyanarriku minyma yurripayiku. Palunyaku yulytja walykumunu pirninya-ya mantjilku. Palunyalu-ya palunyaku warntu yarralku wantinyangka nikirrpalya nyinama. Nyangka-luya yilytjanpa ngalku wiyaralpi tarrka pirninya tililku tjunku wantiku.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu puurrrpa 10-nga wuyurrmanku. Nyangka-ya watjalku tjarrnga palunyanya puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka nyinarrayilku, nyangka Mamaku wangka yutirrinnyangka wiyarriku.”

<sup>18</sup> Nyangka yayintjultu-rni tirtu watjaranytja, “Nyangka minyma nyarra nyuntulun nyangu, palunyanya yiwarla purlkanyapirinypa. Tjiinya yiwarla palunyalu puurrrpa purlkanyapirinytju puurrarringkula kanyira puurrrpa mantangkatja pirninya.”

## 18

### *Yiwarla Papulannga Purlparraarnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya tjiinya puurrrpa purlkanya tjarungaralayinnyangka. Yayintjulpa palunyanya yarnangu tilitjarra tjarungaralanytjalu manta lipiwanalu pirntalarrarnu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, yiwarla Papulannga pirnilu-ya marniny-pungkupayinya purlparraarnu. Puru-ya yarnangu pirninya wiyarringu. Nyangka ngurra palunyanya lli-lli ngarala. Nyangka mamu pirninya-ya puru tjurlpu palyamunu pirni-ya pitjangu nyinarra.

<sup>3</sup> Kutjulpirtu-ya yiwarla palunyangka mularrpa palyamunu palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja pitjala lurrtjurringkula palyamunurringkupayi tjiinya-tjananyaya yiwarla palunyangkatjalu witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintila nyangka kakirringkulalpi palyamunurringama, palunyapirinypa. Yiwarla palunyangkatjalu-ya Mama Kuurrrnga wantirra warta yapu pupakatirra marniny-pungkulanytja. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirralpi yurritjurtarringama, palunyapirinypa. Nyangka puurrrpa ngurra pirningkatja pitjala-tjananyaya lurrtjurringkula palyamunurripayi. Puru-ya ngurra pirningkatjalu pitjala yulytja nintilpayi tjimarrikitjalu. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya yulytjaku mukulyanytju nyinapayi. Palunyanyakutju-ya kulilpayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkarinurulu watjaranyangka, “Yingkarta pirni, yiwarla palunyanya-ya wantirra pakara pitja.

Yaanarriku-kurlu-yan nyinaku palyamunu palyalku.

Tjiinya ngayulu-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.

Nyangka-ya pakara pitja pika mantjiltjakutarra.

<sup>5</sup> Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu tirtu palyalpayi.



Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira palyamunu-ya tirtu palyaranyangka.

<sup>6</sup> Ngaparrtjika-tjananyaya pika puwa.

Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja, palunyapirinypartu.

<sup>7</sup> Yiwarla palunyangka nyinapayilu-yanku yungarralu marninypungkupayi.

Palunyalu-ya puru yulytja tjimarrri purlkanya kanyilpayi.

Palunyangka-tjananyaya pika purlkanya puwa.

Tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya ngaapirinypa watjalpayi:

‘Wiya, ngayuku-lampa yiwarla minyma puurrrpirinypa nyinarra.

Tjiinya walykumunu nyinarra parnaltji wiya.

Palunyalu tjuni kartakatikitjamunu, pukurlpa tirtu nyinama.’

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrku pungku tjiinya-yanku karnany-karnanytju watjaranyangka.

Nyangka-ya pikatjarrarriku, puru tjuni kartakatiku.

Nyangka yayilurru purlkanyatarrartu ngaraku.

Tjiinya Mamanya Puurrrpa purlkanya mularrpa.

Palunyalu tjukarurrulu nyakula kulilpayilu yiwarla palunyanya tililku tjunku.

Nyangka kamparrayilku wiyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanya pakanma yiwarla palunyanya kamparranyangka. Nyangka-ya puurrrpa ngurra pirningkatjalu nyakulalpi lingkirrrpa yulaku. Tjiinya-ya lurrtjulu warta yapu pupakatirra marninypungkulanytja. Puru-ya lurrtju kakirir-ringkulanytja. Palunyanguru-ya yulaku.

<sup>10</sup> Tiwanguru-ya ngurlulu ngarala nyangama Mama Kuurrtu-tjananya lurrtjura tililtjakutarra. Watjalku-ya, “Wiya, ngarltutjarra yiwarlangkatja pirninya. Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu yutinnyangka-ya waarpungkulalpi mirrirringu. Tjiinya kutjulpirtu yarnangu pirnilu-tjanampa yiwarla palunyanya marninypungkupayi.”

<sup>11</sup> Nyangka wati ngurra pirningkatjalu tjiinya yulytja tjimarrikitjalu katirra nintilpayi, palunyanya-ya yulama palunyaku-tjanampa yulytja payipungkupayi pirninya mirrirrinyangka.

<sup>12</sup> Purtu-ya kulilku, “Nganalu-lampatju kawurlpa, tjilpa, purli walykumunu pirninya payipungku? Nganalu payipungku warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarranya? Nganalu payipungku warta parnti walykumunutjarra puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu wantitjanya? Tjiinyamarntu payipungkupayi pirninya-ya mirrirringu.

<sup>13</sup> Nyangka nganalu-lampatju parnti kutjupa-kutjupa walykumunu payipungku? Nganalu payipungku wama, uyilpa, purlakarra, wiirpa, puluka, tjiipu, puru purni kaarrtjarranya? Puru nganalu payipungku yarnangu waarka palyalpayi pirninya? Wiya, payipungkupayi pirninyartu-ya mirrirringu.”

<sup>14</sup> Puru-ya yulytja nintilpayi pirnilu ruukulira-tjananya watjanma, “Kutjupa-kutjupa walykumunu wiyarringu tjiinya-ya payipungkula kanyilpayinya. Puru-tjanampa tjimarrri, warntu walykumunu pirninya wiyarringu. Palunyapirinypa-ya ngula kanyilkitjamunu.”

<sup>15</sup> Kutjulpirtulpi-ya wati pirnilu yiwarla palunyangka tjarrparra kutjupa-kutjupa nintiranytja tjimarrikitjalu. Nintirayirnu-ya tjimarrri purlkanyatjarrarringu. Wati palunyalu-ya ngurlulu tiwangurulu ngarala nyakuma Mama Kuurrtu-tjananya lurrtjura tililtjakutarra. Ngarala-ya yularra

<sup>16</sup> watjanma, “Wiya, ngarltutjarra. Yiwarla palunyanya minyma puurrrpirinypa nyinarranytjatjanu wiyarringu. Tjiinya warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarra tjarrpatjura kanyilpayi. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu kawurltjarratarrartu

marangka tjarrpatjura kanyilpayi. Puru liringkatarrartu palunyapirinypa tjunkupayi. Nyangka palunyaku warntungka kutjupa-kutjupa walykumunu ngarapayi.

<sup>17-18</sup> Palunyanya ngaralayirnu waarrpungkulalpi wiyarringu.”

Nyangka-ya pawurrpangka pitjapayi pirnilu tiwangurulu ngarala nyakulanytja yiwarla palunyanya kamparranyangka. Tjiinya-ya pawurrrpa katipayilu, palunyaku-tjanampa puurrrpa pirnilu, kuka kapingkatja mantjilpayilu-ya nyakula mirrarra watjaranytja, “Wiya, yiwarla palunyanya purlkanya mularrpa ngaralanytja. Kutjupa palunyapirinypa ngaralanytjamunu.”

<sup>19</sup> Tjiinya-ya tjunarnpa purlkanya nyakulalpi yulangu. Palunyalu-yanku kata mantatjuranytja. Palunyalu-ya yularra watjaranytja, “Ngarluttjarra-ya yiwarlangkatja pirninya waarrpungkulalpi mirringu. Kutjulpirtu-tjananyaya pirnilu marniny-pungkupayi. Tjiinya-ya pawurrtjarra pirnilu-tjanampa yulytja katirra nintilpayi tjimarri purlkanya mantjilkitjalu. Nyangka-ya yiwarlangkatjalu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyilpayi. Parturtu-tjanampa waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>20</sup> Yuwa yilkarinkatja pirni, pukurlarri-ya yiwarla palunyanya wiyarrinkunyangka. Puru yingkarta pirni, pukurlarri-ya. Puru tjukurrrpa watjalpayi pirni, pukurlarri-ya, puru Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayi pirnitarra. Tjiinyamarntu Mamalu yiwarlangkatja pirninyartu mirrirntanu nyuntunya-tjananyanta pungkulanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu purli tjiwa purlkanya mantjiralpi kapi yuru purlkanyangka warningu tjarrpatjungkunyangka. Nyangka watjarnu, “Purli-rna warningu kapingka tjarrpatjunu. Palunyapirinypartu Mama Kuurrrtu yiwarla Papulannga purlparrpungku kaninytjarralku. Nyangka-yan purtu nyangama.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kitaa wangkatjingalpayi puru turampirrrpa puura mirratjingalpayi pirninya wiyarrinku. Nyangka-ya yinkapayi pirninya wiyarrinku. Wati waarka palyalpayi pirninya-ya wiyarrinku. Puru-ya mirrka yurninypa rulyupungkupayinya wiyarrinku.

<sup>23</sup> Yiwarla palunyangka-ya lantanpa puru tililkitjamunu. Puru-ya kurri puru yarltikitjamunu. Yuwa, yarnangu pirnilu-ya yulytja nintilpayi pirninya marniny-pungkulanytja. Nyangka ngurra pirningkatjalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja yiwarla palunyangkatjalu-ya maparntjarralupirinypa mayura palyaranyangka. Nyangka pirninyartu yiwarla palunyangkatja wiyarriku.”

<sup>24</sup> Yuwa, yiwarla Papulanta nyinapayilu-ya mirri pungkulanytja Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya, puru palunyaku yingkarta pirninyatar-artu. Nyangka ngaparrtjika-tjananya mirrirntanu wiyarnu.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkaringuru yarnangu pirni minga-mingalu-ya mirrarra watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrrnga-la marninypongama tjiinya-lanya wankarunkunyangka. Mamanyakutju yayirninytju purlkanya nyinarra.

<sup>2</sup> Palunyalu tjukarurrulu kulira palyara. Tjiinya minyma nyarra kurri pirningka yurripayinya mirritjuralpi pungu tjunu. Minyma palunyalu Mamaku waarka palyalpayi pirninya mirri pungkulanytja. Palunyalu witu-wituranytja yarnangu pirnilu-ya warta yapu pupakatirra marninypungkulatjaku. Palunyanguru Mama Kuurrrtu-lu pungu tjunu.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya yilkaringuru puru mirrarralpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrrnga-la marninypongama. Tjiinyamarntu yiwarla purlkanya tilirnu tjunu. Nyangka kamparra-wanarayirni. Nyangka tjunarnpa tirtu pakara.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yirna 24-lu puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu pupakatingu Mama Kuurrnga marninyungu tjiinya tjiya walykumunungka nyinarranytjanya. Watjarnu-ya, “Yuwa, walykumunu. Mamanya-la marninyungama.”

### *Tjiipu Warlangulunku Kurri Yarltingu*

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru watjannyangka, “Pirnilu-la Mama Kuurrnga marninyungama. Palunyaku waarka palyalpayi pirnilu, puru wati minyma tjilku pirnilu-la marninyungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu pirni-ya wangkarranyangka. Tjiinyakurlu warnanpa kukurrmaranytjalu rurrkunma, palunyapirinyapa. Nyangka-rna puru kulirnu palunyaku-tjanampa wangka tuturanytjapirinyapa. Tjiinya ngaapirinyapa-ya watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninyungama tjiinyamarntu yarnangu manta lipingkatjaku Puurra nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Pukurlarri-la Mamanya puurra purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya kuwarri Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka palunyaku kurrilu warntu walykumunu tjarrpatjuralpi tamarlpa nyinarra.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-ra warntu pirntalpa mularra nintirnu. Nyangka tjar-rpatjuralpi nyinarra.” Tjiinya warntu palunyanya kamparntalmar watjara Mama Kuurrku katja yurntaltu-ya walykumunu palyaranytjanya, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni yayintjultu watjarnu, “Ngaapirinyapa walkatjurra: Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka walykumunu-ya lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurrtu-tjananya yarltinyangka.” Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrku wangka-rna tjukarurrulu watjara.”

<sup>10</sup> Nyangka-rna yayintjulpa palunyangka pupakatingu marninyungukitja. Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, “Wiya, marninyungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrngakutju marninyungama. Ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunypirinyapa puru nyuntuku kurta tjurtupirtipirinyapartu. Pirnilurru-lan kulira tjukurra tjukaruru nyarra Tjiitjalu yutintjanya. Tjiinya tjukurra palunyanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya watjalpayi.”

### *Wati Purni Pirntaltjarranya*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu yilkarangka tuupirinyapa yarlarringkanyangka. Nyangka wati kutju purni pirntaltjarra nyinarranytja yini ngaapirinyapa, “Tjukarurrulu Kulira Palyalpayinya”. Tjiinyamarntu yarnangu pirninya kuurra purlkanyangka ngaratjunkturulalpi tjukarurrulu watjanma. Puru warrmarlatjarra yanku pika pungukitja. Palunyalu tjukarurrulu kuliranytjalu palyamunu pirninya pika pungama.

<sup>12</sup> Palunyaku kuru waru tilipirinyapa kamparranytja. Nyangka yakirri walykumunu pirni katangka kanyiranytja. Nyangka-lu yini walkatjuru wantitja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurra yini palunyaku. Wati palunyanyakutju ninti.

<sup>13</sup> Wati palunyalunku warntu yirramipuru kanyiranytja. Nyangka-ya yini ngaapirinyapa watjalpayi, “Mama Kuurrku Tjukurra Yutilpayinya”.

<sup>14</sup> Nyangka-luya yilkarinkatja pirnilu warrmarlarringkula wanarnu. Warntu pirntaltjarralu-ya purni pirntalpa pirningka tatira wanarnu.

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu tjaangka kanyiranytja kunmarnu yiri purlkanya tjiinya ngurra pirningkatjanya pika wakalkitjalu. Palunyalu puurrarringkulalpi-tjananya witu-witura nintinma. Palunyangka-ya purtu tungunpungama. Tjiinya Mama Kuurrnga mirrparn pa nyinarra-tjanampa yarnangu palyamunu pirniku. Nyangka-tjananya wati palunyalu mirrirntanku. Tjiinyakurlu mirrka kiripi kantura tjulkunma, palunyapirinyapa.

<sup>16</sup> Wati palunyaku warntungka puru wilurrungka yini ngaapirinyapa ngaralanytja, “Puurrrpa Purlkanya, Puurrrpa Mantangkatja Pirningka Munkarra”.

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutju tjirntungka katu paltjuralpi ngaralanytja. Palunyalu mirrarra yarltirrananytja warlawurru pirninya yilkariwana parrapitjalayinyangka. Palunyalu watjaranytja, “Pitja-ya kuka purlkanya ngala Mama Kuurrtu nintintjanya.

<sup>18</sup> Pitja-ya yilytjanpa ngala tjiinya mirri pirni ngarrirrananytjanya, puurrrpa purlkanya pirni, warrmarla pirni, palunyaku-tjanampa puurrrpa, purni pirni, purnitjarra pitjapayinya, puurrrku waarka palyalpayi, puru waarka yungarralu kulira palyalpayi, yirna pampa pirni, puru yangupala pirninyatarrartu.”

<sup>19</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga palunyanya, puru puurrrpa ngurra pirningkatja, puru-tjanampa warrmarla pirninya-ya pika wakalkitja ngaralanytja. Nyangka ngaparrtjika wakalkitja ngaralanytja wati purni pirntaltjarranya puru palunyaku warrmarla pirninya.

<sup>20</sup> Wakarayirnu-ya, palunyalu tjarrnga palunyanya tjulyaralpi karrpirnu. Puru-ya wati mayura watjalpayinyatarra tjulyaralpi karrpirnu. Tjiinya wati palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja tjarrngalu nyakulanyangka. Tjiinya yayirninytjulu palyaranyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyarra-ya tjarrngaku walka kanyiranytja puru purli tjarrngapirinyapa pupakatirra marniny-pungkulanytja, palunyalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyangka-pulanyaya tjarrnga puru wati mayura watjalpayinya tjulyaralpi warningu tjarrpatjunu waru lipi purlkanyangka. Nyarra parnti palyamunutjarra kampapayi, palunyangka-ya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka-pulampa warrmarla pirninya-tjananya wati purni pirntaltjarralu ngurlura wanarnu. Palunyalu kunmarnu purlkanyangka tjaangka kanyiranytjalutjananya wakarayirnu wiyarnu. Nyangka mirri pirni-ya ngarrirra-wanarayintja. Nyangka tjurlpu pirnilu-ya pitjangu ngalkulayirnu parltjarringu.

## 20

### *Tjukurrrpa Kurli 1,000-tjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkaringunguru yayintjulpa kutju tjarungaralanytja. Palunyalu kii puru rankapu purlkanya marangka kanyiranytja. Tjiinya kii palunyanya kanyiranytja liirrrpa pirti purlkangkatjanya lakapungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu warnampi tjulyaralpi rankapungka karrpirnu wantingu nyinarra kurli 1,000-tjanu pakaltjaku. Warnampi nyarra lirru ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyanya mamu yini Tjayitinnga.

<sup>3</sup> Nyangka-lu yayintjultu pirti purlkanyangka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu liirrrpa lakapungkulalpi nganytjatjunu wantingu. Tjiinya lingkirrtu yangatjunu pakara yarnangu ngurra pirningkatja-tjananya parramayuratjakutarra. Nyangka pirti palunyangka rawa nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu pakalku. Nyangkaltalu yayintjultu walatjunku. Nyangka puru pakara mantawana parrapitjalayilku, rawamunurtu wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-rna nyangu yarnangu pirni-ya tjiya walykumunungka nyinarra-warninytja. Nyangka-tjanampa nintirnu yarnangu pirninya-ya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna puru nyangu kuurrti pirni nyarra kutjulpirtulpi mirri pungu wantitjanya-ya ngaralanytja. Tjiinya-tjananya pungu Mama Kuurrrku wangka-ya watjaranyangka, puru-ya tjukurrrpa Tjiitjalu yutintjanya tjukarurrulu watjaranyangka. Tjiinya wankalulpi-ya tjarrnga puru purli tjarrngapirinynga pupakatirra marniny-pungkulanytjamunu. Puru-ya tjarrngaku walka kanyiranytjamunu ngalyangka puru marangka. Palunyanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi Kurayitjala lurrtjurringu.

Palunyalu-ya yarnangu pirninya puurraringkulalpi rawalu kanyiranytja, kurli 1,000-ta.

<sup>5</sup> Ngarnmanyarringu-ya wankarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya wankarringkutjamaalpa kuwarripa mirri ngarrirrananytja kurli 1,000-pa ngarala-wanara wiyarringkutjaku.

<sup>6</sup> Nyarra mirritjanu-ya ngarnmanyarriku nyinama, palunyanya-ya walykumunu puru pukurlpa mularrpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya warungka tjarrpatjunktjamunu. Nyangka-ya palunyaku puru Kurayitjaku tjurrtjungka waarka palyanma. Nyangka Kurayitjanya-ya lurrtjurtu puurrrpa nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu wiyarriku.

### *Tjayitinnga Warungka Tjarrpatjunku*

<sup>7</sup> Nyangkalta kurli 1,000-tjanulu Mama Kuurrtu Tjayitinnga walatjunku. Nyangka pirtinguru

<sup>8</sup> pakara yanku palyamunu pirninya ngurra pirningkatjanya mayura mukumukulkitja. Palunyaku-tjanampa yini kamparntalpa ngarala ngaapirinypa, Kuukanya puru Mayikuukanya. Tjayitintu-tjananya mingapirinypa yarltirra kutjungkanku pika-yanku purlkanya pungkulatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngurra pirninguru pitjaku manta lipiwanartu ngaraku. Palunyalu-ya ngururrtjunku Puurrrpa Tjiitjaku wanalpayi pirninya ngurrangka-ya nyinaranyangka. Yiwarla nyarra Mamalu mukulyanytjulu kanyiranytjanya-ya ngururrtjunku pika pungkukitjalu. Parturtu-tjananya waru yilkarigurulu kampaku wiyalku.

<sup>10</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu mamu mayulpayinya mantjiralpi tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Nyarra kutjulpirtu-pulanya tjarrnga puru wati mayura watjalpayinya tjarrpatjunu wantingu, palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya lurrtjuringkulalpi rawalu-yanku pika miranma karlarla mungangkatarra.

### *Yarnangu Pirninya Kuurrtu Ngaratjunku*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu Mama Kuurrtu tjiya pirntalta tjiinya purlkanyangka nyinarranyangka. Nyangkalta manta puru yilkaritarrartu wiyarringu.

<sup>12</sup> Palunyangka-rna nyangu yarnangu pirni mirritjanu pakaralpi ngaralanytja tjiya palunyangka. Wati minyma tjilku pirninyartu-ya ngaralanytja. Nyangka pukpa pirni kanyiranytjalu wirlkara-wanarnu wantingu. Palunyalu pukpa kutjupa puru wirlkarnu tjiinya palunyangka walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu pukpa pirningkatja nyakula tjukarurrulu-tjananya watjaranytja. Tjiinya pukpangka ngarala mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytja, palunyanya.

<sup>13</sup> Mirritjanu pirni-ya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya-ya kapi yuru purlkanyangka mirri ngarrirrananytjatjanu, puru pirtingka ngarrirrananytjatjanu pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu pukpangka nyakulanytja tjiinya mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjanya. Palunyalu tjukarurrulu-tjananya watjaranytja.

<sup>14-15</sup> Palunyalu watjarnu wantingu mirringkulanytjanya puru mirri pirtingka ngarrirrananytjanya wiyarringkutjaku. Palunyalu nyakulanytja pukpa yini pirnitjaranya tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku. Palunyalu yiniku purtu nyakulalpi tjarrpatjunu-tjananya waru purlkanyangka. Tjiinya-ya mirritjanu pakaralpi waru palunyangka puru mirrirriku.



<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkari puru manta kutjupanya ngaralanyangka. Tjiinya-marntu yilkari puru manta ngarnmanyatjatjanya wiyarringu. Nyangka kapi yuru purlkanyatarrartu wiyarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna puru nyangu Mama Kuurrku yiwarla purlkanya Tjurutjamanya tjiinya kutjupanya yilkariguru waalkarrarnu pitjalayinnyangka. Yiwarla palunyanya walykumunu mularrpa. Tjiinyakurlu kungkalu warntu walykumunu tjarrpatjurra kurri yarltikitjalu. Palunyalu ngata-ngata mapitja kurri nyakukitja, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumunungurulu mirrangu watjannyangka, “Yuwa, kuwarri Mama Kuurrnga ngurrararriku yarnangu pirningka lurrtju nyinama. Nyangka-ya palunyaku yungarrapirti nyinama. Nyangka Puurrrpa walykumunu mularrtu-tjananya kanyinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku. Nyangka-ya puru mirrirrikijamunu. Puru-ya tjuni kartakatikitjamunu, puru yulakitjamunu. Puru-ya pika miralkitjamunu. Tjiinya mantangkalpi ngarapayi pirninya-ya wiyarringu.”

<sup>5</sup> Nyangka tjiya walykumunangka nyinarranytjalu watjarnu, “Ngayulu-rna pirnipurllka kutjupankulalpi walykumunulku.” Puru-rni watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjurra. Tjiinyamarntu tjukarurru ngarala pirnilu-ya nyakula mula-mularringkutjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa pirni-rna watjarnu wantinytjanya yutirringu. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarrinkunyangka. Yuwa, kapitjirratja-munta-yan? Wiya, yinytjanulu-tjanamparnanku nintilku kapi wanka kanyilpayi tjiinya-yan tjikiltjaku.

<sup>7</sup> Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta tirtu miranykanyinma. Tjiinya Mamalu-tjananyarnanta katja yurntalpiri kanyinma.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya waru lipi purlkanyangka tjarrpaku. Tjiinya palunyalu-ya wanara ngurlulu wantipayi. Puru-ya mula-mularringkutjamaaltu wantipayi, puru mirri pungkupayi, puru kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru yirratitjarralu pungkupayi, puru warta yapu pupakattirra marninypungkupayi, puru mayura watjalpayi. Palunyapirinypa palyalpayi pirninya-rna tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Tjiinya-ya mirritjanu wankarringkulalpi puru mirrirriku warulu-tjananya kamparranyangka.”

### *Yiwarla Tjurutjamanya Kutjupanya*

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya ngaangkalpi-ya yayintjulpa 7-tu pawultjarralu pika nintiranytja. Nyangka-rni kutjulu pitjangu watjarnu, “Wanala-rni. Nyangka-rnanta Tjiipu Warlan-guku kurri nintitjurra, tjiinya-lu kuwarri yarltiku, palunyanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu purli wararra purlkanyakutu. Nyangka palunyanguru-rna nyangu Mama Kuurrku yiwarla Tjurutjamanya yilkariguru waalkarrarnu pitjalayinnyangka.

<sup>11</sup> Nyangka yiwarla palunyanya kirlarrmaranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtanguru pitjanytjatjanu. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinypa.

<sup>12</sup> Nyangka yaarrpa wararra purlkanyalupirinypa ngururrtjunu kanyiranytja yiwarla palunyanya. Palunyangka kayirrrpa 12-pa-ya ngaralanytja. Nyangka-ya yayintjultu kayirrrpa kutju-kutjunguru ngarala miranykanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku katjapirtiku yini-ya kayirrrta kutju-kutjunga ngaralanytja walkatjunu wantinytja. Tjiinya katja 12-nguru-ya Yitjurayilku tjamupirti pirnirringu nyinarranytja.

<sup>13</sup> Kayirrrpa pirni-ya yaarrta ngaapirinypa ngaralanytja. Kakarraranguru-ya marnkurrrpa ngarangu. Yurlparirranguru marnkurrrpa ngarangu. Kayilinguru marnkurrrpa ngarangu. Puru yapurranguru marnkurrrpartu ngarangu.

<sup>14</sup> Nyangka yaarra palunyanya ngaralanytja purli walu 12-pangka katarra. Nyangka watiku yini ngaralanytja walu palunyatjinta. Wati nyarra 12-pa Tjiipu Warlangulu witurnu tjukurpa-ya watjaratjaku, palunyaku-tjanampa yini ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa nyarra ngayula-rni wangkarranytjalu warta wirrmira kawurltjarra kurlartapirinya kanyiranytja miitjurumalpayi. Tjiinya yiwarla palunyanya, yaarra puru kayirra pirninyartu miitjurumalkitjalu kanyiranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu yiwarla ngantjarrwanalu miitjurumara-wanarnu tiwarringkula yanu kilamiita 2,400-kutu. Tjiinyamarntu lipi mularra ngaralanytja. Palunyalu nampirraaralpi puru ngantjarrwanalu watimiitjurumara-wanarnu nyangu palunyapiriny-partu ngaralanytja kilamiita 2,400-pa. Puru yiwarlawana miitjurumara tatirayirnu nyangu palunyapiriny-partu ngaralanytja, kilamiita 2,400-pa. Tjiinya yiwarla palunyanya wararra purlkanyangka munkarra ngaralanytja wirrmira mularra.

<sup>17</sup> Nyangka yaarra purlkanyalu yiwarla palunyanya parrangururtjunu. Nyangka yayintjultu mantanguru miitjurumara tatira-wanarnu nyangu miita 65 ngaralanytja.

<sup>18</sup> Nyangka-rna nyangu yaarra palunyalu kala yukiri-yukirilu kirlarrmaranyangka. Puru yiwarla palunyanya walykumunu kawurltjarra ngaralanytja. Palunyalu-rni kirlarrmaranytjalu kuru maltampurrtjingaranytja.

<sup>19-20</sup> Nyangka-rna nyangu yaarra kaninytjarra walu 12-pa kala kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Tjiinya-ya yukiri-yukiri puru yilkaripirinya puru pirntalpa puru tjitirn-tjitirnpa puru yirnuntji-yirnuntji puru maru ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-rna nyangu kayirra 12-nya-ya ngaapirinya ngaralanyangka. Tjiinya purli murilpirinya-ya kala kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka-rna puru nyangu yiwarra walykumunu ma-ngarriranytja kawurltjarra. Tjiinyakurlu kirlarrwanalu wayirntaralpi munkarra nyawa, palunyapirinya.

<sup>22</sup> Nyangka-rna purtu nyangu tjurrtju purlkanya tjarrparra-ya Mamanya marniny-pungkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga Puurra purlkanya puru Tjiipu Warlangunya yuti-pula nyinarra.

<sup>23</sup> Nyangka yiwarla palunyangka tjirntulu yutilkitjamunu. Puru kirnaralu yutira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiipu Warlangulu-tjananya yutira kanyinma.

<sup>24</sup> Yiwarla palunyalu manta lipiwana yutira kanyinma. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja yuti parrapitjalayinma. Nyangka puurra ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku tjimarri yulytja walykumunutarrartu katiku yiwarla palunyakutu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kayirra pirninya yarla tirtu ngarama. Tjiinyamarntu yiwarla palunyangka mungarrikitjamunu.

<sup>26</sup> Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangurulu-ya yulytja walykumunu pirni katiku yiwarla palunyakutu.

<sup>27</sup> Tjiinya palyamunu-ya katikitjamunu. Walykumunukutju-ya katima. Nyangka-ya palyamunu palyalpayi pirninya puru mayura watjalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya Tjiipu Warlangulu yini pukpangka walkatjunu wantingu wanka-ya nyinarratjaku. Palunyanyakutju-ya tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.

## 22

<sup>1</sup> Nyangka yayintjultu-rni nintitjunu kapi warla walykumunu tjiinya wanka kanyilpayinya. Kapi palunyanya Mama Kuurru puru Tjiipu Warlanguku tjiyanguru kukurrmaranytjalu kirlarrmaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu yiwarla ngururwana kukurrmaranytja. Nyangka kapi kantily-kantilywana warta pirni tjiinya wanka kanyilpayinya ngarala-wanarayintja. Nyangka

warta palunyangka kirnara kutjupa-kutjupangka mirrka pakaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu nyarpi mantjira ngalkula pika wiyarringkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrku kunkanyankutjanya nyinakitjamunu ngurra palunyangka. Walykumunonyakutju-ya nyinama.

Nyangka Mama Kuurrku puru Tjiipu Warlanguku tjiya ngarama. Nyangka Mama Kuurrku waarka palyalpayilu-ya marninypungama.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya yiiku nyaku. Puru-ya palunyaku yini tjiinya ngalyangka walkatjunu wantitjanya kanyinma.

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya tili kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu munga ngarakitjamunu. Puru-ya kulilkitjamunu tjirntulu-tjananya yutiratjaku. Tjiinya-marntu Mama Kuurrku-tjananya yutira kanyinma. Nyangka-ya Mamanyapirinypa puurpa tirtu nyinama.

### *Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>6</sup> Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, “Wangka palunyanja mularrkulinma tjukaruru ngaralanyangka. Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya yungarralu watjaranytjamunu. Ngarna Mamalu-tjananya kurrurra wangkarranyangka-ya watjalpayi. Nyangka-rni palunyapirinytju witurru tjiinya-rna Mamaku waarka palyalpayi pirningka tjakultjuratjaku kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri yutirringkutjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Mamaku wangka tjiinya pukpa ngaangka ngarala, palunyanja-yan wangarnarralu kulira palyaranytjalu walykumunu nyinama.”

<sup>8</sup> Yuwa, tjukurpa ngaanya ngayulu-rna Tjuuntu nyangu puru kulirnu. Tjiinya-rna nyakula puru kuliranytja yayintjultu-rni nintitjunktulanyangka. Tjiinya-rni nintitjunktula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-rnalulu tjinangka pupakatingu marninypungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, “Wiya, marninypungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrngakutju marninypungama. Tjiinya ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunypirinypartu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjukupayil pirninya-ya ngayunypirinypartu nyinarra. Puru-ya wangka pukpa ngaangkatja wangarnarralu kulira palyalpayinya ngayunypirinypartu nyinarra. Palunyangka Mamanyakutju marninypungama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Mama Kuurrku wangka pukpa ngaangkatja kumpitjunktjamaaltu watjanma. Tjiinyamarntu kuwarri-kuwarri yutirriku.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayilu tirtu palunyapirinypa palyanma. Puru-ya palyamunu kulilpayi pirnilu palunyapirinypa kulinma. Nyangka-ya walykumunu palyalpayilu palunyapirinypa palyanma. Puru-ya Mama Kuurrku tjukaruru nyinapayinya palunyapirinypa nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Palunyalu-tjananyarnanta kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-rna walykumunu palyalpayi pirninya ngurra walykumunangka nyinatjunku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna warangka tjarrpatjunku.

<sup>13</sup> Tjiinya ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyaangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, walykumunu-yan warntu parltjintjatjanupirinypa nyinarra. Palunyatjanulu-yan mirrka nyarra warta wanka kanyilpayingkatja ngalku. Puru-yan kayirwana ma-tjarrparra yanku yiwarla palunyangka nyinama.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi, yirratitjarralu-ya pungkupayil, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayil, mirri-ya pungkupayil, warta yapu-ya pupakatirra

marninyungkupayi, mayunytjulu-ya watjara palyalpayi. Yarnangu palunyanya-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu yingkarta pirningka watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yayintjulpa witurru mapitjala-tjananyanta tjukurra palunyanya watjaltjaku yiwarla kutjupa-kutjupangka-yan nyinarranyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi puurra Tayipirnga nyinarranytja, palunyaku wartangkatja-rna ngayulu nyinarra. Puru-rna pirntirri nyarra tjirntukutu pakalpayinyapirinypa nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-pula Tjiipu Warlanguku kurrilu watjara, “Pitja.” Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliralpi puru watjalku, “Pitja.”

Yuwa, kapitjiratja-munta-yan? Pitja-ya kapi wanka kanyilpayinya tjikila nyarra Mama Kuurrtu yinytjanulu nintintjanya.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuuntu ngaanya kurrurrtutarra watjara. Tjiinya Mama Kuurru wangka ngarala pukpa ngaangka. Nyangka-kurlu-yan tjukurra kutjupa lurrtjuralpi watjanma. Wantima-ya. Kutjupa-yan watjalku, nyangka Mamalu-tjananyanta pika purlkanya pungku. Tjiinya wangka pukpa ngaangka ngarala Mamalu yarnangu palyamunu pirninya pikatjarraltjaku. Palunyapirinypa-tjananyanta pikatjarralku tjukurra kutjupa lurrtjura watjaranyangka.

<sup>19</sup> Puru-tjinguru-yan Mama Kuurru wangka pukpa ngaangkatja ngatalpa watjalku. Nyangka Mamalu mirrka wanka kanyilpayinya nintilkitjamunu. Nyangka-yan tjarrpakitjamunu palunyaku yiwarla walykumunungka. Tjiinya tjukurra pukpa ngaangka ngarala warta wanka kanyilpayinya puru yiwarla walykumununyatjarra, palunyaku-yan ngurra tirtu nyinama wangka ngatalpa watjaranytjatjanu.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurra ngaanya tjukaruru mularra.” Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularra ngayulu-rna kuwarri-kuwarri tjarungaraku.”

Nyangka ngayulu-rna Tjuuntu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Waar-pungkula pitja! Nyuntulu-tjun ngayuku puurra.”

<sup>21</sup> Nyangka yingkarta pirningka-tjananyarnanta ngaanya watjara: Puurra Tjiitjalu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.